

ACADEMIA
DE ȘTIINȚE
SOCIALE ȘI
POLITICE A
REPUBLICII
SOCIALISTE
ROMÂNIA



DOCUMENTA ROMANIAE HISTORICA

B. ȚARA ROMÂNEASCĂ
VOLUMUL VII

EDITURA
ACADEMIEI
REPUBLICII
SOCIALISTE
ROMÂNIA

ROMANIAE
DOCUMENTA **B** HISTORICA
TARA
ROMANEASCA

Vol. VII

ACADEMIA DE ȘTIINȚE SOCIALE ȘI POLITICE
A REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA

SECȚIA DE ISTORIE ȘI ARHEOLOGIE

DOCUMENTA ROMANIAE HISTORICA

COMITETUL DE REDACȚIE

acad. ȘTEFAN PASCU, ȘTEFAN ȘTEFĂNESCU,
membru corespondent al Academiei,
CONSTANTIN CIHODARU, DAMASCHIN MIOC,
IOAN CAPROȘU, AUREL RĂDUȚIU

EDITURA ACADEMIEI REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA

www.dacoromanica.ro

ACADEMIA DE ȘTIINȚE SOCIALE ȘI POLITICE
A REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA
INSTITUTUL DE ISTORIE „NICOLAE IORGA“

B. ȚARA ROMÂNEASCĂ
VOLUMUL VII

(1571—1575)

VOLUM ÎNGRIJIT DE
ȘTEFAN ȘTEFĂNESCU și OLIMPIA DIACONESCU

EDITURA ACADEMIEI REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA
București, 1988

**EDITURA ACADEMIEI
REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA
R – 79717, București, Calea Victoriei 125**

www.dacoromanica.ro

PREFAȚĂ

Volumul al VII-lea, *B. Țara Românească*, din colecția națională de izvoare istorice *DOCUMENTA ROMANIAE HISTORICA*, cuprinde documente din perioada 1571—1575, ani de domnie ai lui Alexandru al II-lea Mircea.

Documentele cuprind referiri la importante aspecte de istorie social-economică, politică și culturală. Înmulțirea dărilor și creșterea cuantumului lor au făcut ca mulți țărani liberi să-și piardă ocinile și să intre în rândul celor dependenți. Anii în care bintuiau calamitățile erau și ani de agravare a situației țăranimii, ajunsă uneori la disperare. Expresia „a muri de foame” era în asemenea cazuri literalmente exactă. În documentul nr. 129 din 4 aprilie 1573 citim: „toți acești mai sus-ziși oameni au vîndut și au închinat toate mai sus-zisele ocini, ei de a lor bunăvoie; unii, la foamete rea, iar alții și-au vîndut copiii la turci, iar alții au murit de foame pe drumuri, încă în zilele răposatului Radul voievod”. Aceeași situație este amintită și în documentele nr. 30, 113, 165, 252.

Alături de foamete, epidemiile — ciuma indeosebi — și războaiele sînt flagelurile care rup cadrul solid al familiei și comunității rurale, duc la „spargerea” satelor, suscitînd reacții ale stăpînilor de pămînt, interesați să nu piardă mîna de lucru, atît de necesară punerii în valoare a domeniului feudal. Măsurile luate de interdicție a plecărilor de pe moșie și regimul de muncă impus țăranilor dependenți generau nemulțumirile acestora. Domnia, solicitată, intervine în sprijimul stăpînilor de pămînt, poruncindu-le țăranilor să „asculte” și să lucreze ce li se cere. În documentul nr. 185 din 3 septembrie <1574—1577> porunca domnului sună astfel: „voi vecinii din sat de la Urți și voi țiganii și voi poșlușnicii, toți să ascultați și să lucrați cum vă va da învățătura părintele egumen de la sfînta mănăstire”.

Documentele cuprind știri însemnate cu privire la vechiul drept românesc, la regimul proprietății. Sînt relativ frecvente mențiunile privind confiscările de moșii pe seama domniei pentru „hiclenirea” față de domn a unor boieri și dăruirile pentru „dreaptă și credincioasă slujbă”. În documentul nr. 33 din 1 iunie 1571 se arată: „Fiîndcă a fost acest sat <Bezdana> al lui Stanciul al Bengăi; astfel, Stanciul al Bengăi, el l-a pierdut de la domnia mea cu rea hiclentie, iar Florea postelnic, el l-a dobîndit cu dreaptă și credincioasă slujbă de la domnia mea”.

În mai multe cazuri se arată că furturile atrăgeau pedeapsa capitală și răscumpărarea capului presupunea pierderea întregii averi sau a unei importante părți din averea făptașului. În documentul nr. 50 din 11 iulie 1571 se relatează că Maniul și Stan au închinat ocina lor „banului Barbul cel bătrîn pentru niște cai, pe care i-au fost furat din grajdul său, de au plătit capetele lor cu ocina lor, cu toată”. Situații similare sînt relatate și în documentele nr. 76, 97, 236.

Dacă pedeapsa capitală se aplica în cazul furturilor cu atât mai mult ea era aplicată în infracțiuni mai grave, cum erau omuciderea. Din documentul nr. 94 din 16 aprilie 1572 aflăm că, pentru uciderea unor turci gelepi, și-au pierdut Cioban și Mihăilă ocinile lor din Rusinești în favoarea lui Dobromir mare ban, care „a plătit pe Cioban și pe Mihăilă de la turci cu 1 600 aspri gata de argint, de le-a scos capetele de la furci“.

Pribegia unor boieri, ca formă a „hicleniei“, aducea după sine confiscarea moșiei lor pe seama domnului. Cumpărarea de ocine de la pribegi era considerată infracțiune și atrăgea pedeapsa capitală. Actul nr. 246 din 29 august 1575 cuprinde informația că Oprina a cumpărat partea de ocină din Vernești a lui Razul, pribeg în Țara Ungurească. Închis și urmînd să fie spînzurat din porunca lui Petru cel Tânăr, „căci au cumpărat moșie de la pribegi“, Oprina „în vreme ce au văzut că va să piară, s-au îndatorit și au luat de la turci și de la jidovi și de la gelepi aspri cu camătă de ș-au plătit capul de către răposatul Pătru voevod, ca să nu piară“.

Documentele cuprind date importante cu privire la instituția „jurătorilor“ și despre pedepsele aplicate pentru jurăminte strimbe (doc. nr. 186, 201). Se întilnesc de asemenea știri referitoare la tehnica agrară (doc. nr. 36), procedee de extindere a terenurilor agricole (doc. nr. 196), date privind amenajări și construcții care să crească valoarea economică a domeniilor feudale (doc. nr. 143, 148). Sînt importante și informațiile despre dezvoltarea schimbului, a relațiilor mărfa-bani, circulația monetară, meșteșugari, creșterea rolului economic al orașelor și al autorității organelor orașenești (doc. nr. 22, 26, 39, 58, 65, 75, 100, 122, 194, 231). În rîndul orașenilor, ca și în conducerea orașelor se întilnesc străini, greci indeosebi (doc. nr. 100). Sub influența orientală piața tîrgului este desemnată cu termenul de bazar (doc. nr. 236).

Aspectele de viață politică privesc indeosebi lupta pentru putere, conflicte între partide boierești, tentative eșuate de răsturnare a domniei (doc. nr. 114, 243), participarea cu oaste a lui Alexandru Mircea, alături de fratele său Petru Șchiopul, împotriva domnului Moldovei Ion Vodă cel Cumplit. Documentul nr. 206 din 25 ianuarie 1575 face referire la lupta de la Jiliște, din aprilie 1574, în care Alexandru Mircea ar fi fost ucis, dacă nu ar fi intervenit, punîndu-și în primăjilie viața, frații Golești. Albu clucerul a căzut, de altfel, în luptă, iar vornicul Ivașcu a fost rănit. Dăruind mănăstirii Vieroș, unde a fost îngropat Albu clucer, 5 000 de aspri anual din vama domniei de la Rucăr, Alexandru Mircea arăta: „am dăruit domnia mea acest obroc la sfînta mănăstire mai sus-zisă pentru sufletul răposatului dregător al domniei mele, jupan Albul mare clucer, pentru că și-a pus capul lui pentru capul domniei mele, cînd m-au lovit moldovenii cu Ion voievod cu înșelăciune la satul Focșani, cînd a voit fratele domniei mele, Io Petru voievod, să între domn în țara Moldovei“.

Documentele cuprinse în acest volum atestă creșterea dependenței economice și politice a Țării Românești față de Poarta otomană. Aceasta se manifesta prin intrarea țării în sistemul monetar otoman, introducerea în viața economică a unor termeni de origine orientală, pătrunderea în societatea românească, prin cumpărări de bunuri sau căsătorii, a unor supuși otomani, orientarea în genere a întregii economii spre Istanbul. Domnul țării se consideră reprezentant al Porții otomane, actele de infidelitate față de el le interpreta și ca „hiclenie“ față de „împărat“ (sultan) (doc. nr. 243).

Deosebit interes prezintă datele despre civilizația materială, știrile cu privire la costumul domnesc și boieresc, zestrea dată la căsătorie fetelor din rîndurile boierimii, bijuterii, prețul diferitelor mărfuri și podoabe.

Devine evident faptul că în circulația mărfurilor, bunurile de proveniență sau factură orientală cîștigă în pondere.

Cercetările de toponimie în general și de microtoponimie, în special, ca și cele de onomastică și demografie istorică pot beneficia de o evidență largire de orizont din parcurgerea documentelor publicate în acest volum.

Volumul cuprinde un total de 257 documente, avînd 47 documente în plus față de perioada corespunzătoare din volumul IV al colecției Documente privind istoria României.

După forma în care ne-au fost transmise 190 documente sînt originale în slavonă, 3 originale în limba română, 19 copii slave, 45 traduceri.

Din cele 190 originale în slavonă 111 sînt scrise pe pergament, restul, 79, sînt scrise pe hîrtie.

În marea lor majoritate (241) documentele au ca emitent domnia, 5 sînt zapise, 3 sînt date de mitropolit, 2 de județ și pîrgari, 1 dat de egumen, 1 de marele ban, 1 de marele vistier, 1 de marele clucer, 1 dat de Neacșa logofeteasa și 1 de Maria din Caracal.

Documentele se păstrează la Arhivele Statului din București (234), Muzeul de istorie și artă al municipiului București (7), Muzeul de istorie al R.S.R. (5), Biblioteca Academiei R.S.R. (4), Muzeul județean Gorj (2), Muzeul județean Dîmbovița (1), Muzeul Olteniei — Craiova (1), Muzeul de literatură rusă (Casa Pușkin) din Leningrad (1). După publicații sînt date 2 documente.

Documentele au fost transcrise și traduse respectîndu-se criteriile publicate în vol. I al seriei B. Țara Românească. Am fost, ca și în cazul celorlalte volume publicate ale colecției Documenta Romaniae Historicae, beneficiari în mare măsură ai muncii celor care au realizat vechea colecție Documente privind istoria României.

Volumul se încheie cu un număr de 20 de fotocopii ale unor documente reprezentative pentru scrisul vremii.

PRESCURTĂRI — BIBLIOGRAFIE

- Bălan și Cernovodeanu, *Doc. sl. rom.* = Bălan C. și P. Cernovodeanu, *Documente inedite slavo-române din Țara Românească din veacurile al XVI-lea și al XVIII-lea*, în „Romanoslavica“, XI (1965).
- DIR, B.* = *Documente privind istoria României, B. Țara Românească*, veac. XVI, vol. IV, București, 1952.
- Doc. și însemnări rom.* = *Documente și însemnări românești din secolul al XVI-lea*. Text stabilit și indice de Gheorghe Chivu, Magdalena Georgescu, Magdalena Ioniță, Alexandru Mareș și Alexandra Roman-Moraru. Introducere de Alexandru Mareș, București, 1979.
- Filitti, *Doc. Tîntava.* = Filitti, Ioan C., *Cîteva documente*, București, 1936.
- Florescu și Pleșa, *Doc. arh. part.* = Florescu, G.D. și Dan Pleșa, *Documente din arhive particulare*, în „Studii și materiale de istorie medie“, V (1962).
- Florescu și Pleșa, *Condica Văcăreștilor.* = Florescu, George D. și Dan Pleșa, *Condica Văcăreștilor*, în „Studii“, 19 (1966).
- Grecianu, *Genealogiile.* = Grecianu, Șt. D., *Genealogiile documentate ale familiilor boierești*, II, București, 1914.
- Hasdeu, *Arh. ist., I.* = Hasdeu, B. P., *Arhiva istorică a României*, I, București, 1864.
- Hasdeu, *Arh. ist.* = Hasdeu, B. P., *Arhiva istorică*, în „Columna lui Traian“. I (1870), nr. 24, 26, 28, 32, 33, 35, 36, 37, 44, 53, 54.
- Hasdeu, *Limba română.* = Hasdeu, B. P., *Limba română vorbită între anii 1560—1600*, în „Columna lui Traian“, VIII (1877). t.I.
- Hasdeu, *Cuvente.* = Hasdeu, B. P., *Cuvente den bătrîni*, I, București, 1878.
- Introducere.* = *Documente privind istoria României. Introducere*, I, București, 1956.
- Ionașcu, *Biserici.* = Ionașcu, I., *Biserici, chipuri și documente din Olț*, Craiova, 1934.
- Ionașcu, *Doc. Oltenia.* = Ionașcu, I., *Documente privitoare la Oltenia și județul Olț*, în „Arhivele Olteniei“, XIV (1935).
- Ionescu-Muscel, *Doc. Domnești.* = Ionescu-Muscel, Petre, *Documente despre istoria veche și nouă a comunei Domnești*, în „Revista istorică a comunei Domnești județul Muscel“, III—IV (1943).
- Iorga, *Știri mărunte.* = Iorga, N., *Știri mărunte de istorie românească*, în „Revista istorică“, VII (1921).
- Ist. României.* = *Istoria României*, II, București, 1962.
- Leonăchescu-Năndrașu, *Stroești.* = Leonăchescu-Năndrașu, N., *Stroești-Argeș. Documente și mărturii*, I, București, 1971.

- Miletić. = Miletić. L., *Dako romnitatea i teahnata sla veanska pismenost. II. Novi vlaho-bălgarski gramot ot Braşov*, în „Sbornik“, Sofia, IX (1893).
- Mircescu și Popescu, *Hrisov inedit*. = Mircescu. Ileana și Mihai Gabriel Popescu, *Un hrisov domnesc inedit din secolul al XVI-lea*, în „Scripta Valachica“, IV (1973).
- Năsturel, *Doc. juridice*. = Năsturel, P.V., *Patru documente de interes juridic*, în „Arhivele Olteniei“, XII (1933).
- Nicolaescu, *Coresi*. = Nicolaescu, St., *Diaconul Coresi și familia sa*, în „Revista pentru istorie, arheologie și filologie“, X (1909).
- Nicolăescu-Plopșor, *Mon. j. Dolj*. = Nicolăescu-Plopșor, C. S., *Monografia județului Dolj*, în „Oltenia“, V (1924), aug. 22.
- Nicolescu, *Familia Goleșcu*. = Nicolescu, E., *Familia Goleșcu*, în „Revista pentru istorie, arheologie și filologie“, IV (1902), vol. VIII.
- Odobescu, *Relațiune j. Romanași*. = Odobescu, A. I., *Relațiune despre localitățile semnalate prin anticuitate în județul Romanași*, în „Analele Academiei Române“, Desbateri. seria I, tom. X (1877).
- Potra, *Tezaurul*. = Potra, George, *Tezaurul documentar al județului Dimbovița (1418–1800)*, < Tîrgoviște >, 1972.
- „Rev. ist.“ = „Revista istorică“, I (1915).
- Sacerdoțeanu, *Aref*. = Sacerdoțeanu, A., *Aref – un vechi sat argeșan*, în „Studii și comunicări. Muzeul din Pitești“, 2 (1969).
- Soveja și Nișcov, *Acte de cancelarie*. = Soveja, M. și Traian Ionescu-Nișcov, *Trei acte de cancelarie domnească inedite din a doua jumătate a sec. al XVI-lea*, în „Revista Arhivelor“, XLVIII (1971), vol. XXXIII, nr. 4.
- Ștefulescu, *Doc. sl. rom.* = Ștefulescu, Al., *Documente slavo-române relative la Gorj. 1406–1665*, Tîrgu Jiului, 1908.
- Tezaurul arhivelor*. = *Din tezaurul arhivelor*, București, 1976.
- Tocilescu, *Doc. ist., II*. = Tocilescu, Gr. G., *Documente istorice inedite*, în „Foaia Societății Românismul“, II (1871).
- Tocilescu, *Doc. inedite*. = Tocilescu, Gr., *Documente inedite privitoare la istoria română*, în „Revista pentru istorie, arheologie și filologie“, I (1882), vol. I, fasc. I.
- Vasilescu și Ciucă, *Hrisoave muntenești*. = Vasilescu, Veronica și Marcel Dumitru Ciucă, *Hrisoave muntenești inedite (1561–1582)*, în „Revista Arhivelor“, LIX (1982), vol. XLIV, nr. 2.
- Venelin. = Venelin, I., *Vlaho-bolgarskii ili Dako-slavianskii gramot*, St. Peterburg, 1840.

REZUMATELE DOCUMENTELOR

1. 1571 (7079) ianuarie 5, București. Alexandru Mircea voievod întărește lui Șuic mare pîrcălab și fratelui său, Badea vâtaf sate, rumâni și țigani.
2. <1571–1574> ianuarie 6. Alexandru Mircea voievod întărește m-rii Bistrița jumătate din girla de la Celei (Cu fotocopie în anexă, pl. I).
3. <1571–1572> ianuarie 7. Alexandru Mircea voievod volnicește pe Lupu, sluga m-rii Bistrița, să ia niște țigani ai m-rii de la Mihnea din Hurezi (Cu fotocopie în anexă, pl. II).
4. 1571 (7079) ianuarie 8. Peicul cumpără părți în Lubnic.
5. 1571 (7079) ianuarie 9. Alexandru Mircea voievod întărește Mitropoliei din Tîrgoviște un sălaș de țigani, dăruit de Radu stolnic.
6. 1571 (7079) ianuarie 10, București. Alexandru Mircea voievod dăruiește m-rii Sfîntul Nicolae (Malamuc) o moară din morile domnești de la Gherghița (Cu fotocopie în anexă, pl. III).
7. <1571–1574> ianuarie 17. Alexandru Mircea voievod judecă pricina dintre Badea și popa Bădilă din Mălureni, cu nepoții lor.
8. 1571 (7079) ianuarie 30, București. Alexandru Mircea voievod întărește mai multora părți în Lipia, Rogoz, Făgăraș și Hrăbor, în urma unor judecăți.
9. <1571> februarie 15, București. Neacșa logofeteasa din Drăgoești și Radu postelnic vînd lui Dobromir mare ban satul Voinigești cu vii și rumâni.
10. 1571 (7079) martie 12, București. Alexandru Mircea voievod întărește lui Gherghina scriitor și fiilor lui Roșca părți cu vii în Leurdeni și Mușetești precum și țigani, în urma unei judecăți.
11. 1571 (7079) martie 20, București. Alexandru Mircea voievod întărește lui Zlate vâtaf părți în Timburești, Comișani, Cojești și Buora, în urma unor judecăți.
12. 1571 (7079) aprilie 3, București. Alexandru Mircea voievod întărește m-rii Mărgineni sate cu mori, bălți, vii și vinăriciuri.
13. 1571 (7079) aprilie 7. Alexandru Mircea voievod întărește lui Stanciu postelnic și jitelniței sale, Elca, parte cu mori, vii, rumâni și țigani în Hulubești.
14. 1571 (7079) aprilie 10, București. Alexandru Mircea voievod întărește Mitropoliei satele Băneștii de la Ruia și Luciani, cu moară.
15. <1571–1574> aprilie 11. Alexandru Mircea voievod întărește Voicai parte (în Mîrșa) și țigani.
16. <1571–1574> aprilie 18. Alexandru Mircea voievod întărește lui Stanciu parte cu vie și munte în Voinigești.
17. 1571 (7079) aprilie 20, București. Alexandru Mircea voievod întărește m-rii Cozia satul Orlea, în urma unor judecăți cu megieșii.
18. 1571 (7079) aprilie 21, București. Alexandru Mircea voievod întărește lui Zbora slugă domnească ș.a. părți în Bădeni.
19. 1571 (7079) aprilie 25, București. Alexandru Mircea voievod întărește lui Badea mare stolnic satul Domnești, în urma unei judecăți cu m-rea Argeș.
20. 1571 (7079) aprilie 26, București. Alexandru Mircea voievod întărește lui Vilcan ocina Călugăreasca, dăruită de jupanița Stanca din Străoști, pentru slujbă în țări străine.
21. 1571 (7079) mai. Alexandru Mircea voievod întărește lui Neagoe ș.a. parte în Zeletin.
22. 1571 (7079) mai 2. Eftimie mitropolit vinde lui Tatu logofăt din Groșet un țigan din țigănia Mitropoliei și cumpără satul Drăgănești.
23. 1571 (7079) mai 5, București. Alexandru Mircea voievod întărește lui Stoica mare postelnic satul Crăpești, în urma unor judecăți.

24. <1571—1574> mai 8, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Dobromir mare ban și fratelui său, popa Gherghe, mai multe sate cu rumâni, vad de moară în București și loc de casă în Țirgoviste.
25. 1571(7079) mai 12, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Albu mare clucer părți în Vrânești, cu vii și rumâni.
26. 1571(7079) mai 20, <*București*>. Nicula județul și pîrgarii din București întăresc m-rii Sfîntul Nicolae (Mihai Vodă) o livadă la Lacul Adinc, dăruită de Nicula, fiul lui Armă.
27. 1571(7079) mai 21, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Ivașco mare logofăt și Albu mare clucer satul Bărcuța.
28. 1571(7079) mai 22. Alexandru Mircea voievod întărește jupineselor Calea, Rada și Vlădaia parte în Vața, în urma unor judecăți.
29. 1571(7079) mai 24, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește m-rii Bolintin parte în Burănești, în urma unei judecăți.
30. 1571(7079) mai 24, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Mihăilă ș.a., în urma unei judecăți, parte în Micșani, cumpărată la vreme de foamete, „cînd și-au vîndut oamenii copiii turcilor“.
31. 1571(7079) mai 26, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Codrea logofăt și jupaniței sale. Anca, parte în Purcăreni și un vad de moară peste care au fost înfrății de verii lor, Vlaicu, Pătru și Oancea.
32. <1571—1574> mai 27. Alexandru Mircea voievod întărește lui Badea stolnic satul Bădești, în urma unei judecăți.
33. 1571(7079) iunie 1, *București*. Alexandru Mircea voievod dăruiește lui Florea postelnic, pentru slujbă credincioasă, satul Bezdina, pierdut cu rea hiclenie de Stanciu al Bengăi.
34. <1571—1574> iunie 5, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Bălan și fraților săi parte în Pîrscov, cu stîină, stupină și moară (Cu fotocopie în anexă, pl. IV).
35. 1571(7079) iunie 5. Alexandru Mircea voievod volnicește pe Mircea din Mocești să-și împartă averea între fiii săi.
36. 1571(7079) iunie 7. Alexandru Mircea voievod întărește lui Vlad ș.a. parte în Poeni.
37. 1571(7079) iunie 13, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Manea ș.a. părți în Groșeneasca, Roșia Vladului și Obidiți.
38. 1571(7079) iunie 13, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Stan ș.a. parte în Groșani.
39. 1571(7079) iunie 14, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Pătru postelnic și jupaniței sale, Dumitra, satul Ulița cu mori, în urma unei judecăți cu orășenii din Rimnic.
40. 1571(7079) iunie 15, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește Dobrei parte în Bărcănești, dăruită ei și bărbatului ei, Ștefan, de doamna Ruxanda, la nuntă.
41. 1571(7079) iunie 15, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Oprea din Rătivoești părți în Șuici, Voicești, Pleșești ș.a., în urma unei judecăți pentru o dușegubină.
42. 1571(7079) iunie 18. Răvaș domnesc de boieri hotarnici dați lui Dan și Maniu din Turceni (Cu fotocopie în anexă, pl. V).
43. 1571(7079) iunie 19, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Tihu parte în Pîrscov, cu loc de stîină și de stupină.
44. 1571(7079) iunie 20. Alexandru Mircea voievod întărește lui Radu, Oprea și Stan părți în Păușești și Prundeni, în urma unor judecăți.
45. <1571—1574> iunie 23. Alexandru Mircea voievod întărește m-rii Glavacioc partea lui Hamza banul din Obislav, în urma unei judecăți.
46. 1571(7079) iunie 26, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește înfrățirea dintre Codrea logofăt și jupanița sa. Anca, peste ocinele și țiganii lor.
47. <1571—1574> iulie 6, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Miclea și Neagăi părți în Măniaci, în urma unei judecăți.
48. 1571 (7079) iulie 9, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Bratu ș.a. parte în Comănești, în urma unei judecăți.
49. 1571 (7079) iulie 10. Alexandru Mircea voievod dăruiește slugilor domnești Vuia ș.a. satul Bohanul, pentru slujbă.
50. 1571 (7079) iulie 11. Alexandru Mircea voievod întărește lui Zaharia cu ceafa sa ș.a. parte în Turceni, în urma unor judecăți.
51. 1571 (7079) iulie 17, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește m-rii Snagov parte din satul Circimari, în urma unei judecăți.
52. 1571 (7079) iulie 17, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește înfrățirea dintre Stoian și Ogurlu, peste părți în Pîrscoveni.

53. 1571 (7079) *iulie 18, Tîrgoviște*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Mihăilă ș.a. parte în Poiana Aldei.
54. 1571 (7079) *iulie 21, București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Cirstea, Bran și Badea părți în Devesel și Comanca.
55. 1571 (7079) *august 3, București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Stoica Bobolea ș.a. părți în Comănița și Ciuricești.
56. 1571 (7079) *august 4, Tîrgoviște*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Ratea parte în Vulpești, în urma unei judecăți.
57. 1571 (7079) *august 7, București*. Alexandru Mircea voievod întărește m-rii Cozia satul Troenești, în urma unor judecăți.
58. 1571 (7079) *august 13, București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Oprea slugă domnească și fratelui său, Stanciu, părți în Frasinul și Filiași, cu rumâni și țigani.
59. 1571 (7079) *august 26, București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Mircea parte în Bezdead, în urma unei judecăți.
60. 1571 (7079) *august 27, Tîrgoviște*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Udriște postelnic satele Cernețul, Medvejdea, Malovăț ș.a. cu tot venitul boieresc.
61. 1571 (7079) *august 29, Tîrgoviște*. Alexandru Mircea voievod întărește Gherghinei părți în Băbeni și Cîrcimari cu vie și rumâni, în urma unei judecăți.
62. <1571 septembrie 1—1572 august 31> 7080, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește m-rii Boanta părți în Boanta, Bonteni, Groșani și Ustav.
63. <1571 septembrie 1—1572 august 31> 7080. Alexandru Mircea voievod întărește lui Berivoe și cetei sale o ocină (la Fieni).
64. <1571 septembrie 1—1572 august 31> 7080, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește popii Mirțcan ș.a. parte în Bulinești.
65. <1571 septembrie 1—1572 august 31> 7080, *Tîrgoviște*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Proica ș.a. părți în Bănești și Bordușani.
66. 1571 (7080) *septembrie 4, Tîrgoviște*. Alexandru Mircea voievod întărește Ancăi și socrului său, Mircan, părți cu rumâni în Boteni pe Argeșel.
67. 1571 (7080) *septembrie 6, Tîrgoviște*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Stoica stolnic și jupanitei sale, Stanca, parte cu rumâni în Finta, precum și țigani.
68. 1571 (7080) *septembrie 6, Tîrgoviște*. Alexandru Mircea voievod întărește mai multora părți în Drăghiceni, Bonteni, Soare ș.a.
69. 1571 (7080) *septembrie 8, Tîrgoviște*. Alexandru Mircea voievod întărește jupanitei Stanca și ginerelui său, Stoian, în urma unei judecăți, rumâni cu delnițe în Sturzeni, dați de Oprea pentru că l-au scos de la închisoare pentru o datorie.
70. 1571 (7080) *septembrie 30*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Ivașco mare logofăt și Albu mare clucer satul Crăceni, în urma unei judecăți.
71. 1571 (7080) *octombrie 11, București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Ivașco mare logofăt și Albu mare clucer parte cu vie și vinărici în Vițichești.
72. 1571 (7080) *noiembrie 22, Tîrgoviște*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Balea slugă domnească și fraților săi părți în Lazuri, în urma unei judecăți.
73. 1571 (7080) *decembrie 7, București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Gheorghe clucer și nepotului său, Marco, parte în Văcărești, în urma unor judecăți.
74. <1571—1573> *decembrie 8*. Alexandru Mircea voievod întărește popii Nancu părți cu vie în Blăjani.
75. 1571 (7080) *decembrie 10, București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Dumitru mare vistier ș.a. părți cu vie și vinărici în Cepturile, în urma unei judecăți cu un rumân care cumpărase fără știrea lor.
76. 1571 (7080) *decembrie 29*. Alexandru Mircea voievod întărește m-rii Coșuna satul Smlrdeștețul, dăruit de Stepan fost mare clucer și de Dobra.
77. 1572 (7080) *ianuarie 5*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Drăgoiu negustor parte în Borcești.
78. 1572 (7080) *ianuarie 5, București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Sin slugă domnească părți în Nănișori.
79. 1572 (7080) *ianuarie 8, București*. Alexandru Mircea voievod întărește m-rii Govora satul Ionești, în urma unei judecăți.
80. 1572 (7080) *ianuarie 9, București*. Alexandru Mircea voievod întărește m-rii Govora părți în Medvejde și Malovăț cu rumâni și tot venitul boieresc, dania lui Radu logofăt și Vlad comis.
81. 1572 (7080) *ianuarie 12*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Lupșe părți cu vie în Bujorani.

82. *1572 (7080) ianuarie 12, București.* Alexandru Mircea voievod întărește jupaniței Neacșa din Drăgoești satele Cerneși și Cîmpul lui Balotă.
83. *1572 (7080) ianuarie 19, București.* Alexandru Mircea voievod întărește m-rii Sffntul Nicolae <Malamuc> de lângă Gherghița un vad de moară la Albești, în urma unei judecăți.
84. *1572 (7080) ianuarie 19, București.* Alexandru Mircea voievod întărește lui Radu ș.a. parte cu rumâni în Berivoești.
85. *1572 (7080) ianuarie 22, București.* Alexandru Mircea voievod întărește lui Balea ș.a. parte în Lazuri, în urma unei judecăți.
86. *1572 (7080) ianuarie 22, București.* Alexandru Mircea voievod întărește lui Radu ș.a. parte cu rumâni în Berivoești.
87. *1572 (7080) ianuarie 22, București.* Alexandru Mircea voievod întărește lui Vlaicu logofăt și fratelui său, Mihnea, satul Năpirteni, în urma unei judecăți.
88. *1572 (7080) ianuarie 25, București.* Alexandru Mircea voievod întărește lui Dragomir mare vornic satul Clejani.
89. *1572 (7080) martie 13, București.* Alexandru Mircea voievod întărește lui Apostol ban satele de zestre ale jupaniței Despina, sora lui Stepan logofăt, socrul banului, în urma unor judecăți.
90. *1572 (7080) aprilie 5, București.* Alexandru Mircea voievod întărește lui Istratie călugăr un loc în pădurea Bărcăneștilor.
91. *1572 (7080) aprilie 7, București.* Alexandru Mircea voievod întărește lui Ivașco mare logofăt și Albu mare clucer seliștea Bistrița și părți din balta Bistreț și poiana Urți, vindute mai dinainte vreme de Marga din Caracal ca să-și scoată fiii de la turci (Cu fotocopie în anexă, pl. VI).
92. *1572 (7080) aprilie 10, București.* Alexandru Mircea voievod dăruiește Episcopiei din Buzău vîi în jurul Episcopiei și ogoare în cîmpul orașului.
93. *1572 (7080) aprilie 15, București.* Alexandru Mircea voievod întărește lui Stroe vătaf părți în Svintești și Borla, precum și țigani.
94. *1572 (7080) aprilie 16, București.* Alexandru Mircea voievod întărește lui Dobromir mare ban părți în Rusinești pe Olteț, date de Cioban și Mihăilă ca să-și răscumpere capetele.
95. *1572 (7080) aprilie 18, București.* Alexandru Mircea voievod întărește jupaniței Maria părți în Pietroșani, Negoești și Bătești, în urma unei judecăți.
96. *1572 (7080) aprilie 25, București.* Alexandru Mircea voievod întărește lui Stănislav ș.a. parte cu pădure în Popești.
97. *1572 (7080) aprilie 26, București.* Alexandru Mircea voievod întărește fiilor lui Stanciu parte în Turceni, în urma unor judecăți.
98. *1572 (7080) mai 3, București.* Alexandru Mircea voievod întărește lui Pîrvu logofăt satele Comani, Suharul și Nicuia, cu bălți și țigani.
99. *1572 (7080) mai 5, București.* Alexandru Mircea voievod întărește lui Oancea slugă domnească din Mihăești ș.a. un sălaș de țigani, în urma unei judecăți.
100. *1572 (7080) mai 6 <București>.* Nicula județul și 12 pîrgari din București întăresc lui Cuciuc Grecul un loc de casă.
101. *1572 (7080) mai 12, București.* Alexandru Mircea voievod întărește lui Diicul logofăt părți în Cîrstienesti și Văleni, o vie la Rădăcinești și părți de moară.
102. *1572 (7080) mai 17, București.* Alexandru Mircea voievod întărește lui Vlad și Macrea parte în Mihoveni, precum și înfrățirea cu nepoții lor, Drăghici și Cîrstea, peste părți în Mihoveni și Prădălicești.
103. *1572 (7080) mai 22, București.* Alexandru Mircea voievod întărește lui Vilcu și fiilor săi părți în Cîlineștii de pe Otăsău.
104. *1572 (7080) iunie 7, Tîrgoviște.* Alexandru Mircea voievod întărește m-rii Bistrița satul Potelul și Balta Albă, în urma unei judecăți.
105. *1572 (7080) iunie 30, Tîrgoviște.* Alexandru Mircea voievod întărește lui Balea slugă domnească parte în Ruși.
106. *1572 (7080) iulie 4, Tîrgoviște.* Răvaș de starea moșiilor lui Stanislav din Poiana: Podul lui Dragomir, Protopopol și Hristoasa.
107. *1572 (7080) iulie 4, Tîrgoviște.* Alexandru Mircea voievod întărește lui Radu și fiilor săi parte cu vîi, livezi și curături în Săteni.
108. *1572 (8080) iulie 6, Tîrgoviște.* Alexandru Mircea voievod întărește lui Stroe părți cu grădini, pădure și munte în Bădeni.
109. *1572 (7080) iulie 8, Tîrgoviște.* Alexandru Mircea voievod întărește popii Voico părți în Bogătești și Nămăești.
110. *1572 (7080) iulie 9, București.* Alexandru Mircea voievod întărește lui Balea părți în Scurtești, în urma unei judecăți.
111. *1572 (7080) iulie 13, Tîrgoviște.* Alexandru Mircea voievod întărește fiilor Tătulesei din Cîmpulung un rumân cu delniță în Ștefăneștii de Podgorie și vîi cu vinăriciuri și perperi.

112. 1572 (7080) iulie 15, *Tîrgoviște*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Urs ș.a. părți în Voroveni și Birzești.
113. 1572 (7080) iulie 23, *Tîrgoviște*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Coresi al doilea logofăt partea lui Ștefan din Bărcănești, vindută de femeia lui, Dobra „cînd a sărăcit“.
114. 1572 (7080) iulie 28. Alexandru Mircea voievod întărește lui Lupu vătaf și Pîrvu grămătic satul Nicuia și țigani, pierduți de fiul lui Cherbelet, pentru că a fugit peste munte cu bani domnești.
115. <1572 septembrie 1—1573 august 31> 7081. Martin cel bătrîn din Pitești dăruiește m-rii Argeș o livadă.
116. <1572 septembrie 1—1573 august 31> 7081, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește m-rii Vieroș satul Bezdead, dăruit de Șerban postelnic.
117. <1572 septembrie 1—1573 august 31> 7081. Alexandru Mircea voievod întărește lui Bozian și fiului său parte în Bărbulești.
118. 1572 (7081) septembrie 11, *Tîrgoviște*. Alexandru Mircea voievod întărește fiilor lui Nenciu și fiilor lui Mircea parte în Albești, în urma unor judecăți.
119. 1572 (7081) septembrie 20, *Tîrgoviște*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Bercea și fiicelor lui Tatu părți în Stănești (Cu fotocopie în anexă, pl. VII).
120. 1572 (7081) septembrie 25, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Lăudat logofăt satul Bircii cu mori, branște și munții Iazerul și Gaura, ocina Ruda și o vie la Vrănești.
121. 1572 (7081) octombrie 9, *Tîrgoviște*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Ivașco mare logofăt și lui Albu mare clucer satul Urții și jumătate din balta Bistrețul.
122. 1572 (7081) octombrie 22, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Stan și cetei sale părți în Sărăcinești și Olănești.
123. 1572 (7081) decembrie 1, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Micu vornic părți în Scurteștii lui Stoe.
124. 1572 (7081) decembrie 3, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește fiilor Tătușesei din Cîmpulung un rumân cu delniță în Ștefăneștii de Podgorie și vii cu vinăriciuri și perperi.
125. 1573 (7081) ianuarie 7. Alexandru Mircea voievod întărește lui Oprea vătaf și fratelui său, Stanciu, părți în Filiași și Frasinul, precum și țigani.
126. 1573 (7081) ianuarie 17, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Ivan mare medelnicer jumătate din satul Pîrvulești, cu rumâni (Cu fotocopie în anexă, pl. VIII).
127. 1573 (7081) ianuarie 29, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește m-rii Glavacioc parte în Topoloveni cu români, vii și vinăriciuri, după schimb cu m-rea Nucet.
128. 1573 (7081) martie 11. Fătul cel bătrîn din Blagodești înfrățește peste averea lui pe ginerele său, Drăgușin și pe fiica sa, Stana.
129. 1573 (7081) aprilie 4, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește, în urma unei judecăți, lui Drăghici ban și Udriște postelnic părți în Bălești și Stoichița, vindute la vreme de foamete.
130. 1573 (7081) aprilie 28. Alexandru Mircea voievod întărește lui Stepan fost mare clucer parte în satul Sulari.
131. 1573 (7081) mai 2, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Bogdan și fratelui său, Radu, părți în Groșani și Masloși, peste care ei s-au înfrățit (Cu fotocopie în anexă, pl. IX).
132. 1573 (7081) mai 9. Alexandru Mircea voievod întărește jupaniței Calea satul Piscu, în urma unei judecăți cu Moșu și ceata lui, pentru o fîntină.
133. 1573 (7081) mai 9, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Cîrstian postelnic satul Cosainul, în urma unor judecăți cu m-rea Menedic.
134. 1573 (7081) mai 11, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește popii Dragomir ș.a. părți în Stejar, Bănești și Cricov.
135. 1573 (7081) mai 13, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește mai multora satul Seliștioara, cumpărat de la fiicele lui Staico vornic.
136. 1573 (7081) mai 14, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește Caprei maré postelniceasă părți în Golești, Slănic, Mărăcineni și Vișichești cu rumâni, vii și mori, precum și țigani.
137. 1573 (7081) mai 16, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Codrea logofăt și jupaniței sale. Anca, părțile lor din Bratia și Purcăreni cu mori și țigani, peste care ei s-au înfrățit.
138. 1573 (7081) mai 16, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește popii Neagoe ș.a. parte în Inotești.
139. 1573 (7081) mai 22. Alexandru Mircea voievod întărește lui Patea ș.a. parte în Robănești.

140. 1573 (7081) mai 29, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Dan părți în Poenari, în urma unor judecăți.
141. 1573 (7081) mai 29, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Ivașco mare logofăt și lui Albu mare clucer parte din satul Vlădimirești, luată în schimb de la Dobromir fost mare ban pentru satul Bercuța.
142. 1573 (7081) iunie 7, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Ivan parte în Stăncești.
143. 1573 (7081) iunie 18, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Stan, Neacșei și Voicăi părți în Cuciu cu grădină cu pomi și vad de dirstă.
144. 1573 (7081) iunie 25. Jupneasa Maria din Caracal și fiii săi dăruiesc lui Stepan fost mare clucer parte în Perisor, pentru slujbă în țări străine.
145. 1573 (7081) iulie 4, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește jupaniței Stanca și lui Radu, fiul lui Socol, parte în Boldești, peste care au fost înfrății de jupanița Maria.
146. 1573 (7081) iulie 28. Dobromir mare ban întărește Paei din Cîlnic părți în Ermonesti și Sohodol.
147. 1573 (7081) iulie 31, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește m-rii Cotmeana satul Brătivoești, părți în Voicești și Cacaletți, cu mori și țigani.
148. 1573 (7081) august 12, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Harvat mare portar satul Țîmburești cu rumâni, în urma unor judecăți cu m-rea Dealu.
149. 1573 (7081) august 20. Alexandru Mircea voievod întărește mai multora părți în Drăghiceni, Lihăceni, Bonteni ș.a.
150. 1573 (7082) septembrie 1. Alexandru Mircea voievod întărește popii Dumitru parte în Rogozești.
151. 1573 (7082) septembrie 7, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Crăciun și Stanciu părți în Comănești.
152. 1573 (7082) septembrie 15. Anania mitropolit lasă părți din Săcuiani și Sîrbi cu rumâni și țigani, Mitropoliei.
153. 1573 (7082) septembrie 20. Alexandru Mircea voievod întărește Mitropoliei satele Săcuiani și Sîrbi cu rumâni și țigani, dania mitropolitului Anania.
154. 1573 (7082) octombrie 9, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Barbu și fraților săi partea lui Dumitru Leprosul din Groșani, în urma unei judecăți (Cu fotocopie în anexă, pl. X).
155. 1573 (7082) octombrie 23. *București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Dragomir mare vornic parte în Borusu cu rumâni și vaduri de moară, peste care a fost înfrățit de Puiu ș.a.
156. 1573 (7082) noiembrie 20. Alexandru Mircea voievod întărește mai multora parte în Pătirlage, în urma unor judecăți.
157. 1573 (7082) decembrie 20. *București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Stroe vâtaf părți în Borila și Mirilești.
158. 1573 (7082) decembrie 21. Evtimie, egumenul m-rii Bistrița, arată ce cheltuială s-a făcut pentru săparea iazului de la moara din Băbeni.
159. 1574 (7082) ianuarie 4. Eftimie mitropolit întărește m-rii Coșuna satele Cornățelul, Bucovățul și Săcuicul precum și țigani, vite și scule de argint.
160. 1574 (7082) ianuarie 4. Alexandru Mircea voievod întărește m-rii Glavacioc vinăriciul de la Topoloveni, dăruit de Radu Pașadia mare postelnic (Cu fotocopie în anexă, pl. XI).
161. 1574 (7082) ianuarie 4, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Neagoe și Dobrotă delnițe în Bărbulețu și Pietrari.
162. 1574 (7082) ianuarie 5. Alexandru Mircea voievod întărește jupaniței Calea parte în Șuici, dată de Oprea pentru o dușegubină.
163. 1574 (7082) ianuarie 7, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Rusco portar seliștea Grădiștea, dăruită de Stepan fost mare clucer.
164. 1574 (7082) ianuarie 10, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Vlaicu logofăt și fratelui său, Mihnea postelnic, satul Năpîrteni, în urma unei judecăți.
165. 1574 (7082) ianuarie 12, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Barbu și Stroe postelnicii parte în Dădulești, în urma unei judecăți.
166. 1574 (7082) ianuarie 14. Alexandru Mircea voievod întărește jupaniței Stana, jupaniței Stanca și nepoatei acesteia, Stana, partea Mănească din Geamăna, în urma unor judecăți.
167. 1574 (7082) ianuarie 15, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Mocșa pîrcălab din Rîmnice un sat din jud. Dolj.
168. <1574 (7082)> ianuarie 22, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Vlaicu logofăt și fratelui său, Mihnea, satul Năpîrteni cu seliștele Măceșani și Boziani și muntele Iazeru, în urma unor judecăți.

169. 1574 (7082) *ianuarie 24, București*. Alexandru Mircea voievod întărește înfrățirea dintre Neagu și fiul său vitreg, Stanciu, peste parte în Bărcănești.
170. 1574 (7082) *februarie 13, București*. Alexandru Mircea voievod întărește unor cete satul Muereasca, în urma unei judecăți.
171. 1574 (7082) *februarie 18, București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Codrea logofăt și jupaniței sale, Anca, jumătate din satul Purcăreni, în urma unor judecăți.
172. 1574 (7082) *aprilie 12, Râmnicu Sărat*. Alexandru Mircea voievod întărește m-rii Glavacioc parte în Călinești, dăruită de Harvat mare portar (Cu fotocopie în anexă, pl. XII).
173. 1574 (7082) *mai 13, București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Vlaicu slugă domnească parte cu vie în Tămășești.
174. 1574 (7082) *mai 25, București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Cazan ogoare în Ciorăști și Dăești.
175. 1574 (7082) *iunie 8*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Stroe ș.a. parte în Poeni.
176. 1574 (7082) *iunie 20*. Stepan mare clucer dăruiește m-rii Coșuna loc de vie în Smîrdeșteț.
177. 1574 (7082) *iunie 20, București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Tatu logofăt și jupaniței sale, Maria, satele Pietroșani, Negoești și Bătiești, precum și țigani, în urma unei judecăți.
178. 1574 (7082) *iulie 1, București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Drăghici ban și Udriște ban satul Cricoveni, în urma unei judecăți.
179. 1574 (7082) *iulie 6, București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Staico postelnic și fratelui său, Barbu, parte în Popești, în urma unei judecăți.
180. 1574 (7082) *august 7, București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Drăghici ban și jupaniței sale, Vlădaia, satele lor cu bălți, mori, vii și țigani, peste care ei s-au înfrățit.
181. 1574 (7083) *septembrie, București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Ivan mare meldelnicer și jupaniței sale, Maria, parte în Pîrvulești și țigani.
182. <1574 septembrie—1576 noiembrie>. Alexandru Mircea voievod întărește m-rii Coșuna satul Săcuiul, dăruit de jupanița Stanca din Bratovoiești.
183. <1574 septembrie—1576 noiembrie>. <Alexandru Mircea> voievod întărește fiilor lui Șerbu parte în Viezuri.
184. <1574 septembrie 1—1575 august 31> 7083. Alexandru Mircea voievod întărește lui Oprea postelnic părți în Drăgășani și Momotești, peste care a fost înfrățit de jupanița sa, Vlădaia.
185. <1574—1577> septembrie 3. Alexandru Mircea voievod întărește m-rii Vieroș satul Uriți cu rumâni și baltă, dania lui Radu clucer și a fiilor săi, Ivașco și Albu.
186. <1574> septembrie 4, București. Alexandru Mircea voievod întărește lui Carapcea ș.a. parte în Trestenicu de Sus, în urma unei judecăți.
187. <1574—1577> septembrie 5. Alexandru Mircea voievod volnicește m-rea Tismana să țină jumătate din balta Bistrețul (Cu fotocopie în anexă, pl. XIII).
188. <1574—1576> octombrie 6, București. Alexandru Mircea voievod întărește mai multora părți în Marotin și Pîrscu, în urma unei judecăți.
189. <1574 (7083)> octombrie 6, București. Alexandru Mircea voievod întărește lui Călin și Vlad parte în Mihoveni, în urma unei judecăți.
190. 1574 (7083) octombrie 10, București. Alexandru Mircea voievod întărește lui Voico armaș și jupaniței sale, Neacșa, parte în Mușcel, în urma unei judecăți.
191. <1574> octombrie 13. Alexandru Mircea voievod întărește jupaniței Calea din Brîncoveni satul Piscu, în urma unei judecăți.
192. 1574 (7083) noiembrie 2. Alexandru Mircea voievod întărește lui Vlaicu clucer și surorii sale, Chera, satul Tigănești, în urma unor judecăți.
193. <1574—1576> noiembrie 8, București. Alexandru Mircea voievod întărește lui Șerbu și Dumitru slugi domnești parte în Giurmănești, în urma unei judecăți.
194. 1574 (7083) decembrie 18, București. Alexandru Mircea voievod întărește lui Oprea ban din Drăgășani parte în Momotești, precum și țigani.
195. <1575—1576> ianuarie, București. Alexandru Mircea voievod întărește lui Oprea și fiicei sale, Sora, părți în Florești (Cu fotocopie în anexă, pl. XIV).
196. 1575 (7083) ianuarie, București. Alexandru Mircea voievod întărește mai multora părți în Tătărăi cu pădure săpată și arsă.
197. 1575 (7083) ianuarie 12, București. Alexandru Mircea voievod întărește lui Harvat mare portar vii în Călinești.
- 98. 1575 (7083) ianuarie 12, București. Alexandru Mircea voievod întărește lui Plop vâtaf din Dobrun niște țigani.

199. 1575 (7083) *ianuarie 12, București*. Alexandru Mircea voievod întărește mai multora părți în Plenița.
200. 1575 (7083) *ianuarie 13, București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Dobre, popii Dumitru ș.a. părți în Poenari.
201. 1575 (7083) *ianuarie 13, București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Lal, cetașilor lui ș.a. satele Șoptani, Mălureni ș.a., în urma unor judecăți.
202. 1575 (7083) *ianuarie 15, București*. Alexandru Mircea voievod întărește m-rii Vieroș un vad de moară și vie la Golești, precum și un rumân.
203. 1575 (7083) *ianuarie 17, București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Șteful ș.a. părți în Cîrstienești și Poenari, în urma unor judecăți.
204. <1575—1576> *ianuarie 19*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Pîrvu, nepotul lui Cherbeleț, jumătate din satul Comani cu rumâni iar cealaltă jumătate m-rii Tismana.
205. 1575 (7083) *ianuarie 19, București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Berivoș logofăt niște țigani.
206. 1575 (7083) *ianuarie 25, București*. Alexandru Mircea voievod dăruiește m-rii Vieroș un obroc anual de 5 000 aspri din vama de la Rucăr, pentru pomenirea lui Albu mare clucer care a pierit, apărînd pe domn în lupta de la Focșani cu Ioan voievod al Moldovei.
207. 1575 (7083) *ianuarie 26, București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Manea slugă domnească parte în Bălboșani, dăruiată de Neața logofeteasa din Drăgoești și fiii ei, pentru slujbă în țări străine.
208. 1575 (7083) *ianuarie 27, București*. Alexandru Mircea voievod întărește fiicelor lui Stoica și fiilor lor mai multe sate cu mori, vii și grădini, în urma unor judecăți.
209. 1575 (7083) *ianuarie 29, București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Necula logofăt și nepotului său, Necula grămătic, părți în Racovița și țigani, în urma unor judecăți.
210. 1575 (7083) *februarie 3*. Alexandru Mircea voievod întărește popii Gherghe părți în Curte, Simbotin, Corbi ș.a. cu livezi, vaduri de mori și vii.
211. 1575 (7083) *februarie 12, București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Radu postelnic și fraților săi, Preda și Stroe, satul Crucea, după pricină de rumânire.
212. <1575—1576> *februarie 18, București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Mogoș și fiicelor sale parte în Stănești iar lui Brătilă logofăt parte în Românești.
213. <1575—1577> *martie 2*. Alexandru Mircea voievod volnicește m-rea Vieroș să stăpînească o casă cu moară și vie în Pitești, dăruite de Stoica.
214. 1575 (7083) *martie 2, București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Dobromir mare ban jumătate din satul Izlaz.
215. <1575—1577> *aprilie 4*. Alexandru Mircea voievod poruncește lui Barbu postelnic, fiul lui Benga din Sîrbi, să nu mai pescuiască în baltă Bistreț, care este a m-rii Tismana (Cu fotocopie în anexă, pl. XV).
216. 1575 (7083) *aprilie 5*. Mitrea mare vistier și jitelnița lui, Neaga, dăruiesc Episcopiei de Buzău patru vecini din Polaiți (Cu fotocopie în anexă, pl. XVI).
217. 1575 (7083) *aprilie 12, București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Milea parte în Bielești.
218. <1575—1576> *aprilie 19, București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Stoica Tătarul și fiului său ocina Blohomi, în urma unei judecăți.
219. 1575 (7083) *aprilie 22*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Staico postelnic satul Bucov cu mori, vii și venitul boieresc.
220. <1575—1577> *mai 21*. Alexandru Mircea voievod poruncește lui Ioan mare vâtaf ca, împreună cu „tot poporul“ său, să taie plaiul de la Arsuri, partea m-rii Tismana, și să închidă niște cărări și treceri.
221. 1575 (7083) *mai 24*. Alexandru Mircea voievod întărește mai multora parte în Coșcodia (Cu fotocopie în anexă, pl. XVII).
222. <1575—1577> *mai 28*. Alexandru Mircea voievod judecă pricina dintre Radu din Berivoești și ceata sa cu Drăguș și ceata sa, pentru o ocină.
223. 1575 (7083) *mai 28, București*. Alexandru Mircea voievod întărește popii Cernat părți cu mori în Bărcănești.
224. <1575—1577> *mai 29*. Alexandru Mircea voievod volnicește pe Chirca comis să țină partea jupaniței Neața din satul Futeștii de pe Mostiște.
225. 1575 (7083) *iunie 5*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Radu Buzescu și fraților săi, Preda și Stroe, satul Crucea, în urma unei judecăți.
226. <1575—1577> *iunie 8*. Alexandru Mircea voievod volnicește pe Neagoș vâtaf să țină ocina lui Stan din Copăcel pînă ce îi va plăti o datorie.
227. 1575 (7083) *iunie 8, București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Neag slugă domnească ș.a. părți cu vii și vad de moară în Scărișoara.

228. 1575 (7083) *iunie 8*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Stoica părți în Frâsinet și Studina iar popii Radu parte în Sturzești.
229. 1575 (7083) *iunie 8, București*. Alexandru Mircea voievod întărește înfrățirea dintre fiii lui Vlad peste părți în Studina Sturzei și Grămătică.
230. <1575—1576> *iunie 13, București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Vlaicu clucer și surorii sale, Chera, satul Țigănești, în urma unor judecăți.
231. 1575 (7083) *iunie 15*. Marcu din Juguri zălogește partea sa la Dragomir logofăt din Rumânești, pentru o datorie.
232. <1575—1576> *iunie 30, București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Coresi logofăt sate cu mori. vii, vinăriciuri. rumâni, precum și țigani.
233. 1575 (7083) *iulie 1, București*. Alexandru Mircea voievod întărește m-rii Coșuna vii în Smîrdeșteț.
234. 1575 (7083) *iulie 2, București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Tudor slugă domnească ș.a. părți în Dobroești de Sus și în Creața de Sus.
235. 1575 (7083) *iulie 7, București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Văsiu rumâni cu delnițe în Rătivoesti precum și țigani.
236. 1575 (7083) *iulie 9, București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Gherghie parte în Negreasca, vîndută de Dragomira ca să plătească capul fiului său.
237. 1575 (7083) *iulie 10, București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Șuica pr-călab părți în Tigveni.
238. 1575 (7083) *august 8, București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Stoica părți în Posobești.
239. 1575 (7083) *august 11, București*. Alexandru Mircea voievod întărește popii Dumitru și fratelui său, Neagu, părți în Rogozești, în urma unor judecăți.
240. 1575 (7083) *august 11*. Alexandru Mircea voievod întărește întocmirea lui Harvat mare portar prin care lasă averea fiilor și fiicelor sale.
241. 1575 (7083) *august 12, București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Stoica mare postelnic părți cu rumâni în Maxin, Berindești și Udreni.
242. 1575 (7083) *august 20, București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Căpățînă ș.a. parte în Lipovul de Jos, în urma unei judecăți.
243. 1575 (7083) *august 22, București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Ivașco mare vornic Grindurile cu toate seliștele și bălțile.
244. <1575—1576> *august 26*. Alexandru Mircea voievod volnicește m-rea Argeș să stăpînească o ocină care este mai jos de Pitești.
245. 1575 (7083) *august 29, București*. Alexandru Mircea voievod întărește m-rii Coșuna satul Cornățelul, dania lui Stepan fost mare clucer.
246. 1575 (7083) *august 29, București*. Alexandru Mircea voievod întărește fostului episcop de Buzău, Ilarion și fratelui său, Ivan, parte în Vernești, în urma unor judecăți.
247. <1575 septembrie 1—1576 august 31> 7084. Alexandru Mircea voievod întărește lui Bunea și fraților săi parte în Căldărușa iar lui Bilcă parte cu vie în Zărnești.
248. <1575 septembrie 1—1576 august 31> 7084, *București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Cîrstilă slugă domnească parte în Murgeni.
249. <1575 septembrie 1—1576 august 31> 7084. Alexandru Mircea voievod întărește lui Radu părți cu moară și livezi la Blagodești.
250. <1575> *septembrie 1*. Alexandru Mircea voievod volnicește pe Detco clucer să strîngă cărțile moșiei Vernești de la fiii Oprinei. Mahomet turcul ș.a.
251. 1575 (7084) *septembrie 1*. Alexandru Mircea voievod întărește mai multora parte în Tîntava.
252. 1575 (7084) *octombrie 22, București*. Alexandru Mircea voievod întărește popii Lera, lui Neagoe și Alexa părți în Măgura (Cu fotocopie în anexă, pl. XVIII).
253. 1575 (7084) *octombrie 28, București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Costandin parte în Bătiești, în urma unei judecăți (Cu fotocopie în anexă, pl. XIX).
254. 1575 (7084) *octombrie 30, București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Radu, Urechiatu și Mogoș parte (în Piscani).
255. 1575 (7084) *noiembrie 13, București*. Alexandru Mircea voievod întărește Mariei și bărbatului ei, Stanciu, parte în Creteștii de Margine, peste care au fost înfrății de Radu, tatăl Mariei.
256. 1575 (7084) *decembrie 4, București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Călin ș.a. părți în Călinești, cu munte și drept de pescuit în Lotru.
257. 1575 (7084) *decembrie 23, București*. Alexandru Mircea voievod întărește lui Stan mare spătar și jitelniței sale, Caplea, satul Descoperești, în urma unor judecăți (Cu fotocopie în anexă, pl. XX).

RÉSUMÉS DES DOCUMENTS

1. 5 janvier 1571 (7079), Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au grand « pîrcălab » Șuica et à son frère l'intendant Badea des villages, serfs et tziganes.
2. 6 janvier <1571—1574>. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au monastère de Bistrița la moitié du cours d'eau de Celei (Photocopie en annexe, pl. I).
3. 7 janvier <1571—1572>. Le voïévode Alexandru Mircea autorise Lupu, homme au service du monastère de Bistrița, à prendre de Mihnea de Hurezi des tziganes du monastère (Photocopie en annexe, pl. II).
4. 8 janvier 1571 (7079). Peicul achète des terres à Lubnic.
5. 9 janvier 1571 (7079). Le voïévode Alexandru Mircea confirme à la Métropole de Tîrgoviște une famille de tziganes, don du « stolnic » Radu.
6. 10 janvier 1571 (7079), Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea fait don au monastère Saint Nicolas <Malamuc> d'un des moulins princiers de Gherghița (Photocopie en annexe, pl. III).
7. 17 janvier <1571—1574>. Le voïévode Alexandru Mircea juge le litige opposant Badea et le prêtre Bădilă de Mălureni à leurs neveux.
8. 30 janvier 1571 (7079), Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à plusieurs des terres à Lipia, Rogoz, Făgăraș et Hrăbor, après jugements.
9. 15 février <1571>, Bucarest. La « logofeteasa » Neacșa de Drăgoești et le « postelnic » Radu vendent au grand « ban » Dobromir le village de Voinigești avec vignes et serfs.
10. 12 mars 1571 (7079), Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au scribe Gherghina et aux fils de Roșca des terres avec vignes à Leurdeni et à Mușetești ainsi que des tziganes, après jugement.
11. 20 mars 1571 (7079), Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à l'intendant Zlate des terres à Timburești, Comișani, Cojești et Buora, après jugements.
12. 3 avril 1571 (7079), Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au monastère de Mărgineni des villages avec moulins, étangs, vignes et dîmes sur le vin.
13. 7 avril 1571 (7079). Le voïévode Alexandru Mircea confirme au « postelnic » Stanciu et à sa « jitelnitza », Elca, une terre avec moulins, vignes, serfs et tziganes à Hulu-bești.
14. 10 avril 1571 (7079), Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à la Métropole les villages de Băneștii de Ruia et Luciani, avec moulin.
15. 11 avril <1571—1574>. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Voica une terre <à Mirșa> et des tziganes.
16. 18 avril <1571—1574>. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Stanciu une terre avec vigne et mont à Voinigești.
17. 20 avril 1571 (7079), Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au monastère de Cozia le village d'Orlea, après jugements avec les paysans libres.
18. 21 avril 1571 (7079), Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Zbora, homme au service du prince et autres, des terres à Bădeni.
19. 25 avril 1571 (7079), Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au grand « stolnic » Badea le village de Domnești, après jugement avec le monastère d'Argeș.
20. 25 avril 1571 (7079), Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Vilcan la terre de Călugăreasca, don de la « joupانيتza » Stanca de Străoști, pour charges accomplies à l'étranger.
21. Mai 1571 (7079). Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Neagoe et autres une terre à Zeletin.

22. *2 mai 1571 (7079)*. Le métropolite Eftimie vend au logothète Tatu de Gișet un tzi-gane de la Métropole et achète le village de Drăgănești.
23. *5 mai 1571 (7079)*, *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au grand « postelnic » Stoica le village de Crăpești, après jugements.
24. *8 mai <1571—1574>*, *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au grand « ban » Dobromir et à son frère le prêtre Gherghe, plusieurs villages avec serfs, un emplacement de moulin à Bucarest et un emplacement de maison à Tirgoviște.
25. *12 mai 1571 (7079)*, *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au grand « clucer » Albu des terres à Vrănești avec vignes et serfs.
26. *20 mai 1571 (7079)*, *<Bucarest>*. Le maire Nicula et les échevins de Bucarest confirment au monastère Saint Nicolas (Mihai Vodă) un verger à Lacul Adînc, don de Nicula, fils d'Armă.
27. *21 mai 1571 (7079)*, *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au grand logothète Ivașco et au grand « clucer » Albu le village de Bărcuța.
28. *22 mai 1571 (7079)*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme aux « joupانيتze » Calea, Rada et Vlădaia une terre à Vața, après jugements.
29. *24 mai 1571 (7079)*, *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au monastère de Bolintin une terre à Burănești, après jugement.
30. *24 mai 1571 (7079)*, *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Mihăilă et autres, après jugement, une terre à Micșani, achetée par temps de famine « lorsque les gens ont vendu leurs enfants aux Turcs ».
31. *26 mai 1571 (7079)*, *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au logothète Codrea et à sa « joupانيتza » Anca une terre à Purcăreni et un emplacement de moulin sur lequel ils ont été affrérés par leurs cousins Vlaicu, Pătru et Oancea.
32. *27 mai <1571—1574>*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au « stolnic » Badea le village de Bădești, après jugement.
33. *1^{er} juin 1571 (7079)*, *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea fait don au « postelnic » Florea, pour l'avoir fidèlement servi, du village de Bezdina, perdu comme suite de vile trahison par Stanciu, fils de Benga.
34. *5 juin <1571—1574>*, *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Bălan et à ses frères une terre à Pîrscov, avec bergerie, rucher et moulin (Photocopie en annexe, pl. IV).
35. *5 juin 1571 (7079)*. Le voïévode Alexandru Mircea autorise Mircea de Mocești à partager ses biens entre ses fils.
36. *7 juin 1571 (7079)*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Vlad et autres une terre à Poeni.
37. *13 juin 1571 (7079)*, *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Manea et autres des terres à Groșeneasca, Roșia Vladului et Obdiți.
38. *13 juin 1571 (7079)*, *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Stan et autres une terre à Groșani.
39. *14 juin 1571 (7079)*, *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au « postelnic » Pătru et à sa « joupانيتza » Dumitra, le village d'Ulișa avec moulins, après jugement avec les habitants de la ville de Rîmnic.
40. *15 juin 1571 (7079)*, *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Dobra une terre à Bărcănești, qu'elle et son époux Ștefan ont reçu en don au mariage de la part de la princesse Ruxanda.
41. *15 juin 1571 (7079)*, *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Oprea de Rătivoești des terres à Șuici, Voicești, Pleșești et autres, après jugement au sujet d'une amende à payer pour meurtre.
42. *18 juin 1571 (7079)*. Acte désignant Dan et Maniu de Turceni, en tant que boyards arpenteurs (Photocopie en annexe, pl. V).
43. *19 juin 1571 (7079)*, *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Tihu une terre à Pîrscov, avec emplacement de bergerie et de rucher.
44. *20 juin 1571 (7079)*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Radu, Oprea et Stan des terres à Păușești et à Prundeni, après jugements.
45. *23 juin <1571—1574>*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au monastère de Glavacioc la terre du « ban » Hamza d'Obislav, après jugement.
46. *26 juin 1571 (7079)*, *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme l'affrèrissement du logothète Codrea et de sa « joupانيتza » Anca sur leurs terres et tziganes.
47. *6 juillet <1571—1574>*, *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Miclea et à Neaga des terres à Măniaci, après jugement.
48. *9 juillet 1571 (7079)*, *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Bratu et autres une terre à Comănești, après jugement.

49. *10 juillet 1571 (7079)*. Le voïévode Alexandru Mircea fait don à Vuia et autres du village de Bohanul, pour accomplissement de charges au service de l'autorité princière.
50. *11 juillet 1571 (7079)*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Zaharia, à ses compagnes et autres une terre à Turceni, après jugements.
51. *17 juillet 1571 (7079)*, *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au monastère de Snagov une terre du village de Cîrciumari, après jugement.
52. *17 juillet 1571 (7079)*, *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme l'affrètement de Stoian et Ogurlu sur des terres à Pîrscoveni.
53. *18 juillet 1571 (7079)*, *Tîrgoviște*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Mihăilă et autres une terre à Poiana Aldei.
54. *21 juillet 1571 (7079)*, *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Cîrstea, Bran et Badea des terres à Devesel et à Comanca.
55. *3 août 1571 (7079)*, *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Stoica Boboilea et autres des terres à Comănița et à Ciuricești.
56. *4 août 1571 (7079)*, *Tîrgoviște*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Ratea une terre à Vulpești, après jugement.
57. *7 août 1571 (7079)*, *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au monastère de Cozia le village de Troenești, après jugements.
58. *13 août 1571 (7079)*, *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Oprea et à son frère Stanciu des terres à Frasinul et Filiași, avec serfs et tziganes.
59. *26 août 1571 (7079)*, *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Mircea une terre à Bezdead, après jugement.
60. *27 août 1571 (7079)*, *Tîrgoviște*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au « postelnic » Udriște les villages de Cernețul, Medvejdea, Malovăț et autres avec tout le revenu seigneurial.
61. *29 août 1571 (7079)*, *Tîrgoviște*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Gherghina des terres à Băbeni et à Cîrcimari avec vignes et serfs, après jugement.
62. *<1^{er} septembre 1571—31 août 1572> 7080*, *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au monastère de Boanta, des terres à Boanta, Bonteni, Groșani et Ustav.
63. *<1^{er} septembre 1571—31 août 1572> 7080*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Berivoie et à ses compagnons une terre (à Fieni).
64. *<1^{er} septembre 1571—31 août 1572> 7080*, *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au prêtre Mirțcan et autres une terre à Bulinești.
65. *<1^{er} septembre 1571—31 août 1572> 7080*, *Tîrgoviște*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Proica et autres des terres à Bănești et à Bordușani.
66. *4 septembre 1571 (7080)*, *Tîrgoviște*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Anca et à son beau-père Mircan des terres avec serfs à Boteni sur l'Argeșel.
67. *6 septembre 1571 (7080)*, *Tîrgoviște*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au « stolnic » Stoica et à sa « joupانيتza » Stanca, une terre avec serfs à Finta, ainsi que des tziganes.
68. *6 septembre 1571 (7080)*, *Tîrgoviște*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à plusieurs des terres à Drăghiceni, Bonteni, Soare et ailleurs.
69. *8 septembre 1571 (7080)*, *Tîrgoviște*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à la « joupانيتza » Stanca et à son gendre, Stoica, après jugement, des sels avec manses à Sturzeni, don de Oprea pour l'avoir fait sortir de prison où il expiait une peine pour dette.
70. *30 septembre 1571 (7080)*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au grand logothète Ivașco et au grand « clucer » Albu le village de Crăceni, après jugement.
71. *11 octobre 1571 (7080)*, *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au grand logothète Ivașco et au grand « clucer » Albu une terre avec vigne et dime sur le vin à Vițichești.
72. *22 novembre 1571 (7080)*, *Tîrgoviște*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Balea, homme au service du prince et à ses frères des terres à Lazuri, après jugement.
73. *7 décembre 1571 (7080)*, *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au « clucer » Gheorghe et à son neveu, Marco, une terre à Văcărești, après jugements.
74. *8 décembre <1571—1573>*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au prêtre Nancu des terres avec vigne à Blăjani.
75. *10 décembre 1571 (7080)*, *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au grand trésorier Dumitru et autres des terres avec vigne et dime sur le vin à Cepturile, après jugement avec un serf qui en avait acheté à leur insu.
76. *29 décembre 1571 (7080)*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au monastère de Coșuna le village de Smîrdeștețul, don de Stepan, ancien grand « clucer » et de Dobra.

77. 5 janvier 1572 (7080). Le voïévode Alexandru Mircea confirme au marchand Drăgoiu une terre à Borcești.
78. 6 janvier 1572 (7080), *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Sin, homme au service du prince, des terres à Nănișori.
79. 8 janvier 1572 (7080), *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au monastère de Govora le village d'Ionești, après jugement.
80. 9 janvier 1572 (7080), *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au monastère de Govora des terres à Medvejde et à Malovăț avec serfs et avec tout le revenu seigneurial, don du logothète Radu et de l'écuyer Vlad.
81. 12 janvier 1572 (7080). Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Lupșe des terres avec vigne à Bujorani.
82. 12 janvier 1572 (7080), *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à la « joupantiza » Neacșa de Drăgoești les villages de Cerneți et de Cimpul lui Balotă.
83. 19 janvier 1572 (7080). Le voïévode Alexandru Mircea confirme au monastère Saint Nicolas (Malamuc) des environs de Gherghița un emplacement de moulin à Albești, après jugement.
84. 19 janvier 1572 (7080). Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Radu et autres une terre avec serfs à Berivoești.
85. 22 janvier 1572 (7080). Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Balea et autres une terre à Lazuri, après jugement.
86. 22 janvier 1572 (7080), *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Radu et autres une terre avec serfs à Berivoești.
87. 22 janvier 1572 (7080), *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au logothète Vlaicu et à son frère, Mihnea, le village de Năpîrteni, après jugement.
88. 25 janvier 1572 (7080), *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au grand « vornic » Dragomir le village de Clejani.
89. 13 mars 1572 (7080). Le voïévode Alexandru Mircea confirme au grand « ban » Apostol les villages apportés en dot par la « joupantiza » Despina, sœur du logothète Stepan, beau-père du « ban », après jugements.
90. 5 avril 1572 (7080), *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au moine Istratie un emplacement dans le bois de Bărcănești.
91. 7 avril 1572 (7080), *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au grand logothète Ivașco et au grand « clucer » Albu l'emplacement de l'ancien village de Bistrița et des parts de l'étang de Bistreț et de la clairière d'Uriți, vendues auparavant par Marga de Caracal pour racheter ses fils aux Turcs (Photocopie en annexe, pl. VI).
92. 10 avril 1572 (7080), *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea fait don à l'Evêché de Buzău des vignes situées autour du siège de celle-ci ainsi que des terrains prélevés sur le champ de la ville.
93. 15 avril 1572 (7080), *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à l'intendant Stroș des terres à Svintestți et à Borila, ainsi que des tziganes.
94. 16 avril 1572 (7080). Le voïévode Alexandru Mircea confirme au grand « ban » Dobromir des terres à Rusinești sur l'Olt, offertes par Cioban et Mihăilă pour racheter leurs têtes.
95. 18 avril 1572 (7080), *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à la « joupantiza » Maria des terres à Pietroșani, Negoești et Bătești, après jugement.
96. 25 avril 1572 (7080), *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Stănislav et autres une terre avec bois à Popești.
97. 26 avril 1572 (7080), *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme aux fils de Stanciu une terre à Turcenii, après jugements.
98. 3 mai 1572 (7080), *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au logothète Pirvu les villages de Comani, Suharul et Nicuia, avec étangs et tziganes.
99. 5 mai 1572 (7080), *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Oancea, homme au service du prince de Mihăești et autres une famille de tziganes, après jugement.
100. 6 mai 1572 (7080), (*Bucarest*). Le maire Nicula et 12 échevins de Bucarest confirment à Cuciuc le Grec un emplacement de maison.
101. 12 mai 1572 (7080). Le voïévode Alexandru Mircea confirme au logothète Diicul des terres à Cirstienești et à Văleni, une vigne à Rădăcinești et des parts de moulin.
102. 17 mai 1572 (7080). Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Vlad et Macrea une terre à Mihoveni, ainsi que l'affranchissement avec leurs neveux Drăghici et Cirstea-sur des terres à Mihoveni et à Părădălicești.
103. 22 mai 1572 (7080), *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Vilcu et à ses fils des terres à Cînești sur l'Otăsău.

104. 7 juin 1572 (7080), *Tîrgoviște*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au monastère de Bistrița le village de Potelul et Balta Albă. après jugement.
105. 30 juin 1572 (7080), *Tîrgoviște*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Balea, homme au service du prince. une terre à Ruși.
106. 4 juillet 1572 (7080). Acte attestant la situation des domaines de Stanislav de Poiana: Podul lui Dragomir. Protopopul et Hristoasa.
107. 4 juillet 1572 (7080), *Tîrgoviște*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Radu et à ses fils une terre avec vignes. vergers et terres défrichées à Săteni.
108. 6 juillet 1572 (7080), *Tîrgoviște*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Stroe des terres avec jardins, bois et montagne à Bădeni.
109. 8 juillet 1572 (7080), *Tîrgoviște*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au prêtre Voico des terres à Bogătești et à Nămăești.
110. 9 juillet 1572 (7080), *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Balea des terres à Scurtești. après jugement.
111. 13 juillet 1572 (7080), *Tîrgoviște*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme aux fils de Tătuleasa de Cîmpulung un serf avec manse à Ștefăneștii de Podgorie et des vignes avec dime sur le vin et revenus des vignobles.
112. 15 juillet 1572 (7080), *Tîrgoviște*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Urs et autres des terres à Voroveni et à Birzești.
113. 23 juillet 1572 (7080). *Tîrgoviște*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au second logothète Coresi la part de Ștefan de Bărcănești, vendue par son épouse Dobra « lorsqu'elle fût réduite à la misère ».
114. 23 juillet 1572 (7080). Le voïévode Alexandru Mircea confirme à l'intendant Lupu et au scribe Pîrvu le village de Nicuia et des tziganes perdus par son fils Cherbeleț, qui s'est enfui par delà la montagne en emportant de l'argent appartenant au trésor princier.
115. <1^{er} septembre 1572—31 août 1573> 7081. Martin le vieux de Pitești fait don d'un verger au monastère d'Argeș.
116. <1^{er} septembre 1572—31 août 1573> 7081, *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au monastère de Vieroș le village de Bezdead, don du « postelnic » Șerban.
117. <1^{er} septembre 1572—31 août 1573> 7081. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Bozian et à son fils une terre à Bărbulești.
118. 11 septembre 1572 (7081), *Tîrgoviște*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme aux fils de Nenciu et aux fils de Mircea une terre à Albești. après jugements.
119. 20 septembre 1572 (7081). *Tîrgoviște*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Bercea et aux filles de Tatu des terres à Stănești (Photocopie en annexe. pl. VII).
120. 25 septembre 1572 (7081), *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au logothète Lăudat le village de Bircii avec moulins, tailles et les monts de Iazerul et Gaura, la terre de Ruda et une vigne à Vrancești.
121. 9 octobre 1572 (7081), *Tîrgoviște*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au grand logothète Ivașco et au grand « clucer » Albu le village d'Urți et la moitié de l'étang de Bistrețul.
122. 22 octobre 1572 (7081), *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Stan et à ses compagnons des terres à Sărăcinești et à Olănești.
123. 1^{er} décembre 1572 (7081), *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au « vornic » Micu des terres à Scurteștii lui Stoe.
124. 3 décembre 1572 (7081). *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme aux fils de Tătuleasa de Cîmpulung un serf avec manse à Ștefăneștii de Podgorie et des vignes avec dime sur le vin et revenus sur les vignobles.
125. 7 janvier 1573 (7081). Le voïévode Alexandru Mircea confirme à l'intendant Oprea et à son frère Stanciu, des terres à Filiași et à Frasinul, ainsi que des tziganes.
126. 17 janvier 1573 (7081), *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au grand « medelnicer » Ivan la moitié du village de Pîrvulești. avec serfs (Photocopie en annexe, pl. VIII).
127. 29 janvier 1573 (7081), *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au monastère de Glavacioc une terre à Topoloveni avec serfs, vignes et dîmes sur le vin. après échange avec le monastère de Nucet.
128. 11 mars 1573 (7081). Fătul le vieux de Blagodești affrèrit sur ses biens son gendre Drăgușin et sa fille Stana.
129. 4 avril 1573 (7081), *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme, après jugement, au « ban » Drăghici et au « postelnic » Udriște des terres à Bălești et à Stoichița, vendues par temps de famine.
130. 28 avril 1573 (7081). Le voïévode Alexandru Mircea confirme à l'ancien grand « clucer » Stepan une terre dans le village de Sulari.

131. *2 mai 1573 (7081), Bucarest.* Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Bogdan et à son frère, Radu, des terres à Groșani et à Masloși, sur lesquelles ils se sont affrérés (Photocopie en annexe, pl. IX).
132. *9 mai 1573 (7081).* Le voïévode Alexandru Mircea confirme à la « joupanitza » Calea le village de Piscu, après jugement avec Moșu et ses compagnons au sujet d'une fontaine.
133. *9 mai 1573 (7081), Bucarest.* Le voïévode Alexandru Mircea confirme au « postelnic » Crstian le village de Cosainul, après jugements avec le monastère de Menedic.
134. *11 mai 1573 (7081), Bucarest.* Le voïévode Alexandru Mircea confirme au prêtre Dragomir et autres des terres à Stejar, Bănești et Cricov.
135. *13 mai 1573 (7081), Bucarest.* Le voïévode Alexandru Mircea confirme à plusieurs le village de Selișticara, acheté aux filles du « vornic » Staico.
136. *14 mai 1573 (7081), Bucarest.* Le voïévode Alexandru Mircea confirme à la grande « postelniceasă » Caplea, des terres à Golești, Slănic, Mărăcineni et Vițichești avec serfs, vignes et moulins, ainsi que des tziganes.
137. *16 mai 1573 (7081), Bucarest.* Le voïévode Alexandru Mircea confirme au logothète Codrea et à sa « joupanitza » Anca, leurs terres de Bratia et de Purcăreni avec moulins et tziganes sur lesquelles ils se sont affrérés.
138. *16 mai 1573 (7081), Bucarest.* Le voïévode Alexandru Mircea confirme au prêtre Neagoe et autres des terres à Inotești.
139. *22 mai 1573 (7081).* Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Patea et autres une terre à Robănești.
140. *29 mai 1573 (7081), Bucarest.* Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Dan des terres à Poenari, après jugements.
141. *29 mai 1573 (7081), Bucarest.* Le voïévode Alexandru Mircea confirme au grand logothète Ivașco et au grand « clucer » Albu une terre dans le village de Vlădimirești, prise en échange à Dobromir, ancien grand « ban » pour le village de Bercuța.
142. *7 juin 1573 (7081), Bucarest.* Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Ivan une terre à Stăncești.
143. *18 juin 1573 (7081), Bucarest.* Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Stan, Neacșa et Voica des terres à Cuciu avec verger et emplacement de moulin à foulon.
144. *25 juin 1573 (7081).* La « joupanitza » Maria de Caracal et ses fils font don à l'ancien grand « clucer » Stepan d'une terre à Perișor pour fidèle service à l'étranger.
145. *4 juillet 1573 (7081), Bucarest.* Le voïévode Alexandru Mircea confirme à la « joupanitza » Stanca et à Radu, fils de Socol, une terre à Boldești, sur laquelle ils ont été affrérés par la « joupanitza » Maria.
146. *28 juillet 1573 (7081).* Le grand « ban » Dobromir confirme à Paia de Cilnic des terres à Ermonesti et à Sohodol.
147. *31 juillet 1573 (7081), Bucarest.* Le voïévode Alexandru Mircea confirme au monastère de Cotmeana le village de Brătivoești, des terres à Voicești et à Cacleși, avec moulins et tziganes.
148. *12 août 1573 (7081), Bucarest.* Le voïévode Alexandru Mircea confirme au grand portier Harvat le village de Timburești avec serfs, après jugements avec le monastère de Dealu.
149. *20 août 1573 (7081).* Le voïévode Alexandru Mircea confirme à plusieurs des terres à Drăghiceni, Lihăceni, Bonteni et ailleurs.
150. *1^{er} septembre 1573 (7082).* Le voïévode Alexandru Mircea confirme au prêtre Dumitru une terre à Rogozești.
151. *7 septembre 1573 (7082), Bucarest.* Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Crăciun et à Stanciu des terres à Comănești.
152. *15 septembre 1573 (7082).* Le métropolitain Anania lègue à la Métropole des terres à Săcuiani et à Sirbi avec serfs et tziganes.
153. *20 septembre 1573 (7082).* Le voïévode Alexandru Mircea confirme à la Métropole les villages de Săcuiani et de Sirbi avec serfs et tziganes, don du métropolitain Anania.
154. *9 octobre 1573 (7082), Bucarest.* Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Barbu et à ses frères la part de Dumitru Leprosul de Groșani, après jugement (Photocopie en annexe, pl. X).
155. *23 octobre 1573 (7082), Bucarest.* Le voïévode Alexandru Mircea confirme au grand « vornic » Dragomir une terre à Borusu avec serfs et emplacements de moulin, sur laquelle il a été affréré par Puiu et autres.
156. *20 novembre 1573 (7082).* Le voïévode Alexandru Mircea confirme à plusieurs une terre à Pătirlage, après jugements.
157. *20 décembre 1573 (7082), Bucarest.* Le voïévode Alexandru Mircea confirme à l'intendant Stroe des terres à Borila et à Mirilești.

158. *21 décembre 1573 (7082)*. Evtimie, l'hégoumène du monastère de Bistrița, rend compte des dépenses faites pour creuser le bief du moulin de Băheni.
159. *4 janvier 1574 (7082)*. Le métropolitain Eftimie confirme au monastère de Coșuna les villages de Cornățelul, Bucovățul, et Săcuil, ainsi que des tziganes, avec bétail et objets d'argent.
160. *4 janvier 1574 (7082)*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au monastère de Glavacioc la dime sur le vin de Topoloveni, don du grand « postelnic » Radu Pașadia (Photocopie en annexe, pl. XI).
161. *4 janvier 1574 (7082)*, Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Neagoe et à Dobrotă des manses à Bărbulețu et à Pietrari.
162. *5 janvier 1574 (7082)*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à la « joupانيتza » Calea une terre à Șuici, cédée par Oprea au compte d'une amende pour meurtre.
163. *7 janvier 1574 (7082)*, Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au portier Rusco l'emplacement d'ancien village de Grădiștea, don du Stepan, ancien grand « clucer ».
164. *10 janvier 1574 (7082)*, Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au logothète Vlaicu et à son frère le « postelnic » Mihnea, le village de Năpîrteni, après jugement.
165. *12 janvier 1574 (7082)*, Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea confirme aux « postelnici » Barbu et Stroe une terre à Dădulești, après jugement.
166. *14 janvier 1574 (7082)*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à la « joupانيتza » Stana, à la « joupانيتza » Stanca et à la nièce de celle-ci, Stana, la terre dite « Măneasca » de Geamăna, après jugements.
167. *15 janvier 1574 (7082)*, Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au „pîrcălab“ Mocșa de Rîmnic un village dans le district de Dolj.
168. *22 janvier (1574 (7082))*, Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au logothète Vlaicu et à son frère, Mihnea, le village de Năpîrteni avec les emplacements d'anciens villages de Măceșani et Boziani, ainsi que le mont de Iazeru, après jugements.
169. *24 janvier 1574 (7082)*, Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea confirme l'affrètement de Neagu et de son beau-fils Stanciu, sur une terre à Bărcănești.
170. *13 février 1574 (7082)*, Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à plusieurs le village de Muereasca, après jugement.
171. *18 février 1574 (7082)*, Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au logothète Codrea et à sa « joupانيتza » Anca, la moitié du village de Purcăreni, après jugements.
172. *12 avril 1574 (7082)*, Rîmnicu Sărat. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au monastère de Glavacioc une terre à Călinești, don du grand portier Harvat (Photocopie en annexe, pl. XII).
173. *13 mai 1574 (7082)*, Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Vlaicu, homme au service du prince, une terre avec vigne à Tămășești.
174. *25 mai 1574 (7082)*, Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Cazan des champs à Ciorăști et à Dăești.
175. *8 juin 1574 (7082)*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Stroe et autres une terre à Poeni.
176. *20 juin 1574 (7082)*. Le grand « clucer » Stepan fait don au monastère de Coșuna d'un emplacement de vigne à Smîrdeșteț.
177. *20 juin 1574 (7082)*, Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au logothète Tatu et à sa « joupانيتza », Maria, les villages de Pietroșani, Negoești et Bătiești, ainsi que des tziganes, après jugement.
178. *1^{er} juillet 1574 (7082)*, Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au « ban » Drăghici et au « ban » Udriște de village de Cricoveni, après jugement.
179. *6 juillet 1574 (7082)*, Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au « postelnic » Staico et à son frère Barbu, une terre à Popești, après jugement.
180. *7 août 1574 (7082)*, Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au « ban » Drăghici et à sa « joupانيتza » Vlădaia, leurs villages avec étangs, moulins, vignes et tziganes, sur lesquels ils se sont affrérés.
181. *Septembre 1574 (7083)*, Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au grand « medelnicer » Ivan et à sa « joupانيتza » Maria, une terre à Pîrvulești et des tziganes.
182. *〈Septembre 1574—novembre 1576〉*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au monastère de Coșuna le village de Săcuil, don de la « joupانيتza » Stanca de Bratovoești.
183. *〈Septembre 1574—novembre 1576〉*. Le voïévode (Alexandru Mircea) confirme aux fils de Șerbu une terre à Viezuri.

184. <1^{er} septembre 1574—31 août 1575> 7083. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au « postelnic » Oprea des terres à Drăgășani et à Momotești, sur lesquelles il a été affréré par la « joupانيتza » Vlădaia.
185. 3 septembre <1574—1577>. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au monastère de Vieroș le village d'Urți avec serfs et étang, don du « clucer » Radu et de ses fils, Ivașco et Albu.
186. 4 septembre <1574>, Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Carapcea et autres une terre à Trestenicu de Sus, après jugement.
187. 5 septembre <1574—1577>. Le voïévode Alexandru Mircea autorise le monastère de Tismana à détenir la moitié de l'étang de Bistrețul (Photocopie en annexe, pl. XIII).
188. 6 octobre <1574—1576>, Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à plusieurs des terres à Marotin et à Pîrsu, après jugement.
189. 6 octobre <1574 (7083)>, Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Călin et à Vlad une terre à Mihoveni, après jugement.
190. 10 octobre 1574 (7083), Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au prévôt Voico et à sa « joupانيتza », Neacșa, une terre à Mușcel, après jugement.
191. 13 octobre <1574>. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à la « joupانيتza » Calea de Brincoveni le village de Piscu, après jugement.
192. 2 novembre 1574 (7083). Le voïévode Alexandru Mircea confirme au « clucer » Vlaicu et à sa sœur Chera, le village de Țigănești, après jugements.
193. 8 novembre <1574—1576>, Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Șerbu et Dumitru, hommes au service du prince, une terre à Giurmănești, après jugement.
194. 18 décembre 1574 (7083), Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au « ban » Oprea de Drăgășani une terre à Momotești, ainsi que des tziganes.
195. Janvier <1575—1576>, Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Oprea et à sa fille Sora, des terres à Florești (Photocopie en annexe, pl. XIV).
196. Janvier 1575 (7083), Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à plusieurs des terres à Tătărăi avec bois défriché et brûlé.
197. 12 janvier 1575 (7083), Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au grand portier Harvat des vignes à Călinești.
198. 12 janvier 1575 (7083), Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea confirme des tziganes à l'intendant Plop de Dobrun.
199. 12 janvier 1575 (7083), Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à plusieurs des terres à Plenița.
200. 13 janvier 1575 (7083), Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Dobre, au prêtre Dumitru et autres des terres à Poenari.
201. 13 janvier 1575 (7083), Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Lal, à ses compagnons et autres les villages de Șoptani, Mălureni et autres, après jugements.
202. 15 janvier 1575 (7083), Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au monastère de Vieroș un emplacement de moulin et une vigne à Golești, ainsi qu'un serf.
203. 17 janvier 1575 (7083), Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Șteful et autres des terres à Cirstienesti et à Poenari, après jugements.
204. 19 janvier <1575—1576>. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Pîrvu, neveu de Cherbeleț, la moitié du village de Comani avec serfs et l'autre moitié, au monastère de Tismana.
205. 19 janvier 1575 (7083), Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea confirme des tziganes au logothète Berivoe.
206. 25 janvier 1575 (7083), Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea fait don au monastère de Vieroș d'une redevance annuelle de 5 000 aspres prélevée sur les droits de douane de Rucăr, au souvenir du grand « clucer » Albu qui est mort, en défendant le prince dans la bataille de Focșani avec le voïévode de Moldavie, Ioan.
207. 26 janvier 1575 (7083), Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Manea, homme au service du prince, une terre à Bălboșani, don de la « logofeteasa » Neacșa de Drăgoești et de ses fils, pour le récompenser d'accomplissement de charges à l'étranger.
208. 27 janvier 1575 (7083), Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea confirme aux filles de Stoica et aux fils de celles-ci plusieurs villages avec moulins, vignes et jardins, après jugements.
209. 29 janvier 1575 (7083), Bucarest. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au logothète Necula et à son neveu le scribe Necula des terres à Racovița et des tziganes, après jugements.
210. 3 février 1575 (7083). Le voïévode Alexandru Mircea confirme au prêtre Gherghe des terres à Curte, Simbotin, Corbi et ailleurs avec vergers, emplacements de moulins et vignes.

211. *12 février 1575 (7083), Bucarest.* Le voïévode Alexandru Mircea confirme au « postelnic » Radu et à ses frères, Preda et Stroe, le village de Crucea, après un litige au sujet de servage.
212. *18 février (1575—1576), Bucarest.* Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Mogos et à ses filles une terre à Stănești et au logothète Brătîlă, une terre à Românești.
213. *2 mars (1575—1577).* Le voïévode Alexandru Mircea autorise le monastère de Vieroș à détenir une maison avec moulin et vigne à Pitești, don de Stoica.
214. *2 mars 1575 (7083), Bucarest.* Le voïévode Alexandru Mircea confirme au grand «ban» Dobromir la moitié du village d'Izlaz.
215. *4 avril (1575—1577).* Le voïévode Alexandru Mircea enjoint au « postelnic » Barbu, fils de Benga de Sirbi, de ne plus pêcher dans l'étang de Bistreț, qui appartient au monastère de Tismana (Photocopie en annexe, p. XV).
216. *5 avril 1575 (7083).* Le grand trésorier Mitrea et sa « jitelnița », Neaga, font don à l'Évêché de Buzău de quatre serfs de Polași (Photocopie en annexe, pl. XVI).
217. *12 avril 1575 (7083), Bucarest.* Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Milea une terre à Bielești.
218. *19 avril (1575—1576), Bucarest.* Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Stoica Tătarul et à son fils une terre à Blohomi, après jugement.
219. *22 avril 1575 (7083).* Le voïévode Alexandru Mircea confirme au « postelnic » Staico le village de Bucov avec moulins, vignes et revenu seigneurial.
220. *21 mai (1575—1577).* Le voïévode Alexandru Mircea ordonne au grand intendant Ioan de couper, avec « tous ses gens » l'alpage d'Arsuri, appartenant au monastère de Tismana et de fermer des sentiers et passages.
221. *24 mai 1575 (7083).* Le voïévode Alexandru Mircea confirme à plusieurs une terre à Coșcodia (Photocopie en annexe, pl. XVII).
222. *28 mai (1575—1577).* Le voïévode Alexandru Mircea juge le litige opposant Radu de Berivoesti et ses compagnons à Drăguș et ses compagnons, au sujet d'une terre.
223. *28 mai 1575 (7083), Bucarest.* Le voïévode Alexandru Mircea confirme au prêtre Cernat des terres avec moulins à Bărcănești.
224. *29 mai (1575—1577).* Le voïévode Alexandru Mircea autorise l'écuyer Chirca à prendre le parti de la « joupانيتza » Neacșa de village de Futeștii sur la Mostiște.
225. *5 juin 1575 (7083).* Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Radu Buzescu et à ses frères, Preda et Stroe, le village de Crucea, après jugement.
226. *6 juin (1575—1577).* Le voïévode Alexandru Mircea autorise l'intendant Neagoie à détenir la terre de Stan de Copăcel jusqu'à ce que celui-ci lui paye une dette.
227. *8 juin 1575 (7083), Bucarest.* Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Neag, homme au service du prince et autres, des terres avec vignes et emplacement de moulin à Scărișoara.
228. *8 juin 1575 (7083).* Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Stoica des terres à Frăsinet et à Studina et au prêtre Radu, une terre à Sturzești.
229. *8 juin 1575 (7083), Bucarest.* Le voïévode Alexandru Mircea confirme l'affranchissement entre les fils de Vlad sur des terres à Studina Sturzei et à Grămățici.
230. *13 juin (1575—1576), Bucarest.* Le voïévode Alexandru Mircea confirme au « clucer » Vlaicu et à sa sœur, Chera, le village de Țigănești, après jugements.
231. *15 juin 1575 (7083).* Marcu de Juguri donne en nantissement sa terre au logothète Dragomir de Rumânești, pour garantir le paiement d'une dette.
232. *30 juin (1575—1576), Bucarest.* Le voïévode Alexandru Mircea confirme au logothète Coresi des villages avec moulins, vignes, dîmes sur le vin, serfs, ainsi que des tziganes.
233. *1^{er} juillet 1575 (7083), Bucarest.* Le voïévode Alexandru Mircea confirme au monastère de Coșuna des vignes à Smîrdeșteț.
234. *2 juillet 1575 (7083), Bucarest.* Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Tudor, homme au service du prince et autres des terres à Dobroteștii de Sus et à Creața de Sus.
235. *7 juillet 1575 (7083), Bucarest.* Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Văsiu des serfs avec manses à Rătivoești, ainsi que des tziganes.
236. *9 juillet 1575 (7083), Bucarest.* Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Gherghie une terre à Negreasca, vendue par Dragomira pour sauver son fils de la peine capitale.
237. *10 juillet 1575 (7083), Bucarest.* Le voïévode Alexandru Mircea confirme au « pîrcălab » Șuica des terres à Tigveni.
238. *8 août 1575 (7083), Bucarest.* Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Stoica des terres à Posobești.
239. *11 août 1575 (7083), Bucarest.* Le voïévode Alexandru Mircea confirme au prêtre Dumitru et à son frère, Neagu, des terres à Rogozești, après jugements.
240. *11 août 1575 (7083).* Le voïévode Alexandru Mircea confirme l'acte par lequel le grand portier Harvat lègue ses biens à ses fils et à ses filles.

241. 12 août 1575 (7083), *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au grand « postelnic » Stoica des terres avec serfs à Maxin, Berindești et Udreni.
242. 20 août 1575 (7083), *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Căpățînă et autres une terre à Lipovul de Jos, après jugement.
243. 22 août 1575 (7083), *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au grand « vornic » Ivașco, Grindurile avec tous les emplacements d'anciens villages et étangs.
244. 16 août (1575—1576). Le voïévode Alexandru Mircea autorise le monastère d'Argeș à détenir une terre située en bas de Pitești.
245. 29 août 1575 (7083), *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au monastère de Coșuna le village de Cornățelul, don de l'ancien grand « clucer » Stepan.
246. 29 août 1575 (7083), *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à l'ancien évêque de Buzău, Ilarion et à son frère Ivan, une terre à Vernești, après jugements.
247. <1^{er} septembre 1575—31 août 1576>, 7084. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Bunea et à ses frères une terre à Căldărușa et à Bîlcă, une terre avec vigne à Zărnești.
248. <1^{er} septembre 1575—31 août 1576>, 7084, *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Cîrstilă, homme au service du prince, une terre à Murgeni.
249. <1^{er} septembre 1575—31 août 1576>, 7084. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Radu des terres avec moulin et vergers à Blagodești.
250. 1^{er} septembre <1575>. Le voïévode Alexandru Mircea autorise le « clucer » Datco à recouvrer les actes du domaine de Vernești des fils d'Oprina, du Turc Mahomet et autres.
251. 1^{er} septembre 1575 (7084). Le voïévode Alexandru Mircea confirme à plusieurs une terre à Tintava.
252. 22 septembre 1575 (7084), *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au prêtre Lera, ainsi qu'à Neagoe et Alexa des terres à Măgura (Photocopie en annexe, pl. XVIII).
253. 28 octobre 1575 (7084), *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Costandin une terre à Bătiești, après jugement (Photocopie en annexe, pl. XIX).
254. 30 octobre 1575 (7084), *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Radu, Urechiatu et Mogoș une terre (à Piscani).
255. 13 novembre 1575 (7084), *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Maria et à son époux, Stanciu, une terre à Crețeștii de Margine sur laquelle ils ont été affrérés par Radu, le père de Maria.
256. 4 décembre 1575 (7084), *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme à Călin et autres des terres à Călinești avec mont et droit de pêcher dans la rivière de Lotru.
257. 23 décembre 1575 (7084), *Bucarest*. Le voïévode Alexandru Mircea confirme au grand spathaire Stan et à sa « jitelnitza » Caplea, le village de Descoperești, après jugements (Photocopie en annexe, pl. XX).

† Милостію божію, Іу Ілѣѣандрѣ воєвода и господинѣ вѣсон земле Угровлахинско, синѣ великааго и прѣдобраго Мирча воєвода. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми болѣринѣ господства ми, жѣпан Шѣнка велики прѣкѣлаб и брат его, Бадѣ батах и със нѣх синови си им, елице им Богѣ припѣстит, іакоже да им ест шчинѣ шт село Шѣничин четрѣтаго дела, варе елика се хтит избрати, понеже им ест стара и права шчинѣ и за дединѣ. И паки да им ест шт село и Гѣшжанин и Бончецин четрѣтаго дела, шт по вѣс хотаром. И паки да им ест шчинѣ ѣ село Брѣстѣроаса, четрѣтаго дела, шт по вѣс хотаром. И паки да им ест шт село Шѣнков по вѣс четрѣтаго дела.²

И паки да им ест нѣхним челѣди ацигани, на име Ѣпрѣ със децами си и Кѣрки със децами си и Радѣл със децами си и Трѣтааде със децами си и Боннѣ със децами си и и Радѣл със децами си и и Ѣпрѣ със децами си и Бежа със децами си и и Ѣпрѣ със децами си и Горан със децами си, занеже сіе више речени селах и ациганим биан сѣт за дединѣ више реченим болѣрином господства ми.

И паки да се знает прѣки Балдовинев жѣпанцев Шѣнкѣ вел прѣкѣлаб, шт Могошанин шт дела бацѣ си Дѣмитров шт над вѣсах, половнио. И паки да мѣ ест шт Хомѣ дела бацѣ си Дѣмитров вѣсах, варе елика се хтет избрати. И паки да мѣ ест един челѣд ацигани, по име Мѣнка със синови его вѣси. И паки да мѣ ест един поис сребрѣни, за хѣф аспри.

И паки да си знает прѣкиѣ <прѣ>вою жѣпанецѣ Шѣнкѣ вел прѣкѣлаб, на име Беланка, дѣщира Предев ключар шт Лѣнцещи: шт село Бага третаго дела шт по вѣс хотаром и шт Чѣперчени колици вечини сѣт вѣснѣх и един челѣд ацигани, по име Драгомир със вѣси синови его, занеже мѣ ест старе и праве шчине и ацигани и за дединѣ, прѣки Беланкѣ и Балдовинев, жителицем Шѣнкѣ велики прѣкѣлаб.

Сего радѣ, дадох и господство ми болѣринѣ господства ми, Шѣнка велики прѣкѣлаб и Бадев батах, іакоже да им сѣт сіе више речени селах и ациганим вѣ шчинѣ и вѣ шѣабѣ, ним и синовом емѣ, вином и прѣвѣшчнотом и не шт когоже непоколѣбено, по реч господство ми.

Сеже и сведетеліе поставаем господство ми: жѣпан Драгомир велики дворник и жѣпан Івашко велики логофет и Стан спатар и Митрѣ комис и Дѣмитрѣ вистіар и Бадѣ столник и Гонце пѣхарник и жѣпан Стонка велики постелник. Исправник, Івашко велики логѣфет.

И аз, Барнава писецѣ, еже ю прѣписах ѣ градѣ Бикѣрещи, мѣсеца гинарѣ ѣ дѣни, текѣшаго лѣтом шт Ідама, вѣ лѣт хѣзоѣ.

† Іу Ілѣѣандрѣ воєвода, милостіа божію, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele boierului domniei mele, jupan Șuica mare pîrcălab și fratelui lui, Badea vătaf și cu fiii lor, cîți le va lăsa Dumnezeu, ca să le fie ocină din satul Șuici a patra parte, oricît se va alege, pentru că le este veche și dreaptă ocină și de moștenire. Și iar să le fie din satul și Găojani și Voicești ¹, a patra parte, de peste tot hotarul. Și iar să le fie ocină în satul Brusturoasa, a patra parte, de peste tot hotarul. Și iar să le fie din satul lui Șuica peste tot a patra parte ².

Și iar să le fie sălașele lor de țigani, anume Oprea cu copiii săi și Curchi cu copiii săi și Radul cu copiii săi și Tătrade cu copiii săi și Voinea cu copiii săi și iar Radul cu copiii săi și iar Oprea cu copiii săi și Beja cu copiii săi și iar Oprea cu copiii săi și Goran cu copiii săi, pentru că aceste mai sus-zise sate și țigani au fost de moștenire mai sus-zişilor boieri ai domniei mele.

Și iar să se știe zestrea Baldovinei, jupanița lui Șuică mare pîrcălab, din Mogoșani, din partea tatălui său Dumitru, de peste tot, jumătate. Și iar să-i fie din Homu partea tatălui său Dumitru, toată, oricît se va alege. Și iar să-i fie un sălaș de țigani, anume Mica cu toți fiii săi. Și iar să-i fie un brîu de argint, de 1 500 aspri.

Și iar să se știe zestrea primei jupanițe a lui Șuică mare pîrcălab, pe nume Velica, fiica lui Preda clucer din Lăngești: din satul Baia a treia parte, de peste tot hotarul și din Ciuperceni, cîți vecini sînt toți și un sălaș de țigani, anume Dragomir cu toți fiii lui, pentru că li sînt vechi și drepte ocine și țigani și de moștenire, zestrea Velicăi și a Baldovinei, jitelnițele lui Șuică mare pîrcălab.

De aceea, am dat și domnia mea boierului domniei mele, Șuica mare pîrcălab și lui Badea vătaf, ca să le fie aceste mai sus-zise sate și țigani de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor, nepoților și strănepoților și de nimeni neclintit, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Mitrea comis și Dumitru vistier și Badea stolnic și Gonțea paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Ispravnic, Ivașco mare logofăt.

Și eu, Varnava scriitor, care am scris-o în cetatea București, luna ianuarie 5 zile, cursul anilor de la Adam, în anul 7079 <1571>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc. ist., LXXXVII/51. Orig., hîrtie (40,5×29), rupt, pecete timbrată.

EDIȚII. Trad. *DIR*, B, 1–2.

¹ „и Гăожани и Воичеѣци“ („și Găojani și Voicești“), scris ulterior peste un text răzuît.

² Pasajul: „и пакѣ ... дѣл“ („și iar ... parte“), șters cu chinovar.

³ Omis.

† Мнѣостію божією, Іу Александрѣ воєвода и господинѣ. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми свѣтѣн монастырѣ шт Пнстрица, такоже да мѣ ест грѣла шт Челаію половин, със вѣс хотар, занеже мѣ е[є]ст стара и права шчина и за дѣднна.

Тѣм радї, нихто да не смѣет бантовати ни запрѣтити въ грѣлѣ, понеже ю съм дал господство ми. Инако да нѣст, по реч господства ми.

Исправник, Ивашко вел логѡфет.

Пис Иван, мѣсеца генарїе 5 дьни.

† Іу Аліѡандрѡс воевода, милостїа божїе, господнїнъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri de la Bistrița, ca să-i fie girla de la Celei jumătate, cu tot hotarul, pentru că îi este veche și dreaptă ocină și de moștenire.

De aceea, nimeni să nu îndrăznească a o tulbura sau a o opri de la girlă, pentru că i-am dat-o domnia mea. Altfel să nu fie, după spusa domniei mele.

Ispravnic, Ivașco mare logofăt.

A scris Ivan, luna ianuarie 6 zile.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 876 (Bistrița, LII/6). Orig., hirtie (23×20), pecete aplicată, căzută. Cu o traducere din 1844; alte traduceri ibidem, mss. 194, f. 77v—78, 202, f. 411 v și 713, f. 8.

Datat după domn și ispravnic.

EDIȚII. Trad. *DIR*, *B*, 2 (sub ianuarie 7). Facs. *Ibidem*, 503.

3

<1571—1572> ianuarie 7

† Милостїю божїю, Іу Аліѡандрѡс воевода и господнїнъ. Дават господство ми сїю повелѣнїю господства ми чьстїнїшомѡс ѡтцѡс ерѡмен кир Ефрем ѡт свѣтомѡс монастыр ѡт Бистрица, якоже да сѣт негов слѡз, на име Дьнѡл¹ волницї със сїю книг господства ми сзїмаѣте нѣкон ацигани свѣтѣн монастыр вше речена ѡт Мнїхѣ ѡт Хьрезн.

И нихто да не смѣет бантовати ни запрѣтити пред сїю книг господства ми, ере тога чьловека зло кет патити ѡт къ господство ми.

И ти Мнїхїю, ако ти се мнїт крив, да приндѣше да стонт лицѡ пред господства ми. Инако да нѣст, по реч господства ми.

Исправник, Івашко вел логофет.

Пис Еївїю, мѣсеца генарїе 3 дьни.

† Іу Аліѡандрѡс воевода, милостїа божїю, господнїнъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele preacinstiului părinte egumen chir Efrem din sfinta mănăstire de la Bistrița, ca să fie volnică sluga sa, anume Lupul¹, cu această carte a domniei mele, să ia niște țigani ai sfintei mănăstiri mai sus-zisă, de la Mihnea din Hurezi.

Și nimeni să nu îndrăznească să-l tulbure sau să-l oprească înaintea acestei cărți a domniei mele, căci acel om rău va păți de la domnia mea.

Iar ție, Mihnea, dacă ți se pare strîmb, să vii să stai de față înaintea domniei mele. Altfel să nu fie, după spusa domniei mele.

Ispravnic, Ivașco mare logofăt.

A scris Sibiu, luna ianuarie 7 zile.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 877 (Bistrița, LXV/424). Orig., hîrtie (27×20), pecete aplicată, căzută. Cu o traducere de la sfîrșitul sec. al XVIII-lea; alte traduceri ibidem, mss. 194, f. 386v—387 și 713, f. 714v—715.

Datat după domn, ispravnic și egumen.

EDIȚII. Trad. *DIR*, B, 2—3. Facs. *Ibidem*, 504.

¹ Nume scris ulterior, pe loc lăsat inițial alb.

4

1571 (7079) ianuarie 8

† Да се знае како ест покъпина Пенкъла, синь Сирбени вт Лъбеник, една вчина вт Станчъла Пръвъллов синъ вт Лъбеник, вт за еден лнкъ¹ всам делъ вт Лъбеник, за ѱ аспри. И пак есе покъпина Пенкъла и синь Драгъла и Станнло една вчина вт Драгомъровъс, пак вт ннхном дел, всам дел, да ѱ аспри. И пак есе покъпина Пенкъла и Драгъла една вт селница вт Добромър. . . за ѳ аспри, вт Лъбеник. И пак есе покъпина Пенкъла и Драгъла вт Лъбеник едънъ ннв вт Блѣдаа вт Лъбеник, по ред хотар Дежерациов, неговъс дел, за ѳ аспри готови.

Мартърне: вт Болъбак, Драгомър и стар Фръцило вт Перъ и Марко вт Дежераци, Лѣпѣдат вт Казанецин и Фѣтъла вт Пречненорн и Гергина вт Дежъраци.

Пис месеца гинариѳ дъни ѱ, хзоѳ. И Добромър<р> вт Ръптѳра.

Исписахъ попа Добромър вт Зѣгаѳ.

† Să se știe că a cumpărat Peicul, fiul Sirbului din Lubnic, o ocină de la Stanciul, fiul lui Pirvul din Lubnic, dintr-un tei a opta parte din Lubnic, pentru 400 aspri. Și iar a cumpărat Peicul și fiul <lui> Dragul și Stănilă o ocină de la Dragomir, iarăși din partea lor, a opta parte, pentru 400 aspri. Și iar a cumpărat Peicul și Dragul una din seliști de la Dobromir. . . pentru 200 aspri, din Lubnic. Și iar a cumpărat Peicul și Dragul un ogor din Lubnic, de la Vlădaia din Lubnic, pe rîndul hotarului Degeraților, partea ei, pentru 300 aspri gata.

Mărturie: din Voluiac, Dragomir și Frățilă cel bătrîn din Peri și Marco din Degerați, Lăpădat din Căzănești și Fătul din Precinenori și Gherghina din Desărați.

Scris luna ianuarie 8 zile, 7079 <1571>. Și Dobromi<р> din Rupturѳ. Am scris popa Dobromir din Zăgae.

Arh. St. Buc., Doc. ist., CXXXII/74. Orig., hîrtie (30×21).

EDIȚII. Slav și trad. Tocilescu, *Doc. inedite*, 187—188. Trad. *DIR*, B, 3.

¹ În loc de: лнкъ.

5

1571 (7079) ianuarie 9

† Мноостію божію, Іу Ілѣѳандръ воевода и господинъ вѣсон земли Шггровлахінскон, синъ великаго и прѣдобраго Мирча воевода, синъ Мнхнев воеводъ. Дават господство ми сіѳ повелѣніѳ господства ми свѣтѣн, величѣн цркъве Мнтрополіѳ вт Тръговнице и чьстнѣншомъс и прѣвсвѣщеномъс архіимнтрополнт кур владѣцѣ ѳфтнміѳ, ікоже внти свѣтѣн Мнтрополіѳ едни челѣд вт ациганин, именим Рѣла и сѣс ациганкам си, Сора и сѣс синовн си, на име Стан и Бѣсію и Добра, вт ациганіѳ Болдецим, занеже даде и приложише сам Радѣл столицн

със братѣм си, на нѣхѣ съмрътъ и със нѣхѣ язык. И сице свидѣтелствова и даде ѡт предъ господства ми и матерѣ им, монахѣ Ифросина и исписали сѣтъ въ свѣтѣни велики помѣникъ ѡ дѣше, икоже да им естъ вѣчное въспоминаніе, а свѣтѣни Митрополіе въ покрѣпленіе.

Сего радѣ, дадохъ и господство ми, <иже> бѣти свѣтѣни Митрополіе сѣе више речени ацигани и чинѣ и хѣбѣ и ни ѡт когоже непоколѣбнмо, по речъ господства ми.

Сеже и свидѣтеліе поставлехъ господство ми: жѣпан Драгомир велики дворникъ и жѣпан Івашко велики логѡфетъ и Стан спатаръ и Дѣмитрѣ вистіаръ и Митрѣ комисъ и Бадѣ столникъ и Гонцѣ пѣхарникъ и Стопка велики постелникъ. И исправникъ, Драгомир велики дворникъ.

И исписахъ азъ, Мирославъ, мѣсеца генаріе Ѡ дѣни, въ лѣтъ хѣѡѠ.

† Іѡ Іліѣандрѣ воевода, мноостію божію, господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei, marei biserică a Mitropoliei din Tîrgoviște și preacinstului și preasfințitului arhimitropolit chir vlădica Eftimie, ca să-i fie sfintei Mitropolii un sălaş de țigani, anume Răul și cu țiganca sa, Sora și cu fiii săi, anume Stan și Văsiu și Dobra, din țigănia Boldeștilor, pentru că l-a dat și l-a închinat însuși Radul stolnic cu frații săi, la moartea lor și cu limba lor. Și așa a mărturisit și a dat dinaintea domniei mele și mama lor, monahia Ifrosina și au scris în sfântul marele pomelnic 6 suflețe, ca să le fie veșnică pomenire, iar sfintei Mitropolii de întărire.

De aceea, am dat și domnia mea, ca să-i fie sfintei Mitropolii acești mai sus-ziși țigani ocină și ohabă și de nimeni neclintit, după spusa domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Mitrea comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și Stoica mare postelnic. Și ispravnic, Dragomir mare vornic.

Și am scris eu, Miroslav, luna ianuarie 9 zile, în anul 7079 (1571).

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 878 (Mitrop. T. Rom., CCCXLIII/4). Orig., hîrtie (30,5 × 24,5), pecete timbrată. Cu o traducere din 1914.

EDIȚII. Trad. DIR, B, 3–4.

6

1571 (7079) ianuarie 10, București

† Мноостію божію, Іѡ Іліѣандрѣ воевода и господинь въсон земле Ѣггровлахинское, синь великаго и прѣдобраго Мирчев воевода, синь Михнев воеводѣ. Даватъ господство ми сію повелѣніе господства ми свѣтомѣ монастырѣ ѡт кодъ Гергица, храмъ свѣтаго и чюдотворца Николае, икоже да мѣ естъ една кодѣницѣ ѡт кодѣницею господства ми ѡт Гергица, понеже ехъ съмъ помнлвалъ господство ми свѣтомѣ монастырѣ със тѣе више речена кодѣницѣ радѣ дѣше господства ми и израді дѣшѣ родѣтелеюмъ господства ми, икоже да имъ естъ свѣтѣни ѡтцемъ и ннокомъ еже живѣщимъ въ нѣхъ въ пицѣ и въ скрѣпленіе свѣтомѣ монастырѣ, а господства ми и родѣтелеюмъ господства ми въ вѣчное въспоминаніемъ.

СЕЖЕ Н СВѢДѢТЕЛЕМ ПОСТАВЛѢМ ГОСПОДСТВО МИ: ЖЪПАН ДРАГОМИР ВЕЛИКИ ДВОРНИК Н ЖЪПАН ИВАШКО ВЕЛИКИ ЛОГОФЕТ Н СТАН СПАТАР Н ДЪМИТРЪ ВИСТІАР Н МІТРЪ КОМИС Н БАДЪ СТОЛНИК Н ГОНЦЪ ПЕХАРНИК Н СТОИКА ВЕЛИКИ ПОСТЕЛНИКЪ. ИСПРАВНИК, ИВАШКО ВЕЛИКИ ЛОГОФЕТ.

И аз, Миѡхаю, еже написахъ въ градъ Бѣжскѡи, мѣсеца генаріе 1 дьни, в лѣтъ х³⁰⁰.

† Іо Іліѡандръ воевода, милостіа божію, господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei Mănăstiri de lângă Gherghița, hramul sfintului și făcătorului de minuni Nicolae, ca să-i fie o moară din morile domniei mele de la Gherghița, pentru că am miluit domnia mea sfinta mănăstire cu această mai sus-zisă moară, pentru sufletul domniei mele și pentru sufletul părinților domniei mele, ca să le fie sfinților părinți și călugări care trăiesc într-însa de hrană și de întărire sfintei mănăstiri, iar domniei mele și părinților domniei mele de veșnică pomenire.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Mitrea comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și Stoica mare postelnic. Ispravnic, Ivașco mare logofăt.

Și eu, Mihai, care am scris în cetatea București, luna ianuarie 10 zile, în anul 7079 <1571>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 879 (Mitrop. Ț. Rom., V/5). Orig., perg. (27×37), pecete aplicată, căzută. Cu o traducere din 1864.

EDITII. Slav. *Venelin*, 187—188. Trad. *DIR*, B, 4. Facs. *DIR*, B, 505.

7

<1571—1574> ianuarie 17

† Милостію божію, Іо Іліѡандръ воевод н господинь. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми вземзи чьловѣци, на име Бадѣ н синѣ емѣ, на име поп Бѣднѡлѣ вт Мѡлѡрѣни¹, іакоже да сѣт мирно н слободно израдї пренїе еже сѣт имали Бадѣ н синѣ емѣ, поп Бѣднѡлѣ със анепсен си вт дѣщерѣ, на име Бан н Бѣднѡлѣ, радї нехне вчине н комати. Понеже всташе Бан н Бѣднѡлѣ сиромаш вт ващѣ им, Шербан, зетѣ Бадев вше реченѣ. Таже, Бадѣ н синѣ емѣ, поп Бѣднѡлѣ, вини нѣ взеше по анепсен си, Бан н Бѣднѡлѣ, тере нѣ сѣт прихранили ѣ негове кѣке, іакоже н момци вт тѣло его, докле нѣ сѣт ѣжинили. Таже Бадѣ, деѣѣм си н поп Бѣднѡлѣ, ѣнком си, вини не имаше часть н мнѡлѣ вт нехнем <анепсеѡм>², Бан н Бѣднѡлѣ, анѣ прїйдоше анепсен Бадев тере се прѣше със деѣѣм си, Бадѣ н сѣс ѣнком си, поп Бѣднѡлѣ, како да имат вчине н комати вт вчина. . . ² <де>ѣѣм си, Бадев н ѣком си, поп Бѣднѡлѣ.

И ѣ тем, господство ма гледах н сѣднѣ, по правдѣ н по закон, със вѣсн чѣститими правїтелеіе господства ми . . . ² <да>дох господство ми Бадев н синѣ емѣ, поп Бѣднѡлѣ, іакоже да се дрѣжет нехне вчине н комате, сваке, н анепсен емѣ метѣхъ <да не имат>. . . ² Бадев, вини сіце не вставнше се, нѣ пакн сорочнше <по>² деѣѣм си, Бадѣ н ѣкѣм си, поп Бѣднѡлѣ предъ господства ми . . . ² със ѣкѣм си, поп Бѣднѡлѣ предъ господства ми тере се прѣше за² тѣзи вше речени вчине н комате. Таже, сіце всташе <Бан н Бѣднѡлѣ, анеп>²сен Баде<в>.

СЕГО РАДИ, ДАДОХ ГОСПОДСТВО МА БАДКЕВ Н СИНЪ ЕМЪ, ПОП БЪДНАТЬКЪ² ТАКОЖЕ
ДА СЕ ДРЪЖАТ...² Н КОМАТЕ ВЪШЕ РЧЕНЕ...² ДА СЕ ДРЪЖЕТ ШЧННЪ БАЦІШМ СИ,
ШЕРБАНОВ ШТ ПРИБОА<НИ>... <ШЧН>²НЪ Н КОМАТИ ДЕДЪМ СИ, БАДЕК Н ШКЪМ СИ,
ПОП БЪДНАТЬ НИЩА...² НИХТО ДА НХ НЕ СМЪЖЕТ ПОКЪСНИТИ БАНТОВАТИ НИИ ЗАПРЪТИТИ
ПРЕД СІЕ КНИГ ГОСПОДСТВА МИ. ИНАКО ДА НЪСТ, ПО РЕЧ ГОСПОДСТВА МИ.

Исправник, Івашко велникъ <логофет>².

Пис аз, Барбел, мѣсеца генаріе 31 дъни.

† Іу Ілѣѣандрѣ воевода, мностїю божию, господниъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele acestor oameni, anume Badea și fiului său, anume popa Bădilă din Mălureni¹, ca să fie în pace și slobozi pentru pira ce au avut Badea și fiul lui, popa Bădilă, cu nepoții de fiică <ai lui Badea>, anume Ban și Bădilă, pentru ocinele și averile lor. Pentru că au rămas Ban și Bădilă orfani de tatăl lor, Șerban, ginerele lui Badea mai sus-spuse. Apoi, Badea și fiul său, popa Bădilă, ei au luat pe nepoții lor, Ban și Bădilă de i-au îngrijit în casele lor ca pe copiii din trupul lor, pînă ce i-au însurat. Apoi Badea, bunicul lor, și popa Bădilă, unchiul lor, ei n-au avut parte și milă de la <nepoții> ² lor, Ban și Bădilă, ci au venit nepoții lui Badea, de s-au pîrit cu bunicul lor, Badea, și cu unchiul lor, popa Bădilă, ca să aibă ocine și bucate din ocina...² bunicului lor, Badea și a unchiului lor, popa Bădilă.

Iar întru aceea, domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate și după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele...² am dat domnia mea lui Badea și fiului său, popa Bădilă, ca să-și stăpînească ocinele și averile lor, toate și nepoții lor amestec <să nu aibă>...² lui Badea, ei așa nu s-au lăsat, ci iarăși au sorocit <pe> ² bunicul lor, Badea și unchiul lor, popa Bădilă, înaintea domniei mele...² cu unchiul lor, popa Bădilă, înaintea domniei mele de s-au <pîrit pentru> ² mai sus-zisele ocine și averi. Astfel, așa au rămas <Ban și Bădilă, nepoții>² lui Badea.

De aceea, am dat domnia mea lui Badea <și fiului său, popa Bădilă>² ca să stăpînească...² și averile mai sus-spuse...² să-și stăpînească ocina tatălui lor, Șerban din Priboia<ni>...² ocina și averile bunicului lor, Badea și ale unchiului lor, popa Bădilă, nimic...² nimeni să nu îndrăznească să încerce a tulbura sau să oprească înaintea acestei cărți a domniei mele. Altfel să nu fie, după spusa domniei mele.

Ispravnic, Ivașco mare <logofăt> ².

Am scris eu, Barbul, luna ianuarie 17 zile.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., A.N., MMDCLXII/5. Orig., hîrtie (31 × 28,5), pecete timbrată. Copie slavă din 1929, ibidem, ms. 1 232, f. 119–120.

Datat după domn și ispravnic.

¹ Cuvînt scris peste un text răzuit.

² Loc rupt.

† Мностїю божию, Іу Ілѣѣандрѣ воевода н господниъ въ сон земле Шгрррр-
владхїнское, синъ велкаго н прѣдобрадо Мнрча воевода, синъ Мнхнер воевода.
Дават господство ми сїю повелѣнїю господства ми слъзем господства ми,

Ганѣ със анепсеѡм си и Пѣтрѡ със анепсеѡм си, на име Дѡмитрѡ и Радѹла и Кѡнгре и Данчиѹл със братом си и Пѣтрѡ и Бладѹла и Дан и Ганѣ и със нѹх синовѹи си, елице им Богъ дастъ, ꙗкоже да мѡ ест ѡчинѡ ѡ Анѡниа, половинѡ, ѡт посеѡде, ѡт водѡ и ѡт полю и ѡт шѡм, понеже им ест стара и права ѡчинѡ и дѣдинѡ. Ян ест покѡпена ѡт добраго Радѹла воевода за двѣ конѹи добри, цѣно за хѣ аспри. Заниже ест била таю више речено половинѡ за ѡчинѡ загъбѡла еѡже при дѡни ѡнком си, поконнаго Радѹла воевода.

Я потом, имали сѹт сѹпрѣнїе пред поконнаго Мирча воевода, със Станчиѹл и със Стан, радї сїю више речено ѡчинѡ. И тако прѣше Станчиѹл и Стан по више речени людїе, како нѣст питали тѣда къда се сѹт покѡпѡли више реченѡ ѡчинѡ и не хтели вставити да кѡпити и ѡни. Я ѡ тем, поконнаго Мирча воевода гледах и сѡдих господство емѡ и видѣх и прочетах и книга поконнаго и добраго Радѹла воевода за покѡпени и дадох господство емѡ Станчиѹлов и Станѡв закон, вї болѣри, да заклет како нѣст вставили да кѡпи и ѡни. Я Стан и Станчиѹл, а ѡни <никако>же не възмогѡше донесити се тех вї болѣри на дѡнѡ и на сорок, да заклет, нѡ изметнише хѣ аспри ѡ силости им и без ѡзнанїе поконнаго Мирча воевода. Я потом, приде Ганѣ и Пѣтрѡ със четом си и със анепсеѡм си пред господства ми и тако прѣше ѡни по Стан <си по> Станчиѹл <пред господства ми, како> сѹт били изметнѡли тех више речени аспри хѣ ѡ силости им и без лицѡ и без сѡжденїе. Я ѡ тем, господство ми гледах и сѡдих, по <правдѡ и по> закон и съ възсѣми чѡститими правителїе господства ми и видѣх и господство <ми> книга поконнаго и добраго Радѹла воевода за покѡпенїе и книга Мѡрчев воевода ѡт вї болѣри како ѡни не моки заклетѹи. <И дадох> господство ми Станчиѹлов и Станѡв, пакѹи да <донесити се тех> болѣри ѡт Мирча воевода. Я ѡни пакѹи не възмогѡше донесити се тех... болѣри на дѡнѡ и на сорок да заклет како не хтет зклѡи... <кѡпѡла таю више реченѡ ѡчинѡ, нѡ пакѹи вѡташе> Стан и Станчиѹл със четом си ѡт закон и ѡт пред господства ми. Я Ганѣ и Пѣтрѡ и анепсеѡм <си изметнише> таю више речени аспри хѣ Станчиѹлов и Станѡв и ѡт пред господства ми.

И пакѹи да им ест Комчев, сестра Пипрев, дѡщера Крѡстев... Пипрев ѡт Рѡгоз третаго дела и ѡ Фѡгъраш, пакѹи третаго дела и ѡ <Хрѡборѡла, пакѹи третаго дела, заниже> ест дал Крѡстѣ н... Пипрѣ прекѹю Комчев, ꙗкоже да мѡ сѡди помѡнѡ вѣ вѣки.

Сего радї, дадохом и господство ми Пѣтров със анепсеѡм си и Ганѣ със анепсеѡм си и Комча съ синовѹи си, ꙗкоже бити им сїю више речени ѡчине вѣ ѡчине и вѣ ѡхабѡ, ни ми и синовѡм им, еѡнѡкомже и прѣвѡнѡчетѡм и ни ѡт когоже непѡтѡкнѡвѡно, порѡзмѡ господства ми.

Сеже и свѣдѣтелїе поставѣем господство ми: жѡпан Драгомир велики дворникѡ и жѡпан Явашко велики логофѣт и Дѡмитрѡ велики вѡстѡнар и Стан велики спатар и Бадѣ велики столник и Гонцѣ велики пѣхарник и жѡпан Стѡнкица велики постѡлникѡ. Исправник, Явашко велики логофѣт.

Пис аз, Рѡман, вѣ столѡни граду Бѡксрѣци, пис мѣсеца генарїе л̄ дѡни, вѣ лѣт хѡѡ.

† Іѡ Янѡ Александрѡ вѡвѡда, милостїю божїю, господѡнѡ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugilor domniei mele, Ganea cu nepoții săi și Pătru cu nepoții săi, anume Dumitru și Radul și Cunge și Danciul cu fratele său și Pătru și Vladul și Dan și Ganea și cu fiii

lor, cîți le va da Dumnezeu, ca să le fie ocină în Lipia, jumătate, de pretutindeni, din apă și din cîmp și din pădure, pentru că le este veche și dreaptă ocină și dedină. Însă a fost cumpărată de la Radul voievod cel Bun pentru doi cai buni, preț de 2 000 aspri. Pentru că această mai sus-zisă jumătate de ocină a fost pierdută încă în zilele unchiului său, răposatul Radul voievod.

Și după aceea, au avut piră înaintea răposatului Mircea voievod cu Stanciul și cu Stan, pentru această mai sus-zisă ocină. Și așa au pîrfit Stanciul și Stan pe mai sus-zii oameni, că nu i-au întrebat atunci cînd au cumpărat mai sus-zisa ocină și n-au vrut să-i lase să cumpere și ei. Și întru aceasta, răposatul Mircea voievod a cercetat și a judecat domnia lui și a văzut și a citit și cartea răposatului Radul voievod cel Bun, de cumpărătură și a dat domnia lui lege lui Stanciul și lui Stan, 12 boieri, să jure că nu i-a lăsat să cumpere și ei. Iar Stan și Stanciul, iar ei nicicum n-au putut să-și aducă acești 12 boieri la zi și la soroc, să jure, ci le-au lepădat 1 CCO aspri cu sila și fără știrea răposatului Mircea voievod. Și după aceea, au venit Ganea și Pătru cu ceata lor și cu nepoții lor înaintea dcmniei mele și așa au pîrfit ei pe Stan <și pe> Stanciul <înaintea domniei mele> că au lepădat acești mai sus-zii 1 000 aspri, cu sila și nu de față și fără judecată. Iar întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat, după <dreptate și după> lege și cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am văzut și domnia <mea> cartea răposatului Radul voievod cel Bun, de cumpărătură <și cartea lui M>ircea voievod de la 12 boieri că ei n-au putut să jure. <Și am dat> dcmnia mea lui Stanciul și lui Stan să <aducă> iarăși <pe acei> boieri de la Mircea voievod. Iar ei iarăși n-au putut să aducă pe acei ... boieri la zi și la soroc să jure că n-au știut <cînd au> cumpărat această mai sus-zisă ocină, ci iarăși au rămas Stan și Stanciul cu ceata lor de lege și dinaintea dcmniei mele. Iar Canea și Pătru și nepoții <lor au lepădat> acești mai sus-zii 1 CCO aspri lui Sterciul și lui Stan și dinaintea domniei mele.

Și iarăși să fie Comcei, sora lui Piprea, fiica lui Cîr<stea>... lui Piprea din Rogoz, a treia parte și în Făgăraș, iarăși a treia parte și în <Hr>ăborul, iarăși a treia parte, pentru că i-a dat-o Cîrstea și... Piprea zestre Comcei, ca să-i fie pomană în veci.

De aceea, am dat și domnia mea lui Pătru cu nepoții săi și lui Ganea cu nepoții săi și Comcei cu fiii ei, ca să le fie această mai sus-zisă ocină, de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor, nepoților și strănepoților și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Dumitru mare vistier și Stan mare spătar și Bada mare stolnic și Gonțea mare paharnic și jupan Stoicbiță mare postelnic. Ispravnic, Ivașco mare logofăt.

Am scris eu, Roman, în cetatea de scaun București, am scris în luna ianuarie 30 zile, în anul 7079 <1571>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 881 (Căldărușani, LI/6—8). Orig., perg. (39×32), rupt și șters, pecete limbrată, căzută. Cu două traduceri din sec. al XVIII-lea după care s-au făcut unele completări; altă traducere ibidem, ms. 721, f. 651v—653.

EDIȚII. Trad. DIR. B, 4—6.

† БѢ ИМЕ О҃ТЦА И СІНА И С҃ВѢТАГО Д҃ХА, АМИН.

Scris-am iu, Neacșa logofâteasa și eu Radul postelnicul a noastră carti părintilui nostru și cinstitului mai mari jupan Dobromir vil ban ca să știi cum i-am vîndut satul Voinigiștii preste tot hotarul și de în dealul viilor pînă în apa Jiului ca să-i fii lui moșii, feciorilor și nepoților lui și cine va rămîne de sămînța lui tot să-i fii moșii lui și dereaptă ocină cu toți rumânii ohabnică.

Și la aceasta tocmeală și vînzari noastră, fost-au boiari na ime: Déjul logofătul de Glum, Vladul logofătul de Olănești, Drăgoi vătah ot Tutăniști, Bran de Miroși, Ban vătahul de Livezi, Rădăcină ot Coțofeni, Stan ot Șimonești.

Și se-au vîndut acest sat ci iaste mai sus-scris de deplină bunăvoe și de innaintea acestor boiari și mulți megiași cîți se-au tămplatu în cetati în Bucuriști.

Mărturii au fost și au numărat banii: Vladul logofătul de Olănești as<pri> 60 000 și mi-au datu în mîna mea și i-am dus Vladul logofătul în mîna logofîtesei de în Drăgoiști.

Și aceasta carti și vînzari și cini va spargi tocmeala noastră ori de ruda și de sămînța noastră, să fii proclit <de> 318 otți ije vă Nichei, să să judece cu Iuda și cu Ariia. Aceasta am scris.

Și am scris iu, Negoetă logofetul, în casa banului Dobromir ot Bucuriști. Pis februarie dni 15, vă leat 7183 <1675>.

Arh. St. Buc., Ep. Rîmnice, CII/38. Orig., hîrtie (31×21,5), pecete aplicată. Văleatul greșit; datat ca anterior întăririi domnești din <1574—1574> mai 8. EDIȚII. Ionașcu, *Doc. Oltenia*, 107—108 (sub 1569).

† Cu mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voevod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voevod, fiul lui Mihnea voevod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Gherghina scriitor, fiul Borei logofăt și fiilor lui Roșca și fiilor lor, cîți Dumnezeu le va slobozi, ca să le fie lor jumătate din satul Leurdeni, de pretutindenea și din dealul cu vii și iarăși jumătate din Mușeteștii de pe apa Vilsanei, de pretutindenea și sălășe cu țigani, pentru că toate aceste bucăți de ocine și țigani sunt moștenire lui Gherghina și fiilor lui Roșca.

Iar apoi, a avut Gherghina și cu fii lui Roșca pîră cu fetele lui Stanciul șiufariul din Mărcești, anume Maria și încă și altele. Și așa pîrau ele înaintea domniei mele că au și ele din satul Leurdeni și din Mușetești și din țigani. Iar la aceasta, domnia mea am văzut, am judecat și am cercetat cu toți dregători ai domniei mele și încă am întrebat domnia mea pe protivnicii lui Gherghina și a fiilor lui Roșca, dacă fetele lui Stanciul șiufariul au stăpînit ele în Leurdeni și în Mușetești, ele sau părinții lor în viața lor. Și nu se află nimenea ca să le adeverească că au avut ele moștenire din mai sus-pomenitele sate și țigani, ci am aflat domnia mea cum n-au ținut din mai sus-pomenitele bucăți nici fetele lui Stanciul... ¹ nici un amestec n-au avut. Și încă domnia mea... ¹ am cercetat domnia mea după dreptate le-am cercetat rîndul lor și am dat domnia mea fetelor lui Stanciul și fiilor, ca să jure cum au avut și ele din mai

sus-pomenitele sate...¹. Și ele de fel n-au putut să aducă...¹ boeri înaintea domniei mele la zi și la soroc nici unul, ci au rămas fii lui Stanciul de lege dinaintea domniei mele și dinaintea întregii curți a domniei mele, mari și mici.

Pentru aceasta, am dat și domnia mea lui Gherghina și fiilor Roșcăi, ca să le fie lor de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților și de nimenea neclintit, după porunca domnii mele.

Iată și mărturii punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Badea stolnic și Dumitru...¹ și Mitrea comis și Gonțea paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Ispravnic, Ivașco mare logofăt.

A scris Nicula gramatic cu învățătura lui Iarul logofăt, în luna lui martie 12 zile, în orașul de scaun București, anul 7079 <1571>.

Arh. St. Buc., ms. 1 232, f. 147. Traducere din 1935 după orig., perg.
EDIȚII. DIR, B, 6—7.

¹ Loc rupt în orig., menț. în trad.

11

1571 (7079) martie 20, București

† Многостію божією, Іу Александръ воевода и господинъ въсон земле Ѣггровладѣхнскои, синъ великаго и прѣдобраго Мишчев воеводѣ, синъ Мишнев воеводѣ. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми Златев батахъ, такоже да мѣ ест село Тъневрешин, еже се зовет дел Кожецкѣлов, третаго дел и село Комншанін, третаго дел и село Кожецини, третаго <дел>¹ и село Бѣвра, третаго дел и шт ациганин ѣ-таго дел, занеже мѣ ест вна старе и праке вчини и дѣднин.

И потом, Злате, шн ест прінде прѣд господство ми кѣпно със анепсеа си, на име Ђрина и Бадѣ, тере се сѣт сътворна тѣкмѣжіе како да дрѣжит и знкѣ си Злате село Бѣвра раді село Кожецини, пакн анепсеа емѣ Златев, по име Ђрина и Бадѣ, шне да дрѣжит село Кожецини раді село Бѣвра. И тако се сѣт стѣкминн и променовал ест Злате сам, със своємѣ лзнк и кѣпно със анепсеам емѣ, за своимъ добро волю, шт пред господство ми и шт прѣд въсѣми чѣститимн правителіе господства ми.

И потом, Злате, шн ест имал прѣніе еше въ дѣни поконнимѣ Петрашко воеводѣ със анепсеѣ Бадѣ, баща Ђринев и Бадѣв. И сеце прѣше Злате како ест имал и шн братство над сіе селѣ и ациганин вше речени. И ѣ тем, поконнимѣ Петрашко воеводѣ сѣдн нѣ, по правдѣ и по закон и съ въсѣми чѣститимн правителіе господства ми². И дадохъ господство ми² Бадѣв закон, вѣ болѣри и донесн Бадѣ теѣ вѣ болѣри на дѣнѣ и на сорок и заклеа ест съ шнимн прѣд Петрашко воеводѣ, како не ест имал Злате братство никакоже над сіе вше речене вчини и ациганин.

И потом, Злате еше не въсхошет да се вставише, нѣ ест прінде тере се сѣт съпршет лицѣ прѣд господства ми кѣпно със анепсеа си, Ђрина и Бадѣ. И сице прѣше Злате како ест имал и шн братство над сіе селѣ и ациганин вше речене. И ѣ тем, господство ми гледал съм редѣ, по правдѣ и по закон и съ въсѣми чѣститимн правителіе господства ми. И дадохъ господство ми Златев закон, кѣ болѣри, през закон Бадѣв, баща Ђринев и Бадѣв. И донесн Злате теѣ кѣ болѣри на дѣнѣ и на сорок и заклеа ест прѣд господство ми, по нѣне дѣше, како ест

ИМАА ЗЛАТЕ, НАД СЪЕ СЕЛЪ И АЦИГАНИ, ТРЕТАГО <ДЕЛ>¹. И СЗЕЛ ЕСТ ГОСПОДСТВО МИ
ВОЛОВИ ТЕХ КЪ БОЛЪРИ².

СЕГО РАДИ, ДАДОХ И ГОСПОДСТВО МИ ЗЛАТЕВ И СЪ НИХ СИНОВИ, ШКОЖЕ ДА МЪ
ЕСТ ШЧИНЪ, ШХАЕШ И СИНОВОМ ЕМЪ И ВЪШКОМ И ПРЪВЪНЪЧЕТОМ ЕМЪ И НЕ ШТ КОГОЖДО
НЕПОКОЛЪБИМО, ПОРИЗМО ГОСПОДСТВА МИ.

И СЕ ШЕО СЪЪДЕТЕЛЪЕ ПОСТАВЪЕМ ГОСПОДСТВА МИ: ЖЪПАН ДРАГОМИР ВЕЛЪ-
КОМЪ ДВОРНИКЪ И ЖЪПАН ИВАШКО ВЕЛИКИ ЛОГОФЕТ И СТАН СПАТАР И ДЪМИТРОШ ВИСТЪАР
И БАДАЪ СТОЛНИК И ГОНЦЪ ПЕХЪРНИК И ЖЪПАН ШТОИКИЦА ВЕЛ ПОСТЕЛНИК. ИСПРАВНИК,
ДРАГОМИР ВЕЛ ДВОРНИК.

ПИС МЪСЕЦА МАРТЪЕ КЪ ДЪНИ. ПЪЗ ГРОЗАВ НАЧЕРТАХ ВЪ СТОЛНИ ГРАДУ Ш БЪКЪШРЕЩИ
И ШТ ПДАМА ТЕКЪЩАГО, ВЪ ЛЪТ $\times 300$.

† ІУ ПАЛЪАНДРОШ КВЕКЪДА, МИЛОСТІА БОЖІЮ, ГОСПОДНИЪ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara
Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea
voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Zlate vătaf,
ca să-i fie satul Tinburești, ce se cheamă partea Cojescului, a treia parte și
satul Comișani, a treia parte și satul Cojești, a treia <parte>¹ și satul Buora,
a treia parte și din țigani a 3-a parte, pentru că i-au fost vechi și drepte
ocine și dedine.

Iar după aceea, Zlate, el a venit înaintea domniei mele împreună cu
nepoții săi, anume Erina și Badea, de au făcut întocmire ca să țină și unchiul
lor Zlate satul Buora, pentru satul Cojești, iar nepoții lui Zlate, anume Erina
și Badea, ei să țină satul Cojești, pentru satul Buora. Și așa s-au întocmit
și au făcut schimb, Zlate singur, cu limba lui și împreună cu nepoții săi, de a
lor bunăvoie, dinaintea domniei mele și dinaintea tuturor cinstiților dregători
ai domniei mele.

Iar după aceea, Zlate, el a avut pîră încă în zilele răposatului Petrașco
voievod, cu nepotul Badea, tatăl Erinei și al lui Badea. Și așa au pîrit Zlate
că a avut și el frăție peste aceste sate și țigani mai sus-ziși. Și întru aceasta,
răposatul Petrașco voievod i-a judecat, după dreptate și după lege și cu
toți cinstiții dregători ai domniei lui. Și a dat domnia lui lege lui Badea,
12 boieri și a adus Badea acești 12 boieri la zi și la soroc și a jurat cu ei în-
aintea lui Petrașco voievod, că n-a avut Zlate frăție nicidecum, peste aceste
mai sus-zise ocine și țigani.

Iar după aceea, Zlate încă n-a vrut să se lase, ci a venit de s-a pîrit de
față înaintea domniei mele împreună cu nepoții săi, Erina și Badea. Și așa
a pîrit Zlate, că a avut și el frăție peste aceste sate și țigani mai sus-ziși. Și
întru aceasta, domnia mea am cercetat rîndul, după dreptate și după lege și
cu toți cinstiții dregători ai domniei mele. Și am dat domnia mea lui Zlate
lege, 24 boieri, peste legea lui Badea, tatăl Erinei și al lui Badea. Și a adus
Zlate acești 24 boieri, la zi și la soroc și au jurat înaintea domniei mele, pe
sufletele lor, că a avut Zlate, peste aceste sate și țigani, a treia <parte>¹. Și
a luat domnia mea boii acelor 12 boieri².

Pentru aceasta, am dat și domnia mea lui Zlate și cu fiii săi, ca să le fie
ocină, ohabă și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui și de nimeni ne-
clintit, după porunca domniei mele.

Iată dar și martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic
și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Badea stolnic
și Gonțea paharnic și jupan Stoichiță mare postelnic. Ispravnic, Dragomir
mare vornic.

Scris luna martie 20 zile. Eu, Grozav, am scris in cetatea de scaun in București și de la Adam cursul, in anul 7079 <1571>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc. ist., XL/42. Orig., perg. (26,5×35,5), pecete timbrată. Cu o traducere de la mijlocul sec. al XVIII-lea.

EDIȚII. Trad. *DIR, B*, 7–8.

¹ Omis.

² În loc de: мѣ.

³ Pasajul: („И взял ... боиери“). („Și a luat ... boierii“), șters cu aceeași cerneală,

12

1571 (7079) aprilie 3, București

† Въ законѣ повелѣ господь Богъ синоу Їсранлеом на въскко лѣто десетствозата, елика аще стежит н се вѣдеше апостоли свѣтнн н богоносннн штци, съзешаше на помощи н на благодѣтелство дѣшам нашим н прѣдаше нам послѣдним чедом нх, възл молитвю н бдѣнїем н постом, вѣн млностнѣмн н покаянїем шгрѣбати се шгрѣсакѣхъ злѣ съ въсккое версїю да готовн бѣдет оуслншати шн глас: „Прїидѣте къ мнѣ въсн трюждаещн се н шврѣменени н аз оупокон вн. Прїидѣте благослозенїе шгрѣца моего наследѣште оуготованое кам царство шт служенїе мїра. Възаклѣх во се н дасти мн исти, въжеж<д>ахъ н напоистн ме, странн бѣх н въведостн ме, нар бѣх н шдѣастн ме, болен бѣх н посетистн ме н въ темнице бѣх н прїндосте къ мнѣ“.

Сеже н аз, благозѣрнїн н благочестнїн н Христолюбноїн н самодръжавннн, Іу Плѣзандруу воевода, синѣ великаго н прѣдобраго Мирча воевода, синѣ Миѣхнев воеводѣ, божію млостїю, божіем дарованїем, шзладаещомн н господствоуещомч въсн землѣ Шгррволауїнскої, ешеже н запланенскїм странам, Імлашѣ н Фараашѣ херцег, ревнѣуе послѣдовати древнѣом царем н господам, иже землѣна въ благодетелство н мирне прѣпроводнше н небесномѣ царствїе сподобнше се, пакн въспомѣнѣ господство мч слов Давнда пророка н цара глаголеше: „Блаженн нмже шгрѣстнше се безаконїе н нмже прикрнше се грѣсн, блаженѣ мъж емѣже не въмѣнїт господь грѣха“. И пакн: „Нмже швразом желдет елен на источннкн воднїе, шнде желдет н дѣша моа к тебе, Боже“.

Сего радї, дарозах н господство мн сън въсе частнїн н благо швразнї н прѣпочтани, еже надъ въсемч настоешен даров, сън хрнсовѣа господства мн, свѣтѣн н божественѣч монастыр глаголемї Шърннѣнї, ндеже ест храм свѣтнх бесплѣтнх архїстратїга Миѣаѣла н Газрїла н прочїн бесплѣтнч, шкоже да мѣ ест въ подрѣчнн село Бозочнн въсн н със въс хотар, занеже приложн н даде Шпан Дрѣгнч дворнч н съ братїам сн. И пакн да ест свѣтѣн монастыр село Стѣнншнн шг Праѣоза, въсн, със въс хотар, занеже приложн н помнлова жѣупан Бенгнлѣ със сннзї сн, нменн нм Дрѣгнч н Радѣл. И пакн да ест свѣтѣн монастыр село Секърѣнїн въсн н със еднн дѣл шт виноградї н четврѣтаго дѣл шт Плопкнї н със брод за воденнцѣ 8 Телѣжнн н еднн место н еднн воденнцѣ 8 рѣкѣ Кѣмѣтра, занеже приложн н млѣоза жѣупан Дрѣгнч дворнч, ешеже въ дѣнн Блада Калѣугера. И пакн да ест свѣтѣн монастыр оу Нѣгованн, дѣл Шербанѣв Бѣвернцѣ, занеже ест поклонїл сам Шѣрбан свон дѣл за шчннѣ жѣупанѣ Дрѣгнч дворнч. И жѣупан Дрѣгнч дворнч даде н помнлова свѣта монастыр. И пакн да ест свѣтѣн монастыр дѣл Нѣгованѣв н дѣл Стонкѣв за шчннѣ н брод за воднїца, понеже ест поклонїл Нѣгован н Стонка нїхне дѣла жѣупанѣ Дрѣгнч дворнч шт

ниѹ добро волю. ꙗ жоупан Дръгич дворник даде и помилова свѣта монастыр. И пакн да ест свѣтѣн монастыр ꙗ Нѣговани дел Савен вѣса, варе елика се хѹтет избрати, понеже ест поклонил сам Сава жоупанꙗ Дръгич дворник. ꙗ жоупан Дръгич дворник даде и милова свѣта монастыр. И пакн да ест свѣтѣн монастыр ꙗ Нѣговани шт дел Данов, синѹ Мънев, половинꙗ и оу Рѣтѣнда дел Данов вѣса, занеже поклонил сам Дан и приложи бити свѣтѣн монастыроу, ешеже при дѣни Радѹла воевода.

И пакн да ест свѣтѣн монастыр село Телега, вѣса, и със вѣс хотар и Крънцелє вѣсех и със вѣс хотар, занеже приложи и милова жоупан Дръгич дворник свѣта монастыр. И пакн да ест свѣтѣн монастыр оу Благодєши, дел Дръгичов вел комис и дел Оудрище постелник, свакех, понеже приложи и милова свѣта монастыр жоупаница Калѣ дворниковнца и със синовн си, именован Дръгич комис и Оудрище постелник, радї дѹше жѹпан Нѣгое, ешеже при дѣни Моисн воевода. И пакн да ест свѣтѣн монастыр село Кориѣнїн вѣсн, и шт Коастѹ и шт Бода, занеже промени жоупан Дръгич със Данчюл, тере даде жоупан Дръгич дворник Данчюлов ꙗ Благодєши, дел Дѹшпѣнѣсов и дел Стромасев и дел Иван пѣхарник и дел Пардосов и братїем емѹ, понеже Дѹшпѣнѣса и Стромаса поклонили сѣт ниѹ дела жоупанꙗ Дръгич дворник, а Иван пѣхарник и синовн Пардосовлє и сѣ братїям си дал ест им дрѣга вчинꙗ, половинꙗ шт село Рѣдѹлєшин шт Кланѣѹ. ꙗ после, жоупан Дръгич дворник дал ест сїе дела вѣсех и еше и аспри х҃ї и едни кон добрѹ радї вѣс село Кориѣннн. ꙗ потом, жоупан Дръгич спатар сѣ синовн си и Оудрище вистїар сѣс синовн си приложи и помилова свѣта монастыр сѣс вѣс село Кориѣнїн, и шт Коастѹ и шт Бода и сѣс водїнице шт привал. И пакн да ест свѣтѣн монастыр село Стлѣпѣннн, дел Мандєв и синовом ен, вѣса, занеже даде и помилова жоупаница Манда и синовн ен свѣта монастыр сѣс више речєнꙗ село Стлѣпѣннн, радї дѹше жоупан Стѣннлѹ. И пакн да ест свѣтѣн монастыр село Зѣноага, половинꙗ, занеже сѣт поклонили Бѹчмѣнѣл и Стонка Ювнѣл и Нан и Бадїна и сѣ братїем си и сѣ четом си половинꙗ шт село Зѣноага, Кръстїанов дворник шт Стѣнчєши, шт ниѹ добром волю. ꙗ потом, анепєн Кръстїанов дворник, на име Драгомир постелник и Кръстїан спатар и Дръгич и Нєгре постелник дадєше и приложише сѣн више речєно село, половинꙗ шт село Зѣноага, бити свѣтѣн монастыр, ешеже при дѣни Мирчєв воевода.

ꙗ потом, Кръстїан шт Стѣнчєши и штцѹ нгѣмен Ієромонах Мнѹхана имал сѣпрєнїє сѣс вѣсн мєгїашн шт Зѣноага пред господства ми. И сице прєше мєгїашн шт Зѣноага како не сѣт поклонили прѣдѣдї им тає половинꙗ шт Зѣноага, ноу нѹ ест притєснѣл Кръстїан дворник. ꙗ господство ми глєдах и сѣднѹ, по правдѹ и по закон, сѣ вѣсн чѣститнлн правнтєлїє господства ми и дадох господство ми мєгїашом шт Зѣноага закон, вїї волѣри, да заклет како не сѣт поклонили прѣдѣдї им. ꙗ шнн не можахѹ донєсти тєх вїї волѣри заклетн никакоже, ноу вєташє мєгїашн шт Зѣноага шт пред господства ми.

И пакн да ест свѣтѣн монастыр вчинꙗ оу дѣлѣл Бѹкшаном, место за лозїє и сѣс ливадє издол лозїєв и без винарч господскоу. И варе елнцн вечннн шт Бєбєч хокєт сѣтворити лозїє над дѣлѣл Бѹкшаном, что ест над вчинꙗ свѣтѣн монастыр, а винарч господскоу и волѣрскоу, вѣс, да ест свѣтѣн монастыр, занеже дадєше и приложише жоупаница Ёлннн и жоупан Бадѣ ключар сѣ синовн си и жоупан Драгомир сѣ синовн си и жоупан Прєда сѣ синовн си, бити свѣтѣн монастыр вѣ покрѣпанїє, ешеже при дѣни Пєтрашко воевода.

И пакн да ест свѣтѣн монастыр вама шт Тєлѣжин, занеже помилова Басараб воевода. Тога радї помилова и господство ми.

И пакн да ест свѣтѣн монастыр село Пнєкѹлєшин и сѣс вчинна Краєв и сѣс вчинна шт Браннчєв и сѣс вѣс хотар, занеже сѣм вѣзел господство ми село свѣтѣн

монастир, именемъ Стальпѣини и далъ сѣмъ господство ми тои село варошомъ Флочини. Тога радї, далъ сѣмъ господство ми село Пискоулецини бити свѣтѣи монастир радї село Стальпѣини.

Занеже сїе више речени села били сѣт старе и праве учини и дѣдїне више реченимъ болѣри, нѣу дадоше и приложише и милова, якоже да ест свѣтѣи монастир въ покрѣпленїе и божественїмъ ѿнокомъ въ пицѣ, а више реченимъ болѣри, вечною имъ въспоминанїе.

Сего радї, дадохъ и господство ми свѣтѣи монастир, якоже да мѣ ест сїе више речени села учини и шхлебъ въ вѣки непоколѣбнѣмо.

Сеже и заклинанїе поставлехъ господство ми: аще кого избернѣтъ господъ Богъ бити владалецъ и господаръ Блѣшкое Земле или вѣт срдѣчнаго плода господства ми или вѣт сѣродникъ нашихъ или, по грѣсѣхъ нашихъ, вѣт ѿноплеменикъ, аще почетет и оутвѣрдит и поновит сѣи хрисовѣл господства ми, того господъ Богъ да почетет и оутвѣрдит и сѣхранит въ господствѣ его; а ащеближе не почетет и не оутвѣрдит и не поновит, нѣу порѣшит и поперет и пострамит и въ забвенїе вставит, того господъ Богъ да поперет и пострамит въ господствѣ его и да оубїетъ зде тѣломъ и въ водецимъ вѣцѣ и да иматъ частїю съ Іудѣи и съ Іерїе и съ нїѣми Іоудеи еже възвѣнше на господа Бога и спаса нашего Ісуса Христа и крѣв его на нихъ и на чедѣхъ ихъ.

Сеже и сведетелїе поставлехъ господство ми: жоупанъ Драгомиръ велики дворникъ и жоупанъ Івашко велики лѣгѣшѣт и Станъ спатаръ и Дѣмитрѣ вистїпаръ и Митрѣ колникъ и Бадѣ столникъ и Гонцѣ пѣхарникъ и Стопка велики постелникъ. И исправникъ, Івашко велики лѣгѣшѣт.

И исписахъ азъ, Мирославъ, въ столни градъ Бѣскреци, мѣсеца апрїлїе 7 днѣи, текѣцимъ лѣтомъ вѣт Ідама 1300.

† Іу Ілїѣандрѣ вѣвѣвѣда, милостїю божїю, господнѣи.

† În lege a poruncit domnul Dumnezeu fiilor lui Israel, în fiecare an să dea zeciuială <din> cit vor agonisi și aceasta știind sfinții apostoli și părinții purtători de Dumnezeu, ne-au sfătuit pentru ajutorul și pentru binefacerea sufletelor noastre și ne-au dat nouă celor din urmă copii ai lor, unii cu rugăciune și veghe și post, alții cu milostenii și pocăință să ne curățim de orice rău cu toată credința, să fim gata să ascultăm acel glas: „Veniți la mine toți cei ce vă trudiți și sînteți împovărați și eu vă voi liniști. Veniți binecuvîntații pămîntului meu, să moșteniți împărăția gătită vouă de la facerea lumii. Flămînd am fost și mi-ați dat să mîncînc, am însetat și mi-ați dat să beau, străin am fost și m-ați cercetat, gol am fost și m-ați îmbrăcat, bolnav am fost și m-ați căutat și în temniță am fost și ați venit la mine“.

Iată și eu, binecredinciosul și binecinstitorul și de Hristos iubitorul și singur stăpînitorul, Io Alexandru voievod, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod, din mila lui Dumnezeu <și> cu darul lui Dumnezeu, stăpînind și domnind peste toată țara Ungrovlahiei, încă și al părților de peste munți, herțeg al Amlășului și Făgărașului, rîvnind a urma vechilor împărați și domni, care cele pămîntești în binefacere și în pace le-au petrecut și de împărăția cerească s-au învrednicit, iarăși mi-am adus aminte domnia mea de cuvintele lui David prorocul și împăratul care spune: „Fericiți cei cărora li se iartă fărădelegile și cărora li se acoperă păcatele, fericit bărbatul căruia Dumnezeu nu-i socotește păcatul“. Și iarăși: „După cum dorește cerbul la izvoarele apelor, așa dorește și sufletul meu către tine, doamne“.

De aceea, am dăruit și domnia mea acest atotcinstit și cu frumoasă față și preacinstit, care stă deasupra tuturor darurilor, acest hrisov al domniei

mele, sfintei și dumnezeieștii mănăstiri numite Mărgineni, unde este hramul sfinților celor fără de trup, arhistrategii Mihail și Gavril și altora fără trup, ca să-i fie în stăpînire satul Bobocii toți și cu tot hotarul, pentru că l-a dăruit și l-a dat jupan Drăghici vornic și cu frații săi. Și iar să fie sfintei mănăstiri satul Stăneștii din Prahova, toți, cu tot hotarul, pentru că a dăruit și a miluit jupan Vintilă cu fiii săi, anume Drăghici și Radul. Și iar să fie sfintei mănăstiri satul Secărenii toți și cu un deal de vie și a patra parte din Plopeni și cu vad de moară la Teleajin și un loc și o moară la riul Cumătra, pentru că a dăruit și a miluit jupan Drăghici vornic, încă în zilele lui Vlad Călugărul. Și iar să fie sfintei mănăstiri la Negovani partea lui Șerban Veveriță, fiindcă singur a închinat Ș(erban) partea sa de ocină jupanului Drăghici vornic. Iar jupan Drăghici vornic a dat și a miluit sfînta mănăstire. Și iar să fie sfintei mănăstiri partea lui Negovan și partea lui Stoica de ocină și vad de moară, pentru că au închinat Negovan și Stoica părțile lor jupanului Drăghici vornic de a lor bunăvoie. Iar jupan Drăghici vornic a dat și a miluit sfînta mănăstire. Și iar să fie sfintei mănăstiri la Negovani partea lui Sava toată, oricît se va alege, pentru că a închinat singur Sava jupanului Drăghici vornic. Iar jupan Drăghici vornic a dat și a miluit sfînta mănăstire. Și iar să fie sfintei mănăstiri la Negovani din partea lui Dan, fiul lui Minea, jumătate și la Rătunda, partea lui Dan toată, fiindcă a închinat singur Dan și a dăruit, să fie sfintei mănăstiri, încă în zilele lui Radul voievod.

Și iar să fie sfintei mănăstiri satul Telega tot și cu tot hotarul și Crăițele toate și cu tot hotarul, fiindcă a dăruit și a miluit jupan Drăghici vornic sfînta mănăstire. Și iar să fie sfintei mănăstiri în Blagodești, partea lui Drăghici mare comis și partea lui Udriște postelnic, toate, fiindcă a dăruit și a miluit sfînta mănăstire jupanița Calea vorniceasa și cu fiii săi, anume Drăghici comis și Udriște postelnic, pentru sufletul jupanului Neagoe, încă în zilele lui Moise voievod. Și iar să fie sfintei mănăstiri satul Cornenii, tot și din Coastă și din Apă, fiindcă a schimbat jupan Drăghici cu Danciul, de a dat jupan Drăghici vornic lui Danciul la Blagodești, partea Lupșănesei și partea Stroiasei și partea lui Ivan paharnic și partea lui Pardos și a fraților lui, pentru că Lupșăneasa și Stroiasa au închinat părțile lor jupanului Drăghici vornic, iar lui Ivan paharnic și fiilor lui Pardos și cu frații săi, le-a dat altă ocină, jumătate din satul Răduleștii de la Cîlnău. Iar apoi, jupan Drăghici vornic a dat aceste părți toate și încă 3 000 aspri și un cal bun pentru tot satul Corneni. Iar după aceea, jupan Drăghici spătar cu fiii săi și Udriște vistier cu fiii săi au dăruit și au miluit sfînta mănăstire cu tot satul Cornenii, și din Coastă și din Apă și cu morile din prival. Și iar să fie sfintei mănăstiri satul Stilpeni, partea Mandei și a fiilor ei, toată, fiindcă a dat și a miluit jupanița Manda și fiii ei sfînta mănăstire cu mai sus-zisul sat Stilpenii, pentru sufletul jupanului Stănilă. Și iar să fie sfintei mănăstiri satul Zănoaga, jumătate, fiindcă au închinat Buciumeanul și Stoica Iubitul și Nan și Badina și cu frații săi și cu ceata sa jumătate din satul Zănoaga, lui Cîrstian vornic din Stăncești, de a lor bunăvoie. Iar după aceea, nepoții lui Cîrstian vornic, anume Dragomir postelnic și Cîrstian spătar și Drăghici și Negre postelnic, au dat și au dăruit acest mai sus-zis sat, jumătate din satul Zănoaga, să fie sfintei mănăstiri, încă în zilele lui Mircea voievod.

Iar după aceea, Cîrstian din Stăncești și părintele egumen, ieromonahul Mihail, a avut prăa cu toți megieșii din Zănoaga înaintea domniei mele. Și așa prău megieșii din Zănoaga că n-au închinat strămoșii lor această jumă-

tate din Zănoaga, ci i-a cotropit Cirstian vornic. Iar domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate și după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele. Și am dat domnia mea megieșilor din Zănoaga lege, 12 boieri, să jure că n-au închinat strămoșii lor. Iar ei nu au putut să aducă pe acei 12 boieri să jure, nicicum, ci au rămas megieșii din Zănoaga dinaintea domniei mele.

Și iar să fie sfintei mănăstiri ocină la dealul Bucșani, loc de vie și cu livezi în jos de vie și fără vinăriciul domnesc. Și oricți vecini din Boboci vor face vie pe dealul Bucșanilor, care este pe ocina sfintei mănăstiri, iar vinăriciul domnesc și boieresc, tot, să fie al sfintei mănăstiri, fiindcă au dat și au dăruit jupanița Elina și jupan Badea clucer cu fiii lor și jupan Dragomir cu fiii săi și jupan Preda cu fiii săi, să fie sfintei mănăstiri de întărire, încă în zilele lui Petrașco voievod.

Și iar să fie sfintei mănăstiri vama de la Teleajin, fiindcă a miluit Basarab voievod. Pentru aceasta am miluit și domnia mea.

Și iar să fie sfintei mănăstiri satul Pisculești și cu ocina lui Crae și cu ocina de la Branciov și cu tot hotarul, fiindcă am luat domnia mea satul sfintei mănăstiri, anume Stilpenii și am dat domnia mea acest sat orașului Floci. De aceea, am dat domnia mea satul Pisculeștii, să fie al sfintei mănăstiri, pentru satul Stilpenii.

Pentru că aceste sate mai sus-spuse au fost vechi și drepte ocine și dedine ale mai sus-zișilor boieri, ci au dat și au dăruit și au miluit, ca să fie sfintei mănăstiri pentru întărire și dumnezeieștilor călugări de hrană, iar mai sus-zișilor boieri, veșnică pomenire.

De aceea, am dat și domnia mea sfintei mănăstiri, ca să-i fie aceste sate mai sus-zise ocină și ohabă, în veci neclintit.

Iată și blestem am pus domnia mea: pe cine va alege domnul Dumnezeu să fie stăpînitor și domn al Țării Românești sau din rodul inimii domniei mele sau din rudele noastre sau, după păcatele noastre, din alt neam, dacă va cinsti și va întări și va înnoi acest hrisov al domniei mele, pe acela domnul Dumnezeu să-l cinstească și să-l întărească și să-l păzească în domnia lui; iar dacă nu va cinsti și nu va întări și nu va înnoi, ci va strica și va călca și va batjocori și va lăsa în uitare, pe acela domnul Dumnezeu să-l calce și să-l batjocorească în domnia lui și să-l ucidă aici cu trupul, și în veacurile viitoare <cu sufletul> și să aibă parte cu Iuda și cu Arie și cu alți iudei care au strigat asupra domnului Dumnezeu și mîntuitorului nostru Iisus Hristos și singele lui asupra lor și a copiilor lor.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Mitrea comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și Stoica mare postelnic. Și ispravnic, Ivașco mare logofăt.

Și am scris eu, Miroslov, în cetatea de scaun București, luna aprilie 3 zile, cursul anilor de la Adam 7079 <1571>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc. ist., CCCXCVII/19. Orig., perg. (55,5×35,5), pecete căzută. Traducere ibidem, ms. 454, f. 34—35.

EDIȚII. Trad. *DIR*, B, 8—10.

† Милостію божію, Іу Ілѣандрѡ воєвода и господинѣ въсон земле Угровлахнское, синѣ великаго и прѣдобраго Мирча воєвода и синѣ Мнѣнек воєвода. Дават господство ми сѣю повелѣніе господства ми сѣгг господства ми, Станчулов постелник и житѣлница его, на име Елка, іакоже да им сѣт учинѣ ѡ Холѣбещи, дела тестаи си, Маріев ѡт Извор, въса, варе елика се ѡтет избрати ѡт посвѣде сѣс воденице и сѣс виноградове и вечини и две челѣди за ацигани, именеи Драг сѣс децам си и Костѣ сѣс детцам си и сѣс ациганцем си, занеже ест дошела сама жѣпанница Маріе¹ прѣд господства ми тере даде прекіе дѣщера си, Еакѣв, како по сѣмрѣтъ еи, ниѡт<о> ѡт сини еи или ѡт дѣщере еи метѣх не имат сѣс сѣа учинѣ и ацигани више рѣх.

Сего радї, дадох и господство ми Станчулов постелник и жителница его, Елка, учинѣ въ хѣвѣс, им и синови им и вноком и прѣвночном и не ѡт когоже непоколѣнмо, порнзмо господства ми.

И сеже сведетеліе поставѣем господства ми: жѣпан Драгомнр велики дворник и жѣпан Івашко велики лѡгѡфет и Стан спатар и Бадѣ столник и Дѣмитрѣ вистіар и Митрѣ комис и Гонцѣ пѣхарник и жѣпан Стоинкица вел постелник. Исправник, Івашко велики лѡгѡфет.

Исаѡх мѣсеца април 3 дѣни, въ лѣт 7000.

† Іу Ілѣандрѡ вѣвѣда, милостію божію, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod și fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele, Stanciul postelnic și jitelniței lui, anume Elca, ca să le fie ocină în Holubești, partea soacrei sale Maria din Izvor, toată, oricît se va alege de pretutindenii cu mori și cu vii și vecini și două sălașe de țigani, anume Drag cu copiii săi și Costea cu copiii săi și cu țigăncile lor, pentru că a venit singură jupanița Maria¹ înaintea domniei mele de a dat zestre fiicei sale, Elca, ca după moartea ei nimeni din fiii ei sau din fiicele ei amestec să nu aibă cu această ocină și țigani mai sus-ziși.

De aceea, am dat și domnia mea lui Stanciul postelnic și jitelniței lui, Elca, ocină de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Badea stolnic și Dumitru vistier și Mitrea comis și Gonțea paharnic și jupan Stoichiță mare postelnic. Ispravnic, Ivașco mare logofăt.

Am scris luna aprilie 7 zile, în anul 7079 <1571>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc. ist., MCMLXIII/4. Orig., hirtie (31 × 20), pecete aplicată.

¹ Pasajul: „и две челѣди ... Маріе“ („și două sălașe ... Maria“) șters și scris deasupra: „ижевана ѡт прѣд Циѣан воєвода“ („scos dinaintea lui Ștefan voievod“).

† Бъ Христа Бога, благовѣрнѣи и благочестивѣи и Христоулюбивѣи и самодръжавнѣи Іѡ ѡлеѡандръ воевода, синѣ великаго и прѣдобраго Мнрча воевода, синюу Мнхнев воевода, божією милостію <и> божією дарованіемъ, владаещомн и господствоуещомн въ сон земле Оуггровлахѣнскон, ешеже запланенскимъ странамъ, ѡмлаш и Фагараш херцег. Благопронзволнхъ господство ми, своимъ благимъ произволеніемъ, чистимъ и свѣтлымъ срѣдцемъ господства ми, іако прославити [прославити] прославльшаго ме Бога и на прѣстолѣ свѣтопочинешехъ родітеле господства ми и съ славою възнесешаго ме. Сеже въспомѣноу господство ми, іако прѣжде насъ вѣншехъ царіе и господа Богоу послѣдоуеще Писаніе, исплнѣеше повелѣніе господа нашего Ісуса Христа, създавше и оукрашвше свѣтіе цркъви и монастырахъ, дѣше свое раді добрѣ оустроивше къ Богоу. Тѣмже оубо тѣши бо се и азъ не тѣчю се царство исправити, нѣ и господа въседѣшно възлюбити, въ коупѣже и благими дѣлн, господнежу благо оутробию велию ест, къ въсемъ бо рѣцѣ простирати, самъ бо речъ въсечастиними своимн и чистиними оустн, іако не хоушъ съмрътн грѣшникомъ, нѣ швратити се емѣ и жнѣш бити. И не приндохъ бо призвати праведнини, нѣ грѣшникн на покааніе, понеже мнози шврази сѣт покааніе <и> дображе дѣла много швразна сѣт: любов и милостиню, пост и въздръжаніе и паметъ нескончаемъ. Къ симъ Ѣфремъ Сиринини глаголетъ: „сѣщини въ скръбехъ и въ темници, посещаемъ и нищинимъ съпомощникъ боуді, падшимъ покрѣпителъ и сиринимъ наситителъ, вдовщамъ посѣтителъ, да тобое господъ Богъ посетителъ въ дѣнъ соуднии и да оулѣчшии блага его деснаго стошнни“. Сего раді и господство ми аще невѣждѣствіе шврат емѣ и гроувостію исплнѣен, поревновахъ и господство ми прѣжде реченимъ господамъ и царіе, еже дѣше свое раді добре оустроивше и господа Богѣ влаго оугоднвше.

Темъ раді, даровахъ и господство ми сенъ въсе частини и благо швразни и прѣпочитанин, нѣже надъ въсеми частини даровъ настоешен, съи хрисовѣла господства ми, семѣ свѣтомѣ и божественомѣ и прѣкшсвѣщенномѣ шентѣлн, свѣтѣлн, велицѣлн цркъве Мнтрополіе, идеже естъ храмъ свѣтоѣ Бъзнесеніе господа Бога и спаса нашего Ісуса Христа и чистнѣншомѣ и прѣкшсвѣщенномѣ архимнтрополнт, кѣр владѣцѣ Ѣфтиміе, іакоже да мѣ естъ село Бънещнн шт Роуца, въсн, и съ въсомъ хотаромъ; зане естъ коупни покonnaго Басараба воевода половинѣ шт Бънещнн шт Рѣе, шт Шефанъ пѣтар, за хъ аспри, тере ю даде свѣтѣлн Мнтрополіе; а дроуга половинѣ шт село Бънещнн штала естъ пѣрдаанка, тере естъ вѣла господска. ѡ покonnaго Басараба воевода помншова естъ и със тае дроуга половинѣ, іакоже да соутъ Бънещнн въсн свѣтѣлн Мнтрополіе.

ѡ потомъ, при дѣни Радула воевода, прѣнде Радулъ Мандевъ прѣдъ негова господства, тере се оутѣкми със штецѣ владѣка Иларншн, тере даде Радулъ Мандевъ свѣтѣлн Мнтрополіе село Блѣсънещнн въсн, а штецѣ владѣка Иларншн даде Радулоу Мандеву Бънещнн въсн, тере менше село раді село. ѡ после, свѣтѣлн Мнтрополіе нѣстъ вѣншъ мѣрнѣ съ село Блѣсънещнн, ноу къда естъ съда, въ дѣни господства ми, а штца нѣшего владѣка Ѣфтиміе сътвори тѣкмежію със жоупанъ Кръстїанъ, анешесъ Мъндешиимъ, тере врати штца владѣка Ѣфтиміе село Бънещнн, пакн бити свѣтѣлн Мнтрополіе, а село Блѣсънещнн да естъ на роукъ Кръстїановъ постелникъ, како мѣ естъ вѣншъ за дѣдѣнѣ. И еше штца владѣка Ѣфтиміе, раді тѣкмежію еже сътворише със жоупанъ Кръстїанъ, шн даде Кръстїановъ аспри готовн хъ. И исписа самъ Кръстїанъ въ свѣтнн великнн помѣникъ дѣше къдъ, нмени нмъ: Кръстїанъ и Нѣкша и Драгомиръ и Дръгичъ и Стокканъ и Кръстїанъ и Нѣкша и Радулъ и Негре и Стъннлѣ и Шарина и Бѣсїю и Бонка и Бонка и Стъннлѣ и Радулъ и Дръгичъ и Драгомиръ и Нѣгѣлъ и Негре и Кръстїанъ и Стана и Негре и Нѣга. И сице штакнше штца владѣка Ѣфтиміе и със жоупанъ Кръстїанъ, за

своиѣмъ добро волю, ѡт предъ господства мн, како ниже Кръстїан ни ни никто ѡт сѣродъ его да не разоритъ сѣе внише речена тѣкъмежю; понеже кто хокетъ разорити или съпренїе сътворити, того да естъ проклетъ ѡтъ тнїѣ ѡтци еже въ Никен и да иматъ частїю съ Іудѣи и съ Іерїе и съ їнѣмъ Іоуден.

И¹ пакѣ да естъ свѣтѣнъ Мнтрополїе село Лоучїанинъ вѣси и съ вѣсомъ хотаромъ и със воденце, занеже село Лоучїанинъ внише сѣт старе и правѣсъ учинѣ и за дѣдїнѣсъ волѣромъ ѡтъ Мѣрцинѣни; ноу приидоше самнъ жоупанъ Дръгичъ и Оудрише постелници, тере поклонише и дадоше внише реченѣ село Лоучїанинъ, ѡтъ по Дѣмво-вница, жоупаноу Драгомирѣ великомоу дворникъ, за ниѣномъ добро волю, ѡтъ предъ господства мн. И потомъ, жоупанъ Драгомиръ велики дворникъ даде и приложи внише реченѣ село Лоучїанинъ внише свѣтѣнъ Мнтрополїе въ покрѣпленїе и въ ѡстравѣсъ и божественнїи їнокомъ вѣ пишѣ, а жоупанъ Драгомирѣ велики дворникъ и родїтелїе емѣсъ вечною вѣспоминанїе. И исписалъ естъ жоупанъ Драгомиръ велики дворникъ вѣ свѣтїни великии поменникъ вї людїе, на име: Драгомиръ и Сора и Мнѣхана дворникъ и Марїа и Пѣтрѣсъ и Калѣ и Нѣкъша и Катїана и Гюрге и Исоуфъ и Ыстѣнъ и Ынгнана, Богъ да имъ прости дѣше. И кѣда естъ приложи жоупанъ Драгомиръ велики дворникъ тои село Лоучїанинъ и помнїлока свѣта Мнтрополїе, а волѣри ѡтъ Мѣрцинѣни, имене имъ Дръгичъ и Оудрише постелници внише сѣт и ѡни предъ господства мн и свѣдѣтелствовалии соутъ како сѣт даи и поклонни внише реченѣ село за ниѣномъ добромъ волю и велма естъ съ ниѣна добро хотѣнїе внише село Лоучїанинъ свѣтѣнъ Мнтрополїе, ѣкоже да боуде и нимъ и родїтелїе имъ вечною вѣспоминанїе.

Сего радї, дадохъ и господство мн свѣтѣнъ, велицѣнъ црѣкве, Мнтрополїе ѣкоже да мѣсъ естъ села Ыѣнеци и Лоучїанинъ вѣси и съ вѣсомъ хотаромъ вѣ учинѣ и ѡхавѣсъ и ни ѡтъ когоже непотѣкновено, вѣ вѣки, по ѡризмѣсъ господства мн.

Ещеже и заклїнїе поставлехъ господство мн, како по сѣмрѣти господства мн, кого изберетъ господъ Богъ внише господарѣ Влашкоу Земле, или ѡтъ срѣдечнаго плода господства мн или ѡтъ сѣродникоу нашехъ или, по грѣсехъ нашехъ, ѡтъ їноплеменикъ, да аще почететъ и съхранитъ и оутвѣрдитъ и поновитъ съи хрисовѣла господства мн, того господъ Богъ да почететъ и да съхранитъ и оутвѣрдитъ вѣ господствѣ его; а аще не почететъ и не съхранитъ и не оутвѣрдитъ и не поновитъ съи хрисовѣла господства мн, ноу разоритъ и поперетъ и пострамитъ съи хрисовѣла господства мн, а того Богъ да га не почететъ и не съхранитъ и не оутвѣрдитъ вѣ господствѣ его и да оубїетъ зде тѣло, а вѣ боудещиѣхъ вѣцѣхъ дѣша его. И да мѣсъ естъ съпостатница прѣчнїста Богоматри на страшиемъ соудеще и да иматъ частїю съ Іудѣи и съ Іерїе и съ їнѣмъ ноуденъ еже вѣзѣпнише на господа Бога и спаса нашего Иисуса Христа и рекоше, крѣвъ его на ниѣхъ и на чедѣхъ нѣхъ, еже естъ и боудетъ вѣ вѣки, аминъ.

Сеже и свѣдетелїе поставлехъ господство мн: жоупанъ Добромиръ внише велики ванъ Кралевски и жоупанъ Драгомиръ велики дворникъ и жоупанъ Івашко велики лѣгѣфѣтѣсъ и Станъ велики спатаръ и Доумнтрѣсъ велики внишеїаръ и Мнтрѣсъ велики комисъ и Бадѣсъ велики столникъ и Гонцѣсъ велики пѣхарникъ и жоупанъ Стонка велики постелникъ. И исправникъ, Драгомиръ велики дворникъ.

И исписахъ азъ, Мирославъ, вѣ столни градъ Боукѣрещи, мѣсеца апрїлїе 7 дѣни, текоутнїи лѣтомъ ѡтъ Іадама, вѣ лѣтѣ 7309.

† Іу Іаїѣандрѣсъ кшекѣда, мнлостїю божїю, господнїкъ.

<Deasupra papeții scris cu chinovar:> Исправникъ самъ внише господства мн.

† In Hristos Dumnezeu, binecredinciosul și bineinstitorul și de Hristos iubitorul și singur stăpînitorul Io Alexandru voievod, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod, din mila lui Dumnezeu <și>

cu darul lui Dumnezeu, stăpînind și domnind peste toată țara Ungrovlahiei, încă și al părților de peste munți, herțeg al Amlașului și Făgărașului. Am binevoit domnia mea, cu a mea bunăvoință, cu curată și luminată inimă a domniei mele, ca să proslăvesc pe Dumnezeu, care m-a proslăvit pe mine și m-a înălțat cu slavă pe scaunul sfintrăposaților părinți ai domniei mele. Iată, mi-am adus aminte domnia mea că împărații și domnii ce au fost mai înainte noastră, urmînd Scriptura domnului Dumnezeu, împlinind porunca domnului nostru Iisus Hristos, au zidit și au înfrumusețat sfintele biserici și mănăstiri, pentru sufletul lor bine s-au întocmit către Dumnezeu. Întru acestea și eu mă sîrguiesc nu numai această împărăție a o îndrepta, ci și pe domnul din tot sufletul a-l iubi <și> împreună cu fapte bune. Căci bunăvoința domnului mare este, către toți mîinile le întinde căci însuși a zis cu cinstita și curata sa gură că nu doresc moartea păcătosului, ci să se îndrepte și să fie viu. Și n-am venit să chem pe cei drepți, ci pe păcătoși la pocăință, pentru că sînt multe chipuri de pocăință <și> faptele bune în multe feluri sînt: dragostea și milostenia, postul și înfrinarea și pomenirea nesfirșită. Către acestea și Efrem sirianul spune: „Pe cei ce sînt în supărări și în temniță, cercetează-i și celor lipsiți să le fii ajutor, celor căzuți sprijinitor și săracilor îndestulător, văduvelor cercetător, ca și domnul Dumnezeu să-ți fie cercetător în ziua judecării și să dobîndești șederea cea bună, de-a dreapta lui“. De aceea și domnia mea încă de neștiință cuprins și plin de greutate, am rîvnit și domnia mea către împărații și domnii mai înainte ziși, care pentru sufletul lor bine s-au întocmit și domnului Dumnezeu bine i-au plăcut.

De aceea, am dăruit și domnia mea acest atotcinstit și cu frumoasă față și precinstit, care stă deasupra tuturor cinstitelor daruri, acest hrinov al domniei mele, acestui sfint și dumnezeiesc și preasfințit lăcaș, sfintei, marei biserici a Mitropoliei, unde este hramul sfintei Înălțări a domnului Dumnezeu și mîntuitorului nostru Iisus Hristos și cinstului și preasfințitului arhimitropolit, chir vlădica Eftimie, ca să-i fie satul Băneștii de la Ruia, toți și cu tot hotarul; pentru că a cumpărat răposatul Basarab voievod jumătate din Băneștii de la Ruia de la Ștefan pitar, pentru 20 000 aspri, de a dat-o sfintei Mitropolii; iar cealaltă jumătate din satul Bănești a rămas prădalica, de a fost domnească. Iar răposatul Basarab voievod a miluit și cu această a doua jumătate, ca să fie Băneștii toți ai sfintei Mitropolii.

Iar după aceea, în zilele lui Radul voievod, a venit Radul al lui Mandea înainte domniei lui, de s-a tocmit cu părintele vlădica Ilarion, de a dat Radul al lui Mandea sfintei Mitropolii satul Vilsăneștii toți, iar părintele vlădica Ilarion a dat lui Radul al lui Mandea Băneștii toți, de au schimbat sat pentru sat. Iar după aceea, sfînta Mitropolie n-a avut pace cu satul Vilsănești, ci cînd a fost acum, în zilele domniei mele, părintele nostru vlădica Eftimie a făcut întocmire cu jupan Cîrstian, nepotul Măndeștilor, de a întors părintelui vlădica Eftimie satul Bănești, să fie iar al sfintei Mitropolii, iar satul Vilsăneștii să fie la mîna lui Cîrstian postelnic, cum i-a fost lui de moștenire. Și părintele vlădica Eftimie, pentru întocmirea ce a făcut cu jupan Cîrstian, a mai dat lui Cîrstian 7 000 aspri gata. Și a scris însuși Cîrstian în sfîntul marele pomelnic 24 suflete, numele lor: Cîrstian și Neacșa și Dragomir și Drăghici și Stoican și Cîrstian și Neacșa și Radul și Negre și Stănilă și Marina și Văsiu și Voica și iar Voica și Stănilă și Radul și Drăghici și Dragomir și Neagul și Negre și Cîrstian și Stana și Negre și Neaga. Și așa a întocmit părintele vlădica Eftimie și cu jupan Cîrstian, de a lor bunăvoie, dinaintea domniei mele, ca nici Cîrstian, nici nimeni altul din neamul său să nu strice această mai sus-zisă întocmire; pentru că cine va strica sau va

face piră, acela să fie blestemat de 318 părinți cei din Nicheia și să aibă parte cu Iuda și cu Arie și cu alți iudei.

Și¹ iarăși să fie sfintei Mitropolii satul Lucianii toți și cu tot hotarul și cu moara, pentru că satul Lucianii a fost veche și dreaptă ocină și de moștenire a boierilor din Mărgineni; ci au venit însuși jupan Drăghici și Udriște postelnici, de au închinat și au dat mai sus-zisul sat Lucianii de pe Dîmbovița, jupanului Dragomir mare vornic, de a lor bunăvoie, dinaintea domniei mele. Iar după aceea, jupan Dragomir mare vornic a dat și a închinat mai sus-zisul sat Lucianii să fie al sfintei Mitropolii pentru întărire și pentru folosință, iar dumnezeieștilor călugări pentru hrană, iar jupanului Dragomir mare vornic și părinților lui veșnică pomenire. Și a scris jupan Dragomir mare vornic în sfîntul, marele pomelnic 12 oameni, anume: Dragomir și Sora și Mihail vornic și Maria și Pătru și Calea și Neacșa și Catilina și Ghiurghe și Isuf și Istlea și Anghilina, Dumnezeu să le ierte sufletele. Și cînd a dăruit jupan Dragomir mare vornic acest sat Lucianii și a miluit sfînta Mitropolie, iar boierii din Mărgineni, anume Drăghici și Udriște postelnici au fost și ei înaintea domniei mele și au mărturisit că au dat și au închinat mai sus-zisul sat de a lor bunăvoie și a fost foarte cu bunăvoința lor să fie satul Lucianii al sfintei Mitropolii, ca să le fie și lor și părinților lor veșnică pomenire.

De aceea, am dat și domnia mea sfintei, marei biserici, Mitropoliei, ca să-i fie satele Băneștii și Lucianii, toți și cu tot hotarul de ocină și ohabă și de nimeni neatins, în veci, după porunca domniei mele.

Încă și blestem am pus domnia mea, ca după moartea domniei mele, pe cine va alege domnul Dumnezeu să fie domn al Țării Românești sau din rodul inimii domniei mele sau din rudele noastre sau, după păcatele noastre, din alt neam, dacă va cinsti și va păzi și va întări și va înnoi acest hrisov al domniei mele, pe acela domnul Dumnezeu să-l cinstească și să-l păzească și să-l întărească în domnia lui; iar dacă nu va cinsti și nu va păzi și nu va întări și nu va înnoi acest hrisov al domniei mele, ci va strica și va călca și va batjocori acest hrisov al domniei mele, pe acela Dumnezeu să nu-l cinstească și să nu-l păzească și să nu-l întărească în domnia lui, ci să-l ucidă, aici cu trupul, iar în veacurile viitoare sufletul lui. Și să aibă parte cu Iuda și cu Arie și cu alți iudei care au strigat asupra domnului Dumnezeu și mîntuitorul nostru Iisus Hristos și au spus, singele lui asupra lor și asupra copiilor lor, ceea ce este și va fi în veci, amin.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Dobromir fost mare ban al Craiovei și jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan mare spătar și Dumitru mare vistier și Mitrea mare comis și Badea mare stolnic și Gonțea mare paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Și ispravnic, Dragomir mare vornic.

Și am scris eu, Miroslav, în cetatea de scaun București, luna aprilie 10 zile, cursul anilor de la Adam, în anul 7079 <1571>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

<Deasupra peceteii scris cu chinovar:> Ispravnic a fost însuși domnia mea.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 882 (Mitrop. T. Rom., XXXVI/9—10). Orig., perg. (52,5×40), pecete atîrnată, căzută. Cu o traducere din sec. al XVIII-lea; alte traduceri ibidem, mss. 127, f. 164—166 și 134, f. 67v—68.

EDIȚII. Trad. *DJR*, B, 11—13; Leonăchescu-Năndrașu, *Stroești*, 29—31.

¹ De aici și pînă la sfîrșitul documentului textul a fost șters cu chinovar și apoi mîzgălit.

† Милостію божію, Іу Аляѣандрѣ воєвода н господнѣ въсон земле Ѣггровлахїнское, синь велкаго н прѣдобраго Мирочевѣ воєводѣ. Дават господство ми сїю повелѣнїе господства ми н Бонкев н със синовн ен, елнци емѣ Богѣ припѣстит, іакоже да мѣ ест вчиннѣ ѣ Мръша¹, вт дел Дѣмев н Прѣвѣлов, четвѣртаго дел вт по вѣса вчина, вт Нѣжлов дорн ѣ Мнаковѣ. . . <н ацигани> по нме Нѣгѣ н Рада, занѣже ест ен старе н праве вчине н ацигани дѣдїкне. . . вт Дѣма н вт Прѣвѣл. . . <даде> нм Бонкев кѣда се ест посагал вт нїхном добрѣм волкю. . . братїе ен, със Дѣма <н със Прѣвѣ>л, радї вчиннѣ н ацигани еже сѣт вше речени. . . прикїе сестрѣ нм. . . ом дел вт вчиннѣ четвѣртаго. . . господство ми гледах н сѣдих, <по правдѣ н> по закон, със вѣсѣми чѣстїтїми правїтелїе <господства ми> н добре знаидох н истїнствовахъ господство ми, како сѣт дали Дѣма н Прѣвѣл сестрѣ нм, Бонкев, прикїе тех вше речене вчине н ацигани вт нїхном добрѣм волкю н със знанїе вѣсѣм мегїашом <вко>ло. Таже тѣн вшаше Дѣма н Прѣвѣл вт закон вт пред господства ми.

Сего радї, дадох н господство ми Бонкев н със синовнм енх, іакоже да ест волна със сїю кнїг господства ми дрѣжати се вше речене сїе вчине н ацигани н да мѣ ест вѣ вчиннѣ н вѣ шѣвѣс, ен н синовом ен н внѣжком н прѣвнѣчетом ен н нн вт коже непоколѣбнмо, по реч господства ми.

Сеже <н сведетелїе> поставлюхъ господство ми: жпан <Драгомїр> велкн дворнїк н жпан Івашко велкн логѣфет н Стан спатар н Дѣмїтрѣ вїстїар <н Бадѣ> столнїк н Гонцѣ пѣхарнїк н Мнѣтрѣ комїс н жпан Стонка велкн постелнїк. Исправнїк, <Драгомїр велкн> дворнїк.

Н аз. . . еже мазахъ вѣ днхнїн граду. . . <мѣсеца> апрїлїе дї днн, вѣ лѣт. . .

† Іу <Аляѣандрѣ> вѣвѣда, милостїю божію, господнѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru <voievod și domn> a toată țara Ungrovlahiei, fiul <marelui și preabunului Mircea> voievod. Dă domnia mea această poruncă a <domniei> mele Voicăi și cu fiii ei, ciți ti va lăsa Dumnezeu, <ca să-i fie ocină în Mirșa>¹, din partea lui Duma și a lui Pîrvul, a patra parte, de peste toată ocina, de la Neajlov pînă la Milcov. . . <și țiganii>, anume Neagu și Rada, pentru că li sint vechi și drepte ocine și țigani de moștenire. . . de la Duma și de la Pîrvul. . . <au dat> Voicăi, cînd s-a măritat de a lor bunăvoie. . . cu frații ei, cu Duma <și cu Pîrvul> pentru ocina și țiganii care sint mai sus-zii. . . zestre surorii <lor>. . . parte de ocină, a patra parte. . . domnia mea am cercetat și am judecat, <după dreptate și> după lege, cu toți cinstiții dregători <ai domniei mele> și bine am aflat și am adevărit domnia mea, că au dat Du<ma și Pîr>vul surorii lor, Voica, zestre aceste <mai sus-zise> ocine și țigani, de a lor bunăvoie și cu știrea tuturor megieșilor <din jur>. Astfel, au rămas Duma și Pîrvul de lege dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat și <domnia mea> Voicăi și cu fiii ei, <ca să fie> volnică cu această carte a domniei mele să-și țină mai sus-zisele ocine și țigani și să-i fie de ocină și de ohabă, ei și fiilor <ei și> nepoților și strănepoților ei și de nimeni neclintit, după spusa domniei mele.

Іată <și martori> am pus domnia mea: jupan <Dragomir> mare vornic și jupan Іваșко mare logofăt și Stan спатар și Dumїтру vїstїer <și Bадѣ> stolnїc și Гонѣа paharnїc și Мнѣтрѣа комїс и jupan Stoїca mare postelnїc. Исправнїк, <Драгомїр mare> vornic.

Și eu... care am scris în minunata cetate... <luna> aprilie 11 zile, în anul...

† Io <Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn>.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 883 (Ep. Argeș, LII/5). Orig., hîrtie, rupt, cu o parte lipsă, pecete aplicată.

Datat după domn și sfatul domnesc.

EDIȚII. Trad. *DIR, B*, 13–14.

¹ Cf. *DIR, B*, veac XVI/4, doc. 466, f. 475.

16

<1571–1574> aprilie 18

† Многостію божію, Іо Ілнѣандрѣ воєводѣ и господинѣ въсою земле Угровлахи́нское, синѣ <великаго>¹ и предобраго Мирчев воєводѣ. Дават господство ми сію повеленію господства ми Станчѣлов със синовѣи си, елице им Богъ даст, іакоже <да мѣ ест>¹ ичинѣи вт Конниѣци, дела Бладов, въсаѣ, вт полю, варе нанка се хтет <извратн>¹, понеже га ест покѣпни Станчѣл вт на Блад, за рѣ аспри готовн. Іи потом, покѣпн Станчѣл вт на Оприш челюстію дѣ, за...¹ аспри. И дал еси Радѣ на една свадбѣ Станчѣлов една челнѣт и да нѣ мѣ дастъ Тѣдора Станчѣлов вт една виноград, половинѣ. Дал ест Тодора іи вт ичина вт на полю и вт гора и вт на снанице іи вт вода іи вт сѣоєга добро волю, вт въсаѣ мѣсто, пре сѣетаго дел.

И свидѣтеле га ест вт село: попа Оприш и Радѣ и Мнѣхнѣлѣ и и Оприш и Станчѣл.

Тем радѣ, дадох и господства ми Станчѣлов, іакоже да ем ест сіи више речена ичинѣи хѣабнѣи им, синовѣи си, елице им Богъ припости и внокомо и превночнѣомѣ, не вт кожего неписановнѣо, порнзѣмоѣ и господства ми.

Сеже свидетелѣе <пос>¹тавлаем господства ми: жѣпан Драгомѣр вел дворник и жѣпан Ивашко вел логофѣт и Дѣсмирѣи встѣлар и Бадѣи стонник и Мнѣлѣи колнѣи и...¹ спѣтар и Гонѣлѣ пѣхарник и жопан Стонкица вел постелник.

Писам Дѣсмирѣи въ стоннѣ град...¹ мѣсеца апрѣліе иѣ дѣни.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul <marelui>¹ și preabunului Mircea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Stanciul cu fiii săi, cîți Dumnezeu îi va da, ca <să-i fie>¹ ocină în Voinigеști, partea lui Vlad toată, din cîmp, oricît se va <alege>¹, pentru că a cumpărat-o Stanciul de la Vlad, pentru 170 aspri gata. Iar după aceea, a cumpărat Stanciul de la Oприș 4 fâlcі, pentru...¹ aspri. Și a dat Radu la o nuntă o falce lui Stanciul și să-i dea Tudora lui Stanciul dintr-o vie, jumătate. Și i-a dat Tudora și din ocina din cîmp și din munte și din seliște și din apă și de a sa bunăvoie, din tot locul, peste tot.

Și martorii i-au fost din sat: popa Oприș și Radu și Mihăilă și iar Oприș și Stanciul.

Pentru aceea, am dat și domnia mea lui Stanciul, ca să-i fie această ocină mai sus-zisă ohabnică lui, fiilor lui, cîți Dumnezeu îi va lăsa și nepoților și strănepoților, de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Dumitru vistier și Badea stolnic și Mitea comis și...¹ spătar și Gonțea paharnic și jupan Stoichiță mare postelnic.

A scris Dumitru, în cetatea de scaun...¹, luna aprilie 18 zile.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Fedeleșciori, nr. 721, f. 101. Copie slavă, defectuoasă; greșelile au fost corectate tacit.

Datat după domn și sfatul domnesc.

EDIȚII. Trad. *DIR*, *B*, 14–15.

¹ Loc alb.

17

1571 (7079) aprilie 20, București

† Многостію божію, Іу Панѣандрѣ воєвода и господинѣ въсон зимле Уггровлахинское, синѣ великаго и прѣдобраго Мирчев воєводѣ, анепсѣ Мирчек воєвода, Дават господство ми сію повелѣніе господства ми свѣтомѣ и божественомѣ монастыр глаголнии Козниа, идеже ест храм свѣтѣи и живоначелѣи Тронце и шцѣ егѣмен Митрофан и въсем братниам юноцим живѣщихъ въ свѣтѣи мѣсте том, іакоже да мѣ ест шчинѣ Ѡрлѣ въса, със въс хотаром, еанка ест вѣла притеснена шт нѣкне мегниашн, занеже ест вѣла стара и права шчинѣ и дѣдінѣ свѣтомѣ монастыр и дадена шт поконнаго Старога Мирча воєвода и шт въсѣх прѣжнихъ господари прѣжде нас бившехъ. Інѣ къда ест вѣла при дѣни поконнаго Мирча воєвод, а техъ мегниашн принше лицѣ прѣд поконнаго Мирчев воєводѣ, тере сѣт лѣгалн със лѣжин рѣч, ере нѣст Ѡрлѣ шчинѣ свѣтомѣ монастыр, нѣ ест снанищѣ шчинѣ господска. І въ том, поконни Мирча воєвода веровал нѣ ест; таже, ю ест продала снани шчинѣ Ѡрлѣ шнем мегниашн, раді ѿс аспри.

І потом, къда ест вѣла при дѣни поконнаго Петрашко воєвода, нмалн сѣт калѣгери прѣ със техъ мегниашн Ѡрлѣни, раді вше речена шчинѣ. И тако. поконнаго Петрашко воєвода сѣднѣ ест, по правдѣ и по закон, със въсн чѣститнии правителіе господства мѣ и вѣдѣл господства мѣ книг Старога Мирча воєвода и книге ннии господари како ест стара и права шчинѣ монастырек. И дал ю ест и господства ми¹ село Ѡрлѣ и техъ мегниашн бити вечнии свѣтомѣ монастыр; и встали сѣт тогда.

І къда ест вѣла съда, такожде нма прѣ шцѣ егѣмен Митрофан и прѣд господства ми със техъ мегниашн Ѡрлѣни, раді вше речена шчинѣ. И снѣ прѣше техъ мегниашн како нѣст шчинѣ монастырска, нѣ вѣла ест шчинѣ господска и покѣпи ю сѣт шт Мирча воєвода. І ѣ тем, господство ми глѣдах и сѣднѣ и вѣдѣх и прочетох и книге ннии прѣжнихъ старн господари прѣше нас бившихъ и изнандох господство ми истинѣ како ест шчинѣ, дѣдінѣ свѣтомѣ монастыр рекомн Козниа...² мегниашн ничтоже метехъ не нматн, нѣ ходіли сѣт със лѣжин рѣч. И снѣ всташе шт закон шт прѣд господства ми, како веке метехъ да не нмат със таи шчинѣ, Ѡрлѣ, въ вѣкн вѣка, И еше съмотрихъ господство ми како да вратит калѣгери шт <монастыр Козниа>² шнем мегниашн техъ ѿс аспри. И ѣ тем, вратни нѣ ест нгѣмена Митрофана шнем мегниашн ѿс аспри на рѣк нм, како никогаже техъ мегниашн работ да не нмает глаголати къ свѣта монастыр, въ вѣкн...² может почивати егѣмена и калѣгери мирно.

Тем раді, дадохъ и господство ми шцѣ егѣмен Митрофан и въсем братниам, іакоже да нм бѣдет шчинѣ и ухабѣ и не шт коже непоколѣнимо, по реч господства ми.

СЕЖЕ БО Н СВЕДѢТЕЛНЕ ПОССТАВЛѢМ>² ГОСПОДСТВО МИ: ЖЪПАН ДРАГОМИР
ВЕЛИКИ ДВОРНИК Н ЖЪПАН ІВЪШКО ВЕЛИКИ ЛОГОФЕТ Н СТАН СПАТАР Н ДЪМИТРЪ ВЪСТІАР
Н МИТРЪ КОМИС Н БАДЪ СТОЛНИК Н ГОНЦЪ ПЕХАРНИК Н ЖЪПАН СТОНКА ВЕЛИКИ ПОСТЕЛИК.
Исправник, Драгомир велики дворник.

И аз, Фіера, еже писахъ съсъ побченіе Коресн логофет, въ настояни градъ
Бѣжскреши, мѣсеца апріліе къ дъни н штѣ Пдама до селѣ текѣцаго, в лѣтѣ 1300.

† Іу Пліѣандръ ешевада, милостіа божію, господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, nepotul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei și dumnezeieștii mănăstiri numite Cozia, unde este hramul sfintei și de viață începătoarei Troițe și părintelui egumen Mitrofan și tuturor fraților călugări, care trăiesc în acest sfânt loc, ca să-i fie ocină Orlea toată, cu tot hotarul, cit a fost cotropită de niște megieși, pentru că a fost veche și dreaptă ocină și dedină a sfintei mănăstiri și dată de răposatul Mircea voievod cel Bătrîn și de toți domnii de mai înainte, ce au fost mai înainte noastră. Iar cînd a fost în zilele răposatului Mircea voievod, iar acești megieși au venit de față înaintea răposatului Mircea voievod, de au mințit cu vorbe mincinoase, că nu este Orlea ocina sfintei mănăstiri, ci este seliște a ocinei domnești. Iar întru aceasta, răposatul Mircea voievod i-a crezut; astfel, le-a vîndut această ocină Orlea acelor megieși, pentru 6 000 aspri,

Iar după aceea, cînd a fost în zilele răposatului Petrașco voievod, au avut călugării piră cu acei megieși Orleni, pentru mai sus-zisa ocină. Și astfel răposatul Petrașco voievod a judecat, după dreptate și după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei lui și a văzut domnia lui cartea lui Mircea voievod cel Bătrîn și cărțile altor domni că este veche și dreaptă ocină a mănăstirii. Și i-a dat și domnia lui satul Orlea, iar acei megieși să fie vecinii sfintei mănăstiri; și au rămas atunci.

Iar cînd a fost acum, de asemenea a avut piră părintele egumen Mitrofan și înaintea domniei mele cu acei megieși Orleni, pentru mai sus-zisa ocină. Și așa au pîrit acei megieși și că nu este ocina mănăstirii, ci a fost ocină domnească și au cumpărat-o de la Mircea voievod. Iar întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat și am văzut și am citit și cărțile altor domni bătrîni de mai înainte, ce au fost înainte de noi și am aflat domnia mea adevărul că este ocină, dedină a sfintei mănăstiri, numită Cozia. . . ² megieșii nici un amestec n-au avut, ci au umblat cu vorbe mincinoase. Și așa au rămas de lege dinaintea domniei mele, ca mai mult amestec să nu aibă cu această ocină Orlea, în vecii vecilor. Și încă am socotit domnia mea ca să întoarcă călugării de la <mănăstirea Cozia> ² acelor megieși acei 6 000 aspri. Și întru aceasta, le-a întors egumenul Mitrofan acelor megieși 6 000 aspri în mîna lor, ca nici-cînd acești megieși să nu aibă treabă să vorbească împotriva sfintei mănăstiri, în veci. . . <ca să se>² poată odihni egumenul și călugării în pace.

Pentru aceasta, am dat și domnia mea părintelui egumen Mitrofan și tuturor fraților, ca să le fie ocină și ohabă și de nimeni neclintit, după spusa domniei mele.

Iată dar și martori <punem>² domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Mitrea comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Исправник, Драгомир mare vornic.

Și eu, Fiera, care am scris cu învățătura lui Coresi logofăt, în cetatea de scaun București, luna aprilie 20 zile și de la Adam pină acum, cursul anilor, în anul 7079 <1571>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S I., nr. 884 (Cozia, XXII/1). Orig., perg. (40×53), pecete timbrată. Cu o traducere din 1844; alte traduceri ibidem, mss. 209, f. 105, 212, f. 4 și 215, f. 263–265. Copie slavă ibidem, ms. 712, f. 298.

EDIȚII. Trad. DIR, B, 15–16.

¹ În loc de: мѡ.

² Loc rupt și șters.

18

1571 (7079) aprilie 21, București

† Многостію божією, Іу Аліѣандрѡ воєвода о господинѣ въсон земли Угровлахиинскои, синѣ великаго и прѣдобраго Мирчев воєводаѡ, синѣ Мнѣнев воєводаѡ. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми слѣзем господства ми Зборѣвъ със синовн си и Шербѡ и брат его, Марча със синовн нм и поп Бладул със синовн си, елици нм Богѡ припѣстит, такоже да нм ест вчинѡ ѡ Бѣдѣни, али дел Кесаров и брат мѡ, Пѣтрѡ, въсе, варе елика се хтет извратн ннѣне делове вт Предѣл Бѡвъслашн даже дорн се стрѣтает със вчинна Урсецилов. Понеже ю покѡпише Збора и Шерб и Марча и поп Бладул вт Кесар и вт Станко, синн Пѣтрѡвъ, за хѣс аспри сребрени. Али да¹ дрѣжит Збора със синовн си една дел, а дрѣга дел да ю дрѣжит Шерб и Марча и поп Бладул.

И пакн да нм ест Шербов и Марчев и попев Бладулов дел Татѡлов въса, варе елика се хтет извратн, занеже ю покѡпише вт дѣщере Татѡлов, по нме Стана и Бонка и Боба, за х аспри тѡрскн. И пак покѡпи Збора едни ннѣ издол вт Белнка Пѡт ѡ. . .² вт Хрѣсѡл, за ѣ аспри. И пак покѡпи Збора едни ннѣ ѡ поле вт къ Греч, ѡ зѣподіе, вт Радул, за чѣ аспри. И пакн покѡпи <Збо>²ра едни ннѣ вт Степан, за ѣ аспри; и ннѣ ест ѡ Какова. И пак покѡпи Шерб ѡ ннѣ вт Хрѣс, за ѡ аспри. И пак покѡпи Шерб . . .² аспри. И пак покѡпи Шерб едни ннѣ вт . . .² аспри³. И пакн покѡпи Шерб трн . . . <вн>²ноград вт Хрѣсѡл, за ѣ аспри. И пакн да нм ест Марчев . . .² вноград, за . . .² ѡнком си, Марча, вт своним добром волю, <вн>²и емѡ помѣнѡ.

И продадоше внше речени людіе внше релени вчинне вт ннѣхном² добром волю и със ѡзнаніе въсем мегн<вн>⁴шом изгор и издол.

Сега раді, дадох и господство ми внше именити людіе, такоже да нм ест въ вчинѡ и въ вѣавѡ, нм и синовеи и внѡком и прѣвнѣчетом нм и нн вт когоже непоколѣ<вн>⁴мѡ, по реч господства ми.

Сеже и сведетеліе поставлех господство ми: жѡпан Драгомнр велики дворник и жѡпан Івашко велики лнговѣт и Стан спатар и Дѡмитрѡ вистігар и Мнтрѡ колнн и Бадѣ столник и Гонѣ пѣхарник и Стонкица вел постелник. Исправник, Драгомнр вел дворник.

И аз, еже написах Мнѣнѣ¹, въ стол Бѡкѡреци, мѣсеца априліе кѡ дѣни, в лѣт хѡѡѡ.

† Іу Аліѣандрѡ вѡевѡда, многостію божією, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugilor domniei mele Zbora cu fiii săi și Șerbu și fratele lui, Marcea cu fiii lor și popa Vladul cu fiii săi, ciți Dumnezeu le va lăsa, ca să le fie ocină în Bădeni, însă partea lui Chesar și a fratelui lui, Pătru, toată, oricît se vor alege părțile lor din Predealul Buzăului pînă unde se întilnește cu ocina Urseștilor. Pentru că a cumpărat-o Zbora și Șerb și Marcea și popa Vladul de la Chesar și de la Staico, fiii lui Pătru, pentru 1 200 aspri de argint. Însă să ¹ țină Zbora cu fiii săi o parte, iar cealaltă parte să o țină Șerbu și Marcea și popa Vladul.

Și iar să le fie lui Șerb și lui Marcea și popii Vladul partea lui Tatul toată, oricît se va alege, pentru că au cumpărat-o de la fiicele lui Tatul, anume Stana și Voica și Boba, pentru 600 aspri turcești. Și iar a cumpărat Zbora un ogor din jos de Drumul Mare... ² de la Hîrsul, pentru 50 aspri. Și iar a cumpărat Zbora un ogor în cîmp de către Greci, la zapodie, de la Radul, pentru 95 aspri. Și iar a cumpărat <Zbo>² ra un ogor de la Stepan, pentru 80 aspri; și ogorul este la Cacova. Și iar a cumpărat Șerb două ogoare de la Hîrs, pentru 60 aspri. Și iar a cumpărat Șerb...² aspri. Și iar a cumpărat Șerb un ogor de la...² aspri³. Și iar a cumpărat Șerb trei...² vie de la Hîrsul, pentru 300 aspri. Și iar să-i fie lui Marcea...² vie, pentru ...² său, Marcea, de a lor bunăvoie, să-i fie pomană.

Și au vîndut mai sus-zișii oameni aceste mai sus-spuse ocine de a lor bunăvoie și cu știrea tuturor megieșilor din sus și din jos.

De aceea, am dat și domnia mea mai sus-numiților oameni, ca să le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neclintit, după spusa domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Mitrea comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și Stoichiță mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Și eu, Mihnea¹, care am scris în scaunul București, luna aprilie 21 zile, în anul 7079 <1571>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Fotografii de documente, XI/14. Fotografie după orig., pecete timbrată, căzută.

¹ Cuvînt scris deasupra rîndului.

² Loc rupt.

³ Pasajul: „и пак покѣни ... аспри“ („și iar a cumpărat ... aspri“) șters și adăugat deasupra: „и зъвѣдана Иванъ великаго логѣфѣт“ („a scos Ivan mare logofăt“).

⁴ Omis.

† Многостіе божію, Іо ѡлихандръ воєвода и господинъ вѣсом земли Угровлахійскон, синъ великаго и прѣдобраго Мирчака воєвода, анепсѣшъ Мнхнека воєвода. Даватъ господство ми сѣ повелѣнїе господства ми почтинномъ правителю господства ми, жспан Бадѣ велики столникъ със синови си, елицн емаъ Богъ припштит, такоже да маъ ест село Домнецинъ вѣсн и съ вѣсом хотаром, понеже маъ ест стард и права шчинъ и дѣдінъ.

И потом, Бадѣ велики столник нмат съпреніе прѣд господства ми със калѣгеріи вт монастир вт Яргешѣ. И сеци съпрѣше калѣгеріи по Бадѣ велики столник, како ест бнл покѣпна тон село Домнещиѣ Басараб воеводѣ вт жѣспаница Манда вт Стѣнчещи и приложн ѣ свѣта монастир. И потом, господство ми гледах и сѣдих, по правдѣ и по закон, съ вѣсими чѣститими правителіе господства ми и видѣх и прочетих господство ми книга поконномѣ дѣдѣ господства ми, Мнхнев воеводѣ, за дѣдінѣ <и> истинствовах господство ми ере нѣст бнл покѣпна тон село више речено, Домнещи, вт Бѣсараб воеводѣ, ниже га ест продад тон село вт жѣспаница Манда, ере нѣст нмал ни една метѣх със село Домнещи ница, нѣ ест бнв за дѣдінѣ жѣспан Бадѣ велики столникѣ. И всташе калѣгеріи вт Яргеш вт закон вт пред господства ми.

Сего раді, дадох и господство ми почтинномѣ правител господства ми, жѣспан Бадѣ велики столникѣ, якоже да мѣ ест више реченѣ село, Домнещи, въ учнио и въ хуабѣ, ним, синовом емѣ и вноком емѣ и прѣвничитом и не вт когоже непотѣкновенном, порнзмѣ господства ми.

Сеже сведетеліе поставлѣх господства ми: жѣспан Драгомир велики дворник и жѣспан Івашко велики логофет и Стан спатар и Дѣмитрѣ вистіар и Бадѣ столник и Гонѣ пѣхарник и Митрѣ комис и жѣспан Стоикца велики постелник. Испразник, Драгомир велики дворник.

Пис аз, Нѣг, съ побченіе Мнхнев логофет, въ настолни градѣ Бѣскреши, мѣсеца априліе кѣ днни, вт Ядама текѣщом лѣтом до селѣ, въ лѣт 7300.

† Іо Іліѣандрѣ крехвада, милостію божію, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, nepotul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstitului dregător al domniei mele, jupan Badea mare stolnic cu fiii săi, ciți îi va lăsa Dumnezeu, ca să-i fie satul Domneștii toți și cu tot hotarul, pentru că îi este veche și dreaptă ocină și dedină.

Iar după aceea, Badea mare stolnic a avut piră înaintea domniei mele cu călugării de la mănăstirea de la Argeș. Și așa au pîrit călugării pe Badea mare stolnic, că Basarab voievod a cumpărat acest sat Domneștii de la jupanița Manda din Stănțești și l-a închinat sfintei mănăstiri. Iar după aceea, domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate și după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am văzut și am citit domnia mea cartea răposatului bunice al domniei mele, Mihnea voievod, de moștenire <și> am adevărit domnia mea că n-a fost cumpărat acest sat mai sus-zis, Domneștii, de Băsarab voievod, nici nu l-a vindut acest sat jupanița Manda, căci n-a avut nici un amestec cu satul Domneștii, nicidecum, ci a fost de moștenire al jupanului Badea mare stolnic. Și au rămas călugării de la Argeș de lege, dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea cinstitului dregător al domniei mele, jupan Badea mare stolnic, ca să-i fie mai sus-zisul sat, Domneștii, de ocină și de ohabă, lui, fiilor lui și nepoților lui și strănepoților și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată martori am pus domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Badea stolnic și Gonțea paharnic și Mitrea comis și jupan Stoichiță mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Am scris eu, Neag, cu învățătura lui Mihnea logofăt, în cetatea de scaun București, luna aprilie 25 zile, de la Adam cursul anilor pină acum, în anul 7079 <1571>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

† Многостію божію, Іу Ілїандрѣ воєвода и господинѣ въсон землѣ Ѹггро-влахїнское, синѣ великаго и прѣдобраго Мирче вше<во>да, <синѣ Мнхн>ек воєвода. Дават господство ми сію повелѣнію господства ми Бѣлканов със братїам си и . . . и синови си, елци емѣ Богъ даст, икоже да им ест вчинѣ ѣ дел жѣпаннцѣв Станкѣв ѡт Стрѣвци, алн се зове Калѣгерѣска, понеже ест помнловал жѣпаннца Станка по Бѣлкан, ере ест посаѣжна Бѣлкан по чюжди землѣ. . . със ненио изникъ, како по съмрѣти ен, кого хюке ѣзмати сію више реченѣ вчинѣ ѡт рѣк Бѣлканов ѡт ненио родїне, того чюловека да ест пр<оклет ѡт> тнї ѡтцѣ еже въ Никен.

Сего радї, дадох и господство ми Бѣлканов със братнїам си, икоже мѣ ест вчинѣ и въ хуабѣ, нм и синовом нм и внѣкм и прѣвнѣчетом нм и не ѡт когоже непотѣкновено, по врнзмо господство ми.

Сеже и сведѣтелїе поставѣем господства ми: жѣпан Драгомир велики дворник и жѣпан <Н>вашко велики лугвѣт и Стан спатар и Дѣмитрѣ вистїар и Мнтрѣ <комис и> Бадѣ столник и Гонцѣ пѣхарник и жѣпан Стон<ка> велики постелник. Исправник, Стонка втори лугвѣт.

Испнсах аз, Блад, въ град Бѣкѣрѣци, мѣсеца апрїлїе кѣ днн, въ лѣт хѣѡѡ.

† Іу Ілїандрѣ вшевода, многостію божію, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, <fiul lui Mihnea> voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Vilcan cu frații săi și . . . și fiilor săi. ciți îi va da Dumnezeu, ca să le fie ocină în partea jupaniței <Stanca> din Străoști, însă se numește Călugăreasca, pentru că a miluit jupanița Stanca pe Vilcan, că a slujit Vilcan în țări străine. . . cu limba ei, ca după moartea ei, cine din neamul ei va lua această mai sus-spusă ocină de la mina lui Vilcan, acel om să fie <blestemat de> 318 părinți cei de la Ni-cheia.

De aceea, am dat și domnia mea lui Vilcan cu frații săi, ca să le fie ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan <I>vașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Mitrea <comis și> Badaea stolnic și Gonțea paharnic și jupan Stoic<a> mare postelnic. Ispravnic, Stoica al doilea logofăt.

Am scris eu, Vlad, în cetatea București, luna aprilie 26 zile, în anul 7079 <1571>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Muzeul de literatură rusă (Casa Pușchin), Leningrad, nr. 2. Orig., perg. (21,5×32), șters la indoituri, pecete timbrată.

† Милостію божією, прѣвсвѣщенномъ митрополитъ, кѹр ѿфѣиміе въсон землѣ ѿгровлаѹинское.

† Пишетъ владічества ми сіе книгъ владічества ми Татѣловъ вътъ грошетъ лѹгѹфетъ и жетелнищевъ емѣ, Станкѣвъ, ѿкоже да имъ естъ едни ащиганъ, на имѣ Радѹлъ, вътъ ащиганіе свѣтомъ митрополію, понеже га естъ покѣпна Татѣла лѹгѹфетъ вътъ свѣта митрополію, за хѣ аспри готови. И продадохъ владічества ми за добро волю владічества ми и съсъ знаніе господіна ми, Іѹвъ Ялѣѣандрѣсъ коеводѣсъ, тере съмъ покѣпна владічества ми съсъ тѣхъ аспри едни село, на имѣ Дрѹгънещи, вѣти свѣтомъ митрополію дѣдѣинъ и на помощи, въ вѣки.

Сего радѣ, <дадохъ> владічества ми сего ащиганъ вѣше писанъ Татѣловъ лѹгѹфетъ, вѣти емѣ и женѣ емѣ ащиганъ вътъ вѣчинъ и вътъ вѣхабѣсъ и ни вътъ кожеже непоколѣбнимо, по вѣрнимо владічества ми.

И вѣре кто се хѹкетъ покѣснѣти разорити сіе книгъ и такмѣжѣ владічества ми, да естъ проклетъ вътъ тѣи вътѣи еже сѣтъ вътъ Никѣю.

Сеже и свѣдетеліе поставѣлѣхъ владічества ми: Лѹвдатъ лѹгѹфетъ вътъ Бѣдѣни и Стонка прѣкѣлабъ и Ялѣѣла вътъ Фѣндѣни логофетъ и Миѣхаю лѹгѹфетъ и Станко и Дрѹгъичъ и Гангоріе сѣдѣцъ и Некѣсла зѣграфъ вътъ Трѣговнище и Могошъ вътъ Бѣкшани и Шербанъ вѣтафъ и Заѣаріѣа вътъ Рошинъ и Стонка и Бланкѣла вѣтаѣхъ вътъ Бѣелеци и Ялѣѣла и Добре вътъ Питещи и Некѣсла вѣтаѣхъ вътъ Чершани и Тѣнжалѣ вътъ Бѣрѣщи и Іѹвнъ вътъ Грошетъ.

И азъ, Іѹванъ вътъ Гѣлѣшещи, писѣхъ мѣсеца маіе бѣ дѣни, вѣ лѣтъ хѣѣѣѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, preasfințitul mitropolit, chir Eftimie a toată țara Ungrovlahiei.

† Scrie vlădicia mea această carte a vlădiciei mele lui Tatul logofăt din Groșet și jitelniței lui, Stanca, ca să le fie un țigan, anume Radul, din țigănia sfintei Mitropolii, pentru că l-a cumpărat Tatul logofăt de la sfinta Mitropolie, pentru 1 000 aspri gata. Și l-am vindut vlădicia mea de bunăvoia vlădiciei mele și cu știrea domnului nostru, Io Alexandru voievod, de am cumpărat vlădicia mea cu acești aspri un sat, anume Drăgănești, să fie dedină sfintei Mitropolii și de ajutor, în veci.

De aceia, <am dat> vlădicia mea acest țigan mai sus-scris lui Tatul logofăt, să-i fie lui și femeii lui țigan de ocină și de ohabă și de nimeni neclin-tot, după porunca vlădiciei mele.

Și oricine va încerca să strice această carte și întocmire a vlădiciei mele, să fie blestemat de 318 părinți, care sînt în Nicheia.

Iată și martori am pus vlădicia mea: Lăudat logofăt din Vlădeni și Stoica pircălab și Albul logofăt din Fundeni și Mihai logofăt și Staico și Drăghici și Gligorie sudeț și Necula zugrav din Tirgoviște și Mogoș din Bucșani și Șerban vâtaf și Zaharia din Roșii și Stoica și Vlaicul vâtaf din B<eleți> și Albul și Dobre din Pitești și Necula vâtaf din Cerișani și Tinjală din Bărăști și Ion din Groșet.

Și eu, Ivan din Găleşești, am scris, luna mai 2 zile, în anul 7079 <1571>.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 886 (Mitrop. Ț. Rom., CLXXIII/70). Orig., hirtie (31,5 × 20,5), pecete timbrată. Cu o traducere din 1859; alte traduceri ibidem, mss. 127, f. 43 (după care s-au făcut completările) și 134, f. 167.

EDIȚII. Slav. *Venelin*, 214. Slav și trad. Hasdeu, *Arh. ist.*, nr. 32, 4. Trad. *DIR*, B,

† Многостію божією, Іу Александръ воевода и господинъ въсоемъ земле Угровлахинской, синъ великаго и прѣдобраго Мирча воевода, синъ Мнхнев воевода. Даватъ господство ми сію повелѣніе господства ми почтеномъ правителю господства ми, наипаче изъ къщи господства ми, жъпанъ Стойка велики постелникъ и съснъ сини си, елици мѣ Богъ дастъ, іакоже да мѣ естъ село Кръпещинъ въс, съснъ въсоемъ хотаромъ, занеже съи въше реченъ село, Кръпещинъ, вна естъ за дѣдинъ въше реченомъ правителю господства ми, жъпанъ Стойка велики постелникъ.

Иъ нмаа естъ почтеномъ правителю господства ми, жъпанъ Стойка велики постелникъ, притесненіе прѣжде врѣме въ Пѣтръ Брагъ, тере естъ село Пѣтръ Брагъ сію въше реченъ село, Кръпещинъ, ѣ силостъ емъ. И потомъ, въше реченъ правителю господства ми, жъпанъ Стойка велики постелникъ, нмаахъ прѣше прѣдъ господства ми съснъ Правъцъ и съ Драгомиръ постелникъ и съснъ четъ имъ и тако прѣше Правъцъ и Драгомиръ прѣдъ господства ми, како естъ нхна дѣдинъ село Кръпещинъ. И ѣ темъ, господство ми гледахъ и сѣдахъ, по правдѣ и по законъ, съснъ въснъ чьститими правителю господства ми и сице изнандохъ и истинствовахъ господство ми, како естъ вна село Кръпещинъ за дѣдинъ почтеномъ правителю господства ми, жъпанъ Стойка великомъ постелникъ, а Пѣтръ Брагъ нѣстъ нмаа ни едно метѣхъ съснъ село Кръпещинъ. И видѣхъ и прочетохъ господство ми и книгъ поконномъ данъ воевода за дѣдинъ, како естъ вна стежанъ село Кръпещинъ въ родителю почтеномъ правителю господства ми, жъпанъ Стойка великомъ постелникъ, въ дана воевода, съснъ права и вѣрна слъжебъ. И Пѣтръ Брагъ, вна естъ вна притесна село Кръпещинъ ѣ силостъ емъ. И сице вташе анепсенъ Пѣтръ Брагъ, Правъцъ и Драгомиръ съснъ четъ имъ, въ прѣдъ господства ми, како веке метѣхъ да не нмаатъ съснъ село Кръпещинъ.

Сего раді, дадохъ и господство ми почтеномъ правителю господство ми, жъпанъ Стойка велики постелникъ, іакоже да мѣ естъ село Кръпещинъ въ шчинъ и въ шхвѣс, имъ и синовомъ имъ и вѣскомъ и прѣвнѣчетомъ имъ и ни въ когоже непотѣковено, по речъ господства ми.

Сеже и сведетелю поставлемъ господство ми: жъпанъ Драгомиръ велики дворникъ и жъпанъ Івашко велики двгвѣтъ и жъпанъ Станъ велики спатаръ и жъпанъ Дьмитръ велики вѣстѣаръ и жъпанъ Митръ велики комисъ и жъпанъ Бадѣ велики столникъ и жъпанъ Гонцѣ велики пѣхарникъ. Исправникъ, жъпанъ Драгомиръ велики дворникъ.

И азъ, Мнхна, еже напнсахъ въ столнн градъ Бѣскрецинъ, мѣсеца маіе ѣ дни, в лѣтѣ 7000.

† Іу Александръ воевода, многостію божією, господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstitului dregător al domniei mele, încă și din casa domniei mele, jupan Stoica mare postelnic și cu fiii săi, ciți îi va da Dumnezeu, ca să-i fie satul Crăpeștii toți, cu tot hotarul, pentru că acest mai sus-zis sat, Crăpeștii, a fost de moștenire al mai sus-zisului dregător al domniei mele, jupan Stoica mare postelnic.

Dar a avut cinstitul dregător al domniei mele, jupan Stoica mare postelnic, cotopire dinainte vreme de la Pătru Bragă, de a luat Pătru Bragă acest mai sus-zis sat, Crăpeștii, cu sila. Iar după aceea, mai sus-zisul dregător al domniei mele, jupan Stoica mare postelnic, a avut pră înainte domniei mele cu Pravăț și cu Dragomir postelnici și cu ceata lor și așa prău Pravăț și Dragomir înainte domniei mele, că satul Crăpești este dedina lor. Iar întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate și

după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și așa am aflat și am adevărit domnia mea, că a fost satul Crăpeștii de moștenire al cinstitului dregător al domniei mele, jupan Stoica mare postelnic, iar Pătru Bragă n-a avut nici un amestec cu satul Crăpeștii. Și am văzut și am citit domnia mea și cartea de moștenire a răposatului Dan voievod, că a fost satul Crăpeștii cîștigat de părinții cinstitului dregător al domniei mele, jupan Stoica mare postelnic, de la Dan voievod, cu dreaptă și credincioasă slujbă. Iar Pătru Bragă, el cotropise satul Crăpeștii cu sila. Și așa au rămas nepoții lui Pătru Bragă, Pravăț și Dragomir cu ceata lor, dinaintea domniei mele, ca mai mult amestec să nu aibă cu satul Crăpeștii.

De aceea, am dat și domnia mea cinstitului dregător al domniei mele, jupan Stoica mare postelnic, ca să-i fie satul Crăpeștii de ocină și de ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și jupan Stan mare spătar și jupan Dumitru mare vistier și jupan Mitrea mare comis și jupan Badea mare stolnic și jupan Gonțea mare paharnic. Ispravnic, jupan Dragomir mare vornic.

Și eu, Micul, care am scris în cetatea de scaun București, luna mai 5 zile, în anul 7079 <1571>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 887 (Ep. Buzău, I/1). Orig., perg. (32×45), pecete timbrată. Cu o traducere din 1860; altă traducere ibidem, ms. 171, f. 525.

EDIȚII. Trad. *DJR*, B, 18—19.

24

<1571—1574> mai 8, București

† Многостією вожією, Іо Ілліандру воивода и господинъ въсое земле Уггровлахиною, синъ великаго и прѣдобраго, поконниомъ Мирча вода, анепсію поконниомъ Мириѣ вода. Дават господство ми сію повелѣнію господство ми прѣпочтенномъ правителю и прѣвосъвѣтнику и наипаче из къша господство ми, жспан Добромир велики ван Кралевски и със синоен им, елидже Богъ прѣпѣстит, какоже да мѣ ест вчиннъ въсѣх село Б<о>ниецѣи вт код Тръг Жил, със въсѣх хотаром, вт полю и вт шѣм и вт вод и вт дѣл със винограду и със вечнин и със въсах доходок вт посвѣдї, понеже сію више реченно село Бониецѣи в<сли> сѣт за дѣдїнно жспаницек Нѣкшѣв логѣфетѣса вт Дръгоеци. Таже, га ест покѣпна почтенномъ правител господство ми, жспан Добромир вел ван вт над жспаница Нѣкша и вт анеп<сі>ю ен, Радѣл Бидневѣл постелник вт Дръгоеци, радї цѣн хѣ за аспри сребро готови.

И пакнже да ест почтенномъ правител господство ми, жспанов Добромир вел ван село Излазѣл вт код Д<ш>нав вт прѣко Сѣл, със въсѣх хотаромъ, вт полю и вт шѣм и вт вод и вт винограду и със вечнин и със въсѣх доходок вт посвѣдї, понеже ест¹ покѣпна вт на Бадѣ вт Цѣцърѣлицѣ, радї цѣн... <за ас>при готови сребро.

И пакнже ест покѣпна почтенномъ правител господство ми, пѣпан Добромир вел ван пакнже вт на жспаница Нѣкша и вт на анепсію ен, Радѣл Бидневѣл, половини <вт село П>ѣскѣци със вечнин и вт по въсѣх хотаром и вт пол и вт шѣм и вт вод и вт сѣдалеце село и вт доходок и вт посвѣдї, половинно, радї цѣн хѣ за аспри готови.

И пакѣже да ест <почтени>омъ правителю господство ми, жѣпан Добромир и брат ѣм, попа Герге, половини ѡт село Рѣникъ, ѡт пол и ѡт шѣм и ѡт вод и ѡт вечини и ѡт доходок и ѡт по вѣсѣху хотаром, све, понеже ест покѣпна ѡт на Дръгич ѡт Сѣлѣтрѣск, радї цѣн хл̄ за аспри сребро готови.

И пакѣже да ест почтенномъ правителю господство ми, жѣпанов Добромир вел бан и брат его, попа Герге, село Грѣвница² ѡт Мехѣдинци, със вѣсѣху хотаром, ѡт пол и ѡт шѣм и ѡт вод и ѡт сѣданище селок <н> със вечини и със доходок ѡт посвѣдї, понеже ест покѣпна ѡт на Ирѣншиорѣни, радї цѣн хѣхл̄ за аспри сребро готови.

<И пакѣже ест покѣпна почтенномъ правителю господство ми, жѣпан Добромир вел бан и брат его, попа Герге въде ѣ стол господство ми, варош Бѣкѣрещї, един брод за водни и със мѣсто за лозїю ѣ вод Джмѣковца> . . . , радї цѣн ѣ за аспри сребро готови. И хотаромъ да знает: ѡт спо Люпещи даже до Лакѣла Глѣбок до банз ѡт краина варошов.

Пак ест покѣпна почтениомъ правителю господство ми, жѣпан Добромир вел бан ѣ варош Трѣговнище един мѣсто за кѣсе³ ѡт на Марко Сѣрѣла, радї цѣн хл̄ за аспри сребро.

И продад ест сїю вше рѣх болѣри сїю вше реченно селове и <веч>ни почтенномъ правителю господство ми, жѣпанов Добромир вел бан и брат его, попа Герге за своимъ добро волю, със знанїе болѣримъ и вѣсѣм мѣгїашом ѡткрѣст мѣсто, ѡт гор издол и ѡт прѣд господство ми.

Сего радї, дадох господство ми почтенномъ правителю господство ми, жѣпан Добромир вел бан и брат его, попа Герге да мѣ ест вчинѣ, шѣлѣс, ѣм и синовни ѣм и внокомъ и прѣвочитомъ и ѡт никогожди непоколѣбимъ, порнзмо господство ми.

Сеже сѣдїтелю поставлѣнимъ: жѣпан Драгомир велики дворник и жѣпан Івашко велики лѣгѣфет и жѣпан Дѣмитрѣ велики встїпар и жѣпан Стан вел спатар <н> жѣпан Митрѣ вел комис и Бадѣ вел столник и Гонцѣ вел пѣхарник и жѣпан Стопка велики постелник. И исправник, Івашко велики лѣгѣфет.

Пис аз, Тѣдор граматик, въ столни градѣ Бѣкѣрещи, мѣсеца маю ѣ дѣни, тѣкѣшаго лѣтомъ, въ лѣт хѣоз.

† Іw Илїѣандрѣ вѣвѣда, млостїю божїю, господнѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului, răposatului Mircea vodă, nepotul răposatului Mihnea vodă. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele preacinstiului dregător și prim sfetnic și încă din casa domniei mele, jupan Dobromir mare ban al Craiovei și cu fiii lui, cїți ii va lăsa Dumnezeu, ca să-i fie ocină tot satul V<o>inigeștii de lângă Tirgu Jiu, cu tot hotarul, din cїmp și din pădure și din apă și din dealul cu vie și cu vecini și cu tot venitul de pretutindeni, pentru că acest mai sus-spūs sat Voinigești a fost de moștenire al jupaniței Neacșa logofeteasa din Drăgoești. Astfel, l-a cumpărat cinstiutul dregător al domniei mele, jupan Dobromir mare ban de la jupanița Neacșa și de la nepotul ei, Radul Bidiviul postelnic din Drăgoești, pentru prețul de 60 000 de aspri gata de argint.

Și iar să fie cinstiutul dregător al domniei mele, jupan Dobromir mare ban satul Izlazul de lângă D<unăre>, de peste Olt, cu tot hotarul, din cїmp și din pădure și din apă și din vie și cu vecini și cu tot venitul de pretutindeni, pentru că a¹ cumpărat de la Badea din Țățirligi, pentru prețul. . . <de> aspri gata de argint.

Și iar a cumpărat cinstiutul dregător al domniei mele, jupan Dobromir mare ban iarăși de la jupanița Neacșa și de la nepotul ei, Radul Bidiviul, ju-

mătate <din satul P>ăscăești cu vecini și de peste tot hotarul și din câmp și din pădure și din apă și din vatra satului și din venit și de pretutindeni, jumătate, pentru prețul de 25 000 de aspri gata.

Și iar să fie <cinstitului> dregător al domniei mele, jupan Dobromir și fratelui lui, popa Gherghe, jumătate din satul Runcu, din câmp și din pădure și din apă și din vecini și din venit și de peste tot hotarul, tot, <pentru că a> cumpărat de la Drăghici din Sălătruc, pentru prețul de 30 000 aspri gata de argint.

Și iar să fie cinstitului dregător al domniei mele, jupan Dobromir mare ban și fratelui lui, popa Gherghe, satul Gir<nița>² din Mehedinți, cu tot hotarul, din câmp și din pădure și din apă și din vatra satului <și> cu vecinii și cu venitul de pretutindeni, pentru că a cumpărat de la Prunișoreni, pentru prețul de 12 000 de aspri gata de argint.

<Și> iar a cumpărat cinstitul dregător al domniei mele, jupan Dobromir mare ban și fratele lui, popa Gherghe, aici în scaunul domniei mele, orașul București, un vad de moară și cu loc de vie în apa Dîmboviței. . . pentru prețul de 700 de aspri gata de argint. Și hotarul să se știe: dinspre Lupești pînă la Lacul Adînc pînă aproape de marginea orașului.

Iar a cumpărat cinstitul dregător al domniei mele, jupan Dobromir mare ban în orașul Tîrgoviște un loc de casă de la Marco Sîrbul, pentru prețul de 3 000 de aspri de argint.

Și au vîndut acești mai sus-ziși boieri aceste mai sus-zise sate și vecini cinstitului dregător al domniei mele, jupan Dobromir mare ban și fratelui lui, popa Gherghe de a lor bunăvoie, cu știrea boierilor și a tuturor megieșilor dimprejurul locului, din sus și din jos și dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat domnia mea cinstitului dregător al domniei mele, jupan Dobromir mare ban și fratelui lui, popa Gherghe să-i fie ocină, ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată martori punem: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și jupan Dumitru mare vistier și jupan Stan mare spătar <și> jupan Mitrea mare comis și Badea mare stolnic și Gonțea mare paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Și ispravnic, Ivașco mare logofăt.

Am scris eu, Tudor grămătic, în cetatea de scaun București, luna mai 8 zile, ani cugători în anul 7077 <1569>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc. ist., MDLVI/2. Orig., perg. (32×40), rupt, pecete timbrată. Traducere (fragmentară) ibidem, S.I., nr. 829 (Ep. Rîmnic, CII/1).

Datată după domn și sfatul domnesc.

EDIȚII. Slav și trad. Bălan și Cernovodeanu, *Doc. sl. rom.*, 344–347 (sub 1569).

¹ Pasajul: "СЕЛО ИЗЛАЗУА... ПОМЕНЕ ЕСТ" („satul Izlazul... pentru că a“) șters, cu aceeași cerneală.

² Cf. doc. din 1656 iunie 10 (Arh. St. Buc., Suluri II, nr. 64).

³ În loc de: *нѣке*.

† Cu mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domnu a toată Țara Rumânească, feciorul marelui și preabunului Mircii voievod, nepotul Mihnei voievod. Dat-au domnia lui această poruncă a domniei lui [domniei lui] Borcii,

ca să-i fie lui moșie la Vrănești, partea lui toată; pentru că sîntă ale lui bătrîne și drepte ocină și dă baștină.

Apoi, după aceea, au venit însuși Borcea înaintea domnii lui, de au dat de voia lui 4 rumâni dentru acel mai sus-zis sat, anume: Neagomir i Radomir i Cîrstea i Voico și din dealul cu viile și den cîmpu și de preste tot, cît au ținut acei rumâni, 4, cinstitului boiarului domnii mele, pan Albul vel cliuciar.

Și iar să fie cinstitului boiarului domnii lui, pan Albul vel cliuciar, partea lui Neagoe Spinaci ot Vrănești cu viile și cu rumânii, cît s-ar alege toată partea, pentru că însuși domniia lui l-au miluit pentru dreapta și credincioasă a lui slujbă, care au slujit domnii lui. Și au dat-o Borcii, nepot lui Neagoe, înaintea domnii lui, de a lui bunăvoe.

Pentru aceasta, au dat și domniia lui cinstitului boiarului jupan Albul vel cliuciar și cu feciorii lui, ciți Dumnezeu ei va dărui, ca să-i fie moșie ohabnică, lui și feciorilor lui, nepoților și strenepoților lui și de nimeni să nu să clătească, după zisa domnii lui.

Iar și mărturii au pus domniia lui pe: jupan Dragomir vel dvornic i pan Ivașco vel logofăt i Stan spatari Dumitru vistier i Badea stolnic i Mitrea comis i Gonțea peharnic i pan Stoica vel postelnic. I ispravnic, Dragomir vel dvornic.

Și am scris eu, Manea logofăt, în scaunul Bucureștilor, mai 12 dni, leat 7079 <1571>.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Vieroș, nr. 710, f. 660v—661. Traducere.
EDIȚII. *DIR*, B, 19—20.

26

1571 (7079) mai 20 <București>

† Бѣ имѣ ѿтца и сына и свѣтаго дѣха и свѣта троица нераздѣлена, аминѣ.

И всѣ да се знает: пис аз, Никѣла сѣдцѣ вѣ-ти пѣргаром wt варош wt Бѣкѣ-реци сѣю нашемоу кннг, такоже да се знает понеже ест дал Никѣла, синѣ Ярмек и Марїев, една лнвадї wt Лакѣа Глѣбок, по гдѣ хокнт вѣти белѣци и мѣсто Никѣлав, синѣ Ярмек, на свѣтомѣ, божественомѣ монастыра надеже ест храм свѣти Никѣлаев, терн да исписаше по Никѣла, синѣ Ярмек и по родїтелю его на свѣтомѣ, божественомѣ помѣннк. Тѣм радї, даваше и помнашше Никѣла, синѣ Ярмек със тан лнвадѣ нже ест внше писан, свѣта монастыр, нже ест внше речена. И дават и полнашнт свѣта монастыра със тан лнвадї wt негов добри волн и със ѣзнанїю вѣскѣм меглѣшом, wt гор и wt дол и wt прѣд свещеници и wt прѣд добри людіе и старн варашани, такоже да бѣдет тан лнвадѣ, нже ест внше пис, на свѣтомѣ монастыр, нже ест внше рѣх, вчннѣ вѣ ѣхабѣ, вѣ вѣкн, амин.

И сведетелем поставлѣем, по имѣ: поп Братѣла стар и поп Марко и Хїера и Станчюла Скнпича и Мнхо кѣпец.

И заклннанїю поставлѣем: варн кое чьловѣкѣ хокнт испитоваше <да разд>-раа сѣю наше тѣкменїю и сѣю наше кннг, а тога чьловѣкѣ да ест трѣклет и аѣѣ-рнзмен и да нмат ѣчнстїю съ Нюда и съ Ярїе и да ест заклннал wt тнї вци свѣтн, нже сѣт вѣ Некен.

Пис аз, Ѣфтемїе граматнк, мѣсеца ман к̄ днн, wt Ядама текѣциаго лѣт, до сего писанїе х̄300.

† În numele Tatălui și al Fiului și al Sfintului Duh și al Sfintei Troițe nedespărțite, amin.

Aceasta să se știe: am scris eu, Nicula sudețul <și cei> 12 pîrgari din oraș din București această carte a noastră, ca să se știe că a dat Nicula, fiul lui Armă și al Mariei, o livadă, de la Lacul Adînc, pe unde vor fi semnele și locul lui Nicula, fiul lui Armă, la sfînta, dumnezeiasca mănăstire unde este hramul sfîntului Nicolae, ca să-l scrie pe Nicula, fiul lui Armă și pe părintele său la sfîntul, dumnezeiescul pomelnic. De aceea, a dat și a miluit Nicula, fiul lui Armă, cu această livadă ce este mai sus-scrisă, pe sfînta mănăstire, ce este mai sus-zisă. Și dă și miluiește sfînta mănăstire cu această livadă, de a sa bunăvoie și cu știrea tuturor megieșilor, din sus și din jos și dinaintea preoților și dinaintea oamenilor buni și a orășenilor bătrîni, ca să fie această livadă ce este mai sus-scrisă, la sfînta mănăstire, ce este mai sus-zisă, ocină de ohabă, în veci, amin.

Și martori punem, anume: popa Bratul cel bătrîn și popa Marco și Hiera și Stanciul Schipcea și Miho negustorul.

Și blestem punem: oricare om se va ispiti să strice această întocmire a noastră și această carte a noastră, acel om să fie de trei ori blestemat și afurisit și să aibă parte cu Iuda și cu Arie și să fie blestemat de 318 sfinți părinți, care sînt la Nicheia.

Am scris eu, Eftemie grămătic, luna mai 20 zile, de la Adam cursul anilor, pînă la această scriere 7079 <1571>.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 888 (Mihai Vodă, III/2). Orig., hîrtie (32×21), pecete aplicată. Cu o traducere din 1909.

EDIȚII. Trad. *DIR*, B, 20—21. Facs. *Ibidem*, 506.

27

1571 (7079) mai 21, București

Мноаостію божію, Іу Александрѣ коевод и господиннѣ въсон земле Оуггровлахи́нскон, синѣ великагв и прѣдобраго Мирчѣ коевод. Дават господство ми сїе повѣленіе господства ми почтенним властелени и первымн съвѣтницн господства ми, жспан Ивашко вел логофѣт и жспан Ялѣза вел ключер съ нхъ сыновн, елици им Богъ даст, іакоже да им естъ село Бъркѣца въсъ, със въс хотар и съ вес худокъ, занеже того вше рѣченѣ села был естъ за дѣдннѣ Станчѣлов Бенгѣв. Таже, къда естъ был на съмрътъ поконнаго Петрашко коевод, а Сокол дворник, он естъ прифатна по Радѣла ключер, шцѣ вше рѣченнм правителіем господства ми, тера га ест свезан. Таже Станчѣла Бенга, шт врѣмѣ еже ест прифатна свѣстію сице он естъ прифатна по нѣкое слѣзе Радѣлов кчючер, на нме Драгомнр шт Кльвѣчарн и Іуш шт Раковницѣ, еже сѣт прѣкалави на Бнстрец, тере ест възел шт нхъ аспри х҃҃҃҃ и три кони добри и дѣ саніи шт рѣе и две кола за слѣнине за свннѣ и въсхотел ест да нхъ и шѣснт по слѣзе. Таже, жспаница Станчѣлов Бенгѣв, она естъ дал того вше речено село вше рѣченнм правителіем господства ми, ради теѣх вше рѣчени аспри и комати шт пред господства ми, тере естъ платна.

Сего ради, дадох и господство ми вше рѣчене правителіем господства ми, жспан Ивашко вел логофѣт и жспан Ялѣза ключер, іакоже да им естъ того вше рѣчено село въ шчинѣ и въ шѣвѣ, им и синовом им и вншком и превншчнтомже и не шт коже непоколебнмо, по рѣч господства ми.

СЕЖЕ И СВѢДИТЕЛѢ ПОСТАВЛЕХЪ ГОСПОДСТВО МИ: ЖУПАН ДРАГОМИР ВЕЛ ДВОРИНИК И СТАН СПАТАР И ДСМИТРЪ ВИСТІАР И МИТРЪ КОМИС И БАДЪ СТОЛНИК И ГОНЦЪ ПЕХАРНИК И СТОНКА ВЕЛ ПОСТЕЛНИК. Исправник, Драгомир вел дворник.

И аз, Бадѣ¹, иже написахъ ѿ града Бѣскреци, мѣсеца маи кѣ дни, лѣтѣ х³⁰⁰.

Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstițiilor vlastelini și primi sfetnici ai domniei mele, jupan Ivașco mare logofăt și jupan Albul mare clucer cu fiii lor, ciți Dumnezeu le va da, ca să le fie satul Bărcuța tot, cu tot hotarul și cu tot venitul, pentru că acest sat mai sus-zis a fost de moștenire al lui Stanciul al lui Benga. Astfel, cînd a fost la moartea răposatului Petrașco voievod, iar Socol vornic, el a prins pe Radul clucer, tatăl mai sus-zişilor dregători ai domniei mele, de l-a legat. Apoi Stanciul Benga, din vreme ce a prins de veste, atunci el a apucat pe niște slugi ale lui Radul clucer, anume Dragomir din Clăbuceri și Ion din Racovița, care sînt pircălabi la Bistreț, de a luat de la ei 13 000 aspri și trei cai buni și 4 sănii cu pește și două care cu slănină de porc și a voit să le și spînzure pe slugi. Apoi jupanița lui Stanciul al lui Benga, ea a dat, dinaintea domniei mele, acel sat mai sus-zis dregătorilor domniei mele mai sus-zîși pentru acei mai sus-spuși aspri și averi, de i-a plătit.

De aceea, am dat și domnia mea dregătorilor domniei mele mai sus-zîși, jupan Ivașco mare logofăt și jupan Albul clucer, ca să le fie acel sat mai sus zis de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților și de nimeni neclintit, după zisa domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și Stan spătar și Dumitru vistier și Mitrea comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și Stoica mare postelnic. Исправник, Драгомир mare vornic.

Și eu, Badea¹, care am scris în cetatea București, luna mai 21, anul 7179 <1571>.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Vieroș, nr. 479, f. 113. Copie slavă; altă copie slavă ibidem, ms. 710, f. 693v—694. Traduceri ibidem, ms. 349, f. 193v—194 și S.I., nr. 889, (Vieroș, XXVII/1).

EDIȚII. Slav și trad. Hasdeu, *Arh. ist.*, nr. 44, 3. Trad. *DIR, B*, 21.

¹ În ms. 710: „Бадѣ“ („Balea“).

† Cu mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voivod și domnu a toată Țara Rumânească încă den ungarie descălicată, fiiul marelui și al preabunului Mircii voivod, feciorul Mihniei voivod. Dat-am domniia mea această poruncă a domniei mele acestor jupînese, anume Calea și Radei și Vlădăi și feciorilor lor, ciți Dumnezeu le va dăru, ca să le fie lor ocină la Vața, partea moșului lor, a <ui> Stan cliucer, orecită să va alége du preste tot hotarul, pentru că au fost a lor bătrînă și direaptă ocină de moștenire și de cumpărătoare încă du pren zilele răposatului Băsărab voevod.

Iar dupe aceasta, au avut jupîneasa Calea și Rada și Vlădae pîră innaintea domniei mele cu Tatul. Și așa pîrăia Tatul innaintea domniei mele cum că au

cumpărat și el ocină denpreună cu tatal lui Stan cliucer de la răposatul Băsărabă voivod. Intr-acéia, domniia mea am căutat și am judecat, pe dereptaate și pe lége, denpreună cu toți cinstiții deregătorii domnii méle și am văzut și am citit și cartea răposatului Băsărab voevod și am adevărat domniia mea cum au fost cumpărat acéste ocine numai însuși Stan cliucer, iar tatal al Tatului n-au cumpărat nimic nici au avut Tatul nici o amestecătură într-acea ocină ce scrie mai sus, ce au rămas Tatul de lége dennaintea domnii méle.

Încă după acéia n-au lăsat pe Tatul și alți omeni, anume Stan și Drăgan de la Plopul ce au fost cumpărat dentr-această moșie ce scrie mai sus de la Tatul pren zilile <lui> Pătru voivod, fără de știrea lui Stan cliucer, când au fost Stan cliucér pribeag în țară striină, în Țara Ungurească. Și așa piriia Tatul și acești ce scriu mai sus cumpărători, Stan și Drăgan și Minea, cum au avut Tatul ocină la Vața cumpărată după în zilele răposatului Băsărab voivod. Și au cerșut lége dennaintea domnii méle, să jure cu 12 boiari. Iar domniia mea n-am vrut să le dau lor lége, pentru că n-au avut Tatul nici o amestecătură cu ocina de la Vața nici au știut nimeni de acea cumpărătoare când au cumpărat nici au avut nici o căutare nici au avut Tatul ocină la Vața. Și încă nu s-au prilijit acești omeni de față innaintea domnii méle cu Stan cliucer pînă ce au fost el viu, a patra oară, ce am dat domniia mea lui Stan și lui Drăgan și Minei ca să-și aducă innaintea domnii méle 6 megiiși ca să mărturisească și să întrébe cîndu au cumpărat acéia ocină de la Tatul, ei nicidecum n-au putut să aducă 6 megiiși iar altă dată am dat domniia mea Tatului lége, 12 boiari, să jure cum au avut ocină la Vața cumpărată de la Băsărab voivod și nicidecum n-au putut, ce au rămas de lége dennaintea domnii méle de atîtea ori. Și au rămas Tatul și Stan și Drăgan și Minea de 5 ori.

Dirept aceasta, am dat domniia mea jupînesei Calei și Radei și Vlădăi, să le fie lor ocină slobodă, lor și feciorilor lor, nepoților și strenepoților și de cătră nimeni neclătît, preste zisa domnii méle.

Încă și cu mărturii am pus domniia mea, pre: jupîn Dragomir vel dvornic și jupîn Ivașco vel logofăt i Stan spătar i Badea stolnic i Dumitru vistier i Mitrea comis i Gonțea peharnic i jupan Stoica postelnic. Și ispravnic, Dragomir vel dvornic.

Am pisah Necula logofăt, mai 22 dni, leat 7079 <1571>.

Arh. St. Buc., Doc. ist., MCLXXXVII/83. Traducere.

29

1571 (7079) mai 24, București

† Cu mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voevod și domnu a toată Țara Rumânească, feciorul marelui și preabunului Mircéi vodă. Dat-au domniia lui această poruncă a domniei lui sfîntei și dumnezeestii mănăstiri ce să chiamă Bolintinul, hramul sfînta Bunăvestire a domnului Dumnezeu și mintuitorul nostru Iisus Hristos și cinstitului părintelui egumenului Calevit ieromonah și tuturor fraților, ciți sint lăcuitori la sfînta mănăstire, ca să le fie satul Burăneștii, partea lui Tudoran i a lui Dobrișan, toată, cit să va alége du preste tot hotarul, pentru că acestu mai sus-zis sat au fost de baștină al boiarilor ce s-au zis mai sus ci l-au dat la sfînta mănăstire ca să fie lor vécinică pomenire iar călugărilor carii lăcuescu la sfînta mănăstire, de hrană și de întărire.

Iar după acéia, au avut pîra innainte de domniei sale cu Calotă, feciorul Sirbului. Și așa pîra Calotă innaintea domniei mele cum că au dat el pentru

и ПЛЕБЛА КЛЮЧАРЮА И БАДЪ СТОЛНИК И ЖЪПАН СТОНКА ВЕЛИКИ ПОСТЕЛНИК. Исправник, ИВАШКО ВЕЛИКИ ЛЮГВФЕТ.

Пис аз, Дръгич, въ настоина града глаголемн Бѣскрецин, мѣсеца маю кѣ дѣни, въ лѣтѣ х⁸⁰⁰.

† Іу Пліѣандрѣс Квеквда, мноостіа божіа, господннѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, nepotul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Mihăilă și lui Leaotă și lui Micșan și lui Manea cu fiii lor, ciți Dumnezeu le va da, ca să le fie ocină în Micșani, partea lui Roșca, toată, oricît se va alege, de pretutindeni din apă și din cîmp și din pădure și din uscat, pentru că le este cumpărată de la Roșca cu 450 aspri gata, încă din zilele lui Radul voievod, cînd a fost foametea cea mare, de și-au vîndut oamenii copiii turcilor.

Iar apoi, Roșca a avut piră înaintea domniei mele cu Mihăilă și cu frații săi, care s-au scris mai sus. Și așa pira Roșca pe Mihăilă și pe frații săi, că n-a vîndut atunci acea ocină toată, ci a vîndut jumătate. Iar pentru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate și după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am cercetat domnia mea și cartea de cumpărătură a răposatului Mircea voievod. Și am dat domnia mea lui Roșca lege, 12 boieri, să jure că n-a vîndut-o toată. Iar Roșca, el nicicum n-a vrut și n-a putut să ia lege, ci a rămas Roșca de lege dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea lui Mihăilă și cu frații săi, ca să le fie ocină în Micșani, lor și fiilor lor și nepoților lor și strănepoților lor și să le fie lor ohabă și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivaș<co mare logofăt> și Stan spătar și Dumitru vistier și Gonțea paharnic și Albul clucer și Badea stolnic și jupan Stoica mare postelnic. Исправник, Ivașco mare logofăt.

Am scris eu, Drăghici, în cetatea de scaun numită București, luna mai 24 zile, în anul 7079 <1571>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc. ist., CVIII/52. Orig., perg. (28×32), pecete timbrată, căzută. EDIȚII. Trad. *DIR, B*, 22.

31

1571 (7079) mai 26, București

Мноостію божією, Іу Пліѣандрѣс Квеквд и господннѣ въсон земли Уггровлахиинскон, синѣ великагв и прѣдобрагв Мирчѣ Квеквд, синна Мирхнѣ Квеквд. Дават господство ми сіе повѣленіе господства ми слѣг господства ми, Кодрѣк логофѣтѣа и жѣпаница емѣ, Янкѣв, със синовн, еанци им Богѣ припѣститѣ, ѣкоже да мѣ естѣ вчиннѣ ѣ Пѣркѣрѣнн, вт пѣ въсаѣ вчиннѣ четвѣртагв дѣа и вт село и вт полю и вт водѣ и вт гор и вт посѣвде, понеже мѣ естѣ стара и права вчиннѣ за дѣдѣнѣ.

И потом, побратна и оуложиа анепсін Кодрек логофѣтѣа в братѣ чедн мѣ, по нме Бланкѣа и Пѣтрѣ и Ѧанчѣ, по Кодрѣк логофѣтѣа и по жѣпаница Янка по єдин брод за воденнѣс, али над половннѣс, а Бланкѣа и Пѣтрѣ и Ѧанчѣ да бѣди

над сѣа дрѣга половинѣ за бродъ, варе кѣдѣ хокет ехъ шбрѣтает се бродъ шт воденищѣ по делъ имъ за шчинѣ, да бѣдѣ две братіе съсъ Кодрѣ логофѣтъа и съсъ жѣспаница емѣ, нераздѣленнѣ, въ вѣкнѣ. Почто ради сѣтъ были Еланкѣа и Пѣтрѣс и Ѣанчѣ люди шромасѣи, таже нѣстъ могаѣ да сѣтворити воденище ѣ сѣю внише рѣченѣ бродъ, а Кодрѣ логофѣтъ, шн сѣтвориа воденище да бѣде две братіе и по водѣнище и по бродъ. Варе колѣнце воденище се сѣтворитъ, варе тѣи варе четырѣи, да бѣде ѣ двѣ съсъ Кодрѣ логофѣтъа. Ѣ железни и каменнѣ да кѣпнише шни самѣ Пѣтрѣс. И повратниа се сѣтъ шни за него добро волю и съсъ знаніемъ въсемъ мегіашомъ шт школо.

Сего ради, кого хокетъ да разоритъ сѣе братство и токмѣжѣѣ, да бѣдетъ проклетъ штъ тнѣ сѣфѣтынъ штѣи штъ Никѣа и вѣі апостоли и да бѣдетъ съсъ шчастію Ісуда и съсъ Ірѣа.

Сего ради, дадохъ и господство мнѣ Кодрѣк логофѣтъ и жѣспаница емѣ, Ѣнка, Ѣкоже да имъ естъ сѣе внише рѣченѣ полѣвинѣ за бродъ, шчинѣ и шхѣбѣ, имъ и шнновомъ имъ и вѣшкомъ и прѣвѣшчетомъ и кого се шбрѣтаетъ штъ нихъ, или братіе или шннови, да бѣди имъ и не штъ кожеже непоколѣбнѣмо, порнѣзѣмо господства мнѣ.

Сеже и свѣдитеіе поставѣхъ господство мнѣ: жѣспанъ Драгомиръ велъ дворникъ и жѣспанъ Івашко велъ логофѣтъ и Дѣшмитрѣс вѣстѣаръ и Станъ спатаръ и Дѣшмитрѣс¹ комнѣс и Бадѣ столникъ и жѣспанъ Стопка велъ постѣлникъ. И исправникъ, Івашко велъ логофѣтъ.

Исписахъ азъ, Маноле, въ настолиа градъ ѣ Бѣскрѣци, мѣсеца мѣаи кѣѣ дѣни, лѣтъ хѣѣѣѣ.

Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele, Codrea logofăt și jupaniței lui, Anca, cu fiii, ciți Dumnezeu le va lăsa, ca să le fie ocină la Purcăreni, de peste toată ocina a patra parte și din sat și din cîmp și din apă și din munte și de peste tot, pentru că îi este veche și dreaptă ocină de moștenire.

Iar după aceea, au înfrățit și au așezat nepoții de văr ai lui Codrea logofăt, anume Vlaicul și Pătru și Oancea, pe Codrea logofăt și pe jupanița Anca pe un vad de moară, însă peste jumătate, iar Vlaicul și Pătru și Oancea să fie peste cealaltă jumătate de vad, oriunde se va afla vad de moară pe partea lor de ocină, să fie doi frați cu Codrea logofăt și cu jupanița lui, nedespărțiți, în veci. Pentru că au fost Vlaicul și Pătru și Oancea oameni săraci, astfel n-au putut să facă mori la acest vad mai sus-zis, iar Codrea logofăt, el a făcut moara, să fie doi frați și pe moară și pe vad. Oricite mori se vor face, sau trei sau patru, să fie în două cu Codrea logofăt. Iar fierul și pietrele să le cumpere singur Pătru. Și s-au înfrățit ei de a lor bunăvoie și cu știrea tuturor megieșilor din jur.

De aceea, cine va strica această frăție și întocmire, să fie blestemat de 318 sfinți părinți de la Nicheia și de 12 apostoli și să fie părtaș cu Iuda și cu Arie.

Pentru aceasta, am dat și domnia mea lui Codrea logofăt și jupaniței lui, Anca, ca să le fie această mai sus-zisă jumătate de vad, ocină și ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților și cine se va afla dintre ei, fie frați fie fii, să fie a lor și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Dumitru vistier și Stan spătar și Dumitru¹

comis și Badea stolnic și jupan Stoica mare postelnic: Și ispravnic, Ivașco mare logofăt.

Am scris eu, Manole, în cetatea de scaun București, luna mai 26 zile, anul 7079 <1571>.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Vierș, nr. 479, f. 161. Copie slavă; altă copie slavă ibidem, ms. 710, f. 802. Traduceri ibidem, mss. 349, f. 61—62, 479, f. 161v—162, 484, f. 75—77 și 710, f. 802v—803.

EDIȚII. Slav și trad. Hasdeu, *Arch.ist.*, nr. 53, 3. Trad. *DIR, B*, 22—23.

¹ În ms. 710, corect: „Митра“ („Mitrea“).

32

<1571—1574> mai 27

Cu mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voevod și domnă a toată Țara Rumânească, feciorul marelui și preabunului Mircii voevod, nepotul Mihnii voevod. Dat-am domnia mea această poruncă a domnii mele boiariului domnii mele, jupan Badii stolnic, ca să-i fie lui satul Bădeștii, pentru că acest mai sus-zis satău au fost bătrână și dreaptă moșie și de baștină.

Iar după acéia, jupan Badea stolnic au avut pîră înaintea domnii mele cu jupîneasa lui Stan Dolofan și cu feciorii ei pentru acest mai sus-zis sat. Pentru că au fost pus jupan Badea stolnic, pre acel sat zălog la Stan Dolofan drept 5 000 de aspri și drept un cal bun și drept o dulamă roșie, cînd au fost preste munte și de tot, prețul au fost drept 7 000 de aspri. Și au dat Stan Dolofan acei bani, ca să-i fie lui cu dobîndă.

Iar după acéia, jupîneasa a lui Stan Dolofan și feciorii ei așa pîra înaintea domnii mele, cum că au fost vindut acel sat de tot. Iar întru acéia, domnia mea am căutat și am judecat, după dreptate și după lege, împreună cu toți cinstiții boiarii domnii mele și am adevărit domnia mea, mărturisind și boiarii domnii mele cu sufletele lor, cum că n-au fost vindut de tot, ci l-au fost pus zălog. Și am cerut și cartea de vînzare la jupîneasa lui Stan și la feciorii ei. Iar ei nu au avut nici o carte și au rămas dinnaintea domnii mele.

Iar întru acéia, domnia mea am dat jupan Badii stolnic acei bani, ca să-i întoarcă înapoi cu dobîndă, dupre cum s-au fost tocmit, 9 000 de aspri.

Pentru acéia, am dat domnia mea jupan Badii stolnic, ca să-i fie lui acest mai sus-zis sat Bădeștii întru moștenire și ohabnic în véci, lui și feciorilor lui, nepoților și strănepoților lui și de nimenea să nu să clătească, după zisa domnii mele.

Iată dar și mărturii am pus domnia mea pe: jupan Dragomir vel dvornic i jupan Ivașco vel logofăt i jupan Dumitru vel vistier i Stan spatariul i Mitrea comis i Gonțea peharnic i Stoichița vel postelnic. Ispravnic, Dragomir vel dvornic.

Și am scris eu, Stan, în luna lui mai 27 dni, 7078 <1570>.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Cimpulung, nr. 709, f. 478. Traducere; altă traducere ibidem, ms. 204, f. 71v—72.

Datat după domn și sfatul domnesc.

EDIȚII. *DIR, B*, 23—24.

† Мнлостію божію, Іу Аліѣандрѡ воєвода и господинъ вѣсою землє Уггровлаѣинское, синъ великаго и прѣдобраго Мирчев, анепсѣ Мирхнев воєвода. Дават господство ми сїе повелѣніе господства ми слѣг господства ми, Флорев постелник и сѣс синовн си, елици емѡ Гогъ прѣпѣстити, іакоже да им <ест> учинѡ село Бездина, вѣсаѣ, сѣс вѣсою хотарѡ, понеже га сѣм помиловад господство ми радї слѣжеѡ вѣрно еже ест послѣжна господства ми по чюдїи землє. Понеже ест бнл того село Станчиолов Бенгѣв; таже, Станчиол Бенгѣв, он изгѣен ѡт кѣ господство ми сѣс влад хитлѣнство, а Флорѣ постелник, он достижє сѣс правом и вѣрно слѣжеѡ ѡт кѣ господство ми.

Да того радї, дадох и помиловад господство ми внше речено слѣг господства ми, Флорѣ постелник, іакоже да мѡ ест учинѡ и вѣ хѣабѣ, емѡ и синовом емѡ мнколомѡ и прѣвночетом емѡ и не ѡт когоже непоколѣбнмо, порнзмо господства ми.

Сеже ѡбо и законнїе поставлѣем господство ми: аще кто хокет раздрати сїе книг господства ми(и)не хощет ю стврѣдїти и поновити, а того члѡвѣкѣ да дасть Богъ да се раздрати тело его и да ест проклет и анаѣема ѡт тїи свѣти ѡтци еже сѣт вѣ Некею и да нмат частъ сѣс Іѡда и сѣс Ірїа и бѣдѣще вѣ вѣки, амин.

Сеже и сведетелїе поставлѣем господство ми: жѡпан Драгомїр велики дворник и жѡпан Івашко велики лѡгѡфет и жѡпан Стан велики спатар и Мирѣ комис и Дѡмитрѡ вистїар и Бадѣ столник и Гонцѣ пѣхарник и жѡпан Стопка велики постелник. И исправник, Степан внше велики ключар.

И аз, Хамза, писаѣ вѣ столни град Бѡкѡреци, мѣсеца юнїе а днѣ, вѣ лѣт $\times 300$.

† Іу Аліѣандрѡ вѡевѡда, мнлостію божію, господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea, nepotul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele, Florea postelnic și cu fiii săi, ciți ti va lăsa Dumnezeu, ca să le <fie> ocină satul Bezdina toată, cu tot hotarul, pentru că l-am miluit domnia mea pentru slujba credincioasă cu care a slujit domniei mele prin țări străine. Pentru că a fost acest sat al lui Stanciul al Bengăi; astfel, Stanciul al Bengăi, el l-a pierdut de la domnia mea cu rea hiclesie, iar Florea postelnic, el l-a dobândit cu dreaptă și credincioasă slujbă de la domnia mea.

Pentru aceasta, am dat și am miluit domnia mea pe mai sus-zisa slugă a domniei mele, Florea postelnic, ca să-i fie ocină și de ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată dar și blestem punem domnia mea: dacă cineva va rupe această carte a domniei mele <și> n-o va întări și n-o va înnoi, acestui om să dea Dumnezeu să i se sfarme trupul lui și să fie blestemat și anatema de 318 sfinți părinți, care sunt la Nicheia și să aibă parte cu Iuda și cu Arie și în veacurile viitoare, amin.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașca mare logofăt și jupan Stan mare spătar și Mitrea comis și Dumitru vistier și Bădea stolnic și Gonțea paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Și ispravnic, Stepan fost mare clucer.

Și eu, Hamza, am scris în cetatea de scaun București, luna iunie 1-a zi, în anul 7079 <1574>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 890 (Zlătari, XIV/1—2). Orig., perg. (25×34,5), pecete timbrată. Cu două traduceri: prima, probabil, din sec. al XVIII-lea, a doua de la sf. sec. al XIX-lea.

EDITII. Slav și trad. Hașdeu, *Arh. ist.*, nr. 24, 4. Trad. Grecianu, *Genealogiile*, II, 414; Nicolăescu-Plopșor, *Mon. j. Dolj*, 83—84; *DIR*, B, 24—25. Facs. *DIR*, B, 507; *Tezaurul arhivelor*, 35, nr. 13.

34

<1571—1574> iunie 5, București

† Многостію божією, Іо Ілнѣандрѣ воєвода и господинѣ въсом земан Угровлаѣтинскон, синѣ великаго и прѣдобраго Мирчаѣ воєвода, синѣ Мнѣнев воєводѣ. Дават господство ми сїе повелѣніе господства ми Бѣланов и брат емѣ, Стопка и съ нѣх синови си, елице им Богѣ даст, шкоже да им ест едно место шт седеніе ѣ село ѣ Прѣсков, шт извор до извор и шт тѣія по розор дори до калѣ и шт поля пак едно мѣсто за пчеларства и <шт>¹ стѣнѣ. Занеже ю сѣт покѣпан Бѣлан и брат емѣ, Стопка шт над Нѣгѣл, синѣ Іошов шт село, за сѣ аспри тѣрски.

И пак покѣпи Бѣлан и братіе емѣ, Стопка и Радѣл и Ъанча едно брод за водіницѣ със водіницѣ ѣ вода Прѣсковелѣшю, шт над Радѣл и Ъпрѣ шт село, за ѣ аспри готови.

И пак да ест Стопкѣ съ братіам емѣ, Радѣл и Ъанчѣ шчинѣ ѣ Прѣсков, дел Радѣлов Добровоеѣ въса, елика се хтет избрати шт по въсом хотаром, за ѣ аспри готови.

И пак да ест Бѣлан съ синови его ѣ нѣ шт Мѣнѣ, за ѣ аспри тѣрски. И пак покѣпи Бѣлан и Стопка ѣ нѣ шт Манѣ, за ѣ аспри тѣрски. И пак покѣпи Бѣлан <и Сто>¹пка ѣ нѣ шт на Ъпрѣ, <за> . . .¹ аспри готови. И пак покѣпи Бѣлан <и Стопка ѣ> нѣ шт Доброслав, за ѣ аспри готови. <И пак покѣпи Бѣлан и Сто>¹пка ѣ нѣ шт . . .¹, за ѣ аспри готови.

И продадоше сїе людіе <еже сѣт>¹ више писани за нѣхномѣ добримѣ <волю>¹ и със знаніе въсем мегіашом, шт згор и шт здол.

Сега раді, дадох и господство ми Бѣланом със братіам си, Стопка и Радѣл и Ъанчѣ, шкоже да им сѣт сїе више речени шчини въ шчинѣ и въ шѣбѣ, нѣм и синови им и внокѣмже и прѣвночетом им и не шт коже непоколѣвимо, по шрнзмо господства ми.

Сеже и сведетеліе поставлех господство ми: жѣпан Драгомир велики дворник и жѣпан Івашко велики лѣгѣфет и Стан спатар и Дѣмитрѣ вѣстїар и Бадѣ столник и Митрѣ колмс и Гонцѣ пѣхарник и жѣпан Стопка велики постелник. Исправник, Драгомир велики дворник.

И аз, Мирча, юже написах въ град Бѣскреци, мѣсеца юніе ѣ дѣни, текѣшемѣже лѣтом шт Ідама до нинѣ, въ лѣт хѣѣ.

† Іо Ілнѣандрѣ вѣевѣда, многостію божію, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Bălan și fratelui său, Stoica și cu fiii lor, cîți le va da Dumnezeu, ca să le fie un loc de vatră în sat, în Pircsov, din izvor pînă în izvor și de aici pe răzor pînă la vale și din cîmp iarăși un loc de stupină și <de>¹ stîină, pentru că le-au cumpărat Bălan și fratele său, Stoica de la Neagul, fiul lui Ion din sat, pentru 290 aspri turcești.

Și iar au cumpărat Bălan și frații săi, Stoica și Radul și Oancea un vad de moară cu moară în apa Pîrscovelului, de la Radul și Oprea din sat, pentru 500 aspri gata.

Și iar să fie lui Stoica cu frații săi, Radul și Oancea, ocină în Pîrscov, partea lui Radul al lui Dobrovoe toată, cît se va alege de peste tot hotarul, pentru 450 aspri gata.

Și iar să-i fie lui Bălan cu fiii săi un ogor de la Mînea, pentru 100 aspri turcești. Și iar au cumpărat Bălan și Stoica un ogor de la Manea, pentru 100 aspri turcești. Și iar au cumpărat Bălan (și Sto)¹ica un ogor de la Oprea, <pentru>...¹ aspri gata. Și iar au cumpărat Bălan <și Stoica un> ¹ogor de la Dobroslav, pentru 100 aspri gata. <Și iar au cumpărat Bălan și Sto>¹ica un ogor de la...¹, pentru 80 aspri gata.

Și au vindut acești oameni <care sînt>¹ mai sus-scriși, de a lor bună-voie¹ și cu știrea tuturor megieșilor, din sus și din jos.

De aceea, am dat și domnia mea lui Bălan cu frații săi, Stoica și Radul și Oancea, ca să le fie aceste mai sus-zise ocine, de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Badea stolnic și Mitrea comis și Gonțea paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Și eu, Mircea, am scris-o în cetatea București, luna iunie 5 zile, cursul anilor de la Adam pînă acum, în anul 7070 <1562>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 859 (Bradu, XX/4). Orig., hîrtie (32×20,5), pecete aplicată. Cu o traducere din 1907; altă traducere ibidem, ms. 441, ff. 16, 36.

Datat după domn și sfatul domnesc.

EDIȚII. Trad. *DIR, B*, 25–26.

¹ Loc rupt.

Cu mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voevod și domn a toată Țara Românească, feciorul marelui și preabunului Mircii voevod, feciorul Mihnei voevod. Dat-am domnia mea această poruncă a domnii mele acestui om, anume Mircea din Mocești, ca să fie volnic cu cartea domnii mele, ca să-și tocmească feciorii lui. Cari au avut un fecior, anume Voico, că acel fecior, el au fost făcut răotăți. Apoi Voico, el au fost fugit din casa tătine-său Mircii, iar Mircea, el au căutat după dreptate și după legea lui Dumnezeu și i-au ales toată partea lui din toate bucatele, încă din zilele Radului vodă: o dulamă, o cămașă și din toate sculele și dichisele casii, ce au fost moștenirea lui și din dobitoace: 7 vaci, 5 rîmători, 2 stupi și o casă ce au fost făcută de Mircea tată-său, din toate i-au dat, iar din vii nefiind, n-au avut de unde să-i dea, iar din moșie neavînd, i-au dat de cheltuială aspri 500, partea lui; iar el n-au vrut să-și cumpere moșie.

Deci eu, Mircea, cu feciorii mei Vladul, Radul și Stan am cumpărat moșie la Poiana Zlătarului, partea toată a Sfîrrii și a Rînbului și a fraților lui și am dat aspri de argint 2 000 și un cal bun.

Și au avut Mircea piră cu Lepădat, că așa au pîrit Lepădat pe Mîrcea, că are și el moșie la Poenile Zlătariului. Și au stătut față înaintea domnii mele și au rămas Lepădat de lege dinnaintea domnii mele.

Drept aceia, oricine va strica învățătura mea, a Mircii, de va vrea să dea lui Voico moșie, acela să fie blestemat de 318 sfinți părinți.

Pentru aceia, am dat și domnia mea, ca să le fie moșie ohabnică, lor și feciorilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimenea să nu să clătească, după zisa domnii mele.

Iată și mărturii punem domnia mea pe: jupan Dragomir vel dvornic i jupan Ivașco vel logofăt i Stan spatat i Badea stolnic i Dumitru vistier i Mitrea comis i Gonțea paharnic i Stoichița vel postelnic. Ispravnic, Dragomir vel dvornic.

Și am scris eu, Stanciul, în luna lui iunie 5, leat 7079 (1574).

Acest izvod s-au scris după izvodul cel adevărat tălmăcit și scris de frate-meu, popa Florea, dascăl slovenesc la Școala slovenească la Sfîntu Gheorghe Vechiu u București.

Az Costandin dascăl slovenesc ispisah, 1786 ghenarie 26.

Arh. St. Buc., ms. 1 232, f. 150—151. Copie din 1912 după o traducere din 1786. EDIȚII. DIR, B, 26—27.

36

1571 (7079) iunie 7

† Мнѡстїю вожію, Іу Алѣксандрѡ воєвода и господнѣ въсон земан Уггровлахїнское, синѣ добраго и великаго Мирчев воєвода, а неписем Мирчев воєводѡ. Дават господства ми сію повелѣніе господство ми Бладула и Банко и Добротѣ и Говрге и Трифѣла със синовн си [си], елицем Богѣ даст, іакоже да им сѣт учинѣ с Поени, половнѣ, дан мѣсто за шѣмѣ, понеже ш ест покѣпна Глѣте и Стан, деѣс Бладула и Банко и Добротѣ и Говрге и Трифѣла шт Страва, за х̄ аспри готовн. И шчинна ест със сикира и със мотика и със шгнѣ и със многѣ мѣкѣ. И потом се продаваѣт Говрге негов учинѣ, еже ест више рѣх учинѣ, Драгомиров и Банов, синовн. . .¹ Соркев въсах, за ф̄ аспри.

Сега радї, дадох и господство ми Бладула и Банко и Добротѣ и Трифѣла и със нїхнїх синовн, іакоже да им сѣт въ учинѣ <и въ шхабѣ, ним>¹ и синовнм им и вноком и прѣвочнотом им и не шт когоже нѣпотѣкновено, по реч господство ми.

Сеже и сведетелн поставлюх господство ми: <жѣпан Драгом>¹ир вел дворник и жѣпан Івашко вел ливгѡфет и Стан спатар и Мнтрѣ комнс и Дѣмнтрѣ вкстїар и Бадѣ столник и Гонцѣ пѣхарник и жѣпан С-тонка велнкн постелн>¹нк. Исправник, Драгомир вел дворник.

Пнс Котѣ, мѣсеца юнїе ̄ дьнн, в лѣт х̄ ̄ 00̄.

† Іу Алѣксандрѡ в<шеву>¹да, мнѡстїа вожіа, господнѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul bunului și marelui Mircea voievod, nepotul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Vladul și lui Baico și lui Dobrotă și lui Gheorghe și lui Triful cu fiii lor, cîți Dumnezeu le va da, ca să le fie ocină în Poeni, jumătate, însă loc de pădure, pentru că au cumpărat-o Giltea și Stan, bunicii lui Vladul și Baico și Dobrotă și Gheorghe și Triful de la Straoa, pentru 600 aspri gata. Și au curățat-o cu secura și cu

sapa și cu foc și cu mult chin. Iar apoi Ghiorghe și-a vîndut ocina lui, ocina care s-a zis mai sus, lui Dragomir și Ban, fiii...¹ Sorcăi toată, cu 500 aspri.

De aceea, am dat și domnia mea lui Vladul și lui Baico și lui Dobrotă și lui Triful și cu fiii lor, ca să le fie de ocină <și de ohabă, lor>¹ și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: <jupan Dragom>¹ir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Mitrea comis și Dumitru vistier și Badea stolnic și Gonțea paharnic și jupan S<toica mare>¹ postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Am scris, Cotea, luna iunie 7 zile, în anul 7079 <1571>.

† Io Alexandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc. ist., CVIII/12. Orig., perg. (25×31,5), pecete timbrată.
EDITIII. Trad. *DIR*, B, 27.

¹ Loc rupt.

37 1571 (7079) iunie 13, București

† Милостїю вождю, Іу Александрѣ ковое[е]да и господнѣ въсон землє Уггровладинское, синѣ великаго и прѣдобраго Мирочє коевода, анепсею Мнхмєк коевода. Дават господство ми сїю повелѣнїє господства ми Манєк¹ и Станков и Ѡпрєк и Борчєк и Кръстєв² и Пѣтинѣв и Ѡпрєк и Кръстєв³ и съ нїх синови си, елицєже им Богъ припѣтит, ѣкоже да им сѣт вчинѣ шт вчинѣ еже се зобєт Грошѣнѣска, ѣли да се знаєт хотари: шт пѣт Стоенецилоє дорн ѣ хотар Хоцєк. ѣли да дрѣжит Манѣк¹ шт сїю више речєнѣ вчинѣ кѣ⁴ съжемни да дрѣжит Станко¹ пак кѣ съжєни и Ѡпрѣ такожде кѣ съжєни и Борча пак кѣ съжєни и Кръстѣ пак кѣ съжєни⁵ и Пѣтинѣ такожде кѣ съжєни и Ѡпрѣ пак кѣ съжєни⁶ а Кръстѣ да дрѣжит дѣ⁷ съжєни, занєже сѣт покѣпни сїю више речєнѣ вчинѣ шт Кръстниан шт Стѣнчєши, за хѣвкѣ аспри тѣрски а аспри новци хѣвкѣ. И продадоше Кръстниан шт своним добро волю и със знанїє въсам мєгнїшом.

И пак да им єст вчинѣ Манєк ѣ Рошиє Бладулов, шт дєл Шѣрєслов ѣ съжєни, занєже єст покѣпни Манѣк шт Шѣрєс, за ѣ аспри тѣрски. И пак да им єст вчинѣ Манєк шт вчинѣ Ѡєндицилоє, али шт дєл Нѣгѣлов шт Инотєши шѣстаго дєл, занє єст покѣпни Манѣк шт Нѣгѣл, за рѣ⁸ аспри новци.

И пак да им єст Станков вчинѣ шт вчинѣ Ѡєндицилоє ѣ съжєни, занєже єст покѣпни Станко шт Манѣк, за ѣ аспри тѣрски. ѣли пак хотари: <шт п>⁹шт Стоенецилоє дорн ѣ хотар Хоцєк. И продадоше Нѣгѣл и Манѣк...⁹ сїє више речєни сєнєжи за вчинѣ шт своним добро волю и със знанїє въсам мєгнїшом и шт згор и шт здол.

Сєго радї, дадох и господство ми Манєк и Станко и Ѡпрѣ и Борча и Кръстѣ и Пѣтинѣ и Ѡпрѣ и Кръстѣ и Нѣгѣл и Манѣк и Шѣрєс и съ нїх синови, ѣкоже да им сѣт сїю више речєнѣ вчинє, вчинѣ и въ вѣвєс, ним и синовим емѣ и внокомѣ и прѣвнѣчетом емѣ и не шт когожде непотѣкновєно, порнзмо господства ми.

Сєже и свєдѣтєлнє паставлѣєм господство ми: жѣпан Драгомїр велики дворник и жѣпан Ивашко велики логофєт и Стан спатар и Митрѣ комис и Бадѣ столник и Дѣмитрѣ вистїар и Гонцѣ пѣхарник и жѣпан Стонкица велики постєльник. Исправник, Ивашко велики логофєт.

ПИС АЗ, НЕДЕЛКО ГРАМАТИКЪ, ВЪ НАСТОЛЪ СЪ ГРАДЪ БЪС<КЪ>РЕЦИ, МЪСЕЦА ЮНІЕ ГІ
ДНИ, ВЪ ЛѢТО 7200.

† Іу Ілѣандръ вшевода, милостію божію, господнѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, nepotul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Manea ¹ și lui Staico și lui Oprea și lui Borcea și lui Cirstea ² și lui Putină și lui Oprea și lui Cirstea ³ și cu fiii lor, cîți Dumnezeu le va lăsa, ca să le fie ocină din ocina ce se numește Groșăneasca. Însă să se știe hotarul: din drumul Stoenestilor pînă în hotarul Hoștei. Însă să țină Manea¹, din această mai sus-zisă ocină, 20 stînjeni și să țină Staico¹ iar 20 stînjeni și Oprea de asemenea 20 stînjeni și Borcea iar 20 stînjeni și Cirstea iar 20 stînjeni ⁵ și Putină de asemenea 20 stînjeni și Oprea iar 20 stînjeni ⁶, iar Cirstea să țină ¹¹ stînjeni, pentru că au cumpărat această mai sus-zisă ocină de la Cirstian din Stăncesti, pentru 3 725 aspri turcești și 3 725 aspri bani. Și a vîndut Cirstian de a sa bunăvoie și cu știrea tuturor megieșilor.

Și iar să-i fie ocină lui Manea în Roșia Vladului, din partea lui Șărbul 10 stînjeni, pentru că a cumpărat Manea de la Șărbu, pentru 500 aspri turcești. Și iar să-i fie ocină lui Manea din moșia Obidiților, însă din partea lui Neagul din Inotești a șasea parte, pentru că a cumpărat-o Manea de la Neagul, pentru 150 ⁸ aspri bani.

Și iar să-i fie lui Staico din ocina Obidiților 8 stînjeni, pentru că a cumpărat-o Staico de la Manea, pentru 400 aspri turcești. Dar iarăși hotarul: <din> ⁹ drumul Stoenestilor pînă în hotarul Hoștei. Și au vîndut Neagul și Manea... ⁹ acești mai sus-zisi stînjeni de ocină de a lor bunăvoie și cu știrea megieșilor și din sus și din jos.

De aceea, am dat și domnia mea lui Manea și lui Staico și lui Oprea și lui Borcea și lui Cirstea și lui Putină și lui Oprea și lui Cirstea și lui Neagul și lui Manea și lui Șărbu și cu fiii lor, ca să le fie aceste mai sus-zise ocine, ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Mitrea comis și Badea stolnic și Dumitru vistier și Gonțea paharnic și jupan Stoichiță mare postelnic. Ispravnic, Ivașco mare logofăt.

Am scris eu, Nedelco grămătic, în cetatea de scaun București, luna iunie 13 zile, în anul 7079 <1571>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 891 (Banu, IX/1). Orig., perg. (30×38,5), pecete timbrată. Cu două traduceri: una din 1900, cealaltă din 1906. Copie slavă ibidem, ms. 186, f. 52 (sub 1570 sept. 8).

EDIȚII. Trad. DIR, B, 27–28.

¹ Nume scris posterior pe un loc ras.

² Pasajul: „и Опрѣа ... Бръстѣа“ („și lui Oprea ... lui Cirstea“) șters posterior cu chinovar și scris deasupra: нз<вдднх> („am șters“).

³ Nume șters posterior cu chinovar și scris deasupra: „нз<вдднх>“ („am șters“).

⁴ Așa în orig.

⁵ Pasajul: „Опрѣа такожде ... стъжени“ („Oprea de asemenea ... stînjeni“) șters cu chinovar și scris deasupra „нз<вдднх>“ („am șters“).

⁶ Pasajul: „и ѿпрѣ пак ꙗ съжени“ („și Oprea iarăși 20 stinjeni“) șters cu chinovar și scris deasupra: „из(вадик)“ („am șters“).

⁷ Cifra corectată posterior, cu chinovar, în: „ѿ пол („5“ jumătate“).

⁸ Cifra zecilor, lectură nesigură.

⁹ Loc rupt.

† Мнлостію божію, Іу Ілѣандрѡ коекѡда и господнѣ въсон земан Угровлахинское, синѣ великаго и прѣдобраго Мирчек коекѡда, синѣ Мишкек коекѡда. Дават господство ми сію повеелѣніе господства ми Станѡк и Страва и Стопан и Радул и Иван и Стан и Ѡанча и Манѣ и Боннѣ и Дабѡѣ и попа Стопа и Бонко и Драгомѣр и Влад и Юга¹ и Тоадер, ѡкоже да им сѣт шчинѡ шт шчинѡ еже се зовет Грошаним. Ілн хотаром да се знает: шт пѡт Стоенецим дорн хотаром Хошек. Ілн да дрѣжит Стан въ више речена шчинѡ ѡї съжени и Страва такождере ѡї съжени и Стопан ѡ съжени и Радул ѡї съжени и Иван ѡ съжени и пак Стан ѡ съжени² и Тоадер ѡї съжени и Ѡанча ѡ съжени и Манѣ ѡ съжени и Боннѣ ѡї съжени и Дабѡѣ ѡ съжени и попа Стопа ѡї съжени и Бонко ѡ съжени и Юга ѡ съжени и Драгомѣр ѡ съжени и Влад ѡ съжени³, занеже ю сѣт покѡпнл сію люде више речени шт Крѣстниан шт Стѣннеци, за хѣѣн аспри стреврѣни и аспри за новци хѣѣн. И продадоше Крѣстниан шт своимъ добро волю, със въсемъ знаніе мегнишом шкрѣстѣ шчинев, шт гор и шт дол.

Тем радї, дадох и господства ми Станѡк и Страва и Стопан и Радул и Иван и Стан и Ѡанча и Манѣ и Боннѣ и <Дабѡѣ> и попа Стопа и Бонко и Драгомѣр и Влад и Юга и Тоадер, ѡкоже да им сѣт стара и правѡ шчинѡ, дѣдинѡ и синовим им и внокомѡ и прѣвночитомѡ и непотѣкнѡвено, поризмѡ господства ми.

Сеже сведѣтеліе поставѣем господства ми: жѡпан Драгомѣр велики дворник и жѡпан Ивашко велики лѡгѡѡѣт и Стан спатар и Митрѣ колмс и Дѡмитрѡ вистѣар и Владѣ столник и Гонцѣ пѣхарник и жѡпан Стопкица велики постелник. Исправник, Ивашко вел логоѡѣт.

Пнс аз, Степан лѡгѡѡѣт, въ град Бѡксрещи, мѣсеца юніе ѡї дѣни, въ лѣт хѣѡѡ.

† Іу Ілѣандрѡ коекѡда, мнлостію божію, господнѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Stan și lui Straoa și lui Stoian și lui Radul și lui Ivan și lui Stan și lui Oancea și lui Manea și lui Voinea și lui Dabugea și popii Stoia și lui Voico și lui Dragomir și lui Vlad și lui Iuga¹ și lui Toader, ca să le fie ocină din ocina care se numește a Groșanilor. Însă hotarul să se știe: din drumul Stoeneștilor pînă în hotarul Hoștei. Însă să țină Stan în mai sus-zisa ocină 17 stinjeni și Straoa de asemenea 17 stinjeni și Stoian 6 stinjeni și Radul 18 stinjeni și Ivan 10 stinjeni și iarăși Stan 10 stinjeni² și Toader 11 stinjeni și Oancea 7 stinjeni și Manea 10 stinjeni și Voinea 16 stinjeni și Dabugea 20 stinjeni și popa Stoia 17 stinjeni și Voico 3 stinjeni și Iuga 5 stinjeni și Dragomir 5 stinjeni și Vlad 10 stinjeni³ pentru că au cumpărat acești oameni mai sus-zii de la Cirstian din Stăn-cești, pentru 5 550 aspri de argint și 5 550 aspri bani. Și a vindut Cirstian de a sa bunăvoie și cu știrea tuturor megieșilor din jurul ocinei, din sus și din jos.

Pentru aceasta, am dat și domnia mea lui Stan și lui Straoa și lui Stoian și lui Radul și lui Ivan și lui Stan și lui Oancea și lui Manea și lui Voinea și lui <Da>bugea și popii Stoia și lui Voico și lui Dragomir și lui Vlad și lui Iuga și lui Toader, ca să le fie veche și dreaptă ocină, dedină și fiilor lor și nepoților și strănepoților și neatins, după porunca domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Mitrea comis și Dumitru vistier și Badaea stolnic și Gonțea paharnic și jupan Stoichiță mare postelnic. Ispravnic, Ivașco mare logofăt.

Am scris eu, Stepan logofăt, în cetatea București, luna iunie 13 zile, în anul 7079 <1571>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 892 (Banu, IX/2). Orig., perg. (22,5×33), pecete timbrată. Cu o traducere din 1767; altă traducere ibidem, ms. 196, f. 99. Copie slavă ibidem, ms. 186, f. 51.

EDIȚII. Trad. *DIR*, B, 29.

¹ Pasajul: „и Радѹла ... Юга“ („și Radul... Iuga“) șters cu chinovar și scris deasupra: „иъ<в>аднѹх“ („am șters“).

² Pasajul: „Радѹла иї ... съжени“ („Radul 18... stinjeni“) șters cu chinovar și scris deasupra: „иъв<в>аднѹх“ („am șters“).

³ Pasajul: „Оанча ѿ ... съжени“ („Oancea 7... stinjeni“) șters cu chinovar și scris deasupra: „иъв<в>аднѹх“ („am șters“).

39

1571 (7079) iunie 14, București

† Многостію божію, Іу Іланѡандрѡ воєвода и господинь вѣсон земле Ъггровлаѹтинское, синѣ великаго и прѣдобраго Мирчев воєвода, анепсеѡ Мирчев воєвода. Дават господство ми сіе повеленіе господство ми болѣрни господства ми, жѡпан Пѣтрѡ постѣлник и със жѡпаница его, Дѡмитра и със синоенимѣ нм, по нме Станѹла и Стонка армаш и Строе и съ нѹх синоенимѣ, варе елице нм Богѣ даст, ѡкоже да нм ест село по нме Ѣлица, что ест код варош Ренинкѡ, вѣс село със глѣмѣи и със монастырѣ Архангелова и със воденицами и със вѣсѣм хотаром, понеже сію село Ѣлица бна ест жѡпанцев Дѡмитренѣ старе и праве учине и дѣдіне ѡт по родітелю ен, жѡпан Стонка армаш и стежале сѡт ещеже ѡт при дѣни поконнаго Радѹла воєвода Добраго.

И потом, кѣда ест бна сѣда, а жѡпан Пѣтрѡ и жѡпаница его, Дѡмитра уни нмаѹх преніе прѣд господства ми със варошанин ѡт Ренинкѡ, със сѣдѹх и вї пѣргари. И тако прѣше сѣдѹх и вї пѣргари како тон село Ѣлица не ест бна за дѣдіно жѡпан Пѣтров постелник и жѡпанцев его Дѡмитренѣ, анѡ бна ест господскѡ село. И хотѣѹх сѣдѹх и вї пѣргари тере да га ѡченити и село Ѣлица варошани, ѡкоже и дрѡзи варошани и да нѹ приѣпнти със варошани. И ѡ тем, господство ми глѣдаѹх редѡ нм по законѡ и сѣдї нѹ по правдо, със вѣсѣмни чѡститими правителѣемѣ господства ми. И ещеже прочетаѹ господство ми и старе книгѣ за дѣдіно и дрѡзѣм господари прѣжде внише ѡт господство ми, книга поконномѡ Радѹла воєвода Добраго и книга Бладѹла воєвода и вндѣѹх и истинствоваѹ господство ми како село Ѣлица нѣст бна учинѡ господска ниже господскѡ село, анѡ бна за дѣдіно внише речени слѡзем и болѣрни господства ми, жѡпан Пѣтрѡ постелник и жѡпанцев его Дѡмитренѣ. И вѡташе сѣдѹх и вї пѣргари ѡт варош господства ми, ѡт Ренинкѡ, ѡт закон, ѡт прѣд господства ми.

СЕГО РАДИ, ДАДОУ Н ГОСПОДСТВО МН Н ПОМНЛОВАУ СЪС ВИШЕ ПИСАНО СЕЛО, ЗАНЦА СЛЪЗЕМ ГОСПОДСТВА МН, ЕЖЕ СЪТ ВИШЕ РЕЧЕНИ, ЖЪПАН ПЪТЪРЪ ПОСТЕЛНИК Н ЖЪПАНИЦА ЕГО, ДЪМИТРА, ВЪ УЧНИШ Н ВЪ УХАБЪШ Н НИМ Н СИНОВЕМ НИМ Н Н ВНОКОМ Н ПРЪВНОЧЕТОМ НИМЪ Н Н НЕ УТ КОГОЖДЕ НЕПОТЪКНОВЕНО, ПОРИЗМО ГОСПОДСТВА МН.

СЕЖЕ ЖЕО Н СВЪДЪТЕЛІЕ ПОСТАВЛЪЕТ ГОСПОДСТВО МН, ПРАВНТЕЛІЕМ ГОСПОДСТВА МН: ЖЪПАН ДОБРОМИР ВИШЕ ВЕЛНИК БАН КРАЛЕВСКИ Н ЖЪПАН ДРАГОМИР ВЕЛНИК ДВОРНИКЪШ Н ЖЪПАН ІВАШКО ВЕЛНИК ЛУГЪУФЕТ Н СТАН СПАТАР Н ДЪМИТЪРЪ ВИСТІАР Н ШИТЪРЪ КОМІС Н БАДЪ СТОЛНИКЪШ Н ГОНЦЪ ПЕХЪРНИКЪШ Н ЖЪПАН СТОНКА ВЕЛНИК ПОСТЪЛНИКЪШ. ИСПРАВНИК, ДРАГОМИР ВЕЛНИК ДВОРНИКЪШ.

Н АЗ, БАДЪ БОРОВЪНИША, ЕЖЕ НАПИСАУ ВЪ НАСТОЛНИ ГРАД БЪКЪШРЕЦИ, 8 МЪСЕЦА ЮНІЕ ДІ ДНИ, ТЕКЪЩАГО ЛЪТЪШ УТ ІДАМА ДО СЕЛЪ ХЪДОБ.

† Іо ІЛЕАХАНДЪРЪ ВШЕВЪДА, МНОСТІА БОЖІА, ГОСПОДНИИ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Unglovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, nepotul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele boierului domniei mele, jupan Pătru postelnic și cu jupanița lui, Dumitra și cu fiii lor, anume Stanciul și Stoica armaș și Stroe și cu fiii lor, oricîți le va da Dumnezeu, ca să le fie satul anume Ulița, care este lîngă orașul Rîmnic, tot satul cu dîmbul și cu mănăstirea Arhanghelului și cu morile și cu tot hotarul, pentru că acest sat Ulița a fost al jupaniței Dumitra veche și dreaptă ocină și dedină de la părintele ei, jupan Stoica armaș și este agonisit încă în zilele răposatului Radul voievod cel Bun.

Iar după aceea, cînd a fost acum, iar jupan Pătru și jupanița lui, Dumitra, ei au avut pîră înaintea domniei mele cu orășenii din Rîmnic, cu sudețul și 12 pîrgari. Și așa au pîrit sudețul și 12 pîrgari că acest sat Ulița n-a fost de moștenire al jupanului Pătru postelnic și al jupaniței lui, Dumitra, ci a fost sat domnesc. Și au vrut sudețul și cei 12 pîrgari să facă și satul Ulița al orășenilor ca și altele orășenești și să-l lipească de cele orășenești. Iar întru aceasta, domnia mea le-am cercetat rîndul după lege și i-am judecat după dreptate, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele. Și încă am citit domnia mea și vechile cărți de moștenire ale altor domni ce au fost mai înainte de domnia mea, cartea răposatului Radul voievod cel Bun și cartea lui Vladul voievod și am văzut și am adevărit domnia mea că satul Ulița n-a fost ocină domnească și nici sat domnesc, ci a fost de moștenire al mai sus-zisului slugă și boier al domniei mele, jupan Pătru postelnic și al jupaniței sale, Dumitra. Și au rămas sudețul și 12 pîrgari din orașul domniei mele, din Rîmnic, de lege, dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea și am miluit cu mai sus-scrisul sat, Ulița-pe slugile domniei mele, ce sînt mai sus-scrise, jupan Pătru postelnic și jupanița lui, Dumitra, de ocină și de ohabă și lor și fiilor lor și și nepoților și strănepoților lor și și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată dar și martori pune domnia mea, dregătorii domniei mele: jupan Dobromir fost mare ban al Craiovei și jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Mitrea comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Și eu, Badea Voroveanul, care am scris în cetatea de scaun București, în luna iunie 14 zile, cursul anilor de la Adam pînă acum 7079 (1571).

† Io Alexandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

† Милостію божію, Іу Ілєѣандрѡ воєвода и господинѣ вѣсом земли Угровлахиискон, синѣ прѣдобраго и великаго Мирчев воєводе, синѣ Михнеу воєводе. Дават господство ми сїе повелѣніе господства ми Добрен, жїна Шефанов шт Брѣкънеши и сїс синови си, елици мѡ Богѣ припѣстит, іакоже да мѡ ест учинѡ ѡ Брѣкънеши нениа дел и мѡж ен Шефанов, еже им ест дал и помиловаа господж[а]да Рѡкѣанда на вѣ<н>чїїе им, вѣса, варе елика се хтет избратї шт шѡм и шт полю и шт седеїте село шт посвѣде и шт по вѣсом хотаром, занеже мѡ ест стара и права учинѡ и дѣдина, дала и помилowana шт господж[а]да Рѡкѣанда.

І по сїмрѣти мѡж ен Шефанов, а Добра, шна имал ест сїпрѣїїе пред господства ми шт Кореси лугвѣт радї тав учинѡ. И сице прѣше Кореси лугвѣт по Добра, жїна Шефанов, како да мѡ изметнит над тав учинѡ х̄ аспри, почто радї не имат Добра ни сини ниже дѣшере сїс мѡж ен, Шефан. І тем, господство ми гледах и сѣдих, по правдѡ и по закон, сѣ вѣси чїститими правтеїе господства ми и видѣх господство ми и прочетох и книга покоенома госпождев Рѡкѣандев, како ест бил дал и помиловаа по Шефан и по жїна емѡ, Добра, сїс тав више речена учинѡ. Таже, господство ми не хюю разоритї помѣнѡ и такмежїе господствати ен госпождев Рѡкѣандев, нѡ такождеде дадох и господство ми и помиловах да се дрѣжит и да се владѣет Добра, жїна Шефанов, сїе више речена учинѡ.

Сего радї, дадох и господство ми Добрен, іакоже да мѡ ест вѣ учинѡ и вѣ шѣвѡ, ен и синовеи ен и вїском и прѣвїшчетом ен и не шт когоже непоколѣвнѡ, по реч господства ми.

Сеже ѡбо и сведетїе поставлех господство ми: жїпан Драгомир велики дворник и жїпан Івашко велики лугвѣт и Дѡмитрѡ вїстїар и Стан спатар и Бадѣ столник и Гонцѣ пѣхадник и Митрѣ комис и Стонкица велики постельник. Исправник, Драгомир вел дворник.

Пис аз, Михнѣ, вѣ днїкное град Бѡкѡреци, мѣсеца юнїе ѣї днїи, в лѣт х̄ѡѡ.

† Іу Ілєѣандрѡ вшєвѡда, милостію божію, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele Dobrei, femeia lui Ștefan din Bărcănești, și cu fiii săi, ciți îi va lăsa Dumnezeu, ca să-i fie ocină în Bărcănești partea ei și a bărbatului ei, Ștefan care le-a fost dată și i-a miluit doamna Ruxanda la cununia lor, toată, oricât se va alege din pădure și din cîmp și din vatra satului de pretutindenii și de peste tot hotarul, pentru că le este veche și dreaptă ocină și dedină, dată și miluită de doamna Ruxanda.

Iar după moartea bărbatului ei, Ștefan, iar Dobra a avut pîră înaintea domniei mele cu Coresi logofăt pentru această ocină. Și așa pîra Coresi logofăt pe Dobra, femeia lui Ștefan, că să-i arunce pe acea ocină 600 aspri, pentru că nu are Dobra nici fii nici fiice cu bărbatul ei, Ștefan. Iar <întru> aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate și după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am văzut domnia mea și am citit și cartea răposatei doamne Ruxanda, că a dat și a miluit pe Ștefan și pe femeia

lui, Dobra, cu acea mai sus-zisă ocină. Astfel, domnia mea nu am vrut să stric pomana și întocmirea domniei ei doamnei Ruxanda, ci deasemenea am dat și domnia mea și am miluit ca să țină și să stăpânească Dobra, femeia lui Ștefan, această mai sus-zisă ocină.

De aceea, am dat și domnia mea Dobrei, ca să-i fie de ocină și de ohabă, ei și fiilor ei și nepoților și strănepoților ei și de nimeni neclintit, după zisa domniei mele.

Iată dar și martori am pus domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Dumitru vistier și Stan spătar și Badea stolnic și Gonțea paharnic și Mitrea comis și Stoichiță mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Am scris eu, Mihnea, în minunata cetate București, luna iunie 15 zile, în anul 7079 (1571).

† Io Alexandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Muzeul de istorie al R.S.R., nr. 111 691. Orig., perg. (24 × 43), pecete timbrată, că-
zută. Traducere din 1818 la Arh. St. Buc., Doc. ist., MDCLV/14.

41

1571 (7079) iunie 15, București

† Милостію божією, Іо Ілєѣандрѣ воєвода н господинѣ вѣсоє землє
Ѣггровлаѣтинское, синѣ великаго н прѣдобраго Мирча воєвода, снѣ Мнѣнев воєводѣ.
Дават господство ми сїє повѣленїа господства ми Ѡпрєв вт Рѣтнєвєщн, синѣ
Дрѣгнчєв вт Шѣнчн н сѣ синови си н сѣ дѣщєрє си, елци мѣ Богѣ даст,
ѣкоже да мѣ сѣт вчннє ѣ Шѣнчн н ѣ Бєнчєщн н ѣ Плєшєщн н ѣ Подѣнн н ѣ
Брѣстѣроаса н ѣ Стоєнєщн н ѣ Дѣнцєщн, вєрє елнка сє хѣтєт нзєратн вѣсѣ вт
пєсєвдє дєл вѣща єго, Дрѣгнчєв, понєжє мѣ сѣт старє н правє вчннє за дѣдїнє.

И потом, Ѡпрѣ, синѣ Дрѣгнчєв вншє писан, нма прѣнїа прѣд господства
ми вт кѣ Ілнакн столннк н вт кѣ тѣста єго, жѣпаннца Нѣкша, радї єднѣ
дѣшєгѣбннѣ. И тако прѣшє Ілнакн столннк н жѣпаннца Нѣкша прѣд господства
ми, єрє нє є дал Ѡпрѣ дєл єго на та дѣшєгѣбннѣ, ѣкоже да запрѣтнт н вѣзмет
дєл Ѡпрєв за вчннѣ вт Шѣнчн. Тажє ѣ тем, господство ми глєдѣх н сѣднх,
по правдѣ н по закон, сѣс вѣсн чѣстнтнмн влѣстєлєннм господства ми н дѣдох
господство ми да нє ѣзмѣєт вчннѣ, нѣ да повєратнт Ѡпрѣ н пчатнт что єст
єнш дєл ємѣ на дѣшєгѣбннѣ. И ѣ тем, нзєвѣдї Ѡпрѣ аспрїн вѣсн гєтєвн н дѣдє
н заплѣно вт прѣд господства ми Ілнакнєв столннк н тѣсѣа си, жѣпаннцєв Нѣкшєв
хѣѣ аспрн, тєрє си платн Ѡпрѣ сєв дєл ємѣ вт та дѣшєгѣбннѣ, како да мѣ сѣт
Ѡпрєв вѣсѣ вншє нмєннтє вчннє єго вт пєсєвдє ѣ мирнє н слєбєднє дє вѣ вѣк
вт кѣ Ілнакн столннк н вт кѣ тѣсѣа єго, Нѣкша н вт кѣ синовом нм, занєжє
вєстѣшє вт закон вт прѣд господства ми.

Сєго радї, дѣдох н господство ми Ѡпрєв вншє писан, како да сє ѣпокєнт
н вѣсѣ вчннє нмєннтє вчннє єго да мѣ сѣт вѣ вчннє н вѣхѣбє, ємѣ ѣ синовом ємѣ,
внѣском н прѣвнѣчєтєм ємѣ н вт ннкогєжє непєтѣкнєвєно, по рѣч господства ми.

Сєжє сєдєтєлїє: жѣпан Драгомирє велнкн двєрннк н жѣпан Ієвѣшко вєл лш-
гѣѣт н Стан спѣтар н Дѣмнтрѣ вєстїар н Мнтрѣ комнє н Гонцѣ пѣхѣрннк н Стєнка
вєл постєлннк. Исправннк, Драгомирє вєл двєрннк.

Пнс аз, Бадѣ, ѣ град Бѣкѣрєщн, мѣсєца юнїє єї дѣнн, в лѣт хѣоѣ.

† Іо Ілєѣандрѣ вєвєвдѣ, милєстїа божїа, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Oprea din Rătivoești, fiul lui Drăghici din Șuici și cu fiii săi și cu fiicele sale, cîți Dumnezeu îi va da, ca să-i fie ocine în Șuici și în Voicești și în Pleșești și în Podeni și în Brusturoasa și în Stoenști și în Dîngești, oricît se va alege de pretutindenii, toată partea tatălui său, Drăghici, pentru că îi sînt vechi și drepte ocine de moștenire.

Iar după aceea, Oprea, fiul lui Drăghici mai sus-scris, a avut pîră înaintea domniei mele de la Ianachi stolnic și de la soacra lui, jupanița Neacșa, pentru o dușegubină. Și așa pîrau Ianachi stolnic și jupanița Neacșa înaintea domniei mele, că nu a dat Oprea partea lui din acea dușegubină, ca să oprească și să ia partea lui Oprea de ocină din Șuici. Astfel întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate și după lege, cu toți cinstiții vlastelini ai domniei mele și am dat domnia mea să nu ia ocina, ci să întoarcă Oprea și să plătească ce a fost partea lui de dușegubină. Și întru aceasta, a scos Oprea asprii toți gata și a dat deplin dinaintea domniei mele lui Ianachi stolnic și soacrei sale, jupanița Neacșa, 1 500 aspri, de a plătit Oprea toată partea lui din acea dușegubină, ca să-i fie lui Oprea toate mai sus-numitele ocine de pretutindenii în pace și slobode pînă în veac de către Ianachi stolnic și de către soacra lui, Neacșa și de către fiii lor, pentru că au rămas de lege dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea lui Oprea mai sus-scris, ca să se liniștească și toate mai sus-numitele ocine ale lui să-i fie de ocină și ohabă, lui și fiilor lui, nepoților și strănepoților lui și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Mitrea comis și Gonța paharnic și Stoica mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Am scris eu, Badea, în cetatea București, luna iunie 15 zile, în anul 7079 <1571>.

† Io Alexandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc. ist., MDXXVIII/75. Orig., hîrtie(31,5×21,5), pecete aplicată.

42

1571 (7079) iunie 18

† ЗДЕ МЕГІЕШІН ДАНОК И МАНИУЛОВ УТ ТЪРЧАНИ. ОУТ ШІШИЦА, ЦЮРЦЕ И БЕЖСА И [И] БОГДАНИ ФРЪЦНАЪ И И ФРЪЦНАЪ И УТ ГОР ШІШИЦА, СТАНЧЮЛ И СТОИАН И КОИКА И ІЛІЕ И УТ ПЛОПШОР, ОУПРЪК И ТЪРТАБЪ И СТАН И УТ ЧАПЛЪ, СТАНЧЮЛ И ДРАГОМИР И УТ МЪРЧЕЦИ, ІРКА И БАРЕВА И УТ НЪСНИ, СТОИКА И УТ СРЪДЪНЕЦИ, СТОИКА И ПЪТРС И УТ ПЛОПШОР, ДАН И УТ КАЛОПЪРС, И ПЪТРС И РАДУЛ И УТ ТРЕСТИВАРА, СТАН И ПОПИСЛА. ИСПРАВНИК, БАДАУЛ ПОРТАР. СОРОК НА СВЪТІ ПЪТРСЪ. И ХОТАРИК ИМ ЕСТ НЕКВА ПОСТЕЛИК.

ПИС АЗ, ДРЪГНИЧ, МЪСЕЦА ІУНИЕ НІ ДНИ, ВЪ ЛЪТ ХЪОӨ.

† ІУ АЛІАНАДРЪ КВЕКВАДА, МИЛОСТІЮ БОЖІЮ, ГОСПОДИНЬ.

† Aici megieșii lui Dan și ai lui Maniul din Turceni. Din Șușița, Giurge și Vejul și Bogdan și Frățilă și alt Frățilă și din Șușița de Sus, Stanciul și Stoian și Coica și Ilie și din Plopșor, Oprea și Tărtabă și Stan și din Ceplea, Stanciul

и за дѣдинѣ ешеже вт дѣни поконнаго Бѣсѣраб воеводѣ, занеже им ест дала теѣ учине, еше више речени, именовани людіе вт Радѣл Тѣштѣбѣнѣла, занеже нѣст вна имал Радѣл не един сннѣ вт тѣло емѣ, анѣ ест вна шлов; таже сн ест внѣ дал Радѣл Тѣштѣбѣнѣла негов дел за учинѣ више речене, вѣсе, вт Пѣшеци и вт Прѣдѣни.

ѿ дѣдѣ ми, по имѣ Кѣзан и Мнѣла и Радѣл, вни сѣт вни дали радѣ дѣше Радѣлов, тере га сѣт писал ѣ свѣтою помѣникѣ ѣ свѣта монастырю нарицанимаго Говора, цѣнѣ за хѣ аспри тѣрски готови, хѣ аспри готови и един панцир и един шлѣмѣ и един поясѣ за сребро и един кон добръ, радѣ помѣнѣ его. ѿ Кѣзан и <Мнѣ>ла и Радѣл, вни сѣт вни дали теѣ комате радѣ теѣ учине више речене вт Пѣшеци ѿ дел и вт Прѣдѣни, пакн ѿ дел.

ѿ потом, Радѣл и Ѡпрѣ и Стан, вни имали прѣ пред господства ми сѣс попа Ѡпрѣ. <И тако прѣше>¹ попа Ѡпрѣ пред господства ми како ест вие теѣ учине неговн за дѣдинѣ. Таже <ѣ те>¹м, господство ми гледаѣ и прочетоѣ книга поконнаго Мирча воеводѣ и к<л>нига поконнаго Петрашко воеводѣ и сице изнандоѣ господство ми <како ест бѣ>¹ дали дѣдѣ им више речени, теѣ комате више речене радѣ теѣ учини више речене и како сѣт вни и прѣни пред поконнаго Мирча воеводѣ и пред поконнаго Петрашко воеводѣ, како ест вна имал попа Ѡпрѣ закон <бѣ>¹ волѣри вт пред двѣ господари више писани и не моглоше да заклет попа Ѡпрѣ никакоже како не имат Радѣл и Ѡпрѣ и Стан учинѣ; анѣ внодоѣ и прочетоѣ господство ми книжіе поконним господарн за встанѣк.

ѿ ѣ тем, попа Ѡпрѣ не хотѣши вставити се сици, нѣ пакн прѣше и пред господства ми. ѿ ѣ тем, господство ми гледаѣ и сѣднѣ, по правѣ и по старѣ закон, <сѣс>² вѣсемн чѣстннми правнтелѣе господства ми <и>² дадоѣ господство ми ѣкоже да се дрѣжит Радѣл и Ѡпрѣ и Стан више речене учине, а попа Ѡпрѣ всташе вт закон и вт пред господства ми.

Его радѣ, дадоѣ и господства ми вишем речени людіе, ѣкоже да им ест вѣ шѣбѣ, им, синовем им и вѣком им и прѣвнѣчетом им и ни вт кожеже непотѣкно>²вено, по реч господства ми.

Еже поставлѣем господство ми сведетелѣе: жѣпан Драгомир велики дворник и жѣпан Івашко велики логѣфет и Стан спатар и Мнѣла комис и Бѣдѣ столник и Дѣмитрѣ вистѣар и Гонцѣ пѣхарник и жѣпан Стонка велики постелник. Исправник, Драгомир велики дворник.

Пис аз, Дрѣгич, мѣсеца Івннн кѣ дѣни, вѣ лѣт хѣоѣ.

† Ів ѿ Івандрѣ ввевѣда, милостію божію, господннѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Radul și lui Oprea și lui Stan și cu fiii lor, cîți Dumnezeu le va lăsa, ca să le fie ocină în Păușești, a 4-a parte de peste toată ocina și de peste tot hotarul, cit se va alege și în Prundeni iarăși a 4-a parte de peste toată ocina și de peste tot hotarul, oricît se va alege, de pretutindenî, pentru că le este veche și dreaptă ocină și de moștenire încă din zilele răposatului Băsarab voievod, pentru că aceste ocine, ce sunt mai sus-scrise, sînt date numiților oameni de Radul Tăștăbeanul, fiindcă Radul n-a avut nici un fiu din trupul său, ci a fost sterp. Și apoi și-a dat Radul Tăștăbeanul toată partea sa de ocină mai sus-zisă, din Păușești și din Prundeni.

Iar moșii lor, anume Căzan și Micul și Radul, ei au dat pentru sufletul lui Radul, de l-au scris în sfîntul pomelnic de la sfînta mănăstire, ce se cheamă

Govora, cu preț de 6 000 aspri turcești gata, 2 000 aspri gata și o za și un coif și un briu de argint și un cal bun, pentru pomana lui. Iar Căzan și <Mic>¹ul și Radul au dat aceste averi pentru aceste ocine mai sus-zise din Păușești, a 4-a parte și din Prundeni, iarăși a 4-a parte.

Iar după aceea, Radul și Oprea și Stan, ei au avut pîră înaintea domniei mele cu popa Oprea <și așa a pîrit>¹ popa Oprea înaintea domniei mele că au fost aceste ocine ale lui de moștenire. Apoi <întru aceasta> ¹, domnia mea am cercetat și am citit cartea răposatului Mircea voievod <și> ¹ cartea răposatului Petrașco voievod și astfel am aflat domnia mea <că au> ¹ dat moșii lor mai sus-zîși, aceste averi mai sus-zise, pentru acele ocine mai sus-zise și că au fost și pîri înaintea răposatului Mircea voievod și înaintea răposatului Petrașco voievod, că a avut popa Oprea lege <12> ¹ boieri dinaintea a doi domni, mai sus-scriși și n-a putut să jure popa Oprea nicidecum că n-au avut Radul și Oprea și Stan ocină; ci am văzut și am citit domnia mea cărțile de rămas ale răposatilor domni.

Iar întru aceasta, popa Oprea n-a vrut să se lase așa, ci iarăși a pîrit și înaintea domniei mele. Și întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate și după legea veche, <cu> ² toți cinstiții dregători ai domniei mele <și> ² am dat domnia mea ca să-și țină Radul și Oprea și Stan mai sus-zisele ocine, iar popa Oprea a rămas de lege și dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea mai sus-zîșilor oameni, ca să le fie de ohabă lor, fiilor lor și nepoților lor și strănepoților lor și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Mitrea comis și Badea stolnic și Dumitru vistier și Gonțea paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Am scris eu, Drăghici, luna iunie 20 zile, în anul 7079 <1574>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 895 (Govora, XXVII/8). Orig., perg. (25×49), pecete timbrată. Cu două traduceri: din 1800 și din 1848.

EDIȚII. Trad. *DIR*, B, 32–33.

¹ Loc șters.

² Omis.

† Многостію божію, Іу Ілнѣандрѣ воєвода и господинѣ въсон земле Згггрѣвѣлахіинское, синѣ велнкаго > и прѣдобраго Мирча воєводі, синѣ Минхневѣ воєводѣ. Дават господство ми сіе повелѣніе <господства ми свѣтомѣ> и божественномѣ монастыр глаголемн Главачог, надеже ест храм прѣсвѣтѣн, <прѣблагословенїи> владичице наше Богородице и присно дѣвѣн Марїи и чьстно ен Благовѣщенїе, ѣкоже да мѣ ест > село Гвенславѣа, колнко ест бив деа Хамза бан. Занеже ест било дѣданна емѣ >, анѣ дал ю ест и поклонил сама жѣпанца Хамзавѣ бан, на нме. . . Станка, за ненною добром волю въ свѣтомѣ монастырѣ.

<И потом>, казѣгерн шт свѣта монастыр имаше прѣнїе пред господства ми със Тѣ<ръцѣ> и със Бладула шт Блѣтѣрѣнн. И тако прѣше шни како имат и шни. . . И ѣ тем, господство ми гледах и сѣдих, със въсн чьститимн пра-

ВНТЕЛІЕ <господства ми и изнандоу> господства ми како... и не сѣт бнш нмалн <ни ед>но мѣтеу, нѣ всташе Търъцъ и Бладула <шт закон шт пред> господства ми.

СЕГО РАДИ, ДАДОУ и господство ми свѣтомѣ монастыр, икоже да <ни ест> деа Хамза бан, вѣса, шчинѣ и шхавѣ ним и ни шт когоже непоколѣбнмо, по реч господства ми.

СЕЖЕ и свѣдѣтеліе поставлѣем господство ми: жѣпан Драгомнр вел<ник дворник и жѣпан> Івашко велник логофет и Дѣмитрѣ вистіар и Стан спатар и Б<аде> столник и Митрѣ комис и жѣпан Стопка велник постелник. <Исправник, жѣпан Драгомнр> велник дворник.

И аз, Драгомнр <шт> Балач, писах и мазах... мѣсеца юніе кѣ дни, <въ лѣт>...

† Іо Ілѣѣандрѣ воевода, <мноостію божію, господинъ>.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, <fiul marelui> și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă <a domniei mele sfintei> și dumnezeieștii mănăstiri numite Glavaciog, unde este hramul preasfintei, <prea binecuvîntatei>, stăpînei noastre, născătoare de Dumnezeu și pururea fecioară Maria și cinstitei ei Bune-Vestiri, <ca să-i fie> satul Obislavul, cît a fost partea lui Hamza ban. Pentru că a fost dedina <lui>, însă l-a dat și l-a închinat însăși jupanița lui Hamza ban, anume... Stanca, de a ei bunăvoie sfintei mănăstiri.

<Iar după aceea,> călugării de la sfînta mănăstire au avut pîră înaintea domniei mele cu Tă<riță> și cu Vladul din Vilturenii. Și astfel au pîrit ei că au și ei... Iar întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat, cu toți cinstiții dregători <ai domniei mele și am aflat> domnia mea că... și n-au avut <nici un> amestec, ci au rămas Tăriță și Vladul <de lege dinaintea> domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea sfintei mănăstiri, ca să-i <fie> partea lui Hamza ban, toată, ocină și ohabă lor și de nimeni neclintit, <după zisa domniei mele>.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare <vornic și jupan> Ivașco mare logofăt și Dumitru vistier și Stan spătar și B<adea stolnic> și Mitrea comis și jupan Stoica mare postelnic. <Ispravnic, jupan Dragomir> mare vornic.

Și eu, Dragomir <din> Balaci, am scris și am mîzgălit... luna iunie 23 zile, <în anul>...

† Io Alexandru voievod, <din mila lui Dumnezeu, domn>.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 896(Glavacioc, IX/3). Orig. hirtie, rupt, lipsindu-i o treime din dreapta, pecete aplicată, căzută. Cu o traducere din 1843; altă traducere ibidem, ms. 223, f. 19v-20.

Datat după domn și sfatul domnesc.

EDIȚII. Trad. *DIR*, B, 33. Facs. *Ibidem*, 508.

Мноостію божію, Іо Ілѣѣандрѣ воевод и господинъ вѣсон земле Угровлахиское, синъ велкагш и предобрагш Мирчев воевод, сына Мнхнев воевод. Дават господство ми сію повеленію господства ми сѣг. господства ми, Кодрев логвфет и жѣпаницѣ егш, Інкѣв, икоже да нмѣ сѣт негове <се>лаове и шчине

и ацигани, по нмѣ сѣло Пъркърени, колко ест дел нм и село Братѣа, колко ест дел нм и село Ъаковещи, колко ест дел нм и ацигани въснх и вчинѣ сн зовет Ѣантешини със вбоцюю и вчинѣ шт Бирчѣни², колко ест дел нм и ацигани въсн и воденищн въсех, понеже нм сѣт старѣ и праве вчинн и ацигани за дѣдѣинѣ.

Ѣ потом, прииде Кодрѣ лѡгѡфѣт и жѣпаницев егѡ, Ѣнкѣв, пред господство мн, тере се сѣт повратилн над сѣе вше речена вчинна и селове и ацигани, на въсех, понеже снновн не сѣт ималн шба. Кого шт нн хокет селѣчит съмертво попред, а сѣю дрѣг да дрѣжѣт сѣа вше речена коматн въсех и да помѣнѣт едни по дрѣг. Како хокет сѣлѣчит се шба съмертѣѣ ѣ една времѣ и не шстала ннх едни сннѣ шт ннх ннже <д[р]ѣщере>³, да бѣдн сѣа вше речена вчинна и коматн ѣ [ест] <една>¹ свѣта монастыр, где хокет давати на време за мертѣѣ. Ѣ родинн хто имаше, варе Кодрѣ лѡгѡфѣт варе жѣпаницѣ егѡ, Ѣнка, ннѣѣ метѣх да не имаше със сѣе вше речена коматн, понеже се сѣт вни ѣмет>иннн шт родинн нх шт пред господства мн, понеже сѣт ималн пренѣ шт ннх и теготе многи и пред господство мн.

Сего радн, ннх едни чьловеѣ шт родинн нм метѣх да не имат ѣ сѣе вше речена коматн, ннжѣ шт по баѣѣ, ннже шт по матн. Ѣ кого хокет чьловеѣ да разорнт сѣе токмежѣе и сѣе памет, да бѣдет проклет шт събора Ѣѣ апостоли и шт тнѣ свѣтн штцн, еже сѣт въ Никеѣа.

Сего радн, дадох господство мн Кодрин лѡгѡфѣт и жѣпаницѣ его, Ѣнкев, ѣкоже да нм сѣт сѣа вше речена и ацигани, ѣхаб, нм и снновом нм и нн шт когоже непоколебнмо, порнзмо господства мн.

Сеже и сведѣтелѣе поставлех господство мн: жѣпан Драгомир вел дворник и жѣпан Ивашко вел лѡгѡфѣт и Дѣмитрѣ внстѣар и Стан спатар и Мнтрѣ комнс и Баѣѣ столник и Стонка вел постелник. Исправник, Ивашко вел лѡгѡфѣт.

И писах аз, Гергѣе, на въ град Бѣкѣрещн, мѣсеѣа юнѣе кѣс дѣни, въ лѣт хѣѡѡ.

Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele, Codrea logofăt și jupaniței lui, Anca, ca să le fie satele și ocinele și țiganii lor, anume satul Purcăreni, cit este partea lor și satul Bratia, cit este partea lor și satul Iacovești, cit este partea lor și țiganii toți și ocina ce se cheamă Uli-teștii cu pomet și ocina de la Birceni², cit este partea lor și țiganii toți și morile toate, pentru că le sint vechi și drepte ocine și țigani de moștenire.

Iar după aceea, au venit Codrea logofăt și jupanița lui, Anca, înaintea domniei mele, de s-au înfrățit peste aceste mai sus-spuse ocine și sate și țigani, peste toate, pentru că fii n-au avut amindoi. Cui dintre ei i se va întâmpla moarte mai înainte, iar celălalt să țină toate aceste mai sus-zise averi și să pomenească unul pe celălalt. Dacă se va întâmpla la amindoi moarte în același timp și nu va rămîne de la ei nici un fiu, nici <fiuce>³, să fie aceste mai sus-zise ocine și averi la <o>¹ sfîntă mănăstire, unde vor da la vreme de moarte. Iar rudele ce va avea, sau Codrea logofăt sau jupanița lui, Anca, nimeni amestec să nu aibă cu aceste mai sus-zise averi, pentru că ei s-au lepădat de rudele lor dinaintea domniei mele, fiindcă au avut judecată de la ei și greutăți multe și înaintea domniei mele.

De aceea, nici un om din neamul lor amestec să nu aibă la această avere mai sus-zisă, nici de la tatăl său, nici de la mamă. Iar care om va strica această întocmire și această pomană, să fie blestemat de soborul celor 12 apostoli și de 318 sfinți părinți; care sint la Nicheia.

De aceea, am dat domnia mea lui Codrea logofăt și jupanitei lui, Anca, ca să le fie acestea mai sus-zise și țiganii, ohabă, lor și fiilor lor și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Îată și martori am pus domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Dumitru vistier și Stan spătar și Mitrea comis și Badea stolnic și Stoica mare postelnic. Ispravnic, Ivașco mare logofăt.

Și am scris eu, Gherghie, în cetatea București, luna iunie 26 zile, în anul 7079 <1571>.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Vieroș, nr. 479, f.81. Copie slavă; altă copie ibidem, ms. 710, f. 743v—744. Traduceri ibidem, mss. 347, f. 2, 349, f. 62—63, 479, f.147v—148, 484, f. 70v—72 și 710, f. 795.

EDIȚII. Trad. *DIR, B*, 33—34 (sub <1571—1574> iunie 27).

¹ Completat după ms. 710, f. 744.

² În ms. 710, f. 744: „Берчени“ („Berceni“).

³ Loc alb; completat după ms. 710, f. 744.

47

<1571—1574> iulie 6, București

† Милостію божію, Іу ФланѣандрѸ коевода и господинѸ въсои земан ЗггровлаѸинскою, синѸ великаго и прѣдобраго Мирча коевода, синѸ МнѸнев коевода. Дават господство ми сїе повѣленїе господство ми Мнклев и Нѣга, със синовом нм, елициже БогѸ даст, ѡкоже <да нм>¹ сѸт шчинѸ Ѹ МѸниичн дел Балев, въса и дел Станчулов, въса, варе еанка се хтет избрати шт полю и шт шѸм и <шт>¹ водї, занеже сѸт покѸпнан теѸ делове за шчине шт БалѸ и шт Станчул шт МѸниичн Ѹ ешеже шт дѸни покоенаго ФланѣандрѸ, дорн Ѹ къ Дѣл Теюлов и по ХлѸмѸ БѸрдек дорї Ѹ пимниѸ.

Ѳ потом, МнклѸ и Нѣга, шни нмалн сѸт прѸ пред господство ми със РадѸл и със ФладѸ шт СтѸнецин. И сице прѣше РадѸл и ФладѸ по Нѣга и по МнклѸ како сѸт продад дедѸ си теѸ делове за шчине шт МѸниичн шт посвѸдї, анѸ ест продад дорн Ѹ рѣкн. Ѳ господство ми гледаѸ и сѸдїѸ, по правѸ и по законѸ, със въсн честнтемн правнтелїе и вндѸх съм господство ми книгѸ покоенаго ФланѣандрѸ коевод за покѸпенї[нї]е, како ест продад дедѸ РадѸлов и Фладев теѸ делове за шчине шт посвѸдї и по въсом хотаром. И сице шсташе РадѸл и Фл<л>¹дѸ шт законѸ шт прѣд господство ми.

Сего радї[ан], дадох и господства ми Мнклев и НѣгѸв, ѡкоже да мѸ сѸт въ шчинѸ и въ шѸдѸ, нм и синовом нм и внѸком и прѣвншчнтом нм и шт никогожде непоколѸенмѸ, по шрнзмо господство ми.

Сеже и свѣдѸтелїе поставлѸем господство ми: жѸпан Драгомор вел дворник и жѸпан Івашко вел лшгѸфет и Стан спатар и БадѸ столник и ДѸмнтрѸ внстїар и МнтрѸ комнс и ГонцѸ пѸхарник и жѸпан Стонка вел постелник. Исправник, Драгомор вел дворник.

И аз, Маноли, еже написаѸ въ град Ѹ БѸксрецин, мѸсеца юлїе 5 дѸни.

† Іу ФланѣандрѸ вверѸда, милостію божію, господинѸ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Miclea și Neagăi și cu fiii lor, cŃți Dumnezeu le va da, ca <să le> ¹ fie ocină în Măniaci, partea lui Balea, toată și partea lui Stanciul, toată, oricŃt se va alege din cŃmp și

din pădure și <din>¹ apă, pentru că au cumpărat aceste părți de ocină de la Balea și de la Stanciul din Măniaci și încă din zilele răposatului Alixandru, pînă la Dealul Teiului și pe Holmul lui Birdea, pînă la pivniță.

Iar după aceea, Miclea și Neaga, ei au avut piră înaintea domniei mele cu Radul și cu Aldea din Stănești. Și așa prau Radul și Aldea pe Neaga și pe Miclea că a vîndut bunicul lor aceste părți de ocină din Măniaci de pretutindeni, însă a vîndut pînă la riu. Iar domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate și după lege, cu toți cinstiții dregători și am văzut domnia mea cartea răposatului Alixandru voievod de cumpărătură, că a vîndut bunicul lui Radul și al lui Aldea aceste părți de ocină de pretutindeni și peste tot hotarul. Și astfel au rămas Radul și A<I>¹dea de lege dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea lui Miclea și Neagăi, ca să le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Badea stolnic și Dumitru vistier și Mitrea comis și Gonțea paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Și eu, Manoli, care am scris în cetate în București, luna iulie 6 zile.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., A.N., XC/2. Orig., hîrtie (31,5×21), pecete aplicată, căzută. Cu o copie slavă de la începutul sec. al XX-lea.

Datat după domn și sfatul domnesc.

¹ Omis.

Cu mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievoda a toată Țara Ungrovlahiei, fecior marelui și preabunului Mircea voievoda, nepot Mihnea voievoda. Am dat domnia mea aceasta porunca a domniei mele slugii domniei mele, anume Bratul și fraților lui și Lupului cu frații lui și Tatului cu frații lui și feciorilor lor, cîți Dumnezeu le va dărui, precum ca să le fie lor moșia la Comănești de la Giurgiov toată cită să va alege, fiindcă li iaste dreapta moșia strămoșească.

Iar după acestea, au avut Bratul și Lup și Tatul piră înainte domniei mele cu Stan și cu Stanciul de la Păstreni. Și așa răspundea Stan și Stanciul înainte domniei mele, precum că iaste a lui moșia, cumpărată de la Giurgiu. Iar domnia mea am căutat și am judecat, cu dreptate și cu pravilă, cu toți cinstiții îndreptători ai domniei mele și am văzut și am aflat domnia mea, di pe zapise vechi precum că iaste moșia a Giurgiului i Bratului i Lupului i Tatului iar Stan i Stanciul au rămas, neavînd nici o trăbuință din toată lege înainte domniei mele.

Pentru această, am dat și domnia mea Bratului cu frații lui și Lupului cu frații lui și Tatului cu frate său, ca să le fie lor moșie stătătoare, feciorilor, nepoților și strănepoților, de nimenea neclătită, di pe cuvîntul domniei mele.

Și martori punem domniia me, boiari: jupan Dragomir vel dvornic, Ionașco¹ vel logofăt i Stan spatari i Dumitru vistier i Badea stolnic i Mitrea comis i jupan Stoica vel postelnic. I <ispravnic>, Dragomir vel dvornic.

Și am scris eu, Iaru logofăt, în târgul Bucureștilor, meseța iulie 9 dni, leat 7079 <1571>.

Io Alexandru voevod, milostiiu bojiu gospodin.

Arh. St. Buc., Doc. ist., M XIX/115. Traducere.

¹ În loc de: Ivașco.

49

1571 (7079) iulie 10

† Мнолостію божією, Іу Алѣксандрѣ воєвода н господинѣ вѣсон землє Угровлахинскон, синѣ велнкаго н прѣдобраго Мирча воєвода, а неписеѣ Мнхитѣ воєвода. Дават господство ми сію повеленіє господства ми слѣзем господства ми, Бѣев сѣс братієм си н Дѣнилѣ сѣс синовн си н Пѣтрѣ сѣс братнїам си н Горѣн сѣс братїам си н сѣ нїх синовн, елїці нм Богѣ припѣстит, іакоже да нм ест село Боханѣ вѣс н сѣ вѣсом хотаром н шт по вѣсѣдѣ; занеже сїю село вна село господства ми. І с тем, господство ми помнловах внше речени слѣзи господства ми сѣс внше речено село, слѣжеѣ радї еже сѣт послѣжнїи господства ми, како да бѣде нм дѣдннѣ, а господство ми помѣнѣ вѣ вѣки.

Тем радї, дадох н господство ми Бѣев н Дѣнилѣв н Пѣтров н Горѣнов, іакоже да нм сѣт село Боханѣ вѣ шчинѣ н шхабѣ, нм н синовом нм н внском н прѣвночетом нм н не шт когоже непоколѣнмо, по шнзмо господства ми.

Сеже н сведетелїе поставлѣем господство ми: жѣпан Драгомїр велнкн дворнк н жѣпан Івашко велнкн лнговѣт н Дѣмїтрѣ внстїар н Стан спатар н Бадѣ столнкн н Мнтрѣ комїс н Гонцѣ пѣхарнкн н Стонка велнкн постѣлнкн. Ісправнкн, Драгомїр велнкн дворнкн.

Пнс аз, Мирча граматїс, мѣсеца юлїе ї дѣни, вѣ лѣт хѣоѣ.

† Іу Алѣксандрѣ воєвода, мнолостїа божїю, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, nepotul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugilor domniei mele, Vuia cu frații săi și Dănilă cu fiii săi și Pătru cu frații săi și Gorun cu frații săi și cu fiii lor, cîți le va lăsa Dumnezeu, ca să le fie satul Bohanul tot și cu tot hotarul și de pretutindeni; pentru că acest sat a fost satul domniei mele. Și întru aceasta, domnia mea am miluit pe mai sus-zisele slugi ale domniei mele, cu mai sus-zisul sat, pentru slujba cu care au slujit domniei mele, ca să le fie lor dedină, iar domniei mele pomană în veci.

De aceea, am dat și domnia mea lui Vuia și lui Dănilă și lui Pătru și lui Gorun, ca să le fie satul Bohanul de ocină și ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Dumitru vistier și Stan spătar și Badea stolnic și Mitrea comis și Gonțea paharnic și Stoica mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Am scris eu, Mircea grămătic, luna iulie 10 zile, în anul 7079 <1571>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 897 (Ep. Rîmnîc, XI/1). Orig., perg. (28×41), pecete timbrată. Cu o traducere din 1785; altă traducere ibidem, ms. 2082, f. 48.

EDIȚII. Trad. Nicolăescu-Plopoșor, *Mon, j. Dolj*, 84—85; *DIR, B*, 34—35. Facs. *DIR, B*, 509.

† Многостію божію, Іу ІлиѣандрѸ воевода и господннѸ въсон земле Ѹггрово-влахѸнское, синѸ великаго и прѣдобраго Мирча воевода, синѸ МнѸнев воевода. Дават господство ми сію повелѣнію господство ми Захарнев със чет его и Стопанов и Стѣннѣвъ и със синовн си им, елицн им БогѸ даст, ꙗкоже да им ест учинѸ Ѹ ТѸрчанин, Ѹт ЖницѸ Ѹ гор, пол алиц да дрѣжит сам Захарѣа и със чет его Ѹт пол, 7-го дел ,а Стопан и Стѣннѣ да ест и да дрѣжит Ѹт пол два дела понеже им ест стара и права учина и дѣдѣина.

И потом, имаше прѸ пред господства ми Захарѣа и със чет си и със братѣам си, радѣ више речена учинѸ, със Манюл и със Стан; и сице съпреше како имат и вин учинѸ заедном със више именити людіе. И Ѹ тем, господство ми гледаѸ и сдѣнѸ, по правдѸ и по закон, със въсеми чѣститими правителіе господства ми и внодѸ господство ми и прочетаѸ книг поконнаго РадѸл воевода КалѸгера и книг поконнаго Мирча воевода и добре изнандѸ и истинствоваѸ господство ми <како ест бнл заклек> Захарѣа и със чет его със вѣ болѣри над 7-го дел Ѹт пол и Стопан и Стѣннѣ ест заклек със дрѣзи вѣ болѣри Ѹт над пол дваѸ дела Ѹт ЖницѸ Ѹ гор. И пак. . . възимал ест Стан и Манюл закон. Кд болѣри, Ѹт пред РадѸл воевода и Ѹт пред Мирча воевода. . . шкрив. . . шнен два закона. . . болѣри не въсхотѣли сѸт заклетн никагоже, нѸ даан сѸт със нѸхн дѸше. . . Захарѣв и чет его, ꙗкоже и тези вѣ болѣри. И шстал ест бнл Ѹт закон, Стан и Манюл Ѹт пред РадѸл воевод и Ѹт пред Мирча <воевод. Ѹ> тѣмже Ѹбо еще господство ми не въроваѸ добре и Ѹ пак дадоѸ Захарѣв и чет емѸ да донеснѸ Ѹт теѸ кд болѣри МанѸлѸв и Станов Ѹ болѣри да сведетелствѸет пред господства ми како сѸт заклекли бнли. И Ѹ тем, Захарѣа и братію его донесн теѸ Ѹ болѣри и сице рекоше и сведетелствоваше како сѸт дали със нѸхн дѸши Захарѣв и чет емѸ учинѸ Ѹ ТѸрчанин, Ѹт ЖницѸ Ѹз<гор>; а учина МанюлѸв и Станов ест пол Ѹт ЖницѸ Ѹздол, алиц сѸт поклонн бнли старом бан БарѸл радѣ нѣкон конн, еже сѸт бнли Ѹкрдали из граждѸ емѸ, тере сѸт платили нѸхню главе със учинѸ им, със сва. И със учина Захарнев и Стопанов и Стѣннѣлов и четом си ничтоже метѣѸ да не имат, ниже въ таю учинѸ цю ю сѸт поклонили, никакоже. И шста Манюл и Стан Ѹт закон и Ѹт пред господства ми.

И хотарѸла да се знает: Ѹт Ѹс<та ЖницѸ до хотарѸла Калопѣров.

Сего радѣ, дадоѸ и господство ми Захарѣв и Стопанов и Стѣннѣлов и чет емѸ, ꙗкоже да им ест въ учинѸ и въ шѸбѸс, им и синовнм им и виоком им и прѣвночнтѸм им, не Ѹт когоже и непоколѣенмо, по реч господства ми.

Сеже Ѹбо сведетелѣ поставѣем господство ми: жѸпан Драгомир великн дворник и жѸпан Івашко великн лшгшфѣт и Стан спатар и Мнтрѣ комнс и Бадѣ столник и Гонцѣ пѣхарник и Стонка великн постелник. Исправник, Степан бнв вел клѸчар.

Шне аз, ДникѸла и реч ЛѣѸдат лшгшфѣт, мѣсеца юліе дѣ дни, Ѹт Ідама текѸцим лѣтѸм, въ лѣт хѣѸѸ.

† Іу ІлиѣандрѸ <швевѸда, многостіа божію, господннѸ>.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Zaharia cu ceata lui și lui Stoian și lui Stănilă și cu fiii lor, cîți le va da Dumnezeu, ca să le fie ocină în Turceni, de la Jilț în sus, jumătate, însă să țină singur Zaharia și cu ceata lui din jumătate, a 3-a parte, iar lui Stoian și lui Stănilă să le fie și să țină din jumătate două părți, pentru că le este veche și dreaptă ocină și dedină.

Iar după aceea, au avut pîră înaintea domniei mele Zaharia și cu ceata lui și cu frații săi, pentru mai sus-zisa ocină, cu Maniul și cu Stan; și așa au pîrit că au avut și ei ocină împreună cu mai sus-numiții oameni. Iar întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate și după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am văzut domnia mea și am citit cartea răposatului Radul voievod Călugărul și cartea răposatului Mircea voievod și bine am aflat și am adevărit domnia mea <că a jurat> Zaharia și cu ceata lui, cu 12 boieri pe a 3-a parte din jumătate și Stoian și Stănilă au jurat cu alți 12 boieri pe două părți din jumătate de la Jilț în sus. Și iar... au luat Stan și Maniul lege, 24 boieri, dinaintea lui Radul voievod și dinaintea lui Mircea voievod... acele două legi... boieri n-au vrut să jure nicidecum, ci au dat cu sufletele lor... lui Zaharia și cetei lui, ca și acei 12 boieri. Și au rămas de lege Stan și Maniul dinaintea lui Radul voievod și dinaintea lui Mircea <voievod. Întru> aceasta dar, domnia mea încă nu am crezut bine, ci iar am dat lui Zaharia și cetei lui să aducă din cei 24 boieri ai lui Maniul și ai lui Stan, 6 boieri să mărturisească înaintea domniei mele că au jurat. Și întru aceasta, Zaharia și frații săi au adus pe acei 6 boieri și așa au zis și au mărturisit că au dat, cu sufletele lor, lui Zaharia și cetei lui ocină în Turceni, din Jilț în <sus>; iar ocina lui Maniul și a lui Stan este jumătate din Jilț în jos, însă au închinat-o banului Barbul cel bătrîn pentru niște cai, pe care i-au fost furat din grajdul său, de au plătit capetele lor cu ocina lor, cu toată. Însă cu ocina lui Zaharia și a lui Stoian și a lui Stănilă și a cetei lor niciun amestec să nu aibă, nicidecum, nici în acea ocină pe care au închinat-o. Și au rămas Maniul și Stan de lege și dinaintea domniei mele.

Și hotarul să se știe: de la gura Jilțului pînă la hotarul Calopărului.

De aceea, am dat și domnia mea lui Zaharia și lui Stoian și lui Stănilă și cetei lor, ca să le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților lor și strănepoților lor și de nimeni neclintit, după spusa domniei mele.

Iată dar martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Mitrea comis și Badaea stolnic și Gonțea paharnic și Stoica mare postelnic. Ispravnic, Stepan fost mare clucer.

Am scris eu, Diicul și a zis Lăudat logofăt, luna iulie 11 zile, de la Adam cursul anilor, în anul 7079 <1571>.

† Io Alixandru <voievod, din mila lui Dumnezeu, domn>.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 898 (Tismana, XL/6). Orig., perg. (25×39,5), rupt și șters, pecete timbrată. Cu o traducere din 1845; alte traduceri ibidem, mss. 329, f. 538 și 336, f. 171v—173.

EDIȚII. Slav și trad. Hasdeu, *Arh.ist.*, nr. 33, 4; Ștefulescu, *Doc. sl.rom.*, 185—189. Trad. *DIR, B*, 35—36.

† Милостію божію, Іу Ілнѣандрѣ конвода и господинѣ въсое земан
 Зггровлауенское, синѣ великаго и добраго Мирча конвода, синѣ Мнхнек конвода.
 Дават господство ми сію повелѣніе господства ми Стоянов, іакоже да им ест
 вчинѣ ѿ Прѣсковѣни, негов дел, варе нанка си хтет избрати вчинна Ужаскѣ и
 вт вчинна Мѣрешаскѣ, дел Стоянов, понеже ест стара и права вчинѣ и дѣдінѣ.

И потом, прииде Стоян пред господства ми, тере поврати и сложн по Ъгсрлѣ
 над негов вчинѣ, над Ъжаска и над Мѣрешаска, іакоже да бѣде две братѣ нераз-
 делени над дел Стоянов; а Ъгсрлѣ, радї братство, вн ест дароваа по Стоян
 със ѿ аспри готовн. И повратише се вт своим добром воле вт пред господства
 ми, със ѡзнаніе въсем мегнишом и вт гор и вт дол.

Сего радї, дадох и господства ми Стоянов и Ъгсрлѣше, іакоже <да ест>
 две братѣ неразделени въ еки и да мѣ сѣт вчинѣ и въ вхлѣбѣ и ним и синевим
 им <и внок>ом и прѣвночитом и не вт когоже непотокновеним, порезмѣ гос-
 подства ми.

Сеже сведетелю поставлѣем господства ми: жѣпан Драгомнр велики дворник
 и жѣпан Івашко велики логофет и Стан спатар и Дѣмитрѣ вкстїар и Бадѣ столник
 и Мнтрѣ комис и Гѣнциѣ пѣхарник и жѣпан Стоика велики постелник. Исправник,
 Драгомнр велики дворник.

Исписах аз, Ирѣл логѣфет, въ столни град Бѣскрецин, мѣсеца юліе ѡт
 данн, в лѣт хѣоѣ.

† Іу Ілнѣандрѣ конвода, милостіа божію, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara
 Ungrovlahiei, fiul marelui și bunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod.
 Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Stoian, ca să-i fie ocină la
 Pirscoveni, partea lui, oricât se va alege ocina Ujască și din ocina Măreșască,
 partea lui Stoian, pentru că îi este veche și dreaptă ocină și dedină.

Iar după aceea, a venit Stoian înaintea domniei mele, de a înfrățit și
 a așezat pe Ogurlu peste ocina sa, peste Ojasca și peste Măreșasca, ca să fie
 doi frați nedespărțiți peste partea lui Stoian; iar Ogurlu, pentru frăție, el
 a dăruit pe Stoian cu 500 aspri gata. Și s-au înfrățit de a lor bunăvoie dinaintea
 domniei mele, cu stirea tuturor megieșilor și din sus și din jos.

De aceea, am dat și domnia mea lui Stoian și lui Ogurlu ca < să fie > doi
 frați nedespărțiți în veci și să le fie ocină și de ohabă și lor și fiilor lor < și >
 nepoților și strănepoților și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan
 Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Badea stolnic și Mi-
 trea comis și Gunțea paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Исправник,
 Dragomir mare vornic.

Am scris eu, Iarul logofăt, în cetatea de scaun București, luna iulie 17
 zile, în anul 7079 <1571>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 899 (Ep. Buzău, LXXII/3). Orig., hîrtie (31,5×20,5), pecete
 aplicată de la Matei Basarab. Cu o traducere din 1852; altă traducere ibidem, ms. 173,
 f. 155v—156.

EDIȚII. Slav și trad. Hasdeu, *Arh.ist.*, nr. 26, 4. Trad. *DIR,B*, 37. Facs. *DIR,B*, 511.

† Cu mila lui Dumnezeu, creștinul Alicxandru vodă și domnu a tot<ă> Țara Rumânească, ficior marelui și bunului a lu Mircii vodă, nepot Mihni<i> vodă. Dat-au dumnealui această porâncă a dumnealui lui Mihăilă și Micului și feciorilor lor, ciț Dumnezău li va dăru, ca să le fie lor moșie în Poiana Aldei, din partea lui Amza și din partea Niculții, ficiorii Marii, oricît să va alege a trieia (3) parte a lui Mihăilă, o parte au dintr-o parte, pentru că o au cumpărat Mihăilă și Micul de la Amza și de la Niculcea, feciorii Marii, drept patru sute de asprii (400). Și o a<u> vindut Amza și Niculcea, feciorii Marii, de bunăvoie și cu știrea tutulor megiașilor din sus și din jos.

Și iar au cumpărat Mihăilă și Micul și Neagul și cu frate său, anume Duma¹, moșie în Poiana Aldei, din partea lui Drăjanu și a Pascului și a Zborăi tot, din cinpu și din pădure și di preste tot, oricît să va alege, drept 730 de asprii gata. Și au vindut Drăjan și Pascul și Zbora de a lor bunăvoie și cu știrea tutulor megiașilor, pentru că au fost moșia Neagului mai dinnainte vrême. Deci o au răscumpărat Ionu împreună cu Mihăilă.

Drept aciia, am dat dumnea mea lui Mihăilă și Micului și Neagului cu frate-său, anume Duma și Radul, ca să le fie lor moșie ohabnică, lor și ficiorilor lor și și nepoților lor și strenepoților și să fie neclătită, preste zisa dumnii méle.

Iată și mărturi<i> am pus dumnea mea pre: jupînul Dragomir marele vornic și pre jupînul Stepan care a fost portariu mare și Ivașco marele logofăt și Dumitru vistieriu și Mitrea comis și Badea stolni[ni]cul și Gonțea paharnic și Arvat portar. Și <ispravnic>, Dragomir velichii vornicu.

Pis iulie dni 18, pis Lepădat logofăt în scaunul Tîrgoviștii, v leat 7079 <1571>.

Acest uric l-am scos eu, Pătru dascalul, brat lui Filip uciteliu, în zilele mări<i> sale Io Constandin voevod Basarab, leat 7209 <1701> și este cojnica fața.

Arh. St. Buc., Doc. ist., CXXVI/4. Traducere din 1701; altă traducere ibidem, ms. 172, f. 458.

EDIȚII. *DIR,B*, 83 (sub <1572>).

¹ Nume corectat; în ms. 172: Dumitru.

† Милостію божію, Іу Владимірѣ воевода и господинѣ въсое земли Сѣверо-владенское, синѣ великаго и прѣдобраго Мирчев воевода, синѣ Мирчѣ воевода. Дават господства ми сію повелѣніе господства ми слаг господства ми, Кръстѣ със синови его, варе елицем Богъ даст¹, икоже да мѣ ест учинѣ ѣ Девесел, вт учина Блѣсанов ѣ инке, понеже покѣпше Кръстѣ вт Стѣнчюка, синѣ Блѣсанов, за ѣл аспри, али едни по ѣї пашин. И пак да ест Кръстѣ със синови учинѣ ѣ Девесел ѣ инке по ѣї пашин, понеже покѣпши Кръстѣ вт Мочкат, за ѣк аспри. И пак да ест Кръстѣ със синови учинѣ ѣ Команка, селище ѣ пашин, понеже покѣпше Кръстѣ вт Манѣ и вт Къзан, за ѣр аспри.

И потом, промени Кръстѣ със Тухслещини, тере даде Кръстѣ ѣ пашин по ѣ пашин и даде Кръстѣ адашх Тухслещини аспри мѣ. И пак да ест Кръстѣ

със синови учини 8 Команка една селище, аї пашин 8 широк, шт къ вода, понеже покъпни Кръстѣ шт синови Ранкълъве, за ѿм аспри. И пак да ест Кръстѣ и брат его, Бран една селище 8 Команка, а пашин, до вода, понеже покъпнише Кръстѣ и брат его, Бран шт Дръгъш, за 3 аспри. И пак покъпни Кръстѣ и Бран шт Неа селище а пашин¹, до вода, за м аспри. И пак да ест Кръстѣ и Бран шт учини Бладу Бадюлве, шестаго дел и шт полю и шт бранище и шт селище и шт по въсау учини, понеже покъпнише Кръстѣ и Бран, за 3 аспри готови. И пак да ест Кръстѣ и Бадѣ учини 8 рѣде шт учини Стан Чинчулве, половини 8 полю и 8 бранище половини и 8 санище вї пашин, колко ест бна дел Станов Чинчулве, въс, понеже покъпнише Кръстѣ и Бадѣ шт Стан Чинчулве, за ѿ аспри сребръни.

И продадоше сїю внише писани люде сїю внише речени учини шт сконм добром воле, със знанїе въсем мегїашом и шт гор и шт дол и шт пред господства ми.

Сего радї, дадох и господство ми слъзим господства ми, еже сѣт внише писани, икоже да им сѣт учини и въ ухабѣ и ним и синови им и вноком и прѣвночнтом и не шт коже непотъкновеном, порезамъ господства ми.

Сеже сведетелю поставѣлемъ господства ми: жѣпан Драгомир велики дворник и жѣпан Івашко велики логофет и Стан спатар и Дѣмитрѣ вистриар и Бадѣ столник и Дмитрѣ комис и Гонцѣ пѣхарник и жѣпан Стонка велики постелник. Исправник, Івашко велики логѣфет.

Исписау аз, Ирѣл логѣфет, въ столни град Бѣкѣрещи, мѣсеца юліе ка дѣни, в лѣт хѣоѣ.

† Іw ѿлїѣандрѣ еверѣда, мнлостїю божію, господнѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele, Cirstea cu fiii lui, oricți Dumnezeu îi va da¹, ca să-i fie ocină în Devesel, din ocina lui Vilsan 6 ogoare, pentru că a cumpărat Cirstea de la Stănciucă, fiul lui Vilsan, pentru 230 aspri, însă unul de 15 pași. Și iar să-i fie lui Cirstea cu fiii săi ocină în Devesel, 4 ogoare de 15 pași, pentru că a cumpărat de la Moșcat, pentru 220 aspri. Și iar să fie lui Cirstea cu fiii ocină în Comanca, seliște 6 pași, pentru că a cumpărat Cirstea de la Manea și de la Căzan, pentru 120 aspri.

Iar după aceea, a schimbat Cirstea cu Tihuleștii, de a dat Cirstea 6 pași pe 8 pași și a dat Cirstea adaus Tihuleștilor 40 aspri. Și iar să fie lui Cirstea cu fiii ocină la Comanca o seliște, 11 pași în lățime, de la apă, pentru că a cumpărat Cirstea de la fiii lui Raicul, pentru 140 aspri. Și iar să fie lui Cirstea și fratelui său, Bran o seliște în Comanca, 4 pași, pînă la apă, pentru că au cumpărat Cirstea și fratele său, Bran, de la Drăguș, pentru 60 aspri. Și iar au cumpărat Cirstea și Bran de la Neia seliște 4 pași¹, pînă la apă, pentru 40 aspri. Și iar să fie lui Cirstea și lui Bran din ocina lui Vlad al lui Badiul a șasea parte și din cîmp și din braniște și din seliște și de peste toată ocina, pentru că au cumpărat Cirstea și Bran, pentru 60 aspri gata. Și iar să fie lui Cirstea și lui Badea ocină, în rînd, din ocina lui Stan al lui Cinciul, jumătate, în cîmp și în braniște, jumătate și din seliște 12 pași, cît a fost partea lui Stan al lui Cinciul, toată și din Căsoare, cît loc va fi al lui Stan al lui Cinciul tot, pentru că au cumpărat Cirstea și Badea de la Stan al lui Cinciul, pentru 700 aspri de argint.

Și au vindut acești mai sus-scriși oameni aceste mai sus-zise ocine, de a lor bunăvoie, cu știrea tuturor megieșilor și din sus și din jos și dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea slugilor domniei mele, care sînt mai sus-scrise, ca să le fie ocină și de ohabă și lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Badea stolnic și Mitrea comis și Gonțea paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Ispravnic, Ivașco mare logofăt.

Am scris eu, Iarul logofăt, în cetatea de scaun București, luna iulie 21 zile, în anul 7079 <1571>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc. ist., C/136. Orig., perg. (25,5×42,5), pecete timbrată.
EDIȚII. Trad. *DIR, B*, 38–39.

¹ Cuvînt scris deasupra rîndului.

55

1571 (7079) august 3, București

† Многостію божію, Іу Алѣксандръ воевода и господинъ вѣсон земли Уггровлахиинскон, синъ великаго и прѣдобраго Мирчев воевода, синъ Мнѣнев воеводѣ. Дават господство ми сію повелѣнію господства ми Стѣпчикъв Боболев и Кръстѣв и Радѹлов Коцофанъ и Дѣмитръв и Бадѹлов и Станчиолов и Богданов и със брат его, Радѹл и попев Кръстѣв и брат его, Манев и Добрълов и Зрсов и със братиам си и Радѹлов Пицѣг и Шербанов и Стопка Кица и Ѡпрѣв Грекъл със ннѣ синови си, елици им Богъ даст, такоже да им ест учинѣ шт учинѣ Комѣнцѣв.

И хотар да се знает: шт Дѣв [със]¹ Ѡ Братне, по нѣт, до matka Комоваръв и по Вѣлчѣва Корѣлов до хотарѣл Кѣвънецилар, по хотар до Пискъл със Горѣни, до matka Комоваръв, ѣ дѣв стар, през Комоваръ, до впаш вѣлчѣвин Комѣнчорев, ѣ нѣт Попесѣ, ѣ дол, до Поизна Ѡстато и до хотарѣл Делѣном, по хотар до Дѣв [със]¹ Ѡ Братне, понеже ю покѣпнше сію више речени людѣ. Пак имал шт брати его и шт Чирнѣ и шт Манѣ и шт Тѣдор със братиам си и шт Манѣ със братиам си и шт Станчиол със братиам си, за хѣф аспри. И про- дадоше за ннѣном добро волю.

И да се знает кое за колко покѣпнт; понеже покѣпн Стопка Боболѣ за хѣпд аспри и Нѣг за аспри ѡд и Радѹл Коцофанъ за аспри ѣи и Дѣмитръ за аспри фмѣ и Бадѹл за аспри ѣмѣ и Станчиол за аспри ѣмѣ и Богдан за аспри ѡмѣ и поп Кръстѣв и брат его, Манѣ и Добръл за аспри ѣмѣ и Зрс със братиам си за аспри жмѣ и Пицѣг Радѹл за аспри ѣо и Шербан за аспри ѣо и Стопка Кица за аспри ѣо и Ѡпрѣ Грекъл за аспри ѣо.

И потом, покѣпн Іандрѣц дел брат его Манев, за тѣп аспри готовн. И пак покѣпн Дѣмитръ и Стопка дел Дѣмитрълше, синъ Слѣвнѣскъ, за тѣ аспри готовн. И пак покѣпн Стопка и Дѣмитръ дел Лѣнѣлов шт Бръѣци, шт учинѣ Чюмѣѹскъ, за тѣ аспри. И пак покѣпн Дѣмитръ, синъ Истратнев, дел... синъ Домѣрѣскъ, за тѣ аспри за сребро. И пак да мѣ ест Бадѹлше ѣ ннѣ ѣ полн <Бланкѣ>лше, ѣ село ѣ Бѣлѣпци, понеже ест покѣпн шт Чирнѣ, за тѣк аспри. И пак покѣпн Тѣдор, синъ Марин, дел Радѹлов Коцофанъ и Лѣнѣл и Дѣмев и Стопкѣв и Фръцилѣ и дел Дѣлѣфов за учинѣ шт посѣвѣ... дел его вѣса, за ѣо аспри. И пак покѣпн

Тодосѣ д̄ ннѣ ѿ Чюрнчещн, шт ДѣлѣѢ, за аспрн ꙗ. И пакн покѣпн шт Дѣлн>трашко и шт Дѣтко, за х̄а аспрн готовн. . . И пак покѣпн сннн Греклѣов ѣ ннѣе шт Іванко шт Комѣннца, за р̄ аспрн. И пак покѣпнша сннѣ Греклѣовѣ шт Тѣдор и шт Петрнман и за сннѣ Стѣнаев. . . шчннѢ за ꙗ аспрн. И пак покѣпн Страва а̄ ннѣ ѿ Комѣннца, шт Тѣдор, за ѣ̄ аспрн. И пак покѣпн Манѣ и Добрѣю а̄ ннѣ ѿ Комѣннца шт Станчюла, за ѣ̄ аспрн. И пак покѣпн. . . пак ѿ Комѣннца, за р̄ѣ аспрн, шт Манѣ. И пак покѣпн Крѣстѣ ѣ ннѣе ѿ Комѣннца шт ПѣтрѢ, за р̄ѣ аспрн и пакн Крѣстѣ г̄ ннѣе ѿ Комѣннца шт Іванко, за р̄ѣ аспрн готовн.

И продадоше сѣе више реченн люде шт своном добро волю и със знаніе въсом мегнншом шт гор и шт дол и шт пред господства мн.

Сего радї, дадох господство мн Стонкѣе Боболев и Радѣлов Коцофанѣ и Дѣлнтров и Бадѣлов и Станчюлов и Стонкѣе Кнцев и Ѣпрев Греклѣ, іакоже да им ест шчннѢ и шѣбѢ, им и снновом им и вншком им и прѣвншчетом и нн шт когоже непоколѣбнмо, <по>рнзмо господство мн.

Сеже сео и сведетелне поставлѣем господство мн: жѣпан Днман² вел дворннк и жѣпан Івашко велнкн логофѣт и ДѣлнтрѢ вистїар и Бадѣ столннк и Днтрѣ комнс и Гонцѣ пѣхарннк и жѣпан Стонка велнкн постелннк. Исправннк, Іван внѣ вел логофѣт.

Пнс аз, Стѣннлѣ, ѿ град Бѣскрещнн, мѣсеца аугѣст г̄ дннн, въ лѣт х̄аѢѢ.

† Іw АліѣандрѢ кверѣда, мнлостїю божію, господннѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Stoica al lui Bobolea și lui Cirstea și lui Radul Coțofană și lui Dumitru și lui Badiul și lui Stanciul și lui Bogdan și cu fratele său, Radul și popii Cirstea și fratelui său, Manea și lui Dobrul și lui Urs și cu frații săi și lui Radul Pițug și lui Șerban și lui Stoica Chița și lui Oprea Grecul cu fiii lor, cîți le va da Dumnezeu, ca să le fie ocină din ocina de la Comănița.

Și hotarul să se știe: de la Stejarul Patru Frați, pe drum, pînă la matca Comorii și pe Vilceaua Corbului pînă la hotarul Căzâneștilor, pe hotar pînă la Piscul cu Goruni, pînă în matca Comorii, la stejarul bătrîn, peste Comoară, pînă la coada viclei Comăncioarei, la drumul Popesei, în jos, pînă în Poiana Părăsită și pînă în hotarul Delenilor, pe hotar pînă în Stejarul Patru Frați, pentru că au cumpărat-o acești mai sus-ziși oameni. Iar a avut de la frații săi și de la Cernea și de la Manea și de la Tudor cu frații săi și de la Manea cu frații săi și de la Stanciul cu frații săi, pentru 6 500 aspri. Și au vîndut de a lor bunăvoie.

Și să se știe care pentru cît a cumpărat; pentru că a cumpărat Stoica Bobolea pentru 1084 aspri și Neag pentru 834 aspri și Radul Coțofană pentru 250 aspri și Dumitru pentru 542 aspri și Badiul pentru 542 aspri și Stanciul pentru 542 aspri și Bogdan pentru 845 aspri și popa Cirstea și fratele său, Manea și Dobrul pentru 542 aspri și Urs cu frații săi pentru 542 aspri și Pițug Radul pentru 270 aspri și Șerban pentru 270 aspri și Stoica Chița pentru 270 aspri și Oprea Grecul pentru 270 aspri.

Și după aceea, a cumpărat Andruș partea fratelui său, Manea, pentru 380 aspri gata. Și iar au cumpărat Dumitru și Stoica partea lui Dumitru, fiul Slăvileascăi, pentru 300 aspri gata. Și iar au cumpărat Stoica și Dumitru partea lui Lupul din Brăești, din ocina Ciumăgeasca, pentru 300 aspri. Și iar a cumpărat Dumitru, fiul lui Istratie, partea. . . fiul Dombreascăi, pentru 300 aspri de argint. Și iar să-i fie Badiului un ogor, la pomii lui <Vlaicu>I,

în sat la Vulpești, pentru că a cumpărat de la Cirif, pentru 320 aspri. Și iar a cumpărat Tudor, fiul lui Marin, partea lui Radul Coțofană și a lui Lupul și a lui Duma și a lui Stoica și a lui Frățilă și partea lui Dulfu de ocină de pretutindeni <cit se va alege> partea lui toată, pentru 209 aspri. Și iar a cumpărat Todosie 4 ogoare în Ciuricești de la Dulfu, pentru 500 aspri. Și <iar a cumpărat de la Dumitru>trașco și de la Detco, pentru 7 000 aspri gata... Și iar a cumpărat fiul lui Grecul 2 ogoare de la Ivanco din Comănița, pentru 100 aspri. Și iar a cumpărat fiul lui Grecul de la Tudor și de la Petriman și de la fiul lui Stănae... ocină pentru 500 aspri. Și iar a cumpărat Straoa un ogor în Comănița de la Tudor, pentru 60 aspri. Și iar a cumpărat Manea și Dobreiul un ogor la Comănița de la Stanciul, pentru 60 aspri. Și iar a cumpărat... tot în Comănița, pentru 105 aspri, de la Manea. Și iar a cumpărat Cirstea 2 ogoare în Comănița de la Pătru, pentru 115 aspri și iarăși Cirstea 3 ogoare în Comănița, de la Ivanco, pentru 195 aspri gata.

Și au vîndut acești mai sus-ziși oameni de la lor bunăvoie și cu știrea tuturor megieșilor, din sus și din jos și dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea lui Stoica al lui Bobolea și lui Radul Coțofană și lui Dumitru și lui Badiul și lui Stanciul și lui Stoica Chița și lui Oprea Grecul ca să le fie ocină și ohabă, lor și fiilor lor și nepoților lor și strănepoților și de nimeni neclintit, <după> porunca domniei mele.

Iată dar și martori punem domnia mea: jupan Diman ² mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Dumitru vistier și Badea stolnic și Mitrea comis și Gonțea paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Ispravnic, Ioan fost mare logofăt.

Am scris eu, Stănilă, în cetatea București, luna august 3 zile, în anul 7079 <1571>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 901 (Hurezi, XVI/2). Orig., perg. (33×48), rupt și șters, pecete aplicată, căzută. Cu două traduceri: din 1746 și 1858; altă traducere ibidem, ms. 449, f. 459v—460.

EDIȚII. Slav și trad. Hașdeu, *Arh. ist.*, nr. 28, 4. Trad. Tocilescu, *Doc.ist.*, II, 179; *DIR, B*, 39—40.

¹ Cuvînt adăugat posterior.

² În loc de: „Драгомир“ („Dragomir“).

† Многостію вождію, Іѡ Александрѣ коевод и господинѣ въ сон земли Хрѡ-владѣискоє, синѣ великаго и предобраго Мнрчев коевод, синѣ Мнхнев коевод. Дават господство ми сію повеленіє господства ми Ратек със братіам си и със синовним си, елице мѣ Богѣ даст, шкоже да мѣ ест шчинѣ ѡ Бѣлпечи, негове дел въсах, въскъ варе еанка се хтет изврати, понеже мѣ ест [мѣ ест] стара и права шчина, дѣдинѣ.

И потом. Ратек със братіам си имаше преніє пред господства ми със Дръгшани. И тако преше Дръгшани по Раткѣ със братіам си пред господства ми, како Раткѣ със братіам си не имат шчинѣ ѡ Бѣлпечи ни много, ни мало. И ѡ тем, господство ми гледах и сѣдах и по закон, със въсеми чиститимн правителіє господства ми. И прочитах господство ми книги за дѣдінѣ Ратек и истинствовах

господство ми како имаше Ратѣ със братѣм си учинѣ за дѣдѣнѣ ѿ Бѣлпечи. Таже всташе Дрѣгъланн шт закон шт пред господства ми.

Сега радѣ, дадох и господство ми Ратев със братѣм си и със снновим, ѿкоже да мѣ ест сѣа више речена учина въ хуабѣ, ним и снновим им и вѣском и прѣвѣнчитом и ни шт когоже непоколебимо, порѣзмо господства ми.

Сеже и свидѣтелѣ поставлеем господство ми: жѣпан Драгомѣр ворник, жѣпан Ивашко вел логофѣт и Стан спатар и Дѣмитроѣ вѣстѣар и Митрѣ колмс¹ и Гонѣк пѣхарник и жѣпан Стонкѣа вел пѣстелник. Исправник, Ивашко вел лѣгѣфѣт.

И реч Стонка втори лѣгѣфѣт.

Ине аз, Братѣ, въ стол ѿ Трѣговище, мѣсеца август ѣ дни, шт ѣдама текѣшагѣ, въ лѣт хѣѣѣѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Ratea cu frații săi și cu fiii săi, ciți Dumnezeu îi va da, ca să-i fie ocină la Vulpești, partea lui toată, tot ce se va alege, pentru că îi este veche și dreaptă ocină, dedină.

Iar după aceea, Ratea cu frații săi a avut pîră înaintea domniei mele cu Drăgulîn. Și așa pîra Drăgulîn pe Ratea cu frații săi, înaintea domniei mele, că Ratea cu frații săi n-au avut ocină la Vulpești nici mult, nici puțin. Iar întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat și după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele. Și am citit domnia mea cărțile de moștenire ale lui Ratea și am adevărit domnia mea că a avut Ratea cu frații săi ocină de moștenire la Vulpești. Astfel a rămas Drăgulîn de lege dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea lui Ratea cu frații săi și cu fiii, ca să-i fie această ocină mai sus-zisă de ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Dragomir vornic, jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Mitrea comis¹ și Gonțea paharnic și jupan Stoichiță mare postelnic. Ispravnic, Ivașco mare logofăt.

Și a spus Stoica al doilea logofăt.

Am scris eu, Bratu, în scaun la Tîrgoviște, luna august 4 zile, de la Adam cursul anilor, în anul 7079 <1571>.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Vieroș, nr. 479, f. 70. Copie slavă; altă copie slavă, ibidem, ms. 710, f. 717. Traduceri ibidem, ms. 349, f. 238v—239 și S.I., nr. 902 (Vieroș VII/3).

EDIȚII. Trad. *DIR*, B, 40—41.

¹ În ms. 710, f. 717 urmează: „и Бадѣ столник“ („și Badea stolnic“).

† Милостію божією, Іу Александрѣ воєвода и господинѣ вѣсом земле Згррорѣлахинское, синѣ великаго и добраго Мирча воєводѣ, синѣ Мнхнѣ воєводѣ. Дават господство ми сѣю повелѣніе господства ми чѣстномѣ, божественномѣ монастыр глаголемн Козѣа, ѿкоже да мѣ ест село Трѣненѣ, вѣс, със вѣсом хотаром, понеже ест покѣпше свѣтомѣ монастыр шт Драготѣ, синѣ Драгоев, за ѣ флоринти шт злато и господства ми конѣ добрѣ, да ест монастырѣ. Еше

покъпнше сѣю внише реченѣ село свѣтаа монастир въ дъни поконнаго Блада воевода, нарицаемаго Цѣпеш.

И потом, нмаан сѣт калѣгерни шт свѣта монастир преніе със Штмеш пред поконнаго Бентнаѣ воеводаѣ н възелн сѣт калѣгерни вѣи волѣри със хотарник Минкаѣ на Беланкаго Сѣниѣ, иакоже да си избрат калѣгерни шчниѣ шт къ Штмеш мегниѣш. Таже теѣ вѣи волѣри със Минкаѣ хотарник, шни сѣт гледаан стара шчниѣ свѣтомѣ монастир н поставилн сѣт хотаре: шт главѣ пискѣлов по хотарѣ дорн ѣ врод Бнстрнцев старога н шт шбою странѣ шт Шлатѣ, еанко сѣт шт Троенеци.

И потом, по съмрътѣ поконномѣ Бентнаѣ воеводаѣ, а Штмеш, шн се ест днгнаѣ ѣ снлост емаѣ тере разорнше старн хотар. И потом, въ дъни поконномѣ Радѣла воеводаѣ Калѣгера, а калѣгерни шт свѣта монастир шт Козіа, шни сѣт пакн възелн вѣи волѣри шт пред господство емаѣ н със хотарник, на нме Могош дворник. Таже нѣ сѣт съвъкъпнлн теѣ вѣи волѣри със волѣри еже сѣт ѣзималн шт пред поконнаго Бентнаѣ воеводаѣ н ходанн сѣт съшнмн, със теѣ вѣи волѣри шт Бентнаѣ воеводаѣ н със теѣ вѣи волѣри шт Радѣла воеводаѣ Калѣгера н поставилн сѣт велѣгн н хотар по старн хотарѣ еже сѣт внише писанн. И въ том, поконномѣ Радѣла воеводаѣ Калѣгера хотѣла ест господство емаѣ да шѣснт по Штмеш мегниѣш почто радѣ ест разорнн старн хотаре, а шн ест бегал тере ест ѣтекал със главам си. И ѣ тем, Радѣла воеводаѣ Калѣгера възел ест сваке комате Штмешов радѣ зло дѣло его.

И потом, въ дъни поконномѣ Мирча воевода, а калѣгерн не может се ѣпоконти шт синови Штмешов, ниже хотѣше штаванте се шце, нѣ възнмаше синови Штмешов закон през закон калѣгером, кѣ волѣри. Инѣ шце нѣ сѣт ѣтакмнлн теѣ кѣ волѣри, със ниѣне дѣше, како да дрѣжет свѣта монастир шчниѣ н по старе хотаре. И повратилн сѣт калѣгерни синови Штмешов того плѣнство еже нѣ ест плѣнна поконнаго Радѣла воевода Калѣгера, тере нм сѣт далн хѣ аспрн.

И потом, синови Штмешов не хокет штаванте се...¹ над такмежію еже нѣ сѣт ѣтакмнлн теѣ кѣ волѣри, нѣ нмаше преніе н пред господства мн със штцѣ егѣмен Мнтроѣан, пред господства мн. И шце прѣше синови Штмешов пред господства мн, како не нѣ сѣт ѣтакмнлн теѣ кѣ волѣри, въ дъни поконномѣ Мирча воевода. И ѣ тем, господство мн гледаѣ н сѣданѣ, по правдѣ н по закон божіею, къпно със штцѣ владнка Сѣѣеміе н със въсѣмн чѣстнтнмн правнтеліе господство мн н вндѣѣ н прочетоѣ господство мн н кннге стареѣ бнвше господарн нанпрѣжде господства мн н кннг Бладаѣ воевода Цѣпеш н кннг Бентнаѣ воеводаѣ н кннг Радѣла воевода Калѣгера н кннг Мирча воеводаѣ, шт тѣкмежію, еже нѣ сѣт ѣтакмнлн теѣ кѣ волѣри н дадоѣ господство мн свѣтомѣ монастир шт Козіа дрѣжатн се сѣю внише реченѣ шчниѣ, по старе хотаре, над такмежіе тем кѣ волѣри. И шташе синови Штмешов шт закон шт пред господства мн.

Сего радѣ, дадоѣ господство мн свѣтомѣ, божественомѣ монастир глаголемн Козіа, вни ен того внише реченѣ село въ шчниѣ н въ шѣабѣ ен а нноцим въ пнцѣ, ни шт когоже непоколѣбнмо, по реч господства мн.

Сеже н сведетеліе поставлоѣ господарство мн: жѣпан Добромир бнв велнкн ван Кралевскн н жѣпан Драгомир велнкн дворник н жѣпан Іѣвашко велнкн логоѣет н Дѣмнтрѣ внстѣар н Стан спатар н Мнтрѣ колмс н Бадѣ столник н Гонцѣ пѣхарник н жѣпан Стонка велнкн постелник. Исправник, Драгомир велнкн дворник.

Н аз, Тѣдор, еже ю мазаѣ, въ столни граду Бѣкѣрецин, мѣсеца аѣгѣст ѣ дъни н шт Іѣама до сего писаніе текѣшом лѣтом, в лѣт хѣѣѣѣ.

† Іѣу Іѣлѣандрѣ ешвешада, мноостіа божію, господннѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și bunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstitei, dumnezeieștii mă-

năstiri numite Cozia, ca să-i fie satul Troenești, tot, cu tot hotarul, pentru că l-a cumpărat sfânta mănăstire să fie al mănăstirii, de la Dragotă, fiul lui Dragoș, pentru 50 florini de aur și domniei mele un cal bun. A cumpărat sfânta mănăstire acest mai sus-zis sat încă din zilele răposatului Vlad voievod numit Țepeș.

Iar după aceea, au avut călugării de la sfânta mănăstire piră cu Utmeș înainte răposatului Ventilă voievod și au luat călugării 12 boieri, cu hotarnic Miclea de la Ocna Mare, ca să-și aleagă călugării ocina dinspre Utmeș megieșul. Astfel acești 12 boieri cu Miclea hotarnic, ei au cercetat ocina veche a sfintei mănăstiri și au pus hotare: din capul piscului pe hotar pînă în vadul vechi al Bistriței și de pe amîndouă părțile Oltului, cite sînt din Troenești.

Iar după aceea, după moartea răposatului Ventilă voievod, iar Utmeș, el s-a ridicat cu sila de a stricat vechile hotare. Și după aceea, în zilele răposatului Radul voievod Călugărul, iar călugării din sfânta mănăstire de la Cozia, ei au luat iarăși 12 boieri dinaintea domniei lui și cu hotarnic, anume Mogoș vornic. Astfel s-au adunat acei 12 boieri cu boierii pe care i-au luat dinaintea răposatului Ventilă voievod și au umblat cu ei, cu acei 12 boieri de la Ventilă voievod și cu acei 12 boieri de la Radul voievod Călugărul și au pus semne și hotare, pe vechile hotare ce sînt mai sus-scrise. Și întru aceasta, răposatul Radul voievod Călugărul a vrut domnia lui să spînzure pe Utmeș megieșul pentru că a stricat vechile hotare, iar el a fugit de a scăpat cu capul lui. Și întru aceasta, Radul voievod Călugărul a luat toate averile lui Utmeș pentru fapta lui cea rea.

Iar după aceea, în zilele răposatului Mircea voievod, iar călugării n-au putut să se liniștească de fiii lui Utmeș, care n-au vrut să se lase așa, ci au luat fiii lui Utmeș lege peste legea călugărilor, 24 boieri. Însă așa i-au întocmit acești 24 boieri, cu sufletele lor, ca să țină sfânta mănăstire ocina și pe vechile hotare. Și au întors călugării fiilor lui Utmeș cea pradă ce i-a prădat răposatul Radul voievod Călugărul, de le-au dat 4000 aspri.

Iar după aceea, fiii lui Utmeș n-au vrut să se lase < să rămînă >¹ la întocmirea ce le-au întocmit acei 24 boieri, ci au avut piră și înainte domniei mele, cu părintele egumen Mitrofan, înainte domniei mele. Și așa au pîrît fiii lui Utmeș înainte domniei mele, că nu i-au întocmit acei 24 boieri, în zilele răposatului Mircea voievod. Și întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate și după legea lui Dumnezeu, împreună cu părintele vlădica Eftemie și cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am văzut și am citit domnia mea și cărțile bătrînilor domni care au fost mai înainte domniei mele și cartea lui Vladul voievod Țepeș și cartea lui Ventilă voievod și cartea lui Radul voievod Călugărul și cartea lui Mircea voievod, de întocmire, pe care au întocmit-o acei 24 boieri și am dat domnia mea sfintei mănăstiri de la Cozia să-și țină această mai sus-zisă ocină, pe vechile hotare, după întocmirea acelor boieri. Și au rămas fiii lui Utmeș de lege dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea sfintei, dumnezeieștii mănăstiri numite Cozia, să-i fie acest mai sus-zis sat de ocină și de ohabă ei și călugărilor pentru hrană, de nimeni neclintit, după spusa domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Dobromir fost mare ban al Craiovei și jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Dumitru vistier și Stan spătar și Mitrea comis și Bădea stolnic și Gonțea paharnic și jupan Ștoica mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Și eu, Tudor, care am scris-o în cetatea de scaun București, luna august 7 zile și de la Adam pînă la această scriere, cursul anilor, în anul 7079 <1571>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 903 (Cozia, XI/2). Orig., perg. (34 × 48,5), pecete timbrată. Cu o traducere din 1847; alte traduceri ibidem, mss. 209, f. 97v–98 și 215, f. 102–103. Copie slavă ibidem, ms. 712, f. 305v–306.

EDIȚII. Slav și trad. Hasdeu, *Arh. ist.*, nr. 35, 3. Trad. DIR, B, 41–42.

¹ Loc rupt.

58

1571 (7079) august 13, București

† Милостію божією, Іу Ілѣандрѣ воевода и господниѣ въсем землѣ Уггровлахиинское, синѣ великаго и прѣдобраго Мирча воевода и анепсіум Мухнев воевода. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми сѣгг господства ми Ѡпрев и със брат мѣ си Станчюлше и със ним синови си, елище им Богъ припѣстит, іакоже да им ест село Фрасниѣла половни и Филіашѣла пак половниѣ и със вечни и със въс дохѣдок, варе колнко се хтет избрати, занеже им ест покѣпна Ѡпрѣ и Станчюл тех селове шт жѣпаница Капѣк и шт мати ен шт Бѣлѣкѣнеци, за хлѣс аспри тѣрски готови.

И хотаром да се знает: дорн Ѡверъшіе Филіашѣлаше и дорн Стѣпло Стѣнчелше и шт Ноастрани през Жна дорн Кѣрмѣтѣра и шт дол Топилан и тѣла дорн врѣх Стари Дѣлолше и дорн слѣмѣ Рѣсничелолше и дорн селище Фрѣтнк, до кладеница и шт тѣла дорн Кѣрмѣтѣра и шт къ ви<сно>граді калѣгером и дорн воді Жна и пак Кѣрмѣтѣра дорн Циганѣлаше.

И пак покѣпн Ѡпрѣ и със брат его, Станчюл, а лелѣда шт ацигани по име Лѣпѣла, синѣ Плешев, със ациганка и със децам си шт Драготѣ комис шт Брѣсеци, за хѣф аспри тѣрски готови. И пак покѣпн Ѡпрѣ и Станчюл единѣ челѣді шт ацигани по име Драгомнр и със ациганка и със синови си шт жѣпаница Сина шт Корен и шт синѣ ен, за хѣ аспри готови тѣрски. И пак покѣпн Ѡпрѣ и Станчюл а ациганкѣ по име Інка шт Братѣла, синѣ Змцев шт Красна, за ѣн аспри тѣрски готови. И пак <покѣпн>¹ Ѡпрѣ и Станчюл единѣ челѣді шт ацигани по име Крѣчюн със ациганка Інка със децам си шт Ѡпрѣ, синѣ Слепов шт Цѣнцирѣни, за хѣх аспри тѣрски готови. И пак покѣпн Ѡпрѣ и Станчюл единѣ челѣді шт ацигани по име Дрѣкѣлѣ със ациганка и със децим си шт Радул шт село, за хѣ аспри тѣрски готови. И пак покѣпн Ѡпрѣ и Станчюл а ациганкѣ по име Інка шт Барѣла постелиник шт Брѣсеці, за ѣ аспри тѣрски готови.

И продали сѣт тех више именитнем людіе за нѣхном добром волю и със знаніе въсем мегіашомѣ и шт пред господства ми.

Сего раді, дадох и господство ми Ѡпрев и Станчюлше, что сѣт више ѣнсани, іакоже да им сѣт въ шчиние и въ шѣаб, им и синови им, <вишком и прѣкѣ ишчетом им>² и не шт когоже непоколѣбнмо, по шризмѣ господства ми.

Сеже бо и сведетелн господства ми: жѣпан Драгомнр велики дворник и жѣпан Івашко велики лшгѣфет и Дѣмитрѣ вистнгар и Стан спатар и Митрѣ комисѣла и Бадѣ столник и Гонцѣ пѣхдрник и жѣпан Стонка велики постелиник. Исправник, Івашко велики логофет.

И н аз, Ганѣ днпак, еже писах въ настолни град Бѣкѣреци, мѣсеца авгѣст ѣті дѣни и шт Ідама до селе текаші, в лѣт хѣѣѣ.

† Іу Ілѣандрѣ воевода, милостію божією, господниѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod și nepotul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele, Oprea și cu fratele lui, Stanciul și cu fiii lor, cîți le va lăsa Dumnezeu, ca să le fie satul Frasinul jumătate și Filiașul iar jumătate și cu vecini și cu tot venitul, oricît se va alege, pentru că au cumpărat Oprea și Stanciul acele sate de la jupanița Caplea și de la mama ei din Vilcănești, pentru 35 200 aspri turcești gata.

Și hotarul să se știe: pînă la Obrșia Filiașului și pînă la Stîlpul lui Stăncel și de la Noiastran peste Jiu pînă la Curmătură și din josul Topilei și de acolo pînă la virful Dealului Bătrîn și pînă la culmea Răsnicelului și pînă la seliștea lui Frătic, la fîntină, și de acolo pînă la Curmătura dinspre viile călugărilor și pînă la apa Jiului și iar Curmătura pînă la Țiganul.

Și iar a cumpărat Oprea și cu fratele lui, Stanciul, un sălaș de țigani anume Lupul, fiul lui Pleșa, cu țiganca și cu copiii săi, de la Dragotă comis din Bîrsești, pentru 5 500 aspri turcești gata. Și iar au cumpărat Oprea și Stanciul un sălaș de țigani anume Dragomir și cu țiganca și cu fiii săi, de la jupanița Sina din Corbi și de la fiul ei, pentru 2 000 aspri gata turcești. Și iar au cumpărat Oprea și Stanciul o țigancă anume Anca de la Bratul, fiul lui Zimțea din Crasna, pentru 450 aspri turcești gata. Și iar <au cumpărat>¹ Oprea și Stanciul un sălaș de țigani anume Crăciun cu țiganca Anca și copiii săi de la Oprea, fiul lui Orbul din Țințăreni, pentru 1 600 aspri turcești gata. Și iar au cumpărat Oprea și Stanciul un sălaș de țigani anume Draculea cu țiganca și cu copiii săi de la Radul din sat, pentru 3 000 aspri turcești gata. Și iar au cumpărat Oprea și Stanciul o țigancă anume Anca de la Barbul postelnic din Bîrsești, pentru 400 aspri turcești gata.

Și au vîndut acei oameni mai sus-numiți de a lor bunăvoie și cu știrea tuturor megieșilor și dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea lui Oprea și lui Stanciul, care sînt mai sus-scriși, ca să le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor, <nepoților și strănepoților lor>² și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată dar și martorii domniei mele: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Dumitru vistier și Stan spătar și Mitrea comis și Bădea stolnic și Gonțea paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Ispravnic, Ivașco mare logofăt.

Și eu, Ganea diac, care am scris în cetatea de scaun București, luna august 13 zile și de la Adam pînă acum curgători, în anul 7079 <1571>.

† Io Alexandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Muzeul de istorie și artă al municipiului București, nr. 39 071. Orig., perg. (33,5×35), pecete timbrată.

¹ Omis.

² Loc șters.

Milostiiu bojiuu, Io Alexandru vovod i gospodinū vāseiū zemliu Ugrovlahiscoe i sin precobran i velicago Mircev vovod i sin Mihnev vovod. Dat-am domniia mea această carte a domniei mele acestui Mircea cu feciorii

lui, ca să fie de moștenire lor i feciorilor lor i nepoților lor i feciorilor nepoților lor, cîți Dumnezeu le va dărui i cu tot venitul moșiei lor pã bãtrînele hotarã și semnile.

Însã darã sã sã știe și hotarul moșiei lor, anume: din hotarul Glodenilor, Valea Rea în jos, în Piatra Hierului Cîrlig și în Gura Strîmbului, în Valea Lungã, apa în jos, în gura Vãii Aninenilor, în hotarul Buzescului i pac Valea Lungã în jos, în apa Cricovului, pã apã în jos în apa Priboiului și în sus pã plaiu Bobocescului, în Dosul Teșului la fîntinã și pã deal în sus, în Virful lui Iacov, la Gãoși, de acolo dreptu în curmãtura Drãgãnesii, în hotarul lui Racotã, în Piatra Gãuritã, pã plaiul Secãturii în sus, în Virful Sultanului și de acolo drept în apa Puturosului și pã apã în jos, în apa Cricovului și pã apã în sus, în Lunca Cosișii, în hotarul Șãrbãneștilor și alãturea în sus, în Virful Pinului și în Curmãtura Trãsurii și în Valea Rea i pac în hotarul Șãrbãneștilor.

Pentru cã este a lor dreaptã moșie, cum am vãzut domnia mea o carte a preabunului Pãtru voevod, cu vãleat 7067 și zapisul lui Efrim ot satul Bezdeadul cu leat 7039. Și de atunci pînã acum, tot au stãpînit zișii moșneni pã semne cu bunã pace. Iaru cînd au fost acum, în zilele domniei mele, sculatu-s-au Neagul Pigunescul i Neguț logofãt ot satul Bezdeadul, cu pirã asupra Mircii, ca sã ia un parțan de loc din hotarul care au fost dat Mircii de zestre, însã din apa Puturosului pãnã în virful Drãgãnesii, despre satul lor, Bezdeadul. Și au venit în divan înaintea domniei mele, de au stãtut fațã cu Mircea și vrea acești bezdedeni sã ia moșia fãrã de cale și fãrã de dreptate și sã calce hotarãle care au fost date Mircii, de zestre.

Întru aceia, însumi domnia mea am cãutat și am judecat, dupã dreptate și dupã legea lui Dumnezeu, cu toți boierii domniei mele și am proclamat domnia mea, în divan, cãrțile care au scos Mircea, toate semnile moșii de ocinã și zapisul moșiei de zestre și am adevărit cu toți boerii domniei mele cît au fost bunã și dreaptã moșie a lor.

Trimis-am domnia mea pã jupan Ivan velichi stolnic cu moșnenii din satul Bezdeadul, anume Manole i popa Pãtru și au ocolit moșia de ocinã i moșia de zestre și au înpreunat amîndoo întru una, cu hotarã i cu semne cum scrie mai sus; iar acești mai sus-ziși bezdedeni, neavînd dreptate, au rãmas de judecatã înaintea domniei mele, în divan, cum mai multã treabã sã nu aibã la hotarul Mircii, nici ei, nici feciorii lor, nici nepoții lor, nici feciorii nepoților lor, în veac și de nimini sã nu sã clãteascã în veac, dupã judecatã domniei mele.

Iatã am pus domnia mea și mãrturii, pã: jupan Dragomir velichi dragoman i jupan Ivașco vel spatar¹ i jupan Dumitru vel vistier i jupan Vintilã² vel postelnic i jupan Stoian vel clucer i jupan Bratul³ vel comis.

Scris-am eu, Vlad logofãt, în scunul orașului Bucureștii, meseța avgust 26, curgerea anilor de la zidire întru aceastã carte 7079 <1571>.

Scris dupã cea veche de popa Ștefan de la biserica Sfîntului Ioan din Tîrgoviște. 1796 ghenarie 12.

Muzeul de istorie și artã al municipiului București, nr. 27 657. Traducere din 1796.

¹ În loc de: logofãt.

² În acest timp mare postelnic este Stoica.

³ În acest timp mare comis este Mítrea.

† Милостію божію, Іу Ілнѣандрѡсъ воевода и господинѣ въсон земли Угровлахінское, синѣ великаго и прѣдобраго Мирчев воевода, синѣ Михнев воевода. Дават господство ми сѣ повелѣніе господства ми Гергинеѣ, дѣщера Гергеѣ и със нинное синови си, елци мѡ Богѣ припѣстит, іакоже да мѡ ест учинѣ ѡ Бѣвѣни и ѡ Кръчмарію, делъ бащѣ си Гергеѣ, въса, варе елика се хокет изврати и ѡт полю и ѡт дѣлъ със виноградаѣхъ и ѡт вечини и ѡт Тръгшор ѡт кѡкеѣхъ бащѣмъ си Гергеѣ, половинѣ, понеже имъ сѣт старе и праве учине и дѣдѣне ѡт бащѣ си Гергеѣ.

И потомъ, има Гергина, дѣщера Гергеѣ, прѣдъ господства ми съсъ Зикѣ си Кириакѣ. И сице естъ съпреа Кириакѣ, како не иматъ Гергина нища метѣхъ съсъ учинѣ и със коматеѣхъ бащѣ си Гергеѣ. И ѡ темъ, господство ми гледаѣхъ и сѣднѣ, със въси чѣститиимъ правнелѣи господства ми, по правдѣ и по законѣ. И ешеже видѣхъ господство ми и книгѣ сѣдцѣ и вѣ-темъ пѣргаромъ ѡт варошъ господства ми, ѡт Тръгшор, како мѡ сѣт далъ Гергинеѣ въсѣхъ коматеѣхъ и учине еже сѣтъ више речене Гергеѣ, бащѣ еи. Сего радѣ и господство ми дадохъ Гергинеѣ, іакоже сама ѡбладати се коматеѣхъ бащѣ си Гергеѣ, а Кириакѣ нища метѣхъ да не иматъ със сѣю више речена учина, занеже естъ ѡсталъ Кириакѣ ѡтъ законъ ѡтъ предъ господства ми.

Темъ радѣ, да мѡ естъ Гергинеѣ, дѣщереѣ Гергеѣ, сѣю више речене учине и комате и кѡке въ хѣдѣ, еи и синовомъ еи и вишкомъ и прѣвѣнѣчетомъ еи и ни ѡтъ когоже непоколѣбеномъ, по речъ господства ми.

Сеже и свѣдѣтелѣе поставлюхъ господство ми: жѣпанъ Драгомнръ велики дворникъ и жѣпанъ Ікашко велики логофѣтъ и Станъ спатаръ и Дѣмитрѣ вѣстѣаръ и Бадѣ столникъ и Гонцѣ пѣхарникъ и Митрѣ комисъ и жѣпанъ Стонка велики постелникъ. Исправникъ, Драгомнръ велики дворникъ.

И азъ, Лѣвдатъ, еже ю писахъ въ столни граду Тръговнѣ, въ мѣсець августъ кѡ дѣни, текѣшаго лѣтомъ ѡтъ Ідама до сего писаніе, въ лѣто хѣѡѡ.

† Іу Ілнѣандрѡсъ воевода, милостію божію, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele Gherghinei, fiica lui Gherghe și cu fiii săi, ciți îi va lăsa Dumnezeu, ca să-i fie ocină în Băbeni și în Circimariu, partea tatălui său, Gherghe, toată, oricit se va alege și din cimp și din dealul cu vii și din vecini și din Tirgșor, din casele tatălui său, Gherghe, jumătate, pentru că îi sint vechi și drepte ocine și dedină de la tatăl său, Gherghe.

Iar după aceea, a avut Gherghina, fiica lui Gherghe, pîră înaintea domniei mele cu unchiul său Chiriac. Și așa a pîrît Chiriac, că n-a avut Gherghina nici un amestec cu ocina și cu averile tatălui său Gherghe. Și întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele, după dreptate și după lege. Și încă am văzut domnia mea și cartea județului și a celor 12 pîrgari din orașul domniei mele, din Tirgșor, că tatăl său Gherghe i-a dat Gherghinei toate averile și ocinele, care sint mai sus-zise. De aceea și domnia mea am dat Gherghinei, ca singură să stăpînească averile tatălui său Gherghe, iar Chiriac să nu aibă nici un amestec cu această mai sus-zisă ocină, pentru că a rămas Chiriac de lege dinaintea domniei mele.

Pentru aceasta, să-i fie Gherghinei, fiica lui Gherghe, această mai sus-zisă ocină și averi și case de ohabă, ei și fiilor ei și nepoților și strănepoților ei și de nimeni neclintit, după spusa domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Badea stolnic și Gonțea paharnic și Mitrea comis și jupan Stoica mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Și eu, Lăudat, care am scris-o în cetatea de scaun Tîrgoviște, în luna august 29 zile, cursul anilor de la Adam pînă la această scriere, în anul 7079 <1571>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc. ist., CCXCIX/1. Orig., perg. (26×34), pecete timbrată.
EDIȚII. Trad. *DIR, B*, 43—44.

62

<1571 septembrie 1 — 1572 august 31> 7080, București

† Cu mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod, domn a toată Țara Rumânească, fiul marelui și preabunului Mircea voievod. Dat-am domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri ce să zice Boanta, hramul Streteniei, ca să-i fie ocină în Boanta și în Groșani și în Ustav, partea lui Dumitru și a frăține-său, din trei părți jumătate, precum au cumpărat aceste trei părți de moșie la mănăstire pentru al lui suflet de la popa Dragul care s-au călugărit și au adaos și altă parte de moșie la mănăstire pentru al lui suflet și au cumpărat de la Dumitru și de la frate-său, drept aspri 150.

Și iar au cumpărat Dorothei egumănu din partea Stanei și a frăține-său jumătate, drept aspri 150 și hotarul din pîrul Boantei pînă în cale și de acia pînă în deal. Și iar au cumpărat Dorothei egumănu moșie în Bonteni partea lui Neagoe, feciorul Stoicăi și hotarul din pîrul Boantei pînă în cale și din Tezlui pînă în deal și pentru că au cumpărat Dorothei egumănu aceste moșii de la Neagoe, feciorul Stoicăi, drept aspri 100. Și iar au mai cumpărat Dorothei egumănu ocină în Bonteni, din partea Bratului 2 ogrăzi, una de cite 20 de pași, drept aspri 100. Și iar Dorothei egumănu au cumpărat ocină în Bonteni partea Dragului, feciorul Stoiei, toată, oricîtă să va alége de pretutindinea, drept aspri 400. Și iar au cumpărat Dorothei egumănu ocină în Bonteni, din partea lui Stoian și a Radului un loc la cîmp, drept aspri 30. Și iar au cumpărat Dorothei egumănu moșie în Bonteni, din partea Radului, ginerile lui Opriș, un loc de livade, drept aspri 40.

Iar acolo, acei oameni un adaos ocină la mănăstire și au dat și adaos și Armanca dieconeasa la sfînta mănăstire părțile de moșie din Groșani, toate și din Boanta partea ei, toată, și din Bonteni partea ei, toată, și cu o vie în cîmpul Radomir. Și au adaos Armanca aceste părți la sfînta mănăstire pentru sufletul ei și al părinților ei și al fraților ei, ca să le fie pomenire în véci și odihnă sufletelor lor, iar călugărilor de la sfînta mănăstire pentru hrană. Și iar au dat Armanca la sfînta mănăstire un loc în Bonteni, pentru sufletul ei și al părinților ei.

Și iar au dat și au adaos Radul și Preda la sfînta mănăstire un loc aproape de mănăstire, pentru sufletul lor.

Și iar au dat și au adaos Giura cu frate-său la sfînta mănăstire un loc pentru sufletele lor.

Și iar au dat Calotă un loc de vie la sfînta mănăstire pentru sufletul lui și al părinților lui. Dat-au și Neagoe partea lui și-n Boanta toată, caré o au cumpărat de la Dumitru.

Și au dat aceștea pentru sufletele lor și ale feciorilor lor, adăogînd acești oameni ce scrie mai sus, înaintea domnii mele.

Pentru acéia, am dat și domniia mea sfintei mănăstiri ce să zice Boanta, ca să-i fie ei ocini ohamnici.

La aceasta și mărturii am pus domniia mea pe: jupan Dragomir vel vornic i jupan Ivașco vel logofăt i Stan spătar i Badea stolnic i Dumitru vistier i Mitrea comis i Gonțea paharnic i jupan Stoica vel postelnic.

Și s-au scris în București, 7080 <1571—1572>.

Arh. St. Buc., Condica Ep. Rîmnice, nr. 707, f. 88—89. Traducere.

EDIȚII. DIR, B, 47—48 (sub <1571 octombrie —1572 august>).

63

<1571 septembrie 1 — 1572 august 31> 7080

† Мноостію божію, Іу Александрѣ рѣ коевода и господинѣ вѣсон вемле Зггровлаѣинскою, синѣ великаго и прѣдобраго Мирча коеводѣ, синѣ Мирхневѣ в<о>еводѣ. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми Беривоев със четом си, іакоже да мѣ ест учинѣ... али шт учинѣ шт къ хотарѣ Квкѣтѣном, положивнѣ, дорн ѣ Каменіем <Нанов>.

<Али да се> знает хотарѣле: шт вѣрхѣла Каменіем> шт къ шѣмѣ дорн ѣ хотарѣле Квкѣтѣном... <Карпен>ишѣлаи дорн ѣ Ерѣх Грѣюл н... ен и дорн ѣ Ерѣхѣла Фирничорол<н>... знатѣра Фирѣцелорѣла под... ѣ рѣка ѣ Цѣца и по Цѣца ѣ ... аини и половни за Мѣгѣре.

И пакн да ест учинѣ... ѣценов... шт дел Нанов една <ѣ>же цѣ<ла> шт над вѣса учинна, занеже ю ест покѣпн<л>... <ѣ>же за учинѣ шт Нан, за ѣ дспри <г>отовн. И продаде Нан шт нег<овѣ> добром волю>...

<Г>его раді, дадох и господство ми сіем <лю>діе вше ре<чени>, іакоже да им ест ш<чинѣ> и шѣлѣѣ, им и синовом им и вѣнком> и прѣвнечетом им и им шт когоже н<е>поколѣбнмѣ, по ш<рнзмо> господства ми>.

<Ге>же и свѣдетеліе поставлѣем господство ми: жѣпан Драгомир велики <дворник>... и Стан спатар н... и Дѣмитрѣ <внстіар>... и жѣпан Стопка велики постелник. Исправник, <Иваш>ко велики логофет.

Пис аз... <дн>и а шт іадама до селѣ, текѣще лѣтом хѣп.

† Іу <Александрѣ коевода>, мноостію божію, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, <Io Alexandru> voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul <lui Mihnea> voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Berivoe cu ceata sa, ca să-i fie ocină... însă din ocina de către hotarul Cucutenilor, jumătate, pînă la Pietrele <lui Nan>.

<Însă să se> știe hotarele: de la virful Pietrelor dinspre pădure pînă la hotarele Cucutenilor... <Cărlen>işului pînă la Virful Gruului... și pînă la Virful Firiciorului... Firețelor sub ... la riu la Țița și pe Țița la... și jumătate din Măguri.

Și iar să-i fie ocina ... din partea lui Nan o funie întregă de peste toată ocina, pentru că a cumpărat-o ... funie de ocină de la Nan, pentru 200 aspri gata. Și a vindut Nan de a lui <bunăvoie> ...

De aceea, am și domnia mea acestor oameni (mai sus-ziși), ca să le fie ocină (și ohabă, lor și fiilor lor și nepoților) și strănepoților lor și de nimeni neclintit, după porunca (domniei mele).

(Iată și) martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare (vornic)... și Stan spătar și... și Dumitru (vistier)... și jupan Stoica mare postelnic. Ispravnic, (Ivaș)co mare logofăt.

Am scris eu... zile iar de la Adam pină acum, cursul anilor 7080 (1571—1572).

† Io (Alixandru voievod), din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Col. doc. muntenesti, XCIV/3. Orig., hirtie, rupt și cu părți lipsă, pecete aplicată. Traducere din 1833 la Arh. St. Tirgoviște, I/3, după care s-au făcut unele completări. Într-o anafora din 1805 decembrie (ibidem, III/194, f. 4) documentul apare cu data 1572 martie 10 (informație comunicată de Dobrin Pirvan de la Arh. St. Tirgoviște).

EDIȚII. Slav și trad. Vasilescu și Ciucă, *Hrisoave muntenesti*, 161.

64

<1571 septembrie 1— 1572 august 31> 7080, București

† Многостію божію, Іу Іланѣандрѣ коевода и господинѣ въсое земле Ѹгрро-влахїнское, синѣ великаго и добраго Мирчек коевода, синѣ Мирчек коевода. Дават господство ми сїю повѣленіе господства ми попек Мирѣцканов и брат его, Станов и Стонкѣ и Бѣскѣров и със нѣх синови си, елицї им Богѣ придаст, такоже да им ест учинѣ ѣ Бѣсаннѣши, али ѣ учинѣ шт гор, дел Калевитов калѣгерѣ и синови емѣ, Бонко и Дїнкѣл и Мирслав и Ненкѣл и анпесем емѣ Рада и дѣщера Мирславов, брат Калевитов калѣгер, Блада, дел им въса, варе елика се хтет нзверати, понеже сїю учинѣ елика ест Калевитов калѣгерѣ за дѣдїнѣ и синовом емѣ. Нѣ прїи-доше синови Калевитов, Бонко и Дїнкѣл и Мирслав и Ненкѣл и Рада и Блада пред господства ми и сам Калевит калѣгер, тере поврати по попа Мирѣцкан и по брат его, Стан и Стонка и Бѣскѣр. И продадоше нїхне делове за учинѣ, въсѣх, сини више именовани людїи, поп Мирѣцканов и Станов и Стонкѣ и Бѣскѣров, за хѣ аспри. Іан да се знает кога колнко ест дал: поп Мирѣцкан х аспри и Стан, брат его, х аспри и Бѣскѣр х аспри и Стонка т аспри. Іан повратише и продадоше тѣх више речени людїи сїю учинѣ <w>т <ин>хном добром волю, шт пред въсѣм мегїашом и шт пред господства ми.

Сего радї и господство ми дадох попек Мирѣцканов и Сто<н>ков и Станов и Бѣскѣр, да нѣ ест сїю више речена учинѣ и хѣабѣ, ним и синовом им и вѣском и прѣвнѣчетом им и ни шт коже непоколѣвнмо, <по реч> господства ми.

Сеже и сведетелїе поставлю господство ми: жѣпан Драгомир велики дворник и жѣпан Івашко велики логофет и Стан спатар и Дѣмитрѣ вистїар и Бадѣ столик и Гонѣ пѣхарник и Митрѣ комис и жѣпан Стонка велики постелник. Исправник, Драгомир велики дворник.

И аз, Лѣсдат, еже ю писах ѣ град Бѣскѣрешим и текѣщаго лѣтом шт Ідама до сїю писанїе, егда се писах, въ лѣт хѣп.

† Іу Іланѣандрѣ кевевда, многостію божію, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și bunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele popii Mirțcan și fratelui său, Stan și lui Stoica și lui Bucur și cu fiii lor, cți le va da Dumnezeu, ca să le fie ocină în Bulinești, însă în ocina de sus, partea lui Calevit călugărul și a fiilor lui, Voico și Diicul și Miroslav și Neicul și a nepoatelor lui, Radă

și Vlada, fiicele lui Miroslav, fratele lui Calevit călugărul, partea lor toată, oricât se va alege. Pentru că această ocină a fost a lui Calevit călugărul și a fiilor lui de moștenire. Însă au venit fiii lui Calevit: Voico și Diicul și Miroslav și Neicul și Rada și Vlada și însuși Calevit călugărul înaintea domniei mele, de au înfrățit pe popa Mirțcan și pe frații lui, Stan și Stoica și Bucur. Și au vîndut părțile lor de ocină, toate, acestor mai sus-numiți oameni, popii Mirțcan și lui Stan și lui Stoica și lui Bucur, pentru 2 000 aspri. Însă să se știe care cît a dat: popa Mirțcan 600 aspri și Stan, fratele lui, 600 aspri și Bucur 600 aspri și Stoica 300 aspri. Însă au înfrățit și au vîndut acești mai sus-spuși oameni această ocină de a lor bunăvoie, dinaintea tuturor megieșilor și dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea popii Mirțcan și lui Sto<i>ca și lui Stan și lui Bucur, să le fie această mai sus-zisă ocină și ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neclintit, <după spusa> domniei mele.

Iată și martori pun domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Badea stolnic și Gonțea paharnic și Mitrea comis și jupan Stoica mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Și eu, Lăudat, care am scris-o în cetatea Bucureștilor și cursul anilor de la Adam pînă la această scriere, cînd s-a scris, în anul 7080 <1571—1572>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc. ist., CCCCXLVIII/112. Orig., perg.(21,5×35), pecete timbrată, stricată. Cu o traducere din 1746.

EDIȚII. Trad. *DIR, B*, 48—49 (sub <1571 octombrie—1572 august>).

65 <1571 septembrie 1 — 1572 august 31> 7080, Tîrgoviște

† Мнѡстїю божїю, Іѡ Плиѡандрѡ воевода и господинѡ вѣсон земли Зггровладинское, синѡ великаго и прѣдобраго Мирча воевода, синѡ Мнѡхнев воевода. Дават господство ми сїе повелѣнїе господства ми Пронкѡв и сѣс брат его, на име Дѡмитрѡ и сѣс нѡх синови си, елице им Богѡ даст, ѡкоже да мѡ ест учинѡ ѡ Бѣнеши едни вечинѡ сѣс дѣланица и сѣс кѡке и сѣс плетове и сѣс седенїе и сѣс вѣс место, варе елика се хтит изврати шт посвѣде, понеже ю ест покѡпна Пронка и брат его, Дѡмитрѡ, сѣн вечинѡ више реченѡ шт Дѡмитрѡ логофет, за . . . аспри тѡрски. И продадох Дѡмитрѡ логофет шт свою добром волю и сѣс знанїе вѣсем мегїшом и шт пред господства мнѡ.

И пак покѡпи Дан учинѡ ѡ Бордѡшани, дел Крѣстїанов, вѣса, варе елика се хтит изврати шт посвѣде, за ѡп аспри готови.

И пак покѡпи Іѡн учинѡ ѡ Бордѡшани шт дел Команов ѡ полю и ѡ шѡм четвѣртаго дела на ѡ седалещи селом третаго дела, за ѣ аспри.

И пак да мѡ ест Радѡлов сѣс синови си учинѡ ѡ Бордѡшани негова дел вѣса, варе елика се хтит изврати шт посвѣди покѡпенїе, колко ест внѡ покѡпна Радѡл шт Дѡмитрѡ логофет и шт брат его. . . занеже ест внѡ Радѡл сложит по Стонка. . . пна дел Стонкѡв вѣса, за ѣ аспри. И продадохе тех внѡ писани людїе шт своим добром волю и сѣс знанїе. . .

<Сего радї, дадох и господство ми>. . . ѡкоже да им ест учинѡ и шѡвѡ, им <и синовом> и вѡшком и прѣвнѡчитом. . .

<Пнс>. . . граду Трѡговици. . . шт Пдама, в лѣт хѡп.

† Іѡ Плиѡандрѡ воевода, мнѡстїю божїю, господинѡ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Proica și cu fratele lui, anume Dumitru și cu fiii lor, cîți Dumnezeu le va da, ca să le fie ocină la Bănești un vecin cu delnița și cu casa și cu îngrădirile și cu vatra și cu tot locul, oricît se va alege de pretutindeni, pentru că au cumpărat Proica și fratele lui, Dumitru, pe acest vecin mai sus-spus de la Dumitru logofăt, pentru ... aspri turcești. Și a vîndut Dumitru logofăt de a lui bunăvoie și cu știrea tuturor megieșilor și dinaintea domniei mele ¹.

Și iar a cumpărat Dan ocină la Bordușani, partea lui Cîrstian, toată, oricît se va alege de pretutindeni, pentru 180 aspri gata.

Și iar a cumpărat Ion ocină la Bordușani din partea lui Coman din cîmp și din pădure a patra parte și din vatra satului a treia parte, pentru 200 aspri gata.

Și iar să-i fie lui Radul cu fiii săi ocină la Bordușani toată partea lui de cumpărătură, oricît se va alege de pretutindeni, cît a cumpărat Radul de la Dumitru logofăt și de la fratele lui ... pentru că a așezat Radul pe Stoica ... partea lui Stoica toată, pentru 200 aspri. Și au vîndut acești oameni mai sus-scriși de a lor bunăvoie și cu știrea...

<De aceea, am dat și domnia mea> ... ca să le fie ocină și ohabă, lor <și fiilor lor> și nepoților și strănepoților ...

<Scris>... în cetatea Tirgoviște ... de la Adam, în anul 7080 <1571—1572>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc. ist., CCCLXX/85. Orig., perg.(25,5×39), rupt și șters, pecete timbrată, căzută.

¹ Pasajul: „Прожав“ („lui Proica“) ... „господства ми“ („domniei mele“), șters cu o linie.

† Многостію божію, Іо Ілѣксандрѣ воєвода и господинѣ въ сон землѣ Угровлахи́нское, синѣ великаго и прѣдобраго Мирчево воєвода, синѣ Михнево воєвода. Дават господство ми сію повеленіе господства ми шван жина, на име Інка, дъщира Брѣмарек вт Ботѣни, іакоже да мѣ ест вчинѣ ѡ Ботѣни негова дел, въса варе еанка се хтит изврати вт посевде, понеже мѣ ест стара и права вчинѣ и дѣдинѣ. И пакн да ест Мирканов, тѣстѣ Інкѣв, вчинѣ ѡ Ботѣни вт по Яцишеа, дел Станков, синѣ Радѣлов, въса, варе еанка се хтит изврати вт село и вт вечини и вт вод и <вт> поле и вт шѣм и вт планинѣ и вт посевде, понеже покѣпи Миркан сіе више речена вчинѣ вт Станко, за хѣш аспри готови и със знаніе въсам мегіашом вт село.

Тем радї, дадох и господство ми Інкѣв и тѣстѣ ен, Миркан, іакоже да нам ест вчинѣ и шѣвѣ, нам, синовн нам, [внѣском и прѣвночетом нх и не вт когоже непоколѣнмо, порнзмо господства ми.

Сеже и сведетелен поставлех господство ми: жѣпан Драгомно велики дворник и жѣпан Івашко велики лшгвфет и Стан спатар и Дѣмнтрѣ вкстїар и Бадѣ столник и Гонцѣ пехарник и жѣпан Стонкица велики постелник. Исправник, Драгомно велики Ѵворник.

Изъ, Бонко граматикъ, еже написа въ столинъ градъ Тръговище, мѣсеца септемвриа 4 дньи, въ мѣста, в лѣтъ хѣп.

† Io Alіxandruș koeвода, мноостію божію, господннѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele acestei femei, anume Anca, fiica lui Brumar din Boteni, ca să-i fie ocină în Boteni toată partea ei, oricît se va alege de pretutindenii, pentru că îi este veche și dreaptă ocină și dedină. Și iar să fie lui Mircan, socrul Ancăi, ocină în Botenii de pe Argișel, partea lui Stanco, fiul lui Radul, toată, oricît se va alege din sat și din vecini și din apă și <din> cîmp și din pădure și din munte și de pretutindenii, pentru că a cumpărat Mircan această mai sus-zisă ocină de la Stanco, pentru 1 800 aspri gata și cu știrea tuturor megieșilor din sat.

De aceea, am dat și domnia mea Ancăi și socrului ei, Mircan, ca să le fie ocină și ohabă, lor, fiilor lor, nepoților și strănepoților lor și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Badea stolnic și Gonțea paharnic și jupan Stoichiță mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Eu, Voico, grămătic, care am scris în cetatea de scaun Tîrgoviște, luna septembrie 4 zile, de la Adam, în anul 7080 <1571>.

† Io Alіxandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc. ist., MCMLXXIX/2. Orig., perg.(24,5×33,5), pecete timbrată.

67

1571 (7080) septembrie 6, Tîrgoviște

† Мноостію божію, Іо Аліxандруș коевода и господннѣ въсон земле Уггровлахнское, синѣ великаго и прѣдобраго Мирчек коевода и анепсеѣ Михнек коевода. Дават господство ми сіе повленіе господство ми слѣг господства ми, Стонкѣвъ столникѣла и жѣпаннцев его, Станкев и съ нхъ синовихъ, варе елище имъ Богъ дастъ, іакоже да имъ естъ въ село по имѣ Финта половино и въ вечини и въ по въсамъ хотаромъ, понеже сію више писано село, половинона въ Финта, бна естъ жѣпаннцев Станкев стара и права вчинѣ и дѣдінѣ въ по бащамъ ен, Драгомнр.

И пакн да мѣ естъ Стонкѣвъ столникѣла и жѣпаннцев его, Станкев едни ациган, по имѣ Цѣфѣр, понеже сію ациган пакн бна за дѣдіню жѣпаннцев Станкев, али прѣкне въ по мати ен, жѣпанница Бонка. И пакн да мѣ естъ Стонкѣвъ столникѣла и жѣпаннцев его една ациганкѣ, по имѣ Рада и съсъ една дѣщерѣ, по имѣ Стонкѣ, понеже сіе ациганке, Рада и дѣщера ен, Стонкѣ, вше сѣтъ покѣпене въ жѣпанница Станка въ Слѣтньюваре, тере сѣтъ дали Стонка столникѣла и жѣпанница его, Станкев въ Слѣтньюваре едни ациган, по имѣ Папалѣ, раді тѣхъ двѣ ациганке, ешеже къда сѣтъ бнани въ прнеѣзіе въ Молдавское земле. И пакн да мѣ естъ Стонкѣвъ столникѣла и жѣпаннцев его една ациганкѣ, по имѣ Нѣголе, понеже естъ покѣпна Стонка столникѣла и жѣпанница его, Станка тае ациганкѣ Нѣголе, въ Бадѣ въ Кокорѣщи, за хн аспри готови. И продадоше тѣхъ више писани людіе въ своимъ добро воле въ прѣдъ господство ми.

Сего раді, дадохъ и господства ми Стонкѣвъ столникѣла и жѣпаннцев его Станкев, іакоже да имъ естъ сіе више писане село и ацигани въ вчинѣ и въ вхѣвѣ

и нѣм и синовемъ нѣм и нѣ вноком и прѣвночетом нѣм и нѣ не вт ко<го>жде и непотѣкнovenо, порнзмо господство мн.

Сеже и сведетеліе поставлетъ господства мн: жѣпан Драгомнр велики дворник и жѣпан Івашко велики лѣтѣшѣт и Стан спатар и Дѣмитрѣ вистіар и Бадѣ столник и Митрѣ комис и Гонцѣ пѣхарник и Стонка велики постѣлник. Исправник, Івашко велики лѣтѣшѣт.

И аз, Бадѣ, еже написахъ въ дивни граду Тръговище, мѣсеца септемвриѣ 5 дѣни, текѣщаго лѣтѣшѣм вт ѡдама до селѣ хѣп.

† Ів Александрѣ воевода, мною стю божею, господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod și nepotul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugilor domniei mele, Stoica stolnic și jupaniței sale, Stanca și cu fiii lor, oricîți le va da Dumnezeu, ca să le fie din satul anume Finta jumătate și din vecini și de peste tot hotarul, pentru că acest mai sus-scris sat, jumătate din Finta a fost al jupaniței Stanca veche și dreaptă ocină și dedină de la tatăl ei, Dragomir.

Și iar să-i fie lui Stoica stolnic și jupaniței sale, Stanca un țigan, anume Geafer, pentru că acest țigan a fost de asemenea de moștenire al jupaniței Stanca, însă de zestre de la mama ei, jupanița Voica. Și iar să-i fie lui Stoica stolnic și jupaniței sale o țigancă, anume Rada și cu o fiică, anume Stoica, pentru că aceste țigănci, Rada și fiica ei, Stoica, ele sînt cumpărate de la jupanița Stanca din Slătioare, căci Stoica stolnic și jupanița lui au dat Stancă din Slătioara un țigan, anume Papalea, pentru aceste două țigănci, încă de cînd au fost în pribegie, în țara Moldovei. Și iar să-i fie lui Stoica stolnic și jupaniței sale o țigancă, anume Neagole, pentru că a cumpărat Stoica stolnic și jupanița sa, Stanca această țigancă, Neagole, de la Badaea din Cocorăști, pentru 650 aspri gata. Și au vîndut acești mai sus-scriși oameni de a lor bunăvoie dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea lui Stoica stolnic și jupaniței lui, Stanca, ca să le fie acest mai sus-scris sat și țigani de ocină și de ohabă și lor și fiilor lor și și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori pune domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Badaea stolnic și Mitrea comis și Gonța paharnic și Stoica mare postelnic. Ispravnic, Ivașco mare logofăt.

Și eu, Badaea, care am scris în minunata cetate Tîrgoviște, luna septembrie 6 zile, cursul anilor de la Adam pînă acum, 7080 (1571).

† Io Alexandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc. ist., XCV/12. Orig., perg. (28,5×38,5), pecete timbrată. EDIȚII. Trad. *DIR, B*, 44.

† Мною стю божею, Ів Александрѣ воевода и господинь въ сон земле Уггровлахинскон, синъ великааго и прѣдобрааго Мирчек воевода, синъ Миршек воеводѣ. Даватъ господство мн сіе повелѣніе господства мн слѣгъ господства мн, Дръган със братѣм си, Житѣ и със синовом нѣм, елици нѣм Богъ даст, шкоже

да им ест учинѣ ѿ Дръгичани, дел за учинѣ Стонкев и братом си, Флорев и Нѣгѣлѣв, сини Ярамеѣ, вѣса, варе елика се хтет избрати ѿт по вѣсѣм хотарѣм, понеже ѿ покѣпи Дръган и братѣм си, Житѣ ѿт Стонка и ѿт брати емѣ, ѿт Флорѣ и ѿт Нѣгѣл, за аспри ꙗ за сребро, готѣвн.

И потѣм, покѣпи Нѣгѣл със синовн си учинѣ ѿ село, пашн ѣ, ѿ селище ѿт въ междѣ вале даже до Падѣна Стѣнѣюв, ѿт прѣстѣса Продана ѿт Лиухъчани, варе колико се хокет избрати ѿт дел ен, <ѣ> пашн, за ѣї аспри готѣвн. И пак покѣпи Н>ѣ<г>ѣл със синовн си учинѣ, пашн ѣ, ѿ селище, ѿт <Илдника>¹ и ѿт братѣм си, Фрѣжа, <за п аспри>.

<И пак покѣпи Нѣгѣл със синовн си учинѣ ѿ Бонтѣни, пашн ѣ, ѿт Стан Мѣстѣ, ѿт Тезаѣю даже до Мѣврица, за н аспри>.

<И пак да>² мѣ ест Нѣгѣлѣв със синовн си учинѣ ѿ Соаре ѿт дел Стонкѣнѣска, ѿт дел Грозев, <пашн ѣ, понеже покѣпи Нѣгѣл със> синовн си ѿт Пѣнигна ѿт село, за ꙗ аспри готѣвн сребрени.

И пак покѣпи <Житѣ учинѣ ѿ Дръгичани, ѿт учина Б>ѣлгъров, дел Дръганов, вѣса, варе елика се хтет избрати дел емѣ, ѿт стар<а кладница ѣ>дол даже надеже ест, за х<а> аспри готѣвн.

И потѣм, покѣпи поп Дръган със синовн си учинѣ, <пак ѿ Дръгичани ѿ селище, дел за учинѣ> Каздрев и дел братѣм си, Боев, варе елика се хтет избрати дел им, <али ѿ селище, междѣ вале даже до> Падѣна Стѣнѣюв, за ѣ аспри готѣвн.

И пак покѣпи попа Дръган <ѿт Лиухъчани учинѣ ѿ село, дел Нѣгѣв>, ѿт дела за учинѣ Гергинѣска, варе колико се хтет избрати дел ен, <вѣса, за си вспри готѣвн>.

<И пак> покѣпи поп Дръган със синовн си учинѣ ѿ Кисъроде, ѣ ѣже цѣла, <ѿт Иван ѿт село, за х аспри готѣвн>.

И прода<доше с>ѣи више речени людѣ ни х учине за своим добром волю и със <ѣзнанѣ вѣсем мегѣпашом>.

<Се>го радѣ, дадох и господство ми сън више речени людѣ сѣе учине за кѣповане, <акоже да мѣ ест въ учинѣ и въ хѣабѣ, им и синовом> и вишком и прѣвишчетом им и ни ѿт когоже непоколѣбнмо, <по реч господства ми>.

<Сеже и сведет>елѣе поставѣм господство ми: жѣпан Драгомѣр велнки дворник и жѣпан Івашко вел лѣгѣфет... и Гонцѣ пѣхарник и Митрѣ комис и Дѣмитрѣ вѣстѣар и жѣпан Стонка вел постелник. Исправник...

<И аз>, Станчул, пис въ настолни градѣ Тръговице, мѣсеца септемвриѣ ѣ дѣни, ѿт Идама до нинѣ, въ лѣт хѣп.

<† Ів Илѣандрѣ> вѣвѣвда, милостѣю бо жѣю, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele, Drăgan cu fratele său, Jitea și cu fiii lor, ciți le va da Dumnezeu, ca să le fie ocină în Drăghiceni, partea de ocină a lui Stoica și a fraților săi, Florea și Neagul, fiii lui Aramă, toată, oricît se va alege de peste tot hotarul, pentru că au cumpărat Drăgan și fratele său, Jitea de la Stoica și de la frații săi, de la Florea și de la Neagul, pentru 300 aspri de argint, gata.

Iar după aceea, a cumpărat Neagu cu fiii săi ocină în sat, 5 pași, în seliște, din mijlocul văii pînă la Padina lui Stănuiu, de la preoteasa Prodana din Lihăceni, oricît se va alege din partea ei, <5> pași, pentru 12 aspri gata. Și iar au cumpărat <N>ea<g>ul cu fiii săi ocină, 4 pași, în seliște de la <Al-dica>¹ și de la fratele său, Fruja, <pentru 80 aspri>.

⟨Și iar a cumpărat Neagul cu fiii săi ocină în Bonteni, 40 pași de la Stan Mustea, din Tezluiu pînă la Mărvița, pentru 50 aspri⟩.

⟨Și iar să⟩² fie lui Neagul cu fiii săi ocină în Soare din partea Stoică-nească, din partea lui Groza, ⟨30 pași, pentru că a cumpărat Neagul cu⟩ fiii săi de la Punghina din sat, pentru 300 aspri gata de argint.

Și iar a cumpărat ⟨Jitea ocină la Drăghiceni, din ocina lui B⟩ulgăr, partea lui Drăgan, toată, oricît se va alege partea lui, de la ⟨fintina⟩ veche ⟨în jos pînă unde este, pentru 1 000⟩ aspri gata.

Iar după aceea, a cumpărat popa Drăgan cu fiii săi ocină, ⟨iar la Drăghiceni în seliște, partea de ocină⟩ a lui Cazdrea și partea fratelui său, Voe, oricît se va alege partea lui, ⟨însă în seliște, mijlocul văii pînă la⟩ Padina lui Stăniu, pentru 100 aspri gata.

Și iar a cumpărat popa Drăgan ⟨din Lihăceni ocină în sat, partea Neagăi⟩, din partea de ocină Gherghinească, oricît se va alege partea ei, ⟨toată, pentru 250 aspri gata⟩.

⟨Și iar⟩ a cumpărat popa Drăgan cu fiii săi ocină la Chisăroae, o funie întreagă, ⟨de la Ivan din sat, pentru 600 aspri gata⟩.

Și au vîndut ⟨acești mai sus-zii oameni ocinelor lor de a lor bunăvoie și cu ⟨știrea tuturor megieșilor⟩.

De aceea, am dat și domnia mea acestor mai sus-spuși oameni aceste ocine de cumpărătură, ⟨ca să le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor⟩ și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neclintit, ⟨după spusa domniei mele⟩.

⟨Iată și⟩ martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt... și Gonțea paharnic și Mitrea comis și Dumitru vistier și jupan Stoica mare postelnic. Ispravnic...

⟨Și eu⟩, Stanciul, am scris în cetatea de scaun Tîrgoviște, luna septembrie 6 zile, de la Adam pînă acum, în anul 7080 ⟨1571⟩.

⟨† Io Alixandru⟩ voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St.Buc., Doc. ist., CLXXXVII/4 (orig., hîrtie) și ms. 1 232, f. 158 (copie slavă din 1908 după orig.. hîrtie).

EDIȚII. Trad. *DIR, B*, XVI/3, 270–271 (numai partea păstrată în orig.).

¹ Loc rupt; întregit după doc. nr. 149.

² Pasajul: „за ꙗ аспри ... И пак а“ („pentru 80 aspri... Și iar să“), după doc. nr. 1 ; în continuare (pînă la sfîrșit), după copia slavă ms. 1 232, f.158, întregirile fiind acut tot după doc. nr. 149.

† Многостію божію, Іу Алѣксандръ коевода и господинъ вѣсон земли
Ъггровлахиноскою, синъ великаго и прѣдобраго Мирча коевода, а неписеѣ Мнхнев
коеводѣ. Дават господство ми сїе повелѣною господства ми Станкъв и със
дѣшъра ея, на име Добра и със синови на, елициже на Богъ прїпсѣтит, такоже
да мѣ сѣт трї вечини ѣ Стързѣни и със вѣсѣх делницѣ. Ал да ест жѣпанецек
Станкек едни вечини, на име Дѣмитръ и да ест Добрек, дѣшъра Станкъв, двѣ
вечини със вѣсѣх дѣлницѣ, на име сини Мнкъв и Станчул, занеже вше писани
вечини, они сѣт дади прекни вт жѣпанца Станка дѣшърѣ си, Добрек. И тех вше
писани вечини, они елици сѣт за дѣлницѣ Ѡпрек вт Стързѣни. Инѣ Ѡпрѣ, он
ест падал ѣ велика дѣжен и скезанїе; таже Ѡпрѣ, он не ест нмаа вт кѣде да се

ГЛАВ ПЛАТИТ, АНЪ БИЛА ЕСТ ПЛАТИЛАА УТ ЖЪПАНИЦА <С>ТАНКА УТ ТОГО ДЪЖЕН ПО БРАТЪ СИ, ПО ЪПРѢ, ТЕРЕ ЕСТ ИЗВАДИА ПО ЪПРѢ, БРАТЪ СИ, УТ ЗА СВѢЗАННЕ. И ПРОДАЛА ЕСТ ЖЪПАНИЦА СТАНКА НЕГОВЪ СКЪДАНЦЕ, ЗА ХЕ АСПРН.

И ПОТОМ, ЖЪПАНИЦА СТАНКА И ЗЕТЪ СИ, СТОИАН, УНИ ИМАЛИ СЪТ СЪПРЕНІЕ ПРЕД ГОСПОДСТВА МИ СЪС БРАТЪ СИ, ЪПРѢ И СЪС ДАН И СЪ ДРАГОМИР. И СИЦЕ ПРѢШЕ ЪПРѢ И ДАН И ДРАГОМИР ПО СЕСТРА СИ, ПО ЖЪПАНИЦА СТАНКА И ПО ЗЕТЪ СИ, СТОИАН, КАКО УНИ СЪТ БИЛИ њ ПРИБѢЖЕСТВО, А ЖЪПАНИЦА СТАНКА, УНА ЕСТ ВЪЗЕЛА МНОГО СКЪДАНЦЕ И СПЕНЗО УТ НА МАТИ ЕЯ, НА СЪМРЪТЪ. И ГОСПОДСТВО МИ ГЛЕДАХ И СЪДИХ, ПО ПРАВЪ И ПО ЗАКОНЪ, СЪС ВЪСИ ЧАСТН<ТН>МИ ПРАВЕНТЕЛІЕ ГОСПОДСТВА МИ И ВЪДѢА СЪМ ГОСПОДСТВО МИ КАКО ЕСТ СЪГЛЕДАЛА Ю ІА ЖЪПАНИЦА СТАНКА ПО МАТИ ЕЯ НА СЪМРЪТЪ И Ю ЕХ ПАЗИЛА, ДОКДЕ ЕСТ БИЛА БОЛНАВА. ТЕМ РАДІ, ДАДОХ ГОСПОДСТВО МИ ЖЪПАНИЦЕВ СТАНКЪВ, АЩЕЛНЖЕ ХОКЕТ БИТИ КОЛНКО ПО МНОГО СКЪДАНЦЕ И СПЕНЗО ШЕЛА ЖЪПАНИЦА СТАНКА УТ НА МАТИ ЕЯ, СВЕ ДА СЕ ДРЪЖИТ БЕЗ БАНТОВАНІЕ. И СИЦЕ УСТАШЕ ЪПРѢ И ДАН И ДРАГОМИР УТ ЗАКОНА УТ ПРѢД ГОСПОДСТВА МИ.

СЕГО РАДІ, ДАДОХ И ГОСПОДСТВО МИ ЖЪПАНИЦЕВ СТАНКЪВ И ЗЕТЪ СИ, СТОИАН, ІАКОЖЕ ДА МЪ СЪТ ТЕХ ВИШЕ РЕЧЕНИ ВЕЧНИИ ВЪ УХЪВЪ, НИМ И СИНОВОМ НИМ И ВЪСКОМ И ПРѢВЪШЧИТОМ НИ И УТ НИКОГОЖДЕ НЕПОКОЛѢНИМЪ, ПО УРИЗМО ГОСПОДСТВА МИ.

СЕЖЕ И СВѢДѢТЕЛІЕ ПОСТАВАТЕМ ГОСПОДСТВО МИ: ЖЪПАН ДРАГОМИР ВЕЛ ДВОРНИК И ЖЪПАН ІВАШКО ВЕЛ АУГУФЕТ И СТАН СПАТАР И БАДѢ СТОЛНИК И ДЪМИТРОС ВИСТІАР И ШИТРѢ КОМНС И ГОНЦѢ ПЕХАРНИК И ЖЪПАН СТОНКА ВЕЛНИК ПЕСТЕЛНИК. ИСПРАВНИК, ДРАГОМИР ВЕЛНИК ДВОРНИКЪ.

И АЗ, ШАНОАН, ЕЖЕ НАПИСАХ њ ДИВНѢМ ГРАДА ТРЪГОВНИЦЕ, МЪСЕЦА СЕПТЕМВРІЕ И ДАНИ, ВЪ ЛѢТО ХѢИ.

† Іw Ілѣѣандросъ квершда, мноостію божі, господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, nepotul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele Stancăi și cu fiica ei, anume Dobra și cu fiii lor, cîți le va lăsa Dumnezeu, ca să le fie trei vecini din Sturzeni și cu toate delnițele. Dar să-i fie jupaniței Stanca un vecin, anume Dumitru și să-i fie Dobrei, fiica Stancăi, doi vecini cu toate delnițele, anume fiii Micăi și ai lui Stanciul, pentru că mai sus-scriși vecini, ei sînt dați de zestre de jupanița Stanca fiicei sale, Dobra. Iar acei mai sus-scriși vecini, ei au fost de moștenire ai lui Oprea din Sturzeni. Iar Oprea, el a căzut în mare datorie și închisoare; deci Oprea, el nu a avut de unde să-și plătească capul, ci l-a plătit de acea datorie jupanița Stanca pe fratele ei, pe Oprea, de l-a scos pe Oprea, fratele ei, din grea închisoare. Și a vindut jupanița Stanca sculele ei, pe 5 000 aspri.

Iar după aceea, jupanița Stanca și ginerele său, Stoian, ei au avut piră înaintea domniei mele cu frații săi, Oprea și cu Dan și cu Dragomir. Și așa au pirit Oprea și Dan și Dragomir pe sora lor, pe jupanița Stanca și pe ginerele ei, Stoian, că ei au fost în pribegie, iar jupanița Stanca, ea a luat multe scule și bani de la mama ei, la moartea ei. Iar domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate și după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am văzut domnia mea că a îngrijit-o jupanița Stanca pe mama ei, la moartea ei și că a păzit-o, cît a fost bolnavă. De aceea, am dat domnia mea jupaniței Stanca, ca, dacă ar mai fi luat și mai multe scule și bani de la mama ei, pe toate să le ție fără tulburare. Și astfel au rămas Oprea și Dan și Dragomir de lege dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea jupaniței Stanca și ginerelui său, Stoian, ca să le fie acei mai sus-ziși vecini de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Badea stolnic și Dumitru vistier și Mitrea comis și Gonțea paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Și eu, Manoli, care am scris în cetatea minunată Tîrgoviște, luna septembrie 8 zile, în anul 7080 (1571).

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc. ist., MDCLVII/10. Orig., perg. (24×33), pecete timbrată. EDIȚII. Trad. *DIR, B*, 45.

70

1571 (7080) septembrie 30

Милостію божію, Іу Пелеандрѣ воевод и господинѣ въсон землю Уггровлахискон, синѣ великаго и предоброго Мирчѣ воевод, анепсіѣ Мичне воевод. Дават господство ми сію повеленіе господства ми почтеними правителю господства ми, жѣпан Ивашко велики армаш¹ и жѣпан Пелеа вел портар², іакоже да им <ест> вчинѣ и вечнин, дел Борчовекѣ въсѣ, варе елика се хтет избрати, понеже третн дел за того село вѣіу ест за дѣдинѣ Борчов, мѣж жѣпаніцек Калек Борчова. Таже ѣ тем, вни се сѣт ѣтакмилн при жѣвоте ем, како мѣ се сѣт прилѣчит сѣмрѣт но преже, а комате нѣ и стежаніе им да бѣдет вставшомѣ. Таже, въ таѣ, сѣлѣчна се ест сѣмрѣт Борчев. І комате и вчиннн и вечнин и ациганим встали сѣт на рѣк жѣпаніцѣ Калѣ, жѣпаніцѣ Борчов. І ѣ теѣ, вна нест се ест вжѣнн, анѣ се ест пострижѣл и вѣзнимал ест вбраз ангелское имене Праксіа. И дрѣжал ю ест зваке комате и стежаніе мѣж ен, Борчов.

І потом, при дѣни господства ми, калогеріца Праксіа, вна нест възможѣна да вбладает теѣ комате и ацигани, анѣ ест пришѣла сама пред почтеними правителю господства ми, измолна сѣ ест на нѣ да поставит неговн слѣзи над села и ацигани ним, да нѣ скѣпит въз доѣодок, да нѣтъ сила ест на свѣтѣе монастыр зовемаго вт Бѣрѣш. И сице се сѣт сѣчинили въ едни лѣт. І по сиѣ, Борчѣ, анепсіѣ Борчев, вни ест паднѣл пред почтеними правителіе господства ми вше имените, жѣпан Ивашко вел армаш¹ и жѣпан Пелеа вел портар², како да мѣ извадит дел ѣнком си Борчев вт на калогеріца Праксіа, а вни дават почтеними правителіе господства ми село Крѣчаніе, вт негов добром волю. Таже, въ таѣ, правителю господства ми, жѣпан Ивашко вел армаш¹ и жѣпан Пелеа вел портар² вни сѣт рекѣли сами калѣгеріце Праѣіа, да мѣ дават дел ѣнком си Борчев, въса, на рѣкѣ анепсіѣ Борчев. І вна никакоже нест въсѣхотела да им дал ѣ ничисоже. І почтеними правителіе господства ми вше писани не въсѣхотели вставити се сице, ано измолна се сѣт калѣгеріце Праксіе да си дават ѣ делніцек на селѣ Голешн и ѣ делніцѣ³ за виноград⁴ и хѣ <аспрн> ката годнин за спезованіе. І вна ест възлѣбна сице. И тако га ест почѣтал правителіе господства ми по калогеріца Праксіа даже до сѣмрѣтн и извадит сѣт звакеѣ комате Борчов. . .⁵ вни ест дал село Крѣчѣнн правителіем господства ми вт него добро волю, вт пред господства ми.

І потом, правителю господства ми, жѣпан Ивашко вел логвѣфет и жѣпан Пелеа вел ключар нмаѣс прѣх пред господства ми сѣ анепсіѣ Борчев и сице преше Боршѣ по правителю господства ми вше пис, како нест се сѣт ѣтакмилн сице. І господство ми гледаѣ и сѣднѣ, по правдѣ и по закон, сѣ въсеми чистителіе

правнтеліе господства мн...⁵ въ вѣсем господство мн, како сѣт препитаан правнтеліе господства по калогерница Праксіа шт ѡ лѣт н далн сѣт ен ѡ делницеѡ на село Голещн н по ѡ делнице³ за внноградн⁴ н по хл аспри за спенза, на годнни. Н ѡсмотрна сѣм господство мн како чинит келтованіе на ѡ лѣт, колнко сѣт препитаан правнтеліем господства мн по калогерница Борчоѡ н дал сѣм господство мн почтеннмн правнтеліем господства мн, жѡпан Ивашко вел логофет н жѡпан Ілвѡа вел ключар, ѡкоже да дрѣжѣт село Крѣчаніе шчинѡ, шхавѡ им. І Борчѣ, анепсіѡ Борчѡв, шн ест шстаа шт закон шт пред господства мн.

Сего радн, дадох н господство мн, ѡкоже да нм сѣт въ шчинѡ н въ шхавѡ, нм н шнвом нм н внѡкомжѣ н превночитом н нн шт когоже непоколебнмо, порнзмо господства мн.

Сеже сведнтеліе посс>тавлеем господство мн: жѡпан Драгомир вел дворнк н жѡпан Ивашко вел логофет н Стан вел спатар н Мнтрѣ колнс н Дѡмнтрѡ внстїар н Бадѣ стоаник н Гонцѣ пѣхарник н жѡпан Стонка вел постелнк.

Пис Нѣгоѡ, мѣсеца септемврїе л днн, шт Ідама текѡщем до селе, лѣт хлп

Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, nepotul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstiților dregători ai domniei mele, jupan Ivașco mare armaș¹ și jupan Albul mare portar², ca să le <fie> ocinele și vecinii, toate părțile Borcioaiei, oricât se va alege, pentru că a treia parte din acel sat a fost de moștenire al lui Borcea, bărbatul jupaniței Calea Borcioaia. Astfel întru aceasta, ei s-au întocmit în timpul vieții lor, dacă i se întâmplă unuia să moară mai înainte, iar averile lor și agoniseala lor să fie celui rămas. Astfel, întru aceea, i s-a întâmplat moarte lui Borcea. Și averile și ocinele și vecinii și țiganii lui au rămas în minile jupaniței Calea, jupanița lui Borcea. Iar întru aceasta, ea nu s-a mai măritat, ci s-a călugărit și a luat nume de față îngerească, Praxia. Și a ținut ea toate averile și agoniseala bărbatului ei, Borcea.

Iar după aceea, în zilele domniei mele, călugărița Praxia n-a putut să cirmuiască acele averi și țigani, ci ea însăși a venit înaintea cinstiților dregători ai domniei mele și i-a rugat pe ei să așeze slugile lor peste satele și țiganii ei, ca să-i adune tot venitul <și> să-l trimită la sfinta mănăstire numită de la Vierăș. Și așa au făcut timp de un an. Iar după acestea, Borcea, nepotul lui Borcea, el a căzut cu rugămintea înaintea cinstiților dregători ai domniei mele mai sus-numiți, jupan Ivașco mare armaș¹ și jupan Albul mare portar², ca să-i scoată părțile unchiului său, Borcea, de la călugărița Praxia, iar el să dea cinstiților dregători ai domniei mele satul Cîrceani, de a lui bunăvoie. Astfel, întru aceasta, dregătorii domniei mele, jupan Ivașco mare armaș¹ și jupan Albul mare portar², ei singuri au spus călugăriței Praxia ca să dea partea unchiului său Borcea, toată, la mina nepotului lui Borcea. Iar ea în nici un chip n-a vrut să-i dea nimic. Iar cinstiții dregători ai domniei mele mai sus-scriși n-au vrut să se lase așa, ci au rugat pe călugărița Praxia ca să-i dea 7 delnițe din satul Golești și 7 delnițe³ de vie⁴ și 3 000 <de aspri> pe fiecare an, pentru cheltuială. Iar ea a vrut mai bine așa. Și astfel au cinstit dregătorii domniei mele pe călugărița Praxia pînă la moartea ei și au scos toate averile mai sus-zise ale lui Borcea. <Iar Borcea>⁵, el a dat satul Cîrceani dregătorilor domniei mele, de a lui bunăvoie, dinaintea domniei mele.

Iar după aceea, dregătorii domniei mele, jupan Ivașco mare logofăt și jupan Albul mare clucer au avut pîră înaintea domniei mele cu nepotul lui Borcea și așa a pîrît Borcea pe dregătorii domniei mele mai sus-scriși,

că nu se întocmiseră așa. Iar domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate și după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele . . . ⁵ Întru toate domnia mea, că au rugat dregătorii domniei mele pe călugărița Praxia acum 7 ani și i-au dat ei 7 delnițe din satul Golești și 7 delnițe³ de vie⁴ și cite 3 000 de aspri pentru cheltuială, pe an. Și am scotit domnia mea cit face cheltuiala pe 7 ani, de cînd au rugat dregătorii domniei mele pe călugărița Borcioaia și am dat domnia mea cinstiților dregători ai domniei mele, jupan Ivașco mare logofăt și jupan Albul mare clucer, ca să ție satul Cîrceani, ocină, ohabă lor. Iar Borcea, nepotul lui Borcea, el a rămas de lege dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea, ca să le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan mare spătar și Mitrea comis și Dumitru vistier și Badea stolnic și Gonțea paharnic și jupan Stoica mare postelnic.

A scris Neagoe, luna septembrie 30 zile, de la Adam curgători pînă acum, anul 7080 <1571>.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Vieroș, nr. 479, f. 35. Copie slavă; altă copie slavă ibidem, ms. 710, f. 629v—630; traduceri ibidem, ms. 349, f. 350—351 și S.I., nr. 905 (Vieroș, XII/1).

EDIȚII. Trad. Nicolescu, *Familia Goleșcu*, 264; *DIR, B*, 45—47.

¹ În loc de: „логофет“ („logofăt“).

² În loc de: „ключар“ („clucer“).

³ Cuvînt corectat; în ms. 710, f. 630: „вѣденице“ („pori“).

⁴ În ms. 710, f. 630: „возелницѣ за вино“ („butoaie de vin“).

⁵ Loc alb.

† Многостію вожією, Іу Фландрѣ Андрѣ коевода и господинѣ въсон земле Зггровладинское, синѣ великаго и прѣдобраго Мирча коеводѣ, синѣ Минхнѣ коеводѣ. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми почтеним властелени и прѣвомѣ съвѣтници, жѣпан Івашко велики логофет и жѣпан Ілѣсла велики ключар и със нхѣ синови, елици им Богѣ припѣстнт, якоже да им ест ѣ дѣла Бѣцкешиом дел Гергинев вт Негреци, въса, варе елика се хтет нзбрати дел емѣ вт по въсладѣ и със винарч, али развѣ негов лозіе что имат. Занеже сіа више речена вчинѣ вни ест за дѣдінѣ Гергинев, нѣ дошел ест сам Гергинна пред господства ми, тере ю ест поклонна више реченим правителіем господства ми за негов добром волю, занеже къда ест хотарска правителю господства ми више реченѣ, жѣпан Ілѣсла велики ключар, теѣ вчине вт Бѣцкеши със дрѣзи мегіашн със въсн кон сѣт нмади вчинѣ, а правителіе господства ми више речени стежалн сѣт лозіа Гергинев със ѣжѣ и падал ест негов лозіе внти дажинка им. Іѣ ѣ тем, почтени правителіе господства ми, жѣпан Івашко велики логофет и жѣпан Ілѣсла велики ключар, вни приидоше къпно със Гергинна пред господства ми, тере ѣтакмшише се за нхѣном добром волю, вт пред господства ми тере простнше правителіе господства ми више речени винограду Гергинев да нѣст със винарч, а Гергинна, вни им ест дал дел емѣ вт. . .¹ И сице ѣтакмшише и поставнше и клетвѣ: кон се хокет

поксѣнѣти раздѣра>ти сѣа тѣкъмежю, того да ест проклетъ ѿ тѣхъ свѣти ѿтци, еже сѣтъ въ Нѣкѣнѣнѣ да иматъ частъ> съ Юда и съ проклетомъ Яриѣ.

И пакѣ покѣспѣ Гергина <ѿчнн> съ Бѣцкѣцѣнѣ три ннѣ ѿ [ѿт] ѿнѣоде, за тѣмѣ аспри. И пакѣ покѣспѣ Гергина ѿчннѣ съ Бѣцкѣцѣнѣнѣ, ѿтъ делъ ѿнѣоде трѣтаго делъ и ѿтъ дѣла и ѿтъ поля и ѿтъ села и ѿтъ вода и ѿтъ посѣде, за хъ аспри. И пакѣ покѣспѣ Гергина ѿчннѣ съ Бѣцкѣцѣнѣнѣ, ѿтъ делъ Шкѣнлоръ половинѣ, ѿтъ Добра, за хъ аспри. И на адѣмашъ сѣтъ бнѣн: Радѣ ѿтъ Жѣспѣнѣнѣнѣ и Бладѣ ѿтъ Брѣзѣцѣнѣнѣ и Мнѣсѣ ѿтъ Бѣцкѣцѣнѣнѣ и Хрѣсъ и Гѣвоздъ. И продадоше за ннѣномъ добромъ волю.

Сего радѣ, дадохъ и господство мнѣ бнѣнѣ емѣ въ ѿчннѣнѣ и въ ѿхѣбѣ, емѣ и снѣномъ емѣ и бнѣкомъ и прѣвнѣчетомъ емѣ и ннѣ ѿтъ когоже непоколѣбнѣмо, по рѣчъ господства мнѣ.

Сеже и свѣдетѣлѣ поставлѣхъ господство мнѣ: жѣпанъ Драгомнѣръ велѣнѣнѣ дворнѣнѣ и Стѣнъ спѣтаръ и Дѣснѣтрѣ внѣстѣаръ и Мнѣтрѣ комнѣсъ и Бадѣ столнѣнѣнѣ и Гонѣцѣ велѣнѣнѣ пѣхарнѣнѣнѣ и жѣпанъ Стѣнка велѣнѣнѣ постѣлнѣнѣнѣ. Исправнѣнѣ, Драгомнѣръ велѣнѣнѣ дворнѣнѣ.

И азъ, Тѣдоръ, еже ю мазахъ въ столнѣ градѣ Бѣскрѣцѣнѣ, мѣсеца ѿхѣтомвѣрѣ тѣхъ днѣнѣ и ѿтъ Ядама до сего писанѣ текѣщомъ лѣтомъ, в лѣтъ хъ аспри.

† Іѿ ѿлѣксѣндрѣ свѣшѣва, милѣстѣю божѣю, господнѣнѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstiților dregători și primi sfetnici, jupan Ivașco mare logofăt și jupan Albul mare clucer și cu fiii lor, cîți le va lăsa Dumnezeu, ca să le fie în dealul Vețiचेष्टilor partea lui Gherghina din Negrești, toată, oricît se va alege partea lui de pretutîndeni și cu vinăriciul, însă fără via lui pe care o are. Pentru că această mai sus-zisă ocină a fost de moștenire a lui Gherghina, însă a venit singur Gherghina înaintea domniei mele, de a închinat-o mai sus-zisilor dregători ai domniei mele de a lui bunăvoie, pentru că atunci cînd a hotărnicit dregătorul domniei mele mai sus-zis, jupan Albul mare clucer, aceste ocine din Vețiचेष्टi, dinspre alți megieși, dinspre toți care au avut ocină, iar dregătorii domniei mele mai sus-zisi, au măsurat via lui Gherghina cu funia și a căzut via lui să le fie dajnică. Iar întru aceasta, cinstiții dregători ai domniei mele, jupan Ivașco mare logofăt și jupan Albul mare clucer, ei au venit împreună cu Gherghina înaintea domniei mele, de s-au întocmit de a lor bunăvoie, dinaintea domniei mele de a iertat dregătorii domniei mele mai sus-zisi via lui Gherghina, să nu fie cu vinărici; iar Gherghina, el le-a dat partea lui din...¹ Și așa au întocmit și au pus și blestem: cine se va încumeta să strice această întocmire, acela să fie blestemat de 318 sfinți părinți, care sunt la Nicheia <și să aibă parte>¹ cu Iuda și cu blestematul Arie.

Și iar a cumpărat Gherghina <ocină>¹ în Vețiचेष्टi trei ogoare de la Onceoaie, pentru 345 aspri. Și iar a cumpărat Gherghina <na ocină la Vețiचेष्टi, din partea Onceoaiei a treia parte și din deal și din cîmp și din sat și din apă și de pretutîndeni, pentru 600 aspri. Și iar a cumpărat Gherghina ocină în Vețiचेष्टi, din partea Șcheilor jumătate, de la Dobra, pentru 1 050 aspri. Și la aldămaș au fost: Radul din Jupteni și Vladul din Birzești și Micul din Vețiचेष्टi și Hirs și Găvozd. Și au vîndut de a lor bunăvoie.

De aceea, am dat și domnia mea, să-i fie de ocină și de ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui și de nimeni neclintit, după spusa domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și Stan spătar și Dumitru vistier și Mitrea comis și Badea stolnic și Gonțea mare paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Și eu, Tudor, care am scris-o în cetatea de scaun București, luna octombrie 11 zile și de la Adam pînă la această scriere cursul anilor, în anul 7080 <1571>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 906 (Cotroceni, IV/1). Orig., perg. (26 × 33), pecete timbrată de la Mihnea Turcitul. Cu o traducere din 1906.

EDIȚII. Trad. *DIR, B*, 49—50.

¹ Loc rupt și șters.

72

1571 (7080) noiembrie 22, Tîrgoviște

† Cartea creștinului Alixandru voivod și domnu fiind a toată Țara Rumânească, ficiorul marilui și preabunului Mircii voivod. Dat-au domnia lui această învățătură slugii domnii lui, Balii și frățini-său, pi anume Stanciul și Radul, pentru ca să fii lor ocină în Lazuri, partea lui Stan, ficiorul Chirtopoai, jumătate, pentru că o au fost cumpărat această ocină Balea denpreună cu Stanciul și cu Radul, za aspri 4 000 gata.

Apoi, Balea și frati-său, anume Stanciul și cu Radul, ei atunci au început a să pîri cu Tatul și cu Bercea înaintea domnii meli la divan. Și așa pîra Tatul și Bercea pe Balea și pe frații lui, zicînd Tatul și Bercea, cînd au cumpărat Balea și frații lui această ocină cum că ei n-au știut ci o au cumpărat pe ascunsu. Dici apoi, domnia mea am judecat în divan, pe legi și pe dreptati, ca să juri Tatul și Bercea cum că ei n-au știut cînd s-au vîndut această ocină ce e mai sus-zisă și jurînd ei să întoarcă acei aspri îndărăt Balii și fraților lui, anume Stanciului și Radului. Dici apoi, Bercea și cu Tatul, ei au mersu în zioa di sveti Dimitri și nevrînd să juri, au rămas di legi și de dreptate Bercea și Tatul. Iar domnia mea văzînd așa am dat această ocină ce scrie mai sus, să o stăpînească Balea și cu frati-său, Stanciul și cu Radul, pentru că au fost bună și dreaptă.

Și iar au cumpărat Balea și cu frate-său, Stanciul și cu Radul di la Dan, ficiorul Chirtopoai, partea lui de ocină din Lazuri, za aspri 6 400 gata.

Drept aceia, am dat domnia mea Balii și frati-său Stanciului și Radului această ocină ohabunică și statornică în veci și de nimeni neclătît, lor și ficiorilor și nipoților și strănipoților și într-altu chip să nu fii, peste zisa domnii mele.

Atuncea am pus domnia mea și boieri mari mărturii, care să vor iscăli mai jos, pe anume pe: jupan Dragomir vel vornic i jupan Ivașco velichii logofăt i jupan Dumitru vel vistiiar i Mitrea comis i Badea stolnic i Gonțea peharnic i jupan Stoichița vel postelnic. I<spravnic>, Dragomir vel vornic.

Și am scris eu, Stanciul logofăt, în vichiul oraș ot Tîrgoviști, ot Adam do ninea, meseța noemvrie 22 dni, leat 7080 <1571>.

După G. D. Florescu și Dan Pleșa, *Doc. arh. part.*, în SMIM, V(1962), p. 594—595. Traducere din a doua jumătate a sec. al XVIII-lea.

1571 (7080) dechemvrie 7.

Cu mila lui Dumnezeu, creștinul Alecsandru voevod și domn a toată Țara Rumânească, fecior marelui și preabunului Mircea voevod. Dat-au domniia lui această poruncă a domnii lui slugii domnii lui, Gheorghe clucer și tutulor feciorilor lui și nepoti-său, lui Marco, și fraților lui și tutulor feciorilor lui, cîți Dumnezeu le va dărui, pentru ca să fie lor ocină în Văcărești, o jumătate de parte, care ocină este pe din jos, pentru că aceasta au fost bătrînă și dreaptă și de demult de cumpărătoare, încă din zilele răposatului Vladu voevod, ot Borcești.

Iar apoi sluga domnii mele, Gheorghe clucer și nepoti-său Marco și frații lui, ei au început a să pîri de față innaintea domnii mele împreună cu Pătrașco. Deci pîra Pătrașco zicînd, cum că, că această ocină, nu e cumpărată de Gheorghe clucer și de nepotă-său ce e mai sus-zis, ot Borcești, ci zicînd Pătrașco cum au fost a lui mai de demult, numai au fost inpresurată de Gheorghe clucer și de nepotă-său, Marco, ce este mai sus-zis. Iar apoi domniia lui i-au judecat pă lege și pă dreptate, împreună cu toți cinstiții și îndreptătorii domniei mele. Într-aceia domniia lui au dat lui Gheorghe clucer și nepoti-său, lui Marco, 12 boieri ca să jure; iar acești 12 boeri ei atunci au luat seama cu amăruntul și cu dreptate, cum această ocină ce este mai sus-zisă fost-au cumpărată de Gheorghe clucer și dă nepoti-său, Marco, această jumătate de parte de ocină din Văcărești și o jumătate de parte din Borcești, pă cum au fost și mai de demult și au fost căutat atuncea și semnile hotarelor. Iar apoi Pătrașco el nu s-au lăsat, ci au luat 24 de boieri și au venit a doa oară ca să jure și să ție această parte de ocină din Văcărești. Iar Gheorghe clucer și cu nepoti-său, Marco au adus pă acei 12 boeri, care știa cum au mărturisit cu adevărat, cum au fost această ocină cumpărătoare dreaptă și de demult a lui Gheorghe clucer și a nepoti-său, lui Marco. Și să să știe și hotarul pînă în ocina Corbilor. Deci atuncea au rămas Pătrașco de lege și de judecată, innaintea domnii lui.

Drept aceia, domniia lui au dat lui Gheorghe și nepoti-său, lui Marco, ca să fie lor ocină ohabnică și statornică și de nimeni neschimbată. Și într-alt chip să nu fie, peste zisa domnii lui.

Drept aceia domniia lui au pus și mărturii pă: jupan Dragomir vel dvornic i Ivașco vel logofăt i Stan spatar i Dumitru vistier i Mitrea comisul i Bada stolnic i Gonțea paharnic i Stoica postelnic.

Și s-au scris cartea aceasta în orașul București.

După George D. Florescu și Dan Pleșia, *Condica Văcăreștilor*, în „Studii”, 19 (1966), p. 968—969. Traducere.

Cu mila lui Dumnezeu, domnu și oblăduitor a toată Țara Rumânească, Io Alexandru voevod, feciorul răposatului Mircii voevod. Dat-am domniia mea cartea domniei mele popa Nancului, ca să-i fie ocina din Blăjăni, partea lui Dimiian, cîtă să va alége peste tot hotarul și din dealul cu viile, că o vîndut drept 4 000 de aspri.

Și iar au mai cumpărat popa Nancul partea lui Ion, cită să va alége peste tot hotarul, drept 1 000 de aspri.

Și iar au mai cumpărat popa Nancul partea popei Fătul peste tot și cu viile din deal. Căci că văzînd domnia mea și zapisele acestor oameni, i-am dat și domnia mea cartea domnii méle, ca să le stăpînească cu pace și el și cine s-ar trage din el.

Și cînd s-au făcut această scrisoare, fost-au boerii domnii méle, anume: fost-au jupan Dragomir vel vornic, jupan Ivașco vel logofăt i Stan spatari i Stoica vel postelnic i Neagoe i Bratul.

Dichemvrie 8 dni, leat 7135 <1626>.

† S-au tălmăcit după uricul sîrbesc.

† Az Costandin dascal slovenesc izpisah.

Arh. St. Buc., Conдика Ep. Buzău, nr. 173, f. 292. Traducere din sec. al XVIII-lea. Văleatul greșit; datat după domn și sfatul domnesc. EDIȚII. DIR, B, 50.

75

1571 (7080) decembrie 10, București

† Милостію кожією, Іу Ілнѣандрѣ коевода и господинѣ въсон земан Ѹгррорвалѣинскон, синѣ великаго и прѣдобраго Мнрча коевода, синѣ Мнхнек коевода. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми почтенномѣ правителю господства ми, жѣпан Дѣмитрѣ велики вистігар и жѣпаницѣ емѣ, Калек и сестрѣ ен, Каплек и съ нѣх синови си, еанци им Богѣ припѣстит, іакоже да им ест учинѣ ѣ Чептѣрлеи, шт деа Пѣкалѣв, ѣ поговне със место за виноградѣ и ѣ полю два нѣлѣ, понеже ест покѣпна почтеннога правителя господства ми, еже ест више писан. жѣпан Дѣмитрѣ велики вистігар и жѣпаницѣ его, Калѣ и сестра ен, Каплѣ, теѣ ѣ поговне за виноград и теѣ два нѣве шт Пѣкалѣ, за хѣ аспри сребрени и за ѣ аспри бани.

И пакн да ест почтенномѣ правителю господства ми, жѣпан Дѣмитрѣ велики вистігар и жѣпаницѣ емѣ, Калек и сестрѣ ен, Каплекѣ учинѣ ѣ Чептѣрлеи, шт деа Братѣлов и Сникек, синови Калек, на десетаго деа и шт полю и шт шѣм и шт дѣл със винограде и поговне ѣ със место за виноградѣ. И шт вниарнико пак да ѣзнамает десетаго деа, занеже теѣ ѣ поговне и сіе десетаго деа биле сѣт покѣпене шт єдин вечниѣ, на име Станчюл, за хѣ аспри сребрени шт Братѣл и шт Снмка, сини Калек, єше шт при дѣни поконнаго Петрѣ коевода, без ѣзнаніе жѣпаницѣ Калек и сестрѣ ен, Каплек.

И стоал ест почтеннога правителю господства ми, жѣпан Дѣмитрѣ велики вистігар и жѣпаницѣ его, Калѣ и сестра ен, Каплѣ, лицѣ, пред господства ми, със того вечниѣ, Станчюл. И ѣ тем, господство ми гледаѣх и сѣднѣ, по правдѣ и по закон и съ въси чѣститимн правителя господства ми и истинствовал съм господство ми єре ест покѣпна того вечниѣ, Станчюл, без ѣзнаніе им. Таже, господство ми тако съм сѣдна: да вратит почтен: зга правителю господства ми, жѣпан Дѣмитрѣ велики вистігар и жѣпаницѣ его, Калѣ и сестра ен, Каплѣ, теѣ хѣ аспри сребрени Станчюлов вечни, єре сѣт уни братіе за учинѣ. И вратна ест почтеннога правителю господства ми, жѣпан Дѣмитрѣ вел вистігар, теѣ хѣ аспри сребрени Станчюлов вечни, да ест вечниѣ, како ест бил и шт прѣжде врѣме. И уста Станчюл вечни шт закон шт пред господства ми.

Сєго раді, дадох и господство ми почтенномѣ правителю господства ми жѣпан Дѣмитрѣ велики вистігар и жителницѣ емѣ, Калѣ и сестра ен, Ка<п>лек,

ШКОЖЕ ДА ИМ ЕСТ ВЪ ШЧИНЪ И ВЪ ШХАБЪ, ЕМЪ И СИНОВОМ ЕМЪ И ВЪШКОМ И ПРЪВШЧЕТОМ ЕМЪ И ИА ШТ КОГОЖЕ НЕПОКОЛЪБИМО, ПОРИЗМО ГОСПОДСТВА МН.

СЕЖЕ И СВЕДЕТЕЛІЕ ПОСТАВЛЪЕМ ГОСПОДСТВО МН: ЖЪПАН ДРАГОМИР ВЕЛИКИ ДВОРИНК И ЖЪПАН ИВАШКО ВЕЛИКИ ЛОГОФЕТ И СТАН СПАТАР И МИТРОЪ КОМИС И БАДЪ СТОЛНИК И ГОНЦЪ ПЕХАРНИК И СТОНКА ВЕЛ ПОСТЕЛНИК. ИСПРАВНИК, ДРАГОМИР ВЕЛИКИ ДВОРИНК.

ПИС АЗ, КОДРЕШ, ВЪ СТОЛИИ ГРАД БЪКЪРЕЩИ, МЪСЕЦА ДЕКЕМВРІЕ 1 ДЪНИ, В ЛЪТ ^хЗП.

† Іу АЛЕКСАНДРЪ КВЕВЪДА, МИЛОСТІЮ БОЖІЮ, ГОСПОДИНЬ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstitului dregător al domniei mele, jupan Dumitru mare vistier și jupaniței lui, Calea și surorii ei, Caplea și cu fiii lor, ciți Dumnezeu le va lăsa, ca să le fie ocină la Cepturile, din partea lui Păcală, 6 pogoane cu loc de vie și în cîmp două ogoare, pentru că a cumpărat cinstitul dregător al domniei mele, care este mai sus-scris, jupan Dumitru mare vistier și jupanița lui, Calea și sora ei, Caplea, aceste 6 pogoane de vie și aceste două ogoare de la Păcală, pentru 1 000 aspri de argint și pentru 200 aspri bani.

Și iar să fie cinstitului dregător al domniei mele, jupan Dumitru mare vistier și jupaniței lui, Calea și surorii ei, Caplea ocină la Cepturile, din partea lui Bratul și a lui Sinca, fiii Calei, a zecea parte și din cîmp și din pădure și din dealul cu vie și 8 pogoane cu loc de vie. Și din vinărici iar să ia a zecea parte, pentru că acele 8 pogoane și această a zecea parte au fost cumpărate de un vecin, anume Stanciul, pentru 2 000 aspri de argint, de la Bratul și de la Simca, fiii Calei, încă din zilele răposatului Petru voievod, fără știrea jupaniței Calea și a surorii ei, Caplea.

Și au stat cinstitul dregător al domniei mele, jupan Dumitru mare vistier și jupanița lui, Calea și sora ei, Caplea, de față, înaintea domniei mele, cu acel vecin, Stanciul. Iar la aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate și după lege și cu toți cinstiții dregători ai domniei mele. Și am adevărit domnia mea că a cumpărat acel vecin, Stanciul, fără știrea lor. Deci domnia mea așa am judecat: să întoarcă cinstitul dregător al domniei mele, jupan Dumitru mare vistier și jupanița lui, Calea și sora ei, Caplea acei 2 000 aspri de argint lui Stanciul vecinul, căci sînt ei frați de ocină. Și a întors cinstitul dregător al domniei mele, jupan Dumitru mare vistier, acei 2 000 aspri de argint lui Stanciul vecinul, ca să fie vecin, cum a fost și mai înainte vreme. Și a rămas Stanciul vecinul de lege dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea cinstitului dregător al domniei mele, jupan Dumitru mare vistier și jitelniței lui, Calea și surorii ei, Caplea, ca să le fie de ocină și de ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Mitrea comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și Stoica mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Am scris eu, Codreș, în cetatea de scaun București, luna decembrie 10 zile, în anul 7080 (1571).

† Io Alexandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., A. N., MMCCCLII/1. Orig., perg. (36×29), pecete timbrată, căzută. Copie slavă și traducere din 1916 ibidem, ms. 1232, f. 159–160.

EDIȚII. Trad. *DIR*, B, 51–52.

76

1571 (7080) decembrie 29

Cu mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voivod și domn a toată Țara Rumânească, feciorul marelui și preabunului Mircei voivod, feciorul Mihnei voivod. Dat-am domnia mea această poruncă a domniei mele cinstitului dregătoriului domniei mele, jupan Stepan ce au fost vel cliucer și feciorilor lui, ciți Dumnezeu li va dărui, ca să fie lui satul Smîrdeștețul de peste tot hotarul din partea Dobrei jumătate, pentru că o au cumpărat acest sat mai sus-zis cinstitul dregătoriul domniei mele, jupan Stepan biv vel cliucer, această jumătate de sat, de la Dobra, drept 5 000 de aspri gata. Iar céialaltă jumătate de sat, Dobra iar o au dat de a ei bunăvoe sfintei mănăstiri de să zice Coșuna, încă din zilele răposatului Radului voivod Călugărul. Deci, cum au dat această céialaltă jumătate din zilele altor domni răposați mai nainte, așijderea au dat Dobra și dinnaintea domniei mele sfintei mănăstiri ce să zice Coșuna

Și au fost acest sat de moștenire al feciorilor lui Frățilă. Deci feciori lui Frățilă au furat o moară a Dobrei cu toate fiarăle. Deci cu alta neavînd cu ce plăti capetele lor de cătră răposatul Vintilă voivod, ci au dat al lor sat, însă feciorii lui Frățilă, Dobrei, de au plătit capetele lor din rea moarte cu acest sat. Și au fost aceasta birnică moșia feciorilor lui Frățilă. Deci pină o au scos Dobra de la bir, au cheltuit pe biruri 2 600 de aspri.

Iar după acéia, cinstitul dregătoriul domniei mele, jupan Stepan biv vel cliucer, el au dat această jumătate de sat ce s-au zis mai sus, satul Smîrdeștețul, care l-au cumpărat de la Dobra drept 5 000 <aspri> sfintei mănăstiri ce să zice Coșuna, de a lui bunăvoe, dinnaintea domniei mele, ca să-i fie po-meană în véci.

Iar cine ar rumpe această tocmeală, să fie blestemat de 318 părinți carii au fost la Nicheia și să aibă parte cu Iuda și cu Ariia.

Drept acéia, am dat și domnia mea sfintei și dumnezeestii mănăstiri ce să zice Coșuna, ca să fie ei satul Smîrdeștețul tot și cu tot hotarul întru moștenire și ohamnic și de nimenea să fie neclătit, preste zisa zisa domniei mele.

Că iată și mărturii am pus domnia mea: jupan Dragomir vel vornic i jupan Ivașco vel logofăt i Stan spatari i Dumitru vistier i Mitrea comis i Badea stolnic și Gonțea paharnic și Stoica postelnic. Și <ispravnic>, Dragomir vel vornic.

Și am scris eu, dechemvrie 29 dni, leat 7080 <1571>.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Bucovățu, nr. 722, f. 104. Traducere.

EDIȚII. *DIR*, B, 52.

77

1572 (7080) ianuarie 5

† Милостію божією, Іо Алѣксандръ воевода и господинъ въсон земле Ѣггровладѣхнское, синъ великаго и прѣдобраго Мирчев воевода, синъ Михнев воеводѣ. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми Дръгоук със синови

си, елиці им <Богъ>¹ прииштит, іакоже да им ест учинѣ ѡ <Борчеци, шбаче>² шт дел Кнеѡранов половини, варе елика се штет извратит, понеже ю ест покѡпил Дрѡгою шт Дан, синѡ Кнеѡранов, за хѡр аспри готови. Я д<рѡга половини, Дан, синѡ>² Кнеѡранов, ши ю ест дрѡжал сам докле ест бил жѡе, а по сѡмрѣть емѣ тде половинно шт учинѣ Кнеѡранов штала ест бирника. Таже, чет Кнеѡранов никто шт нѡх нѣст хтѣан да платит бирѣа Кнеѡранов, нѣ се сѣт вѣси нметишли шт того бир Кнеѡранов. Я внише речени кѡщї, Дрѡгою сѣс синовн си, ши такожде платише н тде половин шт учинѣ шт бир ѡ три годїни, понеже ю дадоше и поклонише вѣса чет Кнеѡранов тде учинѣ Дрѡгоюв н синовом емѣ шт нишном добром волѣ. Н келтовал ест Дрѡгою радї тде учинѣ докле ю ест извадна шт бир хѡр аспри. И мартѡрїе ест: шт Флоринтѡ, Милко н Радѡа н шт Урсѣни, Стан н Урс н шт Зѣнокн, Драготѡ н Паскотѡ н Дан.

Сего радї, дадох н господство ми Дрѡгоюв, іакоже да им ест внише реченѣ учинѣ, учинѣ вѣ шѡабѣ, ним н синовом нмѣ н вѣшком н рѣвѣншнтном емѣ н не шт когоже непоколѣбнмо, по реч господства ми.

Сеже ѡбо н сведетелїе поставлѣх господство ми: жѡпан Добромир бѣв вел бан, жѡпан Драгомир велани дворник н жѡпан Ивашко велани логѡфѣт н Дѡмитрѣ вѣстїар н Стан спѡтар н Бадѣ столник н Гонцѣ пѣхарник н жѡпан Стокницѡ велани постелник. Исправник, Драгомир вел дворник.

Шс аз, Дѡмитрѣ, мѣсеца генарїе ̄ дани, текѡщїи лет<ом>² до нѣнѣ, в лѣт хѡп.

† Іу Аліѡандрѣ вверѡда, милостїю божїа, господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Drăgoiu cu fiii săi, ciți îi va lăsa <Dumnezeu>¹, ca să-i fie ocină <la Borcești, însă>² din partea lui Chivăran jumătate, oricît se va alege, pentru că a cumpărat-o Drăgoiu de la Dan, fiul lui Chivăran, pentru 1 100 aspri gata. Iar cealaltă <jumătate, Dan, fiul lui>² Chivăran, el a ținut-o singur pînă ce a fost în viață, iar după moartea lui, acea jumătate din ocina lui Chivăran a rămas birnică. Astfel, ceata lui Chivăran nimeni dintre ei n-a voit să plătească birul lui Chivăran, ci toți s-au lepădat de acel bir al lui Chivăran. Iar mai sus-zii negustori, Drăgoiu cu fiii săi, ei de asemenea au plătit de bir în trei ani, și această jumătate de ocină, pentru că a dat și a închinat toată ceata lui Chivăran această ocină lui Drăgoiu și fiilor lui de a lor bunăvoie. Și a cheltuit Drăgoiu pentru această ocină pînă ce a scos-o de la bir 1 100 aspri. Și mărturie sînt: din Florintă, Milco și Radul și din Urseni, Stan și Urs și din Zăicoi, Dragotă și Pascotă și Dan.

De aceea, am dat și domnia mea lui Drăgoiu, ca să-i fie mai sus-zisa ocină, de ocină și ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui și de nimeni neclintit, după spusa domniei mele.

Iată dar și martori am pus domnia mea: jupan Dobromir fost mare ban, jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Dumitru vistier și Stan spătar și Badea stolnic și Gonțea paharnic și jupan Stoichiță mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Am scris eu, Dumitru, luna ianuarie 5 zile, cursul anilor pînă acum, în anul 7080 <1572>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

¹ Omis.

² Loc rupt; completat după Ștefulescu, *Doc. sl.-rom.*, p. 189—190.

78

1572 (7080) ianuarie 5, București

Cu mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voevod și domnu a toată Țara Rumânească, feciorul marelui și preabunului Mircii voevod, sinu Mihnii voevod. Dat-am domnia mea această poruncă a domnii mele slugii domnii mele Sin cu feciorii lui, cîți Dumnezeu îi va da, ca să le fie lor moșie la Nănișori, partea cumnati-sii Calii, toată, oricît se va alege dupreste tot hotarul, pentru că o au cumpărat Sin de la Cirstea, feciorul Calei și de la tată-său Banciul, această mai sus-zisă moșie, drept 1 200 asprii de argint. Și au vîndut Cirstea, feciorul Calei și tată-său Banciul, însă de a lor bunăvoie, dinnaintea tuturor megiașilor din sus și din jos.

Și iar să-i fie moșie la Nănișori, partea Marinei toată, pentru că o au cumpărat S(i)nū de la cumnată-sa Marina, această mai sus-zisă moșie, drept 1 200 asprii de argint. Și au vîndut cumnată-sa Marina de a ei bunăvoie, dinnaintea domnii mele.

Și iar au plătit Sin 2 țarine dă la popa Pătru, care le-au pus cumnată-său Albul zălog, drept 240 asprii de argint.

Drept aceia, am dat domnia mea lui S(i)nū și cu feciorii lui, ca să-i fie lui moșie de moștenire ohabnică și feciorilor și nepoților și strănepoților și de către nimeni să nu să clătească, după zisa domnii mele.

Iată mărturii am pus domnia mea: jupan Dragomir vel dvornic i jupan Ivașco vel logofăt i Dumitru vistier i Stan spătar i Mitrea comis i Badea stolnic i Gonțea paharnic și Stoichița vel postelnic. Și ispravnic, Ivașco vel logofăt.

Și am scris, Cirstea logofăt, în luna lui ghenar 5 dni, în scaunul cetății Bucureștii, leat 7080 <1572>.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Slobozia lui Enache, nr. 314, f. 470. Traducere.
EDIȚII. *DJR*, B, 53.

79

1572 (7080) ianuarie 8, București

† Многостію вождію, Іо Александръ воевода и господниъ въсомъ земле Уггровлахінское, синъ великаго и прѣдобраго Мирча воевода, синъ Мицнев воеводѣ. Даватъ господство ми сіе повелѣніе господства ми свѣтомъ монастыр нарицаемн Говора, такоже да мѣ ест село Івнецін, въс, съ въсомъ хотаром, по старе хотарове, занеже ест село старо и права вчинъ свѣтомъ монастыр еже ест по вше речена.

И потомъ, втцѣ нгѣменъ Дорोधю, вн ест имал прѣдъ господства ми със село Чоранин, на име Дан и чет емѣ. И сице имъ внхъ преніе: понеже ест дошелъ вѣлтѣ великъ такоже ест раскниша тере ест потекла по дрѣгъ мѣсто, по вчинна свѣтѣн монастыр, а после пакъ се ест вратила вода на стара matka вт къ Чоранин, а Дан и

ЧЕТ ЕМЪ ШНИ ВЪСХОТѢШЕ ДА ДРЪЖИТ Н ДА ИМ БЪДЕ ХОТАРЪА ПО РЪМТЪРА ѠЛТЪАШН. Я С ТѢМ, ГОСПОДСТВО МИ ГЛЕДАХ Н СЪДИХ, ПО ПРАВДАШ Н ПО ЗАКОН, СЪ ВЪСѢМИ ЧЪСТИТНИМИ ПРАВТЕЛІЕ ГОСПОДСТВА МИ Н ВНАДѢХ Н ПРОЧЕТОХ ГОСПОДСТВО МИ Н КНИГИ ШТ НИИХ ПРѢЖДЕ ПОКОННИ ГОСПОДАРИ Н ИСТИНСТВОВАХ ГОСПОДСТВО МИ КАКО ИМ ЕСТ ХОТАРЪА <по> СТАРА МАТКА ѠЛТОВ, НАДЕЖЕ Н НИИѢ ТЕЧЕТ ѠЛТЪА. Я ДАН Н ЧЕТ ЕМЪ НЕ ВЪСХОТѢШЕ ШСТАВИТИ СЕ, НЪ ПРОСИШЕ ЗАКОН. ТАЖЕ ИМ ДАДОХ ГОСПОДСТВО МИ ДАИОВ Н ЧЕТ ЕМЪ Н ЗАКОН, БѢ БОЛѢРИ, ДА ЗАКЛЕТ, А ШНИ НЕ ВЪЗМОГОШЕ ДА ЗАКЛЕТ НИКАКОЖЕ, НЪ ШСТАШЕ ШТ ЗАКОН.

СЕГО РАДІ Н ГОСПОДСТВО МИ ДАДОХ СЕВѢТОМЪ МОИМЪШЕ РЕЧЕНА ШУИНА, ПРАКОЖЕ ДА МЪ БЪДЕ ВЪ ШЧИИШ Н ШХАБЪШ Н НИ ШТ КОГОЖЕ НЕПОКОЛѢБИМА, ПО ШРИЗМО ГОСПОДСТВА МИ.

СЕЖЕ ШЕО Н СВЕДѢТЕЛІЕ ПОСТАВЛѢХ ГОСПОДСТВО МИ: ЖЪПАИ ДОБРОМИР БИЕ ВЕЛ БАН КРАЛЕВСКИ Н ЖЪПАИ ДРАГОМИР ВЕЛИКИ ДВОРИНИК Н ЖЪПАИ ІВАШКО ВЕЛИКИ ШИГВФЕТ Н СТАИ СПАТАР Н ДЪМИТЪРЪ ВИСТІАР Н ШИТЪРЪ КОМИС Н БАДѢ ШТОЛИНИК Н ГОНЦѢ ПЕХАРНИК Н ЖЪПАИ ШТОИКА ВЕЛИКИ ПОСТЕЛИНИК.

И АЗ, ЕЖЕ НАЧИРАТЪ, БЛАДУА ШИГВФЕТ ШТ ХОТЪРАНИ, ВЪ ШТОЛИИ ГРАД БЪКЪРЕШІ, МЪСЕЦА ГЕНАРИЕ Н ДЪИИ, ВЪ ЛѢТ ХЪИ.

† ІШ ЯЛІАНДРЪШ ШВЕВДА, МИЛОСТІЮ БОЖІА, ГОСПОДИИ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Govora, ca să-i fie tot satul Ioneștiu cu tot hotarul, după vechile hotare, pentru că este sat vechi și ocină dreaptă a sfintei mănăstiri ce este mai sus-zisă.

Iar apoi, părintele egumen Dorotheiu, el a avut pîră înaintea domniei mele cu satul Cioranii, anume Dan și ceata lui. Și așa le-au fost pîra: fiindcă a venit Oltul mare și s-a întins de a curs pe alt loc, pe ocina sfintei mănăstiri, apoi iarăși s-a întors apa la matca veche de către Ciorani, iar Dan și ceata lui voiau să țină să le fie hotarul pe ruptura Oltului. Și întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate și după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am văzut și am citit domnia mea și cărțile de la alți domni mai înainte răposați și am adevărit domnia mea că le este hotarul pe matca veche a Oltului, pe unde și acum curge Oltul. Iar Dan și ceata lui n-au vrut să se lase, ci au cerut lege. Deci le-am dat domnia mea lui Dan și cetei lui și lege, 12 boieri, să jure, dar ei n-au putut să jure nicicum, ci au rămas de lege.

De aceea, și domnia mea am dat sfintei mănăstiri mai sus-zisa ocină, ca să-i fie de ocină și ohabă și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată dar și martori am pus domnia mea: jupan Dobromir fost mare ban al Craiovei și jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Mitrea comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și jupan Stoica mare postelnic.

Și eu, Vladul logofăt din Hotărani, care am scris în cetatea de scaun București, luna ianuarie 8 zile, în anul 7080 <1572>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 907 (Govora, V/4). Orig., hirtie (31 × 20,5), pecete timbrată. Cu două traduceri, dintre care una din 1842; alte traduceri ibidem, mss. 234, f. 99v 100, 447, f. 114 și 463, f. 66.

EDITII. Slav și trad. Hasdeu, *Arh. ist.*, nr. 36, 4. Trad. *DIR, B*, 53–54. Facs. *DIR, B*, 513.

† Многостію божією, Іу Александръ воєвода и господинъ въ сом земле Уггров-влахїнское, синъ великаго и прѣдобраго Мирча воєвода, синъ Михнев воєвода. Даватъ господство ми сіе повелѣніе господства ми свѣтѣи монастыр нарицаемн Говора, ꙗкоже да мѣ вѣдет села въ Медвѣжде двѣ дела и въ Маловѣц двѣ дела, делове Радѹлов логѡфет и братъ емъ, Владѹл комис, въсѣх, въ над по въсом хотарове и със вечини и със въс доходок еже ест болѣрско, занеже више реченне села сѣт виле швем¹ болѣром еже сѣт по више писани.

И потом, штцѣ нгѣмен Доротею прінде предъ господства ми, тере ми сказахъ господство ми и показахъ книгъ шт рѣки тѣхъ имъ поконни болѣри више речени, Радѹл логѡфет и братъ емъ, Владѹл комис, како сѣт дали и приложни по више писане села, нише делове на¹ свѣтомъ монастыр еже ест по више писан, Говора. И исписали се сѣт ѣ велик помѣникъ, шни и синови нхъ.

И оставили сѣт със великою клетвѣ, ꙗкоже по нише трагъ шт нише сѣрѡство никтоже метѣхъ със тѣхъ и више речене села да не иматъ, развѣ когоже хоке господѣ стезати мнѣси пребвати въ свѣтомъ монастыр, тѣхъ и да шладаетъ и да се хранятъ със доходокъ шт више писане селове. И прінде и жѣпанница Нѣкша, жителница Радѹлове логѡфет, сама предъ господства ми, тере и шнахъ сказахъ и сведетельствовахъ сице, ꙗкоже ест и по више писано.

Сего радѣи господство ми дадохъ више речене села бити инкомже пребивающимъ въ свѣтомъ монастыр въ пишѣ и въ шкрепленіе, а господства ми и родѣтелѣмъ господства ми въ вѣчное въспоминаніе.

Ещеже и заклинаніе поставлѣетъ господство ми, ꙗкоже по сѣмрѣтъ господства ми варе когоже изберитъ господѣ Богъ бити господарѣ и владателъ въ мѣсто господства ми, да аще почетет и поновитъ сіе писаніе, господѣ Богъ да га почетет и да га штерѣдитъ въ господство его; а ащеанже хоке поперегъ или порѣшитъ писаніе сіе, того господѣ Богъ да га шѣетъ зде тѣло его, а въ вѣдѣши вѣцѣ душа его и да естъ трѣклетъ шт тнѣ свѣтнхъ штци иже въ Нику и да има чѣстъ <сѣ> Ісѣда и съ проклетомъ Ірѣи и съ ісѣдене еже възъпнише на Христа Бога нашего: „възми и распени его“ и кръв емъ на нхъ и на чедѣхъ нхъ, еже и вѣдетъ въ вѣки вѣкомъ.

Сеже шво и сведѣтеліе поставлѣхъ господство ми: жѣпан Добромир виле велики банъ Кралевски и жѣпан Драгомир велики дворникъ и жѣпан Івашко велики логѡфет и Стан спатар и Дѣмитрѣ вистѣар и Митрѣ комис и Бадѣ столникъ и Гонцѣ пѣхарникъ и жѣпан Стойка велики постелникъ.

И азъ, еже начиртахъ Владѹл логѡфетъ шт Хотѣрани, въ столни градъ Бѣкш-реши, мѣсеца генаріе Ѡ дѣни и шт Ідама до сего писаніе, текѣшиже лѣтомъ въ лѣтѣ хѣп.

† Іу Александръ ввевѣда, многостію божіа, господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Govora, ca să-i fie două părți din satul Medvejde și două părți din Malovăț, părțile lui Radul logofăt și ale fratelui său, Vladul comis, toate, de peste toate hotarele și cu vecinii și cu tot venitul care este boieresc, pentru că mai sus-zisele sate au fost ale acestor¹ boieri care sînt mai sus-scriși.

Iar apoi, părintele egumen Dorotheiu au venit înaintea domniei mele, de mi-a spus domniei mele și a arătat cartea de la minile acestor mai sus-zii răposai boieri, Radul logofăt și fratele său, Vladul comis, că au dat și au dăruit din mai sus-scritele sate părțile lor la¹ sfinta mănăstire care este mai sus-scrisă, Govora. Și s-au scris în marele pomelnic, ei și fii lor.

Și au lăsat cu mare blestem, ca în urma lor nimeni din ruda lor să nu aibă amestec cu aceste mai sus-zise sate, afară numai de călugării pe care îi va aduna domnul ca să viețuiască în sfinta mănăstire, aceștia să stăpânească și să se hrănească cu venitul de la mai sus-scritele sate. Și a venit și jupanița Neacșa, jitelnița lui Radul logofăt, singură, înaintea domniei mele, de a spus și ea și a mărturisit așa, după cum este mai sus scris.

De aceea și domnia mea am dat mai sus-zisele sate, ca să fie călugărilor trăitori în sfinta mănăstire de hrană și de întărire, iar domniei mele și părinților domniei mele de vecinică pomenire.

Încă și blestem pune domnia mea, ca după moartea domniei mele, pe oricine îl va alege domnul Dumnezeu să fie domn și stăpînitor în locul domniei mele, dacă va cinsti și va înnoi această scriere, pe acela domnul Dumnezeu să-l cinstească și să-l întărească în domnia lui; iar dacă va călca sau va nimici această scriere, acela domnul Dumnezeu să-i ucidă aici trupul lui, iar în veacul viitor sufletul lui și să fie de trei ori blestemat de 318 sfinți părinți care sînt în Nicheia și să aibă parte <cu> Iuda și cu blestematul Arie și cu iudeii cari au strigat asupra lui Hristos Dumnezeul nostru: „ia-l și răstignește-l“ și singele lui asupra lor și asupra copiilor lor, ceea ce este și va fi în vecii vecilor.

Iată dar și martori am pus domnia mea: jupan Dobromir fost mare ban al Craiovei și jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Mitrea comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și jupan Stoica mare postelnic.

Și eu, Vladul logofăt din Hotărani, care am scris în cetatea de scaun București, luna ianuarie 9 zile și de la Adam pînă la această scriere, anul curgător, în anul 7080 <1572>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc. S.I., nr. 908 (Govora, XIII/2). Orig., perg. (25×37), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din sec. al XVIII-lea; alte traduceri ibidem, mss. 234, f. 236v—237 447, f. 254 și 463, f. 75.

EDIȚII. Trad. Ionașcu, *Biserici*, 178; *DIR, B*, 54—55. Facs. *DIR, B*, 514.

¹ Cuvînt scris deasupra rîndului.

† Многостію вождію, Іо Алѣксандръ воєвода и господинъ въсонъ вѣмае
Ѣггерволадѣинскон, синъ великого и прѣдобраго Мирчекъ воєвода, синъ Мнѣхне
воєвода. Даватъ господство ми сіе повелѣніе господства ми Аспшекъ със синови
си, елици имъ Богъ припсѣтитъ, якоже да рѣмъ естъ учиниъ съ Бѣжорани въ делъ Радѣлаше
въ Плопи, место за ка кѣске съ седалище, понеже естъ го: спна Аспше вът Радѣла,
за ѣ аспри готови. И пакъ покѣпи Аспше учиниъ съ Бѣжорани въ делъ Нѣанѣокъ,
место за виноградѣ, за Тѣ аспри готови. И пакъ даровалъ естъ Ѡдосіе по Аспше:

НА ЕДНО КЪМЪТРОЕ СЪС МЕСТО ЗА ВИНОГРАД 8 ДЪЛ И СЪС 6 НИКЕ 8 ПОЛЕ НА ЧЕСТ, ТАКОЖЕ
ДА ИМ ЕСТ ПОМЪНЪС ВЪ ВЪКН.

И ПРОДАДОШЕ СІЕ ВИШЕ РЕЧЕНН ЛЮДІЕ УТ НИХНЕ ДОБРОМ ВОЛЪК И СЪС ЗНАНІЕ
ВЪСЕМ МЕГІШОМ.

СЕГО РАДИ, ДАДОХ И ГОСПОДСТВО МИ АСПШЕВ, ТАКОЖЕ ДА ИМ ЕСТ ВИШЕ РЕЧЕНН
УЧИНЕ ВЪ УЧИНЪС И УХАБЪС, ИМ И СИНОВОМ ИМ И ВИШКОМ И ПРЪВНІШЧИТОМ И НЕ УТ
КОГОЖЕ НЕПОТЪКНОВЕНО, ПОРИЗМО ГОСПОДСТВА МИ.

И СЕЖЕ 8БО СВЕДЪТЕЛІЕ ПОСТАВАЛЪХ ГОСПОДСТВО МИ: ЖЪПАН ДОБРОМИР
ВЕЛНКИ БАН КРАЛЕВСКИ И ЖЪПАН ДРАГОМ<и> ВЕЛНКИ ДВОРНІК И ЖЪПАН ИВАШКО ВЕЛНКИ
ЛЮГЪФЕТ И СТАН СПАТАР И ДЪСМІТРО8 ВІСТІАР И БАДЪКЪ СТОЛНИК И МІТРОЪ КОМИС И
ГОНЦЪ ПЕХАРНИК И ЖЪПАН СТОКНИЦА ВЕЛНКИ ПОСТЕЛНИК. ИСПРАВНИК. ДОБРОМИР БИЕ ВЕЛ
БАН.

И НАПИСАХ ДЪСМІТРО8 ЛЮГЪФЕТ, МЪСЕЦА ГЕНАРІЕ 6І И УТ ПДАМА ДО СЕЛЪ ТЕ
КЪЦІ8ЖЕ, ВЪ ЛЪТ 780.

† Іу ПЛІА҃ндрѸ конекѸда, мноостію божіа, господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara
Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea
voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Lupșe cu fiii
săi, ciți Dumnezeu îi va lăsa, ca să le fie ocină în Bujorani din partea lui
Radul din Plopi, loc de casă în vatră, pentru că a cumpărat Lupșe de la Radul,
pentru 500 aspri gata. Și iar a cumpărat Lupșe ocină în Bujorani din partea
lui Ivanco, loc de vie, pentru 330 aspri gata. Și iar a dăruit Todosie pe Lupșe
la o cumetrie cu loc de vie în deal și cu 2 ogoare în cîmp în frunte, ca să-i
fie pomană de veci.

Și au vîndut acești mai sus-ziiși oameni de a lor bunăvoie și cu știrea
tuturor megieșilor.

De aceea, am dat și domnia mea lui Lupșe, ca să-i fie mai sus-zisele
ocine de ocină și ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților și de nimeni
neatins, după porunca domniei mele.

Și iată dar martori am pus domnia mea: jupan Dobromir fost mare
ban al Craiovei și jupan Dragom<ir> mare vornic și jupan Ivașco mare lo-
gofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Badea stolnic și Mitrea comis și
Goțea paharnic și jupan Stoichiță mare postelnic. Ispravnic, Dobromir
fost mare ban.

Și am scris, Dumitru logofăt, luna ianuarie 12 și de la Adam pînă acum
curgători, în anul 7080 <1572>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 909 (Ep. Rîmnic, XXXIV/4). Orig., perg. (28,5×35), pe-
cete timbrată. Cu o traducere din 1782.

EDIȚII. Trad. DIR, B, 55–56.

† Мноостію божіа Іу ПЛІА҃ндрѸ конекѸда и господинь вЪСОЕ ЗИМЛЕ
УГРОВЛАХЕ<ИСК>ЛОЕ, СИНЪ ВЕЛНКАГО И ПРЪДОБРАГО МІРЧЕВ КОНЕКОДА, СИНЪ МІХНЕР
КОНЕКОДА. ДАВАТ ГОСПОДСТВО МИ СІЮ ПОВЕЛЪНІЕ ГОСПОДСТВА МИ ЖЪ<ПА>НИЦЕВ ПЪКШЕН

wt Дръгоещи н съ нх синови, еанцем Богъ прѣпштит; ѡкоже да нм ест село Чернеца н Полю Балотъв със вѣсем хотаром, понеже нм сѣт старе н праве села н ва дѣдинѣ; а потом помиловаа н господства мн със вше реченн села. Или да дрѣжит жѣпанца Нѣкша двѣ дела жѣпан Радѣл вше велики логофет, мѣжъ ен н дел Бладѣлов комис, понеже даа Бладѣл комис негов дел синови жѣпанецъ Нѣкшев, докле ест ена Бладѣл комисъа живѣ, али wt своим добром воле, wt предъ поконнаго Петрашко конвода. И Ѥдрище, синѣ Прѣвѣлавъ постелникъа, да дрѣжит дел бацом си н със дел Бладѣлов комис, Ѥдрище метѣх да не нмат.

Сего радѣ, дадох н господства мн жѣпанцевъ Нѣкшев, ѡкоже да нм ест вчинѣ н въ вхѣвѣ н ним н синови нм н вноком н прѣвочитом н не wt коже непотокновеннм, порезмѣ господства мн.

Сеже свидетелю поставѣем господства мн: жѣпан Драгомр велики дворник н жѣпан Ивашко велики логофет н Стан спатар н Дмитръ встѣпар н Бадѣ столник н Митръ комис н Гонцѣ пѣхарник н Стоика велики постелник. Исправник, Драгомр велики дворник.

Пис аз. . . <лого>фет, въ столни градъ Бѣскреци, мѣсеца генарѣ бѣ дьни, в лѣтъ хлп.

† Іу Ілѣандръ вшевѣда, милостѣмъ божѣю, господнѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele jupaniței Neacșa din Drăgoești și cu fiii ei, cîți Dumnezeu îi va lăsa, ca să-i fie satul Cărnețul și Cîmpul lui Balotă cu tot hotarul, pentru că le sint vechi și drepte sate și de moștenire; iar apoi și domnia mea am miluit cu aceste mai sus-zise sate. Însă să țină jupanița Neacșa două părți ale jupanului Radul fost mare logofăt, bărbatul ei și partea lui Vladul comis, fiindcă a dat Vladul comis partea lui fiilor jupaniței Neacșa, cit a fost în viață Vladul comis dar de a lui bunăvoie, dinaintea răposatului Petrașco voievod. Iar Udriște, fiul lui Pîrvul postelnic, să țină partea tatălui său iar cu partea lui Vladul comis, Udriște să nu a aibă amestec.

De aceea, am dat și domnia mea jupaniței Neacșa, ca să-i fie ocină și de ohabă și ei și fiilor ei și nepoților și strănepoților și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Badea stolnic și Mitrea comis și Gonțea paharnic și Stoica mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Am scris eu. . . ¹ logofăt, în cetatea de scaun București, luna ianuarie 12 zile, în anul 7080 <1572>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 910 (Govora, XIII/3). Orig., hîrtie (31,5 × 21,5), pecete aplicată, căzută. Cu o traducere din 1797; alte traduceri ibidem, mss. 234, f. 238; 447, f. 255 și 463, f. 78 (fără dată).

EDIȚII. Trad. Ionașcu, *Biserici*, 178–179; *DIR, B*, 56–57. Facs. *DIR, B*, 515.

¹ Loc rupt.

† Мнлостію божію, Іу Ілїѣандрѡ воєвода и господинѣ въсон землє Сѣггро-владѣинскон, синѣ велкаго и прѣдобраго Мирча воєводѡ, синѡ Мнѣнек воєводѡ. Дават господство мн свѣтомѡ монастыр нарицаемн свѣтн Николє, еже ест код Гергницѣ, іакоже да мѡ ест єдин брод за водїннцѡ ѡ село Ілбєцин. Понеже того брод бнѡ ест за дѣдїнѡ Барбѡлов дворник, поклоннл шт Стонка Ілнѣла и шт Радѣл Чєга Томєк бан. І после, зєтѡ Барбѡлов дворник, Татѡла логофєт и жѡ-паннцє єго, Каплѣ, шнн сѡт далн и приложнл того брод на внше речєнѡ монастыр, бнтн свѣтомѡ монастыр ѡкрѣплєніє, а братїам нже жнвѣщнм въ свѣтѣм [свѣ-тлм] <монастыр> въ пнцѡ и ннм помѣнѡ въ вѣчнїн жнвот.

І потом, Стан, синѣ Стонкѣв Ілнѣлов и Бѡла и сѣс чет нм, шнн прин-доше прєд господства мн, тєрє хотѣше како да покѡпнт шнн того внше речєнѡ брод. И свєдетєлствовашє Стан и Бѡла самн, сѣс ннѣннм іазнкн, прєд господства мн како сѡт поклоннл того брод ннѣнн родїтєлїє, еже сѡт внше пнсанн и въсѡхотѣше да кѡпнт шнн того брод шт Татѡла логофєт, а Татѡла логофєт ннкакоже нѣст хотѣл продавати, нѡ ест дал и прїложнл того брод на внше речєнѡ свѣта монастыр, бнтї ннм помѣнѡ и свѣтомѡ монастыр ѡкрѣплєніє <н> да ест колєм штцѡ Макарнє шт свѣта монастыр сѣтворнтн водїннцѡ въ того брод. И штєашє Стан и Бѡла шт сѡжденїє шт прєд господства мн.

Сєго радї, дадох и господства мн свѣтомѡ монастыр, іакоже да мѡ ест того брод въ шчннѡ и въ ѡѡабѡ и нн шт ко<го>же непотєкновєномѡ, порнзмо гос-подства мн.

Сєже и свєдетєлїє поставлюѡх господства мн: жѡпан Драгомнр велнкн дворник и жѡпан Івашко вел логофєт и Стан спатар и Дѡмнтрѡ внстїар и Мнтрѣ колнє и Бадѣ столннк и Гонцѣ пѣѡарнк и жѡпан Стонкнцє велнкн постєлннк. И нсправннк, Драгомнр вел дворнк.

Пнс Стан, мѣсєцє гєнарїє Ѳї дѣнн, въ лѣт ѡѢн.

† Іу Ілїѣандрѡ квєкѡда, мнлостїю божїю, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea sfintei mănăstiri numite Sfintul Nicolae, care este lângă Gherghița, ca să-i fie un vad de moară în satul Albești. Pentru că acest vad a fost de moștenire al lui Barbul vornic, închinat de Stoica Lungul și de Radul Cega lui Toma ban. Iar apoi, ginerele lui Barbul vornic, Tatul logofăt și jupanita lui, Caplea, ei l-au dat și au dăruit acest vad la mai sus-zisa mănăstire, să fie sfintei mănăstiri întărire, iar fraților cari trăiesc în sfinta <mănăstire> de hrană și lor pomană în viața veșnică.

Iar apoi, Stan, fiul lui Stoica Lungul și Buia și cu ceata lor, ei au venit înaintea domniei mele, de au vrut ca să cumpere ei acest mai sus-zis vad. Și au mărturisit Stan și Buia singuri cu limba lor, înaintea domniei mele, că au închinat acest vad părinții lor, care sînt mai sus-scriși și au vrut ca să cumpere ei acest vad de la Tatul logofăt, iar Tatul logofăt nicicum n-a vrut să-l vindă, ci a dat și a dăruit acest vad la mai sus-zisa sfintă mănăstire, să fie lor pomană și sfintei mănăstiri întărire <și> să fie volnic părintele Marcarie de la sfinta mănăstire să facă moară în acest vad. Și au rămas Stan și Buia de judecată dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea sfintei mănăstiri, ca să-i fie acest vad de ocină și de ohabă și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Mitrea comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și jupan Stoichiță mare postelnic. Și ispravnic, Dragomir mare vornic.

Am scris, Stan, luna ianuarie 19 zile, în anul 7080 (1572).

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 911 (Mitrop. T. Rom., V/4). Orig., perg. (27,5×36,5), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1864; altă traducere ibidem, Doc. ist., MCCXXXI/65. EDIȚII. Slav. *Venelin*, 189—190 (sub ianuarie 12). Trad. *DIR*, B, 57—58.

† Милостію божією, Іо Ілѣандръ воевода и господинъ въсон земли Зггровлаѣинскон, синъ великаго и прѣдобраго Мирча воевода, синъ Мнѣнен воевода. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми Радѣлаше със братіям си, на име Драгомир и Ілѣла и Нан и със нѣх синови, елци на Богъ даст, іакоже да им ест учинъ ѡ Беревоеши, деа Бланкѣлаше логофет, сва, вът вечини и вът полю и вът вода и вът шѣм и вът планин и вът посѣде, варе елика се хтет избрати, понеже ю покѣпише сію више именити людіе вът Бланкѣла логѣфет, синъ Мнѣнев прѣкълаб, за хѣв аспри готови, али развѣ дѣлница Стонкѣв, что ю ест продаа Бланкѣла по прѣжде Стонкѣв вът село, негов вечин, вът швем людіе више речени Радѣла със братіям си, Драгомир и Ілѣла и Нан. И продаа ест Бланкѣла логофет за негов добръ волю.

И вѣан сѣт тогда мегіашн вът шкрѣсть мѣсто, вът Сѣлник, къда ест продаа Бланкѣла логофет више речена учина: вът Берновеши, Нѣгое, вът Котеши, Бланкѣла, вът Нѣгомнрѣши, Нѣгое, вът Ілѣеши, Сѣанча, вът Брѣтіани, Бадѣ, Радѣла¹, вът Голѣши, Станчюла, вът Бѣлдени, Іошн. Такождере прѣдоше сѣн въсн више именити волѣри прѣд господства ми, тере свѣдетелствоваше како ест продаа сам Бланкѣла логѣфет за нѣхнъ добръ волю за више речена цѣна, тере си ест платил със теѣ аспри радѣ нѣкое...²

Сего радѣ, дадох и господство ми Радѣлаше със братіям си, Драгомир и Ілѣла и Нан, іакоже да им ест учинъ и шѣвѣс, ним и синовиам на и вѣском и превнѣчетом емѣ и не вът когоже непоколѣбимо, порнземо господства ми.

Сеже сео свѣдетеліе поставѣлем господства мѣ: жѣпан Драгомир велики дворник и жѣпан Івашко велики логѣфет и Стан спатар и Дѣмитръ вѣстѣар и Бадѣ столник и Мнѣнѣ комис и Гонцѣ пѣхарник и жѣпан Стонкица велики постелник. Исправник, Драгомир вел дворник.

Исписах аз, Радѣла граматик, мѣсеца генаріе ѿ дѣни, въ лѣт хѣп.

† Іо Ілѣандръ воевода, милостіа божію, господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Radul cu frații săi, anume Dragomir și Albul și Nan și cu fiii lor, cîți Dumnezeu le va da, ca să le fie ocină în Berevoești, partea lui Vlaicul logofăt, toată, din vecini și din cîmp și din apă și din pădure și din munte și de pretutindeni, oricît se va alege, pentru că au cumpărat-o acești mai sus-numiți oameni de la Vlaicul logofăt, fiul lui Mihnea pîrcălab, pentru 7 700 aspri gata, însă fără delnița lui Stoica, ce a vindut-o Vlaicul mai înainte lui Stoica din sat, veci-

nul său, de la acești mai sus-ziși oameni Radul cu frații săi, Dragomir și Albul și Nan. Și a vîndut Vlaicul logofăt de a lui bunăvoie.

Și au fost atunci megieși din jurul locului, de la Slănic, cînd a vîndut Vlaicul logofăt mai sus-zisa ocină: din Berivoești, Neagoe, din Cotești, Vlaicul, din Neagomirești, Neagoe, din Albești, Oancea, din Brătiani, Badea Radul ¹, din Golești, Stanciul, din Vlădeni, Ion. De asemenea au venit acești mai sus-numiți boieri înaintea domniei mele, de au mărturisit cum singur Vlaicul logofăt a vîndut de a lui bunăvoie, cu prețul mai sus-zis, de s-a plătit cu acești aspri de niște... ².

De aceea, am dat și domnia mea lui Radul cu frații săi, Dragomir și Albul și Nan, ca să le fie ocină și ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și stră-nepoților lui și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată dar martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Badea stolnic și Mitrea comis și Gonțea paharnic și jupan Stoichiță mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Am scris eu, Radul grămătic, luna ianuarie 19 zile, în anul 7080 (1572).

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc., ist., XXX/18. Orig., perg. (22 × 33,5), pecete timbrată. EDIȚII. Slav. *Miletić*, 360—361. Trad. *DIR*, B, 58.

¹ Nume adăugat pe margine.

² Loc șters.

† Мнѡстїю бѡожїю, Іѡ Ілѣѡандрѡ боевода н господинѡ вѡс[с]оѡе зѡман ѡггровлахїнское, синѡ великаго, прѣдобраго Мирчев боеводе, анепсѡс Мнхнек боевода. Дават господство ми Балеѡ н сѡ братїѡам си н сѡс ннхнн снновн си, еанцим Богѡ даст, ѡкоже да нм сѡт вчинѡ ѡ Лазьре, вт дел Станов, синѡ Кир-топое, половнн, понеже ѡ ест покопна Балѡ н сѡ братїѡе си, за хѣ аспри.

Іѡ потом, Балѡ н сѡ братн емѡ, вни нмаше прѣнїѡе сѡс Нѡгре н Берча н сѡс Берча н сѡс Татѡла прѡд господство ми н тако прѣше Нѡгре н Берча н Татѡла како да мѡ метннт Балѡ н братн емѡ аспри, еже ест дал по таю вчинѡ внше речени. Іѡ господство ми глѡдах н сѡднх, по правдѡ н по законо, сѡс вѡсн чѡститнмнн правїтелем н <по>ставнх господство ми Нѡгре н Берчев н Татѡла днѡ, како да мѡ даст Балѡ н братїѡем емѡ хѣ аспри. Іѡ <вн>н никакоже не могѡт тере да мѡ вратнт аспри на днѡ, нѡ вставшѡ Нѡгре н Берча н Татѡла вт <закон> вт прѡд господство ми.

Сѡго радї, дадвх н господство ми Балеѡ н сѡ братїѡем си, ѡкоже да нм сѡт вчинѡ н хѡавѡ, нм н снновом нм н вншком н прѣвншчетом нм н нн вт когоже непотѡкновено, по реч господства ми.

Сѡже н свѡдетѡїѡем пост<ава>ѡем господство ми: жѡпан Драгомнр великн дворник н жѡпанѡс И<с>вашко великн лѡгѡѡѡет н жѡпан Дѡмнтрѡс внстїѡар н Стан спатар н... Мнтрѡк комнс н Гонцѡк пѡхарник н жѡпанѡс Стонкнца великн постелник. Исправник, Драгомнрѡс великн двор<нн>кѡс.

Пнс мѡсеца генарїѡе кѡ дннн, вѡ лѡѡт хѡїѡ.

† Іѡ Ілѣѡандрѡ боевода, мнѡстїѡ божїѡм, господинѡ.

† Din mila (lui Dumnezeu), Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui, preabunului Mircea voievod, nepotul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea lui Balea și cu frații săi și cu fiii lor, ciț

Dumnezeu le va da, ca să le fie ocină în Lazuri, din partea lui Stan, fiul Chirtopoaei, jumătate, pentru că a cumpărat-o Balea și cu frații săi, pentru 5 000 aspri.

Iar după aceea, Balea și cu frații lui, ei au avut piră cu Negre și cu Bercea și cu Tatul înaintea domniei mele și așa ptrau Negre și Bercea și Tatul, ca să lepede lui Balea și fraților lui asprii pe care i-au dat pentru acea ocină mai sus-zisă. Iar domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate și după lege, cu toți cinstiții dregători și am pus domnia mea lui Negre și lui Bercea și lui Tatul zi, ca să dea lui Balea și fraților lui 5 000 aspri. Iar ei nicidecum n-au putut să le întoarcă asprii la zi, ci au rămas Negre și Bercea și Tatul de <lege> dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea lui Balea și cu frații săi, ca să le fie ocină și ohabă, lor și <fiilor lor și> nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori <punem domnia mea: jupan Dr>agomir mare vornic și jupan I<vașco> mare logofăt și jupan Dumitru vistier și Sta<n spătar și> . . . Mitrea comis și Gonțea paharnic și jupan Stoichiță mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

S-a scris în luna ianuarie 22 zile, în anul 7080 <1572>.

† Io Alexandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc. ist., MDLV/5. Orig., hîrtie (28×36), rupt, pecete aplicată. EDIȚII. Trad. *DIR*, B, 59.

† Милостію божією, Іу Ілїѣандрѣ воевода и господинѣ въсон земли Хггровлахїнскон, синѣ великаго и прѣдобраго Мирча воевода, синѣ Мнхнев воеводѣ. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми Радулвѣ със братїам си, на име Драгомр и Ілвѣл и Нан и със ннх синовн, елнці нм Богѣ даст, іакоже да нм ест вчинѣ ѣ Бернвоецин, дел жѣпаннцев Прѣвев, дѣщере Бадев постелник, что ест внв прекїе матерїн Інкѣв, ска, вт вечннн и вт полю и вт шѣм и вт сѣх и вт водѣ и вт планинѣ и вт посвѣде, варе еанка се хтет нзвратн, понеже ю покѣпнше сіе внше именнтн людїе вт жѣпаннца Прѣва, за хѣр аспрн готовн. И продал ест жѣпаннца Прѣва вт нен добром волю.

И внлн сѣт тогда мерїашн вт вкрѣстѣ мѣсто, къда ест продал жѣпаннца Прѣва внше речена вчнна вт Бернвоецин, на име: Дръгѣш и Брата и Шербан и Мнхнлѣ и Нѣгоє и Бѣсїю, вт Блѣдени, Івн, вт Длѣгополе, Шефѣл, вт Котецин, Бланкѣл. <Такождере прїнд>оше сію въсн внше именнтн волѣрн пред господства ми, тере сведетелствоваше како ест продал сам жѣпаннца Прѣва, вт ннна добром волю, <за внше речена цѣна>.

<Се>го радї, дадох и господство ми Радулвѣ със братїам си, Драгомр и Ілвѣл и Нан, іакоже да нм ест вчинѣ и шѣвѣ, ннм и синовнм нм и внѣком и прѣвнвчетом <нм и вт ннко>гоже непоколѣвнмо, порнзмо господства ми.

Сеже ѣво сведетелїе поставлѣем господства ми: жѣпан Драгомр велики дворник и жѣпан Івашко велики логофет и Стан спатар и Дѣмитрѣ внстїар и Бадѣ столник и Мнтрѣ комнс и Гонцѣ пѣхарник и жѣпан Стонкнца велики постелник. Исправник, Драгомр велики дворник.

Испнс<ах а>з, Радул грамотнк, мѣсеца генарїе кѣ дѣнн, вт Ідама текѣщаго до селе, въ настолнн градѣ Бѣксрецин, въ лѣт хѣп.

† Іу Ілїѣандрѣ воевода, милостію божією, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Radul cu frații săi, anume Dragomir și Albul și Nan și cu fiii lor, cîți le va da Dumnezeu, ca să le fie ocină în Berivoești, partea jupaniței Pirva, fiica lui Badea postelnic, care a fost zestrea mamei sale, Anca, toată, din vecini și din cîmp și din pădure și din uscat și din apă și din munte și de pretutindenea, oricît se va alege, pentru că au cumpărat-o acești mai sus-numiți oameni de la jupanița Pirva, pentru 5 500 aspri gata. Și a vîndut jupanița Pirva de a ei bunăvoie.

Și au fost atunci megieși dimprejurul locului, cînd a vîndut jupanița Pirva mai sus-zisa ocină din Berivoești, anume: Drăguș și Brata și Șerban și Mihăilă și Neagoe și Văsiu, din Vlădeni, Ion, din Cîmpulung, Șteful, din Cotești, Vlaicul. <De asemenea> au venit toți acești mai sus-numiți boieri înaintea domniei mele, de au mărturisit că a vîndut singură jupanița Pirva, de a ei bunăvoie <pentru mai sus-zisul preț>.

De aceea, am dat și domnia mea lui Radul cu frații săi, Dragomir și Albul și Nan, ca să le fie ocină și ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților <lor și de> nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată dar martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Badea stolnic și Mitrea comis și Gonțea paharnic și jupan Stoichiță mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Am scris eu, Radul grămatic, în cetatea de scaun București, luna ianuarie 22 zile, de la Adam curgători pînă acum, în anul 7080 <1572>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc. ist., XXX/19. Orig., perg.(24×37), ars, pecete timbrată. Cu o traducere din sec. al XVIII-lea, după care s-au făcut completările.

EDIȚII. Trad. *DJR*, B, 59—60.

Cu mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domnu a toată Țara Rumânească, fecioru marelui și preabunului Mircii voievod, fecioru Mihniț voievod. Dat-am domnia mea această poruncă a domniei mele Vlaicului logofăt și frăține-său Mihniț și cu feciorii lor, cîți Dumnezeu le va da, ca să le lor satul, anume Năpîrtenii toți, cu tot hotarul, din siliștea Măceșanilor și a Boziianilor, din capul Erjii, pe muchie în sus și pre hotar și preste capul Bezgugului în sus pre muchie și pre obîrșia Țăgăni și pre calea carului, pe șleau, pînă în obîrșia Văi lui Vlad și din marginea Teișului tot în sus, pe șleau și tot Teișul pînă în obîrșia Vădișorului, pe hotarale cele vechi și bătrîne și pre semne, tot în sus pe slîmea, cum cură apele, pînă în obîrșia văi Molidvișului și tot înaintea pe slîmea, pînă în obîrșia Văi Cerului și tot înaintea prin obîrșia Văi Mateiului și prin obîrșiile slîmelor înaintea pe slîmea, pînă în obîrșia Alunișilor și de acolo tot înaintea prin obîrșia Slănicului, unde să chiamă Rătunda de Sus, despre capul Rătundeii și tot în sus pe slîmea, pre capul Slănicului, pre capul Răchițelelor, cum cură apele și preste Plătița și preste Strîmba, tot hotarul Năpîrtenilor, pînă obîrșia Strîmbei, pînă în pîiatra cea mare și de acolo merge hotaru tot în sus, pînă în obîrșia Văi Largi, pe șleau în sus, pînă în plaiu și pînă în curmătura plaiului și pînă în

obirșia Rusulețului și preste muchia mai pre sus și în pleasă în Izvorul Murg și pre izvor în sus pînă în vîrfurile Pleșii lui Epure și pre Izvorul cu Ripa, în obirșia Coșii și în jos preste măgle și de acolo în jos pre plaiul Brătienilor. pînă desupra Pleșii cei Mari, preste obirșia Rogozii și în jos preste Pleașa cea Mare, prin obirșia Cărpenoasei, care cură în Riușor și tot în jos pre muchie și pre semne pre hotarale cele bătrîne și de acolo prin obirșia Clocoțivei și tot în jos pre muchie pînă în Streoști și pre muchia Streoștilor și din Streoști în jos pînă în curmătură și apoi trece potecul din Riușor în Năvrăp și din Năvrăp în Riușor și de acolo în jos tot pe muchie și pre hotarale cele bătrîne pre podul Riușorului, pînă în gura Năvrăpului, unde dă Năvrăp în Brătia și de acolo tot pe Brătia în jos, pe apă, pînă în sat în Năpîrteni și trece apa ratiei în gura văi Berivoeștilor, unde dă valea în Brătia și pe lingă Brătia în jos, pînă în Troian și pre Troian la deal, alătura cu delnița Paraschivului, pînă în capul delniței și de acolo în jos pre Troian, pînă în capul locurilor șesului și din sus, pînă în curmătura văi și pre drum la vale, pînă în capul luncii Podului de Sus și de acolo înainte, pînă în Mușcelușul lui Cîrștian Năpîrteanul, rumânul mănăstirii Vierășului, în piatră și de acolo pînă în capul locului lui Tăpălagă, iar rumânul mănăstirii și la vale prin muche, pînă în Bobele iar într-o pîiatră și de acolo pre muche la deal din măgură în măgură, pînă în Crucișoară, în vîrfurile unde să lovește cu hotarul Coteștilor și de acolo în jos pe muche, pînă în fîntina cea bătrînă la cireș și de la fîntina sue la deal și pre muchea cea care să hotărăște cu Răogénii drept la vale, pînă din jos de drum, unde sînt 2 pietre și din Brătia unde să [să] chiiamă Ceșanii și preste Brătia merge, unde să chiiamă Buzuenii și de acolo drept la deal pînă în capul Erjii de sus, unde să hotărăște cu Slănicul de jos, de acolo pre Slănic în sus precum scrie semnele în cărțile cele bătrîne. Și aici să inchiee toate semnele moșii Năpîrtenilor.

Și cu aceste sîmne și hotară s-au încungiurat toată moșia satului Năpîrtenilor, pentru că sînt drepte moșii și de baștină cumpărate de moșul lor, Pătrul postelnic de la Bîrcă și de la Voica, drept 200 de florinți și 1 cîftan de atlaș și 1 conțeș de urșinic și încă din zilele răposatului Basarab voevod cel Bătrîn.

Iar dupe aceia, Vlaicul logofătul, feciorul Mihnei pîrcălab, el au avut pîră înainte domnii mele pentru satul Năpîrtenii cu Ștefan și cu Bran de la Răogeni și cu frații lor de la Cereșani, însă așa pîra Ștefan și Bran cu cetașii lor cum că iaste de baștină al lor satul Năpîrtenii. Întru aceia, domnia mea am judecat și am ales, dupe dreptate și după lege, cu toți cinstiții boiarii domnii mele și am adevărat domnia mea cum că au fost acest sat de baștină al Vlaicului logofătului și al fră<ți>ni-său Mihnei și cumpărat de moșul lor, Pătrul postelnic, încă din zilele lui Basarab voevod cel Bătrîn. Iar Ștefan și Bran cu cetașii lor, ei n-au avut nici o treabă cu satul Năpîrtenii ce s-au zis mai sus, ci au rămas Ștefan și Bran și cu cetașii lor de lege dinnainte domnii mele încă de doao ori.

Pentru aceasta, am dat și domnia mea Vlaicului logofătului și fră<ține>-său Mihnei, ca să fie lor moșie ohabnică, lor și feciorilor lor, nepoților și strenepoților lor și de niminea să nu să clătească, dupe zisa domnii mele.

Iată și mărturii am pus domnia mea pe: jupan Dragomir vel dvornic i jupan Ivașco vel logofăt i Badea stolnic i Mitrea comis i Gonțea paharnic i jupan Stoichița vel postelnic. Ispravnic, Dragomir vel dvornic.

Și s-au scris în luna lui ghenar 22 dni, în minunatul oraș Bucureștii, leat 7080 <1572>.

† Милостію божією, Іу Ілїандрѣ воєвода и господинѣ въсон земле Зггровлахіинскон, синѣ великаго и прѣдобраго Мирча воєвода, синѣ Михнєв воєвода. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми почтеномѣ властниенѣ и прѣвомѣ свѣтнинѣ господства ми, жѣпанѣ Драгомирѣ велики дворник съ синови си, елци емѣ Богѣ приѣститит, іакоже да мѣ ест село Клежанин въси и съ въсем хотаром, занеже половинѣ шт село Клежани дал ест и поклонил ест сам Калотѣ старога съ своим іазик, прѣжде съмрѣти, више реченомѣ правителю господства ми, жѣпанѣ Драгомирѣ великомѣ дворник, а шт дрѣга половинѣ, дел Калотѣ възоаш пакі ю поклонил сам Калотѣ възоаш жѣпанѣ Драгомирѣ велики дворник въса, каре елика се хтет избрати, за скон добро волю. І после, синѣ Ішнов шт Столинчи, имене его Г. . . поклонил ест и продал ест въса скон дел шт село Клежанин почтеномѣ правителю господства ми, жѣпанѣ Драгомирѣ велики дворник, за х̄в аспри готови и за д̄ лакти за шокъралт и поклонил ест и продал ест сам шт негов добро волю, шт прѣд господства ми. І потом, пакі да ест жѣпанѣ Драгомирѣ велики дворник ѣ село Клежани дел Микслов въса, каре елика се хтет избрати шт поскъде, занеже ю ест покѣпна жѣпан Драгомир велики дворник шт Миксла, за х̄д аспри готови. И продал ест Миксла за свою добро волю шт прѣд господства ми.

И поклонили сѣт и продали сѣт више въси людіе село Клежанин въси жѣпанѣ Драгомирѣ велики дворник, іакоже да дрѣжит и да шладѣет сам село Клежанин въси, а дрѣг нхѣто метеу да не имат ѣ село Клежанин.

Сего раді, дадох и господство ми почтеномѣ властниенѣ и прѣвомѣ свѣтнинѣ господства ми, жѣпанѣ Драгомирѣ велики дворник, іакоже да мѣ ест село Клежанин въси шчинѣ и вхлєбѣ, емѣ и синовом емѣ и вноком и прѣвночетом емѣ и ни шт когоже непоколѣенмо, по реч господства ми.

Сеже и сведетелн поставлєх господство ми: жѣпан Добромир бнє велики бан Кралєски и жѣпан Івалшко велики лшгѣфет и Стан спатар и Дѣмитрѣ вистіар и Митрѣ комис и Бадѣ столинк и Гонцѣ пєхаринкѣ и жѣпан Стонка велики постелинк. И исправник, жѣпан Добромир бнє вел бан Кралєски.

Исписах аз, <Ми>рославѣ, въ столин градѣ Іскєрєци, мѣсеца генѣаріе к̄є дни, текѣшим лѣт шт Ідама, въ лѣт х̄п̄.

† Іу Ілїандрѣ вшевода, милостію божію, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstitului vlaštelin și prim sftenic al domniei mele, jupan Dragomir mare vornic cu fiii săi, cîți Dumnezeu ti va lăsa, ca să-i fie satul Clejani tot și cu tot hotarul, pentru că jumătate din satul Clejani a dat-o și a închinat-o singur Calotă cel bătrîn cu limba sa, înaintea morții, mai sus-zisului dregător al domniei mele, jupan Dragomir mare vornic, iar din cealaltă jumătate, partea lui Calotă Băzoiaș, iarăși i-a închinat-o singur Calotă Băzoiaș jupanului Dragomir mare vornic toată, oricît se va alege, de bunăvoia lui. Iar apoi, fiul lui Ion din Stolnici, anume G... a închinat-o și a vindut-o toată partea sa din satul Clejani cinstitului dregător al domniei mele, jupan Dragomir mare vornic, pentru

2 000 aspri gata și pentru 4 coți de șocrlat și a închinat-o și a vîndut-o singur de bunăvoia lui, dinaintea domniei mele. Iar după aceea, iar să-i fie jupanului Dragomir mare vornic în satul Clejani partea lui Micul toată, oricît se va alege de peste tot, pentru că a cumpărat-o jupan Dragomir mare vornic de la Micul, pentru 4 000 aspri gata. Și a vîndut-o Micul de bunăvoia lui, dinaintea domniei mele.

Și au închinat și au vîndut toți oamenii de mai sus satul Clejani tot jupanului Dragomir mare vornic, ca să țină și să stăpînească singur satul Clejani tot, iar altul nimeni amestec să nu aibă în satul Clejani.

De aceea, am dat și domnia mea cinstitului vlastelin și prim sfetnic al domniei mele, jupan Dragomir mare vornic, ca să-i fie satul Clejani tot ocină și ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui și de nimeni neclintit, după spusa domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Dobromir fost mare ban al Craiovei și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Mitrea comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Și ispravnic, jupan Dobromir fost mare ban al Craiovei.

Am scris eu, <Mi>roslav, în cetatea de scaun București, luna ianuarie 25 zile, cursul anilor de la Adam, în anul 7080 <1572>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc. ist., LIX/28. Orig., perg. (37,5×39), șters, pecete timbrată.

† Многостію божією, Іу Ілеѣандрѣ воєвода н господннѣ въсон земле Угровлахінскою, синѣ великаго н прѣдобраго Мнрча воєвода, синѣ Мнхнев воєвода. Дават господство ми сіе повелѣніе господство ми сѣгг господство ми Степан логофет, іакоже да мѣ ест дел Станов прѣкълаб, вѣре елика се хтет избрати шт Дръгоеши н шт Шеце, със една воденницѣ н шт Божорени, със виноград н шт Шлицѣ, със ѿ колно за водінницѣ н шт Копачел, със една виноград въсѣ, занеже Стан прѣкълаб шн ест енш възел по сестрѣ Степанов, по жѣпаннца Деспнна, прѣвобратѣчеда госпождев Деспннев, със много прнкїа н скѣан скѣпн, ешеже н шт госпожда Деспнна много нманїе, енш нм ест цѣнѣ хрѣл аспрн. Іа потом, ест смрѣл жѣпаннца Деспнна, еже ест вѣла за Стан прѣкълаб н без чедно. Таже потом, госпожда Деспнна, шна ест просна своен нманїе н прнкїа сестрѣ Степанов свех, нѣ Стан прѣкълаб, шн ест стигнѣл рѣцѣ н ннхтоже нѣст хотѣл дати, анѣ ест носна със рѣч празно, дондеже постеже его н смрѣтъ н шста длѣжно Стан прѣкълаб въсѣх вше речено нманїе.

Таже, потом, госпожда Деспнна не можнт трѣпѣти толко пагѣба, нѣ имаше прѣх със анепсею Станов прѣкълаб н със четом его пред поконнаго Радѣла воєводѣ. Н вндех н господствѣ емѣ книг господствѣ емѣ како ест достежел госпожда Деспнна въсе комати н села н ацнганн Станов прѣкълаб, зрадї вше речено нманїе н прнкїа сестрн Степанов. Такожде ре сѣт нмалн прѣ н пред поконномѣ Мнрча воєвода, Стан постелннк със госпожда Деспнна, а господствѣ емѣ гледал съм редѣ, по правдѣ, със въсемн чѣстнннмн правнтелїе господствѣ емѣ, нѣ шташе Стан постелннк шт закон шт пред господствѣ емѣ, како, нн да платнт вше речено нманїе, нн да дрѣжнт госпожда Деспнна въсе комати Станов прѣкълаб.

Іа потом, ешеже нмалн сѣт тѣкмезїе Стан постелннк със госпожда Деспнна, понеже смолна ест Стан постелннк по госпожда Деспнна како да мѣ прѣстнт шт вше речено длѣг. Таже, госпожда Деспнна прѣстн н дал ест

Стан, вт негов добро волю, више речене делове вт више речених селах и ешеже Бръгъреши вт Полѣ и ѣ челади вт ацигани.

ѿ потом, даде и помалова госпожда Деспина по братъчедъ своих, по Степан логофет със више речених делове вт више речених селах и ѣ челади вт ацигани, по нме Коман и Ёпринка, како да мѣ не погннет прикїе и скъланце сестри его Деспинев и със скъланци госпождев Деспинев, нѣ да им ест помѣнъ въ вѣки.

ѿ потом, Стан постелник, вн сице не ест вставил, нѣ пакн прїнде и пред господства ми, алн кѣсно със Степан логофет. И сице прѣше Стан постелник по Степан логофет пред господства ми, понеже мѣ ест платил въс Стан постелник аспрїн въ рѣкѣ Степанов логофет, зрадї тех села више речене. ѿ ѣ тем, господство ми гледал и сѣдил, по правдѣ и по закон, със въсеми чьститими правителїе господства ми <и видѣл> господство ми¹ <и про>четах книга поконномѣ <Ра>д<ѣла> воеводѣ и книга поконномѣ Мирчев воеводѣ понеже нѣст <платил> Стан постелник Степанов логофет никакоже вт тага више реченѣ... <да>дох и господство ми Степанов логофет тех више речене села.. и вт више речени госпожда... Стан постелник...

...ещеже сице не можит да се поконт вт Стан постелник, нѣ пакн сѣт нмалн прѣ пред господства ми Стан постелник със Апостол банѣл, зет Степанов логофет. И пакн сице прѣше Стан постелник по Апостол банѣл пред господства ми, понеже ест дал Стан постелник въс аспрїн еже сѣт више писани въ рѣкѣ Степанов логофет зрадї тех села више писани. ѿ ѣ тем, господство ми гледах и сѣдах, по правдѣ и по закон и дадох господства ми Станов постелник закон, вї волѣри, да заклет със шинми како ест дал въсѣх аспрїн еже више речени въ рѣкѣ Степанов логофет. ѿ ѣ тем, Стан постелник вн никако не можит да донесит тех вї волѣри на днѣ и на сорок, нѣ всташе Стан постелник вт закон, в крат, вт пред господства ми.

Сего радї, дадох и господство ми Апостолов банѣл тех више речени села въ вѣвѣс, емѣ и синовом и вноком и прѣвнчитом и ни вт когоже непоколѣбнмо, по врнзмо господство ми.

Сеже и сведетелїе поставлѣем господство ми: жѣпан Драгомїр велики дворник и жѣпан Ївашко велики логофет и Стан спатар и Бадѣ столникѣл и Митрѣ комис и Дѣмитрѣ вистїар и Гонцѣ пехарник и жѣпан Стонка велики постелник. Исправник, Ївашко велики логофет.

И пис аз, Дръгич. сїе книга, мѣсеца мартїе гї днн, а вт ѿдама текѣшим до селѣ лѣтом хѣп.

† Іу ѿлїѣандрѣ ввевѣда, милостїю божїю, господннѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele, Stepan logofăt, ca să-i fie partea lui Stan pircălab, oricît se va alege din Drăgoești și din Uești, cu o moară și din Bojoreni, cu vie și din Ulița, cu o roată de moară și din Copăcel, cu o vie, toată, pentru că Stan pircălab, el a luat pe sora lui Stepan, pe jupanița Despina, vara primară a doamnei Despina, cu multă zestre și scule scumpe, încă și de la doamna Despina multă avere, prețul ei fiind 180 000 aspri. Iar după aceea, a murit jupanița Despina, care a fost după Stan pircălab și fără copii. Iar după aceea, doamna Despina, ea și-a cerut averea ei și zestrea surorii lui Stepan toată, dar Stan pircălab, el a pus mina și n-a vrut să dea nimic, ci a dus-o cu vorbe goale, pînă cînd i-a sosit și moartea și a rămas dator Stan pircălab toate mai sus-zisele averi.

Astfel, după aceea, doamna Despina n-a putut să rabde atita pagubă, ci a avut piră cu nepotul lui Stan pircălab și cu ceata lui, înainte răposatului

Radul voievod. Și a văzut și domnia lui cartea domniei lui că a dobândit doamna Despina toate averile și satele și țiganii lui Stan pircălab, pentru mai sus-zisa avere și zestre a surorii lui Stepan. De asemenea au avut pîră și înaintea răposatului Mircea voievod, Stan postelnic cu doamna Despina, iar domnia lui a cercetat rîndul, după dreptate, cu toți cinstiții dregători ai domniei lui, ci a rămas Stan postelnic de lege dinaintea domniei lui, ca, sau să plătească mai sus-zisa avere, sau să țină doamna Despina toate averile lui Stan pircălab.

Iar după aceea, încă au avut tocmeală Stan postelnic cu doamna Despina, pentru că a rugat-o Stan postelnic pe doamna Despina, ca să-l ierte de mai sus-zisa datorie. Astfel, doamna Despina l-a iertat și i-a dat lui Stan, de a ei bunăvoie, mai sus-zisele părți din mai sus-zisele sate și încă Brăgăreștii de Cîmpie și 5 sălașe de țigani.

Iar după aceea, a dat și a miluit doamna Despina pe vărul său, pe Stepan logofăt cu mai sus-zisele părți din mai sus-zisele sate și 2 sălașe de țigani, anume Coman și Oprinea și cu sculele doamnei Despina, ca să nu piară zestrea și sculele surorii sale Despina, ci ca să-i fie pomană în veci.

Iar după aceea, Stan postelnic, el nu s-a lăsat așa, ci iar a venit și înaintea domniei mele, însă împreună cu Stepan logofăt. Și așa pîra Stan postelnic pe Stepan logofăt înaintea domniei mele că a plătit Stan postelnic toți asprii în mîna lui Stepan logofăt, pentru acele sate mai sus-zise. Iar întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate și după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele <și am văzut> domnia mea ¹ <și> am citit cartea răposatului <Radul> voievod și cartea răposatului Mircea voievod că n-a <plătit> Stan postelnic lui Stepan logofăt nicicum din aceea mai sus-zisă... am dat și domnia mea lui Stepan logofăt acele mai sus-zise sate... și de la mai sus-zisa doamnă... Stan postelnic...

... încă și așa n-a putut să se liniștească de Stan postelnic, ci iar au avut pîră înaintea domniei mele Stan postelnic cu Apostol ban, ginerele lui Stepan logofăt. Și iar pîra așa Stan postelnic pe Apostol ban înaintea domniei mele, că a dat Stan postelnic toți asprii care sînt mai sus-scriși în mîna lui Stepan logofăt pentru acele sate mai sus-scrise. Iar întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate și după lege și am dat domnia mea lui Stan postelnic lege, 12 boieri, să jure cu ei că a dat toți asprii care s-au zis mai sus în mîna lui Stepan logofăt. Iar întru aceasta, Stan postelnic, el nicicum n-a putut să aducă pe acei 12 boieri la zi și la soroc, ci a rămas Stan postelnic de lege, a doua oară, dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea lui Apostol ban acele mai sus-zise sate de ohabă, lui și fiilor și nepoților și strănepoților și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Badea stolnic și Mitrea comis și Dumitru vistier și Gonțea paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Ispravnic, Ivașco mare logofăt.

Și am scris eu, Drăghici, această carte, luna martie 13 zile, iar de la Adam pînă acum, ani curgători 7080 <1572>.

.. † Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc. ist., XCV/14. Orig., perg. (65 × 39), rupt și șters, pecete timbrată. EDIȚII. Trad. *DJR*, B, 62–63.

... ¹ Cuvintele: „ГОСПОДСТВО МНО” („domnia mea”) sînt scrise deasupra rîndului.

† Млчостію <бож>¹ією, Іу ІлєѣандрѸ воєво<да>¹ н господннѸ¹ вѸсон землє¹ Ѣггровлаѣнское, синѸ велнкаго н прѣдобраго Мнрча воєвода, синѸ Мнхнєв воє<вода>¹. Дават господство мн сіє повелѣніє господства мн семѸ калѸгерѸ, на нме Истратіє, іакоже да мѸ ест место Ѹ шѸм БѸркѸнецінлор, понеже мѸ ест покѸпна калѸгерѸ Истратіє шт над ТѸдоран н шт брат єго, РадѸл нѢ сежеми Ѹ длѸг а Ѹ широт кн, за ѣє аспри готови. И продадоше РадѸл н ТѸдоран шт свою добро волю н сѸс Ѹзнаніє вѸсом мєгнншом н шт гор н шт дол н шт пред господства мн.

И по сѸмрѣтѸ н калѸгерѸ Истратієв, да не нмат ннже єднн чѸловѣкѸ метѣхѸ сѸс тєх мѣсто, тѣчію да прѣбнєвет калѸгерн кою хокіют бнтн снромахсн.

Сєго радї, дадох н господство мн калѸгерѸ Истратієв, іакоже да мѸ ест место вѸ шѸдє н не шт кожеже непоколѣнмо, по рєч господства мн.

Сєже свєдѣтеліє поставлѣхѸ господство мн: жѸпан Драгомнр велнкн дворнк н жѸпан Ієашко велнкн логѸфєт н Стан спатар н ДѸмнтрѸ внстїар н МнтрѸ комнс н Бадѣ столнк н Гонцѣ пєхарнк н жѸпан Стонка <в>¹єлнкн постєлнкн. Исправнк, Драгомнр вє<лн>¹кн дворнк.

Ис аз, малн Корєсн, вѸ столнн градѸ БѸкѸрєцї, мѣсєца апрнлїє є дѸнн, в лѣт хѸп.

† Іу ІлєѣандрѸ вєвєвда, млчостію божїю, господннѸ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn <a toată țara>¹ Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele acestui călugăr, anume Istratie, ca să-i fie loc în pădurea Bărcăneștilor, pentru că a cumpărat călugărul Istratie de la Tudoran și de la fratele lui, Radul 54 stinjeni în lung iar în lat 28, pentru 65 aspri gata. Și au vîndut Radul și Tudoran de a lor bunăvoie și cu știrea tuturor megieșilor și din sus și din jos și dinaintea domniei mele.

Iar după moartea și a călugărului Istratie, să nu aibă amestec nici un om cu acest loc, numai să viețuiască călugării care vor fi siromahi.

De aceea, am dat și domnia mea călugărului Istratie, ca să-i fie locul de ohabă și de nimeni neclintit, după spusa domniei mele.

Iată martori am pus domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Mitrea comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Am scris eu, Coresi cel mic, în cetatea de scaun București, luna aprilie 5 zile, în anul 7080 <1572>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Muzeul de istorie al R.S.R., nr. 111 701. Orig., hîrtie(31,5×20,5), pecete aplicată.

¹ Loc rupt.

† Млчостію божїєю, Іу <Іл>ѣандрѸ воєвода н господннѸ вѸсон землє Ѣггровлаѣнское, синѸ > велнкаго о прѣдобрагѸ Мнрчєв воєвода. Дават господство мн сію повелѣніє господства мн <почтєнннмн правнтєлїєм н прѸ>внмн

свѣтницн господства мн, жѣпан Івашко велики логѡфетѣ н жѣпан Ілѣѣла велики ключар н със> синови си, елици нм Богъ припѣстит, пакѡже да нм сѣт силнѣѣ что се зовет Бистрица, али шт влатѣ Бистрицев т<р>е<т>ааго дел н поiana Ърѣцилор до ѣ хотар, ѣ вода Стрѣнбен, половинѣ, занеже нм сѣт старе н праве шчине н дѣдѣне, али пок<ѣпе>нѣ. Понеже сѣа вше речена шчинѣ била ест за дѣдѣнѣ жѣпаницев Маргѣв шт Каракал; а кѣда ест бнл въ дѣни поконнаго Радѣла воеводѣ, а жѣпаница Марга шна ест нмала нѣкон ен <ин>н ѣ Тѣрска Земле н не ест нмала спенѣѣ да нѣ платит шт <к>ѣ тѣрци, нѣ ест продала сѣа вше речена шчинѣ Радѣла воеводѣ, за хл аспрѣ готовн, тере си ест платила ен сини със т<ан> вше речени аспри н нѣвадна нѣ ест шт тѣрци.

І потом, поконнаго Радѣла воеводѣ помнловал ест по Радѣла ключар, штцѣ вше реченим правѣтелѣем господства мн, със тѣе вше речена шчинѣ, радѣла право вѣрно слѣжеѣ еже мѣ ест бнл послѣжна н ешеже помнловал га н на свѣдѣѣ Радѣлов ключар кѣда се ест вѣзел със жѣпаница Каплѣ.

Н кѣда ест бнл помнловал Радѣла воеводѣ по штцѣ вше реченим правѣтелѣем господства мн, Радѣла ключар, тогда не ест бнл село п<о> тѣе вше реченѣ шчинѣ, нѣ ест покѣпна Радѣла ключар вечини, т<е>рѣ ест сътворна село еже се зовет Ърѣци.

Н ѣ тем, господств<о> мн видѣл съм н прочетал съм н книгѣ поконнаго Радѣла воеводѣ за покѣпенѣ н шт помнлованѣ, како ест бнл покѣпна Радѣла воеводѣ сѣа вше речена шчинѣ шт жѣпаница Марга, а после ест помнловал по Радѣла ключар, штцѣ вше <реченим правн>телѣем господства мн.

Сега радѣла, дадѣл н господство мн вше <речен>им правѣтелѣем господства мн, жѣпан Івашко велики логѡфетѣ н жѣпан Ілѣѣла велики ключар, пакѡже да нм сѣт сѣа <вше речена шчина> въ шчинѣ <н> въ шхѣвѣ, ним н синови мн н вишком н прѣвншчетом нм н не шт когѡже непоколѣбнмо, порнзмо господства мн.

Сеже ѣво н свѣдетелѣе поставлѣлѣх господства мн: жѣпан Дѣбромир внше велики бан н жѣпан Драгомир велики дворник н Стан спатар н Дѣмитрѣ внстѣар н Мнтрѣ кѡмис н Бадѣ тѣглиник н Гонцѣ пѣхарник н жѣпан Стонка велики постелникѣ. Исправник, Драгомир велики дворник.

І аз, Балѣ граматник, еже ю написѣх въ настолни ѣ град ѣ Бѣскрѣци, въ мѣсеца апрѣлѣе ѣ дѣни н текѣшем лѣтом шт Ідама до селѣ, в лѣт хѣп.

† Іѡ Ілѣѣандрѣ ввекѡда, милостѣа божію, господнѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io <Ali>xandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, <fiul> marelui și preabunului Mircea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele <instițiilor dregători și> primi sfetnici ai domniei mele, jupan Ivașco mare logofăt și jupan Albul mare clucer <și cu> fiii lor, ciți Dumnezeu le va lăsa, ca să le fie seliștea ce se cheamă Bistrița, însă din balta Bistrețului a treia parte și poiana Uriților jumătate, pînă la hotar, în apa Strînbei, pentru că le sînt vechi și drepte ocine și dedine, însă cumpărături. Pentru că această mai sus-zisă ocină a fost de moștenire a jupaniței Marga din Caracal; însă cînd a fost în zilele răposatului Radul voievod, iar jupanița Marga ea a avut niște fii ai ei în Țara Turcească și n-a avut bani ca să-i plătească de la turci, ci a vîndut această mai sus-zisă ocină lui Radul voievod, pentru 30 000 de aspri gata, de și-a plătit fiii ei cu acești mai sus-zisi aspri și i-a scos de la turci.

Iar apoi, răposatul Radul voievod l-a miluit pe Radul clucer, tatăl mai sus-zișilor dregători ai domniei mele, cu acea mai sus-zisă ocină pentru dreptcredincioasa slujbă ce i-a slujit și l-a miluit încă la nunta lui Radul clucer cînd s-a luat cu jupanița Caplea.

Și cînd l-a miluit Radul voievod pe Radul clucer, tatăl mai sus-zișilor dregători ai domniei mele, atunci nu era sat pe acea mai sus-zisă ocină, ci a cumpărat Radul clucer vecini, de a făcut satul ce se numește Urții.

Și întru aceasta, domnia mea am văzut și am citit și cartea de cumpărătură și de miluire a răposatului Radul voievod, că a cumpărat Radul voievod această mai sus-zisă ocină de la jupanița Marga, iar apoi l-a miluit pe Radul clucer, părintele mai sus-⟨zișilor⟩ dregători ai domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea mai sus-zișilor dregători ai domniei mele, jupan Ivașco mare ⟨logofăt și⟩ jupan Albul mare clucer, ca să le fie această ⟨mai sus-zisă ocină⟩ de ocină ⟨și⟩ de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată dar și martori am pus domnia mea: jupan Dobromir fost mare ban și jupan Dragomir mare vornic și Stan spătar și Dumitru vistier și Mitrea comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Și eu, Balea grămătic, care am scris-o în cetatea de scaun în București, în luna aprilie 7 zile și anul curgător de la Adam pînă acum, în anul 7080 ⟨1572⟩.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 913 (Ep. Rîmnic, CXXV/3, Viersoș, VIII/3). Orig., hîrtie (45×29), rupt, pecete timbrată. Cu două traduceri: una din 1859, cealaltă din 1903. EDIȚII. Trad. *DJR*, B, 64. Facs. *Ibidem*, 516.

† Многостію божією, Іу Панѣандрѣ воєвода и господинѣ въсон земанъ Зггровлаухинское, синѣ великаго и прѣдобраго Мирча воєвода, синѣ Мнхнѣв воєвод. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми свѣтѣн, божественѣн, велицѣн цръкѣъ, Епископне вт трѣгъ Бѣзѣс, якоже внти ен вчинѣн и место и със внограде школо свѣтѣн Епископне и ѿ ннѣ ѣ полю варошом, занеже съм покѣпила господство ми внше реченѣ место и със внограде и теѣ ннѣ вт варошани на нме: вт попа Мѣнкъ погонѣ в̄ и пол, за ф̄ї аспри и вт Мнхнѣ погонѣ а̄ и пол, за ҃ѣ аспри и вт попа Іуан погонѣ в̄, за ф̄ї аспри и вт Коман погонѣ а̄ <н> пол, за р̄ѣ аспри и вт Герге погонѣ пол, за п̄е <аспри> и вт Цѣфѣла пол погон, за р̄кѣ аспри и вт Дечка в̄ погонѣ и пол, за х̄в аспри и вт ла Іюню погонѣ а̄ и пол, за т̄ї аспри и вт Стан погонѣ а̄ и пол, за т̄ѣ аспри и вт Неделко погонѣ а̄ за р̄пѣ аспри и вт Дѣмитрѣ погонѣ а̄, за с̄ї аспри готови и вт Радул Бѣлѣрек погонѣ в̄, за ҃ѣ аспри и вт Бѣкѣла пол погон, за р̄ аспри и вт Татѣла пол погон, за нѣ аспри и вт Радул Чоканов погонѣ а̄ и пол, за с̄ѣ аспри и вт Проднѣл погонѣ а̄, за с̄ї аспри и вт Нѣкѣла пол погон, за нѣ аспри и вт Лѣпше погонѣ пол, за ч̄ аспри готови и вт Гангорне погонѣ а̄ и пол, за т̄ї аспри готови и вт Бонка погонѣ а̄, за с̄л аспри и вт попа Стан погонѣ а̄, за т̄ї аспри и вт Дрѣгана погон, за р̄е аспри и вт Дрѣган погонѣ а̄ и пол, за с̄ч аспри и вт Нѣкѣла пол погон, за р̄ї аспри и вт Стан Лѣкѣк погонѣ в̄ и пол, за ф̄ї аспри и вт Мѣнкъ пол погон,

за ѿ аспри и шт Дръгич погоне Г, за хѣс аспри и шт Нъврап погоне Ъ, за фѣ аспри и шт Стонка погоне Ъ, за фѣ аспри и шт Иван погон ѡ, за ѱ аспри и шт Стана погоне Ъ, за хѣ аспри и шт Шерб пол погон, за ѿ аспри и шт попа Мирча вше писани ѿ нике, за . . .¹

<Сего радї, покѣпихъ>¹ господство ми више речени шчине и местове и със винограде <шт више речени>¹ людїе за више реченѣ цѣно, чинит аспри хГ хѣѣк сребръни. И приложна <ихъ> господство ми внти свѣтѣн Епископие къ покѣпленїе и къ шст<раб>¹а и божественим инокомъ къ пицѣ, а господства ми и родїтелне господства ми къ вечное къспомнаниѣ.

Сего радї, дадохъ и господство ми свѣтѣн Епископїе, ѡкоже внти ен шчинеѣ, шхавѣ и не шт когоже непоколѣвимо, по реч господства ми.

Сеже свѣдѣтелне поставлѣемъ господство ми: жѣпан Драгомир велики дворникъ и жѣпан Івашко велики логофетъ и Дѣмитрѣ встїаръ и Стан спатаръ и Митрѣ комисъ и Бадѣ столникъ и Гонцѣ пѣхарникъ и жѣпан Стонка велики постелникъ. Исправникъ, Івашко вел логофетъ.

И азъ, Фїера логофетъ, словѣшарнтѣл, еже ю шшарихъ въ дикни градъ Бѣкѣреци, мѣсеца априлїе ї дѣни и текѣши лѣтомъ шт Ідама до сего писаниѣ, в лѣт хѣп.

† Іо ѡлександрѣ шкѣвѣда, мнлостїа божїю, господниѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei, dumnezeieștii, marei biserici, Episcopiei din ținutul Buzău, ca să-i fie ocină și loc și cu vii în jurul sfintei Episcopii și 9 ogoare în cîmpul orașului, pentru că am cumpărat domnia mea mai sus-zisul loc și cu vii și acele ogoare de la orașenii anume: de la popa Mînea 2 pogoane și jumătate, pentru 510 aspri și de la Mihnea un pogon și jumătate, pentru 460 aspri și de la popa Ion 2 pogoane, pentru 510 aspri și de la Coman un pogon <și> jumătate, pentru 160 aspri și de la Gherghe jumătate de pogon, pentru 85 <aspri> și de la Șteful jumătate de pogon, pentru 125 aspri și de la Decica 2 pogoane și jumătate, pentru 2 000 aspri și de la Ianiu un pogon și jumătate, pentru 310 aspri și de la Stan un pogon și jumătate, pentru 360 aspri și de la Nedelco un pogon, pentru 185 aspri și de la Dumitru un pogon, pentru 210 aspri gata și de la Radul al lui Bulurea 2 pogoane, pentru 760 aspri și de la Bucul jumătate de pogon, pentru 100 aspri și de la Tatul jumătate de pogon, pentru 52 aspri și de la Radul al lui Ciocan un pogon și jumătate, pentru 260 aspri și de la Prodilă un pogon, pentru 210 aspri și de la Neagul jumătate de pogon, pentru 55 aspri și de la Lupșe jumătate de pogon, pentru 90 aspri gata și de la Gligorie un pogon și jumătate, pentru 310 aspri gata și de la Voica un pogon, pentru 230 aspri și de la popa Stan un pogon, pentru 310 aspri și de la Drăgana un pogon, pentru 105 aspri și de la Drăgan un pogon și jumătate, pentru 290 aspri și de la Necula jumătate de pogon, pentru 110 aspri și de la Stan al lui Leca 2 pogoane și jumătate, pentru 510 aspri și de la Manea jumătate de pogon, pentru 80 aspri și de la Drăghici 3 pogoane, pentru 1 200 aspri și de la Năvrăp 2 pogoane, pentru 560 aspri și de la Stoica 2 pogoane, pentru 510 aspri și de la Ivan un pogon, pentru 400 aspri și de la Stana 2 pogoane, pentru 610 aspri și de la Șerb jumătate de pogon, pentru 50 aspri și de la popa Mircea mai sus-scrisele 9 ogoare, pentru . . .¹

<Deci am cumpărat>¹ domnia mea mai sus-zisele ocine și locuri și cu vii <de la mai sus-zisii>¹ oameni pentru prețul mai sus-zis, face 13 720 aspri de argint. Și am dăruit domnia mea, ca să fie sfintei Episcopii de în-

tărire și de folosință, iar dumnezeieștilor călugări de hrană, iar domniei mele și părinților domniei mele de veșnică pomenire.

De aceea, am dat și domnia mea sfintei Episcopii, ca să-i fie ocină, ohabă și de nimeni neclintit, după spusa domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Dumitru vistier și Stan spătar și Mitrea comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Ispravnic, Ivașco mare logofăt.

Și eu, Fiera logofăt, scriitor, care am scris-o în minunata cetate București, luna aprilie 10 zile și anul curgător de la Adam pină la această scriere, în anul 7080 <1572>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 914 (Ep. Buzău, LXXXI/1). Orig., hîrtie (44×30), pecete aplicată, căzută. Cu o traducere din 1852; altă traducere ibidem, ms. 172, f. 263. EDIȚII. Trad. *DIR*, B, 65–66. Facs. *Ibidem*, 517.

¹ Loc rupt.

93

1572 (7080) aprilie 15, București

† Многостію божію, Іо Іліѣандрѣ воєвода и господинѣ въ сон земан ѿгггггг. влахінское, синѣ великаго и прѣдобраго Мирчев воєвода, синѣ Михнев воєвода. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми слѣг господства ми, Строе батах и съ нх синови, елици им Богъ припѣстит, іакоже да мѣ ест учинѣ ѿ Свинтеши, дел Кирев въсах, варе елика се хокет изврати шт полю и шт шѣм и шт по въсон хотаром, понеже ш ест покѣпна за хГ аспри тѣрски. И пак да мѣ ест дел Билев въсах шт Свинтеши шт по въсон хотаром, занеже мѣ ест покѣпна за хГ аспри тѣрски. И пак да мѣ ест дел Станчев шт Свинтеши въсах, варе елика се хокет изврати шт по въсом хотаром. занеже ю ест покѣпна Строе батах за х аспри.

И пак да мѣ ест учинѣ ѿ Борѣла, дел Стонкек Гросѣла въсах, варе елика се хокет изврати, понеже ш ест покѣпна за хА аспри тѣрски.

И пак да мѣ ест едни челѣд за ацигани, на име Радул със ациганка си и със синови си, понеже мѣ ест покѣпна шт дѣщера Станев шт Хотѣрани, за хФ аспри. И пак да мѣ ест дрѣг челѣд за ацигани, на име Северни със ациганка си и съ синови си, понеже ю ест покѣпна шт Прѣвѣла, синѣ Кербелез, за хГХ аспри тѣрски.

И пак да мѣ ест учинѣ ѿ Борѣла, дел Скицев въсах, понеже ю ест покѣпна за р аспри и платна мѣ ест бирове и теҳзі аспри и ваве за сол за три лѣт.

Тем раді, дадох и господство ми више реченѣ слѣг господства ми, Строе батах, іакоже да мѣ ест въ учинѣ и въ шѣвѣ, ним и синовиим им и вишком и прѣвишчетом и <ни> шт когожде непоколѣбимо, по реч господства ми.

Сеже сведѣтеле поставлѣемѣ господства ми: жѣпан Драгомир велики дворник и жѣпан Ивашко велики логофет и Дѣмитрѣ вистіар и Стан спатар и Бадѣ столник и Митрѣ комис и Гонцѣ пѣхарник и жѣпан Стонкица велики постелникѣ. Исправник, Драгомир вел дворник.

И аз, Бадѣ, еже написах въ столни град Бѣскреши, мѣсеца априлне еї дѣни, въ лѣт хѣп.

† Іо Іліѣандрѣ вшевода, многостію божію, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiului lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele, Stroe vătaf și cu fiii lui, cîți Dumnezeu îi va lăsa, ca să-i fie ocină în Svintești, partea lui Chirea toată, oricît se va alege din cîmp și din pădure și de peste tot hotarul, pentru că a cumpărat-o pentru 3 000 aspri turcești. Și iar să-i fie partea Vilaiei toată, din Svintești, de peste tot hotarul, pentru că a cumpărat-o pentru 3 000 aspri turcești. Și iar să-i fie partea lui Oancea toată, din Svintești, oricît se va alege de peste tot hotarul, pentru că a cumpărat-o Stroe vătaf, pentru 600 aspri.

Și iar să-i fie ocină în Borila partea lui Stoica Grosul toată, oricît se va alege, pentru că a cumpărat-o pentru 4 000 aspri turcești.

Și iar să-i fie un sălaș de țigani, anume Radul cu țiganca lui și cu fiii săi, pentru că l-a cumpărat de la fiica lui Stan din Hotărani, pentru 3 500 aspri. Și iar să-i fie alt sălaș de țigani, anume Severin cu țiganca lui și cu fiii săi, pentru că l-a cumpărat de la Pîrvul, fiul lui Cherbelez, pentru 3 600 aspri turcești.

Și iar să-i fie ocină în Borila, partea lui Schițea toată, pentru că a cumpărat-o pentru 100 aspri și i-a plătit birurile și acei aspri și vama din sare, pe trei ani.

De aceea, am dat și domnia mea mai sus-zisei slugi a domniei mele, Stroe vătaf, ca să-i fie de ocină și ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților și de nimeni neclintit, după zisa domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Dumitru vistier și Stan spătar și Badea stolnic și Mitrea comis și Gonțea paharnic și jupan Stoichiță mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Și eu, Badea, care am scris în cetatea de scaun București, luna aprilie 15 zile, în anul 7080 <1572>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc. ist., CCXVI/5. Orig., perg. (29,5×41,5), pecete timbrată.
EDIȚII. Trad. *DIR, B*, 66–67.

† Милостію божію, Іо Алѣксандръ воєвода «и госпо»динъ вѣсое земле Угровлахиинское, синъ великаго и прѣдобраго Мирчев воєвода, синъ Михнев воєвода. Дават господство ми сїе повелѣніе господства ми почтеномъ правителю господств<ва ми>, жупан Добромир Биевскѣл вел бан и със синови емъ, елци им Богъ припѣс<ти>т, такоже да мѣ ест учинѣнъ въ Рѣснинцихъ въ Галецъ, дел Чобанов и дел. . .¹ вѣса, вѣре е<ли>ка се хтет изврати и въ полю и въ шѣмъ и въ водѣ и въ седали и със периво<ли> и въ по вѣсою хотаром. Понеже ест зѣна Чобан и със. . .¹ некон негови степани али ест бѣл тѣрци цѣлепи; а таже родѣнъ тѣрцимъ, они сѣт <при>фатли по Чобан и по. . .¹ таже нѣ ест донесли прѣд почтено<м> правителю господства ми, жупан Добромир Биевскѣл вел бан. И вѣсхотѣ<ли> тѣрци да нѣ загѣнт по Чобан и по. . .¹ а почтеномъ правителю господства ми, жупан Добромир Биевскѣл вел бан, они нѣ ест платли по Чобан и по Михънлъ въ къ тѣрци със хѣл аспри сребро готови, тере нѣ ест извѣдн<ли> главе имъ въ виле. Таже, Чобан и Михънлъ не имали аспри да поврат<ити> почтеномъ пра-

ЖИТЕАЮ ГОСПОДСТВА МН ЕЖЕ ЕСТ ВШЕ ПИСАН, ЖЪПАН ДОБРОМИР БИБЕСКЪА ВЕЛ БАН, АНЪ ЕСТ ДАЛН НУХНЕ ДЕЛОВЕ ЗА ВЧННЪ УТ РЪСНИЩИ ВЪЪСЕ, ВАРЕ КОЛНКО СЕ ХОКЕТ ИЗБРАТИТИ УТ ПОСЕКЪДЕ. И ДАЛН СЪТ УИИ УТ НУХНОМЪ ДОБРОМ ВОЛЪКЪ И СЪС ЗНАНІЕ ВЪСЕМ МЕРІАШОМ.

СЕГО РАДІ, ДАДОХ Н ГОСПОДСТВО МН <ПОЧ>ТЕНОМЪ ПРАВИТЕАЮ ГОСПОДСТВА МН, ЖЪПАН ДОБРОМИР БИБЕСКЪА ВЕЛ БАН, ІАКОЖЕ ДА МЪ ЕСТ ВШЕ РЕЧЕНЪ УЧННЪ УХАБЪ, НМ Н СНОКОМ НМ Н ВШКОМ Н ПРЪКЕНЪ<Ч>ЕТОМ Н НЕ УТ КОГОЖЕ НЕПОКОЛЕБНМЪ, ПОРНЕМЪ ГОСПОДСТВА МН.

И СЕЖЕ ШБО СВЕДЕТЕАІЕ ПОСТАВЛЪХЪ ГОСПОДСТВА МН: ЖЪПАН ДОБРОМИР БИБЕСКЪА ВЕЛ БАН КРАЛЕВСКИ Н ЖЪПАН ДРАГОМИР ВЕЛНКИ ДВОРНИК Н ЖЪПАН ИВАШКО ВЕЛНКИ ЛУГВЪФЕТ Н <ЖЪП>АН СТАН ВЕЛНКИ СПАТАР Н ЖЪПАН МИТРОЪ ВЕЛНКИ КОМІС Н ЖЪПАН <БА>ДЪ ВЕЛНКИ СТОЛНИК Н ЖЪПАН ДЪМИТРОЪ ВЕЛНКИ ВІСТІАР Н ЖЪПАН ГОНЦЪ ВЕЛНКИ ПЕХАРНИК Н ЖЪПАН СТОЛНИЦА ВЕЛНКИ ПОСТЕЛНИК. ИСПРАВНИК, ДРАГО<МИР> ВЕЛНКИ ДВОРНИК.

И ПИСАХЪ АЗ, ВЪЧА ДІАК, МЪМЕСЦА АПРИАІЕ ШІ <ДЪНИ> Н ТЕКЪЩАГО ЛЪТОМ ДО СЕГО ПИСАКНІЕ, ВЪ <ЛЪ>Т ХЪІІ.

† Іо Ілліъандроу ввеквда, милостію божіа, господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod <și domn> a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstitului dregător al domniei <mele>, jupan Dobromir Bibescu mare ban și cu fiii lui, ciți Dumnezeu îi va lăsa, ca să-i fie ocină în Rusinești pe Olteț, partea lui Cioban și partea... ¹ toată, oricît se va alege și din cîmp și din pădure și din apă și din vatră și cu grădini <și> de peste tot hotarul. Pentru că a ucis Cioban și cu... ¹ niște stăpîni ai lor, care erau turci gelepi; însă rudele turcilor, ei au prins pe Cioban și pe... ¹ și i-au adus înaintea cinstitului dregător al domniei mele, jupan Dobromir Bibescu mare ban. Și cereau turcii ca să-i piardă pe Cioban și pe... ¹. Iar cinstitul dregător al domniei mele, jupan Dobromir Bibescu mare ban, el a plătit pe Cioban și pe Mihăilă de la turci cu 1 600 aspri gata de argint, de le-a scos capetele de la furci. Astfel, Cioban și Mihăilă n-au avut aspri să întoarcă cinstitului dregător al domniei mele care este mai sus-scris, jupan Dobromir Bibescu mare ban, ci au dat toate părțile lor de ocină din Rusinești, oricît se va alege de pretutindeni. Și au dat ei de a lor bunăvoie și cu știrea tuturor megieșilor.

De aceea, am dat și domnia mea cinstitului dregător al domniei mele, jupan Dobromir Bibescu mare ban, ca să-i fie mai sus-zisa ocină ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată dar și martori am pus domnia mea: jupan Dobromir Bibescu mare ban al Craiovei și jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și jupan Stan mare spătar și jupan Mitrea mare comis și jupan <Ba>-dea mare stolnic și jupan Dumitru mare vistier și jupan Gonțea mare paharnic și jupan Stoichiță mare postelnic. Ispravnic, Drago<mir> mare vornic.

Am scris eu, Vucea diac, luna aprilie 16 <zile> și curgerea anilor pînă la această scriere, în anul 7080 <1572>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu domn.

Arh. St. Buc., Doc. ist., MCMLXII/24. Orig., hirtie (33×29,5), ros la îndoituri, pecete aplicată. Cu o traducere din 1855.

Dobromir mare ban nu este adevărat că stăpîn în Bibești și nici forma „Bibescu” nu este întîlnită în veacul al XVI-lea.

¹ Loc alb.

† Милостію божію, Іу Ілѣѣандрѣ воєвода н господниѣ вѣсом землє Згррволахинскон, синѣ великаго н прѣдобраго Мирча воєвода, синѣ Мнхнєк воєводѣ. Дават господство ми сію повелѣніє господства ми жѣпанцєк Марієк, іакоже да мѣ ест село Піетрошанін вѣс, съ вѣсом хотаром н шт Нєгоєцин н шт Бѣтєцин, делєн вѣса, вєрє енка се хтєт избратн, понеже сѣт єн старє н правє учинє, дѣдїнє.

И потом, имашє жѣпанца Маріа прѣніє прєд господства ми със Татѣла лѣгѣфєт, зєтѣ Барєслоє дворник. И тако прѣше Татѣла лѣгѣфєт како сѣт више рєченє сєла тѣстѣ син, Барєслоє дворник, за дѣдїнѣ. И с тем, господство ми глєдѣх н сѣдѣх, по правдѣ н по закон, със вѣси чѣстити правитєлїє господства ми н дадох господство ми Татѣлоє лѣгѣфєт закон, вї болѣри, да заклет шнїамн како сѣт внчшє рєченє сєла Барєслоє дворник за дѣдїнѣ, а жѣпанца Маріа нє имѣт нї єднѣ метѣхѣс. И шн нїакоже нє можє прихвѣтити сє шт закон, нѣ встѣ Татѣла лѣгѣфєт шт закон шт прєд господства ми.

Сєго радї, дадох н господство ми жѣпанцєк Марієк, іакоже да сѣт єн више рєченє сєла вѣ учинѣ н вѣ шѣбѣс, єн н синовом єн н вншкѣм н прѣвншчєтом єн н нї шт когоже непѣтѣкнѣвєно, по рєч господства ми.

Сєжє н свѣдѣтєлїє поставѣлєм господство ми: жѣпан Драгомир вєл дворник н жѣпан Івѣшко великн лѣгѣфєт н Стан спѣтар н Дѣмитрѣ вистїар н Митрѣ комис н Бадѣ столник н Гонцѣ пѣхарник н Стонка постєлник. Исправник, Драгомир вєл дворник.

И аз, Мнхєл, єжє написѣх с Бѣскрєцин, мѣсєца апрїлїє нї дѣни, в лѣт хѣп.
† Іу Ілѣѣандрѣ воєвода, милостію божію, господниѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele jupaniței Maria, ca să-i fie satul Pietroșanii tot, cu tot hotarul și din Negoști și din Bătești partea ei toată, oricît se va alege, pentru că sint ale ei vechi și drepte ocine, dedine.

Iar apoi, a avut piră jupanița Maria înaintea domniei mele cu Tatul logofăt, ginerele lui Barbul vornic. Și așa pira Tatul logofăt că mai sus-zisele sate sint ale socrului său, Barbul vornic, de moștenire. Iar întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate și după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am dat domnia mea lui Tatul logofăt lege, 12 boieri, să jure cu ei că sint mai sus-zisele sate ale lui Barbul vornic de moștenire, iar jupanița Maria n-are nici un amestec. Însă el nicidecum n-a putut să se apuce de lege, ci a rămas Tatul logofăt de lege dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea jupaniței Maria, ca să-i fie mai sus-zisele sate de ocină și de ohabă, ei și fiilor ei și nepoților și strănepoților ei și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Mitrea comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și Stoica postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Și eu, Micul, care am scris în București, luna aprilie 18 zile, în anul 7080 <1572>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

† Милостію божією, Іу Ілѣѣандрѣ воєвода и господинѣ въсон землє Угровладинское, синѣ великаго и прѣдобраго Мирочев воєвода и анепсєѣ Мнѣнек воєвода. Дават господство ми сїе повелѣніє господство ми швєм людіє, по нмє: Стѣнислав и сѣс синовим, по нмє: Тоадєр и Драгѣл и Радѣл и пакн Стан и сѣс синовн си, по нмє: Нѣкшл и Крѣстѣ и Добре и пакн Крѣстѣ, брат Станєк и сѣс синовим, по нмє: Стан и Манѣ и Радѣл и Нѣкшл и сѣ нѣх синовн, вєрє елнци нм Богѣ даст, іакоже да нм єст вчинѣ шт вчиня Попєцим, алн § шѣм кѣ § жи и § жа по вї сежєни, понєжє єст покѣпнл Стѣнислав и сѣс синовн и Стан и сѣс синовн и Крѣстѣ и сѣс синовимѣ шт Мнѣл шт Попєци и шт братнїам єго, Козма и Драгомїр, за хѣф аспрн, алн бани.

И хотарѣл § дѣлѣ да нм сє знаєт: шт Пѣта Бабалѣв дорн § стрѣд изворѣлѣв, а шт широкѣ кѣ § жи.

Ілн сам Стѣнислав сѣс синовим, а шнн да дрѣжит половинѣ шт вншє рєченя вчинѣ, а дрѣга половиня да дрѣжит Стан сѣс синовн и брат єго, Крѣстѣ сѣс синовимѣ, да раздѣлнт Стан и Крѣстѣ єдня половинѣ на дѣѣ, а Стѣнислав сѣс синовн, шнн да дрѣжит дрѣга половинѣ. Тако, пѣродадошє Мнѣл и Козма и Драгомїр шт своним добра волє, шт прѣд господства ми.

Сєго расдї, дадох¹ и господство ми Стѣниславок и синовєм єго и Станєк <и си¹новим єго и Крѣстєв и синовим єго, іакоже да нм єст сїє вншє рєченя вчинѣ въ вчинѣ и н¹ въ шѣбѣ и нм и синовєм нмѣ и н внокѣм и прѣвнєчнтєл нм¹ и н нє шт кожє нєпотѣкнєвєно, порїзмо господства ми.

Сєжє и свѣдѣтєлє поставѣтєт господства ми: жѣпан Драгомїр великн двєрнїк и жѣпан Івашко великн лѣгѣѣт и Дѣмїтрѣ внстїєр и Стан спатар и Мнїтрѣ комнє и Бадѣ столнїк и Гонцѣ пєхарнїк и Стєнка великн постєлнїк. Исправнїк, Драгомїр великн двєрнїкѣ.

І аз, Бадѣ, єжє нлпнєсѣ въ настєлнн градѣ Бѣкѣрєци, мѣсєца апрїлїє кѣ дѣнн, въ лѣт хѣп.

† Іу Ілѣѣандрѣ вшєвѣда, милостію божією, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod și nepotul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele acestor oameni, anume: Stănilav și cu fiii, anume: Toader și Dragul și Radul și iarăși Stan și cu fiii săi, anume: Neagul și Cirstea și Dobre și iar Cirstea, fratele lui Stan și cu fiii, anume: Stan și Manea și Radul și Neacșul și cu fiii lor, oricîți le va da Dumnezeu, ca să le fie ocină din ocina Popeștilor, însă din pădure 23 funii și funia cite 12 stînjeni, pentru că a cumpărat Stănilav și cu fiii și Stan și cu fiii și Cirstea și cu fiii de la Micul din Popești și de la frații lui, Cozma și Dragomir, pentru 1 500 aspri, însă bani.

Și hotarul în lung să li se știe: din Drumul Baiului pînă în mijlocul izvorului, iar în lat 23 funii.

Însă Stănilav singur cu fiii săi, iar ei să țină jumătate din mai suszisa ocină, iar cealaltă jumătate s-o țină Stan cu fiii și fratele său, Cirstea cu fiii, să împartă Stan și Cirstea o jumătate în două, iar Stănilav cu fiii,

ei să țină cealaltă jumătate. Așa au vîndut Micul și Cozma și Dragomir, de a lor bunăvoie, dinaintea domniei mele.

De aceea, <am dat> ¹ și domnia mea lui Stănilav și fiilor lui și lui Stan <și> ¹ fiilor lui și lui Cîrstea și fiilor lui, ca să le fie această mai sus-zisă ocină de ocină <și> ¹ de ohabă și lor și fiilor lor și și nepoților și strănepoților <lor> ¹ și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori pune domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Dumitru vistier și Stan spătar și Mitrea comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și Stoica mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Și eu, Badea, care am scris în cetatea de scaun București, luna aprilie 25 zile, în anul 7080 <1572>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 915 (Ep. Buzău, LXXXVI/1). Orig., perg. (24×32), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1850; altă traducere ibidem, ms. 171, f. 518.

EDIȚII. Slav și trad. Hasdeu, *Arh. ist.*, nr. 54, 3. Trad. *DIR*, B, 67—68.

¹ Loc rupt și șters.

97

1572 (7080) aprilie 26, București

† Многостію вожією, Іу Александрѣ воевода и господинъ вѣсон земли Угровлахінскон, синъ великаго и прѣдобраго Мирча воевода. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми Станѣ съ синови си и Манюла и брат его, Дан и Станѣ съ синови си и Станкѣвъ, дѣщера Данѣлов и <Сн>мѣла съ синови си и съ братниам си, синови Станчюлов и със нѣх синови си, елици им Богъ даст, такоже да им ест вчинѣ съ Тѣрчани, половни вт посвѣде и вт плаю и вт полю, понеже им ест стара и права: за дѣдінѣ вчинѣ.

И потом, Станѣ и Манѣ и Стан и Станка и Снмѣла съ братниам си, вни имаше прѣніе пред господства ми със Барѣла <вт Ц>нциѣрѣни. И тако прѣше Барѣла како да взимаєт сіе вше речена вчинѣ вт над вше речени людіе, ере га ест мнловаа Барѣла Прѣдев, занеже ест вна скрал Станчюл, вациѣ Снмѣлов, едни <кон> ¹ Барѣлов бан старѣ Крѣюшевскѣла. Таже, си ест вна дал Станчюл вѣса неговѣ дел за вчинѣ Барѣлов бан, тере га ест платна главѣ, али тѣчю дел вт Тѣрча>ни, еже ест вт половни четвъртаго дел. И вт тѣни ест послѣжна на Барѣла бан стар и на сына его, Прѣвѣла бан.

Таже, къда ест вна разбою на Клежани, вни ест излѣзил Станчюл, вациѣ Снмѣлѣн, напред вѣс тѣх, със копю. Таже, велми ест неволнсал със правѣ и вѣрнѣ слѣжеѣ докле загенѣла. И потом, Прѣвѣла бан, вни ест дал таѣ вше речена вчинѣ и помнловаа по синови Станчюлов, Снмѣла съ братниам си, раді слѣжеѣ вациѣ си.

И къда ест съда, Барѣла вт Цнциѣрѣни, вни ест съпреа, ере га ест <мнловаа> Барѣла Прѣдев със сіе вчинѣ Станчюлов. И съ тем, господство ми гледах и сѣднѣ, по правѣ и по закон, съ вѣснѣ чѣститими правителіе господства ми и да<дох> господство м>н Барѣлов вт Цнциѣрѣни закон, вѣи волѣри, да заклет како нѣст дал и помнловаа Барѣла бан по синови Станчюлов, Снмѣла съ братниам си>...ни със вше речена вчинѣ, нѣ помнловаа га ест Барѣла Прѣдев по неѣга и да заклет како нѣст смрел Станчюл съ разбон и нѣст извадел <неговѣ вчинѣ> със слѣжеѣ пред Прѣвѣла бан. И многіе дѣни и сорѣк сѣт мн<нали>...

<И НЕ ДОНЕ>СНА ЕСТ БОЛѢРН И НИКАКОЖЕ НѢСТ МОГЛѢ БарбѢ да заклет н... <встал ест> БарбѢ вт закон вт пред господства ми, пажоже ест бна встал н вт прѣжде въ дѣни ниним <господарн> прѣжде нас внше.

Сего радї, дадох н господство ми внше реченим людіе, Стан н Манюл н СтанѢл н СнмѢл, сини Станчуолов, пажоже да мѢ сѣт вчннѢ въ шѣбѢ, нм н снновим нм.

И потом, покѣпи ДѢмитрѢ вт сїе внше речена вчннѢ вт деа Брѣсоюлов, петаго деа, вт Брѣсоюл, за ѣ аспри, вт прѣжде врѣме.

Сего радї, дадох господство ми ДѢмитрѢ, пажоже да мѢ ест вчннѢ н въ шѣбѢ, емѢ н снновим емѢ.

Сеже н сѣдетелїе поставѣтем господство ми: жѢпан Драгомир велики дворник н жѢпан Ивашко велики логофет н ДѢмитрѢ внстїар н Стан спатар н ШитрѢ колмс н БадѢ столиц н ГонцѢ пѣхарник н Стонка велики постелник. Исправник, Драгомир велики дворник.

Инс Бѣсїю 8 Бѣвѣрещи, мѣсеца апрнлїе кѢ дѣни, вт йдама текѣщаго въ лѣт ^{хлїл}.

† Іу АлександрѢ ввевѣда, мнлостїа божїю, господннѢ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Stanul cu fiii săi și lui Maniul cu fratele său, Dan și lui Stanu cu fiii săi și Stancăi, fiica lui Dan și lui <Si>mul cu fiii săi și cu frații săi, fiii lui Stanciul și cu fiii lor, ciți Dumnezeu le va da, ca să le fie ocină în Turceni, jumătate de pretutindeni și din plai și din cimp, pentru că le este veche și dreaptă ocină și de moștenire.

Iar după aceea, Stanul și Manul și Stan și Stanca și Simul cu frații lor, ei au avut piră înaintea domniei mele cu Barbul <din Țin>țăreni. Și așa pira Barbul ca să ia această mai sus-zisă ocină de la mai sus-zisii oameni, căci l-a miluit Barbul al lui Preda, pentru că a furat Stanciul, tatăl lui Simul un <cal>¹ al lui Barbul banul cel bătrîn, Craiovescul. Astfel, și-a dat Stanciul toată partea lui de ocină lui Barbul ban, de și-a plătit capul, însă numai partea lui de ocină din Tu<ree>ni, care este din jumătate, a patra parte. Și de atunci, a slujit la Barbul banul cel bătrîn și la fiul lui, Pîrvul ban.

Astfel, cînd a fost război la Clejani, a ieșit Stanciul, tatăl lui Simul, înaintea acelor amindoi cu lancea. Astfel, tare s-a nevoit cu dreaptă și credincioasă slujbă, pînă cînd a pierit. Iar după aceea, Pîrvul ban, el a dat acea mai sus-zisă ocină și i-a miluit pe fiii lui Stanciul, pe Simul cu frații săi, pentru slujba tatălui lor.

Iar cînd a fost acum, Barbul din Țințăreni, el a pîrit că l-a <miluit> Barbul al lui Preda cu această ocină a lui Stanciul. Iar întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate și după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am dat <domnia mea> lui Barbul din Țințăreni lege, 12 boieri, să jure că n-a dat și n-a miluit Barbul ban pe fiii lui Stanciul, pe Simul cu frații <săi>... cu această mai sus-zisă ocină, ci l-a miluit Barbul al lui Preda pe el și să jure că n-a murit Stanciul în război și n-a scos <ocina lui> cu slujba înaintea lui Pîrvul ban. Și multe zile și sorocul au <trecut>... <și nu> a adus pe <acei 12> boieri și nicicum n-a putut Barbul să jure și... <a rămas> Barbul de lege dinaintea domniei mele, cum a rămas și mai înainte, în zilele altor <domni>, care au fost înaintea noastră.

De aceea, am dat și domnia mea mai sus-zisilor oameni, Stan și Maniul și Stanul și Simul, fiii lui Stanciul, ca să le fie ocina de ohabă, lor și fiilor lor.

Iar după aceea, a cumpărat Dumitru din această mai sus-zisă ocină din partea lui Birsoiul a cincea parte, de la Birsoiul, pentru 500 aspri, mai dinainte vreme.

De aceea, am dat și domnia mea lui Dumitru, ca să-i fie ocină și de ohabă, lui și fiilor lui.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Dumitru vistier și Stan spătar și Mitrea comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și Stoica mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Am scris Văsiiu, în București, luna aprilie 26 zile, de la Adam curgători, în anul 7080 <1572>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc. ist., CCCVIII/50. Orig., perg. (27×34), rupt și pătat, pecete timbrată, căzută.

EDIȚII. Trad. *DIR*, B, 68–70.

¹ Cf. doc. nr. 50.

† Милостію вожікію, Іоу АлієдандрѸ воєвода и господинѸ въсом землє Фігровладинское, синѸ великаго и прѣдобраго Мирча воєвода, <анепсє> МирхѸвъ воєвода. Дават господство ми сію повелѣніє господства ми слѸгѸ господства ми, ПрѣвѸла логофет... <със> синови си, елнци мѸ БогѸ припсѸтит, іакоже да мѸ ест села, на имє Команн въс, със въсом хотаром и със блатовем им, до хотарѸ Пошнен и СѸхарѸа въс... със влатєх и НікѸи въса, със въсом хотаром, понеже мѸ ест старє и праве <вчнинє> и дѣдѸне и достижєне сѸт сини вше речєне села със право и <вѣрна слѸжба>... шт дєдѸ емѸ, жѸпан ДрагѸа спатар, ешеже при дѸни поконнаго РадѸла воєвода еже ест изгѸбл на Римник, къда ест изваднил ПрѣвѸла <логофет>... Я Ѹ тем, Мирча армаш, ѸнкѸ ПрѣвѸлов логофет, шн ест загнѸла тєх вше речєне <сел>а, въ дѸни поконномѸ Петрашко воєвода, радѸ нѣкон аспри... платн... хѸ за аспри... Таже, єх сѸм вѣзел и господство ми тєх села вше речєне... дрѸжал.

Я потом, господство ми ѸмилостивнѸом се над главѸ слѸгѸ господства ми, ПрѣвѸла логофет... тєре га сѸм помилвала господство ми със вѸсєх коматєх вше рѣх, радѸ право и вѣрна слѸжбѸ еже ми ест послѸжна господства ми.

И пак да мѸ ест... и ПрѣвѸлов логофет дєе чєлѣдє за ацнгани, на имє Хамзє със ацнганкѸ си и със <дєцамн си> и ФѸндѣ със ацнганкѸ си и със дєцамн си, занєже ест подаровах... дѸщєра ПрѣвѸлов ван със тєх дєе чєлѣдє вше речєне по... <ПрѣвѸла логофет на вѣнчаніє и на Ѹмивєніє, іакоже да имат іако помѣна... да мѸ ест слѸгѸ господства ми, ПрѣвѸла логофет, чєлѣдѸ за ацнгани, на имєже Бонкко със ацнганкѸ си> и със дєцамн си и БѸтан със ацнганкѸ си и със синови си... и Драгомнр със ацнганкѸ си и със дєцамн си...

<Тєм радѸ, дадох и господство ми>... и ацнгани вѸ вчнинѸ и вѸ вхѸвѸ, емѸ и синовом емѸ и внѸком и прѣвѸнѸчетом им и ни шт коже <непоколѣбнємо, порнѸмо господства ми>.

<Заканнаніє> поставѣлѸх господство ми: кого избєрет господѸ БогѸ, по шшєствію господства ми, вѸти владѣтєль БлѸшкою Землє нан шт сѸродник

нашо нан, по грѣсѣх наших, шт инопаѣменик, да аще почтет и съхранил и штерѣ-
дит сѣю книг господства ми, того господъ Богъ да почтет и съхранил <и шт-
врѣднт> въ господствѣ его; а тко хокет порѣшнтн и попереги и посрамнтн сѣю
книг господства ми, того господъ Богъ да шѣет зде тѣлом, а въ бѣдещнх
вѣцѣ дѣша его и да имат частію съ Юда и съ <проклѣтом> йрѣа и съ нѣѣми
невѣрин Іоуден еже възъпише на господа Бога и спаса нашего: „възми, възми,
распени его“, кръв его над нѣх и на чедѣх нѣх, еже ест и бѣдет въ вѣки вѣком.

Сеже и свѣдѣтеліе поставѣем господство ми: жѣпан Драгомир велики
дворник и жѣпан Івашко велики логофет и Стан спатар и Дѣмитрѣ вистіар и Митрѣ
комис и Бадѣ столник и Гонцѣ пехарник и жѣпан Стопка велики постелник. Исправник,
<Драгомир> велики дворник.

И аз, малн Тѣвраш, еже ю мазах въ столни граду Бѣскрецин, мѣсеца
маю 7 дѣни и шт йдама до сего писаніе <теченіе> лѣтом, в лѣт хѣп.

† Іw Ілиандрѣ швеквада, милостію> божію господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, <Іo Alexandru voievod și domn> a toată țara
Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, <nepotul> lui Mih-
nea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei
mele, Pîrvul logofăt... <cu> fiii săi, cîți Dumnezeu îi va lăsa, ca să-i fie satele,
anume Comanii toți, cu tot hotarul și cu bălțile lor, pînă la hotarul Poienei
și Suharul tot... cu bălțile și Nicuia toată, cu tot hotarul, pentru că îi sînt
vechi și drepte <ocine> și dedine și sînt dobîndite aceste mai sus-zise sate cu
dreaptă și <credincioasă slujbă>... de bunicul său, jupan Dragul spătar,
încă din zilele răposatului Radul voievod care a pierit la Rîmnic, cînd au scos
Pîrvul <logofăt>... Iar întru aceasta, Mircea armaș, unchiul lui Pîrvul lo-
gofăt, el a pierdut aceste mai sus-zise <sate>, în zilele răposatului Petrașco
voievod, pentru niște aspri... a plătit... 8 000 de aspri. Deci, am luat și
domnia mea aceste mai sus-zise sate... ținut.

Iar apoi, domnia mea m-am milostivit de capul slugii domniei mele,
Pîrvul logofăt... de l-am miluit domnia mea cu toate averile mai sus-spuse,
pentru dreapta și credincioasa slujbă ce mi-a slujit domniei mele.

Și iar să-i fie... și lui Pîrvul logofăt două sălașe de țigani, anume Hamza
cu țiganca sa și cu <copiii săi> și Fundea cu țiganca sa și cu copiii săi, pentru
că a dăruit... fiica lui Pîrvul ban cu aceste două sălașe mai sus-spuse pe...
Pîrvul logofăt la cununie și la spălare, ca să le aibă de pomână... să-i fie
slugii domniei mele, Pîrvul logofăt, sălașele de țigani, anume Voi<co cu țig-
ganca sa> și cu copiii săi și Butan cu țiganca sa și cu fiii săi... și Dragomir
cu țiganca sa și cu copiii săi...

<De aceea, am dat și domnia mea>... și țiganii de ocină și de ohabă,
lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui și de nimeni <neclintit, după
porunca domniei mele>.

<Blestem> am pus domnia mea: pe cine va alege domnul Dumnezeu,
după trecerea domniei mele, să fie stăpînitor al Țării Românești sau din
ruda noastră sau, după păcatele noastre, din alt neam, dacă va cinsti și va
păzi și va întări această carte a domniei mele, pe acela domnul Dumnezeu
să-l cîntească și să-l păzească <și să-l întărească> în domnia lui; iar cine
va nimici și va călca și va batjocori această carte a domniei mele, acela
domnul Dumnezeu să-i ucidă aici trupul, iar în veacurile viitoare sufletul
lui și să aibă parte cu Iuda și cu <blestematul> Arie și cu acei necredincioși
iudei care au strigat asupra domnului Dumnezeu și mîntuitorului nostru:
„ia-l, ia-l, răstignește-l“, singele lui asupra lor și asupra copiilor lor, ceea ce
este și va fi în vecii vecilor.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Mitrea comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Ispravnic, <Drago>mir mare vornic.

Și eu, Tăuraș cel mic, care am scris-o în cetatea de scaun București, luna mai 3 zile și de la Adam pină la această scriere <cursul> anilor, în anul 7080 <1572>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 916 (Tismana, XC/3). Orig., perg. (33,5×41), rupt și șters, pecete timbrată, căzută.

EDIȚII. Trad. *DIR*, B. 70–71.

99

1572 (7080) mai 5, București

† Мнолостію божію, Іу Ілѣѣандрѣ воєвода н господинѣ въсон земле Зггровлаѣинское, синѣ велнкаго н прѣдобраго Мирчев воєводѣ, анепсѣѣ Мнѣчев воєводѣ. Дават господство мн сію повелѣнію господства мн слъзем господства мн Ѓанчев н братіам емѣ, Негре н Радул вт Мнѣчешн н със ннѣ синови, елци нм Богѣ даст, іакоже да нм сѣт єдин чєлѣд за ацигани, на нме Ѓпрѣ със ациганкѣ си н със децам си, занеже нм єст старн н правн ацигани н вт дѣдінѣ.

І потом, нмаше преніє със жѣпанца Нанов комнс н със синови емѣ пред господства мн. Н сице прѣше жѣпанца Нанов комнс како єст вна покѣпна того вше речєнѣ ациган вт жѣпанца Маріа, мати Ѓанчев. Н нзвєднше книг Мирчев воєводѣ за покѣпеніє. І ѣ тем, господство мн глєдаѣ н сѣднѣ, по правдѣ н по закон, със вѣсн чѣстн<тн>мн правн<тєлє> господства мн н дадох господство мн жѣпанцев Нанов комнс н със синови емѣ <за>кон, вѣ болѣри, тєре да заклет пред господства мн како мѣ єст покѣпна тєѣ вше речєнн ацигани вт жѣпанца Маріа, а вини никакоже нѣєт моглѣ прифатити се вт закон. Н нзнандоѣ н истинствєвах господство мн како нѣєт продал жѣпанца Маріа тєѣ вше речєнн ацигани жѣпанцев Нанов комнс никакоже. Н всташе жѣпанца Нанов комнс н синови єн вт закон вт пред господства мн.

Сєго радї, дадох н господство мн вше речєннм слъзем господства мн, іакоже да нм сѣт тєѣ вше речєнн ацигани вѣ вчннѣ н вѣ вѣабѣ, нм н синови нм н вѣком н прѣвнѣчетом нм н нз вт когоже непоколѣбнмо, порнзмо господства мн.

Сєже н свєдєтєлє поставлѣем господство мн: жѣпан Драгомнр велнкн двєрнк н жѣпан Івашко велнкн логофєт н Стан спатар н Дѣмнтрѣ внстїар н Бадѣ столнк н Гонцѣ пѣхоннк н Стонка велнкн постєлнк. Исправнк, Драгомнр велнкн двєрнк.

Н аз, Стонка, нже написаѣ вѣ град Бѣкѣрєщн, мѣсєца ман є днн. вѣ лѣт хѣп.

† Іу Ілѣѣандрѣ ввєвѣда, мнолостїа божіа, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, nepotul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugilor domniei mele Oancea și fraților săi, Negre și Radul din Mihăești și cu fiii lor, cîți le va da Dumnezeu, ca să le fie un sălaș de țigani, anume Oprea cu țiganca sa și cu copiii săi, pentru că le sînt vechi și dreptți țigani și de moștenire.

Iar apoi, au avut pîră cu jupanița lui Nan comis și cu fiii lui înaintea domniei mele. Și așa a pîrit jupanița lui Nan comis că acest mai sus-zis țigan

a fost cumpărat de la jupanița Maria, mama lui Oancea. Și a scos cartea lui Mircea voievod de cumpărătură. Și la aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate și după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am dat domnia mea jupaniței lui Nan comis și cu fiii lui lege, 12 boieri, ca să jure înaintea domniei mele că a cumpărat acești mai sus-ziși țigani de la jupanița Maria, iar ei nicidecum n-au putut să se apuce de lege. Și am aflat și am adevărit domnia mea că n-a vîndut jupanița Maria acești mai sus-ziși țigani jupaniței lui Nan comis nicidecum. Și a rămas jupanița lui Nan comis și fiii ei de lege dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea mai sus-ziselor slugi ale domniei mele, ca să le fie acești mai sus-ziși țigani de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Badea stolnic și Gonțea paharnic și Stoica mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Și eu, Stoica, care am scris în cetatea București, luna mai 5 zile, în anul 7080 <1572>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 917 (Valea, XVIII/6). Orig., hîrtie (31,5×20,5), pecete aplicată, căzută. Cu o traducere din 1906.

EDIȚII. Trad. *DIR, B*, 71–72. Facs. *Ibidem*, 518.

¹ Loc rupt.

100

1572 (7080) mai 6, <București>

În numele Tatălui și al Fiului și al Sfîntului Duh, Troița nedespărțită, amin.

Scriem Nicula județul cu doisprezece pîrgari din orașul Bucureștii această a noastră carte acestui om, anume Cuciuc Grecul, arcar, ca să știe că au cumpărat un loc de casă de la feciorii Orzii țiganul, anume Oprea și Stan, drept o sută și cincizeci de aspri gata. Și au vîndut acești țigani, Oprea și Stan, de a lor bunăvoință la Cuciuc Grecul, arcariul și au cumpărat cu știrea tuturor orășanilor, ca să-i fie lui ohabnic.

Și mărturii: Grozav bătrînul și Grigorie și Ilie și Fiera și Babachi terzi și Bratul și Gherghie Grecul și Savul și Badina și Nicola barbir.

Eu, Tudor gramaticul, <am scris> luna lui mai 6 dni, curgerea anilor de la Adam, vă leat 7080 <1572>.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Bucovățu, nr. 443, f. 197. Copie după traducere. EDIȚII. „Rev. ist.”, 60; *DIR, B*, 72.

101

1572 (7080) mai 12

† Многостію вожію, Ію Аліхандру воєвода и господинъ въсон земле Хггровлахи́нское, синъ великаго и прѣдобраго Мирча воєвода, анепѣш Михнер воєвода, Дават <господство ми сіе повелѣніе>¹ господства ми слѣг господства

ми, Динкѡлаве лѡгѡфѣт и със синови емѡ, елике им Богѡ ке даст, ѡкоже да мѡ ест ѡчинѡ ѡ Кръстненещи и ѡ Ылаѣни, дела братѡ си чедѡ, поп Пѣтров, въсѡх, вѡре елике се хтет изерати ѡт поля и ѡт шѡм и ѡт вода и ѡт седалище със кѡке и сваке коматі его и лозіе ѡт Рѣдѣчнинещи и дела за воденнице, занеже ест бѡла ѡлов поп Пѣтрѡ, нѣст сѣтворил ни едни момкѡ ѡт тѣло его. Почто раді, ест дал сам поп Пѣтрѡ със език его, кѣда ест бѡла живѡ, а по сѡмрѣти его, а пападне със вѣсѡх коматі и ѡчине и кѡке мѡжѡ ен, поп Пѣтрѡ колнко седнт непосѡгана; а ѡт врѣме еже хокет да ест постѡгает, а ѡна да вѣзймѡдет ѡт коматі мѡжѡ его, поп Пѣтров, тѣчію негов преки и едни кон ѡт деѡ поп Пѣтров <н с>²кѡлище что ест сѣтворил поп Пѣтрѡ, а ѡт тѣѡ, колнко коматі хокет бити ѡстали, въсѡх да сѡт въ рѡка Динкѡлаве лѡгѡфѣт и синови емѡ, ере ест сам поп Пѣтрѡ <дал>² ѡкоже да мѡ сѣтворнт помѣнѡ и саракѡсте по траг, бити емѡ помѣнѡ, въ вѣки.

Сего раді, дадох и господство ми сѡг господства ми, Динкѡлаве лѡгѡфѣт и синови емѡ, ѡкоже да им сѡт сіе више речени ѡчине и коматі въ ѡхаѡ, ним и синовоѡ емѡ, вноком и превночетом и не ѡт когоже непокоѡбениѡ, по реч господства ми.

Сеже и сведетѡліе поставлеѡм господство ми: жѡпан Драгомѡр вел дворник и жѡпан Ывашко вел лѡгѡфѣт и Стан спѡтар и Дѡмитрѡ вѡстѡр и Кратѡл³ комис и Бѡде столник и Гонѣ пѣхарник и жѡпан Столнѡца вел постѡлник. Исправник, Ывашко вел лѡгѡфѣт.

Пис аз, Манѣ, мѣсеца ман вѣ дни, въ лѣт хѡи.

† Іѡ ѡліѡндрѡ вѡвѡвѡда, млѡстію божію господнѡ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, nepotul lui Mihnea voievod. Dă <domnia mea această poruncă>¹ a domniei mele slugii domniei mele, Diicul logofăt și cu fiii lui, ciți Dumnezeu îi va da, ca să-i fie ocină în Cirstienești și în Văleni, partea vărului său primar, popa Pătru, toată, oricît se va alege din cîmp și din pădure și din apă și din vatră cu case și toate averile lui și via de la Rădăcinești și părțile de moară, pentru că popa Pătru a fost sterp, n-a făcut nici un copil din trupul lui. De aceea, singur popa Pătru a dat cu limba lui, cînd era în viață, iar după moartea lui, preoteasa lui, Stana, ea să fie pe mîna lui Diicul și a fiilor lui și să fie volnică cu toate averile și ocinele și casele bărbatului ei, popa Pătru, cît va șede nemăritată; iar din vremea cînd va voi să se mărite, ea să ia din averile bărbatului ei, popa Pătru, numai zestrea ei și un cal din partea popii Pătru <și>² sculele ce a făcut popa Pătru, iar din acestea, cîtă avere va rămîne, toată să fie în mîna lui Diicul logofăt și a fiilor lui, căci singur popa Pătru <a dat>², ca să i se facă pomană și sărăcuste pe urmă, să-i fie pomană în veci.

De aceea, am dat și domnia mea slugii domniei mele, Diicul logofăt și fiilor lui, ca să le fie aceste mai sus-zise ocine și averi de ohabă, lor și fiilor lor, nepoților și strănepoților și de nimeni neclintit, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Bratul³ comis și Bădea stolnic și Gonțea paharnic și jupan Stoichiță mare postelnic. Ispravnic, Ivașco mare logofăt.

Am scris, eu, Manea, luna mai 12 zile, în anul 7080 <1572>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 918 (Mitrop. T. Rom., CLVII/5). Orig., hirtie (31 × 21,5), pecete timbrată. Cu două traduceri: una din 1745, cealaltă nedată (de la mijlocul sec. al XVIII-lea).

EDIȚII. Trad. DIR, B, 72–73.

¹ Cuvintele: „господство ми е повелѣніе“ („domnia mea această poruncă“) sînt omise.

² Loc rupt.

³ În acest timp mare comis este Mitrea.

102

1572 (7080) mai 17

† Многостію божією, Іо Іанѣандрѣ воєвода н господинѣ въсон земли Угровлахи́нское, синѣ великаго н добраго Мирче воєвода, вѣск Михне воєвода. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми Блад н Макрѣ съ нхни синови, елице им Богъ даст, екоже да им ест учина ѿ Миховѣни н съ нхни дела, въскѣ, понеже им ест стара н права учина н дѣдннѣ.

И потом, Блад н Макрѣ, они прѣидоше пред господства ми, тере сложн н побрати по анепѣен си ѿт сестра, по Дръгич н по Кръстѣ, над учина ѿт Миховѣни, над третн дел, токмо оба.

И пак ю побрати по Дръгич н Кръстѣ н Шеребѣ над учина ѿт Прѣдѣлицешн, над 4-го дел. И побратнше они за нхномѣ добро волѣ, със ѡзнаніе въскѣм мѣгѣишум н ѿт гор н ѿт дол.

Сего радї, дадох <господство>¹ ми тини въ учина н въ ухабѣ, ним н синови им н вноко<м>¹ им н прѣвѣнче<том>² им н не ѿт коже непоколѣвнѣмѣ, по реч господства ми.

Сеже ѡбо н сведїтеле поставлѣм господство ми: жѣпан Драгомнр великн дворник <н жѣпан Іеашко>² великн логофет н Стан спатар н Дѣмитрѣ вѣстїар н Мнтрѣ комис н Бадѣ столник н Гонце <пехарник>¹ н Стонка великн постельник. Исправник, Драгомнр великн дворник.

Пис аз, Станчул, мѣсеца мая 3ї днн, в лѣт 7080.

† Іо Іанѣандрѣ воєвода, многостію божією, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și bunului Mircea voievod, nepotul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Vlad și lui Macrea cu fiii lor, cîți Dumnezeu le va da, ca să le fie ocină la Mihoveni și cu părțile lor toate, pentru ca le este veche și dreaptă ocină și dedină.

Iar după aceea, Vlad și Macrea, ei au venit înaintea domniei mele, de au așezat și au înfrățit pe nepoții lor de soră, pe Drăghici și pe Cirstea, peste ocina din Mihoveni peste a treia parte, numai pe amîndoi.

Și iar au înfrățit pe Drăghici și Cirstea și Șerbu peste ocina din Prădălicești, peste a 4-a parte. Și au înfrățit ei de a lor bunăvoie, cu știrea tuturor megieșilor și din sus și din jos.

De aceea, am dat <domnia>¹ mea acestora de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neclintit, după spusa domniei mele.

Iată dar și martori am pus domnia mea: jupan Dragomir mare vornic <și jupan Ivașco>² mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Mitrea comis și Badea stolnic și Gonțe <paharnic>¹ și Stoica mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Am scris eu, Stanciul, luna mai 17 zile, în anul 7080 <1572>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

¹ Omis.

² Loc rupt în orig., mențiune în copie.

† Мнлостію божію, Іу Александръ воевода и господинъ въсон земле Угровлахинское, синъ великаго и прѣдобраго Мирчев воевода, синъ Млхчев воевода. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми Блѣкъславе със синовни еи, елициже емъ Богъ приидетит, такоже да мѣ ест учинъ ѿ Кънищини ѿт по ѿтъсъѿ, дел емъ въса, варе елика се хокет изберет ѿт посвѣде, понеже мѣ ест стара и права учина и дѣдіна.

Я потом, прииде Блѣкъсла сам пред господства ми, тере даде негова учина ѿт Кънищини ѿт по ѿтъсъѿ, въса, синовни си, на име Бладул и Бадѣ и Ѿпрѣ, такоже да им бити учинъ, дѣдіна, а дрѣги нитко метѣхъ да не имат със више речена.

И пак покѣни Блѣкъсла със синовни си, на име Бладул и Бадѣ и Ѿпрѣ, учинъ ѿ Кънищини ѿт над анепсеѿ си Стан, синъ Бѣлаѿров, дел емъ въса, варе елика се хтет избратит ѿт посвѣде, за хѣр аспри готови и за едни поимъ сребръни, вѣдѣен ест ели ѿ аспри и за едни кон, цѣно ю ест ели ѿ аспри. И да се знает како ест ѿтакма Блѣкъсла негови сини по учинъ ѿт анепсеѿ си Стан, синъ Бѣлаѿров. И продавае Стан за нениъ добром волю и със ѿзнаніе въскѣмъ м<сегішо>м и ѿт згор и ѿт здол и ѿт пред господства ми.

Сего ради, дадохъ господство ми Блѣкъславе, такоже бити емъ учинъ, дѣдіна и въ хѣбѣ, немъ и синовомъ емъ и виѣкомъ и прѣвѣнѣчетомъ имъ и ни ѿт кожеже непоколѣвнмо, по речни господства ми.

Се же бо и сведетеліе поставлѣемъ господство ми: жѣпан Драгомир велики дворник и жѣпан Івашко велики ливгѣт и Стан спатар и Дѣмитрѣ вистѣар и Митрѣ колмс и Бадѣ столник и Гонцѣ пѣхарник и Стонка вел постелинк. И исправник, Драгомир велики дворник.

И аз, Герге момкъ, еже ю мазахъ въ столни граду Бѣкъреци, мѣсеца манъ кѣ дѣни, въ лѣт хѣп.

† Іу Александръ воевода, милостію божію, господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Vlcul cu fiii săi, cîți Dumnezeu îi va lăsa, ca să-i fie ocină în Cîineștii de pe Otăsău, partea lui toată, oricît se va alege de pretutindenii, pentru că îi este veche și dreaptă ocină și dedină.

Iar apoi, Vlcul singur a venit înaintea domniei mele, de a dat ocina lui din Cîineștii de pe Otăsău, toată, fiilor săi, anume Vladul și Badea și Oprea, ca să le fie ocină dedină, iar alții nimeni să nu aibă amestec cu aceasta mai sus-zisă.

Și iarăși a cumpărat Vlcul cu fiii săi, anume Vladul și Badea și Oprea ocină în Cîineștii de la nepotul său Stan, fiul lui Bălaur, toată partea lui, oricît se va alege de pretutindenii, pentru 1 100 aspri gata și pentru un briu de

argint, ce a fost prețuit la 800 aspri și pentru un cal, al cărui preț a fost de 280 aspri. Și să se știe că și-a întocmit Vilcul pe fiii săi pe ocina de la nepotul său Stan, fiul lui Bălaur. Și a vindut Stan de a lui bunăvoie și cu știrea tuturor megieșilor și din sus și din jos și dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat domnia mea lui Vilcul, ca să-i fie ocină, dedină și de ohabă, lui și fiilor lui și nepoților <și> strănepoților lui și de nimeni neclintit, după spusa domniei mele.

Iată dar și martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Mitrea comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și Stoica mare postelnic. Și ispravnic, Dragomir mare vornic.

Și eu, Gherghe copilul, care am scris-o în cetatea de scaun București, luna mai 22 zile, în anul 7080 <1572>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc. ist., LXVII/117. Orig., perg. (20,5×40), rupt și șters, pecete aplicată, căzută. Cu o traducere din 1895.

EDIȚII. Trad. *DIR*, B, 75.

104

1572 (7080) iunie 7, Tîrgoviște

† Многостію божією, Іу Аліхандрѣ воєвода и господинѣ въсон земле Зггровлауїнскон, синѣ великаго и прѣдобраго Мирчев воєводѣ и анепсею Михнев воєвода. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми свѣтѣн монастыр глаголемн Бнстріца, идеже ест чьстное ен Успеніе прѣсвѣтѣн бладинци нашн Богородици и присно дѣвѣн Маріи, іакоже да им ест село на име Потеаѣа въс и съ въсом хотар и Бело Блато въса и със въса грѣлове и със въс хотарѣ, понеже мѣ ест старе и правн учине и шт дѣдннѣ свѣтѣн монастыр.

И потом, штцѣ іермонах ігѣмен Ффрем и съ въсн калѣгерн шт свѣтомѣ мѣстѣ томѣ, шни имаше прѣд господства ми раді Бело Блато съ почтени правителіе господства ми, жѣпан Драгомир велики деврник и Митрѣ велики комнс. И тако прѣше правителн еже сѣт више рѣх пред господства ми како ест покѣпнл више реченнл блати шт къ господство ми. И господство ми, ѣ тем, гледах и сѣднх по законѣ, съ въсеми чьстити правителіе господства ми и изнандох и истинствовах господство ми и видѣх и прочетох и кинге старіем господарн прѣжде нас внешнх како ест Бело Блато свѣтѣн монастыр шт дѣдннѣ; а правителн господства ми еже сѣт више писани, шни всташе шт закон шт пред господства ми.

Сего раді, дадох и помнловах, іакоже бнш ест помнловани и шт дрѣзн господаріе свѣтаа монастыр, іакоже да ест Бело Блато свѣтѣн монастыр и ни шт когождо непоколѣнмо, по реч господства ми.

И аще кого изберет господѣ Богѣ бити господарѣ Плашкон Земле, шт сѣрѣднщн наше нан шт ино племеннк и кого шт ннх хокет се испитивати и въдрѣзнтн и възнимати нѣчто, макар еанко ест влас главѣ, того господѣ Богѣ да ѣвѣет его зде тѣлом, а въ бѣдѣшнм вѣцѣ дѣша его и да ест проклет шт тнї свѣтынх штцѣ нже въ Никен град и да ест равно съ Іоуда и съ Ірїемѣ и съ ннѣмн Іоуден еже възѣмше на господа Бога: „възми, възми, распни его“.

Ѣщеже и свѣдѣтели поставнх господство ми: жѣпан Добромир¹ велики бан Кралевски и жѣпан Драгомир велики деврник и жѣпан Ивашко велики лшгѣфет

и Гонцѣ пехарник и Стан вел спатар и Дѣмитроѣ вел вистѣтар и Митроѣ вел комис
и Бадѣ столник и жѣпан Столника велки постелник. Исправник, сам реч господства
ми.

И аз, Іоаким граматик, еже начрѣтахъ въ настоани градъ Тръговище, мѣ-
сеца юніе 3 днь, въ лѣтѣ хѣп.

† Іо Александръ ввеквда, милостѣа божію, господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod și nepotul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Bistrița, unde este cinstita ei Adormire a preasfintei stăpînei noastre, născătoare de Dumnezeu și puturea fecioară Maria, ca să-i fie satul anume Potelul tot și cu tot hotarul și Balta Albă toată și cu toate girlele și cu tot hotarul, pentru că îi sint vechi și drepte ocine și de moștenire ale sfintei mănăstiri.

Iar apoi, părintele ieromonah egumen Efrem și cu toți călugării din acel sfint loc, ei au avut piră înaintea domniei mele pentru Baltă Albă cu cinstiții dregători ai domniei mele, jupan Dragomir mare vornic și Mitrea mare comis. Și așa pirau dregătorii ce sint mai sus-spuși înaintea domniei mele că au cumpărat mai sus-zisa baltă de la domnia mea. Iar domnia mea, la aceasta, am cercetat și am judecat, după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am aflat și am adevărit domnia mea și am văzut și am citit și cărțile bătrînilor domni care au fost înaintea noastră că Balta Albă este a sfintei mănăstiri de moștenire; și dregătorii domniei mele care sint mai sus-scriși, ei au rămas de lege dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat și am miluit sfinta mănăstire, după cum au miluit și alți domni, ca să fie Balta Albă a sfintei mănăstiri și de nimeni neclintit, după speșa domniei mele.

Și încă pe cine va alege domnul Dumnezeu să fie domn al Țării Românești, din rudele noastre sau din alt neam și cine dintre ei se va ispiti și va îndrăzni și va lua ceva, măcar cit un fir de păr din cap, acelaia domnul Dumnezeu să-i ucidă aici trupul, iar în veacurile viitoare sufletul lui și să fie blestemat de 318 sfinți părinți cei din cetatea Nicheii și să fie deopotrivă cu Iuda și cu Arie și cu alți iudei care au strigat asupra domnului Dumnezeu: „ia-l, ia-l, răstignește-l“.

Încă și martori am pus domnia mea: jupan Dobromir¹ mare ban al Craiovei și jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Gonțea paharnic și Stan mare spătar și Dumitru mare vistier și Mitrea mare comis și Badaea stolnic și jupan Stoichiță mare postelnic. Ispravnic, însăși zisa domniei mele.

Și eu, Ioachim grămătic, care am scris în cetatea de scaun Tîrgoviște, luna iunie 7 zile, în anul 7080 <1572>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 919 (Bistrița, XIV/8). Orig., perg. (52×40), pecete timbrată. Cu o traducere din 1844; alte traduceri *ibidem*, mss. 194, f. 46v-47, 201, f. 343v-344 și 713, f. 622-623.

EDIȚII. Trad. DIR, B, 75-76. Facs. *Ibidem*, 519.

¹ Nume corectat.

† Милостію божією, Іу Алѣксандрѣ воевода н господинѣ въсон земле Зггровлахнское, синѣ великаго н прѣдобраго Мирчек воевода, синѣ Мирчек воеводѣ. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми слъзи господства ми, Балѣ със братіам си н със нхнн синови си, елице им Богъ даст, якоже да им сѣт учинѣ ѡ Ршн, шт дел Данов, половина, над въс хотаром н шт полю н шт шѣма н шт вода със вадѣре шт воде[де]нице, понеже сѣт покѣпни Балѣ със братіам си, на име Станчул н Радул, сіе више речена учина шт Дан, за хѣспри готови. Н продадох Дан сіе више рѣх учинѣ шт нхном добром волю, със знаніе въсем мегіашом шт гор н шт дол н със волѣ Негрев н Татѣлов, понеже сѣт вставни Негре н Татѣл по Балѣ със братіам си кѣпни сіа више имениа учинѣ, за нхном добро волю. Н дал ест Балѣ със братіам си Негрев н Татѣлов радї брат[о]ство една воз за вино, за ѣ ведре.

Сего радї, дадох н господство ми Балек със братіам си вни им сіа више писана учинѣ въ учинѣ н въ шѣбѣ, им н синовом им н вноком н превночетом им н ни шт коже непоколѣбнмоу, по шризмѣ господства ми.

Сеже н сведетелїе поставлю господства ми: жѣпан Драгомир велики дворник н жѣпан Івашко велики логошет н Стан спатар н Дѣмитрѣ вистѣар н Мирѣ комне н Бадѣ столникѣ н Гонцѣ пѣхарник н жѣпан Стопка велики постелник. Исправник, Драгомир вел дворник.

Пис аз, Некола, въ столни град Тръговище, юніе 1 дьни, въ лѣт хѣп.

† Іу Алѣксандрѣ воевода, милостїа божїа, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele, Balea cu frații săi și cu fiii lor, ciți Dumnezeu le va da, ca să le fie ocină în Ruși, din partea lui Dan jumătate, de peste tot hotarul și din câmp și din pădure și din apă cu vaduri de moară, pentru că au cumpărat Balea cu frații săi, anume Stanciul și Radul, această mai sus-zisă ocină de la Dan, pentru 6 400 aspri gata. Și a vindut Dan această mai sus-zisă ocină de a sa bunăvoie, cu știrea tuturor megieșilor din sus și din jos și cu voia lui Negre și a lui Tatul, pentru că au lăsat Negre și Tatul pe Balea cu frații săi să cumpere această mai sus-numită ocină, de a lor bunăvoie. Și a dat Balea cu frații săi lui Negrea și lui Tatul pentru frăție o bute de vin, de 60 de vedre.

De aceea, am dat și domnia mea lui Balea cu frații săi, să le fie această mai sus-scrisă ocină de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Mitrea comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Am scris eu, Necola, în cetatea de scaun Tîrgoviște, iunie 30 zile, în anul 7080 <1572>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc. ist., XL/44. Orig., perg. (19×36,5), pecete aplicată.
EDIȚII. Trad. DIR, B, 76–77.

† Să să știe acest răvaș că au vîndut ocina lu Stănislav de la Poiană jumătate și să se știe Podul lu Dragomir din Vilcănile nevîndut și să să știe că iaste Potropopul nevîndut, că au dat Vladul Fișie lu Stănislav o vacă pe Potropop. Și iar și-o au luat îndărăt, iar locul iar să fie a lui Stănislav cum au fost de moșie și să se știe că i-au dat lu Stănislav pre jumătate de ocină den imaș aspri 350. Și să știe că e pus<ă> secătura Hristoasă zălog, drept aspri 30.

Și au fost mărturie Bran i Nan i Stoica al Bădicesei i Vladul Stoi i Stanciul lu Voico. Și să să știe că au adus Stănislav pre Voico rumân, el au zis că are ocină și s-au pirit cu Stănislav și au rămas Stănislav pre Voico. Și iar au căzut Voico rumân lu Stănislav, cum au fost și mai denainte.

Și au fost mărturie Nan den Fiiani și alt Nan den Cucuteni și Bran și Vladul Stoi i Stoica al Bădicesei.

Pis iulie 4 dni, leat 7080 <1572>.

Și am scris eu, Dragomirul Plepei ot Fiiani.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 921 (Mitrop. T. Rom., XXXVIII/2). Copie pe hîrtie din sec. al XVII-lea¹.

EDIȚII. DIR, B, 78. Facs. *Ist. României*, II, 1020.

¹ V. discuția la Alexandru Mareș în *Introducere la Documente și însemnări românești*, pp. 21, 89.

† Многостіе божію, Ыв Ілеѣандрѣ воєвода и господи:нѣ въсое земле Ѣггров-влахїнское, сннѣ великаго и прѣдобраго Мирча воєвода, сннѣ Мнхнев воєвода. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми Радѹлов и със снновн си, на име Іѣков и Драгомир и със ннх снновн, елнці им Богъ даст, іакоже да им ест вчннѣ Ѣ Сѣтѣмн, Ѣ долини поля, Г ннве и Ѣ горни поля, Д ннве и Ё лнвези и Ё вчнстени и вино-граде и Д лазѣре и снлнщѣ мѣсто кѣкев и Ѣ дѣмбравѣ а вчнщеніе. понеже ест [понеже ест] покѣпна Радѹл теѹ внше речени вчнне вт на Нѣгоє и вт на негов сннѣ, на име Бентнаѣ, <за> хѣр аспри готовн. И продавал ест Нѣгоє вт всюю добро волю и със Ѣзнаніе въсом мернншом и вт гор и вт дол и вт прѣд гос-подство ми.

Сего радї, дадох и господство ми Радѹл със снновн, на име Іѣков и Драгомир, іакоже да им ест вчннѣ въ вѹабѣ, ннм и снновом ннм и внѣком и прѣвнѣчетом ннм и не вт когоже непоколѣбнмо, по [w] реч господства ми.

Сеже сео сведѣтеліе поставлѣх господство ми: жѣпан Драгомир велики дворннк и жѣпан Івашко велики лнвнѣфет и [и] Стан вел спатар и Мнтрѣ вел комнс и Бадѣ вел комнс¹ и Гонцѣ вел пѣхарннк и жѣпан Стонка велики постелннк. Исправннк, Драгомир велики дворннк.

Пнс аз, Бѣнѣ малн дїак, въ столнн граду Трѣговнше, мѣсеца юѣлѹє Д дьни, вт йдама до сѣго, текѹщаго лѣтом, въ лѣт хѣп.

† Ыв Ілеѣандрѣ воєвода, многостію божїа, господннѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Radul și cu

fiii săi, anume Iacov și Dragomir și cu fiii lor, cîți Dumnezeu le va da, ca să le fie ocină în Săteni, în cîmpul de jos, 3 ogoare și în cîmpul de sus, 4 ogoare și 2 livezi și 2 curături și vii și 4 lazuri și seliștea locul casei și în dumbravă o curătură, pentru că a cumpărat Radul aceste mai -sus-zise ocine de la Neagoe și de la fiul său, anume Ventilă <pentru> 1 500 aspri gata. Și a vîndut Neagoe de a lui bunăvoie și cu știrea tuturor megieșilor și din sus și din jos și dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea lui Radul cu fiii, anume Iacov și Dragomir, ca să le fie ocină de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neclintit, după zisa domniei mele.

Iată dar martori am pus domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan mare spătar și Mitrea mare comis și Badea mare comis ¹ și Gonțea mare paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Am scris eu, Bunea diac mic, în cetatea de scaun Tîrgoviște, luna iulie 4 zile, de la Adam pînă la aceasta, cursul anilor, în anul 7080 <1572>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 922 (Mitrop. T. Rom., XXXV/1). Orig., perg. (28,5×43,5), pecete aplicată, căzută. Cu o traducere din sec. al XVIII-lea; alte traduceri ibidem, mss. 127, f. 174 și 134, f. 33.

EDIȚII. Trad. DIR, B, 77—78. Facs. *Ibidem*, 520.

¹ În loc de: „столик“ („stolnic“).

108

1572 (7080) iulie 6, Tîrgoviște

<† Милостію вожією, Іу Алѣксандръ воєвода и господинъ вѣсон> земле Угровладѣнское, синъ прѣдобраго и великаго Мирча воєвода, синъ Мнѣнев воєвода. Дават господство ми сію повелѣнію <господства ми Строев със синови си>, елице емѣ Богъ даст, іакоже да мѣ ест вчинѣ ѣ Бѣдѣни, али вт дел зюком си Иван, дѣлницѣ Манев вѣсах и със негове... <понеже> ест покѣпна Строе вт зюкѣм си Иван, за хѣт аспрї готови. И пакн покѣпн Строе дѣлницѣ Нартев вт Бѣдѣни... <ва>ре елика се хтет избрати вт посѣде, понеже в га ест покѣпна пакн вт Иван, за ѿ аспрї готови. И пакн да мѣ ест Строев... избрати вт полю и вт горѣ и вт вѣс седенїе вт села и със градїнѣ и периволи, понеже в <г>а ест покѣпна пакн вт зюкѣм си Иван, за хѣн <аспрї>... се зовет ѣ Подишоаре, вт Иван, за ѿн аспрї.

И пакн покѣпн Строе едни нивѣ ѣ Лвциле, вт Иван, за ѿ аспрї готови... за ѿн аспрї и за ѿ кѣбан вт жнто и за ѿ кѣбан вт зовн и за ѿ <кѣбан вт> алак. И пакн покѣпн Строе ѣ нив... седенї ѣ село, мѣсто за него кѣкю, пакн вт зюкѣм си Иван вт ... за ѿ аспрї. И пакн... И пакн покѣпн Строе ѣ нивѣ ѣ Подишоаре, вт Калотъ, за ѿ <аспрї>. И пакн покѣпн Строе една... <И пакн покѣпн Строе една ливаде пакн ѣ Мъгъреде вт Калотъ и едни кодрѣ със шѣм, за ѿ аспрї. И пакн покѣпн Строе едни планин... мѣсто със седенїе ѣ село вт Калотъ, за ѿн аспрї.

И продадоше сію више речени мѣстове и вчинѣ вт нѣхни добри воли и със... по сѣмрътн зюком си Иван нитко мѣтехѣ да не имат със тан више речене вчинне покѣпене повратити емѣ аспрї...

⟨Сяго радї, дадохъ нъ кѣподство мнѣ Строев, ꙗкоже да мѣ естъ вчинѣ нъ вѣдѣнъ, немѣ нъ съсъ синови емѣ нъ вѣдомъ нъ прѣвѣнчетомъ нъ ни хъ штъ кождо потѣк-
новено, ⟨по вризмѣ господства мнѣ⟩.

⟨Сеже свидѣтелѣе поставлѣемъ господство мнѣ: жѣпанъ Драгомѣръ великии дворникъ нъ жѣпанъ Івашко великии логѣфетъ нъ Станъ спатаръ нъ Дѣмитрѣ вѣстїаръ нъ Митрѣ комисъ нъ Бадѣ столникъ... ⟨Исправникъ,⟩ Драгомѣръ великии дворникъ.

Иисъ нъ азъ, Ѣднча штъ Ябещи, въ столни градъ Тръговище, мѣсеца юліе
5 дѣни, въ лѣто хѣп.

⟨† Іо Александръ⟩ ввекѣда, многостїю божїю, господинь.

⟨† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă ⟨a domniei mele lui Stroe cu fiii săi⟩, cîți Dumnezeu îi va da, ca să-i fie ocină la Bădeni, însă din partea unchiului său Ivan, delnița lui Manea toată și cu ale lui... ⟨pentru că⟩ a cumpărat-o Stroe de la unchiul său Ivan, pentru 1 300 aspri gata. Și iar a cumpărat Stroe delnița lui Nartea din Bădeni... oricît se va alege de pretutindeni, pentru că a cumpărat-o iar de la Ivan, pentru 800 aspri gata. Și iar să-i fie lui Stroe... se va alege din cîmp și din munte și din toată vatra din sat și cu ogradă și grădină, pentru că a cumpărat-o iar de la unchiul său Ivan, pentru 1 050 ⟨aspri⟩... se numește la Podișoare, de la Ivan, pentru 450 aspri.

Și iar a cumpărat Stroe un ogor la Lungile, de la Ivan, pentru 200 aspri gata... pentru 180 aspri și pentru 3 găleți de griu și pentru 3 găleți de ovăz și pentru 3 ⟨găleți de⟩ alac. Și iar a cumpărat Stroe un ogor... vatră în sat, loc pentru casa lui, iar de la unchiul său Ivan din... pentru 300 aspri. Și iar... Și iar a cumpărat Stroe 1 ogor la Podișoare, de la Calotă, pentru 200 ⟨aspri⟩. Și iar a cumpărat Stroe o... ⟨Și iar⟩ a cumpărat Stroe o livadă iar la Măgurele, de la Calotă și un codru cu pădure, pentru 200 aspri. Și iar a cumpărat Stroe un munte... loc cu vatră în sat, de la Calotă, pentru 150 aspri. Și au vîndut aceste mai sus-zise locuri și ocine de a lor bunăvoie și cu... după moartea unchiului său Ivan nimeni să nu aibă amestec cu aceste mai sus-zise ocine cumpărate să-i întoarcă lui asprii...

⟨De aceea, am dat și⟩ domnia mea lui Stroe, ca să-i fie ocină și ohabă, lui și cu fiii lui și nepoților și strănepoților și de nimeni neatins, ⟨după porunca domniei mele⟩.

⟨Iată martori punem⟩ domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Mitrea comis și Bădea stolnic... ⟨Ispravnic,⟩ Dragomir mare vornic.

Și eu, Oancea din Albești, am scris în cetatea de scaun Tîrgoviște, luna iulie 6 zile, în anul 7080 ⟨1572⟩.

⟨† Io Alixandru⟩ voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 923 (Cîmpulung, LXIII/1). Orig., perg., rupt și șters, lipsindu-i o treime din stînga, pecete timbrată. Cu o traducere din 1842.

EDIȚII. Trad. DIR, B, 78–79.

† Многостію божію, Іу Ілѣѣандрѣ воєвода и господинѣ въсон земле Уггров-влахинское, синѣ великаго и прѣдобраго Мирча воєвода, синя Михнев воєвода. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми поп Бонкѣлов¹ и със ни синовн си, елици им Богъ прииштит, такоже да мѣ ест учинѣ ѣ Богътещи, дел Ілѣвѣцѣ въсаѣ, варе елика се хтет изврати ѡт поля и ѡт водаѣ и ѡт планинѣ и ѡт посевѣде, понеже ѣ ест покѣпна поп Бонко ѡт Ілѣвѣцѣ, за хѣт аспри готовн. И пакн да мѣ ест поп Бонкѣл¹ учинѣ ѣ Богътещи, дел Станов въса, варе елика се хтет изврати ѡт посевѣде, понеже ѣ ест покѣпна попа Бонко ѡт Стан, за хѣт аспри готовн. И пакн да мѣ ест попеѣ Бонков¹ учинѣ ѣ Богътещи, дел Дѣсмитров и дел Микшанов, въсѣх, варе елико се хтет изврати и ѡт планинѣ и ѡт посевѣде, понеже ѣ ест покѣпна попа Бонко ѡт Дѣсмитрѣ и ѡт Микшан, за хѣт аспри готовн. И продадоше ѡни сіе више речене учинѣ за нѣхном добром волю и със знаніе въсѣм мегіашом.

И потом, прииде сам поп Нѣгое пред господства ми, тере даде негов дел за учинѣ ѡт Богътещи прѣкіе сестренн си Ёлинев, въсаѣ, ѡт посевѣде, за неговѣ добром волю.

И пакн да мѣ ест попеѣ Бонков¹ учинѣ ѣ Нимѣеци, али една лнеаде на Мѣръчнини, понеже ѣ ест покѣпна поп Бонко ѡт попа Дѣпѣл, за хѣт аспри готовн.

Сего раді, дадох и господство ми попеѣ Бонков и със синовн си, такоже да мѣ ест сіе више речене учинѣ, учинѣ и сѣвѣс, им и синовом им и вѣсѣм и превночитом и ни ѡт когоже непоколѣбнѣмѣ, поризмѣ господства ми.

Сеже и сведетеліе поставѣем господство ми: жѣпан Драгомир, велики дворник и жѣпан Івашко велики лѣгѣѣт и Дѣсмитрѣ вѣстѣар и Стан спатар и Митрѣ комис и Бадѣ столник и Гонѣѣ пѣхарник и жѣпан Стонка вел постелник. Исправник, Драгомир велики дворник.

Исписаѣ аз, Нѣгое, въ настолин град Тръговнице, мѣсеца юліе ѣ дѣни а ѡт Ідамаже до селѣ, текѣще лѣтом, въ лѣт хѣп.

† Іу Ілѣѣандрѣ воєвода, многостіа божію, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele popii Voicul¹ și cu fiii săi, cîți îi va lăsa Dumnezeu, ca să-i fie ocină la Bogătești, partea lui Albuță toată, oricît se va alege din cîmp și din apă și din munte și de pretutindenî, pentru că a cumpărat popa Voico de la Albuță, pentru 1 300 aspri gata. Și iar să-i fie popii Voicul¹ ocină în Bogătești, toată partea lui Stan, oricît se va alege de pretutindenî, pentru că a cumpărat-o popa Voico de la Stan, pentru 1 300 aspri gata. Și iar să-i fie popii Voico¹ ocină în Bogătești, partea lui Dumitru și partea lui Micșan, toate, oricît se va alege și din munte și de pretutindenî, pentru că le-a cumpărat popa Voico de la Dumitru și de la Micșan, pentru 1 300 aspri gata. Și au vîndut ei aceste mai sus-zise ocine, de a lor bunăvoie și cu știrea tuturor megieșilor.

Iar după aceea, singur popa Neagoe a venit înaintea domniei mele, de a dat partea lui de ocină din Bogătești zestre surorii sale Elina, toată, de pretutindenî, de a lui bunăvoie.

Și iar să-i fie popii Voico¹ ocină la Nimăești, însă o livadă la Măracini, pentru că a cumpărat-o popa Voico de la popa Lupul, pentru 600 aspri gata.

De aceea, am dat și domnia mea popii Voico și cu fiii săi, ca să-i fie aceste mai sus-zise ocine, ocină și ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Dumitru vistier și Stan spătar și Mitrea comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Am scris eu, Neagoe, în cetatea de scaun Tirgoviște, luna iulie 8 zile și de la Adam pînă acum, cursul anilor, în anul 7080 <1572>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., A.N., CXVI/7. Orig., perg. (36 × 39), pecete timbrată. Cu o traducere de la începutul sec. al XX-lea.
EDIȚII. Trad. *DJR, B*, 79–80. Facs. *Ibidem*, 521.

¹ Cuvintele: „поп Воикѡво“, „поп Воикѡва“ („popii Voicul“) sînt scrise pe un loc șpalat.

† Многостію божію, Іу Ілѣѡандрѡ воевода н г<о>сподннѣ в>¹ъсон землє Зггровлаѡинскію, синѣ великаго н прѣдобраго Мнрчев воевода, анепсею Мнхнєк воеводѡ. Дават господство ми сїє повелѣніє господства ми Балєв н сѣ ннѡ с<и>новн емѡ¹, еанци емѡ Богъ даст, ікоже да мѡ ест вчннѡ ѡ Скѡртеци, вт дел Добрев дї сежени н пол, занеже ѡ ест покѡпна Балѣ вт Добре, за хѡрн аспрн гото<вн>¹. И пак покѡпн Балѣ вт Добра, дѡщєра Ннсторєв, анепсеа Добрев, дї сеженѡ за вчннѡ н пол, за рн аспрн готовн. И пак покѡпн Балѣ вт Стан Бєцан дї сежени, за ѡ аспрн. И пак покѡпн Балѣ вт Іилка н вт Балѣ Длѡгѡа гї сежени за вчннѡ, за т аспрн. И пак покѡпн Балѣ вт Нѣга гї сежени, за т аспрн². И пак покѡпн Балѣ вт Стан Флорєв бї сежени за вчннѡ, за с аспрн. И пак покѡпн вт Сєра, дѡщєра Тоадєков, гї сежени за вчннѡ за т аспрн. <И> пак покѡпн Балѣ вт Стопана гї сежени, за т аспрн.³

И потом, Балѣ нмаа ест прѣнїє радї тєх внше речє<нє>¹ вчннє за покѡпенїє сѣс Сєварє н сѣс Сѡлѣ н сѣс Стѡннслаєв н сѣс чет нм. И тако ест сѣпрєл Сєварє н чет емѡ по Балѣ прєд господства ми како внлн сѡт покѡпнлн внн тѣх <внше речєнє вчннє>¹ вт прѣвн. И господство ми глєдѡхмо н сѡднхмо н нстннствєвал сѣм господство ми <како>¹ ест внл покѡпнл Сєварє н чет емѡ тѡє вчннѡ безнанїє Балєв, нѡ дѡл сѣм господство ми Балєв <како да нзметн>¹сет аспрн Сєварєв н четєм емѡ. И нзметнѡ ест Балѣ аспрн Сєварєв н чет емѡ вт прєд господства ми. И встал Сєварє н чет емѡ вт закон вт прєд господства ми.

Сєго радї, дѡд<є>ох н господство ми Балє<в>¹є, ікоже да мѡ ест тѣх внше речєнє вчннє за покѡпенїє дѣдннню емѡ н снновн емѡ н нє вт коже непокѡлѣвнмѡ, порнѡзмѡ господства ми.

Сєже н сєдєтелїє пост<авлѣ>ем господство ми>¹: жѡпан Драгомнр великн дворннк н жѡпан Нѣгєє⁴ великн логофєт н Стан спатар н Дѡмнтрѡ внстїтар н Мнтрѣ комнє н Гонцѣ пєхарннк н Стонкнца великн постєлннк. Исправннк, Драго<мнр>¹ вел дворннк.

Пнє аз, Тєвдєр малн дїпак, вѣ столнн град ѡ Бѡскѡреци, мѣсєца юлїє ѡ дѡнн н течєт лѣт вт Ідама дє сєлѣ хѡп.

† Іу Ілѣѡандрѡ вєєвєдѡ, многостію божію, господннѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și <domn>¹ a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, nepotul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Balea și cu <fiii lui>¹, cîți li va da Dumnezeu, ca să-i fie ocină la Scurtești, din partea lui Dobre 11 stînjeni și jumătate, pentru că i-a cumpărat Balea de la Dobre, pentru 1 150 aspri gata. Și iar a cumpărat Balea de la Dobra, fiica lui Nistor, nepoata lui Dobre, un stîngen de ocină și jumătate, pentru 150 aspri gata. Și iar a cumpărat Balea de la Stan Boțan 4 stînjeni, pentru 400 aspri. Și iar a cumpărat Balea de la Iilca și de la Balea Lungul 3 stînjeni de ocină, pentru 300 aspri. Și iar a cumpărat Balea de la Neaga 3 stînjeni, pentru 300 aspri². Și iar a cumpărat Balea de la Stan al lui Florea 2 stînjeni de ocină, pentru 200 aspri. Și iar a cumpărat de la Sora, fiica lui Toader, 3 stînjeni de ocină, pentru 300 aspri. <Și>¹ iar a cumpărat Balea de la Stoiana 3 stînjeni, pentru 300 aspri³.

Iar apoi, Balea a avut piră pentru aceste ocine de cumpărătură mai sus-zise cu Soare și cu Sulea și cu Stănilav și cu ceata lor. Și așa a pîrit Soare și ceata lui pe Balea înaintea domniei mele că au cumpărat ei dintii acele <ocine mai sus zise>¹. Iar domnia mea am cercetat și am judecat și am adevărit domnia mea <că>¹ a cumpărat Soare și ceata lui acea ocină fără știrea lui Balea, ci am dat domnia mea lui Balea <ca să lepede>¹ asprii lui Soare și cetei lui. Și a lepădat Balea asprii lui Soare și cetei lui dinaintea domniei mele. Și a rămas Soare și ceata lui de lege dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat <și domnia mea lui Balea>¹, ca să-i fie acele ocine de cumpărătură mai sus zise dedină lui și fiilor lui și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și martori <punem domnia mea>¹: jupan Dragomir mare vornic și jupan Neagoe⁴ mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Mitrea comis și Gonțea paharnic și Stoichiță mare <postelnic. Ispravnic, Dragomir>¹ mare vornic.

Am scris eu, Teodor diac mic, în cetatea de scaun în București, luna iulie 9 zile și cursul anilor de la Adam pînă acum 7080 <1572>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Muzeul de istorie și artă al municipiului București, nr. 40 597. Orig., perg.(38,5×24,5), pecete timbrată.

¹ Loc rupt.

² Pasajul: „И пак покѣпѣ Балѣ вт Нѣга ꙗ сѣкени за ꙗ аспри“ („Și iar a cumpărat Balea de la Neaga 3 stînjeni, pentru 300 aspri“), adăugat de aceeași mină și cu aceeași cerneală.

³ Pasajul: „пак покѣпѣ Балѣ вт Стояна ꙗ сѣкени за ꙗ аспри“ („Iar a cumpărat Balea de la Stoiana 3 stînjeni, pentru 300 aspri“), adăugat de aceeași mină și cu aceeași cerneală.

⁴ În acest timp mare logofăt este Ivașco.

† Милостію божію, Іо Алѣксандръ воєвода и господинъ вѣсон землѣ Уггровлахи́нское, синъ великаго и прѣдобраго Мирча воєвода, синъ Мнѣхвѣ воєводѣ. Дават господство ми сію повелѣнію господства ми Драгомиром и Лазаров и Ивашков, синови Тѣтѣласев вт Дѣлгополю и съ нѣх синиѣи им, елице им Богъ припѣтит, іакоже да им ест единъ вечни, по име Стан Могошов вт Шефѣнѣштѣ

вт Подгоріе, понеже га ю ест покѣпна Драгомнр н със братнѣм сн, Лазар н Ивашко, вт Станцюл, синъ Бадѣв Бѣлчев вт Котеѣшѣ, за хѣ аспрї готовн. И продаде Станцюл, синъ Бадѣв Бѣлчев, сїю више речена вчинѣ, дѣлницѣ Стано вт Шефънешѣ, сам, за своим добром волю, със ѡзнанїе въскѣм братнѣм своим н въскѣм мегнѣшом.

Икоже да мѣ ест Драгомнром със братнѣм сн, Лазар н Ивашко, съ миром неговм виноградї вт внарнч господства мн н вт внарнч волѣрскомѣ н вт перпер, како ннхто да не смѣет покѣснн бантова<тн> нан възматн внарнч господско нан волѣрско нан перперн.

Тем радї, дадох н господство мн Драгомнром н Лазаров н Ивашков, синн Тѣтвласев вт Длѣгополю, икоже да нм ест сїю више речена вчинѣ, дѣлницѣ Станок вт Шефънешн, вчинѣ н вхѣвѣ, нм н синовн нм н внѣком н прѣвнѣчетом н н вт кожде пепотъкиновено, порнзмо господства мн.

Сеже н свѣдѣтелю поставлѣет господство мн: жѣпан Драгомнр великн дворннк н жѣпан Ивашко великн лнговѣт н Стан спатар н Дѣмитрѣ внстїар н Бадѣ столннк н Мнтрѣ комнс н Гонцѣ пѣхарннк н жѣпан Стонкнца великн постелннк. Исправннк, Драгомнр великн дворннк.

И еже написах аз, Ѡлнча, мѣсеца юліе 7ї дннї, вт Ядама до селе, въ лѣт хѣп, въ град Трѣговнще.

† Io Alıxandruș eșewada, mncotıo boжію, gospodnıň.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Dragomir și lui Lazăr și lui Ivașco, fiii Tătulesei din Cîmpulung și cu fiii lor, cîți Dumnezeu le va lăsa, ca să le fie un vecin, anume Stan al lui Mogoș din Ștefăneștii de Podgorie, pentru că l-a cumpărat Dragomir și cu frații săi, Lazăr și Ivașco, de la Stanciul, fiul lui Badea al lui Belcea din Cotești, pentru 4 000 aspri gata. Și a vindut Stanciul, fiul lui Badea al lui Belcea, această mai sus-zisă ocină, delnița lui Stan din Ștefănești, singur, de a lui bunăvoie, cu știrea tuturor fraților săi și a tuturor megieșilor.

Ca să-i fie lui Dragomir cu frații săi, Lazăr și Ivașco, viile lor în pace de vinăriciul domniei mele și de vinăriciul boieresc și de perperi, ca nimeni să nu îndrăznească să se încumete a tulbura sau a lua vinăriciul domnesc sau boieresc sau perperi.

De aceea, am dat și domnia mea lui Dragomir și lui Lazăr și lui Ivașco, fiii Tătulesei din Cîmpulung, ca să le fie această mai sus-zisă ocină, delnița lui Stan din Ștefănești, ocină și ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori pune domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Badea stolnic și Mitrea comis și Gonțea paharnic și jupan Stoichiță mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Și am scris eu, Oancea, luna iulie 13 zile, de la Adam pînă acum, în anul 7080 <1572>, în cetatea Tirgoviște.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc. ist., XXIX/334. Orig., perg. (26×38,5), pecete timbrată. Cu o traducere din 1754, ibidem, XXIX/268.

EDIȚII. Trad. DIR, B, 80–81.

† Милостію божію, Іу Ілнѣандрѣ воєвода и господинѣ въсое земли Угрово-владуинское, синѣ великаго и прѣдобраго Мирча воєвода, синѣ Мухневоєвода. Дават господство ми сїе повелѣніе господства ми Урс и съ нх синови си, едини ем Богъ даст, іакоже да мѣ ест шчинѣ, али ѿ нив что се зовет на Кладенеца със две анини и със периволи, понеже га ест покѣпна вт Радула Телелеѣ, за ѿ аспри. И пакн покѣпн Урс ѿ нив вт Уста Бѣнен Радев, пакн вт Радула, за ѿ аспри. И пакн покѣпн Урс една ливаде вт анини на Бранище, вт Радула, за ѿ аспри вт сребро. И пакн покѣпн Урс ѿ нив ѣ дѣла вт Пискѣла Грошилов, вт Радула, за ѿ аспри вт сребро. И пакн покѣпн Урс ѿ латѣре мѣсто ѣ село, вт Драгомир, за ѿ аспри, И пакн поставн Радула една градѣнѣ зѣлвг на Урс, за ѿ аспри и за ѿ бир. И пакн да мѣ ест Урс ѿ нив что се зовет вт на Портѣ, вт дѣла Мн-кѣлавѣ, занеже га ест дал сам Мнѣла Урсво, кѣда ест ѣмрел Мнѣла вт чомѣ, како да мѣ бѣде за дѣше его.

ѿ потом, покѣпн поп Станчула ѿ нив ѣ Брѣзѣци, вт Мѣшат, за ѿ аспри. И пак покѣпн поп Станчула ѿ нив ѣ Подѣла Ілбннево, вт Маноле, за ѿ аспри. И пак покѣпн поп Станчула ѿ нивѣ, единѣ дѣла, а дрѣг на влатѣ, код хотар, вт Крѣстѣ вт Брѣзѣци, за ѿ аспри. И пак да мѣ ест Радулов шчинѣ вт дѣла вѣшѣ си Стѣнѣво, чет<връ>та[та]го дѣла вт по вѣса шчинна, вт посѣде, понеже <ест дал Стѣнѣ>¹е на сѣмрѣтѣ его; такоже и повратн се и със синови Стѣнѣво, Стан и Мѣнѣ и Шерѣ и вт пред господства ми, вт нхнн волю.

Пак покѣпн Поп ѿ нивѣ вт Дѣтко вт Боровѣни, за ѿ аспри. <И пак покѣпн Поп>¹ ѿ нив вт на воденищѣ, вт Манѣ, за ѿ аспри. И пак покѣпн Поп ѿ нив вт Мнѣла, за ѿ аспри. И пак покѣпн Поп ѿ нив вт Строе, за ѿ аспри и вт Бороавѣ ѿ нив ѣ Котине, за . . .¹ аспри.

ѿ потом, покѣпн <Крѣсте>¹ ѿ мѣсто вт вѣрѣшіе лѣнѣен, дѣла Мнѣлов, вѣса, за ѿ аспри. И пак покѣпн Крѣсте ѿ нив вт Глав Блатѣво, вт Стопан, за ѿ аспри.

И пак покѣпн Радула ѿ место вт над мал, вт Мнѣла, за ѿ аспри. И пак покѣпн Радула ѿ нив вт Мнѣла, за ѿ аспри. И пак покѣпн Радула ѿ нив ѣ Манга, със шѣм, вт Мнѣла, за ѿ аспри. И пак покѣпн Радула ѿ нив вт Дѣтко, за ѿ аспри. И пак да мѣ ест Радула ѿ нив вт Уста Теншѣлов, понеже ест дал Крѣчѣ кѣда ест вѣнгал по Радула.

И пак покѣпн Стан ѿ нив вт Уста Бѣнен Команов, вт Стан Крѣчюнов, за ѿ аспри. И пак покѣпн Стан ѿ нив вт Подртѣ половинно и дрѣг место на влатѣ, вт Мнѣла, за ѿ вол. И пак покѣпн Стан ѿ нив вт Мнѣла, за ѿ аспри. И пак покѣпн Стан ѿ нив вт Мнѣла вт Лакѣла Змѣлов, за ѿ аспри, али ест гора. И пак покѣпн Стан половинно вт ѿ мѣсто, за ѿ аспри, вт Стан Крѣчюнов и вна ест гора. И пак покѣпн Стан ѿ нив вт Стан Крѣчюнов, вт над Мала Градѣна, за ѿ аспри. И пак покѣпн Стан ѿ нив вт Дѣтко, за ѿ аспри. И пак покѣпн Стан ѿ нив вт Урс, за ѿ аспри вт сребро. И пак покѣпн Стан ѿ ливаде вт Бладула, на Хрѣста, за ѿ аспри вт сребро.

И пакн да мѣ ест Нѣг шчинѣ ѣ Боровѣни, дѣла Мнѣлов и дѣла Бѣнлево вѣса, вт посѣде, понеже ѣ га ест покѣпн² Нѣг за ѿ аспри и за ѿ кон за ѿ аспри. И пак покѣпн Нѣг дѣла Стан, синѣ Стопанов, вт посѣде, вѣса, за ѿ вол и за ѿ аспри.

Сего радѣ, дадох и господство ми Урс и поп Станчула и Стан и Крѣстѣво и Радула и Нѣг, іакоже да мѣ ест шчинѣ и шѣвѣ, им, синовиим, вѣшком и прѣ-нѣчетом им и вт коже непотѣкновено, по рѣч господства ми.

СЕЖЕ СВѢДѢТЕЛІЕ ПОСТАВЛѢЕТ ГОСПОДСТВА МИ: ЖЪПАН ДРАГОМИР ВЕЛ ДВОРННК
И ЖЪПАН ИВАШКО ВЕЛ ЛОГОФЕТ И ДЪМИТРЪ ВКСТІАР И СТАН СПАТАР И ШИТРЪ КОМИС
И ГОИЦЪ ПЕХАРНИК И СТОИКА ВЕЛ ПОСТЕЛНИК. ИСПРАВНИК, ДРАГОМИР ВЕЛ ДВОРННК.

И НАПИСАХ ВЪ СТОЛНИ ГРАД ТРЪГОВИЦИ, МѢСЕЦА ЮЛІЕ ЪІ ДЪНИ, В ЛЪТ ХЪП.

† ІУ АЛІАХАНДРЪ КВЕКВДА, МИЛОСТІА БОЖІА, ГОСПОДИНЪ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Urs și cu fiii săi, ciți Dumnezeu îi va da, ca să-i fie ocină, însă un ogor ce se cheamă la Fintina cu doi anini și cu grădină, pentru că a cumpărat-o de la Radul Teleleu, pentru 50 aspri. Și iar a cumpărat Urs un ogor de la Gura Văiei Radei, iar de la Radul, pentru 100 aspri. Și iar a cumpărat Urs o livadă de anini la Braniste, de la Radul, pentru 77 aspri de argint. Și iar a cumpărat Urs un ogor pe dealul de la Piscul Groșilor, de la Radul pentru 77 aspri de argint. Și iar a cumpărat Urs o lature de loc în sat de la Dragomir, pentru 40 aspri. Și iar a pus Radul zălog o grădină la Urs, pentru 160 aspri și pentru un bir. Și iar să-i fie lui Urs un ogor ce se cheamă de la Poartă, din partea lui Micul, pentru că l-a dat însuși Micul lui Urs, când a murit Micul de ciună, ca să-i fie de sufletul lui.

Iar după aceea, a cumpărat popa Stanciul un ogor în Birzești, de la Mușat, pentru 120 aspri. Și iar a cumpărat popa Stanciul un ogor la Podul Albinei, de la Manole, pentru 100 aspri. Și iar a cumpărat popa Stanciul 2 ogoare, unul pe deal iar celălalt la baltă, lângă hotar, de la Cirstea din Birzești, pentru 240 aspri. Și iar să-i fie lui Radul ocină din partea tatălui său, Stănia a patra parte de peste toată ocina, de pretutindeni, pentru că <a dat Stănia>¹ la moartea lui; de asemenea s-a și înfrățit și cu fiii lui Stănia, Stan și Minea și Șerb și dinaintea domniei mele, de a lor voie.

Iar a cumpărat Popa 4 ogoare de la Detco din Voroveni, pentru 185 aspri. <Și iar a cumpărat Popa>¹, un ogor de lângă moară de la Manea, pentru 100 aspri. Și iar a cumpărat Popa un ogor de la Micul, pentru 80 aspri. Și iar a cumpărat Popa de la Stroe un ogor, pentru 80 aspri și de la Voroavă un ogor, la Cotine, pentru...¹ aspri.

Iar după aceea, a cumpărat <Cirstea>¹ un loc de la obirșia luncii, partea lui Micul, toată, pentru 92 aspri. Și iar a cumpărat Cirstea un ogor din Capul Bălții, de la Stoian, pentru 77 aspri.

Și iar a cumpărat Radul un loc de lângă mal, de la Micul, pentru 30 aspri. Și iar a cumpărat Radul un ogor de la Micul, pentru 60 aspri. Și iar a cumpărat Radul un ogor la Manga, cu pădure, de la Micul, pentru 50 aspri. Și iar a cumpărat Radul un ogor de la Detco, pentru 60 aspri. Și iar să-i fie lui Radul un ogor de la Gura Teișului, pentru că l-a dat Cracea, când l-a cununat pe Radul.

Și iar a cumpărat Stan un ogor de la Gura Văii lui Coman, de la Stan al lui Crăciun, pentru 40 aspri. Și iar a cumpărat Stan un ogor, din Poartă jumătate și alt loc la baltă, de la Micul, pentru un bou. Și iar a cumpărat Stan un ogor de la Micul, pentru 55 aspri. Și iar a cumpărat Stan un ogor de la Micul, de la Lacul Zmeului, pentru 60 aspri, însă este munte. Și iar a cumpărat Stan jumătate dintr-un loc, pentru 55 aspri, de la Stan al lui Crăciun; și a fost munte. Și iar a cumpărat Stan un ogor de la Stan al lui Crăciun, de la Grădina Mică, pentru 40 aspri. Și iar a cumpărat Stan un ogor de la Detco, pentru 40 aspri. Și iar a cumpărat Stan un ogor de la Urs, pentru 70 aspri

de argint. Și iar a cumpărat Stan o livadă de la Vladul, la Hreasta, pentru 50 aspri de argint.

Și iar să-i fie lui Neag ocină în Voroveni, partea lui Micul și partea lui Băilă toată, de pretutindeni, pentru că a cumpărat-o Neag, pentru 650 aspri și pentru un cal de 350 aspri. Și iar a cumpărat Neag partea lui Stan, fiul lui Stoian, de pretutindeni, toată, pentru un bou și pentru 10 aspri.

De aceea, am dat și domnia mea lui Urs și popii Stanciul și lui Stan și lui Cirstea și lui Radul și lui Neag, ca să le fie ocină și ohabă, lor, fiilor, nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată martori am pus domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Dumitru vistier și Stan spătar și Mitrea comis și Gonțea paharnic și Stoica mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Și am scris în cetatea de scaun Tîrgoviște, luna iulie 15 zile, în anul 7080 <1572>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc. ist., XCV/13. Orig., perg. (65×42,5), pecete timbrată, căzută. EDIȚII. Trad. DIR, B, 81—82.

¹ Loc rupt.

² Cuvînt scris deasupra rîndului.

113

1572 (7080) iulie 23, Tîrgoviște

† Многостію божію, Іоу АЛЕѦАНДРОСЪ ВОЕВОДА И ГОСПОДИНЪ ВЪСОИ ЗЕМЛЕ УГРОВОЛАХІНСКОИ, СИНЪ ВЕЛИКАГО И ПРЪДОБРАГО МИРОЧА ВОЕВОДАСЪ, СИНЪ МИХНЕВЪ ВОЕВОДАСЪ. ДАВАТ ГОСПОДСТВО МИ СІЕ ПОВЕЛѦНІЕ ГОСПОДСТВА МИ БОЛЪРНИСЪ ГОСПОДСТВА МИ, ЖЪПАН КОРЕСН ВТОРНІ ЛУГВЪФЕТЪСЪ И СЪС СИНОВИ, ЕЛЦИ ЕМЪ БОГЪ ПРИНЪСТИТЪ, ЦКОЖЕ ДА МЪ ЕСТЪ УЧНИСЪ СЪ БЪРКЪНЕЩИ, ДЕЛЪ ШЕФАНОВЪ ВЪСА, КАРЕ ЕЛНКА СЕ УТЪТЪ НЪЗРАТИ УТЪ СЕЛО И УТЪ ПОЛЮ И УТЪ ШЪМ И УТЪ ВОД И УТЪ ПОСЕВЪДЕ, ЗАНЕЖЕ Ю ЕСТЪ ПОКЪПИНА БОЛЪРНИСЪ ГОСПОДСТВА МИ, КОРЕСН ЛУГВЪФЕТЪСЪ, УТЪ ЖЕНА ШЕФАНОВЪ, НА ИМЕ ДОБРА, ДЪЩІРА КЪШБЕВЪ, И УТЪ МЪЖЪ ЕНЪ, НА ИМЕ СТАНЪ, ЗА ХЪВЪИ АСПРИ ГОТОВИ.

ЗАНЕЖЕ СІЕ ВЪШЕ РЕЧЕНА УЧНИСЪ БИЛА ЕСТЪ ПОКЪПЕНІЕ ГОСПОЖДЕВЪ БАСАРАБОДЕВЪ. УТЪ ТЕМЪ, ГОСПОЖДА БАСАРАБОДЕ ПОМНИЛОВАЛА ЕСТЪ НЕННА СЛЪГЪ, ИМЕННИМЪ ШЕФАНЪ ВЪШЕ ПИСАНЪ СЪСЪ ТАА УЧНИСЪ ВЪШЕ РЕЧЕНА СЛЪЖЕВЪ РАДІ ЧТО МЪ ЕСТЪ ПОСЛЪЖИНА¹ УТЪ МАЛО УТРОКЪ ДО ВРЪМЕ СТАРОСТИ. И НА СЪМРЪСТЪ ШЕФАНОВЪ, ВСТАВИЛА ЕСТЪ СІЕ УЧНИСЪ НА РЪКЪ ЖЕНЪ ЕМЪ ДОБРЕНЪ, ДА МЪ СЪТВОРИТЪ ПОМЪНЪСЪ И САРКАСЪТЪ¹ Е И СЪТВОРИЛА ЕСТЪ ПО ЗАПОВЪДЪ ЕГО. И СЪ ТЕМЪ, ШЕФАНЪ БИЛА ЕСТЪ СЛЪГЪ ГОСПОДСКАСЪ, . . .² СЪСЪ СЛЪ. . .¹. ТАЖЕ, ПО ТАА ВРЪМЕНА, ПАДАЛИ СЪТЪ <ТЪ>¹ЖКИ ДАЖБЕ, БИРОВЕ ЗА. . .¹ ТЪ АСПРИ И ПО У АСПРИ ПО ВЪСА ЗЕМЛЕ; ТАЖЕ ДОБРА ПЛАТИЛА ЕСТЪ ДОКЛЕ ЕСТЪ ИМАЛА. . .¹ ВРЪМЕ ЕЖЕ ЕСТЪ ШЕСИРОМАТИЛА И НЪСТЪ ИМАЛА УТЪ КЪДЕ ПЛАТИТИ, ШНА Ю ЕСТЪ ПРОДАЛА БОЛЪРНИСЪ ГОСПОДСТВА МИ КОРЕСН ЛУГВЪФЕТЪСЪ РАДІ ВЪШЕ РЕЧЕНІ АСПРИ ЗА НЕННО ДОБРО ВОЛЮ, УТЪ ПРЕДЪ ГОСПОДСТВА МИ И УТЪ ПРЕДЪ ВЪСЕМЪ БОЛЪРОМЪ ГОСПОДСТВА МИ И СЪСЪ ЗНАНІЕ ВЪСЕМЪ МЕРІАШОМЪ, КАКО НИ МЕТЕХЪСЪ ДА НЕ ИМАТЪ СЪ ТАА УЧНИСЪ, НЪ САМЪ КОРЕСН ЛУГВЪФЕТЪСЪ ДА ШЛАДЪШЕТЪ ВЪШЕ РЕЧЕНА УЧНИСЪ ВЪ ВЪКНИ ВЪКА.

СЕГО РАДІ И ГОСПОДСТВО МИ ДАДОХЪ БОЛЪРНИСЪ ГОСПОДСТВА МИ, КОРЕСН ЛУГВЪФЕТЪСЪ, ЦКОЖЕ ДА МЪ ЕСТЪ СІЕ ВЪШЕ РЕЧЕНЪСЪ УЧНИСЪ ВЪ УЧНИСЪ И УХЪБЪСЪ, ЕМЪ И СИНОВОМЪ ЕМЪ И ВНОКОМЪ И ПРЪВНОЧЕТОМЪ ЕМЪ¹ И НИ УТЪ КОГОЖЕ НЕПОКОЛЪБИМО, ПО РЕЧЪ ГОСПОДСТВА МИ.

СЕЖЕ И СВЕДЕТЕЛЪЕ ПОСТАВЛЕХЪ ГОСПОДСТВО МИ: ЖЪПАН ДРАГОМИРЪ ВЕЛИКИ ДВОРИНИКЪ И ЖЪПАНЪ ІВАШКО ВЕЛИКИ ЛУГВЪФЕТЪСЪ И ДЪМИТЪРЪСЪ ВЪСТЪПАРЪ И СТАНЪ СПАТАРЪ И МИТЪРЪ КОМИСЪ

и Бадѣ столник и Гонцѣ пехарник и Стонка велики постелник. И исправник, Драгомир велики дворник.

И исписах аз, Мирослав, въ Тръговище, мѣсеца юліе кѣ дѣни, текѣцима лѣтомъ въ Идама, въ лѣтъ хѣп.

† Іу Аліѣандрѣ воевода, милостію божію, господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele boierului domniei mele, jupan Coresi al doilea logofăt și cu fiii, cîți îi va lăsa Dumnezeu, ca să-i fie ocină în Bărcănești, toată partea lui Ștefan, oricît se va alege din sat și din cîmp și din pădure și din apă și de pretutindenii, pentru că a cumpărat-o boierul domniei mele, Coresi logofăt, de la femeia lui Ștefan, anume Dobra, fiica lui Cuiba, și de la bărbatul ei, anume Stan, pentru 2 450 aspri gata.

Pentru că această mai sus-zisă ocină este cumpărătură a doamnei Basaraboe. Întru aceasta, doamna Basaraboe a miluit pe sluga sa, anume Ștefan mai sus-scris cu această ocină mai sus-zisă pentru slujba pe care i-a slujit-o de mic copil pînă la vremea bătrîneții. Iar la moartea lui Ștefan, a rămas această ocină la mina femeii lui, Dobra, ca să-i facă pomană și sărăcuste 10 și a făcut după vrerea lui. Iar întru aceasta, Ștefan a fost slugă domnească...² cu...¹. Astfel, în acea vreme, au căzut grele dăjdii, biruri pentru...¹ 300 aspri și cite 400 aspri pe toată țara; astfel, Dobra a plătit pînă cînd a avut...¹ vremea de a sărăcit și nu a avut de unde să plătească, ea a vîndut boierului domniei mele, Coresi logofăt pentru acei mai sus-zisi aspri de a ei bunăvoie, dinaintea domniei mele și dinaintea tuturor boierilor domniei mele și cu știrea tuturor megieșilor, ca altul amestec să nu aibă cu acea ocină, ci singur Coresi logofăt să stăpînească mai sus-zisa ocină în vecii vecilor.

De aceea și domnia mea am dat boierului domniei mele, Coresi logofăt, ca să-i fie această mai sus-spūsă ocină de ocină și ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui și de nimeni neclintit, după zisa domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Dumitru vistier și Stan spătar și Mitrea comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și Stoica mare postelnic. Și ispravnic, Dragomir mare vornic.

Și am scris eu, Miroslav, în Tirgoviște, luna iulie 23 zile, ani curgători de la Adam, în anul 7080 <1572>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Muzeul de istorie al R.S.R., nr. 111 690. Orig., hîrtie (45,5×29,5), pecete aplicată. Traducere din 1818 la Arh. St. Buc., Doc. ist., MDCLV/15.

¹ Loc rupt.

² Cuvînt ilizibil.

† Милостію божію, Іу Аліѣандрѣ воевода и господинь въсою земан Уггровлахіскон, синь великаго и прѣдобраго Мирчев воевода и анепсіум великаго и стараго Михнев воевода. Дават господства ми сіе повеленіе господства ми сагг господства ми, Лѣпша ватахъ със синови си, елнци емѣ Богъ припштит,

ѡкоже да мѡ ест ѡчинѡ село нже се зовемаго Никѡѡ, със вѡсем хотаром, варѣ банка се хтет избратит н едни челаа ѡт ацигани, по нме Пѡдрѣ със циганка си н със децами си, понеже сѣ више речено село н циганом, а ѡних сѡт бнани стара н права ѡчинѡ н дѣдинѡ жѡпанницеѡ его, Беланкеѡ, дѡщера Кербелецов. ꙗ с тем, едни брат жѡпанницеѡ Беланкеѡ, по нме Мирчѡм, а ѡн ест изгнбелн сѣ вѡснх више реченин цигани със зла хитлѣнстѡ ѡт къ поконнаго братѡ господства ми, Мирча вонвода, такождѣре н ѡт <к>ѡ господства ми, занеже ест бегал презко планинѡ със нѣкое аспри господски, със хм хв аспри. Тем радѣ, господства ми вѡзнимаан съм господства ми сѣ вснх комати н села н циканин Кербелецов радѣ сѣ више речени аспри. ꙗ слѡга господства ми достнгал ест ѡт къ господства ми със права н вѣрнаго слѡжѡв нже ест послѡжна господства ми. Н ешеже нзваднл ест слѡга господства ми, Лѡнѡл ватах н нѣкое вражмахси господства ми, на нме Н. . . н Радѡл, ѡт презко Дѡнавѡ, тѣре нх ест добѡл над рѡка господства ми. .

Тем радѣ, дадох <господство ми> слѡг господства ми, <Лѡнѡл ватах ѡкоже да мѡ> ест више речено село н цигани. . . <ꙗ потом прѣнде> Лѡнѡл ватах, пред господства ми, ѡт своѡм добром волю, тѣре ест ѡткменин н побратнн със непсиѡм ѡт брат жѡпанницеѡ Беланкеѡ, по нме Прѡвѡл граматик, како да сѡт два братне неразделенѣ, вѡ вѣки, над сѣ више речено село, зовемаго Никѡѡ.

ꙗ кога ѡт ннх не хокет дрѡжати се сѣ текмению нже се текменин ѡни самн, ѡт добро волю, а тога да ест проклет н аналнма ѡт господа Бога, нже сътворшаго небо н земле н ѡт тнѣ свѣтн ѡтци нже вѡ Никен н да нмают вѡ вѣчноѡ прѣбнваннѣ вѡ едно место със проклетаго Юда н ꙗрѣю.

Сѣго радѣ, дадох Лѡнѡлов н Прѡвѡлов граматик н господства ми, ѡкоже да нм сѡт село Никѡѡ.

Н пак Лѡнѡлов ватах едно чѣлад ѡт ациган, на нме Нѣгое, ѡт ациганиѡ Дѡмитрен ѡт Блѡкънещѣ, със циганкам си н със децами си, понеже покѡпнх Лѡнѡл ватах ѡт над Дѡмитра, за хѡ аспри. Н продадоше Дѡмитра ѡт своѡм добром волю. Н пак да мѡ ест една ациганкѡ, по нме Ингеанна, понеже покѡпнх Лѡнѡл ватах ѡт над Ненкѡл граматик ѡт Жнвом Бодѣ, за в аспри готовн. Н продадоше Нѣнкѡл ѡт своим добром волю. Н пак покѡпн Лѡнѡл еднѡ циган, на нме Киртоп, ѡт циганиѡ ꙗнкѡн ѡт Краснѡ¹, понеже га ест платнл ест Лѡнѡл ватах ѡт. . . за хѡ аспри.

Н пак да мѡ ест една виноградѡ ѡт Радован, понеже покѡпнх ѡт над Дѡмитрѡ, синовн си² Стрѡмтѡрѣв, за х аспри.

Н продадоше сѣ вснх людѣе сѣ више речени ѡчинѡ н цигани ѡт своѡм добром <волю>³ н със знанѣю н хотѣнѣю вѡсем мегнншомл.

Сѣго радѣ, дадох н господства ми, ѡкоже да нм сѡт вѡ ѡчинѡ н вѡ ѡхавѡ, нм н синовн нм н внѡкомѡ нм н превнѡчетомѡ нм н нн ѡт когоже непоколѣбнмо. порнзмо господства ми.

Сѣже сведетѣлѣм поставлѣем господства ми: жѡпан Добромир бнвшѣ велнкн бан Кралевскн н жѡпан Драгомир велнкн дворник н жѡпан Нѡвшко велнкн лѡгѡфѣт н Дѡмитрѡ вистѣар н Бадѣ столник н Стан <спатар н> Мнтрѣ комнс н Гонце пѣхарник н жѡпан Стонка велнкн постелник>. Исправник, Драгомир велнкн дворник.

Исписах аз, Стан лѡгѡфѣт ѡт Сѣрѡвска, мѣсеца юлѣ кн днн, вѡ лѣт хѡп. † ꙗ ѡлѣѡандрѡ вѡевѡда, млостѣж божѣж, господннх.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod și nepot al marelui și bătrînului Mihnea voievod. Dă domnia această poruncă a domniei mele slugii domniei mele, Lupul vătaf cu fiii săi, ciți Dumnezeu îi va lăsa, ca să-i

fie ocină satul care se numește Nicuia, cu tot hotarul, oricît se va alege și un sălaș de țigani, anume Pădure cu țiganca sa și cu copiii săi, pentru că acest mai sus-zis sat și țigan, au fost veche și dreaptă ocină și dedină a jupanitei lui, Velica, fiica lui Cherbeleț. Iar întru aceasta, un frate al jupanitei Velica, anume Mircea, iar el a pierdut toți acei mai sus-zii țigani cu rea hiclesie față de răposatul frate al domniei mele, Mircea voievod, de asemenea și față de domnia mea, fiindcă a fugit peste munte cu niște aspri domnești, cu 42 000 aspri. De aceea, domnia mea am luat toate aceste bucate și satul și țiganii lui Cherbeleț, pentru acești mai sus-zii aspri. Iar sluga domniei mele i-a dobîndit de la domnia mea cu dreaptă și credincioasă slujbă ce a slujit domniei mele. Și încă a scos sluga domniei mele, Lupul vătaf și niște vrăjmași ai domniei mele, anume I... și Radul, de peste Dunăre, de i-a dat în mîna domniei mele.

De aceea, am dat <domnia mea> slugii domniei mele <Lupul vătaf, ca să-i> fie mai sus-zisul sat și țiganii... <Iar după aceea a venit> Lupul vătaf înaintea domniei mele, de a lui bunăvoie, de s-a întocmit și s-a înfrățit cu nepotul de frate al jupanitei Velica, anume Pîrvul grămătic, ca să fie doi frați nedespărțiți, în veci, peste acest mai sus-zis sat, numit Nicuia.

Iar cine dintre ei nu va ține această întocmire ce s-au întocmit ei singuri, de bunăvoie, iar acela să fie blestemat și anatema de domnul Dumnezeu, carele a făcut cerul și pămîntul și de 318 sfinți părinți cei de la Nicheia și să aibă veșnică petrecere la un loc cu blestematul Iuda și Arie.

De aceea, am dat și domnia mea lui Lupul și lui Pîrvul grămătic, ca să le fie satul Nicuia.

Și iar lui Lupul vătaf un sălaș de țigani, anume Neagoe, din țigănia Dumitrei din Vîlcănești, ca țiganca sa și cu copiii săi, pentru că l-a cumpărat Lupul vătaf de la Dumitra, pentru 1 000 aspri. Și a vîndut Dumitra de a ei bunăvoie. Și iar să-i fie o țigancă, anume Anghelina, pentru că a cumpărat Lupul vătaf de la Neicul grămătic din Apele Vii, pentru 400 aspri gata. Și au vîndut Neicul de a lui bunăvoie. Și iar a cumpărat Lupul un țigan, anume Chirtop, din țigănia Ancăi din Crasna¹, pentru că l-a plătit Lupul vătaf de... pentru 1 000 aspri.

Și iar să-i fie o vie la Radovan, pentru că a cumpărat de la Dumitru, fiul lui Strîmture, pentru 600 aspri.

Și au vîndut toți acești oameni mai sus-zisele ocine și țigani, de a lor bună<voie>² și cu știrea și vrerea tuturor megieșilor.

De aceea, am dat și domnia mea, ca să le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților lor și strănepoților lor și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Dobromir fost mare ban al Craiovei și jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Dumitru vistier și Badea stolnic și Stan <spătar și> Mitrea comis și Gonțea paharnic și jupan Stoica mare <postelnic>. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Am scris eu, Stan logofăt din Sîrbsca, luna iulie 28 zile, în anul 7080 <1572>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc. ist., XL/45. Orig., perg. (37,5 × 40), rupt și șters, pecete timbrată, căzută.

EDIȚII. Trad. *DIR*, B, 83–85.

¹ Pasajul: „И пак ... Красна“ („Și iar... Crasna“), șters cu chinovar.

² Așa în orig.

³ Omis.

† Бѣ нмѣ Ѡтца и Сина и Свѣтаго Дѣха, молитвами прѣчистые владѣице наше Богородице и присно дѣвы Марїи.

Пишѣ аз, жѣпан Мѣртин стар ѡт Питещи сїю наше лист свѣтомѣ и божественомѣ монастырѣ глаголемыи Ыргнш, јако приложнѣ ѡт свое стезанїѣ а ливаде близ воденици монастырѣ, по белѣзы нже сам забелѣжнѣ, ѡт наше добром волю, радї дѣше наше.

И написахом се ѣ свѣты помѣник малн, Ѡї нмена.

Сего радї, сїа стѣкменїѣ нкто да не смѣет разорити, нн ѡт наши синовы нн ѡт дрѣгнѣ. Кто хоцет разорити, да ест проклет <ѡт> Бога н ѡт нас. Я кто хоцет дрѣжати, да ест благословенѣ ѡт Бога и Ѡтца.

И свѣдѣтеле, сам Мартын и синовы его, Стопка и Ѡнча и поп Евстратїѣ. Бѣ лѣт 43па.

† În numele Tatălui și al Fiului și al Sfintului Duh, cu rugăciunile preacuratei stăpînei noastre, născătoare de Dumnezeu și pururea fecioară Maria.

Scriu eu, jupan Mărtin cel bătrîn din Pitești această scrisoare a noastră sfintei și dumnezeieștii mănăstiri care se numește Argeș, că am dăruit din agonisita mea 1 livadă lingă morile mănăstirii, pe semnele pe care eu însumi le-am însemnat, de a noastră bunăvoie, pentru sufletul nostru.

Și ne-am scris la sfîntul pomelnic cel mic, 16 nume.

De aceea, nimeni să nu îndrăznească să strice această întocmire sau din fiii noștri sau dintre alții. Cine va strica, să fie blestemat <de> Dumnezeu și de noi. Iar cine va păstra, să fie binecuvîntat de Dumnezeu și Tatăl.

Și martori, însumi Martin și fiii lui, Stoica și Oneea și popa Evstratie.

În anul 7081 <1572—1573>.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 943 (Ep. Argeș, XLIV/12—13). Orig., hîrtie (28,5×21,5), pecete aplicată. Cu două traduceri: una din 1753, cealaltă din 1912.

EDIȚII. Trad. DIR, B, 85. Facs. *Ibidem*, 522.

† Милостїю божїєю, Ыв Ылеѣандрѣ воєвод н господинѣ вѣсон земан Оуггровлахїнскон, синѣ великагѡ н прѣдобраго Ыв Мирчев воєвод, анепсею Михнев воєвод. Тере прїнде прѣд господства ми жѣпан Шѣрбан постелник н сѣс оувѣстїю н повченїю матери своею, жѣпаница Ынка вѣнїса ѡт Колин¹, тере даде село Бездѣдѣ ѡт прѣд господства ми сѣс свон добром волю н приложн село тон свѣтѣн монастырем ѡрам Бѣвѣденїѣ прѣсвѣтѣн Богородицѣ, мѣсто глаголемен Ыерѣш. И даде село ѡт прѣд господства ми да мѣ ест поменек томѣ н родителю своемѣ н дѣдом нѣх н синовом нѣх н да им ест им вѣсем за дѣше помѣник вѣ вѣкѣ, да се помѣнѣшет вѣ свѣтѣю проскомндїю.

Я потом, жѣпан Шѣрбан постелник исписах книг господства ми, тере да ест тон село Бездѣдѣ свѣтѣн монастыр вѣ шчинѣ н вѣ шѣабѣ, непотекновѣно нн ѡт когоже.

Яще кто се покѣсит ѡт наш род ѣзети тон село по сѣмрѣтѣ наш ѡт свѣтѣн монастыр нн раздрати сїа наш такмежїю н развалити тон поменик, да ест проклет ѡт тнї ѡтци нже вѣ Никен н да ест сѣ частїю сѣс Ызда н сѣс Ырїа.

СЕЖЕ И СВѢДИТЕЛѢ ПОСТАВЛѢМ ГОСПОДСТВО МН: ЖЪПАН ИВАШКО ВЕЛИКИ ЛОГОФѢТ И СТАН ВЕЛ СПАТАР И ДЪМИТРС ВЕЛ ВЪСТІАР И БАДѢ СТОЛНИК И МИТРС КОМНС И ГОНЦѢ ПЕХАРНИК, ЖЪПАН СТОНКА ВЕЛ ПОСТЕЛНИК. Исправник, Драгомир вѣл дворник.

И ПИСАХ АЗ. . . ² ТЕКЪЩИМ ЛѢТОМ, ИСПИСАХ ВЪ НАСТОЛНИ ГРАД БЪКЪРЕЩИ ХЪПА.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Io Mircea voievod, nepotul lui Mihnea voievod. Deci, a venit înaintea domniei mele jupan Șarban postelnic și cu știrea și învățătura mamei sale, jupanița Anca băneasa din Coiani ¹, de a dat satul Bezdeadu dinaintea domniei mele de a sa bunăvoie și a dăruit acel sat sfintei mănăstiri, hram Intrarea în biserică a preasfintei născătoare de Dumnezeu, locașul numit Vierăș. Și a dat satul dinaintea domniei mele, ca să-i fie pomană aceluia și părinților lui și bunicilor lor și fiilor lor și să le fie lor, tuturor de suflet pomenire în veci, să se pomenească la sfinta proscomidie.

Iar după aceea, jupan Șarban postelnic a scris cartea domniei mele, de a dat acel sat Bezdeadu sfintei mănăstiri de ocină și de ohabă, neatins de nimeni.

Dacă cineva s-ar încumeta din neamul nostru să ia acel sat, după moartea noastră, de la sfinta mănăstire sau să strice această întocmire a noastră și să schimbe această pomană, să fie blestemat de 318 părinți care sînt la Nicheia și să aibă parte cu Iuda și cu Arie.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Ivașco mare logofăt și Stan mare spătar și Dumitru mare vistier și Badea stolnic și Mitrea comis și Gonțea paharnic, jupan Stoica mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Și am scris eu . . . ² cursul anilor, am scris în cetatea de scaun București, 7081 <1572—1573>.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Vieroș, nr. 710, f. 802. Copie slavă; altă copie slavă ibidem, ms. 479, f. 162. Traduceri ibidem, ms. 349, f. 386v—387 și S.I., nr. 944 (Vieroș, XV/1).

EDIȚII. Trad. *DIR*, B, 91—92 (sub <1572 octombrie 22—1573 august 31>).

¹ În ms. 479: „Кръчанн“ („Crăcenii“).

² Loc alb.

† МНОСТІЮ БОЖІЮ, ІУ АЛЕХАНДРС ВОЕВОДА И ГОСПОДИНЬ ВЪСОН ЗЕМЛИ СЪГГРОВЛАХІНСКОИ, СИНЪ ВЕЛИКАГО И ПРѢДОБРАГО МИРЧА ВОЕВОДА. ДАВАТ ГОСПОДСТВО МН ОІЕ ПОВЕЛѢНІЕ ГОСПОДСТВА МН БОЗІАН И СИНЪ ЕГО, БАДѢ... И УТ ПОСЕВЪДЕ... ТРЕТАГО ДЕА... БАДѢ... 8 БРЪВЪШЕЩИ А ННЕ И... УТ ПОРКЪЛА...

<СЕЖЕ И СВЕДЕТЕЛѢ ПОСТАВЛѢМ ГОСПОДСТВО МН>:... <ІВАШКО> ВЕЛИКИ ЛОГОФЕТ И ДЪМИТРС ВЪСТІАР...

<ПНС>... <ВЪ ЛѢТ> ХЪПА.

† ІУ АЛЕХАНДРС ВЪЕВДА, МНОСТІА БОЖІЮ, ГОСПОДИНЬ.

† Din mila <lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei>, fiul marelui și preabunului Mircea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Bozian și fiului său, Balea... și de

pretutindeni... a treia parte... Balea... în Bărbulești 1 ogror și... de la Porcul...

⟨Iată și martori punem domnia mea⟩: ... ⟨Ivașco⟩ mare logofăt și Dumitru vistier...

⟨Am scris⟩... ⟨în anul⟩ 7081 ⟨1572—1573⟩.

† Io Alexandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., A.N., LXXXVI/1. Orig., perg. (25,5×35,5), foarte șters, pecete tirabrată.

118

1572 (7081) septembrie 11, Tîrgoviște

† Милостію божію, Іу Ілѣѣандрѣ воєвода и господинѣ въсон земле Сггровлахінскон, синѣ великаго и прѣдобраго Мирчек воєводѣ, синѣ Михнев воєводѣ. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми синовн Нѣнчюлов ѡт Ілвещи, на нме Сѡпрѣ и Драготѣ и Бѣрлѣ и Сѣма и синовом Мирчек, на нме Ілвѣла и Бладѣла и със нх синовн, елци нм Богѣ припѣстит, такоже да нм ест ѡчинѣ ѣ Ілвещи, половинно ѡт по свака ѡчинѣ, варе елнка се хѣтет избрати, понеже нм еот стара и права ѡчинѣ и дѣдінѣ.

И потом, нмалн сѣт синовн Нѣнчюлов сѣпрѣніе прѣд господства ми със синовн Мирчек. И сице прѣше синовн Нѣнчюлов прѣд господства ми како сѣт поклониан синовн Мирчек ѡт сіе више речена ѡчинѣ Прѣвѣлещинаор третаго дела, таже да дрѣжит синовн Нѣнчюлов два дела, а синовн Мирчек да дрѣжит една дела. И ѣ тем, господство ми гледаѣх и сѣднѣ, със въси чѣститими правителіе господства ми и дадоѣх господство ми синовом Нѣнчюлов закон, бї болѣри, да закле како сѣт поклониан синовн Мирчек третаго дела Прѣвѣлещинаор. И донесли нѣ сѣт и заклеан сѣт със шинми прѣд господства ми.

И после, синовн Мирчек не въсѡщет ѡставити се сице, анѣ ѣзелн сѣт закон прѣз закон синовом Нѣнчюлов, кѣ болѣри. Таже, теѣ кѣ болѣри сѣвъкѣпнли се сѣт въси въкѣпѣ ешеже и със бї болѣри. И сице нѣ сѣт ѣтѣкмили и сѣмирли како да дрѣжит синовн Нѣнчюлов ѡт сіе више речена ѡчинѣ половинно, а сини Мирчек да дрѣжит дрѣга половинно, да бѣде въси братіе неразѣлени над сіе више речена ѡчинѣ.

Сего радї, дадоѣх и господство ми синовом Нѣнчюлов и синовом Мирчек, такоже да нм ест сіе више речена ѡчинѣ въ ѡчинѣ и въ ѡхабѣ, нм и синовом нм и виѣкомже и прѣвиѣчетом нм и не ѡт когождо непоколѣбнмо, по рѣч господства ми.

Сеже и свѣдѣтеліе поставлѣѣх господство ми: жѣпан Драгомнр велики дворник и жѣпан Івашко велики ѡвгѡфет и Стан спатар и Дѣминтрѣ вистїар и Минтрѣ вел комнн и Бадѣ вел столник и Гонцѣ вел пѣхарник и Стонка велики постелник. Исправник, Драгомнр велики дворник.

И аз, Шани ѡвгѡфет, еже написаѣх въ настоли град Трѣговнище, мѣсеца септемврие ѡї дѣни, в лѣт хѣпа.

† Іу Ілѣѣандрѣ воєвода, милостію божію, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele fiilor lui Nenciul din Albești, anume Oprea și Dragotă și Burlea și Suma și fiilor lui Mircea, anume Albul și Vladul și cu fiii lor, cîți Dumnezeu le va lăsa, ca să le fie ocină

în Albești, jumătate din toată ocina, oricît se va alege, pentru că le este veche și dreaptă ocină și dedină.

Iar apoi, fiii lui Nenciul au avut pîră înaintea domniei mele cu fiii lui Mircea. Și așa pîrau fiii lui Nenciul înaintea domniei mele că fiii lui Mircea au închinat Pîrvuleștilor a treia parte din această mai sus-zisă ocină, decî fiii lui Nenciul să țină două părți, iar fiii lui Mircea să țină o parte. Iar întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am dat domnia mea fiilor lui Nenciul lege, 12 boieri, să jure că fiii lui Mircea au închinat Pîrvuleștilor a treia parte. Și i-au adus de au jurat cu ei înaintea domniei mele.

Iar apoi, fiii lui Mircea n-au vrut să se lase așa, ci au luat lege peste legea fiilor lui Nenciul, 24 de boieri. Astfel, acești 24 de boieri s-au adunat toți împreună încă și cu 12 boieri. Și așa i-au întocmit și i-au împăcat, ca să țină fiii lui Nenciul jumătate din această mai sus-zisă ocină, iar fiii lui Mircea să țină cealaltă jumătate, să fie toți frați nedespărțiți peste această mai sus-zisă ocină.

De aceea, am dat și domnia mea fiilor lui Nenciul și fiilor lui Mircea, ca să le fie această mai sus-zisă ocină de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neclintit, după zisa domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Mitrea mare comis și Badea mare stolnic și Gonțea mare paharnic și Stoica mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Și eu, Șain logofăt, care am scris în cetatea de scaun Tîrgoviște, luna septembrie 11 zile, în anul 7081 <1572>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc., ist., LXXXVII/52. Orig., perg. (27,5×37), pecete timbrată, căzută.

EDIȚII. Trad. *DIR, B*, 85–86.

119

1572 (7081) septembrie 20, Tîrgoviște

† Многостію божію, Іоъ Александръ конвода и господинъ въсон земле Угровлахи́нское, и синъ великаго и прѣдобраго Мирчев конвода, диннепсешм Ми́хнев конвода. Дават господство ми Берчев и със синовн си, елице им Богъ даст, ѿкоже да мѣ ест вчиннѣ ѿ Стѣнѣци, дел сестрок Грозавен въсах, вт вода и вт сѣха и вт гора и вт поля и вт посѣде, варе елика се хтит извратн, ере ест стара и права вчиннѣ за дѣдинѣ.

И потом, прінде сами Грозава ѿ пред господства ми тере ест дадох ен дела за вчиннѣ вт Стѣнѣци въсах, вт ен добро волю и със знаніе въсѣм мегнишом и вт долни и вт горни, ере еси изметнѣла Грозава вт дрѣзн братн вт пред мегнишом и вт пред господства ми, ере не еси вна прихранна ниже еси ест вна дрѣжит дрѣзн братн. И Берча, еже ест вше писан, вн еси ест вна дрѣжит и еси ест вна прихранна по сестрок Грозава.

Сего раді, дадох и господство ми Берчев, ѿкоже да мѣ ест вчиннѣ ѿ Стѣнѣци дел Грозавен, а вт дрѣзн братіе по много метѣх да не имаше.

И пак да ест децерам си Татѣлавк, на име Бонка и Нѣга, вчиннѣ ѿ Стѣнѣци, вт дел Берчев третаго дела, ере еси стара и права вчиннѣ и за дѣдинѣ.

Сего раді, дадох и господство ми сію вше реченѣ людіе, ѿкоже да нх ест вчиннѣ въ вхабѣ, нх и синовн им и внѣком и вт когоже непоколѣбнмо, по реч господства ми.

бранищѣ и със Падинне еже се зовет Ызерѣл и Гаѣра. Занеже сън више реченѣ село Бѣѡ есть за дѣдннѣ жѣпаннѣцѣ Първѣ, дѣщерѣ Бадѣк постѣлникѣ. И потом, прѣде самаа жѣпанѣца Първа и сннѣ ен, Бланкѣла, предѣ господства ми, тѣре побратише и дадоше болѣрннѣ господства ми, жѣпанѣ Лѣвдаты лѡгѡфѣт, трѣтааго делѡт више речѣно село Бирчѣн, ѡт през вѣсон ѡтаром. И дѣе делове, а болѣрннѣ господства ми, жѣпан Лѣвдаты лѡгѡфѣт нѣхъ есть покѣпнѣ ѡт жѣпаннѣца Първа и ѡт сннѣ ен, Бланкѣла, за хлхд аспри. И израдѣ братство, болѣрннѣ господства ми, жѣпан Лѣвдаты лѡгѡфѣт, ѡнъ есть дал и даровал по жѣпанѣца Първа със еднѣ шкѣ¹бж за грана със лнщнѣ и със ждѣрнѣ, цѣно...¹ ѡ за хдѣф аспри готовнѣ и дѣе кннтешѣ със нашѣе, за хдс аспри и дѣе рнзе добре със гѣре ѡт фнр, за ѡ аспри и еднѣ возелннѣцѣ ѡт вно, за хд аспри и еднѣ нгла за сребро и еднѣ ложннѣцѣ ѡт сребро, за т аспри и еднѣ карѣцѣ шкован със дѣа телегарнѣ, за хдф и еднѣ ковѡр и перннѣ дѣе, за т аспри. И ешеже много юъ есть почитал и съгледал със комате ѡт кѣке болѣрннѣ господства ми, тѣре юъ есть прихранила до сѡмрѣтнѣ ен, снцѣе и сннѣ ен. И кеатѡвал ест болѣрннѣ господства ми, жѣпан Лѣвдаты лѡгѡфѣт, тѣре юъ есть нщѣланѡ ѡт еднѣ заа волѣсть, тѣре ест дал ф аспри. И ешеже есть спенжал жѣпан Лѣвдаты лѡгѡфѣт със болѣрнѣ ѡт шкрѣсто место, понеже нѣхъ есть събрал ѡт дѣвѣ кратнѣ, къда сѣт сътворнѣн сѣе тѣкмежѣе хѣ аспри, със комате и със вно.

Или да се знает болѣрнѣ, на нме: ѡт Дрѣгнчанч, попа Стѡнка и Мнѣла и ѡт Гор Грѣднше, Радѣл и ѡт Кѡтеци, Бланкѣла и ѡт Фѣрннѡшн, Бладѣл Рошка и Радѣл и Ышн и Шефѣла и ѡт Лѣчннѣн, Бѣнчнль и ѡт Бѡтѣнн, Нѣгѡе лѡгѡфѣтѣ и ѡт Рѣтнѡеци, Бѣсѣю и Сѡпрѣ и ѡт Лѣнѣци, Ялѣла Палаѣла и ѡт Бѣрнѡеци, Нѣгѡе и ѡт Гѡлеци, Манѣ Бѣларѣла и ѡт Ромѣнѣци, Нѣгѡе и Драгомнр и ешеже мношн мѣгнѣшн ѡт шкрѣсть.

И пакн даъ есть болѣрннѣ господства ми, жѣпан Лѣвдаты лѡгѡфѣт, ѡчнна еже се зовет Рѣда вѣса, със вѣсом ѡтаром, занеже юъ ест [юъ есть] полѣпнѣ ѡт жѣпаннѣца Първа и ѡт сннѣ ен, Бланкѣла, за хѣ аспри. И пакн юъ есть даровал със еднѣ кннтешѣ добрѣ, за ф аспри и нѣкое цѡре, за т аспри сребро. И побрати и продаде жѣпанѣца Първа село Бирчннѣ вѣснѣ и ѡт ѡчннѣ еже се зоветѣ Рѣда вѣса.

И пакн даъ есть болѣрннѣ господства ми, жѣпан Лѣвдаты лѡгѡфѣт, еднѣ лѡзѣе ѡт над Брѣнѣци, понеже юъ есть покѣпнѣ¹на ѡт жѣпаннѣца Дѣспннѣ, за хдхн аспри.

И побратнѣн жѣпанѣца Първа ѡт ннѣно добромѣ волю, ѡт предѣ господства ми и <със>¹ знанѣе вѣсѣм мѣгнѣшѡм ѡт горѣ и ѡт долѣ.

Сѣго радѣ, дадох и господство ми, ѡкоже да мѣъ есть вѣ ѡчннѣ и вѣ шѣабѣ, емѣ и сннѡвом емѣ и вноком <н> п¹рѣвнѣчетѡм и ннѣ ѡт когоже непѡколѣвнѣмѣ, порнзмѣ господства ми.

Закленанѣе: по сѡмрѣтнѣ господство ми, кого избѣрнѣт господѣ Богѣ бнѣтн <господарѣ Бл>¹ашѡе Земле ннѣ ѡт сѣрднчнѡго плодѣ господство ми ннѣ ѡт сѣродннѣк ннѣ, по грѣсѣхъ нашнѣхъ, ѡт ннѡ плѣмѣннѣк, аше почетѣтѣ и ѣтѣрѣднѣт и поновнѣт сѣю хрнсовѣла господство! ми, тоѡ господѣ Богѣ да почетѣт и сѣхраннѣт и ѣкрѣпнѣт вѣ господствѣ еѡго; ащнѣн не почетѣт и не поновнѣт и не ѣтѣрѣднѣт, анѣ разорнѣт и поперѣт и раснпѣт, тоѡ господѣ Богѣ да поразнѣт...¹ и ѣвнѣт зде тѣло еѡго, а вѣ бѣдѣцннѣм вѣ дѣша еѡго и да нмат ѣчастнѣю със Юда и със проклѣтнѣм ѣрѣта и сѣ ннѣмнѣ сѣдѣа еже вѣзѣпнѣше на господа нашѣго Ысѣса Хрнста: „вѣзми, вѣзми, распнѣннѣ еѡго“ и крѣв еѡго над ннѣхъ и над чѣдѣхъ ннѣхъ, еже ест <н> бѣдет вѣ вѣкѣ, амннѣ.

Сѣеже сѣдѣтѣлѣе поставлѣем господство ми: жѣпан Драгомнр велнѣкнѣ двѡрннѣк и жѣпан Ывашѡ велнѣкнѣ лѡгѡфѣтѣ и Стѡн спатар и Дѣмнѣтрѣ внѣстѣар и Мнѣтрѣ комнѣс и Бадѣ столннѣк и Гонѣцѣ пѣхѣрннѣк и Стѡнка велнѣкнѣ постѣлннѣк. Исправннѣк, Ывашѡ вел лѡгѡфѣтѣ.

ПИС НѢГОЕ МЛДИ ДІАК, ЕЖЕ Ю НАПИСАХ ВЪ СТОЛНИ ГРАДУ С КІСКОРЕЦИ, МѢСЦА СЕПТЕМВРІЕ КѢ ДНИ, УТ ПДАМА ТЕКСЦИМ ДУ СЕЛѢ, ВЪ ЛѢТ ХЗПА.

† Іу ПЛЕХАНДРЪ КИЕКОВА, МИЛОСТІЮ БОЖІЮ, ГОСПОДИНЬ.

† In Hristos Dumnezeu, binecredinciosul și binecinstitorul și de Hristos iubitorul și singur stăpînitorul, Io Alexandru voievod, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, nepotul lui Mihnea voievod, din mila lui Dumnezeu <și> cu darul lui Dumnezeu, stăpînind și domnind peste toată țara Ungrovlahiei, încă și al părților de peste munți, Amlășului și Făgărașului herțeg. Am binevoit domnia mea, cu a mea bună, sfintă și luminată inimă a domniei mele, ca să proslăvesc pe Hristos cel ce m-a proslăvit pe mine și cu slavă m-a înălțat în scaunul sfîntrăposatului părintelui domniei mele, după cum rădăcina bună aduce cel mai curat rod mănos.

De aceea, am dat domnia mea acest hrisov al domniei mele atotcinstit și cu frumoasă față și preacinstit, care este deasupra tuturor, boierului domniei mele, jupan Lăudat logofăt cu fiii săi, cîți îi va lăsa Dumnezeu, ca să-i fie satul Bircii toți, cu tot hotarul și cu morile și cu braniștele și cu munții care se numesc Iazerul și Gaura. Pentru că acest mai sus-zis sat a fost de moștenire al jupaniței Pîrva, fiica lui Badea postelnic. Iar apoi, a venit singură jupanița Pîrva și fiul ei, Vlaicul, înaintea domniei mele, de au înfrățit și au dat boierului domniei mele, jupan Lăudat logofăt, a treia parte din mai sus-zisul sat Bircii, de peste tot hotarul. Iar boierul domniei mele, jupan Lăudat logofăt a cumpărat celelalte două părți de la jupanița Pîrva și de la fiul ei, Vlaicul, pentru 34 000 aspri. Iar pentru frăție, boierul domniei mele, jupan Lăudat logofăt, el a dat și a dăruit pe jupanița Pîrva cu o șubă de grana cu vulpi și cu jderi, prețul. . .¹ de 1 500 aspri gata și două chinteșe cu nașfé, de 1200 aspri și două cămăși bune cu gure de fir, de 800 aspri și o bute de vin, de 1 000 aspri și un ac de argint și o linguriță de argint, de 300 aspri și o căruță ferecată cu doi telegari, de 1 500 <aspri> și un covor și două perne, de 300 aspri. Și încă mult a cinstit-o și a îngrijit-o cu avere din casa boierului domniei mele, de a hrănit-o pînă la moartea ei, asemenea și pe fiul ei. Și a cheltuit boierul domniei mele, jupan Lăudat logofăt, de a vindecat-o de o boală rea, de a dat 500 aspri. Și jupan Lăudat a mai cheltuit cu boierii dimprejurul locului, pentru că i-a adunat în două rînduri cînd au făcut această întocmire, 2 000 aspri, cu bucate și cu vin.

Dar să se știe boierii, anume: din Drăghiceni, popa Stoica și Micul și din Grădiștea de Sus, Radul și din Cotești, Vlaicul și din Furnicoși, Vladul Roșca și Radul și Ion și Șteful și din Luciani, Băncilă și din Boteni, Neagoe logofăt și din Rătivoești, Văsiu și Oprea și din Lăngești, Albul Palavul și din Berivoești, Neagoe și din Golești, Manea Vulparul și din Românești, Neagoe și Dragomir și încă mulți megieși dimprejur.

Și iar să fie boierului domniei mele, jupan Lăudat logofăt, ocina care se cheamă Ruda, toată, cu tot hotarul, pentru că a cumpărat-o de la jupanița Pîrva și de la fiul ei, Vlaicul, pentru 7 000 aspri. Și iar a dăruit-o cu un chinteș bun, de 500 aspri și niște giure, de 300 aspri de argint. Și a înfrățit și a dăruit jupanița Pîrva satul Bircii toți și cu toată ocina care se cheamă Ruda.

Și iar să fie boierului domniei mele, jupan Lăudat logofăt, o vie de la Vrănești, pentru că a cumpărat-o de la jupanița Despina, pentru 4 650 aspri.

Și a înfrățit jupanița Pîrva de a ei bunăvoie, dinaintea domniei mele și <cu>¹ știrea tuturor megieșilor din sus și din jos.

De aceea, am dat și domnia mea, ca să-i fie de ocină și de ohabă, lui și fiilor lui și nepoților <și>¹ strănepoților și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Blestem: după moartea domniei mele, pe cine va alege domnul Dumnezeu să fie <domn>¹ al Țării Românești sau din rodul inimii domniei mele sau din rude sau, după păcatele noastre, din alt neam, dacă va cinsti și va întări și va înnoi acest hrisov al domniei mele, pe acela domnul Dumnezeu să-l cinstească și să-l păzească și să-l întărească în domnia lui; dacă însă nu va cinsti și nu va înnoi și nu va întări, ci va nimici și va călca și va risipi, pe acela domnul Dumnezeu să-l nimicească...¹ și ucidă aici trupul lui, iar în viitor sufletul lui. Și să aibă parte cu Iuda și cu blestematul Arie și cu ceilalți sudeți care au strigat asupra domnului nostru Iisus Hristos: „ia-l, ia-l, răstignește-l“ și singele lui asupra lor și asupra copiilor lor, care este <și> va fi în veci, amin.

Iată martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Mitrea comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și Stoica mare postelnic. Ispravnic, Ivașco mare logofăt.

Am scris Neagoe diac mic, care am scris-o în cetatea de scaun în București, luna septembrie 25 zile, de la Adam curgători până acum, în anul 7081 <1572>.

† Io Alexandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 926 (Cimpulung, XXX/1). Orig., perg. (46,5×37,5), pecete atrnată, căzută. Cu o traducere din 1844; altă traducere ibidem, ms. 204, f. 293—294. EDIȚII. Trad. *DJR*, B, 87—89.

¹ Loc rupt.

† Милостію божію, Іо Ілѣксандръ воєвода и господинъ въсѣхъ землѣ Зггровлахінское, синъ прѣдобраго и великаго [и прѣдобраго] Мирча воєвода, синъ Мнѣневъ воєвода. Даватъ господство ми сію повелѣніе господства ми почтеними правителіе господства ми, жѣпанъ Івашко велики лугѣфетъ и жѣпанъ Ілѣша велики ключаръ и съсѣ синовѣ намъ, елци намъ Богъ дастъ, икоже да намъ сѣтъ село на нмѣ Срѣціи, въсѣ, съсѣ въсѣмъ хотаромъ и блатѣ еже речетъ се Бнстрецѣша, половинѣ.

И потомъ, сію више речени села били сѣтъ за дѣдинѣ жѣпанцевъ Маргѣвѣ вътъ Каракал. Нѣ бѣ естъ нѣкое сини еи прифатни въ Тѣрскаа Землѣ въ свезанство, ѣ темнищѣ. И жѣпанница Марга вина естъ дошелъ предъ поконнаго Радѣла воєвода тере естъ прѣклоналъ колѣнкѣ на землѣ, за дастъ еи хлѣ аспри тѣрски да платити се сини еи вътъ рѣцѣ тѣрсцѣмъ. И поконнаго Радѣла воєвода дастъ еи аспри хлѣ тере се естъ платна сини еи вътъ свезанство, а жѣпанница Марга далъ естъ поконнаго Радѣла воєвода радѣ тѣхъ више речени аспри село Срѣціи въсѣ, съсѣ въсѣмъ хотаромъ и блатѣ еже се зоветъ Бнстрецѣша половинѣ. И по сиѣ, поконнаго Радѣла воєвода далъ ю естъ и помилвалъ <съ>сѣ тѣхъ више речени села по жѣпанъ Радѣла ключаръ, итѣщѣ почтеними правителіе господства ми, жѣпанъ Івашко велики лугѣфетъ и жѣпанъ Ілѣша велики ключаръ, радѣ право и вѣрнаго слѣжеѣ еже естъ послѣжила господство емѣ. И къда естъ помилвалъ Радѣла воєвода по жѣпанъ Радѣла ключаръ а село Срѣціи <били> сѣтъ селнище. И вътъ тѣи сѣтворилъ естъ жѣпанъ Радѣла ключаръ село голѣмъ

със вечнии. Такождере видѣхом и господство ми книга по<конниаго Радѣ>ла
воевода како ест биа помнловад със теѣ више <речени села по> жѣпан Радул ключар.

Сега радї, дадохом ꙗ господство ми почтеном <правит>елїе господства
ми, жѣпан Івашко велики <лвгвѣт и жѣпан Ідеѣла велики ключар>... <ако>же
<да>им сѣт теѣ... и ни <вт когоже непоколѣвнмо, по шрнзмо> господства ми.

Сеже и сведетелїе по<составлѣет> господство ми: жѣпан Добромір велик
велики бан и жѣпан Драгомір велики дворник и Стан велики спатар и Дѣмитрѣ
вистїар <и Ми>т<рѣ> комнс и Бадѣ столникѣ и Гонцѣ велики пехарник и жѣпан
Стонка велики постѣлник. Исправник, сам реч господства ми.

И аз, Стѣнислав вт Бѣкъреци, еже ю ест мазах, мѣсеца шхтомерїе
Ѡ дни, въ настолни граду Ѡ Тръговище. Сладост миро сега забивает съмрътъ.
Бѣ лѣт ^хапа.

† Іо Ілїѣандрѣ ввеквда, мноостїю божію, господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara
Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Mircea voievod, fiul lui Mihnea
voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstiților dregători
al domniei mele, jupan Ivașco mare logofăt și jupan Albul mare clucer și cu
fiii lor, cîți le va da Dumnezeu, ca să le fie satul anume Uriții, tot, cu tot hota-
rul și jumătate din balta care se zice Bistrețul.

Iar apoi, aceste mai sus-zise sate au fost de moștenire ale jupaniței
Marga din Caracal. Ci au fost niște fii ai ei prinși în Țara Turcească în robie,
în temniță. Iar jupanița Marga a venit înaintea răposatului Radul voievod,
de a căzut în genunchi la pămînt, ca să-i dea 30 000 aspri turcești ca să răs-
cumpere pe fiii săi din mîinile turcilor. Iar răposatul Radul voievod i-a dat
ei 30 000 aspri de și-a răscumpărat fiii din robie, iar jupanița Marga, pentru
acei mai sus-zisi aspri, a dat răposatului Radul voievod satul Uriții tot, cu
tot hotarul și jumătate din balta ce se zice Bistrețul. Iar după acestea, răpo-
satul Radul voievod a dat și a miluit cu acele mai sus-zise sate pe jupan
Radul clucer, tatăl cinstiților dregători ai domniei mele, jupan Ivașco mare
logofăt și jupan Albul mare clucer, pentru dreapta și credincioasa slujbă
ce au slujit domniei lui. Și cînd a miluit Radul voievod pe jupan Radul clucer,
iar satul Uriții era seliște. Iar de atunci jupan Radul clucer a făcut sat mare cu
vecini. Deasemenea am văzut și domnia mea cartea răposatului <Radul>
voievod că a miluit cu acele mai sus<-zise sate pe> jupan Radul clucer.

De aceea, am dat și domnia mea cinstiților <dregători> ai domniei mele,
jupan Ivașco mare <logofăt și jupan Albul mare clucer>... să le fie acele...
și de <nimeni neclintit, după porunca> domniei mele.

Iată și martori pune <domnia mea: jupan> Dobromir fost mare ban și
jupan Dragomir mare vornic și Stan mare spătar și Dumitru vistier <și>
Mitrea comis și Badea stolnic și Gonța mare paharnic și jupan Stoica mare
postelnic. Исправник, însăși zisa domniei mele.

Și eu, Stănislav din Văcărești, care am scris-o, luna octombrie 9 zile,
în cetatea de scaun în Tîrgoviște. Dulceața lumii acesteia o uită moartea.
În anul 7081 <1572>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 927 (Ep. Rîmnic, CXIX/2). Orig., hîrtie (43×29,5), rupt,
pecete timbrată. Cu o traducere din 1859.

EDIȚII. Trad. DIR, B, 89–90.

Cu mila lui Dumnezeu, creștinul Alicxandru voevod, domnu a toată Țara Rumânească, feciorul marelui și preabunului Mirci(i) vodă, feciorul Mi(h)anii vodă. Dat-am domnia mea această carte a domniei mele lui Stan și cu cetașilor lui și cu feciorilor lor, cîți Dumnezeu le va da, ca să le fie lor moșia jumătate din Sărăcinești, pentru că iaste a lor bătrînă și direaptă moșia de stremoșie. Și iară au mai cumpărat Stan de la feciorii Stanciului Minii trei fâlci, drept bani 350 bani gata. Și iară au cumpărat Stan de la Crăciun o falce, drept bani 100. Și iară au cumpărat Stan o falce de la Danciul, drept bani 100. Și iară au cumpărat Stan 2 fâlci de la Văncul, drept bani 130, însă una în cîmp și alta în izlaz. Și iară au cumpărat Stan 3 fâlci de de la Voinea, drept bani 260. Și iară au cumpărat Stan o falce și jumătate de la Mlinea din Olănești, drept bani 100. Și iară au cumpărat Stan de la feciorii lui Voinis(i) partea lor din coastă, drept bani 60. Și iară au cumpărat Stoica și Manea moșia din Mușcei de la Olănești, drept bani 1200 gata.

Și au vîndut acești oameni ce scrie mai sus de bunăvoia lor și cu știrea tuturilor megiașilor, din sus și din jos și dinaintea domniei mele.

Pe(ntru) aceasta, am dat domnia mea lui Stan și feciorilor lui, ca să le fie moșie stătătoare, lor și feciorilor lor și nepoților și strenepoților și de cătră niminea neclătire, după zisa domniei mele.

Pentru aceasta și mărturii am pus domnia mea pă: jupan Dragomiră vel vornic și jupan Ivașco vel logofăt și jupan Stan vel spătar i jupan Dumitru vel vistier i jupan Badea vel stolnic i jupan Gonțea vel păharnic i jupan Stoica vel postelnic.

Și am scris eu, Stoica logofăt, în oraș în București, octomvrie 22 dni, 7081. (1572).

Arh. St. Buc., Doc. ist., CLXXXVIII/10. Traducere.
EDIȚII. DIR, B, 90—91.

† Милостію божією, Іу Анѣандрѣ воєвода и господинѣ въсон землє Зггровлахінское, синѣ великаго и прѣдобраго Мирча воєвода, синѣ Михнев воєвода. Дават <господство ми сіе> повелѣніє господства ми болѣринѣ господства ми, Микшавє дворникѣ и сѣс синови си, нанци емѣ Богѣ припѣстит, такоже да мѣ ест вчинѣ ѣ Скѣртеци Стоев, вт дел Добрев ѣ сежени, понеже ест по<кѣпна> Микшє дворник вше речени сежени за вчинѣ вт Балѣ, за ѣ аспри готови. И пакн покѣпн жѣпан Микшє дворник вчинѣ ѣ Скѣртеци вт дел Добрев и Нисторвє ġ <сежени, понеже ест> покѣпна вт Балѣ, за ģ аспри. И пакн да ест Микшавє дворник вчинѣ ѣ Скѣртеци вт дел Мѣшєв Ą сежени, понеже ест покѣпна вше речени сежени вт Балѣ, за ū аспри. И пакн да ест Микшавє дворник вчинѣ ѣ Скѣртеци вт дел синѣ Флорев ě сежени, понеже ест покѣпна вт Балѣ, за ċ аспри готови. И пакн да ест Микшавє дворник ѣ <Ск>ртеци, вт дел Сорев ģ сежени, понеже нѣ ест покѣпна вт Балѣ, за ĥ аспри. И пакн да ест Микшавє дворникѣ вчинѣ ѣ Скѣртеци вт дел Накѣв и Лѣнгшавє ģ <сежени, по>неже мѣ ест покѣпна вт Балѣ, за ĩ аспри. И пакн да ест Микшавє дворникѣ вчинѣ ѣ Скѣр

тещи, ѡт дѣл Нѣгъвъ ꙗ сежени, понеже нхъ ест покъпна ѡт Балѣ, за ꙗ аспри. И пакн да ест Мнкъславе ѡчннѣ ѡ Скортещи, ѡт дѣл Стопанѡвъ ꙗ сежени, понеже нхъ ест покъпна ѡт Балѣ, за ꙗ аспри. И пакн да ест Мнкъславе дворникѣ ѡчннѣ ѡ Скъртещи, <ѡт дѣл>. ꙗ сежени, понеже нхъ ест покъпна ѡт Балѣ, за ꙗ аспри.

И продадоше сѣе вше речени именовани людиѣ за нхнѡм добромъ волю и съезнаніе въ сѣмъ мегнишомъ и . . . и ѡт предъ господства мн.

Сего ради, дадохъ и господство мн болѣрннѣ господства мн, жѣпанъ Мнкъславе <дворникѣ, ꙗкоже да> мѣ въ ѡчннѣ и въ ѡхъдѣ, емѣ и синовемъ емѣ и вѣнкомъ и прѣвѣншчетомъ емѣ> и ни ѡт когоже непоколѣвнѡ, по речъ господства мн.

Се же ѡ свѣдѣтеліе поставаемъ господство мн: жѣпанъ Драгомнрѣ великн дворникъ и жѣпанъ Івашко великн ѡлгѡфѣѡ и Станъ <спатаръ>. . . и Мнтрѣ колннѣ и Бадѣ столннѣ и Гонцѣ пѣхарннѣ и Стопка великн постелннѣ. И исправннѣ, Драгомнрѣ великн дворникъ.

И азъ, Герге малн днѣкъ, еже ю <писанъ въ гръ>аду глаголемн Бѣскрещи, мѣсеца декевріе а днѣтъ, а ѡт Іадама до ннѣ, текѡщаго лѣтомъ, въ лѣтъ хлпа.

† Іо Ілѣѡандрѣ вквѣвѡда, милостію божію, господннѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă <domnia mea această> poruncă a domniei mele boierului domniei mele, Micul vornic și cu fiii săi, cîți li va lăsa Dumnezeu, ca să-i fie ocină în Scurtești lui Stoe, 7 stînjeni din partea lui Dobre, pentru că a <cumpărat> Micul vornic mai sus-zișii stînjeni de ocină de la Balea, pentru 700 aspri gata. Și iar a cumpărat jupan Micul vornic ocină la Scurtești din partea lui Dobre și a lui Nistor 3 <stînjeni pentru că a> cumpărat de la Balea, pentru 300 aspri. Și iar să fie lui Micul vornic ocină în Scurtești din partea Mușei 4 stînjeni, pentru că a cumpărat mai sus-zișii stînjeni de la Balea, pentru 400 aspri. Și iar să fie lui Micul vornic ocină în Scurtești din partea fiului lui Florea 2 stînjeni, pentru că i-a cumpărat de la Balea, pentru 200 aspri gata. Și iar să fie lui Micul vornic în <Sc>urtești, din partea Sorei 3 stînjeni, pentru că i-a cumpărat de la Balea, pentru 300 aspri. Și iar să fie lui Micul vornic ocină în Scurtești, din partea Ilcăi și a lui Lungu 3 <stînjeni>, pentru că i-a cumpărat de la Balea, pentru 300 aspri. Și iar să fie lui Micul vornic ocină în Scurtești, din partea Neagăi 3 stînjeni, pentru că i-a cumpărat de la Balea, pentru 300 <aspri. Și iar> să fie lui Micul ocină în Scortestți, din partea lui Stoian 3 stînjeni, pentru că i-a cumpărat de la Balea, pentru 300 aspri. Și iar să fie lui Micul vornic ocină în Scurtești <din partea>. . . 3 stînjeni, pentru că i-a cumpărat de la Balea, pentru 300 aspri. Și au vindut acești mai sus-ziși numiți oameni de a lor bunăvoie și cu știrea tuturor megieșilor și . . . și dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea boierului domniei mele, jupan Micul <vornic, ca să-i fie> de ocină și de ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și <stră-nepoților lui> și de nimeni neclintit, după spusa domniei mele.

Iată dar și martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan <spătar>. . . și Mitrea comis și Badea stolnic și Gonța paharnic și Stoica mare postelnic. Și ispravnic, Dragomir mare vornic.

Și eu, Gherghe diac mic, care am <scris-o în> cetatea numită București, luna decembrie 1 zi iar de la Adam pînă acum, cursul anilor, în anul 7081 <1572>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

† Многостію божією, Іу ІліѣандрѸ воєвода н <господинъ въсон зе>мле Уггровлахінское, синъ великаго н прѣдобраго Мирча воєвода, синъ Михнев воєвода. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми Драгомиров н Лазаров н Івашков, сини Тѣтѣлѣсек шт Дѣлгополю, <н съ нѣх синови си>, елнци нм Богъ припѣстит, іакоже да нм ест єдин вечни, по нме Стан Могошов шт Шефънеши шт Подгоріе, понеже га ю ест покѣпна Драгомир със братиам си, Лазар н Івашко, шт Станчул, синъ Бадев Бѣлчев шт Котеши, сън више реченѸ вечниѸ, със въсех дѣлницеѸ емѸ, за <хѣ> аспри готови. Н продаде Станчул, синъ Бадев Бѣлчев, сію више речена шчинѸ, дѣлницѸ Станов <шт Шефъ>неши, сам, за нениѸ добро волю н със ѡзнаніе въсѣм братиам емѸ н въсѣм мегнишом нзгор н шт здол н шт пред господства ми.

Іакоже да мѸ ест Драгомирове със братиам си, на нме Лазар н Івашко съ миром неговє виноградї шт винарч господства ми н шт винарч болѣрскѸ н шт перпере, како нѣхто да не смѣт бантовати нли възнмати винарч господскѸ нли болѣрскѸ нли перпере.

Тем радї н <ви> винарчаром, кон есте винарч по дѣл съда н кон те бити шт съда напред винарч по дѣл, нѣхто да не смѣт възнмати винарч нли пер<пере> нли нно нѣчто шт ДрагомирѸ н шт Лазар н шт Івашко, сини Тѣтѣлѣсек, понеже добре съм изнандоѸ н истинствоваѸ със въси чьститими правтеліе господства ми <н видѣх господство> ми кнїге Драгомиром н Лазаров н Івашков, сини Тѣтѣлѣсек, шт покѣпеніе, како сѣт покѣпнан шчинѸ шт по прѣжде врѣме, таже мирни <н слободни> да нѣ штавнте н ница да не нм не ѡзнмати, ниже винарч господскѸ ниже болѣрскѸ, ниже винарч, ниже перпере, ниже разлог да нм поставнти се със дрѡзи хорани, нже на винарч господскѸ, нже на винарч болѣрскѸ, нже нї на єдна дажеѸ, занеже сѣт людїе със шчинѸ, како да... како нмалн н дрѡзи болѣри покою кон сѣт със шчине въ земле господства ми.

Сєго радї, дадоѸ н господство ми Драгомирове н Лазаров н Івашков, іакоже да нм ест сън вечниѸ <више рѣх>, Стан шт Шефънеши, със въсех дѣлнице емѸ, шчинѸ, шѣдеѸ, нм н синовом нм н вѣском н прѣвншчетом нм н нї шт когоже непоколѣнмо, по реч господства ми.

Сє сеѸ н свѣдѣтелїе поставѣтем господство ми: жѡпан Драгомир велики дворник н жѡпан Івашко велики логофет н Стан спатар н ДѡмитрѸ вистїар н Мнтрѣ комис н БадеѸ столник н Гонцѣ пѣхарник н Стопка вел постелник. Исправник, <Д>рагомир велики дворник.

Н аз, Герге, еже ю мазаѸ въ столна граду глаголемн Бѡкѡреши, мѣсеца декемврие ҃ дѣни, въ лѣт хѡпа.

† Іу ІліѣандрѸ воєвода, многостію божією, господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și <domn a toată> țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Dragomir și lui Lazăr și lui Ivașco, fiii Tătulesei din Cimpulung <și cu feciorii lor>, cii Dumnezeu le va lăsa, ca să le fie un vecin, anume Stan al lui Mogoș din Ștefăneștii de Pódgorie, pentru că l-a cumpărat Dragomir cu frații săi, Lazăr și Ivașco, de la Stanciul, fiul lui Badea al lui Belcea din Cotești, acest mai

sus-zis vecin, cu toate delnițele lui, pentru <4 000> aspri gata. Și a vindut Stanciul, fiul lui Badea al lui Belcea, această mai sus-zisă ocină, delnița lui Stan <din Ștefă>nești, singur, de a lui bunăvoie și cu știrea tuturor fraților lui și a tuturor megieșilor din sus și din jos și dinaintea domniei mele.

Ca să le fie lui Dragomir cu frații săi, anume Lazăr și Ivașco, viile lor în pace de vinăriciul domniei mele și de vinăriciul boieresc și de perperi, ca nimeni să nu îndrăznească a tulbura sau a lua vinăriciul domnesc sau boieresc sau perperii.

De aceea și <voi> vinăricerilor, care aveți vinăriciul acum pe deal și care veți fi cu vinăriciul de acum înainte pe deal, nimeni să nu îndrăznească a lua vinăriciul sau perperii sau nimic altceva de la Dragomir și de la Lazăr și de la Ivașco, fiii Tătulesei, pentru că bine am aflat și am adeverit cu toți cinstiții dregători ai domniei mele <și am văzut domnia> mea cărțile de cumpăratură ale lui Dragomir și Lazăr și Ivașco, fiii Tătulesei, că au cumpărat ocină de mai înainte vreme, deci să-i lăsați în pace <și slobozi> și nimic să nu le luați, nici vinăriciul domnesc, nici boieresc, nici vinăriciul, nici perperii, nici samă să nu se pună cu ceilalți țărani, nici la vinăriciul domnesc, nici la vinăriciul boieresc, nici la nici o dajdie, pentru că sînt oameni cu ocină, ci să <aibă liniște> după cum au avut liniște și alți boieri care sînt cu ocină în țara domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea lui Dragomir și lui Lazăr și lui Ivașco, ca să le fie acest vecin <mai sus spus>, Stan din Ștefănești, cu toate delnițele lui, ocină, ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neclintit, după zisa domniei mele.

Iată dar și martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Mitrea comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și Stoica mare postelnic. Ispravnic, <D>ragomir mare vornic.

Și eu, Gherghe, care am scris-o în cetatea de scaun numită București, luna decembrie 3 zile, în anul 7081 <1572>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc. ist., XXIX/254. Orig., perg. (24×37,5), rupt și șters, pecete timbrată, căzută. Cu o traducere de la mijlocul sec. al XVIII, după care s-au făcut completările.

EDIȚII, Trad. *DIR*, B, 93—94.

125

1573 (7081) ianuarie 7

† Милостію божією, Іо Алѣксандръ воєвода и господинъ въсон земли Угровлахїнско, синъ великаго и добраго Мирча воєвода, анепѣшев Мирчев воєвода. Дават господство ми сію повеленію господства ми слѣз господства ми, Ёпрев спа<та>р и съє братнем си, Станчюл и съ них синовн си, варе елци нм Богъ даст, ѡкоже да мѣ ест учинѣ с Финишши полови нѣт по въсою хотаром, понеже покѣпше Ёпрѣ и Станчюл ѡт жѣпанца Каплѣ ѡт Бѣлкѣнеци, за хлѣс али аспри тѣрски.

И хотаром да се знает: до Ёверъшни Финишшлѣв и дорн до Стѣлпѣл Стѣнчюлек и през Жна до Кѣрмѣтѣра до Топнае и ѡт тѣи до връх Стари Дѣлѣлѣв и до слѣмѣ Рѣсничелѣлѣв и дорн селнице, до кладеница и ѡт тѣи до Кѣрмѣтѣра ѡт къ вноггѣд калѣгерѣм и дорн до воді Жна до Кѣрмѣтѣра и до Циганѣл.

И пак покъпи ѿпрѣ и Станчюл село Фрасниѡла пол[вна]овини ѡт по вѣсою хотаром ѡт жъпаница Каплѣ, али кѣпно съ село Филанѡшѡла, за хлхес.

И пак покъпи ѿпрѣ и Станчюл две челѣди ѡт ацигани, именовем Пѣтрѡ със ациганка си и със децам си и Пѣстрѣван със ациганка си и съ децам си, понеже покъпише ѡт Драготѣ ѡт Брѣсеци кѡманс, за хлх аспри готови. И пак покъпи ѿпрѣ и Станчюл една ациганка, именовем Рѣфѣлоае ѡт Бонсилоае ѡт Бресница, за хлх аспри готови. И пак покъпи ѿпрѣ и Станчюл една ациганкѡ ѡт ѿпрѣ, синѣ Станчюлаѡе ѡт Спиношор, за хлх аспри готови.

Сего радѣ, продадоше више речени людѣе ѡт своим добром волю и със ѡзнанѣе вѣсим мегнишом.

Сего радѣ, дадох и господство ми ѿпрев и Станчюлаѡе и със синовн си, ѡкоже да им ест ѡчинѣ сѣю више реченѣ села и ацигани вѣ ѡхѡе, синовним и вноком и прѣвѣнѣчетом им и ни ѡт когожде непоколѣвимо, порнзѡмо господства ми.

Сеже и сведетелне поставѣху господство ми: жъпан Добромир велики бан и жъпан Драгомир велики дворник и жъпан Ивѡашко велики лѡгѡѡет и Стан велики спатар и Дѡмитрѡ велики вѡстѣар и Митрѣ комис и Бадѣ велики столник и Гонѣѣ велики пѣхарник и жъпан Стонкица велики постелник. Исправник, Ивѡашко велики лѡгѡѡет.

Иис аз, Дажѡла славѡписателю, мѣсеца генарѣе 3 дѡни, ѡт ѡдама до селѣ, вѣ лѣт хлхпа.

† Іѡ Филѡандрѡ кѡеѡѡда, милостѣю божѣа, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și bunului Mircea voievod, nepotul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele, Oprea spătar și cu fratele său, Stanciul și cu fiii lor, oricîți le va lăsa Dumnezeu, ca să le fie ocină la Filiași jumătate de peste tot hotarul, pentru că a cumpărat Oprea și Stanciul de la jupanița Caplea din Vlăcnești, pentru 35 200 însă aspri turcești.

Și hotarul să se știe: pînă la Obîrșia Filiașului și pînă la Stilpul lui Stănciulea și peste Jiu la Curmătură la Topile și de acolo la virful Dealului Bătrîn și la culmea Răsnicelului și pînă la seliște, la fîntînă și de acolo la Curmătura dinspre viile călugărilor și pînă la apa Jiului la Curmătură și la Țiganul.

Și iar au cumpărat Oprea și Stanciul satul Frasinul jumătate de peste tot hotarul de la jupanița Caplea, însă împreună cu satul Filiașul, pentru 35 200.

Și iar au cumpărat Oprea și Stanciul două sălașe de țigani, anume Pătru cu țiganca sa și cu copiii săi și Păstrăvan cu țiganca sa și cu copiii săi, pentru că i-au cumpărat de la Dragotă comis din Birsești, pentru 5 500 aspri gata. Și iar au cumpărat Oprea și Stanciul o țigancă numită Răfăiloae de la Voisiloae din Bressnița, pentru 500 aspri gata. Și iar au cumpărat Oprea și Stanciul o țigancă de la Oprea, fiul lui Stanciul din Spinișor, pentru 500 aspri gata.

De aceea, au vîndut mai sus-zisii oameni de a lor bunăvoie și cu știrea tuturor megieșilor.

Pentru aceasta, am dat și domnia mea lui Oprea și lui Stanciul și cu fiii lor, ca să le fie ocină aceste sate mai sus-spuse și țigani de ohabă, fiilor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Dobromir mare ban și jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan mare spătar și Dumitru mare vistier și Mitrea comis și Badea mare stolnic și Gonțea mare pahărnic și jupan Stoichiță mare postelnic. Ispravnic, Ivașco mare logofăt.

Am scris eu, Dajul logofăt, luna ianuarie 7 zile, de la Adam pînă acum, în anul 7081 <1573>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Muzeul de istorie și artă al municipiului București, nr. 39 073. Orig., perg. (32 × 51,5), pecete timbrată. Traduceri la Arh. St. Buc., Doc. ist., MDLVI/3 de la mijlocul sec. al XVIII-lea și LXXVI/41 din 1834 (sub ianuarie 1).

EDIȚII. Trad. *DIR, B*, 94–95 (sub ianuarie 1).

126

1573 (7081) ianuarie 17, București

† Многостію божією, Іу Ілнѣандрѣ воєвода и господинѣ вѣсон земле Угровлахи́нское, синѣ великаго и прѣдобраго Мирчев воєвода, синѣ Михнев воєводѣ. Дават господство ми сію повеленіе господства ми почтеномѣ правителю господства ми, жѣпанѣ Іван велики меденичар и съ синови си, елице мѣ Богѣ даст, ѡкоже да мѣ ест ѡт село Прѣвѣлещі половинно, дел жѣпаницѣ Станек, ѡггѣфетовница Тѣдоров ѡггѣфет и синѣ ен Станко, вѣса, със вечни и със вѣс хотаром, занеже ест покѣпна жѣпанѣ Іван вел меденичар ѡт жѣпаница Стана и ѡт синѣ ен Станко више речено село, два дел, за хн аспри готови, ешеже докле сѣт внил ѣ привѣгство през планин. И тае дрѣга третаго дел ѡт вчинѣ еже ест встал, а жѣпаница Стана и синѣ ен Станко, ѡт вѣме еже сѣт дошан ѡт през планин, вни сѣт поклонни и даровали жѣпанѣ Іванѣ великомѣ меденичар и тае третаго дел за вчинѣ ѡт село Прѣвѣлещі, вѣса, ѡт пред господства ми, за своим добром волю.

Сего раді, дадох и господство ми болѣринѣ господства ми, жѣпанѣ Іванѣ вел меденичар, ѡкоже да мѣ ест село Прѣвѣлещі, половинно, вчинѣ и вѣ вхѣбѣ, емѣ и синовѣ емѣ и вником и прѣвничетом емѣ и не ѡт коже непоколѣбемо, по реч господства ми.

Сеже и седетеліе поставлѣх господство ми: жѣпан Драгомр велики дворник и жѣпан Івашко велики ѡггѣфет и Стан вел спатар и Дѣмитрѣ вел вниѣтар и Митрѣ вел комис и Бадѣ вел столник и Гонцѣ вел пѣхарник и Стонка велики постелник. Исправник, Драгомр велики дворник.

И аз, Драгомр, еже написах вѣ настол, ѣ град Бѣкѣрещі, мѣсеца генаріе ѣ ідѣни, вѣ лѣт хѣпѣ.

† Іу Ілнѣандрѣ воєвода, многостіа божію, господинѣ.

<Pe verso:> Прѣвѣлещі код Трѣговнице.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstului dregător al domniei mele, jupan Ivan mare medelnicer și cu fiii lui, ciți îi va da Dumnezeu, ca să-i fie din satul Pîrvulești jumătate, partea jupaniței Stana, logofeteasa lui Tudor logofăt și a fiului ei, Staico, toată, cu vecinii și cu tot hotarul, pentru că a cumpărat jupan Ivan mare medelnicer de la jupanița Stana și de la fiul ei, Staico, mai sus-zisul sat, două părți, pentru 8 000 aspri gata, încă de cînd au fost în pribegie peste munți. Iar altă a treia

parte de ocină care a rămas, jupanița Stana și fiul ei, Staico, din vremea de cînd au venit de peste munți, ei au închinat și au dăruit și această a treia parte de ocină din satul Pîrvulești, toată, jupanului Ivan mare medelnicer, dinaintea domniei mele, de a lor bunăvoie.

De aceea, am dat și domnia mea boierului domniei mele, jupan Ivan mare medelnicer, ca să-i fie satul Pîrvulești jumătate, ocină și de ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui și de nimeni neclintit, după spusa domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan mare spătar și Dumitru mare vistier și Mitrea mare comis și Badea mare stolnic și Gonțea mare paharnic și Stoica mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Și eu, Dragomir, care am scris în scaun, în cetatea București, luna ianuarie 17 zile, în anul 7081 <1573>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

<Pe verso:> Pîrvulești, lingă Tîrgoviște.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 929 (Radu Vodă, XVII/2). Orig., perg. (25×35), pecete timbrată. Cu o traducere din 1846.

EDIȚII. Trad. *DIR,B*, 95—96. Facs. *Ibidem*, 524.

127

1573 (7081) ianuarie 29, București

Cu mila lui Dumnezeu, creștinul Alecsandru voevod, domn Țării Românești, feciorul marelui și preabunului Mircei voevod...¹ porunca domniei mele sfintei și dumnezeeștii mănăstiri ce să chiamă Glavaciogul, unde este hramul a preacinstitei și de Dumnezeu născătoare și pururea fecioară Maria, cinstita a ei Buna Vestire, ca să-i fie ocină în Topoloveni și cu doi rumâni, anume Buta i Bădescul cu delnițele lor, oricîtă se va alege din cîmp, din pădure, din apă și din dealul cu viile și cu vinăriciul...¹ și din pădure și du peste toată ocina din partea mănăstirii ce se grăește Nucetul, pentru că au făcut schimb mănăstirea Glavaciogul cu mănăstirea Nucetul, de au dat mănăstirea Glavaciogul mănăstirii Nucetul, două sălașe de țigani, anume Danciul cu țiganca lui și cu șase fete și Calina țiganul cu țiganca lui și cu două fete.

Și iar cinstitul dregătorul domniei mele, jupînul Arvat vel spătar, el încă au întărit și au dat și el 660 <aspri> sfintei mănăstiri Nucetul, de au ajutat pre sfînta mănăstire de la Glavaciog pentru această ocină ce scrie mai sus. Și au schimbat sfînta mănăstire Glavaciogul cu sfînta mănăstire Nucetul de a lor bunăvoie și dinnaintea domniei mele.

Și blestem am pus: care dintre ei s-ar lepăda și ar vrea să întoarcă și ar risipi această tocmeală să fie proclat de 318 părinți ce au fost la Nichea și să aibă cinste cu Iuda și cu Aria la un loc.

Și într-aceia, să fie în pace sfînta mănăstire Glavaciogul de vinăriciul domnesc și boeresc. Așa s-au tocmit sfînta mănăstire Glavaciogul cu sfînta mănăstire Nucetul, de a lor bunăvoie.

Drept aceia, am dat domnia <mea> sfintei mănăstiri Glavaciogul, ca să-i fie ocina și rumânii ohabnici și dumnezeeștilor călugări de hrană și domniei mele vecinică pomenire.

Și mărturii am pus domnia mea pe: jupanul Dragomir vel dvornic i jupan Ivașco vel logofăt i Dumitrul vistierul i Stan spatarul i Mitrea comisul i Badea stolnicul i Gonțea paharnicul i Stoica velichi postelnic. Și ispravnic, Dragomir vel vornic.

Și au scris Stoica grămăticul ot Ciolan, in scaunul Bucureștilor, luna ghenarie 29, leat 7081 <1573>.

Arh. St. Buc. Condicta m-rii Glavacioc, nr. 223, f. 113v. Traducere.
EDITII. DIR, B, 96—97.

¹ Loc alb.

128

1573 (7081) martie 11

† Бѣ нмѣ Оѣца н Снна н Свѣтаго Дѣха, тронцѣ единосѣшна н нннѣ н прсно н вѣ вѣкн вѣком, амин.

Исписах аз збо, Фѣтѣла стар шт Благодецин, сїю мою книг шбомѣ моеам снновн, на нмѣ Дрѣгѣшнн, зет мою н Стана, дѣщера мое, понеже сѣм зложна аз, Фѣтѣла н жена моа, Добраа по зет мн, Дрѣгѣшннов н по дѣщера мое, Стана, како да мн бѣдет вѣ мѣсто сннов, понеже нѣст мн ест даа господа Богѣ нн еднн сннѣ шт тѣлом его, тѣчїю мн ест даа господа Богѣ теѣ трн дѣщери. Таже, шт того трн дѣщере, тѣчїю ест зложна по Дрѣгѣшнн н по Стана, дѣщера нм сн по голѣма, по вѣсѣх мою коматн н по вчннѣ що ест бна за дѣдннѣ Фѣтѣлов. Таже, Дрѣгѣшнн, шн еше зложнше з дом Фѣтѣлов хѣв аспрн готовн н а кон н а воловн, шкоже да бѣдет сннѣ Фѣтѣлов нераздѣлен, вѣ вѣкн.

Таже, тон дван дѣщере Фѣтѣлов по мала, по нмѣ Комана н Грѣка, а Дрѣгѣшнн н Стана да ю дават прекїю колнко хокет может.

И пак, шт едно вчннѣ що ест бна покѣплена шт Стопан Челебн, шна да раздѣант теѣ сестрн еже сѣт внше писане на трн честн, тере да бѣдет пре-кїе> нм. а з тем, шт вчннѣ Фѣтѣлов що ест бна за дѣдннѣ, Грѣка н Комана метѣх да не нмат нїкогоже, тѣчїю да шладѣет н да дрѣжит Дрѣгѣшнн н Стана, а шнн да нѣ хранїт н да почитает вѣ врѣме старнчѣство, даже до сѣмрѣтѣ. а по сѣмрѣтн нм, да нѣ помѣнїт, шкоже нѣкїю роднтеле.

Таже ш Дрѣгѣшнн, варе да нмат сннов, нан не нмат сѣс Стана, женам сн, варе кон се ест прнключна сѣмрѣтѣ напред шт шбѣ двѣ, кон ест шстал, а шн да нѣ дрѣжит вѣсѣ коматн еже сѣт внше реѣ з мрншо н слободно н бантованїе да не нмат, нїже Стана шт родннѣ Дрѣгѣшннов, нїже Дрѣгѣшнн шт родннѣ Станев.

Таже, а потом, кон чловеѣкѣ развалнт сїю наше тѣкмежденїе, а шн да бѣдет анаѣема шт тнї свѣтн штцн н да бѣдет сѣс Іѣда н сѣс Ірїе вѣ вѣкн.

И свѣдѣтелн поставнх: поп Табак н Дан н Радуа н Стѣннѣгѣ н Опрншан н Данчюа малн н Спрннтен н Блаа н Стан Фнще н Иван граматнк, еже ест писал сїю книг.

И а нно не ке бнтн, по наше дѣше н вѣрѣ.

Пнс мѣсеца мартїе аї данн, текѣща лѣт хѣпа лѣт.

† În numele Tatălui și al Fiului și al Sfintului Duh, troiță de o ființă și acum și pururea și în vecii vecilor, amin.

Am scris deci eu, Fătul cel bătrîn din Blagodești, această carte a mea acestor fii ai mei, anume Drăgușin, ginerele meu și Stana, fiica mea, pen-

tru că am așezat eu, Fătul și femeia mea, Dobraia pe ginerele meu, Drăgușin și pe fiica mea, Stana, ca să-mi fie în loc de fii, pentru că nu mi-a dat domnul Dumnezeu nici un fiu din trupul meu, ci mi-a dat domnul Dumnezeu numai aceste trei fiice. Deci, din aceste trei fiice, am așezat numai pe Drăgușin și pe Stana, fiica noastră mai mare, peste toate averile mele și pe ocina care a fost de moștenire a lui Fătul. Astfel Drăgușin, el încă a așezat în casa lui Fătul 2 800 de aspri gata și un cal și 4 boi, ca să fie fiul lui Fătul nedespărțit, în veci.

Iar celor două fiice mai mici ale lui Fătul, anume Comana și Greaca, Drăgușin și Stana să le dea zestre cît vor putea.

Și iarăși, dintr-o ocină care a fost cumpărată de la Stoian Celebi, pe aceea s-o împartă aceste surori care sînt mai sus-scrise în trei părți, ca să le fie lor zestre. Iar întru aceasta, din ocina lui Fătul care a fost de moștenire, Greaca și Comana amestec să nu aibă în nici un chip, s-o stăpînească și s-o țină numai Drăgușin și Stana, iar ei să-i hrănească și să-i cîntească la vreme de bătrînețe, pînă la moarte. Iar după moartea lor, să-i pomenescă ca pe niște părinți.

Astfel, despre Drăgușin, fie că va avea fii, fie că nu va avea cu Stana, femeia lui, ori pe care îl va răpi moartea mai înainte dintre amîndoi, cel care a rămas să țină toate averile mai sus-zise, în pace și slobod și tulburare să nu aibă, nici Stana de la neamul lui Drăgușin, nici Drăgușin de la neamul Stanei.

Astfel după aceea, care om va răsturna această întocmire a noastră, iar el să fie anatema de 318 sfinți părinți și să fie cu Iuda și cu Arie în veci.

Și martori am pus: popa Tabac și Dan și Radul și Stănugă și Oprișan și Danciul cel mic și Sprinten și Vlad și Stan Fiște și Iven grămătic, care a scris această carte.

Și altfel nu va fi, pe sufletul nostru și pe credința noastră.

Scris în luna martie 11 zile, curgători ani, anul 7081 <1573>.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 930 (Sf. Ioan—București, XX/6). Orig., hîrtie (31×21,5).
Cu o traducere din 1912.

EDIȚII. Trad. *DIR*, B, 97—98. Fasc. *Ibidem*, 525.

129

1573 (7081) aprilie 4, București

† Многостію божію, Іу Ілѣѣандѣсѣ воевода и господенъ вѣсон земан Шггггровлахискоє, синѣ велкаго и добраго Мисча воевода, синѣ Мисчнѣ воевода. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми велѣром господства ми, жѣпан Дръгич бан и жѣпан Шдрнице постелник и със нѣх синови нам, елици нам Богѣ принципстнт, икоже да нам сѣт учиниѣ ѣ Бѣлѣци, дел Чернатов, вѣса, варе елика се хтет изврати wt посвѣде, понеже прѣндѣше, еше прѣд поконнаго Радѣл воевода, сам Чернат и със синови си, Стан и Данчюл и Ксман и Бѣзѣпан и Соларе, учни, за нѣхном добро волѣ тере поклонише wt не.на учиниѣ петаго дел. Я колико штавше нам учиниѣ, а жѣпан Дръгич спатар и Шдрнице вистѣлар, учни ех покѣпнише wt Чернат и wt синови егов, колици сѣт вше писани, вѣса, за *хасѣ* <аспрн>¹ готови.

И пакн да нам сѣт жѣпан Дръгич бан и Шдрнице постелник учиниѣ ѣ Бѣлѣци, дел Данчюлов със синови нам, вѣса, варе елика се хтет изврати. И пак да нам сѣт жѣпан Дръгич и жѣпан Шдрнице учиниѣ ѣ Бѣлѣци, дел Данчюлов и дел братом си, Мош, вѣсех, варе елика се хтет изврати. И пакн да ест жѣпан Дръгич и

жѣпан Ѥдрище учини ѡ Бѣлещи, дел Дѣгов със братіем си, Кръстіан и Тоадер, вѣса, варе елика се хтет избрати шт посвѣде.

И паки да им сѣт жѣпан Дръгич бан и жѣпан Ѥдрище постелник учини ѡ Стоикница, дел Бончнѣв и дел Мѣшат и дел Мѣслов, вѣса, варе елика се хтет избрати шт посвѣде, ꙗже се жени.

Тем радн, сїю вше речени людіе вѣсн сѣт продаан и поклонниан вѣсех вше речене учини, уни за ненном добром волю; едни за зла гладна а дрѣзи си сѣт продаан децам ѡ тѣрици а дрѣзи ѡмрели сѣт за гладно по пѣти, еше при дѣни поконнаго Радѣла воевода. И покѣпене сѣт вѣсе вше писане учини жѣпан Дръгич спатар и жѣпан Ѥдрище вистіар велики, родітели Дръгич и Ѥдрище над се ннеми комате праве.

И потом, имаше болѣри господства ми, жѣпан Дръгич и жѣпан Ѥдрище преніе пред господства ми със вѣсн людіе, колци сѣт вше писани, раді тан вше речене учини. И тако преше уни вѣсн како нѣст поклонниан ниже сѣт продаан теж вше речене учини² тогда жѣпан Дръгич спатар и Ѥдрище вел вистіар никакоже, анѣ еж притеснѣт. И ѡ тем, господство ми гледаж и сѣднѣмо, по правдѣ и по закон, съ вѣсн чѣстити болѣри господства ми и прочетаж и видѣнѣмо господство ми и книг стараго поконном Радѣл воевода и поконнаго Петрашко воевода, вше прѣжде врѣме, како сѣт покѣсонѣниан и продаан нене учини за ннѣно волѣ жѣпан Дръгич спатар и жѣпан Ѥдрище вистіар. И истинствоваж господство ми велма добре ере прѣт прѣ крива. Таже, всташе уни шт закон шт пред господства ми, како веке метѣж да не имат със вше рѣж учини, въ вѣк.

И господство ми сицеже съм дал, по книг Радѣл воевода и по книг Петрашко воевода, жѣпан Дръгич бан и жѣпан Ѥдрище постелник, іакоже да им сѣт вше речене учини, учини и ѡхѣс, им и синовем им и видѣком и прѣвнѣчетом и ннѣ шт когоже непоколѣнѣмо, по врнѣмо господства ми.

Сеже бо и сѣдетелн поставѣт господство ми: жѣпан Драгомнр велики дворник и жѣпан Івашко вел логофет и Стан спатар и Дѣмитрѣ вистіар и Бадѣ столник и Мнтрѣ комис и Концѣ пѣхарник и Стоикницѣ постелник. Исправник, Драгомнр вел дворник.

И аз, Шербан граматик, еже написаж ѡ граду Бѣскреши, мѣсеца апріліе а дѣни и шт Ідама текѣшаго до ннѣ, въ лѣт хѣпа.

† Іу Ілѣѣандрѣ вшевода, милостію божію, господниъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și bunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele boierilor domniei mele, jupan Drăghici ban și jupan Udriște postelnic și cu fiii lor, ciți le va lăsa Dumezeu, ca să le fie ocină în Bălești, partea lui Cernat, toată, oricît se va alege de pretutîndeni, pentru că a venit, încă înainte răposatului Radul voievod, însuși Cernat și cu fiii săi: Stan și Danciul și Coman și Buzian și Soare, ei, de a lor bunăvoie de au închinat a cincea parte din ocina lor. Iar cită ocină le-a rămas, iar jupan Drăghici spătar și Udriște vistier, ei au cumpărat-o toată de la Cernat și de la fiii lui, ciți sunt scriși mai sus, pentru 1 240 (aspri)¹ gata.

Și iar să le fie jupanului Drăghici ban și lui Udriște postelnic ocină în Bălești, partea lui Danciul și a fiilor săi, toată, oricît se va alege. Și iar să le fie jupanului Drăghici și jupanului Udriște ocină în Bălești, partea lui Danciul și partea fratelui său, Moș, toată, oricît se va alege. Și iar să fie jupanului Drăghici și jupanului Udriște ocină în Bălești, partea lui Deagu cu frații săi, Cîrstian și Toader, toată, oricît se va alege de pretutîndeni.

Și iarăși să le fie jupanului Drăghici ban și jupanului Udriște postelnic ocină în Stoichița, partea lui Voicilă și partea lui Mușat și partea lui Lupul, toată, oricât se va alege de pretutindeni, 300 stinjeni.

Pentru aceasta, toți acești mai sus-zii oameni au vîndut și au închinat toate mai sus-zisele ocine, ei de a lor bunăvoie; unii, la foamete rea, iar alții și-au vîndut copiii la turci, iar alții au murit de foame pe drumuri, încă în zilele răposatului Radul voievod. Și sînt cumpărate toate mai sus-scrisele ocine de jupan Drăghici spătar și de jupan Udriște mare vistier, părinții lui Drăghici și ai lui Udriște cu dreptele lor averi.

Iar după aceea, boierii domniei mele, jupan Drăghici și jupan Udriște au avut piră înaintea domniei mele cu toți oamenii, cîți sînt scriși mai sus pentru aceste mai sus-spuse ocine. Și astfel pîrau ei toți că nicidecum n-au închinat, nici n-au vîndut aceste mai sus-zise <ocine>², atunci, jupanului Drăghici spătar și lui Udriște mare vistier, ci le-au cotropit. Iar la aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate și după lege, cu toți cinstiții boieri ai domniei mele. Și am citit și am văzut domnia mea și cartea răposatului Radul voievod cel Bătrîn și a răposatului Petrașco voievod, care au fost mai înainte vreme, că au închinat și au vîndut ocinele lor jupanului Drăghici spătar și jupanului Udriște vistier, de voia lor. Și am adevărit domnia mea foarte bine că pirăsc piră strîmbă. Astfel, au rămas ei de lege, dinaintea domniei mele, ca mai mult amestec să nu aibă cu mai sus-spusele ocine, în veci.

Iar domnia mea așa am dat jupanului Drăghici ban și jupanului Udriște postelnic, după cartea lui Radul voievod și după cartea lui Petrașco voievod, ca să le fie mai sus-zisele ocine, ocine și ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată dar și martori pune domnia mea: jupan Dragcmir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Badea stolnic și Mitrea comis și Conța paharnic și Stochița postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Și eu, Șerban grămătic, care am scris în cetatea București, luna aprilie 4 zile și de la Adam curgători pînă acum, în anul 7081 <1573>.

† Io Alexandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Muzeul de istorie și artă al municipiului București, nr. 13 979. Orig., perg. (52 × 37,5), pecete timbrată.

EDIȚII. Trad. *DIR*, B, 98–99.

¹ Omis.

² Cuvînt scris deasupra rîndului.

Cu mila <lui> Dumnezeu, eu Alicsandru <voi>vod și dcmr.ŭ a toată Țara Rumâne<a>scă, feciorul marelui și preabunului Io Mircii voievod. Dat-am domnia mea această poruncă a domniei mele cinstiului dregătorului domniei mele și mai marelui sfetnecŭ al domniei mele, jupinŭ Stepan ce au fost mare clucer și feciorilor lui, cîți Dumnezeu îi va dărui, ca să-i fie moșie în Sulari, a patra parte dupretindine, veri cită să va alége și din apă și din cînpŭ, pentru că au cumpăratŭ de la Pîrvul, nepotul Chierbelățului, drept

3 000 dă aspri gata. Și au vîndut Vlădelul de a lui bunăvoie și cu știrea tuturor miegeașilor, din sus și din jos.

Și au fost mărturii atunci, cîndu s-au vîndut această moșie: Neagoie vornic și Nedelco vornic și Stan Debel spătar și Ion logofăt și Mihne banul și Pătru din Levezi și Micle din Deléni și Barbul Gurgoi, Ivan medelnicer din Ruda și Marco vâtaf. Acești boeri au fost cîndu au dat aspri pă această ce s-au zis mai sus moșie.

Drept acieia, am datū și domnia mea boeriului domnii méle ce s-au zis mai sus, ca să-i fie moșie ohabnică, feciorilor și nepoților și strănepoților și de niméni preste zisa domnii méle.

Că iată și mărturii am pus domnia mea: juptn Dragomir marele vornic și Ivașco marele logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Mitre comis și Bade stolnic și Gonțe păharnic și Stoica marele postelnic.

Pis Stanciul logofețel, aprilie 28 dni, leat 7081 <1573>.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Bucovățu, nr. 722, f. 169. Traducere.
EDIȚII. Nicolăescu-Plopșor, *Mon. j. Dolj.* 89—90; *DIR, B.* 99—100.

131

1573 (7081) mai 2, București

† Многостію божію, Іу Ілїѣандрѣ коевода н господинѣ въсон земли Згровлахнское, синѣ великаго н прѣдобраго Мирча коевода. Дават господство мн сіе повеаѣніе господства мн Богданов със братіем си н със нх синови, елици нм Богѣ даст, ікоже да нм сѣт учинѣ ѣ Грошани, деа Станчюлов, въса, варе елика се хтет избрати шт посевде. Занеже сіе учина естѣ за дѣдінѣ Станчюлов, анѣ бнѣ ест продаа Станчюл више речена учина прѣво дрѣг чьловѣкъ, на нме Мїхаю. І потом, Мїхаю ех ест продаа на Станчюл пак на дѣдїна. І потом, Станчюл пак ю ест продаа тон учинѣ Богданов със братіем си, за ѣ аспри готови. Іан аспри ѣзичах ю Мїхаю шт рѣк Богданов.

И пак покѣпи Богдан една виноград ѣ Маслоши шт Манѣ, за рн аспри.

І потом, приндоше Богдан н брат си, Радѣл сами прѣд господства мн, тере се съединише н повратише се шеа над неннеми учине, тере повратише Богдан по брат Радѣл над негов учинѣ шт Грошани¹, над въса шт посевде а Радѣл поврати по брат си, Богдан над негова учина шт Маслоши, над въса, шт посевдї, да бѣдї братїе нераздеаѣні въ вѣки, н шт вод н шт шѣм н шт полю н шт винограде, занеже продаше н повратише се више рѣх людїе шт своим добра колѣ, шт прѣд господства мн н съ знанїе въсем мегнишом.

Тем радї, дадох н господство мн Богданов със братіем си, ікоже да нм сѣт учинѣ н ѣхаѣс, нм н синово нм н вишом н прѣвншчетом н ни шт кожеже непоколѣнмо, по врнзмо господства мн.

И сведетелн поставаѣх господство мн: жѣпан Драгомнр вел дворник н жѣпан Ікашко вел логофет н Стан спатар н Дѣмитрѣ вистїар н Бадѣ столник н Митрѣ комис н Гонцѣ пѣхарник н Стонка постелник. Исправник, Драгомнр вел дворник.

И аз, Шербан, пис ѣ Бѣкѣреци, ман ѣ дѣни, въ лѣт хѣпа.

† Іу Ілїѣандрѣ коевода, многостію божїа, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Bogdan cu frații săi și cu fiii lor, cîți le va da Dumnezeu, ca să le fie ocină în Groșani, partea lui Stanciul, toată,

oricât se va alege, de pretutindeni. Pentru că această ocină este de moștenire a lui Stanciul, însă Stanciul vînduse mai sus-zisa ocină mai întîi altui om anume Mihai. Iar după aceea, Mihai a vîndut-o lui Stanciul iarăși de dedină. Iar după aceea, Stanciul iarăși a vîndut acea ocină lui Bogdan cu frații săi, pentru 800 aspri gata. Însă asprii i-a luat Mihai din mîinile lui Bogdan.

Și iar a cumpărat Bogdan o vie în Masloși de la Manea, pentru 150 aspri.

Iar după aceea, au venit Bogdan și fratele său, Radul singuri înaintea domniei mele, de s-au unit și s-au înfrățit amîndoi peste ocinele lor, de a înfrățit Bogdan pe fratele său, Radul, peste ocina lui din Groșani¹, peste toată de pretutindeni. Iar Radul a înfrățit pe fratele său, Bogdan peste ocina lui din Masloși, peste toată, de peste tot, ca să fie frați nedespărțiți în veci, și din apă și din pădure și din cîmp și din vii, pentru că au vîndut și s-au înfrățit mai sus-ziii oameni de a lor bunăvoie, dinaintea domniei mele și cu știrea tuturor megieșilor.

De aceea, am dat și domnia mea lui Bogdan cu frații săi, ca să le fie ocină și ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Și martori am pus domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Badea stolnic și Mitrea comis și Gonțea paharnic și Stoica postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Și eu, Șerban, am scris în București, mai 2 zile, în anul 7081 <1573>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 931 (Tismana, XIII/4). Orig., hirtie (32 × 20,5), pecete aplicată. Cu o traducere din 1844; alte traduceri ibidem, mss. 329, f. 190, 335, f. 159v—160 și Doc. ist., MCCXXXI/210.

EDIȚII. Slav și trad. Ștefulescu, *Doc. sl.-rom.*, 191—193. Trad. DIR, B, 100—101. Facs. DIR, B, 526.

¹ Cuvintele: „штъ Грошани“ („din Groșani“) sînt scrise deasupra rîndului.

132

1573 (7081) mai 9

† Милостію божію, Іоу Аліхандрѣ воєвода и господинѣ въсон земанъ Сѣггровлахи́нское, синѣ великаго и прѣдобраго Мирча воєвода, синѣ Мирхитѣ воєвода. Даватъ господство ми сїе повелѣніе господства ми жѣпаница Калѣ, іакоже да мѣ ест село Пискѣлѣ въс, със въс хотар, занеже мѣ ест ен за дѣдинѣ.

И потомъ, нмаѣ жѣпаница Калѣ преніе предъ господства ми със Мошѣлѣ и чет нм. И тако преше Мошѣлѣ и чет нѣ, како сѣт подкопаетъ една кладеница ѣ село ѣ Пискѣлѣ, еше въ дъни поконнаго Радѣлѣ воєвода и нѣст платна нм аспри ѣ радѣ тон кладеницѣ, нѣ хотѣхъ да дрѣжитъ н шин ѣ село ѣ Пискѣлѣ. И ѣ темъ, господство ми гледаѣхъ и сѣднѣ, по правдѣ и по законъ, със въсн чьстити правителн господства ми дадохъ господство ми Мошѣловъ и чет нм законъ, бѣ болѣрн штъ предъ господства ми, да заклетъ како нѣст платна жѣпаница Калѣ Мошовъ и чет нѣ аспри ѣ радѣ тон кладеницѣ. И шин никакоже не можаѣхъ ниже смѣетъ ѣзнимати законъ, нѣ вставнше се. И истинствовахъ господство ми како къда сѣт покѣпна дѣтко армашѣл село Пискѣлѣ, шн мѣ ест платна и теѣ аспри ѣ. И вета Мошѣлѣ штъ законъ штъ предъ господства ми.

Тем радѣ, дадохъ и господство ми жъпанцав Калѣ, ꙗкоже да <а> имъ естъ
вчинъ и вхъбъ ен до въ вѣки и синови ен и нхъ ѡт когоже непотѣкновено, по шрѣзмо
господства ми.

Сеже и сведетелѣе поставихъ господство ми: жъпан Драгомѣр велъ дворникъ
и жъпан Ивашко велъ логофетъ и Стан спатаръ и Дмитръ вистѣаръ и Бадѣ столникъ
и Митръ кѡмисъ и Гонцѣ пехарникъ и Стопка велъ постелникъ. Исправникъ, Драгомѣр
велъ дворникъ.

И азъ, Шербанъ, писъ мѣсеца маѣе ѿ дъни и ѡт ѿдама текѡцаго до селѣ, въ
лѣтѣ хъпа.

† Іу ѿлѣксандръ воевода, милостію божію, господнѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara
Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea
voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele jupaniței Calea,
ca să-i fie satul Piscul tot, cu tot hotarul, pentru că îi este ei de moștenire.

Iar după aceea, a avut jupanița Calea piră înaintea domniei mele cu
Moșul și cu ceata lui. Și astfel a pîrit Moșul și ceata lui, că au săpat o fin-
tină în sat în Piscul, încă din zilele răposatului Radul voievod și nu li s-a
plătit 500 aspri pentru acea fîntină, ci au vrut să țină și ei <ocină> în sat
în Piscu. Iar întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat, după
dreptate și după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am dat
domnia mea lui Moșul și cetei lui lege, 12 boieri, dinaintea domniei mele, să
jure că n-a plătit jupanița Calea lui Moș și cetei lui 500 aspri pentru acea
fîntină. Iar ei nicicum n-au putut, nici n-au cutezat să ia legea, ci s-au lăsat.
Și am adevărit domnia mea că atunci, cînd a cumpărat Detco armaș satul
Piscul, el le-a plătit și acei 500 aspri. Și a rămas Moșul de lege dinaintea
domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea jupaniței Calea, ca să-i fie ocină și
ohabă ei în veci și fiilor ei și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Dragomir mare vornic
și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Badea stol-
nic și Mitrea comis și Gonța paharnic și Stoica mare postelnic. Ispravnic,
Dragomir mare vornic.

Și eu, Șerban, am scris, luna mai 9 zile și de la Adam curgători pînă
acum, în anul 7081 <1573>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I. nr. 932 (Brîncoveni, XIV/1). Orig., hîrtie (29,5×23), pecete
aplicată, căzută. Cu o traducere din 1860.

EDIȚII. Trad. *DIR*, *B*, 101–102

133

1573 (7081) mai 9, București

† Милостію божію, Іу ѿлѣксандръ воевода и господнѣ въсонъ землѣ
Ѹгровлахнскон, синъ великаго и прѣдобраго Мѣрча <воевода, анпсесъ> Мѣхнѣк
воевода. Даватъ господство ми сѣе повелѣніе господства ми колѣбринъ господства
ми, жъпанъ Кръстѣанъ постелникъ със синови си, елци мѣ Богъ дастъ, ꙗкоже
да мѣ естъ село Косанинѣ въс и със въсомъ хотаромъ, <по>жеже мѣ естъ стара и
права вчинъ, дѣдѣнъ.

И потом, волѣрииѣ господства ми, жѣпан Кръстїан постелник имаше прѣиїе предъ господства ми със нѣмѣнѣ Снмевн шт сѣкта монастыр глаголеми Бенедик. И тако прѣше штцѣ нѣмѣнѣ Снмевн предъ господства ми, како ест бив Радѣл Мандек. . . единомѣ тѣрчинѣ хѣ аспри. Таже, ест вѣсхотѣл того тѣрчин да вѣзймает село Косаниѣ радї теѣ више речени аспри. . . И Бентилѣ боевод, господства емѣ ест повратн више речени аспри шномѣ тѣрчинѣ и дал ест село Косаниѣ ѣ сѣкта монастыр глаголеми Бенедик. И ѣ тем, господство ми сѣднѣ, по правдѣ и по закон, съ вѣси чѣститнми правнтелїе господства ми и изнандоѣ <и> истинствоваѣ господство ми како не бив. . . тѣрчинѣ, ниже ест повратн Бнтнлѣ боеводѣ ни един аспрѣ радї Радѣл Мандек, анѣ всташе штцѣ нѣмѣнѣ Снмевн шт закнн шт прѣдъ господства ми.

Сего радї, дадоѣ господство ми волѣрииѣ господства ми, Кръстїан постелник, ꙗкоже да мѣ ест село Косаниѣ вѣ шчинѣ и вѣ шѣбѣс, емѣ и синовом ѣмѣ и внѣском и прѣвнѣчетв.м емѣ и ни шт кожеже непотѣкнѣвено, по реч господства ми.

Сеже и сведетелїе поставнѣ господства ми: жѣпан Драгомир велики дворник и жѣпан Ивашко велики шгѣѣѣтѣ и Стан спатар и Дѣмитрѣ вистїар и Шнтрѣ комис и Бадѣ столник и Гонѣѣ пѣхарник и Стонка постелник. Исправник, Драгомир вел дворник.

И аз, Шнѣлѣ, еже писаѣ ѣ столнн град Бѣкѣреци, мѣсеца маи ѣ днн, в лѣт хѣпѣ.

† Іѣ Іѣлїандрѣ вѣвѣвѣда, милостїю вѣжїю, господннѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea <voievod, nepotul> lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele boierului domniei mele, jupan Cirstian postelnic cu fiii săi, ciți îi va da Dumnezeu, ca <să-i> fie satul Cosainul tot și cu tot hotarul, pentru că îi este veche și dreaptă ocină, dedină.

Iar după aceea, boierul domniei mele, jupan Cirstian postelnic a avut piră înaintea domniei mele cu egumenul Simeon de la sfânta mănăstire numită Benedic. Și așa pira părintele egumen Simeon înaintea domniei mele, că Radul al lui Manda a fost <dator> unui turc 70 000 aspri. Astfel, turcul acela a vrut să ia satul Cosainul pentru acei mai sus-ziși aspri. . . Iar Ventilă voievod, domnia lui a întors mai sus-zișii aspri acelui turc și a dat satul Cosainul la sfânta mănăstire numită Benedic. Iar întru aceasta, domnia mea am judecat, după dreptate și după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele. Și am aflat <și> am adevărit domnia mea că n-a fost <dator>. . . turcului, nici nu a întors Ventilă voievod nici un aspru pentru Radul al lui Manda, ci a rămas părintele egumen Simeon de lege dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat domnia mea boierului domniei mele Cirstian postelnic, ca să-i fie satul Cosainul de ocină și de ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și mărtori a'n pus domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare <lozofăt> și Stan spătar și Dumitru vistier și Mitrea comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și Stoica postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Și eu Micul, care am scris în cetatea de scaun București, luna mai 9 zile, în anul 7081 <1573>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 933 (Ep. Buzău, LXXXVI/2). Orig., perg. (34 × 36,5), rupt și șters, pecete timbrată; cu o copie slavă din 1913 și o traducere din 1852; altă traducere ibidem, ms. 173, f. 26v.

EDIȚII. Trad. DIR, B, 102.

134

1573 (7081) mai 11, București

† Милостію божію, Іу ІлиѣандрѸ воєвода и господинѸ въсон земли Угровлахиское, синѸ великаго и прѣдобраго Мирча воєвода, синѸ МичиѸ воєвода. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми поп ДрагомирѸ със синовн си, іакоже да им ест учинѸ Ѹ Стѣжар и Ѹ Бѣнеши ї пашн, занеже ю покѣпише wt ЦинкѸ, за ѿ аспри. И пак покѣпи БладуѸ ѿ пашн Ѹ Стѣжар и Ѹ Бѣнеши wt МѣниѸ, за с аспри. И пак покѣпи ПрѣкѸ ѿ пашн wt Манча и wt ШандрѸ пашн її и пол Ѹ Стежар и Ѹ Бѣнеши, wt Манча и wt ШандрѸ, за ѿк аспри. И пак покѣпи ГорѸн и РадуѸ учинѸ Ѹ Стежар и Ѹ Бѣнеши, дел БарѸлов, въса, за ѿ аспри. И пак покѣпи ГорѸн ѿ пашн за учинѸ wt Манча, за сн аспри. И пак покѣпи ЧокаѸѸѸ и ФѸтакѸ и БодоѸл учинѸ Ѹ Стежар и Ѹ Бѣнеши и Ѹ Криков wt шестаго Ѹже, половнна, wt Чюрра, за ѿѿ аспри. И пак покѣпи КѸржос пашн Ѹ и пол Ѹ Стѣжар и Ѹ Бѣнеши wt МѣнѸ и wt ІавѸ, за тѣ аспри. И пак покѣпи ГаѸрѸ и РѸспоп ї пашн Ѹ Стежар и Ѹ Бѣнеши wt МѣнѸ, за ѿ аспри. И пак покѣпи Іков ѿ пашн Ѹ Стежар и Ѹ Бѣнеши wt Манча, за сн аспри. И пак покѣпи МаѸѸра ѿ пашн wt МѣниѸ, за сѸ аспри, Ѹ Стежар и Ѹ Бѣнеши. И пак покѣпи ГѸргѸвнел ѿ пашн и пол Ѹ Стежар и Ѹ Бѣнеши wt МѣниѸ, за рке аспри готовн.

И продадоше више речени людїе, въси, за ниѸном добра волѸ и wt прѣд господства ми и със знанїе въсем мегнашим.

Тем радї, дадох и господство ми више речени людїе, іакоже да им сѸт въ учинѸ и ѸѸавѸ, им и синовом им и виѸком и прѣвнѸчнтом и ни wt когоже непоколѣбнмо, порнзмо господства ми.

Сеже бо и сведетелн: жѸпан Драгомир велики дворник и жѸпан Івашко вел логоѸет и Стан спатар и ДѸмитрѸ вистїар и БадѸ столник и МитрѸ комис и ГонѸѸ пѸѸарник и СтонкиѸа велики постелник. Исправник, Драгомир вел дворник.

И аз, <Ш>¹Ѹрбан граматнк wt ПадурѸї, еже ю мазаѸ Ѹ столни граду БѸкрѸцин, мѸсеѸа маїе ѿї дѸни и wt Ідама текѸѸцаго¹ до селѸ, въ лѸт ѿзна.

† Іу ІлиѣандрѸ воєвода, милостію божію, господинѸ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele popii Dragomir cu fiii săi, ca să le fie ocină în Stăjar și în Bănești 10 pași, pentru că a cumpărat-o de la Țiicul, pentru 500 aspri. Și iar a cumpărat Vladul 4 pași în Stăjar și în Bănești de la Miinea, pentru 200 aspri. Și iar a cumpărat Pirsu 5 pași de la Mancea și de la Șandru, 13 pași și jumătate în Stejar și în Bănești, de la Mancea și de la Șandru, pentru 820 aspri. Și iar a cumpărat Gorun și Radul ocină în Stejar și în Bănești, partea lui Barbul, toată, pentru 1 000 aspri. Și iar a cumpărat Gorun 5 pași de ocină de la Mancea, pentru 250 aspri. Și iar a cumpărat Ciocilbea și Futacul și Bodoiul ocină în Stejar și în Bănești și în Cricov din a șasea funie, jumătate, de la Ciura, pentru 1 560 aspri. Și iar a cumpărat Curjos 7 pași și jumătate în Stăjar și în Bănești de la Miinea și de la Albul,

pentru 365 aspri. Și iar a cumpărat Gaură și Răspop 10 pași în Stejar și în Bănești de la Minea, pentru 500 aspri. Și iar a cumpărat Iacov 5 pași în Stejar și în Bănești de la Mancea, pentru 250 aspri. Și iar a cumpărat Mațura 5 pași și jumătate de la Miinea, pentru 220 aspri, în Stejar și în Bănești. Și iar a cumpărat Gărgăunel 2 pași și jumătate în Stejar și în Bănești de la Miinea, pentru 125 aspri gata. Și au vindut mai sus-zișii oameni, toți, de a lor bunăvoie și dinaintea domniei mele și cu știrea tuturor megieșilor.

De aceea, am dat și domnia mea mai sus-zișilor oameni, ca să fie de ocină și ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată dar și martorii: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Badea stolnic și Mitrea comis și Gonțea paharnic și Stoichiță mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Și eu, <§>¹erban grămatic din Pădureți, care am scris-o în cetatea de scaun București, luna mai 11 zile și de la Adam curgători pînă acum, în anul 7081 <1573>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 934 (Ep. Rîmnic, LXVII/10). Orig., perg. (34×36,5), pecete timbrată. Cu o traducere de la sfîrșitul sec. al. XVIII-lea. EDIȚII. Trad. *DIR*, B, 103.

¹ Loc rupt.

† Милостію божією, Іоу Аліѣксандръ воєвода и господинъ вѣсон землн Згровлахіинскон, синъ великаго и прѣдобраго Мирча воєвода. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми Марешъ съ синови си и Нѣгоє съ братиам си и Дръгою съ синови си и Бтатешъ съ синови си, Иванко и Нѣнчюл и Станчюл и Градѣ и Бладула и Станчюл и Іинню и Петко и Повнокъ съ синови си и Боникъ съ братиам си и Драгъ и Сянъ и Іуни и брат его, Бобе и Драгомир съ синови си и Бодѣ и брат его, Дръган и Банъ и Блѣдѣмир и Ялѣъ и Іинеш съ синови си и Шерѣ съ синови си и Дръгиня и Драгъла и Ставѣр и шѣрѣ его, Стан и Кръстѣ и Тѣртеш съ синови си и Къзанъ и Костѣ и Мъша и Нѣнка и Поткоавѣ и Кръломан и Соркѣ и Дѣмитръ и Кръчюи и Сѣана и Мареш и Манѣ Грасъла и Стѣнчюкъла и Пѣтрѣ и попъ Станчюл и Прѣвѣ и Бълан и Яврам и Гаго и Радула и Ялѣъла и Данчюл и Дръгою и Бадѣ и Бѣнѣ съ братиам си и Стоенел и Марко и Нѣнчюл и Данчюл и Пѣтрѣ и Мирлан и Цанзале съ синови си и Радула и Бадѣ и Чернат и Бадюл и Берча и Лазар и Бинтилъ и Станко и Іна и съ нѣх синови си, елицн им Богъ припѣстит, ѣкоже да им ест вчинъ и село на име Селищовара, вѣса, шт по вѣсон хотаром.

И хотарѣх да се знает: на запад, до хотарѣла Челѣюлѣни и шт къ вѣсток, до хотарѣла Извнчанилор и до хотарѣла Гръковѣлаши и шт къ северна страна, шт брегъ Дѣнаѣъ, до хотарѣла Бншнѣв.

Понеже сіе вше реченъ вчинъ и село Селищовара бнш ест стара и права вчинъ и за дѣдѣинъ Станков дворникъ. И ѣ тем, вѣтн вѣсн вше именити людѣе, шни ю сѣт покѣпнли вѣса шт над дѣщере Станко дворникъ, на име Ма<р>инна и Нѣкъша, за х<н>х<і> аспри готови. И продали сѣт Маринна и Нѣкъша за нѣхнъ добром волѣ, преѣд господства ми.

Али да се зѣст ере сѣт били сѣи людѣ више писани покѣпани сѣи учини и
шт прѣжде, шт над Брѣхаре шт Рѣснени, за х^с аспри, нѣ нѣст бнв нм със
мир, ере нѣст била емѣ за дѣдинѣ, нѣ мнѣшт шт Мирча воевода. ꙗ шт врѣме
еже сѣт достизали дѣщере Станко дворникѣ, Марина и Нѣкша, сѣе више реченѣ
учини Селищора, дѣдина штцѣ нм, а више речени людѣе, шн ю покѣпше шт
жѣпаницѣ Марина и Нѣкша, дѣщере Станко дворникѣ: за више реченѣ цѣно.

ꙗ потом, да се знает кто коланко дрѣжет шт сѣе учини: али Мареш съ синови
си зже ꙗ и Нѣгое съ братиам си над пол зже и Дрѣгою съ синови си ꙗ зже и пол
и Братеш съ синови си, Иванко и Нѣнчул и Станчул над ꙗ зже и Градѣ пол
зже и Бладул ꙗ зже и Станчул и Иню зже ꙗ и Петко зже ꙗ и пол и Повирѣ
съ синови си зже ꙗ и пол и Коннѣ съ братиам си зже ꙗ и пол и Драгѣ ꙗ зже
и Син зже ꙗ и Иви брат его, Бобе, зже ꙗ и Драгомир съ синови си зже ꙗ
и Бодѣ и брат его, Дрѣган, зже ꙗ и Бан зже ꙗ и пол и Блѣдимир пол зже
и Ялѣ зже ꙗ и Инеш съ синови си зже ꙗ и Шерѣ съ синови си зже ꙗ и пол
и Дрѣгина пол зже и Драгѣ зже ꙗ и Ставѣр и шѣр его, Стан, зже ꙗ и Крѣстѣ
зже ꙗ и Тѣреш съ синови си зже ꙗ и пол и Кѣзан пол зже и Костѣ пол зже
и Мѣша пол зже и Нѣнка зже ꙗ и Потковѣ пол зже и Крѣломан пол зже и
Соркѣ пол зже и Дѣмитрѣ пол зже и Крѣчюи пол зже и Сѣана зже ꙗ и Мареш
зже ꙗ и пол и Манѣ Грасѣ пол зже и Стѣнчука зже ꙗ и Пѣтрѣ зже ꙗ и попѣ
Станчул пол зже и Прѣве зже ꙗ и Бѣлан пол зже и Яврам пол зже и Гаго
пол зже и Радул зже ꙗ и Ялѣ пол зже и Данчул пол зже и Дрѣгою пол зже
и Бадѣ пол зже и Бѣнѣ съ братиам си пол зже и Стоенѣ зже ꙗ и Марко зже
ꙗ и Нѣнчул зже ꙗ и Данчул пол зже и Пѣтрѣ зже ꙗ и Мирлан зже ꙗ и Цѣнѣале
съ синови си зже ꙗ и Радул зже ꙗ и Бадѣ зже ꙗ и Чернат зже ꙗ и Бадюл
зже ꙗ и пол и Берча зже ꙗ и Лазар зже ꙗ и Бннтилѣ пол зже и Станко пол зже и
ꙗна пол зже.

ꙗ потом, да ест Строев учини, али шт кодрѣ еже се зовет Кѣката, ꙗ
пашн, али ꙗ шт над Селищорѣн, а дрѣги ꙗ шт над Извнчани, занеже га сѣт
помнѣвали жѣпаницѣ Марина и Нѣкша шт нѣнѣ добром волю шт пред господства
ми, ꙗкоже да нм ест помѣнѣ.

Сего радѣ, дадох и господство ми више речени людѣе, ꙗкоже да нм сѣт въ
учини и въ шѣвѣ, нм и синови нм, вѣшкомже и прѣвнѣчетем нѣ и ни шт когоже
непоколѣбено, по реч господства ми.

Сеже и сведетѣлѣ поставѣ господства ми: жѣпан Драгомир велики дворник
и Ивашко велики логофет и Стан спатар и Дѣмитрѣ вѣстѣлар и Бадѣ столник и
Гонца пѣхарник и Стонка велики постѣлник. Исправник, Ивашко велики логофет.

И аз, Бѣсѣю, еже ю написах ѣ днѣнни <град> глаголемѣи Бѣкѣреци, мѣсеца
маѣе днѣи ꙗ и текѣшим лѣтом шт ꙗдама, в лѣт х^спа.

† Іу Ялѣксандрѣ вѣвѣда, мнолѣта кожю, господниѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara
Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod. Dă domnia mea
această poruncă a domniei mele lui Mareș cu fiii săi și lui Neșgoe cu frații săi
și lui Drăgoiu cu fiii săi și lui Brateș cu fiii săi, lui Ivenco și lui Nenciul și lui
Stanciul și lui Gradea și lui Vladul și lui Stanciul și lui Ianiu și lui Petco și lui
Pobircu cu fiii săi și lui Voinea cu frații săi și lui Dragu și lui Sin și lui Ion
și fratelui lui, Bobe și lui Dragomir cu fiii săi și lui Bodea și fratelui lui,
Drăgan și lui Ban și lui Vlădimir și lui Albu și lui Ianeș cu fiii săi și lui Șerb
cu fiii săi și Drăghinei și lui Dragul și lui Stavăr și cumnatului lui, Stan
și lui Cirstea și lui Turteș cu fiii săi și lui Căzan și lui Costea și Mușei

și Neancăi și lui Potcoavă și lui Cirloman și Sorcăi și lui Dumitru și lui Crăciun și lui Oana și lui Mareș și lui Manea Grasul și lui Stănciucul și lui Pătru și popii Stanciul și lui Pirve și lui Bălan și lui Avram și lui Gago și lui Radul și lui Albul și lui Danciul și lui Drăgoiu și lui Badea și lui Bunea cu frații săi și lui Stoenel și lui Marco și lui Nenciul și lui Danciul și lui Pătru și lui Mirlan și lui Gianvale cu fiii săi și lui Radul și lui Badea și lui Cernat și lui Badiul și lui Bercea și lui Lazăr și lui Vintilă și lui Staico și Anei și cu fiii lor, ciți Dumnezeu le va lăsa, ca să le fie ocina și satul anume Seliștioara, toată, de peste tot hotarul.

Și hotarele să se știe: la apus pînă la hotarul Celeiului și de către răsărit pînă la hotarul Izbiceniilor și pînă la hotarul Gîrcovului și partea dinspre miazănoapte, de la malul Dunării, pînă la hotarul Vișinei..

Pentru că această mai sus-zisă ocină și satul Seliștioara a fost veche și dreptă ocină și de moștenire a lui Staico vornic. Iar întru aceasta, toți acești mai sus-numiți oameni, ei au cumpărat-o toată de la fiicele lui Staico vornic, anume Ma(r)ina și Neacșa, pentru 18 000 aspri gata. Și au vindut Marina și Neacșa de a lor bunăvoie, dinaintea domniei mele.

Dar să se știe că acești oameni mai sus-scriși cumpăraseră această ocină și de mai înainte, de la Vîrhare din Rusinești, pentru 6 000 aspri, însă nu le-a fost cu pace, căci nu a fost a lui de moștenire, ci de miluire de la Mircea voievod. Iar din vremea cînd au dobîndit fiicele lui Staico vornic, Marina și Neacșa, această mai sus-zisă ocină Seliștioara, moștenirea părintelui lor, iar mai sus-zisii oameni, ei au cumpărat-o de la jupanițele Marina și Neacșa, fiicele lui Staico vornic, pentru mai sus-zisul preț.

Iar după aceea, să se știe fiecare cit ține din această ocină: însă Mareș cu fiii săi 1 funie și Neagoe cu frații săi peste o jumătate de funie și Drăgoiu cu fiii săi 1 funie și jumătate și Brateș cu fiii săi, Ivanco și Nenciul și Stanciul peste 1 funie și Gradea jumătate de funie și Vladul 1 funie și Stanciul și Ianu 1 funie și Petco 1 funie și jumătate și Pobircu cu fiii săi 1 funie și jumătate și Voinea cu frații săi 1 funie și jumătate și Dragu 1 funie și Sin 1 funie și Ion și fratele lui, Bobe, 1 funie și Dragomir cu fiii săi 1 funie și Bodea și fratele lui, Drăgan, 1 funie și Ban 1 funie și jumătate și Vlădimir jumătate de funie și Albu 1 funie și Ianeș cu fiii săi 2 funii și Șerb cu fiii săi 1 funie și jumătate și Drăghina jumătate de funie și Dragul 1 funie și Stavăr și cumnatul lui, Stan, 1 funie și Cirstea 1 funie și Turteș cu fiii săi 1 funie și jumătate și Căzan jumătate de funie și Costea jumătate de funie și Mușa jumătate de funie și Neanca 1 funie și Potcoavă jumătate de funie, Cirloman jumătate de funie și Sorcă jumătate de funie și Dumitru jumătate de funie și Crăciun jumătate de funie și Oana 1 funie și Mareș 1 funie și jumătate și Manea Grasul jumătate de funie și Stănciucul 1 funie și Pătru 1 funie și popa Stanciul jumătate de funie și Pirve 1 funie și Bălan jumătate de funie și Avram jumătate de funie și Gago jumătate de funie și Radul 1 funie și Albul jumătate de funie și Danciul jumătate de funie și Drăgoiu jumătate de funie și Badea jumătate de funie și Bunea cu frații săi jumătate de funie și Stoenel 1 funie și Marco 1 funie și Nenciul 1 funie și Danciul jumătate de funie și Pătru 2 funii și Mirlan 1 funie și Gianvale cu fiii săi 1 funie și Radul 1 funie și Badea 1 funie și Cernat 1 funie și Badiul 1 funie și jumătate și Bercea 1 funie și Lazăr 1 funie și Vintilă jumătate de funie și Staico jumătate de funie și Ana jumătate de funie.

Iar după aceea, să-i fie lui Stroe ocină din codrul care se numește Căcata, 10 pași, însă 5 de la Seliștiorieni, iar alți 5 de la Izbiceni, pentru că

i-au miluit jupanițele Marina și Neacșa, de a lor bunăvoie, dinaintea domniei mele, ca să le fie pomană.

De aceea, am dat și domnia mea mai sus-zișilor oameni, ca să le fie ocină și de ohabă, lor și fiilor lor, nepoților și strănepoților lor și de nimeni neclintit, după spusa domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Badea stolnic și Gonța paharnic și Stoica mare postelnic. Ispravnic, Ivașco mare logofăt.

Și eu, Văsiu, care am scris-o în minunata <cetate> numită București, luna mai 13 zile și curgători ani de la Adam, în anul 7081 <1573>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 935 (Bistrița, LIII/1 și Dintrunlemn, XVI/1, 35). Orig., perg. (49×37), pecete timbrată, căzută. Cu trei traduceri: una din 1783, a doua de la începutul sec. al XIX-lea și a treia din 1844; alte traduceri ibidem, mss. 194, f. 88v—89, 197, ff. 2, 21, 202, f. 414—416 și A.N., LXXVI/1.

EDIȚII. Trad. *DIR*, B, 103—105.

136

1573 (7081) mai 14, București

Cu mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voevod și domn a toată Țara Rumânească, feciorul marelui și preabunului Mircii voevod, feciorul Mihnii voevod. Dat-am domnia mea această poruncă a domniei mele jupinésii Caplei marea postelniceasă, ca să-i fie ei din Golești, jumătate din rumâni și vile din dealul Goleștilor jumătate și din mori jumătate, iar din munte și Slănicul partea ei toată și din Mărăcineni partea ei toată și din Vițichești partea moașă-sei Margăi, a patra parte și din țigani, anume Sirbul cu sălașul lui și cu feciorii lui și Oprea cu sălașul lui și cu feciorii lui și Drăghici cu sălașul lui și cu feciorii lui și Crăciun cu feciorii lui și cu sălașul lui și Coia cu sălașul lui și cu feciorii lui și Duca cu sălașul lui și cu feciorii lui și Bițina cu sălașul lui și cu feciorii lui și Baniță cu sălașul lui și cu feciorii lui și Pașiva cu sălașul lui și cu feciorii lui și Pătru cu sălașul lui și cu feciorii lui și Ganea cu sălașul lui și cu feciorii lui.

Deci, pînă cînd va fi ea vie, să stăpînească ea aceste mai sus-zise sate și țigani și să fie ale ei. Iar după moartea ei, să fie toate satele și țiganii ce s-au zis mai sus ale feciorului ei, jupan Albul vel clucér și feciorului lui, Radului. Pentru că au plătit jupan Albul vel clucér pe muma lui, jupineasa Caplea, de datorie, cu 12 000 aspri.

Și să știe cum că au dat jupineasa Caplea marea postelniceasă zestre din țigani, fie-sii, jupinésii Neacșii, anume Dragomirul al Gonții țiganul cu sălașul lui și cu feciorii lui și pe frate-său Radul cu sălașul lui și cu feciorii lui și pe Vladul cu sălașul lui și cu feciorii lui și Puzrea cu sălașul lui și cu feciorii lui și Milea cu sălașul lui și cu feciorii lui și trei țigance și doi copii de țigani. Și așa au tocmit jupineasa Caplea de a ei bună-voe, dinnaintea domniei mele.

Pentru acéia, am dat și domnia mea jupinésii Caplei marei postelnicése, ca să-i fie ei aceste mai sus-zise sate și țigani de baștină și ohabnici, ei și feciorilor ei, nepoților și strănepoților ei și de nimenea să nu se clătească, după zisa domniei mele.

Iată dar și mărturii am pus domnia mea pe: jupan Dragomir vel dvornic și jupan...¹ vel logofăt i Stan spatariul i Dumitru vistiariul i Mitrea

comisul i Badea stolnic i Gonțea peharnic i Stoica vel postelnic. Și ispravnic, Dragomir vel dvornic.

Și am scris eu, Gherghe logofăt, în scaunul orașului București, în luna lui mai 14 dni, leat 7081 <1573>.

Acest izvod s-au scris pe limba rumânească de pe uricul cel slovenesc de Luppū dascalul slovenesc la Școala Domnească în București.

Az Luppū dascalul slovenesc izpisah.

Arh. St. Buc., Doc. ist., XXIX/136. Traducere din sec. al XVIII-lea.
EDIȚII. DIR, B, 105—106.

¹ Loc alb.

137

1573 (7081) mai 16, București

† Многостію вожію, Іу Александрѣ коевод и господинъ вѣсон езман Ѹгро-владѣинское, синъ великаго и прѣдобраго Мирчек коевод, синъ Мнѣчек коевод. Дават господство ми сїе повѣленіе господства ми Кодрѣк лугвфет, іакоже да мѣ ест негов дел за вчинѣ, коланко хокет се хтит избрати шт по вѣс хотаром и шт гор и шт шѣм и шт пол и шт вода шт Братїа¹, понеже ест прїнде логофѣтѣа Кодрѣк и права кѣпно със жѣпаница его, със ѣнка, пред господства ми, тере си вбладѣю побратише и ѣтакмише за нїхном добро волю по сваки комате и по вчинѣ, поща га радн сѣт бнлн іаковн, не мѣ сѣт Богъ господъ дали нїже синн нїже дѣщере шт нїхном телесн. Іцелн сѣлѣчнт лугвфѣт Кодрѣк сѣмрѣтъ по пред шт жѣпаница его, а жѣпаница его, ѣнка, да дрѣжит дел мѣж ен, Кодрѣк, шт Братїе дел за вчинѣ нїже ест внше писана и пакн за кома[ма]те и за добнток и скѣланце и да вбладѣет ѣнка таже вчинѣ нм нїже внше ест писана. И пакїе сѣлѣчнт ѣнкѣв сѣмрѣтъ по пред шт мѣж ен, шт Кодрѣк, а мѣж ен, Кодрѣк лугвфѣт да дрѣжит и да вбладѣет дел жѣпанїцев его, ѣнкѣн, шт Пѣркѣреїн, сваки комате и вчинѣ и ацїгани и дѣланиѣс,

Сего радн, дадох и господство ми, іакоже да мѣ сѣт внше реченѣ вчинѣ вѣ шѣвѣс, емѣ и внѣком и превнѣчнтном нм и не шт когоже непоколебнмо, порнзмѣс господства ми.

Сеже поставлѣем и сѣдѣтелїе господство ми: жѣпан Драгомїр вел дворник и жѣпан Іевашко вел лугвфѣт и жѣпан <Стан>² спатар и Дѣмїтрѣ вистїар и Бадѣ столник и Гонцѣ пѣхарник и Мїтрѣ комис и жѣпан Стонка вел постелник. Исправник, Драгомїр вел дворник.

Із Стонка, напнсах вѣ столин град Бѣкѣреїн, мѣсеца маї ѣї днн, текѣщаго лѣтом шт Ідам хѣпа.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Codrea logofăt, ca să-i fie părțile lui de ocină, cite se vor alege de peste tot hotarul și din munte și din pădure și din cîmp și din apă din Bratia¹, pentru că a venit Codrea logofăt și împreună cu jupanița lui, cu Anca, înaintea domniei mele, de s-au înfrățit amîndoi și s-au întocmit de a lor bunăvoie pe toate averile și pe ocină, pentru că au fost sterpi, nu le-a dat domnul Dumnezeu nici fii, nici fiice din trupurile lor. Dacă se va întîmpla lui Codrea logofăt moarte mai înainte de jupanița lui, iar jupanița lui, Anca, să țină par-

tea bărbatului ei, Codrea, din Bratia, partea de ocină care este mai suscrisă și iar din averi și din vite și scule și să stăpânească Anca de asemenea ocina care este mai suscrisă. Și iarăși, dacă se va întâmpla Ancăi să moară mai înainte de bărbatul ei, de Codrea, iar bărbatul ei, Codrea logofăt să țină și să stăpânească partea jupanitei lui, Anca, din Purcăreni, din bucate și ocina și țiganii și delnița.

De aceea, am dat și domnia mea, ca să le fie mai sus-zisa ocină de ohabă, lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și martori 'punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și jupan <Stan>² spătar și Dumitru vistier și Badea stolnic și Gonțea paharnic și Mitrea comis și jupan Stoica mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Eu, Stoica, am scris în cetatea de scaun București, luna mai 16 zile, cursul anilor de la Adam 7081 <1573>.

Arh. St. Buc., Condica m-rîi Vieroș, nr. 710, f. 746v—747. Copie slavă; altă copie slavă ibidem, ms. 479, f. 97 (fără vâleat). Traduceri ibidem, ms. 349, f. 60—61 (fără vâleat) și S.I., nr. 937 (Vieroș, III bis/1) (fără vâleat).

EDIȚII. Trad. *DIR*, B, 73—74 (sub <1572—1574> mai 16).

¹ Cuvintele: „УТ БРАТІА“ („din Bratia“) lipsesc din ms. 479.

² Omis.

† Cu mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voevod și domn a toată Țara Rumânească, feciorul marelui și preabunului...¹ feciorul Mihnei voevod. Dat-am domniia mea această poruncă a domniei mele popei lui Neagoe și feciorilor lui, anume Dobrotă și Radul și...¹ și Stoicăi și lui Stan și lui Voico și fătii lui, anume Stana și feciorilor lor, cîți le va da Dumnezeu, ca să le fie lor moșie la Inotești din jumătate a treia parte de pretutindenea și Pridealul tot, cu tot hotarul.

Și iar să le fie lor moșia ce să chiamă Inoteștii din sus de Tîrgoviște, însă din jumătate de Inotești, a treia parte, pentru că iaste a lor bătrînă și dreaptă moșie și de baștină.

Și iar să le fie lor Valea Turbure la Stejariul Balii și hotarul iaste de acoloa preste vale în sus pînă la Calea Ghiudului și prea Valea Trifoi pînă la piatra...¹ și pre Valea Gardurilor...¹ preste calea Vălenilor la Lăcșor, la hotar și în curmezișul Sărățelului la calea Ghitioarei, la curmătură la Valea Purcăreților din jos pe vale și de acoloa în sus la Prislop și drept la Turburea la Ștubéiu.

După acéia, au venit feciorii popei Neagoe de s-au jăluit înaintea domniei mele, zicînd cum că au [avut]² cartea lui Băsărab voevod și cartea răposatului Radul voevod, sfărîmată și vechi. Apoi domniia mea am căutat și am văzut și am cetit cartea răposatului Basarab voevod și cartea răposatului Radul voevod care era sfărîmată și vechi.

Drept acéia, domniia mea am făcut și am întărit și am innoit cu această carte a domniei mele de pe cartea lui Băsărabă voevod și de pe cartea răposatului Radul voevod și am dat domniia mea feciorilor popei Neagoe, ca să le fie moșie ohabnică, lor și feciorilor lor, nepoților și strănepoților lor și de nimenea să nu să clătească, de pe zisa domniei mele.

Și mărturii am pus domnia mea pe : jupan Dragomir vel dvornic i jupan Ivașco vel logofăt i Dumitru vistier i Stan spatar i Badea stolnic i Mi-trea comis i Gonțea peharnic i jupan Stoichița vel postelnic. Și ispravnic, jupan Dragomir vel dvornic.

Și am scris eu, Grozav, în scaunul orașului Bucureștii, mai 16 dni, leat 7081 <1573>.

† Acest izvod s-au tălmăcit pe limba rumânească asemene de pe hriso-vul cel slovenesc de Lupp dascalul slovenesc la Școala Domnească în București. Iar unde nu s-au putut cunoaște cuvintele la slovenie fiind hrisovul ponegrit, șters și rupt, am lăsat aici, în izvod, loc nescris precum să vede.

Az Lupp dascal slovenesc izpisah.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 936 (Mitrop. T. Rom., CCXCIII/1). Traducere de la mijlocul sec. al XVIII-lea.

EDIȚII. DIR, B, 107.

¹ Loc rupt în orig., menț. în traducere.

² Cuvint tăiat de traducător.

† Мноостію божію, Іу Аліѣандрѣ воєвода и господинѣ въсон земли Угровладинское, синѣ великаго и прѣдобраго Мирча воєвода, синѣ Мнѣнек воєвода. Дават господство ми сіе повелѣние господства ми Патека и брат его, Лазар и Опрѣ и Оана и прѣви братѣчедѣ им, Дан и със синови си, елици им <Богъ> даст, іакоже да им сѣст учинѣ с Ровѣнеци, ѡт дела Балѣва, половини и ѡт вода и ѡт сѣх и ѡт шѣм и ѡт поля и ѡт по въсѣд, понеже ю сѣст покѣпан шви више речени людіе ѡт Костандин, синѣ Балѣва, за ѡ аспри готови, ещеже ѡт дѣни поконнаго Мирча воєвода. Іли да [да] бѣде Дан над третаго дела ѡт сіе више речена учина ѡт дела Балѣва. И продад ест сам Костандин сіе више речена учинѣ ѡт свон добро волю и със знаніе въсѣм мегнаши.

Тем раді, дадох и господство ми швелизи више речени людіе, іакоже да им сѣст сіе више речена учинѣ въ учинѣ и шѣвѣс, им и синовом им и вишком и прѣвночетом им и не ѡт когожде непоколѣбимо, по шризмю господства ми.

Сеже и сведетелне поставѣем господство ми: жѣпан Драгомир велики дворник и жѣпан Івашко велики логофет и Стан спатар и Бадѣ столник и Мирѣ комис и Дѣмитрѣ вистіар и Гонѣ пѣхарник и Стопка велики постѣльник. Исправник, Драгомир вел дворник.

И аз, Баснане, пис мѣсеца мане кѣ дѣни, въ лѣт хѣпа̄.

† Іу Аліѣандрѣ воєвода, мноостію божію, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Patea și fratelui său, Lazăr și lui Oprea și lui Oană și vărului lor primar, Dan și cu fiii lor, ciți le va da <Dumnezeu>, ca să le fie ocină în Robănești, din partea lui Balea, jumătate și din apă și din uscat și din pădure și din câmp și de peste tot, pentru că au cumpărat-o acești mai sus-ziiși oameni de la Costan-

din, fiul lui Balea, pentru 700 aspri gata, încă din zilele răposatului Mircea voievod. Dar să fie Dan peste a treia parte din această mai sus-zisă ocină din partea lui Balea. Și a vindut însuși Costandin această mai sus-zisă ocină de a lui bunăvoie și cu știrea tuturor megieșilor.

De aceea, am dat și domnia mea acestor mai sus-zisi oameni, ca să le fie mai sus-zisa ocină de ocină și ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Badea stolnic și Mitrea comis și Dumitru vistier și Gonța paharnic și Stoica mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Și eu, Vasilie, am scris în luna mai 22 zile, în anul 7081 (1573).

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 938 (Brincoveni, XI/2). Orig., perg. (26,5×31), pecete timbrată. Cu o traducere din 1860.

EDITII. Trad. *DIR, B*, 108. Facs. *Ibidem*, 527.

140

1573 (7081) mai 29, București

† Милостію вожією, Іу Алѣксандръ воевода и господинь въсое земле Уггровладуїнское, синь великаго и прѣдобраго Мирчев воеводѣ, синѣ Михнев воеводѣ. Дават господство ми сію повселѣніе¹ господства ми Данов със синовн си, елици емѣ Богъ даст, іакоже да мѣ ест вчинѣ ѣ Поннари, дел Кръчюнов, вачѣ его и дел Стонкер, ѣнкѣ его и вт дел ѣшакъв, еанко хокет внти покѣпна, понеже мѣ сѣт старе и праке вчинне и дѣдїне.

ѣ потом, имаше съпренїе Дан, синь Кръчюнов със Рѣпа радї вчинѣ, дел Стонкер, понеже сице съпрѣше Рѣпа како ест платна и дал напасть на Панъ...¹ шар, хѣс аспри, без Кръчюн, вачѣ Данов, радї дел Стонкер. И имали сѣт пренїе и пред поконнаго <П>¹е<т>¹рѣ воеводѣ радї теѣ више речени аспри. ѣ Петрѣ воеводѣ, ѣ тем, ю ест дал Рѣпек ѣ волѣри, на име: вт Котеци, Бланкѣла и вт Бери-вое>²ци, Нѣгое и вт Сѣсѣлїнеци, Радѣл и вт Нѣмѣеци, Бонко и вт Гръдище, Радѣл, іакоже да сведетелствѣет Рѣпек како ест платна сам теѣ аспри. ѣ теѣ више речени мегїаши ѣтакмилн сѣт тогда, іакоже да дават сам Рѣпа хѣ аспри и таже встал Кръчюн>¹, вачѣ Данов, да платит пакн хѣ аспри. И ѣ тем, сѣт платни теѣ аспри вѣси вт Пѣно.

ѣ <ѣ тем, Рѣ>¹па нѣст вѣсхотѣл да стонт вѣ тан тѣкмежію, нѣ пакн раздражи Рѣпа пренїе. И сице съпрѣше како нѣст>¹ платна Кръчюн, вачѣ Данов, теѣ хѣ аспри, еже мѣ ест вна дел платити, нѣ тѣчїю ест сам платна. Сице ест <ка>¹зал пред господства ми. И ѣ тем, вѣроваал съм господство ми и сѣтворна съм господство ми книг Рѣпек, да дрѣжет ѣ вечни. ѣ Дан, синь Кръчюн, прїкнде пред>¹ господства ми лицѣ със Рѣпа и донеси теѣ волѣри Рѣпек више речени, пред господства ми. И сице мартѣрисаше със ниѣне дѣше>¹, како ест платна Кръчюн, вачѣ Данов, теѣ аспри кѣпно със Рѣпа. И раздрах господство ми книг Рѣпек и нѣст встал Кръч>¹юн длѣжен Рѣпек ница. И встал Рѣпа вт закон вт пред господства ми.

Сего радї, дадох и господство ми Данов, іакоже да мѣ ест више ре>¹чене вчинне вѣ вчинѣ и вѣ хѣвѣс, немѣ и синовом емѣ и вѣском и прѣвнѣчетом емѣ и ни вт когоже непоколѣнмо, по>¹ реч господства ми.

ЕЖЕ И СВЕДЕТЕЛЪЕ ПОСТАВЛЯЮХЪ ГОСПОДСТВО МН: ЖЪПАН ДРАГОМИРЪ ВЕЛИКИ ДВОРНИКЪ И ЖЪПАН ИВАШКО ВЕЛИКИ СЛОГОФЕТЪ¹ И СТАН СПАТАРЪ И ДЪМИТРОСЪ ВЪСТІАРЪ И БАДЪ СТОЛНИКЪ И ГОЦЪ ПЕХАРНИКЪ И МІТРОСЪ КОМИСЪ И ЖЪПАН СТОИКА ВЕЛИКИ ПОСТЕЛНИКЪ. ИСПРАВНИКЪ, ДРАГОМИРЪ ВЕЛИКИ ДВОРНИКЪ.

И аз, Стойка, и речъ Лъсдатъ логофетъ, еже написахъ въ днѣхъ нѣхъ граду Бѣсѣречіи, мѣсеца мая 10 днѣхъ и шѣхъ ѣдама до селѣхъ, текѣщимъ лѣтомъ хъпа.

† Io Александръ ввеввада, мислостіа божіа, господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Dan cu fiii săi, cîți îi va da Dumnezeu, ca să-i fie ocină în Poinari, partea lui Crăciun, tatăl său și partea lui Stoica, unchiul său și din partea lui Aușacă, cit va fi cumpărat, pentru că îi sint vechi și drepte ocine și dedine.

Iar după aceea, Dan, fiul lui Crăciun, a avut piră cu Ripa pentru ocină, partea lui Stoica, pentru că așa pira Ripa că a plătit și a dat o năpastă lui Pană...¹, 1 200 aspri, fără Crăciun, tatăl lui Dan, pentru partea lui Stoica. Și au avut piră și înaintea răposatului <P>¹e(t)¹ru voievod pentru acei mai sus-ziși aspri. Iar Petru voievod, întru aceasta, i-a dat lui Ripa 6 boieri, anume: din Cotești, Vlaicul și din B(erivoie)²ști, Neagoe și din Sulsănești, Radul și din Nămăești, Boico și din Grădiște, Radul, ca să mărturisească pentru Ripa că a plătit singur acei aspri. Iar acei mai sus-ziși megieși au întocmit atunci, ca să dea Ripa singur 600 aspri și <astfel a rămas Crăciun>¹, tatăl lui Dan, să plătească iarăși 600 aspri. Și întru aceasta, au plătit acei aspri toți de la Pană.

Iar <întru aceasta, Ri>¹pa n-a vrut să stea pe această tocmeală, ci iarăși a ridicat Ripa piră. Și așa a pîrit, că <n-a>¹ plătit Crăciun, tatăl lui Dan, acei 600 aspri, care i-a fost partea să plătească, ci a plătit numai el singur. Astfel a spus înaintea domniei mele. Și întru aceasta, l-am crezut domnia mea și am făcut domnia mea carte lui Ripa, ca să ție trei vecini. Iar Dan, fiul lui Crăciun, a venit <înaintea>¹ domniei mele de față cu Ripa și a adus pe acei boieri ai lui Ripa mai sus-ziși, înaintea domniei mele. Și astfel au mărturisit cu sufletele lor, că a plătit Crăciun, tatăl lui Dan, acei aspri împreună cu Ripa. Și am rupt domnia mea cartea lui Ripa și n-a rămas Crăciun dator lui Ripa cu nimic. Și a rămas Ripa de lege dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea lui Dan, ca să-i fie mai<sus-zisele>¹ ocine de ocină și de ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui și de nimeni neclintit, <după>¹ spusa domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare <logofăt>¹ și Stan spătar și Dumitru vistier și Badea stolnic și Gonța paharnic și Mitrea comis și jupan Stoica mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Și eu, Stoica, care am scris — și a spus Lăudat logofăt — în minunata cetate București, luna mai 29 zile și de la Adam pînă acum, ani curgători 7081 <1573>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., A.N., CVI/1. Orig., hirtie (45×29), pecete aplicată, căzută. Cu o traducere din sec. al XVIII-lea.

EDIȚII. Trad. DIR, B, 108—109. Facs. *Ibidem*, 528.

¹ Loc rupt.

² Cf. doc. din 1572 ianuarie 19, nr. 84 și 1572 ianuarie 22, nr. 86.

† Милостію вожією, Іу Іанъандрѣ воєвода н господинъ въсон земле Уггрос-
владхнское, синъ великааго н <прѣдобраго Мирча воєвод, синъ Мнхнѣ воєвод>. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми почтеними правітеліе господства
ми, жѣпан Івашко великн логофет н жѣпан Ілѣза великн ключар> н със синовн
си, елицим Богъ даст, іакоже да нм ест село Беркѣца въс, със въс хотар н
със въс доходок. Поконеже сію више речено село бна ест за дѣдннѣ> Стан-
чулов Бенгъвѣ. І кѣда ест бна на сѣмрѣтъ поконнааго Петрашко воєводѣ, а
Станчул Бенгъвѣ, вн ест прифатна по нѣкон слѣзе родителевѣ више реченимъ
> правітеліем господства ми, Радѣлов ключар, еже сѣт бнлн тогда прѣкълабн на
Зръци, тере ест възел шт ннхъ ХАХІ <аспрн н две саніе със рѣб н сѣ въсн теле-
гарн> н ешеже многе скѣлнше.

І кѣда ест бна Радѣл ключар, родителю више реченимъ правітеліем господства
ми, прнѣгъ въ <Оугрѣское Землн кѣпно със Станчул Бенгъвѣ>, а Радѣл ключар,
вн ест просна да мѣ платнт Станчул теу аспрн н конн н скѣлнше что мѣ ест
бна възел <тогда. І вн не ест нмаа въ тозе врѣме спензѣ>, іакоже да мѣ платнт
теу аспрн, нѣ мѣ ест дал того више речено село, Беркѣца, раді теу више речени
аспрн, <шт прѣд въсѣм волѣром что сѣт бнлн прнѣзѣн> въ тозн врѣме, понеже
велма сѣт бнлн лнпсалн за спензѣ въ тозн врѣме. Н тогда прилѣчитн се сѣмрѣтъ
> Станчулов Бенгъвѣ, тамо, въ Оугрѣское Землн.

І шт врѣме еже ми ест дал господство ми господъ Богъ, тере сѣм стоатн
внтн господарѣ ѣ Блашкон Земле, а жѣпаніца Станчулов Бенгъвѣ н синовн емѣ,
внн сѣт дошелн самн> предъ господства ми, тере сѣт далн того више речено
> село више реченимъ правітеліем господства ми шт предъ господства ми н шт предъ
въсѣм правителіем господства ми н шт предъ въсѣм двора> господства ми, алн
шт свонм добром волю, раді теу више речени аспрн н конн н комате н скѣлнше.

І по-том, прншелн сѣт самн више рѣчени правителіе> господства ми, тере
сѣт сѣтворнлн промененіе със почѣтенимъ властеленимъ н прѣвомъ свѣтннкѣ
господства <ми, жѣпан Добромир бнвшн вел бан, тере> сѣт далн више речени пра-
вітелн господства>¹ ми, жѣпан Івашко великн логофет н жѣпан Ілѣза ключар,
жѣпан Добромир бнвшомъ великомъ банѣ половннн> шт сего више речено село
<Беркѣца², а правител¹ господства ми еже ест више речено, жѣпан Добромир
банѣ, вн ест дал <жѣпан Івашко логофет н жѣпан Ілѣза ключар третаго> дел³
> шт Блѣдїмреци. <І того више рѣчено село>¹, Блѣдїмреци бн ест за дѣдннѣ
жѣпаннцев Нѣкше, <дел Дръгичев дворннкѣ, еже ю ест был дръжал Радѣл ло-
гофетѣ> шт Дръгочеші. <Тере, ест прншел жѣпаніца Нѣкша предъ господства
ми, тере ест дал н продал н...⁴ <више рѣчена дѣлѣ за шчинѣ Добромиров бан>,
> шт Блѣдїмреци. <Ілн сїн више>¹ речени правітелн господства ми, внн сѣт сѣт-
ворнлн промененіе више писана шт свонм добром волю н шт предъ> господства
ми н шт предъ въсѣм правителіем господства ми н шт предъ свака двора гос-
подства ми, како да дръжнт Івашко <вел логѣфет н Ілѣза вел ключар третаго>
дел шт Блѣдїмреци, а жѣпан Добромир бан да дръжнт половннѣ шт Беркѣца.
Ілн променнн сѣт више рѣчени правителіе> господства ми>, почто раді село
Беркѣца по блнз шт доме жѣпан Добромиров бнвшн великн банѣ, а село <Блѣдї-
мреци, вн ест по блнз шт кѣще више> реченимъ правітеліем господства <ми>⁵,
жѣпан Івашков великн логофет н жѣпан Ілѣзов великн ключар. Пачеже радн <того
работ сѣт променнн въсн више речени> правітеліе> господства ми.

Сега радн, дадох н господство ми више реченимъ почѣтенимъ правітеліем
господства ми, жѣпан Івашко вел логофет н жѣпан Ілѣза вел> ключар, іакоже
да мѣ ест сіа више речена шчинѣ, третаго дел шт Блѣдїмреци, въ шчинѣ н

въ вѣдѣхъ, нмъ н сннвомъ нмъ н вѣскомъ н превѣчитомъже н ннѣ вт когоже не-
потѣкнвено, порнзмо господства мн.

Сеже н сведѣтелѣе поставлѣхъ господства мн: жѣпан Драгомир великн
дворникъ н жѣпанъ Ивашко великн логофѣтъ н жѣпанъ Станъ великн спатаръ н жѣпанъ
Дѣмитръ великн вѣстѣаръ н Мнтрѣ велъ комисъ н <Бадѣ велъ столникъ н Гонцѣ велъ
лѣхарникъ н жѣпанъ> Стонка великн постелникъ. Исправникъ, Драгомиръ великн дворникъ.

И азъ, Балѣ, еже ю написахъ <въ 8 днвнн градъ 8 Бѣкѣрѣцн, въ мѣсеца> маѣ
кѣ дннн н текѣшемъ лѣтомъ вт ѣдама до <селѣ, въ лѣтѣ хѣпа>.

† Іу Владимѣръ вѣвекѣда, мнлостѣа божѣа, господннѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara
Ungrovlahiei, fiul marelui și <preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea
voievod>. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstiților dregă-
tori ai domniei mele, jupan Ivașco mare <logofăt și jupan Albul mare clucer>
și cu fiii lor, ciți le va da Dumnezeu, ca să le fie satul Bercuța tot, cu tot
hotarul și cu tot venitul. <Pentru că acest mai sus-zis sat a fost de moștenire>
al lui Stanciul al lui Benga. Iar când a fost la moartea răposatului Petrașco
voievod, iar Stanciul al lui Benga, el a <prins pe niște slugi ale părintelui
mai sus-zişilor> dregători ai domniei mele, Radul clucer, care au fost atunci
pircălabi la Urți, de a luat de la ei 14 000 <aspri și două sănii cu pește și cu
toți telegarii> și încă multe scule.

Iar când a fost Radul clucer, părintele mai sus-zişilor dregători ai dom-
niei mele, pribeag în <Țara Ungurească împreună cu Stanciul al lui Benga>,
iar Radul clucer, el a cerut lui Stanciul să-i plătească acei aspri și caii și scu-
lele, pe care i le luase <atunci. Iar el n-a avut în acele vremuri bani de chel-
tuială>, ca să-i plătească acei aspri, ci i-a dat acel sat mai sus-zis, Bercuța,
pentru acei mai sus-zişii aspri, <dinaintea tuturor boierilor care au fost pri-
begi> în acea vreme, pentru că erau foarte lipsiți de bani de cheltuială în
aceia vreme. Și atunci i s-a întâmplat moartea <lui Stanciul al lui Benga,
acolo, în Țara Ungurească>.

Iar din vremea când mi-a dat domniei mele domnul Dumnezeu, de
am stat să fiu domn în Țara Românească, iar jupanița lui Stan<ciul al lui
Benga și fiii lui, ei au venit singuri> înaintea domniei mele, de au dat acel
mai sus-zis sat mai sus-zişilor dregători ai domniei mele dinaintea domniei
mele și dinaintea <tuturor dregătorilor domniei mele și dinaintea întregii
curți> a domniei mele, însă de a lor bunăvoie, pentru acei mai sus-zişii aspri
și cai și averi și scule.

Iar după <aceia, au venit înșiși mai sus-zişii dregători> ai domniei
mele, de au făcut schimb cu cinstitul vlastelin și prim sfetnic al domniei
<mele, jupan Dobromir fost mare ban, de> au dat mai sus-zişii dregători
<ai domniei>¹ mele, jupan Ivașco mare logofăt și jupan Albul clucer, jupa-
nului <Dobromir fost mare ban jumătate> din satul acesta mai sus-zis, <Ber-
cuța², iar dregătorul>¹ domniei mele care este mai sus-scris, jupan Dobro-
mir ban, el a dat <jupanului Ivașco logofăt și jupanului Albul clucer a treia>
parte³ din Vlădimirești. <Iar acest mai sus-zis sat>¹, Vlădimirești a fost
de moștenire al jupaniței Neacșa, <partea lui Drăghici vornic, pe care o ți-
nuse Radul logofăt> din Drăgoești. <Astfel, a venit> jupanița Neacșa înain-
tea domniei mele, de a dat și a vindut și...⁴ <mai sus-zisa parte de ocină>
din Vlădimirești <lui Dobromir ban>. Dar <acești mai sus>¹-ziși dregători
ai domniei mele, ei au făcut schimbul <mai sus-scris de a lor bunăvoie și
dinaintea> domniei mele și dinaintea tuturor dregătorilor domniei mele și

dinaintea întregii curți a domniei mele, ca să țină Ivașco <mare logofăt și Albul mare clucer a treia> parte din Vlădimirești, iar jupan Dobromir ban să țină jumătate din Bercuța. Dar au schimbat <mai sus-ziișii dregători ai domniei mele>, pentru că satul Bercuța este mai aproape de casa jupanului Dobromir fost mare ban, iar satul <Vlădimirești, el este mai aproape de casele mai sus>-ziișilor dregători ai domniei <mele>⁵, jupan Ivașco mare logofăt și jupan Albul mare clucer. De asemenea pentru <această treabă au schimbat toți mai sus-ziișii> dregători ai domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea sus-ziișilor cinstiți dregători ai domniei mele, jupan <Ivașco mare logofăt și jupan Albul mare> clucer, ca să le fie această mai sus-zisă ocină, a treia parte din Vlădimirești, de ocină și de ohabă lor și fiilor <lor și nepoților și strănepoților și de> nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Dragomir mare <vornic și jupan Ivașco mare logofăt> și jupan Stan mare spătar și jupan Dumitru mare vistier și Mitrea mare comis și <Badea mare stolnic și Gonțea mare paharnic și jupan> Stoica mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Și eu, Balea, care am scris-o <în minunata cetate, în București, în luna> mai 29 zile și curători ani de la Adam pînă <acum, în anul 7081> <1573>.

† Io Alixandru voievod, <din mila lui Dumnezeu, domn>.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 939 (Ep. Rîmnic, III n/1). Orig. hirtie, cu o treime lipsă. pecete aplicată, căzută. Cu o traducere de la sfîrșitul sec. al XIX-lea. Copie slavă ibidem, ms. 479, f. 113—114, după care s-au făcut completările.

EDIȚII. Trad. *DİR, B*, 109—111.

¹ Loc rupt.

² Pasajul: „жѡпан Добромѡр ... Беркуца“ („jupanului Dobromir' ... Bercuța“) șters cu chinovar și de aceea a fost omis în ms. 479.

³ Cuvînt șters cu chinovar.

⁴ Loc rupt; loc alb în ms. 479.

⁵ Omis.

142

1573 (7081) iunie 7, București

† Мноостію божію, Іу Алѡандрѡ воєвода н господинѡ вѡсон земли Уггровлахіское, синѡ великаго н прѡдобраго Мирчер воєвода, синѡ Мн<х>¹нек воєводѡ. Дават господство ми сію повелѡніє господства ми Бисоркѡв със синови си, елицим Богѡ припѡстит, ѡкоже да мѡ ест учинѡ ѡ Стѡнчеци, негов дел за учинѡ, вѡса, варе елика се хтит избрати шт повѡсхѡди, шт шѡм н шт полю н шт гора н шт дѡла Бовѡлѡв, занеже мѡ ест стара н права учинѡ н дѡдинѡ.

И потом, Бисоркѡ, шна продаде шт своєм добром волю н със ѡзнаніє вѡсѡм мегнашом шт шкрѡстѡнним, Іванов, шт село, третаго дел за учинѡ, али ѡ неговѡ дел за учинѡ, шт полю н шт шѡм н шт гора н дѡла Бовѡлѡв, третаго дел, за ѡ аспри готови.

Сего радї, дадох н господства ми Іванов, еже ест више рѡх, ѡкоже да мѡ ест учинѡ, шѡвѡ, нм н синови нм н вноком нм н превночитом н не шт когожи непоколѡбимѡ, поризмо господства ми.

Сеже свѡдѡтею поста<ваѡ>¹ет господства ми: жѡпан Драгомѡр велики дворник н жѡпан Івашко велики лѡгѡфѡт н Стан спатар н Митре комис н Гонцѡ лѡхарник н Дѡмитрѡ вистѡар н жѡпан Стонкица велики постелникѡ. Исправник, Стонка втосри¹ лѡгѡфѡт.

Из, Богдан, исписа въ·настолии града 8 Бѣкшреци, мѣсеца юнѣ 3 дъни, вът ѿдама текъшицаго до ннѣ, въ лѣт хъпа.

† Іо Ілѣѣандрѣ воевода, мнлостію божию, господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele Bisorcăi cu fiii ei, ciți îi va lăsa Dumnezeu, ca să-i fie ocină în Stăncesti, partea ei de ocină, toată, oricit se va alege de pretutindenii, din pădure și din cîmp și din munte și din dealul Bobului, pentru că îi este veche și dreaptă ocină și dedină.

Iar după aceea, Bisorca, ea a vindut de bunăvoia ei și cu știrea tuturor megieșilor dimprejur, lui Ivan, din sat, a treia parte de ocină, însă în partea ei de ocină, din cîmp și din pădure și din munte și din dealul Bobului, a treia parte, pentru 700 aspri gata.

De aceea, am dat și domnia mea lui Ivan, care este mai sus-spūs, ca să-i fie ocină, ohabă, lui și fiilor lui și nepoților lui și strănepoților și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată martori pune domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Mitre comis și Gonțea paharnic și Dumitru vistier și jupan Stoichiță mare postelnic. Ispravnic, Stoica al doilea logofăt.

Eu Bogdan, am scris în cetatea de scaun, în București, luna iunie 7 zile, de la Adam curgători pînă acum, în anul 7081 (1573).

† Io Alexandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Muzeul de istorie și artă al municipiului București, nr. 26 867. Orig., perg. (23 × 45,50), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din sec. al XVIII-lea și o copie după aceasta de la sfîrșitul sec. al XIX-lea.

EDIȚII. Trad. *DIR*, B, 111–112.

¹ Omis.

† Мнлостію божию, Іо Ілѣѣандрѣ воевода и господинь въсое земле> Уггровлахинское, синъ великааго и прѣдобрааго Мирча воеводѣ, синѣ Михнѣ воеводѣ. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми Станоз със <Нѣкша и Бонка>, дъщере Нѣгоев и със нѣ синови си, елице им Богъ припѣстит, ꙗкоже да им сѣт вчини Костандинѣ вът Кѣчюл, въса, варе еанко се хтет изврати <вът полю и вът шѣм и вът вода, понеже> покѣпна ест Нѣгое вът Костандин, за хъ аспри готови и за едни кават, ешеже при дъни покоиннаго Радула воеводѣ, еже загнише на Ръмникѣ. . .

И пакн да ест Станов и Нѣкшек и Бонкѣв, дъщере Нѣгоев, вчинѣ 8 Кѣчюл, варе еанко се хтет изврате нихнѣ дел въса, <понеже покѣпна ест> мати им, жѣпаница Бонка, ешеже при дъни Радула воеводѣ, еже загнише на Ръмник, вът Киртоп, за хъ аспри и вът Костандин, за. . .

И пакн да ест Станов и Бонкѣв и Нѣкшек една граднѣ със перволоин, понеже га ест покѣпна мати им, жѣпаница Бонка. . .

И пакн да ест Станов и Нѣкшек и Бонкѣв едни брод вът дрѣстѣ, понеже га ест покѣпна мати им, жѣпаница Бонка вът брат его, Нѣгое, за с аспри.

<И потом ямаа ест> жѣпанца Бонка, мати Станов и Бонкѣв и Нѣкшев, прѣнїе прѣд Радѣла воеводѣ със братѣ си, Нѣгое и със анеѣши си, на име... си радї сїю више речена вчинѣ. И сице ест съпрели Нѣ<гое> със... ѣ си, како да бѣдет над сїе више речена вчинѣ над четврѣтаго <дел. И господство емѣ гледаѣх и сѣдих, по правѣѣ и по закон, със въсими чьститими> правителен господство емѣ и дадох <господство емѣ Станов и Нѣкше>в и Бонкѣв <закон>... болѣри и хотарник Бладѣл спатар... Нѣгое и със анеѣши си и братѣ... више речена вчинѣ над петаго дел... вт пред господства емѣ и како... Татѣлов и брати... Радѣл воеводѣ. И ѣ тем, господство ми <видѣх и кнїге> старн господарн више писани, ветхн... понових кнїге шви м старн господарн със кнїгѣ господства ми.

Сега радї, дадох и господство ми Станов и Нѣкшев и Бонкѣв, іакоже да им сѣт <сїе вчинѣ въ вчинѣ и въ вѣвѣѣ, им и синовом им и вѣвѣком> и прѣвѣнѣ-четом им и ни вт когоже непотѣкновено, по реч господства ми.

Сеже и сведетелен поставѣлем господство ми: жѣпан Драгомир <велики дворник>... и Стан спатар и Дѣмитрѣ вистїгар и Шитрѣ комис и Бадѣ столаник и Гоцѣ пѣхарник и жѣпан Стопка велики постѣлник. Исправник, Драгомир велики <дворник>.

<Пис аз>... столни град Бѣскрещи, мѣсеца юнїе ѣ дѣни и вт іадама те-кѣща, в лѣт ѣзпа.

<† Іу Алїѣандрѣ ввевѣда>, милостїа божїю, господьнѣ.

<† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara> Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Stan cu <Neacșa și Voica>, fiicele lui Neagoe și cu fiii lor, cîți le va lăsa Dumnezeu, ca să le fie ocina lui Costandin din Cuciul, toată, oricît se va alege <din cîmp și din pădure și din apă, pentru că> a cumpărat Neagoe de la Costandin, pentru 1 000 aspri gata și pentru un cavad, încă din zilele răposatului Radul voievod, care a pierit la Rîmnic...

Și iar să fie lui Stan și Neacșei și Voicăi, fiicele lui Neagoe, ocină la Cuciul, oricît se va alege, partea lor toată, <pentru că a cumpărat> mama lor, jupanița Voica, încă din zilele lui Radul voievod, care a pierit la Rîmnic, de la Chirtop, pentru 1 500 aspri și de la Costandin, pentru...

Și iar să-i fie lui Stan și Voicăi și Neacșei o grădină cu pomi, pentru că a cumpărat-o mama lor, jupanița Voica...

Și iar să-i fie lui Stan și Neacșei și Voicăi un vad de dîrstă, pentru că l-a cumpărat mama lor, jupanița Voica de la fratele ei, Neagoe, cu 200 aspri.

<Iar după aceea, a avut> jupanița Voica, mama lui Stan și a Voicăi și a Neacșei, pîră înaintea lui Radul voievod, cu fratele ei, Neagoe, și cu nepoții ei, anume... pentru această ocină mai sus-zisă. Și așa pîra Nea<goe> cu... ca să fie pe această ocină pe a patra <parte. Iar domnia lui a cercetat și a judecat, după dreptate și după lege, cu toți cinstiții> dregătorii domniei lui și a dat <domnia lui lege lui Stan și Neacșei> și Voicăi... boieri și hotarnic Vladul spătar... Neagoe și cu nepoții săi și fratele... ocina mai sus-zisă pe a cincea parte... dinaintea domniei lui și că... lui Tatul și frații... Radul voievod. Iar întru aceea, domnia mea <am văzut și cărțile> de la domnii bătrîni mai sus-scriși, vechi... am înnoit cărțile acestor domni bătrîni cu cartea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea lui Stan și Neacșei și Voicăi, ca să le fie <această ocină de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților> și stră-nepoților lor și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Dragomir <mare vornic>... și Stan spătar și Dumitru vistier și Mitrea comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare <vornic>. <Am scris eu>... în cetatea de scaun București, luna iunie 18 zile, și de la Adam cursul <anilor>, în anul 7081 <1573>.

<† Io Alixandru voievod>, din mila lui Dumnezeu, domn.

Muzeul Olteniei, Craiova, nr. 9. Orig., perg., rupt și cu o treime lipsă, pecete timbrată, căzută.

144

1573 (7081) iunie 25

În numele Tatălui și al Fiului și al Sfintului Duh, Troița cea nedespărțită în vecii vecilor, amin.

Iată eu, roaba lui Dumnezeu, jupîneasa Mariia din Caracal și cu feciorii miei, jupan Danciul postelnicul și jupan Datco și jupan Radul postelnicul, scriem cartea noastră acestui boeriu, jupan Stepan biv vel clucer și feciorilor lui, cîți Dumnezeu îi va dăruî, ca să-i fie moșie din Perișor, jumătate de sat, însă partea lui Vlăcsan¹, toată, du preste tot hotaru, pentru că i-am dat-o de a noastră bunăvoe, cu voința noastră, pentru slujbele care ne-au slujit noao și părinților noștrii mai denainte vrême și prin țări streine.

Pentru aceasta, i-am dat și l-am miluit cu acest sat, partea noastră, ca să fie noaoă și părinților noștrii vécinică pomenire.

Și cînd am miluit și am dat această moșie lui jupan Stepan vel clucer, au fost cu știrea a tot neamului nostru și de către niminea din frați sau surori sau veri sau vere sau nepoți sau nepoate să nu să clătească.

Iar cine ar vrea a sparge sau a rumpe această pomană a noastră, acel om să fie procler și anathema de domnul Dumnezeu carele au făcut ceriul și pămîntul și de 318 sfinți părinți carii au fost în Nicheia și să fie lăcașul lui cu Iuda și cu Ariia la un loc și trupul lui să stea întreg și neputred în veci.

Și mărturii au fost, cînd am dat această moșie de pomană: din Țințăreni, Barbul și din Crețești, Hamza și din Breasta², Stan logofătul și din Caracal, Pîrvul și din Biroslăveni, Căpățîna³ și din Dăești⁴, Vădislav și din Modohar⁵, Birciul și din Oslui⁶, Drăghiia și din Grozăvești, Vlaicul.

Și am scris eu, Stan logofătul, în luna lui iunie 25 dni, vă leat 7081 <1573>.

Eu jupîneasa Mariia din Caracal.

Eu Danciul postelnicul, sin ego.

Eu Datco, sin ego.

Eu Radul postelnicu, sin ego adevetim.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Bucovățu, nr. 443, f. 157. Traducere; altă traducere ibidem, ms. 722, f. 168v—169.

EDIȚII. Nicolăescu-Plopșor, *Mon. j. Dolj*, 90—91; *DIR, B*, 112—113.

¹ În ms. 722: „Vlisan“.

² În ms. 722: „Strbesca“

³ Pasajul: „și din Biroslăveni, Căpățîna“ omis în ms. 443.

⁴ În ms. 722: „Dioșști“.

⁵ În ms. 722: „Modohari“.

⁶ În ms. 722: „Olenu“.

† Cu mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voevod și domn a toată Țara Românească, feciorul marelui și preabunului Mircii voevod, feciorul Mihnei voevod. Dat-am domniia mea această poruncă a domnii mele jupinėsii Mariei, ca să-i fie ei satul Boldeștii jumătate, du preste tot hotarul; pentru că satul Boldeștii jumătate a fost de baștină al lui Dragomir postelnic, bărbatul jupinėsii Mariei. Ci jupineasa Maria, cînd s-au măritat după Dragomir postelnic, iar părinții ei nu i-au dat sat zestre, ci i-au dat ei 5 000 de aspri pentru sat și o boartă de 1 000 aspri și cercei de 1 000 aspri și inele de...¹ aspri și 2 perechi de brățări mari de aur de 80 de [galbeni]² florinți și iar doao perechi de brățări de aur mai mici, de 8 florinți și 8 linguri de argint și 2 pahară de argintu de 1 100 aspri și un brîu de argint de aspri...¹ și 2 brîie de coftirie de 1 200 aspri și 3 covoară de 600 aspri și o cunună de 800 aspri și ținte de rochie de 1 000 aspri.

Apoi jupanului Dragomir postelnic și jupănesii lui Mariei, li s-a întimplat pribegie, de au pribegit în Țara Ungurească și au petrecut acolo multă vreme și aici în țară streină. Apoi au cheltuit și au prăpădit Dragomir postelnic și jupineasa lui Maria...¹ toți banii și sculile în pribegie și întru acea țară streină.

Și întru acéia, s-au întimplat lui Dragomir postelnic o boală cumplită, de au zăcut multă vreme. Apoi...¹ Dragomir postelnic, așa au lăsat și au orînduit cu limba sa și cu mare blestem dinnaintea a mulți boiari oameni buni, anume Drăguleț cliucer i Manea ot...¹ de nu va lua jupineasa Maria altu bărbat pînă la moartea ei, să fie al ei și să stăpînească din bucatele lui Dragomir postelnic partea lui toată den satul Boldeștii și...¹ au venit singură jupineasa Maria înaintea domniei mele, de au dat satul ce s-au zis mai sus jumătate din Boldești, fii-sii, jupinėsii Stancăi și nepotului ei de fecior, anume Radul, feciorul lui Socol...¹ ca să fie jupineasa Stanca și Radul, feciorul lui Socol, doi frați preste jumătate de satul Boldeștii ce s-au zis mai sus, pentru că feciorii ce i-au născut jupineasa Maria cu jupan Dragomir postelnic i-au fost luat domnul Dumnezeu...¹ și n-au rămas nici feciorii nici fete, fără numai jupineasa Stanca și din Socol acel mai sus-zis fecior, Radul. Și oricui s-ar întimpla dintru dinșii mai nainte moarte, partea lui din...¹ așa au orînduit jupineasa Maria cu limba ei dinnaintea domniei mele și dinnaintea tuturor cinstiților boiariilor domniei mele și dinnaintea a toată curtea domnii mele, de a ei bunăvoe.

Și încă și blestem au lăsatu cu limba ei: cum cine s-ar ispiti a strica această tocmeală după moartea ei, să fie blestemat de 318 sfinți părinți de la Nichea și să aibă parte cu Iuda și cu Aria...¹

Drept acéia, am dat și domniia mea jupinėsii Stancăi și Radului, nepotului ei de frate, ca să le fie satul Boldeștii jumătate, de baștină și ohabnic, lor și feciorilor lor, nepoților și strănepoților lor și de nimenea să nu se clătească, după zisa domnii mele.

Iată și mărturii punem domniia mea pe: jupan Dragomir vel dvornic i jupan Ivașco vel logofăt i Dumitru vistier i Stan spatari i Mitrea comis i Badaea stolnic i Gonțea paharnic i jupan Stoica vel postelnic. Ispravnece, Dragomir vel dvornic.

Și am scris eu, Micul, în minunatul oraș Bucureștii, în luna iulie 4 zile, 7081 <1573>.

S-au tălmăcit asemenea de pe cartea cea slovenească la Școala Domnească ot Sfeti Gheorghie cel Vechiu iar unde nu s-a putut cunoaște fiind șters, am lăsat loc.

† Floru ierei dascăl slovenesc 1761.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 940 (Rîncăcirov, XIII/1). Traducere din 1761.
EDIȚII. *DIR, B*, 113–114.

¹ Loc alb.

² Cuvînt șters de traducător.

146

1573 (7081) iulie 28

† Пишет жєпан Добромир велики бан сїю мою книгу шкєм женє, на нмє Паиа
вт Кълиникѣ, ѡкоже да мѣ ест шчинѣ ѡ Ермонецин и ѡ Суходол, дел братом
си Миклаѣш, въсах, варе еанка се хоке нзєрати, понеже прїнде шкое женѣ, еже
єст по внише писана, пред мене, със много болѣри и мєгїшши, тєре шкєдетєлство-
вашє како Миклаѣш къда ест шмерєл и прєждє сѣмрѣти и по сѣмрѣти емѣ ни
вт когоже глєданїє нѣєт нмал, развѣ вт сїю внише рєчєнѣ сєстрєш, на нмє Паиа.

Таже, си ест дал сам Миклаѣш сѣ шкєєм єзнком шчинна сєстрєм си, Паєк,
на час сѣмрѣти єго, ѡкоже вєкє дрѣг чѣлѣѣкѣ вт родинна емѣ мєтѣхѣ да нє
нмат.

Сєго радї, дадох и аз Паєк, ѡкоже да мѣ ест шчинѣ вѣ шхѣбѣ и нитко
мѣтѣхѣ да нє нмат. Инако да нѣєт, прєз мон рєч.

Пис мѣсєца юлїє кї дѣни, вѣ лѣт хлпѣ.

<Pe verso:> De Ermonesti, de Dol Cilnic.

† Scrie jupan Dobromir mare ban această carte a mea acelei femeii, anume Paia din Cilnicu, ca să-i fie ocină în Ermonesti și în Suhodol, părțile fratelui său Miclăuș, toate, oricît se va alege, pentru că a venit acea femeie, care este mai sus-scrisă, înaintea mea, cu mulți boieri și megieși, de au mărturisit că Miclăuș cînd a murit și înainte de moarte și după moartea lui, de către nimeni n-a avut îngrijire, afară de această mai sus-zisă soră, anume Paia.

De aceea și-a dat însuși Miclăuș cu limba lui ocina surorii sale Paia, în ceasul morții sale, ca alt om din neamul lui mai mult amestec să nu aibă.

De aceea, i-am dat și eu Paiei, ca să-i fie ocină de ohabă și nimeni să nu aibă amestec. Altfel să nu fie, peste spusa mea.

S-a scris în luna iulie 28 zile, în anul 7081 <1573>.

Arh. St. Buc., Doc. ist., CCCXCIX/64. Orig., hirtie (31 × 21), pecete aplicată, căzută. Cu o traducere din sec. al XX-lea.

EDIȚII. Trad. *DIR, B*, 114.

† Бѣ Христа Бога, благовѣрнаго и <Христолюбивомъ и благочыствомъ и богоумпомазанномъ, Іу Ілѣѣандрѣ <воевода и господинъ, синъ великаго и прѣдобраго Мирча воевода, синъ великаго и прѣдобраго Михнѣ воевода, божіею милостію и божіим дарованіемъ <владажшомъ и господствѣжшомъ въ сон землѣ Зггровлахиинское и западнинскимъ странамъ, Імлашъ и Фагарашъ херцегъ. Благопроизволнхъ <господство ми своимъ благымъ произволъеніемъ, чистнымъ и свѣтлымъ срѣдцемъ господства ми, яко да прославити прославѣшаго ме Бога и съ славою въснесешаго се и на прѣстолѣ>... номъ въ мѣсто почившихъ родителіемъ господство ми.

Сеже даровахъ и господство ми съи благоверзны и прѣдпочитаны, иже надъ въсѣмъ даровѣ <настоящи, съи> хрисовѣла господства ми, свѣтѣи, божественѣи монастыр глаголеми Квдмѣна, ижеже ест храмъ свѣтое Благовѣщеніе прѣсвѣтѣи Богородице, якоже да мѣст ест село > на име Брътнвоещи и със водениці варе еанка се хтетъ изьбрати делъ жѣпанцевъ Каплевъ и братіамъ ее, на име Ілѣѣла и Дѣмитрѣ и Драгомиръ и сестрѣмъ <ен>, Тѣдора, понеже прѣидоше дѣдѣи мѣ, жѣпанѣ Драгомиръ дворникѣ и жѣпанца его, Марга, тере се ест исписалъ въ свѣтомъ помѣникѣ. Я Мартинъ вт село да не иматъ ни <едно> метѣхъ, нѣ да ест със дрѣванъ вечнии. Занеже дадоше сію села изьрадѣи нхъни дѣше и за грѣхы имъ и погребохъ се на свѣтое монастыръ више речена. Я вт тѣла мѣ тѣчю <стала> една дѣщера, именованъ Нѣкша, монахія нарицаема Мекдотіе. Таже, на съмрѣть еи, она дадохъ села на име Бончешинъ и Какалецинъ, еанка мѣ изьбратъ еи делъ и дѣѣ члѣдѣи вт ацигани, на име <Ѡ>прѣ със децями си и Драгомиръ Мѣстѣ със децями си. И сложна се ест въ свѣтомъ помѣникѣ <н> погребѣ се и она въ свѣтомъ монастыр.

Такожде дадохомъ <и> господство ми, како сѣт даи и дѣднхъ нашихъ, якоже да не вѣдетъ вѣчное въспоминаніе.

И пакы да ест свѣтомъ монастыръ делъ Петрашквѣ вт Чепари, вт село Бѣмвоещи, <вѣса, в>аре еанка мѣ се хтетъ изьбрати и единъ члѣдъ вт ацигани, на име Зера със децями си, понеже ю далъ въ свѣтое монастыр, тере ест исписалъ въ свѣтое помѣникъ и <погребѣ сѣ> и онъ въ свѣтое монастыр, якоже да мѣ вѣдетъ вѣчное въспоминаніе.

Сего радѣ, дадохъ и господство ми свѣтѣи, божественѣи монастыр, якоже да мѣ ест въ > чинѣ и въ хуабѣ.

Щеже и заканнаніе поставлѣхъ господство ми и шни самн: кого <из>беретъ господъ Богъ вни владателъ Блѣшкое <Земли>¹ или вт срѣдечнаго плода <господства ми> или, вт грѣсѣхъ нашихъ, или вт сѣрвадникъ нашихъ <или>¹ вт нноплеменникъ, въсѣакы благочыстивы христіани и хошетъ вставитъ разорити сію помѣнъ <више> реченымъ волѣриемъ, того господъ Богъ да разоритъ и да га съкрѣшитъ и да га вѣлетъ вѣо, зде тѣла мѣ его, а въ вѣдещихъ вѣцѣхъ дѣша его и да иматъ частно <със>¹ Ивда и със Ірїа <н> еже възъпнше на господа Бога и спаса нашего Ісуса Христа и рекоше: „възми, възми, распенне его“, кровъ его надъ нхъ и на члѣдѣхъ нхъ, <еже>¹ ест и вѣдетъ въ вѣкы, амин.

Сеже и свидетеліе поставлюхъ господство ми: жѣпанъ Драгомиръ велики дворникъ и жѣпанъ Івашко велики лугвѣтъ и Станъ спатаръ и Дѣмитрѣ внистаръ и Митрѣ комисъ и <Бадѣ> столникъ и Гонцѣ пѣхарникъ и Стонка постелникъ. Исправникъ, Івашко велики лугвѣтъ.

И азъ, съставлѣшаго и рѣкѣ съписавшаго, недостоннымъ же и хѣднмъ Стѣниславѣ лугвѣтъ вт Бѣкѣрещи² къдъ Тръговнице, еже ю мазахъ въ граду Боуѣкѣрещи, юліе лѣ дѣни. Сладостъ мира сего забиваетъ съмрѣть. Бѣ лѣтъ хѣпа.

† Іу Ілѣѣандрѣ ввеквѣда, милостіа божіа, господинъ.

† În Hristos Dumnezeu, binecredinciosul și <de Hristos iubitorul> și binecinstitorul și de Dumnezeu unsul, Io Alexandru <voievod și domn, fiul marelui> și preabunului Mircea voievod, fiul marelui și preabunului Mihnea voievod, din mila lui Dumnezeu și cu darul lui Dumnezeu, <stăpînind și domnind> peste toată țara Ungrovlahiei și al părților de peste munți, Amlașului și Făgărașului herțeg. Am binevoit <domnia mea cu a sa bunăvoință>, cu inimă curată și luminată a domniei mele, ca să proslăvesc pe Dumnezeu care m-a proslăvit pe mine și m-a ridicat cu slavă pe scaunul <domnesc>... în locul răposaților părinți ai domniei mele.

Iată am dăruit și domnia mea acest hrisov al domniei mele cu frumoasă față și preacinstit, care <stă> deasupra tuturor darurilor, sfintei, dumnezeieștii mănăstiri numite Codmeana, unde este hramul sfintei Bune Vestiri a preasfintei născătoare de Dumnezeu, ca să-i <fie satul> anume Brătivoeștii și cu morile, oricît se va alege partea jupaniței Caplea și a fraților ei, anume Albul și Dumitru și Dragomir și a surorii <ei>, Tudora, pentru că au venit bunicii lor, jupan Dragomir vornic și jupanița lui, Marga, de s-au scris în sfîntul pomelnic. Iar Martin din sat să nu aibă nici un amestec, ci să fie cu ceilalți vecini. Pentru că au dat acest sat pentru sufelele lor și pentru păcatele lor și s-au îngropat în sfînta mănăstire mai sus-zisă. Iar din trupul lor a rămas numai o fiică, anume Neacșa, monahia numită Mecdotia. Astfel, la moartea ei, ea a dat satele anume Voieștii și Cacaletii, cît se va alege partea ei și două sălașe de țigani, anume <O>prea cu copiii săi și Dragomir Mutul cu copiii săi. Și s-a așezat în sfîntul pomelnic <și> s-a îngropat și ea în sfînta mănăstire.

De asemenea am dat <și domnia mea>, precum au dat și strămoșii noștri, ca să ne fie veșnică pomenire.

Și iarăși să fie sfintei mănăstiri din satul Bumboești, partea lui Petrașco din Cepari, <toată>, oricît i se va alege și un sălaș de țigani, anume Zera cu copiii săi, pentru că l-a dat la sfînta mănăstire de s-a scris în sfîntul pomelnic și s-a <îngropat> și el în sfînta mănăstire, ca să-i fie veșnică pomenire.

De aceea, am dat și domnia mea sfintei, dumnezeieștii mănăstiri, ca <să-i fie de> ocină și de ohabă.

Încă și blestem am pus domnia mea și ei singuri: pe cine va alege domnul Dumnezeu să fie stăpînitor al <Țării>¹ Românești sau din rodul inimii <domniei mele> sau, după păcatele noastre, sau din rudele noastre <sau>¹ din alt neam, toți binecinstitorii creștini și vor lăsa să se strice această po-mană <a mai sus->zișilor boieri, pe acela domnul Dumnezeu să-l nimicească și să-l sfărîme și să-lucidă, aici cu trupul lui, iar în veacurile viitoare sufletul lui și să aibă parte <cu>¹ Iuda și cu Arie <și> cu cei care au strigat asupra domnului Dumnezeu și mîntuitorului nostru Iisus Hristos și au spus: „ia-l, ia-l, răstignește-l“, singele lui asupra lor și asupra copiilor lor, <ceea ce>¹ este și va fi în veci, amin.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Mitrea comis și <Badea> stolnic și Gonțea paharnic și Stoica postelnic. Ispravnic, Ivașco mare logofăt.

Și eu alcătuitorul și scriitorul cu mîna, nevrednicul și smeritul Stănilav logofăt <din Văcărești>² lângă Tirgoviște, care am însemnat aceasta în cetatea București, iulie 31 zile. Dulceața lumii acesteia o uită moartea. În anul 7081 <1573>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 941 (Cotmeana, II/1). Orig., perg. (60×38), rupt și pătat, pecete atirnată, căzută. Cu o traducere din 1847; alte traduceri ibidem, mss. 209, f.215, 215, f. 322—323 și 359, f. 13—14.

EDIȚII. Trad. *DIR*, *B*, 115—116.

¹ Omis.

² Cf. doc. nr. 121 și 241.

148

1573 (7181) august 12, București

† Многостію вожією, Іу ІлеѣандрѸ воєвода н господннъ вѣсон земле Ъггро-
влахїнскон, сннѣ великаго н прѣдобраго Мирчев воєводѸ, сннѸ Мнхнєк воєводѸ.
Дават господство мн сію повелѣнію господства мн почтеномѸ правнтелю гос-
подства мн, жѸпан Харват велики портар н сѣс снновн сн, еанци мѸ Богъ припѣстнт,
іакоже да мѸ ест учинѸ Ѹ село ТѣмєѸрецин, трєтаго дел н шт вечнни н шт благове
н шт сѣхо н шт полю н шт по вѣса учинѸ.

И еше да мѸ ест една учинѸ, еже ест нзвадна почтеномѸ правнтелю господства
мн шт свѣта монашнр шт Дѣл сѣс ѿ болѣри, понеже мѸ ест стара н права учинѸ,
дѣдінѸ.

И потом, нмаа ест Бадѣ клѸчар прѣніє пред поконномѸ Петрашко воєводѸ
сѣс нгѸмен шт свѣта монашнр шт Дѣл, на нме Ірсеніє. И тако ест <пр>ел штцѸ
Ірсеніє пред Петрашко воєвода како ест више речена учинѸ, еже ест нзвадна поч-
теномѸ правнтелю господства мн шт свѣта <мон>д<с>тнр сѣс теѸ ѿ болѣри,
свѣтѣн монашнрѸ шт Дѣл <за дѣ>дінѸ. И поклонна ест Ірсеніє нгѸмен село
ТѣмєѸрецин, Ѹ грнвнє, пред Соколов дворник; н вѣзел ест Сокол дворник теѸ
грнвнє шт село ТѣмєѸрецин.

И Ѹ тем, Бадѣ клѸчар, шн ест вѣзел кѣ болѣри, да сѣгледает хотаре шт
кѣ село Брѣнчанін. И поконномѸ Петрашко воєводѸ сѣлѸчнш се ест господство
емѸ сѣморѣтъ; таже, нѣст варна Бадѣ клѸчар да сѣгледает н да ходнт сѣс теѸ
кѣ болѣри. И рѣваше шнем кѣ болѣри штале сѣт на рѣцєѸ вечном шт село ТѣмєѸ-
рецин.

И шт врѣме еже ест стоаа поконнаго ПетрѸ воєводѸ внтн господарѣ Блашкон
Земле, а господство емѸ помнлокаа ест по Іван велики лѸгѸѣет сѣс село ТѣмєѸ-
рецин. Таже вечннн шт ТѣмєѸрецин, шнн сѣт вднесан теѸ рѣваше за кѣ болѣри
на рѣк Іванов лѸгѸѣет. Таже Іван лѸгѸѣет, шн ест послаа еднн негов чѣловѣкѣ,
тере ест скѸпна теѸ кѣ болѣри, еже ест вѣзел Бадѣ клѸчар шт прн дѣнн поконномѸ
Петрашко воєвода. И тєглиа нѸ ест над рѣваше Петрашков воєводѸ, тере сѣт
ходанн н сѣгледаан рєдѸ шнем учинє шт кѣ село Брѣнчанін н поставнн сѣт
хотаре н белѣге, по кѣде сѣт нашєлн сѣс ннѸнемн дѸшн.

И потом, шт врѣме еже ест стежаа господѣ Богѣ господство мн господарѣ
вѣ стоаа господства мн, а калѸгерн шт свѣта монашнр шт Дѣл, шнн прїндоше
пред господства мн, тере се жаловаше н плакаше се како нѸ ест прнтєснѸ Іван
лѸгѸѣет Ѹ снаост емѸ н поставна ест Іван лѸгѸѣет теѸ хотаре <н> белѣге без
нн еднн болѣрнн. И Ѹ тем, господство мн вѣрокаа сѣм калѸгерн, таже сѣм
послаа болѣрннѸ господства мн Стонка вторн клѸчар, без нн еднн болѣрнн, тере
ест нзметнѸл теѸ хотаре н белѣге н камєнн еже сѣт єнш поставленє шт Іван лѸгѸѣет
сѣс теѸ кѣ болѣри.

И потом, почтеномѸ правнтелю господства мн, жѸпан Харват велики портар,
нмаше прєніє пред господства мн сѣс калѸгерн шт свѣта монашнр шт Дѣл, пакѸ

радї више речене хотаре <и бел>ѣге еже ест бив поставна Іван лѡгѡфет със теѡ
кѡ болѣри. ѿ с тем, господство ми гледах и сѣдих, по правдѣ <и по зако>, <съ>с
<въсѣли правит>еле господства ми и дадох господство ми почтеномѣ правителю
господства ми, жѣпанѣ Харватѣ велики портарѣ <закон, ѿ болѣри>. И съгледали
със ннхнемн <дѣше> и поставни сѣт и шннх> хотаре и белѣге по трагѣ шнем>
кѡ болѣри>... <шн> по место по кѣде сѣт бив поставлене шт теѡ кѡ болѣри.
И сице всташе калѣгерн шт закон <шт пред господства ми>.

<ѿ хотаре да се> знает: шт горганеле шт ѿлтнна, преко дѣнавѣ, право
минѣт през дѣнавѣ вѣламо, минѣт по влате... по шкѣшн и нсходїт на сѣхо до
Мнхшенѣса, камен ѿ, и шт Мнхшенѣса до Блѣтѣреа, камен ѿ, и <шт Блѣтѣреа
до пѣт Кърѣрѣном, к>камен ѿ, и шт пѣт Кърѣрѣном до Кошарюа Тешев, камен
ѿ, и шт Кошарюа Тешев, даже до... .

Сего радї и господство ми дадох почтеномѣ правителю господства ми,
жѣпан Харват велики портар, такоже <да мѣ ест въ шннн> и въ шѡвѣс, емѣ и
сннвом емѣ и внѣком и превнѣчетом емѣ и ни шт коже непотѣкнѡвено, <по реч
господства ми>.

<Сеже и сведетел>е поставлѣх господство ми: жѣпан Драгомир велики
дворник и жѣпан Івашко велики лѡгѡфет и <Стан спатар и дѣмитрѣ вистїар и>
Мнтрѣ комис и Бадѣ столики и Гонцѣ пѣхарник и Стойка постелиник. Исправник,
Драгомир велики дворник.

<И аз>... <исписах въ ст>олнїи град Бѣскреци, мѣсеца август ѿ днн
в лѣт хѣпа.

<ѿ Ів ѿлїѣандрѣ кѡвек>ѡда, милостїа божїю, господннѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara
Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea
voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstitului dregă-
tor al domniei mele, jupan Harvat mare portar și cu fiii săi, cїți îi va lăsa
Dumnezeu, ca să-i fie ocină în satul Timburești, a treia parte și din vecini
și din bălți și din uscat și din cїmp și de peste toată ocina.

Și încă să-i fie o ocină, pe care a scos-o cinstitul dregător al domniei
mele de la sfinta mănăstire de la Deal cu 12 boieri, pentru că îi este veche
și dreaptă ocină, dedină.

Iar după aceea, a avut Badea clucer piră înaintea răposatului Petrașco
voievod cu egumenul de la sfinta mănăstire de la Deal, anume Arsenie.
Și astfel a pirit părintele Arsenie înaintea lui Petrașco voievod că este mai
sus-zisa ocină, pe care a scos-o cinstitul dregător al domniei mele de la sfinta
mănăstire cu acei 12 boieri, a sfintei mănăstiri de la D(ea)l de moștenire.
Și a închinat Arsenie egumenul, <pentru> satul Timburești, 9 grivne, înaintea
lui Socol vornic; și a luat Socol vornic acele grivne de la satul Timburești.

Iar întru aceasta, Badea clucer el a luat 24 de boieri, ca să cerceteze
hotarele de către satul Brinceni. Iar răposatului Petrașco voievod i s-a în-
tїmplat domniei lui moarte; deci n-a apucat Badea clucer să cerceteze și
să umble cu acei 24 de boieri. Iar răvașele acelor 24 de boieri au rămas în
mїnile vecinilor din satul Timburești.

Iar din vremea cїnd a stat să fie răposatul Petru voievod domn al Țării
Românești, iar domnia lui a miluit pe Ivan mare logofăt cu satul Timbu-
rești. Deci vecinii din Timburești, ei au adus acele răvașe pentru 24 de boieri
la mїna lui Ivan logofăt. Deci Ivan logofăt a trimis pe un om al lui, de a adu-
nat pe acei 24 de boieri, pe care îi luase Badea clucer din zilele răposatului
Petrașco voievod și i-a tras pe ei pe răvașele lui Petrașco voievod, de au um-

И потом, покъспи Нѣгъ със синови си вчинѣ ѣ село, краки пети ѣ снанище, вт вѣ между вале даже до Падина Стѣннѣвъ, вт престѣса Продана вт Лихъчани, варе коланко се хокет избрати вт дел ен, пет пашн, за р̄ аспри. И пак покъспи Нѣгъ със синови си вчинѣ, пашн ѣ, ѣ снаници, вт Ялднка и вт братом си, Фрѣжа, за п̄ аспри.

И пак покъспи Нѣгъ със синови си вчинѣ ѣ Бонтѣни, пашн ѣ, вт Стан Мѣстѣ, вт Тезаѣю даже до Мѣрвница, за н̄ аспри.

И пак да мѣ ест Нѣгъловъ със синови си вчинѣ ѣ Соодре, вт дел Стонкѣ-нѣска, вт дел Грозев, пашн ѣ, понеже покъспи Нѣгъ със синови си вт Пѣнгина вт село, за т̄ аспри сребрени.

И пак покъспи Житѣ вчинѣ <ѣ> Дрѣгичани, вт вчина Бѣлгѣров, дел Дрѣганов, вѣса, варе еанка се хтит избрати дел емѣ, вт стара кладница ѣдол даже идеже ест, за х̄ аспри готови.

И пак покъспи поп Дрѣганъ със синови си вчинѣ, пак ѣ Дрѣгичани ѣ снанище, дел за вчинѣ Каздрев и дел братом си, Коек, варе еанка се хтит избрати дел им, али ѣ снанище, между вале даже до Падина Стѣннѣвъ, за р̄ аспри.

И пак покъспи поп Дрѣганъ вт Лихъчани вчинѣ ѣ село, дел Нѣгъвъ, вт дела за вчинѣ Гергинѣска, варе еанка се хтит избрати дел ен, вѣса, за с̄н̄ аспри готови.

И пак покъспи поп Дрѣганъ със синови си вчинѣ ѣ Кисѣроде, ѣ ѣже цѣла, вт Иванъ вт село, за х̄ аспри готови.

И пак Стонка и женѣ емѣ, Ива, придоше предъ господство ми, тере ѣложише и повратише по Драгомир по вѣсѣ вчине емѣ и комате, варе коланко хокет внти, ѣкоже да мѣ ест место за сннѣ и дрѣг ништо вт рѣде емѣ метѣхъ да не иматъ със того комате, еже сѣт вше речени, тѣчѣю Драгомир.

И пак покъспи Нѣгъ със синови си вчинѣ ѣ Дрѣгичани, пет пашн ѣ снанище, вт Трикою до Падина Стѣннѣвъ, вт на Бѣлаѣр, за р̄ аспри сребрени.

И продадохъ тѣхъ вше именитимъ люде въ своемъ добромъ волю.

Сего радѣ, дадохъ и господство ми тѣхъ вше писани людин, ѣкоже да мѣ ест вчинѣ въ хѣабѣ, нимъ и синовомъ имъ и вѣскомъ и рѣвнѣчетомъ имъ и не вт когоже непотѣкиовено, по речъ господства ми.

Сеже и сведетелѣе поставѣлемъ господство ми: жѣпанъ Драгомир велики дворникъ и жѣпанъ Івашко велики логофетъ и Станъ спатаръ и Дѣмитрѣ вистѣаръ и Митрѣ комисъ и Бадѣ столникъ и Гонцѣ пѣхарникъ и Стонка постелникъ. Исправникъ, Драгомир велъ дворникъ.

Писъ испрѣва Станчюл, мѣсеца, и поновихъ Бѣнѣ, августъ к̄ дѣни, въ лѣтъ х̄ѣпа.

† Іw ѣлѣѣандрѣ ввевѣда, милостѣю божѣю, господнѣнъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele, Drăgan și cu fratele său, Jitea și cu fiii lor, cîți <le> va da Dumnezeu, ca să le fie ocină la Drăghiceni, partea de ocină a lui Stoica și a fraților lui, Florea și Neagul, fiii lui Aramă, toată, oricît se va alege de peste tot hotarul, pentru că au cumpărat Drăgan și fratele său, Jitea de la Stoica și de la frații lui, de la Florea și de la Neagul, pentru 300 aspri de argint.

Iar după aceea, a cumpărat Neag cu fiii săi ocină în sat, cincii pași în seliște, de la mijlocul văii pînă la Padina lui Stănia, de la preoteasa Prodana din Lihăceni, oricît se va alege din partea ei, cincii pași pentru 100 aspri. Și iar a cumpărat Neagul cu fiii săi ocină, patru pași, în seliște, de la Aldica și de la fratele său, Fruja, pentru 80 aspri.

Și iar a cumpărat Neagul cu fiii săi ocină în Bonteni, 40 pași, de la Stan Mustea, din Tezluiu pînă la Mărvița, pentru 50 aspri.

Și iar să-i fie lui Neagul cu fiii săi ocină în Soare din partea Stoicănească, din partea lui Groza, 30 pași, pentru că a cumpărat Neagul cu fiii săi de la Punghina din sat, pentru 300 aspri de argint.

Și iar a cumpărat Jitea ocină <la> Drăghiceni din ocina lui Bulgăr, partea lui Drăgan, toată, oricît se va alege partea lui, de la fîntina cea veche în jos pînă unde este, pentru 1 000 aspri gata.

Și iar a cumpărat popa Drăgan cu fiii săi ocină, iar la Drăghiceni în seliște, partea de ocină a lui Cazdrea și partea fratelui său, Voe, oricît se va alege partea lor, dar în seliște, mijlocul văii pînă la Padina lui Stănia, pentru 100 aspri.

Și iar a cumpărat popa Drăgan din Lihăceni ocină în sat, partea Neagăi, din partea de ocină Gherghinească, oricît se va alege partea ei, toată, pentru 250 aspri gata.

Și iar a cumpărat popa Drăgan cu fiii săi ocină în Chisăroae, o funie întreagă, de la Ivan din sat, pentru 600 aspri gata.

Și iar Stoica și femeia lui, Iva, au venit înaintea domniei mele, de au așezat și au înfrățit pe Dragomir pe toate ocinele lor și averi, oricîte vor fi, ca să le fie în loc de fiu și altul nimeni din rudele lor amestec să nu aibă cu acele averi, care sînt mai sus-zise, numai Dragomir.

Și iar a cumpărat Neagul cu fiii săi ocină la Drăghiceni, cinci pași în seliște, de la Trivoiu pînă la Padina lui Stănia, de la Bălaur, pentru 100 aspri de argint.

Și au vîndut acești mai sus-numiți oameni, de a lor bunăvoie.

De aceea, am dat și domnia mea acestor mai sus-scriși oameni, ca să le fie ocină de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Mitrea comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și Stoica postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

A scris întîi Stanciul și a înnoit Bunea, luna august 20 zile, în anul 7081 <1573>.

† Io Alexandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., ms. 1 232, f. 167. Copie din 1908 după orig., perg. Cu o traducere ibidem, f. 168.

EDIȚII. Trad. *DIR, B*, 118—119.

150

1573 (7082) septembrie 1

† Милостію божією, Іуъ Александрѣ коєвода и господинѣ въсое землє Сгррволахінское, синѣ великаго и прѣдобраго Мирчер коєвода, сина Мнхнек коєводѣ. Дават господство ми сію повелѣніє господство ми поп Дѣмитров, ѡкоже да <мѣ> естъ учинѣ ѡ Рогозєци, дєл Шандровъ вѣса, вєрє елика се хтєтъ извратити вѣт вод и сѣх и вѣт полю и вѣт посєвѣдє, понеже в естъ покѣпна поп Дѣмитровъ вѣт Шандровъ, за ѡн аспри и за а дѣлама за сн аспри.

И потомъ, поп Дѣмитровъ, вни нмахѣ прѣніє прєдъ господства ми със синѣ Шандровъ и съ четомъ си. И тако прѣше синѣ Шандровъ, на имє Некнѣфор и със четомъ

сн по попа Дѣмитрѣ, како не ѡ ест покѣпна ѡт бацама сн Шандрѣ, анѣ ѡ ест поста-
вила залог. Я ѣ тем, господство ми гледаѣх и сѣднѣх, по правдѣ и по закон, със
вѣсѣми чѣстннми правнтелю господство ми и дадох господство ми Некифорѡв,
снѣ Шандрѡв закон вѣ болѣри да заклеше. Я Некифор никакоже не могоше за-
клети, нѣ ѡсташе ѡт закон ѡт прѣд господства ми.

Сего радѣ, дадох и господство ми попек Дѣмитрѣ и със ннѣ снновн, ѡкоже
да мѣ ест ѡчинѣ въ ѡхѡбѣ, ннм и снновнм нм и вѣскол и прѣвнѣчетом и нн ѡт
когоже непоко<лѣ>нмѣ, порнзмо господства ми.

Сеже и свидетелѣе поставлѣем господство ми: жѣпан Драгомир велнкн
дворнкн и жѣпан Ивашко велнкн логофѣт и Стан спатар и Дѣмитрѣ внстѣар и Мнтрѣ
комис и Бадѣ столнкн и Гонцѣ пѣхарнкн и жѣпан Стонкнцѣ велнкн постелнкн.
Исправнкн, Драгомир велнкн дворнкн.

Пнс аз, Братѣла, мѣсеца септемврѣе а днѣъ, въ лѣт хзпѣ.

† Іѡ Ілѣѣандрѣ ввевѡда, млностю божю, господннѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara
Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea
voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele popii Dumitru,
ca să-*(i)* fie ocină la Rogozești, partea lui Șandru toată, oricît se va alege
din apă și din uscat și din cimp și de peste tot, pentru că a cumpărat-o popa
Dumitru de la Șandru, pentru 750 aspri și pentru o dulamă de 250 aspri.

Iar după aceea, popa Dumitru a avut piră înaintea domniei mele cu
fiul lui Șandru și cu ceata lui. Și astfel a pîrit fiul lui Șandru, anume Nechi-
for și cu ceata lui pe popa Dumitru că el n-a cumpărat-o de la părintele său
Șandru, ci a pus-o zălog. Iar întru aceasta, domnia mea am cercetat și am
judecat, după dreptate și după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei
mele și am dat domnia mea lui Nechifor, fiul lui Șandru lege, 12 boieri, ca
să jure. Iar Nechifor în niciun chip n-a putut să jure, ci a rămas de lege di-
naintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea popii Dumitru și cu fiii lui, ca să-i
fie ocină de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților și de nimeni
neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și
jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Mitrea comis
și Badea stolnic și Gonțea paharnic și jupan Stoichiță mare postelnic. Is-
pravnic, Dragomir mare vornic.

Am scris eu, Bratul, luna septembrie ziua 1, în anul 7082 (1573).

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc. ist., CXCVI/171. Orig., hîrtie (29×21,5), pecete aplicată.
EDIȚII. Trad. *D.I.R.B.*, 120.

Cu mila lui Dumnezeu, Io Alexandru vovoda și domn a toată Țara
Ugrovlahiei, fecior marelui și preabunului Mircea vovoda și nepot lui Mih-
nea vovoda. Dat-am domniia mea această poruncitoară carté lui Crăciun
și Stanciului, precum ca să le fie lor ocina la Comănești Onciului, dar a patra
parte, fiindcă le-au priimit unchiul lor. Oonce, într-această moșiie de a lui
bunăvoe. Și iarăși să le fie lor ocină a Dragului de la Comănești, parte Gré-

ciului toată, care au fost vindut Dragul, Gréciului, apoi, la urmă, au fost răscumpărat-o de la Greciul cu a lui bunăvoe. Și iarăși să le fie moșia Stanciului și cu frații lui, Mlinea și Șarban, iarăși la Comănești, parte Stoicăi, fiindcă au fost vindut Stoicăi, Stanciul și Mlinea și Șarban și iarăși o au răscumpărat dind 250, fiindcă i-au plătit dajde Stoicăi. Și iarăși să fie Bălașei moșie la Comănești, parte Branului toată cită să va alege, fiindcă au cumpărat în 460 de aspre gata, de a lui bunăvoe și cu știrea megiașilor înprejurenii.

Pentru această și domniia mea am dat celor mai sus-numiți, ca să le fie lor mai sus-numita moșii stătătoare, feciorilor, nepoților și strănepoților și de nimenea nebintuită, di pe cuvîntul domniei melé.

Iată și mărturii punem cinstiți boeri ai domniei melé: jupan Dragomir vel dvornic i jupan Ivașco vel logofăt i Stan spatari i Dumitru vistier i Mitrea comis i Badea stolnic i Gonța paharnic i jupan Stoichița vel postelnic. I <ispravnic>, Dragomir vel dvornic.

Și am scris eu, Perinca, în tîrgul Bucureștilor, v leat 7082 <1573> septemvrie 7 dnă.

Io Alexandru voevod, milostiiu bojiu gospodin.

Arh. St. Buc., Doc ist., MXIX/116. Traducere.

152

1573 (7082) septembrie 15

† Бѣ имѣ ѿца и сына и свѣтаго дсха, аминь.

Изъ сео, прѣвсвѣщенни архіемитрополит, кир владіцѣ ѿнаніа, исписахъ сіа книгъ владічнство мн, да се знаетъ вѣсе мое комате и ацигани и мое делъ въ село Сѣкъгани, вѣса, със вечини и със кѣке и със вѣса мархъ, въ сръбн мое делъ вѣса, вѣре елика се хокетъ изверати, понеже сѣи вше речени села и ацигани кѣпани нхъ смо азъ сео, въцѣ владіцѣ ѿнаніа, за хмхѣ аспри готови. ѿ потомъ, дадохмо и приложихъ вѣсе вше речене комате и села и ацигани, въ мое добро волю, свѣтѣи и божественѣи Митрополіе въ Тръговнице, наже естъ храмъ Бѣзнесеніе господа Бога и спаса нашего Ісуса Христа, іакоже да естъ свѣтѣи, величѣи Митрополіе въ пицѣ и въ скрѣпленіе, а владічнствѣ мѣ вѣчное вѣспоминаніе. И да мнъ сътворитъ ѣ ката годінъ паметъ по Бѣзнесеніе, въ себотъ. владічнствѣ мѣ кѣпно съ аспесѣ мн, ѿнаніа, како да мнъ се пожитъ кѣпно паметъ.

И доклетъ бѣдетъ владічнства мнъ живѣ, да мѣ споконтъ азъ самъ ѣ мое кѣкю и ѣ комате. ѿ по <сѣмръти>¹ мое, да естъ въ свѣтѣи Митрополіе, іакоже и вше рѣхъ.

И клетѣсъ сѣмъ¹ постѣавна въ владічнства мнъ, како аще кто покѣситъ разорити нанъ прѣвератити¹ сіа такмежію и досадити свѣта Митрополіа въ что сѣмъ даа владічнства мнъ въ мое добро волю, по сѣмръти мое, нанъ бѣдетъ въ сръдникъ мое нанъ бѣдѣ конъ чьловѣкъ и хокетъ разорити сѣю повелѣніе и книгъ и встроеніе владічнства мнъ, того чьловѣка да бѣдетъ проклетъ и анаѣема въ господа нашего Ісуса Христа и въ прѣчнста Богомати и въ ѣ сѣбоарѣ.

Снѣ сѣмъ стакмнъ азъ, владічнства мнъ, самъ за мое добро волю. Инако да нѣстъ, презъ речъ владічнства мнъ.

Снѣ септемвріе ѣї дѣни, в лѣтъ хзпв.

† În numele Tatălui și al Fiului și al Sfintului Duh, amin.

Deci eu, preasfințitul arhimitropolit, chir vlădica Anania, am scris această carte a vlădiciei mele, ca să se știe toate averile mele și țiganii și partea mea din satul Săcuiani, toată, cu vecinii și cu casa și cu toată marfa, din Sirbi partea mea toată, oricât se va alege, pentru că aceste mai sus-zise sate și țigani i-am cumpărat eu, părintele vlădica Anania, pentru 45 000 aspri gata. Iar după aceea, am dat și am dăruit toate mai sus-ziselé averi și sate și țigani, de a mea bunăvoie, sfintei și dumnezeieștii Mitropolii din Tirgoviște, unde este hramul Înălțarea domnului Dumnezeu și mintuitorului nostru Isus Hristos, ca să fie sfintei, marei Mitropolii de hrană și de întărire, iar vlădiciei mele veșnică pomenire. Și să mi se facă în fiecare an pomenire după Înălțare, simbăta, vlădiciei mele împreună cu nepotul meu, Anania, să ni se cînte pomenirea împreună.

Și cît timp va fi vlădica mea viu, să mă odihnesc eu singur în casa mea și în avere. Iar după <moartea>¹ mea, să fie la sfînta Mitropolie, precum și mai sus am spus.

Și blestem am așezat vlădicia mea, că dacă cineva se va încumeta să strice sau să schimbe această întocmire și dacă va supăra sfînta Mitropolie pentru cele ce am dat vlădicia mea de a mea bunăvoie, după moartea mea, fie că va fi din rudele mele sau fie ce om și va strica această poruncă și carte și întocmire a vlădiciei mele, acel om să fie blestemat și anatema de domnul nostru Iisus Hristos și de preacurata mamă a lui Dumnezeu și de șapte soboare.

Astfel am întocmit eu, vlădicia mea, singur de a mea bunăvoie. Altfel să nu fie, peste spusa vlădiciei mele.

Scris în septembrie 15 zile, în anul 7082 <1573>.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 945 (Mitrop. Ț. Rom., CLXXIII/2). Orig., hîrtie (30 × 20,5), pecete aplicată. Cu traducere din 1859; alte traduceri ibidem, mss. 127, f. 122v—123 (sub septembrie 12) și 134, f. 115.

EDIȚII. Trad. *DIR, B*, 120—121. Facs. *Ibidem*, 530.

¹ Loc rupt.

153

1573 (7082) septembrie 20

† Многостію божією, Іу Ілнѣандрѣ воєвода и господинѣ въ сон земан Шгрро-владѣнское, синѣ великаго и добраго Мирча воєвода, синѣ Мнѣнев воєводѣ. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми чьстнѣншомѣ и прѣвсвещенномѣ шцѣѣ внѣше арїнмитрополит, кур владѣцѣ Інанїа, іакоже да мѣ ест шчинѣ ѣ Сѣкъванн и ѣ Сѣрѣн и сѣс вечннн и сѣс кѣке и сѣс въсем хотарем и шт по въсѣдѣѣ, варе еанка се штет избратн и ацнганн и въсн еанцї се хошет нантн, занеже теѣ іше речене шчнне и села и ацнганн покѣпннн нѣ ест штцѣѣ владѣка Інанїа, за ѣмѣ аспрн готовн шт негова стежанїе.

И потом, прїнде сам штцѣѣ владѣкѣ Інанїа прѣд господства ми, тере даде и приложи въсѣ свое комате, еже сѣт вше сѣѣ, свѣтѣнн, божественнн Митрополнек шт Трѣговншѣ, наеже ест храмъ Бѣзннсенїе господа Бога и спаса нашего Ісуса Христа, іакоже да ест свѣтѣнн и величїнн Митрополїе въ пнщѣѣ и въ шкрѣпленїе, а владѣчествѣѣ емѣ въ вѣчное въспомннннїе. И да мѣ шченнт ката годннѣ памет

по Бѣзнесеніе, въ съботѣ, владічества емѣ и кѣсно със анеспес емѣ, именимъ Іананіа, како да им се пожитъ кѣсно паметъ.

И докле бѣдетъ владічества емѣ живѣ, да се споконтъ ѡн самъ ѡ негоѣ кѣке и комате, ѡ по съмрътѣ емѣ, да естъ вѣс свѣтѣнъ Митрополіевъ, ѡкоже естъ вѣше рѣхъ.

И каетѣ естъ самъ поставилъ владічества емѣ ѡтъ прѣдъ господства ми и ѡтъ прѣдъ ѡтцѣ архіимитрополитъ, кѣр владіксъ Ефтиміе, како аще кто покѣситъ се разорити или прѣвратити сіа тѣкмежіе или досадити свѣтѣнъ Митрополіе ѡтъ что естъ далъ владічества емѣ за негоѣ добро волю, по съмрътѣ его, или бѣдетъ ѡтъ съродникъ емѣ или бѣдетъ кое чьлобекѣ и хокетъ разорити сіа покевѣніе и строеніе и книгѣ владічества емѣ, тое чьлобекѣ да бѣдетъ проклетъ и анатема ѡтъ господа нашего Ісуса Христа и ѡтъ прѣчнста Богомати и ѡтъ свѣтѣнхъ ѣ съвор и свѣтѣнхъ ѡтци нхъ въ Никенѣ тѣтѣ и да естъ съп<ост>еяница прѣчнста Богородице на страшнѣмъ сѣдище и афѣрсан аще се то повратитъ сіа такмежіе, да естъ ѡтъ христіанства и да бѣдетъ съсъ Ісѣа и Ірїа.

Сего радї, дадохъ и господство ми свѣтѣнъ, божественнѣнъ Митрополіе, ѡкоже да мѣ естъ вѣше речене комате въ вчннѣ и хѣабѣ и не ѡтъ когоже непотѣкновею, по речъ господства ми.

Сеже и сведетеліе поставѣемъ господство ми: жѣпанъ Драгомиръ великнъ дворникъ и жѣпанъ Івашко великнъ ѡргѡфетъ и Станъ спатаръ и Дѣмитрѣ вистѣаръ и Митрѣ комнѣ и Бадѣ столнѣкъ и Гонцѣ пѣхарнѣкъ и жѣпанъ Стонка великнъ постѣланнѣкъ. Исправникъ, Драгомиръ великнъ дворникъ.

Исѣ азъ, Мирча мали дїакъ, мѣсеца септемвриѣ кѣ дни, въ лѣтѣ хѣпѣ,

† Іѡ Ілїѣандрѣ вѣрѣвада, милостїю божїю, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și bunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele preacinstului și preasfântitului părinte fost arhimitropolit, chir vlădica Anania, ca să-i fie ocină la Săcuiani și la Sirbi și cu vecinii și cu casele și cu tot hotarul și de peste tot, ori cit se va alege și țigani și toate cite se vor afla, pentru că aceste mai sus-zise ocine și sate și țigani le-a cumpărat părintele vlădica Anania, pentru 45 000 aspri gata din agonisita lui.

Iar după aceea, a venit însuși părintele vlădica Anania înaintea domniei mele, de a dat și a dăruit toate averile lui, care sînt mai sus-zise, sfintei, dumnezeieștii Mitropolii din Tirgoviște, unde este hramul Înălțării domnului Dumnezeu și mîntuitorului nostru Iisus Hristos, ca să fie sfintei și marei Mitropolii de hrană și de întărire, iar vlădiciei lui de veșnică pomenire. Și să i se facă în fiecare an pomenire, vlădiciei lui și împreună cu nepotul său, anume Anania, simbăta, după Înălțare, ca să li se cînte pomenirea împreună.

Și pînă ce va fi vlădicia lui viu, să se odihnească el singur în casa și în averea lui. Iar după moartea lui, să fie toate ale sfintei Mitropolii, precum s-a spus mai sus.

Și blestem a așezat însuși vlădicia lui dinaintea domniei mele și dinaintea părintelui arhimitropolit, chir vlădica Eftimie, ca dacă cineva s-ar încumeta să strice sau să schimbe această întocmire sau să supere sfînta Mitropolie pentru cele ce le-a dat vlădicia lui de bunăvoia lui, după moartea lui, fie că va fi din rudele lui, fie orice om și va strica această poruncă și întocmire și cartea vlădiciei lui, acel om să fie blestemat și anatema de domnul nostru Iisus Hristos și de preacurata mamă a lui Dumnezeu și de sfintele șapte soboare și <de> 318 sfinți părinți cei de la Nicheia și să-i fie potrivnică

preacurata născătoare de Dumnezeu la cumplita judecată și dacă va schimba această întocmire să fie afurisit de către creștinătate și să fie cu Iuda și cu Arie.

De aceea, am dat și domnia mea sfintei, dumnezeieștii Mitropolii, ca să-i fie mai sus-zisele averi de ocină și ohabă și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Mitrea comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Am scris eu, Mircea diac mic, luna septembrie 20 zile, în anul 7082 <1573>.

† Io Alixandru, voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 946 (Mitrop. T. Rom., CLXXIII/3). Orig., perg. (27×41,5), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1860; alte traduceri ibidem, mss. 127, f. 123—124 și 134, f. 115v—116.

EDIȚII. Trad. *DJR*, B, 121—122.

154

1573 (7082) octombrie 9, București

† Милостію божію, Іо ІліѣандрѸ воєвода и господинъ вѣсон зимле Зггровладинское, синъ великаго и прѣдобраго Мирча воєвода, синѸ Михнев воєвод. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми Барєшлов със братнем си, що име Богдан и ПѣтрѸ и със нх синови им, елицем Богъ даст, іакоже да им ест вчинѸ Ѹ Грошани, дел ДѸмитров Прокажен вѣса, варе елика се хтит изєрати, занєже им сѸт покѸпна Барєшл със братнем си тає вчинѸ шт ДѸмитрѸ Прокажен, докле ест вна жив, за ѱ аспри готови.

И потом, Барєшл със братнем си, шн га ест имал прѸ пред господство ми със Ирина, сестра ДѸмитров. И тако прѣше Ирина како ест кѸпна Барєшл тѣчно дел ДѸмитров, а дел Мѣнев не ю ест кѸпна. И Ѹ тем, господство ми гледах и сѸднх, по правдѸ и по закон, със вѣси чѸститимн правителие господства ми и дадох господство ми Барєшлов кѸп със Ирина Ѹ мєгнашн, да мѸ сѸгледаєт редѸ по правдѸ. Таже, тєх мєгнашн, шнн сице Ѹтакмнл със нхне дѸше, да дрѣжет Барєшл дел ДѸмитров вѣса, а дел Мѣнев да дрѣжет сестра си, Ирина, како нх Ѹтакмнл тєх болѣри вше рѣх.

Сєго радї, дадох и господство ми сѸн вше именїтем людіє, іакоже да им сѸт вѣ вчинѸ и вѣ шхавѸ и синовом и вѣском и прѣвѣшчетом и не шт когоже непокѸлѣнмо, по рєч господства ми.

Сеже свєдѣтелиє поставлѣєм господство ми: жѸпан Драгомир велики дворник и жѸпан Івашко вел логофєт и ДѸмитрѸ вистїар и Стан спатар и Митрѣ комис и Бадѣ столник и Гонцѣ пєхарник и жѸпан Стонка велики постелник. Исправник, Драгомир вел дворник.

И аз, Фїєра и рєч Михнѣ, єже писах вѣ настолни град БѸксрєщн, мѣсеца шхтомврїє Ѹ дѸни, в лѣт хѸпѣ.

† Іо ІліѣандрѸ воєвода, милостїа божію, господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Barbul cu frații

săi, anume Bogdan și Pătru și cu fiii lor, cîți la va da Dumnezeu, ca să le fie ocină în Groșani, partea lui Dumitru Leprosul toată, oricît se va alege, pentru că a cumpărat-o Barbul cu frații săi acea ocină de la Dumitru Leprosul, încă de cînd era viu, pentru 400 aspri gata.

Iar după aceea, Barbul cu frații săi, el a avut pîră înaintea domniei mele cu Irina, sora lui Dumitru. Și așa pîra Irina, că a cumpărat Barbul numai partea lui Dumitru, iar partea lui Mînea nu a cumpărat-o. Iar întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate și după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am dat domnia mea lui Barbul împreună cu Irina 6 megieși, ca să le cerceteze rîndul după dreptate. Deci, acei megieși, ei au întocmit astfel cu sufletele lor, ca să țină Barbul partea lui Dumitru toată, iar partea lui Mînea s-o țină sora sa Irina, precum i-au întocmit acei boieri mai sus-ziși.

De aceea, am dat și domnia mea acestor mai sus-numiți oameni, ca să le fie de ocină și de ohabă și fiilor și nepoților și strănepoților și de nimeni neclintit, după spusa domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Dumitru vistier și Stan spătar și Mitrea comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Și eu, Fiera, care am scris după spusa lui Mihnea, în cetatea de scaun București, luna octombrie 9 zile, în anul 7082 <1573>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 947 (Tismana, XIII/5). Orig., hîrtie(31,5 × 21), pecete aplicată, căzută. Cu o traducere din 1844; alte traduceri ibidem, mss. 329, f. 190v—191, 335, f. 160—161 și Doc. ist., MCCXXI/244.

EDITII. Slav și trad. Ștefulescu, *Doc. sl.-rom.*, 193—195. Trad. *DIR*, B, 122—123. Facs. *DIR*, B, 531.

155

1573 (7082) octombrie 23, București

† Многостію божією, Іу Александрѣ воєвода и господинѣ въсом земле Зггровлахінскон, синѣ великаго и прѣдобраго Мнрчек воєводѣ, синѣ Мнхнек воєводѣ. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми почтенномѣ властеленнѣ и прѣвомѣ съвѣтникѣ господства ми, жѣпан Драгомнр велики дворник и със синовн си, елицн мѣ Богѣ кет приидетѣт, іакоже да мѣ ест учинѣ ѣ Борѣсѣ, три ѣже ,със въси вечинн и със въсом хотаром и със бродаве за водѣнице. Занеже сіе више речена учинѣ была ест за дѣдінѣ Пѣюлов wt Рѣши и Фратев и брат его, Нан и Ігнатов постелник и брат его, Къзанов wt Поіана и Нанов wt Приазда и Драгіев wt Фрѣмошани и Пѣюлов и брат его, Радѣлов wt Фрѣмошани.

И потом, приидоше сіе више речени людіе пред господства ми, тере сѣт дали и сложили и побратили почтенномѣ правнтелю господства ми, еже ест више писан, над сіе више речена учинѣ и село, над свака, варе елика се хтет изврати wt вечини и wt полю и wt шѣмѣ и wt водѣ и wt седалище и wt посежде, за ниחנוм добром волю, wt пред господства ми и wt пред въсем волѣром господства ми и wt пред въсем двора господства ми и със ѣзнаніе въсем мегнишом.

И ѣ тем, више реченѣ правнтелю господства ми имал ест съпрѣніе пред господства ми със Радѣл Скѣртѣл вивше велики армаш, раді сіе више речена учинѣ. И сице прѣше Радѣл армаш пред господства ми како покѣпна нанпрѣжде врѣме

ѢЗЖЕ ЗАПЛАНО. ꙗ ꙗ тем, господство ми дал съм вше реченꙗ правителю господства ми закон, вѣ болѣри и хотарник болѣринꙗ господства ми, жѣпан Дѣмитрꙗ велнки еѣлар, ꙗкоже да се хотарисает шт къ Радул армаш. ꙗ любовіе да вѣде Радулов армаш. Таже, теѣ вѣ болѣри, шни сѣт ходіан и гледали и истинствовали сѣт како ест покѣпил Скрѣтѣл армаш тѣчию една ѣже, дела Бѣдѣкоев свака и шт ѣжа Драгіев А-го дела, а по много нища. И ходіан сѣт и хотарисали сѣт теѣ вѣ болѣри кѣпно и със болѣринꙗ господства ми, Дѣмитрꙗ вел еѣлар, село Борѣсѣл шт къ Скрѣтѣл армаш.

И хотар и белѣге да се знает: шт Мала Праховница шт Балѣ Стѣпнини дорн ѣ камен шт краю шѣмок и шт тѣла през поина, дорн ѣ камен шт Дрѣмѣ Трѣго-внцев и дорн ѣ камен пак шт краю шѣмок и дорн ѣ ровина Пѣшюрѣлов и дорн ѣ Белнка Млака шт над Френгшеци, а шт тѣла по валѣ Фрѣснетѣлов, дорн ѣ Лакѣл Плонѣлов, кѣде се срѣцает хотаре със Гергичанин и шт тѣла по пѣт, пак дорн ѣ Мала Праховница.

И да се знает, тко колико имат шчинꙗ ѣ Борѣсѣ: Пѣюл шт Рѣши даде неговѣ дел шт Борѣсѣ, шт хотарѣл шт Портница до хотар Гергичев, шт по вѣса шчинꙗ четрѣѣтаго дела, алн сѣт стѣнжѣни шѣн. И пак даде Фратѣ и брат его, Нан шт Белчюгатѣл, стѣнжѣни сѣн. И Ігнат постелник и брат его, Кѣзан шт Пошнѣл, стѣнжѣни сѣн. И Нан сам шт Приазда стѣнжѣни сѣн. И Драгіѣл шт Фрѣмошани, сѣн и Пѣюл и брат его, Радул шт Фрѣмошани, стѣнжѣни рѣз.

ꙗ потом, правителю господства ми, жѣпан Драгомѣр велнки дворник, мнит ми се емѣ добре, таже ест дал и даровал по вше речене слѣзе господства ми: Пѣюлов шт Рѣши е даде една дѣлама и фереуѣт и една зига за нѣдраци зелени за шокрѣлат и едни зѣф бело със педвежи и едни кон черно тѣрскѣ пентеног, сѣседлан и ѣѣззан и една зига за пашмаци, чни хѣцлѣл аспри. И дал ест Фратев една фѣерѣуѣт зелена за шокрѣлат и дѣлама за атлаз и пашмаци. И дал ест Нанов, брат Фратев, една фереуѣт галбенѣ за кофтирѣе, чни хѣцлѣл аспри. И дал ест Нанов шт Приазда едни тѣмбарю черно за скирлет и дѣлама за кофтирѣе зелена и нѣдраци за грана, чни хѣцлѣл аспри. И дал ест Ігнатов постелник една фереуѣт галбенѣ със чапрази беле за кофтирѣе и дѣлама за кофтирѣе черна, чни хѣтмѣ аспри. И дал ест Драгіев шт Фрѣмошани фереуѣт зелена за шокрѣлат и дѣлама галбенѣ за кофтирѣе. И дал ест Пѣюлов, брат Драгіев, дѣлама за грана, чни хѣцлѣл аспри. ꙗ после, дал ест вѣсем братіем вше речени краке ѣ, тере се сѣт раздѣлани вѣси братіе вѣкѣпѣ, тко како ест имал шчинꙗ, кѣпно чни хѣцлѣл аспри, занеже сѣт дали и ѣложни и повратни вше речени слѣзе господства ми, за нишном добром волю, шт пред господства ми и шт пред вѣси болѣри господства ми и със ѣзнаніе вѣсем мегнишом.

Сего раді, дадох и господство ми почтенномѣ правителю господства ми, жѣпан Драгомѣр велнки дворник, ꙗкоже да мѣ ест сіе вше реченꙗ село и шчинꙗ, вѣ шчинꙗ и вѣ шѣавѣ, немѣ и синовом емѣ, виѣкомже и прѣвнѣчетом емѣ и не шт когождо непоколѣбнмо, порнзмо господства ми.

Сеже и свѣдѣтеліе поставѣлѣх господство ми: жѣпан Нѣвашко велнки ѣлѣгѣфет и Стан спатар и Дѣмитрꙗ вел внстѣар и Митрѣ вел колмс и Бадѣ вел столник и Гонцѣ вел пѣхарник и жѣпан Стонка велнки постелник. Исправник, Іѣвашко велнки ѣлѣгѣфет.

И аз, Шани, синѣ Іѣвсѣфов ѣлѣгѣфет, еже намазаѣх вѣ настолни град Бѣкѣреци, мѣсеца шѣтврѣе кѣ дѣни. Сладост мира сего ѣмирает съмрѣтѣ. Сѣт ꙗдама до сѣлѣ, текѣци лѣтом, в лѣт хѣпѣ.

† Іѣв Іѣліѣандрѣ вѣевѣда, млостіѣм божіѣм, господнѣм.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstitului vlastelin și prim sfetnic al domniei mele, jupan Dragomir mare vornic și cu fiii săi, cîți Dumnezeu îi va lăsa, ca să-i fie ocină în Borusu, trei funii, cu toți vecinii și cu tot hotarul și cu vadurile de moară. Pentru că această mai sus-zisă ocină a fost de moștenire a lui Puiul din Ruși și a lui Fratea și a fratelui său, Nan și a lui Ignat postelnic și a fratelui său, Căzan din Poiana și a lui Nan din Priazda și a lui Drăghia din Frumoșani și a lui Puiul și a fratelui său, Radul din Frumoșani.

Iar după aceea, au venit acești mai sus-zisi oameni înaintea domniei mele, de au dat și au așezat și au înfrățit pe cinstitul dregător al domniei mele, care este mai sus-scris, peste această mai sus-zisă ocină și sat, peste toate, oricît se va alege din vecini și din cîmp și din pădure și din apă și din vatră și de pretutindeni, de a lor bunăvoie, dinaintea domniei mele și dinaintea tuturor boierilor domniei mele și dinaintea întregii curți a domniei mele și cu știrea tuturor megieșilor.

Iar întru aceasta, mai sus-zisul dregător al domniei mele a avut piră înaintea domniei mele cu Radul Scurtul fost mare armaș, pentru această mai sus-zisă ocină. Și așa a pirît Radul armaș înaintea domniei mele că a cumpărat mai dinainte vreme 2 funii deplin. Iar întru aceasta, domnia mea am dat mai sus-zisului dregător al domniei mele lege, 12 boieri și hotarnic pe boierul domniei mele, jupan Dumitru mare sulger, ca să se hotărnicască dinspre Radul armaș. Însă să fie și lui Radul armaș. Astfel, acei 12 boieri, ei au umblat și au cercetat și au adevărit că Scurtul armaș a cumpărat numai o funie, partea lui Vădivoi toată și din funia lui Drăghia a patra parte, iar mai mult nimic. Și au umblat și au hotărnicit acei 12 boieri, împreună și cu boierul domniei mele, Dumitru mare sulger, satul Borusul dinspre Scurtul armaș.

Și hotarul și semnele să se știe: de la Prahovița Mică din Valea Stupinei pînă la piatra din marginea pădurii iar de aci peste poiană pînă la piatra din Drumul Tîrgoviștei și pînă la piatra iarăși din marginea pădurii și pînă la rovina Puiușorului și pînă la Mlaștina cea Mare de la Frenghișești iar de acolo pe valea Frăsinetului, pînă la Lacul Plopului, unde se întîlnesc hotarele cu Gherghicianii și de acolo pe drum, iar pînă la Prahovița Mică.

Și să se știe, cine cîtă ocină are la Borusu: Puiul din Ruși a dat partea lui din Borusu, din hotarul de la Portița pînă la hotarul Gherghiței, de peste toată ocina a patra parte, însă sint 750 stînjeni. Și iar a dat Fratea și fratele lui, Nan din Belciugatul, 250 stînjeni. Și Ignat postelnic și fratele lui, Căzan din Poiană, 250 stînjeni. Și Nan din Priazda, singur, 250 stînjeni. Și Drăghia din Frumoșani, 250 și Puiul și fratele lui, Radul din Frumoșani, 167 stînjeni.

Iar după aceea, dregătorului domniei mele, jupan Dragomir mare vornic, i s-a părut că este bine, de a dat și a dăruit pe mai sus-zisele slugi ale domniei mele: lui Puiul din Ruși i-a dat o dulamă și o feregea și o pereche de nădragi verzi de șocirlat și un zuf alb cu pedveji și un cal negru turcesc pîtenog înșeuat și înfriuat și o pereche de cizme, fac 5 736 de aspri. Și a dat lui Fratea o feregea verde de șocirlat și o dulamă de atlas și cizme. Și a dat lui Nan, fratele lui Fratea, o feregea galbenă de cofterie, face 3 600 de aspri. Și a dat lui Nan din Priazda un tîmbariu negru de schirlet și o dulamă de cofterie verde și nădragi de grana, fac 3 560 de aspri. Și a dat lui Ignat postel-

nic o feregea galbenă cu ceaprazuri albe de coferie și o dulamă de coferie neagră, fac 3 342 de aspri. Și a dat lui Drăghia din Frumoșani o feregea verde de șocirlat și o dulamă galbenă de coferie. Și a dat lui Puiul, fratele lui Drăghia, o dulamă de grana, fac 2 841 de aspri. Și după aceea, a dat tuturor fraților mai sus-zii 30 de vaci, de le-au împărțit toți frații împreună, care după cum a avut ocină, împreună fac 22 120 de aspri, pentru că 'au dat și au așezat și au înfrățit mai sus-zisele slugi ale domniei mele, de a lor bună-voie, dinaintea domniei mele și dinaintea tuturor boierilor domniei mele și cu știrea tuturor megieșilor.

De aceea, am dat și domnia mea cinstului dregător al domniei mele, jupan Dragomir mare vornic, ca să-i fie acest mai sus-zis sat și ocină, de ocină și de ohabă, lui și fiilor lui, nepoților și strănepoților lui și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru mare vistier și Mitrea mare comis și Badea mare stolnic și Gonțea mare paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Ispravnic, Ivașco mare lofogăt.

Și eu, Șain, fiul lui Iosif logofăt, care am însemnat în cetatea de scaun București, luna octombrie 23 zile. Dulceața lumii acesteia o nimicește moartea. De la Adam pînă acum, ani curgători, în anul 7082 <1573>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 949 (Mitrop. T. Rom., IV/2). Orig., perg. (33 × 47,5), pecete timbrată. Cu o traducere din 1864; altă traducere ibidem, ms. 128, f. 36v–38.

EDIȚII. Slav. *Venelin*, 202–206. Trad. *Năsturel, Doc. juridice*, 375–376; *DIR, B*, 123–125.

† Многостію божію, Іу Флѣѡандрѡс коевода и господинъ въ сон земан Ѣггрово-влахинское, синѡ великаго и прѣдобраго Мирча коевода, синѡ Мнхнек коевода. Дават господство ми сіа повелѣніе господства ми Сівиюк със братіам си и Лера съ братіем си и Фръча съ братіем си и Тѡдоран съ братіем си и Мнхнѣ съ братіем си и със синовн си, елици им Богъ даст, такоже да им сѡт учинѡ ѡ Пѣтрѡлаце, нѣхна дел въса, варе еанка се хтет извратн, понеже им ест стара и права учинѡ и дѣдінѡ.

И потом, анепсен Сівиюк и Лерок и Фръчек и Тѡдоранов и Мнхнек нмалн сѡт прѡ със Фѡцецин пред Петра коевода. И сице сѡт съпреан Фѡцецин по анепсен Сівиюк и Лерок и Фръчек и Тѡдоранов како сѡт покѡпнлн шт дѣдї им, шт сън енше речена учинѡ третаго дел. И ѡ тем, Петрѡ коевода дал ест анепсен Сівиюк и Лерек и Фръчек и Тѡдоранов закон, бї болѣрн, да заклет како не сѡт продали шнн третаго дел, нѡ сѡт продали тѣчію две местове за пчеларство, за х аспрн, ѡ длѣг ѡже к н ѡ широт ѡже к н ѡ жа по л <с>ѣженн. И сице извралн сѡт н и закленн сѡт те х бї болѣрн пред Петрѡ коевода. И шталн сѡт Фѡцецин шт закон шт пред Петрѡ коевода.

И потом, при дѣни господства ми, ещеже не може синн Лерек, на нме Фръча и Стопка и Бладула и синн им ѡпоконти се шт Фѡцецин, на нме Татѡла шт Кривнна и шт братіе емѡ, нѡ пакн нмалн сѡт прѡ шт ннх и пред господства ми и сице прѣше Татѡла како ест закленн синн Лерек, Фръча и Стопка и Бладула без пѡт и без закон, къда ест вна Петрѡ коевод ѡ Царнградѡ и како мѡ ест продал синн Лерек и шт учинѡ шт Кривнна. И ѡ тем, господство ми сѡднх

по правдѣ, със вѣси прѣвн²теином и прочетахъ книгъ Петръ воєвод, како сѣтъ заклеи
сими Леревъ със вѣ болѣри. Таже ѣ тем, господство ми дадохъ-Татѣлов да донеситъ
техъ вѣ болѣри да свидѣтелствѣетъ² и да заклетъ како естъ покѣпна, како речетъ ми
и книгѣ емѣ. И техъ вѣ болѣри изнандоше како естъ сътворна Татѣла нѣкоє книжне.
Таже не може Татѣла заклети, нѣ далн <м>¹ѣ техъ вѣ <болѣри>² ѣ длѣгъ ѣже к̄ и
ѣ широкъ к̄ ѣже и ѣжа по <л>¹ съжени. И вѣста Татѣла вѣтъ законъ вѣтъ предъ господства
ми, како естъ вѣста вѣтъ предъ Петръ воєвода.

Темъ радѣ, дадохъ и господство ми синови Леревъ, ѣкоже да имъ сѣтъ вѣ шчинѣ
и вѣхавѣ, имъ и синовомъ имъ и вѣшкомъ и прѣвнѣчетомъ имъ и не вѣтъ когоже непоколѣ-
внмо, по рѣчъ господства ми.

Сеже и свидѣтели поставихъ господство ми: жѣпанъ Драгомиръ велъ дворникъ
и жѣпанъ Івашко велъ логофетъ и Станъ спатаръ и Бадѣ столникъ и Дѣмитръ вѣстѣаръ
и Митръ комисъ и Гонцѣ пѣхарникъ и Стопка велъ постелникъ. Исправникъ, Драгомиръ
велъ дворникъ.

Писъ азъ, Василѣе, мѣсеца ноемвриѣ к̄ дннн, вѣ лѣтѣ х̄зпѣ.

† Іу Александрѣ еверевѣ, мноствѣю божѣю, господннѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara
Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea
voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Sibiu cu frații
săi și lui Lera cu frații săi și lui Frăcea cu frații săi și lui Tudoran cu frații
săi și lui Mihnea cu frații săi și cu fiii lor, cîți le va da Dumnezeu, ca să le
fie ocină la Pătirlage, partea lor toată, oricît se va alege, pentru că le este
veche și dreaptă ocină și dedină.

Iar după aceea, nepoții lui Sibiu și ai lui Lera și ai lui Frăcea și ai lui
Tudoran și ai lui Mihnea au avut pîră cu Fugeștii înaintea lui Petru voievod.
Și așa au pîrît Fugeștii pe nepoții lui Sibiu și ai lui Lera și ai lui Frăcea și
ai lui Tudoran că au cumpărat de la bunicii lor a treia parte din acea mai
sus-zisă ocină. Iar întru aceea, Petru voievod a dat nepoților lui Sibiu și
ai lui Lera și ai lui Frăcea și ai lui Tudoran lege, 12 boieri, să jure că n-au
vîndut ei a treia parte, ci le-au vîndut numai două locuri de stupină, pentru
600 aspri, în lung 20 de funii și în lat 20 de funii și funia pe 30 de stînjeni.
Și așa au ales și au și jurat acei 12 boieri înaintea lui Petru voievod. Și au
rămas Fugeștii de lege dinaintea lui Petru voievod.

Iar după aceea, în zilele domniei mele, încă n-au putut să fie în pace
fiii lui Lera, anume Frăcea și Stoica și Vladul și fiii lor, de Fugești, anume
Tatul din Crivina și de frații lui, ci iar au avut pîră de la dînșii și înaintea
domniei mele și așa a pîrît Tatul că fiii lui Lera, Frăcea și Stoica și Vlad,
au jurat fără cale și fără lege, cînd a fost Petru voievod la Țarigrad și că le-au
vîndut fiii lui Lera și din ocina de la Crivina. Iar întru aceasta, domnia mea
am judecat după dreptate, cu toți dregătorii și am citit cartea lui Petru voie-
vod, că au jurat fiii lui Lera cu 12 boieri. Astfel întru aceasta, domnia mea
am dat lui Tatul ca să aducă pe acei 12 boieri să mărturisească și să jure că
a cumpărat precum spune el și cărțile lui. Iar acei 12 boieri au aflat că Tatul
a alcătuit niște cărți. Deci n-a putut Tatul să jure, ci i-au dat acei 12 <boieri>²
în lung 20 de funii și în lat 20 de funii și funia pe <30>¹ de stînjeni. Și a rămas
Tatul de lege dinaintea domniei mele, precum rămăsese dinaintea lui Petru
voievod.

De aceea, am dat și domnia mea fiilor lui Lera, ca să le fie de ocină
și ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neclin-
tit, după spusa domniei mele.

Iată și martori am puc domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Badea stolnic și Dumitru vistier și Mitrea comis și Gonța paharnic și Stoica mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Am scris eu, Vasile, luna noiembrie 20 zile, în anul 7082 <1573>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arb. St. Buc., A.N., XXV/52, Orig., perg. (26×29), pecete aplicată. Cu o traducere din 1825.

EDÍŢII. Trad. *DIR*, B, 125–126.

Loc rupt.
Omis.

157

1573 (7082) decembrie 20, București

† Милостію вожію, Іу Ілѣѣандрѣ воєвода и господинѣ въсон земле Уггрово-влахїнское, синѣ великаго и прѣдвограго Мирча воєвод, синѣ Мнхнев воєводѣ. Дават господство ми сїе повѣленїе господства ми слѣг господсва ми, Строе ватах и със синовн емѣ, елицн мѣ хоче Богѣ прииѣстит, ыкоже да мѣ ест учинѣ ѣ Борѣла, дел Братков шт селище въсах, понеже ю покѣпнх шт на Братков, за ѿ аспри. И паки да мѣ ест учинѣ ѣ Борѣла, дел Кръстек и...¹ синовн Братков, понеже ю покѣпнх шт ннх, за х̄ аспри, паки ѣ селище, въсах. И паки да мѣ ест учинѣ ѣ Борѣла, дел синѣ Гънскѣв...¹ ѣ селище, въсах, понеже ю покѣпнх, за с̄ аспри.

И паки да мѣ ест учинѣ ѣ Мирлеши, шт дел Бѣчагов, половинно шт ѣже, понеже ю покѣпнх за с̄и аспри тѣрски, тере мѣ платнх бирѣл за двор.

И людїе више именовати, въснх продадоше шт своим добра волѣ и по више писана слѣг господства ми, Строе ватах, покѣпнх със знанїе и със волѣ въсѣм шкрѣстнам мегѣашом.

Сега радї, мѣ дадох и господство ми бити емѣ въ учинѣ и въ шхабѣ, немѣ и синовом емѣ и и виѣкомже и прѣвиѣчетом емѣ и на шт когоже непоколѣ-бнмо, по шкрнзмо гос>²подства ми.

Сеже ѣбо и сведетелїе поставнем господство ми: жѣпан Добромир велики бан и жѣпан Драгомир велики дворник и жѣпан Івашко велики логофет и Стан <спата>²р и Дѣмитрѣ вистїар и Мнтрѣ комис и Бадѣ столник и Гонцѣ пѣхарник и жѣпан Стонка велики постелник. Исправник, Драгомир вел дворник.

И пис аз, Бл<а>²д логофет, ѣ столни град Бѣкѣрещи, мѣсеца декемврїе к дѣни, въ лѣт х̄зпк.

† Іу Ілѣѣандрѣ воєвода, милостію вожіа, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele, Stroe vătaf și cu fiii lui, ciți îi va lăsa Dumnezeu, ca să-i fie ocină la Borila, partea lui Bratco din seliște, toată, pentru că a cumpărat-o de la Bratco, pentru 800 aspri. Și iar să-i fie ocină la Borila, partea lui Cirstea și a lui...¹ fiii lui Bratco, pentru că a cumpărat-o de la ei, pentru 600 aspri, iar în seliște, toată. Și iar să-i fie ocină la Borila, partea fiului lui Gînscă...¹ în seliște, toată, pentru că a cumpărat-o pentru 200 aspri.

Și iar să-i fie ocină la Mirilești, din partea lui Buceag jumătate de funie, pentru că a cumpărat-o pentru 250 aspri turcești, de i-a plătit birul de curte.

Și oamenii mai sus-numiți, toți au vîndut de a lor bunăvoie și sluga domniei mele mai sus-scrisă, Stroe vâtaf, a cumpărat cu știrea și cu voia tuturor megieșilor de primprejur.

De aceea, i-am dat și domnia mea să-i fie de ocină și de ohabă, lui și fiilor lui și și nepoților și strănepoților lui și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată dar și martori punem domnia mea: jupan Dobromir mare ban și jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Mitrea comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Și am scris eu, Vl(a)²d logofăt, în cetatea de scaun București, luna decembrie 20 zile, în anul 7082 <1573>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc. ist., CCXVI/6. Orig., perg. (28×36), pecete timbrată. EDIȚII. Trad. *DIR*, B, 126–127.

¹ Loc alb.

² Loc rupt.

158

1573 (7082) decembrie 21

† Adecă eu, Evtemie egumenul ot Bistrița, cum să să știe ce am cheltuit pre iazul de la moară de la Băbêni, în zilele lu Alexandro vodă: aspri gata 3 800 și 10 vaci grase și 10 oi și 12 rîmători grași și 4 bivoli și 200 de o-boroace de grîu și alte bucate multe mîncătoare. Dici l-am făcut cu multă trudă și osteneală și am plătit tot cu stînjînul, de au săpatu prin trec, de în apa Bistriței, de unde se începe iazul pînă din josul metohului. Iară fără ce am plătit, am muncitū multū și cu oamenii mănăstirii, ca să fie sfintei mănăstiri de hrană.

Dar cine se va amesteca într-acest iazū, să fie proklet de 318 oteți și de tot săborul sfintei mănăstiri, că care egumen nu vor căuta să fie acest iazū, să le fie pîriș la judecată maica precista.

Și l-am sfirșit luna decemvrie 21, vă leat 7082 <1573>.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 950(Bistrița, IV/17). Orig., hirtie (16,5×29), pecete aplicată. căzută.

EDIȚII. Hasdeu, *Limba română*, 215–216; Hasdeu, *Cuvente*, I, 23; *DIR*, B, 127; *Doc. și însemn. rom.*, 97–98.

159

1574 (7082) ianuarie 4

Cu mila lui Dumnezeu, preasfințit arhimitropolit chir Evthimie Ungro-vlahiiscol. Scris-am vlădicia mea această poruncă a vlădiciei mele sfintei mănăstiri ce să chiiamă Coșuna, unde iaste hramul sfintului arhiereu și făcătoriu de minuni Nicolae de la Mira Lichiia, ca să-i fie satul Cornățelul și Bucovățul și cu vad în Jiu și cu toate hotarăle și satul Săcuiul tot, cu

Hot hotarul și trei sălaşă de țigani, anume: feciorul Ripei cu țigancă și Goră cu țigancă lui și cu feciorii și Crăciun cu țigancă lui și cu feciorii și Radul lăutariul cu țigancă și cu feciorii și cu dobitoacele și cu oi 700 și iape 8 și bivoli 30 și alte scule de argint ce sint ale sfintei mănăstiri.

După acéia, au venit jupan Stepan biv vel clucer și feciorul lui, Pîrvul 2 clucer înaintea vlădiciei méle... ¹ ca să fie sfintei mănăstiri ce e mai sus-zisă cu acéste mai sus-zise sate, moșii și țigani și alte dobitoace și scule de hrană celor ce vor lăcui.

După acéia, să se știe, satul Cornățelul au fost de moștenire al Marcei de la Șitoaia. Apoi Marcea au miluit pe o slugă a lui, anume Visul, pentru bună și dreaptă slujbă care i-au slujit prin alte țări striine. Apoi Visul au vindut satul Cornățelul de a lui bunăvoe, drept 8 000 de aspri gata, jupî-nului Stepan biv vel clucer și feciorului lui, Pîrvul.

Încă să se știe satul Bucovățului și cu vad în Jiū, pentru că l-au cumpărat de la Dobromir de la Gabrov, drept 7 000 de aspri. Și iar să știe cum au venit jupneasa Hamzoaia și cu fii-sa, jupneasa Stanca, care au dat și au adaos satul Săcuiul la sfînta mănăstire, pentru sufletele lor și pentru sufletele părinților lor, ca să să pomenească la sfîntul jărtvenicu.

Și iar să știe 2 sălaşă de țigani, feciorii Ripei, anume Gîța și Crăciun, care i-au cumpărat sfînta mănăstire ce se cheamă Coziia ², drept 20 de vaci și drept 500 aspri gata. Și iar au cumpărat un țigan, anume Radul lăutariul cu sălaşul lui de la Chirtop ot Vilcăneshi, drept 4 500 aspri gata. Apoi jupin Stepan biv vel clucer și feciorul lui, Pîrvul clucer care au dat și au miluit și au înoit și au întărit sfînta mănăstire, ce s-au zis mai sus, ca să-i fie vécinică pomemire și părinților și feciorilor lui.

Iar după moartea lui, pre carele va alége domnul Dumnezeu din neamul lui sau din alt néam, carele va vrea să înoiască și să întărească la sfînta mănăstire, domnul Dumnezeu să-l cinstească pre el într-această lume și céialaltă; iar cine s-ar ispiti a rumpe și a strica această scrisoare, pre acela dōmnnul Dumnezeu să-l rușineze și să-l calce și să-l bată acum în trup și în véacul ce va să fie în suflet și să aibă parte cu Iuda și Arié într-un loc și cu alți necredincioși oameni carii striga asupra mîntuitorului nostru Isus Hristos ce zicea: sîngele lui asupra lor și asupra feciorilor lor și au fost și va fi în véci. Și să fie afurisit de 318 sfînți părinți cei de la Nicheia.

Ghenar 4 dni, leat 7082 <1574>!

Arh. St. Buc., Condica m-rii Bucovățu, nr. 722, f. 202—203. Traducere.
EDIȚII. *DJR*, B, 127—128.

¹ Loc alb, cu mențiunea: „stricat“.

² Așa din text.

† Милостією божіе, Іу Панъандраѡ коевода и господинъ въсон земле Ѣггеро-блахинско, синъ великаго и добраго Мирча коевода, синъ Мнхнер коевод[и]да. Дават господства ми сіе повелѣніе господства ми свѣтомъ, божественъ монастыр глаголнми Глвѣчог, идеже ест храм свѣтое, чьстное Благовещеніе и шцъ егъмен Захаріе и въсѣм братнїам іаже шт Христѣ, іакоже да им ест винарч шт Тополовени, дн шт винограде свѣтомъ монастыр, еже ест дал жѡпан Радула Пашадіе

велики постелиник. Понеже прииде жъпан Радѹл велики постелиник предъ господства ми, тере даде и приложихъ сїе винарч, що естъ више писано, да естъ свѣтомъ монастырѣ въ скрѣпленїе а братїямъ живущихъ въ лицѣ, а жъпан Радѹловъ послѣтелиникъ въ вѣчное въспоминанїе, въ веки.

И по смърти жъпан Радѹловъ постелиникъ, кого изберетъ господь Богъ въ неговъ родѣ или брати или синови, никто да нестъ воленъ възимати винарчъ въ свѣта монастырѣ.

Тааже, а съда се<днже не>коже снни въ жъпан Радѹл вел постелиник, на име Радѹл и Драгомнр. . . 1 такожде и въ далн и помнлобали <акоже да естъ и помнлобали със книгъ е>го н>1 родїтелъ нм, жъпан Радѹл вел постелиник, стара и ветхъ, нсхавена, за помнлобанїе, ешеже <н книгъ п>оконнаго Бладѹла воевода. Почто радї и шни поновитъ и ст<в>ръднѣтъ сїе книгъ ветхъ, нсхавенъ, <а да>2 мѣ бѣдетъ въ вѣчное въспоминанїе, въ веки.

И кого изберетъ господь Богъ, въ неговъ родѣ или братъ или <снн>1 въ и не хокетъ млловати свѣтомъ монастырѣ а кто х<ок>2етъ възети, а тога да естъ съ Исада и Ирснн да>1 бѣдетъ проклетъ въ тнї еже въ тцѣ въ Никен.

Сего радї, дадохъ и господство ми свѣтомъ, божественъ монастырѣ, <акоже да нм естъ въ шчннъ и въ шхавѣнъ и непоколебнмъ, по речъ господства ми.

Сеже и сведетелїе поставлеемъ господство ми: жъпан Драгомнр вел дворникъ и жъпан Івашко велики логофетъ и Стан спатаръ и Дмитрѣ вистїаръ и Митре комннъ и Баде столникъ и Гонце пѣхарникъ и жъпан Стонка вел постелиникъ. Исправникъ, Івашко велики логофетъ.

Писъ Барнава, генарїе дъ дни, въ лѣтъ хъпк.

† Іу Александрѣ ввеквда, мллостїю божїю, господннъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și bunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei, dumnezeieștii mănăstiri numite Glăvăciog, unde este hramul sfintei, cinstitei Bune Vestiri și părintelui egumen Zaharia și tuturor fraților celor întru Hristos, ca să le fie vinăriciul din Topoloveni, însă din via sfintei mănăstiri, pe care a dat-o jupan Radul Pașadia mare postelnic. Pentru că a venit jupan Radul mare postelnic înaintea domniei mele, de a dat și a dăruit acest vinărici, ce este mai sus-scris, să fie sfintei mănăstiri de întărire și fraților care trăiesc de hrană, iar jupanului R<adul>1 postelnic de veșnică pomenire, în veci.

Iar după moartea jupanului Radul postelnic, pe cine îl va alege domnul Dumnezeu <din neamul lui>1 sau frați sau fii, nicicind să nu fie volnic a lua vinăriciul de la sfânta mănăstire.

Astfel, iar acum s-au <ridicat>1 niște fii ai jupanului Radul mare postelnic, anume Radul și Dragomir. . . 1 și ei de asemenea au dat și au miluit <precum a dat și a miluit cu cartea lui și>1 părintele lor, jupan Radul mare postelnic, carte bătrână și veche, stricată, de miluire, încă <și cartea>1 răposatului Vladul voievod. Pentru aceasta și ei au înnoit și au întărit această carte veche, stricată, ca <să>2 le fie de veșnică pomenire, în veci.

Iar pe cine va alege domnul Dumnezeu, din neamul său, sau frate sau fii și nu va milui sfânta mănăstire și cine va lua, iar acela să fie cu Iuda și cu Arie <și să>1 fie blestemat de 318 părinți cei din Nicheia.

De aceea, am dat și domnia mea sfintei, dumnezeieștii mănăstiri, ca să-i fie de ocină și de ohabă și neclintit, după zisa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Mitrea comis

și Badea stolnic și Gonțea paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Ispravnic, Ivașco mare logofăt.

A scris Varnava, ianuarie 4 zile, în anul 7082 <1574>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 951 (Glavacioc, XXXIV/4). Orig., hirtie (30×21,5), pecete aplicată. Cu o traducere incompletă din sec. al XVIII-lea, după care s-au făcut unele completări.

EDIȚII. Trad. DIR, B, 129. Facs. *Ibidem*, 532.

¹ Loc rupt.

² Omis.

161

1574 (7082) ianuarie 4, București

† Милостію божію, Іу Іліѣандръ воівода <и господинъ> въсен земле Ѣггровахѣское, синъ великаго и добраго Мірча коевода, синъ Мнхнен воівода. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми Нѣгое і със синовн си, іакоже да мѣ ест ѣ <Бѣрбзлецѣ> вчинѣ <нен>на дѣлница сва, вт посевѣди, вт полю и вт шѣм и вт <седалницѣ>, варе елика се хтет избрати <нен>на делница, за<неже> га ест покѣпна Нѣгое вт Данчюл, синѣ Злата, за хѣт аспри готови.

И пак покѣпн Добротъ вчинѣ ѣ Піетрари, дѣлница емѣ въса, вт полю и вт седалницѣ и вт посевѣде, варе елика се хтет избрати <нен>на дѣлница, занеше га ест покѣпна вт Ѣпрѣ, синѣ Златев, за хѣрн аспри. И вт по планина еше да имати. . . понеже продадоше више речени волѣри за <нихномѣ> добра волѣ, вт пред господства ми и със ѣзнаніе въсеми мегнишком>.

Тогожде радн, дадох и господство ми више реченв<м> людн, <іакоже> да <им> сѣт вчинѣ и ѣ<хабѣ, им> и синовом им и вѣшком <им> и прѣвнѣчетом и ни х не вт когожде непоколѣвемо, по вѣнзмо господства ми.

Сеже и седетели поставих господство ми: жѣпан <Драгомнр вел дворник> и жѣпан <Івашко вел логофет и Стан вел спатар и Дѣмитрѣ вел вѣстїар> и Бадѣ вел столник и Митрѣ вел комис и Гонцѣ вел пѣхарник и Стонка вел постелник>. И исправник, Драгомнр вел <дворник>.

И написах аз, Шербан лугвѣтѣ ѣ градѣ Бѣскрецин, мѣсеца генаріе дѣ дѣни и вт Ідама текѣцаго до нинѣ, въ <лѣт> хѣзпѣ.

† Іу Іліѣандрѣ вквевѣда, милостію божію господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod <și domn> a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și bunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Neagoe și cu fiii săi, ca să-i fie ocină la <Bărbulețul>, delnița lui toată, de pretutindenii, din cîmp și din pădure și din <vatră>, oricît se va alege delnița lui, pentru că a cumpărat-o Neagoe de la Danciul, fiul lui Zlate, pentru 2 300 aspri gata.

Și iar a cumpărat Dobrotă ocină la Pietrari, delnița lui toată, din cîmp și din vatră și de pretutindenii, oricît se va alege delnița lui, pentru că au cumpărat-o de la Oprea, fiul lui Zlate, pentru 1 150 aspri. Și din munte încă să aibă. . . pentru că au vîndut acești mai sus-ziși boieri de <a lor> bunăvoie, dinaintea domniei mele și cu știrea tuturor megieșilor.

De aceea, am dat și domnia mea mai sus-spușilor oameni, <ca> să <le> fie ocină și <ohabă, lor> și fiilor lor și nepoților <lor> și strănepoților și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan <Dragomir mare vornic> și jupan <Ivașco mare logofăt și Stan mare spătar și Dumitru mare vistier> și Badea mare stolnic și Mitrea mare comis și Gon<tea mare paharnic și Stoica mare postelnic>. Și ispravnic, Dragomir mare <vornic>.

Și am scris eu, Șerb<an logofăt, în> cetatea București, luna ianuarie 4 zile și de la Adam curgător pînă acum, în <anul> 7082 <1574>.

† Io Alexandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Muzeul județean Dimbovița, Col. doc. ist., 509/1901. Orig., perg.(24 × 38,5), șters, pecete timbrată. Traducere din sec. al XIX-lea ibidem, nr. 1/4245 (după care s-au făcut unele completări).

EDIȚII. Trad. Potra, *Tezaurul*, 119–120; Mircescu și Popescu, *Hrisov inedit*, 163–164 (fără lună și zi).

162

1574 (7082) ianuarie 5

† Многостію вожію, Іу Ілѣѣандрѣ воєвода и господинѣ въсое землѣ Ѹгровлаѣинское, синѣ великаго и прѣдобраго Мирча воєводѣ, видѣхъ Мирчѣк воєводѣ. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми жѣпанницѣ Калек и със синовн си, еице еи Богъ припѣстит, икоже да мѣ ест учинѣ ѣ Шѣнчи, еи іи ѡт долии пол, ѡт хотарѣл Шѣнчалор дорн хотар Рѣдѣнчалор, дел Ѣпрѣк ѡт Рѣтн-коєші въса учинна. Понеже над сіа учинна виже се ест нашел еднн чѣлоєекъ мѣртѣвъ, ѣвѣен. Таже, господство ми съм ѣзел дѣшегѣбнн радї того чѣлоєекъ ѣвѣен, више писан. Таже, жѣпанница Калѣ више речена и Ѣпрѣк катаѣ със чат емѣ ѡт Крѣс-тиннеци, виинже сѣт платилн неѣне дел със аспри дѣшегѣбнн ѡт кѣ господство ми, а Ѣпрѣк ѡт Рѣтнкоєші, виже не въсѡщет тере даст платит неговѣ дел за дѣше-гѣбннѣ, нѣ ю ест платил самже жѣпанница Калѣ ѡт нenna товолиц, със хѣф аспри сребро. Таже, Ѣпрѣк више писан, виже ест сам дошел пред господство ми тере ест дал сіе више речена учинна жѣпанницѣ Калек радї сіе више речени аспри хѣф ѡт неговѣ добром волѣ и съ ѣзнаніе въсѣм мегнишом и ѡт пред господство ми.

Сего радї, дадох и господство ми жѣпанницѣ Калек више писана, икоже мѣ да мѣ ест учинѣ въ ѡхѣл, еи и синовн еи и видѣком и прѣвѣнѣчетом еи и не ѡт коже непоколѣбнмо, по реч господство ми.

Свѣдѣтели поставѣет господства ми: жѣпан Драгомир велики дворник и жѣпан Івашко велики лѡгѡфѣт и Стан спатар и дѣмитрѣ вѣстїлар и Бадѣ столник и Мирѣк комис и Гонѣцѣ пѣхарник и жѣпан Стонкица велики постѣлник. И исправник, Івашко велики лѡгѡфѣт.

И исписах аз, Івашко, мѣсеца генарїе ̄ дьни, в лѣт хѣпѣ.

† Іу Ілѣѣандрѣ воєвода, многостію вожію, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, nepotul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele jupaniței Calea și cu fiii săi, cîți Dumnezeu îi va lăsa, ca să-i fie ocină în Șuici, încă din cîmpul de jos, și din hotarul Șuicilor pînă în hotarul Rudenilor, toată partea de ocină a lui Oprea din Rătivoești. Pentru că pe această ocină a fost găsit un om mort, ucis. Astfel, domnia mea am luat dușegubină pentru acel om ucis mai sus-scris. Astfel, jupanița Calea mai sus-zisă și Oprea vătaf cu ceata lui din Cirstinești, ei au plătit cu aspri partea lor de dușegubină către domnia mea, iar Oprea din Rătivoești, el n-a vrut ca să dea partea lui de dușegubină,

ci i-a plătit-o însăși jupanița Calea din punga sa, cu 1 500 aspri de argint. Astfel, Oprea mai sus-scrie, el singur a venit înaintea domniei mele de a dat această mai sus-zisă ocină jupaniței Calea pentru acei 1 500 aspri mai sus-zisi, de a lui bunăvoie și cu știrea tuturor megieșilor și dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea jupaniței Calea mai sus-scrisă, ca să-i fie ocină de ohabă, ei și fiilor ei și nepoților și strănepoților ei și de către nimeni neclintit, după spusa domniei mele.

Martori pune domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Badea stolnic și Mitrea comis și Gonțea paharnic și jupan Stoichiță mare postelnic. Și ispravnic, Ivașco mare logofăt.

Și am scris eu, Ivașco, luna ianuarie 5 zile, în anul 7082 <1574>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc. ist., MDXXVIII/76. Orig., hirtie (31×21,5), pecete aplicată, căzută.

163

1574 (7082) ianuarie 7, București

Cu mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată Țara Rumânească, feciorul marelui și preabunului Mircei voivod, feciorul Mihnei voivod. Dat-am domniia mea această poruncă a domniei mele cinstitului dregătoriului și mai marelui sfatului domniei mele, jupan Stepan ce au fost vel cliucer și feciorilor lui, ciți Dumnezeu îi va dărui, ca să fie lui o săliște ce se cheamă Gridiștea din sus de fintină, toată, cu tot hotarul, pentru că iaste bătrână și dreaptă moșie și de moștenire, ce au fost înpresurată de Craioveștii cei bătrini. I am văzut și am citit domniia mea și cărți bătrine, din zilele lui Vlad voivod Călugărul, ce au fost stricate și întinate.

<Ia>ră după acéia, au venit cinstitul dregătoriul domniei mele, care s-au zis mai sus, jupan Stepan biv vel cliucer de au dat această săliște ce s-au zis mai sus vâru-său, jupan Rusco portariul, de a sa bunăvoe și denaintea domniei mele și cu știrea tuturor dregătorilor domniei mele, ca să fie lui de pomenire.

Drept acéia, am dat și domniia mea boiariului domniei mele, jupan Rusco portar, ca să fie lui această mai sus-zisă moșie ohamnică feciorilor, nepoților, strenepoților și de nimenea să fie neclătit, peste zisa domniei mele.

Iată și mărturii am pus domniia: jupan . . . ¹ biv vel ban i jupan Dragomir vel vornic i jupan Ivașco vel logofăt i jupan Stan vel spatar i jupan Dumitru vel vistier i jupan Mitrea vel comis i jupan Badea vel postelnic ² i jupan . . . ¹ vel peharnic i jupan Stoica vel postelnic.

Și s-au scris în cetate în București, ghenar 7 zile, leat 7082<1574>.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Bucovățu, nr. 722, f. 134–135. Traducere.
EDIȚII. Nicolăescu-Plopșor, *Mon. j. Dolj*, 91–92; *DIR, B*, 129–130.

¹ Loc alb.

² În loc de: stolnic.

† Милостію божію, Іу Александрѣ воєвода и господинѣ въсом земле Угровлахінскон, синѣ велкаго и прѣдобраго Мирча воєводаѣ, синѣ Михнеа воєвода. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми слъзем господство ми, Бланкѣл шт Пискани лугвѣт и брат его, Михнѣ постелник и със нх синови, елнци им Богѣ припѣтит, іакоже да им ест село Нѣпъртѣніи въси, със въсом хотаром и със водѣ и със сѣхотно и със планинѣ и шт посвѣде, понеже им ест стара и права шчинѣ за дѣдінѣ.

И потом, слъзе господства ми, Бланкѣл лугвѣт и Михнѣ постелник, шни имаше преніе пред господства ми със Бран и със Шефан шт Рѣшѣни и със Михни братіе шт Нѣпъртѣни и шт Черѣшани и със въса чет им. И тако прѣше Бран и Шефан със братіам си и със четом си пред господства ми како ест више реченѣ село Нѣпъртѣни нхнѣ за дѣдінѣ, нѣ притеснѣ нх сѣт дѣдї Бланкѣлов лугвѣтет н¹ Михнеа постелник ѣ силост им. И ѣ тем, господство ми гледаш и сѣднх, по правдѣ и по закон, със въси чѣститимн правителне господства ми и знакндох и н¹ стинствовах господство ми како ест више реченѣ село Нѣпъртѣни дѣдінѣ Бланкѣлов лугвѣт и Михнеа постелник>... <прочет>¹ох господство ми и книгн ним старнх господа<ри> прѣжде нам в¹ише за дѣдінѣ. И више речени людїе, Бран и Шефан със четом си да¹ не имат ни една метѣхѣ със више оеченѣ село Нѣпъртѣни... <вста>¹ше Бран и Шефан със братіем си и със четом си шт закон шт пред господства ми.

Сега радї и господство ми дадох слъзем господства ми, Бланкѣл лугвѣт и брат его, Михнѣ постелник, іакоже да им ест више реченѣ село Нѣпъртѣни въси, със въсом хотаром, въ шчинѣ и въ шлѣбѣ, им и синовом и вишкомже и прѣкнѣчетом им и ни шт коже непотѣкновено, по реч господства ми.

Сеже сео и седеделеїе поставѣлем господства ми: жѣпан Догромн<р> вѣише велки бан и жѣпан Драгомнр велки дворник и жѣпан Івашко велки лугвѣт и жѣпан Стан велки спатар и жѣпан Дмитрѣ велкаго вѣстїар и жѣпан Митрѣ комис и жѣпан Бадѣ столник и жѣпан Гонцѣ пѣхарник и Стонка велки постелник. Исправник, Драгомнр велки дворник.

И аз, Микѣл, еже ю писах въ граде Бѣкѣреци, мѣсеца генарїе 1 дѣни, в лѣт ^хзпѣ.

† Іу Александрѣ воєвода, милостїа божїю, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugilor domniei mele, Vlaicul logofăt din Piscani și fratelui său, Mihnea postelnic și cu fiii lor, cîți Dumnezeu le va lăsa, ca să le fie satul Năpîrtenii toți, cu tot hotarul și cu apa și cu uscatul și cu muntele și de pretutindeni, pentru că le este veche și dreaptă ocină de moștenire.

Iar după aceea, slugile domniei mele, Vlaicul logofăt și Mihnea postelnic, ei au avut piră înaintea domniei mele cu Bran și cu Ștefan din Răugeni și cu frații lor din Năpîrteni și din Cerășani și cu toată ceata lor. Și astfel au pîrît Bran și Ștefan cu frații săi și cu ceata sa înaintea domniei mele că mai sus-zisul sat Năpîrteni este al lor de moștenire, însă l-au cotropit bunicii lui Vlaicul logofăt <și>¹ ai lui Mihnea postelnic cu sila. Și întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate și după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am aflat <și>¹ am adevărit domnia mea că este mai sus-zisul sat Năpîrtenii dedina lui Vlaicul logofăt și a lui Mihnea postel-

nic...¹ am citit domnia mea și cărțile de moștenire ale altor bătrini domni, <care au fost înaintea noastră>¹. Iar mai sus-ziiși oameni, Bran și Ștefan cu ceata <lor, să>¹ nu aibă nici un amestec cu mai sus-zisul sau Năpîrtenii...¹ au rămas Bran și Ștefan cu frații săi și cu ceata lor de lege dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea slugilor domniei mele, Vlaicul logofăt și fratelui său, Mihnea postelnic, ca să le fie mai sus-zisul sat Năpîrtenii toți, cu tot hotarul, de ocină și de ohabă, lor și fiilor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins, după zisa domniei mele.

Iată dar și martori punem domnia mea: jupan Dobromir fost mare ban și jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și jupan Stan mare spătar și jupan Dumitru mare vistier și jupan Mitrea comis și jupan Badea stolnic și jupan Gonțea paharnic și Stoica mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Și eu, Micul, care am scris-o în cetatea București, luna ianuarie 10 zile, în anul 7082 <1574>.

† Io Alexandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 952 (Valea, XVI/14). Orig., hirtie(45×29,5), pecete aplicată, stricală. Cu o traducere din 1905.

EDIȚII. Trad. *DJR,B*, 130—131.

¹ Loc rupt.

Izvodul ce s-au sces dupe o carte a lui Alexandru voevod, feciorul Mircii voevod, nepot Mihnii voevod.

† Dat-am domnia mea această poruncă a domniei mele slugilor domniei mele, Barbului și lui Stroe postelnicii și cu ai lor feciori, cîți Dumnezeu le va da, ca să le fie lor moșie în Dădulești, însă din partea Dadului în jos, oricîtă să va alege partea lui Văsiu și a fraților lui, anume Stan și Vladul roșu și Stoica, pentru că iaste a lor bătrînă și dreaptă moșie și închinată și cumpărată de la unchiul lor, de la Barbul comis din Slavica, încă s-au cumpărat prin zilele răposatului Radului voevod Călugărul, pe vremea cea grea de foamete. Datu-le-au Barbul comisul pre acea moșie ce mai sus zice de la Văsiu și de la Vladul și de la Stoica cu grîu și boi și vaci și cai, preț de 2 000 de aspri; iar Stan, fratele lui Văsiu și Vladului și Stoicăi, el au închinat partea lui de moșie p(en)tru ce au jurat Stan Pimniță Barbului comis.

Iar după aceia, Barbul și Stroe postelnici, ei au avut pîră înaintea domniei mele cu Văsiu și cu feciorii frăține-său și așa au pîrit Văsiu și cu nepoții lui de frate pe Barbul și pe Stroe postelnicii cum n-au vîndut ei această ce mai sus zice moșie, nici au închinat nicicum, ci au fost împresurată unchiul lor, Barbul comis și Dragomir vistier. Iar într-aceia, domnia mea am căutat și am judecat, pe drept și pre lege, cu toți cînștiții boiarii domniei mele și am dat domnia mea lui Văsiu și nepoții lui de frate lege, 12 boiari, ca să jure cu dinșii cum n-au vîndut nici au închinat această ce mai sus-zice moșie, ci au luat Barbul comis și Dragomir vistier în sila lor, fără de dreptate și fără de cale. Iar Văsiu și nepoții lui, ei nicicum n-au putut să aducă acei 12 boiari

la zi și la soroc ca să jure, ci au rămas ei de lege înaintea domnii mele cum de acum treabă să nu mai aibă cu acea moșie ce mai sus-zice.

Drept aceasta, am dat și domniia mea Barbului și a lui Stroe postelnicii, ca să le fie lor această ce mai sus-zice moșie statornică, lor și feciorilor, nepoților și strănepoților și de către nimeni neclătită, preste zisa domnii mele.

Iată și mărturii am pus domniia mea pe: Dragomir dvornic și Ivașco logofăt, Dumitru vistier, Stan spătar, Mitrea comis, Badea stolnic, Gonțea păharnic, Stoica postelnic. Și ispravnic, Dragomir marele dvornic.

Și iaste scrisă de un Fieră, la scaunul curții Bucureștilor, meseța ghe-narie 12, leat 7082 <1574>.

Procit . . . ¹ stolnic.

† Pis C<ostandin> dascăl slovenesc,

Bibl. Acad., Fotografii, LXXXI/563, a-b. Fotocopie după traducere din sec. al XVIII-lea.

¹ Nume ilizibil.

166

1574 (7082) ianuarie 14

† Многостію божією, Іу Анѣандрѣ воевода и господинѣ въсон земанъ Уггровлахиинское, синѣ великаго и прѣдобраго Мирчек воевода, синѣ Михнек воевода. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми жѣпанницев Станек и жѣпанницев Станкек и със анепсеа ен, Стана и със синовн си, елици им Богѣ даст, ѣкоже да им ест вчинѣ ѣ Цѣмана, дел Мѣнѣскѣ, въсаѣ, варе елика се ѣтет изврати, понеже им ест стара и права вчинѣ за дѣдѣинѣ. Ян да дрѣжет жѣпанницев Станек със синовн си половини вт сіе више речена вчинѣ, а над дрѣг половинѣ да мѣ сѣт жѣпанницев Станкек със анепсеа ен, Стана. Понеже сѣт бни прѣтѣснани сіе више писан вчинѣ вт прѣжде врѣме, анѣ сѣт ѣтакмнил тѣх више рѣѣх жѣпаннице: жѣпанница Стана и жѣпанница Станка и със анпсеа ен, Стана, како <да>¹ дават жѣпанница Стана на клетованіе половини, а жѣпанница Станка и със анепсеа са Стана, дрѣг пол. И се сѣт ѣтакмнил вт сво¹нем добро волю.

Я потом, сѣт нмалн прѣніе ро<дителіе>¹ жѣпанницев Станек и жѣпанницев Станкек съ Хоѣе <и Мирча>¹, ешеже вт при дѣни поконнаго Радѣла воевода Ка[ка]лѣс<ера>¹. И сице прѣше Хоѣе и Мирча по родітелі им ,како ест тѣе више реченѣ вчинѣ ннѣном, за дѣдѣинѣ. Я господство емѣ сѣднн нѣ ест, по правдѣ и <по>¹ за<ко>² и дал ест Хоѣе и Мирчек закон, ѣї болѣри, да заклет како ест ннѣнѣ вчинѣ за дѣдѣинѣ. И заклен сѣт сице, тогда. Я къда ест бнл при дѣни поконномѣ Петрѣ воевода, пакн сѣт нмалн прѣніе жѣпанница Стана и Крѣстіан, баща Станек. И сице прѣше Стана и Крѣстіан, како ест сіе више писана вчинѣ ннѣнѣм за дѣдѣинѣ², анѣ ест притеснена вт Хоѣе и вт Мирча със тѣх ѣї болѣри. Я ѣ тем, господствѣ емѣ гледали нѣ ест редѣ и сѣднн нѣ ест по правдѣ и по закон и дал ест господствѣ емѣ Станек и братѣ си, Крѣстіанов, баща Станек, закон, къ болѣри, през законѣ Хоѣе и Мирчек, да заклет како ест ннѣнѣ вчинѣ за дѣдѣинѣ. Тако сѣт заклен жѣпанница Стана със братѣм си през закон Хоѣе и Мирчек. И вѣзмалн сѣт и волови вт <те>¹м ѣї болѣри тогда, при дѣни Петрѣ воевода.

Я потом, жѣпанница Стана и със четом си, вни не может поконти се вт Хоѣе и вт Мирча, нѣ нмалн сѣт прѣніе и пред господства ми. И сице преше Хоѣе

и Мирча по Стана със четом си пред господства ми, како не сѣт заклеан със теѹ кѣ болѣри пред Петрѡ воєвода, ниже сѣт вѣзниман волови шт теѹ вї болѣри. И 8-тем, господство ми гледаѹ и сѣдиѹ, по прав и по закону божиѣм, със вѣснѹ чѣстїтими правн<теїѣм господства>¹ ми и дадох господство ми жѣпаницев Станев със четом си <како до>¹ нешт шт теѹ кѣ болѣри, вї и шт <теѹ вї болѣри>¹ Хоѹев, 5 болѣри, да сведетелствѣет пред господства ми <еже сѣт заклеан със>¹ теѹ кѣ болѣри и сѣт вѣзниман волови шнеѹ <вї>¹ болѣри, при дѣни Петрѡ воєвода. И тако сведетелствѣет¹ жѣпаница Стана със четом си и пред господства ми.

И потом, ешеже не может поконтн се жѣпаница Стана със четом си, анѡ пакне прѣше Хоѹев и Мирча и втори редѡ пред господства ми по Стана със чет си, пак како не сѣт заклеан със теѹ кѣ болѣри. И господство ми, пакн сѣм дал Станев със четом си да донеснт теѹ кѣ болѣри да заклет със шинми и 8 два крат. И сице заклеше жѣпаница Стана и със чет ен и 8 два крат пред господства ми със теѹ кѣ болѣри и вѣташе Хоѹев и Мирча шт закон.

Сего радї, дадох господство ми жѣпаницев Станен и сестре си, Станкев и анпсее се, Станев, јакоже да мѡ им сїе више рѣѹ шчинѡ вѹ шѹавѡ, им и синовом им и вноком и превнзчетом им и на шт когоже непоколѣнмо, по шрнзмѡ господства ми.

Еже сведетелїе поставлѣем господства ми: жѣпан Драгомир вел дворник и жѣпан Івашко вел логофет и Стан спатар и Дѡмитрѡ вистїар и Бадѣ столник и Митрѣ комнс и Гонцѣ пѣхарник и Стонка вел постелиник. Исправник, Івашко вел логофет.

Пис аз, Некола, генарїе дї дѣни, вѹ лѣт хѡпв.

† Іw Ілїѡандрѡ вѣвѣвда, милостїю божїк, господнїѹ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele jupaniței Stana și jupaniței Stanca și cu nepoata ei, Stana și cu fiii lor, ciți le va da Dumnezeu, ca să le fie ocină în Geamăna, partea Mănească, toată, oricit se va alege, pentru ca le este veche și dreaptă ocină de moștenire. Însă să țină jupanița Stana cu fiii săi jumătate din această mai sus-zisă ocină, iar peste cealaltă jumătate să fie jupanița Stanca cu nepoata ei, Stana; fiindcă au fost cotropite aceste mai sus-scrise ocine de mai înainte vreme, dar au întocmit aceste mai sus-zise jupanițe: jupanița Stana și jupanița Stanca și cu nepoata ei, Stana, ca <сă>¹ dea jupanița Stana jumătate din cheltuială, iar jupanița Stanca și cu nepoata ei, Stana, cealaltă jumătate. Și s-au întocmit <de>¹ a lor bunăvoie.

Iar apoi, au avut piră părinții jupaniței Stana și ai jupaniței Stanca cu Hohoe <și cu Mircea>¹, încă din zilele răposatului Radul voievod Călugărul. Și așa au pirit Hohoe și Mircea pe părinții acelora, că această mai sus-zisă ocină este a lor, de moștenire. Iar domnia lui i-a judecat, după dreptate și <după>¹ lege și a dat lui Hohoe și lui Mircea lege, 12 boieri, să jure că este ocina lor de moștenire. Și au jurat așa, atunci. Dar cind a fost în zilele răposatului Petru voievod, au avut iarăși piră jupanița Stana și Cirstian, tatăl Stanei. Și așa au pirit Stana și Cirstian că este această mai sus-scrisă ocină a lor de moștenire, ci a fost cotropită de Hohoe și de Mircea cu acei 12 boieri. Și întru aceasta, domnia lui le-a cercetat rindul și i-a judecat, după dreptate și după lege și a dat domnia lui Stanei și fratelui său, Cirstian, tatăl Stanei, lege, 24 boieri, peste legea lui Hohoe și a lui Mircea, să jure că este ocina lor de moștenire. Astfel au jurat jupanița Stana cu fratele său peste legea lui

Hohoe și a lui Mircea. Și au luat și boi de la acei 12 boieri atunci, în zilele lui Petru voievod.

Iar apoi, jupanița Stana și cu ceata sa, ei nu s-au putut odihni de Hohoe și de Mircea, ci au avut piră și înaintea domniei mele. Și așa au pirit Hohoe și Mircea pe Stana cu ceata sa, înaintea domniei mele, că nu au jurat cu acei 24 boieri înaintea lui Petru voievod, nici nu au luat boii de la acei 12 boieri. Iar întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate și după legea lui Dumnezeu, cu toți cinstiții dregători <ai domniei>¹ mele și am dat domnia mea jupaniței Stana cu ceata ei, <ca>¹ să aducă 12 din cei 24 boieri și din <acei 12 boieri>¹ ai lui Hohoe, 6 boieri, să mărturisească înaintea domniei mele <că au jurat cu>¹ acei 24 boieri și au luat boii acelor <12>¹ boieri, din zilele lui Petru voievod. Și astfel a mărturisit jupanița Stana cu ceata ei și înaintea domniei mele.

Iar după aceea, încă nu s-a putut odihni jupanița Stana cu ceata ei și iarăși au pirit Hohoe și Mircea și a doua oară pe Stana cu ceata ei înaintea domniei mele, iar că n-au jurat cu acei 24 boieri. Iar domnia mea am dat iarăși Stanei cu ceata ei să aducă pe acei 24 boieri să jure cu ei și pentru a doua oară. Și așa a jurat jupanița Stana și cu ceata ei și a doua oară înaintea domniei mele cu acei 24 boieri și au rămas Hohoe și Mircea de lege.

De aceea, am dat domnia mea jupaniței Stana și surorii ei, Stanca și nepoatei sale, Stana, ca să le fie această mai sus-zisă ocină de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Badea stolnic și Mitrea comis și Gonța paharnic și Stoica mare postelnic. Ispravnic, Ivașco mare logofăt.

Am scris eu, Necola, ianuarie 14 zile, în anul 7082 <1574>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 953 (Mitrop. T. Rom., LXV/1). Orig., hîrtie (45×29,5), pecete aplicată. Cu o traducere din 1854.

EDIȚII. Trad. *DIR*, B, 131–132. Facs. *Ibidem*, 533.

¹ Loc. rupt.

² Omis.

† Многостію божію, Іу Алѣксандръ воєвода и господинь вѣсон земан Ъгро-
владѣнскон, синъ великаго и прѣдобраго Мирчѣ воєводѣ и вѣнскѣ Мирчѣ воєводѣ.
Дават господство ми сіе повеленіе господства ми сѣсг господства ми, Мокшев
прѣкълѣб, шт варош господства ми шт Ренник и сѣс синовеи си, еанко мѣ Богъ
припѣстити, іакоже да мѣ ест село Ма... 8 сѣдство Дол Жна, дел Радѣлше лѣгѣ-
фет шт Дрѣгоецин, дел вѣса Радѣл лѣгѣфет и жѣпан Ъдріше постелник, вѣре
коланко се хокет изѣврати шт по вѣсѣдѣ, сѣ вѣсем хота<ром, понеже> га ест
зложна Радѣл логофет и жѣпан Ъдріше постелник и помнловали га сѣт шт ниחנו
добром коле нзраді вернѣ сѣсжѣѣ еже имѣ ест вил послѣжна.

Сего раді ... Мокшев прѣкълѣб, іакоже да мѣ ест вше речено село вѣ
шчинѣ и вѣ шѣлѣѣ, емѣ и синовом емѣ и вѣнѣчетом и прѣвѣнѣчетом емѣ и >

ИИ ШТ КОГОЖЕ НЕПОТЬ <КНОВЕНО, ПО ШРИЗМО ГОСПОДСТВА МИ>. И ПРИНОШЕ СЕ И КНИГ РАДУЛОВ ЛВГВФЕТ, ПОЧТО ЕСТ БИЛ СЪТВОРИЛ И СЪ ЗАКЛИНАНІЕ ПРЕД ГОСПОДСТВА МИ, КАКО КОН СЕ ХОКЕТ ПОКЪСНИТИ РАЗОРНИТИ ТЪКМЕЖЪ ИХЪ, ДА ЕСТ ПРОК<ЛЕТ>.

<СЕЖЕ> СВЕДЕТЕЛІЕ ПОСТАВЛѢМ ГОСПОДСТВА МИ, ПОЧТЕННИ ПРАВИТЕЛИ ГОСПОДСТВА МИ: ЖЪПАН ДОБРОМИР БИВШЕ ВЕЛИКИ БАН КРАЛЕВСКИ И ЖЪПАН ДРАГОМИР ВЕЛИКИ ДВОРНИК И ЖЪПАН ИВАШКО ВЕЛИКИ ЛВГВФЕТ И СТАН СПАТАР И ДЪМИТРОЪ ВИСТІАР И МИТРЕ КОМИС И БАДЪ СТОЛНИК И ГОНЦЕ ПАХАРНИК И ЖЪПАН СТОЛНИЦА ВЕЛИКИ ПОСТЕЛНИК. ИСПРАВНИК, ЖЪПАН ДОБРОМИР БИВШЕ ВЕЛИКИ БАН КРАЛЕВСКИ.

И азъ, Перинка, еже писахъ въ столин градъ Бѣскрецинъ, шт ѿдама текъща лета, въ летъ хъзпк, мѣсець генаріе ѿ днѣ.

† Іу Александръ воевода, милостію божіа, господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod și nepotul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele, Mocșa pircălab din orașul domniei mele din Rîmnice și cu fiii săi, cîți îi va lăsa Dumnezeu, ca să-i fie satul Ma... în județul Dolj, partea lui Radul logofăt din Drăgoești, toată partea lui Radul logofăt și a jupanului Udriște postelnic, oricît se va alege, de pretutindeni, cu tot hotarul, <pentru că> l-au așezat Radul logofăt și jupan Udriște postelnic și l-au miluit de a lor bunăvoie pentru credincioasă slujbă ce le-a slujit.

De aceea... lui Mocșa pircălab, ca să-i fie mai sus-zisul sat de ocină și de ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților <lui și> de nimeni neatins, <după porunca domniei mele>. Și au adus înaintea domniei mele și cartea lui Radul logofăt, pe care a făcut-o și cu blestem, ca cine va încerca să strice întocmirea lor, să fie blestemat.

<Іатă> martori punem domnia mea, cinstiții dregători ai domniei mele: jupan Dobromir fost mare ban al Craiovei și jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Mitrea comis și Badea stolnic și Gonța paharnic și jupan Stoichiță mare postelnic. Ispravnic, jupan Dobromir fost mare ban al Craiovei.

Și eu, Perinca, care am scris în cetatea de scaun București, de la Adam cursul anilor, în anul 7082 <1574>, luna ianuarie 15 zile.

† Io Alexandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 954 (Ep. Argeș, LXIX/1). Orig., perg. (22,5×35,5), rupt, pecete timbrată. Cu o traducere din 1912.

EDIȚII. Trad. DIR, B, 133.

† Милостію божію, Іу Александръ воевод и господинь въсен земли Уггровлаѿинскон, синъ великаго и предобраго Мирчек воевод, синъ Мнѿнек воевод. Дават господство ми сѣ повеленіе господства ми Бланкзлов логофет и брат си, Мнѿнек и със синове, елици Богъ даст, якоже да им сѣт село на име Нѣпрѣтенін въси, съ вѣсом хотаром и снлицн Мѣчешаном и Бозіаншм и планинѣа глаголемн Іверѣа весъ и Рѣшорѣа вес по шербъшіе Слѣникзлшн и по Слемѣ Корвилор дорн оу плаю и дорн оу Полин Кошек и със Планин Хотногѣв. Понеже права вчине и дѣдине и покъпена шт дед им, Пѣтрѣ постелникѣа, шт на Бѣркѣ и шт

на Бонка, за 5 флоринци, и един кѣфтан и една чоух ѿт Зршененков, ешеже при дѣни поконномъ Басараб воевод Старагв.

И потом, Бланкѣла логофѣтъла, синѣ Мнхнев прѣкѣлаб, ѿн ест нмал сѣпреніе предъ господства ми радн село Нѣпрѣтенин сѣс Шефан и сѣс Бран ѿт Рѣзѣени и сѣс ннхном братіе ѿт Черешани. Таже сице сѣт сѣпреан Шефан и Бран и сѣс четом нм, како сѣт би дедннѣ нм село Нѣпрѣтенин. И оу тем, господство ми гледах и сѣднх, по правдѣ и по закон, сѣс всеми чѣститими правнтеліе господства ми и истинствовахъ господство ми како ест би више реченѣ село Нѣпрѣтенин дедннѣ Бланкѣла н логофѣтъла и брат си, Мнхнев и покѣпенѣ ѿт дед нм, Пѣтрѣ постелник, ешеже въ дѣни Басараб воевод Старагв. И Шефан и Бранѣ и сѣс четом нм, ѿни ни еднѣ работ не сѣт нмалн сѣс село Нѣпрѣтенин више реченѣ, нѣ ѿстал Шефан и Бран и сѣс вѣсам четом нм ѿт закон ѿт предъ господства ми ешеже 8 двое кратн.

Сего радн, дадохъ и господство ми Бланкѣлов логофѣт и бѣат си, Мнхнев ѿкоже да нм сѣт ѿчинѣ въ ѿхабѣ, нм и синовом нмѣт и кнѣском и превнѣчитом нм и не ѿт когоже непоколебнмо, порнзмо господства ми.

Сеже и сведетеліе поставлаемъ господство ми: жѣпан Драгомнр велъ дворник и жѣпан Икашко велъ логофет и Бадѣ столник и Мнтрѣ комнс и Гонцѣ пѣхарник и жѣпан Стокннца постелник. Исправник, Драгомнр велъ дворник.

Пнс мѣсеца генаріе кѣ дѣни. Яз, Грозав, исписахъ въ дннѣ градѣ Бѣкѣрецин.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Vlaicul logofăt și fratelui său, Mihnea și cu fiii, cîți Dumnezeu le va da, ca să le fie satul anume Năpîrtenii toți, cu tot hotarul și seliștele Măceșanilor și Bozianilor și muntele numit Iazerul tot și Riușorul tot pe obirșia Slănicului și pe Culmea Corbilor pînă la plai și pînă la Poiana Coșei și cu Muntele lui Hotnogă. Pentru că < sint > ocine drepte și dedină și cumpărate de moșul lor, Pătru postelnic, de la Bîrcă și de la Voica, pentru 200 florinți și un caftan și un conțeș de urșinic, încă în zilele răposatului Basarab voievod cel Bătrîn.

Iar după aceea, Vlaicul logofăt, fiul lui Mihnea pîrcălăb, el a avut pîră înaintea domniei mele pentru satul Năpîrteni cu Ștefan și cu Bran din Răușeni și cu frații lor din Cereșani. Însă așa au pîrit Ștefan și Bran și cu ceata lor, că satul Năpîrteni a fost dedina lor. Iar întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate și după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am adevărit domnia mea că a fost mai sus-zisul sat Năpîrteni dedina lui Vlaicul logofăt și a fratelui său, Mihnea și cumpărat de moșul lor, Pătru postelnic, încă în zilele lui Basarab voievod cel Bătrîn. Iar Ștefan și Bran și cu ceata lor, ei nici o treabă n-au avut cu satul Năpîrteni mai sus-zis, ci au rămas Ștefan și Bran și cu toată ceata lor de lege dinaintea domniei mele încă de două ori.

De aceea, am dat și domnia mea lui Vlaicul logofăt și fratelui său, Mihnea, ca să le fie ocină de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Badea stolnic și Mitrea comis și Gonțea paharnic și jupan Stoichiță postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Scris lunə ianuarie 22 zile. Eu, Grozav, am scris în minunatul oraș București, < anul 7082 >¹ < 1574 >.

¹ Văleatul, după traduceri din mss. 479 și 710.

169

1574 (7082) ianuarie 24, București

† Милостію божією, Іу ІлєѣандрѸ воєвода н господинѸ въсое землє Уггрово-владѣнское, синѸ велнкаго н прѣдобраго Мирчев воєводѸ, синѸ Мнѣнев воєводѸ. Дават господство ми сію повелєнне господства ми НѣгѸлов н сѸс синове си, ѡкоже да мѸ ест вчинѸ Ѹ Бѣркѣнеци, понеже ест побратн Станчюл по НѣгѸл, лащєхѸ си, по неговє вчинѸ, да бѣдєше двє брати, а НѣгѸл, ви ест побратн по Станчюл, пастѣрѸк си, по неговє комате, по вѣсе, по скоти н по вниград, ѡкоже да сѸт двє брати нераздѣлєни над вчинѸ н над сєє.

Іа потом, Нѣгослав н Стан, ви ест покѸпнл штѸна Бѣда н шт брат єго, Банко, негов дел за вчинѸ, вѣса, вєрє єлнкє сє хѸтет избрати шт посєвдє, шт поля н шт вод н шт шѸм н шт село, за Ѹр аспри готовн. Н продад Бѣда н брат єго, Банко, за негов добром волю н сѸс знаніє вѣсем мєгншом шт гор н шт дол н шт прєд господства ми.

Сєго радї, дадох н господство ми НѣгѸлов н Станчюлов, ѡкоже да мѸ ест вѣ вчинѸ н вѣ шѸдєѸ, емѸ н ним н синовєм нм н вноком н прѣвнѸчетом нм н нн шт когєже непоколѣбнмо, порнзмо господства ми.

Сєжє н сєдєтелн поставлѣем господства ми: жѸпан Драгомнр вєлнкн дворник н жѸпан Івашко вєлнкн лѸгѸфєт н Стан вєл спатар н ДѸмитрѸ вєл внстїар н Мнтрѣ вєл кѸѸмнє н Бадѣ вєл столннк н Гонцѣ вєл пєхарник н жѸпан Стопка вєлнкн постєланк. Исправник, Драгомнр вєлнкн дворник.

Пнс аз, Стопан, єжє начрѣтахъ вѣ град БѣкѸреци, мѣсєца генарїє кѢ дѣни, вѣ лѣт хзпв.

† Іу ІлєѣандрѸ вѣвєвда, милостію божією, господинѸ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Neagul și cu fiii săi, ca să-i fie ocină în Bărcănești, pentru că a înfrățit Stanciul pe Neagul, tatăl său vitreg, peste ocina sa, ca să fie doi frați, iar Neagul, el a înfrățit pe Stanciul, fiul său vitreg, peste averile lui, peste toate, peste vite și peste vie, ca să fie doi frați nedespărțiți peste ocină și peste toate.

Iar după aceea, Neagoslav și Stan, ei au cumpărat de la Băda și de la fratele lui, Baico, partea lor de ocină, toată, oricât se va alege de pretutindeni, din câmp și din apă și din pădure și din sat, pentru 700 aspri gata. Și au vindut Băda și fratele lui, Baico, de a lor bunăvoie și cu știrea tuturor megieșilor din sus și din jos și dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea lui Neagul și lui Stanciul, ca să le fie de ocină și de ohabă, lui și lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan mare spătar și Dumitru mare vistier și

Mitrea mare comis și Badea mare stolnic și Gonțea mare paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

Am scris eu, Stoian, care am scris în cetatea București, luna ianuarie 24 zile, în anul 7082 (1574).

† Io Alexandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Muzeul de istorie al R.S.R., nr. 141 689. Orig., hîrtie (31,5×21), pecete aplicată, căzută. Traducere din 1818 la Arh. St. Buc., Doc. ist., MDCLV/16.

170

1574 (7082) februarie 13, București

† Мноостію кожію, Іу Ілѣѣандрѣ воєвода и господинѣ въ сон земле Угггров-владхинское, синѣ велнкаго и прѣдобраго Іу Мирча воєвода, синѣ Мнхнѣ воєвода. Дават господство ми сію повеленію господства ми <Бо>¹Дев със четом си и Бадев със четом си и Станов със четом си и Ѡдолѣнов със четом си и Стонкѣв Грѣлшов със четом си, іакоже да им ест село Мѣрѣска въсах, със въсем хотаром, занеже им ест стѣра и права вчинѣ и дѣдинѣ.

И потом, Бодѣ със четом си и Бадѣ със четом си и Стан със четом си и Ѡдолѣн със четом си и Стонка Грѣлш със четом си, вни сѣт имали преніе прѣд господства ми със калѣгеріи вт свѣтомѣ монастыр глаголемн Козіа, раді ѣ хотар. И сице прѣше калѣгеріи како да приселна хотарѣ. И ѣ тем, господство ми гледах и сѣдих, по правдѣ и по закон, със въсем почтеними правителю господства ми и дадох господство ми Бодев със четом си и Бадев със четом си и Станов със четом си и Ѡдолѣнов със четом си и Стонкѣв със четом си ѣи волѣри и хотарник слѣг господства ми, Строе армаш, тере сѣт ходили и хотарисали и поставили ест хотарѣ: вт врѣх мѣгѣрѣв дорн врѣх дѣлѣлов и вт врѣх дѣлѣлов дорн врѣх Рѣнкѣлов, вт врѣхѣл Рѣнкѣлов, по слѣме, дорн врѣх Комаринчелов и вт врѣх Комаринчелов, по слѣме, до врѣх Кѣжеѣв и дорн врѣх Лѣкшорѣлов и вт до врѣх Лѣкшорѣлов до врѣхѣл Мѣзѣранлов и до малѣл Пѣлтинѣлѣлов и до вѣрѣшіа Морѣиѣцев и до врѣхѣл Грохотѣлов и до Пѣкѣра и до врѣхѣл Поенев и до врѣх Рѣнѣроашев, таже по плаю до Уста Пѣлюлов.

И пак се стакми Стан Горѣн със брат его, Дрѣгою, тере ест дал Стан Горѣн Дрѣгоюв место за винограду а Дрѣгою даде Станов Горѣнов место за кѣке.

И пак се стакми Бадѣ и Лѣвтѣ със Стан Горѣн, тере ест дал Бадѣ и Лѣвтѣ Станов Горѣн место за кѣке, а Стан Горѣн даде Бадев и Лѣвтѣв место за винограду.

И пак покѣпи Бладѣ<л>¹ ѣ нив вт Стѣніа, за ѣи аспри, на фацѣ.²

<И пак покѣпи Ѡпрѣ место за>¹ кѣке вт Бладѣл, за мѣ <аспри>¹.

Сего раді, дадох и господство ми Бодев със четом си и Бадев със четом си и Станов със четом си и Ѡдолѣнов със четом си и Стонкѣв Грѣлш със четом си, іакоже да им ест вчинѣ, вхладѣѣ, им и синоним им, вѣском им и прѣвнѣчетом и и не вт когоже непоколѣбнѣмо, по реч господства ми.

Сеже и сведетеліе поставѣлем господство ми: жѣпан Добромір вѣвше велнкн бан Кралевски и жѣпан Драгомір велнкн дворник и жѣпан Івашко велнкн лѣгѣфет и Стан спатар и Дѣмитрѣ вѣстѣар и Митрѣ комис и Бадѣ столник и Гонцѣ пѣхарник и жѣпан Стонкѣца велнкн постелник. И исправник, Добромір вѣвше велнкн бан Кралевски.

Пис аз, Бладѣл граматнк, въ днѣни граду Бѣкѣрѣци, мѣсеѣа фѣврѣаріе гѣ дѣни, въ лѣт хѣпѣ.

† Іу Ілѣѣандрѣ воєвода, мноостію кожію, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Io Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui <Bo>¹dea cu ceata sa și lui Badea cu ceata sa și lui Stan cu ceata sa și lui Odolean cu ceata sa și lui Stoica Gîrluș cu ceata sa, ca să le fie satul Muereasca tot, cu tot hotarul, pentru că le este veche și dreaptă ocină și dedină:

Și după aceea, Bodea cu ceata sa și Badea cu ceata sa și Stan cu ceata sa și Odolean cu ceata sa și Stoica Gîrluș cu ceata sa, ei au avut piră înaintea domniei mele, cu călugării de la sfânta mănăstire numită Cozia, pentru 1 hotar. Și așa au pîrit călugării ca să mute hotarul. Și întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate și după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am dat domnia mea lui Bodea cu ceata sa și lui Badea cu ceata sa și lui Stan cu ceata sa și lui Odolean cu ceata sa și lui Stoica cu ceata sa 12 boieri și hotarnic sluga domniei mele, Stroe armaș, de au umblat și au hotărnicit și au așezat hotarul: din virful măgurii pînă în virful dealului și din virful dealului pînă în virful Runcului, din virful Runcului pe culme, pînă în virful Comarnicelor și din virful Comarnicelor, pe culme, pînă în virful Cujbei și pînă în virful Lăcșorului și din virful Lăcșorului pînă în virful Măzăriiului și pînă în malul Păltinetului și pînă în obîrșia Moreștiței și pînă în virful Grohotului și pînă în Șteviră și pînă în virful Poenei și pînă în virful Răpuroașei, apoi pe plai pînă la Gura Plaiului.

Și iar s-a întocmit Stan Gorun cu fratele său, Drăgoiu, de i-a dat Stan Gorun lui Drăgoiu loc de vie, iar Drăgoiu i-a dat lui Stan Gorun loc de casă.

Și iar s-au întocmit Badea și Leaotă cu Stan Gorun, de au dat Badea și Leaotă lui Stan Gorun loc de casă, iar Stan Gorun a dat lui Badea și lui Leaotă loc de vie.

Și iar a cumpărat Vladul 1 ogor de la Stăniia, pentru 15 aspri, la Față².

<Și iar a cumpărat Oprea loc de>¹ casă de la Vladul, pentru 40 <aspri>¹.

De aceea, am dat și domnia mea lui Bodea cu ceata sa și lui Badea cu ceata sa și lui Stan cu ceata sa și lui Odolean cu ceata sa și lui Stoica Gîrluș cu ceata sa, ca să le fie ocină, ohabă, lor și fiilor lor, nepoților lor și strănepoților și și de nimeni neclintit, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Dobromir fost mare ban al Craiovei și jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Mitrea comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și jupan Stoichiță mare postelnic. Și ispravnic, Dobromir fost mare ban al Craiovei.

Am scris eu, Vladul grămătic, în minunata cetate București, luna februarie 13 zile, în anul 7082 <1574>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 955 (Ep. Rîmnic, LVII/1). Orig., hîrtie(42,5×29,5), pecete aplicată. Cu o traducere din sec. al XVIII-lea, după care s-au făcut completările.

EDIȚII. Trad. *DIR*, B, 133–134.

¹ Loc rupt.

² Lectură nesigură; în traducerea veche: „fagi“.

Милостію божію, Іу Ілѣандрѣ воєводѣ и господинѣ въсен земли Угровла-хінскіи, синѣ великаго и предобраго Мирѣ воєводѣ, синѣ Мирѣ воєводѣ. Давѣтъ господство ми сіе повеленіе господства ми слѣг господства ми, Кодрек логофѣтъ и жителницемъ емѣ, Інкѣн и Исѣпѣ със братіемъ си и съ нѣхнн синови, елица нмъ Богѣ даст; іакоже да нмъ ест село вът Пѣркѣрени половинѣ, оу къ Рѣкѣ Госпождевѣ, вът хотарѣ Тресеномъ дорнѣ хотарѣ Мнѣщномѣ вът по въсюде и със бродове вът воденици и вът полю и вът горѣ и вът по въсон хотарѣ, половинѣ, понеже ест више речеными слѣзе господства ми стара и права вчннѣ и дѣдннеа.

И потомъ, слѣзе господства ми, Кодрѣ лугвѣфѣтъ и Исѣп със братіемъ си, вни нмашіе преніе предъ господства ми, със Борчѣ и със Бладѣла¹. И сице преше вни предъ господства ми по Кодрѣ лугвѣфѣтъ и по Исѣп със братіемъ си, како ест сіе село Пѣркѣрени въс нмъ за дедннѣ и Кодрѣ лугвѣфѣтъ със братіемъ си не нматъ ни една метѣхъ. И изваднши Бладѣла и Борчѣ некое книги лѣжелнне предъ господства ми, книгъ Данъ воєводѣ и книгъ Радѣла воєводѣ. И еше Борчѣ и Бладѣла, вни сами рекоше предъ господства ми како не сѣтъ держали вни никогдаже на единъ господарѣтъ вът къда ест Блѣшка Земля. И ѣ темъ, господство ми глѣдахъ и сѣднхъ, по правдѣ и по законѣ. със въсемн чистителнми правителнми господства ми и початохъ господство ми книгн господарнмъ старемъ, Кодрек лугвѣфѣтъ и братіемъ емѣ и книгъ поконномѣ Бладѣла воєводѣ Цѣпеш и книгъ поконномѣ Басарабъ воєводѣ Старого. И видѣхъ и истинствовахъ и шѣрѣталъ велма добре како ест слѣземъ господства ми, Кодрек лугвѣфѣтъ и братіемъ емѣ, вът сіе село половинѣ, за дѣдннѣ вът дѣдн и вът предѣдн нмъ непоколебннѣ, вът къда ест Блѣшка ест Земля. И всташа Бладѣла вът зла срамѣтъ вът законѣтъ вът предъ господства ми.

Темъ радн, дадохъ и господство ми слѣземъ господства ми, Кодрѣ лугвѣфѣтъ и братіемъ си, іакоже да нмъ ест вът село Пѣркѣрени половинѣ, въ вчннѣ и въ шѣбѣ, нмъ, синовомъ нмъ и внѣкомъ и прѣвнѣчнѣтъ и не вът когоже непоколебннѣ, порнзѣмъ господства ми.

Сеже и свѣдѣтелнми поставѣлемъ господство ми: жѣпанъ Добромнръ внѣ велѣбанъ Кралевскн и жѣпанъ Драгомнръ велъ дворннкъ и жѣпанъ Нѣашкѣ велъ логофѣтъ и Станъ спатаръ и Дѣмнтрѣ внѣстїаръ и Мнѣтрѣ комнѣ и Бадѣ столннкъ и Гонцѣ велъ пѣхарннкъ и жѣпанъ Стонка велъ постѣлннкъ. Шн исправннкъ, велъ дворннкъ.

И азъ, Пѣтрѣ, еже написѣхъ със скорое въ днѣвн градѣ Бѣскѣрѣци, мѣсеца фе-врѣарїе нї дѣвн, лѣтъ хѣлпѣ.

Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele, Codrea logofăt și jitelniței sale, Anca, și lui Isup cu frații săi și cu fiii săi, cîți Dumnezeu le va da, ca să le fie satul Purcăreni jumătate, de la Rîul Doamnei, din hotarul Tirsenilor pînă în hotarul Miceștilor de peste tot și cu vadurile de moară și din cîmp și din munte și de peste tot hotarul jumătate, pentru că sînt ale slugilor mai sus-zise ale domniei mele, veche și dreaptă ocină și dedină.

Iar după aceea, slugile domniei mele, Codrea logofăt și Isup cu frații lor, ei au avut pîră înaintea domniei mele cu Borcea și cu Vladul¹. Și așa pîrau ei înaintea domniei mele pe Codrea logofăt și pe Isup cu frații săi, că acest sat Purcărenii este tot al lor de moștenire, iar Codrea logofăt cu frații săi nu au niciun amestec. Și au scos Vladul și Borcea niște cărți mincinoase înaintea domniei mele, cartea lui Dan voievod și cartea lui Radul voievod. Și încă

Borcea și Vladul, ei singuri au spus înaintea domniei mele că n-au ținut ei niciodată de la vreun domn de cînd este Țara Românească. Iar întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate și după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele. Și am citit domnia mea cărțile domnilor bătrîni, ale lui Codrea logofăt și ale fraților lui și cartea răposatului Vladul voievod Țepeș și cartea răposatului Basarab voievod cel Bătrîn. Și am văzut și am adevărit și am aflat foarte bine că este al slugilor domniei mele, al lui Codrea logofăt și al fraților săi jumătate din acest sat, de moștenire din moși strămoși, al lor neclintit, de cînd era Țara Românească. Și a rămas Vladul de lege cu rea rușine, dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea slugilor domniei mele, Codrea logofăt și fraților săi, ca să le fie satul Purcărenii jumătate, de ocină și de ohabă, lor, fiilor lor și nepoților și strănepoților și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Dobromîr fost mare ban al Craiovei și jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Ștan spătar și Dumitru vistier și Mitrea comis și Badea stolnic și Gonțea mare paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Și ispravnic, marele vornic.

Și eu, Pătru, care am scris cu grabă în minunata cetate București, luna februarie 18 zile, anul 7082 <1574>.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Vieroș, nr. 710, f. 805v. Copie slavă; altă copie slavă ibidem, ms. 479, f. 163v—164. Traduceri ibidem mss. 349, f. 63—64, 479, f. 164, 484, f. 77—79 și 710, f. 806.

EDIȚII. Trad. *DIR, B*, 134—135.

¹ Nume corectat în: „РАДАШ“ („Radul“).

172

1574 (7082) aprilie 12, Rimnicu Sărat

† Милостію божією, Іу Ілѣѣандрѣ воєвода н господинѣ въсом землє Зггровлахииское, синѣ велнкаго н прѣдобраго Мнрчек воєводѣ н анепсеѣ Мнхнев воєводѣ. Дават господство ми сію повелѣніє господства ми почтенномѣ правнтелю господства ми, жѣпан Харват велнкн портар, іакоже да мѣ ест вчинѣ ѣ Кълиннеці, негов дел въса, варе елнка се хтет нзвраті н вт село н вт полю н вт дѣл н вт водѣ н вт посвѣде, вт по въсом хотар, понеже мѣ ест стара н права вчинѣ н дѣлнѣ, покѣпеніє.

И потом, вше реченѣ почтенѣ правнтелю господства ми, жѣпан Харват велнкн портар, вн даде тѣе вше речена негов дел вт Кълиннеци, въса, варе елнка се хтет нзвраті н вт село н вт поле н вт дѣл н вт водѣ н вт по въсвм, свѣтомѣ монастыр нарицаемн Глѣвѣчов, еже ест храм свѣтоє Благовѣщеніє н ігѣмен вѣ при сіє вѣмє, втцѣ Захаріа, іакоже да бѣде свѣтомѣ монастырѣ скрѣпленіє н жневѣннм въ свѣтоє монастыр томѣ пице. И вше реченѣ правнтелю господства ми, жѣпан Харват велнкн портар > ... <да м>¹ бѣде помѣнѣ н въ вставленіє грѣхвм емѣ, егда господѣ сѣднт на прѣстолѣ славнкоє>¹ царствіє своего н хошет сѣднті правденнці н грѣшннці, комождо по дѣлом его.

И ешеже н заклинніє поставлѣ правнтелю господства ми, жѣпан Харват велнкн портар, како кого хошет раздраті сіє поданіє, бѣде вт снновн емѣ варе вт анепсен емѣ нан бѣде кто, того да бѣде пострамлен на страшнѣм сѣдѣ. И потом, да се знаєт како къда се хошет прѣставнті вше реченѣ правнтелю гос-

подства ми, жъпан Харват велики портар, макар бѣде гдѣ хокет се прѣставиѣ, а калѣгерни шт свѣта монастыр вше речена да его донесит на свѣта монастыр да погребает егѣ ѣ свѣта монастыр, таже сице даде и ѣтакми вше речено правителю господства ми, жъпан Харват велики портар, сам със своимъ изик шт пред господства ми и шт пред вѣснм [правнм]² правителѣм господства ми, шт негов добром волю.

Сего радѣ, дадох и господство ми свѣтомъ монастырѣ томъ, такоже да мѣ ест въ шчинѣ и въ шхабѣ, до скончаніе мира сего.

Сеже и сведетелѣ поставлѣх господство ми: жъпан Добромир вше вел бан и жъпан Драгомир вел дворник и жъпан Івашко вел логѣфет и Стан спатар и Дѣмитрѣ вштіар и Митрѣ комис и Бадѣ столник и Гонцѣ пѣхарник и Стойка вел постелник. Исправник, Драгомир вел дворник.

Пнс Татѣа логѣфет ѣ варош Слани Рибник, егда вна господннѣ наш, Іу Ілеѣандрѣ воєвод шестѣвник въ Молдавска Земле поставлѣтѣ брат господствѣ емѣ, Іу Петрѣ воєвод, внтѣ господарѣ ѣ Молдавска Землю, мѣсеца апрнаіе ѣт днн, в лѣт хѣлѣ.

† Іу Ілеѣандрѣ <квеквда>¹, милостію божію, господннѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod și nepotul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstitului dregător al domniei mele, jupan Harvat mare portar, ca să-i fie ocină în Călinești, partea lui toată, oricit se va alege și din sat și din cîmp și din deal și din apă și de pretutindenii, de peste tot hotarul, pentru că fi este veche și dreaptă ocină și dedină, cumpărătură.

Și apoi, mai sus-zisul cinstitul dregător al domniei mele, jupan Harvat mare portar, el a dat această mai sus-zisă parte a sa din Călinești, toată, oricit se va alege și din sat și din cîmp și din deal și din apă și de peste tot, sfintei mănăstiri numite Glăvăciuv, care este hramul sfintei Bune Vestiri și egumenului din această vreme, părintelui Zaharia, ca să-i fie sfintei mănăstiri întărire și celor ce trăiesc în această sfintă mănăstire de hrană. Iar mai sus-zisului dregător al domniei mele, jupan Harvat mare <portar>...¹ să-i fie pomenire și iertarea păcatelor sale, cînd domnul va ședea pe scaunul slavei împărăției sale și va judeca dreptii și păcătoșii, fiecare după faptele sale.

Și încă și blestem pune dregătorul domniei mele, jupan Harvat mare portar, ca cine va strica această danie, fie dintre fiii lui sau dintre nepoții lui sau fie oricine, acela să fie rușinat la înfricoșata judecată. Iar apoi să se știe cum, cînd va muri mai sus-zisul dregător al domniei mele, jupan Harvat mare portar, măcar unde ar muri, iar călugării de la sfinta mănăstire mai sus-zisă să-l aducă la sfinta mănăstire să-l îngroape în sfinta mănăstire, căci așa a dat și a întocmit mai sus-zisul dregător al domniei mele, jupan Harvat mare portar, singur cu limba lui, dinaintea domniei mele și dinaintea tuturor dregătorilor domniei mele, de a sa bunăvoie.

De aceea, am dat și domnia mea acestei sfinte mănăstiri, ca să-i fie de ocină și de ohabă, pînă la sfirșitul acestei lumi.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Dobromir fost mare ban și jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Mitrea comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și Stoica mare postelnic. Ispravnic, Dragomir mare vornic.

A scris Tatul logofăt în orașul Rimnicu Sărat, cînd a fost domnul nostru, Io Alexandru voєvod plecat în țara Moldovei să pună pe fratele domniei

sale, Io Petru voievod, domn în țara Moldovei, luna aprilie 12 zile, în anul 7082 <1574>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 957 (Glavacioc, VIII/2). Orig., hîrtie (31×21,5), pecete aplicată, căzută. Cu o traducere din 1848; altă traducere ibidem, ms. 223, f. 17.

EDIȚII. Trad. *DIR, B*, 135–136. Facs. *Ibidem*, p. 534.

¹ Loc rupt.

² Cuvînt șters.

173

1574 (7082) mai 13, București

† Милостію божію, Іу Ілїандрѣ воєвода и господинѣ въ сон землє Згггровлахиское, синѣ великаго и прѣдобраго Мирча воєвода, синѣ Михнев воєводѣ. Дават господство ми сію повелѣнію господства ми слѣг господства ми Бланкѣлов със синови си, елицѣ им Богъ даст, іакоже да мѣ ест ѡчинѣ ѡ Тъмъшеци, дел Бадѣк, синѣ Микѣлов, свѣд, варє елика се хтит изєратн ѡт село и ѡт поля и ѡт шѣмѣ и ѡт вѣо>дѣ и ѡт по въсох хотаром и със место за виноград, занєже ѡ <ест> покѣпна ѡт Бадѣ, за ѡн аспри готовн. И продад ю ест ѡн ѡт нїхнѣ добром волю и със ѡзнан>нє въсѣм мєгнїшнм ѡт гор и ѡт здол.

И потом, пакн пок>ѣпн слѣг господства ми еже ест вше писан, Бланкѣл, еднѣ ннѣ ѡ дѣлн поля ѡт старога Лѣска, за ѣ аспри готовн. Ілн да се знаєт: за дълго ѡт село дорн до краище Рѣсточек ѡт. . . . И продад ю ест Лѣска старога за ѡсон добром волю и със ѡзнаннє въсѣм мєгн>шнм.

Сєго радї, дадох и господства ми слѣг господства ми еже ест вше писан Бланкѣлов, іакоже да мѣ ест сію вше именїта ѡчинѣ въ ѡчинѣ и ѡхѣбѣ, им и синовим и вноком и прѣвночетом им и нн ѡт кожде непотъкнѣном, порнзлѣ господства ми.

Єже свѣдѣтелн поставлѣем господства ми: жѣпан Драгомир великн дворннк и жѣпан Ієвашко> великн логофєт и Стан спатар и Бадѣ столннк и Дѣмитрѣ <внстїар>. . . Стопка великн постелннк. Исправннк, Ієвашко великн логѡфєт.

Испнсах аз, Брѣтннѣ граматнк, въ настоли град Бѣкѣрєци, мѣсеца маю гї дѣни, текѣщем лѣтом хЗПѣ.

† Іу Ілїандрѣ вєєвѣда, милостїа божїю, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele Vlaicul cu fiii săi, cîți îi va da Dumnezeu, ca să-i fie ocină în Tămășești, partea lui Badea, fiul lui Micul, toată, oricît se va alege din sat și din cîmp și din pădure și din apă și de peste tot hotarul și cu loc de vie, pentru că <a> cumpărat-o de la Badea, pentru 750 aspri gata. Și i-a vîndut-o el de a lui bunăvoie și cu știrea tuturor megieșilor din sus și din jos.

Iar după aceea, iarăși a cumpărat sluga domniei mele care este mai suscrisă, Vlaicul, un ogor în cîmpul de jos de la Luca cel bătrîn, pentru 100 aspri gata. Însă să se știe: în lungul satului pînă la marginea Răstoacei. . . Și i-a vînduț-o Luca cel bătrîn de a lui bunăvoie și cu știrea tuturor megieșilor.

De aceea, am dat și domnia mea slugii domniei mele care este mai suscrisă, Vlaicul, ca să-i fie această mai sus-numită ocină de ocină și ohabă,

lui și fiilor și nepoților și strănepoților lui și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivaș<co> mare logofăt și Stan spătar și Badea stolnic și Dumitru <vistier>... Stoica mare postelnic. Ispravnic, Ivașco mare logofăt.

Am scris eu, Brătilă grămatic, în cetatea de scaun București, luna mai 13 zile, ani curgători 7082 <1574>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., A.N., MMCMLVII/2. Orig., perg. (20,5×33), rupt, pecete timbrată, căzută.

EDIȚII. Slav și trad. Soveja și Nișcov, *Acte de cancelarie*, 570—571.

174

1574 (7082) mai 25, București

† Многостію божією, Іу Ілєѣандрѣ воєвода и господинь вѣсое землѣ ѿ гроро-лахінское, синь великаго и прѣдобраго Мнрчен воєвода, синь Мнхнев воєвода. Дават господство ми сїе повелѣніе господства ми Къзанов и съ ннх синови емѣ, елицемже хокет Богъ даст, іакоже да мѣ ест вчинѣ шт Чоръші а ннѣ ѿ Пръхавицъ, за широтъ шт Сї ѿже и три пашн и шт длъг за м ѿже, понеже ю покѣпн Къзан шт Бонко, за р аспри готовн. И пак покѣпн Къзан а ннѣ шт Бладул шт там, за нѣ аспри готовн. И пак покѣпн Къзан¹ а ннѣ шт Негоаса, за м аспри готовн. И пак покѣпн Къзан а ннѣ шт Дѣмитрѣ, за нї аспри готовн.

И пак да ест Къзанов вчинѣ шт Дѣщї а ннѣ, занеже га сѣт покѣпн шт Зантѣ, за рї аспри готовн². И пак покѣпн Къзан съ братом си шт селницѣ Цинтев половин, за ѡ аспри готовн. И пак покѣпн Къзан ѣ ннѣ шт Жнтѣ, за ѡ аспри готовн. И пак покѣпн Къзан а ннѣ...³, за л аспри готовн.⁴ И пак покѣпн Къзан а ннѣ шт Станчул, за о аспри готовн. И пак покѣпн Къзан а ннѣ шт Бладул, за л аспри готовн. И пак покѣпн Къзан а ннѣ шт Стонка, за...³ добром воле сїе више писане вчинѣ шт прѣд господства ми и със знанїе вѣсѣм мегниши шт гор и шт дол⁵.

Тем радї и господства ми дадох Къзанов више писан, іакоже да мѣ ест вчинѣ вѣ вхавѣ, емѣ и синови емѣ и внѣком и прѣвнѣчетом емѣ и не шт [не шт] когоже непоколѣбнмо, порнзмо господства ми.

Сеже и сведѣтели поставлѣт господство ми: жѣпан Добромир више велики бан Кралевски и жѣпан Драгомир велики дворник и жѣпан Ивашко велики двгѣт и Мнтрѣ комис и Дѣмитрѣ внстїар и Стан спатар и Бадѣ столник и Гонцѣ пехарник и жѣпан Стонка велики постѣлник. И исправник, Добромир велики бан.

И исписах аз, Івашко граматнк, вѣ днвни град Бѣкѣрщї, мѣсеца маю кѣ днни, вѣ лѣт хзпѣ.

† Іу Ілєѣандрѣ воєвода, многостію божією, господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Căzan și cu fiii săi, cliți îi va da Dumnezeu, ca să-i fie ocina din Ciorăști un ogor, în Pirhavița, în lat de 16 funii și trei pași și în lung de 40 funii, pentru că l-a cumpărat Căzan de la Voico, pentru 100 aspri gata. Și iar a cumpărat Căzan un ogor de la Vladul de acolo, pentru 55 aspri gata. Și iar a cumpărat Căzan¹ un ogor

de la Negoiasa, pentru 40 aspri gata. Și iar a cumpărat Căzan un ogor. de la Dumitru, pentru 53 aspri gata.

Și iar să fie lui Căzan ocina din Dăești 4 ogoare, pentru că le-a cumpărat de la Zantea, pentru 110 aspri gata ². Și iar a cumpărat Căzan cu fratele său jumătate din seliștea lui Țintea, pentru 60 aspri gata. Și iar a cumpărat Căzan două ogoare de la Jitea, pentru 60 aspri gata. Și iar a cumpărat Căzan un ogor . . . ³, pentru 30 aspri gata ⁴. Și iar a cumpărat Căzan un ogor de la Stanciul, pentru 70 aspri gata. Și iar a cumpărat Căzan un ogor de la Vladul, pentru 30 aspri gata. Și iar a cumpărat Căzan un ogor de la Stoica, pentru . . . ⁵ bunăvoie aceste mai sus-scrise ocine dinaintea domniei mele și cu știrea tuturor megieșilor din sus și din jos ⁵.

Pentru aceasta și domnia mea am dat lui Căzan mai sus-scris, ca să-i fie ocină de ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și martori pune domnia mea: jupan Dobromir fost mare băn al Craiovei și jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Mitrea comis și Dumitru vistier și Stan spătar și Badea stolnic și Gonțea paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Și ispravnic, Dobromir mare ban.

Și am scris eu, Ivașco grămătic, în minunata cetate București, luna mai 25 zile, în anul 7082 (1574).

† Io Alexandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 958 (Dintrunlemn, XXIII/1). Orig., perg. (24 × 40,5), pecete timbrată. Cu o traducere din 1859; altă traducere ibidem, ms. 445, f. 83.

EDIȚII. Trad. *DJR, B*, 136–137.

¹ Pasajul: „за нѣ ... Къзан“ („pentru 55... Căzan“), șters cu chinovar.

² Pasajul: „покупилъ ... готови“ („cumpărat... gata“), șters cu chinovar.

³ Loc șters.

⁴ Pasajul: „покупилъ Къзан ... аспри готови“ („cumpărat Căzan ... aspri gata“), șters cu chinovar.

⁵ Pasajul: „а нмѣ ... от дол“ („1 ogor... din jos“), șters cu chinovar.

† Многостією кожю, Іу Иванъандрѣ конвода н господинъ въсон земле Згро-
влахинское, синъ великаго н добраго н поконнаго Мирчев конвода, анепсею Мнхнев
конвода. Дават господства мн сію покеление господства мн Строев н Манев
н Кръчю н Мнхаю със ннх синови, еліци нм Богъ препісстит, такоже да нм
ест учниѣ с Поенч, дел Станев, дъциера Добрев, от посвѣде половинно, понеже
сѣт покѣпна за ѿ аспри. И пак покѣпн Дѣмнѣлѣ н Кончѣ н Тома от Стана
Добрев дрѣга половина, за ѿ аспри готови н със знанне мегнишом. И пак
покѣпн Илане от Бѣна, дъциера Кончев, учнина въсаѣ, по въсѣх хотаром, за ѿ
аспри, от поля н от шом н от вода н от сѣхо н от вода Бѣзъслов дорн от
вода Бѣшчев н от Брѣдишор дорн Предѣл н дорн Сѣха Балѣ. И продадоше
Стана н Бѣна от своил добром волю н със знанне въсѣм мегнишом, от пред
господства мн.

Сего радї н господства мн дадох, икоже да нм ест учниѣ н хѣабѣ, нм
н синовом нм н прѣвночтом нм н не от ко<го>ждѣ непотекновено, по рѣч гос-
подства мн.

И СЕЖЕ СВѢДѢТЕЛН ПОСТАВЛѢЕМ ГОСПОДСТВА МИ: ЖЪПАН ДРАГОМИР ВЕЛНИК
ДВОРНИК И ЖЪПАН НѢГО¹ ВЕЛНИК ЛУГВФЕТ И СТАН ВЕЛ СПАТАР И ДЪМИТРЪ ВЕЛ ВИСТІАР
И МИТРЪ КОМНС И СТОИКИЦА ВЕЛ ПОСТЕЛНИК. ИСПРАВНИК, НѢГОЕ ВЕЛНИК ЛУГВФЕТ.
ПИС ШЕРБАН, МѢСЕЦА ЮНІЕ И ДНИ, ВЪ ЛѢТЪ ХЗПѢ.

† Іw Іланѣандрѣ вшеkwда, мнлостію божію, господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și bunului și răposatului Mircea voievod, nepotul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Stroie și lui Manea și lui Crăciun și lui Mihai cu fiii lor, cîți Dumnezeu le va lăsa, ca să le fie ocină în Poeni, partea Stanei, fiica lui Dobre, de pretutindeni jumătate, pentru că au cumpărat cu 400 aspri. Și iar a cumpărat Dumitru și Voicea și Toma de la Stana a lui Dobre cealaltă jumătate, cu 500 aspri gata și cu știrea megieșilor. Și iar a cumpărat Ilie de la Buna, fiica lui Voicea, cu 650 aspri, ocina toată, pe toate hotarele, din cîmp și din pădure și din apă și din uscat și din apa Buzăului pînă în apa Bîscei și de la Brădișor pînă la Predeal și pînă în Valea Seacă. Și au vîndut Stana și Buna de a lor bunăvoie și cu știrea tuturor megieșilor, dinaintea domniei mele.

De aceea și domnia mea am dat, ca să le fie ocină și ohabă, lor și fiilor lor și strănepoților lor și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Neagoe¹ mare logofăt și Stan mare spătar și Dumitru mare vistier și Mitrea comis și Stoichiță mare postelnic. Ispravnic, Neagoe mare logofăt.

A scris Șerban, luna iunie 8 zile, în anul 7082 <1574>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc. ist., CVIII/11. Orig., perg. (35×26), pecete timbrată. Copie slavă și traducere din 1902 ibidem, ms. 1 232, f. 171—172.
EDIȚII. Trad. *DIR, B*, 137—138.

¹ În acest timp mare logofăt este Ivașco.

În numele Tatălui și al Fiului și al Duhului Sfint, Troița una fiind nedăspărțită în véci, amin.

Să să știe că am cumpărat eu, jupan Stepan vel clucer loc pentru vii în Smerdeșteț de la Ivan i de la Drăghiciu i de la Dumbravă i de la Stanciul i de la Banghiia i de la Micrul în lung 255 de pași mari, în lat 210 pași mari, drept bani 1 500 gata. Și au vîndut mai sus-numiții oameni de a sa bunăvoie, cu știrea tuturor megiașilor din sus și din jos.

După acéia, jupan Stepan vel cliucer am dat și am închinat sfintei și dumnezeestii mănăstiri carele să chiiamă Coșuna, hramul sfintului și făcătorului de minuni Nicolae Mirilicheischii, ca să-m fie pomenire în véci și întărire în veacul cel viitoriu.

Și cine să va ispiti a strica această pomană a mea și va vrea să ia de la sfinta mănăstire sau vie sau holdă sau livade sau altcevaș, fără-devoie și fără-dreptate, acel om să fie proclețit și anathema de la domnul Dumnezeu cela ce au făcut ceriul și pămîntul și a 318 sfinți părinți, carele au fost la Nicheia

și sfinții 4 evangheliști și să fie cu Iuda și cu Ariia legat și cei ce au răstignit pe Hristos domnul nostru.

Іаѣа și мѣртупіи пуіу: от Hurezи, Mihnea, от Gabrov, Marco, от Crețești, Hamza, от Craiova, Pîrvul, от Gîrlești, Șarban i Cîrstiian i Vilcul.

Și am scris, eu, Stan logofăt, iunie 20 dni, 7082 <1574>.

Arh. St. Buc., Condicta m-rii Bucovăju, nr. 722, f. 103. Traducere.
EDIȚII. DIR, B, 139—140.

177

1574 (7082) iunie 20, București

† Милостію божією, Іу АліѣандрѸ воєвода и господињь вѣсое земле Угровлахінское, синѣ велнкаго и добраго Мирча воєвода, вишкѸ Михнєв воєводѸ. Дават господство ми сїю повѣленіє господства ми слѣг господства ми, ТатѸлаве лугвфет и жѸпаницѸ емѸ Капаѣ¹, дѣщєра БарєѸлаве дворник и сѣс синовн си, елицїм БогѸ даст, іакоже да им ест села, на име Піетрошанин вѣсн, сѣс вѣс хотар и Нєгоєщїн и дел шт Бѣтнєщн, еанка ест дел вишкѸ си Станчюлаве постелинк и ацигани, на име: Баднича и Калїа и Голчѣ и сѣс братїам си и сѣс челѣдї си, понеже им сѣт старє и праве комати и дѣднє.

Іа потом, ТатѸла лугвфет и жѸпаница єго, Капаѣ имашє прѸ пред господства ми сѣс жѸпаница Марїа. И тако прѣше жѸпаница Марїа како ест бїу дрѣжала єдин вишкѸ ТатѸлаве лугвфет и жѸпаницѸ емѸ Каплев, на име Балаѣ пєхарник, тєрє мѸ ест бнш мѸж. Таже Ѹ тем, жѸпаница Марїа просн сїє више речєнѸ села и ацигани, како да єх дрѣжит да се прихранит сѣ неїа при живєт єн, докле хокєт бити жива; а по сѣмрѣтѣ єн, да дрѣжет и да шєладѣет ТатѸла лугвфет и жѸпаница емѸ, Капаѣ, тѣх више речєнн села и ацигани. Таже Ѹ тем, господство ми глєдах и сѣднх, по правдѸ и по закон, сѣс вѣсн чѣститими правитєли господства ми и сицє дадох и господство ми жѸпаницєв Марїєв, како да дрѣжит жѸпаница Марїє тѣх више речєнн села и ацигани, да се прихранит докле хокєт бити жива; а по сѣмрѣтѣ єн, ни инкто мєтѣх да не имат сѣс тѣх више речєнн села и ацигани, тѣчїю ТатѸла лугвфет и жѸпаница єго, Капаѣ и сѣс синовн си, понеже им сѣт старє и праве коматє и дѣдїнє шт по тѣстѸ си, БарєѸла дворник и по вишкѸ си, Станчюл постелинк.

Тєм радї, дадох и господство ми ТатѸлаве лугвфет и жѸпаницѸ емѸ, Каплев, іакоже да им сѣт сїє више речєнн села и ацигани вѣ шчинн и вѣ шхаєѸ, им и синовим им и вишком и прѣвчншчєтом и не шт когоже непоколѣбнємо, порнзємо господства ми.

Сєжє шєо и сѣдѣтєлїє поставнх господство ми: жѸпан Драгомир вел дворник и жѸпан Ієашко вел лугвфет и Стан спатар и ДєсмитрѸ вистїар и Митрѣ комис и Бадѣ столинк и Гонцѣ пєхарник и Стонка вел постелинк. И исправник, жѸпан Ієашко вел лугвфет.

И аз, Богдан, писах вѣ столин Ѹ граду Бїшкєрєщн, мѣсєца юнїє к̄ дѣни, в лѣт хѣпк.

† Іу АліѣандрѸ воєвода, милостію божією, господињь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și bunului Mircea voievod, nepotul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele, Tatul logofăt și jupaniței sale, Caplea¹, fiica lui Barbul vornic și cu fiii săi,

cîți îi va da Dumnezeu, ca să le fie satele anume: Pietroșanii toți, cu tot hotarul și Negoștii și parte din Bătiești, cît este partea unchiului său, Stanciul postelnic și țigani, anume: Badincea și Calia și Golcea și cu frații săi și cu sălașele lor, pentru că le sint vechi și drepte averi și dedine.

Iar după aceea, Tatul logofăt și jupanița lui, Caplea, au avut piră înaintea domniei mele cu jupanița Maria. Și așa a pîrit jupanița Maria că a ținut pe un unchi al lui Tatul logofăt și al jupaniței sale, Caplea, anume Balea paharnic, care i-a fost bărbat. Apoi întru aceasta, jupanița Maria a cerut aceste mai sus-zise sate și țigani, ca să le țină, să se hrănească din ele în timpul vieții ei, pînă ce va fi vie; iar după moartea ei, să țină și să stăpinească Tatul logofăt și jupanița lui, Caplea, aceste mai sus-zise sate și țigani. Astfel întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate și după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și astfel am dat și domnia mea jupaniței Maria, ca să țină jupanița Maria aceste mai sus-zise sate și țigani, să se hrănească cît va fi vie; iar după moartea ei, nimeni altul să nu aibă amestec cu aceste mai sus-zise sate și țigani, numai Tatul logofăt și jupanița lui, Caplea și cu fiii lor, pentru că le sint vechi și drepte averi și dedine de la socrul lor, Barbul vornic și de la unchiul lor, Stanciul postelnic.

Pentru aceasta, am dat și domnia mea lui Tatul logofăt și jupaniței sale, Caplea, ca să le fie aceste mai sus-zise sate și țigani de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată dar și martori am pus domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Mitrea comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și Stoica mare postelnic. Și ispravnic, jupan Ivașco mare logofăt.

Și eu, Bogdan, am scris în cetatea de scaun București, luna iunie 20 zile, în anul 7082 <1574>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc. ist., CCXCIX/168. Orig., hirtie (31×21,5), pecete aplicată, căzută.

EDIȚII. Trad. *DIR, B*, 138—139.

¹ Scris deasupra, cu altă cerneală.

178

1574 (7082) iulie 1, București

† Милостію божію, Іу Алиѣандру воєвода и господинъ вѣсон земли Сѣргієвоуладхинское, синъ великаго и прѣдобраго Мирча воєвода, синъ Михнев воєвода. Дават господства ми сію повелѣніе господства ми волѣрим господства ми, жѣпан Дръгич и Ѣдрище бани и сѣс синови си, елици им Богъ даст, такоже да им ест село Криковѣннн, вѣси, сѣс вѣсѣм хотарѣм, занеже им ест стара и прака вчинъ и дѣднъ.

И потом, нмаан сѣт прѣніе пред господства ми сѣс жѣпаница Нѣкша вт Чочани и сѣс чет им и сѣс Моцѣ и сѣс Бадѣ вт Рѣшчори и сѣс чет им и сѣс Иван вт Кѣлинеци и сѣс чет емъ, радї село Криковѣннн. И сице прѣше Нѣкша сѣс чет ен пред господства ми како им сѣт село Криковѣннн дѣднъ им. И с тем, господства ми гледаѣ и сѣднѣ, по правдѣ и по законѣ, сѣс вѣси чѣститими правителе господства ми и видѣѣ господства ми еще и кннѣ шним господари стари вт прѣжде врѣме, како им сѣт село Криковѣннн дѣднъ волѣрим господства

МН ВШЕ ПИСАНА. Я С ТЕМ, ГОСПОДСТВА МН ЕЩЕ НѢСТ УСТАВНА ПО ТѢХ КНИГЕ, НШ Ю
ЕСТ ДАА ЖШПАНИЦЕВ НѢКШЕВ Н ЧЕТ ЕН ВШЕ ПИСАНА ЗАКВН, БѢ БОЛѢРН, ДА ЗАКЛЕТ
КАКО МН СѢСТ ТОГО СЕЛО ДѢДІНШ, НѢСТ ВНА ДѢДІНШ БОЛѢРОМ УТ ШЪРЦІНѢНИ. Я
ВНИ НАКАКОЖЕ НЕ ВЪЗМОГОЖЕ ДА СЕ ПРИФДТИТ УТ ЗАКОН УТ ПРЕД ГОСПОДСТВА МН,
НШ УСТАШЕ ЖШПАНИЦА НѢКША Н СЪС ЧЕТ ЕН УТ ЗАКВН УТ ПРЕД ГОСПОДСТВА МН, КАКО
ВЕКЕ МѢТѢХШ ДА НЕ ИМАТ СЪС СЕЛО КРНКОВѢНІН.

СЕГО РАДІ, ДАДОХ Н ГОСПОДСТВА МН БОЛѢРМ ГОСПОДСТВА МН ВШЕ <П>ИСАНА,
ЛКОЖЕ ДА МН СѢСТ ВЪ ШЧНШ МН Н ШУАВШ, <МН>¹ Н СШНОВОМ МН Н ВШКОМ Н ПРѢВНШ-
ЧЕТОМ Н НЕ УТ КОГОЖЕ НЕПОКОЛѢВНОМО, ПО РЕЧ ГОСПОДСТВА МН.

СЕЖЕ СВѢДѢ<ТЕЛІ>Е ПОСТАВЛѢЕМ ГОСПОДСТВА МН: ЖШПАН ДРАГОМІР БЕЛКН
ДВОРНІК Н ЖШПАН НЕАШКО БЕЛКН ЛУГШФЕТ Н ДШМІТРШ ВШТІАР Н ШТАН СПАТАР Н
МІТРѢ КОМІС Н БАДѢ СТОЛНІК Н ГОНЦѢ ПЕХАРНІК Н ЖШПАН ШТОНКА БЕЛКН ПОСТЕЛНІК.
ИСПРАВНІК, ДРАГОМІР БЕЛКН ДЕВШРНІК.

Н АЗ, ФІЕРА ГРАМАТНІК, ЕЖЕ НАПИСАХ ВЪ НАСТОЛНІ ГРАД БШКШРЕЦІН, МѢСЕЦА
БОЛІЕ А ДАНЪ, ВЪ ЛѢТ ХШПВ.

† Іу АЛЕШАНДРШ КВЕВВАДА, МНОСТІ БОЖЕЮ, ГОСПОДІНЪ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara
Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voie-
vod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele boierilor domniei mele,
jupan Drăghici și Udriște bani și cu fiii lor, ciți Dumnezeu le va da, ca să le
fie satul Cricoveni, tot, cu tot hotarul, pentru că le este veche și dreaptă
ocină și dedină.

Iar după aceea, au avut piră înaintea domniei mele cu jupanița Neacșa
din Cioceni și cu ceata ei și cu Moșea și cu Badea din Rășciiori și cu ceata lor
și cu Ivan din Călinești și cu ceata lui, pentru satul Cricoveni. Și așa piră
Neacșa cu ceata ei înaintea domniei mele că le este satul Cricoveni dedină lor.
Iar întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate și
după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și încă am văzut domnia
mea și cărțile altor domni bătrini mai dinainte vreme, că este satul Cricoveni
dedina boierilor domniei mele mai sus-scriși. Iar întru aceasta, domnia mea
încă nu am lăsat după acele cărți, ci am dat jupaniței Neacșa și cetei ei mai
sus-scrise lege, 12 boieri, să jure că le este acel sat dedină, nu a fost dedina
boierilor din Mărgineni. Iar ei nicidecum nu au putut să se apuce de lege
dinaintea domniei mele, ci au rămas jupanița Neacșa și cu ceata ei de lege
dinaintea domniei mele, ca mai mult amestec să nu aibă cu satul Cricoveni.

De aceea, am dat și domnia mea boierilor domniei mele mai sus scriși,
ca să le fie de ocină lor și ohabă, <lor>¹ și fiilor lor și nepoților și strănepoților
și de nimeni neclintit, după spusa domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan
Ivașco mare logofăt și Dumitru vistier și Stan spătar și Mitrea comis și Badea
stolnic și Gonțea paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Ispravnic, Dra-
gomir mare vornic.

Și eu, Fiera grămătic, care am scris în cetatea de scaun București,
luna iulie 1 zi, în anul 7082 <1574>.

† Io Alexandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc. ist., DCXXIII/3. Orig., hirtie (31 × 21,5), fără pecete. Traduceri
ibidem, DCXXIII/4 (din sec. al XVIII-lea) și ms. 454, f. 47v–48 (fără lună și zi).
EDIȚII. Trad. *DİR, B*, 119–120 (<sub 1573 septembrie 1–1574 august 31>).

¹ Loc rupt.

† Милостію вожію, Іу Алѣксандръ воевода и господинъ въсон земле Зггрово-влахѣнскою, синъ великаго и прѣдобраго Мирча воевода, синъ Михнев воевода. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми слѣг господства ми, по име Станко със брат его, Барбѣла и със нѣх синовн си, елице им Богъ даст, ѣкоже да им ест вчинѣн ѣ Попещи, дел Мамнев въса, варе елика се хтит избрати вт полю и вт шѣм и вт вод и вт сѣх, понеже им ест стара и права вчинѣн и покѣпена вт Мамниа, за хѣ аспри. Или половини вт таа вчинѣн ест покѣпна слѣз господства ми више речени а дрѣга половини вт на им ест поклонна вт зет Мамѣв, вт Стан, вт негово добро волю, ешеже при дѣни поконнаго Петрашко воевода.

И потом, сѣт имали слѣзем господства ми више писани, Станко постелиник и Барбѣла, прѣд господства ми със зет Мамѣв, на име Стан. И сице прѣше Стан, зет Мамѣв, по тех слѣз господства ми више писани именити пред господства ми, како нѣст покѣпнани Станко постелиник и Барбѣла сіе вчинѣн, нѣ сѣт възимали въ вт силаст нѣх. И ѣ тем, господства ми гледах и сѣднѣх, по правѣн и по закон, със въсѣми чѣстнѣтими правѣнтелн господства ми и прочитах господства ми и книг поконнаго Петрашко воевода како ест встал Стан, зет Мамѣв, вт закон вт вѣ болѣри вт при дѣни поконнаго Петрашко воевода; такожде ест встал Стан, зет Мамнев, вт закон и вт прѣд господства ми.

Сего ради, дадох и господство ми слѣзем господства ми Станко и брат его, Барбѣла, ѣкоже да им ест вчинѣн, шѣбѣн, нѣх и синовом им и вноком и прѣвочнотом и не вт когоже непоколѣбено, по реч господства ми.

Сеже сведетеліе поставѣлем господства ми: жѣпан Драгомир велики дворник и жѣпан Івашко велики логофет и Стан спатар и Дѣмитръ вистѣар и Митръ колміс и Бадѣ столник и Гонцѣ пѣхарник и Стонка велики постелиник. Исправник, Івашко велики логофет.

Пис аз, Спрѣк и реч Коресн вторн логофет, въ настолни градѣ Бѣкѣрещи, юліе 5 дѣни, въ лѣт хѣпѣ.

† Іу Алѣксандръ воевода, милостіа вожіа, господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugilor domniei mele, anume Staico cu fratele său, Barbul și cu fiii lor, ciți le va da Dumnezeu, ca să le fie ocină în Popești, partea Mamiei toată, oricit se va alege din cimp, și din pădure și din apă și din uscat, pentru că le este veche și dreaptă ocină și cumpărată de la Mamia, pentru 1 000 aspri. Însă jumătate din această ocină au cumpărat-o slugile domniei mele mai sus-spuse, iar cealaltă jumătate din ea le-a închinat-o Stan, ginerele Mamiei, de a lui bunăvoie, încă din zilele răposatului Petrașco voievod.

Iar după aceea, slugile domniei mele mai sus-scrise, Staico postelnic și Barbul, au avut piră înaintea domniei mele cu ginerele Mamiei, anume Stan. Și așa pira Stan, ginerele Mamiei, înaintea domniei mele, pe aceste slugi ale domniei mele mai sus-scrise, numite, că n-au cumpărat Staico postelnic și Barbul această ocină, ci au luat-o cu sila. Iar întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate și după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am citit domnia mea și cartea răposatului Petrașco voievod, că a rămas Stan, ginerele Mamiei, de lege de la 12 boieri, în zilele răposatului Petrașco voievod; de asemenea a rămas Stan, ginerele Mamiei, de lege și dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea slugilor domniei mele Staico și fratele lui, Barbul, ca să le fie ocină, ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților și de nimeni neclintit, după spusa domniei mele,

Iată martori punem domnia mea: jupan Dragomir mare vornic și jupan Ivașco mare logofăt și Stan spătar și Dumitru vistier și Mitrea comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și Stoica mare postelnic. Ispravnic, Ivașco mare logofăt.

Am scris eu, Oprea și a spus Coresi al doilea logofăt, în cetatea de scaun București, iulie 6 zile, în anul 7082 < 1574 >.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc. ist., CCCX/8. Orig., hirtie (22,5×20,5), pecete timbrată. EDIȚII. Trad. DIR, B, 140.

180

1574 (7082) august 7, București

† Многостію божією, Іо Іанъандрѣ коевода и господинъ въсон земле Эгровлахинское, синъ великаго и прѣдобраго Мирчек коевода, синъ Мирчек коевода. Дават господство ми сіе повеленіе господство ми болѣринъ господства ми, мѣпан Дръгич бан и жѣпаничек его, Блѣдаевъ и със инх синови имъ, варе единце им Богъ припѣстит, іакоже да им сѣт въскъ неговіе села, али села жѣпан Дръгичов, по име: Мърциниѣни и Фианпещи и Криковѣни и Тѣтарѣла и Бѣнешѣи и Брѣза и Комарникѣла и Тѣшина и Секърѣла и Кѣклешѣла и Сратниѣла и Бертеѣшѣи и Гѣргѣлаѣи и Кѣшчорелѣ и Мали Дръгичеѣни и дрѣзи Дръгичеѣни и Мѣшчелѣла и Зѣволоде и Зитѣни и Четѣцѣлаѣе и Рѣдѣлаѣшѣи и Стоикниѣла и Бѣлаѣшѣи и Рѣшеѣла и Креѣшѣи, ешеже и въскъ влатоѣе и водениѣе... и аѣнгани и виноградѣ емѣ и въскъ нманіе и стрѣбро и злато. И паки да мѣ ест жѣпаничек Блѣдаевъ въса дел ен, по име село Пещишанѣи въси, съ въскъ хотаром и аѣнгани ен въси и скѣлиѣе и мар<хъ> ен и стрѣбро и злато въс, понеже им сѣт сіе више писане села и аѣнгани старе и правѣ вчине и дѣдѣно.

И потом, прѣнде жѣпан Дръгич бан и жѣпаниѣа его, Блѣдаѣе прѣд господства жи тере се сѣт съединили и побратили вини сами шт прѣд господства ми над въскъ више писане инх<не>... <блатоѣе и водениѣе и виноградаѣе и скѣлиѣе и стрѣбро и злато. Тако се сѣт побратили вини сами си шт прѣд господства ми и шт прѣд въскъ правенте<ліем> господства ми, за> своимъ добро волѣ... дѣщере, за тога радѣ се сѣт съвѣкѣпан и побратни. И ащели хокет се съвѣчнт жѣпан Дръгичюв бан съмрѣтѣ на<прѣжде>... не хокет се... поч... добро помѣнѣ и със... сіе више писане села и блатоѣе и водениѣе и виноградаѣе ел... да ехъ вбладѣет... <Дръгич> бан, нѣшто метѣхъ да не иматъ със сіе више речене села н... Дръгич бан въса дел ен, села и аѣнгани... прѣжде шт жѣпан... да не иматъ със више писане дел жѣпаничек Блѣда<ев>... ниже... ако съвѣчнт жѣпаничек Блѣдаев... със жѣпан Дръгич бан и хокет... више писане... водениѣе, шне да не бѣдет прѣданиѣе, нѣ... над тѣхъ въскъ комате и села и аѣнгани шт... и сам Дръгич бан¹... Фрѣжина, сестра жѣпан Дръгичюв бан, а дрѣга половини шт на тѣхъ комате и села... свѣтоѣ монѣтир глаголемаго Мърциниѣни.

И потом... <ако не> могла дрѣжати се жѣпаниѣа Блѣдаѣе бѣз мѣжѣ по съмрѣти жѣпанов Дръгич, нѣ хокет се посегает, нан жѣпан Дръгич бан да аще хокет сѣ ѣжани по съмрѣти жѣпаничек его, Блѣдаевъ, а сіе такмежіе и братство да не бѣдет нигдеже, анѣ да се дрѣжати се ктѣ что ест нмал за дѣдѣно. Тако

Иносъ градѹ съ Бѣскреѣши, мѣсеца септемвриѣ . . .¹ дѣни, шт ѣдама въ лѣтѣ
хъѣнѣ.

† Io Александрѣ ввевѣда, мнлостію божію, господннѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele jupaniței Caplea, jupanița lui Cîrstian, ca să-i fie jumătate din satul Pîrvulești, de lângă Dragomirești și sălaşele de țigani, anume Giurgiu cu țiganca sa și Badea cu țiganca sa și Nistor cu țiganca sa, pentru că îi sînt vechi și drepte ocine și țigani de moștenire și date zestre de mama ei, jupanița Caplea și de fratele ei, jupan Neagoe vistier.

Și după aceea, a venit singură jupanița Caplea înaintea domniei mele, de a dat partea ei din Pîrvulești, toată, surorii sale, jupanița Maria, jupanița lui Ivan mare medelnicer și fiilor lor și a dat și sălaşele de țigani mai sus-zise, pentru că jupaniței Caplea nu i-a dat Dumnezeu fiii din trupul ei, ci a luat pe fiii surorii sale, jupanița Maria, jupanița lui Ivan mare medelnicer, ca să-i fie în loc de fii. Iar ei, după moartea jupaniței Caplea, să-i facă pomană și sărăcuste și tot ce trebuie omului mort, pentru că așa a întocmit singură jupanița Caplea cu limba ei, dinaintea domniei mele. Iar sora ei, jupanița Stana și fiii ei și nepoata ei, jupanița Caplea spătăreasa și fiii ei nici un amestec să nu aibă cu mai sus-zisele averi și țigani, afară numai de Ivan mare medelnicer și jupanița lui, Maria și fiii lor.

De aceea, am dat și domnia mea jupanului Ivan mare medelnicer și jupaniței lui, Maria și fiilor lor, ca să le fie ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neclintit, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Ivașco mare vornic și jupan Neagoe mare logofăt și Stan spătar și Mitrea vistier și Badea stolnic și Bratul comis și Gonțea paharnic și Stoică postelnic. Și ispravnic, Neagoe mare logofăt.

S-a scris în cetate în București, luna septembrie . . .¹ zile, de la Adam în anul 7083 (1574).

† Io Alexandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 961 (Radu Vodă, XVII/3). Orig., hîrtie (31×21,5), pecete aplicată. Cu o traducere din 1846.

EDIȚII. Trad. *DIR*, B, 142—143. Facs. *Ibidem*, 535.

¹ Loc alb.

Cu mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată Țara Rumânească, feciorul marelui și preabunului Mircei voievod. Dat-am domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei și dumnezeieștii mănăstiri ce să numește Coșuna, de lângă Craiova, hramul sfintului arhiereu făcătoriu de minuni Nicolae al Mira Lichiei, ca să fie satul ce să numește Săcuiul, tot, cu tot hotarul, veri pe unde citu să va alége, prę hotară bătrîne. Pentru că această mai sus-zisă moșie, ia au fost moșie și moștenire a jupinései Stancă ce au fost mare stariță din Bratovoesti.

Iar după acéia, au venit jupineasa Stanca înaintea domnii mele, de au dat și au adaos acest sat ce s-au zis mai sus la sfînta mănăstire de la Coșuna și s-au scris la sfîntul și marele poméneac și au scris pe vel spatar și pe jupineasa Stanca și pre maică a lui, Slavna și pre toți feciorii lor ciți au avut și vii și morți, cum ca să să pomenească sufletele lor în véci. Iară acest sat l-au dat să fie sfîntei mănăstiri ce s-au zis mai sus, pentru că au fost datū și au fost adaos însuș jupineasa Stanca cu voia și cu vrérea ei.

Drept acéia, am dat și domniia mea sfîntei și dumnezeștiu mănăstiri Coșuna, ca să-i fie de întărire și călugărilor de hrană și de nimenea să fie neclătîtă, peste zisa domnii mele.

Că iată și mărturii am pus domniia mea . . . ¹ vel ban i jupan Dragomir biv vel vornic i jupan Ivașco vel vornic i jupan Neagoe vel logofăt i Stan . . . ¹ i Badea stolnic i Gonțea păharnic i jupan Stoica vel postelnic. Și cu <ispravnic>, Neagoe vel logofăt.

Și am scris eu, Stan logofăt, leat 7080 <1571—1572>.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Bucovățu, nr. 722, f. 133v—134. Traducere.

Datat după domn și sfatul domnesc.

EDIȚII, Nicolăescu-Ploșor, *Mon. j. Dolj*, 88—89 <sub 1571—1572>; *DIR, B*, 143.

¹ Loc alb.

183

<1574 septembrie — 1576 noiembrie>

† Cu mila lui Dumnezeu, Io Radu voivod, domnū a tot pămîntu Țării Rumânești, fecior marelui Vladu voivod. Dat-au domniia sa cartia domnii sale slugi(i) domnii mele, pe nume Stanciul i Dragomir, feciori Șerbului, pentru că au cumpărat moșie în Viezuri dreptū 700 aspri gata. Și au cumpărat-o de la Neça. Și au venit înainta domnii mele și văzui on zapis omeni iscăliț(i) dinprejuru locului din susū și di jos și dete domniia me cartia domnii mele ca s(ă) stăpîniască în vac.

Și iscăli domniia mea pe: jupin Ivașco marele vornic, Niagoe marele logofăt, Stan spătariu, Mitria vistieriu, Bratu comisu, Badea stolnic, Stoica marele postelnicū.

Va lat 7093 <1585>.

Muzeul județean Gorj. Traducere din a doua jumătate a sec. al XVIII-lea.

Domnul nu corespunde nici văleatului, nici statului domnesc. Datat după sfatul domnesc.

184

<1574 septembrie 1 — 1575 august 31> 7083

<† Многостію божию, Іу Пелеѣандрѣ воевод и господинь вѣсон земле Уггров-клатинское, синь великаго и прѣдобраго Мирча воевод. Дават господствѣко ми сію повелѣніе господства ми волѣринѣ господства ми, Супрев постелник . . . І ХТЕТ ИЗБРАТИ ШТ ПОЛЮ И ШТ ШІЗМ И ШТ ВОД И ШТ СЪДАЛИЩЕ И ШТ ПОСВЪДЕ . . . ВЪ, ЗАНЕЖЕ МЪ ЕСТ СТАРА И ПРАКА ШЧИНЪ И ДЕДИНЪ ЖЪПАНИЦЕК ПЪДДАЕК . . . <Драга>шани, НАД

ТРЕТАГО ДЕА И § МОМОТЕЩИ НАД ПОЛОВИНС. И ПАК... И ДАДЕ И ПОВРАТИ ЖЪПАНИЦА
ВЛАДАЕ ПО ѠПРѢ ПОСТЕЛНИК, МЪЖ ЕН... ДОБРО МИР.

СЕГО РАДІ, ДАДОХ И ГОСПОДСТВО МИ ѠПРЕК ПОСТЕЛНИКЪ И ЖЪПАНИЦЕВ... <НЕ-
ПО>КОЛЕБИМО, ПО РЕЧ ГОСПОДСТВА МИ.

СЕЖЕ И СВЕДЕТЕЛІЕ ПОСТАВЛѢМЪ ГОСПОДСТВО МИ: ЖЪПАН... И МНТРѢ ВИСТІАР
И БАДѢ СТОЛНИК И ГОНЦѢ ПЕХАРНИК И ЖЪПАН СТОЛКА <ВЕЛ ПОСТЕЛНИК>.

... УТ <ІДАМА> ТЕКЪШАГО, ВЪ ЛѢТ ХЗПГ.

<† Іу Ілѣѡандрѡ воевода, милостію божію>, господинь.

<Pe verso:> † Cărțile jupînései Vlădaei, vă inochinea Efrosina, pentru
Cioroiul i Drăgășani și ... pentru Frăsinet.

<† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara
Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod. Dă) domnia mea
această poruncă a domniei mele boierului domniei mele, Oprea postelnic...
se va alege din cîmp și din pădure și din apă și din vatră și de peste tot...
pentru că îi este veche și dreaptă ocină și dedină jupaniței Vlădaia... <Dră-
gă)șani, peste a treia parte și în Momotești peste jumătate. Și iar... și a
dat și a înfrățit jupanița Vlădaia pe Oprea postelnic, bărbatul ei... cu bună pace.

De aceea, am dat și domnia mea lui Oprea postelnic și jupaniței... ne-
clintit, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan... și Mitrea vistier și
Badea stolnic și Gonțea paharnic și jupan Stoica <mare postelnic>.

...de la <Adam> curgători, în anul 7083 <1574—1575>.

<† Io Alexandru voievod, din mila lui Dumnezeu>, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 1 497 (Ep. Rîmnicean, XXIX/3). Orig., perg., palimpsest, rupt,
lipsă o jumătate, din stînga. Peste textul vechi, jupanița Vlădaia, devenită monahia Eufro-
sina, a scris o danie către Episcopia Rîmniceană.

EDIȚII. Trad. DIR, B, 144. Facs. *Introducere*, I, fig. 13. urm. p. 149.

185

<1574—1577> septembrie 3

† Милостію божію, Іу Ілѣѡандрѡ воевода и господинь. Дават господство
ми сію повелѣнію господства ми свѣтомъ монастыр глаголеми Бнеръш, такоже
да мѡ ест село Ъръцин със блатъ, със вѣс еже ест бна за дѣдинъ Радѹлов ключ-
чарюа ут Голещи, еше покѡпна ут поконнаго Радѹа воеводаѡ Калѡгнером. Таже
ест даа Радѹлов ключар, како да мѡ ест дѣдинъ емѡ. Сего раді, Радѹа ключар
и снновом его, Івашко велики дворник и Ілѡѡа что ест бна велики ключар, еже сѡт
по више рѣх, уни сѡт помнловали свѣта монастыр, еже ест више рѣх, Бнеръшѡл,
тере да нх ест помѣнѡ.

Такождеере съм даа и <господство ми свѣ>¹томъ монастыр, такоже да
дръжадет и да владает село Ъръцин и д...¹ свѣтомъ монастыр, занеже га <ест>¹
помнловал ут тех болѣри еже сѡт више пн<са>¹ни.

Тем раді, ви вечини ут село ут Ъръцин и ви ациганим и ви послѡшницн,
вѣсн, да слѡшает и да работает что хокет дати утцѡ ерѡмен пошченіе на свѣ-
та монастыр. Тон говорим господство ми. Инако да нѣст, по реч господства ми.

Исправник, сам рѣ<ч>¹ господства ми.

Испнс Бадѣ малн днжк, вѣ мѣсеца септемвриѣ 7 дъни.

† Іу Ілѣѡандрѡ воевода, милостію божію, господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Vierăș, ca să-i fie satul Uriții cu balta, cu tot ce a fost de moștenire a lui Radul clucer din Golești <și> încă <ce> a cumpărat de la răposatul Radul voievod Călugărul. Deci i-a dat lui Radul clucer, ca să-i fie lui dedină. De aceea, Radul clucer și cu fiii săi, Ivașco mare vornic și Albul care a fost mare clucer, ce sînt mai sus-zii, ei au miluit sfînta mănăstire ce este mai sus-zisă, Vierășul, ca să le fie pomană.

De asemenea, am dat și <domnia mea>¹ sfintei mănăstiri, ca să țină și să stăpînească satul Uriții și . . . ¹ sfintei mănăstiri, pentru că au miluit-o acei boieri ce sînt mai sus-scriși.

Pentru aceasta, voi vecinii din sat de la Uriți și voi țiganii și voi poslușnicii, toți să ascultați și să lucrați cum vă va da învățătura părintele egumen de la sfînta mănăstire. Aceasta vorbește domnia mea. Altfel să nu fie, după spusa domniei mele.

Ispravnic, însăși spusa domniei mele.

A scris Badea diac mic, în luna septembrie 3 zile.

† Io Alexandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 960 (Ep. Rîmnice, XI n/15). Orig., h irtie (30×20), pecete aplicată.

Datată după domn și Ivașco mare vornic, doc. fiind posterior morții lui Albu clucer. EDIȚII. Trad. *DJR*, B, 144–145. Facs. *Ibidem*, 536.

¹ Loc rupt.

† Милостію божію, Ію ІлиѣандрѸ воєвода и господињь вѣсою землеѸ Ѹггро-влахіенское, синѣ великаго и прѣдобраго Мирче воєвода, синѣ Миѣнев воєвода. Дават господство ми сію повелѣніє господства ми Карапчев със братієм си, по име Радослав и Братицѣ и НекѸла и Бладула и Бадюла и НѣгѸла и Лепѣдат и Крѣстѣ със братієм си, по име Брънзѣ Бѣке и Ѹпрѣ и Радомир и Миѣла и Станчул и поп Брива със чата си и Банчул и БланкѸла и със нѣх синови си, елице им Богѣ даст, ѣкоже да им сѣт ѡчино Ѹ Гор Трестеник, понеже им ест стара и права ѡчинѸ за дѣдинѸ.

І потом, сїе ѡчинѸ еже ест више пис, ѡна ест вѣла хотарѣтъ ешеже <при> дѣни поконнаго Радула воєвода, синѣ Бладула воєвода, ѡт ѣї волѣри, тере сѣт хотарисали ѡни със нѣх дѸше. И поставили сѣт велѣге, да си знает: Ѹ вале, Ѹ Владеница Крѣстиѣнов и по кѸде Владеницѣ Болборек и ПискѸла СѸрѸлов и Ѹ пѣт Раковницев, Ѹ ѸлаѸ и Ѹ ЛакѸла Крѣстиѣнов и Ѹ Падина СѸѣа, Ѹ плопи и Ѹ Іѣмѣ Крѣстиѣнов и Ѹ Падина Пѣцов, Ѹ ПискѸ, дори вѣѣ Ѹ Владе<ни>ца Крѣстиѣнов.

І потом, село ТрестеникѸла ѡт Гор и село ТрестеникѸла ѡт Средо и село ѡт Дол ТрестеникѸла, ѡни прїдоше прѣд господства ми, тере сѣт Ѹзимали ѣї волѣри ѡт дѣни Радула воєвода, синѣ Бладула, тере Ѹновити камени и велѣге. І ѡни не сѣт новити камени, что сѣт тегли със Ѹжа Ѹ кѸрмезиѸла ѡчинев, тере сѣт [сѣт] извадѣли Гор ТрестеникѸла и ѡт вод и ѡт полю. І потом, село ѡт Гор ТрестеникѸла, ѡни жаловаше прѣд господства ми како теѣ ѣї волѣри, что сѣт Ѹзимали ѡт нѣх добро волю, ѡни не сѣт ѡдїли по правдѸ и по законѸ божію, тере да новитї камени по траг а Ѹ теѣ ѣї волѣри ѡт дѣни Радула воєвода, синѣ

Бладула боевода, что сѣт исхабити хотароке. И господство ми гледах и сѣдих, по правдѣ и по закон и дадох господство ми селов вт Гор Трестеникълов закон, кѣ болѣри, тере сѣт ходилн по потраг а с тех бѣ болѣри, что сѣт сзимали вт волнх. Таже сѣт изнандох и истинствовах ере тех бѣ болѣри вт колю, а вини не сѣт ходилн със правдѣ, что сѣт ходилн кривн, и тех кѣ болѣри, вини сѣт поставили камени и шовитї по траг а бѣ болѣри старн вт дѣни поконнаго Радул боевода, сннѣ Бладула боевода. И сзимали сѣт волови вт тех бѣ болѣри вт волн.

Тем радї, дадох и господство ми шкемзи людїе еже више речени, шкоже да им сѣт шчинѣ, шхавѣ, им и снвоком им и вноком им и привнчетом им и вт когождѣ непоколѣнмо, порнзмо господства ми.

Сеже сведетелїе поставнх господство ми: жѣпан Івашкѣ велики дворник и жѣпан Нѣгое велики лшгвфет и Стан спатар и Шитрѣ вистїар и Бадѣ столник и Гонцѣ пѣхарник и жѣпан Стонкица велики постѣлник. Исправник, Нѣгое вел лшгвфет.

Пис азъ, Некѣла, мѣсеца септемвриѣ 7 дѣни, въ град Бѣкѣрешн, вт Ідама текѣщаго до селе, въ лѣт 7316.

† Іу Ілїѣандрѣ вкешвада, милостїю божїю, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Carapcea cu frații săi, anume Radoslav și Brătiță și Necula și Vladul și Badiul și Neagul și Lepădat și Cirstea cu frații săi, anume Brinză Veche și Oprea și Radomir și Micul și Stanciul și popa Criva cu ceata lui și Banciul și Vlaicul și cu fiii lor, cîți-le va da Dumnezeu, ca să le fie ocină la Trestenicul de Sus, pentru că le este veche și dreaptă ocină de moștenire.

Iar după aceea, această ocină care este mai sus-scrisă, ea a fost hotărnicită încă <din> zilele răposatului Radul voievod, fiul lui Vladul voievod, de către 12 boieri, de au hotărnicit ei cu sufletele lor. Și au așezat șemne, să se știe: în vale la Fîntîna lui Cîrstian și pe unde este Fîntîna lui Bolborea și Piscul Surului și la drumul Racoviței la ulm și la Lacul lui Cîrstian și la Padina Seacă la plopi și la Groapa lui Cîrstian și la Padina lui Pițu, la Pisc, pînă unde a fost, la Fîntîna lui Cîrstian.

Iar după aceea, satul Trestenicul de Sus și satul Trestenicul de Mijloc și satul Trestenicul de Jos, ei au venit înaintea domniei mele, de au luat 12 boieri din zilele lui Radul voievod, fiul lui Vladul, ca să înnoiască pietrele și șemnele. Iar ei nu au înnoit pietrele, ci au tras cu funia de-acurmezișul ocinelor, de au scos Trestenicul de Sus și de la apă și de la cîmp. Iar după aceea, satul Trestenicul de Sus, ei s-au jeluït înaintea domniei mele că acei 12 boieri pe cari i-au luat de a lor bunăvoie, ei n-au umblat după dreptate și după legea lui Dumnezeu, ca să înnoiască pietrele pe urma acelor 12 boieri din zilele lui Radul voievod, fiul lui Vladul voievod, ci au stricat hotarele. Iar domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate și după lege și am dat domnia mea satului Trestenicul de Sus lege, 24 de boieri, de au umblat pe urma acelor 12 boieri, pe care i-au luat de voie. Astfel, au aflat și au adevărit că acei 12 boieri de voie, ei n-au umblat cu dreptate, ci au umblat strimb. Iar acei 24 de boieri, ei au așezat pietrele și le-au înnoit pe urma acelor 12 boieri bătrîni din zilele răposatului Radul voievod, fiul lui Vladul voievod. Și au luat boii de la acei 12 boieri de voie.

De aceea, am dat și domnia mea acelor oameni care sînt mai sus-spuși, ca să le fie ocină, ohabă, lor și fiilor lor și nepoților lor și strănepoților lor și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată martori am pus domnia mea: jupan Ivașco mare vornic și jupan Neagoe mare logofăt și Stan spătar și Mitrea vistier și Badea stolnic și Gonțea paharnic și jupan Stoichiță mare postelnic. Ispravnic, Neagoe mare logofăt.

Am scris eu, Necula, luna septembrie 4 zile, în cetatea București, de la Adam curgători pînă acum, în anul 7082 <1573>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 942 (Ep. Argeș, L/IV). Orig., perg. (47×35), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1753.

Văleatul greșit, datat după sfatul domnesc. Diacul, din obișnuință, a scris văleatul vechi: $\times\overline{\text{am}}$ (7082) în loc de: $\times\overline{\text{am}}$ (7083).

EDIȚII. Trad. *DIR*, B, 145–146.

187

<1574—1577> septembrie 5.

† Многостію божією, Іу Ілліѡандрѡ воєвода и господинѡ. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми свѣтомѡ монастырѡ вт Тисмѣна, идеже ест храм прѣсвѣтѣи, чистѣи и прѣблагословенѣ владичице наше Богородице и прснодѣви Маріа и честное ен Ѳспеніе, іакоже да ест волен втцѡ егѡмен Іаови и съ братіа вт свѣта монастыр, да се дрѣжнт нхне делове вт благе що се зовѣ Бнстрецѡ, алн половини вт вѣс Бнстрецѡ, вт Ковѣчницѣ даже до Мѣчеш и до Брѣзоргѡла, що сѣт бнлн приложени вт старн господасн <ниже>¹ прѣжде господства ми бнвше. Такожде и господство ми приложе снє благе Бнстрецѡ и съ вѣсн шєрѡшини и впаши еанко дрѣжет благе Бнстрецѡлов и вт Папорна до Брѣзоргѡла и Согонна и потрива Цнєрѡлѡн; и благе що се зовєт Бнстрецѡ и при нем ѣ санце и шєса>¹ Кѡлѡгрѣннлов, іакоже да ест божєственнѡм ѡноком вѣ пнцѡ, а господство ми и родітелем господства ми вѣ вєчноє вѣспомннаніе.

Сєго раді, да сѣт волсннцѡ>¹ калѡгернн вт свѣта монастырѡ самн да сн дрѣжет снє благе що сѣт внше ѡпсанє. Сєго раді, нхто да нх не смѣєт бантовати <нлн за>¹прѣтнті прєд сію кннг господства ми, понеже тоган чѡловѣкѣ що се хоцєт покѡснті бантовати нлн запрѣтнті, а тога <чѡловѣкѣ зло>¹ и шргнє хоцєт вѣспрнматн вт кѣ господства ми іакоже <нєвѣ>¹рннк <н>¹ прѣс>¹тѣпннк и пострадннтєа снємѡ повелѣніе господства ми.

Инако>¹ не кє бнті, по рєч господства ми.

Исправник, Ієашко велнкн дворник.

Пнс аз, Ганѣ, мѣсєцѣ сєптємвріє ѣ дѣнн, в лѣт $\times\overline{\text{am}}$.²

† Іу Ілліѡандрѡ вєєвѡда, многості божі, господинѡ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri de la Tismana, unde este hramul preasfintei, curatei și prea binecuvîntatei stăpînei noastre, de Dumnezeu născătoare și pururea fecioară Maria și cinstitei ei Adormiri, ca să fie volnic părintele egumen Ioan și cu frații din sfînta mănăstire, să țină părțile lor din balta care se numește Bistrețul, dar jumătate din tot Bistrețul, de la Covăcița pînă la Măceș și pînă la Gîrla Repede, care au fost dăruite de

domnii bătrini <care>¹ au fost înaintea domniei mele. De asemenea și domnia mea am dăruit această baltă Bistrețul și cu toate obirșiile și cozile cit ține balta Bistrețului și de la Paporna pînă la Gîrla Repede și Sogoina și potriva Țibrului; și balta ce se cheamă Bistrețu și pe lingă ele 2 seliști și amindoi Călugărenii, ca să fie pentru hrană dumnezeieștilor călugări, iar domniei mele și părinților domniei mele de veșnică pomenire.

De aceea, să fie volnici călugării din sfînta mănăstire ca să-și țină singuri aceste bălți care sînt mai sus-scrise. De aceea, nimeni să nu îndrăznească a tulbura <sau>¹ a opri înaintea acestei cărți a domniei mele, pentru că acel om care va încerca să tulbure sau să oprească, iar acel <om rău>¹ și urgie va primi de la domnia mea ca necredincios <și>¹ călcător și batjocoritor al acestei porunci a domniei mele.

Altfel nu va fi, după spusa domniei mele.

Ispravnic, Ivașco mare vornic.

Am scris eu, Ganea, luna septembrie 5 zile, în anul 7088² <1580>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 924 (Tismana, LXIV/1). Orig., hîrtie (30×28,5), pecete aplicată, căzuță. Cu o traducere din 1845; alte traduceri ibidem, mss. 329, f. 595v—596, 337, f. 322v—323 și 1 218, f. 48.

Văleatul greșit; datat după domn și ispravnic.

EDIȚII. Trad. Nicolăescu-Plopșor, *Mon. j. Dolj*, 112; *DIR,B*, 146—147. Facs. *DIR,B*, 537.

¹ Loc rupt.

² Văleatul adăugat ulterior.

188

<1574—1576> octombrie 6, București

† Милостію <божією, Іу Алѣксандрѣ воєвода> и господинѣ въсое земли Хггровлахъ <инское, синѣ> великаго> и прѣдобраго Мирча воєвода, синѣ Мухисек воєвода>. Дават господство ми сію повеленіе господства ми Станчюлов със братіемъ си и Татомиров със братіемъ <с> си и Іванъ съсъс братіемъ си и Симини със синови си <и Дъ>митрѣ със братъ си и със нх синови си, елице емъ <Б>огъ припшетит, такоже да имъ шчинѣ & Маротини и & <Пръ>скъ половици, понеже ест стара и права <шчинѣ и> дѣдінѣ.

И потомъ, ималъ Станчюл и Татомир <и Іванъ> и Симини и Дъмитрѣ и прѣдъ <господства ми> със Бѣлгър и Добротъ и със Барбѣл ѡт Соаре. И таско> прѣше Бѣлгър и Добротъ и Барбѣл ѡт Соаре по Станчюлу> и по Татомиру и Івану¹ и Симини и Дъмитрѣ <р> & еже сѣтъ више речени, како не ималъ шчинѣ <с>² Маростини и Пръскъ половици никакоже. И господство ми гледахъ и сѣдихъ по законъ, със въсемъ чѣститими <правн>теи господства ми <и>² изнадохъ господства ми и видѣхъ и прочетохъ господства ми и книга поконнаго. . . <воєвод>а како ималъ Станчюл и Татомир и <Іванъ> и Симини и Дъмитрѣ шчинѣ <с> Маротини и & Пръскъ полъ >овни, а Бѣлгър и Добротъ и <Барбѣл ѡт> Соаре, шин. . .

<Сего радї>. . . <шчинѣ> въ шхавѣ, ним. . .

Сеже сведетели поставѣемъ гос<подства ми>: жъпанъ Драгомиръ бивъ велик<и> дворникъ> и . . . и жъпанъ Нѣгоє велики л<шг>фѣст> и Станъ спатаръ и Митрѣ виститаръ и Братъ <с>л комис>. . . и Гонцѣ пѣхарникъ и жъпанъ Стонка велики постелникъ. Исправникъ, Нѣгоє велики л<шг>фѣст>.

<Н> аз, Ганѣ, намазахъ, въ на<с>толин градъ Бѣскрецин, шхтомеріе 5 дѣни
и шт ѡдама...

† Іу ѡлеѡандрѣ воевода, мнлос<тїю> божію, господинь>.

† Din mila <lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod> și domn a toată țara Ungrovlahiei, <fiul> marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea <voievod>. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Stanciul cu frații săi și lui Tatomir cu frații <și și lui I>v<an> cu frații săi și lui Simion cu fiii săi <și lui Du>mitru cu frații săi și cu fiii lor, ciți le va lăsa Dumnezeu, ca să le fie ocină în Marotin și în <Pirs>cu, jumătate, pentru că este veche și dreaptă <ocină și> dedină.

Iar după aceea, Stanciul și Tatomir <și Ivan> și Simion și Dumitru au avut și piră înaintea <domniei mele> cu Bulgăr și Dobrotă și cu Barbul din Soare. Și așa-pirau Bulgăr și Dobrotă și Barbul din Soare pe Stan<ciul> și Tatomir și Ivan¹ și Simion și Dumit<r>u care sînt mai sus-spuși, că nu au ocină <in>² Maro<ti>n și Pirsu jumătate, nicicum. Iar domnia mea am cercetat și am judecat după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele <și>² am aflat domnia mea și am văzut și am citit domnia mea și cartea răposatului... <voievod> că au avut Stanciul și Tatomir și <Ivan> și Simion și Du<m>itru ocină <în Marotin și în Pirsu> jumătate, iar Bulgăr și Dobrotă și <Barbul din> Soare, ei...

<De aceea>... ocină de ohabă, lor...

Iată martori punem domnia <mea>: jupan Dragomir fost mare vornic și... și jupan Neagoe mare logofăt și Stan spătar și Mitrea vistier și Brat<ul comis>... și Gonțea paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Ispravnic, Neagoe mare logofăt.

<Și> eu, Ganea, am scris, în cetatea de scaun București, octombrie 6 zile și de la Adam...

† Io Alexandru voievod, din mila <lui Dumnezeu, domn>.

Arh. St. Buc., A.N., MMDCCCXXXIII/4. Orig., hirtie, rupt și cu o parte lipsă, pece aplicată, căzută.

Datat după domn și sfatul domnesc.

¹ Lectură nesigură.

² Omis.

† Мноостїю божію, Іу ѡлеѡандрѣ воевода и господинь въ сон земли Ѣггровлаѡинское, синь великаго и прѣдобраго Мирча воевода, синь Миѡнѣ воевода. Дават господство ми сїе повелѣніе господства ми Калнише и Бладѡаве и със синовн си, елице им Богъ приѡстит, такъже да им ест учинѣ ѡ Миѡвоѣтин, ниѡнѡм делове, въсеѡ, варе елице се хтет избрати шт сѡх и шт вода и шт по въса учинѣ, понеже им ест стара и права учинѣ и дѣдїнѣ.

ѡ потѡм, имаѡс Кални и Бладѡул прѡх предъ господства ми със Ѣпри и съ чет емѣ. И сице прѣше Ѣпри и чет емѣ по Кални и по Бладѡул како ест емѣ тѣчїю сїе више речена учинѣ, а Кални и Бладѡул ни една метѣхъ не имат. ѡ ѡ тем, господство ми гледаѡх и сѣднѡх, по правдѣ и по законн и със въси чѣстнѡм правителїе господства ми и дадѡх господства ми Ѣпрек и чет емѣ закон, ѡ

БОЛѢРН, ДА ЗАКЛЕТ КАКО ЕСТ ЕМЪ ТЪЧНО СІЕ ВШЕ РЕЧЕНА УЧНИЪ. И ЗАКЛЕА ЕСТ СЪС
МНМН.

И ПОТЪМ, КАЛИН И БЛАДОУА, ШНИ ЕЩЕЖЕ НЕ СЕ СЪТ УСТАВНИ СИЦЕ, НЪ СЪЗЕЛИ
СЪТ>¹ ЗАКОН КД БОЛѢРН, УТ ПРЕД ГОСПОДСТВА МН, ПРЕЗ ЗАКОН ОУПРЕВ, ДА ЗАКЛЕТ.
И ТЕХ ЪІ БОЛѢРН, УТ ВРѢМЕ ЕЖЕ СЪТ ВИДѢЛИ ЕРЕ ХОКЕТ ТЕХ КД БОЛѢРН ДА ЗАКЛЕТ,
А ШНИ СЪТ ПАДНА КАКО ДА МЪ ЗЕМНТ ГОСПОДСТВО МН...¹ НА КОЛОВН...¹ И СЪН...¹
ГОСПОДСТВА МН <ПРОСТ>¹НУ СЪМ КОЛОВН.

СИЦЕ СЪТ> ДАЛИ ТЕХ ЪІ БОЛѢРН И ТЕХ КД БОЛѢРН, КАКО ДА ДРЪЖИТ ТЪЧІЮ
КАЛИН И БЛАДОУА СІЕ УЧНИЪ ВШЕ ЧЕЧЕНА. И ОУПРЕВ И ЧЕТ ЕМЪ УСТАШЕ УТ ЗАКОН
УТ ПРЕД ГОСПОДСТВА МН, ПО ЗАД НАЧНИАНІЕ ЕМЪ, КАКО ВЕКН МЕТѢХ ДА НЕ ИМАТ СЪС
ВШЕ РЕЧЕНА УЧНИЪ.

СЕГО РАДІ, ДАДУХ И ГОСПОДСТВО МН КАЛИНОВ И БЛАДОУЛОВ, ШКЪЖЕ ДА ИМ
ЧЕСТ УЧНИЪ И УХАБЪ, ИМ И СИНОВЕМ И ВНОКЪМ И ПРѢВНОЧЕТЪМ И НЕ УТ КОГОЖЕ НЕ-
ПОКОЛѢВНО, ПО УРИЗМО ГОСПОДСТВА МН.

СЕЖЕ И СВЕДѢТЕЛЕ ПОСТАВЛѢХ И ГОСПОДСТВО МН; ЖЪПАН ИВАШКО ВЕЛНИК ДВОРИК
И ЖЪПАН НѢГОЕ ВЕЛНИК ЛУГЪФЕТ И СТАН СПАТАР И БРАТЪА КОМИС И МИТРЕВ ВИСТІАР
И БАДЕЪ СТОЛНИК И ГОНЦѢ ПЕХАРНИК И ЖЪПАН СТОНКА ВЕЛ ПОСТЕЛНИК, ИСПРАВНИК,
НѢГОЕ ВЕЛ ЛУГЪФЕТ.

И ИЗ, ДАН ГРАМАТИК, ЕЖЕ НАПИСАХ ВЪ ГРАД БЪКЪРЕЦН, МѢСЕЦА УХТОМВРІЕ
Ъ ДЪНИ, ЧЕКЪЩИМ ЛѢТОМ УТ ИДАМА ДО НИНѢ <ХЪПГ>².

† ІУ АЛЕЪАНДРЪ ВІВЕВДА, МНОСТЮ БОЖІЮ, ГОСПОДИНЪ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara
Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea
voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Călin și lui
Vladul și cu fiii lor, ciți le va lăsa Dumnezeu, ca să le fie ocină la Mihoveni,
toate părțile lor, oriçit se va alege din uscat și din apă și de peste toată
ocina, pentru că le este veche și dreaptă ocină și dedină.

Iar după aceea, Călin și Vladul au avut pîră înaintea domniei mele cu
Oprea și cu ceata lui. Și așa au pîrit Oprea și ceata lui pe Călin și pe Vladul
că mai sus zisa-ocină este numai a lui, iar Călin și Vladul nu au nici un
amestec. Iar la aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate
și după lege și cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am dat domnia
mea lui Oprea și cetei lui lege, 12 boieri, să jure că această ocină mai sus-zisă
este numai a lui. Și a jurat cu ei.

Iar după aceea, Călin și Vladul, ei încă nu s-au lăsat așa, ci <au luat>¹
lege, 24 boieri dinaintea domniei mele, peste legea lui Oprea, ca să jure.
Iar acei 12 boieri, de vreme ce au văzut că cei 24 de boieri vor să jure, iar
ei au căzut la aceea, ca să le ia domnia mea...¹ lor boii...¹ și ...¹ le-am
iertat domnia mea boii.

Astfel au dat acei 12 boieri și acei 24 de boieri, ca să țină numai Călin
și Vladul acea ocină mai sus-zisă. Iar Oprea și ceata lui au rămas de lege
dinaintea domniei mele, după fapta lor rea, ca mai mult amestec să nu aibă
cu ocina mai sus-zisă,

De aceea, am dat și domnia mea lui Călin și lui Vladul, ca să le fie
ocină și ohabă, lor și fiilor și nepoților și strănepoților și de nimeni neclintit,
după porunca domniei mele.

Iată și mărtori am pus domnia mea: jupan Ivașco mare vornic și
jupan Neagoe mare logofăt și Stan spătar și Bratul comis și Mitrea vistier
și Badea stolnic și Gonțea paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Ispravnic,
Neagoe mare logofăt.

Și eu, Dan grămatic, care am scris în cetatea București, luna octombrie 6 zile, cursul anilor de la Adam pînă acum <7083>² <1574>!

† Io Alexandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., ms. 1 232, f. 173. Copie din sec. al XX-lea după orig., perg., pecete aplicată. Cu o traducere ibidem, f. 174.

EDIȚII. Trad. *DIR, B*, 147–148.

¹ Loc șters în orig., menț. în copie.

² Văleatul după o traducere veche, menț. în copie.

† Мностїю божію, Іу Ілїандрѣ воєвода н господннѣ вѣсон землє Угровлахїнскон, синѣ велкаго н прѣдобраго Мирча воєвода, синѣ Михнєк воєводѣ. Дават господство ми сїю повелѣнїє господства ми слѣг господства ми, Бонков армаш н жѣпаницев его, Нѣкшев н сѣс синови нм, елнцн нм Богѣ припѣстит, іакоже да нм ест вчинѣ ѣ село ѣ Мѣшчел, дел Драгѣлвє ключарюл вѣса, варе елнка се хтет нзвратн н село н ѣ полю н ѣ дѣл сѣс винограде н вт посевѣде, занеже сѣт бнлн тєх внше речене вчнне старє н правє вчнне н за дѣдннѣ Нѣкшев, жѣпаницев Бонков армаш.

Іа потом, Бонко армаш н жѣпаница его, Нѣкша, внн сѣт нмалн пренїє прѣд господства ми сѣс почитеннога правнтєлю господства ми, сѣс Стонка велнкн постєлннк, радї тає внше рѣх вчннѣ. Н снцє прѣше почитенномѣ правнтєлю господства ми, жѣпан Стонка велнкн постєлннк, како ю ест тає внше речена вчннѣ н винограде внемѣ, за мнлѣ. Іа ѣ тем, господство ми глєдах н сѣднх, по правдѣ н по закон, сѣ вѣснмн чѣстнтнмн правнтєлн господства ми н нашєл сѣм н нзнандох господство ми како сѣт бнла тає внше реченѣ вчннѣ за дѣдннѣ Нѣкшев, жѣпаницев Бонков армаш, вт Драгѣл ключар. Таже, такождєре н почитеннога правнтєлю¹ господства ми, жѣпан Стонка велнкн постєлннк, вставнл се ест вн вт прѣд господства ми.

Сєго радї, д<а>¹д<о>¹х <н госпо>¹д<ство ми>...¹ внше писан слѣг господства ми, Бонков армаш н жѣпаницев его, Нѣкшев, іакоже да нм ест сїє внше рѣх в<чннѣ н внн>¹вград вѣ вчннѣ н вѣ вхавѣ, нм н снновом нм н внѣско<м>¹ н прѣвнзчєтом нм н нц вт коже непоколѣбнмѣ, порнзмо господства ми.

Сєже н свєдетєлїє поставлѣх господства ми: жѣпан Ієвашко велнкн дворннк н жѣпан Нѣгоє велнкн логофєт н Стан спатар н Братѣл комнс н Мнтрѣ внстїар н Бадѣ столннк н Гонцѣ пєхарннк н жѣпан Стонка велнкн постєлннк. Исправннк, Ієвашко велнкн дворннк.

Н аз, Бадѣ, ежє ю напнсѣх ѣ град ѣ Бѣкѣрєцн, мѣсєца вхто мврїє ї днн, вѣ лѣт 337.

† Іу Ілїандрѣ вєвєвда, мностїю божію, господннѣ,

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele, Voico armaș și jupaniței sale, Neacșa și cu fiii lor, cîți le va lăsa Dumnezeu, ea să le fie ocină în sat în Mușcel, partea lui Dragui oiucer toată, oricît se va alege și în sat și în timp și în dealul cu vie și de pretutîndeni, pentru că au fost aceste mai sus-zise ocine, vechi și drepte ocine și de moștenire ale Neacșei, jupanița lui Voico armaș.

Iar apoi, Voico armaș și jupanița lui, Neacșa, ei au avut piră înaintea domniei mele cu cinstitul dregător al domniei mele, cu Stoica mare postelnic, pentru această mai sus-zisă ocină. Și așa a pirît cinstitul dregător al domniei mele, jupan Stoica mare postelnic, că este această mai sus-zisă ocină și vie a lui, de miluire. Și întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate și după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am găsit și am aflat domnia mea că a fost această mai sus-zisă ocină de moștenire a Neacșei, jupanița lui Voico armaș, de la Dragul clucer. Apoi, de asemenea, și cinstitul dregător al domniei mele, jupan Stoica mare postelnic, s-a lăsat el dinaintea domniei mele.

De aceea, <am dat și domnia mea>...¹ mai sus-scisei slugi a domniei mele, Voico armaș și jupaniței sale, Neacșa, ca să le fie această mai sus-zisă <ocină și vie>¹ de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Ivașco mare vornic și jupan Neagoe mare logofăt și Stan spătar și Bratul comis și Mitrea vistier și Badea stolnic și Gonțea paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Ispravnic, Ivașco mare vornic.

Și eu, Badea, care am scris-o în cetate în București, luna octombrie 10 zile, în anul 7083 <1574>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 962 (Mitrop. T. Rom., XXXIX/2). Orig., hirtie (43,5×29), pecete aplicată. Cu o traducere de la mijlocul sec. al XVIII-lea; alte traduceri ibidem, mss. 127, f. 289 și 134, f. 261.

EDIȚII. Trad. *DIR, B*, 148—149. Facs. *Ibidem*, 538.

¹ Loc rupt.

† Многостію вожією, Іу Александрѣ воевода и господинъ въсое земле Зггггровлажінское, синѣ великаго и прѣдобраго Мирча воеводѣ, синѣ Мнхнек воеводѣ. Дават господство мч сію повелѣніе господства мн жспаницек Калек шт Брѣнковѣні, іакоже да мѣ ест село Пнскѣл въс, със въс хотарѣл, занеже мѣ ест стара и права вчинѣ и дѣднѣ.

И потом, имах жспаница Калѣ прѣніе пред господства мн със Мошѣл и чет нм. И тако прѣше Мошѣл и чет нм, како сѣт покопает една кладенеца ѣ село ѣ Пнскѣ, еше въ дннн поконнаго Радѣл воевода и нѣст платна нм аспрн ѣ радѣ тон кладенеца, въ хотѣх да дрѣжет и вни ѣ снаост ѣ Пнскѣ. И ѣ тем, господство мн гледа и сѣднх, по правѣс и по закон, със въсѣмн чѣстнннн правнтелѣе господство мн и видѣх господство мн и прочетах и кннг господство мн, како сѣт взели Мошѣл и чет нм закон, вѣ болѣрн и не можа заклетн никакоже пред господство мн на дннѣ и на сорок. И ѣ тем, господство мн ест видѣл како не има Мошѣл и чет нм не еднн метѣх със село Пнскѣл, ере къда ест покѣпна Дѣтко армаш село Пнскѣл, вн ест платнт тех ѣ аспрн радѣ тон кладенеца, почто е покѣпает. Таже, господство мн ест легнна по Мошѣл и чет нм пред господства мн, тере <е>м ест поена много, почто радѣ не се может поконтн жспаница Калѣ шт ннх.

Сего радѣ, дадох и господство мн жспаницек Калек, іакоже да мѣ ест вчинѣ, вхѣвѣ, ен и снновн ен и внском и прѣвншчетом и нн шт когоже непоколѣбнмѣ, по реч господство мн.

СЕЖЕ Н СВЕДЕТЕЛІЕ ПОСТАВАЛѸ ГОСПОДСТВО МИ: ЖЪПАН ІВАНШКО ВЕЛИКИ ДВОРНИК Н ЖЪПАН НѢГОЕ ВЕЛИКИ ЛОГОВѢТ Н СТАН СПАТАР Н МИТРѢ ВИСТІАР Н БАДѢ СТОЛНИК Н БРАТЪА КОМИС Н ГОНЦѢ ПЕХАРНИК Н СТОИКИЦА ВЕЛ ПОСТЕЛНИК. ИСПРАВНИК, НѢГОЕ ВЕЛ ЛОГОВѢТ.

Пис Братъа, мѣсеца вхтомеріе гї, а вт йдама теквшаго, въ лѣт хзпв.
† Іу Ілеѣандрѣ вквевда, милостію божію, господинь.

<Pe verso:> Да се знает хотарѣлов селѣв Пискѣлов Бонводи: в<т> Мъгѣра Копати под Падина със Камена, тѣдѣже оу Писколов със Камена, вт тѣдѣже писколов дорн поли въ запад Пѣта Солев, вт тоудѣже вса Пѣта Солева, със камена, ѣ дѣба, за хотарисана вчина, със зовет вколна и ѣчина Башом съ селѣв Імарашѣм н дорн ѣ мъгѣра при вчина вколна, въ поли ѣ кладенец, ѣ винограда ветхов, вт тѣм прака пѣта ветха, ѣ Дѣвѣ Пропоров Превѣш, ѣ Бѣчюм, стара хотара н велѣге при пѣта ветхов, копает вода вт вѣстока н въ поли, пред Мъгѣра Копати със половином н Гринд Грамов.

Ѣт рождества Христова хѣхлг, авгѣст дї дњи.

Пан Стрѣвѣ вѣл вистіар.

Пан Марко вѣл пехарник

<Pe foaia a patra:> † За Пискѣл, за вѣстах. Пропорѣл.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele jupaniței Calea din Brîncoveni, ca să-i fie satul Piscul tot, cu tot hotarul, pentru că îi este veche și dreaptă ocină și dedină.

Iar după aceea, jupanița Calea a avut piră înaintea domniei mele cu Moșul și ceata lui. Și astfel pira Moșul și ceata lui, că au săpat o fântină în sat la Piscu, încă din zilele răposatului Radul voievod și nu le-au plătit lor 500 de aspri pentru acea fântină, ci au vrut să țină și ei <ocină> cu sila la Piscu. Iar întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate și după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am văzut domnia mea și am citit și cartea domniei mele, că Moșul și ceata lui au luat lege, 12 boieri și n-au putut să jure nicidecum înaintea domniei mele la zi și la soroc. Iar întru aceasta, domnia mea am văzut că Moșul și ceata lui n-au avut nici un amestec cu satul Piscul, căci cînd a cumpărat Detco armaș satul Piscul, el a plătit acei 500 de aspri pentru acea fântină pe care au săpat-o. Deci, domnia mea am pus pe Moșul și ceata lui dinaintea domniei mele, de i-am bătut mult, pentru că nu se putea liniști jupanița Calea de ei.

De aceea, am dat domnia mea jupaniței Calea, ca să-i fie ocină, ohabă, ei și fiilor ei și nepoților și strănepoților și de nimeni neclintit, după spusa domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Ivașco mare vornic și jupan Neagoe mare logofăt și Stan spătar și Mitrea vistier și Badea stolnic și Bratul comis și Gonțea paharnic și Stoichiță mare postelnic. Ispravnic, Neagoe mare logofăt.

A scris Bratul, luna octombrie 13, iar de la Adam curgător în anul 7082 <1573>.

† Io Alexandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

<Pe verso:> Să se știe hotarele satului Piscul Voievodului: de la Măgura Săpată sub Padina cu Piatră, de acolo la Piscul cu Piatră, de acolo piscul

pină la cîmp, la apus Drumul Sării, de acolo tot pe Drumul Sării, cu piatra, la stejar, la ocina hotărnicită, care se cheamă de ocol și Ocina Părinților cu satul Amărăștoaia și pină la măgura de lingă ocina de ocol, la cîmp la fîntînă, la via veche, de aici drept pe drumul vechi, la Stejarul lui Prapor Prevăș, la Bucium, hotarele vechi și semnele lingă drumul vechi, taie apa de la răsărit și în cîmp, în fața Măgurii Săpate cu jumătate și Grindul lui Grama.

De la nașterea lui Hristos 1633, august 14 zile.

Pan Stroe mare vistier.

Pan Marco mare paharnic.

<Pe foaia a patra:> Pentru Piscul, de rămas. Praporul.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 948 (Brîncoveni, XIV/16). Orig., hîrtie (31×21), pecete aplicată, căzută. Cu două traduceri: una din 1750, cealaltă din 1860.

Văleatul greșit, datat după sfatul domnesc. Diacul, din obișnuință, a scris văleatul vechi: x̄ꝑꝑ (7082) în loc de: x̄ꝑꝑ (7083).

EDIȚII. Trad. *DIR, B*, 149–150. Facs. *Ibidem*, 539.

192

1574 (7083) noiembrie 2

† Милостію божією, Іу ІліѣандрѸ воевода и господинѸ въсон земли Уггровлаѹинскон, синѸ великаго и прѣдобраго Мирчев воеводѸ, синѸ Миѹнек воевода. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми болѣриѸ господства ми, жѸпан БланкѸла ключар и сестрем си, жѸпанница Кера и съ нѸх синове си, еанце им БогѸ даст, іакоже да им сѸт село ЦигънециѸ въснѸ, със въс хотарѸла, Ѹт посвѸде, занеже им ест стара и права ѸчинѸ за дѣдѸнѸ.

Іа потом, жѸпан БланкѸла ключар и сестра си, жѸпанница Кера, Ѹни сѸт имали прѣніе пред господства ми със жѸпан Болог ІинѸш и със ширѸ си, Нѣгое ватаѸ. И сице прѣше Болог ІинѸш и Нѣгое ватаѸ пред господства ми по БланкѸла ключар и сестра си, Кера како сѸт имали и Ѹни и дѣдѸ им ѸчинѸ, дѣдѸнѸ Ѹ ЦигънециѸ, кѸпно със жѸпан БланкѸла и жѸпанница Кера. Іа Ѹ тем, господства ми гледаѸ и сѸднѸ, по правдо и по закон, със въснѸ чѸститими правителіе господства ми и видѣѸ господства ми и книга поконнаго ПетѸшко воевода, како ико>сна ест Миѹнѣ прѣкълаб закон кѸ болѣри през закон>Ѹ БланкѸлов ключар и жѸпаннице Керен и не <Ѹ>жет заклети тогда, при дѸни <поконна>го П<с>трашко воеводѸ, анѸ ест Ѹстал Ѹт закон Миѹнѣ прѣкълаб <т>ог<да>, Ѹт пред Петрашко воевода. Іа Ѹ тем, г<осподство> ми съм>отриѸ съм със въснѸ чѸститими правителіе <господства м>и, како да не си пла<кат> жѸпан Болог ІинѸш и Нѣгое ватаѸ за кривство, иѸ пакн дадоѸ и господство ми Болог ІинѸш и Нѣгое ватаѸ закон и Ѹт пред господства ми, кѸ болѣри, да заклет како сѸт имали <Ѹт> дѣдѸ емѸ ѸчинѸ кѸпнѸ със БланкѸла ключар и със жѸпанница Кера Ѹ село Ѹ ЦигънециѸ. Іа Ѹни некакоже не может донесити теѸ кѸ болѣри пред господства ми, на дѸнѸ и на сорок, заклетн със шин<ми>, анѸ Ѹсташе жѸпан Болог ІинѸш и Нѣгое ватаѸ Ѹт закон и Ѹт пред господства ми.

Сего радѸ, дадоѸ и господство ми жѸпан БланкѸла ключар и сестре си, жѸпанница Кера, бити им сіе више речено село въ ѸчинѸ и ѸхаѸѸ, им и синовом емѸ и видком и превночетом им и ни Ѹт когоже непоколѣнимѸ, по ѸрезмѸ господства ми.

Сеже и сведетелѣ поставѣем господства ми: жѸпан Івашко велики дворник и жѸпан Нѣгое велики логофѣт и Митрѣ вѣстѸар и Стан спатар и БратѸла колмс и <Б>адѣ столник и Гонцѣ пѣхарник и жѸпан Стопка вел постелник. Исправник, Нѣгое вел логофѣт.

Пис аз, Некола, мѣсеца ноемвриѣ вѣ дѸни, въ лѣт x̄ꝑꝑ.

† Іу ІліѣандрѸ вшеѸда, милостію божію, господинѸ.

† DiŃ mila, lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele boierului domniei mele, jupan Vlaicul clucer și surorii sale, jupanița Chera și cu fiii lor, cîți le va da Dumnezeu, ca să le fie satul Țigănești toți, cu tot hotarul, de pretutindeni, pentru că le este veche și dreaptă ocină de moștenire!

Iar după aceea, jupan Vlaicul clucer și sora sa, jupanița Chera, ei au avut piră înaintea domniei mele cu jupan Bolog Ianăș și cu cumnatul său Neagoe vătaf. Și așa au pîrit Bolog Ianăș și Neagoe vătaf înaintea domniei mele pe Vlaicul clucer și pe sora sa, Chera că și ei și bunicii lor au avut ocină, dedină în Țigănești, împreună cu jupan Vlaicul și jupanița Chera. Și întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate și după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am văzut domnia mea și cartea răposatului Petrașco voievod, că a purtat Mihnea pîrcălab lege 24 boieri, peste legea lui Vlaicul clucer și a jupaniței Chera și n-au vrut să jure atunci, în zilele răposatului Petrașco voievod, ci a rămas de lege Mihnea pîrcălab atunci, <dinaintea lui Petrașco> voievod. Și întru aceasta, <domnia mea> am socotit cu toți cinstiții dregători <ai domniei mele>, ca să nu se plîngă jupan Bolog Ianăș și Neagoe vătaf de nedreptate, ci iarăși am dat și domnia mea lui Bolog Ianăș și lui Neagoe vătaf lege și dinaintea domniei mele, 24 boieri, să jure că au avut <de la> bunicii lor ocină, împreună cu Vlaicul clucer și cu jupanița Chera, în sat la Țigănești. Iar ei nicicum n-au putut să-aducă pe acești 24 boieri înaintea domniei mele, la zi și la soroc, să jure cu ei, ci au rămas jupan Bolog Ianăș și Neagoe vătaf de lege și dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea jupanului Vlaicul clucer și surorii sale, jupanița Chera, să le fie mai sus-zisul sat de ocină și ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Ivașco mare vornic și jupan Neagoe mare logofăt și Mitrea vistier și Stan spătar și Bratul comis și Badea stolnic și Gonțea pașarnic și jupan Stoica mare postelnic. Ispravnic, Neagoe mare logofăt.

Am scris eu, Necula, luna noiembrie 2 zile, în anul 7083 <1574>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 963 (Ep. Buzău, XXXV/6). Orig., hîrtie (31×21), rupt și pătat, pecete aplicată. Cu o traducere din 1851; altă traducere ibidem, ms. 173, f. 275v—276.

EDIȚII. Trad. *DIR*, B, 150—151.

193

[<1574—1576> noiembrie 8, București

Moșia Giurmăneștii ot sud Ialomița.

† Cu mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domnu a toată Țara Rumânească, feciorul marelui și preabunului Mircei voievod, feciorul Mihnei voievod. Dat-am domnia mea această poruncă a domniei mele slugilor domniei mele, lui Șarbu și lui Dumitru și cu feciorii lor, cîți Dumnezeu le va dărui, ca să le fie lor moșie a patra parte din Giurmănești du preste tot hotarul, pentru că iaste a lor bătrînă și dreaptă moșie și de baștină.

După acéia, Șărbu și Dumitru au avut pîră înaintea domniei méle de cătră Manea și de cătră Stan și de către Stanciul și de către ceata lor. Și așa pîra cum că nu are Șărbu și Dumitru nice un amétec cu această moșie. Iar întru acéia, domniia mea am căutat și am judecat, după dreptate și după lége, cu toți cinstiții boiarii domniei méle și insumi domniia mea am dat Manei și lui Stan și Stanciului lége, 12 boiari, ca să jure cum că nu are Șărbu și Dumitru nici un amétec cu această mai sus-numită moșie. Iar ei nicum nu au putut să aducă acei 12 boiari la zi și la soroc, înaintea domniei méle, ci au rămas de lége și de judecată dinaintea domniei méle, cum întru aceasta amétec să nu aibă în vécii vécilor, amin.

Pentru acesta și domniia mea am dat lui Șărbu și lui Dumitru ca să le fie lor de moștenire și ohabnică, lor și feciorilor lor și nepoților și strănepoților și de către nimenea să nu să clătească, după zisa dumniei méle.

Iată și mărturii am pus domniia mea pe: jupan Ivașco vel dvornic i jupan Neagoe vel logofăt i Stan vel spatari i Mitrea vistier i Bratul comis i Bădea stolnic i Gonța peharnic i Stoica vel postelnic. Ispravnic, Neagoe vel logofăt.

Și eu... ¹ care am scris în scaunul orașului București, noemvrie 8, vă leat 7080 <1571>.

Procit... ² stolnic.

S-au tălmăcit asemenea după hrisov sîrbescu. Az Costandin dascăl slovenesc izpisah.

Bibl. Acad., Fotografii, LXXXI/149. Fotocopie după traducere din sec. al XVIII-lea. Văleatul greșit; datat după domn și sfatul domnesc.

¹ Loc alb.

⁴ Nume ilizibil.

194

1574 (7083) decembrie 18, București

† Многостію божі, Иванъ Иванъ Андрѣе конвода и господинъ въсон земле Угровлахиинско, синъ великаго и прѣдобраго Мнхнѣ конвода и синъ Мирчев конвода. Даватъ господства ми слѣгъ господства ми, Ѡпрѣв банъ въ Дръгъшани, ѡкоже да мѣ естъ учинѣ вътъ Момотеци делъ Чинчловъ, въса, варнъ колнъ хокитъ извратнъ вътъ полнъ и вътъ шѣме и по въсѣ хотаромѣ. Я потомъ, покопна Ѡпрѣв банъ вътъ надъ Чинчюла, за хѣ аспри готовнъ. И продаде ѡнъ вътъ негово добро волнъ и вътъ прѣдъ въса мегнешнъ. И пакъ покѣпна вътъ надъ Лепѣдатъ вътъ Момотеци негово делъ въса и съсѣ лозіе, данъ третаго делъ вътъ учинѣ Гъскѣе, за хѣ аспри.

И пакъ покопна една циганкѣ, на име Станка, за тѣ аспри; и пакъ покѣпна вътъ надъ Дѣмнтрѣ вътъ Пошещинъ и продаде естъ Дѣмнтрѣ вътъ негово добро волнъ. Я пакъ покѣпна една циганкѣ, на име Янка, вътъ надъ Нѣгове вътъ Бѣлчещинъ, за сѣ аспри готовнъ. И пакъ покѣпна единъ ациганъ, на име Радюла, вътъ надъ Станъ вътъ Бръгърещинъ, за ѡ аспри готовнъ. И пакъ покѣпна вътъ надъ Станъ вътъ Бръгърещинъ, вше писъ, единъ ациганъ съсѣ циганъ >¹камъ снъ, на име Тѣдоръ и Дръгана, за бѣ флоринци за злато и дѣ ланкнъ за шокрълатъ и рѣ аспри готовнъ. И продаде тѣхъ ацигани къда естъ прнѣзѣнъ <8>¹ Угърсконъ земле. И продаде ѡнъ, вътъ негово добро волнъ.

Сего радѣ, дадохъ господства ми, ѡкоже да мо естъ учинѣ ѡхабникъ синъ вънъ емѣ и въскомъ и прѣвночитомѣ и на вътъ когоже непотѣкновенномѣ, порнзмо

господства мн. Я по смъртѣи Опрѣе бан, прѣдалка да не бѣдет, вѣри что си извѣрѣат ѡт неговѣ дел, а ѡни да дрѣжнт теѣ ѡчинѣ вше пис.

Понеже сеже <и сведе>²тели поставлеем господства мн: жѣпан Ивашко вел дворник и жѣпан Добромир велики бан и Нѣгое велики логофет и жѣпан Драгомир бив вел дворник и Стан спатар и жѣпан Митрѣ вѣстїар и Братѣа комис, Дѣмитрѣ ключар и Харват портар и жѣпан Столникѣ постелинк. Исправник, жѣпан Добромир вел бан.

Пис аз, Радослав, въ град Бѣскреци, мѣсеца декемвриѣ нѣ дни, въ лѣтѣ хлпг,
† Io Иліѣандрѣ ввервада, мнолостїю божїю, господннѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mihnea voievod și fiul lui Mircea voievod. Dă domnia mea slugii domniei mele, Oprea ban din Drăgășani, ca să-i fie ocină din Momotești partea lui Cinciul, toată, oricit se va alege, din cimp și din pădure și de peste tot hotarul. Iar apoi, a cumpărat Oprea ban de la Cinciul, pentru 1 000 aspri gata. Și a vîndut el de bunăvoia lui și înaintea tuturor megieșilor. Și iar a cumpărat de la Lepădat din Momotești partea sa toată și cu vie, însă a treia parte din ocina lui Gișcă, pentru 1 300 aspri.

Și iar a cumpărat o țigancă, anume Stanca, pentru 350 aspri; și iar a cumpărat de la Dumitru din Poușești și a vîndut Dumitru de a lui bună voie. Și iar a cumpărat o țigancă, anume Anca, de la Neagoe din Bălcești, pentru 250 aspri gata. Și iar a cumpărat un țigan, anume Radul, de la Stan din Brăgărești, pentru 800 aspri gata. Și iar a cumpărat de la Stan din Brăgărești, mai sus-scris, un țigan cu țigancă lui, anume Tudor și Drăgana, pentru 12 florinți de aur, 4 coți de șocirlat și 150 aspri gata. Și a vîndut acești țigani, cînd a fost pribeag <în>¹ Țara Ungurească. Și a vîndut el, de bună voia lui.

De aceea, am dat domnia mea, ca să-i fie ocină ohabnică fiilor lui și nepoților și strănepoților și de nimeni neatins, după porunca domniei mele. Iar după moartea lui Oprea ban, prădalica să nu fie, orice se va alege din partea lui, iar ei să țină acea acină mai sus-scrisă.

Pentru că iată <și martori>² punem domnia mea: jupan Ivașco mare vornic și jupan Dobromir mare ban și Neagoe mare logofăt și jupan Dragomir fost mare vornic și Stan spătar și jupan Mitrea vistier și Bratul comis, Dumitru clucer și Harvat portar și jupan Stoichiță postelnic. Исправник, jupan Dobromir mare ban.

Am scris eu, Radoslav, în cetatea București, luna decembrie 18 zile, în anul 7083 <1574>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 964 (Ep. Rîmnic, LXVII/11). Orig., perg. (32 × 40,5), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere de la sfîrșitul sec. al XVIII-lea; altă traducere ibidem, ms. 707, f. 245.

EDIȚII. Trad. DIR, B, 151—152.

¹ Omis.

² Loc rupt.

† Многостію божію, Іу Алѣксандръ воевода и господинъ въсое земле Угровлахинскоѣ, синъ великаго и прѣдобраго Мирчев воевода, синъ Михнев воевода. Дават господство ми сіе повелѣніе господство ми Опрѣкъ със синови си, елицем Богъ даст, якоже да мѣ естъ учини ѿ Флорешин, занеже естъ покъпена и дѣдинѣ учини, понеже естъ покъпни Опрѣкъ въ Бареша и въ Стан и въ Драгомир, за ѿ аспри готови и за едни вол. И пакъ покъпни Опрѣкъ въ Бареша една фалче, за ѿ аспри. И пакъ покъпни Опрѣкъ въ Дан една пол за фалче, за едни вол и за едни свини. И пакъ покъпни Опрѣкъ въ надъ Мъниичи едни нив на хотар, за ѿ аспри. И пакъ покъпни Опрѣкъ въ Стонка ѿ село една селнище със градѣн и със звоцне и със воръбе, за ѿ аспри. И пакъ покъпни Опрѣкъ въ Стан въ Уршани една фалче, за ѿ аспри. И пакъ покъпни Опрѣкъ въ Конко една фалче, за ѿ аспри.

И продадъ съсъ више именовани людіе еже сѣтъ писани, вси въти нхномъ добро волю и съсъ зчнаніе въсемъ мегнишомъ.

И потомъ, прѣиде Опрѣкъ предъ господства ми, тере даде самъ Опрѣкъ дъщерѣ емѣ, на име Сора, прѣкенъ тае више реченѣ учини, да бѣде емѣ бащѣ се Опрѣкъ помѣни и дъщерѣ емѣ прѣкенъ. И по сѣмрѣти бащѣ си Опрѣкъ, а дрѣгъ никто да не иматъ метѣхъ съсъ тае учини, нѣ тѣчию да владаетъ дъщеря емѣ, Сора и синови си, понеже естъ дадъ бащѣ си, Опрѣкъ, вси въти нхна добро волю.

Сего радѣ, дадохъ и господство ми Опрѣкъ и дъщерѣ емѣ, Сорѣ и синови си си, якоже да имъ естъ учини и въ шхабѣ, нимъ и синови си имъ е внокомъ и прѣвнотомъ и ни въти когоже непѣколѣбимо, поризмо господства ми.

Сеже и свидѣтели поставлюхъ господѣ во ми: жѣпанъ Івашко велики дворникъ и жѣпанъ Нѣгѣе велики догофетъ и Станъ велики спатаръ и Мирѣкъ вѣстѣаръ и Братѣла комисъ и Бадѣ столникъ и Гонцѣ пѣхарникъ и Стонка постелникъ. Исправникъ, Нѣгѣе велики догофетъ.

И азъ, Берча, писъ мѣсеца генаріе . . . 1, въ настолни граду Бѣкѣрешин, въ лѣтъ хѣп.

† Іу Алѣксандръ воевода, многостію божію, господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Oprea cu fiii săi, cîți Dumnezeu îi va da, ca să-i fie ocină în Florești, fiindcă este cumpăratură și dedină ocină, pentru că a cumpărat-o Oprea de la Barbul și de la Stan și de la Dragomir, pentru 580 aspri gata și un bou. Și iar a cumpărat Oprea de la Barbul o falce, pentru 50 aspri. Și iar a cumpărat Oprea de la Dan o jumătate de falce, cu un bou și un porc. Și iar a cumpărat Oprea de la Măniiaci un ogor la hotar, pentru 40 aspri. Și iar a cumpărat Oprea de la Stoica în sat o seliște cu grădină și cu pomet și cu sălcii, pentru 50 aspri. Și iar a cumpărat Oprea de la Stan din Urșani o falce, pentru 40 aspri. Și iar a cumpărat Oprea de la Voico o falce, pentru 40 aspri.

Și au vîndut acești mai sus-numiți oameni care sînt scriși, ei de a lor bunăvoie și cu știrea tuturor megieșilor.

Iar apoi, Oprea a venit înaintea domniei mele, de a dat zestre singur Oprea fiicei lui, anume Sora, această mai sus-zisă ocină, să-i fie tatălui ei Oprea pomană și fiicei lui zestre. Iar după moartea tatălui său, iar nimeni altul să nu aibă amestec cu această ocină, ci numai Sora, fiica lui Oprea și fiii ei să stăpînească, pentru că a dat-o tatăl său Oprea, de a lui bunăvoie.

СЕГО РАДІ, ДАДОУ ГОСПОДСТВА МИ ШЕФЪЛОВ И СТОНКЪВЪ И НАН И БСИ<НЕК>²
И НЪГЪЛОВ И <СТАНОВ>², ІАКОЖЕ ДА МЪ ЕСТ ИЧНИС, СХАБЪС, НИМ И СИНОВЕИ НИМ И ВИШКОМ
И ПРЪВЕНШЧИТОМ НИМ И НЕ УТ КОГОЖЕ НЕПОТЕКНОВЕНО, ПО РЕЧ ГОСПОДСТВА МИ.

СЕЖЕ СВЕДѢТЕАЮ ПОСТАВЛЯЮХ ГОСПОДСТВА МИ: ЖЪПАИ ІВАШКО ВЕЛИКИ ДВОРНИК
И ЖЪПАИ НЪГОЕ ВЕЛИКИ ЛЮГЪФЕТ И СТАИ СПАТАР И МИТРЪ ВИСТІАР И БРАТЪА КОМИС
И БАДЪ <СТОЛИК>...² И ЖЪПАИ СТОИКА ВЕЛИКИ ПОСТЕЛНИК. ИСПРАВНИК, ІВАШКО
ВЕЛИКИ ДВОРНИК.

ПИС АЗ, БАДЪ, ВЪ СТОЛИИ ГРАД БЪКЪСРЕЩИ, МЪСЕЦА ГЕНАРИЕ...³ ДЪНИ, ВЪ ЛѢТ
ХЪЗПГ.

† ІУ АЛЕЪАНДРОС КВЕКЪДА, МИЛОСТІА БОЖІЮ, ГОСПОДИНЪ.

<Re verso:> ТЪТЪРЪИ СЪД БЛУ<ОВ>.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara
Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea
voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Nan cu frații
săi și lui Voinea cu frații săi și lui Stoica și lui Șteful și lui Neagul și cu fiii,
cîți le va da Dumnezeu, ca să le fie ocină în Tătărăi, din partea lui Danciul
cu frații săi și a lui Bunea cu frații săi și cu verii primari și a lui Dragomir
cu frații săi, pentru că a cumpărat Nan cu frații săi și Voinea cu frații săi
și Stoica și Șteful și Neagul și Stan, loc de pădure, de la Crucișoara, pe
Drumul lui Zorilă pînă la Lințea și de la Lințea, Coadele lui Zorilă pînă la
răspîntie și pînă la apa Snagovului, pe Drumul lui Zirnă, pînă la marginea
Pilului și pe marginea Maiărei, pînă la colnicul Maiărei și iar pînă la Cruci-
șoara, de la Danciul cu frații săi și de la Bunea și de la Danciul cu frații și
cu verii și de la Dragomir cu fratele său, <pentru>¹ 1 200 aspri gata. Și au
vîndut acești mai sus-ziși numiți oameni, de a lor bunăvoie și cu știrea tuturor
megieșilor din sus și din jos și dinaintea domniei mele.

Și martori au fost la acel aldămaș, anume: Drăghici din Suslănești și
din Micșani, Danciul și din Pucheni, Badiul și din Scutași, Dancul, fiul lui
Danciul.

Însă să se știe cine cit a dat, atîta să țină: Nan cu frații săi pentru
200 <aspri>¹ și Voinea cu frații săi a dat 200 aspri și Stoica a dat singur
200 aspri și Șteful a dat singur 200 aspri și Neagul a dat singur 200 aspri
și Stan a dat singur 200 aspri.

Și iar au cumpărat Șteful și Stoica și Nan și Voinea și Neag și Stan
ocină, partea lui Bunea și Manea și Stoica și Rada de la Zorilă, toată, oricît
se va alege, de la Crucișoara și pînă la Fagul lui Sucală și pe drumul Perișului
pînă la hotarul Perișului, pentru 1 300 aspri. Și au vîndut acei oameni mai
sus-ziși, acea ocină lui Șteful și lui Stoica și lui Nan și lui Voinea și lui
Neagul și lui Stan de a lor bunăvoie și cu știrea tuturor megieșilor din sus
și din jos și dinaintea domniei mele.

Și încă să se știe că au cumpărat acei oameni mai sus-ziși pădurea, de
au săpat și au ars pădurea cu foc.

Pentru aceasta, am dat domnia mea lui Șteful și lui Stoica și lui Nan
și lui Voinea și lui Neagul și <lui Stan>², ca să le fie ocină, ohabă, lor și
fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neclintit, după spusa
domniei mele.

Iată martori am pus domnia mea: jupan Ivașco mare vornic și jupan
Neagoe mare logofăt și Stan spătar și Mitrea vistier și Bratul comis și Badea
<stolnic>...² și jupan Stoica mare postelnic. Ispravnic, Ivașco mare vornic.

Am scris eu, Badea, în cetatea de scaun București, luna ianuarie, . . .²
zile, în anul 7083 <1575>

† Io Alexandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

< Pe verso: > Tătărăi, județul Elh<ov>.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 972 (Cîmpulung, XVII/1). Orig., perg. (37,5×42,5), pecete timbrată. Cu o traducere din 1844; altă traducere ibidem, ms. 204, f. 182v—183.

EDIȚII. Trad. *DIR, B*, 152—153.

¹ Omis.

² Loc rupt și șters.

³ Loc alb.

197

1575 (7083) ianuarie 12, București

† Милостію божію, Іу ІлнѣандрѸ воєвода и господниѸ въ сон земле Ѹггрово-влахѸнское, синѸ великаго и прѣдобраго Мирчек воєвода, синѸ МнѸнек воєводѸ. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми почтенномѸ и правителю господства ми, жѸпан Харват велики портар и със ннѸно емѸ синови, елицем БогѸ даст, ꙗкоже да мѸ ест нѣкое лозіе за покѸпеніе, занеже ест покѸпни почтенномѸ правителю господства ми, жѸпан Харват велики портар, със аспри готови wt Бонко wt КѸлннеци, една виноград за Ѹ аспрі. И пак ест покѸпн wt БелеѸжа wt гор шграда една виноград, пак за Ѹ аспри готови. И пак ест покѸпн wt <на>¹д . . .¹мир Чорова една винограді, за р аспри. И пак ест покѸпн wt над ДѸмитрѸ . . . <по>¹гос<н>¹ за лозіе, за лѣ аспри. И продали сѸт сію више речени людіе сіе више писане винограде wt ннѸновом добром воле и със знаніе въсем мегіашом wt школо мѣсто.

Тем раді, дадох съм и господство ми почтенномѸ правителю господства ми, жѸпан Харват велики портар, ꙗкоже да мѸ ест шчинѸ, шѸабѸ, емѸ и синоеєм емѸ и вишком и прѣвншчетомѸ емѸ и не wt когожде непоколѣвимо, порезмѸ господства ми.

Сеже поставлѸх господство ми и свѣдѣтелю: жѸпан Івашко велики дворникѸ и жѸпан Нѣгое велики лшгѸфет и жѸпан Стан вел спатар и БадѸ вел столник и БратѸл вел комис и МитрѸ вел вистіар и ГонцѸ вел пѸхарник и Стонкица вел постелинк. Исправник, Нѣгое вел лшгѸфет.

И писах аз, Стан граматик, въ настолни град БѸкѸреци, мѣсеца гинаріе вѸ дѸни, въ лѣт ѸѸпг.

† Іу ІлнѣандрѸ вшевѸвда, милостію божію, господниѸ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstului și dregătorului domniei mele, jupan Harvat mare portar și cu fiii săi, cîți Dumnezeu îi va da, ca să-i fie niște vie de cumpărătură, pentru că le-a cumpărat cinstitul dregător al domniei mele, jupan Harvat mare portar, cu asprii gata de la Voico din Călinești, o vie pentru 400 aspri. Și iar a cumpărat de la Beleuja din sus de ogradă o vie, tot pentru 400 aspri gata. Și iar a cumpărat de la . . .¹ mir Cioroba o vie pentru 100 aspri. Și iar a cumpărat de la Dumitru. . .¹ pogon de vie, pentru 35 aspri. Și au vîndut acești oameni

mai sus-zisi, aceste vii mai sus-scrise de a lor bunăvoie și cu știrea tuturor megieșilor din jurul locului.

Pentru aceasta, am dat și domnia mea cinstitului dregător al domniei mele, jupan Harvat mare portar, ca să-i fie ocină, ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată am pus domnia mea și martori: jupan Ivașco mare vornic și jupan Neagoe mare logofăt și jupan Stan mare spătar și Badea mare stolnic și Bratul mare comis și Mitrea mare vistier și Gonțea mare paharnic și Stoi-chiță mare postelnic. Ispravnic, Neagoe mare logofăt.

Și am scris eu, Stan grămatic, în cetatea de scaun București, luna ianuarie 12 zile, în anul 7083 (1575).

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 965 (Glavacioc, VIII/3). Orig., hirtie (30×21), pecete aplicată. Cu o traducere din 1848; altă traducere ibidem, ms. 223, f. 17v—18.
EDITII. Trad. *DIR, B*, 154. Facs. *Ibidem*, 541.

¹ Loc rupt.

198

1575 (7083) ianuarie 12, București

† Многостію божію, Іу Ілиѣандрѣ воєвода и господинѣ въсое земле Ѹггровладинское, синѣ великаго и прѣдобраго Мнрчев воєводѣ, синѣ Мнхнев воєводѣ. Дават господства ми сію повелѣніе господства ми слѣг господства ми, Плопов батахъ ут Добрѣнѣлѣ и съ синовн си, елици им Богъ припѣстит, іакоже да им ест една ациганкѣ, на име Еншана и със една дѣщѣра, на име Сора, понеже мѣ ест покѣпна Плоп батахъ ут Татѣл ут Живн Боді, за ѿ аспри тѣрски. И пак покѣпн Плоп ут Доротею ерѣмен ут свѣта монастырю глаголемн Козна една ациганкѣ, на име Дрѣг. . .¹ и със една дѣщѣрѣ, за ѿ аспри тѣрски. И пак покѣпн Плоп ут Крѣчюн ут Блѣкѣнеци е>¹д<и>¹а ациганкѣ, на име Ирна, за ѿ аспри.

И а потом, приде Дѣмитрѣ ут Блѣкѣне>¹ци тере се <побра>¹тна със Плоп батахъ и влѣзѣи сѣт ѡба два ѣ свѣта црѣква. И даровал ест Дѣмитрѣ по Плоп със е>¹днн ациган, на име Стан а Плоп даровал ест по Дѣмитрѣ. . .¹ с> със е>¹днн кон тѣрскѣ, врѣден хѣ рѣ <аспри>¹ тѣрски.

И продадохъ више речені людіе тѣх ацигани ут негови добром воле, със знаніе въсѣм мегіѣшом и ут пред господства ми.

Сего раді, да<до>¹хъ и господства ми слѣг господства ми Плопов више речені ациганки, іакоже да им ест ѡчинѣ въ ѡхабѣ, ним и синовн им, вноком и прѣвночитом и не ут когоже непоколѣбит, поризмо господства ми.

Сежен сведетелю поставѣем господства ми чѣстннми правннми господства ми: жѣпан Івашко велики дворник и жѣпан Нѣгое велики логофет и жѣпан Стан вел спатар и жѣпан Мчтрѣ вел вистіар и жѣпан Братѣл вел комис и жѣпан Бадѣ столник . . .¹ и жѣпан Гонцѣ вел пѣхарник <и жѣпан>² Стопка вел постелник. Исправник, жѣпан Нѣгое велики логофет.

И аз, Нѣг, еже намаз<ахъ въ настолин гра>²д Бѣк<ср>¹еци, мѣсеца генаріе вѣ днн, въ лѣт хѣпг.

† Іу Ілиѣандрѣ <вшевода, мчлостію>² божію, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele, Plop vâtaf din Dobrunul și cu fiii săi, cîți Dumnezeu îi va lăsa, ca să-i fie o țigancă, anume Vișana și cu o fiică, anume Sora, pentru că le-a cumpărat Plop vâtaf de la Tatul din Apele Vii, pentru 700 aspri turcești. Și iar a cumpărat Plop de la Droteiu egumen de la sfînta mănăstire numită Cozia o țigancă, anume Drăg...¹ și cu o fiică, pentru 700 aspri turcești. Și iar a cumpărat Plop de la Crăciun din Vilcănăești¹ o țigancă, anume Irina, pentru 500 aspri.

Iar după aceea, a venit Dumitru din Vilcănăești de s-a înfrățit¹ cu Plop vâtaf și au intrat amîndoi în sfînta biserică. Și a dăruit Dumitru pe Plătop cu¹ un țigan, anume Stan, iar Plop <a>¹ dăruit <pe Dumitru>...¹ cu un cal turcesc prețuit 1500 <aspri>¹ turcești.

Și au vîndut mai sus-zii oameni acești țigani de a lor bunăvoie, cu știrea tuturor megieșilor și dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea slugii domniei mele Plop mai sus-zisele țigănci, ca să-i fie ocină de ohabă, lui și fiilor lui, nepoților și strănepoților și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea pe cinstiții dregători ai domniei mele: jupan Ivașco mare vornic și jupan Neagoe mare logofăt și jupan Stan mare spătar și jupan Mitrea mare vistier și jupan Bratul mare comis și jupan Badea stolnic și jupan Gonțea mare paharnic <și jupan>² Stoica mare postelnic. Ispravnic, jupan Neagoe mare logofăt.

Și cu, Neag, care am scris <în cetatea de scaun>² Buc<ur>¹ești, luna ianuarie 12 zile, în anul 7083 <1575>.

† Io Alexandru <voievod, din mila>² lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., Fotografii, III/24. Fotocopie după orig., perg., pecete timbrată.

¹ Loc rupt.

² Loc acoperit de pecete.

199

1575 (7083) ianuarie 12, București

Hrisovul lui Alecsandru vodă pentru moșia Plenița, cu leat 7083 <1575>.

Cu mila lui Dumnezeu, eu Alexandru voievod și domn a tot pămîntul Țării Rumânești, fecior marelui și preabunului Mircea voievod, nepot Mihniei voievod. Dat-am domnia mea această poruncă a domniei mele lui Stan, pentru că am dat lui moșie în Plenița din partea Albului pași 22, care o au cumpărat de la Albul, drept aspri 150, Iargul pași 25, lungu pași 5.

Apoi după aceea, au schimbat Stan din partea Ghiceii în siliște, au schimbat cu Ghicea 5 pași. Apoi, iar au schimbat Stan iar un loc în siliște, din partea Stoicăii 17 pași. Apoi, iar au schimbat Stan iar un loc în siliște, din partea Radului, au schimbat cu Radu 12 pași. Au schimbat și s-au tocmit între dinși, de bunăvoie. După aceasta, iar au mai dat moșie Vișei și Neagăi, iar în Plenița, din partea tatălui lor, Drăgoi, însă a șase parte, pe care o au dat tatăl lor, Drăgoiu, de a lui bunăvoie și alte moșii, cît ar fi, Drăgoiu le-au dat feciorilor lui, Oancei, Mihului și Giurgei, lui Stan și lui Ivan, pentru că așa au tocmit tatăl lor, Drăgoi.

Pentru aceasta, am dat domnia mea lui Stan, Vișei și Neagăi, Oancei, Mihului, Giurgii, lui Stan și lui Ivan moșie ohamnică lor, nepoților, strenepoților, neclătit peste zisa domnii mele.

Însă și mărturii am pus domnia mea: jupan Ivașco vel vorneac, Neagoe vel logofăt, Stan spătar, Mitrea vistierul, Brat comis, Badea stolnic, Gonțea paharnic, Stoichița vel postelnic. <Ispravnic>, Ivașco vel vornic.

Și am scris eu, Perinca, în scaunul orașului București, ghenarie 12, de la Adam leat 7083 <1575>.

Ieste copie scoasă întocmai după o condică veche ce să află în canțelaria iconomii sfintii Mitropolii. 848 maiu 25.

Șeful canț<elarii>, peharnic Zosima.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 966 (Călușu, VIII/2). Copie din 1848 după traducere. EDIȚII. Nicolăescu-Plopșor, *Mon. j. Dolj*, 93–94; *DIR, B*, 155.

200

1575 (7083) ianuarie 13, București

† Многостію божією, Іу Александрѣ коевода и господинѣ въс[с]он земле Зггровлаѣинскон, синѣ великаго и прѣдобраго Мирча коеводѣ, синѣ Мнѣнев коеводѣ. Дават господство ми сіе повѣ>лѣніе господства ми сѣгг господства ми Добре и съ нѣх синови, елицем Богъ дасть, іакоже да им ест учинѣ ѣ Поенарн, шт деа Мнѣяюв и Бладѣлов, понеже прінде Мнѣяю и Бладѣл пред господства ми, тере зложна и повратише се със Добре, како да ест три братіе нераздѣлени въ вѣки. И повра>тнше се Мнѣяю и Бладѣл със Добре над више речена учинѣ <шт нѣном добром волю и със знаніе въсѣм <м>егіашом. И дал ест Добре зрадї сіе братство >̄ аспри готови, зрадї тае учинѣ, варе елика се хтет нзвр<ати шт> посвѣде, ѣ Поенарн.

И пакн да ест попер Дѣмитрѣ учинѣ ѣ Поенарн, шт деа Строев шт Бѣлчѣни, понеже ш ест покѣпна поп Дѣмитрѣ шт Строе, за т̄ аспри готови и за едни кон добръ. Іан ѣ сѣдалище селов въса и шба два шгрѣзем, елика се х<тет>¹ нзврати, въса и шт рѣде половина и шт Бале със Трѣстїе половина. Тем радї, продадох Строе шт своим добром волю.

И пакн да ест Нѣгъв и синови ею нѣки къци еже ест сътвори на със мѣж ею, на име Радомир. Таже, Радомиров се сълѣчит съмрътъ и на съмрътнаа его, шн сице ест пѣстна, како да бѣде тѣх кѣке женѣм си, Нѣгън и синови ею.

Іа потом, Нѣга, шна имала прѣ пред господства ми със братіам мѣж ен, Радомиров, на име Злате и със анепсен. И тако прѣше Злате и съ анепсен си, како да възимае и тѣх кѣки братом си, Радомир шт женѣ си, Нѣга. Іа господство ми гледах и сѣдѣх, по правдѣ и по закон, със <въсѣ>ми чѣститими правителїе господства ми <н>¹ нзанадох <н не>нстествовах како ест пѣстна Радомир на своим съмрътн. . . си кѣке женѣ си, Нѣгъ<в> и . . . ею. Тем <радї, дадох> Нѣгън и синови им.

И пакн да ест Добре една ациганкѣ, на <име>. . . съ, понеже ш ест покѣпна Добре шт Мнѣяю. . . <пла>тна Добре шт една дѣженїе за ѣ̄ аспри сребръни.

Сего <радї>, дадох и господство ми вишним именованым людїм, іакоже да им <ест въ учинѣе и въ шѣбе, ним и синови им и вноком и прѣвѣнчнтом им и не шт <когоже не>поколѣбнмо, по реч господства ми.

Сеже и свѣдѣтелїе <постав>нѣх господство ми: жѣпан Івашко велики дворник и жѣпан Нѣгое велики <авг>фет и Стан спатар и Митрѣ вистїар и Бадѣ <столник

и Братъ да комис и Гонцѣ пехарник и жѣпан Стопка велики постелник. И исправник, Нѣгое велики логѣфет.

И аз, еже написах мо... Бѣксреци, мѣсеца генаріе гѣ дѣни, в лѣт хѣлг.
† Іо <Аліѣа>ндру ввеквда, милостію божію, господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă dominia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele Dobre și cu fiii lui, cîți Dumnezeu îi va da, ca să-i fie ocină în Poenari, din partea lui Mihaiu și a lui Vladul, pentru că au venit Mihaiu și Vladul înaintea domniei mele, de au așezat și s-au înfrățit cu Dobre, ca să fie trei frați nedespărțiți în veci. Și s-au înfrățit Mihaiu și Vladul cu Dobre peste ocina mai sus-zisă <de a lor bunăvoie> și cu știrea tuturor megieșilor. Și a dat Dobre pentru această frăție 1 000 aspri gata, pentru acea ocină, oricît se va alege <de> peste tot, la Poenari.

Și iar să fie popii Dumitru ocină la Poenari, din partea lui Stroe din Vîlceni, pentru că a cumpărat-o popa Dumitru de la Stroe, pentru 300 aspri gata și pentru un cal bun. Însă în toată vatra satului și din amîndouă ogrăzile, cît se va alege toată și din ređiu jumătate și din Valea cu Trestie jumătate. Pentru aceasta, a vîndut Stroe de a lui bunăvoie.

Și iar să fie Neagăi și fiilor ei niște case pe care le-a făcut cu bărbatul ei, anume Radomir. Însă lui Radomir i s-a întîmplat moarte și la moartea lui, el așa a lăsat, ca să fie acele case femeii sale Neaga și fiilor ei.

Iar după aceea, Neaga, ea a avut pîră înaintea domniei mele cu frații bărbatului ei, Radomir, anume Zlate și cu nepoții săi. Și așa pîra Zlate și cu nepoții lui, ca să ia acele case ale fratelui său, Radomir de la femeia lui, Neaga. Iar domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate și după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele <și>¹ am aflat <și> am adeverit că a lăsat Radomir la moartea sa... casele sale femeii sale, Neaga și... ei. <Pentru> aceasta, <am dat> Neagăi și fiilor lor.

Și iar să fie lui Dobre o țigancă, anume... pentru că a cumpărat-o Dobre de la Miahui <căci a plătit> Dobre o datorie de 400 aspri de argint.

De aceea, am dat și domnia mea mai sus-numiților oameni, ca să le <fie de ocină> și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neclintit, după zisa domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Ivașco mare vornic și jupan Neagoe mare logofăt și Stan spătar și Mitrea vistier și Badea <stolnic și Brat>ul comis și Gonțea paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Și ispravnic, Neagoe mare logofăt.

Și eu, care am scris... <în orașul> București, luna ianuarie 13 zile, în anul 7083 <1575>.

† Io <Alixia>ndru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., A.N., CVI/2. Orig., hirtie (41×29,5), rupt, pecete aplicată. Cu o traducere din a doua jumătate a sec. al XVIII-lea, după care s-au făcut unele completări.

EDIȚII. Trad. *DIR, B*, 155–156.

¹ Omis.

† Întru Hristos Dumnezeu, binecredinciosul, blagocistivul și de Hristos iubitoriu și singur stăpînitor și de Dumnezeu unsul, Io Alexandru voevod, feciorul marelui și preabunului Mircii voevod, feciorul Mihnei voevod, cu mila lui Dumnezeu și cu darul lui Dumnezeu stăpînind și domnind toată Țara Rumânească, încă și laturilor plaiurilor, Amlașului și Făgărașului herțeg. Bine am voit domnia mea cu bunăvoința mea și cu curată și luminată inima domnii mele ca să proslăvesc pre Dumnezeu cel ce m-au proslăvit și cu mărire m-au înălțat în scaunul celui întru sfințenie răposat părintelui domniei mele. Iată am dăruit domnia mea acest cu totul cinstit și bine închipuit hrisev al domniei mele slugilor domniei mele, anume Lal și Dragomir și cu feciorii lor, ciți Dumnezeu le va da, ca să le fie lor satul Șoptanii toți cu tot hotarul și cu morile și Mălurénii toți și cu tot hotarul și siliștea Păuleștilor toată, cu tot hotarul și siliștea Răteștilor toată, cu tot hotarul și un plaiu ce să chiamă Dobroneag, pentru că sînt ale lor bătrîne și drepte moșii și de baștină.

Apoi, au avut feciorii lui Lal și ai lui Dragomir, anume Lal și cu cetașii lui și Voinea și cu cetașii lui și Pătru și cu cetașii lui și Badea și cu cetașii lui pîră înaintea răposatului Pătru voevod cu feciorii Bratei Lep<șă>¹ și ai lui Micșan, anume Bratea și cu cetașii lui și Stanciul și cu cetașii lui. Și așa au pîrît Brata Lepșă¹ și cu cetașii lui și Stanciul și cu cetașii lui, cum sînt acéste mai sus-zise sate ale lor de baștină. Deci răposatul Pătru voevod au fost judecat, după dreptate și după lege, cu toți cinstiții boierii domniei sale și au dat lui Lal cu cetașii lui și lui Voinea cu cetașii lui și lui Pătru cu cetașii lui și Badei cu cetașii lui lege, 12 boieri, ca să jure cum sînt acéste mai sus-zise sate ale lor de baștină. Și i-au adus și au jurat înaintea răposatului Pătru voevod. Apoi Brata cu cetașii și Stanciul cu cetașii lui, ei au luat lege preste lege, 24 de boieri. Apoi, n-au adus pre acei 24 de boieri, carii au fost scriși în răvaș, ci au adus alți oameni, de au înșălat pre răposatul Pătru voevod și au zis că au jurat. Și au luat boii acelor 12 boieri.

Iar apoi, în vrémea cînd au învrednicit domnul Dumnezeu în scaunul domnii mele, iar Lal cu cetașii și Voinea cu cetașii lui și Pătru cu cetașii lui și Badea cu cetașii, ei au venit înaintea domnii mele de s-au plîns de strîmbătate, cum că n-au jurat acei 24 de boieri înaintea răposatului Pătru voevod, cum s-au zis mai sus. Apoi domnia mea am căutat și am judecat, cu toți cinstiții boierii domniei mele și am trimis însumi domnia mea pe boierul domniei mele, Dragomir portar, de au luat boii acelor 24 de boieri și au întors boii acelor 12 boieri. Iar apoi, Brata cu cetașii lui și Stanciul cu cetașii lui, ei au venit înaintea domnii mele, de au zis că au jurat cu acei 24 de boieri, de au înșălat și pre domnia mea, cum au înșălat și pre răposatul Pătru voevod. Apoi domnia mea însumi, dar m-am miniat de am bătut pe Lal și cu cetașii lui, ce s-au zis mai sus² și i-am băgat domnia mea în pușcărie și am trimis domnia mea pe sluga domnii mele, Stroe armaș, de au întors boii acelor 24 de boieri de la Lal și de la cetașii lui ce s-au scris mai sus.

Iar apoi, Lal și cu cetașii lui ce s-au zis mai sus, ei încă n-au vrut să să lase așa, ci iarăși au venit înaintea domniei mele, de s-au plîns de strîmbătate. Iar domnia mea am căutat și am judecat, cu toți cinstiții boierii domnii mele și am dat domnia mea lui Lal cu cetașii lui ce s-au scris mai sus și Bratei și cetașilor lui, ca să aducă pre acei 24 de boieri. Apoi Lal și cu cetașii lui, ei au adus pre acei 12 boieri, iar Brata și cu cetașii lui, iar au

adus pre acei 24 de boieri, ei iar n-au adus pe acei ce au fost scriși în răvaș, ci au adus iar alți oameni, de iarăși au înșălat pre domniia mea și au zis că au jurat. Iar domniia mea iarăși am bătut pre Lal și pre cetașii lui, pre bună dreptate.

Dar apoi Lal și cetașii lui, ei încă n-au vrut să să lase așa, ci iarăși au venit înaintea domniei mele de s-au plîns de strîmbătate, iar domniia mea am căutat însumi și am judecat și am dat însumi domniia mea lui Lal și cetașilor lui, ca să aducă dintr-acei 24 de boieri, 9 boieri, iar ei au adus 7 boieri și acei 7 boieri au zis înaintea domniei mele că n-au jurat, iar domniia mea nu i-am crezut, ci iar m-am mîniat de am băgat pre Lal și pre cetașii lui în pușcărie și am băgat domniia mea și pre acei 7 boieri și am trimis însumi domniia mea pre boierul domniei mele, Cazan dvornic de au strîns pre acei 12 boieri și pre acei 24 de boieri și încă mulți megiași dinprejurul locului și 10 preoți și s-au îmbrăcat un preot în odăjdii și au pus sfînta Evanghelie înaintea bisericii, de au jurat acei 12 boieri și încă mulți megiași cum sînt acéste mai sus-zise sate ale lui Lal și ale cetașilor lui ce s-au scris mai sus. Și au adus Cazan dvornic și pre acei 24 de boieri înaintea domniei mele, de i-am tras însumi domniia mea cîte unul pe răvaș înaintea domniei mele, iar el iarăși au zis înaintea domniei mele că unii dintr-înșii n-au jurat, iar alții au zis că au jurat. Iar domniia mea iarăși m-am apucat și am adevărit însumi domniia mea că au umblat Brata Lepșa³ și cetașii lui cu vorbe mincinoase și au înșelat pe domniia mea. De care domniia mea m-am mîniat, de am băgat pre Bratul și cetașii lui și pre acei 24 de boieri în pușcărie și au stătut lucrul să-și pue capetele; iar domniia mea iarăși m-am milostivit, de le-am ertat capetele. Și au rămas Brata Lepșa¹ și cetașii lui ce au scris mai sus de lege dinaintea domniei mele.

Drept acéia, am dat și domniia mea lui Lal cu cetașii lui și lui Voinea cu cetașii lui și lui Pătru cu cetașii lui și Badei cu cetașii lui, ca să le fie lor acéste mai sus-zise sate de baștină și ohabnice, lor și feciorilor lor, nepoților și strănepoților lor și de nimenea să nu să clătească, după zisa domniei mele.

Și încă și blestem punem domniia mea, pre carele va alége domnul Dumnezeu după petrecerea domniei mele a fi stăpîn Țării Rumânești, au din fiii domniei mele au după păcatele noastre, din alt neam, de va cinsti și va întări și va înoi acest hrisov al domniei mele, pre acela domnul Dumnezeu să-l cinstească întru domniia lui și în véci sufletul lui; iar de va călca și de va defăima și va strica acest hrisov al domniei mele, pre acela domnul Dumnezeu să-l bată și să ucigă aici trupul lui și în veacul viitor sufletul lui și să aibă parte cu Iuda și cu Aria și cu acei necredincioși jidovi carii au strigat asupra domnului Dumnezeu și mîntuitoriului nostru Isus Hristos: „ia-l, ia-l și restignește pre el“, singele lui asupra lor și asupra feciorilor lor, care iaste și va fi în véci, amin.

Iată și mărturii punem domniia mea pe: jupan Ivașco dvornic i jupan Neagoe vel logofăt i Stan vel spătar i Mitrea vel vistier i Bratul comisi i Badea stolnic i Gonțea paharnic i jupan Stoica vel postelnic. Ispravnic, Ivașco dvornic.

Și am scris eu, Șain, sin Iosif, în orașul București, ghenarie 13, 7083 <1575>.

Acest izvod s-a tălmăcit pre limba românească de pe hrisovul cel sîrbesc asemenea la Școala Domnească cea slovenească ot Sf. Gheorghie cel Vechiu.

† Floru ierei dascăl slovenesc izpisah 1762.

¹ Nume adăugat deasupra rîndului, de aceeași mînă și cu aceeași cerneală.

² „Ce s-au zis mai sus,” scrise deasupra rîndului.

³ „Brata Lepșa”, scrise deasupra rîndului.

202

1575 (7083) ianuarie 15, București

Милостію божію, Іу Александрѣ воєвод и господинѣ въсон земан Уггровла<хін>скон, синѣ великагѣ и прѣдобрагѣ Мирчѣ воєвод, виск Мнхнѣ воєвод. Дават господство ми сіе повѣленіе господства ми сѣѣтон монастир глаголемыи Віеръш, храм Бѣвѣденіе прѣсѣѣтѣи Богородице и чьстнѣншомѣ штицѣ нгѣмен и всем братіемѣ живѣщимѣ въ сѣѣтоє мѣстѣ томѣ, шкѣже да мѣ естѣ на Голещи єдин брод за воденице шти згорѣ и єдин виноград пакн на Голещи сѣс єдин вечни, по нме Урс. Сію виноград, шна естѣ за прекне монахією Сарін. Понеже прінде монахіа Сара и жѣпаница Капаѣ пред господства ми, тере естѣ дал сію брод за водници и сію виноград и єдинѣ вечни на Голещи више рѣчено шти негове добро волю сѣѣтомѣ монастир за ради дѣшма ѡлѣш вел ключар, шкѣже да естѣ сѣѣтомѣ монастир въ оукрѣпленіе и иннокѣмъ въ пшцѣ и въ <ш>страѣш.

Сеже и заклинаніе поставнѣхъ господство ми, аще кого нзберетъ господѣ Богѣ нашѣ быти намѣстникѣ Блаское Земли или шти срдечнаго плода господства ми и ти, помаза Христѣ и сѣ наслѣдникѣ нашемѣ худатанствоемъ сѣ именемъ божіемѣ нже сѣтворшаго небо и земан ешеже и више приложити, таково кто разоритъ сію книгѣ господства ми, а шнѣ да естѣ проклетъ шти тнѣ сѣѣтын штици еже естъ въ Никѣю и шти Ѧ еуггелшци.

Сеже оубо и сѣѣднеліе поставлемъ господство ми: жѣпан Драгомир¹ вел дворникъ и жѣпан Нѣгоє вел логофѣтъ и Стан спатар и Мнтрѣ вистіар и Братѣа комис и Харват² столникъ и Гонцѣ пѣхарникъ и Стонка вел постелникъ. Исправникъ, Нѣгоє вел логофѣтъ.

Пнс Сарѣа логофѣтѣа, оу град глаголемн Бѣскрещи, мѣсеца генаріе ѣї дѣни, лѣт ѡзпг.

Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, nepotul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Vierăș, hramul Intrarea în biserică a preasfintei născătoare de Dumnezeu și preacinstului părinte egumen și tuturor fraților care trăiesc în acest sfânt locaș, ca să le fie la Golești un vad la moara de sus și o vie iarăși la Golești, cu un vecin, anume Urs. Această vie, ea este de zestre a monahiei Sara. Pentru că a venit monahia Sara și jupanița Caplea înaintea domniei mele, de a dat acest vad de moară și această vie și un vecin mai sus-zis la Golești de a lor bună voie sfintei mănăstiri pentru sufletul lui Albu mare clucer, ca să fie sfintei mănăstiri de întărire și călugărilor de hrană și de folosință.

Iată și blestem am pus domnia mea, ca pe cine va alege domnul Dumnezeu să fie urmașul nostru în Țara Românească, sau din rodul inimii domniei mele și tu unsule al lui Hristos și cu mijlocirea urmașilor noștri, cu numele lui Dumnezeu care a făcut cerul și pământul, încă și cele dăruite mai sus, astfel cine va strica această carte a domniei mele, iar el să fie blestemat de 318 sfinți părinți care sînt la Nicheia și de 4 evangheliști.

Iată dar și martori punem domnia mea: jupan Dragomir ¹ mare vornic și jupan Neagoe mare logofăt și Stan spătar și Mitrea vistier și Bratul comis și Harvat ² stolnic și Gonțea paharnic și Stoica mare postelnic. Ispravnic, Neagoe mare logofăt.

A scris Erul logofăt, în cetatea numită București, luna ianuarie 15 zile, anul 7083 <1575>.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Vieroș, nr. 479, f. 133. Copie slavă; altă copie ibidem, ms. 710, f. 772. Traduceri ibidem, mss. 348, f. 2—3, 349, f. 16—17 și S.I., nr. 967 (XXII/6),

¹ În acest timp mare vornic este Ivașco.

² În acest timp mare stolnic este Badea.

203

1575 (7083) ianuarie 17, Bucureș i

† Многостію вожією, Іу Александрѣ коевода и господинѣ въсон земле ѿггррбѣлахинское, синѣ великаго и прѣдобраго Мирча коевода, синѣ Мнѣнев коевода. Дават господство ми сію повелѣнію господства ми Шефѣлов и Богданов и със братниам си и със синовн, елице им Богъ даст, іакоже да им ест ѿчинѣ ѿ Кръстненещи и ѿ Поенари, дел Стравк, въса, варе нилка се хтит изврати, ѿт село и ѿт полю и ѿт шѣм и ѿт вод и ѿт планин и ѿт посѣвде.

И потом, Шефѣл и Богдан, ѿни имаше прѣвние със Миндилещин радї ѿчинѣ ѿт Поенари, еше прѣд поконнаго Блуде коевода. И сици прѣше Миндилещин тогда, како нѣст нмал Шефѣл и Богдан ѿчинѣ ѿ Поенари. Таже, поконнаго Блуде коевода дал ест Шефѣлов и Богданов закон, бї волѣри, да заклет. Таже, Шефѣл и Богдан, ѿни донесише теѣ бї волѣри пред поконнаго Блуде коевода и заклен сѣт със шинми како им ест негов ѿчинѣ ѿт Поенари дѣдина. И всташе Миндилещин ѿт закон ѿт пред поконнаго Блуд коевода.

Таже и господство ми видѣх книг поконнаго Блуд коевод, ветѣа и помрачена. Таже, господство ми поновнѣх и стврѣднѣх книг поконнаго брата ми, Блуде коеводѣ.

И пак да ест Бончилѣв ѿчинѣ ѿ Кръстиннещин и ѿ Поенари, дел Балев, въса, ѿт полю и ѿт шѣм и ѿт вод и ѿт планин и ѿт посѣвде, понеже ѿ покѣпи за ѱ аспри.

И пак покѣпи Циган ѿчинѣ ѿ Кръстненещи и ѿ Поенари, дел Стонкев, въса, ѿт полю и ѿт шѣм ѿ ѿт вод и ѿт планин, за ѱ аспри.

И пак покѣпи Нѣгое ѿчинѣ ѿ <Кръстненещи> и ѿ Поенари, дел Бѣдилѣв, въса, <ѿт полю и ѿт шѣм и ѿт вод и ѿт планин...>¹

И пак покѣпи Нѣгое ѿчинѣ ѿ Кръстненещи и ѿ Поенари, дел Стопанов, въса, ѿт полю и ѿт шѣм и ѿт вод и ѿт планин и ѿт посѣвде, за ѱ аспри. И продадоше сїе више речени люде ѿт ннѣнѣ добром волю и със знанїа въсѣм мегїашом.

Сего радї, дадох и господство ми Шефѣлов и Богданов и Бончилѣв и Циганов и Нѣгоев и н Нѣгоев, іакоже да им сѣт ѿчине и ѿхабѣ, им и синовнм им и видком и прѣвнѣчетом им и не ѿт когоже непотѣк новено, порнзмѣ господства ми.

Сеже ѿко и сведетелїе наставаѣх господство ми: жѣпан Добромир бнѣше вел бан Кралевски и жѣпан Драгомир бнѣ вел дворник и жѣпан Івашко вел бан дворник и жѣпан Нѣгое вел бан логофет и Стан спатар и Братѣл комис и Митрѣ вистїар

и Бадѣ Стольник и Гонцѣ пехарник и жѣпан Стопка велики постелиник. И неправник, Нѣгое велики лугѣжет.

Ис аз, Богдан мали днѣк, въ стoлин град Бѣкѣрцин, мѣсеца генаріе 3ї дѣни и ѡт ѡдама до сего писання, въ лѣт хЗПГ.

† Іу Алїѣандрѣ квебѡда, милостїа божїа, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Șteful și lui Bogdan și cu frații lor și cu fiii, cîți Dumnezeu le va da, ca să le fie ocină în Cirstienești și în Poenari, partea lui Straoa toată, oricit se va alege, din sat și din cîmp și din pădure și din apă și din munte și de pretutindeni.

Iar după aceea, Șteful și Bogdan, ei au avut piră cu Mindileștii pentru ocina de la Poenari, încă înaintea răposatului Vlad voievod. Și așa pirau Mindileștii atunci, că n-au avut Șteful și Bogdan ocină în Poenari. Astfel, răposatul Vlad voievod a dat lui Șteful și lui Bogdan lege, 12 boieri, să jure. Astfel, Șteful și Bogdan, ei au adus pe acei 12 boieri înaintea răposatului Vlad voievod și au jurat cu ei că le este ocina din Poenari moștenire. Și au rămas Mindileștii de lege dinaintea răposatului Vlad voievod.

De asemenea și domnia mea am văzut cartea răposatului Vlad voievod, veche și pătată. Deci domnia mea am înnoit și am întărit cartea răposatului frate al meu, Vlad voievod.

Și iar să fie lui Voicilă ocină în Cirstienești și în Poenari, partea lui Balea toată, din cîmp și din pădure și din apă și din munte și de pretutindeni, pentru că a cumpărat-o cu 400 aspri.

Și iar a cumpărat Țigan ocină în Cirstienești și în Poenari, partea lui Stoica toată, din cîmp și din pădure și din apă și din munte, pentru 400 aspri.

Și iar a cumpărat Neagoe ocină în <Cirstiene>¹ști <și în Poen>¹ari, partea lui Bădilă toată <din cîmp și din>¹ pădure și din apă și din munte. . . ¹

Și iar a cumpărat Neagoe ocină în Cirstienești și în Poenari, partea lui Stoian toată, din cîmp și din pădure și din apă și din munte și de pretutindeni, pentru 800 aspri. Și au vîndut acești mai sus-ziși oameni de a lor bunăvoie și cu știrea tuturor megieșilor.

De aceea, am dat și domnia mea lui Șteful și lui Bogdan și lui Voicilă și lui Țigan și lui Neagoe și iar lui Neagoe, ca să le fie ocină și ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată dar și martori am pus domnia mea: jupan Dobromir fost mare ban al Craiovei și jupan Dragomir fost mare vornic și jupan Ivașco mare vornic și jupan Neagoe mare logofăt și Stan spătar și Bratul comis și Mitrea vistier și Bada stolnic și Gonțea paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Și ispravnic, Neagoe mare logofăt.

Am scris eu, Bogdan diac mic, în cetatea de scaun București, luna ianuarie 17 zile și de la Adam pînă la această scriere, în anul 7083 <1575>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 968 (Mitrop. Ț. Rom., CVIII/1). Orig., perg. (29 × 43), pecete timbrată. Cu o traducere din 1907.

EDIȚII. Trad. *DIR, B*, 159–160.

¹ Loc rupt și șters.

Cu mila lui Dumnezău, Io Alexandru voevod și domnă a to<a>tă Țara Rumânească, fecior marelui și preabunului Mircei vodă, feciorul Mihnei vodă. Dat-am domniia mea această carte a domnii mele Pîrvului, nepot de frate lui Cherbelețu și cu feciorii lui, cîți Dumnezău îi va da, ca să-i fie lui jumătate satul den Comane. Pentru că acest sat mai sus-numit l-au fostă ciștigat Dragul spătar, încă din zilele răposatului Radului vodă care s-au sfîrșit la Rimnicu, cu dreaptă și credincioasă slujbă ce au făcut Dragul spătar pe acel sat ce mai sus s-au numit.

Iar după acéia, cîndă au fostă acum, în zilele domnii mele, au venit călugării și părintele egumenul de la sfînta mănăstire ce să cheamă Tismana cu alte cărți mai bătrine decît cartea Dragului spătar, de s-au pîrit denaintea domnii mele, cum că iaste a lor moșia. Iar domniia mea am căutat și am judecată, pe dreptate și pe legea lui Dumnezău, denpreună cu toți cinstiții dregătorii domnii mele și am aflată domniia mea, cum că această moșie iaste jumătate a călugărilor, iar jumătate a jupînului Dragul spătar, acest sat de milă. Iar mai pe urmă au fostă căzut pe acéstea mai sus-numite siliști tri deșugubini și le-au plătit jupînul Dragul spătar dintr-a lui bucate, în mîinile Pîrvului banul.

Pentru acéia, am dat domniia mea Pîrvului, nepotul lu Cherbeleț, ca să ție el jumătate den satul Comane și den rumâni și de peste totă hotarulă iar călugării de la sfînta mănăstire să ție céialaltă jumătate, pentru că i-au înfrățită domniia mea, ca să le fie lor acest sată de mai sus-numit, Comani, ohabnică, lui și feciorilor lui și nepoților și strenepoților lui și de cătră nimenia nemișcat, după porunca domnii mele.

Ită și mărturii am pus domniia mea: jupanul Ivașco vel vornic i jupan Neagoe vel logofăt i Stan spătar i Dumitru¹ vistier i Bratul comis i Badea stolnic i Gonța păharnic i jupan Stoica vel postelnic. Și ispravnic, Neagoe vel logofăt.

Au scris Stan, luna lui ghenarie 19 dni, leat 7085 <1577>.

Iar în limba rumânească s-au tălmăcit acum la iunie 29 dni 1736, de Vitilă portar...² ot Baia de Aramă.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 1 017 (Tismana, LXXXIX/4). Traducere din 1736.

Datat după domn și sfatul domnesc.

EDIȚII. *DIR, B.*, 160—161.

¹ Corect: Mitrea.

² Prescurtare indescifrabilă.

† Многостію божію, Іо Александръ воевода и господинъ въсон земли Уггровладхінскон, синъ великаго и прѣдобраго Мирчев воевода, синъ Михнев воеводѣ. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми савг господства ми, Берное лугвѣт и със синови емѣ, единъ Богъ приѣстит, іакоже да мѣ ест една ациганкѣ, имѣ ен Нѣкша и със сином си, на име Станчюл, понеже нѣ ест покѣпна Берное лугвѣт ит Станчюл ит Чекънеци ватах, за хѣ аспри готови. И продаде Станчюл ватах тех више речени ацигани за негов добром волю и със ѕвнание въсѣм мегнишум ит шкрѣсть им.

СЕГО РАДИ, ДАДОУ Н ГОСПОДСТВО МН ВШЕ РЕЧЕННЪ СЛЪГ ГОСПОДСТВА МН, БЕРИ-
ВОЕ ЛУГВФЕТ, ТЕХ ВШЕ ИМЕНИТИ АЦНГАННИ БНТ<Н Е>¹МЪ ВЪ УЧНИЪ Н УХАБЪ, ЕМЪ
Н СИНОВОМ ЕМЪ Н ВШКВМ Н ПРЪВШЧЕТВМ ЕМЪ Н НИ УТ КОГОЖЕ НЕПОКОЛЪБНО,
ПО УРНЗМО ГОСПОДСТВА МН.

И СВѢДѢТЕЛІЕ ПОСТАВЛЕУ ГОСПОДСТВО МН: ЖЪПАН ДРАГОМИР ВЕШОН ВЕЛКН
ДВОРНИК Н ЖЪПАН ИВАШКО ВЕЛКН ДВОРНИК Н ЖЪПАН НЪГОЕ ВЕЛКН ЛУГВФЕТ Н СТАН
СПАТАР Н МИТРЪ ВШТІАР Н БРАТЪА КОМНС Н БАДЪ СТОЛНИК Н ГОНЦЪ ПЕХАРНИК Н ЖЪ-
ПАН СТОЛНИЦА ВЕЛКН ПОСТЕЛНИК. ИСПРАВНИК, ЖЪПАН НЪГОЕ ВЕЛКН ЛУГВФЕТ.

И АЗ, БЪТА, ЕЖЕ ПИСАХ ВЪ НАСТОЛНИИ ГРАДУ БЪСКРЕЩІ, ВЪ МЪСЕЦЪ ГЕНАРИЕ
ОІ ДНИ, УТ ИДАМА ВЪ ЛЪТ ХЪПГ.

† Іо Ілѣксандръ крехвада, мностѣмъ божїа, господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara
Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea
voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele,
Berivoe logofăt și cu fiii lui, cîți Dumnezeu îi va lăsa, ce să-i fie o țigancă,
numele ei Neața și cu fiul ei, anume Stanciul, pentru că i-a cumpărat Berivoe
logofăt de la Stanciul vătaf din Cecănești, pentru 2 000 aspri gata. Și a vindut
Stanciul vătaf pe acești mai sus-spuși țigani, de bunăvoia lui și cu știrea
tuturor megieșilor din jurul lui.

De aceea, am dat și domnia mea mai sus-spusei slugi a domniei mele,
Berivoe logofăt, pe acești mai sus-numiți țigani, să-i fie de ocină și ohabă,
lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui și de nimeni neclintit, după
porunca domniei mele.

Și martori am pus domnia mea: jupan Dragomir fost mare vornic și
jupan Ivașco mare vornic și jupan Neagoie mare logofăt și Stan spătar și
Mitrea vistier și Bratul comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și jupan
Stoichiță mare postelnic. Ispravnic, jupan Neagoie mare logofăt.

Și eu, Buta, care am scris în cetatea de scaun București, în luna ianuarie
19 zile, de la Adam în anul 7083 <1575>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc. ist., XXI/288. Orig., hirtie (32×21,5), pecete aplicată, căzută.

¹ Loc rupt.

БЪСКРЕЩТОМЪ БОЖЕСТВЕНОМЪ ПОСЛѢДЪЩЕ ПИСАНІЮ РЕКШОМЪ: „МНОСТИ
ХОЩЪ АНЕ ЖЕРТВЪ“ ПАКН ІАКВ „МНОСТНИКМН УЧНИЦТ СЪ ГРЪСН“ Н „БЛАЖЕНИ МНОСТ-
НИКН, ІАКВ ТН ПОМНОВАНИ БЪДЪТ“, ІАКВЖЕ ПРОРОКА НАШЩЕНА ОУСТА ГЛАГОЛЕТ: „БЛАЖЕН
МЪЖ ВЕС ДНЪ НАСЛАЖДАЕТ СЪ ГОСПОДОВН“. СІА ОУБО ОУ БЛАЖЕНАГВ ПИСАНІЕ
ОУВѢДЕВШЕ, ПАКН СЛЫШАХОМ ПРОРОКА ДЪХОМ СВѢТЫМЪ ГЛАГОЛЕЦА ІАКВ „СЛЫШИТЕ
ОУБВ, ЦАРІЕ Н РАЗЪМЪНТЕ, НАВНУНИТЕ, СЪДНЕ ЗЕМАН, ВШШИТЕ ДРЪЖАЦИНУХЪ МНОЖЕСТВА
Н ГРЪДЪЩИНУ СЪ В <НА>РОДНУ ІАЗЫК, ІАКВ ДАНА БЫСТ УТ ГОСПОДА ДЕРЖАВА ВАМ
Н СЛАВ УТ ВЫШНАГВ.“ РАЗЪМЪВШЕ ОУБО ІАКВ ВСѢКЪ ВЪ РЪКАХЪ БОЖІН СЪТ ЕЛНКВ ХОЩЕТ
ОУБО КОМЪЖДО УТ НАС ПОДАБАЕТ, НЪ ОУБО БЛАЖЕН Н ТРЕБАЖЕН НЖЕ БОГА ДАРЪЕТ
БОГАТСТВО ДОБРЕ РАСТАЧАЕТ Н ДѢЛАЕТ ВЪ ТАНИѢ БОГЪ ВЪРЪЧЕНІЕ ЕМЪ ТАЛАНТ, ІАКВ
ОУСЛЫШИТ БЛАГН ОУБО Н СЛАДКН УН ГЛАС РАДОВАНИЕ: „БЛАГН РАВЕ <Н> ВЪРНИ, ВИДИН
ВЪ РАДОСТЪ ГОСПОДА СВОЕГВ“.

Сїа слышавше, подобаетже и нам внимати шт здешныа мало времена и переходна оу негоже и глаголет іакъ „всака слава до времена естѣ“. Подобаетже и нам поревновати нже прежде нас бывше благочестивн свѣтопочинивше царїе и господам нже и на добре оустроивше и сїа добрѣ препроводивше и сими земными небесна пришеветоше блага; и сїх наслѣдовавшиху, а земсна земнымъ штак[а]ше.

Сего ради нжѣ въ Христа Бога, благовѣрни и благочестивн и Христолюбивн и самодръжавнн и Богомъ помазани, Іу Ілѣѡандрѡсъ воевода, вожїю многостїю, господинѣ всен земли Оуггровлаѡинскон, синѣ велнкагъ и прѣдобрагъ Мирча воевода, синѣ Миѡнев воевода, желанїемъ въждеলেখъ къ всѣху честныху и божественнымъ цркъвамъ <по> пророческомѡ слово: „нмже швразомъ желаетъ елена источникъ водни“, шце желаетъ дѡша моа къ всѣмъ свѣтымъ, божественн швнтелн шт свѣтаго монастыра господа Бога и спаса нашего <Іс>оус<са> Христа. . .¹ даро<в> настолшнху сїю хрисовѡ господства ми, свѣтомѡ и божественомѡ монастыр глаголеми Вїерѡш, ндѣже ест храмъ свѣтоє Къвѣденїє прѣчнстѣн владичице наше и прншн дѣвы Марїа, да оузимаєт оу всн годени по<о> пет хїлїадн аспри шт вамѡ господства ми шт Рѡкъѡ, занеже сам да<до>хъ и приложнху господство ми сїю шброкъ ѡ свѣта монастырѣ више рѣченє ради дѡше поконнаго правителю господства ми, жѡпан Ілѡбѡа велнкн ключар, пачето ради постави си ест главѡ емѡ ради главѡ господства ми, къда ме сѡт оударнлн молдовѣни със Іван воевода съ прелѡстомъ на село Фокшани, къда ест хотѣл братъ господства ми, Іу Петрѡсъ воевода, оулѣзити господарѣ въ земли Молдавски. Тогда видєхъ господство ми любовъ въсемъ болѣрнмъ господства ми и внтѣвомъ, какъ сѡт были оу неколю господства ми; таже по голѣмо любовъ шт почтени правителїє господства ми, жѡпан Івашко велнкн логофєт и брат емѡ, жѡпан Ілѡбѡа велнкн ключар, ни єдини нѣст чинл нѣлѡ сѡт были ради поставити главѣхъ имъ ради главѡ господства ми². И ащєли не хотѣл се сѡт бы было вратил шни оузадъ, тогда, тєре сѡт вранил главѡ господства ми³, а главѡ господства ми хотѣт бы падал; ннакъ нѣст былъ бы, какъ ест самъ Богъ свѣднтел. Таже ещє почтеномѡ правителю господства ми, жѡпан Івашко велнкн логофєт оутѣкал ест ранил шт бою, а жѡпан Ілѡбѡа велнкн ключар нзгѡбєн ест тамо главѡ емѡ, ради глава господства ми.

Таже оу темъ, господство ми оумноствнхомъ се тєре самъ дал и приложнху сїю шброкъ, хє аспри, шт вамѡ господства ми шт Рѡкъѡ, ради дѡше поконнагъ жѡпан Ілѡбѡа велнкн ключар, ндєже ест погребєн тѣло егѡ, Богъ да простит дѡшѡ егѡ, шкоже да ест въ оукрѣплєнїє свѣтомѡ монастыр, а братїамъ нноцнмъ ежє живѡщнхъ внєм, да имъ ест въ пищѡ и въ штрабѡ, а поконномѡ правителю господства ми, жѡпан Ілѡбѡа велнкн ключар, вѣчноє въспомннанїє.

Ещєже и закнннанїє поставнху господство ми: кого нзберєтъ господъ Богъ, по шшєствїю господства ми, внтн владєтелъ Блѡшкѡє Землн, нли шт средннкъ наше нли шт среднч>наго плода господства ми, нли, по грѣсєху нашеху, шт нно плєменєк, да ащє почтєт и оутвєрднт и поновнт сїю хрисовѡ господства ми, того господъ Богъ да почтєт и съхраннт въ господствѣ егѡ и вѣцѣ дѡше егѡ; ащєлиже не хокєт почтєт и оутвєрднт и поновнт сїю хрисовѡ господства ми, ни хокєт поперєт и порѡчнт и разорнт сїю помѡнѡ, того господъ Богъ да поразнт и ѡбнєт здє тєло егѡ, а въ вѡдѡщєхъ вѣцѣ дѡша егѡ и да нмѡт частїю със Іѡда и съ проклетомъ Ірїѡ и съ ннѣмн невѣрнн іѡденє нже възъпнша на господѡ Бога и спаса нашего <Іс>оус<са> Христа: „възми, възми, распєни егѡ“, крѡвє егѡ <на нхъ н>⁴ надъ чадєхъ нхѣ, ежє ест и вѡдєт въ вѣкъ вѣка, амин.

Сєжє оубѡ и свѣднтелїє поставлєху господство ми: жѡпан Дѡвромиръ бывє бѡн Краєвєскн и жѡпан Драгомиръ бывєше велнкн дворннк и жѡпан Івашкѡ вел дворннк и жѡпан Нѣгѡє вел логофєт и жѡпан Стѡн вел спѡтар и жѡпан Мнтрѣ

ВЕЛ ВИСТІАР Н ЖЪПАН БАДЪ ВЕЛ СТОЛНИК Н ЖЪПАН ГОНЦЪ ВЕЛ ПЕХАРНИК <н>⁴ ЖЪПАН СТОЛКА ВЕЛ ПОСТЕЛНИК. <Исправник>⁴, НЪГОЕ ВЕЛ ЛОГОФЕТ.

И МИ ГРЪШНИ, [ТЪСДОР] МАЛИ ТЪСРАШ Н БАЛЪ МАЛИ ДІІАК, ЕЖЕ Ю МАШАШЕ ВЪ СТОЛНИ ГРАД БЪКСРЕЩІИ, МЪСЕЦА ГЕНАРИЕ КЪ ДЪНИ, ШТ ІДАМА ЛЪТ ХЪПГ.

Urmind atotsfintei, dumnezeiestii Scripturi care spune: „milă voiesc și nu jertfă“ și iarăși: „cu milostenii se curăță păcatele“ și „fericiți cei milostivi, că aceia vor fi miluiți“, precum spune gura proorocului <de duh> insuflată: „fericit bărbatul care miluind în fiecă zi, se îndulcește de domnul“. Acestea dar știind din dumnezeiasca Scriptură, iarăși am auzit pe proorocul care grăiește cu Duhul Sfint: „auziți dar, împărați, și înțelegeți, pătrundeți-vă, judecători ai pământului luați aminte <cei> care stăpiniți mulțimile și vă mândriți cu noroadele limbilor, că stăpînirea vă e dată de la domnul și puterea de la cel de sus“. Înțelegînd dar că toate sînt în mîna lui Dumnezeu <care dă> cît voiește fiecăruia din noi; însă fericit și de trei ori fericit este acela care cheltuiește bine bogăția cea dată de la Dumnezeu și împarte în taină talantul încredințat lui de Dumnezeu, ca să audă acel glas bun și dulce de bucurie: „bunule rob și credincios, intră în bucuria domnului tău“.

Acestea auzind, ni se cuvine și nouă să înțelegem despre cele de aici că sînt de scurtă vreme și trecătoare, precum și spune că: „toată slava pînă la o vreme este“. Se cuvine și nouă să rivnim împăraților și domnilor binecinstitori și sfintrăposati ce-au fost înainte de noi, care și <cele pămîntești> bine și-au întocmit și acestea bine cîrmuindu-le și cu aceste pămîntești au dobîndit bunurile cerești; și acestea moștenindu-le, cele pămîntești pămîntului le-au lăsat.

Pentru aceasta <și eu>, cel în Hristos Dumnezeu, binecredinciosul și binecinstitorul și de Hristos iubitorul și singur stăpînitorul și de Dumnezeu unsul, Io Alexandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod, cu dorire am dorit către toate cinstitele și dumnezeiestile biserici, <după> cuvîntul proorocului: „în ce chip dorește cerbul izvoarelor apelor“, așa dorește sufletul meu către atotsfintul, dumnezeiescul lăcaș al sfintei mănăstiri a domnului Dumnezeu și mîntuitorului nostru Iisus Hristos...¹ daruri acest hrisov de față al domniei mele, sfintei și dumnezeiestii mănăstiri numite Vierăș, unde este hramul sfintei Intrări în biserică a preacuratei stăpînei noastre și pururea fecioară Maria, ca să ia în fiecare an cîte cinci mii aspri din vama domniei mele de la Rucăr, pentru că am dat și am dăruit domnia mea acest obroc la sfînta mănăstire mai sus-zisă pentru sufletul răposatului dregător al domniei mele, jupan Albul mare clucer, pentru că și-a pus capul lui pentru capul domniei mele, cînd m-au lovit moldovenii cu Ioan voievod cu înșelăciune la satul Focșani, cînd a voit fratele domniei mele, Io Petru voievod, să intre domn în țara Moldovei. Atunci am văzut domnia mea iubirea tuturor boierilor domniei mele și a vitejilor, cum au fost la nevoia domniei mele; astfel mai mare iubire de la cinstiții dregători ai domniei mele, jupan Ivașco mare logofăt și fratele lui, jupan Albul mare clucer, nici unul n-au făcut, de și-au pus capetele lor pentru capul domniei mele². Și dacă nu s-ar fi întors ei înapoi, atunci, de au apărat capul domniei mele³, iar capul domniei mele ar fi căzut; altfel nu ar fi fost, cum este martor însuși Dumnezeu. Astfel încă cinstitul dregător al domniei mele, jupan Ivașco mare logofăt a scăpat din luptă rănit, iar jupan Albul mare clucer a pierdut acolo capul lui, pentru capul domniei mele.

Astfel intru aceea, domnia mea m-am milostivit de am dat și am dăruit acest obroc, 5 000 aspri, din vama domniei mele de la Rucăr, pentru sufletul răposatului jupan Albul mare clucer, unde este îngropat trupul lui, Dumnezeu să ierte sufletul lui, ca să fie pentru întărirea sfintei mănăstiri, iar fraților călugări care viețuiesc în ea, să le fie de hrană și de folosință, iar răposatului dregător al domniei mele, jupan Albul mare clucer, veșnică pomenire.

Încă și blestem am pus domnia mea: pe cine va alege domnul Dumnezeu, după trecerea domniei mele, să fie stăpînitorul Țării Românești, sau din neamul nostru sau din rodul inimii domniei mele sau, după păcatele noastre, din alt neam, dacă va cinsti și va întări și va înnoi acest hrisov al domniei mele, pe acela domnul Dumnezeu să-l cinstească și să-l păzească în domnia lui și în veci sufletul lui; iar dacă nu va cinsti și nu va întări și nu va înnoi acest hrisov al domniei mele, ci va călca și va nimici și va strica această pomană, pe acela domnul Dumnezeu să-l nimicească și să-i ucidă aici trupul lui, iar în veacurile viitoare sufletul lui. Și să aibă parte cu Iuda și cu blestematul Arie și cu ceilalți necredincioși iudei, care au strigat asupra domnului Dumnezelui și mîntuitorului nostru Iisus Hristos: „ia-l ia-l, răstignește-l“, singele lui <asupra lor și> ⁴ asupra copiilor lor, ceea ce este și va fi în vecii vecilor, amin.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Dobromir fost mare ban al Craiovei și jupan Dragomir fost mare vornic și jupan Ivașco mare vornic și jupan Neagoe mare logofăt și jupan Stan mare spătar și jupan Mitrea mare vistier și jupan Badea mare stolnic și jupan Gonțea mare paharnic <și> ⁴ jupan Stoica mare postelnic. <Ispravnic> ⁴, Neagoe mare logofăt.

Și noi păcătoșii, Tăuraș cel mic și Balea diac mic, care am scris-o în cetatea de scaun București, luna ianuarie 25 zile, de la Adam leat 7083 <1575>.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Vieroș, nr. 710, f. 607—609. Copie slavă; altă copie slavă ibidem, ms. 479, f. 164v—165. Traduceri ibidem, mss. 479, f. 165 și 710, f. 608. EDIȚII. Trad. *DIR, B*, 161—163.

¹ Loc alb.

² Pasajul: „жпан Ивашко велики логофет ... господство ми“ („jupan Ivașco mare logofăt ... domniei mele“) lipsește în ms. 479.

³ Pasajul: „И ащеи ... главѣ господства ми“ („Și dacă ... capul domniei mele“), după ms. 479, f. 165; el a fost omis din copia slavă a ms. 710, dar figurează în traducerea ce o însoțește.

⁴ Omis.

† Многостію божію, Іу Пандандрѣ конвода и господинѣ въсон земле Уггровлахунское, синѣ великаго и прѣдобраго Мирчек конводѣ, синѣ Мнхнек воеводѣ. Дават господство ми сію пожелѣнію господства ми слѣг господства ми Манек и със синови си, елице им Богъ даст, такоже да мѣ ест учинѣ с Блѣ-бошани, от дел жспаницев Нѣкшев лугѣфетовница от Дръгофци половина, понеже ест поминовад жспаница Нѣкша и със чедом его, на име Радул и н Радул със тае више речена учинна, ради слѣжеѣ еже ест послѣжила по чюжди земле и ѣрания ест със негов спензѣ по дрѣзи земле.

И клетѣѣ ещеже сѣт поставил самѣ жспаница Нѣкша със ѣзык ен: кого хокет разорити и изберет сіе више речена поминованіе, да еѣді проклет и анатема

УТ ТИИ СВЕТИ УТЦИ, ЕЖЕ СЪТ ВЪ НИКЕН И ДА ИМАТ ЧАСТНО СЪ ЮДА И СЪ НИЪМИ НЕВЪРНИ ИЪДЕН, ЕЖЕ ВЪЗЪПНШЕ НА ГОСПОДА БОГА И СПАСА НАШЕГО ИСУСА ХРИСТА: „ВЪЗМИ, ВЪЗМИ И РАСПЕНИ“ И КРЪВ ЕГО НА НИХ И НА ЧЕДЪХ НИХ.

СЕГО РАДИ, ДАДОХ И ГОСПОДСТВО МИ МАНЕК И СЪС СИНОВИ СИ, ИКОЖЕ ИМ БЪДЕТ ВЪ УЧНИШ И ВЪ УХАБЪШ, ИМ И СИНОВОМ ИМ И ВНОКОМ И ПРЪВНЪЧЕТОМ ИМ И НЕ УТ КОГОЖЕ НЕПОКОЛЪБИМО, ПОРИЗМО ГОСПОДСТВА МИ.

СЕЖЕ И СВЕДЕТЕЛИ ПОСТАВЛЪЕМ ГОСПОДСТВА МИ: ЖЪПАН ДОБРОМИР БИВ ВЕАНКИ БАН КРАЛЕВСКИ И ЖЪПАН ИВАШКО ВЕАНКИ ДВОРИНК И ЖЪПАН НЪГОЕ ВЕАНКИ ЛУГВЪФЕТ Ш ЖЪПАН СТАН ВЕАНКИ СПАТАР И ЖЪПАН МИТРЪ ВЕАНКИ ВИСТИАР И ЖЪПАН БРАТЪЛА ВЕАНКИ КОМИС И ЖЪПАН БАДЪ ВЕАНКИ СТОЛИНК И ЖЪПАН ГОНЦЪ ВЕАНКИ ПЕХАРНИК И ЖЪПАН СТОИЧИЦА ВЕАНКИ ПОСТЕЛНИК. ИСПРАВНИК, НЪГОЕ ВЕАНКИ ЛУГВЪФЕТ.

ПИС АЗ, СТОИАН, ЕЖЕ Ю МАЗАХ ВЪ НАСТОЛНИ ГРАДУ БЪКЪРЕЦИ, МЪСЕЦА ГЕНЪАР КЪ ДЪНИ, ВЪ ЛЪТ ХЪПГ.

† Іу Ілиѡандрѡ воевода, милостію божію, господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele, Manea și cu fiii săi, cîți Dumnezeu îi va da, ca să-i fie ocină în Bălboșani, jumătate din partea jupaniței Neacșa logofeteasa din Drăgoești, pentru că l-au miluit jupanița Neacșa și cu fiii ei, anume Radul și iar Radul cu acea ocină mai sus-zisă, pentru slujba ce a slujit prin țări străine și a hrănit-o cu cheltuiala lui prin alte țări.

Încă și blestem a pus însăși jupanița Neacșa cu limba ei: cine va strica și va lua această miluire mai sus-zisă, să fie blestemat și anatema de 318 sfinți părinți ce sînt la Nicheia și să aibă parte cu Iuda și cu alți necredincioși iudei, care au strigat asupra domnului Dumnezeu și mîntuitorul nostru Iisus Hristos: „ia-l, ia-l și răstignește-l“ și sîngele lui asupra lor și asupra copiilor lor.

De aceea, am dat și domnia mea lui Manea și cu fiii lui, ca să le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Dobro mir fost mare ban al Craiovei și jupan Ivașco mare vornic și jupan Neagoe mare logofăt și jupan Stan mare spătar și jupan Mitrea mare vistier și jupan Bratul mare comis și jupan Badea mare stolnic și jupan Gonța mare paharnic și jupan Stoichița mare postelnic. Ispravnic, Neagoe mare logofăt.

Am scris eu, Stoian, care am însemnat-o în cetatea de scaun Bu curești, luna ianuarie 26 zile, în anul 7083 (1575).

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 969 (Mitrop. T. Rom., CLXVIII/2). Orig., perg. (30 × 44,5) pecete timbrată. Cu o traducere din 1857.

EDITII. Trad. Ionașcu, *Biserici*, 179; *DIR, B*, 163–164.

† Милостію божію, Іу Ілиѡандрѡ воевода и господинь въсон земле Сѡгровлахииское, синь великаго и прѣдобрагъ Мирчек воевода, анепсеѡ Мнѡхек воевода. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми Мъшек и Бонкъв

и Нѣкшев, дѣщѣре> Стонкѣв, ѡкоже да им ест вчинѣ ѡ Рѣнкѣ и ѡ Шарчи и ѡ Которѣи и ѡ Пешщерѣ и ѡ Рѣчницѣ и ѡ Бодѣеци и ѡ Ивници, варе колико се хтет избрати дел Шефанов за вчинѣ, вѣса, понеже мѣ ест стара и права вчинѣ и дѣдинѣ. Я потом, Мѣша и Бонка и Нѣкша, а шми да сѣт сѣс дѣщѣрев Стонкѣв ѡколо братие една сѣс дрѣв, нераздѣлени и над водѣнщи и над виногради и над кѣке и над грѣдинѣ и над селци, едни ѡкоже дрѣг, вѣ вѣки. И пак да мѣ бѣде Мѣшев и Бонкѣв и Нѣкшев Прѣжва и Бѣдѣни.

Я потом, Станчюл, синѣ Нѣкшев, шми имал прѣнѣ прѣд господства ми сѣс Дѣтко и сѣс Станчюл, синови Мѣшев. И сице прѣше Дѣтко и Станчюл по Станчюл, синѣ Нѣкшев, како не имат Станчюл вчинѣ кѣпно сѣс Дѣтко и сѣс Станчюл. Я господство ми гледахмо и сѣдихмо, сѣс вѣсѣми чѣститими правителю господства ми <и> изнадох господство ми <и> истинствовал господство ми ере имат Станчюл, синѣ Нѣкшев, вчинѣ кѣпно сѣс Дѣтко и сѣс Станчюл, синови Мѣшев. И вѣдѣх господство ми и прочетит и кинки поконнаго Радул[а]а воевода и кинки поконнаго Бладул воевода <и> истинствовал господство ми како[ко] имат Станчюл, синѣ Нѣкшев, вчинѣ кѣпно сѣс Дѣтко и сѣс Станчюл, синови Мѣшев, над вѣса вчинѣ брати.

И пак да мѣ бѣде Данов и Иванов и Станев вчинѣ ѡ Р[р]ѣшеци, половни шт дел дедѣ им, Станчюл, варе елика се хтет избрати шт полю и шт горѣ и шт селцие и шт периволи, понеже ест дал дедѣ им, Станчюл, прѣкне дѣщиром си, Нѣкша, мати Данов и Иванов и Станев.

Я потом, имаше прѣнѣ Дани Иван и Стана шт прѣво браточед им, Станчюл, синѣ Станов, брат Нѣкшев, тере не хокет да не дават вчинѣ синови Нѣкшев и сорѣчше се прѣд поконнаго Радул[а]а воевода. Таже, синови Нѣкшев, на сорок, шми сѣт прѣдоше, а Стан не прѣдеше, анѣ шстал шт закон. И пак прѣдеше Данчюл, синѣ Станчюлов, прѣд господства ми сѣс Станчюл, синѣ Данов и сице прѣше Данчюл како не имат Станчюл вчинѣ кѣпно сѣс Данчюл. Я господство ми гледах и сѣдихмо <и> истинствовал господство ми како имат Станчюл вчинѣ, кѣпно сѣс Данчюл над вѣса вчинѣ, како да бѣде брати вѣ вѣки нераздѣлени.

Сего радї, дадох и господство ми, ѡкоже да им ест вчинѣ вѣ шхѣбѣ, ним и синови им и внокомже им и прѣвнечетомѣ им и ни шт когоже непоколѣбни, поризмо господство ми.

Сеже свѣдѣтелѣе поставлѣем господство ми: жѣпан Івашко вел дворник и жѣпан Нѣгое велики лшгшфет и жѣпан Добромир вив вел ван и Стан вел спатар и Бадѣ вел столник и Братѣла вел комис и Митрѣ вел вистѣар и Гонцѣ вел пѣхарник и жѣпан Стонка вел постелиник. Исправник, Нѣгое вел лшгшфет.

Пис аз, Захарїе, вѣ столи градѣ ѡ Бѣкѣреци, мѣсеца генарїе кѣ дѣни, вѣ лѣт хзпг.

† Іw Алїѣандрѣ вивевда, мислотїю божїа, господнїю.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, nepotul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele Mușei și Voicai și Neacșei, fiicele lui Stoica, ca să le fie ocină la Runcu și la Iarci și la Cotoruia și la Peștera și la Răcița și la Bodăești și la Ivinți, oricât se va alege partea lui Ștefan de ocină, toată, pentru că le este veche și dreaptă ocină și dedină. Iar după aceea, Mușa și Voica și Neacșa, iar ele să fie cu fiicele lui Stoica ca frați una cu cealaltă, nedespărțite și peste mori și peste vii și peste case și peste grădină și peste seliște, una ca și cealaltă, în veci. Și iar să le fie Mușei și Voicai și Neacșai, Preajva și Vădenii.

Iar după aceea, Stanciul, fiul Neacșei, el a avut piră înainte domniei mele cu Detco și cu Stanciul, fiii Mușei. Și așa au pîrît Detco și Stanciul

pe Stanciul, fiul Neacșei, că nu are Stanciul ocină împreună cu Detco și cu Stanciul. Iar domnia mea am cercetat și am judecat, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele <și> am aflat domnia mea <și> am adevărit domnia mea că are Stanciul, fiul Neacșei, ocină împreună cu Detco și cu Stanciul, fiii Mușei. Și am văzut domnia mea și am citit și cărțile răposatului Radul voievod și cărțile răposatului Vladul voievod <și> am adevărit domnia mea că are Stanciul, fiul Neacșei, ocină împreună cu Detco și cu Stanciul, fiii Mușei, peste toată ocina, frați.

Și iar să-i fie lui Dan și lui Ivan și Stanei ocină la Rușești, jumătate din partea bunicului lor, Stanciul, oricât se va alege din câmp și din munte și din seliște și din grădini, pentru că a dat-o bunicul lor, Stanciul, de zestre fiicei sale, Neacșa, mama lui Dan și a lui Ivan și a Stanei.

Iar după aceea, au avut pră Dan și Ivan și Stana dinspre vărul lor primar, Stanciul, fiul lui Stan, fratele Neacșei, căci nu voia să le dea ocină fiilor Neacșei și s-au sorocit înaintea răposatului Radul voievod. Astfel, fiii Neacșei, la soroc, ei au venit, iar Stan n-a venit, ci a rămas de lege. Și iar au venit Danciul, fiul lui Stanciul, înaintea domniei mele cu Stanciul, fiul lui Dan și astfel a pîrit Danciul că nu are Stanciul ocină împreună cu Danciul. Iar domnia mea am cercetat și judecat <și> am adevărit domnia mea că are Stanciul ocină împreună cu Danciul peste toată ocina, ca să fie frați în veci nedespărțiți.

De aceea, am dat și domnia mea, ca să le fie ocină de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților lor și strănepoților lor și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Ivașco mare vornic și jupan Neagoe mare logofăt și jupan Dobromir fost mare ban și Stan mare spătar și Badea mare stolnic și Bratul mare comis și Mitrea mare vistier și Gonțea mare paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Ispravnic, Neagoe mare logofăt.

Am soris eu, Zaharia, în cetatea de scaun în București, luna ianuarie 27 zile, în anul 7083 <1575>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc. ist., MDLXVI/4. Orig., perg. (38 × 36), pecete timbrată, căzută. EDIȚII. Trad. *D.I.R.B.*, 164–165.

209

1575 (7083) ianuarie 29, București

† Многостію вожією, Іу Панѣандръ воєвода и господинъ вѣсон земле Усггровладинскон, синъ великаго и прѣдобраго Мирча воєвода, синъ Мнхневъ воєвода. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми сѣгг господства ми, Некзлевъ лугуфет и анепсѣ си, Никзлев грамастик и съ нх синови си, елици им Богъ припсѣтит, ікоже да им ест учинѣ с Раковицѣ, дел Бѣдишоревъ, сва, вѣре еанка се хокет избрати шт посвѣде, понеже ю ест покѣпна дедѣ им, Ѡана Перешѣ шт Бѣдишор, за хѣхѣ аспри готови.

І потом, бащѣ Некзлев, поп Стонка, имал ест прѣніе прѣд покоиномъ Мирча воєвода със синови Шерковѣ шт Кревеникѣ, на име Братѣл. И тако ест съпрѣл Братѣл прѣд покоиномъ Мирча воєвода, како да дрѣжит половино шт учинѣ Ѡанев Переш. І с тем, Мирча воєвода дал ест поп Стонкѣв, бащѣ Никзлев, кѣ болѣри, да заклет како не имат Братѣл шт учинѣ Ѡаневъ Перев половино,

нѣ иматъ тѣчїю покѣпенїе, за р̄ аспри. И сице естъ заклеелъ попъ Стонка със тѣхъ вѣ болѣри, како иматъ Братѣла вт дѣлѣ Ѡаневъ Перешѣла тѣчїю за р̄ аспри, а веки ни.

И потомъ, синови Стонкѣвѣ, Никѣла и анепсеѣ си, Никѣла, лѣгѣфети, ешеже не възмогѣше ѣпоконти се, нѣ имаше прѣкиѣе и предъ господства ми със Братѣла. И тако прѣше Братѣла предъ господства ми, како нѣстъ заклеелъ попа Стонка, баѣѣ Никѣлевъ, със тѣхъ вѣ болѣри предъ Мирчевѣ воевода. И ѣ темъ, господство ми гледаѣхъ и сѣднѣхъ, по правдѣ и по законъ, съ вѣсн чѣститими правителїе господства ми и дадохъ господство ми Никѣлевъ и анепсеѣ си, Никѣлевѣ, лѣгѣфети тере пакн донесоше тѣхъ вѣ болѣри и предъ господства ми. И тако сведетелствоваше и заклеше и предъ господства ми како иматъ Братѣла вчинѣ вт вчинѣ Ѡаневъ Перешѣла тѣчїю за р̄ аспри. И ешеже господство ми изнандоѣхъ нѣкое кнїге за дѣдїнѣ Никѣлевъ лѣгѣфетъ шѣрѣснене и нѣхабене вт Братѣла. Таже, стоаше Братѣла за внѣ, загниѣти се главѣ емѣ; и дадохъ господство ми Никѣлевѣ лѣгѣфетъ и извадити емѣ вчи. И Никѣла лѣгѣфетъ, ви припаде предъ господства ми <и> испосити Никѣла лѣгѣфетъ по Братѣла вт предъ господства ми. И тако вѣсташе Братѣла вт законъ вт предъ господства ми, како веке метѣхъ да не иматъ надъ вчинѣ Ѡаневъ, нѣ да метнїтъ Никѣла лѣгѣфетъ таѣ р̄ аспри, почто радї естъ внѣ сътворнїа Братѣла кнїге лѣжанке надъ вчинѣ Никѣлевъ лѣгѣфетъ.

И потомъ, синови попъ Стонкѣвѣ, Никѣла лѣгѣфетѣ и анепсеѣ си, Никѣла граматикѣ, еше пакн не можетъ се ѣпоконти, нѣ имали сѣтъ прѣкиѣе предъ господства ми и втори редѣ, пакн със Братѣла и със Радѣла. И тако прѣше Братѣла и Радѣла предъ господства ми, како нѣстъ заклеелъ попа Стонка, баѣѣ Никѣлевѣ, със тѣхъ вѣ болѣри предъ поконнаго Мирча воевода. И ѣ темъ, господство ми гледаѣхъ и сѣднѣхъ, по правдѣ и по законъ, съ вѣсн чѣститими правителїе господства ми и дадохъ господство ми Никѣлевъ лѣгѣфетъ и анепсеѣ си, Никѣлевѣ граматикъ и втори редѣ, тере пакн донесоше тѣхъ вѣ болѣри предъ господства ми, тере сведетелствоваше и заклеше, како иматъ Братѣла и Радѣла вчинѣ вт вчинѣ Ѡаневѣ, тѣчїю за р̄ аспри. И ешеже господство ми, радї тѣхъ кнїге шѣрѣснене и нѣхабене вт Братѣла и вт Радѣла, далъ сѣмъ господство ми Братѣловѣ и Радѣловѣ законъ, вѣ болѣри, да заклетъ како не естъ сътворнїа и нѣхабнїа и шѣрѣсннїа тѣхъ кнїге дѣдѣ имъ, Братѣла. И вни никакоже не възмогѣтъ заклети. Таже, стоали сѣтъ Братѣла и Радѣла вт внѣ, загниѣти се главе имъ. Таже продаде Братѣла и Радѣла предъ Никѣла лѣгѣфетъ и анепсеѣ си, Никѣла граматикъ със мношн добри мѣгнїаши, тере имъ естъ простнїа главе и комате и сѣмирнше се вт предъ господства ми и вт предъ вѣсн почтенимъ болѣромъ господства ми. И метнїали имъ естъ Никѣла лѣгѣфетъ и анепсеѣ си, Никѣла, Братѣловѣ и Радѣловѣ таѣ р̄ аспри, како веке метѣхъ Братѣла и Радѣла да не иматъ надъ вчинѣ Никѣлевѣ лѣгѣфетъ и анепсеѣ си, Никѣлевъ ни толнко естъ единъ власъ главѣ. И вѣстали сѣтъ Братѣла и Радѣла вт законъ вт предъ господства ми и втори кратѣ.

И сїа внше речене вчинѣ внѣ сѣтъ покѣпене ешеже вт дѣни поконнаго Блада воевода, синѣ Блада воевода. Таже, господство ми сѣмъ видѣла кнїге Блада воевода, анѣ сѣтъ биле ветѣхе и раздране и промрачене; а ѣ темъ, господство ми нѣхъ сѣмъ поновнїа и ѣтверѣднїа със сїе кнїгѣ господства ми.

И пакн да естъ сѣземъ господства ми, Никѣлевъ лѣгѣфетѣ и анепсеѣ си, Никѣлевѣ единъ ациганкѣ, по име Радѣла Бнѣоларюла, синѣ Бѣневѣ ациганъ, понеже имъ сѣтъ старе и права и за дѣдїнѣ. И потомъ, сѣземъ господства ми, Никѣла и анепсеѣ си, Никѣла, лѣгѣфети имали сѣтъ прѣкиѣе предъ господства ми със Радѣла, синѣ Ѡнчевѣ Гѣвѣжиневъ вт Кѣкѣрѣзн радї того ациганинъ внше реченѣ, Радѣла Бнѣоларѣла. И сице прѣше Радѣла, синѣ Ѡанчевѣ Гѣвѣжиневѣ, предъ господства ми, како естъ того ациганъ внше рѣхъ, сътво<рен> вт единъ неговѣ ациганъ със ациганкѣ сѣземъ господства ми, Никѣлевѣ лѣгѣфетѣ и анепсеѣ си, Никѣлевѣ. И ѣ <темъ>, господство ми гледаѣхъ и сѣднѣхъ, по правдѣ и по законѣ и със вѣсн чѣститими прави-

ТЕЛІЕ ГОСПОДСТВА МИ И ДАДОХ ГОСПОДСТВО МИ РАДУЛОВЪ, СНИЪ <Гѣѡ>ЖИНЕВЪ, ЗАКОН, Ѡ БОЛѢРИ, ДА ЗАКЛЕТ КАКО ЕСТ СЪТВОРЕН ТОГО АЦИГАН ЕЖЕ ЕСТ ВИШЕ РѢХ, РАДУЛ БИКОЛАРЪЛА, УТ <ЕДИН АЦИГ>АНИН СЪС АЦИГАНЪС НИКЪЛЕВ ЛУГѢФЕТЪ. И МИ НИКАКОЖЕ НЕ ВЪЗМОГОШЕ ЗАКЛЕТИ ПРЕД ГОСПОДСТВА МИ СЪС ТЕХ <Ѡ БОЛѢРИ. И УСТАШЕ РАДУЛ, СНИЪ <ГАНЧЕВЪ Гѣѡ>ЖИНЕВЪ, УТ ЗАКОН УТ ПРЕД ГОСПОДСТВА МИ. И ПАКИ ДА ЕСТ СЛЪГ ГОСПОДСТВА МИ, НИКЪЛЕВЪ <ЛУ> ГѢФЕТЪ... <ЕДИН> <МОМКЪ ЗА АЦИГ>АНИН, <НИ>А ИМЕ КЪРЪЛА, ЗАНЕЖЕ МЪ ЕСТ ПРАВ И ЗА ДѢДИНЪ.

И ПОТОМ, НИКЪЛА ЛУГѢФЕТ, МИ ИМАХЪС ПРѢНІЕ ПРЕД ГОСПОДСТВА МИ СЪС <ЕДИН>АНИН, ДЪЩЕРЪС БОНКЕВЪ УТ БАЛОСНИ И СЪС МЪЖ ЕН, ИСЪФ ПОСТЕЛИНКЪС. И ТАКО ПРѢШЕ <ЕДИН>АНИН, ДЪЩЕРЪС БОНКЕВЪ И СЪС МЪЖ ЕН, ИСЪФ ПОСТЕЛИНКЪС ПРЕД ГОСПОДСТВА МИ, КАКО ЕСТ ТОГО МОМКЪ ЗА АЦИГАН, ПО ИМЕ КЪРЪЛА, СЪТВОРЕН УТ ЕДИН НЕГОВЪС АЦИГАН. И Ѡ ТЕМ, ГОСПОДСТВО МИ ГЛЕДАХ И СЪДИХ, ПО ПРАВЪС И ПО ЗАКОН, СЪ ВЪСН ЧЪСТИТИМИ ПРАВИТЕЛІЕ ГОСПОДСТВА МИ И ДАДОХ ГОСПОДСТВО МИ НИКЪЛЕВ ЛУГѢФЕТ ЗАКОН, Ѡ БОЛѢРИ ДОБРИ, ТЕРЕ ЗАКЛЕШЕ И СВЕДЕТЕЛСТВОВАШЕ ПРЕД ГОСПОДСТВА МИ КАКО НЕ ЕСТ СЪТВОРЕН ТОГО АЦИГАН, ЕЖЕ ЕСТ ВИШЕ РѢХ, РЪКЪЛА, УТ АЦИГАННИ <ЕДИН>АНИН, ДЪЩЕРА БОНКЕВ, АНЪ ЕСТ ЗА ДѢДИНЪ СЛЪГ ГОСПОДСТВА МИ, НЕКЪЛЕВ ЛУГѢФЕТ. ТАЖЕ, УСТАШЕ <ЕДИН>АНИН, ДЪЩЕРА БОНКЕВ, УТ ЗАКОН УТ ПРЕД ГОСПОДСТВА МИ И МЪЖ ЕН, ИСЪФ.

И ПАКИ ПОКЪПИ СЛЪГ ГОСПОДСТВА МИ, НЕКЪЛА ЛУГѢФЕТ УЧНИЪ Ѡ РАКОВИЦЪ, ДЕЛ МИРЧЕВЪ, СНИЪ РОМАНОВ УТ КРЕВЕНИК, СВА, ВАРЕ ЕЛКА СЕ ХОКЕТ ИЗБРАТИ УТ ПОСЪДАЕ, ЗА МЪ АСПРИ <ГОТОВИ>.

СЕГО РАДИ, ДАДОХ И ГОСПОДСТВО МИ СЛЪГ ГОСПОДСТВА МИ, НИКЪЛЕВ ЛУГѢФЕТ, ТАКОЖЕ ДА МИ ЕСТ ВЪ УЧНИЪ И ВЪ УХАБЪ, ЕМЪ И СИНОВОМ ЕМЪ, И ВИШКОМ И ПРѢВНЪЧЕТОМ ЕМЪ И НИ УТ КОГОЖЕ НЕПОКОЛѢБИМО. ПОРИЗМО ГОСПОДСТВА МИ.

СЕЖЕ И СВЕДЕТЕЛІЕ ПОСТАВЛѢМ ГОСПОДСТВО МИ: ЖЪПАНИ ИВАШКО ВЕЛИКИ ДВОРНИКЪ И ЖЪПАНИ НЕГОЕ ВЕЛИКИ ЛУГѢФЕТ И СТАНИ СПАТАРИ И БРАТЪЛА КОМИСИОНЕРИ И МИТРОФ ВИСЪТАРИ И БАДЪЛА СТОЛИНИК И ГОИЦЪ ПЕХЪРИНИК И СТОИКА ВЕЛИКИ ПОСТЕЛИНИК. ИСПРАВНИК, ИВАШКО ВЕЛИКИ ДВОРНИК.

ПИС АЗ, КОДРЕШ УТ БЪЛАЧИ, Ѡ ГРАДУ БЪКЪРЕЦИ, МЪСЕЦА ГЕНАРИЕ КЪ ДЪНИ, ЛѢТ ХЪЛГ.

† Іѡ Ілїѡандръсъ свекъда, милостію божію, господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele, Necula logofăt și nepotului său, Nicula grămatic și cu fiii lor, ciți Dumnezeu le va lăsa, ca să le fie ocină în Racovița, toată partea lui Bădișor, oricît se va alege de pretutindenî, pentru că a cumpărat-o moșul lor, Oana Pereșul de la Bădișor, pentru 13 500 aspri gata.

Iar după aceea, tatăl lui Nicula, popa Stoica, a avut piră înaintea răposatului Mircea voievod cu fiul lui Șerb din Crevenic, anume Bratul. Și așa a pîrît Bratul înaintea răposatului Mircea voievod, ca să țină jumătate din ocina lui Oana Pereș. Iar întru aceasta, Mircea voievod a dat popii Stoica, tatăl lui Nicula, 12 boieri, să jure că nu are Bratul jumătate din ocina lui Oana Pereș, ci are numai cumpărătură, pentru 100 aspri. Și așa a jurat popa Stoica cu acei 12 boieri, că are Bratul din partea lui Oana Pereșul numai pentru 100 aspri, iar mai mult nu.

Iar după aceea, fiii lui Stoica, Nicula și nepotul său, Nicula, logofeți, încă n-au putut să se odihnească ci au avut piră și înaintea domniei mele cu Bratul. Și așa pîra Bratul înaintea domniei mele, că n-a jurat popa Stoica, tatăl lui Nicula, cu acei 12 boieri înaintea lui Mircea voievod. Iar întru aceasta,

domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate și după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am dat domnia mea lui Necula și nepotului său, Nicula, logofeți de au adus iar pe acei 12 boieri și înaintea domniei mele. Și așa au mărturisit și au jurat și înaintea domniei mele că are Bratul ocină din ocina lui Oana Pereșul, numai pentru 100 aspri. Și încă domnia mea am aflat niște cărți de moștenire ale lui Nicula logofăt șterse și stricate de Bratul. Astfel, a rămas Bratul de vină, să-și piardă capul; și am dat domnia mea lui Nicula logofăt și să-i scoată ochii. Iar Nicula logofăt, el a căzut înaintea domniei mele <și> a cerut Necula logofăt pe Bratul dinaintea domniei mele. Și astfel a rămas Bratul de lege dinaintea domniei mele, ca mai mult amestec să nu aibă pe ocina lui Oana, ci să lepede Nicula logofăt acei 100 aspri, pentru că a făcut Bratul cărți mincinoase pe ocina lui Nicula logofăt.

Iar după aceea, fiii popii Stoica, Nicula logofăt și nepotul său, Nicula grămătic, încă n-au putut să se odihnească, ci au avut piră înaintea domniei mele și al doilea rînd, iar cu Bratul și cu Radul. Și așa pîrau Bratul și Radul înaintea domniei mele, că n-a jurat popa Stoica, tatăl lui Nicula, cu acei 12 boieri înaintea răposatului Mircea voievod. Iar întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate și după lege, cu toți cinstiții dregătorii domniei mele și am dat domnia mea lui Necula logofăt și nepotului său, Necula grămătic și al doilea rînd, de au adus iar pe acei 12 boieri înaintea domniei mele, de au mărturisit și au jurat că are Bratul și Radul ocină din ocina lui Oana, numai pentru 100 aspri. Și încă domnia mea, pentru acele cărți șterse și stricate de Bratul și de Radul, am dat domnia mea lui Bratul și lui Radul lege, 12 boieri, să jure că n-a făcut și n-a stricat și n-a șters acele cărți părintele lor, Bratul. Iar ei nicicum n-au putut să jure. Astfel, au stătut Bratul și Radul de vină, să-și piardă capetele. Astfel, au căzut Bratul și Radul înaintea lui Nicula logofăt și a nepotului său, Nicula grămătic cu mulți megieși buni, de le-a iertat capetele și averile și s-au împăcat dinaintea domniei mele și dinaintea tuturor cinstiților dregători ai domniei mele. Și le-a aruncat Nicula logofăt și nepotul său, Nicula, lui Bratul și lui Radul acei 100 aspri, ca mai mult amestec să nu aibă Bratul și Radul peste ocina lui Nicula logofăt și a nepotului său, Nicula nici cît este un păr din cap. Și au rămas Bratul și Radul de lege dinaintea domniei mele și al doilea rînd.

Și aceste mai sus-zise ocine au fost cumpărate încă din zilele răposatului Vlad voievod, fiul lui Vlad voievod. Astfel, domnia mea am văzut cărțile lui Vlad voievod dar erau vechi și rupte și pătate; iar întru aceasta, domnia mea le-am înnoit și le-am <întărit> cu această carte a domniei mele.

Și iar să fie slugilor domniei mele, Necula logofăt și nepotului său, Necula un țigan, anume Radul Bivolariul, fiul lui Bunea țigan, pentru că le sint vechi și drepti și de moștenire. Iar după aceea, slugile domniei mele, Nicula și nepotul său, Nicula, logofeți au avut piră înaintea domniei mele cu Radul, fiul lui Oancea al lui Găojină din Cucurezi pentru acel țigan mai sus-zis, Radul Bivolarul. Și așa pîra Radul, fiul lui Oancea al lui Găojină, înaintea domniei mele, că acel țigan mai sus-spus este făcut dintr-un țigan al lui cu o țigancă a slugilor domniei mele, Necula logofăt și a nepotului său, Necula. Iar întru <aceasta>, domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate și după lege și cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am dat domnia mea lui Radul, fiul lui <Găo>jină, lege, 6 boieri, să jure că este făcut acel țigan care este mai sus-spus, Radul Bivolarul, dintr-<un> țigan cu țiganca lui Nicula logofăt. Iar el nicicum nu a putut să jure înaintea domniei

mele cu acei <6 boieri. Și a rămas Radul, fiul lui Oancea al lui Găo>jină, de lege dinaintea domniei mele. Și iar să-i fie slugii domniei mele, Nicula logofăt . . . <un copil de țigan>, anume Curăla, pentru că îi este drept și de moștenire.

Iar după aceea, Nicula logofăt, el a avut piră înaintea <domniei mele> cu Elina, fiica Voicăi din Balosin și cu bărbatul ei, Isuf postelnic. Și așa piră Elina, fiica <Voi>căi și cu bărbatul ei, Isuf postelnic înaintea domniei mele, că este acel copil de țigan, anume Curăla, făcut dintr-un țigan al lor. Iar întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate și după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am dat domnia mea lui Nicula logofăt lege, 6 boieri buni de au jurat și au mărturisit înaintea domniei mele, că nu este făcut acel țigan, care este mai sus-zis, Curăla, din țiganul Elinei, fiica Voicăi, ci este de moștenire al slugii domniei mele, Necula logofăt. Astfel, a rămas Elina, fiica Voicăi, de lege dinaintea domniei mele și bărbatul său, Isuf.

Și iar a cumpărat sluga domniei mele, Necula logofăt ocină în Racovița, partea lui Mircea, fiul lui Roman din Crevenic, toată, oricît se va alege de pretutindenii, pentru 40 aspri <gata>.

De aceea, am dat și domnia mea slugii domniei mele, Nicula logofăt, ca să-i fie de ocină și de ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Ivașco mare vornic și jupan Neagoe mare logofăt și Stan spătar și Bratul comis și Mitrea vistier și Badea stolnic și Gonțea paharnic și Stoica mare postelnic. Ispravnic, Ivașco mare vornic.

Am scris eu, Codreș din Bălaci, în cetatea București, luna ianuarie 29 zile, în anul 7083 <1575>.

† Io Alexandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., col. Prof. Ion Ionașcu, nr. 15. Orig., perg.(34,5×46), rupt și șters, pecete timbrată. Traducere ibidem, S.I., nr. 970 (Sf. Ecaterina, I/3).

EDIȚII. Trad. *DIR,B*, 165–167.

210

1575 (7083) februarie 3

† Многостію божію, Іу Ілѣѣандръ воевода и господниѣ въсон земле Уггрро-владѣинскою, синѣ великаго и прѣдобраго Мирчев воевода, синѣ Мнѣнев воеводѣ. Дават господство ми сію повеленію господства ми попек Герге със синови си, елици им Богъ дастъ, такоже да мѣ ест учинѣ с Крсте ѿ делнице вт дел Радѣлѣвѣ, вт селнице и вт вода и вт шѣм и вт полю и вт по въс хотаром, понеже ест покѣпила попа Герге вт Рѣдое, женѣ Радѣлѣвѣ, вт дел синѣ Радѣлѣвѣ, на име Барѣвѣл, за хѣ аспри, терѣ нѣ сѣт покона дѣше нѣ. И къда ю ест продад със учинѣх, а Рѣдое, женѣ Радѣлѣвѣ ест питад въси чѣтерци и шѣци и въси вслѣбодили със нѣхномн волѣ.

И пак покѣпи учинѣ с Бѣдѣни вт. . . за хѣ аспри. И пак покѣпи¹ вт Стана, дѣщери Станчулов, ѣ дѣлица със въса, за хѣ аспри.

И пак покѣпи Нѣчетѣл вт на Шофрѣнчѣни и вт Станчул и вт брат его, Богдан, дел нѣ въса, за хѣ аспри. И вт Станчул Сѣпрек и вт брат нѣ, дел нѣ васа, за хѣ аспри. И вт Рѣвѣга, дел его въса, за хѣ <аспри>. И вт Чернат и вт брат его, дел нѣ <въса>, за хѣ аспри. И вт Барѣвѣл и вт брат его, Юван, въса дел нѣ, <за>. . . аспри. И вт Станчул Молдовѣн и вт брат его, Радѣл и Стѣннс-

лаб, въсех дел нх, за рѣ аспрн. И вт Стѣнислав, дел его въса, за сѣ аспрн. И вт Паше Рѣс, дел его въса, за ѣ аспрн. И вт Полатъ, дел его въса, за ѣ аспрн. И вт Хрѣцюлс, дел его, за ѣ аспрн.

И пак покѣпн вчинѣс ѣ Самѣотнн вт Станцюл, вѣ ниве за враніе н д ливезн н две лозіе н г броді за воденницн н в селнщн ѣ село, за хдх аспрн. И пак покѣпн вт Крѣцюн н ниве за враніе н в ливезн н г бродн за воденницн н една лозіа н една селнще ѣ село, за хдр аспрн. И пак покѣпн вт на Лашко ѣ Самѣотнн еднѣ лозіе н трн ливезн н еднн брод за воденницѣ, за ѣн аспрн.

И пак покѣпн вчинѣс вт на Юван вт Кврѣн, селнща със кѣщн н една ливаде, за хдс аспрн н еднн нив, за т аспрн. И вт Станцюл Дѣнилвѣ, в селнщн, за рн аспрн. И пак промени попа Герге със жѣпанца Снна, терѣ ест дал попа Герге ѣ полю еднн нив н ѣ село д селнще, раді една селнще код кѣщн. И пак покѣпн вт Дѣнилъ еднн брод за воденницѣ със ливаде н с ниве, за х аспрн готовн. И пак покѣпн ѣ Корѣн вт на Лѣпѣл д ниве, за тн аспрн.

И пак покѣпн вчинѣс ѣ Бърлещн вт на сннѣ Панчвѣ н вт сестрн его с ниве, за тн аспрн готовн н вт Станцюл, г ниве, за с аспрн.

И пак покѣпн вчинѣс ѣ Шофрнчѣнн вт на Юбѣннчн в ниве, за рн аспрн н вт Бернман, в ниве, за сн аспрн н вт Дѣкѣл, д нив, за р аспрн.

И пак покѣпн ѣ Кѣннѣнн вт Рѣвѣга д ниве н със брод <за в>оденницѣ, за тн аспрн н вт Станцюл Кѣретѣс, в ниве н брод за воденницѣ, за т аспрн. И пак покѣпн вт Бодюшое вт Самѣотнн г ниве, за тн аспрн н вт на Блѣкѣл, брат Бѣдѣлшов, в ниве, за рн аспрн.

И продадоше тѣх люде вт ннхном добром <волю> н със ѣзнаніе въсѣм мегнншом вт коло мѣсто, іакоже да ест попѣв Герге вчинн н ливезн н бродове <за вод>еннице, <нм н> снновом нм н внѣком н прѣвнѣчетом н нн вт когоже непоколѣбнлѣс, порнзмѣс господства мн.

Сеже све<детеліе поставлѣем господство мн>: жѣпан . . . <н жѣпан Нвашко> велнкн дворнчкѣс н жѣпан Нѣгое велнкн логѣфет н жѣпан Стан велнкн <спатар н> жѣпан Бадѣ вел столнчкѣс н жѣпан Братѣл велнкн кѣманс н жѣпан Мнтрѣ велнкн внстїар н жѣпан Дѣмнтрѣ вел клочар н жѣпан Гонѣѣ велнкн пѣхарннк н жѣпан Стонка велнкн постелнчк. Исправннк, <Нѣгое> велнкн логѣфет.

Пис аз, Нѣгое малн днлж, ѣ мѣсеца фѣврѣаріе г дѣнн, вт йдама текѣщннм <лѣтом>, въ лѣт хлпг.

† Іw Ілѣѣндрѣс вкѣвѣда, малнстїю божїю, господннѣ.

<Pe verso:> Hrisov al lui Alexandru vovod către popa Gheorghe, de Curtișoara, pentru trei delniță din partea Radului.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele popii Gherghe cu fiii săi, cîți Dumnezeu îi va da, ca să-i fie ocină în Curte 3 delnițe din partea lui Radul, din seliște și din apă și din pădure și din cîmp și de peste tot hotarul, pentru că a cumpărat popa Gherghe de la Rădoaia, femeia lui Radul, din partea fiului lui Radul, anume Barbul, pentru 2 000 aspri, de și-au făcut pace sufletelor lor. Iar cînd i-a vindut ocinele, însă Rădoaia, femeia lui Radul, a întreat pe toți nepoții de soră și nepoții de frate și toți au slobozit cu voia lor.

Și iar a cumpărat ocină în Vădeni de la . . . pentru 1 000 aspri. Și iar a cumpărat ¹ de la Stana, fiica lui Stanciul, o delniță cu toate, pentru 1 000 aspri.

Și iar a cumpărat Nucetul de la Șofrinceni și de la Stanciul și de la fratele lui, Bogdan, părțile lor toate, pentru 600 aspri. Și de la Stanciul al lui Oprea și de la fratele lui, toate părțile lor, pentru 600 aspri. Și de la Răbega, toată partea lui, pentru 600 <aspri>. Și de la Cernat și de la fratele lui, părțile lor <toate>, pentru 600 aspri. Și de la Barbul și de la fratele lui, Iovan, toate părțile lor, <pentru>... aspri. Și de la Stanciul Moldovean și de la frații lui, Radul și Stănilav, toate părțile lor, pentru 160 aspri. Și de la Stănilav, toată partea lui, pentru 260 aspri. Și de la Paște-Rău, toată partea lui, pentru 60 aspri. Și de la Poiată, toată partea lui, pentru 140 aspri. Și de la Hre-ciul, partea lui, pentru 400 aspri.

Și iar a cumpărat ocină în Sîmbotin de la Stanciul, 12 ogoare de arătură și 4 livezi și două vie și 3 vaduri de moară și 2 seliște în sat, pentru 1 600 aspri. Și iar a cumpărat de la Crăciun 8 ogoare de arătură și 2 livezi și 3 vaduri de moară și o vie și o seliște în sat, pentru 1 100 aspri. Și iar a cumpărat de la Lațco în Sîmbotin o vie și trei livezi și un vad de moară, pentru 450 aspri.

Și iar a cumpărat ocină de la Iovan din Corbi, seliștea cu case și o livadă, pentru 1 200 aspri și un ogor, pentru 300 aspri. Și de la Stanciul al lui Dănilă, 2 seliști, pentru 150 aspri. Și iar a schimbat popa Gherghe cu jupanița Sina, de a dat popa Gherghe în cîmp un ogor și în sat o seliște, pentru o seliște lingă casă. Și iar a cumpărat de la Dănilă un vad de moară cu livadă și 6 ogoare, pentru 600 aspri gata. Și iar a cumpărat în Corbi de la Lupul 4 ogoare, pentru 350 aspri.

Și iar a cumpărat ocină în Birlești de la fiul lui Panciu și de la sora lui 6 ogoare, pentru 350 aspri gata și de la Stanciul, 3 ogoare, pentru 200 aspri.

Și iar a cumpărat ocină în Șofrinceni de la Iubănici 2 ogoare, pentru 150 aspri și de la Beriman, 2 ogoare, pentru 250 aspri și de la Ducul 1 ogor, pentru 100 aspri.

Și iar a cumpărat în Cîineni de la Răbega 4 ogoare și cu vad de moară, pentru 350 aspri și de la Stanciul Căreteu, 2 ogoare și vad de moară, pentru 300 aspri. Și iar a cumpărat de la Bodișoe din Sîmbotin 3 ogoare, pentru 350 aspri și de la Vilcul, fratele lui Buduluș, 2 ogoare, pentru 150 aspri.

Și au vîndut acești oameni de bună<voia> lor și cu știrea tuturor megieșilor din jurul locului, ca să-i fie popii Gherghe ocinele și livezile și vadurile <de> moară, <lui și> fiilor lui și nepoților și strănepoților și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată martori <punem domnia mea>: jupan... <și jupan Ivașco> mare vornic și jupan Neagoe mare logofăt și jupan Stan mare <spătar și> jupan Badea mare stolnic și jupan Bratul mare comis și jupan Mitrea mare vistier și jupan Dumitru mare clucer și jupan Gonțea mare paharnic și upan Stoica mare postelnic. Ispravnic, <Neagoe> mare logofăt.

Am scris eu, Neagoe diac mic, în luna februarie 3 zile, de la Adam <ani> curgători, în anul 7083 <1575>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc. ist., CCXCIII/28. Orig., perg. (44,5×34,5), rupt și șters, pecete timbrată. Traducere din 1734 ibidem, MDXXX/94.

EDIȚII. Trad. *DJR,B*, 167–169.

¹ Pasajul: „*нак покѣти учинѣ ... нах покѣти*” („iar a cumpărat ocină ... iar a cumpărat“), *ras*.

Hrisovul răposatului Alecsandru voivod dă la leat 7083 <1575> pentru moșie Cruce dat danie la mănăstiri.

Cu mila lui Dumnezeu, eu Alicesandru voivod și domnă a toată Țara Rumânească, feciorul marelui și prebunului Mircea voivod, sină Mihnii voivod. Dat-am domnia mea această poruncă a domnii mele Radului postelnic și frățini-său Predii și lui Stroe și cu toți feciorii lor, cliți Dumnezeu le va dăruî, pentru că am dat lor satul Cruce tot, cu tot hotarul, care au fost bătrină și dreaptă moșie a lor de moștenire, însă din zilele răposatului Basarab voivod, care ajungîndu Vladul banū mare, tatul Radului postelnic și al Predii și al lui Stroe în zilele răposatului Basarab voevod, pentru dreaptă și credincioasă slujba lui și cu vărsare de sînge.

Iar după acia, cîndă au fost Radul postelnic și Preda și Stroe pribegi, iar satul Cruce s-au fost judecit. Iar cîndă au fost acum, în zilele domnii mele, Radul postelnic și Preda și Stroe au fost sorocit pă satul Cruce înaintea domnii mele, ca să ste față înaintea domnii méle. Și n-au statut de față înaintea domnii méle, ci au fugit de la scaunul domnii méle. Și au rămas de lege dinaintea domnii méle, cum ca mai mult amestec să nu aibă cu satul Cruce, ci să fie judeci, iar nu rumâni, cum au fost mai dennainte vreme.

Pentru aceasta, am datū domnia mea Radului postelnic și Predei și lui Stroe, ca să fie lor ohamnică moșie, lor și feciorilor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni să nu să clătească, preste zisa domnii méle.

Iată și mărturii am pusu domnia mea: jupan Dragomir¹ biv vel ban i Dobromir² biv vel vornic i Ivașco vel vornic i Negoe vel logofăt i Stan spătar, Bratul comis, Mitre vistier, Bade stolnic, Gonțea păharnic, Stoica vel postelnic.

S-au scris în București, februarie 12 dni, leat 7083 <1575>.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Căluui, nr.722, f. 23. Traducere; altă traducere ibidem, S.I., nr. 973 (Căluui, XIII/2).

EDIȚII. Odobescu, *Relațiune j. Dolj*, 312—313; Nicolăescu-Plopșor, *Mon. j. Dolj*, 94—95; *DIR*, B, 169—170.

¹ În loc de: Dobromir.

² În loc de: Dragomir.

† Многостію божією, Іу Александрѣ воєвода и господинь вѣсон земле Згровлахи́нское, синь великаго и прѣдобраго Мнрча воєвода, анепсіѣ Мнхнек воєвода. Дакат господство мн сію повелѣніе господства мн Могошкѣ и със синови си, елице мѣ Богъ даст, ѣкоже да мѣ ест вчинѣ ѣ Стънеци, дел емѣ вѣса, вт село и вт поля и вт шѣм и вт вод и вт сѣх и вт по вѣс хотарѣ, варе елика се хтет избрати, понеже мѣ ест стара и права вчинѣ и вт дѣдінѣ.

И потом, прінде сам Могош пред господства мн, тере даде и сложн неговѣ дъщере, на име Добра и Гора, над сіе вчинѣ вше писана, над вѣса, понеже не ест сътворна Могош дрѣзи сини вт тѣлѣ емѣ, развѣ тѣчѣ сіе дъщере вше речене. Или даде дъщерѣм си Добрев една дѣвница със едни вечниѣ, на име

Дръгич на пред. ꙗ ѡт тѣх да ест Добра и Сора вѣс на двѣ, над вѣса шчина еже ест вѣнше пѣсана. И сици ѡтакмих сам Могош неговѣ дѣщере, ѡт негов добром волю, ѡт пред господства ми и със знаніе вѣсем мегіашом.

ꙗ потом, покѣпи Брътиаъ лѡгѡфет дел ѡт шчинѣ Станов и Ратев и Нѣгѡв; вѣсех нише дел, варе елика се хтет избрати ѡт по вѣс хотарѣл, понеже ю ест покѣпи Брътиаъ лѡгѡфет ѡт Стан и ѡт братіе емѣ, за ѡм аспри готови, али ест сѣе шчинѣ ѡ Ромѣнеци. И пак покѣпи Брътиаъ лѡгѡфет ꙗ кевриколе и връбе ꙗ ѡт един кодѣр ѡт место със вранище ѡт Бладѣл, синѣ Дѣмитров, за ѣл аспри готови, али ꙗ аспри ѡт сребро, ши ест платна по Бладѣл ѡт бир за двор.

Тем раді, дадох и господство ми Брътиаъ лѡгѡфет, ѡкоже да мѣ ест сѣе пѣкѣпеніе шчинѣ и хѡвѣс, емѣ и синовом ми и вноком и прѣвночтом ми и не ѡт когоже непоколѣбимѣ, по врнзмѣ господства ми.

Сеже и сведетеліе поставих господство ми: жѣпан Івашко велики дворник и жѣпан Нѣгѡв велики лѡгѡфет и Стан спатар и Митрѣ вистіар и Братѣл комис и Бадѣ стѡлник и Гонцѣ пѣхарник и Стонка вѣл постѣлник. Исправник, Нѣгѡв велики лѡгѡфет.

Исписах аз, Дарра, ѡ граду Бѣкѣреце, мѣсеца феврѣріе ꙗ дѣни и ѡт ѣдѡма до нинѣ, вѣ лѣт хѣпѣ.

† Іѡ Ілѣѣандрѣ кѣвѣвѣда, мнѡстіѡ божіѡ, господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, nepotul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Mogoș și cu fiii săi, cîți îi va da Dumnezeu, ca să-i fie ocină în Stănești, partea lui toată, din sat și din cîmp și din pădure și din apă și din uscat și de peste tot hotarul, oricît se va alege, pentru că îi este veche și dreaptă ocină și de moștenire.

Iar apoi, a venit Mogoș singur înaintea domniei mele, de a dat și a așezat pe fiicele sale, anume Dobra și Sora, peste această ocină mai sus-scrisă, peste toată, pentru că nu a făcut Mogoș alți fii din trupul lui, în afară de aceste fiice mai sus-spuse. Dar a dat fiicei sale Dobra mai întîi o delniță cu un vecin, anume Drăghici. Și de aici să fie Dobrei și Sorei toate pe din deună, peste toată ocina mai sus-scrisă. Și așa a întocmit singur Mogoș pe fiicele sale, de a lui bunăvoie, dinaintea domniei mele și cu știrea tuturor megieșilor.

Iar după aceea, a cumpărat Brătîlă logofăt partea de ocină a lui Stan și a lui Ratea și a lui Neagu, părțile lor toate, oricît se va alege de peste tot hotarul, pentru că a cumpărat Brătîlă logofăt de la Stan și de la frații lui, pentru 540 aspri gata, dar este această ocină în Românești. Și iar a cumpărat Brătîlă logofăt 50 pomi și 50 sălcii dintr-un codru de loc cu braniște de la Vladul, fiul lui Dumitru, pentru 130 aspri gata, însă 50 aspri de argint, a plătit pe Vladul de birul de curte.

Pentru aceasta, am dat și domnia mea lui Brătîlă logofăt, ca să-i fie această cumpărătură ocină și ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și martori a pus domnia mea: jupan Ivașco mare vornic și jupan Neagoe mare logofăt și Stan spătar și Mitrea vistier și Bratul comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și Stoica mare postelnic. Ispravnic, Neagoe mare logofăt.

Am scris eu, Dara, în cetatea București, luna februarie 18 zile și de la Adam pînă acum, în anul 7082 <1574>.

† Io Alexandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 956 (Cîmpulung, VIII/12). Orig., hirtie (32×21), pecete aplicată. Cu o traducere din 1843; altă traducere ibidem, ms. 204, f. 97v—98.

Datat după domn și sfatul domnesc.

EDIȚII. Trad. *DIR, B*, 170. Facs. *Ibidem*, 542.

213

<1575—1577> martie 2

Милостію божію, Іу Александрѡв воевод и господинъ. Дават господство ми сію повѣленіе господства ми свѣтѣн монастыр нарицаемъ Бѣръш, іакѡже да естъ воина със сію книг господства ми да держит и да владаетъ дѣлѣ Стонкѣ вт Питеци, вѣсах, вт кѣки и вт воденицѣ и виноград емѣ и вт по вѣсаком мѣсто, варн елики се хтит избрати дѣл Стонкѣ вт Питеци, занеже естъ дал сію книше рѣченѣ комати сам Стонка на съмрѣти егѡ свѣтѣн монастыр вт Бѣръш, іакѡже да им естъ поменѣ вѣ вѣки.

Сего ради, дадох и господство ми свѣтѣн монастыр вт Бѣръш, іакѡже да им естъ вѣхѣ. . .¹ да стонт лицѣ съ [съ] правителю господства ми, жѣпан Ивашко вел дворник. И нихто да не смѣетъ покѣснт бантовати, пред сію книг господства ми.

И исправник, сам рѣче господства ми.

Мѣсеца мартіе ѳ дѣни.

Din mila lui Dumnezeu. Io Alexandru voievod și domn. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Vierăș, ca să fie volnică cu această carte a domniei mele să țină și să stăpînească partea lui Stoica din Pitești, toată, din casă și din moară și via lui și de peste tot locul, oricît se va alege partea lui Stoica din Pitești, pentru că singur Stoica la moartea lui a dat această avere mai sus-zisă sfintei mănăstiri din Vierăș, ca să-i fie pomană în veci.

De aceea, am dat și domnia mea sfintei mănăstiri din Vierăș, ca să-i fie de ohabă. . .¹ să stea de față cu dregătorul domniei mele, jupan Ivașco mare vornic. Și nimeni să nu îndrăznească să încerce a tulbura, înaintea acestei cărți a domniei mele.

Și исправник, însăși zisa domniei mele.

Luna martie 2 zile.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Vieroș, nr. 479, f. 133. Copie slavă; altă copie slavă ibidem, ms. 710, f. 772v (cu leat 7079).

Datat după domn și Ivașco mare vornic.

EDIȚII. Trad. *DIR, B*, 171.

¹ Loc alb.

† Милостію божією, Іу Ілѣандръ воєвода и господинъ въсон земле Уггровлахинско, синъ великаго и прѣдобраго Мирчек воєвода, а неписеѣ Мнхнек воєвода. Дават господство ми сїе повеленіе господство ми почтеном и властеленомъ и прѣвосвѣтникъ господства ми, жѣпан Добромир велики бан и сѣс синовим его, варе елициже мѣ хокет Богъ даст, іакоже да им ест половинно ут село еже се зовѣт Излазъ ут сѣсѣ Солтѣлав, али въса деа жѣпаницев Інкек и Раден, дѣщерем жѣпаницев Кръстинек, сестра поконнаго Радула воєвода Калѣгера. Понеже сїе више писано половинно ут Излазъ была ест за дѣдїнъ жѣпаницев Маргев ут Каракал, анъ вна ест продал ут жѣпаница Марга поконномъ Радула воєвода Калѣгера, за х̄м̄ аспри за стрѣбро а Радул воєвода, господства мѣ, ун ест дал прекїе више речено сестрѣс господства мѣ, жѣпаницев Кръстинек и дѣщерем ен, Інкек и Раден.

І кѣда ест сѣда, а више писанъ почтеномо правителъ господства ми, жѣпан Добромир, ун ест покѣпна више писано половинно ут село Излазъ ут дѣщера жѣпаницев Кръстинек, ут жѣпаница Інка и ут синовим ен, по нме Правѣц и Барѣла, и ут зет жѣпаницев Кръстинек, ут Бадѣ лугѣфет и ут синовим Бадѣк, по нме Бѣсїю, пакн за х̄м̄ аспри, али х̄а аспри за стрѣбро и х̄ї аспри за бани. И тако продаде жѣпаница Інка и синовим ен и Бадѣ лугѣфет и синовим его сїю више писано половинно ут село Излазъ ут своим добро воле ут прѣд господства ми и ут прѣд вѣсѣм волѣром господства ми и ут прѣд вѣсѣм хорѣс господства ми и сѣс знанїе вѣсѣм мегїшшовом ут по шкрѣстом мѣстом.

Сего радї, дадох и господство ми почтеномъ правителю господство ми, жѣпан Добромир велики бан, іакоже да им ест сїю више писано половинно ут Излазъ въ шчинъ и въ шѣбѣс, им и синовим нмѣ и н вноком и прѣвночетом нмѣ и н ут когоже непотѣкновено, порнземо господство ми.

Сеже и свѣдѣтелїем поставлѣет господства ми: жѣпан Драгомир бнѣк вел дворник и жѣпан Іуни бнѣк вел лугѣфет и жѣпан Івашко велики дворник и жѣпан Нѣгоє велики лугѣфет и Стан спатар и Митрѣ вистїар и Братѣла комис и Бадѣ столник и Гонѣк пѣхарник и Стопка вел постелник. Исправник, Нѣгоє велики лугѣфет.

Пис аз сам, Бадѣ, въ настолни град Бѣксреци, мѣсеца мартїе в̄ дѣни, текѣшаго лѣтѣс ут Ідама до селѣ х̄зп̄г.

† Іу Ілѣандръ воєвода, милостію божією, господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, nepotul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstitului și vlastelinului și primului sfetnic al domniei mele, jupan Dobromir mare ban și cu fiii lui, oricîți îi va da Dumnezeu, ca să-i fie jumătate din satul care se cheamă Izlazul de la gura Oltului, însă toată partea jupaniței Anca și a Radei, fiicele jupaniței Cîrstina, sora răposatului Radul voievod Călugărul. Pentru că această mai sus-scrisă jumătate din Izlaz a fost de moștenire a jupaniței Marga din Caracal, însă a fost vindută de jupanița Marga răposatului Radul voievod Călugărul, pentru 40 000 aspri de argint iar Radul voievod, domnia lui a dat-o zestre mai sus-zisei surori a domniei lui, jupanița Cîrstina, și fiicelor ei, Anca și Rada.

Iar cînd a fost acum, iar cinstitul dregător al domniei mele mai sus scris, jupan Dobromir, el a cumpărat mai sus-scrisa jumătate din satul Izlaz de la fiica jupaniței Cîrstina, de la jupanița Anca și de la fiii ei, anume Pravăț

și Barbul, și de la ginerele jupaniței Cîrstina, de la Badea logofăt și de la fiul lui Badea, anume Văsiu, iarăși pentru 40 000 aspri, însă 30 000 aspri de argint și 10 000 aspri de bani. Și așa a vîndut jupanița Anca și fiii ei și Badea logofăt și fiul lui această mai sus-scrisă jumătate din satul Izlaz de a lor bună-voie dinaintea domniei mele și dinaintea tuturor boierilor domniei mele și dinaintea întregii curți a domniei mele și cu știrea tuturor megieșilor din jurul locului.

De aceea, am dat și domnia mea cinstitului dregător al domniei mele, jupan Dobromir mare ban, ca să-i fie această jumătate mai sus-scrisă din Izlaz de ocină și de ohabă, lui și fiilor lui și și nepoților și strănepoților lor și și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori pune domnia mea: jupan Dragomir fost mare vornic și jupan Ion fost mare logofăt și jupan Ivașco mare vornic și jupan Neagoe mare logofăt și Stan spătar și Mitrea vistier și Bratul comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și Stoica mare postelnic. Ispravnic, Neagoe mare logofăt.

Am scris eu, Badea, în cetatea de scaun București, luna martie 2 zile, cursul <anilor> de la Adam pînă acum 7083 <1575>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Muzeul de istorie și artă al municipiului București, nr. 39 081. Orig., perg.(29×52), pecete timbrată.

215

1575—1577 aprilie 4

† Милостію божією, Іу Александрѣ воєвода и господинѣ. Пишет господство ми тебе, Барбале постелиник, синѣ Бенгѣе вт Срѣби. И по сиѣ, те говорим господство ми израді редѣ втцѣ ерѣмен вт свѣта монастыр вт Тисмѣна, понеже тако се хлашет пред господства ми, како еси слазна ѣ блатове свѣтон монастыр, ѣ Бистриц, тере еси славна и звел еси рнеѣ вт теѣ блатове енше писане. Я после, почтенѣмѣ правнтелю господства ми, жѣпан Івашко велики дворник, а ми послаа ест тере ест звел датове вт над твое селове, вт Плоска и вт Гоюча, радї таю рнеѣ еже еси звел ти вт село свѣтомѣ монастыр, вт Бистрицѣ. Таже, вт врѣме еже хокеше видїт сію кннг господства ми, а ти да те варѣше вт блата свѣтоє монастыр вт Тисмѣна, глаголемн Бистрицѣ, ере зан рѣч хокеше имате вт кѣ господство ми.

Тон те говорим господство ми. Инако да нѣст, по реч господства ми.

Исправник, сам реч господства ми.

Пис Некѣла, мѣсеца апріаіе 4 дѣни.

† Іу Александрѣ воєвода, милостію божію, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn. Scrie domnia mea ție, Barbule postelnic, fiul lui Benga din Sirbi. Și după aceasta, îți vorbesc domnia mea și pentru rîndul părintelui egumen de la sfînta mănăstire din Tismana, pentru că astfel se jeluiește înaintea domniei mele, că ai intrat în bălțile sfîntei mănăstiri, la Bistreț, de ai pescuit și ai luat pește din acele bălți mai sus-scrise. Iar după aceea, cinstitul dregător al domniei mele, jupan Ivașco mare vornic, el a trimis de a luat daturile de la satele tale, de la Plosca și de la Goicea, pentru acest pește de la Bistreț, ce ai luat tu din satul sfîntei mănăstiri. Deci, din vreme ce vei vedea această carte a domniei mele, iar tu

să te ferești de balta numită Bistreț a sfintei mănăstiri de la Tismana, căci vei avea vorbe rele de la domnia mea.

Aceasta îți vorbesc domnia mea. Altfel să nu fie, după spusa domniei mele.

Ispravnic, însăși zisa domniei mele.

A scris Necula, luna aprilie 4 zile.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 974 (Tismana). Orig., hirtie(31×20), pecete aplicată, căzută. Cu o traducere din 1845; alte traduceri, ibidem, mss. 329, f. 596(sub martie 4), 337, f. 322 și 1218, f. 47v.

Datat după domn și Ivașco mare vornic.

EDIȚII. Trad. *DIR,B*, 171. Facs. *Ibidem*, 543.

216

1575 (7083) aprilie 5

† Пишет жѣпанъ Митроѣ велики вистіаръ и жителница моя, Нега сію нашемоу книгъ свѣтомъ Пискѣпню въ Бѣзѣхъ и вътѣхъ ѿтанасіе пискѣпомъ въ Бѣзѣхъ, ѿкоже да имъ естъ вчинѣ въ Полоци, ѿ вечни, ани въ делъ Невѣншовомъ. Таже азъ, Митроѣ велики вистіаръ и жителница моя, Нега покѣпна нѣ съмъ сію вше речена вчина отъ Полоци, ѿ вечни, въ анепшомъ Невѣншовомъ, по имѣ Шерѣхъ и Анка, за хѣ аспри сребро. Таже, потомъ и съмъ далъ сію вше речена вчинѣ въ Полоци, ѿ вечни, свѣтомъ Пискѣпню и вътѣхъ ѿтанасію, како да имъ естъ за радѣ поминаніе дѣшомъ родітелнимъ и за радѣ дѣше нашемоу на свѣтомъ Пискѣпнѣ. ѿ комъ чьловѣкъ хокетъ раздрѣшити сію нашемоу стѣкминваніе, да естъ проклетъ въ тѣхъ вътѣхъ ниже сѣтъ въ Никен, вѣре въ наше родіни, ани въ нномъ чюжнинъ чьловѣцинъ и въ мѣсто съсъ Юда и съсъ Ірїа въ вѣки вѣкомъ, аминъ.

Писъ азъ, Вѣлѣсанъ граматникъ, мѣсеца апрїлїе 5 дѣни, въ лѣтѣ хѣлѣпѣ.

<Pe verso:> Съ книгъ Дмитроѣ велъ вистіаръ за село Пѣлаци.

† Scrie jupan Mitrea mare vistier și jitelnița mea, Neaga această carte a noastră sfintei Episcopii din Buzău și părintelui Atanasie episcop de Buzău, ca să-i fie ocina de la Polați, 4 vecini, însă din partea lui Ivăniș. Așa eu, Mitrea mare vistier și jitelnița mea, Neaga am cumpărat această mai sus-zisă ocină de la Polați, 4 vecini, de la nepoții lui Ivăniș, anume Șerbu și Anca, pentru 3 000 aspri de argint. Însă după aceea, am dat această ocină mai sus-zisă de la Polați, 4 vecini, sfintei Episcopii și părintelui Atanasie, ca să-i fie sfintei Episcopii pentru pomenirea sufletelor părinților mei și pentru sufletul nostru. Iar care om, fie de neamul nostru, fie dintre alți oameni străini, va strica această întocmire a noastră, să fie blestemat de 318 părinți ce sînt la Nicheia și <să fie> la un loc cu Iuda și cu Arie în vecii vecilor, amin.

Am scris eu, Vilsan grămătic, luna aprilie 5 zile, în anul 7083 <1575>.

<Pe verso:> Aceasta este cartea lui Dumitru mare vistier pentru satul Pulați.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 975 (Ep.Argeș, LI/4). Orig., hirtie (25,5×20,5), pecete inelară. Cu o traducere din 1912.

EDIȚII. Trad. *DIR,B*, 172. Facs. *Ibidem*, 544.

† Милостію божією, Іу Ілѣѣандрѣ воєвода и господинѣ въсон земле Угг-рровлаѣхнское, синѣ великаго и прѣдобраго Мирча воєводѣ, синѣ Мнѣнек воєводѣ. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми Милек със синови си, елицем Богъ даст, такоже да мѣ ест вчинѣ с Кіелеци, вт деа Інка въ половинно, вт полю и вт вод и шѣм и сѣх и вт посвѣде, занеже ю ест покѣпна Мѣлѣ вт Інка и вт Стан, за хѣ аспри бани и ... сребро и єдин кѣн радї братство. И пак покѣпн Милѣ две ниве вт Інка и вт брат си, Стан, вт таа половин за вчинѣ что ест встала непродала, за ... аспри новци и р аспри сребро готови. И продаде жѣпаница Інка и Стан сіе вше речена вчинѣ вт своем добром волю и със знаніе въсем меріашом <вт> гор и дол и вт коло мѣсто.

Сего радї, дадох и господство ми Милек, так<о>же да мѣ ест вчинѣ дѣ-днѣ и въ вѣдѣ, емѣ и синови емѣ и вѣском и прѣвнѣчетом емѣ и не вт <ко-гоже> непоколѣбено, <по реч>¹ господства ми.

Сеже сведетеліе поставлюх господство ми: жѣпан Івашко велики дворник и жѣпан Нѣгоє велики лѣгѣфет и жѣпан ...¹ велики спатар и жѣпан Митрѣ велики вѣстїар и Бадѣ столник и Братѣл комис и Гонцѣ пѣхарник и жѣпан Стонка велики постелник. Исправник, Івашко велики дворник.

И исписах аз, Індрен, въ столни граду Бѣкѣрещи, мѣсеца апріліе вѣ дѣни и вт Ідама текѣщим лѣтом, въ лѣт хѣпг.

† Іу Ілѣѣандрѣ вѣевѣда, милостію божію, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Milea cu fiii săi, cîți Dumnezeu îi va da, ca să-i fie ocină în Bielești, din partea Ancăi jumătate, din cîmp și din apă și pădure și uscat și de peste tot, pentru că a cumpărat-o Milea de la Anca și de la Stan, pentru 5 000 aspri bani și... de argint și un cal pentru frăție. Și iar a cumpărat Milea de la Anca și de la fratele său, Stan, două ogoare din acea jumătate de ocină ce a rămas nevîndută, pentru... aspri noi și 100 aspri de argint gata. Și au vîndut jupanița Anca și Stan această mai sus-zisă ocină, de a lor bunăvoie și cu știrea tuturor megieșilor <din> sus și jos și din jurul locului.

De aceea, am dat și domnia mea lui Milea, ca să-i fie ocină dedină și de ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui și de <nimeni> neclințit, <după spusa>¹ domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Ivașco mare vornic și jupan Neagoє mare logofăt și jupan...¹ mare spătar și jupan Mitrea mare vistier și Badea stolnic și Bratul comis și Gonțea paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Исправник, Ivașco mare vornic.

Și am scris eu, Andrei, în cetatea de scaun București, luna aprilie 12 zile și de la Adam cursul anilor, în anul 7083 <1575>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 976 (Sf. Ioan-Focșani, VIII/1). Orig., perg. (23,5×35), rupt și șters, pecete timbrată.

EDIȚII. Trad. *DIR, B*, 172–173.

¹ Loc alb.

† Милостію божію, Іу Алѣксандръ конекда и господинъ земле въсон Оуггровлахѣское, синъ великаго и прѣдобраго Мирчѣ конекда. Дават господства ми сію повелѣнію господства ми еанцем господства ми Стонкѣв Татарѣа и със синъ его, Бѣкки и съ сини нх, еанцем Богъ даст, іакѡже да им ест вчинѣ на име Блохомін, іакѡже ѡказе и велѣни: вт камен еже вышин рѣпер и вт Телѣжен ѡзгорн . . .¹ на Гогошарѣлов, ѡ врѣх слѣми, въ Кничноу и вт Кничноу оу два по стѣса Четъцѣлев, ѡ два дорн тополѣ еже ест желѣзновен, ѡ Пискѣлица и ѡ Кѡрмѣтѣра и вт оу Кѡрмѣтѣра на долѣ дв вѣлчава глѣвока, ѡ фрасен ѡ два и вт оу фрасен дорн оу Телѣжен изгор, на камен. И сѣт по на срѣда по стогн сѣ² и . . .¹ стогн тѣ, понеже им ест стара и права вчинѣ за дѣдинѣ, покѣпна ешеже вт при дьнех Стараго Алѣксандръ конекда³.

И потом, Стонка Татарѣа и синъ его, <Бѣкѣ>, имал ест прѣх ѡ прѣд господства ми със Радоула вт Стѣнеци и . . .¹ Нѣгон Пашрѣнскѣ⁴ и със ним част<ници вт> вчинѣ им вт Стѣнеци. И сице прѣше вни ѡ пред господства ми . . .¹ и вчинѣ, Стонка и със синъ его, Бѣкѣ. Сего ради, вил ест покѣпна и брат его, Бланкѣа, вчинѣ вт . . .¹ Жилищнев⁵, ѡ оуста Бѣлчѣв Паткев и по вѣлчѣ горѣ, ѡ Кѡрмѣтѣра Граднечев⁶ подлѣ . . .⁷ ѡ по толѣ. Сіа вчинѣ ест покѣпна вт на Балѣ <н> вт на Станчюл, стогн рѣвѣ, по аспри гѡтѡвен ѡдн. Сего ради, <господство ми>¹ гледах на сѣдих, по правдѣ и по закон, <със> въсѣми чиститими правителнх господства ми и прочиталим ест и книг Алѣксандръ конекда и записх им и истинствовал¹ ест господства ми како ест вчина еже выше речена <за дѣдинѣ>¹ Стонкѣв и а Бѣкки и Бланкѣлов. И всташе Радоула и Нѣгое вт сѣжденіе вт прѣд господства ми. И <дадох господство ми>¹ сіа книга Стонкѣв <и Бѣк>¹ци и сини нх, еже в . . .¹ вѣхавник и сини нх и вѣдчетом нх и прѣвѣдчетом нх и вт никѡже непоколѣбимо, поризмо господства ми.

Сеже и сведители поставилем господство ми: жѣпан Ивашко дворник и жѣпан Нѣгое вел лѡгѡфет и жѣпан Стан спатар и Блад⁸ вѣстѣтар и Бадѣ столник и Братѣа кѡмис и Гонцѣ пахарник и Стонка постелник. И <исправник>³, Нѣгое вел лѡгѡфет.

И аз, Стефан⁹, написах въ град Бѣкѣреци, мѣсеца апрѣла ѡт дьнѣ, <въ лѣт>³ ³⁰³.

† Іу Алѣксандръ конекда, милостію божію, господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugilor domniei mele, Stoica Tătarul și cu fiul său, Buchi și cu fiii lor, cți le va da Dumnezeu, ca să le fie ocina anume Blohomii, precum arată și semnele: de la piatra care este mai sus de rîpă și de la Teleajen în sus . . .¹ Gogoșarului, la vârful culmei, la Chițiboiu și de la Chițiboiu în jos, pe poteca Cetățelei, în jos pînă la plopul care este înfierat, la Pisculița și la Curmătura și de la Curmătura în jos, pînă la vilceaua adîncă, la frasin în jos și de la frasin pînă la Teleajen, în sus, la piatră. Și pe la mijloc sînt stînjeni 210² și . . .¹ stînjeni 302, pentru că le este veche și dreaptă ocină de moștenire, cumpărată încă din zilele lui Ali(xandru voievod)³ cel Bătrîn.

Iar după aceea, Stoica Tătarul și fiul său, <Buchi> au avut pîră înaintea domniei mele cu Radul din Stănești . . .¹ Neagoi Pașărescu⁴ și cu alți părtași ai lor <de> ocină din Stănești. Și așa au pîrit ei înaintea domniei mele . . .¹ și ocină, Stoica și cu fiul său, Buchea. De aceea, a cumpărat și fratele lui, Vlaicul, ocină de la . . .¹ Jiliștei⁵, la gura Vilcei Giștei și pe vilcea în sus, la

Curmătura Gradneței ⁶ pe dedesubt., ⁷ pe acolo. Această ocină a cumpărat-o de la Balea <și> de la Stanciul, stinjeni 162, pe aspri gata 768. De aceea, <domnia mea> ¹ am cercetat și am judecat, după dreptate și după lege, <cu> toți cinstiții dregători ai domniei mele și am citit și cartea lui Alixandru voievod și zapisele lor și a adevărit domnia mea că este ocina mai sus-zisă <de moștenire> ¹ a lui Stoica și a lui Buchi și a lui Vlaicul. Și au rămas Radul și Neagoe de judecată dinaintea domniei mele. Și <am dat domnia mea> ¹ această carte lui Stoica <și lui Buchi> ¹ și fiilor lor, care... ¹ ohabnic și fiilor lor și nepoților lor și strănepoților lor și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Ivașco vornic și jupan Neagoe mare logofăt și jupan Stan spătar și Vlad⁸ vistier și Badea stolnic și Bratul comis și Gonțea paharnic și Stoica postelnic. Și <ispravnic> ⁸, Neagoe mare logofăt.

Și eu, Ștefan ⁹, am scris în cetatea București, luna aprilie 19 zile, <în anul> ³ 7077 <1569>.

† Io Alexandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., ms. 1 232, f. 125. Copie slavă (defectuoasă) din 1927 după orig., hrtie. Cu o traducere ibidem, f. 123, copie după o traducere de la începutul sec. al XIX-lea (Chiriță dascăl).

Datat după domn și sfatul domnesc.

EDIȚII. Trad. *DIR, B*, 173—174.

¹ Loc rupt în orig., menț. în copie.

² În traducerea veche: „110“.

³ Întregire în copie.

⁴ În traducerea veche: „Pașapescul“.

⁵ În traducerea veche: „Fintina Jiliștii“.

⁶ În traducerea veche: „Curmătura Cetățelei“.

⁷ Loc alb.

⁸ În loc de: „Митрък“ („Mitrea“).

⁹ În traducerea veche: „Ștefan logofăt“.

† Бъ Христа Бога, благоверни и благочестивѣи и Христолюбивѣи и самодръжавни, Іу Ілеѡандрѡ воєводѡ, синѣ великаго и прѣдобраго Мирчев воєводѡ, божією миѡстїю и божїнем дарованїемъ вѡладѡещомѡи и господствѡещомѡи въсѡм землѡе Угровѡлаѡинское, ещѡеже и западенскимъ странамъ, Імлашѡ и Фагарашѡ херцегѡ. Благопрѡзволи господство ми своимъ благнимъ прѡзволенїемъ, чистїи и свѣтанмъ срѣдцемъ господства ми, іако прославитїи прославлѡшаго ме Бога и на прѣстолѡкъ свето почавшїхъ рѡдїтелїе господства ми <възнесѡшаго ме> и дарѡва господство ми съи въсечестини и благошѡбразни и прѣпочитани и нже надъ въсѣми честїи дарѡв, настоѡещїхъ хрисѡвѡла господства ми, почитенѡмѡ болѣрнїѡ господства ми, жоупан Станко постелник, сънѣ Тѡдорѡ логофѡет и със синови си, елице мѡ Богѡ даст, іакоже да мѡ ест село на нме Бѡковоуѡ, въс, шт по въсѡм хѡтарѡмъ и със воденицѡхъ и винограде и със въс дохѡдѡкъ болѣрскѡ, понеже сѡго село Бѡковѡ бѡи ест стара и права и за дѣднїѡ село жоупан Станков постелник шт надъ мати еѡ, жоупаница Стана.

Іа сѡ тем, сълѡчиѡ се ест имъ приѡецие; таже, того село Боуковѡ шн ест бѡи село господскѡ. Іа шт вѡрѡме еже наста господство ми господарѡу Блѡшкое Земле, а жѡпан Станко постелник, шн ест дошеѡ ѡ господство ми и жалѡваѡ

ест господствоу ми; а оу тем, господство ми съгледахом със въси честитими правителіе господства ми и коупно със ѿтца нашего, кнр владіцѣ Бѹтеміе. И прочатихом книгех нним старнем господамъ и добри истинствовах господство ми, како ест село Боуковѣа за дѣдннѣ жоупан Станко постелник. И въ том, господство ми съматрѣх ере нѣст вна Станко постелник хитѣи господства ми и ни единое зло нѣст ѡчинна ви господствоу ми; таже, господство ми простна его и помнаоуваа га съм със више реченѣ село, Бѣкѣвоуа, занеже мѣ сѣт праве комати. Я потом, жоупан Станко постелник, ви ест дал господство ми аспри хѣ, тере ест и покоупна того села ѿт господство ми.

Сега радн, дадох и господство ми почтеному болѣрниѣ господства ми, жоупан Станко постелник, такоже да им ест сіе више речени село и водінеце въ вчиннѣ и хѣбѣ, им и синовом им и вишком и прѣвночетом им и ни ѿт когоже непоколѣбнмо, по реч господства ми.

Ещеже и закинаниѣ поставлех господство ми: кого избериѣт господъ Богъ скриптро дрѣжати въсон земле Бѣгровлахинском, нан ѿт срѣдечнаго плода господства ми нан ѿт съродник нашех нан, по грѣсех нашех, ѿт ино племенник, аще почетет и поновит и оутвѣрдит съи хрисовоуа господства ми, того господъ Богъ да почетет и да ѡтвѣрдит и съхранят въ господствѣ его; а ащелнже не почитет и не поновит, ноу пороушит и поперет и въ забавеніе ѡставит, того господъ Богъ да оубіет зде тѣлом и въ вѣдешіем свѣцѣ дѣша его, да имат частію съ Іуда и съ Ірїа и съ ннѣми Іуден.

Сеже и сведетеліе поставлех господство ми: жоупан Івашко велики дворник и жоупан Нѣгое велики лнгофет и Стан спатар и Мнтрѣ вистнїар и Братѣа комис и Кадѣа столник и Гонцѣа пѣхарник и Стонка велики постелник. И исправник, Івашко велики дворник.

И испнсах аз, мали Стан граматник, мѣсеца апрнліе кѣ днн, въ лѣто ѿт Іадама хѣпг.

† Іw Ілїѣандрѣ ввевѣда, мллостїа божїю, господннѣ.

† În Hristos Dumnezeu, binecredinciosul și binecistitorul și de Hristos iubitorul și singur stăpînitorul, Io Alexandru voievod, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu și cu darul lui Dumnezeu, stăpînind și domnind peste toată țara Ungrovlahiei, încă și al părților de peste munți, Amlașului și Făgărașului herțeg. Am binevoit domnia mea cu a mea bunăvoință, cu curată și luminată inimă a domniei mele, ca să proslăvesc pe Dumnezeu, care m-a proslăvit pe mine și <m-a înălțat> pe scaunul sfintrăposăților părinți ai domniei mele și a dăruit domnia mea acest întru totul cinstit și cu frumoasă față și preacinstit și care <este> deasupra tuturor cinstitelor daruri, acest de față hrisov al domniei mele, cinstitului boier al domniei mele, jupan Staico postelnic, fiul lui Tudor logofăt și cu fiii săi, ciți Dumnezeu îi va da, ca să-i fie satul anume Bucovul, tot, de peste tot hotarul și cu mori și cu vii și cu tot venitul boieresc, pentru că acest sat Bucovul a fost sat vechi și drept și de moștenire al jupanului Staico postelnic de la mama sa, jupanița Stana.

Iar apoi, li s-a întimplat pribegie; astfel, acel sat Bucovul a ajuns sat domnesc. Iar din vreme ce am ajuns domnia mea domn al Țării Românești, iar jupan Staico postelnic, el a venit la domnia mea și s-a jeliut domniei mele; iar la aceasta, domnia mea am cercetat cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și împreună cu prăintele nostru, chir vlădica Eftimie. Și am citit cărțile altor domni bătrini și bine am adevărit domnia mea că satul Bucovul a fost

de moștenire al jupanului Staico postelnic. Și intru aceasta, domnia mea am socotit că Staico postelnic nu a fost hiclean domniei mele și nu a făcut nici un rău domniei mele; de aceea, domnia mea l-am iertat și l-am miluit cu mai sus-zisul sat, Bucovul, pentru că li este avere dreaptă. Iar apoi, jupan Staico postelnic, el a dat domniei mele 60 000 aspri de a și cumpărat acel sat de la domnia mea.

De aceea, am dat și domnia mea cinstului boier al domniei mele, jupan Staico postelnic, ca să-i fie mai sus-zisul sat și morile de ocină și ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui și de nimeni neclintit, după spusa domniei mele.

Încă și blestem am pus domnia mea: pe cine îl va alege domnul Dumnezeu să țină schiptrul a toată țara Ungrovlahiei, sau din rodul inimii domniei mele sau din rudele noastre sau, după păcatele noastre, din alt neam, dacă va cinsti și va înnoi și va întări acest hrisov al domniei mele, pe acela domnul Dumnezeu să-l cinstească și să-l întărească și să-l apere în domnia lui; iar dacă nu va cinsti și nu va înnoi, ci va strica și va călca și va lăsa în uitare, aceluia domnul Dumnezeu să-iucidă aici trupul și în veacul viitor sufletul lui, să aibă parte cu Iuda și cu Arie și cu alți iudei.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Ivașco mare vornic și jupan Neagoe mare logofăt și Stan spătar și Mitrea vistier și Bratul comis și Bădea stolnic și Gonțea paharnic și Stoica mare postelnic. Și ispravnic, Ivașco mare vornic.

Și am scris eu, Stan cel mic, grămătic, luna aprilie 22 zile, în anul de la Adam 7083 <1575>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Peceți I, nr. 13. Orig., perg. (47×42), pecete atirnată, stricată. Cu o traducere de la începutul sec. al XX-lea.

EDIȚII. Trad. *DIR, B*, 174–175.

220

<1575–1577> mai 21

† Милостію божією, Іу Аляксандръ воєвода и господи́нъ. Пишет господство ми тебе, Іуане вел ватах и по сих ти говорим господство ми, како вт врѣме еже хокеше видити сїе книг господства ми, а ти вт того час да скочиши, тере да тераш вѣс твою попор, тере да сѣчит еди́н плаю еже се зовет Ярсѣри, еди́н еже дрѣжит <свѣ>та монастыр¹ вт Тисмѣна сѣло Тисмана² и да затвори́ти нѣко стѣзе и приходе́ще, како сѣт били затвори́ни и вт прѣжде врѣме.

И по мно́го да се не плакат свѣ́та монастыр и посла́шници за того плаю, ере зан рѣч хокеше имати вт къ господства ми. Инако да нѣст, по реч господства ми.

Исправник, сам реч господства ми.

Пис Дан, мѣсеца маіе кѣ дни.

† Іу Аляксандръ воевода, милостіа божію, господи́нъ.

<Pe verso:> За приходи́ще по Ярсѣри вт Топеци́и.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn. Scrie domnia mea ție, Ioane mare vătaf și după aceasta îți spun domnia mea, ca din vremea în care vei vedea această carte a domniei mele, iar tu din acel ceas să sari, să tragi tot poporul tău, ca să tai un plai care se numește Arsuri, unul

pe care-l stăpânește sfînta mănăstire ¹ de la Tismana satul Tismana ² și să închizi niște cărări și treceri, precum au fost închise și mai înainte vreme.

Și mai mult să nu se plîngă sfînta mănăstire și poslușnicii pentru acel plai, căci vei avea vorbe rele de la domnia mea. Altfel să nu fie, după spusa domniei mele.

Ispravnic, însăși spusa domniei mele.

A scris Dan, luna mai 21 zile.

† Io Alexandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

⟨Pe verso:⟩ Pentru trecerea la Arsuri, de la Topești.

Arh. St. Buc., Doc. ist., CXXXII/221. Orig., hirtie (28,5×20), pecete aplicată, căzută. Cu o traducere de la sfîrșitul sec. al XVIII-lea; altă traducere ibidem, ms. 329, f. 338.

Datat după domn și Dan grămătic.

EDIȚII. Trad. *DIB, B*, 175.

¹ Cuvintele: „(срѣ)та манастир“ („sfînta mănăstire“), scrise pe loc ras și corectate.

² Cuvintele: „сѣло Тисмана“ („satul Tismana“), scrise deasupra rindului, cu altă cernea lă.

221

1575 (7083) mai 24

† Многостію божію, Іу Аліѣандрѣ <воевода и господи>¹нѣ въсое земле Уггровлахіинское, синѣ великаго и прѣдобраго Мирча воевода, синѣ Михнев воевода. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми Пѣтрѣ със синовн си и Радѣ със синовн си и Михнев със синовн си и Радѣ със братнем си и със синовн си и Стан със синовн си и Конна със синовн си и Хранѣ със синовн си и Слъвен със синовн си и Паѣ със синовн си и Балдовин със синовн си и Лѣпѣ със синовн си и Кръстѣ със синовн си, елиці им Богъ припѣстит, такоже да им ест село Квшкодїе половин и вт посвѣде вт вчинѣ половин, понеже сѣт покѣпни сїн више речене именовани людіе вт Марча, за хѣ аспри. И продал ест сам Марча вт своемѣ добро во слю>¹ вт пред господства ми. Или ест дал Пѣтрѣ и Радѣ и Михне хѣ аспри а Радѣ със братням си хѣ аспри а Стан сам хѣ аспри а Конна и Хранѣ и Слъвен хѣ аспри <а>¹ Паѣ и Балдовин хѣ аспри а Лѣпѣ и Кръсте хѣ аспри; такожде да дрѣжнт и вчинѣ и вт село, кого како <ест>¹ дал цѣнѣ вт аспри.

Сега радї, дадох и господство ми Пѣтрѣ и Радѣ и Михнев и Радѣ със братням си и Стан и Коннѣ и Хранѣ и <Сл>¹ѣвен и Паѣ и Балдовин и Лѣпѣ и Кръсте, такоже да им ест таѣ половин вт село више реченѣ вхѣвѣ, ним и синове им и вѣском и прѣвночетом и не вт кого непоколѣбено, порнзмо господства ми.

Сеже и сведїтелїе поставих господство ми: жѣпан Івашко в селни дворник и>¹ Нѣгое вел ашгвѣт и Стан спатар и Митре вѣстїар и Братѣ кѣмис и Баде столник и Гонце пѣхарник и Стонка вел постелник. Исправник, Нѣ<гое вел ашгвѣт>¹.

<Пис>¹ аз, Стѣннѣ, мѣсеца мане кѣ дѣни и вт <Идама до>¹ ннѣ, въ лѣт хѣпг.

† Іу <Аліѣандрѣ воевода>¹, многостію божію, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru <voievod și domn> ¹ a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Pătru cu fiii

săi și lui Radul cu fiii săi și lui Mihnea cu fiii săi și lui Radul cu frații săi și cu fiii săi și lui Stan cu fiii săi și lui Voinea cu fiii săi și lui Hranul cu fiii săi și lui Slăvei cu fiii săi și lui Paul cu fiii săi și lui Baldovin cu fiii săi și lui Lupul cu fiii săi și lui Cîrstea cu fiii săi, cîți le va lăsa Dumnezeu, ca să le fie satul Coșcodia jumătate și de pretutindeni din ocină jumătate, pentru că au cumpărat acești mai sus-zii oameni de la Marcea, pentru 7 000 aspri. Și a vindut singur Marcea, de a sa bunăvoie dinaintea domniei mele. Însă a dat Pătru și Radul și Mihnea 2 000 aspri, iar Radul cu frații săi 1 000 aspri, iar Stan singur 1 000 aspri, iar Voinea și Hranul și Slăvei 1 000 aspri, <iar>¹ Paul și Baldovin 1 000 aspri, iar Lupul și Cîrste 1 000 aspri; de asemenea să țină și ocină și din sat, care cum a dat prețul de aspri.

De aceea, am dat și domnia mea lui Pătru și lui Radul și lui Mihnea și lui Radul cu frații săi și lui Stan și lui Voinea și lui Hranul și lui <S>¹ Slăvei și lui Paul și lui Baldovin și lui Lupul și lui Cîrste, ca să le fie aceea jumătate de sat mai-sus-zisă ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Ivașco <mare vornic și>¹ Neagoe mare logofăt și Stan spătar și Mitrea vistier și Bratul comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și Stoica mare postelnic. Ispravnic, Neagoe <mare logofăt>¹.

<Am scris>¹ eu, Stănilă, luna mai 24 zile și de la <Adam pînă>¹ acum, în anul 7083 <1575>.

† Io <Alixandru voievod>¹, din mila lui Dumnezeu. domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 977 (Strehaia, V/1). Orig., hîrtie(22×28,5), pecete aplicată, căzută. Cu două traduceri: una din 1791, cealaltă din 1847; altă traducere ibidem, ms.326, f 21.

EDIȚII. Trad. *DIR, B*, 176. Facs. *Ibidem*, 545.

¹ Loc rupt.

† Многостію божією, Іу Ілѣксандрѣ воєвода и господинѣ. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми семѣ чьловѣкѣ, на име Радѣлѣ вт Бернвоеши и със четом си, на име Драгомир и Ілѣкс и Нан, ікоже да сѣт мирни и слободни радї преніе еже нмали сѣт пред господства ми със Дрѣгѣш със четом си. И тако преаше Дрѣгѣш със чет его пред господствѣ ми, како нмахѣши вни вчинѣ пѣпно със Радѣлѣ над тан внише вчинѣ, что ест покѣпна Радѣлѣ вт Бланкѣл лѣгѣфет вт Пискани. І ѣ тем, господство ми гледаѣх и сѣдѣх, по прав, със правителѣ господства ми и дадох господство ми Дрѣгѣшовѣ със чет его да носити бї волѣри, да им гледает рѣдѣ тенѣх внише реченѣ вчинѣ, како хокю нанти със дѣше им. І тех внише бї волѣри, вни сѣт гледал по прав и не нашелн сѣт да им даст внем мегниши, Дрѣгѣшовѣ със четом си, ница внише речена вчинѣ, никакоже.

І потом, Дрѣгѣш със чет его, вни не хотелн сѣт ниже сице, нѣ сѣт понти тере и сѣт косна лнеде Радѣлѣкѣ и четн его, вѣ силост им. І потом, пак прінде Радѣлѣ със чет его, тере ми ест поведал господство ми како не хотѣли сѣт Дрѣгѣш и чет его да стонт по тан тѣкмежне внем бї волѣри, что ест сзѣл Радѣлѣ и със чет его вт пред господствѣ ми. І ѣ тем, господство ми пак дадох Дрѣгѣш <н> Радѣлѣкѣ дѣ волѣри ешеже нанболе, да нѣ гледает внише речена вчинѣ,

по трагѣ шнем ѿ болѣри. И ходанн сѣт техън ѿ болѣри, на нме: Радѹл Бивол
ѡт Гръдеще и Бланкѣла лѡгѡфет ѡт Котеѣи и Палакѣла ѡт Лѣнѣцин и Рѣпанда
ѡт Корѣшорн. И тако сѣт шбрѣтает и техън вше ѿ болѣри сѣс ннхном дѣше,
како ест вше речена шчинѣ Радѹлше и сѣс чет его, ѡт покѣпеніе, что ест покѣпнл
ѡт Бланкѣла лѡгѡфет ѡт Писканн. И видѣхъ и господство мн книга шнем ѿ
болѣри како сѣт нашел шце, по прав. Таже, шсталн сѣт Дрѣгѣш сѣс четом
шн ѡт закон, ѡт предъ господствѣш мн.

Тем радѣ, да сѣт Радѹл сѣс чет его мнрнн и слободнн радѣ сѣе вше пре-
нїе. И ннхто да не смѣетъ бантовати ен предъ сѣе книгъ господствѣш мн, ере а тога
чѣловѣка зло кет патити. Инако да нѣст, по речъ господствѣш мн.

Исправникъ, Ивашко велъ дворникъ.

Писъ азъ, Христодѣла, мѣсеца мане кн дѣнн.

† Іо Ілѣксандрѣ швекѡда, милостїа божїю, господннн.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele acestui om, anume Radul din Berivoești și cu ceata lui, anume Dragomir și Albul și Nan, ca să fie în pace și slobozi pentru pira pe care au avut-o înaintea domniei mele cu Drăguș și cu ceata lui. Și astfel a pîrit Drăguș cu ceata lui înaintea domniei mele, că au ei ocină împreună cu Radul la acea ocină de mai sus, pe care a cumpărat-o Radul de la Vlaicul logofăt din Piscani. Iar întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate, cu dregătorii domniei mele și am dat domnia mea lui Drăguș cu ceata lui să aducă 12 boieri, să le cerceteze rîndul acelei ocine mai sus-zise, cum vor afla cu sufletele lor. Iar acei de mai sus 12 boieri, ei au cercetat după dreptate și nu au aflat ca să le dea acelor megieși, lui Drăguș cu ceata lui, nimic din mai sus-zisa ocină, nicidecum.

Iar după aceea, Drăguș cu ceata lui, ei nu au vrut nici așa, ci au mers de au și cosit livada lui Radul și a cetei lui, cu sila. Iar după aceea, iar a venit Radul cu ceata lui, de mi-au spus domniei mele că nu au vrut Drăguș și ceata lui să stea pe acea întocmire a celor 12 boieri, pe care i-au luat Radul și cu ceata lui dinaintea domniei mele. Iar întru aceasta, domnia mea am dat iarăși lui Drăguș <și> lui Radul 4 boieri, încă și mai mari, să le cerceteze mai sus-zisa ocină, pe urma acelor 12 boieri. Și au umblat acei 4 boieri, anume: Radul Bivol din Grădiște și Vlaicul logofăt din Cotești și Palavul din Lăngești și Rapanda din Corbșori. Și astfel au aflat și acei de mai sus 4 boieri cu sufletele lor, că mai sus-zisa ocină este al lui Radul și a cetei lui, de cumpărătură, pe care au cumpărat-o de la Vlaicul logofăt din Piscani. Și am văzut și domnia mea cartea acelor 4 boieri, că au aflat așa, după dreptate. Astfel, au rămas Drăguș cu ceata lui de lege, dinaintea domniei mele.

De aceea, să fie Radul cu ceata lui în pace și slobozi pentru această piră de mai sus. Și nimeni să nu îndrăznească a-i tulbura înaintea acestei cărți a domniei mele, căci acel om rău va păți. Altfel să nu fie, după spusa domniei mele.

Ispravnic, Ivașco mare vornic.

Am scris eu, Hristodul, luna mai 28 zile.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc. ist., XXX/27. Orig., hirtie (31×20), pecete aplicată, căzută.
Datat după domn și ispravnic.
EDIȚII. Trad. *DJR, B*, 176–177.

† Милостію божією, Іу Аліѣандрѡ воєвода и господинѣ въсон земле Угровлахінскон, синѡ великаго и прѣдобраго Мирча воєвода, синѡ Мнѣнев воєвода. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми попеѡ Чернатѡ със синови емѡ, елицѡ им Богъ даст, ѡкоже да им ест шчинѡ ѡ Бъркънеци, дел калѡгерница Бнталіев, въса, варе елика се хтит избрати ѡт село и ѡт полю и ѡт водѡ и ѡт шѡм и ѡт воденице и ѡт посвѡде, занеже ю ест дал калѡгеріца Бнталіе нина дел ѡт шчинѡ попеѡ Чернат ѡт свое добро волю. И прѣидет сама каѡгерница Бнталіе прѣд господства ми, тере ю ест дал дел ен за шчинѡ попеѡ ѡт прѣд господства ми и със ѡзнаніе въсѣм мегіашом, ѡкоже да мѡ ен помѣнѡ въ вѣки и попа да нѣ поменѡше на свѣтѣ и божествѣн летѡргіе.

И ешеже ест била сіе више речена дел за шчинѡ монахіев Бнталіев бирникѡ със дрѡзи бирници и била ест монахіев дрѡжна сѡм аспри. Таже, сини ен и дрѡзи ненинѣ родине, шне се сѡт изметинли ѡт тѡе шчинѡ више речена, дел Бнталіев и ѡт дрѡжне Бнталіев, тере не хокет да платит бирѡа и свакеѣ даже и дрѡжницеѣ монахіев Бнталіев. И попа Чесри¹ат, шни сѡт платили бирѡа и свакеѣ даже шчинев монахіев Бнталіев и свакеѣ даѡгот монахіев.

И вставила ест калѡгерница Бнталіе със клетѡѡ и ѡт по сѡмрѣтъ ен, никтоже ѡт сини ен и ѡт родіни ен метѣх да не имат над дел ен за <шчинѡ>¹. И кон хокет разорити сіе тѣкмежію, да бѡдет проклет ѡт тѣи ѡтци еже въ Никии.

<И пак>¹ покѡпи попа Чернат шчинѡ ѡ Бъркънеци, едни место за кѡкю със кѡкю ѡт на Стан Бостѣ ѡт село, за тѡ аспри. <Понеже оукрасти>² синѡ Станов нѣкое аспри ѡт на Коресн втори лѡгѡфет, а попа Чернат, шн ест платил глав за тѣѣ оукраденіе ѡт кѡда Коресн лѡгѡфет. И ест продаѡ ѡт негов добро волю и със ѡзнаніе въсѣм мегіашом ѡт гор и ѡт дол и ѡт прѣд господства ми.

И алѡмашари еше да се знает, кон ест били тогда, кѡда сѡт покѡпили: ѡт село, Нѣгѡа и Стан и Алевѡа и Некодим калѡгером и Стонка.

Сего раді, дадоѣх и господство ми попеѡ Чернатѡ, ѡкоже да им бѡдет шчинѡ и въ шѡде, кним и¹ синови им и виѡком и прѣвочитом им и ни ѡт коже непоколѣбиво, по реч господства ми.

Сеже и свѣдѣтелю поставлюѣх господство ми: жѡпан Драгомѡр бив вел дворник и жѡпан Ивашко велики дворник и жѡпан Нѣгое велики лѡгѡфет и Стан спатар и Митрѣ вистіар и Братѡа комис и Бадѣ столник и Гонцѣ пѣхарник и жѡпан Стонка велики постѣльник. Исправник, Ивашко велики дворник.

Иис аз, Крѣстіан, въ столни град Бѡкѡреци, мѣсеца маю кѣ дни, въ лѣт хѡпг.

† Іу Аліѣандрѡ воєвода, милостію божію, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele popii Cernat cu fiii lui, ciți îi va da Dumnezeu, ca să-i fie ocină în Bărcănești, partea călugăriței Vitalia, toată, oricit se va alege din sat și din câmp și din apă și din pădure și din meri și de pretutindenii, pentru că i-a dat călugărița Vitalia partea ei de ocină popii Cernat de a ei bunăvoie. Și a venit singură călugărița Vitalia înaintea domniei mele, de i-a dat popii partea ei de ocină dinaintea domniei mele și cu știrca tuturor megieșilor, ca să-i fie pomană în veci și popa să o pomenească la sfânta și dumnezeiasca liturghie.

Și încă a fost această mai sus-zisă parte de ocină a monahiei Vitalia birnică cu alți birnici și a fost datoria monahiei 240 aspri. Astfel, fiii ei și

alții din neamurile ei s-au lepădat de acea ocină mai sus-zisă, partea Vitaliei și de datoria Vitaliei, de n-au vrut să plătească birul și toate dăjdiile și datoriile monahiei Vitalia. Iar popa Ce(rn)¹at, el a plătit birul și toate dăjdiile ocinei monahiei Vitalia și toate datoriile monahiei.

Și a lăsat călugărița Vitalia cu blestem și după moartea ei, nimeni din fiii ei și din rudele ei amestec să nu aibă pe partea ei de ocină. Iar cine va vrea să strice această întocmire, să fie afurisit de 318 părinți, cei de la Ni-cheia.

⟨Și iar⟩¹ a cumpărat popa Cernat ocină în Bărcănești, un loc de casă cu casă de la Stan Bostea din sat, pentru 370 aspri. ⟨Pentru că a furat⟩² fiul lui Stan niște aspri de la Coresi al doilea logofăt, iar popa Cernat, el a plătit capul de acest furt de către Coresi logofăt. Și a vindut de a lui bună-voie și cu știrea tuturor megieșilor din sus și din jos și dinaintea domniei mele.

Și aldămășarii încă să se știe, care au fost atunci, cînd au cumpărat: din sat, Neagul și Stan și Albul și Necodim călugărul și Stoica.

De aceea, am dat și domnia mea popii Cernat, ca să-i fie ocină și de ohabă, lui ⟨și⟩¹ fiilor lui și nepoților și strănepoților lui și de nimeni neclintit, după zisa domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Dragomir fost mare vornic și jupan Ivașco mare vornic și jupan Neagoe mare logofăt și Stan spătar și Mitrea vistier și Bratul comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Ispravnic, Ivașco mare vornic.

Am scris eu, Cîrstian, în cetatea de scaun București, luna mai 28 zile, în anul 7083 ⟨1575⟩.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Muzeul de istorie al R.S.R., nr. 111 688. Orig., perg. (27×42,5), pecete timbrată. Traducere din 1818 la Arh. St. Buc., Doc. ist., MDCLV/17.

¹ Loc rupt.

² Loc rupt, întregit după traducerea veche.

† Милостію божією, Іу Александръ воєвода и господинъ. Дават господство ми сію повеаѣніе господства ми сазг господства ми, Кирка комис, іакоже да ест волен със сію книг господства ми дрѣжати село Фѣтешин ѡт Мошинце, али деа жѣпаніцек Нѣкшев, сестра Динкѣлов, еже ест биа дрѣжит Стонкица вел постѣанник и Івашко вел дворник, понеже ест сазг више писан, за дѣднинѣ.

Сеѡ раді, помилуєал съм господства ми със село више писан и нихто да не смѣет бантовати пред сію книг господства ми. Инако да нѣст, по реч господства ми.

Исправник, сам реч господства ми.

Пис мѣсеца маю кѡ дѣни.

† Іу Александръ воевода, милостію божією, господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele, Chirca comis, ca să fie volnic cu această carte a domniei mele să țină satul Futeștii de la Moș-

tiște; însă partea jupaniței Neacșa, sora lui Diicul, pe care I-a ținut Stoi-
chiță mare postelnic și Ivașco mare vornic, pentru că este al slugii mai sus-
scrise, de moștenire.

De aceea, am miluit domnia mea cu satul mai sus-scris și nimeri să
nu îndrăznească a tulbura înaintea acestei cărți a domniei mele. Altfel să nu
fie, după spusa domniei mele.

Ispravnic, însăși spusa domniei mele.

Scris luna mai 29 zile.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 959 (Mitrop. Ț. Rom., XXXI/2). Orig., hîrtie (17×19,5),
pecete aplicată. Cu o traducere din 1864.

Datut după domn, Stoichiță mare postelnic și Ivașco mare vornic.

225

1575 (7083) iunie 5

Hrisovul lui Alecsandru voievod den 7083 <1575>, ce scrie tot la mina
Radului cu frații lui, pentru moșia Cruce, dată dă danie la mănăstire.

Cu mila lui Dumnezeu, eu Alecsandru voievod și domnă a toată Țara
Rumânească, feciorul marelui și prebunului Mircea voievod, feciorul Mihniei
voievod. Dat-am domnia mea această poruncă a domniei mele boiarului domniei
me, jupîn Radul împreună cu frații lui, anume Preda și Stroe și tuturor
feciorilor lor, cîți Dumnezeu le va dărui, pentru că am dat lor siatul ce să
chiamă Cruce tot, cu tot hotarul, care au fost a lor bătrîn și drept moșie de
la moșii lor.

Iar după această, cîndu au fost jupînul Radul Buzescul în prebiegie,
în zilele răposatului Mircii voievod, iar răposatul Mircea voievod, el au miluit
pre Nană păharnic cu acesti mai sus-numit sat, Cruce. Deci Nană păhar-
nic, el au vindut jumătate din satul Cruce oarecărora rumâni din satul
Cruce, pre nume Opre cu ceata lui și Mușat și Datco, drept 10 000 de aspri.
Și au fost făcut Nană păharnic acestor rumâni mai sus-numiți și carte răpo-
satului Pătru voievod dă cumpărătoare.

Iar după aceasta, cîndu au fost acum, în zilele domniei mele, jupîn Ra-
dul cu frații lui, ei au venit înaintea domniei mele și au stăut de față la jude-
cată înaintea domniei mele împreună cu acești mai sus-numiți rumâni, care
au cumpărat de la Nană păharnic satul Cruce, iar Radul și cu frații lui, Preda
și Stroe, așa s-au plîns și s-au cunoscut înaintea domniei mele cum că satul
Cruce a lor moșie au fost, drept de la moși. Deci domnia mea am căutat
și am judecat, pă dreptate și pă lege, cu toți cinstiții dregătorii domniei mele
și am văzut însumi domnia mea cum că această mai sus-numită moșie, satul
Cruce, au fost al boerului domniei mele Radul și al fraților lui, Preda și Stroe,
de moștenire. Și au rămas Opre și Mușat și Datco cu toată ceata lor de legi
și de judecată înaintea domniei mele. Și am spart însumi domnia mea carte
răposatului Pătru voievod, care au fost la ei de cumpărătoare.

Pentru aceasta, am dat domnia mea Radului și Predii și lui Stroe,
ca să fie lor satul Cruce moșie dă moștenire, lor și feciorilor lor și nepoților,
strănepoților lor și de către nimini să fie neclătit, preste zisa domniei mele.

Iată și mărturii am pus domnia mea: jupîn Ivașco vel vornic i Negoe
vel logofăt i Stan spătar i Mitre vistier, Bratul comis, Bade stolnic i Gonțe
păharnic i Stoica postelnic.

Scris Stan logofăt ot sud Ialomița, iunie 5 dni, leat 7083 <1575>.

† Многостію божію, Іу Ілѣандрѣ воевода и господинѣ. Дават господство мн сію повелѣніе господства мн швомѣ человекѣ, на нме Нѣгое шт Копъчел, шкоже да ест волен със сію книг господства мн дрѣжати се шчинѣ Станов шт село, почто радї ест вна дал Мнтрѣ вел вштіар ѣ рѣк Нѣгое ватах хѣ аспри готови и едни кон и една воз за вни шт Хотѣрани, тере да ех дават ѣ рѣк Станов. И ест дал ѣ рѣк емѣ сіе вѣсѣ и чин аспри хѣ аспри. И а послех Стан, шн ест прифатна вѣхѣ и шце клеа ере не ю ест дал тех аспри Нѣгое ѣ рѣк емѣ. И ѣ тем, господство мн съм творна книга господства мн до волѣрни господства мн, жѣпан Іван меделничар, тере да гледает редѣ Нѣгое радї тех аспри и със добри людіе шт шкрѣстѣ мѣсто. И съгледал ест редѣ велма волѣрни господства мн, еже ест вше реченѣ и със тех добри людіе и изнандох ере ест дал Нѣгое ватах вѣш аспри вѣ рѣцѣ Станов. И ешеже сведетелствует Нѣгое ватах и пред господства мн със добри людіе, на нме: Дѣмнтрѣ портар и шт Копъчел, Стѣнслав и Бѣлкан и Стан и Бѣжор и Іванко и шт Кѣзѣнеци, Драгомнр и шт Попеци, Коман и шт Какалеци, Иван и шт варош Рѣмник, Иван и Татѣа и поп Ѣпрѣ и шт Брѣзечи, Драгомн<р> и шт Столничани, Ѣпрѣ, како ест дал Нѣгое вѣш аспри ѣ рѣк Станов.

Сего радї, да ест Нѣгое ватах волен със сіе книг господства мн дрѣжати се шчинѣ Станов докле хоче платит Стан аспри Нѣгоев, почто радї ест вѣзел Стан и шт Нѣго<е> цѣно за хѣ аспри. Тем радї, нх дрѣжет Нѣгоев ватах шчинѣ.

И ништо да не смѣет бантовати нан запрѣтити пред сію книг господства мн. Инако да нѣст, по реч господства мн.

Исправник, Івашко вел дворник.

Пис юніе ѣ днн.

† Іу Ілѣандрѣ воевода, многостію божію, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele acestui om, anume Neagoe din Copăcel, ca să fie volnic cu această carte a domniei mele, să țină ocina lui Stan din sat, pentru că a dat Mitrea mare vistier în mîna lui Neagoe vătaf 2 000 aspri gata și un cal și o bute de vin de la Hotărani, ca să le dea în mîna lui Stan. Și a dat în mîna lui acestea toate și fac 4 000 aspri. Iar după aceea Stan, el n-a recunoscut și așa a jurat că nu i-a dat Neagoe acei aspri în mîna lui. Iar intru aceasta, domnia mea am făcut cartea domniei mele boierului domniei mele, jupan Ivan medelnicer, să cerceteze rîndul lui Neagoe pentru acei aspri și cu oameni buni din jurul locului. Și a cercetat rîndul foarte bine boierul domniei mele, care este mai sus-zis și cu acei oameni buni și a aflat că a dat Neagoe vătaf toți asprii în mîna lui Stan. Și încă a mărturisit Neagoe vătaf și înaintea domniei mele cu oameni buni, anume: Dumitru portar și din Copăcel, Stănislav și Vilcan și Stan și Bujor și Ivanco și din Căzănești, Dragomir și din Popești, Coman și din Căcaleți, Ivan și din orașul Rîmnic,

Ivan și Tatul și popa Oprea și din Birzești, Dragomi(r) și din Stolniceni, Oprea, că a dat Neagoe toți asprii în mina lui Stan.

De aceea, să fie volnic Neagoe vătaf cu această carte a domniei mele să stăpânească ocina lui Stan, pînă va plăti Stan asprii lui Neagoe, pentru că Stan a luat de la Neagoe preț de 4 000 aspri. Pentru aceasta, să-i țină Neagoe vătaf ocina.

Și nimeni să nu îndrăznească să tulbure sau să oprească înaintea acestei cărți a domniei mele. Altfel să nu fie, după zisa domniei mele.

Ispravnic, Ivașco mare vornic.

Scris în iunie 8 zile.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 981 (Ep. Rimnic, LIX/17). Orig., hirtie (31,5×21), pecete aplicată, căzută. Cu o traducere din 1778.

Datat după domn și ispravnic.

EDПІІ. Trad. *DIR, B*, 178–179. Facs. *Ibidem*, 546.

† Многостію вожію, Іу Ялиѣандрѣ воєвода н господинѣ въсое земле Уггрово-владѣинскон, синѣ великаго н прѣдобраго Мнрча воєвода, синѣ Мнхнѣ воєвода. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми слаг господства ми Нѣг н със синови емѣ, еинци Богѣ даст, іакоже да ест учинѣ wt Скърншора, понеже ест покѣпна wt на Ялдѣ ѣ ннѣ, ꙗ ннѣ wt гор полю, а дрѣзе ꙗ ннѣ wt дол полю, за ѱ аспри. И пак покѣпна wt на Стан ѣ ннѣ, ѣ ннѣ wt гвр полю, а дрѣзе ѣ ннѣ wt два полю. И покѣпна Нѣг wt на Стан една лозіе wt Скърншора, за ꙗ аспри. И пак покѣпна wt на Нѣга wt Скърншора една врод за воденце, за л аспри. И пак покѣпна wt Стѣденца Житианов, wt на Гръбач ѣї пашн wt врѣх полю до село, занеже покѣпна за ѱ аспри н ѣ селеце ѣ пашн за ѿ аспри.

И пак покѣпна Бързе wt на Бълан wt Скърншора wt долни полю ѣ пашн н половинно н wt гврнн поле пак ѣ пашн н половинно, за сѣ аспри, wt дрѣм до врѣх. И пак покѣпна Продана, мати Бързек, wt на Данчюл wt Скърншора ѣ пашн wt гврнн полю, wt дрѣм до врѣх н двлинн поле пак ѣ пашн, wt дрѣм до врѣх, за ѿ аспри. И пак покѣпна Бързе една лозіе ѣ Скърншора wt на Тѣр-вѣратѣл, за ꙗ аспри. И пак покѣпна Продана wt на Данчюл ѣ селнице ꙗ пашн, за ѣ аспри.

И пак покѣпна Стоган wt на Станко wt Скърншора една лозіе, ѣ широк пашн ѣї, ѣ дълг пашн нѣ, за ѿп аспри. И пак покѣпна Стоган wt на Пошнрліе ѣ селнице, ѣ широк ѣї пашн, ѣ дълго ꙗ пашн, за ѿс аспри.

И продали сѣт сіе више речене людіе wt свое добро волю н със ѣзнаніе въсем мегнашым wt гор н wt дол н wt пред господства ми.

Сего радї, дадох н господство ми, іакоже да ест учинѣ шѣвним, емѣ н синови емѣ н внокомѣ н прѣвнечетомѣ н wt никогоже непокѣлбнмо, порнзмо господства ми.

Сеже н сведетѣліе поставѣем господства ми: жѣпан Драгомнр внѣше велики дворник н жѣпан Івашко велики дворник, жѣпан Нѣгое велики лшгѣфет н Стан вел спатар н Бадѣ вел столник н Братѣл вел кѣмис н Мнтрѣ вел внстїар н Гонцѣ вел пѣхарник н жѣпан Стонка велики постелник. Исправник, Нѣгое велики лшгѣфет.

Стѣнилъѣ, три браници, една по к пашн, понеже ест покѣпн Стонка тѣх браници ѡт над Стѣнилъ, за сѣї аспри.

И пак покѣпн Стонка учинѣ ѣ Стѣднина ѡт Ялд нмир, место за винограду, пашн ѣ, ѡт влатѣ дорн ѣ Тѣфе, за рѣмѣ аспри. И пак покѣпн Стонка учинѣ ѣ Стѣднина ѡт Брѣта и ѡт Станка и и ѡт Станка и сѣс братїѣм си, ѣ пашн, за ѣ аспри. И пак покѣпн Стонка учинѣ ѣ Стѣднина ѡт над Крѣстѣ и ѡт Митрѣ <и> ѡт Данчюл, за ѣ аспри, ѣ пашн. И пак покѣпн Стонка учинѣ ѣ Стѣднина ѡт Бѣднѣлѣ и ѡт Станна сѣс братїѣм си, ѣ пашн, за ѣ аспри. И пак покѣпн Стонка учинѣ ѣ Стѣднина ѡт Стѣнилъ калѣгер, две пашн, за ѣ аспри. И пак покѣпн Стонка учинѣ ѣ Стѣднина ѡт Храпа две пашн, за ѣ аспри. И пак покѣпн Стонка учинѣ ѣ Стѣднина ѡт Станчюл и ѡт Крѣчюл, синови Доброславов, две пашн, за ѣ аспри. И пак покѣпн Стонка учинѣ ѣ Стѣднина ѡт Хѣвкѣ, ѣ пашн, за ѣ аспри. И пак покѣпн Стонка учинѣ ѣ Стѣднина ѡт Пипое и ѡт Никодѣ сѣс братїѣм си, две пашн, за ѣ аспри. И пак покѣпн Стонка учинѣ ѣ Стѣднина ѡт Порка и ѡт Коцѣ, ѣ пашн, за една крава сѣс млеко и за една крава пѣлкова>. И пак покѣпн Стонка учинѣ ѡт над Дан Гѣврѣ, пашн ѣ ѣ ѣ горни полю, а ѣ долини полю пашн ѣ, за с аспри. И пак покѣпн Стонка ѡт Стѣнилъ калѣгер една бранице за кї пашн, за р аспри. И пак покѣпн Стонка учинѣ ѣ Стѣднина, дел Тѣдореѣ, вѣса, и ѡт долини полю и ѣ горни полю и ѡт селище и ѡт Тѣфе, за тї аспри. И пак покѣпн Стонка учинѣ ѣ Стѣднина, дел Пипоеѣ ѡт дѣл, вѣса, за лѣ аспри. И пак покѣпн Стонка учинѣ ѣ Стѣднина ѡт Манѣ Порка и ѡт Коцѣ, една селище ѡт Тѣфе, ѣ широт пашн кн, а ѣ длѣг ѡ пашн, за ѣ крав сѣс млеко. И пак покѣпн поп Радѣл учинѣ ѣ Стѣрзеци ѡт Стѣннмир, синѣ Нѣгов, пашн к, ѣ гор полю, ѡт Тѣфе дорн до хотар Ѧбрѣшїѣѣ, за ѣ аспри. И пак покѣпн поп Радѣл учинѣ ѣ Стѣднина ѡт Ялднмир, дел емѣ ѡт бранице, али колнко се хтет изерати ѡт дѣл, ѡт селище селов дорн до хотар Крѣшовѣлов, за т аспри.

И продадоше сїн више именовани людіе, ѡт нїхном добром волю и сѣс знанїе вѣсем мегїпашом и ѡт пред господства мн.

Сего радї, дадох и господство мн Стонкѣѣ и поп Радѣлов, ѣкоже да им ест учинѣ и ѡхѣвѣ, им и синоѣм и виоком и прѣвночитом и не ѡст> когоже не поколѣбнмо, по врнзѣмо господства мн.

Сеже и сведѣтелїе поставлѣх и господство мн: жѣпан Ывашко велики дворник и жѣпан Нѣгое велики логофет и Стан спатар и Митрѣ вистїар и Братѣл комис и Бадѣ столник и Гонцѣ пѣхарник и Стонка вел постелник. И исправник, Нѣгое вел логофет.

Пис Дан, мѣсеца юнїѣ ѣ днн и текѣшнм ѡт Ялдама до нннѣ, в лѣт хлїг.
† Іѡ Ялѣандрѣ вѣвѣвѣда, мнлостїѣ кожїю, господнїѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, nepotul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Stoica și cu fiii săi, ciți Dumnezeu îi va lăsa, ca să-i fie ocină la Frăsinet, din partea lui Stănilă, trei branști, fiecare de cite 20 pași, pentru că a cumpărat Stoică aceste branști de la Stănilă, pentru 215 aspri.

Și iar a cumpărat Stoica ocină la Studina de la Aldimir, un loc de vie, 5 pași, de la baltă pină la Tufe, pentru 145 aspri. Și iar a cumpărat Stoica ocină la Studina de la Birta și de la Stanca și iar de la Stanca și cu frații săi, 2 pași, pentru 50 aspri. Și iar a cumpărat Stoica ocină la Studina de la Cirstea și de la Mitrea (și) de la Danciul, pentru 50 aspri, 2 pași. Și iar a cumpărat Stoica ocină la Studina de la Bădilă și de la Stana cu frații săi, 2 pași, pentru 50 aspri. Și iar a cumpărat Stoica ocină la Studina de la Stănilă călugărul,

dea stolnic și Gonțea paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Și ispravnic, Neagoe mare logofăt.

Și eu, Dan grămătic, care am scris-o în cetatea numită București, luna iunie 8 zile și cursul anilor de la Adam pînă acum, în anul 7083 <1575>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 980 (Cozia, XXIV/2). Orig., perg. (26,5×40), pecete timbrată-căzulă. Cu o traducere din 1843; alte traduceri ibidem, mss. 215, f. 284 și 215 bis, f. 1. EDIȚII. Trad. DIR, B, 181–182.

230

<1575–1576> iunie 13, București

† Многостію божією, Іу Іанѣандроѡ воєвода и господинѣ въсон <земан>¹ Ѣггровлахиинскон, синѣ великаго и прѣдобраго Мирча воєводаѡ, синѣ Мнѣнев воєвода. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми болѣриѡ господства ми, жѣпан Бланкѣла ключар и сестрем си, <по нме>¹ жѣпанница Кера и съ ннѣ синови си, елице им Богѣ даст, іакоже да <им сѣт>² село Цигѣнециѡ въснѣ, със въс хотарѣла, ѡт посвѣде, занеже им ест стара и права ѡчинѣ за дѣдинѣ.

И потом, жѣпан Бланкѣла ключар и сестра си, жѣпанница Кера, ѡни сѣт имали прѣніе пред господства ми със жѣпан Болог Інѣш и със шѣрѣ си, Нѣгое ватаѣ. И сице>² преше Болог Інѣш и Нѣгое ватаѣ пред господства ми по Бланкѣла ключар и сестра си, Кера, како сѣт имали и ѡни дѣдї им ѡчинѣ, дѣдинѣ ѡ Цигѣнециѡ половини, кѣино със жѣпан <Бланкѣла>² и жѣпанница Кера. И ѡ тем, господства ми гледах и сѣднѣ, <по правдо и по закон, със въснѣ чѣститимн>² правителїе господства ми и видѣх господства ми и кинга поконнаго Петрашко воєвода како носна ест Мнѣнѣ прѣкалаб закон, кѣ болѣри <през законѡ>² Бланкѣлов ключар и жѣпанцев Керен <н не ѡкет заклетн тогда, при дѣни поконнаго Петрашко>² воєводаѡ, анѣ ест ѡстал ѡт закон Мнѣнѣ прѣкалаб тогда ѡт пред Петрашко воєвода. И ѡ тем, господство ми ешеже сѣмотрнѣ съм <със въснѣ чѣститимн>² правителїе господства ми, како да не <си плакат жѣпан Болог Інѣш и Нѣгое ватаѣ за кривство, нѣ пакн>² дадох и господство ми Болог Інѣш и Нѣгое ватаѣ закон и ѡт пред господства ми, кѣ болѣри, да заклет како сѣт имаше <дѣдї емѣ ѡчинѣ>² кѣ носсъс Бланкѣла ключар и със жѣпанница <Кера ѡ село ѡ Цигѣнециѡ. И ѡни неіакоже не>² может донесити теѣ кѣ болѣри пред господства ми на дѣнѣ и на сорок, заклетї със шинимн, анѣ ѡсташе жѣпан Болог Інѣш и Нѣгое ватаѣ>² ѡт закон и ѡт пред господства ми.

<И потом, Болог Інѣш и Нѣгое ватаѣ прїдоше>¹ пред господства ми тере се ест плакал за кривостїн. И господство ми сѣтворна съм волѣ жѣпанѡ Болог <Інѣш>...¹ тере ест донесна...¹ господство ми теѣ кѣ болѣри како зналетї и комѡ ѡкет дати сїн ѡчинѣ със ннѣ дѣше...¹ теѣ реченѡ ѡчинѣ Болог <Інѣш>... <госпо>¹дства ми си ѡни речено село, Цигѣнециѡ въс, със въсом хотаром, жѣпан Бланкѣлов ключар и жѣпаннѣцев Кера>...¹ и прочнтах господство ми...¹ и кинг Радѣл воєвода и кинг Мирчев воєводаѡ и кинг Петрашко воєвода. Такожде ре и господство ми гледах и сѣднѣ, по правдѣ <н по закон>¹ и със въснѣ чѣститимн правителїи господства ми и видѣх господство ми <како ѡсташе Мнѣнѣ прѣкалаб>¹, тѣстѡ Болог Інѣшов и Нѣгое ватаѣ ѡт закон ѡт пред въснѣ еже ѡни речени ннѣ господари ѡт прѣжде вѣрѣме за...¹ Болог Інѣш и Нѣгое ватаѣ...¹ ѡт пред господства ми Болог Інѣшѡ и шѣрѣ его, Нѣгое ватаѣ със того ѡни речено село Цигѣнециѡ неіакоже, въ вѣки. . .

Сего радн, <дадох и господство ми>¹ жѣпан Бланкѣлов ключар <и сестрем си, жѣпанница Кера, іакоже да мѣ ест село Цигѣнециѡ въснѣ, със>¹ въсо и хотаром

въ вчинѣ, съхвѣс, ним и синовеи им и внокѣм и прѣвночитом им и не шт кожде непоколѣбимо, по врнзмо господства ми>¹.

Сеже и свѣдѣтелиѣ поставлеху господство ми: жѣпан Івашко велики дворник и жѣпан Нѣгоѣ велики логѣѣт и Стан спатар и Минтрѣ вистѣлар и Братѣла комис и Бадѣ столник и Гоциѣ пѣхарник и жѣпан Стонка велики постелник. Исправник, Нѣгоѣ велики логѣѣт.

И аз, Мирча, еже ю написахъ въ дивин градъ ѡ Бѣскреци, мѣсеца юніѣ Гѣ дѣни и текѣщеже лѣтомъ шт Ідама до нинѣ, въ лѣтъ хѣп.

† Іу Ілѣксандрѣ ввевѣда, милостиѣ божію, господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara>¹ Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele boierului domniei mele, jupan Vlaicul clucer și surorii sale, <anume>¹ jupanița Chera și cu fiii lor, ciți Dumnezeu le va da, ca să <le fie>² satul Țigăneștii toți, cu tot hotarul, de pretutindeni, pentru că le este veche și dreaptă ocină de moștenire.

Iar apoi, jupan Vlaicul clucer și sora sa, jupanița Chera, ei au avut piră înaintea domniei mele cu jupan Bolog Ianăș și cu cumnatul <său, Neagoe vătaf. Și așa>² au pirit Bolog Ianăș și Neagoe vătaf înaintea domniei mele pe Vlaicul clucer și pe sora sa, Chera, că au avut și ei și bunicii lor ocină, dedină în Țigănești jumătate, împreună cu jupan <Vlaicul>² și jupanița Chera. Iar întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat, <după dreptate și după lege, cu toți cinstiții>² dregători ai domniei mele și am văzut domnia mea și cartea răposatului Petrașco voievod că a purtat Mihnea pircălab lege, 24 boieri <peste legea>² lui Vlaicul clucer și a jupaniței Chera. <Și nu au vrut să jure atunci, în zilele răposatului Petrașco>² voievod, ci a rămas de lege Mihnea pircălab atunci dinaintea lui Petrașco voievod. Iar întru aceasta, domnia mea încă am socotit <împreună cu toți cinstiții>² dregători ai domniei mele, ca să nu <se plingă jupan Bolog Ianăș și Neagoe vătaf de strimbătate, ci iarăși>² am dat și domnia mea lui Bolog Ianăș și lui Neagoe vătaf lege și dinaintea domniei mele, 24 de boieri, să jure că au avut <bunicii lor ocină>² împreună cu Vlaicul clucer și cu jupanița <Chera în sat la Țigănești. Iar ei nicicum nu>² au putut să aducă acei 24 boieri înaintea domniei mele la zi și la soroc, să jure cu ei, ci au rămas jupan Bo<log Ianăș și Neagoe vătaf>² de lege și dinaintea domniei mele.

<Iar după aceea, Bolog Ianăș și Neagoe vătaf au venit>¹ înaintea domniei mele de s-au plins de strimbătate. Iar domnia mea am făcut voia jupanului Bolog <Ianăș>...¹ de au adus...¹ domnia mea acei 24 de boieri, cum vor ști și cui vor da această ocină cu sufletele lor...¹ mai sus-zisa ocină Bolog <Ianăș>...¹ domnia mea acest mai sus-zis sat, Țigăneștii toți, cu tot hotarul, jupanului Vlaicul clucer și jupaniței <Chera>...¹ și am citit domnia mea...¹ și cartea lui Radul voievod și cartea lui Mircea voievod și cartea lui Petrașco voievod. De asemenea și domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate <și după lege>¹ și cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am văzut domnia mea <că a rămas Mihnea pircălab>¹, socrul lui Bolog Ianăș și al lui Neagoe vătaf de lege dinaintea tuturor celor mai sus-zii domni de mai dinainte vreme de...¹ Bolog Ianăș și Neagoe vătaf...¹ dinaintea domniei mele lui Bolog Ianăș și cumnatului său, Neagoe vătaf cu acest mai sus-zis sat Țigănești nicicum, în veci.

De aceea, <am dat și domnia mea>¹ jupanului Vlaicul clucer <și surorii sale, jupanița Chera, ca să le fie satul Țigăneștii toți, cu>¹ tot hotarul,

de ocină, ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neclintit, <după porunca domniei mele>¹.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Ivașco mare vornic și jupan Neagoe mare logofăt și Stan spătar și Mitrea vistier și Bratul comis și Badaea stolnic și Gonțea paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Ispravnic, Neagoe mare logofăt.

Și eu Mircea, care am scris-o în minunata cetate în București, luna iunie 13 zile și curgători ani de la Adam pină acum, în anul 7080 <1572>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 920 (Ep. Buzău, XXXV/4). Orig., perg. (33×44), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1851; altă traducere ibidem, ms. 173, f. 257v—258.

Datat după domn și sfatul domnesc.

EDIȚII. Trad. *DIR, B*, 182—184 (sub iunie 16).

¹ Loc rupt și șters.

² Întregit după doc. din 1574 nov. 2, nr. 192.

231

1575 (7083) iunie 15

† Adecă eu, Marcol ot Juguru, scris-am zăpis meu ca să fie dă mare credință la mina lui Dragomir logofăt ot Rumânești, precum să să știe cum că m-am tocumit cu dumnealui dă me-au dat o bute dă vin, însă vedre 100 și vadra s-au tocumit po bani 60, să dau bani la Vinerea Mare, fără nici un cuvintă. Pântru că acești bani ce am luotu dă la dumnealui am dat dă me-amu scosu o moșie ce au fostu zălojit la Radu Livrea ot Dragoslavele, ci scăpătindu și nedind bani la zi precum ne-au fostu tocumeala, să fii volnecu cu zăpis meu a ținéré au a vinderé au a face ce-i va fi voeia. Însă și 2 delnițe care le-am cunpărat dă la Neagoe și dă la Stan dăn Boteni.

Și cindu am făcut acesta al meu zăpis, fost-au mulți boeiari mărturii care să vor iscăli mai josu, anume.

Pis iunie 15 dne, leat 7083 <1575>.

Eu Marco ot Jugur

Eu Oncea ot Stăpini, mărture

† Eu Dragomir deiacon, mărture

Eu popa Roman.

Arh. St. Buc., Doc. ist., MCMLXXIX/46. Orig., hirtie (32×22,5).

232

<1575—1576> iunie 30, București

† Въ Христа Бога, благовѣрни и благочестивѣи и Христолюбивѣи и самодръжавнии, Іу Александрѣ коевода, синѣ великаго и прѣдобраго Мирча коевода, божію многостію и божіем дарованіемъ владѣащомъ и господствѣущемъ въ сонъ земли Згровлаѣинскон, ешеже и запаменскимъ страннамъ, Ямлашѣ и Фагарашѣ херцегѣ. Благопронзволюхъ господство ми своимъ благын пронзволеніемъ, чистѣи и свѣтлѣи срѣдцемъ господства ми, яко прославити и прославляшаго ма Бога и на прѣстола свѣтопочиши родітеліе господства ми <възнесшаго ме>¹ и даро-

ваѹ н господство ми сън въскъчстнїи н благообразнїи н прѣпочитаннїи н еже над въскъчн чьстїи даров, настоѹци хрсовеѹа господства ми, почтеномъ болѣринѹ господарства ми, жѹпанѹ Коресн лѹгѹфетѹ н съ синови си, елици емъ Богъ приѹстит, ѹкоже да мѹ ест учинѹ ѹ Блѹдѹлеци, ѹт дела старн Корлатѹ, половинѹ, ѹт вечни н ѹт полю н ѹт шѹма н ѹт водѹ н ѹт посвѹде, понеже ю ест покѹпила ѹт над старн Корлат, за хѹѹѹ аспри готовн. И покѹпи жѹпанѹ Коресн лѹгѹфет ѹ Блѹдѹлеци ѹ ниве н разор ѹ н две место за кѹке ѹт малн Корлат н ѹт Бланѹѹа, за хѹѹ аспри готовн. И пакн да мѹ ест жѹпанѹ Коресн логофетѹ ѹ Блѹдѹлеци дела Брѹкѹ въса, елика се ѹтет избрати ѹт вечни н ѹт полю н ѹт водѹ н ѹт посвѹде, понеже ю покѹпи ѹт над Брѹкѹ н ѹт синѹ его, Станчюа, за хѹѹ аспри готовн. И еѹеже га сѹт н повратниа за ннѹнѹ добром волю. И ради братство, а жѹпан Коресн лѹгѹфет, ѹн ест шѹлѹчна по Станчюа със долама н ѹлине н много мнѹ н чьстїю. И покѹпи ѹ Блѹдѹлеци ниве ѹ ѹт Драгѹа, за рѹе аспри. И да мѹ ест ѹ Блѹдѹлеци един брод за воденицѹ, занеже половинѹ ѹт тон брод, ѹн га ест покѹпила ѹт Брѹкѹ, за...², а дрѹга половинѹ ѹн ю ест поклонна н повратна Стан <по> жѹпанѹ Коресн лѹгѹфетѹ радї келтованїе, къда се сѹт ѹтарнсаан със кѹ болѣри ѹт къ Стана, дѹщера Кѹадѹ, понеже ест дал н келтовал жѹпан Коресн логофет по дела Станов ѹ аспри н при гладна врѣмена. И полѹпи дела Станчюаѹе, колнко ест дрѹжал Кѹндѹ, по дол ѹт воденицѹ, ѹт над Кѹндѹ, за рѹ аспри.

И пакн да ест жѹпанѹ Коресн лѹгѹфетѹ ѹ Мирослѹвечи ѹ розоаре, занеже нѹ покѹпи ѹт Стаа, синѹ Стонокѹ Мѹстацѹ, за ѹн аспри. И да ест жѹпанѹ Коресн логофетѹ дела Стаѹе въса, ѹт водѹ Праѹовѹ н ѹт водѹ Нѣжловѹ еже течет по срѣд село Мирослѹвечинѹ, понеже мѹ ю ест дал н повратна Стаа за неговѹ добро волю. И ѹ тем, Коресн логофет ради братствѹ, ѹн ест даровал по Стаа със едно каѹат добрѹ н еѹе много спенѹ н мнѹ. И пакн да мѹ ест жѹпанѹ Коресн лѹгѹфетѹ ѹ Мирослѹвечи, ѹт дела знкѹ си Стонокѹн, синѹ Желѹзѹ, половинѹ, ѹт село н ѹт полю н ѹт шѹма н ѹт водѹ н ѹт посвѹде, занеже ест повратна Стонка по сестра си, жѹпаница Дїнка, матн Коресн лѹгѹфетѹ, над више речена учинѹ, еѹеже ѹт дѹни поконнаго Радѹла боеѹода Калѹгѹера н ѹт нениѹ добром волю. И пакн да мѹ ест ѹ Мирослѹвечи ѹт дела Желѹзѹ, синѹ Станчюаѹе, третаго дела, ѹт село н ѹт полю н ѹт шѹма н ѹт водѹ н ѹт посвѹде.

И ѹ Рѹшин, ѹт дела Желѹзѹ, четврѹтаго дела, понеже ю ест покѹпила жѹпанѹ Коресн лѹгѹфет, ѹтѹцѹ Коресн логофетѹ, ѹт Желѹзѹ, за хѹѹ аспри н еѹеже ѹт дѹни поконнаго Радѹла боеѹода Калѹгѹера.

И да мѹ ест ѹ Мирослѹвечи един брод за воденицѹ ѹ Рѹпта, ере половинѹ ѹт того брод ест емъ за дѹдїнѹ, а дрѹга половинѹ, ѹн ю ест покѹпила ѹтѹцѹ Коресн лѹгѹфетѹ еѹе ѹт дѹни поконнаго Радѹла боеѹода Калѹгѹера, ѹт Стонка Стаѹе н ѹт братѹ его, Мирча н ѹт Бадѹ н Гинчюа н ѹт Желѹзѹ н ѹт шѹр его, Стонка, за рѹ аспри н еѹеже ѹт прѣжде. Иаи да нмат дрѹган, брат Коресн лѹгѹфет, ѹт тон брод четврѹтаго дела, али ѹт дѹдїнѹ, ѹт дела матн нм, а ѹт покѹпенїе да не нмат ниѹца метѹх, занеже ест нмал жѹпан Коресн логофет прѣнїе със братѹ его, дрѹган, въ дѹни поконнаго Петрѹ боеѹода н ѹзел ест дрѹган закон, ѹн болѣри, да заклет, да нмат н ѹт покѹпенїе, а дрѹган нѣст могаѹ заклетн, нѹ ѹста ѹт закон. И дрѹзи мегниашн ннкто метѹхѹ да не нмат ѹ тон брод.

И покѹпи Коресн логофет ѹ Рѹшин нив ѹ ѹт Стонка Стаа, за ѹ аспри. И пакн покѹпи ѹ Рѹшин ѹ ниве ѹт Мирча, за един кон мѹрг, цѣно емъ сн аспри н готовн рѹ аспри. И покѹпи ѹ Рѹшин ѹ ниве ѹт Гинчюа, за рѹ аспри. И покѹпи ѹ Рѹшин ѹ место за кѹкю ѹт Стонка Стаѹе н ѹт братѹ его, Мирча, за ѹ аспри.

И потѣм, да ест жѣпанѣ Коресн лѣгѣфетѣ ѡчннѣ ѡ Брѣкънецин, дел тѣстѣ сн, Бѣнев, вѣса, елика се ѡтет изерати ѡт село н ѡт полю н ѡт шѣмѣ н ѡт вѣдѣ н ѡт посвѣде н кѣкѣх н вѣѡеѣх комате тѣстѣ сн, Бѣнев, занеже ест зложна Бѣнѣ по жѣпанѣ Коресн лѣгѣфетѣ ѡ кѣкю на дѣщера его, жѣпанница Славницѣ, да мѣ ест вѣ мѣсто сннѣ, а дрѣсѣх дѣщере Бѣнев, по нме Стана н Добра н Нѣкѣна н Марѣа нн едина метѣх да не нмат, ере нм ест дал прнкіе ѡт коматеѣх на странѣ; а а потѣм Коресн логофет, ѡн нм ест дал ѡт негоѣѣ добром волю, по делове нм за ѡчннѣ ѡт Брѣкънецин, хѣѣ аспрн готовн. И пакн да мѣ ест жѣпанѣ Коресн логофетѣ ѡ Брѣкънецин дел шѣрѣ сн, Стан Крецинна, ѡт полю н ѡт село н ѡт шѣма н ѡт посвѣде, ере ю ест покѣпна Коресн лѣгѣфет ѡт над Ѣрѣѣл, анепсеѣ Станов, за цѣп аспрн готовн; алн да нмат ѡт сѣе дел ѡт Стан н Стан, сннѣ Блѣсанов, Г розодаре, ере ест дал на цено рѣн аспрн. И пакн да ест жѣпанѣ Коресн логофетѣ ѡ Брѣкънецин дел Шефанов, вѣса, н ѡт сѣхѡ н ѡт вода н ѡт посвѣде, занеже ю покѣпн ѡт жена Шефанов, на нме Добра, дѣщера Бѣнѣен, н ѡт мѣж ен, Стан, за хѣѣн аспрн. Понеже сѣе ѡчннѣ бнѣ ест госпожде Роѣанда Басараба воевода, таже ест помнлоѣл по Шефан, радн слѣжеѣ что мѣ ест послѣжнѣ. И потѣм, Шефан, снновн ѡт тѣло емѣ нѣст нмал, нѣ дал ест сѣе ѡчннѣ, на сѣмрѣтѣ, женѣ емѣ, Добрен, да нмат помѣнѣ, а после Добра, ѡна ю ест продал Коресев логофетѣ за внше реченѣ цѣно н ѡт нenna добро волю, ѡт пред господства нн. И да ест жѣпанѣ Коресн логофетѣ ѡ Брѣкънецин, ѡт дел Блѣсанов, ѣ ннѣе, занеже ест покѣпна нх тѣстѣ сн, Бѣнѣ, за сѣн аспрн. И покѣпн ѡт Драгомнр ѣ ннѣе, за рѣм аспрн. И покѣпн ѡт Манѣѣра ѣ ннѣ, за н аспрн. И покѣпн ѡт Мошѣ ѣ ннѣ, за ѣ аспрн. И пакн да ест жѣпанѣ Коресн логофетѣ ѡ Брѣкънецин, ѡт дел попѣ Стан четѣртѣаго дел, ѡт село н ѡт полю н ѡт вода н ѡт посвѣде, занеже ю покѣпн ѡт снновн попѣ Радѣл, анепсен попѣ Стан, по нме Нѣгоѣе н Злате, за ѣ аспрн готовн, алн н сѣс бнрѡѣе еже ест платнѣ, ере ест бнла бнрннка. И покѣпн ѡт снновн Манев, по нме Татѣл н Боннѣ, ѡ Брѣкънецин, еднн мѣсто за кѣкю н ннѣ ѣ код село, за ѣ аспрн готовн.

И пакн покѣпн ѡ Блѣдѣлѣцин ѣ розоре ѡт ѣврѣт, за ѣ аспрн, что сѣт бнлн ѡт дел Брѣкѣ.

И пакн да ест жѣпанѣ Коресн логофетѣ ѡ Попѣцин дел Ѣанчев, вѣса, ѡт село н ѡт полю н ѡт вода н ѡт посвѣде, занеже ю покѣпн ѡт снновн Ѣанчев н ѡт жена его, Болкѣ, за х аспрн готовн.

И покѣпн ѡ Брѣкънецин, ѡт дел Драгѣлов ннѣе ѣ, за сѣѣ аспрн н ешеже ѡт прѣжде. И потом, да ест жѣпанѣ Коресн логофетѣ ѡ Брѣкънецин, дел Драгѣлѣв, вѣса, ѡт посвѣде н ѡт дел знкѣ сн, Радѣлок, половннѣ, ѡт посвѣде, понеже ю покѣпн ѡт Рада, дѣщера Драгѣлов н ѡт Радѣл, за хѣ аспрн, алн сѣс бнрѣл что ест нзѣаднѣ по Рада н мѣж ен, Манѣ. И покѣпн ѡт снновн Нѣгоѣе ннѣе ѣ, са сѣн аспрн. И пакн покѣпн ѡт Стан Сѣннѣл ннѣе ѣ, за сѣн аспрн.

И пакн да ест жѣпанѣ Коресн лѣгѣфетѣ ѡ Бѣннѣѡрн, кѣдѣ хотарѣл Блѣдѣлѣцинѡр, дел Станев, дѣщера Коадѣ дворннк, вѣса, ѡт вода Дѣмѣѣлов ѡ далѣготѣ до хотарѣл Шоплѣцинѡр н ѡ шнротѣ, ѡт хотарѣл Блѣдѣлѣцинѡр н до хотарѣл Бѣнецинѡр, до кѣде ест ѣзел Стана, дѣщера Кѣадѣ, сѣс кѣ болѣрн, вѣ дѣнѣ поконнаго Петрѣ воевода, ѡт кѣ старн Корлат н ѡт анепсен его, Корлатѣл н сѣ четѡмн сн н ѡт дрѣсн мѣгнѣшн, колнцн сѣт бнлн вѣ ѣже сѣ шннѣх, занеже ю покѣпн Коресн лѣгѣфет ѡт Стана, дѣщера Кѣадѣ, за хѣ аспрн готовн. И продала ест Стана ѡт нenna добром волю н без нн еднѡ силѡстѣю. Илн сннѣ да се знает ере сѣе внше речена ѡчннѣ, ѣзел ю ест Корлат сѣ четѣмѣ сн ѡт жѣпанница Стана, сѣс ѣѣ болѣтн, прн дѣнн поконномѣ Мирча воевода, кѣда ест бнѣ Стана прнѣѣгѣж прѣз планннѣ. И потѣм, вѣ дѣнн поконномѣ Петра воевода, а жѣпанница Стана ест заклѣла сѣс кѣ болѣрн, тере ест ѣзел ѡчнна ѡт над Корлат н ѡт четѡм его н ѣзелн сѣт н воловн ннѣм ѣѣ болѣрн Корлатѡѣ.

И пакн да ест жѣпанѣ Коресн логѣфетѣ ѣ Зраци, али шт ѡчнина Брошѣнѣскѣж, шт село н шт полю н ѣ дѣл със винарч н шт по вѣсѡм хотарѡм, шт дел Стрезе ѡсмаго дел, занеже прѣнде Стрезе сам пред господства ми, тере даде н побратн више реченѣ господства ми жѣпанѣ, Коресн логѣфет, над више речена ѡчнинѣ н шт негоѣѣ добром волю, шт пред господства ми. Я ѣ тем, Коресн логофет, ради братство, ѡн дарова по Стрезе със тѣ аспри н със много милѣ ѡ вѣсѣгда. И покѣпн шт над Тѣдор ѣ Брошѣнѣска ѣ место за кѣке н със сваке плетове н ник ѣ, за тѣ аспри. И покѣпн шт Некшат Билдѣ г розоаре, за рл аспри. И покѣпн шт Нѣгѣл Грѣнотѣ ѣ дѣлаѣ Брошѣнѣлар, ѣ погоане за виноград н със место на винограде, за хѣѣ аспри бани н за ѣ аспри тѣрски. И да ест жѣпанѣ Коресн логофетѣ ѣ дѣлаѣ Брошѣнѣлар, шт дел Фѣтѣлаѡе н синоѡнѡм его, по нѡе Радѣл н Добре н Дѣрдѣк, место за дѣ погоане със винограде, занеже ест побратнѣ Фѣтѣл по штѣцѣ Коресек логѣфет, ешеже шт дѣн покожноѡм Радѣлѣ воєкода Калѣгера. И пакн покѣпн жѣпан Коресн логофет ѣ дѣлаѣ Брошѣнѣлар, шт Дѣтко логофет шт Блѣдѣни, погоане за винограде г н със место, за сѣ аспри, али место ест шт дел Фѣтѣлаѡе н синоѡнѡм его.

Я потѡм, да ест жѣпанѣ Коресн логѣфетѣ ѣ Блѣдѣлѣци, шт дел Станѡв Сперлѣ единѣ вѣчнн съ место негоѣѣ, свакеѣ плетове н ѣ полю кѣ никѣ, занеже нѣ ест покѣпнѣ шт над Стан Сперлѣ, за ѣч аспри готовн.

И пакн покѣпн Коресн логофет ѣ Брѣкѣнеци, шт през рѣко, дел Ялѣѣлаѡе, вѣса, шт село н шт полю н шт шѣма н шт вода н шт посеѣде, за ѣн аспри готовн. И покѣпн Коресн логофет ѣ Брѣкѣнеци, през рѣко, код Браниѣе, еже ест шт Ялѣѣл единѣ разор. . .³ Браниѣе шт над Тѣдоран, за ч аспри.

И пакн да ест жѣпанѣ Коресн логѣфетѣ единѣ брод за водениѣ над ѡчнина Рѣховѣлаѡе, еже ест вѣн. . .³ цен, понеже га ест покѣпнѣ Коресн логофет тоѡн више реченн брод шт над Строе н шт брат его, Драгѣл, за хѣл аспри готовн. И продаѡн сѣт за ннѣно добро волю, шт пред господства ми.

Я потом да ест жѣпанѣ Коресн логѣфетѣ ѡчнинѣ ѣ село Лѣѡтеѣци, шт по местѣ шт дел Татѣлаѡе логѣфетѣ н жѣпаниѣѣ его, Каплѣ, дѣщера Барѣѣлаѡе дворник, половиѡнѣ шт село н шт над вѣса ѡчнина н шт поле н шт шѣмѣ н шт седаѡнѣ село, ѡн вода Ямарѣлѡн до главѣ ѡчнинѣ, еѡко дрѣжет вѣс хотар н ѣ ширѡкѣ шт хотар до хотар да раздѣлѡнт ѡчина на двоѡ шт посеѣде. И пакн да мѣ ест жѣпанѣ Коресн логѣфетѣ ѡчнинѣ ѣ Лѣѡтеѣци шт Полю, шт дел Татѣлаѡе логѣфет н жѣпаниѣѣ емѣ, Каплек, пакн половиѡнѣ, вѣре еѡнка се хтет избратн ѡчинѣ Томѣскѣж, стежана шт Тома банѣл, дѣдѣ жѣпаниѣе Каплек, понеже ю ест покѣпнѣ жѣпан Коресн логофет сѣе више речене ѡчнинѣ шт над Татѣл логѣфет н шт жѣпаниѣа его, Каплѣ, за хѣз аспри готовн. Яли снѣе да се знает занеже два дела шт сѣе ѡчнинѣ покѣпнѣ ест Коресн логофет за више реченѣ цѣно, над третаго дел, ѡн прѣнде сам Татѣл логѣфет н жѣпаниѣа его, Каплѣ, пред господства ми, тере побратнѣе по жѣпанѣ Коресн логофет. Я вѣ том, Коресн логофет ради братствѣ, ѡн дарова по Татѣл логѣфетѣ н по жѣпаниѣа его със хѣр аспри готовн н със еѡна плашкѣ за шокрѣлат, цѣно ф аспри. И продаѡн н побратнѣн сѣ сѣт Татѣл логѣфет н жѣпаниѣа его, Каплѣ, шт ннѣнѡм добро волю. Я потѡм, Коресн логѣфетѣ нмал ест н прѣнѣе радѣ сѣе ѡчнинѣ; таже докле ю ест изѡаднѣ шт кѣ дрѣсн мѣгнѣши, ѡн ест кѣлѡѡѣл хѣд аспри готовн.

И пакн да ест жѣпанѣ Коресн логѣфетѣ единѣ аѣнган, по нѡе Прѣцѣл, понеже га ест покѣпнѣ шт Калѡтѣ шт Рѣхѡѡе, за хѣ аспри готовн. И покѣпн шт над Зрѣѣл шт Мѣнѡтеѣци единѣ аѣнганѣ, по нѡе Цѣла фѣѣр, за хѣт аспри готовн. И пакн покѣпн шт Ягѣстинн шт жена его, Фрѣнѣнѣта, единѣ аѣнган, по нѡе Ѣпрѣ, за хѣс аспри готовн. И покѣпн шт Бѣлѣ шт Юмѣнеци еѡна аѣнганѣ, по нѡе Станка, за ѡ аспри. И пакн да ест жѣпанѣ Коресн логѣфетѣ еѡна аѣн-

гѣанкѣ, по нѣмѣ Бѣша, занеже мѣ ю ест дал жѣпанница Марїа вт Пїетрошанин, къда ест венчал его, да мѣ ест помѣнѣ. И пакн да мѣ ест ацнганке, по нѣмѣ Срѣма н Марина, дѣщере Сорен ацнганка, понеже ест дал Сахат вт Гречи по Сора ацнганка, матн Срѣмев н Маринев, башѣ Коресев лѣгѣфетѣ, почто радн мѣ ест бнѣ сътворнл н прѣписал нѣкое кннѣ за вчнне вѣхѣне н еше прѣжде вѣрѣмена. И пакн да ест жѣпанѣ Коресн логофетѣ еднн ацнганѣ, по нѣмѣ Бедерѣ н съ снновн сн, по нѣмѣ: Фѣтѣл н Кѣрка н Гоша н Рага н Бѣстѣ, занеже вѣн ацнганн бнлн сѣт за дѣднѣ Радѣлов логофет вт Дрѣгоешн н Радѣлов, сннѣ Тѣдорев постелннкѣ, нѣ дал нѣ ест сама жѣпанница Нѣкша логофетовница Радѣлѣв логофетѣ вт Дрѣгоешн, теѣ ацнганн внше нменнтн внше реченомѣ болѣрннѣ господства мн, жѣпанѣ Коресев логофетѣ, радн дѣше жѣпанѣ Радѣлов лѣгѣфетѣ н радн дѣше ен н радн дѣше сннѣ нм, Тѣдор постелннкѣ, ѣкоже да бѣдет нм вѣчное вѣспомнннѣ. И ѣ тем, жѣпанѣ Коресн логофет, вн ест даровал по жѣпанница Нѣкша Радѣлов лѣгѣфет н по анепесѣ ен, Радѣлѣ, сннѣ Тѣдор постелннк н Радѣл, сннѣ Радѣлов, сѣс сенто грана добра н избрана н по сѣззех нм сѣс пашмагн н сѣ ѣздове н ннѣ дарове, къпнн чннтт аспрн хѣѣ. И далн сѣт жѣпанница Нѣкша н анепесн ен теѣ внше реченн ацнганн за ннѣннѣм добром волю, вт пред господства мн. И пакн да ест жѣпанѣ Коресн логофетѣ една ацнганкѣ, по нѣмѣ Сора, понеже га сѣт даровалн Радѣл н Мошѣ н Добротѣ н Бладѣл н сѣ братннѣм сн н сѣ четом сн, сннн н анепесн Бладѣлов Слѣнѣ сѣс тага ацнганкѣ, вбачеже за ннѣннѣм добро волю, вт пред господства мн, почто радн сътворнл ест нм нѣкое кннѣ за вчнне вѣхѣне. И потѣм, господство мн вндѣх н прочнтѣх н кннѣгѣх ннннѣм господарїем прѣжде нас внше сѣписане сїе внше реченн вчнне н ацнганн ; н вѣ тѣм господство мн нстннствоваѣ велнн добре како сѣт продали н побратнлн внше нменнтн людїе, за ннѣннѣм добро волю, анѣ бнлн сѣт кннѣгѣх ветѣн н раздране н помрачене ; а ѣ тем господство мн оутверѣднѣ н поновнѣх сѣс сїе кннѣга господства мн, по писанїе нѣ.

Сего радї н господство мн дадох внше реченомѣ болѣрннѣ господства мн, жѣпанѣ Коресн логофетѣ, ѣкоже да мѣ сѣт вѣсе внше реченн вчнне н ацнганн вѣ вчннѣ н вѣ вѣхѣнѣ, емѣ н снновом емѣ, внѣкѣм н прѣвнѣсѣтом емѣ н нн вт когоже непоколѣбнѣмо, по реч господства мн.

Ѣщеже н закннннѣ: по шшестѣїе господства мн, кого нзбернт господѣ Богѣ бнтн господарѣ Блашкон Землн, вт срѣдечнаго плода господства мн нлн, по грѣсѣх нашнѣ, вт нно плѣменнк, аше оутверѣднт н поновнт сїе кннѣга господства мн, а господѣ Богѣ да оутверѣднт н сѣхраннт вѣ господствѣ его ; а еже не поновнт нѣ поразнт господѣ Богѣ да пострамнт н ѣнет его зде тѣлѣм н н вѣ бѣдѣщнм вѣцѣх.

Сеже н свѣдѣтелїе: жѣпан Добромнр бнше велнкн бан н жѣпан Драгомнр бнше велнкн дворннк н жѣпан Ивашко велнкн дворннк н жѣпан Нѣгое велнкн лѣгѣфет н Стан велнкн спатар н Мнтрѣ велнкн внстнгар н Братѣл велнкн колнс н Бадѣ велнкн столннк н Гонцѣ велнкн пѣхарннк н Стонка велнкн постелннк. И нсправннк, Нѣгое велнкн лѣгѣфет.

И азѣ, Бѣсїю логофет, еже ю напнсаѣх вѣ днвннн граду глаголемнн Боѣкѣрешн, мѣсеца юнїе л дннн н вт ѣдама текѣщнѣх лѣтѣм до сего пнсанїе, в лѣт хѣп.

† Іѣв Ілїѣандрѣ ввекѣда, мллостїа божїю, господннѣ.

† În Hristos Dumnezeu, binecredinciosul și binecinstitorul și de Hristos iubitorul și singur stăpînitorul, Io Alexandru voievod, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu și cu darul lui Dumnezeu, stăpînind și domnind peste toată țara Ungrovlahiei, încă și al părților de peste munți, Amlașului și Făgărașului herțeg. Am binevoit domnia mea cu a mea bunăvoință, cu inima curată și luminată a domniei mele, ca să pres-

lăvesc pe Dumnezeu, care m-a proslăvit pe mine și în scaunul sfintrăposă-
ților părinți ai domniei mele <m-a înălțat>¹ și am dăruit și domnia mea
acest întrutotul cinstit și cu frumoasă față și preacinstit și care este deasu-
pra tuturor cinstitelor daruri, hrisovul de față al domniei mele, cinstitului
dregător al domniei mele, jupan Coresi logofăt și cu fiii lui, cîți Dumnezeu
fi va lăsa, ca să-i fie ocină în Vlădulești, din partea lui Corlat cel bătrîn, ju-
mătate, din vecini și din cîmp și din pădure și din apă și de pretutindenii,
pentru că a cumpărat-o de la Corlat cel bătrîn, pentru 1 760 aspri gata. Și
a cumpărat jupan Coresi logofăt în Vlădulești 9 ogoare și 1 răzor și două
locuri de casă de la Corlat cel mic și de la Vlaicu, pentru 1 700 aspri gata.
Și iar să-i fie jupanului Coresi logofăt în Vlădulești partea lui Bircă toată,
cît se va alege din vecini și din cîmp și din apă și de pretutindenii, pentru
că a cumpărat-o de la Bircă și de la fiul său, Stanciul, cu 3 035 aspri gata.
Și încă s-au și înfrățit de a lor bunăvoie. Iar pentru frăție, jupan Coresi lo-
gofăt, el l-a îmbrăcat pe Stanciul cu dulamă și haine și multă milă și cinste.
Și a cumpărat în Vlădulești 2 ogoare de la Dragul, pentru 175 aspri. Și să-i
fie în Vlădulești un vad de moară, pentru că jumătate din acel vad, el l-a
cumpărat de la Bircă, cu...², iar cealaltă jumătate i-a închinat-o și l-a în-
frățit Stan <pe> jupan Coresi logofăt pentru cheltuială, cînd s-au hotărni-
cit cu 24 de boieri de către Stana, fiica lui Coadă, pentru că a dat și a chel-
tuit jupan Coresi logofăt pe partea lui Stan 700 aspri și în vremuri de foame-
te. Și a cumpărat partea lui Stanciul, cît a ținut Cîndea, din jos de moară,
de la Cîndea, cu 130 aspri.

Și iar să-i fie jupanului Coresi logofăt în Miroslăvești 9 răzoare, pentru
că le-a cumpărat de la Staia, fiul lui Stoica Mustață, cu 450 aspri. Și să-i fie
jupanului Coresi logofăt partea lui Staia toată, din apa Prahovei și din apa
Neajlovului ce curge prin mijlocul satului Miroslăveștilor, pentru că i-a dat-o
și l-a înfrățit Staia de a lui bunăvoie. Iar întru aceasta, Coresi logofăt, pentru
frăție, el l-a dăruit pe Staia cu 1 cavad bun și încă multă cheltuială și milă.
Și iar să-i fie jupanului Coresi logofăt în Miroslăvești din partea unchiului
său Stoica, fiul lui Jelează, jumătate, din sat și din cîmp și din pădure și
din apă și de pretutindenii, pentru că a înfrățit Stoica pe sora sa, jupanița
Diica, mama lui Coresi logofăt, peste mai sus-zisa ocină, încă din zilele răpo-
satului Radul voievod Călugărul și de a ei bunăvoie. Și iar să-i fie în Miro-
slăvești din partea lui Jelează, fiul lui Stanciul, a treia parte, din sat și din
cîmp și din pădure și din apă și de pretutindenii.

Și în Ruși, din partea lui Jelează a patra parte, pentru că a cumpărat-o
jupan Coresi logofăt, tatăl lui Coresi logofăt, de la Jelează, cu 1 650 aspri
și încă din zilele răposatului Radul voievod Călugărul.

Și să-i fie în Miroslăvești un vad de moară în Rupta, căci jumătate
din acel vad este al lui de moștenire, iar cealaltă jumătate a cumpărat-o el,
tatăl lui Coresi logofăt, încă din zilele răposatului Radul voievod Călugărul,
de la Stoica al lui Staia și de la fratele său, Mircea și de la Badea și Ghinciul
și de la Jelează și de la cumnatul său, Stoica cu 150 aspri și încă de mai înain-
te. Dar să aibă Drăgan, fratele lui Coresi logofăt, din acel vad a patra parte,
însă din moștenire, din partea mamei lor, iar din cumpăratură să nu aibă
uici un amestec, pentru că a avut jupan Coresi logofăt pîră cu fratele său,
Drăgan, în zilele răposatului Petru voievod și a luat Drăgan lege, 12 boieri,
să jure, ca să aibă și din cumpăratură, dar Drăgan n-a putut să jure, ci a rămas
de lege. Și alți megieși nimeni să nu aibă amestec în acel vad.

Și a cumpărat Coresi logofăt în Ruși 1 ogor de la Stoica al lui Staia,
cu 70 aspri. Și iar a cumpărat în Ruși 7 ogoare de la Mircea, cu un cal murg,

prețul lui 250 aspri și aspri gata 120. Și a cumpărat în Ruși 2 ogoare de la Ghinciul, pentru 120 aspri. Și a cumpărat la Ruși 1 loc de casă de la Stoica al lui Staia și de la fratele său, Mircea, cu 200 aspri.

Iar apoi să-i fie jupanului Coresi logofăt ocină în Bărcănești, partea socrului său, Bunea, toată, cât se va alege din sat și din cîmp și din pădure și din apă și de pretutindeni și case și toate averile socrului său, Bunea, pentru că a așezat Bunea pe jupan Coresi logofăt în casă la fiica lui, jupanița Slavița, ca să-i fie în loc de fiu, iar celelalte fiice ale lui Bunea anume: Stana și Dobra și Neacșa și Maria, să nu aibă nici un amestec, căci lor le-a dat zestre din avere în afară; iar apoi Coresi logofăt, el le-a dat de a lui bunăvoie pe părțile lor de ocină din Bărcănești, 1 400 aspri gata. Și iar să-i fie jupanului Coresi logofăt în Bărcănești partea cumnatului său, Stan Creștina, din cîmp și din sat și din pădure și de pretutindeni, căci a cumpărat-o Coresi logofăt de la Ursul, nepotul lui Stan, cu 980 aspri gata; însă să aibă din această parte de la Stan și Stan, fiul lui Vlisan, 3 răzoare, căci a dat la preț 150 aspri. Și iar să-i fie jupanului Coresi logofăt din Bărcănești toată partea lui Ștefan și din uscat și din apă și de pretutindeni, pentru că a cumpărat-o de la femeia lui Ștefan, anume Dobra, fiica Cuibeii și de la bărbatul ei Stan, cu 2 450 aspri. Pentru că această ocină a fost a doamnei Roxanda a lui Basarab voievod, apoi l-a miluit pe Ștefan pentru slujba ce i-a slujit. Iar apoi Ștefan, fii din trupul său n-a avut, ci a dat această ocină, la moarte, femeii sale, Dobra, ca să aibă pomană, iar apoi Dobra, ea a vindut-o lui Coresi logofăt pentru prețul mai sus-zis și de a ei bunăvoie, dinaintea domniei mele. Și să-i fie jupanului Coresi logofăt în Bărcănești din partea lui Vlisan, 4 ogoare, pentru că le-a cumpărat socrul său, Bunea, cu 250 aspri. Și a cumpărat de la Dragomir 2 ogoare, cu 140 aspri. Și a cumpărat de la Manțura 1 ogor, cu 50 aspri. Și a cumpărat de la Moș 1 ogor, cu 60 aspri. Și iar să-i fie jupanului Coresi logofăt în Bărcănești, din partea popii Stan a patra parte, din sat și din cîmp și din apă și de pretutindeni, pentru că a cumpărat-o de la fiii popii Radul, nepoții popii Stan, anume Neagoe și Zlate, cu 400 aspri gata, însă și cu birurile ce le-a plătit, căci a fost birnică. Și a cumpărat de la fiii lui Manea, anume Tatul și Voinea, în Bărcănești un loc de casă și 1 ogor lângă sat, cu 400 aspri gata.

Și iar a cumpărat în Vlădulești 5 răzoare de la Avrut, cu 300 aspri, ce au fost din partea lui Bircă.

Și iar să-i fie jupanului Coresi logofăt în Popești partea lui Oancea, toată, din sat și din cîmp și din apă și de pretutindeni, pentru că a cumpărat-o de la fiii lui Oancea și de la femeia lui, Bolca, cu 600 aspri gata.

Și a cumpărat în Bărcănești din partea lui Dragul 2 ogoare, cu 260 aspri și încă de mai înainte. Iar apoi, să-i fie jupanului Coresi logofăt în Bărcănești partea lui Dragul, toată, de pretutindeni și din partea unchiului său, Radul, jumătate, de pretutindeni, pentru că a cumpărat-o de la Rada, fiica lui Dragul și de la Radul, cu 2 000 de aspri, însă cu birul cu care a scos pe Rada și pe bărbatul ei, Manea. Și a cumpărat de la fiii lui Neagoe 2 ogoare, cu 250 aspri. Și iar a cumpărat de la Stan Săinul 2 ogoare, cu 250 aspri.

Și iar să-i fie jupanului Coresi logofăt în Băniștori, lângă hotarul Vlăduleștilor, partea Stanei, fiica lui Coadă vornic, toată, în lung, din apa Dîmbului pînă în hotarul Șopleștilor și în lat, din hotarul Vlăduleștilor și pînă în hotarul Băneștilor, pînă unde a luat Stana, fiica lui Coadă, în zilele răposatului Petru voievod, cu 24 de boieri, de la Corlat cel bătrîn și de la nepotul său, Corlățel și cu cetele lor și de la alți megieși, cîți au fost în funie cu ei,

pentru că a cumpărat-o Coresi logofăt de la Stana, fiica lui Coadă, cu 3000 aspri gata. Și a vindut Stana de a ei bunăvoie și fără nici o silă. Însă se să știe că această mai sus-zisă ocină a luat-o Corlat cu ceata lui de la jupanița Stana, cu 12 boieri, în zilele răposatu lui Mircea voievod, cînd a fost Stana pribeagă peste munte. Iar apoi, în zilele răposatului Petru voievod, iar jupanița Stana a jurat cu 24 de boieri, de a luat ocina de la Corlat și de la ceata lui și a luat și boii acelor 12 boieri ai lui Corlat.

Și iar să-i fie jupanului Coresi logofăt în Urlați, însă din ocina Broștenească, din sat și din cîmp și în dealul cu vinărici și de peste tot hotarul, din partea lui Streze a opta parte, pentru că a venit Streze singur înaintea domniei mele, de a dat și a înfrățit pe mai sus-zisul jupan al domniei mele, Coresi logofăt, peste mai sus-zisa ocină și de a lui bunăvoie, dinaintea domniei mele. Iar întru aceasta, Coresi logofăt, pentru frăție, el l-a dăruit pe Streze cu 300 aspri și cu multă milă pentru totdeauna. Și a cumpărat de la Tudor în Broșteneasca 1 loc de casă și cu toate îngrădirile și 1 ogor, pentru 300 aspri. Și a cumpărat de la Necșat Bildea 3 răzoare, cu 130 aspri. Și a cumpărat de la Neagul Girnotă în dealul Broștenilor 5 pogoane de vie și cu loc la vie, cu 1 400 aspri bani și cu 400 aspri turcești. Și să-i fie jupanului Coresi logofăt în dealul Broștenilor, din partea lui Fătul și a fiilor săi, anume Radul și Dobre și Durduc, loc de 4 pogoane de vie, pentru că a înfrățit Fătul pe tatăl lui Coresi logofăt, încă din zilele răposatului Radul voievod Călugărul. Și iar a cumpărat jupan Coresi logofăt în dealul Broștenilor de la Detco logofăt din Vlădeni, 3 pogoane de vie și cu loc, pentru 290 aspri, însă locul este din partea lui Fătul și a fiilor lui.

Iar apoi să-i fie jupanului Coresi logofăt în Vlădulești, din partea lui Stan Sperlea un vecin cu locul lui, toate îngrădirile și în cîmp 2 ogoare, pentru că le-a cumpărat de la Stan Sperlea, cu 490 aspri gata.

Și iar a cumpărat Coresi logofăt în Bărcănești, de peste rîu, partea lui Albul, toată, din sat și din cîmp și din pădure și din apă și de pretutindeni, cu 450 aspri gata. Și a cumpărat Coresi logofăt în Bărcănești, de peste rîu, lângă Braniște, ce este de la Albul un răzor...³ Braniște de la Tudoran, cu 90 aspri.

Și iar să-i fie jupanului Coresi logofăt un vad de moară peste ocina Rihovului care a fost...³ ței, pentru că a cumpărat Coresi logofăt acest mai sus-zis vad de la Stroe și de la fratele său, Dragul, cu 1 030 aspri gata. Și au vindut de a lor bunăvoie, dinaintea domniei mele.

Iar apoi să-i fie jupanului Coresi logofăt ocină în satul Leotești, de pe locul din partea lui Tatul logofăt și a jupaniței lui, Caplea, fiica lui Barbul vornic, jumătate din sat și de peste toată ocina și din cîmp și din pădure și din vatra satului, din apa Amarului pînă la capul ocinei, cit ține tot hotarul și în lat din hotar pînă în hotar să împartă ocina de pretutindeni pe din două. Și iar să-i fie jupanului Coresi logofăt ocină în Leoteștii de Cîmp, din partea lui Tatul logofăt și a jupaniței lui, Caplea, iar jumătate, oricît se va alege ocina Tomească, agonisită de Toma banul, bunicul jupaniței Caplea, pentru că a cumpărat-o jupan Coresi logofăt această mai sus-zisă ocină de la Tatul logofăt și de la jupanița lui, Caplea, cu 7 000 aspri gata. Însă așa să se știe că două părți din această ocină le-a cumpărat Coresi logofăt cu mai sus-zisul preț și a venit singur Tatul logofăt și jupanița lui, Caplea, înaintea domniei mele, de au înfrățit pe jupan Coresi logofăt peste a treia parte. Iar întru aceasta, Coresi logofăt, pentru frăție, l-a dăruit pe Tatul logofăt și pe jupanița lui cu 2 500 aspri gata și cu o manta de șocirlat, prețul 500 aspri.

Și au vîndut și s-au înfrățit Tatul logofăt și jupanița lui, Caplea, de a lor bunăvoie. Iar apoi, Coresi logofăt a avut și piră pentru această ocină; deci pînă ce a scos-o de la alți megieși, el a cheltuit 4 000 aspri gata.

Și iar să-i fie jupanului Coresi logofăt un țigan, anume Pirțul, pentru că l-a cumpărat de la Calotă din Rihov, cu 1 000 aspri gata. Și a cumpărat de la Ursul din Mănoțești un țigan, anume Țala faurul, cu 1 300 aspri gata. Și iar a cumpărat de la Agustin și de la femeia lui, Frenghita, un țigan, anume Oprea, cu 1 200 aspri gata. Și a cumpărat de la Bălea din Lumănești o țigancă, anume Stanca cu 800 aspri. Și iar să-i fie jupanului Coresi logofăt o țigancă, anume Vișa, pentru că i-a dat-o jupanița Maria din Pietroșani, cînd l-a cununat, ca să-i fie pomană. Și iar să-i fie țigăncile, anume Sirma și Marina, fiicele țigăncii Sora, pentru că a dat Sahat din Greci pe Sora țiganca, mama Sirmei și Marinei, tatălui lui Coresi logofăt, fiindcă îi făcuse și îi scrisese niște cărți de ocine ohabnice și încă de mai înainte vreme. Și iar să-i fie jupanului Coresi logofăt un țigan, anume Bederea și cu fiii săi, anume: Fătul și Curca și Goșa și Raia și Bustea, pentru că acești țigani au fost de moștenire ai lui Radul logofăt din Drăgoești și ai lui Radul, fiul lui Tudor postelnic, dar i-a dat singură jupanița Neacșa logofeteasa lui Radul logofăt din Drăgoești, acești mai sus-numiți țigani mai sus-zisului boier al domniei mele, jupan Coresi logofăt, pentru sufletul jupanului Radul logofăt și pentru sufletul ei și pentru sufletul fiului lor, Tudor postelnic, ca să le fie lor veșnică pomenire. Iar întru aceasta, jupan Coresi logofăt, el a dăruit-o pe jupanița Neacșa a lui Radul logofăt și pe nepoții ei Radul, fiul lui Tudor postelnic și pe Radul, fiul lui Radul, cu o sfită de grana bună și aleasă și pe slugile lor cu papuci și cu friie și cu alte daruri, ce fac împreună 3 500 de aspri. Și au dat jupanița Neacșa și nepoții ei pe acei mai susziși țigani de a lor bunăvoie, dinaintea domniei mele. Și iar să-i fie jupanului Coresi logofăt o țigancă, anume Sora, pentru că au dăruit-o Radul și Moșu și Dobrotă și Vladul și cu frații lor și cu ceata lor, fiii și nepoții lui Vlad cel Orb cu această țigancă, însă de a lor bunăvoie, dinaintea domniei mele, fiindcă le-a făcut lor niște cărți de ocine ohabnice. Iar apoi, domnia mea am văzut și am citit și cărțile altor domni dinaintea noastră, în care s-au scris aceste mai sus-zise ocine și țigani; și întru aceasta și domnia mea am adevărit foarte bine că au vîndut și s-au înfrățit mai sus-numiții oameni, de a lor bunăvoie, dar le-au fost cărțile vechi și rupte și pătate; iar întru aceasta domnia mea le-am întărit și le-am înnoit cu această carte a domniei mele, după scrisoarea lor.

De aceea și domnia mea am dat mai sus-zisului boier al domniei mele, jupan Coresi logofăt, ca să-i fie toate mai sus-zisele ocine și țigani de ocină și de ohabă, lui și fiilor lui, nepoților și strănepoților lui și de nimeni neclintit, după zisa domniei mele.

Încă și blestem: după trecerea domniei mele, pe cine-l va alege domnul Dumnezeu să fie domn al Țării Românești, din rodul de inimă al domniei mele sau, pentru păcatele noastre, din alt neam, dacă va întări și va înnoi această carte a domniei mele, iar domnul Dumnezeu să-l întărească și să-l păzească în domnia lui; iar dacă nu va înnoi ci va lovi, domnul Dumnezeu să-l rușineze și să-l ucidă aici cu trupul și în veacurile viitoare.

Iată și martori: jupan Dobromir fost mare ban și jupan Dragomir fost mare vornic și jupan Ivașco mare vornic și jupan Neagoe mare logofăt și Stan mare spătar și Mitrea mare vistier și Bratul mare comis și Badea mare stolnic și Gonțea mare paharnic și Stoica mare postelnic. Și ispravnic, Neagoe mare logofăt.

Și eu, Văsiu logofăt, care am scris-o în minunata cetate numită București, luna iunie 30 zile și de la Adam pînă la această scriere, ani curgători, în anul 7080 <1572>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Peceți II, nr. 237. Orig., perg. (74,5×52,5), pecete atîrnată.

Datat după domn și sfatul domnesc.

EDIȚII. Slav și trad. Nicolaescu, *Coresi*, 271—291 (sub 1572). Trad. *DIR, B*, 184—189.

¹ Omis.

² Loc alb.

³ Loc șters.

233

1575 (7083) iulie 1, București

Cu mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată Țara Rumânească, feciorul marelui și preabunului Mircea voievod, nepot Mihnii voievod. Dat-am domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri ce să chiiamă Coșuna, unde iaste hramul sfintului și făcătorului de minuni Nicolae de la Mira Lichia și cinstului părinte igumen chir Evthimie și tuturor dumnezeștilor călugări ce lăcuesc într-acest loc, ca să fie sfintei mănăstiri o vie în Smirdeșteț, pentru că aceasta o au cumpărat părintele igumen Evthimie și cu toți frații de la sfinta mănăstire, de la Pirvul și de la Pre-da și de la Neagul, drept 750 aspri.

Și iar au cumpărat părinții de la sfinta mănăstire și altă vie în Smirdeșteț, din deal de la Dumbravă, drept 360 aspri. Și iar au cumpărat părinții de la sfinta mănăstire și altă vie, iar în Smirdeșteț, de la Radul și de la Lupul, drept 520 aspri. Și iar au cumpărat părinții de la sfinta mănăstire și altă vie, iar în Smirdeșteț, drept 1 200 aspri gata.

Și au vindut acești mai sus-numiți oameni aceste mai sus-numite vie cu moșie, nedajnițe, de a lor bunăvoe, înaintea domniei mele și cu știrea tuturor megiașilor de prinprejur, din sus și din jos.

Pentru acéia, am dat domnia mea sfintei mănăstiri și tuturor călugărilor, ca să fie călugărilor de trebuință acelor ce lăcuesc într-acest sfint loc aceste mai sus-numite vie, de moștenire, ohamnice și de nimeni neclătite, după zisa domniei mele.

Iată și mărturii puia domnia mea: jupan Dobromir biv vel ban i jupan Dragomir biv vel vornic i jupan Ivașco vel vornic i jupan Neagoe vel logofăt i jupan Stan spatar i jupan Mitrea vistier i jupan Bratul comis i jupan Badea stolnic i jupan Gonțea paharnic i jupan Stoichița vel postêlnic. Și <ispravnic>, jupan Neagoe vel logofăt.

Și eu, Stoica, am scris în minunata cetate București, iulie 1 dni, leat 7083 <1575>.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Bucovățu, nr. 722, f. 104v—105. Traducere.

EDIȚII *DIR, B*, 189—190.

† Милостію божію, Іу Аѣлѣандрѣ воєвода и господинѣ въсон земан
 Згровлахѣнскон, синѣ великаго и прѣдобраго Мирча воєвода. Дават господство
 ми сію повелѣніе господства ми сѣзем господства ми Тѣдорѣ със братниам си,
 Лазар логофет и Лацко и съ нѣх синови си, елици им Богѣ припѣтит, такоже да
 им ест вчинѣ ѣ Гор Доброецин, дел Бѣшанов, синѣ Баде, въса, елика се хотет
 избрати, вт полю и вт дѣла и вт шѣма. Яли да се знает хотареле: вт гор,
 до хотарѣла Крѣнгѣрѣчилор а вт здѣла, до хотарѣла Доброецилор вт Дола, вт
 по въсѣждѣ. Понеже ю сѣт покѣпѣли вѣше речени сѣзѣх господства ми, Тѣдор
 със братниам си, Лазар и Лацко, въса сіе вѣше речена вчинѣ вт над Бѣшан, за хѣт
 аспри готови.

И пакѣ покѣпѣше Тѣдор и със братниам си, Лазар и Лацко, една виноград ѣ
 дѣла вт Бѣшан, за тѣ аспри. И продал ест Бѣшан вт неговѣ добром волю, вт
 пред господства ми и със знаніе въсем шкрѣстинним мегнишом.

И потом, пакѣ да им ест сѣзем господства ми, Тѣдорѣ със братниам
 си, Лазар и Лацко и прѣвѣн братчедѣ нѣх, на име Стан със братниам си, Драгомир
 и Бланкѣла и Брѣсан вчинѣ ѣ Гор Крѣца, дел Дѣтков, синѣ Станчул, въса,
 варе елика се хотет избрати вт полю и вт водѣ и вт шѣмѣ и вт по въсом хотаром,
 занеже ю покѣпѣше Тѣдор със братниам си, Лазар и Лацко, и Стан със братниам
 си вѣше речени вт над Дѣтко, за хѣ аспри. И продал ест Дѣтко вт неговѣ до-
 бром <волю> вт пред господства ми.

И пакѣ да им ест сѣзем господства ми, Тѣдорѣ със братниам си, Лазар
 и Лацко, и Станов със братниам си, Драгомир и Бланкѣла и Брѣсан, вчинѣ ѣ Гор
 Крѣца, дел Татѣлов, синѣ Рѣдѣкѣлов, въса, варе елика се хотет избрати, вт
 полю и вт шѣмѣ и вт водѣ и вт посѣде, занеже ю покѣпѣше Тѣдор със бра-
 тниам си, Лазар и Лацко, и Стан със братниам си вт над Татѣла, за ѣ аспри готови.
 И продал ест Татѣла за неговѣ добром волю, вт пред господства ми и със зна-
 ніе въсем мегнишом.

Сего радѣ и господство ми дадох вѣше речени сѣзем господства ми
 Тѣдор със братниам си, Лазар логофет и Лацко, и Стан със братниам си, такоже
 да им ест въ вчинѣ и въ шѣбѣ, им и синовиим им и вѣском и прѣвѣнчетом
 нѣх и ни вт кожеже непоколѣвимо, по реч господства ми.

Сеже и сведетеліе поставѣем господство ми: жѣпан Ивашко велики двор-
 ник и жѣпна Нѣгое велики логофет и Стан велики спатар и Минтѣрѣ велики вѣстниар
 и Братѣла комис и Бадѣтѣ столик и Гонцѣ пѣхарник и Стонка велики постелиник.
 Исправник, Нѣгое велики логофет.

И писах аз, Бѣсію, ѣ дѣвни град глаголемѣн Бѣскѣрецин, мѣсеца юліе ѣ дѣни
 и вт Ядама текѣшим лѣтѣм до сѣлѣ, в лѣт хѣлпг.

† Іу Аѣлѣандрѣ вѣвѣда, милостію божію, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara
 Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod. Dă domnia mea
 această poruncă a domniei mele slugilor domniei mele, Tudor cu frații săi,
 Lazăr logofăt și Lațco și cu fiii lor, ciți Dumnezeu le va lăsa, ca să le fie ocină
 în Dobroeștii de Sus, partea lui Vișan, fiul lui Badea, toată cît se va alege;
 din cîmp și din deal și din pădure. Însă să se știe hotarele: din sus, pînă la
 hotarul Crîngurenilor și din jos pînă la hotarul Dobroeștilor de Jos, de peste
 tot. Pentru că au cumpărat toată această ocină mai sus-zisă, mai sus-zisele
 slugi ale domniei mele, Tudor cu frații săi, Lazăr și Lațco, de la Vișan, pentru
 1 300 aspri gata.

Și iar a cumpărat Tudor și cu frații săi, Lazăr și Lațco, o vie la deal de la Vișan, pentru 300 aspri. Și a vîndut Vișan de a lui bunăvoie, dinaintea domniei mele și cu știrea tuturor megieșilor din jur.

Și după aceea, iar să le fie slugilor domniei mele, Tudor cu frații săi, Lazăr și Lațco și <cu> verii lor primari, anume Stan cu frații lui, Dragomir și Vlaicul și Birsan, ocină la Creața de Sus, partea lui Detco, fiul lui Stanciul, toată, oricit se va alege, din cîmp și din apă și din pădure și de peste tot hotarul, pentru că au cumpărat-o Tudor cu frații săi, Lazăr și Lațco și Stan cu frații săi mai sus-ziși de la Detco, pentru 600 aspri. Și a vîndut Detco de a lui bună<voie>, dinaintea domniei mele.

Și iar să fie slugilor domniei mele, Tudor cu frații săi, Lazăr și Lațco și Stan cu frații lui, Dragomir și Vlaicul și Birsan, ocină la Creața de Sus, partea lui Tatul, fiul lui Răducul, toată, oricit se va alege, din cîmp și din pădure și din apă și de peste tot, pentru că au cumpărat-o Tudor cu frații săi, Lazăr și Lațco și Stan cu frații săi de la Tatul, pentru 800 aspri gata. Și a vîndut Tatul de a lui bunăvoie, dinaintea domniei mele și cu știrea tuturor megieșilor.

De aceea și domnia mea am dat mai sus-ziselor slugi ale domniei mele, Tudor cu frații săi, Lazăr logofăt și Lațco și lui Stan cu frații săi, ca să le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neclintit, după spusa domniei mele.

Iată și martorii punem domnia mea: jupan Ivașco mare vornic și jupan Neagoe mare logofăt și Stan mare spătar și Mitrea mare vistier și Bratul comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și Stoica mare postelnic. Ispravnic, Neagoe mare logofăt.

Și am scris eu, Văsiu, în minunata cetate numită București, luna iulie 2 zile și de la Adam cursul anilor pînă acum, în anul 7083 <1575>.

† Io Alexandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 982 (Valea, XVI/15). Orig., perg. (31,5×39), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1905.

EDIȚII. Trad. *DIR, B*, 190—191.

235

1575 (7083) iulie 7, București

† Многостію божією, Іу плеѣхандрѣ воєвода и господнѣ въсон земан Зггровлаѣинское, синѣ великаго и прѣдобраго Мирчев воєвода, синѣ Мнѣнер воєвода. Дават господство ми сїю повелѣнїю господства ми жѣпанница ѣнкѣв, ѣкоже да ю ест вчинѣ ѣ Рѣтнѣоещи, вт деа ен вечнини ѣї¹, на име: Радѣла и Шпрѣк и Крѣстѣк и Пабѣла и Стопка и Стан и Станѣюл и Крѣстѣк и Нѣг и Нѣн и Строе и Бладѣла и Станѣюл и две чѣлѣдї ацигани, на име Мѣшат със синови си и Крѣстѣк със синови си, понеже ю сѣт стари и права вчинѣ и дѣднѣс.

Ѣ потѣм, прїнде сама жѣпанница ѣнка прѣд господства ми, тере даде сїе вшпе речени ѣї вечнини със въсе дѣланице нм и със въс дохѣдѣк и теѣ две чѣлѣдї ацигани синѣ си, Бѣсїюве, вбаче вт неена добром волю, да мѣс ест Бѣсїюве въ вѣхѣвѣс, а жѣпанница ѣнка да ю ест въспомина. Ѣ Бѣсїю да ю почитает при животѣ ен, а по сѣмрѣти да ю помѣнит а дрѣг никтѣ мѣтѣѣ да не имат, разѣвѣ Бѣсїю.

И ешеже ест поставна сама жѣпанница ѣнка велико клетѣв: кого хокет раздрати сїе текмежїе еже ест ѣтакманла сама със своен ѣзник, да ест проклет вт тїѣ богвнѣоснїи втѣн еже сѣт въ Нїкен и да имат частѣ със Юда и със Ѣрїе

и със немнеми неверни ѹсден и кръв его на ннх и на чедѣх его и бѣдет въ вѣки, амин.

Сегу радї, дадоху и господство ми Бѣсїюве, ѡкоже да мѣ ест сїе вше речени бевнини и ацигани въ вчинѣс и оуаеѣс, емѣ и синовнѣ емѣ и внѣкѣм и превнѣс-четѣм емѣ и не ѡт когоже и непоколѣбнѣмѣ, пшрнзмѣ господства ми.

Сеже ѣбу свидетелїе поставлѣем господство ми: жупан Драгомир вкше велнкі дворник и жупан Івешкѣ велнкі дворник и жупан Нѣгоє велнкі лѡгѡфет и Стан велнкі спатар и Антрѣ велнкі вистїар и Бадѣ велнкі стѡлник и Братѣа вел кѡмнѣс и Гонцѣ вел пѣхарник и жупан Стокица велнкі постелник. И исправник, Нѣгоє велнкі лѡгѡфет.

И писах аз, Радул, синь Братѣаѣ лѡгѡфет, въ стѡл град ѣ Бѣскреці, мѣсеца іѡліе 3 днн и текѡщїм лѣтѣм ѡт іѡдѡма дв селе, въ лѣт хлїѣ.

† Іѡ Александрѣ вкешѡда, милостїа божію, господнїѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele jupaniței Anca, ca să-i fie ocină în Rătivoești, din partea ei, 15¹ vecini, anume: Radul și Oprea și Cirstea și Albul și Stoica și Stan și Stanciul și Cirstea și Neag și Nean și Stroe și Vladul și Stanciul și două sălaşe de țigani, anume Mușat cu fiii săi și Cirstea cu fiii săi, pentru că li sint veche și dreaptă ocină și dedină.

Iar după aceea, a venit singură jupanița Anca înaintea domniei mele, de a dat acești mai sus-ziși 15 vecini, cu toate delnițele lor și cu tot venitul și acele două sălaşe de țigani, fiului său, Văsiu, încă de bunăvoia ei, să fie lui Văsiu de ohabă, iar jupaniței Anca să-i fie pomană. Și Văsiu să o cinstească în viața ei, iar după moarte să o pomenească și altul nimeni amestec să nu aibă, afară de Văsiu.

Și încă a pus însăși jupanița Anca mare blestem: cine va strica această întocmire pe care a întocmit-o singură cu limba ei, să fie blestemat de 318 părinți purtători de Dumnezeu care sint în Nicheia și să aibă parte cu Iuda și cu Arie și cu alți necredincioși iudei și singele lui asupra lor și asupra copiilor lor și va fi în veci, amin.

De aceea, am dat și domnia mea lui Văsiu, ca să-i fie acești mai sus-ziși vecini și țigani de ocină și ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată dar și martori punem domnia mea: jupan Dragomir fost mare vornic și jupan Ivașco mare vornic și jupan Neagoє mare logofăt și Staa mare spătar și Mitrea mare vistier și Badea mare stolnic și Bratul mare comis și Gonțea mare paharnic și jupan Stoichiță mare postelnic. Și ispravnic, Neagoє mare logofăt.

Și am scris eu, Radul, fiul lui Bratul logofăt, în cetatea de scaun în București, luna iulie 7 zile și cursul anilor de la Adam pină acum, în anul 7083 <1575>.

† Io Alexandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., ms. 1 232, f. 179. Copie din 1908 după orig., perg., pecete aplicată. Cu o traducere ibidem, f. 180.

EDIȚII. Trad. *DIR, B.* 191—192.

¹ În enumerare, doar 13 nume.

† Многостію божію, Іу Александрѡ воєвода и господинъ вѣсон земан Угровлахіиское, синъ великаго и прѣдобраго Мирча воєвода и господинъ. Дават господство ми сїе повелѣніе господства ми Герге вт Негрѣаскъ и със синовн си, елици емѡ Богъ даст, іакоже да мѡ ест учинѡ ѡ Негрѣаскъ, дел Драгомирев и синовем ен, вѣса, варе елика се хтет избрати, вт поля и вт седалище и вт лоскѣде, понеже ю ест покѡпна Герге вт Драгомира и вт синъ ен, Станко, за хѣс аспри. Понеже Драгомира нмала ест два синовн, на нме Костѣ и Станко, више речено. Таже, Костѣ шкрал ест нѣкое аспри, али хѣ аспри, вт нѣкое срѣбн вт Швѣшнице. Таже, <те>х срѣбн прихвѣтани сѣт по Костѣ и по Станко. Таже по Костѣ шѣсна га сѣт, а Станков простила мѡ сѣт главѡ и да нм платит теу хѣ аспри. Таже, Станко и мати нм, Драгомира, продали сѣт вѣсеу комати нм: краве и шѣци и кони и вѣс что сѣт нмали и продали сѣт и сїа више речена учинѡ Герге и вт прѣд вѣсем мегіашом вт школо и вт прѣд вѣсем варошани и старни людїе, понеже ест канкал сам Станко и мати емѡ, Драгомира, ѡ срѣдо пазаром вт Бѣзѣс: кого хокет покѡпнн сїе више речена учинѡ, нх да се платит главѡ вт къ теу срѣбн. И не хотѣл ест нитко да кѡпнн, анѡ тѣчїю ест покѡпна Герге, тере ест платна главѡ Станков.

Тем радї, дадох и господство ми Герге, іакоже да мѡ ест сїе више речена учинѡ и шѣбѡ, нм и синовем и вноком и прѣвночетом и не вт когоже непоколѣбнмо, по шризмю господства ми.

Сеже и свидѣтелїе поставѣх нх господство ми: жѡпан Івашко велики дворник и жѡпан Нѣгое велики логофѡѡ и Стан спатар и Митрѣ вистїар и Братѡл комис и Бадѣ столник и Гонцѣ пѣхарник и Стонка велики постелник. И исправник, Нѣгое велики логофѡет.

Ис Дан, мѣсеца юліе ѡ дани, ѡ граду Бѣскрецин, в лѣт хѣпг.

† Іу Александрѡ воєвода, многостїа божїю, господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod și domn. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Gherghe din Negreasca și cu fiii săi, ciți Dumnezeu îi va da, ca să fie ocină la Negreasca, partea Dragomirei și a fiului ei, toată, oricît se va alege, din cîmp și din vatră și de pretutindeni, pentru că a cumpărat-o Gherghe de la Dragomira și de la fiul ei, Staico, pentru 1 200 aspri. Pentru că Dragomira a avut doi fii, anume Costea și Staico mai sus-zis. Astfel, Costea a furat niște aspri, însă 9 000 aspri, de la niște sîrbi din Oblucița. Astfel, acei sîrbi au prins pe Costea și pe Staico. Astfel pe Costea l-au spinzurat, iar lui Staico i-au iertat capul, însă să le plătească acei 9 000 aspri. Apoi Staico și mama lor, Dragomira, au vîndut toate averile lor: vaci și oi și cai și tot ce au avut și au vîndut și această ocină mai sus-zisă lui Gherghe și dinaintea tuturor megieșilor din jur și dinaintea tuturor orășenilor și a oamenilor bătrîni, pentru că a strigat singur Staico și mama lui, Dragomira, în mijlocul bazarului din Buzău: cine va cumpăra această ocină mai sus-zisă, să-i plătească capul de către acei sîrbi. Și nimeni nu a vrut să cumpere, ci a cumpărat numai Gherghe, de a plătit capul lui Staico.

Pentru aceasta, am dat și domnia mea lui Gherghe, ca să-i fie această mai sus-zisă ocină și ohabă, lui și fiilor și nepoților și strănepoților și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și martori le-am pus domnia mea: jupan Ivașco mare vornic și jupan Neagoe mare logofăt și Stan spătar și Mitrea vistier și Bratul comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și Stoica mare postelnic. Și ispravnic, Neagoe mare logofăt.

A scris Dan, luna iulie 9 zile, în cetatea București, în anul 7083 <1575>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 983 (Ep. Buzău, XXXIII/4), Orig., perg. (28 × 37,5), pecete timbrată. Cu două traduceri: una din 1850, cealaltă din 1891; altă traducere ibidem, ms. 171, f. 484.

EDIȚII. Trad. *DIR, B*, 192—193.

237

1575 (7083) iulie 10, București

† Многостію божією, Іу Алѣксандрѣ воєвода и господинѣ въсон земан Угровлахѣнскон, синѣ великаго и добраго Мирча воєвода. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми болѣринѣ господства ми, жѣпан Шѣнка прѣкълаб и със синоен си, еанци мѣ Богѣ даст, такоже да мѣ ест учинѣ ѣ Тигвѣни, една фалче ѣ Палп и една половинна wt фалче ѣ Лаз, понеже ю покѣпи жѣпан Шѣнка прѣкълаб wt Дарѣл, за рѣ аспри. И пак покѣпи жѣпан Шѣнка прѣкълаб една фалче ѣ Бран и пол фалче ѣ Лѣзѣи, wt Миклѣ, за п аспри. И покѣпи Шѣнка прѣкълаб една пол за фалче ѣ Лѣзѣи, wt Тѣрка, за лѣ аспри. И покѣпи Шѣнка прѣкълаб фалче ѣ и едни фердел ѣ Лаз, wt Глѣма, за рѣд аспри. И покѣпи Шѣнка прѣкълаб ѣ фалчи и едни фердел ѣ Детѣнѣтѣръ и ѣ Бѣчюми, wt над Кѣтрѣ, за рѣ аспри. И покѣпи Шѣнка прѣкълаб една фалче ѣ Пискѣ, wt Крѣстѣ, за ѳ аспри. И покѣпи Шѣнка прѣкълаб wt Крѣлога ѣтри флѣчи и пол и едни фердел, али една фалче ѣ Бѣчюми и една ѣ Ялѣниш а дрѣга ѣ Мѣгѣрѣле, една ѣ Брѣтѣлецци и таѣ пол за фалче ѣ Корнет, wt Крѣлока, за тѣ аспри. И покѣпи Шѣнка прѣкълаб wt Стѣнислав една фалче ѣ Лаз и дрѣга фалче ѣ Корнет, за рѣд аспри. И покѣпи Шѣнка прѣкълаб ѣ Хѣхѣрез една фалче, wt Кѣзан, за ѳ аспри. И покѣпи Шѣнка прѣкълаб wt над Бѣлѣна ѣ флѣчи и пол и фердел ѣ, али една фалче и пол и фердел ѣ ѣ Бѣчюми, а дрѣга фалче ѣ Балѣ Урсѣлов, за рѣ аспри. И покѣпи Шѣнка прѣкълаб ѣ Тигвѣни дел Дѣрѣлѣцѣв, вѣса, wt посѣде, wt Дѣрѣлѣцѣ, за ѳи аспри готови, али wt полю и wt шѣмѣ и wt посѣде. И покѣпи Шѣнка прѣкълаб ѣ Бѣдѣлец дел полѣк Иви вѣса, wt посѣде, wt попа Иви, за рѣ аспри. И покѣпи Шѣнка прѣкълаб ѣ Брѣтѣлецци една фалче wt Жиганѣл, за ѳ аспри. И покѣпи Шѣнка прѣкълаб wt Ѣпрѣ Нанов една фалче ѣ Ялѣниш, за ѳ аспри. И покѣпи Шѣнка прѣкълаб половинна wt фалче, по мал, wt Горѣи, за лѣ аспри. И покѣпи Шѣнка прѣкълаб wt Бланкѣл една фалче ѣ Мѣстѣкѣн, за ѳ аспри. И покѣпи Шѣнка прѣкълаб wt Ѣприш една фалче и пол на царниѣ, за ѣ аспри. И покѣпи Шѣнка прѣкълаб wt Станѣюл пол wt фалче ѣ Крѣпениш и дрѣга пол ѣ Корнет, за ѳ аспри. И покѣпи Шѣнка прѣкълаб wt Роман една фалче ѣ Бѣчюми и дрѣга фалче ѣ Мѣстѣкѣн и една пол ѣ Гропнѣ и дрѣга пол на Камен и една половинна ѣ Прилоуѣле и селниѣ за кѣке вѣса и една фалче ѣ Мѣгѣрѣле, wt Роман, за сѣз аспри. И покѣпи Шѣнка прѣкълаб wt Фнѣлач една пол фалче ѣ Палп и една фалче ѣ Бран, за пѣ аспри. И <покѣпи> Шѣнка прѣкълаб wt Микѣл селниѣ за кѣке, за ѣ аспри. И покѣпи Шѣнка прѣкълаб wt Кока една фалче ѣ Новак и дрѣга фалче ѣ Фѣцет, за ч аспри. И покѣпи Шѣнка прѣкълаб wt Дотѣ една пол за фалче, за кѣ аспри.

И продали сѣт теѣ людѣи wt ниѣниѣ добром волю wt пред господства ми.

Сего радѣ и господство ми дадохъ више реченомѣ болѣринѣ господства ми, жѣпан Шѣнка прѣкълаб, такоже да мѣ ест учинѣ и въ вѣдѣбѣ, емѣ и синовом емѣ, вѣнском и прѣвѣнѣчетом емѣ.

СЕЖЕ Н СВЕДЕТЕАЛЕ ПОСТАВЛЮХ ГОСПОДСТВО МИ: ЖЪПАН ИВАШКО ВЕЛИКИ ДВОРИНК И ЖЪПАН НЪГОЕ ВЕЛИКИ ЛОГОФЕТ И СТАН СПАТАР И МИТРОЪ ВИСТИАР И БРАТЪСА КОМИС И БАДЪ СТОЛИНК И ГОНЦЪ ПЕХАРНИК И СТОНКА ВЕЛИКИ ПОСТЕЛИНК. ИСПРАВИНК, НЪГСЕ ВЕЛИКИ ЛОГОФЕТ.

ПИСАХ АЗ, БЪСЮ, 8 ГРАД ГЛАГОЛЕМИН БЪКЪРЕЦИ, МЪСЕЦА ЮЛІЕ 1 ДНИ И УТ ЯДАМА ТЕКЪЩАГО, В ЛЪТ ХЪПГ.

† Іw АЛІААНДРОЪ КВЕКВДА, МИЛОСТІА БОЖІО, ГОСПОДИНЬ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și bunului Mircea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele boierului domniei mele, jupan Șuica pircălab și cu fiii săi, ciți Dumnezeu îi va da, ca să-i fie ocină în Tigveni, o falce la Plop și o jumătate de falce la Laz, pentru că a cumpărat-o jupan Șuica pircălab de la Darul, pentru 120 aspri. Și iar a cumpărat jupan Șuica pircălab o falce în Bran și jumătate de falce în Lăzuț, de la Miclea, pentru 80 aspri. Și a cumpărat Șuica pircălab o jumătate de falce în Lăzuț, de la Turcu, pentru 36 aspri. Și a cumpărat Șuica pircălab 2 fălci și un ferdel în Laz, de la Gilmă, pentru 124 aspri. Și a cumpărat Șuica pircălab 2 fălci și un ferdel în Detunătură și în Buciumi, de la Cătrea, pentru 130 aspri. Și a cumpărat Șuica pircălab o falce la Piscu, de la Cirstea, pentru 72 aspri. Și a cumpărat Șuica pircălab de la Cîrloga trei fălci și jumătate și un ferdel, însă o falce în Buciumi și una în Aluniș iar alta în Măgurele, una în Brătulești și acea jumătate de falce în Cornet, de la Cîrloca, pentru 304 aspri. Și a cumpărat Șuica pircălab de la Stănislav o falce în Laz și altă falce în Cornet, pentru 144 aspri. Și a cumpărat Șuica pircălab în Huhurez o falce, de la Căzan, pentru 72 aspri. Și a cumpărat Șuica pircălab de la Văleana 2 fălci și jumătate și 1 ferdel, însă o falce și jumătate și 1 ferdel în Buciumi, iar altă falce în Valea Ursului, pentru 192 aspri. Și a cumpărat Șuica pircălab în Tigveni partea lui Dăruleață, toată, de pretutindeni, de la Dăruleață, pentru 450 aspri gata, însă din cîmp și din pădure și de pretutindeni. Și a cumpărat Șuica pircălab în Văduleț partea popii Ion toată, de pretutindeni, de la popa Ion, pentru 140 aspri. Și a cumpărat Șuica pircălab în Brătulești o falce de la Jiianul, pentru 72 aspri. Și a cumpărat Șuica pircălab de la Oprea al lui Nan o falce în Aluniș, pentru 72 aspri. Și a cumpărat Șuica pircălab jumătate de falce, pe mal, de la Gorun, pentru 36 aspri. Și a cumpărat Șuica pircălab de la Vlaicul o falce la Mesteacăn, pentru 72 aspri. Și a cumpărat Șuica pircălab de la Opiș o falce și jumătate la țarină, pentru 67 aspri. Și a cumpărat Șuica pircălab de la Stanciul jumătate de falce în Cărpeniș și altă jumătate în Cornet, pentru 72 aspri. Și a cumpărat Șuica pircălab de la Roman o falce în Buciumi și altă falce la Mesteacăn și o jumătate în Gropile și altă jumătate la Piatră și o jumătate în Pîrloagele și seliștea de casă toată și o falce în Măgurele, de la Roman, pentru 297 aspri. Și a cumpărat Șuica pircălab de la Filcea o jumătate de falce la Plop și o falce în Bran, pentru 81 aspri. Și <a cumpărat> Șuica pircălab de la Micul seliște de casă, pentru 60 aspri. Și a cumpărat Șuica pircălab de la Coca o falce la Novac și altă falce în Făget, pentru 90 aspri. Și a cumpărat Șuica pircălab de la Dotea o jumătate de falce, pentru 23 aspri. Și au vîndut acei oameni de a lor bunăvoie, dinaintea domniei mele.

De aceea și domnia mea am dat mai sus-zisului boier al domniei mele, jupan Șuica pircălab, ca să-i fie ocină și de ohabă, lui și fiilor lui, nepoților și stănepoților lui.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Ivașco mare vornic și jupan Neagoe mare logofăt și Stan spătar și Mitrea vistier și Bratul comis și Badea

stolnic și Gonțea paharnic și Stoica mare postelnic. Ispravnic, Neagoe mare logofăt.

Am scris eu, Văsiu, în cetatea numită București, luna iulie 10 zile și de la Adam curgători, în anul 7083 <1575>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc. ist., LXXXVII/53. Orig., perg. (29,5×39,5), pecete timbrată. EDIȚII. Trad. *DIR,B*, 193–194.

238

1575 (7083) august 8, București

† Cu mila lui Dumnezeu, Io <Alexandru voevod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voevod, nepotul lui Mihnea voevod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Stoica din Posobești> ca să-i fie lui moșie <în Posobești>...¹ din virfu pînă la salcie...¹ din izvor pînă în izvor, drept 80 de aspri gata. Și iar au cumpărat Stoica din Posobești, din partea <lui>...¹ moșie la Posobești, din partea lui...¹ din apă și din uscat și din pădure și din cîmpu, dupretutindinea, drept...¹ aspri de argint gata. Și cînd <au> vrut Stoica din Posobești să cumpere această mai sus-zisă moșie, iar Stoica din Rătești, el au întreat pă toți frații lui, iar frații Stoicăi din Rătești nicidecum n-au vrut...¹ i atuncea foarte au fost...¹

Și iar au cumpărat Stoica din Posobești de la Stan...¹ un loc, drept 40 de aspri de argint și iar un loc de la Badiul, fratele lui Stan, drept 40 de aspri de argint.

Și iar au cumpărat Cîrstia și Stoica de la Tatul din Posobești...¹ rozoare, drept...¹ aspri. Și au vîndut aceste mai sus-zise noroade, aceste mai sus-zise moșii de a lor bunăvoe și cu știrea <tuturor megiașilor>¹.

<De aceea, i-am dat și domnia mea lui Stoica, ca să-i fie de ocină și de ohabă, lui și fiilor și nepoților și strănepoților lui>¹ și de cătră nimenea să nu să clătească, după zisa domniei mele.

Iată și mărturii am pus domnia me pă: jupan Ivașco marele dvornic și Neagoe marele logofăt...¹ și Badea stolnic și Mitrea vistier și Bratul comis și Gonțea paharnic și jupan Stoica marele postelnic. Și ispravnic au fost Neagoe marele logofăt.

Și eu, Vlad, care am scris în scaunul cetății la București, luna lui avgust 8 zile, anii 7083 <1575>.

Arh. St. Buc., Doc. ist., MDCCCXXVII/2. Traducere de la sfîrșitul sec. al XVIII sau începutul celui următor.

EDIȚII. *DIR,B*, 194–195.

¹ Loc alb.

239

1575 (7083) august 11, București

† Мнолостію божію, Іо Алехандръ воєвода и господннъ вѣсон землє Уггрово-владѣнское, синь великаго и прѣдобраго Мирча воєвода, синь Мнѣнек воєвода. Дават господство ми сію повелѣніє господства ми поп Дамитров и брат си Нѣгшавк ...¹ със братиам си и със синови си, еици им Богъ даст, такоже да им

ест учинѣ ѿ Рогозеци, дел жѣпанцев Маріев н дел Сюкѣ си Герге вѣстниарѣл, въсехъ, варе елика се хтет избрати, шт полю н шт вода н шт шѣм н шт посевѣде, понеже сѣт покѣпниа поп Дѣмитрѣ н брат си Нѣгѣла. . .¹ сѣе вѣше речене учинне шт жѣпанца Маріа, за хѣ аспри готови.

ѿ потом, жѣпанца Маріа, вѣна ест нмал преніе предъ господства ми със Рѣдѣкѣла н със Гаго, анепсен Кѣзанов. И сице прѣше Рѣдѣкѣла н Гаго по жѣпанца Маріа предъ господства ми, како ест вѣна помнловал Герге вѣстниарѣл по деѣдѣ нм, Кѣзан, със третаго дел шт сію вѣше речена учинна, почто раді мѣ ест вѣна слѣг, тере мѣ ест послѣжнл по тѣждн земле. ѿ господство ми, сице нхъ със прашалъ по Гаго н по Рѣдѣкѣла: нма вѣни кннг шт помнлованіе, како ест помнловал Герге вѣстниар по деѣдѣ нм Кѣзан, нан не? ѿ вѣни сѣт сице прѣлѣстниа по господство ми, тере сѣт лѣгали како нмат кннг шт помнлованіе сѣтворена шт Герге вѣстниар деѣдѣ нм Кѣзанов, надъ третаго дел шт учиннѣ емѣ шт Рогозеци. Таже ѿ тем, господство ми далъ съм жѣпанцев Маріев закон, вѣи болѣри, да заклет како нѣст помнловал Сюкѣ си, Герге вѣстниар, по Кѣзан.

ѿ после, пришел ест жѣпанца Маріа н вториа крат предъ господства ми със Рѣдѣкѣла н със Гаго, анепсен Кѣзанов, тере се сѣт съпрели н ешеже донеслаа ест н шт теѣ вѣи болѣри предъ господства ми. ѿ ѿ тем, господство ми гледаѣ н сѣднѣ, по правдѣ н по закон, със вѣси чѣститнми правителіе господства ми н добре съм изнандоѣ н истинствоваѣ господство ми, како нѣст нмал анепсен Кѣзанов ни една кннг, ниже ест вѣна помнловал Герге вѣстниар по Кѣзанѣ със третаго дел шт учинна емѣ, нѣ тѣчю что ест вѣна помнловал Герге вѣстниар по Кѣзан със мѣесто за кѣкю ѿ Рогозеци, раді слѣжеѣ еже мѣ ест вѣна послѣжнл. ѿ после, Кѣзан, вѣн ест ѣвѣл едни чѣловеѣ шт село, вѣчиннѣ Герге вѣстниар. Таже, Герге вѣстниар, вѣн ест далъ Кѣзанов хѣс аспри н изгоннл га ест шт село, да се кѣпит дрѣга учинна на дрѣго мѣесто. Нѣ слѣгали сѣт анепсен Кѣзанов, Рѣдѣкѣла н Гаго, тере сѣт прѣлѣстниа по господство ми, понеже нѣст вѣна закон да ест ѣвел жѣпанца Маріа вѣи болѣри, нѣ поднгоше ест шт диканъ господства ми със велика срамот. И раздралъ съм господство ми н рѣвашеле шт теѣ вѣи болѣри н штѣше Рѣдѣкѣла н Гаго шт закон шт предъ господства ми, како по веке метѣхѣ да не нмат със сію вѣше речена учинна, никогдаже, никако.

Сего раді, дадоѣ н господство ми поп Дѣмитров н брат си Нѣгѣла н Добромнров със братннм си², іакоже да нм ест сію вѣше речена учинна, дѣднѣ н въ вѣхѣс, емѣ н синовнм емѣ н вѣнком н прѣвнѣчетом емѣ н ни шт когоже непоколѣвнмо, по вѣнзмо господства ми.

Се ѣво н сведетеліе поставлѣемъ господство ми: жѣпан Івашко велики дворник н жѣпан Нѣгое велики лѣгѣфет н Стан спатар н Мнтрѣ вѣстниар н Братѣла колміс н Бадѣла столник н Гонцѣла пѣхарник н Стонка вѣла постелник. И исправник, Нѣгое велики лѣгѣфет.

И аз, Герге, еже ю мазаѣ въ столни граду Бѣкѣреци, мѣсеца авгѣст аѣ дни, а шт ідама до ннѣ текѣщаго лѣтом, в лѣт хѣпг.

† Ів Ілѣѣандрѣ вѣвѣвѣда, мнлостю божю, господннѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele popii Dumitru și fratelui său, Neagul . . .¹ cu frații săi și cu fiii săi, ciți Dumnezeu le va da, ca să le fie ocină în Rogozești, partea jupaniței Maria și partea unchiului său, Gherghе vistierul, toată, oricît se va alege, din cîmp și din apă și din pădure

și de pretutindeni, pentru că au cumpărat popa Dumitru și fratele său, Neagul...¹ aceste mai sus-zise ocine de la jupanița Maria, pentru 4 000 aspri gata.

Iar după aceea, jupanița Maria, ea a avut pîră înaintea domniei mele cu Răducul și cu Gago, nepoții lui Căzan. Și așa pîrau Răducul și Gago pe jupanița Maria înaintea domniei mele că a miluit Gherghe vistierul pe bunicul lor, Căzan, cu a treia parte din această mai sus-zisă ocină, pentru că i-a fost slugă, de i-a slujit prin țări străine. Iar domnia mea așa i-am întreat pe Gago și pe Răducul: au ei carte de miluire că a miluit Gherghe vistierul pe bunicul lor Căzan, sau nu? Iar ei așa au înșelat pe domnia mea, de au mințit că au carte de miluire făcută de Gherghe vistierul bunicului lor, Căzan, pe a treia parte din ocina lui din Rogozești. Astfel, întru aceasta, domnia mea am dat jupaniței Maria lege, 12 boieri, să jure că n-a miluit unchiul său Gherghe vistierul pe Căzan.

Iar după aceea, a venit jupanița Maria și a doua oară înaintea domniei mele, cu Răducul și cu Gago, nepoții lui Căzan, de s-au pîrît și încă au adus și dintre acei 12 boieri înaintea domniei mele. Iar întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate și după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și bine am aflat și am adeverit domnia mea, că n-au avut nepoții lui Căzan nici o carte, nici nu miluise Gherghe vistierul pe Căzan cu a treia parte din ocina lui, ci numai ce îl miluise Gherghe vistierul pe Căzan cu un loc de casă în Rogozești, pentru slujba ce-i slujise. Iar mai pe urmă, Căzan, el a ucis un om din sat, vecin al lui Gherghe vistierul. Apoi Gherghe vistierul, el i-a dat lui Căzan 2 200 aspri și l-a izgonit din sat, ca să-și cumpere altă ocină în alt loc. Ci au mințit nepoții lui Căzan, Răducul și Gago, de au înșelat pe domnia mea, pentru că n-a fost lege ca să ia jupanița Maria 12 boieri, ci au ieșit din divanul domniei mele cu mare rușine. Și am rupt domnia mea și răvașele de la acei 12 boieri și au rămas Răducul și Gago de lege dinaintea domniei mele, ca mai mult amestec să nu aibă cu această mai sus-zisă ocină, niciodată, nicicum.

De aceea, am dat și domnia mea popii Dumitru și fratelui său, Neagul și lui Dobromir cu frații săi², ca să le fie această mai sus-zisă ocină, dedină și de ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată dar și martori punem domnia mea: jupan Ivașco mare vornic și jupan Neagoe mare logofăt și Stan spătar și Mitrea vistier și Bratul comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și Stoica mare postelnic. Și ispravnic, Neagoe mare logofăt.

Și eu, Gherghe, care am scris-o în cetatea de scaun București, luna august 11 zile, iar de la Adam pînă acum ani curgători, în anul 7083 <1575>.

† Io Alexandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc. ist., CCXCIX/5. Orig., perg.(30×42), pecete timbrată, căzută. EDIȚII. Trad. *DIR,B*, 195—196.

¹ Loc ras.

² Pasajul: „и Добромиръ със братиѣм си“ („și lui Dobromir cu frații săi“), ras.

† Милостію божією, Іу ІлнѣандрѸ воєвода н господинѸ вѸсон земле Зггровлахнискон, синѸ великаго н прѣдобраго Мирча воєвода, синѸ МнхневѸ воєвода. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми почтенномѸ правителю господства ми, жѸпанѸ ХарватѸ велики портар н съ синови си, елици мѸ БогѸ припѣстит, такоже да мѸ ест вѸсе села н ацигани н вчине н нманіе что хокет нматн, варе много варе мало, понеже мѸ сѸт старе н праве села н вчине н ацигани н нманіе за дѣдінѸ.

И потом, прииде сам почтеннога правителю господства ми више реченѸ, жѸпанѸ Харват велики портар, пред господства ми тере си даде вѸсе села н ацигани н нманіе синовом емѸ, на име Цалапи лугвѸфет н ИвановѸ постелникѸ, варе елика се хокет избрати шт посевѸде, а дрѸг нитко метѸх да не нмат сѸс неговѸ вчине н ацигани н нманіе, без тѸчію да ех вѸладдает Цалапи лугвѸфет н Иван постелник, ере мѸ сѸт синови шт тѸло емѸ. Понеже почтеннога правителю господства ми више реченѸ, жѸпан Харват велики портар, звел ест изпрѣва една жителницѸ, по име Нѣголе н сѸтворна ест сѸс неѸ един синѸ, по име Цалапи лугвѸфет, како ест н више писан н прѣвѣвал ест сѸс неѸ докле мѸ се ест сѸлѸчна жителницѸ емѸ НѣголевѸ сѸмрѣтѸ. И потом, почтеннога правителю господства ми нѣст моглѸ дрѸжати се без жителницѸ, нѸ звел ест дрѸга жителница, втораго, по име Бонка н сѸтворна ест сѸс неѸ един синѸ, по име Иван постелник, како ест н више рѸх. И кѸда ест звел почтеннога правителю господства ми по жителница емѸ, Бонка, а вна ест нмалад синови н сѸс дрѸг мѸж. НѸ сице ест стакмла почтеннога правителю господства ми, жѸпан Харват велики портар, сѸс неговѸ изник, шт пред господства ми, тере си ест дал вѸса села н ацигани, вчине н нманіе синовом емѸ, Цалапнше лугвѸфет н Иванов постелник, како ест н више рѸх, а по сѸмрѣтна емѸ, синѸ емѸ, ИванѸ постелник, да нѣст колен побратити нан продати шт вчине н шт села н ацигани братни емѸ, что сѸт сѸтворни сѸс дрѸг мѸж, нѸ аще хокет да продавае нан да побратит, а вн да побратит ю брат си, Цалапи лугвѸфет н да продавае емѸ а Цалапи лугвѸфет такожде да нѣст колен побратити нан продати по дрѸзи людіе, нѸ аще хокет да побратит нан да продавае, а вн да побратит н да продавае на брат си, ИванѸ постелник, ере ест сице стакмла сам почтеннога правителю господства ми више рѸх, сѸс негов изник, шт пред господства ми.

И потом, пакн стакми почтеннога правителю господства ми, жѸпанѸ ХарватѸ велики портар, шт пред господства ми сѸс неговѸ изник н по дѸщере емѸ, Сора н Стана, како что ест моглѸ, тере нм ест дал ацигани н комати н скѸлице, докле ест вна вн живѸ толнко да дрѸжит, а по много ница. И по сѸмрѣтна емѸ, да не падае дѸщере емѸ, Сора н Стана, на синови емѸ, Цалапи лугвѸфет н ИванѸ постелник, да знимае шт села н ацигани н нманіе ни колнко ест един влас главѸ. И ако хокет зскоренити дѸщере емѸ, Сора н Стана, нѣка прѣніе нѣкогда да знимае шт села н шт ацигани н шт нманіе шт синови емѸ, Цалапи логофет н Иван постелник, а дѸщере емѸ, Сора н Стана, да се не вѣровашн ни на един господарѸ, ере сице ест стакмла сам почтеннога правителю господства ми, жѸпан ХарватѸ велики портар, да сѸт вѸсе села н ацигани <н> нманіе на синови емѸ, Цалапи лугвѸфет н ИванѸ постелник

И кога хокет раздрати сіѸ такмежію, тога да ест проклет шт тнї штци нже вѸ Ннкею н да нмат частію сѸс Юда н сѸ йрю.

Сего радї, дадох н господство ми синовом почтенномѸ правителю господства ми више реченѸ, по име Цалапи лугвѸфет н Иван постелник, такоже да нм сѸт вѸсе села н ацигани н нманіе вѸ вчине н вѸ ухаевѸ, емѸ н синовом емѸ н вѸском н прѣвѣнчетом нм н ни шт коже непоколѣнмо, порнзмо господства ми.

СЕЖЕ И СВЕДЕТЕЛІЕ ПОСТАВЛѢЕМ ГОСПОДСТВО МН: ЖЪПАН ИВАШКО ВЕЛНИК ДВОРНИК И ЖЪПАН НѢГОЕ ВЕЛНИК ЛУГѠФѢТ И СТАН СПАТАР И МИТРОѢ ВИСТІАР И БАДѢ СТОЛНИК И БРАТЪА КОМНС И ГОНЦѢ ПЕХАРНИК И СТОНКА ВЕЛНИК ПОСТЕЛНИК. ИСПРАВНИК, ИВАШКО ВЕЛНИК ДВОРНИК.

ЦИС АЗ, КОДРЕШ, МѢСЕЦА АРГЪСТ АИ ДЪНИ, В ЛѢТ ХЗПГ.

† ІУ ДАІДАНДРЪ КВЕКѠДА, БОЖІЮ МНСЛОСТІА, ГОСПОДНЬ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstitului dregător al domniei mele, jupan Harvat mare portar și cu fiii săi, ciți Dumnezeu îi va lăsa, ca să-i fie toate satele și țiganii și ocinele și averile ce va avea, fie mult fie puțin, pentru că îi sînt vechi și drepte sate și ocine și țigani și averi de moștenire.

Iar după aceea, a venit singur cinstitul dregător al domniei mele mai sus-spus, jupan Harvat mare portar, înaintea domniei mele de a dat toate satele și țiganii și averile fiilor lui, anume Țalapi logofăt și Ivan postelnic, oricît se va alege de peste tot, iar altul nimeni să nu aibă amestec cu ocinele și țiganii și averea lui, fără numai să le stăpînească Țalapi logofăt și Ivan postelnic, că sînt fiii lui din trupul lui. Pentru că cinstitul dregător al domniei mele mai sus-spus, jupan Harvat mare portar, a luat întii o soție, anume Neagole și a făcut cu ea un fiu, anume Țalapi logofăt, cum este și mai sus scris și a trăit cu ea plină s-a întimplat moartea jitelniței lui, Neagole. Iar după aceea, cinstitul dregător al domniei mele n-a putut să rămînă fără soție, ci a luat altă soție, a doua, anume Voica și a făcut cu ea un fiu, anume Ivan postelnic, cum este și mai sus spus. Și cînd a luat cinstitul dregător al domniei mele pe soția lui, Voica, ea a avut fii și cu alt bărbat. Ci astfel a întocmit cinstitul dregător al domniei mele, jupan Harvat mare portar, cu limba sa, dinaintea domniei mele, de a dat toate satele și țiganii, ocinele și averile fiilor lui, Țalapi logofăt și Ivan postelnic, cum este și mai sus spus, dar după moartea lui, fiul lui, Ivan postelnic, să nu fie volnic să înfrățească sau să vîndă din ocine și din sate și țigani fraților lui, care sînt făcuți cu alt bărbat, ci dacă va voi să vîndă sau să înfrățească, el să înfrățească pe fratele său, Țalapi logofăt și să-i vîndă lui, iar Țalapi logofăt de asemenea să nu fie volnic să înfrățească sau să vîndă la alți oameni, ci dacă va voi să înfrățească sau să vîndă, iar el să înfrățească și să vîndă fratelui său, Ivan postelnic, căci astfel a întocmit singur cinstitul dregător al domniei mele mai sus-spus cu limba sa, dinaintea domniei mele.

Iar după aceea, iar a întocmit cinstitul dregător al domniei mele, jupan Harvat mare portar, dinaintea domniei mele cu limba sa și pentru fiicele lui, Sora și Stana, cum a putut, de le-a dat să stăpînească numai țigani și avere și scule, pînă a fost el în viață, iar mai mult nimic. Iar după moartea lui să nu cadă fiicele lui, Sora și Stana, asupra fiilor lui, Țalapi logofăt și Ivan postelnic, să ia din sate și țigani și avere nici cît un fir de păr din cap. Iar dacă vor scorni fiicele lui, Sora și Stana, oarecare pîri vreodată să ia din sate și din țigani și din averi de la fiii lui, Țalapi logofăt și Ivan postelnic, iar fiicele lui, Sora și Stana, să nu fie crezute la nici un domn, că astfel a întocmit singur cinstitul dregător al domniei mele, jupan Harvat mare portar, să fie toate satele și țiganii <și> averile la fiii lui, Țalapi logofăt și Ivan postelnic.

Iar cine va strica această întocmire, acela să fie blestemat de 318 părinți cei de la Nicheia și să aibă parte cu Iuda și cu Arie.

De aceea, am dat și domnia mea fiilor cinstitului dregător al domniei mele mai sus-zis, anume Țalapi logofăt și Ivan postelnic, ca să le fie toate satele și țigani și averile de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Ivașco mare vornic și jupan Neagoe mare logofăt și Stan spătar și Mitrea vistier și Badea stolnic și Bratul comis și Gonțea paharnic și Stoica mare postelnic. Ispravnic, Ivașco mare vornic.

Am scris eu, Codreș, luna august 11 zile, în anul 7083 <1575>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc. ist., L/6. Orig., perg. (25,5×42,5), pecete timbrată cu legenda:
† Печатъ Іоу Алісандра воєвода гнѣ Блшко.

241

1575 (7083) august 12, București

† Бѣ Христа Бога, благовѣрніи и Христіялюбівни и благочѣстивіи и самодрѣжавніи и Богомъ помазани, Іоу Аліѣксандръ воєвода, синѣ великаго и прѣдобраго Мирча воєвода, синѣ великаго и прѣдобраго Мнхѣ воєвода, божією милостію и божіємъ дарованіемъ владѣаещомъ и господствѣещомъ въсон землѣ Уггровлажінское, ешеже и запланенскимъ странамъ, Ямлашѣ и Фагарашѣ херцег. Благопроизволнѣхъ господство ми, своимъ благымъ произволеніемъ, чистнымъ и свѣтлымъ срѣдцемъ господство ми, іако прославити прославлѣшаго ме Христа и съ слабое въснесешаго ма и на прѣстѣлѣ поставленномъ въ мѣсто почившее родителіемъ господство ми.

Сеже даровахъ и господство ми съи благообразніи и прѣпочтани иже надъ въсѣмъ настоѣщенъ съи хрестофѣла господства ми почетенномъ правителю господства ми, наипачеже изкѣщнѣхъ господства ми, жѣпанъ Стопка великы постѣлникъ и със синови емѣ, еищи емѣ Бога прииѣтит, іакоже да мѣ естъ вчнинѣ ѡ Максимѣ, вт делъ жѣпанцевъ Нѣгѣвъ, половинѣ и със Ѧ вечнии и вт Бернидеци, пакы вт делѣ жѣпанцевъ Нѣгѣвъ, половинѣ и със Ѧ вечниѣ. Понеже сію внише речение вчнинѣ биан сѣт старе и праве вчнинѣ и дѣдинѣ жѣпанцевъ Нѣгѣвъ. Я потомъ, прінде сама жѣпанца Нѣга, сестра Ѣдрне дворникъ, предъ господства ми, тере даде и сложи надъ сію внише речене вчнинѣ почетенномъ правителю господства ми, жѣпанъ Стопка великы постѣлникъ, вт неговѣ добро волю, іакоже да мѣ естъ въ мѣсто за синѣ.

Пакы да мѣ естъ почетенномъ правителю господства ми, жѣпанъ Стопка великы постѣлникъ, вчнинѣ ѡ Бернидеци, делъ Шѣпнтѣловъ въса, варе еанка се хтетъ избрати вт водѣ и вт сѣхъ и вт посѣде, понеже ю естъ покѣпна почетенномъ правителю господства ми, жѣпанъ Стопка великы постѣлникъ вт Шѣпнтѣла, за хѣ аспри. И продалъ ю естъ самъ Шѣпнтѣла вт неговѣ добромъ волю.

Я потомъ, пакы что естъ вна всталъ жѣпанцевъ Нѣгѣвъ, вт село вт Максимѣ половинѣ и вт Бернидеци полъ и вт Ѣдрѣни, нѣнна делъ въса, вна вндѣла понеже биан естъ жива, нмѣла естъ чѣстію и мнѣшъ вт почитено правителю господства ми, жѣпанъ Стопка велъ постѣлникъ, мѣ дала си естъ іа сію делове нѣ на съмрѣтъ еи, вт Максимѣ полъ что естъ всталъ и вт Бернидеци полъ и вт Ѣдрѣни делъ еи въса и една ациганкѣ, на нме Гора със трѣ дѣщери и със еднѣ дѣтъ, почетенномъ правителю господства ми внише рѣхъ и със знаніе въсѣмъ мегіѣшвмъ.

Сего радї, дадохъ и господство ми жѣпанъ Стонкѣ велъ постелиникъ, якоже да мѣ естъ съи вѣше речене вчинне шѣде и синовѣмъ его и вѣшкѣмъ, въ вѣкы вѣка.

Щеже и закланїе поставлюхъ господство ми, кого избереѣтъ господь Богъ вѣнчати владатеа Блѣшкое Земле или вѣ чедѣхъ нашихъ или вѣ стѣрѣдникъ нашихъ или, вѣ грѣсѣхъ нашихъ, вѣ инно племенникѣ, иже поновитъ и потвердитъ сїю Христофѣла господства ми, тѣмъ господь Богъ да почетиститъ и да ствердитъ въ господствѣ его. И кого не почетитъ и не ствердитъ, иѣ порѣшитъ и посрамитъ и поперетъ, тѣмъ господь Богъ да шѣетъ вѣде его тѣломъ, а въ вѣдѣшимъ вѣцѣ дѣша его и да иматъ частїю съ Юдою и съ Ірїемъ и съ инѣмъ невѣрнїи юденъ, еже възъпнше на господа, спаса нашего Ісуса Христа и рекше: „възми, възми, распени его“, крѣвъ его на нѣхъ и на чедѣхъ нѣхъ, еже естъ и боудетъ въ вѣкы, аминь.

Сеже и свѣдѣтели: жѣпанъ Івашко велъ дворникъ и Нѣгое велъ лѣгѣшѣтъ и Станъ спатаръ и Митрѣ вѣстїаръ и Братѣ комисъ и Гонцѣ пѣхарникъ.

И азъ, Станиславъ, синъ Татѣла велъ ключаръ вѣ Бѣкѣрѣци вѣ кѣдъ Трѣговнїше, еже ю мазахъ въ настоли градѣ Бѣкѣрѣци, мѣсеца августъ вѣ днїи, тѣкѣшимъ лѣтѣмъ вѣ Ідѣма до селѣ, в лѣтѣ хѣлѣ.

† Івъ Ілїѣандрѣ вѣвѣвѣда, милостїю божїю, господнїи.

† În Hristos Dumnezeu, binecredinciosul și de Hristos iubitorul și binecinstitorul și singur stăpînitorul și de Dumnezeu unsul, Io Alexandru voievod, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul marelui și preabunului Mihnea voievod, din mila lui Dumnezeu și cu darul lui Dumnezeu, stăpînind și domnind peste toată țara Ungrovlahiei, încă și al părților de peste munți, herțeg al Amlașului și Făgărașului. Am binevoit domnia mea, cu a noastră bunăvoînță, cu inimă curată și luminată a domniei mele, ca să proslăvesc pe Hristos care m-a proslăvit pe mine și cu slavă m-a ridicat și m-a așezat pe scaunul răposaților părinți ai domniei mele.

Iată am dăruit și domnia mea acest hrisev al domniei mele cu frumoasă față și preacinstit care este mai presus de toate, cinstitului dregător al domniei mele, încă și din casa domniei mele, jupan Stoica mare postelnic și cu fiii lui, cîți Dumnezeu îi va lăsa, ca să-i fie ocină la Maxinu, din partea jupaniței Neaga jumătate și cu 4 vecini și de la Berindești jumătate, tot din partea jupaniței Neaga și cu un vecin. Pentru că aceste mai sus-zise ocine au fost vechi și drepte ocine și dedine ale jupaniței Neaga. Iar după aceea, a venit singură jupanița Neaga, sora lui Udrea vornic, înaintea domniei mele, de a dat și a așezat de a ei bunăvoie peste această mai sus-zisă ocină pe cinstitul dregător al domniei mele, jupan Stoica mare postelnic, ca să-i fie în loc de fiu.

Și iar să fie cinstitului dregător al domniei mele, jupan Stoica mare postelnic, ocină la Berindești, partea lui Șupitul toată, oricît se va elege, din apă și din uscat și de pretutindeni, pentru că a cumpărat-o cinstitul dregător al domniei mele, jupan Stoica mare postelnic, de la Șupitul, pentru 5 000 aspri. Și i-a vindut-o singur Șupitul de a lui bunăvoie.

Iar după aceea, iar cît a rămas jupaniței Neaga, din sat din Macsin jumătate și din Berindești jumătate și din Udreni, partea ei toată, ea a văzut, cît a fost vie, că a avut cînste și milă de la cinstitul dregător al domniei mele, jupan Stoica mare postelnic, deci la moartea ei i-a dat aceste părți ale ei, din Maxinu jumătatea ce a rămas și din Berindești jumătate și de la Udreni partea ei toată și cu o țigancă, anume Sora, cu trei fete și cu un băiat, cinstitului dregător al domniei mele mai sus-zis și cu știrea tuturor megieșilor.

нѣст. ꙗ когоже ѡт ннх не хокет стоати по сѣжденіе господства мн, а ѡн да ест със нѣда и със ѡрѣа и проклет ѡт тнѣ ѡтцѣ.

Тем радѣ, дадох и господства мн сѣю више речени именовани людіе, ѡкоже да им сѣт ѡчинѣ схабѣс, им и синовѣ им и вноком и прѣвночетом и не ѡт когоже непоткичовено, поризмо господства мн.

Сеже свидѣтелие поставилемъ господства мн: жѣпан Івашко велики дворник и жѣпан Нѣгоє велики ѡлгѡфет и Стан спатар и Митроѣ вистѣар и Братѣа колник и Бадѣ столник и Гонцѣ пѣхарник и жѣпан Стонка велики постелник. Исправник, жѣпан Нѣгоє велики ѡлгѡфет.

Изписанъ Стѣннлѣ, въ настолини градъ Бѣскреци, мѣсеца августъ кѣ днѣи, въ летъ хѣлг.

† Іо Александръ бжебѡда, милостіа божію, господнѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Căpățînă cu frații săi și lui Bălborea cu frații săi și lui Grozea cu frații săi și lui Stoichina cu frații săi și lui Ralea cu frații săi și lui Stanciul cu frații săi și lui Raț cu frații săi, ca să le fie ocină la Lipovul de Jos tot, cu tot hotarul, de pretutindeni, pentru că le este dreaptă și veche ocină și dedină.

Iar după aceea, au avut piră înaintea domniei mele acei oameni ce sunt mai sus-scriși cu jupanița Anca, fiica lui Șerban banul. Și așa pira jupanița Anca pe acei oameni, ce sunt mai sus-scriși, că a fost această ocină care este mai sus-zisă a jupaniței Anca de moștenire. Iar întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate și după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele. Și am dat domnia mea lui Căpățînă cu frații săi, ce sînt scriși mai sus, lege, 12 boieri, să jure că au fost ei miluiți cu acea ocină de Pîrvul ban, încă din zilele răposatului Radul voievod, care a pierit la Rîmnic, pentru slujba ce i-au slujit bunicii lor cu dreptate și cu credință. Iar la aceasta, Căpățînă cu frații săi, ei au adus pe acei 12 boieri față înaintea domniei mele, de au jurat că au fost miluiți cu acea ocină ce s-a spus mai sus de Pîrvul banul de la răposatul Radul voievod.

Iar după aceea, încă nu am lăsat așa domnia mea cum au jurat, ci i-am silit de au jurat acei 12 boieri, de au pus mîinile lor pe sfîntul Tetraevangelh înaintea popii Neagul și a popii Stan, la sfînta Biserică Domnească. Și am pus domnia mea blestem, ca lege peste lege să nu fie. Și care dintre ei nu va sta după judecata domniei mele, iar el să fie cu Iuda și cu Arie și blestemat de 318 părinți.

Pentru aceasta, am dat și domnia mea acestor numiți oameni mai sus-zisi, ca să le fie ocină ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Ivașco mare vornic și jupan Neagoє mare logofăt și Stan spătar și Mitrea vistier și Bratul comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Ispravnic, jupan Neagoє mare logofăt.

A scris Stănilă, în cetatea de scaun București, luna august 20 zile, în anul 7083 <1575>.

† Io Alexandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 985 (Zlătari, VI/3, 4). Orig., perg. (30,5 × 36), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din sec. al XVIII-lea.

EDIȚII. Trad. Nicolăescu-Plopșor, *Mon. j. Dolj*, 97—98; *DIR, B*, 198. Facs. *DIR, B*, 548.

† Милостію божію, Іу Александрѣ воєвод и господинѣ въсон земле Угровлахи́нское, синѣ великаго и прѣдобраго Мирочев воєводѣ, анемсеуму Михнев воєвод. Дават господство ми сіе повѣленіе господства ми почтеномѣ и правителю господства ми, жѣпанѣ Івашко велики дворникѣ и със синови си, елице им Богѣ припсѣтит, іакоже да мѣ ест Гриндѣриле със въси силцоуе и със въси блатоуе и със въснх ѱотаре, понеже сіе више Гриндѣри и силцоуе били сѣт господски. Таже въ том, покоиннаго Радѣла воєвод помилвал ест по Радѣла вистіар, родителю почтеномѣ правителю господства ми, жѣпан Івашко велики дворник, със теу Гриндѣрин и силцоуевен, ради вѣрно и правѣ слѣжеѣ.

І кѣда ест [ест] бил сѣда, при дни господства ми, прилѣчи се ест господствѣ ми развою със молдовѣнин на стрѣтон¹. Таже оу тем, Дѣмбравѣ дворник, ви ест дошел със лести и хитлѣнствон над главѣ господства ми. И ѣ тем а после и бегад ест въ Оугрѣское Земле, на Батрѣ Ицфан, на воєводѣ Ірдѣаски. І почтеномѣ правителю господства ми, жѣпан Івашко велики дворник, ви ест пошел на Батрѣ Ицфан, тере ест извадна по Дѣмбравѣ дворник със много неволю и със спенжаніе многои и донесла га ест ѣ господства ми свезан, іакоже хитлѣн царевѣ и господствѣ ми.

І въ тае хожденіе прилѣчна сѣ ест тере ест нашел и Барѣла, синѣ Бенгѣв, тамо през плании и донесла ю ест над верѣ оу господства ми. І господство ми, ѣ тем, простна съм его и дал нѣ съм въсѣхъ селан и комате и ациг<ани> на рѣкѣ емѣ. І после и теу силцие и Гриндѣриле нашелн се сѣт и въ некон ест кинги за дѣдини Барѣлов. Таже, Барѣла, ради добро что ест сътворил више реченѣ властельннѣ господства ми и донесла ю ест шт тѣке земле, а ви ест пришлѣ сам пред господство ми, без ни едно силост, тере даде и поклонн више речене Гриндѣриле и силцие више реченѣ властеленномѣ господства ми и извадна ю ест шт негоуе кинге шт пред господства ми, іакоже да ест више речено властеленномѣ и почтеномѣ правителю господства ми, жѣпан Івашко вел дворник Гриндѣриле и силцие и със въсе блатоуе и със въсѣх ѱотароуе еже сѣт више писане, шчине и въ шѣаб, емѣ и синови емѣ и вѣском и прѣвѣнѣчнтон и не шт когоже непоколебимо, порнзмѣ господства ми.

Сеже и свѣдителие поставлѣх господство ми: жѣпан Добромир бивше велики банѣ и жѣпан Драгомир бивше велики дворник и жѣпан Нѣгоуе велики логофет и жѣпан Стан [бивше] велики спатар и жѣпан Шитрѣ велики вистіар и Братѣла велики комис и Бадѣ велики столник и Гонцѣ вел пѣхарник и жѣпан Стонка велики постелиник. Исправник, Нѣгоуе велики логофет.

И писах аз, Нѣгоуе малин діак, въ дневни град ѣ Бѣскрецин, шт іадама текѣщаго летом до сѣле, лѣт хѣлп, мѣсеца авгѣст кѣ днн.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, nepotul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstitului dregător al domniei mele, jupan Ivașco mare vornic și cu fiii săi, cîți îi va lăsa Dumnezeu, ca să-i fie Grindurile cu toate seliștele și cu toate bălțile și cu toate hotarele, pentru că aceste mai sus-<zise> Grinduri și seliști au fost domnești. Apoi, întru aceea, răposatul Radul voievod a miluit pe Radul vistier, părintele cinstitului dregător al domniei mele, jupan Ivașco mare vornic, cu acele Grinduri și seliști, pentru credincioasă și dreaptă slujbă.

Iar cînd a fost acum, în zilele domniei mele, s-a întimplat domniei mele război cu moldovenii la strajă². Astfel, întru aceea, Dumbravă vornic

a venit cu înșelăciune și hiclenie asupra capului domniei mele. Iar după aceea, a și fugit în Țara Ungurească, la Batăr Ișțfan, la voievodul Ardealului. Iar cinstitul dregător al domniei mele, jupan Ivașco mare vornic s-a dus la Batăr Ișțfan, de a scos pe Dumbravă vornic cu multă nevoie și cheltuială multă și l-a adus la domnia mea legat ca pe un hiclean al împăratului și al domniei mele.

Iar în acea călătorie s-a întâmplat de a găsit și pe Barbul, fiul lui Benga, acolo peste munți și l-a adus pe credință la domnia mea. Iar domnia mea, întru aceasta, l-am iertat și i-am dat toate satele și averile și țiganii la mina lui. Iar acele seliști și Grinduri s-au găsit și în niște cărți de moștenire ale lui Barbul. Astfel Barbul, pentru binele ce i-a făcut mai sus-zisul vlastelin al domniei mele și l-a adus din țară străină, el a venit singur înaintea domniei mele, fără nicio silă, de a dat și a închinat mai sus-zisele Grinduri și seliști, mai sus-zisului vlastelin al domniei mele și le-a scos din cărțile lui dinaintea domniei mele, ca să fie mai sus-zisului vlastelin și cinstitului dregător al domniei mele, jupan Ivașco mare vornic, Grindurile și seliștile și cu toate bălțile și cu toate hotarele care sînt mai sus-scrise, ocine și de ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Dobromir fost mare ban și jupan Dragomir fost mare vornic și jupan Neagoe mare logofăt și jupan Stan [fost] mare spătar și jupan Mitrea mare vistier și Bratul mare comis și Badaea mare stolnic și Gonțea mare paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Ispravnic, Neagoe mare logofăt.

Și am scris eu, Neagoe diac mic, în minunata cetate în București, de la Adam cursul anilor pînă acum, anul 7083 <1575>, luna august 22 zile.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Vieroș, nr. 710, f. 679. Copie slavă; altă copie ibidem, ms 479, f. 104v—105. Traduceri ibidem mss. 349, f. 375v—376, 479, f. 105, 480, f. 133v—136, 710, f. 679 și S.I., nr. 986 (Vieroș, XIII/1).

EDIȚII. Slav și trad. Hasdeu, *Arch. ist.*, I, 49—50. Trad. *DIR, B*, 198—199.

¹ În ms. 479: стрѣтонецъ.

² Traducere probabilă.

† Милостію божією, Іу Александрѣ коевода и господинѣ. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми втцѣ Ігѣмен Доротію вт свѣта монаштр вт Іргеш, іакоже да ест волен със сіе кннг господства ми дрѣжати се вѣса вчинѣ свѣтомѣ монаштр вт Пнтеци, еже ест по дол вт Пнтеци, что ю ест дал и приложна ѣ свѣтомѣ монаштр старн тнторн, вѣаче по кѣде хтет внтр старе хотаре. І втцѣ Ігѣмен и със вратне да ю дрѣжати и ннхто да нѣст волен сътворити воденнице над вчинѣ свѣтомѣ монаштр, развѣ кааѣгерн.

Тем раді и ти, Голѣ, със дрѣжина ти, вт врѣме еже хокеше вндити сіе кннг господства ми, а ти да се взимаше твое дрѣве за воденницѣ, еже сѣт над вчинѣ свѣтомѣ монаштр. И по много да не стонт по мѣсто нан да ех платит втцѣ Ігѣмен, что им кет внтр цѣно внем дрѣве вт кѣ тебе.

И ннхто да не смѣет вантовати втцѣ Ігѣмен пред сію кннг господства ми. І комѣ се мннт крив, да стонт лицѣ пред господства ми. Инако да нѣст, по реч господства ми.

Исправник, Нѣгоє велики логофѣт.

Пис август кѣ дьни.

† Іw АЛІѢАНДРОѢ ВЪВЕКВДА, МИЛОСТІЮ БОЖІЮ, ГОСПОДИНЬ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele părintelui egumen Doroteiu de la sfinta mănăstire Argeș, ca să fie volnic cu această carte a domniei mele să stăpânească toată ocina sfintei mănăstiri de la Pitești, care este mai jos de Pitești, pe care au dat-o și au dăruit-o sfintei mănăstiri bătrînii ctitori, însă pe unde vor fi vechile hotare. Iar părintele egumen și cu frații să o stăpânească și nimeni să nu fie volnic să facă mori pe ocina sfintei mănăstiri, afară de călugări.

Pentru aceasta și tu, Golea, cu ceata ta, din vremea care vei vedea această carte a domniei mele, iar tu să-ți iei lemnele tale de moară, care sînt pe ocina sfintei mănăstiri. Și mai mult să nu stea pe loc sau să ți le plătească părintele egumen, cît va fi prețul acelor lemne.

Și nimeni să nu cuteze a tulbura pe părintele egumen înaintea acestei cărți a domniei mele. Iar cui i se va părea strîmb, să stea față înaintea domniei mele. Altfel să nu fie, după spusa domniei mele.

Ispravnic, Neagoє mare logofăt.

Scris în august 26 zile.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 987(Ep. Argeș, LXIXter/37). Orig., hrtie (32×24), pecete aplicată, căzută.

Datat după domn și ispravnic.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.B.*, 200. Facs. *Ibidem*, 549.

245

1575 (7083) august 29, București

Cu mila lui Dumnezeu, eu Alicsandru voievod și domnă a toată Țara Rumânească, feciorul marelui și prebunului Mircii voievod, fecior Mihnei voivod. Dat-amă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei și dumnezeieștii mănăstiri ce să zice Coșuna, unde iaste hramularhi<e>reului făcătorului dă minuni Nicolaie al Mere Lichii, ca să-i fie satul Cornățelul tot, cu tot hotarul și cu totă venitul, pentru că acest mai sus-zis sată au fost de moșie al Mircii postelnicul din Șătoaia. Deci Mirce, el au fost pribegit în Țara Ungurească și au avut lângă dînsul o slugă, anume Visul. Deci Visul multă i-au slujit și au făcută osteneală prin țări strine, iar Mirce postelnic au dată și au miluit pe Visul cu acestă mai sus-zis sată, pentru dreaptă slujbă ce i-au slujit multă într-altă țară striină, ca să fie lui vecinică pomenire, iar Visului să-i fie ohabnică.

Iar după acia Visul, el au vîndut acestă mai sus-zis sată Cornățelul cinstitului dregătoriului domniei mele, jupînului Stepan ce au fost mare clucer, drept 30 000 dă aspri gata. Și au vîndut Visul de a lui bunăvoie și cu știre tuturor migiașilor și înainte domniei mele. Iar după acie, Stepan clucer au dată acestă mai sus-zis sată Cornățelul sfintei mănăstiri Coșuna, ca să-i fie lui vecinică pomenire, iar sfîntului lăcaș și călugărilor să le fie dă hrană și de îndulcire lor.

Iar după acia, călugării de la sfinta mănăstire ce s-au zis mai sus, avut-au pră cu cinstitul dregător domniei mele, jupan Ivașco marele vornic, pentru

acestă sată ce s-au zis mai sus. Și așa pîriaia jupînul Ivașco marele vorneacă cum că n-au miluită Mirce postelnicul pe Visu cu acestă mai sus-zis sată nicicum. Iar într-acia, domnia mea am căutată și am judecat pre dreptate și pre lege, cu toți cinștiții dregătorii ai domnii mele și au știută și au mărturisit înaintea domnii mele mulți boeri ai domnii mele cum că au fost miluită Mirce postelnic pe Visu cu acest mai sus-zis sată și după acia s-au vîndută lui Stepan clucer de Visu, drept 30 000 de aspri gata.

Drept ace(ia), am dat și domnia mea sfintei mănăstiri ce să zice Coșuna acestă sată ce s-au scris mai sus, ca să fie moșie ohabnică sfintei mănăstiri și să fie de nimeni neclintită, preste zisa domnii mele.

Că iată și mărturii am pus domnia mea: jupan Ivașco marele vornic și jupan Neagoe vel logofăt și Stan spătar și Mitre visteiarul și Bratul comis și Gonțe păharnic și jupan Stoica marele postelnic. Și Negoe vel logofăt ispravnic.

Și am scris eu, Stănilă, în scaunul Bucureștilor, avgust 29 dni, leat 7083 <1575>.

Arh. St. Buc.. Condiica m-rii Bucovățu, nr. 722, f. 153. Traducere.
EDIȚII. Nicolăescu-Plopșor, *Mon. j. Dolj*, 98—99; *DIR, B*, 200—201.

246

1575 (7083) august 29, București

† Cu mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voevod și domn a toată Țara Rumânească, feciorul marelui și preabunului Mircii voevod, fecior Mihaii voevod. Dat-am domniia mea această poruncă a domnii mele părintelui proin episcop chir Ilarion și frăține-său, lui Ivan din oraș domnii mele din Buzău și cu feciorii lui, cîți Dumnezeu îi va da, ca să le fie lor moșie la Vernești, partea Oprinii toată, oricîtă să va alége din cîmp și din deal și din pădure și din uscat și de pretuindenea, pentru că aciastă mai sus-zisă moșie au fost bătrînă și dreaptă ocină și de baștină a Radului, feciorul Danciului al lui Bogdan din Popești și o au fost cumpărat Oprina de la Radul, drept 6 000 de aspri, însă cînd au fost Radul pribeag în Țara Ungurească, în zilele răposatului Pătru voevod. După acéia, răposatul Pătru voevod au închis pe Oprina și au vrut să o spînzure, pentru căci au cumpărat moșie de la pribégi. Iar Oprina, în vrême ce au văzut că va să piară, s-au îndatorit și au luat de la turci și de la jidovi și de la gélepi aspri cu camătă de ș-au plătit capul de cătră răposatul Pătru voevod, ca să nu piară. Și n-au perit, ci s-au întimplat ei moarte de au murit de moarte.

Iar după moartea ei, au rămas feciori ei, anume Balcul și Stoica și Costea și Gherghe, datori foarte mult la jidovi și la gélepi și cu alt n-au avut cu ce să plăti de datorie, ci au vîndut din moșia lor din Vernești a treia parte, lui Ivan de preste toată moșia și sint stînji 57, drept 4 600 aspri turcești. Și tot n-au putut să plătească, nici cu acei 4 600 de aspri, ci iarăș au vîndut și părintelui proin episcop chir Ilarion din moșia lor din Vernești o parte din cei 57 de stînji de preste toată moșia, drept 8 500 aspri turcești și un cal bun. Iar după acéia încă n-au putut să plătească nici cu acești aspri mai sus-zisi, ci iar au pus zălog și céialaltă parte de moșie din Vernești, ce rămăsese lor din cei 57 de stînji de preste toată moșia, la părintele proin episcop chir Ilarion, drept 11 500 aspri turcești, de au vîndut moșia lor toată din Vernești. Și au pus zi la sfinta Preobrajenie. Iar cînd au fost la zi, proin episcop

Ilarion, el au cerut de la feciorii Oprinii, de la Balco și de la Stoica și de la Costea și de la Gherghe, ca să-i dea sau acei 11 500 de aspri sau moșiia iar Stoica și Costea și Gherghe, ei au tăgăduit cum că nu știu de acei mai sus-zii aspri nici n-au vîndut ei nimica din moșiia lor, fără numai ce au vîndut frate-său Balco a lui parte de moșie, iar mai mult nimica. Deci, părintele proin episcop chir Ilarion și frate-său Ivan, ei au sorocit pe Stoica și pe Costea și pe Gherghe înaintea domnii mele și au venit de s-au pîrit de față toți împreună înaintea domnii mele. Intru acéia, domniia mea am căutat și am judecat, pre dreptate și de pe legea lui Dumnezeu împreună cu părintele chir Evthimie vlădica și cu proin mitropolit chiar Efrem și cu toți cinstiții boiarii domnii mele și am dat domniia mea Stoică și Costii și lui Gherghe lege, 12 boiari, să jure cum că n-au vîndut ei nimica din moșiia lor, nici nu s-au plătit ei cu acei mai sus-zii aspri de datorie. Iar ei nicidecum n-au putut să aducă acei 12 boiari să jure la zi și la soroc înaintea domnii mele, ci au rămas de lege dinnaintea domnii mele, ca mai mult amestec să n-aibă feciorii Oprinii cu aceasta mai sus-zisă ocină, nicidecum, nimica.

Iar după acéia, Stoica și Costea și Gherghe, ei au căzut înaintea părintelui vlădicăi chir Evthimie și înaintea părintelui proin mitropolit chir Efrem, de le-au pus lor zi doao săptămîni, ca să plătească acei 11 500 aspri și au spus singuri drept înaintea prea sfințenii lor, cum că au luat ei acei mai sus-zii aspri și au vîndut moșiia. Iar ei n-au putut nicidecum ca să plătească acei mai sus-zii aspri părintelui proin episcop chir Ilarion.

Pentru aceasta, am dat și domnia mea părintelui proin episcop chir Ilarion și frăține-său, lui Ivan, ca să le fie lor această mai sus-zisă ocină de baștină și ohabnică și partea lui Ivan să-i fie lui și feciorilor lui și nepoților și strănepoților lui și de cătră nimenea să nu să clătească, după zisa domnii mele.

Iată dar și mărturii am pus domniia mea pe: jupan Ivașco vel vornic i jupan Neagoe vel logofăt i Stan spătar i Mitrea vistier i Bratul comis i Badea stolnic i Goncea păharnic și Stoica vel postelnic. Și ispravnic, Neagoe vel logofăt.

Și am scris eu, Gherghe, în scaunul cetății Bucureștilor, avgust 29 dni, leat 7083 <1575>.

† S-au tălmăcit după uricul sîrbescu.

† Az Costandin dascal slovenesc izpisah.

Arh. St. Buc., Condica Ep. Buzău, nr. 171, f. 167—168. Traducere din sec. al XVIII-lea.

EDIȚII. *DIR, B*, 201—203.

247

<1575 septembrie 1 — 1576 august 31> 7084

Iar moșiia Căldărușa i Zărnești.

† Milostiiu bojiu, Io Alexandru voevod i gospodin vsei zemli Uggro-vlahiiscoe, feciorul marelui și preabunului Mircii voevod. Dat-am domniia mea această poruncă a domnii mele Bunii și cu frații lui, anume Micu și Stan și cu feciorii lor, cîți Dumnezeu le va dărui, ca să le fie lor ocina din Căldărușa, părțile de ocină a Neagului și a lui Șarban și a popii Moș, toată, du peste tot hotarul cît ar fi și s-ar alége din apă și din uscat, din cîmp și din pădure, pentru că au fost cumpărat Bunea și cu frații drept 650 de aspri gata.

Și iar au cumpărat Bilcă ocină în Zărnești din partea lui Vilcan un pogon de vie cu pământul de supt viță și o au cumpărat drept 160 de aspri. Și iar au cumpărat Bilcă de la Vișa un loc de casă și cu toate dichisile și namestiile dinprejurul casii drept un cal roșu, pentru că au fost plătit și de birul vornicilor.

Pentru aceasta, am dat domnia mea acestor oameni ce sînt mai sus pe anume scriși, ca să le fie lor acéste ocine ohabnice și feciorilor și nepoților și strănepoților și ciți să vor trage în neamul lor și de către nimeni nici o bintuiaală să n-aibă, peste zisa domnii mele.

Pentru aceasta și mărturii am pus domnia mea pe: jupan Ivașco marele vornic i jupan Neagoe marele logofăt i Mitrea vistier i Stan spatari i Bratul comis i Gonțea păharnic i jupan Stoichița marele postelnic. I<spravnic>, Neagoe portar.

Și am scris eu, Zahariia logofăt, meseța...¹ 7084 <1575—1576>.

Procit...² stolnic.

† Pis C<ostandin> dascăl slovenesc.

Bibl. Acad., Fotografii, LXXXI/184. Fotocopie după traducere din sec. al XVIII-lea.

¹ Loc alb.

² Nume ilizibil.

248

<1575 septembrie 1 — 1576 august 31> 7084, București

† Милостію божією, Іу Александрѣ воєвода и господинѣ въсон земле Угровлахиі<кон>, синѣ великаго и прѣдобраго Мирчев воєвода, синѣ Мнѣнев воєвода. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми слѣг господство ми Кръстнаѣ със синовн си, елицем Богѣ пришестит, іакоже да мѣ ест учинѣ ѣ Мѣрѣни, четвертаго дела, дела Чюмеланте въса, коланко ест вна покѣпна вт Радѣ Чюмеланта, занеже ю ест покѣпна слѣг господства ми вше рѣх, за хххѣ аспри вт сребро. И продадоше сію вше речена учинѣ Чюмеланта за нѣном добро волю, със знаніе въсам мегіашом вт изгор и издол и вт пред господство ми и вт пред въсам двора господство ми.

Тем раді, дадох и господство ми Кръстнаѣ, іакоже да мѣ ест учинѣ, дѣдинѣ и въ хуавним, емѣ и синовеи им и вѣком и прѣвѣшетом и ни вт кожедо непоколѣбнѣ, по реч господства ми.

Сеже и свидѣтеліе поставѣем господство ми: жѣпан Добромир вѣше велики бан Кралевски и жѣпан Івашко велики дворник и жѣпан Нѣгое велики логофет и Стан спатар и Митрѣ вистіар и Братѣла комис и Бадѣ столанк и Гонцѣ пѣхарник и жѣпан Стонка велики постеланкѣ. И исправник, Нѣгое велики логофет.

И аз, Стан граматник вт Доброцен, пис, еже ю написах и скалѣх велма със вѣрзостію въ столни граду Бѣскреци, код свѣтомѣ монастыр зовемаго велико мѣченикѣ Христова, Гевргіе. Сладост мира сего забивает сѣмрѣтъ. Ѣт ѣдама до сего вѣше лѣт, въ лѣт хѣпд.

† Іу Александрѣ воєвода, милостіа божію, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele, Cîrstilă cu fiii săi, ciți Dumnezeu îi va lăsa, ca să-i fie ocină în Murgeni, a patra

parte, partea lui Ciemelita toată, cită a fost cumpărată de Radul Ciemelita, pentru că a cumpărat-o sluga domniei mele mai sus-zisă, pentru 29 000 aspri de argint. Și a vîndut Ciemelita această ocină mai sus-zisă de a lui bunăvoie, cu știrea tuturor megieșilor din sus și din jos și dinaintea domniei mele și dinaintea întregii curți a domniei mele.

Pentru aceasta, am dat și domnia mea lui Cîrstilă, ca să-i fie ocină dedină și de ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților și de nimeni neclintit, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Dobromir fost mare ban al Craiovei și jupan Ivașco mare vornic și jupan Neagoe mare logofăt și Stan spătar și Mitrea vistier și Bratul comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și jupan Stoica mare postelnic. Și ispravnic, Neagoe mare logofăt.

Și am scris eu, Stan grămătic din Dobroței, care am scris-o și am mîzgălit cu foarte mare grabă, în cetatea de scaun București, lingă sfînta mănăstire numită a marelui mucenic al lui Hristos, Gheorghe. Dulceața lumii acesteia o uită moartea. De la Adam pînă acum au fost ani, în anul 7084 <1575—1576>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 1013 (Slobozia lui Enache, II/1). Orig., perg. (33×43), pecete timbrată. Cu o traducere din 1912; altă traducere ibidem, ms. 314, f. 173.

EDIȚII. Trad. *DIR, B*, 204.

249

1575 septembrie 1 — 1576 august 31 7084

† Cu mila lui Dumnezeu, Io Alesandru voevod, domn a toată Țara Rumenească, fecior marelui și prebunului Mircii voevod. Dat-au domnia sa aceasta poruncă domniei sale Radului și feciorilor lui, cîți i va da Dumnezeu, cum ca să fié a lui ocina la Blagodești, parte lui Tudor și parte Badii și parte Stoicăi, totă, orcît s-ar alege de pretutîndinea, din apa, din cîmp, din mora, din livezi, orcît de vor fi avîndu părți de moșia lor, pentru că au cumpărat Radul de la Tudor și de la frații lui, Badea și Stoica, drept 1 200 de aspri gata, pre o jumătate de ocina. Iar ceialaltă ocina jumătate, cînd s-au fost prinsu firtaț acești boeri carii s-au zis mai sus, anume Radul și Tudor și Badea și Stoica, ei atunce o au dat Radului acea jumătate de ocina de la Blagodești iar Radul, el încă au dăruit lor un cal bun pentru frăția. Și așa s-au tocmit ei atunce, ce au vîndut [vîndut] pre bani gata și ce au dat, au dat pentru frăția care s-au prinsu ei, precum scrie mai sus, acești boeri, Radul cu Tudor și cu Badea și Stoica, toț firtaț acești, de a lor bunăvoia și cu știre tuturor megiașilor din sus și din jos și dinainte domniei.

Pentru aceia, au dat și domnia sa Radului, cum ca să fié lui ocina care zis mai sus stătetore și feciorilor și nepoților și strănepoților lor, de nime neclătită, pînă ce va fi domnia.

Iată și mărturii au pus domnia sa.

Leat 7084 <1575—1576>.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 1012 (Sf. Ioan-București, XX/29). Traducere.

EDIȚII. *DIR, B*, 205.

† Мнѡстїю божїю, Іу Александрѡ воєвода н господинѣ. Дават господство ми сїю повелѣнїе господства ми волѣрнинѡ господства ми, жѡпан Дѣтко ключар, ѡкоже да ест волен със сїю кннг господства ми да възьмает въсеѣ кннге н за дѣдинѡ н за пренїе, колнще ѡкет нматн сннн ѡпрнек, понеже се сѣт продали сннн ѡпрнек въса вчнна нм, колнко сѣт нмалн на Бернеци, втцѡ проепнскоп кѣр Іларїѡн. Таже да ест волен волѣрнинѡ господства ми вше реченѡ, да възьмает въсеѣ кннгѣх сннн ѡпрнек, да еѣ донеснт ѡ господство ми. Н да ест волен Дѣтко ключар да възьмает вт на въсн людіе кннге нм, елнцн ѡкет нматн кннге сѣтворене над сїю вше речена вчнна вт Бернеци, да еѣ донеснт ѡ господство ми. Н людіе на нме: вт карош вт Бѡзѣѡ, Станчїу Тѡдоранѡ н Станчїу Бѡлѡрек н Кѡзанѣ, сннѣ Конкѣв.

Н ти, Маѡамет тѡрчнн, да гледаше нѣкоє кннге еже ти сѣм сѣтворнл господство ми над сїю вше речена вчнна, еѣе да еѣ даваше на рѡк Дѣтков ключар, да еѣ донеснт ѡ господство ми, понеже се сѣт сѣпрели втцѡ проепнскоп кѣр Іларннн със сннн ѡпрнек радї сїе вше речена вчнна н встали сѣт сннн ѡпрнек вт закон вт пред господства ми, како да дрѣжит проепнскоп кѣр Іларїѡн таа вше речена вчнна вт Бернеци. Я ти да дрѣжише ѡке н вноградї н градннле н дѣлннцелє нм въсеѣ. Тем радї, да даваше тѣх кннге на рѡк Дѣтков ключар, да еѣ донеснт ѡ господство ми.

Н ннѣто да не смѣет вт сѣда напред продати нлн кѡпнтн вт сїю вше речена вчнна вт Бернеци, пред сїю кннг господства ми, понеже тога чѡловѣка зло кет патнтн вт кѣ господство ми. Инако да нѣет, по реч господства ми.

Исправннк, реч господство ми.

Пнс Герге, мѣсеца септемврїе прѣвн днѣ.

† Іу Александрѡ вшеѡда, мнѡстїю божїю, господинѣ.

<Pe verso:> Ядѣнката, радї вчннѡ ѡ Бернеци. Септемврїе а днѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele boierului domniei mele, jupan Detco clucer, ca să fie volnic cu această carte a domniei mele să ia toate cărțile și de moștenire și de piră, cite vor avea fiii Oprinei, pentru că au vindut fiii Oprinei toată ocina lor, cit au avut la Vernești, părintelui proepiscop chir Ilarion. Astfel să fie volnic boierul domniei mele msi sus-zis, ca să ia toate cărțile fiilor Oprinei, să le aducă la domnia mea. Și să fie volnic Detco clucer să ia de la toți oamenii cărțile lor, citi vor avea cărți făcute pe acea mai sus-zisă ocină din Vernești, ca să le aducă la domnia mea. Iar oamenii anume: din oraș din Buzău, Stanciul al lui Tudoran și Stanciul al lui Bulurea și Căzan, fiul lui Coico.

Iar tu, Mahamet Turcul, să cauți niște cărți pe care ți le-am făcut domnia mea peste acea mai sus-zisă ocină, încă să le dai în mina lui Detco clucer, ca să le aducă la domnia mea, pentru că s-au pîrit părintele proepiscop chir Ilarion cu fiii Oprinei pentru acea mai sus-zisă ocină și au rămas fiii Oprinei de lege dinaintea domniei mele, ca să țină proepiscopul chir Ilarion acea mai sus-zisă ocină de la Vernești. Iar tu să ții casele și viile și grădinile și delnițele lor toate. De aceea, să dai acele cărți la mina lui Detco clucer, ca să le aducă la domnia mea.

Și nimeni să nu cuteze de acum înainte să vîndă sau să cumpere din acea mai sus-zisă ocină de la Vernești, înaintea acestei cărți a domniei mele, pentru

că acel om rău va păți de la domnia mea. Altfel să nu fie, după spusa domniei mele.

Ispravnic, spusa domniei mele.

A scris Gherghe, luna septembrie, întâia zi.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

〈Pe verso:〉 Adîncata, pentru moșia de la Vernești. Septembrie 1 zi.

Arh. St. Buc., Doc. ist., CXXVI/114. Orig., hirtie (31,5×21), pecete aplicată, căzută.

Datat după doc. din 1575 august 29, nr. 246.

EDIȚII. Trad. *DIR, B*, 203–204.

251

1575 (7084) septembrie 1

† Многостію божію, Іу Іліѣандрѣ воєвода и господинѣ въс[с]он земан Згроволахінское, синѣ великаго и прѣдобраго Мирча воєвода. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми Балек и Бъркъ и Бален и Ъпрѣн и Стонкън и Станчулов и Добре и Ъанен и Братѣл и Радул и Кръстѣ и Братѣл и Нѣг и със нѣхнн синови си, елици им Богъ даст, іакоже да им ест учинѣ ѣ Тънтава, понеже нѣ сѣт покѣпани сію више реченѣ учинѣ вт Дінкѣл и вт Стан и вт Стонка вт Сокотешѣн, за хѣ аспри готови. И било ест сію учинѣ шѣм и гора.

Іли учинѣ да се знает: вт хотар Пилциерѣл до Пѣт Каюлвѣ, до хотарѣл Цалапѣцилор и дорн ѣ Ровнин и вт Лѣчѣа дорн ѣ Стара Пѣт и по краице Лѣчнев, лавѣл въс и дорн оу Брненне и ѣ гор до Клапа Драгѣлвѣ и вт тѣа, дорн ѣ Пѣт Нѣнчулвѣ и до хотарѣл Пилцилор. Іли сам Балѣ да дрѣжит една ѣжа за ѣ аспри и Бъркъ двѣ ѣже за хѣ аспри и Балѣ със братом си, Стан и Раде и със анепесѣ си, Кичѣ да нѣ дрѣжит една ѣжа за ѣ аспри и Ъпрѣ да дрѣжит една ѣжа за ѣ аспри > и Стонка със братом си, Шимон да дрѣжит една ѣжа радѣ ѣ аспри и Станчулсъс кратним си, Стан и Ъанча да дрѣжит една ѣжа за ѣ аспри и Добре със брата си, Стан, да дрѣжит една ѣжа за ѣ аспри > и Ъана сам, една ѣжа за ѣ аспри и Братѣл и Нѣгоѣ дрѣг ѣжа за ѣ аспри и Радул със братѣам си, Дінкѣл и Бонко, дрѣг ѣжа за ѣ аспри и Кръстѣ дрѣг ѣжа за ѣ аспри и Братѣл ѣ ѣжа за ѣ аспри > и Нѣг ѣ ѣжа за ѣ аспри.

Сега радѣ, дадох и господство ми, іакоже да мѣ ест учинѣ и вѣхѣл, ним н синовици им и вѣском и прѣвѣнѣчетом им и ни вт когоже непоколѣбимо, по реч господства ми.

Сеже и свѣдѣтелѣ господства ми поставѣлем: жѣпан Драгомѣр вѣк вел дворник и жѣпан Івашко велник дворник и жѣпан Нѣгоѣ велник лѣгѣфет и Митрѣ вел вѣстѣар и Братѣл комис и Стан спатар и Гонцѣ пѣхарник и жѣпан Стонкица велник постелник. Исправник, Нѣгоѣ вел лѣгѣфет.

Пис Захарѣа, мѣсеца септемвриѣ ѣ днѣ, в лѣт хѣпд.

† Іу Іліѣандрѣ вѣвѣвда, многості божію, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Balea și lui Bircă și lui Balea și lui Oprea și lui Stoica și lui Stanciul și lui Dobre și lui Oană și lui Bratul și lui Radul și lui Cirstea și lui Bratul și lui Neag și cu fiii lor, ciți Dumnezeu le va da, ca să le fie ocină la Tintava, pentru că au cumpărat ei această mai sus-spusă ocină de la Diicul și de la Stan și de la Stoica din Socotești, pentru 7 000 aspri gata. Și a fost această ocină pădure și munte.

Însă ocina să se știe: din hotarul Pilișterul pînă în Drumul Baiului, la hotarul Țalapieștilor și pînă la Rovini și de la Lucia pînă la Drumul Vechi și pe marginea Luciei, lacul tot și pînă la Bribine și la deal la Clăia lui Dragul și de acolo pînă la Drumul lui Nenciul și la hotarul Pileștilor. Însă Balea singur să stăpînească o funie pentru 500 aspri și Bircă două funii pentru 1 000 aspri și Balea cu frații săi, Stan și Rade și cu nepotul său, Chicea, să stăpînească o funie pentru 500 aspri și Oprea să stăpînească o funie pentru 500 (aspri) și Stoica cu fratele său, Șimon, să stăpînească o funie pentru 500 aspri și Stanciul cu frații săi, Stan și Oancea, să stăpînească o funie pentru 500 aspri și Dobre cu fratele său, Stan, să stăpînească o funie pentru 500 (aspri) și Oană singur o funie pentru 500 aspri și Bratul și Neagoe altă funie pentru 500 aspri și Radul cu frații săi, Diicul și Voico, altă funie pentru 500 aspri și Cirstea altă funie pentru 500 aspri și Bratul 1 funie pentru 500 (aspri) și Neag 1 funie pentru 500 aspri.

De aceea și domnia mea am dat ca să le fie ocină și ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neclintit, după spusa domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Dragomir fost mare vornic și jupan Ivașco mare vornic și jupan Neagoe mare logofăt și Mitrea mare visțier și Bratul comis și Stan spătar și Gonțea paharnic și jupan Stoichiță mare postelnic. Ispravnic, Neagoe mare logofăt.

A scris Zaharia, luna septembrie 1 zi, în anul 7084 (1575).

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc. ist., DCCXC/13. Orig., perg. (40×43), pecete timbrată, căzută. Traducere din 1831 ibidem, DCCXCV/21.
EDIȚII. Filitti, *Doc. Tintava*, 1—2.

252

1575 (7084) octombrie 22, București

† Многостію вожію, Іу Алѣксандръ воєвода н господинъ въсон земли Угровлаχинскон, синъ великаго н прѣдобраго Мирча <воєвода, синъ Мнѣнеъ> воєвода. Дават господство ми сїе повелѣніе господства ми попер Дерев н Нѣгоев н със нѣхнн синови, елици им Богъ даст, іакоже да им ест вчиннъ с Мѣгѣра, дел Нѣ<гоев>, варе се хокет изврати вт посвѣде, занеже ю покѣпише поп Лера н Нѣгое вт...¹, за ѿ аспри готови тѣрски.

<И пак покѣ>пише поп Лера н Нѣгое н Ілеѣе вчиннъ с Мѣгѣра, дел Станов въса, елика се кет изврати вт посвѣде, вт Стан, за ѿ аспри готови тѣрски.

И продадоше Нѣгое н Стан нѣхне вчиннъ вше реченнм людіе, вт нѣхнн добръ колю н със ѡзнаніем въсем братіем им н мегнѣшом, на врѣме <гладною>, бити сїе вчинне попер Дерев н Нѣгоев н Ілеѣев дѣдїнн.

Тем радї, дадох н господство ми попер Дерев н Нѣгоев н Ілеѣев, іакоже да им сѣт въ вчиннъ <н въ ш>хабѣ н вт ннкогоже непотѣкновено, по реч господства ми.

Сеже н сведетелїе поставлѣем господства ми: жѣпан Івашко велики дворник <н жѣпан Нѣгое велики логофет н Стан спатар н Мнтрѣ вистїар н Братѣа комис н Бадѣ столник н Гонцѣ пѣхарник н Стонка велики постелник. <Исправник, Нѣго>е велики логофет.

И аз, Пѣтрѣ логофет, еже мазах въ градѣ <Бѣскрещн>... <мѣсеца> хутомерїе кѣ... <текѣ>шаго лѣтом, въ лѣт хЗПД.

† Іу Алѣксандръ вверѣда, многостію вожію, господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea <voievod, fiul lui Mihnea> voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele popii Lera și lui Neagoe și cu fiii lor, cîți Dumnezeu le va da, ca să le fie ocină la Măgura partea <lui Neagoe> cît se va alege de pretutindenii, pentru că au cumpărat-o popa Lera și Neagoe de la...¹ pentru 400 aspri turcești gata.

<Și iar au cumpărat> popa Lera și Neagoe și Alexe ocină la Măgura, partea lui Stan toată, cît se va alege de pretutindenii, de la Stan, pentru 400 aspri turcești gata.

Și au vîndut Neagoe și Stan ocina lor mai sus-zișilor oameni, de a lor bunăvoie și cu știrea tuturor fraților lor și a megieșilor, pe vreme de <foamete>, să fie aceste ocine popii Lera și lui Neagoe și lui Alexe, dedină.

Pentru aceasta, am dat domnia mea popii Lera și lui Neagoe și lui Alexe, ca să le fie de ocină <și de> ohabă și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Ivașco mare vornic <și> jupan Neagoe mare logofăt și Stan spătar și Mitrea vistier și Bratul comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și Stoica mare postelnic. <Ispravnic, Neago>e mare logofăt.

Și eu, Pătru logofăt, care am însemnat în cetatea <București>... <luna> octombrie 22... cursul anilor, în anul 7084 <1575>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 988 (Ep. Buzău, LXV/2). Orig., hîrtie (24 × 34), rupt, pecete aplicată. Cu o traducere din 1852, după care s-au făcut unele completări; altă traducere ibidem, ms. 172, f. 101v.

EDIȚII. Trad. *DIR, B*, 205—206.

¹ Nume răzuit.

253

1575 (7084) octombrie 28, București

† Многостію божією, Іо Алѣксандръ воевода и господинъ. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми Костандин със сннѡвн си, елицем Богъ даст, іакоже да мѡ ест вчинѡ с Бѣтїици вт деа Стопанѡв третаго деа, вт полю със седалище и вт посвѡді, понеже ю ест покѡпна Костандин ещеже вт дѣни поконномѡ Петрашков воеводѡ.

И потѡм, Костандин нмаѡх преніе пред господства ми със братіем си, Цѣнъ и Ѡнча. И сице прѣше Цѣнъ и Ѡнча како сѡт покѡпни и вни сіе вше речена вчинѡ кѡпно със Костандин. И господство ми гледаѡх и сѡднѡх, по правдѡ и по закон, със вѣсѣмн чѡститимн правителіе господства ми и дадоѡх господство ми Цѣнъ и Ѡнча в закон, ѡ болѣри, да заклет како сѡт покѡпни и вни кѡпно със Костандин. И Цѣнъ и Ѡнча не можаѡх никакоже да заклет със теѡ ѡ болѣри, нѡ всташе Цѣнъ и Ѡнча вт закон вт пред господства ми.

Тем радї, дадоѡх и господство ми Костандин, іакоже да мѡ ест вчинѡ вѡвѡс, емѡ и сннѡвем нм и вноком и прѣвчнѡсче¹ том нм и не вт когоже непоколѣвнмо, по реч господства ми.

Сеже и сведетеліе поставиѡх господство ми: <жѡпан Івашко>¹ вел дворник и жѡпан Нѣгѡе вел лѡгѡфет и Стан спатар и Митрѣ вистїар и Братѡл комис и Бадѣ <столник>¹ и Гонцѣ пѣхарник и Стонка вел постелник. Исправник, Нѣгѡе велник лѡгѡфет.

Пис Дара 8 Бѣскреци, вхѣтомврие кн дѣни и текѣцима лѣтвом вт ѣдама до нинѣ, въ лѣт хѣпа.

† Іу Ілѣѣандрѣ воевода, мностіа божію, господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Costandin cu fiii lui, cŃți Dumnezeu îi va da, ca să-i fie ocină la Bătiești din partea lui Stoian a treia parte, din cimp cu vatra și de pretutindenii, pentru că a cumpărat-o Costandin încă din zilele răposatului Petrașcu voievod.

Și după aceea, Costandin a avut pîră înainte domniei mele cu frații săi, Geană și Oncea. Și așa pîrau Geană și Oncea că au cumpărat și ei această ocină mai sus-spusă, împreună cu Costandin. Iar domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate și după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am dat domnia mea lui Geană și lui Oncea lege, 6 boieri, să jure că au cumpărat și ei împreună cu Costandin. Dar Geană și Oncea n-au putut nicidecum să jure cu acei 6 boieri, ci au rămas Geană și Oncea de lege dinaintea domniei mele.

Pentru aceasta, am dat și domnia mea lui Costandin, ca să-i fie ocină ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui și de nimeni neclintit, după spusa domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: <jupan Ivașco>¹ mare vornic și jupan Neagoe mare logofăt și Stan spătar și Mitrea vistier și Bratul comis și Badea <stolnic>¹ și Gonțea paharnic și Stoica mare postelnic. Ispravnic, Neagoe mare logofăt.

A scris Dara în București, octombrie 28 zile și cursul anilor de la Adam pînă acum, în anul 7084 <1575>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 989 (Mitrop. T. Rom., XCIII/5). Orig., hirtie (32×24), pecete timbrată. Cu o traducere din 1743: altă traducere ibidem, ms. 130, f. 523v.

EDIȚII. Trad. *DIR,B*, 206. Facs. *Ibidem*, 551.

¹ Loc rupt.

254

1575 (7084) octombrie 30, București

<† Мностію божію, Іу Ілѣѣандрѣ воевода и господинь въсон земле Хггровлахѣнское, синъ великаго и прѣдобраго Мнрча воевода, синѣ Мнхнев воевода. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми>... и със че<т> нам ... да, якоже да нам ест вчинѣ... <колик> се хѣтет извратити и вт ... <понеже> нам ест ст<а>ра и права вчинѣ н... <хот>арнсана със вѣ болѣри и със хотарник сл<с>г господства ми>... постелник.

И хот<а>ре и белѣге нам да <се знает>... як Тевлѣн да минет... през Балѣ Цѣменін... цнаор и 8 широк да се знает ... <вд>арнт със вчинѣ Бѣдичѣскъ... а вт дол да се вдарнт ... <Мнх>аю със братіам си и със поп Роман <със браті>ам си.

Іа потом, нмали сѣт Радул и Могош и ... <пр>ѣд господства ми със Мнхаю със братіам си и със поп Роман със братіам си раді сін више реченѣх <вчинѣ>... хотарнс<а>л Радул и Могош вт къ Мнх<а>ю... със вчинѣ

Могошов... със техъ вѣ болѣри... техъ да га вратити... господство ми... велики логофет... да ест учини Радѹлов ... и братїамъ си... братїамъ си... въ законъ <въ предъ> господства ми. И послаа съъмъ господство ми <къ болѣри и съсъ слѣгъ господства ми... асїе постелникъ, да поставятъ хотаръ, по кѣде сътъ были по<ставнанъ техъ> вѣ болѣри.

Сего радї, дадохъ и господство ми <Радѹловъ и Зрекѣтѣловъ и Могошовъ и съсъ братїамъ имъ, <якоже да имъ естъ учини> и шхабѣ, имъ и синовемъ и внокомъ и прѣвночетомъ и ни въ кожеже непоколѣбнмо, <по шризмю господства ми>.

Сеже и свѣдѣтеле поставлѣхъ господство ми: жѣпанъ Ивашко велъ дворникъ и жѣпанъ <Нѣгое велъ логѡфетъ> и Станъ спатаръ и Митрѣ вистїаръ и Братѣла <комисъ> и Бадѣ столникъ и Гонцѣ пѣхарникъ и Стонка <велъ постелникъ. Исправникъ, жѣпанъ Ивашко велъ> дворникъ.

Ис азъ, Данъ, 8 градѹ Бѣскрецинъ, <мѣсеца> шѹтомерїе лѣ дьни, въ лѣтъ хъпа.

† Іу <Александру вквквда>, мнолостїю божію, господннѣ.

<Pe verso, insemnare modernă:> Găsit în actul de mărturie al lăcuito-
rilor din satul Piscani, plasa Rfurilor, jud. Muşcel, din anul 1884 august 4.

<† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele... și cu ceata lor... ca să le fie ocină...> <cit> se va alege și din... <pentru că> le este veche și dreaptă ocină și... hotărnicită cu 12 boieri și cu hotarnic, <sluga domniei mele>... postelnic.

Și hotarele și semnele lor să <se știe>: ... Teului să treacă... peste Valea Gemenei... și în lat să se știe... lovește cu ocina Bădicească... și din jos să se lovească... <Miha> i cu frații săi și cu popa Roman <cu> frații săi.

Iar după aceea, au avut Radul și Mogoș și... <piră> înaintea domniei mele cu Mihai cu frații săi și cu popa Roman cu frații lui pentru aceste mai sus-zise <ocine>... a hotărnicit <Radul> și Mogoș de către Mih<ai>... cu ocina lui Mogoș... cu acei 12 boieri ... să-i întoarcă... domnia mea... mare logofăt... să fie ocina lui Radul... și frații săi... frații săi... <au rămas> de lege <dinaintea> domniei mele. Și am trimis <domnia mea> 24 boieri și cu sluga domniei mele... asie postelnic, să așeze hotarul, pe unde l-au așezat <acei> 12 boieri.

De aceea, am dat și domnia mea lui <Radul> și lui Urechiatul și lui Mogoș și cu frații lor, <ca să le fie ocină> și ohabă, lor și fiilor și nepoților și strănepoților și de nimeni neclintit, <după porunca domniei mele>.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Ivașco mare vornic și jupan <Neagoe mare logofăt> și Stan spătar și Mitrea vistier și Bratul <comis> și Badea stolnic și Gonțea paharnic și Stoica <mare postelnic, Ispravnic, jupan Ivașco mare> vornic.

Am scris eu, Dan, în cetatea București, <luna> octombrie 30 zile, în anul 7084 <1575>.

† Io <Alexandru voievod>, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc. ist., CLIV/193. Orig., hîrtie, rupt, cu părți lipsă, pecete timbrată căzută.

EDIȚII. Trad. DIR, B, 207.

† Милостію божією, Іу Александрѡ воєвода и господинъ вѣсон земли Угровлахенскои, синъ великаго и прѣдобраго Мирча воєвода. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми Радѹлов, ікоже да мѡ ест учинѡ ѡ Крещіинѹ вт Кранице, негова деа, варе еанка се хокет избрати вт седалище село и вт полю и вт шѡма и вт посевде, понеже мѡ ест стара и права и за дѣдинѡ.

И потом, прінде сам Радѹл пред господства ми, тере сложн и даде дѣщера его, Маріа и по зет его, Станчиол над вѣса учинѡ его вт Крещіинѹ вт посевде, вт неговѡ добром волю и сѣс неговѡ гзник, ікоже да мѡ ест Станчиол синъ и да мѡ сътворит помѣнѡ. И дрѡзе дѣщере емѡ, по име Ана и Славиж дрѡжет учинѡ матеръ им, Бишев, вт Плъѣнинѹ а ѡ Крещіинѹ метѣх да не имат. И дрѡга дѣщера его, по име Стана, такождере да не имат метѣх сѣс учинна бащѡ си Радѹлове вт Крещіинѹ, нѡ да ю учлѣчнт Станчиол и сестра ен, Маріа и да мѡ дават прикіе вт комате нѣ а учинѡ и кѡке Радѹлов да нѣ влаадѡет сам Станчиол и Маріа и синови нѣ. И дрѡзе дѣщере его или анепсен метѣх да не имат.

Сего радї, дадох и господство ми Станчиол и Маріев, ікоже да им ест учинѡ и вѣ хѡавѡ, им и синовом им и ни вт когоже непоколѣбимо, по реч господства ми.

Сеже и сведетеліе поставлѣем господство ми: жѡпан Ивашко велики дворник и жѡпан Нѣгоє велики логофет и Митрѣ вистіар и Стан спатар и Братѡа комне и Бадѣ столник и Гонцѣ пѣхарник и Стонка велики постелник. Исправник, Нѣгоє велики логофет.

И писахъ вѣсїю, ѡ градъ Бѡксрещіинѹ, мѣсеца ноемврие гї дѣни и вт Ядама до селѣ, в лѣт хѡпа.

† Іу Александрѡ воєвода, милостіа божію, господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alexandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Radul, ca să-i fie ocină în Crețeștii de Margine, partea lui, oricât se va alege din vatra satului și din câmp și din pădure și de pretutindenii, pentru că îi este veche și dreaptă (ocină) și de moștenire.

Iar după aceea, a venit însuși Radul înaintea domniei mele, de a așezat și a dat fiicei sale, Maria și ginerelui său, Stanciul toată ocina lui din Crețești, de pretutindenii, de a lui bunăvoie și cu limba lui, ca să-i fie Stanciul fiu și să-i facă pomană. Iar celelalte fiice ale lui, anume Ana și Slavna, să țină ocina din Plăseni a mamei lor, Vișa, iar la Crețești să nu aibă amestec. Iar cealaltă fiică a lui, anume Stana, de asemenea să nu aibă amestec în ocina tatălui său Radul la Crețești, ci să o îngrijească Stanciul și sora ei, Maria și să-i dea zestre din averea lor, iar ocina și casa lui Radul să le stăpânească singur Stanciul și Maria și fiii lor. Iar celelalte fiice ale lui sau nepoți amestec să nu aibă.

De aceea, am dat și domnia mea lui Stanciul și Mariei, ca să le fie ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și de nimeni neclintit, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Ivașco mare vornic și jupan Neagoє mare logofăt și Mitrea vistier și Stan spătar și Bratul comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și Stoica mare postelnic. Ispravnic, Neagoє mare logofăt.

Și am scris, Văsiu, în cetatea București, luna noiembrie 13 zile și de la Adam pînă acum, în anul 7084 <1575>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 990 (Sf. Ioan — Buc., I/1). Orig., perg. (20,5 × 31,5), pecete timbrată. Cu o traducere din 1906.

EDIȚII. Trad. *DIR, B*, 207—208.

256

1575 (7084) decembrie 4, București

† Милостію божією, Іу Аліѣандрѣ воєвода и господинѣ въсон земан Зггровлаѣхнское, синѣ великааго и прѣдобрааго Мирчек воєводѣ, синѣ Миѣхнек воєводѣ. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми шемези людїе, на име: Калин и Бладу и Баде и Кълинел и Радул и със нїх синовн си, елице им Богѣ припсѣтит, іакоже да им ест учинѣ ѣ Кълинечи, дел Рѣковчаннм, понеже ю сѣт покѣспили шт Гостѣю и шт синовн Гостѣю, шт Ратѣ и Стоа и Дѣж и шт нїх синовн, за хѣт аспри. Іѣ потом, пакн покѣспн Калин и със четом его, шт Дѣж със братнем си и шт Шербан със братнем си нїхном делове със въс хотар, за хѣс аспри. Іѣли да ест Радул и Бладѣ и Баде над половина шт учинѣ Дѣжов, а дрѣга половина да ест Бладѣ и Калин, а дрѣга дел за учинѣ шт Шербан, да ест Ыанча и Іѣдѣ. Іѣ потом пакн дрѣга половина да ест Калинков и Бладу и Кълинел и Баде, понеже ю сѣт покѣспили учина и със планин и шт вода Астрѣлов със риб, да имат със Брѣзонн. И ециже сѣт покѣспенїе шт дѣни Радул воєводѣ Калѣгера.

Іѣ потом, пакн покѣспн Богдан и Калин дел Пискѣв и Станов шт Кълинечи, въса, за хѣс аспри готовн, ициже шт дѣни поконномѣ Петрашко воєводѣ. Іѣ потом, пак покѣспн Богдан и Калин дел Іѣнов ѣ Кълинечи, въса, за ѣ аспри готовн и ециже шт дѣни Петрашко воєводѣ. И пак покѣспн Драготѣ и Бладу учинѣ ѣ Кълинечи, дел Калинков, въса, за ѣ аспри, али да ест и Бѣднѣвъ и Стоанов шт тѣю учина.

Іѣли да се знает им хотарѣле: шт вода Ылтѣлов, до . . . <К>Іамен Крепѣтѣрек, таже нѣ ест по мѣке до врѣх мѣгѣрек и ѣ врѣх лѣкѣлмнѣ по Кладеница Паланнѣ и ѣ Почовалище до пѣт Мали Почовалище и шт тѣе странѣ ѣ Почовалище ѣ Кика Беверицѣлов и ѣ Кѣрмѣтѣра Сочнлор над мѣке ѣ Кѣрмѣтѣра Фагнлор и ѣ врѣхѣл Копнѣк над мѣке до Каменница Черѣслов и до Грѣюл Коморѣвѣк и шт Лакѣл шт Лазѣре до Камен Прибоюлов.

И виде господство ми и книги нинм господарнм поконном, Радул воєводѣ и Петрашко воєводѣ и книг Петрѣ воєводѣ за пѣкѣспенїе и шенови и ѣкрѣпн и със сію книг господства ми.

И покѣспн поп Шербан учинѣ, дел брат си Берикое, въса, ѣ Кълинечи и със дома, за хѣтѣ аспри готовн. И продал шт нѣх волю.

Тем радї и господство ми дадох, іакоже да им ест учинѣ им, шѣбѣ, ним и синовом и виѣком и прѣвночитом и не шт когоже непоколѣвимѣ, по реч господства ми.

Сеже и сведетелїе поставлїх господства ми: жѣпан Іѣвашко велики дворник и жѣпан Нѣгое велики лѣгѣфет и Стан спатар и Митрѣ вистїар и Баде столник и Братѣл колнн и Гонцѣ пѣхарник и жѣпан Стонкнца велики постелник. И исправник, Нѣгое велики лѣгѣфет.

Исписах аз ѣво, Миѣхнїлѣ граматник ѣ граду ѣ Бѣкѣреци, мѣсеца декемврїе ѣ дѣни, тѣкѣщнм въ лѣт хѣпд.

† Іу Аліѣандрѣ вѣвѣвда, милостію божією, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod, fiul lui Mihnea voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele acestor oameni anume: Călin și Vlad și Badea și Călinel și Radul și cu fiii lor, cîți Dumnezeu le va lăsa, ca să le fie ocină în Călinești, partea Răcovicenilor, pentru că au cumpărat-o de la Gosteu și de la fiii lui Gosteu, de la Ratea și Stoia și Dej și de la fiii lor, pentru 2 300 aspri. Iar apoi, iar a cumpărat Călin și cu ceata lui, de la Dej cu frații săi și de la Șerban cu frații săi părțile lor cu tot hotarul, pentru 1 200 aspri. Însă să fie Radul și Vlad și Badea pe jumătate din ocina lui Dej, iar cealaltă jumătate să fie a lui Vlad și a lui Călin, iar cealaltă parte de ocină de la Șerban să fie a lui Oancea și a lui Aldea. Iar după aceea și cealaltă jumătate să fie a lui Călin și a lui Vlad și a lui Călinel și a lui Badea, pentru că au cumpărat ocina și cu muntele și din apa Lotrului cu peștii, să-i aibă cu Brezoi. Și încă sînt cumpărătură din zilele lui Radul voievod Călugărul.

După aceea, iar au cumpărat Bogdan și Calin partea lui Pisc și a lui Stan din Călinești, toată, pentru 1 200 aspri gata, încă din zilele răposatului Petrașco voievod. Iar apoi, iar au cumpărat Bogdan și Calin partea lui Ion în Călinești, toată, pentru 500 aspri gata; și încă din zilele lui Petrașco voievod. Și iar au cumpărat Dragotă și Vlad ocină în Călinești, partea lui Călin toată, pentru 500 aspri, însă să fie și lui Bădilă și lui Stoian din acea ocină.

Însă să li se știe hotarele: de la apa Oltului pînă la...¹ Piatra Crepăturii, apoi este pe multe pînă în vîrfurile măgurei și în vîrfurile culmei la Fîntîna Planii și la Pociovaliște și pînă la drumul Pociovaliștei Mici și din acea parte la Pociovaliște în Chica lui Veveriță și în Curmătura Socilor pe multe la Curmătura Fagilor și la vîrfurile Copiei pe multe, pînă la Pietricica Cerebului și pînă la Gruiful Comorii și din Lacul de la Lazuri pînă la Piatra Priboiului.

Și am văzut domnia mea și cărțile altor domni răposați, Radul voievod și Petrașco voievod și cartea de cumpărătură a lui Petru voievod și am înnoit și am întărit și cu această carte a domniei mele.

Și a cumpărat popa Șerban ocină în Călinești toată partea fratelui său Berivoe și cu casă, pentru 1 360 aspri gata. Și au vîndut de voia lor.

De aceea și domnia mea am dat, ca să le fie ocine lor, ohabă, lor și fiilor și nepoților și strănepoților și de nimeni neclintit, după spusa domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Ivașco mare vornic și jupan Neagoe mare logofăt și Stan spătar și Mitrea vistier și Badea stolnic și Bratul comis și Gonțea paharnic și jupan Stoichiță mare postelnic. Și ispravnic, Neagoe mare logofăt.

Am scris deci eu, Mihăilă grămătic, în cetate în București, luna decembrie 4 zile, curgători în anul 7084 <1575>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Doc. ist., CI/47. Orig., perg. (43×33), pecete timbrată. Traducere din 1910 ibidem, ms. 1 232, f. 181—182.

EDIȚII. Trad. *DIR, B*, 208—209.

¹ Loc șters.

† Милостію божією, Іу Ілїѣандрѣ воєвода и господинѣ въсон землє Зггровлахі<нскон>, синѣ великаго и прѣдобраго Мирчев воєводѣ. Дават господство ми почтенномѣ правителю господства ми, жѣпанѣ Стан велики спатар и жителницев его, Каплѣк и синовом им, елице им Богѣ припѣстит, іакоже да им ест село Дескоперещин със въс хотаром, занеже им ест старе и праве учине и за дѣдинѣ.

И потом, имаше село Дескоперещин прѣнїе със варош господства ми, Корнѣцѣлѣнїн. И тако прѣше Корнѣцѣлѣнїн пред господство ми, како имат учинѣ до село Дескоперещин. И почтенаго правителю господства ми, жѣпан Стан велики спатар взеше закон шт пред господства ми, вї болѣри и хотарник жѣпан Стан Дебел бив прѣкѣлаб, тере сѣт ходил по въса учинѣ. И тако сѣт избран и истинствовалн със нїхном дѣши, тере сѣт поставилн хотарѣ пак по гдє ест бил хотар ешеже и въ дѣни споконнаго Мирчев воєводѣ.

И потом, господство ми съм ходил по блатѣ. Таже, кѣда съм господство ми достигаа ѣ Корнѣцел, а Корнѣцелѣнїн еше се не вставнше, нѣ пак се плакахѣ пред господство ми. Таже сам господство ми съм излѣзил и със штцѣ кир владїка Ефтимїе и штцѣ владїка Інанїе и штцѣ владїка Ефрем и със въсн правителн господства ми, тере смо ходил по въса учинѣ, тере съм видѣл и господство ми занеже сѣт бив ходилн теѣ вї болѣри и жѣпан Стан Дебел по правдѣ и по гдє сѣт бив старе хотар. Ѣ тем, такожде вставнѣх и господство ми и дадох господство ми жѣпанѣ Стан и жителницев его, Каплѣк, іакоже да им ест им того село със въс хотарѣ въ учинѣ и въ шѣабѣ, им и синовом им, внѣком и прѣвнѣчетом и шт ко<го>же непоколѣбимо, поризмо господства ми.

Сеже и сведѣтели поставлѣем господства ми: жѣпан Добромир бив велики бан Кралевскон и жѣпан Драгомир бив велики дворник и жѣпан Івашко велики дворник и жѣпан Нѣгое велики логофет и Митрѣ вистїар и Братѣл комис и Бадѣ столник и Гонцѣ пѣхарник и жѣпан Стопка велики постелиник.

И аз, Бладул граматик, написах въ настолин граду Бѣскѣрещин, мѣсеца декемврїе кї дѣни, шт Ідама даже до селѣ текѣщи лѣтом хзпд.

† Іу Ілїѣандрѣ ввєкѣда, милостію божїа, господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Alixandru voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Mircea voievod. Dă domnia mea cinstitului dregător al domniei mele, jupan Stan mare spătar și jitelniței sale, Caplea și fiilor lor, ciți Dumnezeu le va lăsa, ca să le fie satul Descopereștii cu tot hotarul, pentru că le este veche și dreaptă ocină și de moștenire.

Iar după aceea, au avut satul Descopereștii pără cu orașul domniei mele, Cornățelenii. Și așa piraу Cornățelenii înaintea domniei mele, ca să aibă ocină plină la satul Descoperești. Iar cinstitul dregător al domniei mele, jupan Stan mare spătar a luat lege dinaintea domniei mele, 12 boieri și hotarnic pe jupan Stan cel Gros fost pircălab, de au umblat pe toată ocina. Și așa au ales și au adevărit cu sufletele lor, de au așezat iar hotarul pe unde a fost încă și în zilele răposatului Mircea voievod.

Iar după aceea, domnia mea am umblat pe baltă. Deci, cînd domnia mea am ajuns la Cornățel, iar Cornățelenii încă nu s-au lăsat, ci iarăși s-au plîns înaintea domniei mele. Astfel însumi domnia mea am ieșit și cu părintele vlădica Eftimie și părintele vlădica Anania și părintele vlădica Efrem și cu toți dregătorii domniei mele, de am umblat pe toată ocina, de am văzut și domnia mea, că acei 12 boieri și jupan Stan cel Gros au um-

blat după dreptate și pe unde a fost vechiul hotar. La aceasta, deasemenea am lăsat și domnia mea și am dat domnia mea jupanului Stan și jitelniței sale, Caplea, ca să le fie lor acel sat cu tot hotarul de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor, nepoților și strănepoților și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Dobromir fost mare ban al Craiovei și jupan Dragomir fost mare vornic și jupan Ivașco mare vornic și jupan Neagoe mare logofăt și Mitrea vistier și Bratul comis și Badea stolnic și Gonțea paharnic și jupan Stoica mare postelnic.

Și eu, Vladul grămătic, am scris în cetatea de scaun București, luna decembrie 23 zile, de la Adam pînă acum, cursul anilor 7084 <1575>.

† Io Alixandru voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St.Buc., A.N., CXVI/8. Orig., hîrtie (43,5×29), pecete timbrată. Cu o traducere de la începutul sec. al XX-lea.

EDIȚII. Trad. *DIR,B*, 209—210. Facs. *Ibidem*, 552.

LISTA DOCUMENTELOR CU DATE RECTIFICATE

- <1571—1573> ianuarie 7 (*DIR,B, 2*)
 <1571—1574> iunie 27 (*DIR,B, 33—34*)
 <1571 octombrie—1572 august> (*DIR,B, 47—48*)
 <1571 octombrie—1572 august> (*DIR,B, 48—49*)
 1571 noiembrie 8 (Bibl. Acad., Fotografii, LXXXI/149)
 1572 ianuarie 12 (*Venelin, 189—190*)
 1572 ianuarie 19 (Sacerdoțeanu, *Aref, 198*)
 <1572—1574> mai 16 (*DIR,B, 73—74*)
 1572 iunie 30 (Nicolaescu, *Coresi, 271—291*)
 <1572> iulie 18 (*DIR,B, 83*)
 <1572 octombrie 22—1573 august 31> (*DIR,B, 91—92*)
 1573 ianuarie 1 (*DIR,B, 94—95*)
 <1573 septembrie 1—1574 august 31> (*DIR,B, 119—120*)
 1574 (7082) (Mircescu și Popescu, *Hrisov inedit, 163—164*)
 <1575—1576> iunie 16 (*DIR,B, 182—183*)
 1575 iulie 5 (Odobescu, *Relațiune j. Romanaji, 313*)
 fără văleat, ianuarie 17 (Arh. St. Buc., A.N., MMDCLXII/5)
 fără văleat, mai 29 (Arh. St. Buc., S.I., nr. 959)
 fără văleat, iulie 6 (Arh. St. Buc., A.N., XC/2)
 fără văleat, octombrie 6 (Arh. St. Buc., A.N., MMDCCCXXIII/1)
- v. <1571—1573> ianuarie 6, doc. 2.
 v. 1571 iunie 26, doc. 46.
 v. <1571 septembrie 1—1572 august 31>, doc. 62.
 v. <1571 septembrie 1—1572 august 31>, doc. 64.
 v. <1574—1576> noiembrie 8, doc. 193.
 v. 1572 ianuarie 19, doc. 84.
 v. <1570> ianuarie 19, doc. 182.
 v. 1573 mai 16, doc. 137.
 v. <1575—1576> iunie 30, doc. 232.
 v. 1571 iulie 18, doc. 53.
 v. <1572 septembrie 1—1573 august 31>, doc. 116.
 v. 1573 ianuarie 7, doc. 125.
 v. 1574 iulie 1, doc. 178.
 v. 1574 ianuarie 4, doc. 161.
 v. <1575—1576> iunie 13, doc. 230.
 v. 1575 iunie 5, doc. 225.
 v. <1571—1574> ianuarie 17, doc. 7.
 v. <1575—1577> mai 29, doc. 224.
 v. <1571—1574> iulie 6, doc. 47.
 v. <1574—1576> octombrie 6, doc. 188.

INDICI

PRESCURTĂRI, SEMNE SIMBOLICE, LĂMURIRI

c. = comună	or. = oraș
j., jud. = județ	pah. = paharnic
jup. = jupan, jupaniță	post. = postelnic
lg. = lingă	ș.a. = și alții
log. = logofăt	top. = toponimic
menț. = mențiune	v. = vezi
mnc. = municipiu	vv. = voievod
m-re = mănăstire	vist. = vistier

* asteriscul indică numiri dispărute ale unor așezări omenești.

() paranteza rotundă cuprinde variantele numelor, iar „menț.“ indică lipsa de contemporaneitate.

< > paranteza ascuțită indică intervențiile și identificările.

— pauza, pusă la începutul rîndului, arată că forma onomasticului este diferită de cea frecventă.

(?) semnul de întrebare, pus imediat după nume, exprimă îndoiala relativ la scrierea corectă a numelui — mai ales în traduceri vechi și copii.

Cuvîntul „probabil“ — în cazul numirilor dispărute — a fost folosit atît pentru a exprima lipsa de precizie a localizărilor, cît și îndoială în cazurile de omonimie.

Imediat după toponimic s-au dat indicațiile geografice menționate în text. Identificările s-au făcut în funcție de împărțirea administrativă actuală, indicîndu-se și împărțirea pe județe istorice. Trimiterile sînt făcute la numărul documentului.

A

- Adincata**, moșie la Vernești <j. Buzău> 250.
- Agustin**, bărbatul Frenghitei, vinde țigan 232.
- Albești**, sat <j. Mușcel; azi j. Argeș> 84, 108.
- Albești**, sat <probabil j. Săcuieni; azi j. Prahova>, parte întărită fiilor lui Nenciu ș.a. 118; vad de moară întărit m-rii Sf. Nicolae <Malamuc> 83.
- Albul** (Albu), clucer mare <din Golești> 202; vlastelin, prim sfetnic 27, 71, 91; fiul lui Radu clucer și al Caplei, familie 27, 91, 121, 136, 141, 206; stăpîn în Bercuța, Bistrița, Uriți ș.a. cu vii, bălți și rumâni 25, 27, 70, 71, 91, 121, 141, 185; portar (?) mare 70; în sfatul domnesc: clucer 30; ucis apărînd pe domn 206.
- Albul**, cumnat cu Sin slugă domnească, zălogește parte la Nănișori 78.
- Albul** <diferiți> din: Bărcănești, cu parte 232; aldămășar 223; ~ din Fundeni v. **Albul**, log.; ~ din Pitești, martor 22.
- Albul**, fiul lui Mircea, familie; întărit în Albești 118.
- Albul**, frate cu jup. Caplea, nepot lui Dragomir vornic, familie; stăpîn în Brătivoești 147.
- Albul**, frate <de ocină> cu Radul ș.a., stăpîn în Berivoești cu munte și rumâni 84, 86, 222.
- Albul** (Albu) <diferiți> întăriți în Seliștioara 135.
- Albul**, logofăt din Fundeni, martor 22.
- Albul** portar mare v. **Albul**, clucer mare.
- Albul**, rumân cu delniță din Retevoești 235.
- Albul** <diferiți> vinde parte în: Plenița 199; ~ în Stejar și Bănești 134.
- Albul Palavul** (Palavul) din Lăngești, martor 120, 222.
- Albuță**, partea lui în Bogătești 109.
- Aldea** v. și **Poiana Aldei** (Poeni), sat.
- Aldea** din Stănești, în pricină pentru Măniaci 47.
- Aldea**, întărit în Călinești 256.
- Aldea** vinde ogoare în Scărișoara 227.
- Aldica**, frate cu Fruja, vinde parte în Drăghiceni 68, 149.
- Aldimir** vinde loc de vie și braniște la Studina 228.
- Alexandru**, **Alixandru**:
— **Alixandru** <**Aldea**> (~cel Bătrîn), domn al Țării Românești <1431—1437> 218; carte menționată de la ~ 47.
- Alexandru** <**Mircea**> (Alixandru), domn al Țării Românești <1568—1577> 22, 158; stăpînitor al părților de peste munți, herțeg al Amlașului și Făgărașului 12, 14, 120, 147, 201, 219, 232, 241; fiul lui Mircea vv. și nepotul lui Mihnea cel Rău: passim; frate cu Petru vv. <Șchiopul> 172, 206; relații cu: Moldova 172, 206, 243; ~ cu Transilvania 243; dă acte: passim.
- Alexe** cumpără parte în Măgura 252.
- Aluniș**, top. la *Năpîrteni <Berevoești, j. Mușcel; azi j. Argeș> 87.
- Aluniș**, top. la Tigveni <j. Argeș> 237.
- Amarul**, pîrîu la *Leotești <probabil lg. Căldărușanca, j. Săcuieni; azi j. Buzău> 232.
- Amărăștoala**, sat <Amărăștii de Jos, j. Romanai; azi j. Dolj>, în hotar cu Piscul Voievodului 191.
- Amlașul și Făgărașul**, în titulatura domnului Țării Românești 12, 14, 120, 147, 201, 219, 232, 241.
- Amza** v. **Hamza**.
- Ana**, fiica lui Radul și a Vișei, familie; cu parte în Plăseni 255.
- Ana**, întărită peste parte în Seliștioara 135.
- Anania**, mitropolit al Ungrovlahiei <1544—1558>, unchiul lui Anania; dăruiește Mitropoliei sate, rumâni și țigani 152, 153; cercetează împreună cu domnul 257; dă carte 152.

Anania, nepotul mitropolitului Anania 152, 153.
Anca, băneasa din Coiani 116; fiica lui Șerban ban, în pricină pentru Lipovul de Jos 242.
Anca din Crasna, vinde țigani 114.
Anca, fiica lui Brumar, familie; cu parte în Boteni 66.
Anca, <jupanița> lui Badea post., familie; înzestrată în Berivoești cu munte și rumâni (menț.) 86.
Anca, jupanița lui Codrea log., stăpînă în Brătia, Purcăreni, Ulitești ș.a., cu pomot, mori, munți și țigani 31, 46, 137, 171.
Anca, jupanița, fiica Cîrstinei, nepoata lui Radu <Paisie>, familie; stăpînă în Izlaz 214.
Anca, jupaniță, mama lui Văsiu (log.), stăpînă în Rătivoești cu rumâni și țigani 235.
Anca, jupaniță, sora lui Stan, vinde parte în Bielești 217.
Anca, nepoata lui Ivăniș <vornic>, stăpînă în Polați cu rumâni 216.
Anca, țigănci boierești 58, 194.
Andrei scrie act domnesc 217.
Andruș, frate cu Manea, cumpără parte în Comănița 55.
Anghilina, în pomelnicul dat Mitropoliei de Dragomir mare vornic 14.
Anghelina, țigancă boierească 114.
Anineni v. Valea Aninenilor.

Apele Vii, sat <j. Romanai; azi j. Dolj> 114, 198.
Apostol, ban, în pricină pentru zestrea socrului său, Ștepan log. 89.
Aramă, tatăl lui Stoica ș.a. cu părți în Drăghiceni (menț.) 68.
Arca din Murgești, megiaș hotarnic 42.
Ardealul („peste munte“), voievod al ~ 243; relații 243; boieri pribegi, fugă în ~ 28, 32, 114, 126, 141, 145, 194, 232, 243, 245, 246.
Argeș, m-re <în or. Curtea de Argeș>, întărire pentru sate și mori 19, 115, 244; egumen 244.
Argișel, pîrflu <afluent al Rîului Doamnei>, sat pe ~ 66.
Arhanghelul, m-re <j. Vilcea; azi în mnc. Rîmnicu Vilcea>, întărită lui Pătru post. și jupaniței sale 39.
Armanca, diaconeasa, dăruiește m-rii Boanta părți în Groșani ș.a. 62.
Armă, tatăl lui Nicula din București (menț.) 26.
Arsenle, egumen al m-rii Dealu (menț.) 148.
Arsuri, top. la Topești <j. Gorj>, drum de trecere peste munte 220.
Arvat v. Harvat.
... asle, postelnic, hotarnic <la Piscani> 254.
Atanasie, episcop de Buzău 216.
Aușacă, partea lui în Poinari 140.
Avram, întărit în Seliștioara 135.
Avrut vinde ogoare în Vlădulești 232.

B

Babachi, terzi <croitor> din București, martor 100.
Badea, Badiul:
 — Badiul v. și Vlad al lui Badiul.
Badea, clucer, dăruiește m-rii Mărgineni vie și livezi în Bucșani 12; în pricină pentru Timburești 148.
Badea cu ceata lui, întărit în Muereasca 170.
Badea cu ceata lui, stăpîn în Șoptani și Mălureni, cu seliști, munte și mori 201.
Badea, cu loc de casă și de vie în Muereasca 170.
Badea (Badiul) <diferiți> cumpără parte în: Comanca 54; ~ în Vulpești 55.
Badea, diac mic, scrie acte domnești 27, 41, 67, 93, 96, 180, 185, 190, 196, 214; v. și Badea Voroveanul.
Badea din: Bircii v. Badea, post.; ~ din Brătiani, martor 84; ~ din Cocorăști, vinde țigani 67; ~ din Puchenii, martor 196; ~ din Răsciori „cu cimotia lui“, în pricină pentru Cricoveni 178; ~ din Șuici v. Badea, vătaf; ~ din Țătrîlgi v. Badea, log.

Badea, fiul lui Badea, nepotul lui Zlate, familie; stăpîn în Cojești 11.
Badea, fiul lui Micul, vinde parte în Tămășești 173.
Badea, fiul lui Vilcul, familie; înfrățit în Clineștii de pe Otăsău 103.
 — Badiul, frate cu Stan, vinde loc în Posobești 238.
Badea (Badiul) <diferiți> întărit în: Călinești 256; ~ în Comănița 55; (3) ~ în Seliștioara 135; ~ în Trestenic 186.
Badea, logofăt din Țătrîlgi, ginerele jup. Cîrstina sora lui Radu <Paisie>, familie 214; stăpîn în Izlaz 24, 214.
Badea, nepotul lui Zlate, tatăl lui Badea, familie; stăpîn în Cojești (menț.) 11.
Badea, partea lui în Blagodești 249.
Badea, postelnic <din Bircii>, tatăl jup. Pîrva, familie (menț.) 86, 120.
Badea scrie acte domnești v. Badea, diac mic și Badea Voroveanul.
Badea stolnic mare v. Badea Boloșin.
Badea, tatăl lui Vișan cu parte în Dobroești (menț.) 234.

- Badea**, tatăl popii Bădilă din Mălureni, în pricină cu nepoții săi, Ban și Bădilă 7.
- Badea**, țigan boieresc 181.
- Badea**, vătaf <din Șuici>, frate cu Șuica mare pircălab, familie; stăpîn în Găojani, Voicești ș.a. și de țigani 1.
- Badea** vinde vad de moară la Miroslăvești 232.
- Badea al lui Belcea** din Cotești, tatăl lui Stanciul (menț.) 111, 124.
- Badea** <Boloșin> (Bade), stolnic mare, stăpîn în Bădești și Domnești 19, 32;
în sfatul domnesc 1, 5, 6, 8, 10–21, 23–25, 27–31, 33–40, 43–58, 60–62, 64, 66, 67, 69–73, 75–84, 86–99, 101–105, 107–109, 111, 113, 114, 116, 118–127, 129–141, 143, 145, 147–151, 153–157, 160–174, 177–184, 186, 189–193, 195–201, 203–212, 214, 217–219, 221, 223, 225, 227–230, 232–240, 242, 243, 246, 248, 252–257;
<erori:> mare comis 107; postelnic 163.
- Badea Voroveanul** scrie act domnesc 39; v. și Badea, diac mic.
- Badina** cu ceata lui, închină parte în Zănoaga 12.
- Badina** din București, martor 100.
- Badincea**, țigan boieresc 177.
- Baia**, sat <Baia de Fier, j. Gorj>, parte întărită lui Șuica pircălab 1.
- Baia de Aramă** <sat, j. Mehedinți>; azi oraș> (menț. 1736) 204.
- Baico**, frate cu Băda, vinde parte în Bărcănești 169.
- Baico**, întărit în Poeni 36.
- Baiu** vinde loc de stîină și stupină în Pîrscov 43.
- Baiul** v. **Drumul Baiului**.
- Balaci**, sat <j. Teleorman> 45; probabil același: **Bălaci** 209.
- Balaur** v. **Bălaur**.
- Bălcu**, fiul Oprinei, familie; cu parte în Vernești 246.
- Baldovin** cumpără parte în Coșcodia 221.
- Baldovina**, jupanița (a doua) a lui Șuica pircălab, familie; stăpînă în Mogoșani (menț.) 1.
- Balea** v. și **Stejarul Balii**.
- Balea** cumpără, apoi vinde, părți în Scurtești 110, 123.
- Balea**, diac mic, grămătic, scrie acte domnești 91, 141, 206.
- Balea** din Măniaci, vinde parte 47.
- Balea**, fiul lui Bozian, întărit în Bărbulești 117.
- Balea**, frate cu Baiu, vinde loc de stîină și stupină în Pîrscov 43.
- Balea** (2), întăriți în Tintava 251.
- Balea**, paharnic <din Pietroșani>, soțul jup. Maria, unchiul lui Tatul log. și al Capei (menț.) 177.
- Balea**, părțile lui în Cîrstienesti și în Poenari 203.
- Balea** scrie act domnesc v. **Balea**, diac mic.
- Balea**, slugă domnească, frate cu Stanciul și Radul, stăpîn în Lazuri și Ruși cu vaduri de moară 72, 85, 105.
- Balea**, tatăl lui Costandin, partea lui în Robănești (menț.) 139.
- Balea** vinde parte în Blohomi 218.
- Balea Lungul** (Balea) vinde parte în Scurtești 110, 123.
- ***Balosin**, sat <j. Teleorman, lg. or. Alexandria> 209.
- Balotă** v. **Cîmpul lui Balotă**.
- Balta Albă**, baltă <j. Romanați>; azi j. Olt> cu girle, întărită m-rii Bistrița 104.
- Ban** cumpără parte în Poeni 36.
- Ban**, fiul lui Șerban din Priboiani, familie; în pricină pentru Mălureni 7.
- Ban**, întărit în Seliștioara 135.
- Ban**, vătaf din Livezi, martor 9.
- Banciul**, întărit în Trestenic 186.
- Banciul**, soțul Calei, familie; vinde parte în Nănișori 78.
- Banghia** vinde loc de vie în Smîrdeșteț 176.
- Baniță**, țigan boieresc 136.
- Barbul**, bani v. **Barbul al lui Preda** <Crăiovescul> și **Barbul Craiovescul**.
- Barbul**, comis din Slavica, familie; stăpîn în Dădulești 165.
- Barbul** din: Bîrsești v. **Barbul**, post. ~ din Murcești, megieș hotarnic 42; ~ din Soare, în pricină pentru Marotîn și Pîrscu 188; ~ din Slavica v. **Barbul**, comis; ~ din Țînfăreni, în pricină pentru Turceni 97; martor 144.
- Barbul**, fiul jup. Anca nepoata lui Radu <Paisie>, familie; stăpîn în Izlaz 214.
- Barbul**, fiul lui Benga v. **Barbul**, post.
- Barbul**, fiul lui Radul, partea lui în Cîrte <Curțișoara> 210.
- Barbul**, frate cu Bogdan și Pătru, întărit în Groșani 154.
- Barbul**, frate cu Iovan, vinde parte în Sofrînceni 210.
- Barbul**, părțile lui în Stejar și în Bănești 134.
- Barbul** postelnic din Bîrsești, vinde țigancă 58.
- Barbul**, postelnic, fiul lui <Stanciul> Benga din Sîrbi, stăpîn în Plosca, Goicea și Grinduri 215, 243; cotropește balta Bistrețul 215; pribeag 243.
- Barbul**, postelnic, nepotul lui Barbul comis din Slăvica, stăpîn în Dădulești 165.
- Barbul** scrie act domnesc 7.
- Barbul**, slugă domnească, frate cu Staico, stăpîn în Popești 179.
- Barbul** vinde parte în Florești 195.
- Barbul**, vornic, socrul lui Tatul log., tatăl jup. Caplea, familie 177, 232; stă-

- pin în Pietroșani, Negoești, Albești ș.a. 83, 95.
- Barbul al lui Preda** <Craiovescu, ban mare> 97.
- Barbul Benga** v. **Barbul**, post., fiul lui Benga.
- Barbul Craiovescul**, banul cel bătrîn (menț.) 50, 97.
- Barbul Gurgol**, martor pentru Sulari 130.
- Basarab** voievod 12, 14, 138, 232 v. **Neagoe Basarab**, domn.
- Basarab** cel Bătrîn <Laiotă>, domn al Țării Românești <1473—1477> 87, 168; carte menționată de la ~ 171.
- Basaraboaia** v. **Roxanda**, doamna.
- Batăr Istfan** <Ștefan Báthory>, voievod al Transilvaniei <1571—1575> relații cu domnul Țării Românești 243.
- * **Băbeni**, sat <lg. Radila, j. Săcuieni; azi j. Prahova>, parte cu rumâni și vie întărită Gherghinei 61.
- Băbeni**, sat <j. Vlcea>, săparea unui iaz de moară a m-rii Bistrița 158.
- Băcești** v. **Borcești**, sat.
- Băda**, frate cu Baico, vinde parte în Bărcănești 169.
- Bădeni**, sat <j. Mușcel; azi j. Argeș, e. Stoenesti>, părți cu munte întărite lui Stroe 108.
- Bădeni**, sat <j. Săcuieni; azi j. Buzău> în hotar cu Ursești; părți întărite lui Zbora slugă domnească ș.a.; popă 18.
- Bădescul**, rumân m-resc cu delniță în Topoloveni 127.
- Bădești**, sat <j. Mușcel; azi j. Argeș> întărit lui Badea stolnic 32.
- Bădiceasa** v. **Stoica al Bădicesei**.
- Bădiceasca**, moșie la Piscani <j. Argeș> 254.
- Bădilă**, fiul lui Șerban din Priboiani, familie; în pricină pentru Mălureni 7.
- Bădilă**, întărit în Călinești 256.
- Bădilă**, părțile lui în Cîrstienești și Poenari 203.
- Bădilă**, popă din Mălureni, în pricină cu nepoții săi, Ban și Bădilă; familie 7.
- Bădilă** vinde parte în Studina 228.
- Bădilicea** vinde parte în Pîrscov 43.
- Bădișoe** din Sîmbotin, vinde ogoare la Ciineni 210.
- Bădișor**, partea lui în Racovița (menț.) 209.
- Băilă** vinde parte în Voroveni 112.
- Bălaci** sat v. **Baiaci**.
- Bălan** din Scărișoara, vinde parte 227.
- Bălan** <diferiți> întărit în: Pîrscov 34; ~ în Selștioara 135.
- Bălașa**, întărită în Comănești 151.
- Bălaur**, tatăl lui Stan cu parte în Cîlneștii de pe Otăsău (menț.) 103.
- Bălaur** vinde parte în Drăghiceni 149.
- Bălborea**, întărit în Lipovul de Jos 242.
- * **Bălboșani**, sat <lg. Orevița, j. Mehedintși>, parte dăruită de Neacșa logofeteasa lui Manea slugă domnească 207.
- Bălcești**, sat <j. Vlcea> 194.
- Bălea** din Iumănești, vinde țigancă 232.
- Bălești**, sat <j. Rîmniceu Sărat; azi j. Vrancea> întărit lui Drăghici ban ș.a. 129, 180; foamete 129.
- Băncilă** din Luciani, martor 120.
- Bănești**, sat <j. Dimbovița>, rumân cu delniță vîndut de Dumitru log. lui Proica ș.a. 65.
- * **Bănești**, sat <lg. Perișor, j. Dolj>, părți întărite popii Dragomir ș.a. 134.
- * **Bănești**, sat <lg. Corlătești, j. Prahova; azi în mun. Ploiești>, hotare; parte întărită lui Coresi log. 232.
- Bănești**, sat <j. Prahova> întărit lui Drăghici ban 180.
- Băneștii** de la Ruia, sat <j. Vlașca; azi j. Dimbovița> întărit Mitropoliei 14.
- * **Băniștori**, sat <lg. Corlătești, j. Prahova; azi în munc. Ploiești>, hotare; parte întărită lui Coresi log. 232.
- Bărăști**, sat <probabil j. Argeș> 22.
- Bărbulești**, sat, parte întărită lui Bozian ș.a. 117.
- Bărbulețul**, sat <j. Dimbovița>, parte întărită lui Neagoe 161.
- Bărcănești**, sat <j. Prahova; azi în munc. Ploiești>, parte dăruită de doamna Ruxanda lui Ștefan și Dobrei 40; părți întărite lui Neagul ș.a. 90, 169, 223; părți întărite lui Coresi log. 113, 232; popi 223, 232.
- * **Bărcuța** (Bercuța), sat <lg. Bîrca, j. Dolj> fost al lui Stanciul Benga; întărit lui Ivașco mare log. ș.a. 27; parte dată lui Dobromir mare ban schimb pentru parte în Vlădimirești 141.
- Băsărab** voievod v. **Neagoe Basarab**, domn.
- Bătești** (Bătiești), sat <j. Prahova; azi în mnc. Ploiești>, parte întărită jup. Maria 95; parte întărită lui Tatul log. 177.
- Bătiești**, sat <j. Mușcel și Pădureț; azi Vîlturești, j. Argeș>, parte întărită lui Costandin 253.
- Băzoiăș** v. **Calotă Băzoiăș**.
- Bederea**, țigan boieresc 232.
- Beja**, țigan boieresc 1.
- Belcea** v. **Badea al lui Belcea**.
- Belciugatul**, sat <probabil Belciugatele, j. Ilfov; azi j. Călărași> 155.
- Beleți**, sat <j. Mușcel; azi j. Argeș> 22.
- Beleuja** vinde vie la Călinești 197.
- Benedic** (?), m-re <Menedic, Vintilă Vodă, j. Buzău> în pricină pentru un sat; egumen 133.
- Benga**, Benga din Sîrbi, tatăl lui Barbu v. **Stanciul al lui Benga**.
- Bercea**, frate cu Grozava, stăpîn peste parte cu munte în Stănești 119; în pricină pentru Lazuri 72, 85; probabil același: **Borcea**, în pricină pentru Purcăreni 171.
- Bercea**, întărit în Selștioara 135.

- Bercea** scrie act domnesc 195.
- * **Berceni** (Birceni), sat <probabil lg. Purcăreni, j. Mușcel și Pădureț; azi j. Argeș>, parte întărită lui Codrea log. ș.a. 46.
- Bercuța** v. **Bărcuța**, sat.
- Berevoești** v. **Berivoești**, sat.
- Beriman** vinde ogoare la Șofrinceni 210.
- Berivoe**, frate cu popa Șerban, vinde parte cu casă în Călinești 256.
- Berivoe**, logofăt, stăpîn de țigani 205; cu ceata sa, întărit <în Fieni> 63.
- * **Berindești**, sat <lg. mnc. Buzău>, parte cu rumâni întărită lui Stoica mare post. 241.
- Berivoești**, sat <Berevoești, j. Mușcel; azi j. Argeș> 120, 140; parte cu munte și rumâni întărită lui Radul ș.a. 84, 86; pricină între cete 222.
- Berivoești**, vale la *Năpîrteni <Berevoești, j. Mușcel; azi j. Argeș> 87.
- Berești**, sat <j. Ialomița; azi j. Brăila> întărit lui Drăghici ban ș.a. 180.
- Bezdeadu** (Bezdeadul), sat <j. Dimbovița>, hotare; parte întărită lui Mircea 59; dăruit de Șerban post. m-rii Vieroș 116.
- Bezdana**, sat <Bezdana, j. Dolj>, fost al lui Stanciul Benga; dăruit de domn lui Florea post. 33.
- Bezgul**, deal la *Năpîrteni <Berevoești, j. Mușcel; azi j. Argeș> 87.
- Bidiviul** v. **Radul Bidiviul**.
- Bildea** v. **Necșat Bildea**.
- Bielești**, sat <Obilești, în mnc. București>, parte întărită lui Milea 217.
- * **Bircii**, sat <lg. Furnicoși, j. Mușcel; azi j. Argeș> întărit cu mori și braniști lui Lăudat log. 120.
- Birciul** din Modohari, martor 144.
- * **Biroslăveni**, sat <lg. Malu Mare, j. Dolj> 144.
- Biserica Domnească**, Biserica Sfîntul Ioan v. **Tirgovîște**.
- Bisorca** vinde parte în Stănțești și dealul Bobului 142.
- Bistreț** (Bistrețul), baltă <j. Dolj>, în fața Țibrului; hotare 187; părți întărite m-rii Tismana 187, 215; parte întărită lui Ivașco mare log. și Albul mare clucer 91, 121; pircălabi 27.
- Bistrița** (Adormirea), m-re <j. Vilcea>, întărire pentru sate, bălți și girle 2, 104; țigani 3; săparea unui iaz de moară 158; egumeni 2, 3, 104, 158.
- Bistrița**, riu <afluent al Oltului>, săpături pentru iaz 158; vad vechi, sat pe ~ 57.
- Bistrița**, seliște <Bistreț, j. Dolj> întărită lui Ivașco mare log. și Albul mare clucer 91.
- Bițina**, țigan boieresc 136.
- Bibescul** 94.
- Bivol** v. **Radul Bivol**.
- Bivolariul**, **Bivolarul** v. **Radul Bivolariul**.
- Bilcă** cumpără loc de casă cu dichise și namestii și parte cu vie în Zărnești 247.
- Bircă**, întărit în Tintava 251.
- Bircă** vinde parte în Năpîrteni (menț.) 87, 168.
- Bircă**, tatăl lui Stanciul, vinde parte cu vad de moară și rumâni în Vlădulești 232.
- Birdea** v. **Holmul lui Birdea**.
- Birleşti**, sat <j. Gorj; azi în Bumbesti-Jiu>, părți întărite popii Gherghe 210.
- Birsan**, întărit în Creața de Sus 234.
- Birsești** v. **Birzești**, sat.
- Birsești**, sat <j. Gorj; azi în mnc. Tirgu Jiu> 58, 125.
- Birsoiul** vinde parte în Turceni 97.
- Birta** vinde parte în Studina 228.
- Birzea**, fiul Prodanei, cumpără parte cu vie în Scărișoara 227.
- Birzești**, sat <j. Mușcel; azi j. Argeș> 71; ogoare întărite popii Stanciul 112.
- Birzești**, sat <Birzești, j. Vilcea> 226.
- Bisca**, riu <Bisca Chiojdului, afluent al Buzăului>, sat pe ~ 175.
- Bizdina** v. **Bezdana**, sat.
- * **Blagodești**, sat <Lunca, j. Ialomița> parte întărită m-rii Mărgineni 12; parte lăsată moștenire de Fătul cel bătrîn 128; părți cu moară și livezi întărite lui Radul ș.a. 249.
- Blăjăni** (?), sat <probabil Blăjani, j. Buzău>, parte cu vie întărite popii Nan-cuil 74.
- * **Blohomii** (?), sat <Drajna de Sus, j. Săcuieni; azi j. Prahova>, hotare; parte întărită lui Stoica Tătarul ș.a. 218.
- * **Boanta** (Stretenia), m-re <j. Romanați; azi j. Dolj>, întărire pentru sate, vie și livezi; egumen 62.
- Boanta**, pîriu la Boanta <j. Romanați; azi j. Dolj> 62.
- Boanta**, sat <j. Romanați; azi Preajba de Pădure, j. Dolj>, părți întărite m-rii Boanta 62.
- Boba**, fiica lui Tatul, familie; vinde parte în Bădeni 18.
- Bobe**, frate cu Ion, întărit în Seliștioara 135.
- Bobele**, top. la *Năpîrteni <Berevoești, j. Mușcel; azi j. Argeș> 87.
- Bobocescul**, plaiul său la Bezdead 59.
- Boboci**, sat <I. L. Caragiale, j. Dimbovița>, dealul Bucșanilor la ~; întărit cu vie, vinăriciuri și rumâni m-rii Mărgineni 12.
- Bobolea** v. **Stoica Bobolea**.
- Bobul**, deal <la Urtași, j. Prahova>, parte vindută de Bisorca lui Ivan 142.
- Bodăești**, sat <j. Dolj>, parte întărită Mușei ș.a. 208.
- Bodea** cu ceata sa, întărit în Muereasca 170.
- Bodea**, frate cu Drăgan, întărit în Seliștioara 135.

- Bodoiul** cumpără părți în Stejar, Bănești și Cricov 134.
- Bogătești**, sat <j. Mușcel; azi j. Argeș>, părți întărite popii Voico 109.
- Bogdan** din Popești, <cumnatul lui Radu cel Mare>, familie (menț.) 246.
- Bogdan** cumpără parte în Călinești 256.
- Bogdan**, diac mic, scrie acte domnești 142, 177, 203.
- Bogdan** din Șușița, megieș hotarnic la Turceni 42.
- Bogdan** <diferiți> întărit în: Comănița 55; ~ în Groșani 154; ~ în Groșani și în Masloși 134; ~ în Șofrinceni 210.
- Bogdan**, stăpîn în Cîrstinești și în Poenari, cu munte 203.
- * **Bohanul**, sat <Urzica Mare, j. Dolj> dăruit de domn slugilor domnești Vuia ș.a. 49.
- Boico** din Nămăești, jurător 140.
- Bojoreni** v. **Bujorani**, sat.
- Bolborea** v. **Fîntina** lui **Bolborea**, top.
- Bolca**, nora lui Oancea, vinde parte în Popești 232.
- Boldești**, familie, stăpîni de țigani; donatori la Mitropolie 5.
- Boldești**, sat <c. ~ Grădiștea, j. Săcuieni; azi j. Prahova>, parte întărită jup. Maria ș.a. 145.
- Bolintinul** (Buna Vestire), m-re <j. Ilfov; azi j. Giurgiu>, întărire de sat; egumen 29.
- Bolog Ianăș**, ginerele lui Mihnea pîrcălab, cumnat cu Neagoe vătăf; în pricină pentru Țigănești 192, 230.
- * **Bonteni**, sat <lg. Boanta, j. Romanai; azi j. Dolj>, părți cu vie și livadă întărite m-rii Boanta 62; parte întărită lui Neagul 68, 149.
- Bora**, logofăt, tatăl Gherghinei scriitor, stăpîn în Leurdeni și Mușetești și de țigani (menț.) 10.
- Bora**, sat v. **Buora**.
- Borcea** <din Slătioare>, nepotul lui Borcea <șetrar> și al Calei, stăpîn în Vrănești 25; în pricină pentru Crăceni 70.
- Borcea**, în pricină pentru Purcăreni 171 v. **Bercea**.
- Borcea**, întărit în Groșaneasca 37.
- Borcea**, <șetrar>, soțul jup. Calea, familie; stăpîn în Crăceni (menț.) 70.
- * **Borcești**, sat <lg. Văcărești, j. Dîmbovița> în hotar cu Corbi; parte întărită lui Gheorghe clucer ș.a. 73.
- Borcești**, sat <Băcești, j. Gorj>, partea lui Chivăran întărită lui Drăgoiu negustor 77.
- Borcioaia** v. **Calea Borcioaia**.
- Bordușani**, sat <Burdușani, j. Dîmbovița; azi Cobiuța>, părți întărite lui Dan ș.a. 65.
- * **Borila**, sat <lg. Ipotești, j. Olt>, parte întărită lui Stroe vătăf 93, 157.
- * **Bornu**, sat <probabil Independența, j. Prahova>, hotare 155; părți cu vaduri de moară și rumâni întărite lui Dragomir mare vornic 155.
- Bostea** v. **Ștan Bostea**.
- Boteni** pe Argeșul, sat <j. Mușcel și Pădureț; azi j. Argeș> 120; părți cu munte și rumâni întărite lui Mircan ș.a. 66; delnițe întărite lui Marco 231.
- Boțan** v. **Ștan Boțan**.
- Bozian** tatăl lui Badea, întărit în Bărbulești 117.
- * **Boziani** (Buzueni), seliște <lg. Berevoești, j. Mușcel; azi j. Argeș> în hotar cu Năpîrteni 87; întărită lui Vlaicu log. ș.a. 168.
- Bragă** v. **Pătru Bragă**.
- Bran**, **Branul**:
Bran din: Miroși, martor 9; ~ din Rău-gești, martor 87, 164, 168.
Bran, frate cu Cîrstea slugă domnească, cumpără seliște în Comanca 54.
Bran, martor pentru Poiana și Vîlcăniile 106.
Bran, top. la Tigveni <j. Argeș> 237.
 — **Branul** vinde parte în Comănești (menț.) 151.
- Braniclov**, top. la Pisculești <j. Prahova> 12.
- Braniște**, top. la Bărcănești <j. Prahova; azi în mnc. Ploiești> 232.
- Braniște**, top <probabil la Voroveni, j. Mușcel; azi j. Argeș> 112.
- Brata** din Berivoești, martor 86.
- Brata** (Bratea), tatăl lui Brata Lepșa (menț.) 201.
- Barta** Lepșa (Bratea, Bratul) cu ceata lui, fiul lui Brata, în pricină pentru Șoptani și Mălureni 201.
- Bratco**, tatăl lui Cîrstea, vinde parte în Borila 157.
- Brateș**, întărit în Selistioara 135.
- Bratia**, ru <j. Mușcel; azi j. Argeș>, sate pe ~ 87, 137.
- Bratia**, sat <j. Mușcel; azi j. Argeș>, parte cu munte întărită lui Codrea log. ș.a. 46, 137.
- Bratovoesti** v. **Brătivoesti**, sat.
- Bratovoesti**, sat <j. Dolj> 182.
- Bratul** (Bratu), comis mare, în sfatul domnesc 59 (?), 101 (?), 181, 183, 188—205, 207—212, 214, 217—219, 221, 223, 225, 227—230, 232—243, 245—248, 251—257; probabil același: **Bratul**, în sfatul domnesc 74.
- Bratul** din București, martor 100.
- Bratul**, fiul Calei, familie; vinde parte în Cepturile 75.
- Bratul**, fiul lui Bratul, familie; în pricină pentru Racovița 209.
- Bratul**, fiul lui Șerb din Crevenic, tatăl lui Bratul, în pricină pentru Racovița (menț.) 209.
- Bratul**, fiul lui Zimțea din Crasna, vinde țigani 58.

- Bratul** (2), întăriți în Tintava 251.
- Bratul**, logofăt, tatăl lui Radul <grămătic> (menț.) 235.
- Bratul**, partea lui în Bonteni 62.
- Bratul**, popă, cel bătrîn, din București, martor 26.
- Bratul** (Bratu) scrie acte domnești 56, 150 191.
- Bratul**, slugă domnească, întărit în Comănești 48.
- Brădișor**, top. la Poeni <Poienile, j. Săcuieni; azi j. Buzău> 175.
- * **Brăești**, sat <probabil Rusănești, j. Vilcea> 55.
- Brăgărești**, sat 194.
- Brăgăreștii de Cimpie**, sat <Brăgăreasca, j. Buzău> întărit lui Stepan log. 89.
- Brătiani**, sat <Brăduleț, j. Argeș> 84.
- Brătieni**, plaiul Brătienilor la *Năpîrteni 87.
- Brătilă**, grămătic, logofăt, stăpîn peste părți cu pomi și branște la Romănești 212; scrie act domnesc 173.
- Brătiță**, întărit peste parte în Trestenicul de Sus 186.
- Brătivoești**, sat <Bratovoesti, j. Argeș; azi j. Vilcea>, parte cu mori și rumâni întărită m-rii Cotmeana, dania lui Dragomir vornic ș.a. 147.
- * **Brătulești**, sat <lg. Tigveni, j. Argeș>, parte întărită lui Șuica pîrcălab 237.
- Breasta**, sat <j. Dolj> 144.
- Breaza**, sat <j. Prahova> întărit lui Drăghici ban ș.a. 180.
- Bresnița**, sat <Breznița-Motru, j. Mehedinți> 125.
- Brezoi**, sat <j. Vilcea>, parte din munte și drept de pescuit în Lotru întărită lui Călin ș.a. 256.
- Bribine**, top. la Tintava <j. Vlașca; azi j. Giurgiu> 251.
- * **Brînceni**, sat <lg. Jegălia, j. Ialomița; azi j. Călărași> hotare 148.
- Brîncoveni**, sat <j. Romanași; azi j. Olt> 191.
- Brînză Veche**, întărit în Trestenicul de Sus. 186.
- Broșteneasca**, moșie la Urlați <j. Săcuieni; azi j. Prahova> 232.
- * **Broșteni**, sat <lg. Urlați, j. Săcuieni; azi j. Prahova>, vie vîndută de Neagul Girnotă ș.a. lui Coresi log. 232.
- Brumar** din Boteni, tatăl Ancăi (menț.) 66.
- * **Brusturoasa**, sat <lg. Sălătrucu, j. Argeș>, parte întărită lui Șuica pîrcălab ș.a. 1; parte întărită lui Oprea din Rătivoești 41.
- Buceag**, partea lui în Mirilești 157.
- Buchi** (Buceha), fiul lui Stoica Tătarul, cu parte în Blohomi 218.
- Bucium**, sat <Bucinișu, j. Romanași; azi j. Olt>, în hotar cu Piscul Voievodului 191.
- Buciumeanul** cu ceata sa închină parte în Zănoaga 12.
- Buciumi**, top. la Tigveni <j. Argeș> 237.
- Bucovăț**, m-re v. Coșuna.
- Bucovățul**, sat <j. Dolj; azi în mnc. Craiova> cu vad în Jiu întărit m-rii Coșuna 159.
- Bucovul**, sat <j. Prahova; azi în mnc. Ploiești> cu mori, vii și venitul boieresc întărit lui Staico post. 219.
- Buceșani**, deal la *Boboci <I. L. Caragiale, j. Dimbovița>, vie și livezi întărite m-rii Mărgineni 12.
- Buceșani**, sat <probabil j. Vlașca; azi j. Giurgiu> 22.
- Buceș**, frate cu Nan, întărit în Zeletin 21.
- Bucul**, orășean din Buzău, vinde parte cu vie 92.
- Bucur**, frate cu popa Mirțcan, familie; înfrățit în Bulinești 64.
- București**, oraș, cetate de scaun, scaun domnesc; sat și locuri în jurul orașului 24, 26; case 9, 100; biserica Sfîntul Gheorghe 248; biserica Sfîntul Nicolae <Mihai Vodă> 26; biserica Sfîntul Gheorghe Vechi (menț. sec. al XVIII-lea) 35, 145, 201; Școala domnească de la Sfîntul Gheorghe Vechi (menț. sec. al XVIII-lea) 35, 138, 201; mori; vii 24; arcar; bărbier; croitor 100; negustor 26; popi 26; greci 100; țigani 100; județul și pîrgarii 26, 100; acte domnești scrise în ~ 1, 6, 8, 10—12, 14, 17—20, 23—25, 27, 29—31, 33, 34, 37—41, 43, 46—48, 51, 52, 54, 55, 57—59, 62, 64, 71, 73, 75, 79, 80, 82, 86—88, 90—93, 95—99, 103, 110, 116, 120, 122—124, 126, 127, 129, 131, 133—138, 140—143, 145, 147, 148, 151, 154, 155, 157, 161, 163—165, 167—171, 173, 174, 177—181, 186, 188—190, 193—203, 205—209, 211, 212, 214, 217, 218, 223, 227, 229, 230, 232—239, 241—243, 245, 246, 248, 252—257; zapis scris în ~ 9.
- Buduluș**, frate cu Vilcul cu ogoare în Ciineni (menț.) 210.
- Buia** cu ceata lui, frate cu Radul Cega, în pricină pentru vad de moară în Albești 83.
- Buiac**, tatăl Mușei cu parte în Zeletin (menț.) 21.
- Bujor** din Copăcel, martor 226.
- Bujorani** (Bojoreni), sat <Bujoreni, j. Vilcea>, părți cu vie întărite lui Lupșe 81; parte cu vie întărită lui Stepan log. 89.
- Bulgăr** din Soare, în pricină pentru Maroțin și Pîrscu 188.
- Bulgăr**, partea lui în Drăghiceni 68, 149.
- * **Bulinești**, sat <lg. Potigrafu, j. Prahova>, părți întărite popii Mirțcan ș.a. 64.

Bulurea v. **Radul al lui ~ și Stanciul al lui Bulurea.**
Bumboești, sat <Bnmbuești, j. Argeș; azi j. Vilcea>, parte dăruită de Petrașco din Cepari m-rii Cotmeana 147.
Buna, fiica lui Voicea, vinde parte în Poeni 175.
Bunea, diac mic, scrie acte domnești 107, 149.
Bunea <diferiți> întărit în: Căldărușa 247; ~ în Seliștioara 135.
Bunea, socrul lui Coresi log., familie; stăpîn în Bărcănești 232.
Bunea, țigan, tatăl lui Radul Bivolarul (menț.) 209.
Bunea vinde parte în Tătărăi 196.
Buora, sat <Bora, j. Ialomița; azi în or. Slobozia>, parte întărită lui Zlate vătăf 11.
Burănești, sat, părți dăruite de Tudoran și Dobrișan m-rii Bolintinul 29.
Burdușani v. **Bordușani**, sat.

Burlea, fiul lui Nenciul, familie; întărit în Albești 118.
Bustea, țigan boieresc 232.
Buta, rumân m-resc cu delniță în Topoloveni 127.
Buta scrie act domnesc 205.
Butan, țigan boieresc 98.
Buzău v. și **Predealul Buzăului.**
Buzău, episcopie; biserica 92; întărire de sat, locuri, vii și rumâni 92, 216; episcopi 216, 246, 250.
Buzău, oraș domnesc, tîrg 246, 250; cîmpul orașului 92; vii 92; bazar 236; biserica Episcopiei, popi 92.
Buzău, rîu, sat pe ~ 175.
Buzescul v. **Preda ~ și Radul Buzescul.**
Buzescul, hotarul lui la Bezdead 59.
Buzian, fiul lui Cernat, familie; vinde parte în Bălești, la vreme de foamete 129.
Buzueni seliște v. **Boziani.**

C

* **Cacalefi**, sat <lg. Cotmeana, j. Argeș>, parte dăruită de Neacșa, fiica lui Dragomir vornic, m-rii Cotmeana 147.
 * **Cacalefi**, sat <Căzănești, c. Milcoiu, j. Vilcea> 226.
Cacova, top. la Bădeni <j. Săcuieni; azi j. Buzău> 18.
Calea, în pomelnicul dat Mitropoliei de Dragomir mare vornic 12.
Calea, jupaniță din Brîncoveni, stăpînă în Piscu 132, 191.
Calea, jupanița lui Dumitru mare vist., soră cu Caplea, stăpînă în Cepturile 75.
Calea, jupaniță, nepoata lui Stan clucer, <soția lui Ștefan log.>, familie; stăpînă în Vața 28.
Calea, jupaniță, stăpînă în Șuici 162.
Calea, mama lui Bratul și Simca cu parte în Cepturile (menț.) 75.
Calea, mama lui Cîrstea, familie; partea ei în Nănișori (menț.) 78.
 — **Calla**, țigancă boierească 177.
Calea, vorniceasă, mama lui Drăghici comis și Udriște post., dăruiește parte în Blagodești m-rii Mărgineni 12.
Calea Borcioaia (Borcioaia, călugărița Praxia), stăpînă în Cîrceni și Golești 70.
Calea Ghiudului, top. la Predeal <j. Prahova> 138.
Calevit, călugar, familie; cu parte în Bulinești 64.
Calevit, egumen al m-rii Bolintinul 29.
Calina, țigan m-resc 127.
Calopăr, sat <j. Gorj> 42; în hotar cu Turceni 50.
Calotă cel bătrîn, stăpîn în Clejani (menț.) 88.

Calotă dăruiește loc de vie m-rii Boanta 62.
Calotă din Rifov, vinde un țigan 232.
Calotă, fiul lui Sîrbul, în pricină pentru Burănești 29.
Calotă vinde ogor la Bădeni 108.
Calotă Băzoiaș, stăpîn în Clejani 88.
Caplea, jupaniță din Vilcănești, stăpînă în Frasinul și Filiași, cu rumâni 58, 125.
Caplea, jupaniță, fiica lui Barbul vornic, soția lui Tatul log., familie; stăpînă în Pietroșani, Leotești ș.a. 177, 232; dăruiește vad de moară în Albești m-rii Sf. Nicolae <Malamuc> 83.
Caplea, jupanița lui Cîrstian, fiica Caplei, familie; stăpînă în Pîrvulești 181.
Caplea, jupanița <lui Neagoe mare vist., nepoata lui Vlad Călugărul>, mama Caplei, familie (menț.) 181.
Caplea, jupanița lui Radul clucer, <apoi a lui Stoica mare post.>, mama lui Ivașco mare log. și Albul mare clucer, familie 91, 136, 202; stăpînă în Golești, Slănic și Mărăcineni cu mori, vii, rumâni și țigani 136; donatoare la m-rea Vieroș 202; mare postelniceasă 136.
Caplea, jupaniță, nepoata lui Dragomir vornic și a Margăi, familie; stăpînă în Brătivoești 147.
Caplea, soră cu Calea jupanița lui Dumitru mare vist., stăpînă în Cepturile cu vii și vinărici 75.
Caplea, spătăreasa, soția lui Stan mare spătar, fiica Stanei și nepoata Caplei, familie 181; stăpînă în Descoperestă 257.

- Capul Băltii**, top. <la Voroveni, j. Mușcel; azi j. Argeș> 112.
- Caracal**, sat <j. Romanași; azi or. j. Olt> 91, 121, 144, 244.
- Carapea**, întărit în Trestenic 186.
- Catalina**, în pomelnicul dat Mitropoliei de Dragomir mare vornic 14.
- Cazan** v. **Căzan**.
- Cazdrea**, frate cu Voe, vinde parte în Drăghiceni 68, 149.
- Căcata**, „codru“ la Seliștioara și Izbičeni <j. Romanași; azi j. Olt> 135.
- Căldărușa**, sat <j. Buzău>, părți întărite lui Bunea ș.a.; popă 247.
- Călin** (Calin) cu ceata lui, întărit în Călinești 256.
- Călin**, întărit în Mihoveni 189.
- Călinel**, întărit în Călinești 256.
- Călinești**, sat <j. Mușcel și Pădureț; azi j. Argeș>, parte întărită m-rii Glavacioc 172; vii vindute de Voico ș.a. lui Harvat mare portar 197.
- Călinești**, sat <j. Prahova> 178.
- Călinești**, sat <j. Vâlcea; azi în or. Brezoi> întărit cu munte și drept de pescuit în Lotru lui Călin ș.a. 256.
- Călugăreasca**, moșie la Străoști <j. Prahova> 20.
- * **Călugăreni** două sate <lg. Bistreț, j. Dolj> întărite m-rii Tismana 187.
- Căpățînă** din Birosloveni, martor 144; probabil același: **Căpățînă**, întărit în Lipov 242.
- * **Cărăreni**, sat <Hagieni, j. Ialomița>, drum la ~ 148.
- Căreteu** v. **Stancel Căreteu**.
- Cărpeniș**, sat <j. Argeș>, parte întărită lui Șuica pîrcălab 237.
- Cărpenișul**, top. <la Fieni, j. Dîmbovița> 63
- Cărpenoasa**, pîriu la * Năpîrteni <Berevoești, j. Mușcel; azi j. Argeș> 87.
- Căsoare** (?), top. la Comanca <j. Romanași; azi j. Olt> 54.
- * **Cășcioarele**, sat <Brăilița, j. Ialomița> întărit lui Drăghici ban și jup. sale, Vlădaia 180.
- Cătrea** vinde părți în Tigveni 237.
- Căzan**, **Cazan**:
- Căzan**, cu părți în Păușești și Prundeni; donator la m-rea Govora (menț.) 44.
- Căzan** din: Buzău, fiul lui Coico 250; ~ din Poiana, frate cu Ignat post., cu parte în Borsu 155.
- Căzan** <diferiți> întărit peste părți în: Ciorăști și Dăești 174; ~ în Seliștioara 135.
- Căzan**, slugă a vistierului, bunicul lui Răducul și Gago; izgonit din Rogozești, pentru că a ucis un om (menț.) 239.
- Căzan** <diferiți> vinde parte în: Comanca 54; ~ în Tigveni 237.
- **Cazan**, vornic, cu însărcinări domnești 201.
- Căzânești**, sat <j. Mehedinți> 4.
- Căzânești**, sat <j. Olt> în hotar cu Comănița 55.
- Căzânești**, sat <j. Vâlcea; azi în mnc. R. Vâlcea> 226.
- Cecănești**, sat <Cicănești, j. Argeș> 205.
- Cega** v. și **Radul Cega**.
- Cega** vinde parte în Pîrscov 43.
- Celebi** v. **Stoian Celebi**.
- Celei** (Celeiul), sat <j. Romanași; azi j. Olt, în or. Corabia> în hotar cu Seliștioara 135; parte din gîrlă întărită m-rii Bistrița 2.
- Cepari**, sat <j. Argeș> 147.
- Ceplea**, sat <j. Gorj> 42
- Cepturile** (Cepturele), sat <Ceptura, j. Săcuieni; azi j. Prahova>, părți cu vii și vinărici întărite lui Dumitru mare vist. ș.a. 75.
- * **Cerășani** (Cereșani, Ceșani), sat <lg. Berevoești, j. Mușcel; azi j. Argeș>, în hotar cu Năpîrteni 87, 164, 168.
- Cerășani**, sat <Ceșani, j. Argeș> 22.
- Cernat**, întărit în Seliștioara 135.
- Cernat**, popă, cu parte în Bărcănești 223.
- Cernat**, tatăl lui Stan ș.a., vinde parte în Bălești, la vreme de foamete (menț.) 129.
- Cernat** vinde parte în Șofrînceni 210.
- Cerne**, întărit în Zeletin 21.
- Cerne** vinde parte în Comănița 55.
- Cernețul**, sat <Cerneți, j. Mehedinți>, întărit cu venitul boieresc lui Udriște post. 60; părți întărite jup. Neacșa din Drăgoești 82.
- Cerșani** v. **Cerșani**, sat.
- * **Cetățele**, sat <lg. Grivița, j. Ialomița> întărit lui Drăghici ban și jup. sale, Vlădaia 180.
- Cetățele**, top. la * Blohomi <Drajna de Sus, j. Săcuieni; azi j. Prahova> 218.
- Chera**, jupaniță <din Rumceni>, soră cu Vlaicul clucer, stăpînă în Țigănești 192, 230.
- Cherbeleț** v. și **Dragul** ~, **Mircea** ~ și **Pîrvul Cherbeleț**.
- Cherbelez**, tatăl lui Pîrvul stăpîn de țigani (menț.) 93.
- Chesar**, fiul lui Pătru, vinde în Bădeni 18.
- Chesar**, frate cu Pătru, partea lui în Bădeni (menț.) 18.
- Chica lui Veveriță**, top. la Călinești <j. Argeș; azi în or. Brezoi> 256.
- Chicea**, nepotul lui Balea, familie; întărit în Tintava 251.
- Chirca**, comis <Rudeanu>, stăpîn în Futești 224.
- Chirea**, partea lui la Svintăști 93.
- Chiriac**, unchiul Gherghinei, în pricină pentru Băbeni, Cîrcimari și Țîrgșor 61.
- Chirtop** din Vlăcănești vinde sălaș de țigani 159.
- Chirtop**, țigan boieresc 114.

- Chirtop** vinde parte în Cuciul (menț.) 143.
- Chirtopoaia**, mama lui Stan și Dan cu părți în Lazuri (menț.) 72, 85.
- * **Chisăroae**, sat (?) <lg. Liuceni, j. Romanai; azi j. Olt>, parte întărită popii Drăgan 68, 149.
- Chița v. Stoica Chița.**
- Chițibolu** (?), munte la * Blohomi <Drajna de Sus, j. Săcuieni; azi j. Prahova> 218.
- Chivăran**, tatăl lui Dan, partea lui în Borcești (menț.) 77.
- Cicănești v. Cecănești**, sat.
- Cinciul v. Stan al lui Cinciul.**
- Cioban** dă parte în Rusinești, ca să-și răscumpere capul 94.
- Ciocan v. Radul al lui Ciocan.**
- Cioceni**, sat <j. Săcuieni; azi j. Prahova> 178.
- Ciocilbea** cumpără părți în Stejar, Bănești și Cricov 134.
- Ciolan**, sat 127.
- * **Ciorani**, sat <lg. Ionești, j. Vilcea>, în hotar cu Ionești 79.
- Ciorăști**, sat <j. Vilcea>, părți întărite lui Căzan 174.
- Cioroba v. ... mir Cioroba.**
- * **Cioroiul**, sat <lg. Galiciuica, j. Dolj> al călugăriei Efrosina (jup. Vlădaia) (menț. ulterioară) 184.
- Cirif** vinde ogor la Vulpești 55.
- Ciumăgeasca**, moșie la Comănița <j. Olt> 55.
- Ciumelita v. Radul Ciumelita.**
- Ciuperceni**, sat <c. Alimpești, j. Gorj>, rumâni și țigani întăriți lui Șuică mare pircălab 1.
- Ciura** vinde părți în Stejar, Bănești și Cricov 134.
- * **Ciuricești**, sat <lg. Comănița, j. Olt> părți întărite lui Todosie 55.
- Ciūneni**, sat <j. Gorj; azi Tetila>, parte și vaduri de moară întărite popii Gherghie 210.
- * **Ciūnești de pe Otăsău**, sat <lg. Surpatele, j. Vilcea> parte întărită lui Vlcul ș.a. 103.
- Cilnău**, pârâu <afluent al Buzăului>, sat pe ~ 12.
- Cilnicu**, sat <j. Gorj> 146.
- * **Cimpul lui Balotă**, sat <probabil Balota, j. Mehedinți> întărit cu venitul boieresc lui Udriște post. 60; părți întărite Jup. Neacșa din Drăgoești 82.
- Cimpulung**, <oraș, j. Mușcel și Pădureț; azi j. Argeș> 86, 111, 124.
- Cindea** vinde parte în Vlădulești 232.
- * **Circimari** (Circimariu), sat <Vadu Părului, j. Prahova>, parte întărită m-rii Snagov 51; parte cu vie și rumâni întărită Gherghinei 61.
- Cirloga** (Cîrloca) vinde părți în Tigveni 237.
- Cîrloman**, întărit în Seliștioara 135.
- Cîrstea** (Cîrste) <diferiți> cumpără parte în: Coșcodia 221; ~ în Posobești 238; ~ în Voroveni 112.
- Cîrstea** din Birzești vinde ogoare 112.
- Cîrstea**, fiul lui Banciul, vinde parte în Nănișori 78.
- Cîrstea**, fiul lui Bratco, vinde parte în Borla 157.
- Cîrstea**, fiul lui Stan, familie; întărit în Popești 96.
- Cîrstea**, frate cu Brînză Veche, întărit în Trestenic 186.
- Cîrstea**, frate cu Stan, familie; întărit în Popești 96.
- Cîrstea**, înfrățit în Mihoveni și Prădălicești 102.
- Cîrstea** <diferiți> întărit în: Comănița 55; (2) ~ în Groșăneasca 37; ~ Seliștioara 135; ~ în Tintava 251.
- Cîrstea**, logofăt, scrie act domnesc 78.
- Cîrstea**, popă, întărit în Comănița 55.
- Cîrstea**, rumâni din: Retevoești, cu delniță 235; ~ din Vrănești 25.
- Cîrstea**, slugă domnească, familie; stăpîn în Devesel și Comanca 54.
- Cîrstea**, tatăl Comcei stăpînă în Rogoz, Făgăraș și Hrăbor (menț.) 8.
- Cîrstea**, țigan boieresc 235.
- Cîrstea** <diferiți> vinde parte în: Studina 228; ~ în Tigveni 237.
- Cîrstian v. și Fintina lui ~, Groapa lui ~ și Lacul lui Cîrstian.**
- Cîrstian** din: Girlești, martor 176; ~ din Stăncești v. Cîrstian, post., Cîrstian spătar și Cîrstian, vornic.
- Cîrstian**, frate cu Deagu și Toader, vinde parte în Bălești la vreme de foamete (menț.) 129.
- Cîrstian** (3), în pomelnicul dat Mitropoliei de Cîrstian post. <din Stăncești> 14.
- Cîrstian**, partea lui în Bordușani (menț.) 65.
- Cîrstian**, postelnic din Stăncești, nepotul Măndestilor 14; stăpîn în Zănoaga, Groșani, Vilsănești ș.a. 12, 14, 37, 38, 133.
- Cîrstian** scrie act domnesc 223.
- Cîrstian**, soțul Jup. Caplea stăpînă în Pîrvulești; familie (menț.) 181.
- Cîrstian**, spătar <din Stăncești>, fiul lui Cîrstian vornic, familie; dăruiește parte în Zănoaga m-rii Mărgineni 12.
- Cîrstian**, tatăl Stanei, familie; în pricină pentru partea Mănească din Geamăna (menț.) 166.
- Cîrstian**, vornic din Stăncești, familie; stăpîn în Zănoaga (menț.) 12.
- Cîrstian Năpîrteanu**, rumân al m-rii Vie-roș 87.
- Cîrstienești**, sat <c. Corbi, j. Mușcel și Pădureț; azi j. Argeș>, parte cu munte întărită lui Șteful ș.a. 203.

- * **Cîrstienești** (Cîrstinești), sat <lg. Văleni, j. Argeș> 162; partea popii Pătru întărită lui Diicul log. 101.
- Cîrstilă**, slugă domnească, stăpîn în Murgeni 248.
- Cîrstina**, jupaniță, sora lui Radu vv. <Paisie> soacra lui Badea log., familie; stăpînă în Izlaz 214.
- Claia lui Dragul**, top. la Tîntava <j. Vlașca; azi j. Giurgiu> 251.
- Clăbuceri** (?), sat 27.
- Clejani**, sat <j. Vlașca; azi j. Giurgiu> întărit lui Dragomir mare vornic 88; lupta de la ~ 97.
- Clocotiva**, pîrflu la * Năpîrteni <Berevoești, j. Muscel; azi j. Argeș> 87.
- Coadă**, vornic, tatăl jup. Stana (menț.) 232.
- Coadele lui Zorilă**, top. la Tătărăi <j. Ilfov; azi j. Prahova> 196.
- Coca** vinde parte în Tigveni 237.
- Cocorăști**, sat <probabil Cocorăștii Caplii, j. Prahova> 67.
- Codmeana** (Buna Vestire), m-re <Codmeana, j. Argeș> întărire pentru sate, mori, țigani 147; morminte de boieri 147.
- Codrea**, logofăt, soful jup. Anca, stăpîn în Purcăreni, Bratia, Ulitești ș.a. cu munți, mori și țigani 31, 46, 137, 171.
- Codreș** din Bălaci, scrie acte domnești 75, 209, 240.
- Coia**, țigan boieresc 136.
- Coiani**, sat <Mironoști, j. Vlașca; azi j. Giurgiu> 116.
- Coica** din Șușița de Sus, megieș hotarnic 42.
- Coico**, tatăl lui Căzan din Buzău (menț.) 250.
- Cojescul**, partea lui la Tîmburești (menț.) 11.
- Cojești**, sat <probabil Cojasca, j. Dîmbovița>, parte întărită lui Zlate vătaf 11.
- Colțea** vinde parte în Studina 228.
- Coman** v. și Gura Văii lui Coman, top.
- Coman** din Popești, martor 226.
- Coman**, fiul lui Cernat, familie; vinde parte în Bălești, la vreme de foamete (menț.) 129.
- Coman**, orășean din Buzău, vinde parte cu vie 92.
- Coman**, partea lui în Borduşani (menț.) 65.
- Coman**, țigan boieresc 89.
- Comana**, fiica lui Fătul cel bătrîn din Blagodești, familie 128.
- Comanca**, sat <j. Romanați; azi j. Olt>, părți cu braniște întărite lui Cîrstea slugă domnească 54.
- * **Comani** (Comane), sat <lg. Basarabi, j. Dolj; în or. Calafat>, parte cu rumâni întărită lui Pîrvul log., nepotul lui Cherbeleț 98, 204.
- Comarnicele**, munți la Muereasca <j. Vilcea> 170.
- Comarnicul**, sat <j. Prahova> întărit lui Drăghici ban și jup. sale, Vlădaia 180.
- * **Comănești**, sat <j. R. Sărat; azi probabil j. Brăila>, părți întărite lui Bratul ș.a. 48, 151.
- Comăncioara**, vilcea la Comănița <j. Olt> 55.
- Comănița**, sat <j. Olt>, hotare; părți întărite lui Stoica Bobolea ș.a.; popă 55.
- Comcea**, fiica lui Cîrstea, soră cu Pipea, stăpînă în Rogoz, Făgăraș și Hrăbor 8.
- Comișani**, sat <probabil j. Dîmbovița> parte întărită lui Zlate vătaf 11.
- Comoara**, pîrflu la Comănița <j. Olt> 55.
- Constantin v. Costandin.
- Constantinopol v. **Țarigrad**.
- Copăcel**, sat <j. Vilcea; azi în or. Ocele Mari>, volnicie dată lui Neagoe vătaf să țină partea lui Stan pînă ce-i va plăti o datorie 226.
- Copăcel**, sat <j. Vilcea; azi în mnc. R. Vilcea> parte cu vii întărită lui Stepan log. 89.
- Copia**, top. la Călinești <j. Vilcea; azi în or. Brezoi> 256.
- * **Corbi**, sat <lg. Văcărești, j. Dîmbovița>, în hotar cu Văcărești 73.
- * **Corbi**, sat <lg. Curtișoara, j. Gorj> 58; parte cu livezi și vad de moară întărite popii Gherghe 210.
- Corbșori**, sat <j. Muscel; azi j. Argeș> 222.
- Coresi**, logofăt al doilea, ~ cel mic, fiul lui Coresi log. și al Diicai, familie 232; stăpîn în Bărcănești, Vlădulești, Leoțești ș.a. cu mori, vii, rumâni și țigani 40, 113, 223, 232; scrie acte domnești 21, 90; acte domnești scrise cu învățătura lui ~ 17, 179.
- Coresi**, logofăt, tatăl lui Coresi; stăpîn în Ruși și Mirosălvești cu mori și țigani; scrie zapise (menț.) 232.
- Corlat** cel bătrîn, stăpîn în Vlădulești și Băniștori 232.
- Corlățel** (Corlat cel mic), nepotul lui Corlat cel bătrîn; vinde părți în Vlădulești 232; cu ceata lui, în pricină pentru Băniștori 232.
- * **Cornățel**, oraș domnesc <Mănăstirea, j. Ilfov; azi j. Călărași>, hotare 257.
- * **Cornățel** (Cornățelul), sat <lg. Bucovăț, j. Dolj; azi în mnc. Craiova> întărit m-rii Coșuna 159, 245.
- * **Cornenii** din Coastă, * **Cornenii** din Apă, sate <lg. Lunca, j. Ialomița> cu mori, întărite m-rii Mărgineni 12.
- * **Cornet**, sat <lg. Golești, j. Argeș; azi j. Vilcea> 237.
- * **Cosainul**, sat <probabil lg. Tîntea, j. Prahova> întărit lui Cîrștian post. 133.
- Costandin**, dascăl slovenesc, talmăcește acte domnești (menț. a doua jum. a sec. XVIII) 35, 74, 165, 193, 246, 247.
- Costandin** din Cuciul, vinde parte (menț.) 143.

- Costandin**, fiul lui Balea, vinde parte în Robănești 139.
- Costandin**, frate cu Geană și Oancea, întărit în Bătiești 253.
- Costandin Basarab** <Brincoveanu>, domn al Țării Românești <1688—1714> 53.
- Costea**, fiul Dragomirei din Negreasca, spânzurat pentru furt 236.
- Costea**, fiul Oprinei, familie; cu parte în Vernești 246.
- Costea**, întărit în Seliștioara 135.
- Costea**, țigan boieresc 13.
- Coșariul Teșei**, top. la * Țimburești <lg. Borcea, j. Ialomița; azi j. Călărași> 148.
- * **Coșcodia**, sat <Albulești, j. Mehedinți>, parte întărită lui Pătru ș.a. 221.
- Coșea v. și Poiana Coșei.**
- Coșea**, pîriu (?) la * Năprteni <Berevoești, j. Mușcel; azi j. Argeș> 87.
- Coșuna** de lângă Craiova (Sf. Nicolae), m-re <Bucovăț, j. Dolj; azi în mnc. Craiova>, întărire pentru sate, vii, țigani 76, 159, 176, 182, 233, 245; vite, obiecte de preț 159; egumen 233.
- Cotea v. Manea Cotea.**
- Cotești**, sat <j. Mușcel; azi j. Argeș> 84, 86, 111, 120, 124, 140, 222; în hotar cu Năprteni 87.
- Cotine**, top. la Voroveni <j. Mușcel; azi j. Argeș> 112.
- Colmeana v. Codmeana**, m-re.
- Cotoruia**, sat <Cotoroaia, j. Mehedinți>, parte întărită Mușei ș.a. 208.
- Coțofană v. Radul Coțofană.**
- Coțofeni**, sat <j. Dolj> 9.
- Covăcița**, top. la balta Bistrețu <j. Dolj> 187.
- Cozia** (Sf. Treime), m-re <j. Vlcea>, întărire pentru sate, țigani 17, 57, 170, 198; egumeni 17, 57, 198.
- Cozma**, fiul lui Micul, vinde parte în Popești 96.
- Crae**, partea lui la Pisculești 12.
- Craiova**, <oraș> 176; m-re Coșuna de lângă ~ 182; bani de ~ 14, 24, 39, 57, 79—81, 88, 94, 104, 114, 167, 170, 171, 174, 203, 206, 207, 248, 257.
- Craiovescu v. Barbul ~, Barbul al lui Preda și Pirvul Craiovescu.**
- Craiovești**, familie, împresoară seliștea Gridiște 163.
- Crasna**, sat <j. Gorj> 58; probabil același: Crasna 114.
- Crăceni**, sat <în mnc. Călărași> întărit lui Ivașco mare log. și fratelui său, Albul mare clucer 70.
- Crăciun v. și Stan al lui Crăciun.**
- Crăciun** din Vil... vinde țigani 198.
- Crăciun**, fiul lui Dobroslov, vinde parte în Studina 228.
- Crăciun** <diferiți>, întărit în: Poeni 175; ~ în Seliștioara 135.
- Crăciun**, nepotul lui Onciul, întărit în Comănești 151.
- Crăciun**, tatăl lui Dan, partea lui în Poinari (menț.) 140.
- Crăciun**, țigani: boierești 58, 136; ~ mănăstiresc 159.
- Crăciun** <diferiți> vinde parte în: Sărăcinești 122; ~ în Simbotin 210.
- Crăițele**, sat, întărit m-rii Mărgineni, dănia lui Drăghici vornic 12.
- * **Crăpești**, sat <lg. Vadu Sorești, j. Rîmnicul Sărat; azi j. Buzău>, întărit lui Stoica mare post. 23.
- Creața de Sus**, sat <Crețulești, j. Dîmbovița>, parte întărită lui Tudor slugă domnească ș.a. 234.
- Creștina v. Stan Creștina.**
- Crețești**, sat <j. Dolj> 144, 176.
- Crețești**, sat <j. Ilfov; azi j. Giurgiu> întărit lui Drăghici ban și jup. Vlădaia 180; ~ de Margine, parte întărită lui Radul ș.a. 255.
- Crevenic**, sat <j. Vlașca; azi j. Teleorman> 209.
- Cricov**, pîriu <Cricovul Dulce, afluent al Ialomiței>, sat pe ~ 59.
- * **Cricov**, sat <lg. Perisor, j. Dolj>, parte întărită lui Ciocilbea ș.a. 134.
- * **Cricoveni**, sat <Ghirdoveni, j. Dîmbovița> întărit lui Drăghici ban ș.a. 178, 180.
- Cristina v. Cîrstina.**
- Criva**, popă, întărit în Trestenic 186.
- Crivina**, sat <probabil Crivineni, c. Pătrălagele, j. Săcuieni; azi j. Buzău> 156.
- Cringureni**, sat <probabil Cringurile, j. Dîmbovița>, în hotar cu Dobroești de Sus 234.
- Cruce**, sat <Silîștea Crucii, j. Dolj> întărit fraților Buzești; rumâni, se judecesc; rumâniși din nou 211, 225.
- Crucișoara**, top. la * Năprteni <Berevoești, j. Mușcel; azi j. Argeș> 87.
- Crucișoara**, top. la Tătărăi <j. Ilfov; azi j. Prahova> 196.
- Crușov**, sat <j. Romanați; azi j. Olt> în hotar cu Sturzești 228.
- Cucic Grecul**, arcar din București, cumpără loc de casă 100.
- * **Cucul**, sat <lg. Gherghița, j. Ilfov; azi j. Prahova>, părți întărite lui Stan ș.a. 143.
- * **Cucleșul**, sat <lg. Mărginenii de Jos, j. Prahova> întărit lui Drăghici ban și jup. Vlădaia 180.
- Cucurezi**, sat <Cucuruzu, j. Vlașca; azi j. Giurgiu> 209.
- Cucuteni**, sat <j. Dîmbovița> 106; în hotar cu Fieni 63.
- Cuiba**, tatăl Dobrei, socrul lui Ștefan slugă domnească stăpîn în Bărcănești (menț.) 113, 232.
- Cujba**, deal la Muereasca <j. Vlcea> 170.
- Culmea Corbilor**, top. la * Năprteni <Berevoești, j. Mușcel; azi j. Argeș> 168.
- Cumătra**, pîriu la * Secăreni <lg. Vlașca, j. Prahova> 12.

Cungre, nepotul lui Pătru slugă domnească, întărit în Lipia 8.
Curăla, țigan boieresc 209.
Curca, țigan boieresc 232.
Curehi, țigan boieresc 1.
Curiacea, sat <c. Izvoru Birzii, j. Mehedintși> întărit cu venitul boieresc lui Udriște post. 60.
Curjos cumpără părți în Stejar și Bănești 134.
Curmătura, top. la * Blohomi <Drajna de Sus, j. Săcuieni; azi j. Prahova> 218.

Curmătura, top. la Filiași <j. Dolj> 58, 125.
Curmătura Fagilor, top. la Călinești <j. Vilcea; azi în or. Brezoi> 256.
Curmătura Gradnețel (~ Cetățelei), top. la * Blohomi <Drajna de Sus, j. Săcuieni; azi j. Prahova> 218.
Curmătura Socilor, top. la Călinești <j. Vilcea; azi în or. Brezoi> 256.
Curmătura Trăsurii, top. la Bezdead <j. Dîmbovița> 59.
Curtea de Argeș, m-re v. Argeș.
Curțioara (Curte), sat <j. Gorj>, părți întărite popii Gherge 210.

D

Dabucea, întărit în Groșani 38.
Dadilov v. Dedilovul, sat.
Dadul, partea lui în Dădulești (menț.) 165.
Dajul, Dej:
 — **Dej**, fiul lui Gosteu, familie; vinde parte în Călinești 256.
Dajul, logofăt, scrie act domnesc 125; probabil același: **Dejul**. logofăt din Glum (?), martor 9.
Dan cu ceata lui din Ciorani, în pricină de hotar cu satul Ionești 79.
Dan cumpără parte în Bordușani 65.
Dan din: Plopșor, megieș hotarnic 42; ~ din Turceni, tatăl lui Maniul 42; întărit peste parte 97; ~ din Zăicoi, martor 77.
Dan, grămătic scrie acte domnești 189, 220, 228, 229, 236, 254.
Dan, martor pentru Blagodești 128.
Dan, fiul Chirtopoei, partea lui în Lazuri 72.
Dan, fiul lui Chivăran, vinde parte în Borcești (menț.) 77.
Dan, fiul lui Crăciun, familie; întărit în Poinari 140.
Dan, fiul lui Mînea, dăruiește m-rii Mărgineni părți în Negovani și Rătunda (menț.) 12.
Dan, fiul Neacșei, întărit în Rușești cu grădini și munte 208.
Dan, frate cu jup. Stanca, familie; în pricină pentru rumâni din Sturzeni 69.
Dan, slugă domnească, stăpîn în Lipia 8.
Dan, văr cu Oprea și Oană, întărit în Robănești 139.
Dan <diferiți> vinde parte în: Florești 195; ~ în Ruși, cu vaduri de moară 105.
Dan (II), domn al Țării Românești (1422—1431), acte menționate de la ~ 23, 171.
Dan Gaură vinde parte în Studina 228.
Danciul cel mic, martor pentru Blagodești 128.
Danciul din: Brîncoveni v. **Danciul**, post.; ~ <din Corneni> dă satul schimb

pentru părți în Blagodești 12; ~ din Mișani, martor 196; ~ din Scărișoara vinde părți 227.
Danciul, fiul lui Cernat, familie; vinde parte în Bălești, la vreme de foamete 129.
Danciul, fiul lui Stanciul, întărit în Rușești cu grădini și munte 208.
Danciul, fiul lui Zlate, vinde parte în Bărbulețul 161.
Danciul, frate cu Moș, vinde parte în Bălești, la vreme de foamete 129.
Danciul (2) întărit în Seliștioara 135.
Danciul, postelnic <din Brîncoveni>, fiul jup. Maria din Caracal, familie; dăruiește pe Stepan f. mare clucer cu parte în Perișor, pentru slujbă 144.
Danciul, slugă domnească, stăpîn în Lipia 8.
Danciul, tatăl lui Dancul din Scutași (menț.) 196.
Danciul, țigan m-resc 127.
Danciul <diferiți> vinde parte în: Sărăcinești 122; ~ în Studina 228; ~ în Tătărăi 196.
Danciul al lui Bogdan din Popești (f. mare post. și mare pah.), tatăl lui Radul (menț.) 246.
Dancul din Scutași, fiul lui Danciul, martor 196.
Dara scrie acte domnești 212, 253.
Darul vinde părți în Tigveni 237.
Datco v. Detco.
Dădulești, sat <probabil j. R. Sărat; azi j. Buzău>, parte întărită lui Barbul și Stroe postelnici; foamete 165.
Dăești, sat <j. Vilcea; c. Popești>, părți întărite lui Căzan 174.
Dănilă v. și **Stanciul al lui Dănilă.**
Dănilă, slugă domnească, dăruit de domn cu parte în Bohanul, pentru slujbă 49.
Dănilă, tatăl lui Stanciul, vinde ogoare, vad de moară și livadă la Corbi 210.
Dăruleață vinde parte în Tigveni 237.
Deagu vinde parte în Bălești, la vreme de foamete 129.

- Deal**, m-re <j. Dîmbovița; mnc. Tîrgoviște) în pricină; egumen 148.
- Dealul Bătrîn**, deal la Filiași <j. Dolj> 58, 125.
- Dealul Teiului**, deal la Măniaci <Măneciu, j. Prahova> 47.
- Debel** v. **Stan cel Gros**.
- Decia**, orășean din Buzău, vinde parte cu vie 92.
- Dedilovul**, sat <probabil Dadilov, c. Mihai Bravu, j. Ilfov; azi j. Giurgiu>, întărit cu venitul boieresc lui Udriște post. 60.
- Degerați**, sat <j. Mehedinți; azi Cerve- nița> în hotar cu Lumnic 4.
- Dej v. **Dajul**.
- Deleni**, sat <j. Romanați; azi j. Olt> 130; în hotar cu Comănița 55.
- * **Desărați**, sat <lg. Degerați, azi Cerve- nița, j. Mehedinți> 4.
- * **Descoperesti**, sat <lg. Mănăstirea, j. Ilfov; azi j. Călărași>, hotare; întărit lui Stan mare spătar 257.
- Despina**, doamna <lui Neagoe Basarab>, stăpînă de sate, mori, vii și țigani 89.
- Despina**, jupaniță <din Drăgoești>, vara doamnei Despina, soția lui Stan pr- călab (menț.) 89.
- Despina**, jupaniță vinde vie la Vrănești 120.
- Detco, Dateo**:
- Detco**, armaș, soțul jup. Calea din Brln- coveni, stăpîn în Piscul (menț.) 132, 191.
- Detco**, clucer, cu însărcinări domnești 250.
- Detco** din: Vlădeni v. **Detco**, log.; ~ din Voroveni, vinde ogoare 112.
- Detco**, fiul lui Stanciul, vinde parte în Creța de Sus 234.
- Detco**, fiul Mușei, familie; stăpîn peste părți în Runcu, Iarci, Cotoruia ș.a. 208.
- **Dateo**, jupan, fiul jup. Maria din Ca- racal, frate cu Radul și Danciul, dă- ruiește pe un boier cu parte în Perisor, pentru slujbă 144.
- Detco**, logofăt din Vlădeni, vinde vie în Broșteni 232.
- **Dateo** rumân din Cruce, încearcă să se judecească 225.
- Detco** <diferiți> vinde: parte în Ciuricești 55; ~ ogor la Manga 112.
- Detunătura**, top. la Tigveni <j. Argeș> 237.
- Devesel**, sat <j. Romanați; azi j. Olt>, ogoare întărite lui Cîrstea slugă domnească 54.
- Diica**, jupaniță, mama lui Coresi log., familie; înfrățită în Mirosălvești 232.
- Diicul**, <clucer>, frate cu jup. Neacșa (menț.) 224.
- Diicul** din Socotești, vinde parte în Tîntava 251.
- Diicul**, fiul lui Calevit călugăr, familie; cu parte în Bulinești 64.
- Diicul**, frate cu Radul și Voico, întărit în Tîntava 251.
- Diicul**, logofăt, văr cu popa Pătru, stă- pîn în Cîrstienești și Văleni, cu case, vii și mori 101.
- Diicul** scrie act domnesc 50.
- Dimilan**, partea lui cu vie în Blăjani 74.
- Dioști**, sat <j. Romanați; azi j. Dolj> 144.
- Dîmbovița**, rîu, sat și mori pe ~ 14, 24.
- Dîmbul**, pîriu <afluent al Teleajenului>, sat pe ~ 232.
- Dîngești**, sat <j. Argeș; azi j. Vilcea>, parte întărită lui Oprea din Răti- voești, fiul lui Drăghici 41.
- Dobra**, fiica jupaniței Stanca, stăpînă de rumâni cu delnițe în Sturzeni 69.
- Dobra**, fiica lui Bunea, cumnată cu Co- resi log., familie 232.
- Dobra**, fiica lui Cuiba, soția lui Ștefan, apoi a lui Stan, vinde parte în Bărcă- nești „cînd a sărăcit“ 40, 113, 232.
- Dobra**, fiica lui Mogoș, înfrățită de tatăl său în Stănești 212.
- Dobra**, fiica lui Nistor, familie; vinde parte în Scurtești 110.
- Dobra**, stăpînă în Smîrdeșteț, cu moară 76.
- Dobra**, țigancă a Mitropoliei 5.
- Dobra** vinde parte în Vețichești 71.
- Dobraia**, femeia lui Fătul cel bătrîn din Blagodești 128.
- Dobre** din Pitești, martor 22.
- Dobre**, fiul lui Fătul, familie; via sa la Broșteni 232.
- Dobre**, fiul lui Stan, familie; întărit în Popești 96.
- Dobre**, frate cu Stan, întărit în Tîntava 251.
- Dobre**, unchiul (?) Dobrei, partea lui în Scurtești 110, 123.
- Dobre**, slugă domnească, stăpîn în Poe- nari și de țigani 200.
- Dobre**, tatăl Stanei cu parte în Poeni (menț.) 175.
- Dobreiul** cumpără ogor la Comănița 55.
- Dobrișan**, <postelnic, fiul lui Turcea log.> dăruiește parte în Burănești m-rii Bo- lintinul; însoțește pe Șerban banul la Poartă 29.
- * **Dobroeștii** de Sus, sat <probabil lg. Budișteni, j. Pădureț; azi j. Argeș>, hotare; parte cu vie întărită lui Tudor slugă domnească ș.a. 234; **Dobroeștii** de Jos, sat 234.
- Dobromir**, ban mare al Craiovei, fratele popii Gherghe 24; stăpîn în Voini- gești, Izlaz ș.a. cu mori, vii și rumâni 9, 24, 94, 141, 214; casă și locuri de casă în București și Tîrgoviște 9, 24; în sfatul domnesc (mare ban, f. mare ban) 14, 39, 57, 77, 79—81, 88, 91, 94, 104, 114 121, 125, 157, 164,

- 167, 170—172, 174, 194, 203, 206, 207, 208, 211, 232, 233, 243, 248, 257; ispravnic în acte domnești 81, 88, 167, 170, 174, 194, 211; judecă pricină 94; dă carte 146.
- Dobromir** din: Gabrov, stăpîn în Bucovățul, cu vad în Jiu (menț.) 159; ~ din Ruptura, martor 4.
- Dobromir**, întărit în Rogozești 239.
- Dobromir**, popă din Zăgaia, scrie zăpis 4.
- Dobromir** vinde seliște în Lubnic 4.
- Dobromir** vornic mare (f.) 211 <eroare> v. **Dragomir**.
- Dobroneag**, plai <Nucșoara, j. Argeș> întărit lui Lal slugă domnească ș.a. 201.
- Dobroslav**, tatăl lui Stanciul și Crăciun cu părți în Studina (menț.) 228.
- Dobroslav** vinde ogor la Pîrscov 34.
- Dobrotă** cu ceata lui, nepotul lui Vlad cel Orb, dăruiește o țișancă 232.
- Dobrotă** din Soare, în pricină pentru Marotîn și Pîrscu 188.
- Dobrotă**, fiul popii Neagoe, întărit în Inotești și Predeal 138.
- Dobrotă** <diferiți> întărit în: Pietrari 161; ~ în Poeni 36.
- * **Dobroțel**, sat <probabil Bărbulești, j. Ilfov; azi j. Ialomița> 248.
- Dobrovoe** v. **Radul** al lui **Dobrovoe**.
- Dobru**, întărit în Comănița 55.
- Dobrun** (Dobrunul), sat <j. Romanși; azi j. Olt> 198.
- Dolj**, județ, sat din ~ 167.
- Dolofan** v. **Stan Dolofan**.
- Dombreasca**, fiul său cu parte în Comănița (menț.) 55.
- Domnești** sat <j. Argeș> întărit lui Badea mare stolnic 19.
- Dorotei**, egumeni: al m-rii Argeș, 244; ~ al m-rii Govora 79, 80.
- Dosul Teișului**, top. la Bezdead <j. Dimbovița> 59.
- Dotea** vinde parte în Tigveni 237.
- Draculea**, țigan boieresc 58.
- Drag** v. **Dragul**.
- Dragoe**, tatăl lui Dragotă stăpîn în Troenești (menț.) 57.
- Dragomir**, **Dragomirul**:
Dragomir v. și **Podul lui Dragomir**.
Dragomir ban mare (f.) 211 <eroare> v. **Dobromir**.
- Dragomir** cumpără parte în Poeni 36.
- Dragomir**, diacon, martor pentru Jugur 231.
- Dragomir** din: Balaci, scrie act domnesc 45; ~ din Birzești, martor 226; ~ din Căzănești, martor 226; ~ din Căplea, megieș hotarnic 42; ~ din Clăbuceri, pîrcălab la Bistreț 27; ~ din Luciani v. **Dragomir**, vornic mare; ~ din Rumânești v. **Dragomir**, log.; ~ din Stăncești v. **Dragomir**, post.; ~ din Șuici v. **Dragomir**, vornic; ~ din Voluiac, martor 4.
- Dragomir**, fiul lui Radul, întărit în Săteni cu vii și livezi 107.
- Dragomir**, fiul lui Radul Pașadia mare post., frate cu Radul 160.
- Dragomir**, fiul lui Șerbul, frate cu Stanciul slugă domnească, întărit în Viezuri 183.
- Dragomir**, fiul Tătulesei din Cimpulung, familie; stăpîn în Ștefăneștii de Podgorie cu rumân, vinăriciuri și perperi 111, 124.
- Dragomir**, frate cu jup. Caplea, nepotul lui Dragomir vornic, familie; stăpîn în Brătivoiești 147.
- Dragomir**, frate cu jup. Stanca, familie; în pricină pentru rumâni din Sturzeni 69.
- Dragomir**, frate cu Micul și Cozma, vinde parte în Popești 96.
- Dragomir**, frate <de ocină> cu Radul ș.a., stăpîn în Berivoești cu munte și rumâni 84, 86, 222.
- Dragomir**, frate cu Stan, văr cu Lazărlog., familie; întărit în Creața de Sus 234.
- Dragomir**, înfrățit <în Lihăceni> 149.
- Dragomir**, în pomelnicul dat Mitropoliei de Cîrstian post. din Stăncești 14.
- Dragomir**, în pomelnicul dat Mitropoliei de Dragomir mare vornic 14.
- Dragomir** <diferiți> întărit în: Groșani 38; ~ în Seliștioara 135.
- Dragomir**, jupan dăruiește vii și livezi în Bucșani m-rii Mărgineni 12.
- Dragomir** logofăt din Rumânești 231; martor 120.
- Dragomir**, logofăt, scrie act domnesc 43; probabil același: **Dragomir** scrie act. domnesc 126.
- Dragomir**, popă, întărit în Stejar și Bănești 134.
- Dragomir**, portar, cu însărcinări domnești 201.
- Dragomir**, postelnic <din Stăncești>, nepotul lui Cîrstian vornic, familie; stăpîn în Boldești și Zănoaga 12, 145; donator la m-rea Mărgineni 12; pribeag 145; în pomelnicul Mitropoliei 14.
- Dragomir**, postelnic, nepotul lui Pătru Bragă, în pricină pentru Crăpești 23.
- Dragomir**, slugă domnească, stăpîn în Șoptani și Mălureni (menț.) 201.
- Dragomir**, tatăl jup. Stanca, socrul lui Stoica stolnic, stăpîn în Finta (menț.) 67.
- Dragomir**, țigani boierești 1, 58, 98.
- Dragomir** <diferiți> vinde parte în: Bărcănești 232; ~ în Florești 195; ~ în Lubnic 4; ~ în Tătărăi 196; ~ în <Voroveni> 112.
- Dragomir**, vistier <mare, din Orboești>, familie; stăpîn în Dădulești (menț.) 165.

- Dragomir**, vornic mare din Luciani, vlas-telin, prim sftenic 88; stăpîn în Clejani, Borusu ș.a. cu mori și rumâni 88, 155; în pricină pentru Balta Albă 104; donator la Mitropolie 14; în sfatul domnesc: mare vornic 1, 5, 6, 8, 10—20, 23—25, 27—41, 43—64, 66—87, 89—99, 101—105, 107—114, 118—127, 129—143, 145, 147—151, 153, 154, 156, 157, 160—175, 177—180; f. mare vornic 182, 188, 194, 202, 203, 205, 206, 211, 214, 223, 227, 232, 233, 235, 243, 251, 257; ispravnic în acte domnești 5, 11, 14, 15, 17—19, 23, 25, 27, 28, 32, 34—36, 39—41, 43—45, 47—49, 51—53, 57, 61, 64, 66, 69, 71, 72, 75—77, 82—87, 90, 91, 93—99, 102, 103, 105, 107—114, 116, 118, 123, 124, 126, 127, 129, 131—134, 136—141, 143, 145, 148—151, 153, 154, 156, 157, 164, 165, 168, 169, 172, 178, 180; <erori:> Diman 55; Dobromir 211.
- Dragomir**, vornic <din Șuici> soțul jup. Marga, familie; dăruiește parte în Brătivoești m-rii Cotmeana (menț.) 147.
- **Dragomirul al Gonții**, țigan boieresc 136.
- Dragomir Mutul**, țigan m-resc 147.
- **Dragomirul Plepei** din Fieni, scrie zăpis 106.
- Dragomira**, mama lui Costea și Staico, vinde parte în Negreasca 236.
- Dragomirești**, sat <j. Dimbovița> în hotăr cu Pîrvulești 181.
- Dragoslavele**, sat <j. Mușcel; azi j. Argeș> 231.
- Dragotă**, comis din Birsești, stăpîn de țigani 58, 125.
- Dragotă** cumpără parte în Călinești 256.
- Dragotă** din Zăicoi, martor 77.
- Dragotă**, fiul lui Dragoe, stăpîn în Troenești 57.
- Dragotă**, fiul lui Nenciul, familie; întărit în Albești 118.
- Dragul, Drag**:
 Dragul v. și **Clăia lui Dragul**.
 Dragul, clucer, stăpîn în Mușcel (menț.) 190.
- Dragul**, fiul lui Peicul, familie; cumpără parte în Lubnic 4.
- Dragul**, fiul lui Stanislav, familie; întărit în Popești 96.
- Dragul**, fiul lui Stoia, partea lui în Bonțeni 62.
- Dragul**, frate cu Stroe, vinde vad de moară la Rîfov 232.
- Dragul (Drag) (2)** întăriți în Seliștioara 135.
- Dragul**, popă, părțile lui în Boanta, Groșani și Ustav 62.
- Dragul**, tatăl Radei, <ginerele lui Corlat>, stăpîn în Bărcănești și Vlădulești 232.
- **Drag**, țigan boieresc 13.
- Dragul** vinde parte în Comănești (menț.) 151.
- Dragul Cherbeleț (Cherbeleț, Dragul)**, spătar (menț.), familie 98, 114, 130, 204; dăruit de Radu de la Afumați cu satele Comani, Sularul și Nicuia, pentru slujbă 98, 204.
- Drăg ...**, țigancă boierească 198.
- Drăgan** din Plopul, în pricină pentru Vața 28.
- Drăgan**, frate cu Bodea, întărit în Seliștioara 135.
- Drăgan**, frate cu Coresi log., partea lui cu vad de moară la Mirosălvești 232.
- Drăgan**, orășean din Buzău, vinde parte cu vie 92.
- Drăgan**, popă din Lihăceni, cumpără părți în Drăghiceni și Lihăceni 68, 149.
- Drăgan**, slugă domnească, frate cu Jitea, stăpîn în Drăghiceni 68, 149.
- Drăgana** din Buzău, vinde parte cu vie 92.
- Drăgana**, țigancă boierească 194.
- Drăgăneasa**, deal la Valea Lungă <~ Ogrea, j. Dimbovița> 59.
- * **Drăgănești**, sat <j. Dimbovița> dăruit Mitropoliei de Tatul log. 22.
- Drăgășani**, sat <j. Vilcea; azi or.> 194; parte întărită lui Oprea post. <apoi ban> 184.
- Drăghia** din: Frumușani, cu parte în Borusul 155; ~ din Oslui, martor 144.
- Drăghiceni**, sat, popă 120.
- Drăghiceni**, sat <j. Romanăți; azi j. Olt, în or. Caracal>, părți întărite lui Drăgan slugă domnească ș.a.; popă 68, 149.
- Drăghicești, Drăghiceștii Mici**, sate <probabil j. Prahova> întărite lui Drăghici ban și jup. Vlădaia 180.
- Drăghici**, ban <din Mărgineni>, fiul lui Drăghici spătar, familie 129, 180; stăpîn în Cricoveni, Luciani, Filipești ș.a. 14, 129, 178, 180; postelnic 14.
- Drăghici**, comis <din Mărgineni> 12 v. **Drăghici** spătar.
- Drăghici** din: Sălătruc, stăpîn în Runcu 24; ~ din Suslănești, martor 196; ~ din Șuici, tatăl lui Oprea, stăpîn în Voicești, Pleșești, Podeni ș.a. (menț.) 41; ~ <din Tirgovîște>, martor 22.
- Drăghici**, fiul jup. Vintilă <din Mărgineni>, dăruiește satul Stănești m-rii Mărgineni (menț.) 12.
- Drăghici** <probabil fiul lui Drăghici vornic din Mărgineni>, în pomelnicul dat Mitropoliei de Cîrstian post. 14.
- Drăghici**, nepotul lui Cîrstian vornic din Stăncești, familie; dăruiește parte în Zănoaga m-rii Mărgineni 12; în pomelnicul Mitropoliei 14.
- Drăghici**, nepotul lui Vlad și Macrea, înfrățit de unchiu săi în Mihoveni și Prădălicești 102.

- Drăghici** (2), orașeni din Buzău, vînd parte cu vie 92.
- Drăghici** postelnic <din Mărgineni> 14 v. **Drăghici**, ban.
- Drăghici**, rumân cu delniță din Stănești 212.
- Drăghici** scrie acte domnești 30, 42, 44, 89.
- Drăghici**, spătar <din Mărgineni, fiul lui Stoican> (menț.); stăpîn în Bălești, Blagodești și Corneni 12, 129; donator la m-rea Mărgineni 12; comis 12.
- Drăghici**, țigan boieresc 136.
- Drăghici** vinde loc de vie în Smîrdeșteț 176.
- Drăghici**, vornic <mare din Mărgineni, fiul lui Stoica> dăruiește satele Boboci, Blagodești, Negovani ș.a., cu vii și mori, m-rii Mărgineni (menț.) 12.
- Drăghici** <Florescul>, vornic <mare, fiul lui Vintilă>, stăpîn în Vladimirești (menț.) 141.
- Drăghina**, întărită în Seliștioara 135.
- Drăgoi** (Drăgoiști), sat <j. Argeș; azi j. Vlcea> 9, 24, 60, 82, 89, 141, 167, 207, 232.
- Drăgoi** din Tutănești v. **Drăgol**, vătaf.
- Drăgoi**, frate cu Stan Gorun, dă loc de casă în Muereasca pentru loc de vie 170.
- Drăgoiu** (2) întăriți în Seliștioara 135.
- Drăgoiu**, negustor, stăpîn în Borcești 77.
- Drăgoi** (Drăgoiu), cu parte în Plenîța, familie (menț.) 199.
- Drăgoi**, vătaf din Tutănești, martor 9.
- Drăguleț**, clucer, martor în testamentul lui Dragomir post. 145.
- Drăgulîn**, în pricină pentru Vulpești 56.
- Drăguș** din Berivoești, cu ceata lui, în pricină 222; martor 86.
- Drăguș** vinde seliște în Comanca 54.
- Drăgușin**, soțul Stanei, înfrățit de socrul său, Fătul cel bătrîn din Blagodești 128.
- Drăjan** vinde parte în Poiana Aldei 53.
- Drumul Balului**, drum la Popești și Tintava <j. Vlașca; azi j. Giurgiu> 96, 251.
- Drumul lui Nencul**, drum la Tintava <j. Vlașca; azi j. Giurgiu> 251.
- Drumul lui Zîrnă**, **Drumul lui Zorilă**, drumuri la Tătărăi <j. Ilfov; azi j. Prahova> 196.
- Drumul Mare**, drum la Bădeni <j. Săcuieni; azi j. Buzău> 18.
- Drumul Sării**, drum la *Piscul Voievodului <Prapor, j. Romanați; azi j. Dolj> 191.
- Drumul Tirgoviștei**, drum, sat pe ~ 155.
- Drumul Vechi**, drum la Tintava <j. Vlașca; azi j. Giurgiu> 251.
- Duca**, țigan boieresc 136.
- Ducul** vinde ogor la Sofrînceni 210.
- Dulfu** vinde părți în Vulpești și Ciuricești 55.
- Duma**, frate cu Neagu, cumpără parte în Poiana Aldei 53.
- Duma**, frate cu Pîrvul și Voica, stăpîn în Mirșa și de țigani 15.
- Duma**, partea lui în Vulpești 55.
- Dumbravă** vinde vie în Smîrdeșteț 176, 233.
- Dumbravă**, vornic <mare în Moldova>, trimis de Ioan vv. cu oastea în Țara Românească; fugit în Transilvania, adus ca hiclean 243.
- Dumitra** din Vilcănești, stăpînă de țigani 114.
- Dumitra**, jupaniță, fiica lui Stoica armaș, soția lui Pătru post., familie; stăpînă în Ulița 39.
- Dumitrașco** vinde parte la Ciuricești 55.
- Dumitru** clucer mare în sfatul domnesc v. **Dumitru**, vistier mare.
- Dumitru** comis mare <eroare> v. **Mitrea**.
- Dumitru** din: Poușești, vinde țigancă 194; ~ din Vilcănești, <soțul doamnei Stanca>, stăpîn de țigani 198.
- Dumitru**, fiul lui Istrate, cumpără parte în Comănița 55.
- Dumitru**, fiul lui Strîmture, vinde vie la Radovan 114.
- Dumitru**, fiul Slăvileascăi, partea lui în Comănița 55.
- Dumitru**, frate cu jup. Caplea, nepotul lui Dragomir vornic, familie; stăpîn în Brătivoești, cu mori 147.
- Dumitru**, frate cu Proica, stăpîn în Bănești, cu casă și rumân 65.
- Dumitru** <diferiți> întărit în: Comănița 55; ~ în Marotin și Pîrscu 188; ~ în Poeni 175; ~ în Seliștioara 135; ~ în Turceni 97.
- Dumitru**, logofăt, scrie acte domnești 16, 77, 81.
- Dumitru**, logofăt, stăpîn în Bănești și Bordușani, cu rumân 65.
- Dumitru**, nepotul lui Pătru slugă domnească, întărit în Lipia 8.
- Dumitru**, orașeni din Buzău, vinde parte cu vie 92.
- Dumitru** <diferiți>, partea lui în: Boanta 62; ~ în Bogătești 109.
- Dumitru**, popi: cu parte în Poenari 200; ~ frate cu Neagul, întărit în Rogozești 150, 239.
- Dumitru**, portar, martor pentru Copăcel 226.
- Dumitru**, rumân cu delniță în Sturzeni 69.
- Dumitru**, slugă domnească, stăpîn în Giur-mănești 193.
- Dumitru**, sulger mare, hotarnic pentru Borusu 155.
- Dumitru**, tatăl jup. Baldovina, socrul lui Șuica mare pîrcălab, stăpîn în Mogoșani și Homu (menț.) 1.
- Dumitru**, tatăl lui Vladul cu parte în Românești (menț.) 212.
- Dumitru** <diferiți> vinde: vie în Călinești 197; ~ ogor în Ciorăști 174

Dumitru vistier mare 204, 216 v. **Mitreă**.

Dumitru, vistier mare, soțul jup. Calea, familie; stăpin în Cepturile, cu vii și vinărici 75;
în sfatul domnesc, mare vistier 1, 5, 6, 8, 10—21, 23—25, 27—41, 43—49, 51—64, 66—73, 76—86, 88—99, 101—105, 107—114, 116—122, 124—127,

129—143, 145, 147—151, 153—157, 160—167, 169—175, 177—180; mare clucer 194, 210.

Dumitru Leprosul, frate cu Irina, partea lui în Groșani (menț.) 154.

Dunărea, fluviu; bălți 148; sate pe ~ 24, 135; boier fugit peste ~ 114.

Durduc, fiul lui Fătul, familie; via sa la Broșteni 232.

E

Elrem, egumen al m-rii Bistrița 3, 104.
Elrem, mitropolit (fost) al Ungrovlahiei <c. 1558—c. 1566> 246, 257.

Eirim din Bezdead (menț.) 59.

Elrosina, Irosina:

— Irosina, călugăriță 5 v. **Maria**, jupanița lui Dragomir post.

Elrosina, călugăriță 184 v. **Vlădaia**, jupanița lui Oprea post.

Eltemie, Evtimie:

Eltemie, grămătic, scrie cartea județului din București 26.

Eltemie (Eftimie, Evtimie), mitropolit al Ungrovlahiei <1568—1576> 5, 14, 153; judecă împreună cu domnul 57, 219, 246, 257; dă cărți 22, 159.

— **Evtimie**, egumen al m-rii Bistrița, dă carte 158.

— **Evtimie**, egumen al m-rii Coșuna 233.

Elca, jitelnița lui Stanciul post., familie; înzestrată în Holubești cu mori, vii, rumâni și țigani 13.

Elhov, județ, sat din ~ (menț. ult.) 196.

Elina, fiica Voicâi din Balosin, femeia lui Isuf post., în pricină pentru țigani 209.

Elina, jupanița <lui Badea clucer>, dăruiește m-rii Mărgineni vie și livezi în Bucșani 12.

Elina, soră cu popa Neagoe, înzestrată în Bogătești 109.

Ercea v. **Iarei**, sat.

Erina v. **Irina**.

Erja, deal la * Năpîrteni <lg. Berevoești, j. Mușcel; azi j. Argeș> 87.

Ermonești, sat <Iormănești, j. Mehedinți; azi j. Gorj>, partea lui Miclăuș întărită surorii sale, Paia 146.

Erul v. **Iarul**.

Evstrație, popă, martor 115.

F

Fagul lui Sucală, top. la Tătărăi <j. Ilfov; azi j. Prahova> 196.

Fată, top. la Muereasca <j. Vlcea> 170.

* **Făgăraș**, sat <lg. Reviga, j. Ialomița>, parte întărită Comcei 8.

Făgărașul în titulatura domnului Țării Românești v. **Amlașul**.

Făget, top. la Tigveni <j. Argeș> 237.

Fătul cel bătrîn din Blagodești, familie; înfrățește pe fiica și pe ginerele său peste toată averea 128.

Fătul din Precinenori (?), martor pentru Lubnic 4.

Fătul, popă, cu parte și vie în Blăjani 74.

Fătul, tatăl lui Durduc ș.a., vinde loc de vie la Broșteni (menț.) 232.

Fătul, țigan boieresc 232.

Fiera (Hiera) din București, martor 26, 100.

Fiera, grămătic, logofăt, scrie acte domnești 17, 92, 154, 165, 178.

Fieni, sat <Fieni, azi or. j. Dimbovița> 106; hotare <63>.

Fileea vinde parte în Tigveni 237.

Filiași (Filiașul), sat <j. Dolj>, hotare; parte cu rumâni vindută de jup. Căplea lui Oprea spătar și Stanciul 58, 125.

Filip, învățător, frate cu Pătru dascăl (menț. 1701) 53.

Fillpești, sat <j. Prahova> întărit lui Drăghici ban și jup. Vlădaia 180.

Finta, sat <j. Dimbovița>, parte cu rumâni întărită lui Stoica stolnic 67.

Firețe, top. <la Fieni, j. Dimbovița> 63.

Firiciorul v. **Vîrful Firiciorului**.

Fiște v. **Stan Fiște**.

Fintina cu doi ani, top. <probabil la Voroveni, j. Mușcel; azi j. Argeș> 112.

Fintina Jilistei, top. la * Blohomi <Drajna de Sus, j. Săcuieni; azi j. Prahova> 218.

Fintina lui Bolborea, ~ lui Cîrstian, topice la Trestenic <j. Vlașca; azi j. Giurgiu> 186.

Fintina Planii (?), top. la Călinești <j. Vlcea; azi în or. Brezoi> 256.

Fîșie v. **Vladul Fîșie**.

* **Floci**, oraș <Giurgeni, j. Ialomița>, satul Stîlpeni dat orașului 12.

Florea v. și **Stan al lui Florea**.

Florea, fiul lui Aramă, familie; vinde parte în Drăghiceni 68, 149.

Florea, fiul său cu parte în Scurtești (menț.) 123.
Florea, popă, dascăl slovenesc v. **Floru**.
Florea, postelnic, dăruit cu satul Bez-dina, pentru slujbă credincioasă 33.
Florești, sat <Urșani, j. Vilcea>, parte cu grădină și pomet întărită lui Oprea 195.
Florinta (?), sat 77.
Floru (Florea), ierei, dascăl slovenesc la Școala domnească din București (menț. 1761—1786) 35, 145, 201.
Focșani <mnc. Focșani>, lupta dintre Alexandru Mircea vv. și Ioan vv. 206.
 * **Frasinul**, sat <lg. Filiași, j. Dolj>, parte cu rumâni vindută de jup. Caplea lui Oprea spătar și Stanciul 58, 125.
Fratea, cu parte în Borusu 155.
Frăcea, fiul lui Lera, întărit în Pătirlage 156.
Frăcea, întărit în Pătirlage 156.
Frăsinet, sat <Frăsinet-Gară, j. Roma-nași; azi j. Olt>, braniște întărită lui Stoica 228; probabil același: **Frăsinet**, al Efrosinei călugărița (jup. Vlădaia) 184.
Frăsinet, vale la * Borusu <Independența, j. Prahova> 155.

Frătie, seliștea lui la Filiași 58, <125>.
Frățilă cel bătrîn din Peri, martor 4.
Frățilă (2) din Șușița, megieși hotarnici 42.
Frățilă, fiii săi vind satul Smîrdeșteț, ca să-și răscumpere capul (menț.) 76.
Frățilă, partea lui în Vulpești 55.
 * **Frenghiești**, sat <lg. Independența, j. Prahova> în hotar cu Borusu 155.
Frenghita, femeia lui Agustin, vinde țigan 232.
Fruja, frate cu Aldica, vinde parte în Drăghiceni 68, 149.
Frujina, sora lui Drăghici ban 180.
Frumoșani, sat <probabil Frumușani, j. Ilfov; azi j. Călărași> 155.
 * **Fugești**, sat <lg. Tega, j. Buzău>, în pricină cu Pătirlagele 156.
Fundea, țigan boieresc 98.
Fundeni, sat 22.
Furnicoși, sat <j. Mușcel; azi j. Argeș> 120.
Futacul cumpără părți în Stejar, Bănești și Cricov 134.
 * **Futești** de la Mostiște, sat <lg. Frăsinet, j. Ilfov; azi j. Călărași> întărit lui Chirca comis 224.

G

G..., fiul lui Ion din Stolnici 88.
Gabrov, sat <Gabru, j. Dolj> 159, 176.
Gago, întărit în Seliștioara 135.
Gago, nepotul lui Căzan, în pricină pentru Rogozești 239.
Ganea, diac, scrie acte domnești 58, 187, 188.
Ganea (2), slugi domnești, stăpîne în Lipia 8.
Ganea, țigan boieresc 136.
Gaura, munte <j. Mușcel; azi j. Argeș> întărit lui Lăudat log. 120.
Gaură v. și **Dan Gaură**.
Gaură cumpără părți în Stejar și Bănești 134.
Găleșești, sat <probabil j. Argeș> 22.
Găoiani, sat <Găujani, j. Argeș; azi j. Vilcea>, parte întărită lui Șuica mare pircălab și fratelui său, Badea vătaf 1.
Găojină v. **Oancea al lui Găojină**.
Găoși, top. la Bezdead <j. Dîmbovița> 59.
Gărgăunel cumpără părți în Stejar și Bănești 134.
Găujani v. **Găoiani**, sat.
Găvozd din Veșichești, aldămășar 71.
Geafer, țigan boieresc 67.
 <**Geamăna**>, pîrîu la Geamăna <j. Argeș; mnc. Pitești> <244>.
 <**Geamăna**>, sat <j. Argeș; mnc. Pitești>, parte cu moară întărită m-rii Argeș <244>.

* **Geamăna**, sat <lg. Jugureni, j. Săcuieni; azi j. Prahova>, parte întărită jup. Stana ș.a. 166.
Geană, frate cu Costandin și Oancea, în pricină pentru Bătiești 253.
Gherghe, **Gheorghe**, **Ghiurghe**:
 — **Gheorghe**, clucer, unchiul lui Marco din Borcești, stăpîn în Văcărești 73.
Gherghe (Gherghie), copilul, diac mic, scrie acte domnești 46, 103, 123, 124; probabil același: **Gherghe**, logofăt, scrie acte domnești 136, 239, 246, 250.
Gherghe din Negreasca, cumpără parte 236.
Gherghe, fiul Oprinei, familie; cu parte în Vernești 246.
 — **Ghiurghe**, în pomelnicul dat Mitropo-liei de Dragomir mare vornic 14.
Gherghe, orășean din Buzău, vinde parte cu vie 92.
Gherghe, popă, frate cu Dobromir mare ban, stăpîn în Runcu, Curte, Vădeni ș.a. cu mori și rumâni 24, 210.
Gherghe, tatăl Gherghinei, familie; stăpîn în Băbeni, Cîrcimari și Tîrșor, cu case, vii și rumâni (menț.) 61.
 — **Gheorghe** (Ghiorghe) vinde parte în Poeni 36.
Gherghe, vistier, unchiul jup. Maria, sū^z pîn în Rogozești 239.
Gherghe Grecul din București, martor 100

- Gherghina** din: Desărați, martor 4; ~ din Negrești, partea lui cu vie în Veșichești 71.
- Gherghina**, fiica lui Gherghe, familie; stăpână în Băbeni, Circimari și Tîrșor cu case, vii și rumâni 61.
- Gherghina**, scriitor, fiul lui Bora log., stăpîn în Leurdeni și Mușetești, cu vii și țigani 10.
- Gherghineasca**, moșie la Lihăceni <Lii-ceni, j. Romanați; azi j. Olt> 68, 149.
- Gherghița**, oraș <j. Ilfov; azi j. Prahova>, sat și m-re lingă ~ 83, 155; mori domnești 6.
- Ghicea**, întărit în Plenița 199.
- Ghinciul** vinde parte de vad de moară la Mirosălăvești și ogoare la Ruși 232.
- Ghicioara**, sat <Vitioara, j. Prahova>, drum la ~ 138.
- Ghiudul** v. **Calea Ghiudului**.
- Ghiurghe** v. **Gherghe**.
- Gianvale**, întărit în Seliștioara 135.
- Giura** dăruiește loc m-rii Boanta 62.
- Giurge** din Șușița, megieș hotarnic 42.
- Giurcea**, fiul lui Drăgoi, familie; întărit în Plenița 199.
- Giurgiu**, țigan boieresc 181.
- Giurgiu** vinde parte în Comănești 48.
- * **Giurmănești** jud. Ialomița, sat <lg. Scînteia>, parte întărită lui Șerbu și Dumitru slugi domnești 193.
- Gilmă** vinde parte în Tigveni 237.
- Giltea**, familie; vinde parte în Tigveni (menț.) 36.
- Gînscă**, **Gîscă**:
- Gînscă**, fiul său vinde parte în Borila (menț.) 157.
- **Gîscă**, partea lui în Momotești 194.
- Gîrbaci** vinde parte în Studenița 227.
- Gîrcov**, sat <j. Romanați; azi j. Olt, în or. Corabia> în hotar cu Seliștioara 135.
- Gîrla Repede**, gîrlă la balta Bistreț <j. Dolj> 187.
- Gîrlești**, sat <j. Dolj> 176.
- Gîrluș** v. **Stoica Gîrluș**.
- Gîrnița** jud. Mehedinți, sat, întărit lui Dobromir mare ban și fratelui său, popa Gherghe 24.
- Gîrnotă** v. **Neagul Gîrnotă**.
- Gîscă** v. **Gînscă**.
- Gîța**, țigan m-resc 159.
- Glavaciog** (Glavaciogul, Glăvăciog, Glăvăciog, Bunavestire), m-re <Glavacioc, j. Vlașca; azi j. Argeș>; întărire pentru sate, rumâni, vii, vinăriciuri, țigani 45, 127, 160, 172; egumen 160, 172.
- Gligorie**, **Grigorie**:
- **Gligorie** din București, martor 100.
- Gligorie**, județ din Tîrgoviște, martor 22.
- Gligorie**, orașean din Buzău, vinde parte cu vie 92.
- Glodeni**, sat <j. Dîmbovița; în or. Pucioasa> 59.
- Glum** (?), sat 9.
- Gogoșarul**, top. la * Blohomi <Drajna de Sus, j. Săcuieni; azi j. Prahova> 218.
- Golcea**, sat <j. Dolj> al lui Barbu Benga post. 215.
- Golcea**, țigan boieresc 177.
- Golea** cu ceata lui, oprit să facă mori <la Geamăna> pe ocina m-rii Argeș 244.
- Golești**, sat <probabil Golești, c. Bălilești, j. Mușcel și Pădureț; azi j. Argeș> 84, 120.
- Golești**, sat <j. Mușcel și Pădureț; azi j. Argeș, în mnc. Pitești> 185; parte cu vie dăruită de Ivașco mare armaș și Albul mare portar călugăriței Prăxia 70; parte cu mori, vii și rumâni întărită Caplei mare postelniceasă 136; parte cu moară și vie întărită monahiei Sara 202.
- Gonțea** v. și **Dragomirul al Gonții**.
- Gonțea** (Goncea, Gonțe), paharnic mare în sfatul domnesc 1, 5, 6, 8, 10—21, 23—25, 27—30, 32—41, 43, 44, 47, 49—58, 60—62, 64, 66—73, 75—99, 101—105, 107, 109—114, 116, 118—127, 129—143, 145, 147—151, 153—157, 160—162, 164—172, 174, 177—182, 184, 186, 188—193, 195, 197—212, 214, 217—219, 221, 223, 225, 227—230, 232—243, 245—248, 251—257.
- Gora**, țigan m-resc 159.
- Goran**, țigan boieresc 1.
- Gorun** v. și **Stan Gorun**.
- Gorun** cumpără părți în Stejar și Bănești 134.
- Gorun**, slugă domnească, dăruit cu parte în Bohanul, pentru slujbă 49.
- Gorun** vinde parte în Tigveni 237.
- Gosteiu**, tatăl lui Ratea ș.a., vinde parte în Călinești 256.
- Goșa**, țigan boieresc 232.
- Govora**, m-re <j. Vlcea>; întărire pentru sate cu rumâni 79, 80; danie de bani și obiecte de preț 44; egumen 79, 80.
- Gradea**, întărit în Seliștioara 135.
- Grama** v. **Grindul lui Grama**.
- Grasul** v. **Manea Grasul**.
- Grădina Mică**, top. <probabil la Voroveni, j. Mușcel; azi j. Argeș> 112.
- Grădiște**, **Griștiște**:
- * **Grădiște**, sat <lg. or. Cîmpulung, j. Mușcel; azi j. Argeș> 140, 222; ~ de Sus 120.
- **Griștiștea**, seliște 163.
- * **Grămățici**, sat <j. Romanați; azi j. Olt>, parte întărită fiilor lui Vladuk 229.
- Greaca**, fiica lui Fătul cel bătrîn din Blagodești, familie 128.
- Greci**, sat <j. Ilfov; azi j. Ialomița> 232.
- Greci**, sat <Greceanca, j. Săcuieni; azi j. Buzău> 18.

- Grecul**, partea lui în Comănești (menț.) 151.
- Grecul v. și Cucuc** ~, **Gherghe** ~ și **Oprea Grecul**.
- Grecul**, fiul său cumpără ogoare în Comănița 55.
- Gridiște v. Grădiște**.
- Grigorie v. Gligorie**.
- Grindul lui Grama**, top. la * **Piscul Voievodului** <Prapor, j. Romanai; azi j. Dolj> 191.
- Grindurile**, moșie (?) <Bistreț, j. Dolj> cu seliște și bălji, foste domnești, întărite lui Ivașco mare vornic 243.
- Gropa lui Cirstian**, top. la Trestenic <j. Vlașca; azi j. Giurgiu> 186.
- Grohot**, munte la Muereasca <j. Vilcea> 170.
- Gropile**, top. la Tigveni <j. Argeș> 237.
- Grosul v. Stolca Grosul**.
- * **Groșani** (Groșaneasca), sat <Brădeanu, j. Săcuieni, azi j. Buzău>, hotare 37, 38; părți vindute de Cirstian din Stănecești lui Manea, Stan ș.a. 37, 38.
- * **Groșani**, sat <Vinăta, j. Gorj>, părți întărite lui Bogdan ș.a. 131, 154.
- Groșani**, sat <Gropșani, j. Romanai; azi j. Olt>, părți întărite m-rii Boanta 62.
- Groșet**, sat 22.
- Groși v. Piscul Groșilor**.
- Groza**, partea lui la Valea Soarelui 68, 149.
- Grozea**, întărit în Lipov 242.
- Grozav**, bătrînul, din București, martor 100.
- Grozav** scrie acte domnești 11, 138, 168.
- Grozava** dăruiește parte în Stănești fratelui său, Bercea 119.
- Grozăvești**, sat <j. Romanai; azi j. Olt, în or. Caracal> 144.
- Gruinul Comorii**, top. la Călinești <j. Vilcea; azi în or. Brezoi> 256.
- Gura Plaiului**, top. la Muereasca <j. Vilcea> 170.
- Gura Strîmbului**, sat <Strîmbu, j. Dîmbovița; azi Izvoru, c. Valea Lungă>, în hotar cu Bezdead 59.
- Gura Șușiței v. Șușița**, sat.
- Gura Teișului**, ~ **Văii lui Coman** și ~ **Văii Radei**, topice <la Voroveni, j. Mușcel; azi j. Argeș> 112.
- Gurgoi v. Barbul Gurgoi**.
- * **Gurguiaiți**, sat <probabil lg. Bertești, j. Ialomița; azi j. Brăila> întărit lui Drăghici ban și jup. Vlădaia 180.

H

- Hamza, Amza:**
- Hamza**, ban, soțul jup. Stanca, stăpîn în Obislav (menț.) 45.
- Hamza din Crețești**, martor 144, 176.
- **Amza**, fiul Mariei, familie; vinde parte în Poaina Aldei 53.
- Hamza** scrie act domnesc 33.
- Hamza**, țigan boieresc 98.
- Hamzoaia** 159 v. **Slavna**.
- Harvat** (Arvat), portar mare, familie 240; stăpîn în Călinești și Timburești, cu vii și rumâni 148, 172, 197; donator la m-rea Nucetul 127; întocmire pentru averea sa 240; în statul domnesc 53, 194; stolnic 202.
- Hăucă** vinde parte în Studina 228.
- Hiera v. Fiera**.
- Hierul Cîrlig v. Piatra Hierului Cîrlig**, top.
- Hirs** din Vețichești, aldămășar 71.
- Hirs** (Hîrsul) vinde ogor în Bădeni 18.
- Hohoe**, în pricină pentru Geamăna 166.
- Holmul lui Birdea**, top. la Măniaci <Măneciu, j. Prahova> 47.
- Holubești**, sat <Holubești, j. Vlașca; azi j. Giurgiu> 13.
- * **Homu**, sat <lg. Glavacioc, j. Vlașca; azi j. Argeș>, parte întărită lui Șuică mare pîrcălab 1.
- Horezu v. Hurezi**, sat.
- * **Hoșta**, sat <lg. Cîrligu Mare, j. Buzău> în hotar cu Groșani 37, 38.
- Hotărani**, sat <j. Romanai; azi j. Olt> 79, 80, 93, 226.
- Hotnogă**, **Hotnogul v. Muntele lui Hotnogă**.
- Hrana** vinde parte în Studina 228.
- Hranul** cumpără parte în Coșcodia 221.
- * **Hrăborul**, sat <probabil Tonea, j. Ialomița; azi în mnc. Călărăși>, parte întărită Comcei 8.
- Hreasta**, top. la Voroveni <j. Mușcel; azi j. Argeș> 112.
- Hrecul** vinde parte în Șofrînceni 210.
- Hristoasa**, top. la Cucuteni <j. Dîmbovița> 106.
- Hristodul** scrie act domnesc 222.
- Huhurez**, top. la Tigveni <j. Argeș> 237.
- Hulubești v. Holubești**, sat.
- Hurez**, sat <Horezu, j. Romanai; azi j. Olt> 3, 176.

- I . . . , fugit peste Dunăre 114.
Iacov v. și **Virful lui Iacov**.
Iacov cumpără părți în Stejar și Bănești 134.
Iacov, fiul lui Radul, întărit peste parte cu vii, livezi și curături în Săteni 107.
* **Iacovești**, sat <lg. Găești, j. Dîmbovița>, parte întărită lui Codrea log. 46.
Ialomîța, județ 225; sat din ~ 193.
Ianachi, stolnic, ginerele jup. Neacșa, în pricină pentru Șuici 41.
Ianăș v. Bolog Ianăș.
Ianeș, întărit în Seliștioara 135.
Ianiu, întărit în Seliștioara 135.
Ianiu, orășean din Buzău, vinde parte cu vie 92.
Iaroi, sat <Ercea, j. Mehedinți>, parte întărită Mușei ș.a. 208.
Iarul (Erul, Iaru), logofăt, scrie acte domnești 48, 52, 54, 202; act domnesc scris în învățătura lui 10.
Iazerul, munte <Iezărul, j. Mușcel; azi j. Argeș>, întărit lui Lăudat log. 120; întărit lui Vlaicul log. și fratelui său Mihnea 168.
Ifrasina, monahie, mama lui Radul stolnic v. **Marla**, jupaniță, soția lui Dragomir post.
Ignat, postelnic, frate cu Căzan, cu parte în Borusu 155.
Iarion, episcop de Buzău <c. 1558—1568> 250; frate cu Ivan, stăpîn în Vernești 246.
Iarion, mitropolit al Ungrovlahiei <1523—c. 1526> 14.
Ilea (Iilca) vinde parte în Scurtești 110, 123.
Ilfov județ v. **Elhov**.
Ilie cumpără parte în Poeni 175.
Ilie din: București, martor 100; ~ din Șușița de Sus, megieș hotarnic 42.
Ilina v. Elina.
Inotești, sat <j. Săcuieni; azi j. Prahova> 37.
Inotești din sus de Tirgovuște, sat, parte întărită popii Neagoe ș.a. 138.
Ioachim, grămătic scrie act domnesc 104.
Ion, Ioan:
Ion cumpără parte în Bordușani 65.
Ion din: Furnicoși, martor 120; ~ din Groșeț, martor 22; ~ din Racovița, pircălab la Bistreț 27; ~ din Stolnici 88; ~ din Vlădeni, martor 84, 86.
— **Ioan**, domn al Moldovei <1572—1574>, relații cu Țara Românească 206.
— **Ioan**, egumen al m-rii Tismana 187.
Ion, frate cu Bobe, întărit în Seliștioara 135.
Ion (Ioan), logofăt mare (f.), în sfatul domnesc 214; ispravnic în act domnesc 55.
Ion, logofăt, martor pentru Sulari 130.
Ion <diferiți>, partea lui în: Blăjani 74; ~ în Călinești (menț.) 256.
Ion, popă din Buzău, vinde parte cu vie 92.
Ion, popă din Tigveni, vinde parte 237.
Ionu răscumpără parte în Poiana Aldei 53.
Ion, tatăl lui Neagul din Pîrscov (menț.) 34.
Ion, vătaf mare, cu însărcinări domnești 220.
Ion vinde parte în Pîrscov 43.
Ionașco logofăt mare <eroare> v. **Ivașco**.
Ionești, sat <j. Vlcea> în hotar cu Ciורani; întărit m-rii Govora 79.
Iormănești v. Ermonesți, sat.
Iosif, logofăt, tatăl lui Șain (menț.) 155, 201.
Iovan din Corbi, vinde seliște, livadă și ogoare 210.
Iovan, frate cu Barbul, vinde parte în Șofrinceni 210.
Irina, Erina:
— **Erina**, fiica lui Badea, nepoata lui Zlate, familie; stăpînă în Cojești 11.
Irina, soră cu Dumitru Leprosul, întărită în Groșani 154.
Irina, țigancă boierească 198.
Istlea, în pomelnicul dat Mitropoliei de Dragomir vornic 14.
Istratie, călugăr, cumpără loc în pădurea Bărcăneștilor 90.
Istratie, tatăl lui Dumitru cu parte <în Comănița> (menț.) 55.
Isuf, în pomelnicul dat Mitropoliei de Dragomir vornic 14.
Isuf, postelnic, ginerele Voicăi din Balosin, familie; în pricină pentru țigani 209.
Isup, slugă domnească, <socrul lui> Codrea log., stăpîn în Purcăreni cu munte și vaduri de moară 171.
Islaz v. Izlaz, sat.
Iubănici vinde ogoare în Șofrinceni 210.
Iubitul v. Stoica Iubitul.
Iuga, -întărit în Groșani 38.
Iumănești, sat 232.
Iva, femeia lui Stoica, cu parte <în Lihăceni> 149.
Ivan din: Cacleți, martor 226; ~ din Călinești, în pricină pentru Cricoveni 178; ~ din Chisăroae (?) vinde parte 68, 149; ~din Găleşti, scrie cartea mitropolitului 22; ~ din Ruda v. **Ivan**, medelnicer; ~ din Stăncești, cumpără parte 142; ~ din or. Buzău, frate cu episcopul Ilarion, stăpîn în Vernești 246; ~ din or. Buzău, vinde parte cu vie 92; ~ din or. Rîmnic <Vlcea>, martor 226.

Ivan, fiul lui Drăgoi, familie; întărit în Plenița 199.

Ivan, fiul Neacșei, familie; întărit peste parte cu grădină și munte în Rusești 208.

Ivan, grămătic, martor, scrie carte pentru Blagodești 128; probabil același: **Ivan** scrie act domnesc 2.

Ivan <diferiți> întărit în: Groșani 38; ~ în Marotin și Pirsu 188.

Ivan, logofăt mare <Norocea>, stăpin în Țimburești 148.

Ivan, medelnicer mare din Ruda, stăpin în Pîrvulești cu rumâni și țigani 126, 181; martor 130, 226.

Ivan, paharnic, stăpin în Blagodești (menț.) 12.

Ivan, postelnic, fiul lui Harvat mare portar, familie; moștenește pe tatăl său 240.

Ivan, stolnic mare, cu însărcinări domnești 59.

Ivan, nunchiul lui Stroe, vinde părți în Bădeni 108.

Ivan vinde loc pentru vie în Smîrdeșteț 176.

Ivan Norocea v. **Ivan**, log. mare.

Ivanco din: Comănița, vinde ogoare 55; ~ din Copăcel, martor 226.

Ivanco, fiul lui Brateș, familie; întărit în Seliștioara 135.

Ivanco, partea lui cu loc de vie în Bujorani 81.

ivașco, fiul Tătulesei din Cîmpulung, familie; stăpin în Ștefăneștii de Podgorie cu rumân, vii, vinăriciuri și perperi 111, 124.

Ivașco, grămătic, scrie acte domnești 162, 174.

Ivașco, mare logofăt, apoi mare vornic <din Golești>, fiul lui Radul clucer, familie 27, 91, 121, 141, 185, 206, 243; vlastelin, prim sfetnic 27, 71, 91, 243;

-Jelează, fiul lui Stanciul, stăpin în Mirosălăvești și Ruși (menț.) 232.

-Jelează, tatăl lui Stoica stăpin în Mirosălăvești; <bunicul lui> Coresi log. 232.

Jiu (Jiuu, Jiuiu), riu, sate pe ~ 9, 58, 125, 159.

Jilanul vinde parte în Brătulești 237.

Jiliștea v. **Fintina Jiliștei**.

Jilț, pîriu <j. Gorj>, sat pe ~ 50.

Lacul Adinc v. **București**, oraș.

Lacul de la Lazuri, lac la Călinești <j. Vilcea>; azi în or. Brezoi> 256.

stăpin în Bărcuța, Bistrița, Urți și a. cu rumâni, bălți, vii și vinăriciuri 27, 70, 71, 91, 121, 141, 224, 243, 245; donator la m-rea Vieroș 185; cu însărcinări domnești 213, 215, 243; mare armaș 70; în sfatul domnesc: mare logofăt 1, 5, 6, 8, 10-21, 23-25, 28-41, 43-62, 64, 66-70, 72-90, 92-99, 101-105, 107-114, 116-120, 122-127, 129-135, 137-142, 145, 147-151, 153-157, 160-174, 177-180; mare vornic 181-183, 186, 189-201, 203-212, 214, 217-219, 221, 223, 225, 227-230, 232-242, 245-248, 251-257; ispravnic în acte domnești 1-3, 6-8, 10, 12, 13, 24, 29-31, 37, 38, 46, 54, 56, 58, 60, 63, 67, 78, 89, 92, 101, 119, 120, 125, 135, 147, 155, 160, 162, 166, 173, 177, 179, 187, 190, 196, 199, 201, 209, 217, 219, 222, 223, 226, 240, 254; rănit în lupta de la Jiliște 206; <erori:> Ionașco 48; Neagoe 110.

Ivăniș, <vornic>, stăpin în Polaiți (menț.) 216.

* **Ivinți**, sat <probabil lg. Cireșu, j. Mehedintți>, parte întărită Mușei ș.a. 208.

Izbiceni, sat <j. Romanaiți>; azi j. Olt>, în hotar cu Siliștioara 135.

Izlaz (Izlazul) de lângă Dunăre, de la gura Oltului, sat <Islaz, j. Teleorman>; azi în mnc. Turnu Măgurele>, parte vîndută de jup. Marga lui Radu vv. Călugărul; întărită lui Dobromir mare ban 214; cu vie și rumâni vîndut de Badea din Țășlirigi lui Dobromir mare ban 24.

Izvor, sat <probabil j. Vlașca>; azi j. Giurgiu> 13.

Izvorul cu Ripa, **Izvorul Murg**, topice la * Năpîrteni <Berevoești, j. Mușcel>; aie j. Argeș> 87.

J

Jitea, frate cu Drăgan, întărit în Drăghiceni 68, 149.

Jitea vinde ogoare în Dăești 174.

Jitian v. **Studențița lui Jitian**, sat.

Jugur (Juguru), sat <j. Mușcel>; azi j. Argeș>, parte zălogită de Marco la Radu Livrea 231.

* **Jupîneni**, sat <lg. Cotenești, j. Mușcel>; azi j. Argeș> 71.

L

Lacul lui Cîrstian, lac la Trestenic <j. Vlașca>; azi j. Giurgiu> 186.

- Lacul Plopului**, lac la *Borusu <Independența, j. Prahova> 155.
- Lacul Zmeului**, lac <probabil la Voroveni, j. Mușcel; azi j. Argeș> 112.
- Lal** cu ceata lui, întărit în Șoptani și Mălureni 201.
- Lal**, slugă domnească, stăpîn în Șoptani și Mălureni (menț.) 201.
- Lațco**, slugă domnească, frate cu Tudor și Lazăr log., stăpîn în Dobroești și Creța 234.
- Lațco** vinde vie, livezi și vad de moară în Simbotin 210.
- Laz**, top. la Tigveni <j. Argeș> 237.
- Lazăr**, fiul Tătulesei din Cimpulung, familie; stăpîn în Ștefăneștii de Podgorie, cu vii și rumâni 111, 124.
- Lazăr**, frate cu Patea, întărit în Robănești 139.
- Lazăr**, întărit în Seliștioara 135.
- Lazăr**, logofăt, frate cu Tudor și Lațco, stăpîn în Dobroești și Creța 234.
- Lazuri**, sat <j. Dimbovița>, parte întărită lui Badaea slugă domnească 72, 85.
- Lăcșor**, top. la Muereasca <j. Vilcea> 170.
- Lăcșor**, top. la Predeal <j. Prahova> 138.
- * **Lăngești**, sat <lg. Furnicoși, j. Mușcel; azi j. Argeș> 1, 120, 222.
- Lăpădat** v. **Lepădat**.
- Lăudat**, logofăt din Vlădeni, stăpîn în Bircii, Ruda și Vrănești, cu mori, vii și munți 120; scrie acte domnești 61, 64; acte domnești scrise cu spusa lui 50, 140; martor 22.
- Lăzuț**, top. la Tigveni <j. Argeș> 237.
- Leaotă** cumpără parte în Micșani, la vreme de foamete 30.
- Leaotă** dă loc de casă în Muereasca, schimb pentru loc de vie 170.
- Leca** v. **Stan al lui Leca**.
- Leordeni** v. **Leurdeni**, sat.
- * **Leotești**, sat <probabil lg. Căldărușanca, j. Săcuieni; azi j. Buzău>, parte întărită lui Coresi log. 232; ~ de Cimp, parte întărită lui Coresi log. 232.
- Lepădat** (Lăpădat) din: Căzănești, martor 4; ~ din Momotești vinde parte cu vie 194.
- Lepădat**, în pricină pentru Poiana Zlătariului 35.
- Lepădat**, întărit în Trestenicul de Sus 186.
- Lepădat**, logofăt, scrie act domnesc 53.
- Leprosul** v. **Dumitru Leprosul**.
- Lepșa** v. **Brata Lepșa**.
- Lera**, popă, cumpără parte în Măgura 252.
- Lera**, tatăl lui Frăcea ș.a., întărit în Pătirlage 156.
- Leurdeni**, sat <Leordeni, j. Argeș>, parte cu vii întărită lui Gherghina scriitor ș.a. 10.
- Levezi** v. **Livezi**, sat.
- Lihăcenii**, sat <Liiceni, j. Romanai; azi j. Olt>, parte întărită popii Drăgan 68, 149.
- Lințea**, top. la Tătărăi <j. Ilfov; azi j. Prahova> 196.
- Lipia**, sat <j. Ilfov; azi Sect. agr. Ilfov>, parte întărită lui Pătru slugă domnească ș.a. 8.
- Lipovul de Jos**, sat <j. Dolj>, parte întărită lui Căpățînă ș.a. 242.
- Livezi** (Levezi), sat <j. Dolj> 9, 130.
- Livrea** v. **Radu Livrea**.
- Lotru**, riu, drept de pescuit întărit satelor Călinești și Brezoi 256.
- Lubnic**, sat <Lumnic, j. Mehedinți> în hotar cu Degerați; părți cumpărate de Peicul ș.a. de la Stanciul ș.a. 4.
- Luca** cel bătrîn vinde ogor la Tămășești 173.
- Lucia**, top. la Tintava <j. Vlașca; azi j. Giurgiu> 251.
- Luciani** pe Dimbovița, sat <Lucieni, j. Dimbovița> cu moară, întărit Mitropoliei, dania lui Drăghici și Udriștepostelnici 14.
- Luciani**, sat <Lucieni, j. Mușcel; azi j. Argeș> 120.
- Lumnic** v. **Lubnic**, sat.
- Luca Costiș**, top. la Bezdead <j. Dimbovița> 59.
- Lungile**, top. la Bădeni <j. Mușcel; azi j. Argeș> 108.
- Lungu**, partea lui în Scurtești v. **Balea Lungul**.
- Lungul** v. **Stoica Lungul**.
- Lupești**, sat <în mnc. București> 24.
- Lupp**, dascăl slovenesc la Școala domnească din București (mijl. sec. al XVIII-lea) 138.
- Lupsăneasa**, partea ei în Blagodești 12.
- Lupșe**, orașean din Buzău vinde parte cu vie 92.
- Lupșe**, întărit peste parte cu vie în Bujorani 81.
- Lupul** cumpără parte la Coșcodia 221.
- Lupul** din Brăești, cu parte 55.
- Lupul** (Lup), întărit în Comănești 48.
- Lupul** <diferiți>, partea lui în: Stoichița 129; ~ în Vulpești 55.
- Lupul**, popă din Nămășești vinde parte 109.
- Lupul**, slugă a m-rii Bistrița 3.
- Lupul**, țigan boieresc 58.
- Lupul**, vătaf <din Virvor>, ginerele lui Cherbeleț, familie; dăruit cu satul Nicuia, vie la Radovan și țigani, pentru slujbă 114.
- Lupul** <diferiți> vinde: ogoare în Corbi 210; ~ vie în Smirdeșeț 233.

- Ma** ... din jud. Dolj, sat, parte întărită lui Mocșa pîrcălab, dania lui Radul log. și Udriște post. 167.
- Macarie**, egumen al m-rii Sfîntul Nicolae <Malamuc> de lg. Gherghița 83.
- Macrea**, părțile lui în Mihoveni și Prădălicești 102.
- Mahamet Turcul** ține parte cu case, vii și grădini în Vernești 250.
- Maiăra**, colnic la Tătărăi <j. Ilfov; azi j. Prahova> 196.
- Malamuc v. Mănăstirea Sfîntul Nicolae** de lg. Gherghița.
- Malovăț (Malovețul)**, sat <j. Mehedinți> întărit lui Udriște post. 60; părți cu rumâni întărite m-rii Govora 80.
- Mamia**, socrul lui Stan, partea lui în Popești (menț.) 179.
- Mancea** vinde părți în Stejar și în Bănești 134.
- Manda**, jupaniță din Stăncești, stăpînă în Domnești 19; donatoare la m-rea Mărgineni 12.
- Mandea v. Radul al lui Mandea.**
- Manea, Maniul:**
- Manea**, boier, martor în diata lui Dragomir post. 145.
- Manea** cu ceata lui, în pricină pentru Giurmănești 193.
- Manea** <diferiți> cumpără parte în: Comănița 55; ~ în Micșani, la vreme de foamete 30; ~ în Olănești 122.
- Manea**, delnița lui la Bădeni 108.
- **Maniul (Manul)** din Turceni, în pricină 42, 50, 97.
- Manea**, fiul lui Cîrstea, familie; întărit în Popești 96.
- Manea**, frate cu Andruț, vinde parte în Comănița 55.
- Manea**, frate cu popa Cîrstea, întărit în Comănița 55.
- Manea** <diferiți> întărit în: Groșani 38; ~ în Groșăneasca, Roșia Vladului și Obidiți 37; ~ în Poeni 175.
- Manea**, logofăt, scrie acte domnești 25, 101.
- Manea**, orășean din Buzău, vinde parte cu vie 92.
- Manea**, soțul Radei și ginerele lui Dragul cu parte în Bărcănești 232.
- Manea**, slugă domnească, dăruit cu parte în Bălboșani, pentru slujbă 207.
- Manea**, tatăl lui Tutul și Voinea cu părți în Bărcănești (menț.) 232.
- Manea** <diferiți> vinde parte în: Comanca 54; ~ în Comănița 55; ~ în Masloși 131; ~ în Obidiți 37; ~ în Pîrscov 34; ~ în Tătărăi 196; ~ în Voroveni 112.
- <**Manea**> Cotea scrie act domnesc 36.
- Manea Grasul**, întărit în Seliștioara 135.
- Manea Porca (Porca)** vinde parte în Studina 228.
- Manea Vulparul** din Golești, martor 120.
- Manga**, sat <j. Dimbovița>, parte întărită lui Radul 112.
- Maniul v. Manea.**
- Manole**, moșnean din Bezdead, hotarnic 59.
- Manole (Manoli)** scrie acte domnești 31, 47, 69.
- Manole** vinde ogor în Birzești 112.
- Mașura** vinde ogor în Bărcănești 232.
- Marcea (Mircea)**, postelnic din Șitoaia, stăpîn în Cornățel și Coșcodia 159, 221, 245.
- Marcea**, slugă domnească, frate cu Șerbu, stăpîn în Bădeni și Cacova 18.
- Marco (Marcol)** din: Borcești, nepotul lui Gheorghe clucer, stăpîn în Văcărești 73; ~ din Degerați, martor 4; ~ din Gabrov 176; ~ din Juguru, zălogește parte 231.
- Marco**, întărit în Seliștioara 135.
- Marco**, popă din București, martor 26.
- Marco**, vâtaf, martor pentru Sulari 130.
- Marco** <Danovici>, paharnic mare (menț. 1633?) 191.
- Marco Sîrbul** vinde loc de casă în Tirgoviște 24.
- Mareș (2)** întăriți în Seliștioara 135.
- Marga**, bunica Caplei mare postelnicească <eroare> v. **Maria**.
- Marga**, jupaniță din Caracal <cea bătrîna> (menț.); stăpînă în Izlaz, Urți ș.a. 91, 121, 214; răscumpără pe fiii săi de la turci 91, 121.
- Marga**, jupanița lui Dragomir vornic, familie; dăruiește parte în Brătivoești m-rii Cotmeana (menț.) 147.
- Maria**, fiica lui Bunea din Bărcănești, cumnată cu Coresi log., familie 232.
- Maria**, fiica lui Radul, soția lui Stanciul, familie; înfrățită în Crețești 255.
- Maria**, fiica lui Stanciul sufar, în pricină pentru Leurdeni și Mușetești 10.
- <**Maria**, jupaniță> (eroare Marga), bunica Caplei mare postelnicească, stăpînă în Vișichești (menț.) 136.
- Maria**, jupaniță din Caracal, mama lui Danciul post., Datcoși Radul, stăpînă în Perișor 144.
- Maria**, jupaniță din Izvor, soacra lui Stanciul post., stăpînă în Holubești cu mori, vii, rumâni și țigani 13.
- Maria**, jupaniță din Pietroșani, soția lui Balea pah., stăpînă în Circimari ș.a. 51, 95, 177, 232.
- Maria** (monahia Irosina), jupanița lui Dragomir post., familie; stăpînă în Boldești, pribeagă 145; dăruiește țigani Mitropoliei 5.

- Maria**, <jupanița lui Dragomir mare vornic>, în pomelnicul Mitropoliei 14.
- Maria**, jupanița lui Ivan mare medelnicer, fiica jup. Caplea, familie; stăpînă în Pîrvulești și de țigani 181.
- Maria**, jupaniță, mama lui Oancea slugă domnească, stăpînă de țigani (menț.) 99.
- Maria**, jupaniță, nepoata lui Gherghe vist., stăpînă în Rogozești 239.
- Maria**, mama lui Amza și Niculțea cu parte în Poiana Aldei (menț.) 53.
- Maria**, mama lui Nicula din București, soția lui Armă (menț.) 26.
- Marin**, tatăl lui Tudor cu parte în Vulpești (menț.) 55.
- Marina**, cumnata lui Sin slugă domnească, vinde parte în Seliștioara 78.
- Marina**, în pomelnicul dat Mitropoliei de Cîrstian post. din Stăncești 14.
- Marina**, jupaniță, fiica lui Staico vornic, familie; stăpînă în Seliștioara 135.
- Marina**, țigancă boierească 232.
- Marotin**, sat <j. Romanai; azi j. Dolj>, parte întărită lui Stanciu ș.a. 188.
- Martin** cel bătrîn, jupan din Pitești, familie; dăruiește livadă m-rii Argeș 115.
- Martin**, rumân din Brătivoești 147.
- * **Masloși**, sat <lg. Racoți, j. Gorj>, vie întărită lui Bogdan 131.
- Matei v. Valea Mateiului.
- Mațura** cumpără părți în Stejar și Bănești 134.
- Maxinu**, sat <Maxenu, j. Buzău>, parte cu rumâni dăruită de jup. Neaga lui Stoica mare post. 241.
- Măceș**, sat <Măceșu de Jos, j. Dolj>, în hotar cu balta Bistrețul 187.
- * **Măceșani**, seliște <lg. Berevoești, j. Mușcel; azi j. Argeș> în hotar cu Năpfrteni 87; întărită lui Vlaicul log. și fratelui său, Mihnea 168.
- Măgura**, sat <j. Buzău>, parte întărită popii Lera ș.a., cumpărată la vreme de foamete 252.
- Măgura Săpată**, top. la * Piscul Voievodului <Prapor, j. Romanai; azi j. Dolj> 191.
- Măgurele**, top. la Bădeni <j. Mușcel; azi j. Argeș> 108.
- Măgurele**, top. la Tigveni <j. Argeș> 237.
- Măguri**, top. <la Fieni, j. Dîmbovița> 63.
- Mălureni**, sat <j. Argeș>, parte întărită popii Bădilă ș.a. 7; cu mori, întărit lul Lal slugă domnească ș.a. 201.
- Mănăstirea Sfîntul Gheorghe, Mănăstirea Sfîntul Nicolae v. București, oraș.
- Mănăstirea Sfîntul Nicolae de lîngă Gherghita <Malamuc, j. Ilfov; azi j. Prahova>; întărire pentru mori 6, 83; egumen 83.
- Măndești**, familie 14.
- Măneasca**, moșie la * Geamăna <lg. Jurgureni, j. Săcuieni; azi j. Prahova> 166.
- Măniaci**, sat <Măneciu, j. Prahova>, părți întărite lui Miclea și Neagăi 47.
- Măniaci** vinde ogor la Florești 195.
- Mănotești**, sat 232.
- Mărăcineni**, sat <j. Pădureț; azi j. Argeș>, parte întărită Caplei mare postelnică 136.
- Mărăcini**, top. la Nimăești <Nămăești, j. Mușcel; azi j. Argeș, în or. Cîmpulung> 109.
- Mărești**, sat <j. Dîmbovița> 10.
- Măreșasca**, moșie la * Pîrscoveni <Balta Plopului, j. Buzău; azi Lipia> 52.
- Mărgineni** (Sfîntul Mihail și Gavril), m-re <Mărginenii de Sus, j. Dîmbovița>, întărire pentru sate, mori, vii, vămi 12, 180; egumen 12.
- Mărgineni**, sat <j. Prahova> 14, 178; întărit lui Drăghici ban și jup. Vlădaia 180.
- Mărvița**, top. la * Bonteni <lg. Boanta, j. Romanai; azi j. Olt> 68, 149.
- Măzărăiul**, deal la Muereasca <j. Vlcea> 170.
- Mecdotia monahie v. Neața, fiica lui Dragomir vornic.
- * **Medvejde**, sat <lg. Malovăț, j. Mehedinți> întărit lui Udriște post. 60; parte cu rumâni și cu venitul boieresc întărit m-rii Govora, dania lui Radu log. și Vladul comis 80.
- Mehedinți**, județ, sat din ~ 24.
- Mehmet v. Mahmet.
- Menedic m-re v. Benedic.
- Mesteacăn**, top. la Tîgveni <j. Argeș> 237.
- Mica**, fiii săi rumâni cu delnițe în Sturzeni (menț.) 69.
- Mica**, țigan boieresc 1.
- Micești**, sat <j. Pădureț; azi j. Argeș> în hotar cu Părcăreni 171.
- Miclăuș**, frate cu Paia, cu părți în Ermonești și Suhodol (menț.) 146.
- Micle** din: Deleni, martor 130; ~ din Ocna Mare, hotarnic 57.
- Miclea**, întărit în Măniaci 47.
- Miclea** vinde parte în Tigveni 237.
- Micrul** vinde loc de vie în Smîrdeșteț 176.
- Micșan** cumpără parte în Micșani, la vreme de foamete 30.
- Micșan**, fiii săi în pricină pentru Șoptani și Mălureni 201.
- Micșan**, partea lui în Bogătești 109.
- * **Micșani**, sat <lg. Negoșina, j. Buzău>, parte întărită lui Mihăilă ș.a.; foamete 30.
- * **Micșani**, sat <lg. Ologeni, j. Ilfov; azi j. Prahova> 196.
- Micșeneasa**, top. la * Tîmburești <j. Ialomița; azi j. Călărași> 148.
- Micul**, cu părți în Păușești și Prundeni, donator la m-rea Govora (menț.) 44.

- Micul** din: Drăghiceni, martor 120; ~ din Popești, familie; vinde parte 96; ~ din Veșichești, martor 71.
- Micul** < diferiți >, întărit în: Căldărușa 247; ~ în Poiana Aldei 53; ~ în Trestenic 186.
- Micul** scrie acte domnești 23, 95, 133, 145, 164.
- Micul**, tatăl lui Badea cu parte în Tămășești (menț.) 173.
- Micul** < diferiți > vinde parte în: Clejani 88; ~ în Tigveni 237; (2) ~ în Voroveni 112.
- Micul**, vornic, stăpîn în Scurtești 123.
- Mihai**, **Mihail**, **Mihăilă**:
- Mihai** cu ceata lui, în pricină < pentru Piscani > 254.
- Mihai** (Mihăilă) < diferiți > cumpără parte în: Groșani 131; ~ în Micșani, la vreme de foamete 30.
- **Mihăilă** dă parte în Rusinești, ca să-și răscumpere capul 94.
- **Mihăilă** din: Berevoești, martor 86; ~ din Voinigești, martor 16.
- Mihail**, egumen al m-rii Mărgineni 12.
- Mihail** (Mihăilă) < diferiți >, întărit în: Poeni 175; ~ în Poiana Aldei 53.
- Mihailu**, partea lui în Poenari 200.
- Mihai** (Mihăilă), grămatic, scrie acte domnești 6, 256; probabil același: **Mihai**, logofăt, martor 22.
- Mihail**, vornic, în pomelnicul dat Mitropoliei de Dragomir mare vornic 14.
- Mihăești**, sat < j. Mușcel și Pădureț; azi j. Argeș > 99.
- Mihne**, ban, martor pentru Sulari 130.
- Mihnea** din: Bădeni v. **Mihnea**, pîrcălab; ~ din Hurezi 3; martor 176; ~ din Piscani v. **Mihnea**, pîrcălab și **Mihnea**, post.,
- Mihnea** < diferiți >, întărit în: Coșcodia 221; ~ în Pătirlage 156.
- Mihnea**, logofăt, scrie acte domnești 18, 40; acte domnești scrise cu învățătura (după spusa) lui 19, 154.
- Mihnea**, orășean din Buzău, vinde parte cu vie 92.
- Mihnea**, pîrcălab < din Bădeni > (menț.), socrul lui Bolog Ionăș și Neagoe vătaf 230; în pricină pentru Țigănești 192, 230.
- Mihnea**, pîrcălab < din Piscani > tatăl lui Vlaicul log. și Mihnea post. (menț.) 84, 87, 168.
- Mihnea**, postelnic < din Piscani >, fiul lui Mihnea pîrcălab și frate cu Vlaicul log.; stăpîn în Năpîrteni, Măceșani ș.a. 87, 164, 168.
- Mihnea** < cel Rău >, domn al Țării Românești < 1508—1509 >, tatăl lui Mircea vv., bunicul lui Alexandru Mircea: passim; carte menționată de la ~ 19.
- Miho**, **Mihul**:
- **Mihul**, fiul lui Drăgoi, familie; întărit în Plenița 199.
- Miho**, negustor din București, martor 26.
- Mihoveni**, sat, parte întărită lui Vlad ș.a. 102.
- Mihoveni**, sat < Mioveni, j. Argeș; azi în mnc. Pitești >, parte întărită lui Călin ș.a. 189.
- Milco** din Florinta (?), martor pentru Borcești 77.
- Milcov**, pîriu la Mirșa < j. Vlașca; azi j. Giurgiu > 15.
- Milea** cumpără parte în Bielești 217.
- Milea**, țigan boieresc 136.
- Mindilești**, sat (?) < lg. Poenari, c. Corbeni, j. Argeș >, în hotar cu Poenari 203.
- Mioveni** v. **Mihoveni**, sat.
- ... **mir Cioroba** vinde vie în Călinești 197.
- Mircan**, socrul Ancăi, stăpîn în Boteni 66.
- Mircea** armaș v. **Mircea Cherbeleț**.
- Mircea**, diac mic, grămatic, scrie acte domnești 34, 49, 153, 230.
- Mircea** din Mocești, împarte averea între fiii săi 35.
- Mircea**, fiul lui Roman din Crevenic, partea lui în Racovița (menț.) 209.
- Mircea**, frate cu Stoica al lui Ștaia, vinde părți la Mirosălvești și Ruși 232.
- Mircea**, în pricină pentru Geamăna 166.
- Mircea**, întărit în Bezdead 59.
- Mircea**, popă din Buzău, vinde parte cu vie 92.
- Mircea** postelnic din Șitoaia v. **Marcea**.
- Mircea**, tatăl lui Albul și Vlad cu parte în Albești (menț.) 118.
- Mircea**, voievod, domn al Țării Românești < 1509—1510 >, fiul lui Mihnea cel Rău, tatăl lui Alexandru Mircea: passim.
- Mircea cel Bătrîn**, domn al Țării Românești < 1386—1418 >, donator la m-rea Cozia; carte menționată de la ~ 17.
- Mircea Cherbeleț** (Mircea), armaș, fiul lui < Dragul > Cherbeleț, fratele jup. Velica, unchiul lui Pîrvul log.; stăpîn în Comani, Sularul și Nicuia cu bălți și țigani (menț.) 98, 114.
- Mircea Ciobanul**, domn al Țării Românești < 1545—1554; 1558—1559 > 12, 114, 139, 209, 225, 232, 257; donator 135; vinde ocină domnească 17; cărți menționate de la ~ 8, 30, 40, 44, 50, 57, 89, 99, 230.
- * **Mirlești**, sat < probabil lg. Dobrotești, j. Teleorman >, parte întărită lui Stroe vătaf 157.
- Mirlan**, întărit în Seliștioara 135.
- Miroslav** < din Rîfov > scrie acte domnești 5, 12, 14, 88, 113.
- Miroslav**, fiul lui Calevit călugăr, familie; cu parte în Bulinești 64.
- Miroslav**, fratele lui Calevit călugăr, familie; cu parte în Bulinești (menț.) 64.

- Miroslăvești**, sat <j. Prahova>, părți cu vad de moară întărite lui Coresi log. 232.
- Miroși**, sat <probabil j. Argeș> 9.
- Mitrea** (Mitre, Mitria), comis mare apoi mare vistier <din Hotărani> 226; soțul jup. Neaga 216; în pricină pentru Balta Albă 104; dăruiește Episcopiei de Buzău parte cu rumâni în Polați 216; în sfatul domnesc: mare comis 1. 5, 6, 10, 12—21, 23—25, 27—29, 31—41, 43—58, 60—62, 64, 67—73, 75, 76, 78—98, 101—105, 107—114, 116, 118—121, 123—127, 129—134, 136—143, 145, 147—151, 153—157, 160—172, 174, 175, 177—180; mare vistier 181, 183, 184, 186, 188—212, 217—219, 221, 223, 225, 227—230, 232—243, 245—248, 251—257; dă carte 216; probabil același: **Dumitru**, vistier mare, ține carte pentru Pulați 216; <erori:> **Bratul** 101; **Dumitru** 31, 204, 216; **Vlad** 218.
- Mitrea** vinde parte în Studina 228.
- Mitrofan**, egumen al m-rii Cozia 17, 57.
- Mitropolia** din Tîrgoviște; sate, case, rumâni, țigani 5, 14, 22, 152, 153; mitropoliți 14, 22, 152, 153; **Mitropolia** (menț. 1848) 199.
- Minea, Miinea**:
Minea v. și **Stanciul Mini**.
Minea (Miinea) din: **Olănești** vinde parte în Sărăcinești 122; ~ din **Plopu** în pricină pentru **Vața** 28.
Minea, fiul lui Stănia, familie; cu parte în **Birzești** 112.
— **Miinea**, frate cu **Stanciul** și **Șerban**, întărit în **Comănești** 151.
Minea, partea lui în **Groșani** 154.
Minea, popă din **Buzău**, vinde parte cu vie 92.
Minea, tatăl lui **Dan** cu părți în **Negovani** și **Rătunda** (menț.) 12.
Minea (Miinea) <diferiți> vinde părți în: **Pîrscov** 34; ~ în **Stejar** și în **Bănești** 134.
Mirșa, sat <j. Vlașca; azi j. Giurgiu>, parte întărită **Voicâi** 15.
Mirțcan, popă, familie; înfrățit în **Bulinești** 64.
Mlaștina cea Mare, top. la * **Borusu** <Independența, j. Prahova> 155.
Mocești, sat <probabil j. Prahova>, parte cu vie întărită lui **Mircea** ș.a. 35.
Mocșa, pircălab din **Rîmnic**, stăpîn 167.
Modohari (Modohar) (?), sat <probabil j. Dolj> 144.
Mogoș v. și **Stan al lui Mogoș**.
Mogoș din **Bucșani**, martor 22.
Mogoș înfrățește pe fiicele sale, **Dobra** și **Sora**, peste parte în **Stănești** 212.
Mogoș, întărit în **Piscani** 254.
Mogoș vinde parte în **Pîrscov** 43.
- Mogoș**, vornic, hotarnic la **Troenești** 57.
Mogoșani, sat <probabil j. Dimbovița>, parte întărită lui **Șuica** mare pircălab 1.
- Moise**, domn al **Țării Românești** <1529—1530> 1.
- Moldova**, boieri din **Țara Românească** pribegi în ~ 67; **Alexandru Mircea** plecat în ~ să pună domn pe fratele său, **Petru** <Șchiopol> 172; lupta lui **Petru** <Șchiopol> cu **Ioan** vv. pentru domnie 206, <243>.
- Molidvișul**, pîriu la * **Năpirteni** <Berevoești, j. Mușcel; azi j. Argeș> 87.
- Momotești**, sat <j. Vilcea>, azi în or. **Drăgășani**, părți cu vie întărite lui **Oprea** post., apoi ban din **Drăgășani** 184, 194.
- Moreștița**, pîriu la **Muereasca** <j. Vilcea> 170.
- Moș, Moșul**:
— **Moșu** cu ceata lui, fiul (?) lui **Vlad** cel — **Orb**, dăruiește o țigancă 232.
Moș (Moșul) cu ceata lui, în pricină pentru **Piscul** 132, 191.
Moș, frate cu **Danciul**, vinde parte în **Bălești** la vreme de foamete 129.
Moș, popă, partea lui în **Căldărușa** 247.
Moș <diferiți> vinde: ogor la **Bărcănești** 232; ~ la **Devesel** 54.
Moștște, riu, sat pe ~ 224.
Moștea din **Rășciori**, cu ceata lui, în pricină pentru **Cricoveni** 178.
Muereasca, sat <j. Vilcea>, hotare; întărit unor cete 170.
Muntele lui Hotnogă, munte la * **Năpirteni** <Berevoești, j. Mușcel; azi j. Argeș> 168.
Murcești, sat <Murgești, j. Gorj> 42.
Murgeni, sat <Murgeanca, j. Ialomița>, partea lui **Ciumelita** întărită lui **Cîrsilă** slugă domnească 248.
- Mustață** v. **Stoica Mustață**.
Mustea v. **Stan Mustea**.
Mușa, fiica lui **Buiac**, vinde parte în **Zeletin** 21.
Mușa, fiica lui **Stoica**, familie; stăpînă în **Runcu**, **Iarci**, **Cotoruia** ș.a. 208.
Mușa, întărită în **Seliștioara** 135.
Mușa, partea ei în **Scurtești** 129.
Mușat, partea lui în **Stoichița** 123.
Mușat, rumân din **Cruce** 225.
Mușat, țigan boieresc 235.
Mușat vinde ogor în **Birzești** 112.
Mușcel, top. la **Olănești** <j. Vilcea> 122.
Mușcel, județ, sat din ~ (menț. sec. XIX) 254.
Mușcel, sat <j. Dimbovița>, partea lui **Dragul clucer**, cu vie, întărită lui **Voico** armaș 190.
Mușcelul, sat, întărit lui **Drăghici** ban și jup. **Vlădaia** 180.

Mușcelușul, top. la * Năpîrteni < Berevoești, j. Mușcel; azi j. Argeș > 87.
Mușeteștii de pe apa Vilsanei, sat < Mușătești, j. Argeș >, parte întărită lui

Gherghina scriitor și fiilor lui Roșca 10.

Mutul v. Dragomir Mutul.

N

Nan v. și Oprea al lui ~ și Pietrele lui Nan.

Nan, comis, jupanița și fiii săi în pricină pentru țigani (menț.) 99.

Nan cu ceata sa închină unui boier parte în Zănoaga 12.

Nan cumpără părți în Tătărăi 196.

Nan din: Belciugatul, cu parte în Borusu 155; ~ din Cucuteni, martor 106; ~ din Fiani, vinde parte 63; martor 106; ~ din Priazda, cu parte în Borusu 155.

Nan, frate cu Bucșe, întărit în Zeletin 21.

Nan, frate < de ocină > cu Radul ș.a., stăpîn în Berevoești cu munte și rumâni 84, 86, 222.

Nan, paharnic, dăruit cu satul Cruce 225.
Nancul, popă, întărit peste părți cu vie în Blăjani 74.

Nartea, delnița lui la Bădeni 108.

Nămăești (Nimăești), sat < j. Mușcel; azi j. Argeș > 140; parte cu livadă întărită popii Voico 109.

* **Nănișori**, sat < lg. Armăești, j. Ialomița >, părți întărite lui Sin slugă domnească 78.

Năpîrteanul v. Cîrstian Năpîrteanul.

* **Năpîrteni**, sat < Berevoești, j. Mușcel; azi j. Argeș >, hotare 87, 164; întărit lui Vlaicul log. și fratelui său 87, 164, 168.

Năsip, sat < Coplea, j. Gorj > 42.

Năvrăp, orășean din Buzău, vinde parte cu vie 92.

Năvrăp, pîriu la * Năpîrteni < Berevoești, j. Mușcel; azi j. Argeș > 87.

Neața din Drăgoești v. **Neața**, logofeteasa.

Neața, fiica lui Bunea, cumnata lui Coresi log.; familie 232.

Neața (monahia Mecdotia), fiica lui Dragomir vornic și a Neagăi, dăruiește satele Voicești și Cacleți m-rii Côtmeana (menț.) 147.

Neața, fiica lui Neagoe, familie; întărită peste parte în Cuciul cu grădină și vad de dîrstă 143.

Neața, fiica lui Stanciul, familie; cu parte în Rușești cu grădini și munte 208.

Neața, fiica lui Stoica, familie; stăpînă în Runcu, Iarci, Cotoruia ș.a. 208.

Neața (2), în pomelnicul dat Mitropoliei de Cîrstian post. 14.

Neața, în pomelnicul dat Mitropoliei de Dragomir mare vornic 14.

Neața, jupaniță din Cioceni, în pricină pentru Cricoveni 178.

Neața, jupaniță, fiica Caplei mare postelniceasă, stăpînă de țigani 136.

Neața, jupaniță, fiica lui Staiço vornic, stăpînă în Seliștioara 135.

Neața, jupanița lui Radul log. din Drăgoești v. **Neața**, lofofeteasa.

Neața, jupanița lui Voico armaș, stăpînă în Mușcel cu vie 190.

Neața, jupaniță, soacra lui Ianăche stolnic, în pricină pentru o dușegubină la Șuici 41.

Neața, jupaniță, sora lui Diicul < clucer >, stăpînă în Futești (menț.) 224.

Neața, logofeteasa din Drăgoești, jupanița lui Radul f. mare log.; stăpînă în Voinigești, Cernețul, Vlădimirești ș.a., cu vii, rumâni și țigani 9, 24, 82, 141, 232; dăruiește unei slugi parte în Bălboșani, pentru slujbă 207.

Neața, țigancă boierească 205.

Neațul, fiul lui Cîrstea, familie; întărit în Popești 96.

Neag v. **Neagul**.

Neaga din Scărișoara, vinde vad de moară 227.

Neaga, femeia lui Radomir, cumnată cu Zlate, întărită peste case în Poenari 200.

Neaga, fiica lui Drăgoi, familie; întărită în Plenița 199.

Neaga, fiica lui Tatul, familie; întărită în Stănești 119.

Neaga, în pomelnicul dat Mitropoliei de Cîrstian post. 14.

Neaga, întărită în Măniaci 47.

Neaga, jitelnița lui Mitrea mare vist., dăruiește Episcopiei de Buzău parte cu rumâni în Polați 216.

Neaga < diferite >, partea ei în: Lihăceni 68, 149; ~ în Scurtești 110, 123.

Neaga < Teloael >, jupaniță, sora lui Udrea vornic, stăpînă în Maxenu, Berindești și Udreni 241.

Neagoe < diferiți > cumpără părți în: Măgura 252; ~ în Cîrstienești și în Poenari, cu munte 203.

Neagoe dăruiește parte în Boanta m-rii Boanta 62.

Neagoe, diac mic, scrie acte domnești 70, 109, 120, 210, 243.

Neagoe din: Bălcești, vinde țigancă 194; ~ din Berivoești, jurător, martor 84, 86, 120, 140; ~ din Boteni, 120 v.

- Neagoe**, log; ~ din Boteni, vinde delniță 231; ~ din Copăcel v. **Neagoe**, vătaf; ~ din Neagomirești, martor 84; ~ din Românești, martor 120.
- Neagoe**, fiii săi avînd ogoare în Bărcănești (menț.) 232.
- Neagoe**, fiul lui Stoica, partea lui în Bonteni 62.
- Neagoe**, fiul popii Radul, familie; vinde parte în Bărcănești 232.
- Neagoe**, frate cu Topcea, întărit în Zeletin 21.
- Neagoe**, frate cu jup. Voica, familie; vinde vad de dîrstă la Cuciul 143.
- Neagoe**, în sfatul domnesc 74.
- Neagoe** <diferiți>, întărit în: Bărbulețu 161; ~ în Seliștioara 135; ~ în Tintava 251.
- Neagoe**, jupan <din Mărgineni, fiul lui Drăghici vornic>, familie (menț.) 12.
- Neagoe**, logofăt din Boteni, martor 120.
- Neagoe** (Neagoie), logofăt mare, în sfatul domnesc 175, 181—183, 186, 188—212, 214, 217—219, 221, 223, 225, 227—230, 232—243, 245—248, 251—257; ispravnic în acte domnești 175, 181, 182, 186, 188, 189, 191—193, 195, 197, 198, 200, 202—208, 210, 212, 214, 218, 221, 227—230, 232—239, 242—246, 248, 251—253, 255, 256; vornic <f.>, martor 130.
- Neagoe**, nepotul său, Borcea, cu parte în Vrănești 25.
- Neagoe**, popă, familie; cu părți în Inotești și Predeal 138.
- Neagoe**, popă, înzestreață pe sora sa, Elina, cu parte în Bogătești 109.
- Neagoe**, portar, ispravnic în act domnesc 247.
- Neagoe**, tatăl lui Vintilă, vinde parte cu vii și livezi în Săteni 107.
- Neagoe**, tatăl Neacșei și Voicăi, cumpără părți în Cuciul (menț.) 143.
- Neagoe**, țigan boieresc 114.
- Neagoe**, vătaf din Copăcel 226.
- Neagoe**, vătaf, ginerele lui Mihnea pircălab, cumnat cu Bolog Ianăș, în pricină pentru Țigănești 192, 230.
- Neagoe** vinde parte în Măgura 252.
- Neagoe**, vistier, fiul jup. Caplea, familie; stăpîn în Pîrvulești 181.
- Neagoe** vornic 130 v. **Neagoe**, log. mare.
- <**Neagoe**> **Basarab** (Băsărab), domn al Țării Românești <1512—1521> 44, 211; <tatăl> doamnei Roxanda 232; donator la Mitropolie, m-rea Argeș și m-rea Mărgineni 12, 14, 19; cărți menționate de la ~ 28, 138.
- Neagoi Pașărescu** (Neagoină, ~ Pașapescul) din Stănești, în pricină pentru Blohomi 218.
- Neagoe Spinaci**, partea lui în Vrănești, cu vie și rumâni (menț.) 25.
- Neagoe Șupitul** v. **Șupitul**.
- Neagole**, jitelnița (prima) lui Harvat mare portar, mama lui Țalapi log. (menț.) 240.
- Neagole**, țigancă boierească 67.
- Neagomir**, rumân din Vrănești 25.
- * **Neagomirești**, sat <lg. Boteni, j. Mușcel; azi j. Argeș> 84.
- Neagoslav** cumpără parte în Bărcănești 169.
- Neagul**, **Neag**:
Neagul (Neag) <diferiți> cumpără părți în: Tătărăi 196; ~ în Voroveni 112.
- Neagul** din: Bărcănești, aldămășar 223; ~ din Inotești vinde parte în Obidiți 37; ~ din Pîrscov vinde parte cu loc de stupină și stîină 34.
- Neagul**, fiul lui Aramă, familie; vinde parte în Drăghiceni 68, 149.
- Neagul**, fiul lui Stan, familie; întărit în Popești 96.
- Neagul**, frate cu Duma, răscumpără parte în Poiana Aldei 53.
- Neagul**, frate cu popa Dumitru, cu părți în Rogozești 239.
- Neagul** (Neag) <diferiți>, întărit în: Comănița 55; ~ Drăghiceni ș.a. 68, 149; ~ în Tintava 251; ~ în Trestenicul de Sus 186.
- Neagul**, orășean din Buzău, vinde parte cu vie 92.
- Neagul**, partea lui în Căldărușa 247.
- Neagul** <paharnic din Stăncești>, în poemul dat Mitropoliei de Cîrstian post. 14.
- Neagul**, popă la Biserica Domnească din București 242.
- **Neag**, rumân cu delniță din Retevoești 235.
- **Neag** scrie acte domnești 19, 198.
- **Neag**, slugă domnească, întărit peste părți cu vii și vad de moară în Scărișoara 227.
- Neagul**, tatăl vitreg al lui Stanciul, înfrățit în Bărcănești 169; v. și **Neagul** din Bărcănești.
- Neagul**, tatăl lui Stănimir cu parte în Sturzești (menț.) 228.
- Neagu**, țigan 15.
- Neagul** (Neagu) <diferiți> vinde parte în: Românești 212; ~ în Smîrdeșteț 233.
- Neagul Girnotă** vinde vie în Broșteni 232.
- Neagul Pigulescul** din Bezdead, în pricină 59.
- Neajlov**, pirin la Miroslăvești <j. Prăhova> 232.
- Neajlov**, riu <afluent al Argeșului>, sat pe ~ 15.
- Nean**, rumân cu delniță din Retivoești 235.
- Neanca**, întărită în Seliștioara 135.
- Nechifor** cu ceata lui, în pricină pentru Rogozești 150.
- Necodim**, călugăr, aldămășar pentru Bărcănești 223.
- Neacșa** vinde parte în Viezuri 183.

Necșat Bildea vinde ogoare în Broște-neasca 232.
Necula, Nicula:
 — **Nicola**, bărbier din București, martor 100.
Necula din Cerișani v. **Necula**, vătaf.
 — **Nicula**, fiul lui Armă, dăruiește livadă m-rii Sfântul Nicolae (Mihai Vodă) 26.
Necula, întărit în Trestenic 186.
 — **Nicula**, județ din București, dă cărți 26, 100.
Necula (Nicula), logofăt, fiul popii Stoica, familie; stăpîn în Racovița 209.
 — **Nicula**, logofăt, grămătic, nepotul lui **Necula** log., familie; stăpîn în Racovița 209; probabil același: **Necula (Nicula)**, grămătic, logofăt, scrie acte domnești 10, 28, 105, 166, 186, 192, 215.
Necula, orășean din Buzău, vinde parte cu vie 92.
Necula, postelnic, hotarnic la Turceni 42.
Necula, vătaf din Cerișani, martor 22.
Necula, zugrav din Țirgoviște, martor 22.
Nedeleo, grămătic, scrie act domnesc 37.
Nedeleo, orășean din Buzău, vinde parte cu vie 92.
Nedeleo, vornic, martor 130.
Negoești, sat (j. Prahova; azi în mnc. Ploiești), parte întărită jup. Maria 95; întărit lui Tatul log. și jup. Caplea 177.
Negoești, logofăt, scrie zapis pentru Voinegești 9.
Negolasa vinde ogor în Ciorăști 174.
Negovan, partea lui cu vad de moară în Negovani (menț.) 12.
Negovani, sat (Valea Nicovani, j. Prahova), parte întărită m-rii Mărgineni 12.
Negre, (fiul lui Cîrstian post.), în pomelnicul Mitropoliei 14.
Negre, în pomelnicul dat Mitropoliei de Cîrstian post. 14.

Negre (Negrea), (portar), cu drepturi în Ruși 105; în pricină pentru Lazuri 85.
Negre, postelnic, nepotul lui Cîrstian vornic din Stăncești, familie; donator la m-rea Mărgineni 12; în pomelnicul Mitropoliei 14.
Negre, slugă domnească din Mihăești, familie; stăpîn de țigani 99.
 * **Negreasca**, sat (probabil lg. Odaia Banului, j. Buzău), parte întărită lui Gherghie; om spinzurat pentru furt 236.
Negrești, sat (j. Mușcel; azi j. Argeș) 71.
Neguț, logofăt din Bezdead 59.
Nefa vinde seliște în Comanca 54.
Nelcu, fiul lui Calevit călugăr, familie; cu parte în Bulinești 64.
Nelcu, grămătic din Apele Vii, vinde țigani 114.
Nenciul v. și **Drumul lui Nenciul**.
Nenciul din Albești, tatăl lui Oprea ș.a. (menț.) 118.
Nenciul, fiul lui Brateș, familie; întărit în Seliștioara 135.
Nenciul, întărit în Seliștioara 135.
Nichifor v. **Nechifor**.
Nicoară vinde parte în Studina 228.
Nicodim v. **Necodim**.
 * **Niculia**, sat (j. Dolj) dobîndit de Dragul spătar pentru slujbă; întărit lui Pirvu log. 98, 114.
Nicula v. **Necula**.
Niculțea, fiul Mariei, vinde parte în Poiana Aldei 53.
Nimăești v. **Nămăești**, sat.
Nistor, tatăl Dobrei, partea lui în Scurtești (menț.) 110, 123.
Nistor, țigan boieresc 181.
Noiastran (?), top la Filiași (j. Dolj) 58.
Novac, moșie la Tigveni (j. Argeș) 237.
Nucetul, m-re (j. Dîmbovița); sat, vii, vinăriciuri, rumâni, țigani 127.
Nucetul, top. la Șofrinceni (Șofrăceni, j. Gorj; azi Curtișoara) 210.

O

Oană (Oana) (diferiți) întărit peste parte în: Robănești 139; ~ în Seliștioara 135; ~ în Tintava 251.
Oana Pereș (~ Pereșul), moșul lui **Nicula** log., cumpără părți în Racovița (menț.) 209.
Oancea, Oancea:
Oancea din: Albești, scrie acte domnești 108, 111; martor 84; ~ din Cucurezi v. **Oancea al lui Găojină**; ~ din Mihăești v. **Oancea**, slugă domnească; ~ din Stăpîni (Stîlpeni), martor 231.
 — **Oancea**, fiul jup. Martin cel bătrîn din Pitești, martor 115.

Oancea, fiul lui Drăgoi, familie; cu parte în Plenița 199.
Oancea, frate cu Bălan ș.a., cumpără moară la Pîrscov 34.
Oancea, frate cu Geană, în pricină pentru Bătiești 253.
Oancea, frate cu Stanciul, întărit peste parte în Tintava 251.
Oancea (diferiți), întărit peste parte în: Călinești 256; ~ în Groșani 38.
Oancea, nepot de văr lui Codrea log., cu parte și vad de moară în Purcăreni 31.
Oancea, partea lui la Svinteești 93.

- Oancea**, slugă domnească din Mihăești, fiul jup. Maria, familie; stăpîn de țigani 99.
- Oancea**, soțul Bolcăi, partea lui în Popești (menț.) 232.
- **Oance** (Onciul), unchiul lui Crăciun ș.a., partea lui în Comănești (menț.) 151.
- Oancea al lui Găojină** (Găojină) din Cucurezi, tatăl lui Radul 209.
- * **Obidiți**, sat <probabil lg. Cotorca, j. Buzău>, hotare; parte întărită lui Manea și Staico 37.
- Obilești** v. Bielești, sat.
- Obislavul**, sat <j. Vlașca; azi Grozăvești, j. Dîmbovița>, partea lui Hamza ban întărită m-rii Glavacioc 45.
- Obîrșia**, sat <j. Romanăți; azi j. Olt> în hotar cu Sturzești 228.
- Obîrșia Filiașului**, top. la Filiași <j. Dolj> 58, 125.
- Oblucița**, sat <or. Isaccea, j. Tulcea>, sirbi din ~ 236.
- Ocina Părinților**, top. la Amărăștoaia <Amărăștii de Jos, j. Romanăți; azi j. Dolj> 191.
- Oena Mare**, <tîrg; Ocenele Mari> 57.
- Odolean** cu ceata sa întărit peste parte în Muereasca 170.
- Oești** v. Uești, sat.
- Ogurlu** întărit peste parte în Pîrscoveni 52.
- Olanești**, sat <j. Vlcea> 9, 122.
- Olt**, rîu; schimbarea cursului, matcă veche 79; sate pe ~ 24, 57, 79, 214, 256.
- Oltet**, rîu <afluent al Oltului>, sat pe ~ 94.
- Oltina**, sat (?) <lg. Borcea, j. Ialomița; azi j. Călărași>, în hotar cu Timburzești 148.
- Oncocae** vinde parte în Vețichești 71.
- Oprea** v. și Stanciul al lui Oprea.
- Oprea**, ban din Drăgășani, soțul Vlădaiei; stăpîn în Momotești cu vie și de țigani 184, 194; postelnic 184; v. și Oprea, spătar.
- Oprea** cu ceata lui, în pricină pentru Mihoveni 189.
- Oprea** cumpără loc de casă la Muereasca 170.
- Oprea** din: Cîrstienești v. Oprea, vătaf; ~ din Drăgășani v. Oprea, ban; ~ din Pîrscov vinde parte și moară 34; ~ din Plopșor, megias hotarnic 42; ~ din Rătivoești, fiul lui Drăghici, stăpîn în Șuici, Voicești, Pleșești ș.a. 41, 162; martor 120; ~ din Stolniceni, martor 226; ~ din Sturzeni, frate cu jup. Stanca, familie 69.
- Oprea**, fiul lui Nenciul, familie; întărit peste parte în Albești 118.
- Oprea**, fiul lui Orbul din Țîntăreni, vinde țigani 58.
- Oprea**, fiul lui Stanciul din Spinișor, vinde țigancă 125.
- Oprea**, fiul lui Vlcul, familie; înfrățit în Cîneștii de pe Otăsău 103.
- Oprea**, fiul lui Zlate, vinde delniță în Pietrari 161.
- Oprea** <diferiți>, întărit peste parte în: Groșăneasca 37; ~ în Păușești și în Prundeni 44; ~ în Robănești 139; ~ în Tintava 251; ~ în Trestenicul de Sus 186.
- Oprea**, popă din or. Rîmnic <Vlcea>, martor 226.
- Oprea**, popă, în pricină pentru Păușești și Prundeni 44.
- Oprea** postelnic v. **Oprea**, ban din Drăgășani.
- Oprea**, rumân cu delniță din Retevoești 235.
- Opre**, rumân din Cruce, încearcă să se judecească 225.
- Oprea** scrie act domnesc pentru Popești 179.
- Oprea**, spătar, frate cu Stanciul, stăpîn în Filiași și Frasinul cu rumâni și țigani 58, 125; v. și Oprea, ban din Drăgășani.
- Oprea**, tatăl Sorei, înzestrează pe fiica sa cu părți în Florești 195.
- Oprea**, țigan, vinde loc de casă în București 100.
- Oprea**, țigani: boierești 1, 99, 136, 232; ~ m-resc 147.
- Oprea**, vătaf din Cîrstienești, cu ceată 162.
- Oprea al lui Nan** vinde parte în Tigveni 237.
- Oprea Grecul**, întărit peste parte în Coamănița 55.
- Oprina**, mama (?) lui Balcul ș.a., partea ei în Vernești (menț.) 246, 250.
- Oprinea**, țigan 89.
- Opriș**, din Voinigești, martor 16.
- Opriș**, popă din Voinigești, martor 16.
- Opriș**, socrul lui Radul cu parte în Bonteni (menț.) 62.
- Opriș** vinde parte în Tigveni 237.
- Oprișan**, martor pentru Blagodești 128.
- Orbul** din Țîntăreni, tatăl lui Oprea (menț.) 58.
- Orlea**, sat <j. Romanăți; azi j. Olt> întărit m-rii Cozia, dania lui Mircea cel Bătrîn; cumpărat de megieși, redobîndit de m-re 17.
- Orzea**, țigan, fiii săi vind loc de casă în București (menț.) 100.
- Oslui** (Olenu) (?), sat <probabil j. Dolj> 144.
- Otăsău**, pîriu <afluent al Oltului>, sat pe ~ 103.

- Padina cu Piatră**, top. la * Piscul Voivodului <Prapor, j. Romanaji; azi j. Dolj> 191.
- Padina lui Stănuțu** (~ lui Stănia), top. la Drăghiceni <j. Romanaji; azi j. Olt, în or. Caracal> 68, 149.
- Padina lui Pițu, Padina Seacă**, topice la Trestenic <j. Vlașca; azi j. Giurgiu> 186.
- Paia din Cîlnic**, soră cu Miclăuș, întărită peste părți în Ermonești și Suhodol 146.
- Palavul v. Albul Palavul.**
- Panciu**, fiii săi vind parte în Birlești (menț.) 210.
- Pană**, „năpastă“ plătită lui de Crăciun din Poenari (menț.) 140.
- Papa**, popă, traduce hrisov (menț. sec. XIX) 161.
- Papalea**, țigan boieresc 67.
- Paporna**, baltă (?) <Toporna; la Basarabi, j. Dolj>, hotare 187.
- Paraschivul**, delnița lui la Năpîrteni 87.
- Pardos**, partea lui în Blagodești (menț.) 12.
- Pascotă din Zăicoi**, martor 77.
- Pascul** vinde parte în Poaiana Aldei 53.
- Pașadia v. Radul Pașadia.**
- Pașapescul**, Pașărescu v. Neagoi Pașărescu.
- Pașiva**, țigan boieresc 136.
- Paște-Rău**, vinde parte în Șofrinceni 210.
- Patea**, frate cu Lazăr, întărit peste parte în Robănești 139.
- Paul** cumpără parte în Coșcodia 221.
- Păcală** vinde parte cu vie în Cepturile 75.
- Pădure**, țigan boieresc 114.
- Pădurești**, sat 134.
- Păltinet**, top. la Muereasca <j. Vilcea> 170.
- * **Păscăești**, sat <lg. Runcu, j. Argeș; azi j. Vilcea> cu rumâni, vindut de Neacă logofeteasa și Radul Bidiviul lui Dobromir mare ban 24.
- Păstrăvan**, țigan boieresc 125.
- Păstreni**, sat <j. R. Sărat; azi probabil j. Brăila> 48.
- Pătirlage**, sat <j. Săcuieni; azi j. Buzău>, parte întărită lui Lera ș.a. 156.
- Pătrașco v. Petrașco.**
- Pătru, Petru:**
- Pătru** cu ceata lui, întărit în Șoptani și Mălureni 201.
- Pătru**, dascăl, frate cu Filip (menț. 1701) 53.
- Pătru** din: Calopăr, megieș hotarnic 42; ~ din Livezi, martor 130; ~ din Sărdănești, megieș hotarnic 42.
- Pătru**, <fiul lui Dragomir mare vornic>, în pomelnicul Mitropoliei 14.
- Pătru**, frate cu Barbul și Bogdan, întărit peste parte în Groșani 154.
- Pătru**, frate cu Chesar, familie; partea lui în Bădeni (menț.) 18.
- Pătru** <diferiți>, întărit peste parte în: Coșcodia 221; (2) ~ în Seliștioara 135.
- Pătru** (Petru), logofăt, scrie acte domnești 171, 252.
- Pătru**, nepotul lui Codrea log., cu parte și vad de moară la Purcăreni 31.
- Pătru**, popi: cumnat cu Albul, partea lui în Nănișori 78; ~ din Bezdead, hotarnic 59; ~ văr cu Diicul log., stăpin în Cirstienești, Văleni și Rădăcinești, cu vie și moară 101.
- Pătru**, postelnic, soțul jup. Dumitra, familie; stăpin în Ulița 39.
- Pătru**, postelnic, <atăl> lui Vlaicu log. și Mihnea, stăpin în Năpîrteni ș.a. (menț.) 87, 168.
- Pătru**, slugă domnească, dăruit de domn cu parte în Bohanul, pentru slujbă 49.
- Pătru** (2), slugi domnești, cu parte în Lipia 8.
- Pătru**, țigani boierești 125, 136.
- Pătru** vinde parte în Comănița 55.
- Pătru Bragă**, bunicul lui Pravăț și Dragomir postelnici, cotopește satul Crăpești (menț.) 23.
- Petru** <cel Tinăr> (Pătru), domn al Țării Românești <1559—1568> 28, 75, 140, 166, 201, 232, 246; la Țarigrad 156; donator 148; cărți menționate de la ~ 59, 156, 225, 256.
- **Petru** <Șchiopul>, domn al Moldovei <1574—1579; 1582—1591>, frate cu Alexandru Mircea 172, 206; încercări de a lua domnia; lupta cu Ioan vv. 172, 206.
- * **Păulești**, seliște <lg. Mălureni, j. Argeș> întărită lui Lal slugă domnească ș.a. 201.
- Păușești** (Poușești), sat <j. Vilcea> 194; părți întărite lui Radu ș.a. 44.
- Peicul**, fiul lui Sirbul din Lubnic, cumpără părți 4.
- Pereș**, Pereșul v. **Oană Pereș.**
- Peri**, sat <j. Mehedinți> 4.
- Perinca** scrie acte domnești 151, 167, 199.
- Periș**, sat <j. Ilfov; azi Sect. agr. Ilfov>; drum la ~ 196.
- Perișor**, sat <j. Dolj>, parte dăruită de jup. Maria lui Stepan f. mare clucer 144.
- * **Peștera**, sat <j. Mehedinți>, parte întărită Mușei ș.a. 208.
- Peștișani**, sat <j. Gorj> întărit jup. Vlădaia 180.
- Petco**, întărit peste parte în Seliștioara 135.

Petrașco, Pătrașco:

— **Pătrașco**, în pricină pentru Văcărești și Borcești 73.

Petrașco din Cepari, dăruiește parte în Bumboești și țigani m-rii Cotmeana (menț.) 147.

Petrașco <cel Bun>, domn al Țării Românești <1553—1557> 11, 12, 17, 27, 82, 98, 141, 148, 253; cărți menționate de la ~ 44, 129, 179, 192, 230, 256.

Petriman vinde parte în Comănița 55.
Petru v. **Pătru**.

Piatra, Pfiatra:

Piatra, top. la Tigveni <j. Argeș> 237.

Piatra Crepăturii, top. la Călinești <j. Vilcea>; azi în or. Brezoi> 256.

— **Pfiatra Găurită**, ~ Hierului Cîrlig, topice la Bezdead <j. Dimbovița> 59.

Piatra Priboiului, top. la Călinești <j. Vilcea>; azi în or. Brezoi> 256.

Pietrari, sat <j. Dimbovița>, parte întărită lui Dobrotă 161.

Pietre, Pietrele lui Nan, topice <la Fieni, j. Dimbovița> 63.

Pietricica Cerbului, top. la Călinești <j. Vilcea>; azi în or. Brezoi> 256.

Pietroșani, sat <j. Prahova> 232; întărit jup. Maria, <sora lui Pătrașco cel Bun> 95; întărit lui Tatul log. și jup. Caplea 177.

Pigulescul v. **Neagul Pigulescul**.

Piatra v. Piatra.

* **Pilești**, sat <lg. Bolintin, j. Vlașca>; azi j. Giurgiu>, hotarul Pileștilor (Pilișterul) în hotar cu Tintava 251.

Pilul, top. la Tătărăi <j. Ilfov>; azi j. Prahova> 196.

Pinul v. **Virful Pinului**, top.

Pipoe vinde parte în Studina 228.

Piprea, fiul lui Cirstea, frate cu Comcea, cu parte în Rogoz 8.

Pisc, partea lui în Călinești (menț.) 256.

Piscani jud. Mușcel, sat <azi j. Argeș> 164, 222; parte întărită lui Radu ș.a. 254.

Piscu, top. la Tigveni <j. Argeș> 237.

Piscu, top. la Trestenic <j. Vlașca>; azi j. Giurgiu> 186.

Piscul sat v. **Piscul Voievodului**.

Piscul cu Goruni, top. la Comănița <j. Olt> 55.

Piscul cu Piatră, top. la * **Piscul Voievodului** <Prapor, j. Romanați>; azi j. Dolj> 191.

Piscul Groșilor, top. <probabil la Voroveni, j. Mușcel și Pădureț>; azi j. Argeș> 112.

Piscul Șurului, top. la Trestenic <j. Vlașca>; azi j. Giurgiu> 186.

* **Piscul Voievodului** (Piscul), sat <Prapor, j. Romanați>; azi j. Dolj>, hotare 191; fintină 132, 191; întărit jup. Călea 132, 191; ceată bătută în divan 191.

Pisculești, sat <j. Prahova> întărit m-rii Mărgineni 12.

Pisculița, top. la * Blohomi <Drajna de Sus, j. Săcuieni>; azi j. Prahova> 218.

Pitești, <oraș> 22; locuri în jurul orașului 115, 244; mori, livezi, vii 115, 213; case 213; popă. 115.

Pițug v. **Radul Pițug**.

Pirhavița, top. la Ciorăști <j. Vilcea> 174.

Pirloagele, top. la Tigveni <j. Argeș> 237.

Pirscov, sat <j. Buzău>, părți cu stupină, stîină și moară întărite lui Bălan ș.a. 34; părți cu stîină, făcăciune și stupină întărite lui Tihul 43.

Pirscovelul, pîriu la Pirscov <j. Buzău>, moară pe ~ 34.

* **Pirscoveni**, sat <lg. Lipia, j. Buzău>, parte întărită lui Stoian și Ogurlu 52.

Pirscu cumpără părți în Stejar și Bănești 134.

Pirscu, sat <Pirscovelul, Celaru, j. Romanați>; azi j. Dolj>, parte întărită lui Stanciu ș.a. 188.

Pirțul, țigan boieresc 232.

Pirva, jupaniță, fiica lui Bădea post.. stăpînă în Berevoești și Bircii, cu munte, mori și rumâni 86, 120.

Pirvul ban v. **Pirvul Craiovescu**.

Pirve, întărit peste parte în Seliștioara 135.

Pirvul, clucer al doilea, fiul lui Stepan f. mare clucer, donator la m-rea Coșuna 159.

Pirvul din: Caracal, martor 144; ~ din Craiova v. **Pirvul Craiovescu**; ~ din Drăgoești v. **Pirvul**, post.; ~ din Lubnic, tatăl lui Stanciu (menț.) 4.

Pirvul, frate cu Duma și Voica, cu parte în Mirșa 15.

Pirvul, postelnic din Drăgoești, tatăl lui Udriște (menț.) 60, 82; stăpîn în Cernețul și Cimpul lui Balotă 82.

Pirvul vinde vie în Smîrdeșteț 233.

Pirvul <Cherbeleț>, logofăt, gramătic, fiul lui Cherbeleț, nepotul lui Dragul spătar; familie 98, 114; stăpîn în Comani, Nicuia, Sulari ș.a. cu bălți, rumâni și țigani 93, 98, 114, 130, 204.

Pirvul <Craiovescu>, ban <fiul lui Pirvul vornic> (menț.) familie 98; stăpîn în Lipov, donator 242; ia dușegubină 204; martor 176.

Pirvulești, familie 118.

Pirvulești lângă Tîrgoviște, lângă Dragomirești, sat <Decindeni, j. Dimbovița> vindut de Stana logofeteasa lui Ivan mare medelnicer 126; parte lăsată de jup. Caplea lui Ivan mare medelnicer și jup. Maria 181.

Pițu v. **Padina lui Pițu**.

* **Plăseni**, sat <probabil lg. Crețești, j. Ilfov>; azi j. Giurgiu>, parte întărită Anei și Slavnei 255.

Plățița, pîriu la * Năpîrteni <Berevoești, j. Mușcel>; azi j. Argeș> 87.

- Pleașa cea Mare**, ~ lui Epure, topice la * Năpîrteni <Berevoești, j. Mușcel; azi j. Argeș> 87.
- Pleșița**, sat <j. Dolj>, părți întărite lui Stan ș.a. 199.
- Plepea** v. **Dragomirul Plepei**.
- Pleşa**, țigan (menț.) 58.
- * **Pleşești**, sat <lg. Văleni, j. Argeș>, parte întărită lui Oprea din Rătivoești 41.
- Plop**, top. la Tigveni <j. Argeș> 237.
- Plop**, vătaf din Dobronul, stăpîn de țigani 198.
- Plopeni**, sat <j. Prahova> cu moară, întărit m-rii Mărgineni, dania lui Drăghici vornic 12.
- * **Plopi**, sat <probabil lg. Bujoreni, j. Vilcea> 81.
- Plopșor**, sat <j. Gorj> 42.
- * **Plopul**, sat <probabil lg. Vața, j. Olt; azi j. Argeș> 28.
- Plosca**, sat <j. Dolj> al lui Barbul <Benga> post.; daturi boierești luate de m-rea Tismana 215.
- Poarta**, top. <probabil la Voroveni, j. Mușcel; azi j. Argeș> 112.
- Poarta** (~ Otomană), boier din Țara Românească la ~ 29; v. și Țara Turcească și Țarigrad.
- Pobireu**, întărit peste parte în Selăștioara 135.
- Pociovaliștea**, ~ Mică, topice la Călinești <j. Vilcea; azi în or. Brezoi> 256.
- Podeni**, sat <j. Argeș>, parte întărită lui Oprea din Rătivoești 41.
- Podgorie** v. **Ștefăneștii de Podgorie**, sat.
- Podișoare**, top. la Bădeni <j. Mușcel; azi j. Argeș> 108.
- Podul Albinel**, top. la Birzești <j. Mușcel; azi j. Argeș> 112.
- Podul de Sus**, luncă la * Năpîrteni <Berevoești, j. Mușcel; azi j. Argeș> 87.
- Podul lui Dragomir**, moșie la Vîlcănila <Vulcana, j. Dimbovița> 106.
- Poenari**, **Poinari**:
- Poenari**, sat <c. Corbeni, j. Argeș>, parte cu munte întărită lui Șteful ș.a. 203.
- **Poinari**, sat <j. Mușcel; azi j. Argeș>, părți întărite lui Dan; năpastă 140.
- Poenari**, sat <Schitu Poienari, j. Vlașca; azi j. Teleorman>, parte cu ogrăzi întărită lui Dobre slugă domnească, popii Dumitru ș.a. 200.
- Poeni** (Poiana Aldei), sat <Poienile, j. Săcuieni; azi j. Buzău>, curătură întărită lui Vlad ș.a. 36; părți întărite lui Mihăilă ș.a. 53; părți întărite lui Stroe ș.a. 175.
- Poiana**, deal la Muereasca <j. Vilcea> 170.
- Poiana**, sat <j. Dimbovița>, parte vindută lui Stanislav 106.
- Poiana**, sat <Poiana Mare, j. Dolj> în hotar cu Comani 98.
- Poiana**, sat <probabil j. Ialomița> 155.
- Poiana Aldei** v. **Poeni**, sat.
- Poiana Coșei**, top. la * Năpîrteni <Berevoești, j. Mușcel; azi j. Argeș> 168.
- Poiana Părașită**, top. la Comănița <j. Olt> 55.
- * **Poiana Zlătarului** (Poenile Zlătarului), sat (?) <lg. Mocești, j. Prahova>, părți întărite lui Mircea ș.a. 35.
- Poiată** vinde parte în Șofrinceni 210:
- Poienile** v. **Poeni**, sat.
- Poinari** v. **Poenari**, sat.
- Popa** cumpără părți în Voroveni 112.
- Popeasa**, drum la Comănița <j. Olt> 55:
- Popești**, sat <probabil c. Mihăilești, j. Ilfov; azi j. Giurgiu>, parte întărită lui Stănilav ș.a. 96.
- Popești**, sat <probabil c. Vasilați, j. Ilfov; azi j. Călărași> 246.
- Popești**, sat <j. Prahova; azi în mnc. Ploiești>, parte întărită slugilor domnești Staico și Barbul 179; parte întărită lui Coresi log. 232.
- * **Popești**, sat <* Popeștii de la Otăsău, j. Vilcea> 226.
- Popisul** din Trestioara, megieș hotarnic 42.
- Porca** v. **Manea Porca**.
- Porcul** vinde parte în Bărbulești 117.
- Portița** top. la * Borusu <probabil Independența, j. Prahova> 155.
- Posobești**, sat <j. Buzău>, parte întărită lui Stoica 238.
- Poșirile** vinde parte în Scărișoara 227:
- Potcoavă**, întărit peste parte în Selăștioara 135.
- Potelul**, sat <j. Romanăți; azi j. Olt> întărit m-rii Bistrița 104.
- Potropop**, top. la Cucuteni <j. Dimbovița> 106.
- Poușești** v. **Păușești**, sat.
- Prahova**, <județ>, sat în ~ 12.
- Prahova**, riu, sat pe ~ 232.
- Prahovița Mică**, pîriu la * Borusu <probabil Independența, j. Prahova> 155.
- Prapor Prevăș**, în hotarnica satului Piscut 191.
- Praporul**, sat <j. Romanăți; azi j. Dolj> 191.
- Pravăț**, fiul jup. Anca nepoata lui Radu <Paisie>, familie; stăpîn în Izlaz 214.
- Pravăț**, postelnic, nepotul lui Pătru Bragă, în pricină pentru Crăpești 23.
- Praxia călugăriță** v. **Calea Borcioaia**:
- Prădălicești**, sat <probabil j. R. Sărat>, parte întărită lui Drăghici ș.a. 102.
- Preajba**, sat <Preajba, j. Gorj; azi în mnc. Tîrgu Jiu> întărit Mușei ș.a. 208.
- Precinenori** (?), sat <probabil j. Mehedinți> 4.
- Preda** v. și **Barbul al lui Preda**.
- Preda** clucer din Lăngești, tatăl jup. Velica, socrul lui Șuica mare pîrcălab (menț.) 1.
- Preda**, dăruiește loc m-rii Boanta 62:

Preda, jupan, fiul lui Badaea clucer, dăruiește vii și livezi în Bucșani m-rii Mărgineni 12.
Preda vinde vie în Smîrdeșteț 233.
Preda <Buzescu>, fiul lui Vlad ban, frate cu Radul și Stroe, stăpîn în Cruce 211, 225; pribeag 211.
Predeal, Priedeal:
 — **Priedeal**, sat <Predeal, j. Prahova> întărit popii Neagoe ș.a. 138.
Predeal, top. la Poeni <Poienile, j. Săcuieni; azi j. Buzău> 175.
Predealul Buzăului, <deal> la Bădeni <j. Săcuieni; azi j. Buzău> 18.
Prevăș v. Prapor Prevăș.
Priazda, sat 155.
Priboiani, sat <Priboieni, j. Mușcel; azi j. Argeș> 7.
Priboiul v. Pietra Priboiului.
Priboiul, pîrîu la Valea Lungă <~ Ogrea, j. Dîmbovița> 59.
Priedeal v. Predeal.
Prislop, top. la Predeal <j. Prahova> 138.
Prodana, mama lui Birzea, cumpără părți în Scărișoara 227.
Prodana, preoteasă din Lihăceni, vinde parte în Drăghiceni 68, 149.
Prodilă, orașean din Buzău, vinde parte cu vie 92.

Proica, frate cu Dumitru, întărit peste parte în Bănești cu casă și un rumân 65.
Protopop v. Potropop, top.
Prundeni, sat <j. Vlcea>, parte întărită lui Radu ș.a. 44.
Prunișor, sat <j. Mehedinți> 24.
Puchenii, sat <j. Prahova> 196.
Puiul din: Frumoșani, frate cu Radul, cu parte în Borusu 155; ~ din Ruși, cu parte în Borusu 155.
Puiușorul, <lac> la * Borusu <Independența, j. Prahova> 155.
 * **Pulați (Polați)**, sat <probabil lg. Tisău, j. Săcuieni; azi j. Buzău>, parte întărită Episcopiei Buzăului, dania lui Mitrea mare vornic 216.
Punghina din Soare, vinde parte 68, 149.
Purcărenii de la Rîul Doamnei, sat <j. Mușcel și Pădureț; azi j. Argeș>, parte cu munte și moară întărită lui Codrea log. și jup. Anca 31, 46, 137, 171.
Putină, întărit peste parte în Groșăneasca 37.
Puturosul, pîrîu la Bezdead <j. Dîmbovița> 59.
Puzrea, țigan boieresc 136.

R

Racotă, hotarul lui la Bezdead 59.
Racovița, sat 27.
Racovița, sat <j. Argeș; azi j. Vlcea>, partea Răcovicenilor în hotar cu Călinești 256.
 * **Racovița**, sat <lg. Gogoșari, j. Vlașca; azi j. Giurgiu>, drum la ~186; părți întărite lui Nicula log. ș.a. 209.
Rada v. și Gura Vălei Radei.
Rada, fiica jup. Cîrstina sora lui Radu <Paisie>, familie 214.
Rada, fiica lui Dragul și soția lui Manea, vinde parte în Bărcănești 232.
Rada, fiica lui Miroslav, familie; cu parte în Bulinești 64.
Rada, jupaniță, nepoata lui Stan clucer, <soția lui Balea portar>, familie; stăpînă în Vața 28.
Rada, partea ei în Tătărăi (menț.) 196.
Rada, țigănci boierești 15, 67.
Radomir, frate cu Zlate, lasă soției sale, Neaga, case în Poenari (menț.) 200.
Radomir, întărit peste parte în Trestenic 186.
Radomir, rumân din Vrănești 25.
Radomir, sat (?) <j. Romanai; azi j. Olt>, vie dăruită de Armanca diaconeasa m-rii Boanta 62.
Radoslav, întărit peste parte în Trestenic 186.
Radoslav scrie act domnesc 194.

Radovan, sat <j. Dolj>, vie întărită lui Lupu vâtaf 114.
Radul armaș v. Radul Seurtul.
Radul clucer v. Radul, vist.
Radul cu ceata lui, fiul (?) lui Vlad cel Orb, dăruiește țigancă 232.
Radul <diferiți> cumpără parte în: Bor-dușani 65; (2) ~ în Coșcodia 221; ~ în Poiana Aldei 53; ~ în Stejar și în Bănești 134; ~ în Voroveni 112.
Radul, cu părți în Păușești și Prundeni, donator la m-rea Govora (menț.) 44.
Radul <diferiți> dăruiește: un loc m-rii Boanta 62; ~ parte în Voinigești 16.
Radul din: Berivoești, frate <de ocină> cu Dragomir ș.a., stăpîn peste parte cu rumâni și munte 84, 86, 222; ~ din Boldești v. **Radul**, stolnic; ~ din Brătiani, martor 84; ~ din Brîncoveni v. **Radul** post.; ~ din Calopăr, hotarnic 42; ~ din Drăgoești v. **Radul**, log. și **Radul Bidivul**; ~ din Florinta (?), martor pentru Borcești 77; ~ din Filiași, vinde țigani 58; ~ din Frumoșani, frate cu Puiul, cu parte în Borusu 155; ~ din Furnicoși, martor 120; ~ din Golești v. **Radul**, vist.; ~ din Grădiștea v. **Radul Bivol**; ~ din Jupîneni, martor 71; ~ din Mihăești v. **Radul**, slugă domnească; ~ din Pîrscov, vinde moară 34; ~ din Plopi, vinde loc de casă

- în Bujoreni 81; ~ din Stănești, în pricină pentru Blohomi 218; ~ din Stănești, în pricină pentru Măniaci 47; ~ din Săslănești, martor 140; ~ din Voinighești, martor 16.
- Radul**, fiul jup. Vintilă <din Mărgineni>, frate cu Drăghici, dăruiește satul Stănești m-rii Mărgineni (menț.) 12.
- Radul**, fiul jup. Neacșa logofeteasa v. **Radul**, fiul lui **Radul** log. mare.
- Radul**, fiul lui **Albul** mare clucer <din Golești>, nepotul **Caplei** mare postelniceasă 136.
- Radul**, fiul lui **Bratul** și frate cu **Bratul**, în pricină pentru **Racovița** 209.
- Radul**, fiul lui **Bratul** log., scrie act domnesc 235; v. și **Radul**, grămatic.
- Radul**, fiul lui **Cîrstea**, familie; întărit peste parte în **Popești** 96.
- Radul**, fiul lui **Danciul** al lui **Bogdan** din **Popești**; pribeag, vinde parte în **Vernești** 246.
- Radul**, fiul lui **Fătul**, familie; via sa la **Broșteni** 232.
- Radul**, fiul lui **Mircea** din **Mocești**, familie; cu parte la **Poiana Zlătarului** 35.
- Radul**, fiul lui **Oancea** al lui **Găojină** din **Cucurezi**, în pricină pentru țigani 209.
- Radul**, fiul lui **Radul** mare log. și al jup. **Neacșa** din **Drăgoești** 207, 232.
- Radul**, fiul lui **Radul** și nepotul jup. **Neacșa** lofofeteasa din **Drăgoești**, familie 232.
- Radul**, fiul lui **Radul** Pașadia mare post. și frate cu **Dragomir** 160.
- Radul**, fiul lui **Socol** și nepotul lui **Dragomir** post., familie; stăpîn în **Boldești** 145.
- Radul**, fiul lui **Stănia**, familie; înfrățit în **Birzești** 112.
- Radul**, fiul lui **Stănislav**, familie; întărit peste parte în **Popești** 96.
- Radul**, fiul lui **Tudor** post. v. **Radul Bidiviul**.
- Radul**, fiul popii **Neagoe** și frate cu **Dobrotă**, întărit peste părți în **Inotești** și **Predeal** 138.
- Radul**, frate cu **Balea** slugă domnească și **Stanciul**, întărit peste parte cu **vaduri** de moară la **Ruși** 105.
- Radul**, frate cu **Balea** și **Stan**, întărit peste parte în **Tintava** 251.
- Radul**, frate cu **Bălan** ș.a., cumpără moară la **Pîrscov** 34.
- Radul**, frate cu **Bogdan**, înfrățit în **Groșani** 131.
- Radul**, frate cu **Bogdan**, întărit peste parte în **Comănița** 55.
- Radul**, frate cu **Diicul** și **Voico**, întărit peste parte în **Tintava** 251.
- Radul**, frate cu **Dragomir** ș.a. v. **Radul** din **Berivoești**.
- Radul**, frate cu **Preda** și **Stroe** v. **Radul Buzescu**.
- Radul**, frate cu **Tudoran**, vinde loc în pădurea **Bărcăneștilor** 90.
- Radul**, frate cu **Stanciul** Moldovan, vinde parte în **Șofrinceni** 210.
- Radul**, frate cu **Stoica**, înfrățit de tatăl său vitreg, **Vladul**, peste parte în **Studina Sturzii** 229.
- Radul**, ginerele lui **Opriș**, partea lui în **Bonteni** 62.
- Radul**, grămatic, scrie acte domnești 84, 86; v. și **Radul**, fiul lui **Bratul** log.
- Radul**, înfrățit peste părți în **Blagodești** 249.
- Radul** (2), în pomelnicul dat **Mitropoliei** de **Clrștian** post. 14.
- Radul**, în pricină pentru **Racovița** 209.
- Radul** <diferiți> întărit peste parte în: **Călinești** 256; ~ în **Groșani** 38; ~ în **Lazuri** 72; ~ în **Păușești** și în **Prundeni** 44; ~ în **Piscani** 254; ~ în **Plenița** 199; (2) ~ în **Seliștioara** 135.
- Radul**, logofăt mare (f.) din **Drăgoești** (menț.); soțul jup. **Neacșa**, familie 80, 82, 141, 232; stăpîn în **Cerneful**, **Medvejde** ș.a. cu rumâni și țigani 80, 82, 232; donator la m-rea **Govora** 80; dăruiește boier, pentru slujbă 167.
- Radul**, martor pentru **Blagodești** 128.
- Radul**, nepotul lui **Pătru** slugă domnească, stăpîn în **Lipia** 8.
- Radul**, partea lui în **Bonteni** 62.
- Radul**, popă, cumpără părți în **Sturzești** și **Studina** 228.
- Radul**, popă, fiul popii **Stan**, tatăl lui **Neagoe** și **Zlate** 232.
- Radul** postelnic 211 v. **Radul Buzescu**.
- Radul**, postelnic <din **Brincoveni**>, fiul jup. **Maria** din **Caracal**, frate cu **Danciul** post. și **Datco**, stăpîn în **Perișor** 144.
- Radul** postelnic din **Drăgoești** v. **Radul Bidiviul**.
- Radul**, rumân cu delniță din **Retevoești** 235.
- Radul**, slugă domnească din **Mihăești**, familie; stăpîn de țigani 99.
- Radul**, soțul **Rădoaei**, tatăl lui **Barbul** cu parte în **Curte** <**Curtișoara**> 210.
- Radul**, soțul **Vișei**, înfrățeste pe fiica sa, **Maria** și pe bărbatul ei, **Stanciul**, peste parte în **Crețeștii de Margine** 255.
- Radul**, stolnic <din **Boldești**>, fiul monahiei **Irosina**, dăruiește țigani **Mitropoliei** (menț.) 5.
- Radul**, tatăl lui **Iacov** și **Dragomir**, întărit peste parte cu **vii**, **livezi** și **curături** în **Săteni** 107.
- Radul**, tatăl lui **Stanco** stăpîn în **Boteni** (menț.) 66.
- Radul**, țigani: ai **Mitropoliei** 22; ~ boierești 1, 93, 136, 194; lăutar 159.
- Radul**, unchiul lui **Dragul**, familie; vinde parte în **Bărcănești** 232.

- Radul** <diferiți> vinde: ogor la Bădeni 18; ~ vie la Smirdeșteț 233.
- Radul**, vistier <mare Furcă> din Golești (menț.); tatăl lui Ivașco mare log. și Albul clucer, soțul Caplei 27, 91, 124, 141, 185, 243; stăpîn în Bercuța 141; dăruit de Radu Paisie cu satele Bistret, Urți și Grindurile, pentru slujbă 94, 124, 243; donator la m-rea Vieroș 185; pribeag 141; clucer 27, 91, 124, 144, 185.
- Radul**, voievod <neidentificat>, cărți menționate de la ~ 138, 171.
- Radul** voievod 12, 30, 35, 89, 94, 121, 129, 132, 194, 230, 243 v. **Radul Paisie**.
- Radul** voievod „care a pierit la Rîmnic“ și 14, 208 v. **Radul de la Afumați**.
- Radul** voievod Călugărul v. **Radul Paisie**.
- Radul** voievod cel Bătrîn 129 v. **Radul Paisie**.
- Radul** voievod cel Bun, fiul lui Vlad vv., nepotul lui Radul vv. v. **Radul cel Mare**.
- Radul** voievod, unchiul lui Radul vv. v. **Radul cel Frumos**.
- Radul**, „vrăjmaș“ al domnului 114.
- Radul** al lui Bulurea, orășean din Buzău, vinde parte cu vie 92.
- Radul** al lui Ciocan, orășean din Buzău, vinde parte cu vie 92.
- Radul** al lui Dobrovoe, partea lui în Pîrscov 34.
- Radul** al lui Mandea, dă satul Vilsănești, schimb pentru Băneștii de la Ruia 14; dator la turci 133.
- Radul** Bidiviul (Radul), postelnic din Drăgoești, fiul lui Tudor post. și nepotul Neacei logofeteasa 24, 207, 232; stăpîn în Voinigești cu vii, rumâni și țigani 9, 24, 232.
- Radul** Bivol (Radul) din Grădiște, jurător, hotarnic 140, 222; martor 120.
- Radul** Bivolarul (~ Bivolarul), țigan boieresc 209.
- Radul** Buzescul (Radul), postelnic, fiul lui Vlad ban, frate cu Preda și Stroe; stăpîn în satul Cruce; pribeag 241, 225.
- Radul** Cega închină vad de moară la Albești 83.
- Radul** <cel Frumos>, domn al Țării Românești <1462—1475>, unchiul lui Radul cel Mare 8.
- Radul** cel Mare (Radul, Radul cel Bun), domn al Țării Românești <1495—1508>, fiul lui Vlad Călugărul 186; nepotul lui Radul cel Frumos 8; acte menționate de la ~ 8, 39; <eroare:> dă act 183.
- Radul** Ciemelita (Ciemelita), partea lui în Murgeni 248.
- Radul** Coțofană, întărit peste parte în Comănița 55.
- Radul** <de la Afumați> (Radul voievod „care a pierit la Rîmnic“), domn al Țării Românești <1522—1528> 14, 143, 204, 242; dăruiește boier, pentru slujbă 98; acte menționate de la ~ 208, 229.
- Radul** Furcă v. **Radul**, vist.
- Radu** Livrea din Dragoslavele 231.
- Radul** <Paisie> (~ Călugărul), domn al Țării Românești <1535—1545> 12, 35, 76, 132, 166, 194, 232; frate cu jup. Cîrstina, familie 214; stăpîn în Izlaz, Bistret, Urți ș.a. 91, 121, 185, 244, 243; dăruiește boier, pentru slujbă 91, 124, 243; foamete în vremea sa 30, 129, 165; acte menționate de la ~ 50, 57, 89, 94, 121, 129, 230, 256.
- Radul** Pașadia (Radul), mare postelnic, familie; dăruiește vie în Topoloveni m-rii Glavacioc 160.
- Radul** Pițug, întărit peste parte în Comănița 55.
- Radul** Scurtul (Radul, Scurtul), armaș mare (f.), stăpîn în Borusu 155.
- Radul** Tăstăbeanul (Radul), stăpîn în Păușești și Prundeni 44.
- Radul** Teleleu (Radul) vinde ogoare, grădină și livezi <la Voroveni> 112.
- Raia**, țigancă boierească 232.
- Raicul**, fiii săi vînd parte în Comanca (menț.) 54.
- Ralea**, întărit peste parte în Lipov 242.
- Rapanda** din Corbșori, martor 222.
- Ratea**, fiul lui Gosteiu, familie; vinde parte în Călinești 256.
- Ratea**, frate cu Stan și Neagu, vinde parte în Românești 212.
- Ratea**, întărit peste parte în Vulpești 56.
- Raț** <Giurgi (?) mare ban>, stăpîn în Lipovul de Jos 242.
- Răbega** vinde părți cu vad de moară în Cîineni și Șofrînceni 210.
- Răchițele**, top. la * Năpîrteni <Berevoești, j. Mușcel; azi j. Argeș> 87.
- * **Răcița**, sat <lg. Cireșu, j. Mehedinți>, parte întărită Mușei ș.a. 208.
- Rădăcină** din Coțofeni, martor 9.
- Rădăcinești**, sat <j. Vlcea; azi j. Argeș>, partea popii Pătru, cu vie și moară, întărită lui Diicul log. 101.
- Rădoaia**, femeia lui Radul, familie; vinde parte în Curte <Curtișoara> 210.
- Răducul**, nepotul lui Căzan, în pricină pentru Rogozești 239.
- Răducul**, tatăl lui Tatul cu parte în Creața de Sus (menț.) 234.
- * **Răduleștii** de la Cîlnău, sat <lg. Petrișoru, j. Buzău>, parte întărită lui Drăghici ban 12, 180.

- Răfăloae**, țigancă boierească 125.
Răogeni v. Răugeni, sat.
Răpuroasa, top. la Muereasca <j. Vilcea> 170.
Răsniceul, deal la Filiași <j. Dolj> 58, 125.
Răspop cumpără părți în Stejar și Bănești 134.
Răstoaca, top. la Tămășești <j. Argeș> 173.
Răsciori, sat 178.
Rătești, sat <j. Buzău> 238.
 * **Rătești**, seliște <Mălureni, j. Argeș> întărită lui Lal slugă domnească 201.
Rătivoești, sat <Retevoești, j. Mușcel> azi j. Argeș 41, 120, 162; rumâni cu delnițe întăriți lui Văsiu 235.
 * **Rătunda**, sat <probabil lg. Valea Nicovani, j. Prahova>, parte întărită m-rii Mărgineni 12.
Rătunda de Sus, top. la * Năpîrteni <Berevoești, j. Mușcel> azi j. Argeș 87.
 * **Răugeni** (Răogeni), sat <lg. Aninoasa, j. Mușcel> azi j. Argeș în hotar cu Năpîrteni 87, 164, 168.
Răul, țigan al Mitropoliei 5.
Recița v. Răcița, sat.
Retevoești v. Rătivoești, sat.
Rîfov (Rîhov), sat <j. Prahova>, vad de moară întărit lui Coresi log. 232.
Rîmnic, oraș domnesc <Rîmnicu Vilcea>; satul Ulița lângă ~ 39; județ și pîrgari 39; pîrcălab 167; popă 226; moartea lui Radu vv. la ~ 98, 143, 204, 229, 242.
Rîmnicu Sărat, oraș, act domnesc scris în ~ 172.
Rîmbul, partea lui la Poiana Zlătarului 35.
Rîpa, în pricină pentru Poinari 140.
Rîpa, țigan (menț.) 159.
Rîul Doamnei, riu <afluent al Argeșului>, sat pe ~ 171.
Rîuri, plasă j. Mușcel (menț. 1844) 254.
Rîușor (Rîușorul), pîrflu <afluent al Brației> sat pe ~ 87, 168.
Robănești, sat <j. Romanai; azi j. Dolj>, parte întărită lui Patea ș.a. 139.
 * **Rogoz**, sat <Grindu, j. Ialomița>, parte întărită Comcei 8.
Rogoza, pîrflu la * Năpîrteni <Berevoești, j. Mușcel> azi j. Argeș 87.
 * **Rogozești**, sat <probabil lg. Tîrșor, j. Prahova>, părți întărite popii Dumitru 150, 239; omor 239.
Roman din Crevenic, tatăl lui Mircea (menț.) 209.
Roman, popă, în pricină pentru Piscani; probabil același: **Roman**, popă, marțor pentru Jugur 231.
Roman scrie act domnesc 8.
- Roman** vinde parte în Tigveni 237.
Românești (Rumânești), sat <j. Mușcel> azi Bălilești, j. Argeș 120, 231.
Românești, sat <Romanesti, j. Vilcea>, părți cu pomi și branște întărite lui Brătîlă log. 212.
Roșca v. și Vladul Roșca.
Roșca, fiii săi stăpîni în Leurdeni și Mușeștești, cu vii și țigani (menț.) 10.
Roșca vinde parte în Micșani, la vreme de foamete (menț.) 30.
 * **Roșia Vladului**, sat <probabil j. Buzău>, parte întărită lui Manea 37.
Roșii, sat 22.
Rovini, top. la Tintava <j. Vlașca> azi j. Giurgiu 251.
Roxanda (Basaraboaie, Ruxanda), doamna, <fiica lui Neagoe> Basarab 232; dăruiește boier, pentru slujbă 40, 113, 232.
Rucăr, vamă <j. Mușcel> azi j. Argeș, obroc în bani de la ~ dăruit de domn m-rii Vieros 206.
Ruda, moșie la * Bircii <lg. Furnicoși, j. Mușcel> azi j. Argeș 120.
Ruda, sat <j. Argeș> azi j. Vilcea 130.
Rudeni, sat <j. Argeș> în hotar cu Șuici 162.
Ruia, pîrflu (?) la Bănești <j. Vlașca> azi j. Dîmbovița 14.
Rumânești v. Românești, sat.
Runcu, sat <j. Argeș> azi j. Vilcea cu rumâni, întărit lui Dobromir mare ban și popii Gherge 28.
Runcu, sat <probabil j. Mehedinți>, parte întărită Mușei ș.a. 208.
Runcul, deal la Muereasca <j. Vilcea> 170.
Rupta, top. la Miroslăvești <j. Prahova> 232.
Ruptura, sat <j. Mehedinți> 4.
Rusco, portar, văr cu Stepan f. mare clucer, stăpîn în Gridiștea 163.
Rusinești, sat <Rusănești, j. Romanai> azi j. Olt 135; părți întărite lui Dobromir mare ban 94.
Rusulețul, pîrflu la * Năpîrteni <Berevoești, j. Mușcel> azi j. Argeș 87.
Rușești, sat, parte întărită lui Ivan ș.a. 208.
Rușețul, sat <j. Buzău> întărit lui Drăghici ban 180.
 * **Ruși**, sat <lg. Lazuri, j. Dîmbovița>, parte întărită lui Balea slugă domnească 105.
 * **Ruși**, sat <probabil lg. Mănăstirea, j. Ilfov> azi j. Călărași 155.
 * **Ruși**, sat <probabil lg. Tîgănești, j. Ilfov> azi Sect. agr. Ilfov, părți întărite lui Coresi log. 232.
Ruxanda doamna v. **Roxanda**.

- Sabat** din Greci, stăpîn de țigani (menț.) 232.
- Sara**, monahie, dăruiește m-rii Vieroș parte cu vie, moară și rumâni în Golești 202.
- Sava**, partea lui în Negovani (menț.) 12.
- Savul** din București, martor 100.
- Săcuieni**, sat <Săcueni, j. Dîmbovița>, parte cu casă și rumâni întărită Mitropoliei, dania mitropolitului Anania 152, 153.
- Săcuiu**, sat <Secui, j. Dolj> întărit m-rii Coșuna 159, 182.
- Săinul** v. Stan Săinul.
- Sălătruc**, sat <j. Argeș> 24.
- Sărăcinești**, sat <Valea Cheii, j. Vilcea>, parte întărită lui Stan și cetei sale 122.
- Sărățel**, pîriu la Predeal <j. Prahova> 138.
- Sărdănești**, sat <j. Gorj> 42.
- Săteni**, sat <j. Dîmbovița>; azi în mnc. Tîrgoviște>, parte cu vii, livezi și curături întărită lui Radul 107.
- Scărișoara**, sat <j. Romanați>; azi j. Olt>, parte cu vie și vad de moară întărită lui Neag slugă domnească 227.
- Schei** v. Șchei, sat.
- Schipcea** v. Stanciul Schipcea.
- Schița**, partea lui în Borla 93.
- Scurtești**, sat <j. Buzău>, părți întărite lui Bălea 110; părți întărite lui Micul vornic 123; ~ lui Stoe, părți întărite lui Micul vornic 123.
- Scurtul armaș** v. Radul Scurtul.
- * **Scutași**, sat <lg. Hăbud, j. Prahova> 196.
- * **Secăreni**, sat <lg. Țința, j. Prahova>; în or. Băicoi> cu deal cu vie întărit m-rii Mărgineni, dania lui Drăghici vornic 12.
- Secăria**, sat <j. Prahova> întărit lui Drăghici ban și jup. Vlădaia 180.
- Secătura**, top. la Bezdead <j. Dîmbovița> 59.
- Secui** v. Săcuiul, sat.
- Seliștioara**, sat cu codru <Siliștioara, j. Romanați>; azi j. Olt, în or. Corabia>, hotare; întărit lui Mareș ș.a. 135.
- Semca** v. Simca.
- Severin**, țigan boieresc 93.
- Sfira**, partea lui în Poiana Zlătarului 35.
- Sibiu**, <logofăt din Mușetești> scrie act domnesc 3.
- Sibiu**, <vornic>, stăpîn în Pătîrlage 156.
- Siliștea Crucii** v. Cruce, sat.
- Siliștioara** v. Seliștioara, sat.
- Simca**, fiul jup. Calea și frate cu Bratul, vinde parte cu vie în Cepturile 75.
- Simeon**, egumen al m-rii Medic 133.
- Simion**, întărit în Marotin și Pirsco 188.
- Simul**, fiul lui Stanciul, familie; întărit în Turceni 97.
- Sin**, întărit în Seliștioara 135.
- Sin**, slugă domnească, familie; stăpîn în Nănișori 78.
- Sina**, jupaniță din Corbi, stăpînă de sat și de țigani 58, 210.
- Simbotin**, sat <j. Gorj>, părți cu vii, livezi și vaduri de moară întărite popii Gherghe 210.
- Sîrbi**, sat 215.
- * **Sîrbi**, sat <Săcueni, j. Dîmbovița>, parte întărită Mitropoliei, dania mitropolitului Anania 152, 153.
- Sîrbsea**, sat <probabil Sîrșca, j. Dolj> 60, 114.
- Sîrbul** v. și Marco Sîrbul.
- Sîrbul** din Lubnic, tatăl lui Peicul (menț.) 4.
- Sîrbul**, tatăl lui Calotă în pricină pentru Burănești (menț.) 29.
- Sîrbul**, țigan boieresc 136.
- Sîrma**, țigancă boierească 232.
- Sîrșca** v. Sîrbsea, sat.
- * **Slavica**, sat <probabil lg. Slobozia, j. Ialomița> 165.
- Slavița**, fiica lui Bunea, jupanița lui Coresi log., familie; stăpînă în Bărcănești 232.
- Slavna**, fiica lui Radul și a Vișei, familie; cu parte în Plăseni 255.
- Slavna** (Hamzoaia), jupanița <lui Hamzan ban din Obislav>, mama jup. Stanca; dăruiește satul Săcuiu m-rii Coșuna 159; în pomelnicul m-rii 182.
- Slănic**, pîriu la * Năpîrteni <Berevoești, j. Mușcel>; azi j. Argeș> 87, 168.
- Slănic**, sat <j. Mușcel>; azi j. Argeș> 84; parte întărită Caplei mare postelnicească 136.
- Slătioare**, sat <probabil Slătioarele, j. Ilfov>, azi j. Ialomița> 67.
- Slăvei** cumpără parte la Coșcodia 221.
- Slăvileasca**, mama lui Dumitru cu parte în Comănița (menț.) 55.
- Smirdeșteț** (Smerdeșteț), sat <j. Dolj>; azi în mnc. Craiova>, părți cu vii întărite m-rii Coșuna, dania lui Stepan mare clucer 76, 176, 233; furt de fiare de moară 76.
- Snagov**, gîrlă <j. Ilfov>; azi Sect. agr. Ilfov>, sat pe ~ 196.
- Snagov**, m-re <j. Ilfov>; azi Sect. agr. Ilfov>, stăpînă de sat 51.
- Soare** cu ceața lui, în pricină pentru Scurtești 110.
- Soare**, fiul lui Cernat, familie; vinde parte în Bălești, la vreme de foamete 129.
- Soare**, sat <Valea Soarelui, j. Romanați>; azi j. Olt> 188; parte întărită lui Neagul 68, 149.
- Socol**, fiul lui Dragomir post. <din Boldești>, familie (menț.) 145.
- Socol**, vornic <mare, din Răzvad> (menț.) 27, 148.

- * **Socotești**, sat (lg. Grădinari, j. Vlașca; azi j. Giurgiu) 251.
- Sofrăceni v. Sofrinceni, sat.
- * **Sogoina**, (sat, probabil lg. Măceșu de Jos, j. Dolj) întărit m-rii Tismana 187.
- Sohodol v. Suhodol, sat.
- Sora**, fiica lui Harvat mare portar, familie 240.
- Sora**, fiica lui Mogoș, înfrățită în Stănești 212.
- Sora**, fiica lui Oprea, înzestrată în Florești 195.
- Sora**, fiica lui Toader, vinde parte în Scurtești 110, 123.
- Sora**, (jupanița lui Dragomir mare vornic), în pomelnicul Mitropoliei 14.
- Sora**, țigănci: ale Mitropoliei 5; ~ boierești 198, 232, 241.
- Sorca**, cu parte în: Poeni (menț.) 36; ~ în Seliștioara 135.
- * **Spatnița**, sat (lg. Vlădeni, j. Prahova) întărit lui Drăghici ban și jup. Vlădaia 180.
- Sperlea v. Stan Sperlea.
- Spinșor**, sat (j. Dolj; or. Filiași) 125.
- Spinaci** v. Neagoe Spinaci.
- Sprinten**, martor pentru Blagodești 128.
- Staiia** v. și Stoica al lui Staiia.
- Staiia**, fiul lui Stoica Mustață, vinde părți în Miroslăvești 232.
- Stalco** din Scărișoara, vinde vie 227.
- Stalco**, fiul Dragomirei, vinde parte în Negreasca 236.
- Stalco**, fiul lui Pătru, familie; vinde parte în Bădeni 18.
- Stalco** (diferiți) întărit peste părți în: Groșăneasca și în Obidiți 37; ~ în Seliștioara 135.
- Stalco**, martor în cartea mitropolitului 22.
- Stalco**, postelnic, fiul lui Tudor log. și al Stanei, stăpîn în Bucov și Pîrvulești, cu rumâni; pribeag 126, 219.
- Stalco**, postelnic, frate cu Barbul, stăpîn în Popești 179.
- Stalco** scrie act domnesc 119.
- Stalco**, vornic (Șintescu), tatăl Marinei și Neacșei, stăpîn în Seliștioara (menț.) 135.
- Stan**, bărbatul (al doilea) Dobrei și ginearele Cuibei, stăpîn în Bărcănești 113, 232.
- Stan**, clucer, bunicul jup. Calea, Rada și Vlădaia, stăpîn în Vața; pribeag (menț.) 28.
- Stan**, cu ceata lui, fiul lui Stoica Lungul, în pricină pentru vad de moară la Albești 83.
- Stan** cu ceata lui, în pricină pentru Giurmănești 193.
- Stan** cu ceata lui, în pricină pentru Lipia 8.
- Stan** cu ceata lui, întărit în Muereasca 170.
- Stan** cu ceata lui, întărit în Săracinești 122.
- Stan**, cumnat cu Stavăr, întărit în Seliștioara 135.
- Stan** (diferiți) cumpără parte în: Coșcodia 224; (2) ~ în Groșani 38; ~ în Poeni (menț.) 36; ~ în Tătărăi 196; ~ în Voroveni 112.
- Stan** din: Bărcănești, aldămașar 223; probabil același: Stan, cumpără parte în Bărcănești 169; ~ din Boteni, vinde parte 231; ~ din Brăgărești, stăpîn de țigani; pribeag 194; ~ din Breasta v. Stan, log.; ~ din Copăcel, cu parte 226; ~ din Copăcel, martor 226; ~ din Dobroței v. Stan, log.; ~ din Hotărani, stăpîn de țigani (menț.) 93; ~ din Păstreni, în pricină pentru Comănești 48; ~ din Plopșor, megieș hotarnic la Turceni 42; ~ din Plopul, în pricină pentru Vața 28; ~ din Sirbsca v. Stan, log.; ~ din Socotești, vinde parte în Tintava 251; ~ din Șimonești, martor pentru Voignigeti 9; ~ din Trestioara, megieș hotarnic la Turceni 42; ~ din Urșeni, martor 77; ~ din Urșani, vinde parte în Florești 195.
- Stan**, fiul Chirtopoei, partea lui în Lazuri 72, 85.
- Stan**, fiul jup. Voica, întărit în Cuciu, cu grădină și vad de dîrstă 143.
- Stan**, fiul lui Bălaur, familie; vinde parte în Clineștii de pe Otăsău 103.
- Stan**, fiul lui Cernat, familie; vinde parte în Bălești, la vreme de foamete 129.
- Stan**, fiul lui Cirstea, familie; întărit în Popești 96.
- Stan**, fiul lui Drăgoi, familie; întărit în Plenița 199.
- Stan**, fiul lui Florea, vinde parte în Scurtești v. Stan al lui Florea.
- Stan**, fiul lui Mircea din Mocești, familie; cu parte în Poiana Zlătarului 35.
- Stan**, fiul lui Stanciul, familie; întărit în Turceni 50, 97.
- Stan**, fiul lui Stănia, familie; cu parte în Birzești 112.
- Stan**, fiul lui Stoian, vinde parte în Voroveni 112.
- Stan**, fiul lui Vilsan, întărit în Bărcănești 232.
- Stan**, fratele jup. Anca, (fiul lui Pădure log.), vinde parte în Bielești 217.
- Stan**, fratele lui Badiul, vinde loc în Posobești 238.
- Stan**, fratele lui Balea, familie; întărit în Tintava 251.
- Stan**, fratele lui Bunea și Micu, întărit în Căldărușa 247.
- Stan**, fratele lui Cirstea, familie; întărit în Popești 96.
- Stan**, fratele lui Dobre, întărit în Tintava 251.

- Stan**, fratele lui Dragomir, familie; întărit în Creța de Sus 234.
- Stan**, fratele lui Ratea și Neagu, vinde parte în Românești 212.
- Stan**, fratele lui Stanciul și Oancea, întărit în Tintava 251.
- Stan**, fratele lui Văsiu, familie; vinde parte în Dădulești, la vreme de foamete 165.
- Stan**, fratele Neacșei, în pricină pentru Rușești, cu munte și grădină 208.
- Stan**, fratele popii Mirțcan, familie; înfrățit în Bulinești 64.
- Stan**, ginerele Mămiei, în pricină pentru Popești 179.
- Stan** grămătic 197, 248 v. **Stan**, log. din Dobroței.
- Stan**, grămătic, cel mic, scrie act domnesc 219.
- Stan** în pricină pentru Turceni v. **Stan**, fiul lui Stanciul.
- Stan** <diferiți>, întărit peste părți în: Inotești și Predeal 138; ~ în Păușești și Prundeni 44.
- Stan**, logofăt din Breasta, martor; scrie cartea unor boieri 144.
- Stan**, logofăt, grămătic din Dobroței, scrie acte domnești 32, 83, 182, 197, 204, 225, 248; scrie cărțile unor boieri 144, 176.
- Stan** logofăt din Ialomița 225 v. **Stan**, log. din Dobroței.
- Stan**, logofăt din Sîrbșca, scrie acte domnești 60, 114.
- Stan**, orășean din Buzău, vinde parte cu vie 92.
- Stan**, partea lui în Călinești (menț.) 256.
- Stan**, pircălab, soțul jup. Despina, cumnat cu Stepan log., stăpîn în Bujoreni, Drăgoești ș.a. cu vii, mori și țigani (menț.) 89.
- Stan**, popi: la Biserica Domnească din București, martor 242; ~ din Buzău, vinde parte cu vie 92; ~, tatăl popii Radul, familie; partea lui în Bărcănești 232.
- Stan**, postelnic, nepotul lui Stan pircălab, în pricină pentru averea acestuia 89.
- Stan**, rumân cu delniță din Retivoești 235.
- Stan**, slugă domnească, frate cu Balea și Radul, stăpîn în Ruși 105.
- Stan**, spătar mare, soțul Caplei, stăpîn în Descoperesti 257; în sfatul domnesc 1, 5, 6, 8, 10-15, 17-21, 23-25, 27-41, 43-52, 54, 56-58, 60-64, 66, 67, 69-71, 73-86, 88-99, 101-105, 107-114, 116, 118-127, 129-143, 145, 147-151, 153-157, 160-167, 169-175, 177-183, 186, 188-212, 214, 218, 219, 221, 223, 225, 227-230, 232-237, 239-243, 245-248, 251-256.
- Stan**, țigani; vinde loc de casă în București 100; ~ al Mitropoliei. 5; ~ boieresc 198.
- Stan**, vadul lui de moară la Vlădulești v. **Stan Sperlea**.
- Stan** <diferiți> vinde parte: în Bogătești 109; ~ în Florești 195; ~ în Măgura 252; ~ în Scărișoara 227; ~ în Voroveni 112.
- Stan al lui Cincul** vinde parte cu braniste la Comanca 54.
- Stan al lui Crăciun** vinde ogor <la Voroveni> 112.
- Stan al lui Florea** vinde parte în Scurtești 110, 123.
- Stan al lui Leca**, orășean din Buzău, vinde parte cu vie 92.
- Stan al lui Mogoș** (Stan) din Ștefăneștii de Podgorie, rumân cu delniță 111, 124.
- Stan Bostea** (Stan) din Bărcănești, vinde casă și loc de casă 223.
- Stan Botan**, vinde parte în Scurtești 110.
- Stan cel Gros** (~ Debel), fost pircălab, hotarnic 257; spătar, martor 130.
- Stan Creștina** (Stan), cumnat cu Coresi log., partea lui în Bărcănești (menț.) 232.
- Stan Dolofan** (Stan), jupanița sa în pricină pentru Bădești (menț.) 32.
- Stan Fiște**, martor pentru Blagodești 128.
- Stan Gorun** dă locuri de vie în Muereasca schimb pentru locuri de casă 170.
- Stan Mustea** vinde parte în Bonteni 68, 149.
- Stan Pimniță** 165.
- Stan Săinul** vinde ogoare în Bărcănești 232.
- Stan Sperlea**, stăpîn în Vlădulești, cu rumâni 232; probabil același: **Stan**, vadul lui de moară la Vlădulești 232.
- Stana** din Buzău, vinde parte cu vie 92.
- Stana** <din Stăncești, fiica lui Cîrstian vornic>, în pomelnicul Mitropoliei 14.
- Stana**, fiica lui Bunea, cumnată cu Coresi log., familie 232.
- Stana**, fiica lui Cîrstian, familie; stăpînă în Geamăna 166.
- Stana**, fiica lui Dobre, vinde [parte în Poeni 175.
- Stana**, fiica lui Fătul cel bătrîn, soția lui Drăgușin <ban>, înfrățită în Blagodești 128.
- Stana**, fiica lui Harvat mare portar, familie 240.
- Stana**, fiica lui Radul din Crețești, familie 255.
- Stana**, fiica lui Stanciul, vinde delniță în Vădeni 210.
- Stana**, fiica lui Tatul, familie; vinde parte în Bădeni 18.
- Stana**, fiica lui Voico, întărită în Inotești și Predeal 138.
- Stana**, fiica Neacșei, familie; stăpînă în Rușești, cu grădini și munte 208.

- Stana**, jupaniță, fiica lui Coadă vornic, stăpînă în Vlădulești și Băniștori, cu moară; pribeagă 232.
- Stana**, jupaniță, soră cu jup. Caplea și Neagoe vist., familie 181.
- Stana**, jupaniță, soră cu jup. Stanca, familie; stăpînă în Geamăna 166.
- Stana**, logofeteasa, soția lui Tudor log. și mama lui Staico post., stăpînă în Bucov și Pîrvulești, cu rumâni 126, 219; pribeagă 126.
- Stana**, preoteasa popii Pătru, stăpînă în Cîrstienești, Văleni și Rădăcinești cu vie și moară 101.
- Stana**, partea ei în Boanta 62.
- Stana** vinde parte în Studina 228.
- Stanca**, fiica lui Dan, întărită în Turceni 97.
- Stanca**, jupaniță din Bratovoști, fiica Hamzoaei, soția lui Stanciul Benga, stăpînă în Obislav, Bercuța și Săcuiu <27>, 45, <141>, 159, 182; donatoare la m-rile Coșuna și Glavacioc 45, 159, 182.
- Stanca**, jupaniță din Slătioare, stăpînă de țigani 67.
- Stanca**, jupaniță din Străoști 20.
- Stanca**, jupaniță, fiica lui Dragomir post., familie; stăpînă în Boldești 145.
- Stanca**, jupaniță lui Stoica stolnic, fiica lui Dragomir, stăpînă în Finta și de țigani; pribeagă 67.
- Stanca**, jupanița lui Tatul log. din Groșet 22.
- Stanca**, jupaniță, mama Dobrei și sora lui Oprea, familie; stăpînă în Sturzeni, cu rumâni 69.
- Stanca**, jupaniță, soră cu jup. Stana, familie; stăpînă în Geamăna 166.
- Stanca**, țigănci boierești 194, 232.
- Stanca** (2) vînd parte în Studina 228.
- Stanciul** cu ceata lui, în pricină pentru Giurmănești 193.
- Stanciul** cu ceata lui, în pricină pentru Lipia 8.
- Stanciul** cu ceata lui, în pricină pentru Șoptani și Mălureni 201.
- Stanciul** din: Cecănești v. **Stanciul**, vâtaf; ~ din Ceplea, megieș hotarnic 42; ~ din Golești, martor 84; ~ din Măniaci, vinde parte 47; ~ din Păstreni, în pricină pentru Comănești 48; ~ din Spinișor, tatăl lui Oprea (menț.) 125; ~ din Șușița de Sus, megieș hotarnic 42; ~ din Voinigești, martor 16.
- Stanciul**, fiul lui Badea al lui Belcea din Cotești, vinde rumân cu delniță în Ștefăneștii de Podgorie 111, 124; v. și **Stanciul**, soțul Mariei.
- Stanciul**, fiul lui Bîrcă, vinde parte cu rumân în Vlădulești 232.
- Stanciul**, fiul lui Brateș, familie; întărit în Seliștioara 135.
- Stanciul**, fiul lui Dan, cu parte în Rușești, cu munte și grădini 208.
- Stanciul**, fiul lui Dobroslov, vinde parte în Studina 228.
- Stanciul**, fiul lui Neagul, înfrățit în Bărcănești 232.
- Stanciul**, fiul lui Pătru post., familie; stăpîn în Ulița 39.
- Stanciul**, fiul lui Pîrvul din Lubnic, vinde parte 4.
- Stanciul**, fiul lui Stan, familie; cu parte în Rușești, cu munte și grădini 208.
- Stanciul**, fiul Mușei, cu parte în Rușești 208.
- Stanciul**, fiul Neacșei, cu parte în Rușești 208.
- Stanciul**, fratele lui Balea slugă domnească, întărit în Lazuri și Ruși, cu vaduri de mori 72, 105.
- Stanciul**, fratele lui Bogdan, vinde părți în Șofrînceni 210.
- Stanciul**, fratele lui Mlinea și Șerban, întărit în Comănești 151.
- Stanciul**, fratele lui Oprea spătar, stăpîn în Filași și Frasinul, cu rumâni și țigani 58, 125.
- Stanciul**, fratele lui Stan și Oancea, întărit în Tîntava 251.
- Stanciul** < diferiți > întărit peste parte în: Comănești 151; ~ în Comănița 55; ~ în Lipovul de Jos 242; ~ în Marotin și în Pîrscu 188; ~ în Seliștioara 135; ~ în Trestenicul de Sus 186; ~ în Voinigești 16.
- Stanciul**, logofețel, logofăt, scrie acte domnești 35, 68, 72, 102, 130, 149.
- Stanciul**, partea lui în Vlădulești (menț.) 232.
- Stanciul**, popă, cumpără ogoare în Bîrzești 112.
- Stanciul**, popă, cu parte în Seliștioara 135.
- Stanciul**, postelnic, < nepotul lui Harvat mare log. >, unchiul lui Tatul log. și al Caplei, stăpîn în Bătiești (menț.) 177.
- Stanciul**, postelnic, soțul Elcăi, familie; stăpîn în Holubești cu mori, vii, rumâni și țigani 13.
- Stanciul**, rumâni: din Cepturile 75; (2) ~ din Retevoești, cu delniță 235; ~ din Sturzeni, cu delniță (menț.) 69.
- Stanciul** scrie acte domnești v. **Stanciul**, logofețel.
- Stanciul**, slugă domnească, fiul lui Șerbul, întărit în Viezuri 183.
- Stanciul**, soțul Mariei, înfrățit de socrul său, Radul, în Crețești 255; v. și **Stanciul**, fiul lui Badea al lui Belcea din Cotești.
- Stanciul**, șufar din Mărcești, fiicele sale în pricină pentru Leurdeni și Mușețești (menț.) 10.
- Stanciul**, tatăl lui Danciul, cu parte în Rușești, cu munte și grădini 208.

- Stanciul**, tatăl lui Detco cu parte în Creța de Sus (menț.) 234.
- Stanciul**, tatăl lui Jelează cu parte în Miroslăvești (menț.) 232.
- Stanciul**, tatăl lui Stanul ș.a., pierde parte în Turceni pentru furt; redobândită pentru slujbă (menț.) 97.
- Stanciul**, tatăl Neacșei, familie; partea lui în Rușești (menț.) 208.
- Stanciul**, tatăl Stanei cu delnițe în Vădeni (menț.) 210.
- Stanelul**, țigan boieresc 205.
- Stanciul**, vâtaf din Cecănești, vinde țigani 205.
- Stanciul** < diferiți > vinde parte în: Birlești 210; (2) ~ în Comănița 55; ~ în Dăești 174; ~ în Groșani 131; ~ în Simbotin, cu livezi, vii și vaduri de mori 210; ~ în Smîrdeșteț, cu vii 176; ~ în Stănești 218; ~ în Tigveni 237.
- Stanciul al lui Benga** (Benga, Stanciul, Stanciul Benga) (menț.) tatăl lui Barbul post. 215, 243; stăpîn în Berceuța și Bezdina 27, 33, 141; hiclean 33; pribeag 141.
- Stanciul al lui Bulurea** din Buzău 250.
- Stanciul al lui Dănilă** vinde seliști la Corbi 210.
- Stanciul al lui Oprea** vinde parte în Șofrînceni 210.
- Stanciul al lui Tudoran** din Buzău 250.
- Stanciul** < al > lui Voico, martor pentru Poiana și Vilcănile 106.
- Stanciul Căreteu** vinde ogoare și vad de moară la Ciineni 210.
- Stanciul Mînil**, fiii săi vind parte în Sărăcinești (menț.) 122.
- Stanciul Moldovan**, familie; vinde parte în Șofrînceni 210.
- Stanciul Schipeea**, martor în București 26.
- Stanco**, fiul lui Radul, vinde parte cu rumâni în Boteni (menț.) 66.
- Stanislav** v. **Stănilav**.
- Stavăr**, cumnat cu Stan, întărit peste parte în Seliștioara 135.
- Stavăr**, sat v. **Ustav**.
- Stănae**, fiul său vinde parte în Comănița (menț.) 55.
- Stăncel** v. **Stîlpu** lui **Stănciulea**.
- Stăncești**, sat < j. Prahova; azi în mnc. Ploiești > 12, 19, 37, 38; probabil același: **Stăncești**, parte vindută de Bisorca lui Ivan 142.
- Stănciuea**, fiul lui Vilsan, vinde ogoare în Devesel 54.
- Stănciucul**, întărit în Seliștioara 135.
- Stănciulea** v. **Stîlpu** lui **Stănciulea**.
- Stănești**, sat < j. Mușcel; azi j. Argeș >, parte întărită lui Bercea 119.
- * **Stănești** din Prahova, sat < Mărginenii de Jos > întărit m-rii Mărgineni, dania jup. Vintilă 12.
- * **Stănești**, sat < lg. Drajna de Sus, j. Săcuieni; azi j. Prahova > 47, 218.
- Stănești**, sat < ~ Lunca, j. Vilcea >, parte cu rumâni întărită lui Mogoș și fiicelelor sale, peste care s-au înfrățit 212.
- Stănia** v. **Padina** lui **Stănuu**.
- Stănia**, tatăl lui Radul, familie; partea lui în Birzești (menț.) 112.
- Stănilia** vinde ogor la Muereasca 170.
- Stănilă**, călugăr, vinde parte cu braniște în Studina 228.
- Stănilă** cumpără parte în Lubnic 4.
- Stănilă**, diac mic, scrie acte domnești 55, 224, 227, 242, 245.
- Stănilă** (2), în pomelnicul dat Mitropoliei de Cîrșian post. 14.
- Stănilă**, întărit în Turceni 50.
- Stănilă**, jupan, soțul (?) Mandeii stăpînă în Stîlpeni (menț.) 12.
- Stănilă** vinde braniște la Frăsinet 228.
- Stănimir**, fiul lui Neag, vinde parte în Sturzești 228.
- Stănislav** cu ceata lui, în pricină pentru Scurtești 110.
- Stănislav** cumpără parte cu rumân în Poiana 106.
- Stănislav** din Copăcel, martor 226.
- Stănislav**, frate cu Stanciul Moldovean și Radul, vinde parte în Șofrînceni 210.
- Stănislav** (Stanislav), logofăt din Văcărești, fiul lui Tatul mare clucer, scrie acte domnești 121, 147, 241.
- Stănislav**, tatăl lui Toader, familie; întărit în Popești 96.
- Stănislav** < diferiți > vinde parte în: Șofrînceni 210; ~ în Tigveni 237.
- Stănuță**, martor pentru Blagodești 128.
- Stănuu** v. **Padina** lui **Stănuu**.
- Stăpîni**, sat < probabil Stîlpeni, j. Mușcel; azi j. Argeș > 231.
- * **Stejar** (Stăjar), sat < lg. Perișor, j. Dolj >, părți întărite popii Dragomir ș.a. 134.
- Stejarul Baiii**, top. la Predeal < j. Prahova > 138.
- Stejarul lui Prapor** Prevăș, top. la * Piscul Voievodului < Prapor, j. Romanța; azi j. Dolj > 191.
- Stejarul Patru Frați**, top. la Comănești < j. Olt > 55.
- Stepan**, clucer mare (f.), mare sftenic 130; tatăl lui Pirvul al doilea clucer 159; văr cu Rusco portar 163; stăpîn în Cornățel, Perișor, Smîrdeșteț ș.a. 76, 130, 144, 159, 163, 176, 245; donator la m-rea Coșuna 76, 159, 176, 245; ispravnic în acte domnești 33, 50.
- Stepan**, logofăt < din Ciofrîngeni >, văr cu doamna Despina, familie; stăpîn în Drăgoești, Uești, Bojoreni ș.a. cu vii, mori și țigani 89.
- Stepan** (Ștefan), logofăt scrie acte domnești 29, 38, 218.

- Stepan**, portar mare (f.), în sfatul domnesc 53.
- Stepan** vinde ogor la Cacova 18.
- Stilpeni v. Stăpini**, sat.
- * **Stilpeni**, sat <probabil lg. Piu a Pietri, j. Ialomița; azi Giurgeni>, parte dăruită de jup. Manda m-rii Mărgineni; luată de domn în schimbul satului Pisculești și dăruită Orașului Floci 12.
- Stilpul lui Stănculea** (~ lui Stăncel), top. la Filiași <j. Dolj> 58, 125.
- Stoe v. Scurteștil lui Stoe**, sat.
- Stoenel**, întărit în Seliștioara 135.
- Stoenestii**, sat <j. Argeș; azi j. Vilcea, c. Berislăvești>, parte întărită lui Oprea din Rătivoești 41.
- * **Stoenestii**, sat <probabil lg. Călțuna, j. Buzău> în hotar cu Groșani 37, 38.
- Stoia v. Vladul Stoiil**.
- Stoia**, fiul lui Gosteiu, familie; vinde parte în Călinești 256.
- Stoia**, popă, întărit în Groșani 38.
- Stoia**, tatăl lui Dragul cu parte în Bonteni (menț.) 62.
- Stoian**, clucer mare, în sfatul domnesc 59.
- Stoian** cumpără parte și vie în Scărișoara 227.
- Stoian** din Șușița de Sus, megieș hotarnic 42.
- Stoian**, ginerele jupaniței Stana, familie; stăpîn în Sturzeni cu rumâni 69.
- Stoian** înfrățește pe Ogurlu peste partea sa din Pîrscoveni 52.
- Stoian** <diferiți> întărit peste parte în: Călinești 256; ~ în Groșani 38; ~ în Turceni 50.
- Stoian** <diferiți>, partea lui în: Bătiești (menț.) 253; ~ în Bonteni 62; ~ în Cîrstienestii și în Poenari 203.
- Stoian** scrie acte domnești 169, 207.
- Stoian**, tatăl lui Stan cu parte în Voroveni (menț.) 112.
- Stoian** <diferiți> vinde parte în: Scurtești 110, 123; ~ în Voroveni 112.
- Stoian** Celebi vinde parte în Blagodești (menț.) 128.
- Stoica**, armaș, fiul lui Pătru post. și al Dumitrei, familie; stăpîn în Ulița 39.
- Stoica**, armaș, tatăl Dumitrei, socrul lui Pătru post., familie; stăpîn în Ulița (menț.) 39.
- Stoica**, bărbatul Ivei, cu parte <în Lihănceni> 149.
- Stoica**, clucer al doilea, hotarnic la Timburești 148.
- Stoica**, cumnat cu Jelează, vinde parte din vad de moară la Mirosălăvești 232.
- Stoica** <diferiți> cumpără parte în: Comănița 55; ~ în Frăsinet și în Studina, cu vie și braniște 228; ~ în Olănești 122; ~ în Posobești 238; ~ în Tătărăi 196.
- Stoica** din: Bărcănești, aldămășar 223; ~ din Beleji, martor 22; ~ din Ciolan v. Stoica, log.; ~ din Modruzești v. Stoica, post. mare; ~ din Năsip, megieș hotarnic 42; ~ din Posobești cumpără părți 238; ~ din Rătești 238; ~ din Sărdănești, megieș hotarnic 42; ~ din Socotești, vinde parte în Tîntava 251; ~ din Pitești dăruiește casă, moară și vie m-rii Vieros 213.
- Stoica**, fiul lui Aramă, familie; vinde parte în Drăghiceni 68, 149.
- Stoica**, fiul lui Jelează, unchiul lui Coresi log., familie; partea lui în Mirosălăvești 232.
- Stoica**, fiul lui Lera, întărit în Păturlage 156.
- Stoica**, fiul lui Martin cel bătrîn din Pitești, martor 115.
- Stoica**, fiul lui Oprina, familie; cu parte în Vernești 246.
- Stoica**, fratele lui Bălan, întărit în Pîrscov 34.
- Stoica**, fratele lui Radul, înfrățit de tatăl său vitreg, Vladul, în Studina Sturzei 229.
- Stoica**, fratele lui Șimon, întărit în Tîntava 251.
- Stoica**, fratele lui Văsiu ș.a., vinde în Dedulești, la vreme de foamete 165.
- Stoica**, fratele popii Mirțcan, înfrățit în Bulinești 64.
- Stoica**, gramătic v. Stoica, log.
- Stoica** <diferiți> întărit peste parte în: Inotești și în Predeal 138; ~ în Plenița 199; ~ în Tătărăi 196.
- Stoica**, logofăt, gramătic din Ciolan, scrie acte domnești 99, 122, 127, 137, 140, 233.
- Stoica**, logofăt al doilea (<~ al lui Gago>), ispravnic în acte domnești 20, 56, 142.
- Stoica**, orășean din Buzău, vinde parte cu vie 92.
- Stoica** <diferiți>, partea lui în: Blagodești 249; ~ în Bordușani 65; ~ în Cîrstienestii și în Poenari 203; ~ în Negovani, cu vad de moară 12; ~ în Poenari 140; ~ în Vulpești 55.
- Stoica**, pîrcălab, martor în cartea mitropolitului 22.
- Stoica**, popă din Drăghiceni, martor 120.
- Stoica**, popă, fiul lui Oana Pereș, tatăl lui Necula log., cu parte în Racovița (menț.) 209.
- Stoica** (Stoichiță), postelnic mare <din Modruzești>, din casa domnească; stăpîn în Berendești, Maxenu, Udreni ș.a. cu rumâni și țigani 23, 241; în pricină pentru Mușcel și Futești 190, 224; în sfatul domnesc 1, 5, 6, 8, 10-21; 23-25, 27-41, 43-52, 54-58, 60-64, 66-99, 101-105, 107, 109-114, 116, 118, 120-127, 129-143, 145, 147-151, 153-157, 160-175, 177-

- 184, 186, 188—212, 214, 217—219, 221, 223, 225, 227—230, 232—240, 242, 243, 245—248, 251—257.
- Stoica** <diferiți>, rumân cu delniță din: Berivoești 84; ~ din Retevoești 235.
- Stoica** scrie acte domnești v. **Stoica**, log.
- Stoica**, stolnic, soțul jup. Stanca, familie; stăpîn în Finta și de țigani 67.
- Stoica**, tatăl lui Neagoe cu parte în Bonțeni (menț.) 62.
- Stoica**, tatăl Mușei, Voicăi și Neacșei stăpîne în Runcu, Iarci, Cotoruia ș.a. (menț.) 208.
- Stoica**, țigancă boierească 67.
- Stoică** <diferiți> vinde: parte în Comănești, pentru plata dajdiei 151; ~ ogor în Dăești 174; ~ seliște cu grădină și pomet în Florești 195.
- Stoica al Bădicesei**, martor pentru Poiana și Vilcânile 106.
- Stoica** al lui Gago v. **Stoica**, logofăt al doilea.
- Stoica** al lui Staia, frate cu Mircea, vinde parte de vad de moară la Mirosălvești și ogoare la Ruși 232.
- Stoica Bobolea** (~ al lui Bobolea), întărit în Comănița 55.
- Stoica Chița**, întărit în Comănița 55.
- Stoica Gîrluș** cu ceata lui, întărit în Muereasca 170.
- Stoica Grosul**, partea lui în Borfla 93.
- Stoica Iubitul** cu ceata lui, închină parte în Zănoaga 12.
- Stoica Jelează** v. **Stoica**, fiul lui Jelează.
- Stoica Lungul**, tatăl lui Stan, închină vad de moară la Albești 83.
- Stoica Mustată**, tatăl lui Staia cu parte în Mirosălvești (menț.) 232.
- Stoica Tătarul** (**Stoica**), slugă domnească, tatăl lui Buchi, stăpîn în Blohomi 218.
- Stoican**, <fiul lui Cîrstian vornic>, în pomelnicul dat Mitropoliei de Cîrstian post. 14.
- Stoicăneasca**, moșie la Soare <Valea Soarelui, j. Romanai; azi j. Olt> 68, 149.
- Stoichina**, întărit în Lipovul de Jos 242.
- Stoichița**, sat, părți întărite lui Drăghici ban și Udriște post. 129; întărit lui Drăghici ban și jup. Vlădaia 180; foamete 129.
- Stoichiță** postelnic mare v. **Stoica**.
- Stolniceni**, sat <j. Vilcea; azi în mnc. R. Vilcea> 226.
- Stolnici**, sat <probabil j. Argeș> 88.
- Straoa** cumpără ogor în Comănița 55.
- Straoa**, întărit în Groșani 38.
- Straoa**, părțile lui în Cîrstienești și Poenari 203.
- Straoa** vinde parte în Poeni (menț.) 36.
- Străoști**, sat <probabil j. Prahova> 20.
- Streoști**, top. la * Năpîrteni <Berevoești, j. Mușcel; azi j. Argeș> 87.
- Streze** vinde parte în Broșteneasca 232.
- Strimba**, pîrflu la * Năpîrteni <Berevoești, j. Mușcel; azi j. Argeș> 87.
- Strimba**, pîrflu la * Urți <Negoi, j. Dolj> 91.
- Strîmbul** v. **Gura Strîmbului**.
- Strîmture**, tatăl lui Dumitru cu vie în Radovan (menț.) 114.
- Stroe**, armaș, cu însărcinări domnești la Șoptani, Mălureni ș.a. 201.
- Stroe**, armaș, hotarnic la Muereasca 170.
- Stroe** din: Tomeni v. **Stroe**, vătaf; ~ din Vilceni, vinde parte în Poeni 200.
- Stroe**, fiul lui Pătru post. și al Dumitrei, familie; stăpîn în Ulița 39.
- Stroe**, fiul lui Vlad ban v. **Stroe Buzescu**.
- Stroe**, fratele lui Dragul, vinde vad de moară la Rifov 232.
- Stroe**, fratele lui Radul și Preda v. **Stroe Buzescu**.
- Stroe** <diferiți> întărit peste parte: din „codrul“ Căcata 135; ~ în Poeni 175.
- Stroe**, nepotul lui Ivan, întărit în Bădeni 108.
- Stroe**, postelnic, nepotul lui Barbul comis din Slavica, stăpîn în Dădulești 165.
- Stroe**, rumân cu delniță din Retevoești 235.
- Stroe**, vătaf <din Tomeni>, stăpîn în Svintestii, Borfla și Mirilești 93, 157.
- Stroe** vinde ogor în Voroveni 112.
- Stroe**, vistier (?) mare (menț. 1633) 191.
- Stroe** <Buzescul>, fiul lui Vlad ban și frate cu Radul și Preda; stăpîn în Cruce 211, 225.
- Stroiaș**, <jupanită>, partea ei în Blago-dești (menț.) 12.
- Studenîța** lui Jitian, sat <j. Romanai; azi j. Olt>, parte vindută de Gîrbaci lui Neag 227.
- Studina**, sat <j. Romanai; azi j. Olt>, părți cu vie și braniste întărite lui Stoica 228; ~ Sturzei, parte întărită fiilor lui Vladul 229; v. și Sturzești, sat.
- Sturzeni**, sat, rumâni cu delnițe întăriți jup. Stanca 69.
- * **Sturzești**, sat <lg. Studina, j. Romanai; azi j. Olt>, părți întărite popii Radu 228; v. și Studina, sat.
- Sucală** v. **Fagul lui Sucală**, top.
- Suharul**, sat <j. Dolj>, dobîndit de Dragul spătar pentru slujbă; întărit nepotului său, Pîrvul log. 98.
- * **Sulari**, sat <Giubega, j. Dolj>, parte întărită lui Stepan mare clucer 130.
- Suhodol**, sat <Sohodol, j. Gorj>, partea lui Miclăuș întărită serei sale, Paia 146.
- Sulea** și ceata lui, în pricină pentru Scurtești 110.
- Suma**, fiul lui Albul, familie; întărit în Albești 118.

Surul v. Păscul Surului, top.
Suslănești, sat <j. Mușcel; azi j. Argeș>
140, 196.

Șain, logofăt, fiul lui Iosif, scrie acte domnești 118, 155, 201.
Șandru, tatăl lui Nechifor, vinde parte în Rogozești (menț.) 150.
Șandru vinde părți în Stejar și Bănești 134.
Șarban v. Șerban.
Șărbănești, sat <Șerbănești, j. Dimbovița; azi în or. Pucioasa> 59.
Șărbul v. Șerbul.
Șătoaia v. Șitoaia, sat.
Șcheaiu, top. la *Timburești <lg. Borcea, j. Ialomița; azi j. Călărași> 148.
Șchel, sat <j. Dimbovița> în hotar cu Vețichești 71.
Șerb v. Șerbul.
Șerban, Șărbănuș, ban <mare> (menț.), tatăl jup. Anca 242; <trimis> la Poartă 29.
Șerban din: Berivoești, martor 86; ~ din Girlești, martor 176; ~ din Pădureți v. Șerban, log.; ~ din Pribuiani, tatăl lui Ban și Bădilă (menț.) 7.
— Șărbănuș, frate cu Stanciul și Mîinea, întărit în Comănești 151.
Șerban, întărit în Comănița 55.
Șerban, logofăt, gramătic din Pădureți, scrie acte domnești 129, 131, 132, 134, 161, 175.
— Șărbănuș, partea lui în Căldărușa 247.
Șerban, popă, frate cu Berivoe, cumpără parte cu casă în Călinești 256.
— Șărbănuș, postelnic, fiul Ancăi băneasa din Coiani, dăruiește satul Bezdeadu m-rii Vieros 116.
Șerban, vătaf <din Roșii?>, martor în cartea mitropolitului 22.
Șerban vinde parte în Călinești 256.
Șerban Veveriță (Șerban), partea lui în Negovani (menț.) 12.
Șerbănești v. Șărbănești, sat.
Șărbul, Șărbănuș, Șerb:
— Șerb din Crevenic, tatăl lui Bratul (menț.) 209.
— Șerb, fiul lui Stănia, familie; cu parte în Birzești 112.
Șerbu, înfrățit în Prădălicești 102.
— Șerb, întărit în Seliștioara 135.
Șerbu, nepotul lui Ivăniș <vornic>, vinde parte în Polaji 216.
— Șerb, orășean din Buzău, vinde parte cu vie 92.
— Șărbul, partea lui în Roșia Vladului 37.
Șerbu (Șerb), slugă domnească, frate cu Marcea, stăpîn în Bădeni și Cacova 18.
— Șărbu, slugă domnească, stăpîn în Giurmănești 193.

* Svintestî, sat <lg. Mărgheni, j. Romanași; azi j. Olt>, parte întărită lui Stroe vătaf 93.

Ș

Șărbul, tatăl lui Stanciul slugă domnească și Dragomir stăpîn în Viezuri (menț.) 183.
Șimon, frate cu Stoica, întărit în Tintăva 251.
Șimonești, sat <Șomănești, j. Gorj> 9.
Șitoaia (Șătoaia), sat <j. Dolj> 159, 245.
Șofrinceni, sat <Șofrăceni, j. Gorj; azi Curtișoara>, părți cu nucet întărite popii Gherghie 210.
Șomănești v. Șimonești, sat.
* Șoplești, sat <lg. Corlătești, j. Prahova; azi în mnc. Ploiești> în hotar cu Băniștari 232.
Șoptani, sat <Șoptana, j. Argeș> cu mori, întărit lui Lal slugă domnească ș.a. 201.
Ștefan din: Bărcănești v. Ștefan, slugă domnească; ~ din Răogeni, în pricină pentru Năpirteni 87, 164, 168.
Ștefan, logofăt scrie acte domnești v. Ștepan.
Ștefan, părțile lui în Runcu, Iarci, Cotoaruia ș.a. 208.
Ștefan, popă la Biserica Sf. Ioan din Tîrgoviște (menț. 1796) 59.
Ștefan, pitar, stăpîn în Băneștii de la Ruia 14.
Ștefan, slugă domnească din Bărcănești, soțul Dobrei, ginerele Cuibeii; dăruit de doamna Roxanda cu parte în Bărcănești, pentru slujbă 40, 113, 232.
Ștefăneștii de Podgorie, sat <j. Pădureț; azi j. Argeș în mnc. Pitești>, parte cu rumâni, vinăriciuri și perperi întărită fiilor Tătulesei din Cîmpulung 111, 124.
Șteful cumpără părți în Tătărăi 196.
Șteful din: Cîmpulung, martor pentru Berivoești 86; ~ din Furnicoși, martor 120.
Șteful, întărit peste părți cu munte în Cîrstienești și Poenari 203.
Șteful, orășean din Buzău, vinde parte cu vie 92.
Ștevera, top. la Muereasca <j. Vlcea> 170.
Ștubeu, top. la Predeal <j. Prahova> 138.
Șuica (Șuică) mare pîrcălab, familie; stăpîn în Șuici, Găojani, Tigveni ș.a. 1, 237.
Șuici, sat <j. Argeș>, parte întărită lui Șuica pîrcălab și fratelui său, Badea vătaf 1; parte întărită lui Oprea 41; parte întărită jup. Caplea 162.
Șupitul <Neagoe ~> vinde parte în Berindești 241.
Șușița, sat <Gura Sușiței, j. Gorj> 42; ~ de Sus 42.

- Tabac**, popă, martor pentru Blagodești 128.
- Tatomir**, întărit în Marotin și Pîrscu 188.
- Tatul**, clucer mare din Văcărești, tatăl lui Stănilav scriitor de acte domnești 241.
- Tatul** din: **Apele Vii**, vinde țigănci 198; ~ din Crivina, în pricină pentru Pătrîrlage 156; ~ din Groșet v. **Tatul**, log.; ~ din Posobești, vinde răzoare 238; ~ din Rimnicu (Vilcea), martor 226; ~ din Văcărești v. **Tatul**, clucer mare.
- Tatul**, fiul lui Manea, vinde loc de casă și ogor la Bărcănești 232.
- Tatul**, <probabil fiul lui Negre portar>, cu drepturi în Ruși 105.
- Tatul**, fiul lui Răducul, vinde parte în Creța de Sus 234.
- Tatul**, <frate cu Chirtop>, tatăl Voicăi și Neagăi cu parte în Stănești 119; în pricină pentru Lazuri 72, 85: probabil același: **Tatul**, <în pricină> pentru Cuciul 143.
- Tatul**, în pricină pentru Vața 28.
- Tatul**, întărit în Comănești 48.
- Tatul**, logofăt din Groșet, soțul Stanei, stăpîn de țigani 22.
- Tatul**, logofăt scrie act domnesc 172.
- Tatul**, logofăt, soțul jup. Caplea, ginerele lui Barbul vornic, familie; stăpîn în Pietroșani, Negoști, Leotești ș.a. 83, 95, 177, 232; dăruiește vad de moară m-rii <Malamuc> 83.
- Tatul**, orășean din Buzău, vinde parte cu vie 92.
- Tatul**, tatăl Stanei, Voicăi și Bobei, partea lui în Bădeni (menț.) 18.
- Tatul**, tatăl Voicăi și Neagăi v. **Tatul**, frate cu Chirtop.
- Tămășești**, sat <c. Dirmănești, j. Argeș>, parte întărită lui Vlaicul slugă domnească 173.
- Tăpălagă**, rumân al m-rii Vieroș, partea lui la Năpîrteni 87.
- Tăriță** din Viltureni, în pricină pentru Obislav 45.
- Tărtabă** din Ploșor, megieș hotarnic 42.
- Tăștăbeanul** v. **Radul Tăștăbeanul**.
- Tătarul** v. **Stoica Tătarul**.
- Tătarul**, sat <j. Brăila> întărit lui Drăghici ban și jup. Vlădaia 180.
- * **Tătărăl**, sat <j. Ilfov; azi j. Prahova>, hotare; părți cu pădure săpată și arsă întărite lui Nan ș.a. 196.
- Tătrade**, țigan boieresc 1.
- Tătuleasa** din Cîmpulung, mama lui Dragomir (menț.) 111, 124.
- Tătuleasca**, moșie la Pîrscov <j. Buzău> 43.
- Tăuraș** cel mic scrie acte domnești 98, 206.
- Teișul** v. și **Dosul Teișului** și **Gura Teișului**, topice.
- Teișul** (Teiușul), deal la * Năpîrteni <Beveoști, j. Mușcel; azi j. Argeș> 87.
- Teleaen** (Teleajin), riu, sate pe ~ 12, 218; vad de moară pe ~ 12.
- Teleajin**, vamă întărită m-rii Mărgineni 12.
- Telega**, sat <j. Prahova> întărit m-rii Mărgineni, dania lui Drăghici vornic 12.
- Teleleu** v. **Radul Teleleu**.
- Teodor** v. **Tndor**.
- Teodosie** v. **Todosie**.
- Teșa** v. **Coșariul Teșei**, top.
- Teșila**, sat <j. Prahova> întărit lui Drăghici ban și jup. Vlădaia 180.
- ... **Teului** (?), top. la Piscani <j. Argeș> 254.
- Tezlui** (Tezlui), pîriu <j. Dolj și Olt>, sate pe ~ 62, 68, 149.
- Tezluiu**, fiul lui Vladul, familie; înfrățit în Grămățici 229.
- Tlgveni**, sat <j. Argeș>, părți întărite lui Șuica pîrcălab; popă 237.
- Tihul**, întărit în Comanca, cu loc de stîna, fătăciune și stupină 43.
- Tihulești**, familie, cu parte în Comanca 54.
- Tismana** (Adormirea), m-re <j. Gorj>, stăpîniri la Comani, Călugăreni și balta Bistrețul 187, 204, 215; în pricină pentru un drum peste munte 220; egumen 187.
- Tismana**, sat <j. Gorj>, închiderea plaiului de la Arsuri 220.
- * **Timburești**, sat <lg. Borcea, j. Ialomița; azi j. Călărași>, hotare 148; parte întărită lui Zlate vătaf 11; întărit cu bălți și ruinăni lui Harvat mare portar 148.
- Tinjală** din Bărăști, martor 22.
- Tintava**, sat <j. Vlașca; azi j. Giurgiu>, hotare; parte întărită lui Balea ș.a. 251.
- Tîrgoviște**, cetate de scaun, oraș; sate lingă ~ 126, 138, 147, 241; loc de casă 24; Biserica Domnească 242; Biserica Sfîntul Ioan (menț. 1796) 59; popi 59, 242; sîrb 24; zugrav 22; județ 22; Mitropolia, biserica mare (Înălțarea): sate, rumâni, țigani 5, 14, 22, 152, 153; mitropoliți 5, 14, 22, 152, 153; acte domnești scrise în ~ 53, 56, 60, 61, 65—69, 72, 104, 105, 107—109, 111—113, 118, 119, 121.
- Tîrgșor**, oraș domnesc <j. Prahova>, case; carte a județului și pîrgarilor 61.
- Tîrgu Jiu**, <oraș>, sat lingă ~ 24.

- Tlrăeni**, sat <Purcăreni, j. Mușcel; azi j. Argeș>, în hotar cu Purcăreni 174.
- Toader v. Tudor.**
- Todosie**, cumpără ogoare la Ciuricești 55.
- Todosie** dăruiește ogoare și loc de vie la Bujorani 81.
- Toma**, ban, bunicul jup. Caplea soția lui Tatul log.; stăpîn în Leoteștii de Cîmp și Albești cu vad de moară (menț.) 82, 232.
- Toma**, întărit în Poeni 175.
- Tomeasca**, moșie la *Leoteștii de Cîmp <probabil lg. Căldărușanca, j. Săcuieni; azi j. Buzău> 232.
- Topcea**, frate cu Neagoe, întărit în Zelen 21.
- Topești**, sat <j. Gorj>, închiderea plaiului de la Arsuri 220.
- Topile**, top. la Filiași <j. Dolj> 58, 125.
- Topoloveni**, sat <j. Pădureț; azi or., j. Argeș>, parte cu rumâni, vii și vinăriciuri întărită m-rii Glavacioc 127, 160.
- Toporna v. Paporna.**
- Transilvania v. Ardealul.**
- Trestenicul de Sus**, sat <Tomulești, j. Vlașca; azi j. Giurgiu>, parte întărită lui Carapcea ș.a. 186; **Trestenicul de Jos**, ~ de Mijloc, pricină de hotare 186.
- Trestioara**, sat <j. Mehedinți; azi j. Gorj> 42.
- Triful**, întărit în Poeni 36.
- Trivou** 149.
- * **Troențești**, sat <lg. Băbeni-Bistrița, j. Vilcea>, hotare; întărit m-rii Cozia 57.
- Troian**, top. la *Năpîrteni <Berevoești, j. Mușcel; azi j. Argeș> 87.
- Tudor, Toader:**
- Tudor** (Teodor), diac mic, grămătic, scrie acte domnești 24, 57, 71, 110; scrie cartea județului din București 100.
- Tudor**, fiul lui Marin, cumpără parte în Vulpești 55.
- **Toader**, fiul lui Stănilav, familie; întărit în Popești 96.
- Tudor**, fiul lui Vladul și frate cu Tezluiu, înfrățit în Grămăticii 229.
- **Toader**, frate cu Deagu și Cîrstian, vinde parte în Bălești 129.
- **Toader**, întărit în Groșani 38.
- Tudor**, logofăt <din Orboești>, soțul jup. Stana, tatăl lui Staico post. (menț.) 126, 219.
- Tudor**, partea lui cu moară în Blagodești 249.
- Tudor**, postelnic <din Drăgoești>, fiul lui Radul log. și al Neacșei, familie (menț.) 232.
- Tudor**, slugă domnească, frate cu Lazăr log. și Lațco, stăpîn în Dobroeștii de Sus și Creața de Sus 234.
- **Toader**, tatăl Sorei cu parte în Scurtești (menț.) 110.
- Tudor**, țigan boieresc 194.
- Tudor** <diferiți> vinde parte în: Broșteneasca 232; ~ în Comănița 55.
- Tudora**, partea ei în Studina 228.
- Tudora**, soră cu jup. Caplea, nepoata lui Dragomir vornic, familie; stăpînă în Brătivoești 147.
- Tudora**, via ei la Voinigești 16.
- Tudoran v. și Stancul al lui Tudoran.**
- Tudoran**, frate cu Radul, vinde braniște în Bărcănești 90, 232.
- Tudoran**, întărit în Pătirlage 156.
- Tudoran**, <postelnic, fiul lui Turcea log.> dăruiește parte în Burănești m-rii Bolintinul 29.
- Tudosie v. Todosie.**
- Tufe**, top. la Studina <j. Romanați; azi j. Olt> 228.
- Turburatul** vinde vie la Scărișoara 227.
- Turburea**, piriu la Predeal <j. Prahova> 138.
- Turceni**, sat <j. Gorj> 42; parte întărită lui Zaharia ș.a. 50; parte întărită lui Stan ș.a. 97; furt 50, 97.
- Turcul v. Mahamet Turcul.**
- Turcu** vinde parte în Tigveni 237.
- Turteș**, întărit în Seliștioara 135.
- Tutăniști**, sat <probabil Tutana, j. Argeș> 9.

T

- Tala**, țigan faur 232.
- Talapi**, logofăt, fiul lui Harvat mare portar și al Neagolei, familie 240.
- * **Talapiești**, sat (?) <lg. Bolintin, j. Ilfov; azi j. Giurgiu> în hotar cu Tintava 251.
- Tara Românească**
hotarul cu Transilvania <220>; sat de la întemeierea țării 171; foamete 30, 129, 165, 232; relații cu Transilvania 243;
în titulatura domnului: passim.
- Tara Turcească**, turci în Tara Românească 237, 250; boieri robi în ~ 94, 121; v. și **Poarta și Țarigrad.**
- Țarigrad**, oraș <Istanbul>, Petru vv. Ia ~ 156.
- Țăgăna** (?), vale la *Năpîrteni <Berevoești j. Mușcel; azi j. Argeș> 87.
- * **Țățirligi**, sat <probabil lg. Arefu; j. Argeș> 24.
- Țibrul**, <țirg, R.P. Bulgaria>, în dreptul Papornei 187.
- Țigan**, cumpără părți cu munte în Cîrstie-nești și Poenari 203.

Țiganul, top. la Filiași <j. Dolj> 58, 125.
* **Țigănești**, sat <Ursoaia, j. Săcuieni; azi j. Buzău> întărit lui Vlaicul clucer și jup. Chera 192, 230.
Țiucul vinde părți în Stejar și Bănești 134.

Tintea, seliștea lui la Dăești (menț.) 174.
Tintăreni, sat <j. Gorj> 58, 97, 144.
Țița, pîrlu <la Fieni, j. Dimbovița> 63.
Țița, sat <j. Dimbovița; azi Dealu Mare>, în hotar <cu Fieni> 63.

U

Udrea, vornic <mare>, frate cu jup. Neaga (menț.) 241.
* **Udreni**, sat <lg. Gura Cilnăului, j. Buzău>, parte întărită lui Stoica mare post. 241.
Udriște, ban <din Mărgineni>, stăpîn în Cricoveni 178.
Udriște, postelnic <din Drăgoești>, fiul lui Pîrvul post., familie; stăpîn în Cernețul, Medvejde, Curiacea ș.a. 60, 82, 167; dăruiește boier, pentru slujbă 167.
Udriște, postelnic <din Mărgineni>, fiul lui Udriște vist., familie 12, 129; stăpîn în Blagodești, Luciani, Stoichița ș.a. 12, 14, 129; donator la m-rea Mărgineni 12.
Udriște, vistier mare <din Mărgineni, fiul lui Stoican> (menț.); tatăl lui Udriște post. 129; stăpîn în Corneni și Bălești 12, 129; donator la m-rea Mărgineni 12.
Uești, sat <Oești, j. Argeș>, parte cu moară întărită lui Stepan log. 89.
Ujașca (Ojașca), moșie la * Pîrscoveni <lg. Balta Plopului, j. Buzău; azi Lipia> 52.
Ulitești, sat <Uliteasca, j. Argeș; azi Argeșelu în mnc. Pitești>, parte cu pomot întărită lui Codrea log. și jup. Anca 46.
Ulița de lingă Rîmnic, sat <în mnc. Rîmnicu Vilcea> cu mori, întărit lui Pătru post. ș.a. 39; parte cu moară întărită

lui Stepan log. 89; sudețul din Rîmnic oprit să se amestece în sat 39.
* **Unteni**, sat <lg. Padina, j. Buzău>, întărit lui Drăghici ban și jup. Vlădaia 180.
Urechiatul, întărit peste parte în Piscani 254.
* **Uriți**, sat <Negoi, j. Dolj> 141; întemeiere; dăruit de Radu Paisie lui Radu clucer, întărit fiilor acestuia, Ivașco și Albul 91, 121; întărit cu rumâni și baltă m-rii Vieroș 185.
Urлаți, sat <j. Prahova; azi oraș>, părți cu vii și vinărici întărite lui Coresi log. 232.
Urs, Ursul:
— Ursul v. și Valea Ursului.
Urs (Ursul) din: Mănotești, vinde țigan 232; ~ din Urseni, martor 77.
Urs <diferiți> întărit peste parte în: Comănița 55; ~ în Voroveni 112.
— Ursul, nepotul lui Stan Creștina, vinde parte în Bărcănești 232.
Urs, rumân m-resc 202.
Urseni, sat <Urșati, j. Gorj; azi în mnc. Tirgu Jiu> 77.
* **Ursești**, sat <Clondiru de Sus, j. Săcuieni; azi j. Buzău>, în hotar cu Bădeni 18.
Urșani, sat <j. Vilcea> 195.
* **Ustav**, sat <* Stavărul, Viișoara, j. Romanai; azi j. Dolj>, părți întărite m-rii Boanta 62.
Utmeș, megieș, în pricină pentru Troe-nești 57.

V

Valea Aninenilor, top. la Bezdead <j. Dimbovița> 59.
Valea Cerului, top. la * Năpîrteni <Berevoești, j. Mușcel; azi j. Argeș> 87.
Valea cu Trestie, top. la Poenari <Schitu Poienari, j. Vlașca; azi j. Teleorman> 200.
Valea Gardurilor, top. la Predeal <j. Prahova> 138.
Valea Gemenei, top. la Piscani <j. Argeș> 254.
Valea Largă, Valea lui Vlad, văi la * Năpîrteni <Berevoești, j. Mușcel; azi j. Argeș> 87.

Valea Lungă, vale la Bezdead <j. Dimbovița> 59.
Valea Mateului, top. la * Năpîrteni <Berevoești, j. Mușcel; azi j. Argeș> 87.
Valea Nicovani v. **Negovani**, sat.
Valea Purcăreților, top. la Predeal <j. Prahova> 138.
Valea Rea, top. la Bezdead <j. Dimbovița> 59.
Valea Seacă, top. la Poeni <Poienile, j. Săcuieni; azi j. Buzău> 175.
Valea Soarelui v. **Soare**, sat.
Valea Stupinei, top. la * Borusu <probabil Independența, j. Prahova> 155.

- Valea Trifoi**, ~ Turbure, topice la Predeal (j. Prahova) 138.
- Valea Țiței** v. Țița, pîrlu.
- Valea Ursului**, top. la Tigveni (j. Argeș) 237.
- Varnava**, scriitor (din Prutești) scrie acte domnești 1, 160.
- Vasile** scrie acte domnești 139, 156.
- Vața**, sat (j. Argeș), partea lui Stan clucer întărită nepoatelor sale 28.
- Văcărești** de lângă Tîrgoviște, sat (j. Dimbovița) 121, 147, 241; în hotar cu Corbi; parte întărită lui Gheorghe clucer ș.a. 73.
- Vădeni**, sat (j. Gorj; în mnc. Tîrgu Jiu) întărit Mușei ș.a. 208; părți întărite popii Gherghe 210.
- Vădișlav** din Dioști, martor 144.
- Vădișorul**, pîrlu la * Năpîrteni (Berevoești, j. Mușcel; azi j. Argeș) 87.
- Văduleț**, top. la Tigveni (j. Argeș) 237.
- Vădivoi**, partea lui în Borusu 155.
- Văleana** vinde parte în Tigveni 237.
- Văleni**, sat (j. Argeș), partea popii Pătru întărită lui Diicul log. 101.
- Văleni**, sat (Vălenii de Munte, j. Prahova), drum la ~ 138.
- Văncul** vinde parte în Sărăcinești 122.
- Văsiu** din Berivoești, martor 86.
- Văsiu** din Rătivoești, (logofăt), fiul jup. Anca, stăpîn 235; martor 120; probabil același: **Văsiu**, logofăt, scrie acte domnești 97, 135, 232, 234, 237, 255.
- Văsiu**, fiul lui Badea log., nepot jup. Cîrstina sora lui Radu Paisie, stăpîn în Izlaz cu vii și mori 214.
- Văsiu**, frate cu Stan ș.a., vinde parte în Dădulești, la vreme de foamete 165.
- Văsiu**, în pomelnicul dat Mitropoliei de Cîrștian post. 14.
- Văsiu** logofăt v. **Văsiu** din Rătivoești.
- Văsiu**, țigăn al Mitropoliei 5.
- Vejul** din Șușița, martor 42.
- Velica** din Golești v. Sara, monahie.
- Velica**, jupanița lui Lupul vătaf, fiica lui Cherbeleț, familie; stăpînă în Nicuia 114.
- Velica**, jupanița (prima) lui Șuică prcălab, fiica lui Preda clucer, stăpînă în Baia și Cimpereni, cu rumâni și țigani (menț.) 1.
- Ventilă** v. **Vintilă**.
- Vernești**, sat (j. Buzău), părți întărite lui Ilarion fost episcop și fratei său 246; parte cu vii a lui Mahomet turcul 250.
- Vețichești** v. **Vițichești**, sat.
- Veveriță** v. **Chica** lui ~ și Șerban **Veveriță**.
- Vieroș** (Vierăș, Vierășul, Intrarea în biserică), m-re (j. Mușcel și Pădureț; azi Făgetu, mnc. Pitești) 70; mormintul lui Albul mare clucer 206; întărire pentru sate cu rumâni, vii și bălți 87, 116, 185, 202, 213; case în Pitești 213; țigani 185; mori 202, 213; obroc în bani din vama domnească de la Rucăr 206.
- Viezuri**, sat (Bălănești, j. Gorj), parte întărită fiilor lui Șerbul 183.
- Vilaia**, stăpînă în Svinteești 93.
- Vintilă**, **Ventilă**:
- **Ventilă**, fiul lui Neagoe, vinde parte cu vie, livezi și curățiri în Săteni 107.
- Vintilă**, întărit peste parte în Selistioara 135.
- Vintilă**, jupan (paharnic, din Mărgineni), tatăl lui Drăghici și Radul; dăruiește satul Stănești m-rii Mărgineni (menț.) 12.
- Vintilă**, portar din Baia de Aramă, traduce act domnesc (menț. 1736) 204.
- Vintilă** postelnic mare în sfatul domnesc (eroare) v. **Stoica**.
- Vintilă** voievod v. **Vlad Vintilă**, domn.
- Visul**, slugă a lui Marcea post. din Șittoaia, dăruit cu satul Cornățelul pentru slujbă 159, 245.
- Vișa**, fiica lui Drăgoi, familie; întărită peste parte în Plenița 199.
- Vișa**, soția lui Radul, familie; partea ei în Plăseni (menț.) 255.
- Vișa**, țigancă boierească 232.
- Vișa** vinde loc de casă în Zărnești, cu dichise și namestii 247.
- Vișan**, fiul lui Badea, vinde parte cu vie în Dobroești de Sus 234.
- Vișana**, țigancă boierească 198.
- Vișina**, sat (j. Romanați; azi j. Olt) în hotar cu Selistioara 135.
- Vitalia**, călugăriță, lasă popii Cernat parte cu mori în Bărcănești 223.
- Vitioara** v. **Ghitioara**, sat.
- Vițichești** (Vețichești), sat (j. Pădureț; azi j. Argeș, în or. Topoloveni), parte cu vii și vinărici întărită lui Ivașco mare log. și lui Albul mare clucer 71; parte întărită Caplei mare postelniceasă 136.
- Vilean**, dăruit cu ocină de jup. Stanica din Străoști, pentru slujbă 20.
- Vilean** din Copăcel, martor 226.
- Vilean**, partea lui cu vie în Zărnești 247.
- Vilcănești**, sat (j. Dolj; azi în mnc. Craiova) 58, 114, 125, 159; probabil același: **Vilcănești** 198.
- Vilcăniile**, sat (Vulcana, j. Dimbovița) 106.
- Vilceaua Corbului**, top. la Conănița (j. Olt) 55.
- Vilceaua Giștii**, top. la * Blohomi (Drajna de Sus, j. Săcueni; azi j. Prahova) 218.
- * **Vilceni**, sat (Botoroaga, j. Vlașca; azi j. Teleorman) 200.
- Vileul** din Girlești, martor 176.
- Vileul**, frate cu Buduș, vinde ogoare în Ciineni 210.

- Vilcul**, tatăl lui Badea, familie; întărit peste parte în Clineștii de pe Otăsău 103.
- Vilsan** (Vlăcsan) <din Caracal>, familie; stăpîn în Perișor (menț.) 144.
- Vilsan**, grămătic, scrie cartea marelui vistier 216.
- Vilsan**, tatăl lui Ștan, partea lui în Bărcănești (menț.) 232.
- Vilsan**, tatăl lui Stăncinca, partea lui în Devesel (menț.) 54.
- Vilsana**, riu, sat pe ~ 10.
- Vilsănești**, sat <probabil j. Argeș>, întărit Mitropoliei, după schimb cu Radul al lui Manda 14.
- Vilturel**, top. la * Timburești <lg. Borcea, j. Ialomița; azi j. Călărași> 148.
- * **Vilturenii**, sat <lg. Obislav, j. Vlașca; azi Grozăvești, j. Dimbovița> 45.
- Virtul Firciorului**, ~ Griului, topice <la Fieni, j. Dimbovița> 63.
- Virtul lui Iacov**, ~ Pinului, ~ Sultannului, topice la Bezdead <j. Dimbovița> 59.
- Virhare** din Rusinești, dăruit de Mircea vv. cu satul Seliștioara 135.
- Vlad**, **Vladul**:
- Vlad**, **Vladul** v. și **Roșia Vladului și Valea lui Vlad**.
- **Vladul**, ban <din Cepturoaia>, tatăl lui Radul, Preda și Stroe (menț.) 241.
- **Vladul**, comis, frate cu Radul log. <din Drăgoești>, familie; stăpîn în Cernețul, Medvejde ș.a. 80, 82; donator la m-rea Govora 80.
- **Vladul** cu ceata lui, fiul (?) lui Vlad cel Orb, dăruiește țigancă 232.
- Vlad** (Vladul) <diferiți> cumpără: parte în Călinești 256; ~ părți în Stejar și Bănești 134.
- Vlad** (Vladul) <diferiți> cu parte în: Poenari 200; ~ în Voinești 16.
- **Vladul** din: Bîrzești, martor 71; ~ din Cepturoaia v. **Vlad**, ban; ~ din Ciorăști, vinde ogor 174; ~ din Hotărani v. **Vlad**, log.; ~ din Olănești v. **Vlad**, log.; ~ din Vilturenii, în pricină pentru Obislav 45.
- **Vladul**, fiul lui Dumitru, vinde parte cu pomi și braniște la Românești 212.
- Vlad** (Vladul) fiul lui Lera, întărit peste parte în Pătirlage 156.
- **Vladul**, fiul lui Mircea din Mocești, familie; cu parte la Poiana Zlătarului 35.
- **Vladul**, fiul lui Mircea și frate cu Albul, întărit peste parte în Albești 118.
- **Vladul**, fiul lui Vilcul, familie; înfrățit în Clineștii de pe Otăsău 103.
- **Vladul** grămătic v. **Vlad**, log.
- Vlad** (Vladul) <diferiți> întărit peste parte în: Călinești, cu munte și drept de pescuit în Lotru 256; ~ în Groșani 38; ~ în Mihoveni 189; ~ în Mihoveni și în Prădălicești 102; ~ în Poeni 36; ~ în Seliștioara 135; ~ în Trestenicul de Sus 186.
- **Vladul** logofăt din Hotărani, scrie acte domnești 79, 80; v. și **Vlad**, log. scrie acte domnești.
- **Vladul**, logofăt din Olănești, martor 9.
- Vlad** (Vladul), logofăt, grămătic, scrie acte domnești 20, 59, 157, 170, 257; v. și **Vlad**, logofăt din Hotărani.
- Vlad**, martor pentru Blagodești 128.
- Vlad** (Vladul), <nepotul lui Tatul vornic>, în pricină pentru Purcăreni 171.
- **Vladul**, ogorul și locul lui de casă la Muereasca 170.
- **Vladul**, popă, cu parte în Bădeni 18.
- **Vladul**, portar, ispravnic de boieri hotarnici la Turcenii 42.
- **Vladul**, roșu, familie; vinde parte în Dădulești, la vreme de foamete 165.
- **Vladul**, rumân cu delniță din Retevoești 235.
- **Vladul**, slugă domnească, stăpîn în Lipia 8.
- **Vladul**, spătar, hotarnic (menț.) 143.
- **Vladul**, tatăl lui Radul și Tezhiu, familie; cu parte în Studina Sturzei 229.
- **Vladul**, țigan boieresc 136.
- Vlad** (Vladul) <diferiți> vinde: ogor la Dăești 174; ~ ogor la Ciorăști 174; ~ livadă <la Voroveni> 112.
- Vlad** vistier în sfatul domnesc 218 <eroare> v. **Mitrea**.
- **Vladul**, voievozi <neidentificați>, acte menționate de la ~ 39, 160.
- Vlad** voievod 73, 203 v. **Vlad Vintilă**, domn.
- Vlad** voievod, fiul lui Vlad voievod v. **Vlad Înecatul**, domn.
- **Vladul** voievod, tatăl lui Radul voievod v. **Vlad Călugărul**, domn.
- Vlad** voievod, tatăl lui Radu voievod 183.
- Vlad** voievod, tatăl lui Vlad voievod și 208 v. **Vlad cel Tinăr**, domn.
- Vlad** al lui Badiul vinde parte cu braniște la Comana 54.
- Vlad Călugărul** (Vladul), domn al Țării Românești <1482–1495> 12; tatăl lui Radul cel Mare 186; act menționat de la ~ 163.
- Vlad cel Orb** <din Băcești> (menț.) 232.
- Vlad** <cel Tinăr> (Vladul), domn al Țării Românești <1510–1512>, tatăl lui Vlad Înecatul 209; act menționat de la ~ 208.
- **Vladul** Fișie, partea lui în Potropopol 106.
- Vlad** <Înecatul>, domn al Țării Românești <1530–1532>, fiul lui Vlad cel Tinăr; act menționat de la ~ 209.
- **Vladul** Roșca din Furnicoși, martor 120.
- **Vladul** Stoii, martor pentru Poiana și Vilcănile 106.

- Vlad Tepeș** (Vladul), domn al Țării Românești (1456—1462, 1476) 57; act menționat de la ~ 171.
- Vlad Vintilă** (Ventilă, Vintilă, Vlad), domn al Țării Românești (1532—1535) 73, 76; donator la m-reă Menedic 133; acte menționate de la ~ 57, 203.
- Vlada**, fiica lui Miroslav, familie; întărită peste parte în Bulinești 64.
- Vladimir** v. **Vlădimir**.
- Vladimirești** v. **Vlădimirești**, sat.
- Vlaicul**, clucer (din Rumceni), frate cu jup. Chera, stăpîn în Țigănești 192, 230.
- Vlaicul** din: **Beleți** v. **Vlaicul**, vâtaf; ~ din **Cotești** v. **Vlaicul**, log.; ~ din **Grozăvești**, martor 144; ~ din **Piscani** v. **Vlaicul**, log.; ~ din **Rumceni** v. **Vlaicul**, clucer.
- Vlaicul**, fiul jup. Pîrva și nepotul lui Badea post., stăpîn în Bircii cu mori 120.
- Vlaicul** (diferiți) întărit peste parte în: **Blohomi** 218; ~ în **Creața** de **Sus** 234; ~ în **Trestenicul** de **Sus** 186.
- Vlaicul**, logofăt din **Cotești**, martor 84, 86, 120, 222; jurător 140.
- Vlaicul**, logofăt din **Piscani**, fiul lui **Mihnea** pîrcălab și frate cu **Mihnea** post., stăpîn în **Berivoești**, **Năpirteni**, **Măceșani** ș.a. cu **rumâni** și **munți** 84, 87, 164, 168, 222.
- Vlaicul**, nepotul lui **Codrea** log., cu parte și vad de moartă la **Purcăreni** 31.
- Vlaicul**, pomii săi la **Vulpești** 55.
- Vlaicul**, slugă domnească, stăpîn în **Tămășești** 173.
- Vlaicul**, vâtaf din **Beleți**, martor 22.
- Vlaicul** (diferiți) vinde parte în: **Tigveni** 237; ~ în **Vlădulești** 232.
- Vlădaia** din **Lubnic**, vinde ogor 4.
- Vlădaia**, jupanița lui **Drăghici** ban, familie; stăpînă în **Peștișani**, **Mărgineni**, **Filipești** ș.a. 180.
- Vlădaia** (monahia **Efrosina**) jupanița lui **Oprea** post., stăpînă în **Drăgășani** și **Momotești** 184.
- Vlădala**, jupaniță, nepoata lui **Stan** clucer, familie; stăpînă în **Vața** 28.
- Vlădelul** vinde parte în **Sulari** 130.
- Vlădeni**, sat (j. **Mușcel**; azi **Furnicoși**, j. **Argeș**) 84, 86; probabil același: **Vlădeni** 22.
- Vlădeni**, sat (probabil j. **Prahova**; azi j. **Dîmbovița**) 232.
- Vlădimir**, întărit peste parte în **Seliștioara** 135.
- Vlădimirești**, sat, parte dată de **Dobromir** f. mare ban lui **Ivașco** mare log. și **Albul** mare clucer schimb pentru parte în **Bercuța** 141.
- * **Vlădulești**, sat (probabil lg. **Corlătești**, j. **Prahova**; azi în mnc. **Ploiești**), părți cu locuri de casă, **rumâni** și vad de moară întărite lui **Coresi** log.; foamete 232.
- Voe**, frate cu **Cazdrea**, vinde parte în **Drăghiceni** 68, 149.
- Voica** din **Balotin**, soacra lui **Isuf** post., familie (menț.) 209.
- Voica** din **Buzău** vinde parte cu vie 92.
- Voica**, fiica lui **Neagoe** și a **Voicăi**, familie; întărită peste parte în **Cuciul** cu grădină și vad de dîrstă 143.
- Voica**, fiica lui **Stoica**, familie; stăpînă în **Runcu**, **Iarci**, **Cotoruia** ș.a. cu **vii**, **mori**, case și grădini 208.
- Voica**, fiica lui **Tatul**, soră cu **Neaga**, întărită peste parte în **Stănești** 119.
- Voica**, fiica lui **Tatul**, soră cu **Stana** și **Boba**, vinde parte în **Bădeni** 18.
- Voica**, în pomelnicul dat **Mitropoliei** de **Cîrstian** post. 14.
- Voica**, jupanița (a doua) a lui **Harvat** mare portar, mama lui **Ivan** post. 240.
- Voica**, jupanița, mama jup. **Stanca**, soacra lui **Stoica** stolnic, stăpînă de țigani (menț.) 67.
- Voica**, jupaniță, mama **Voicăi**, familie; cumpără părți în **Cuciul** (menț.) 143.
- Voica**, (sora lui **Cîrstian** post.), în pomelnicul **Mitropoliei** 14.
- Voica**, sora lui **Dunca** și **Pîrvul**, stăpînă în **Mîrșa** și de țigani 15.
- Voica** vinde parte în **Năpirteni** (menț.) 87, 168.
- Voicesa**, tatăl **Bunei** cu parte în **Poeni** 175.
- * **Voicesți**, sat (lg. **Văleni**, j. **Argeș**), parte întărită lui **Șuica** mare pîrcălab ș.a. 1; parte întărită lui **Oprea** (log.) 41; parte dăruită de **Neacșa** m-rii **Cotmeana** 147.
- Voicilă** cumpără părți cu munte în **Cîrstienești** și **Poenari** 203.
- Voicilă**, partea lui în **Stoichița** 129.
- Voico** v. și **Stanclul** (al) **lu Voico**.
- Voico**, armaș, soțul jup. **Stana**, stăpîn în **Mușcel** cu deal cu **vii** 190.
- Voico** din **Călinești**, vinde vie 197.
- Voico**, fiul lui **Calevit** călugăr, familie; cu parte în **Bulinești** 64.
- Voico**, fiul lui **Mircea** din **Mocești**, răufăcător 35.
- Voico**, frate cu **Radul** și **Diicul**, întărit peste parte în **Tintava** 251.
- Voico**, gramatic, serie act domnesc 66.
- Voico**, întărit peste parte în **Groșani** 38.
- Voico** (**Voicul**), popă, întărit peste părți cu munte în **Bogătești** și **Nimăești** 109.
- Voico** (diferiți), rumân din: **Poiana** 106; ~ din **Vrănești** 25.
- Voico**, tatăl **Stanei**, întărit peste părți în **Inotești** și **Predeal** 138.
- Voico**, țigan boieresc 98.
- Voico** (diferiți) vinde parte în: **Ciorăști** 174; ~ în **Florești** 195.

Voinea cu ceata lui, stăpîn în Șoptani și Mălureni cu siliști, munte și mori 201.
Voinea (Voina) <diferiți> cumpără parte în: Coșcodia 221; ~ în Tătărăi 196.
Voinea, fiul lui Manea și frate cu Tatul, vinde loc de casă și cgor în Bărcănești 232.
Voinea <diferiți> întărit peste parte în: Groșani 38; ~ în Selăștioara 135.
Voinea, țigan boieresc 1.
Voinea vinde parte în Sărăcinești 122.
Voineasa, fiii săi vînd parte în Sărăcinești (menț.) 122.
 * **Voinigești**, sat <lg. Fețeni, j. Argeș; azi j. Vilcea, în mnc. R. Vilcea>, parte întărită lui Stanciul; popă 16.
Voinigești pe Jiu, sat <j. Gorj, mnc. Tîrgu Jiu> cu mori, vii și rumâni vindut de Neacșa logofeteasa și Radul Bidiul lui Dobromir mare ban 9, 24.

Voisiloae din Bresnița, vinde țigani 125.
Voluiac, sat <Voloiac, j. Mehedinți> 4.
Voroavă vinde ogor la Voroveni 112.
Voroveanul v. **Badea Voroveanul**.
Voroveni, sat <j. Mușcel și Pădureț; azi j. Argeș>, ogoare întărite lui Neag ș.a.; popă; ciumă 112.
Vrănești, sat <j. Mușcel și Pădureț; azi j. Argeș>, părți cu vii și rumâni întărite lui Albul mare clucer 25; vie vindută de Jup. Despina lui Lăudat log. 120.
Vucea, diac, scrie act domnesc 94.
Vula, slugă domnească dăruit de domn cu satul Bohanul, pentru slujbă 49.
Vulcana v. **Vilcănile**, sat.
Vulparul v. **Manea Vulparul**.
Vulpești, sat <j. Argeș>, parte întărită lui Ratea 56.
 * **Vulpești**, sat <probabil lg. Comănița, j. Olt>, parte întărită lui Badiul 55.

Z

Zaharia cu ceata lui, întărit peste parte în Turceni 50.
Zaharia din Roșii, martor 22.
Zaharia, egumen al m-rii Glavacioc 160, 172.
Zaharia, logofăt, scrie acte domnești 208, 247, 251.
Zantea vinde ogoare la Dăești 174.
Zăgae, sat <Zegaia, j. Mehedinți> popă 4.
Zăicoi, sat <j. Gorj> 77.
Zănoaga, sat <j. Prahova>, parte întărită m-rii Mărgineni 12.
Zărnești, sat <~ de Slănic, j. Buzău>, parte cu vie întărită lui Bîlcă 247.
 * **Zăvoarele**, sat <Rușețu, j. Buzău>, întărit lui Drăghici ban 180.
Zbora, slugă domnească, stăpîn în Bădeni 18.
Zbora vinde parte în Poiana Aldei 53.
Zegaia v. **Zăgae**, sat.

Zeletin, sat <j. Săcuieni; azi j. Buzău>, parte întărită lui Neagoe ș.a. 21.
Zera, țigan m-resc 147.
Zimțea din Crasna, tatăl lui Bratul (menț.) 58.
Zîrnă v. **Drumul lui Zîrnă**.
Zlate, fiul popii Radul, familie; vinde parte în Bărcănești 232.
Zlate, frate cu Radomir, familie; în principă pentru Poenari 200.
Zlate, tatăl lui Danciu și Dobrotă cu părți în Bărbulețul și Pietrari (menț.) 161.
Zlate, vătaf, familie; stăpîn în Timburești, Comișani, Cojești ș.a. 11.
Zorilă vinde parte în Tărărăi 196; v. și **Drumul lui ~** și **Codele** lui **Zorilă**, topice.
Zosima, paharnic, șeful cancelariei Mitropoliei (menț. 1848) 199.

INDICE DE MATERII

A

ace de argint, dăruite la înfrățire 120.

acte:

date de domn: hrisoave 12, 14, 120, 147, 161, 199, 201, 206, 211, 219, 225, 232, 241; ~ talmăcite 138, 161, 193; cărți, porunci: passim; acte menționate, fără indicarea domnului: passim; ~ de la domni neidentificabili (Radu, Vlad) 39, 138, 160, 171; Mircea cel Bătrîn 17; Dan II 23, 171; Alexandru Aldea 47; Vlad Tepeș 171; Basarab Laiotă 171; Vlad Călugărul 163; Radu cel Mare 8, 39; Mihnea cel Rău 19; Neagoe Basarab 28, 138; Radu de la Afumați 208, 229; Vlad Inecatul 209; Vlad Vintilă 57, 203; Radu Paisie 50, 57, 89, 91, 121, 129, 130, 256; Mircea Ciobanul 8, 30, 40, 44, 50, 57, 89, 99, 230; Pătrașcu cel Bun 44, 129, 179, 192, 230, 256; Petru cel Tânăr 59, 156, 225; 256; Alexandru Mircea: passim; cărți (răvașe) pentru jurători v. **jurători**;
dat de doamnă (menț.) 40;
date de mitropoliți 22, 152, 159; (menț.) 153;
dat de marele ban 146;
dat de marele vistier 216;
dat de marele clucer 176;
date de boieri 144; (menț.) 80, 167;
date de județ și pîrgari 26, 100; (menț.) 61;
dat de egumen 158;
date de particulari (cărți, răvașe, scrisori) 4, 9, 106, 115, 128, 231; menționate: passim;

vechi și rupte, coajnice 53, 138, 143, 160, 163, 203, 209, 229, 232; minci-noase 171, 209, 239; rupte în divan 140, 225, 239;
scrise în lb. slavă: passim; ~ în lb. română 9, 147, 231; v. și **copii, dieci, grămăticii, logofeți, pieseți, scriitori**;
~ date în orașe v. **București, Tirgoviște, Rîmnicu Sărat**; scris în m-re 248.

alac, găleți de ~ 108.

albine, în toponimie 112.

aldămaș și aldămășari 71, 196, 223.

aluniș, în toponimie 87, 237.

anini, livadă de ~ 112; în toponimie 112.

aramă, în onomastică 68, 149; în toponimie (menț. sec. XVIII) 204.

arătură, ogoare de ~ 210.

arcar 100.

argint 180; obiecte de ~ 1, 44, 103, 120, 145, 159; aspri de ~ v. **bani, aspri**.

armași, mari armași 70, 155; stăpîni, familie 39, 70, 98, 132, 155, 190, 191; hotarnic 170; cu însărcinări domnești 201.

armă, în onomastică 26.

armean, în onomastică 62.

ascultare, datorată egumenului de către rumâni și poslușnici 185.

aspri v. **bani**.

ățezare v. **înfrățiri, întocmiri**.

atlas, îmbrăcăminte de ~ 87, 155.

aur 180; brățări de ~ 145; florini de ~ 57, 194.

averi (marfă), confiscate 57, 114; v. și **viclenie**; passim.

B

bale, în toponimie 1; (menț. sec. XVIII) 204.

balaaur, în onomastică 103, 149.

bani <dregători>: vlastelin și prim sfetnic 24, 141; din casa domnească 24;

stăpîni, familie 9, 24, 45, 50, 83, 89, 94, 97, 98, 129, 141, 178, 180, 194, 211, 214, 232, 242; donator 97, 242; în sfatul domnesc (mare ban, f. mare ban al Craiovei) v. **Dobromir**; isprav-

nic în acte domnești 81, 88, 167, 170, 174, 194;
 judecă, dă carte 94, 146; martor 130;
 ia dușegubină 204; cu însărcinări la Poartă 29;
 în onomastică 7, 9, 36, 135.

bani <monedă>, în preț 122, 176, 231;
 în moșteniri 231; cheltuiți în pribegie 145;
 aspri, în preț 1, 4, 8, 9, 12, 14, 16—18, 21, 22, 24, 30, 32, 34—38, 43, 53—55, 58, 62—69, 71, 72, 74—78, 81, 84—86, 88, 90—93, 96, 97, 100, 103, 105—114, 120, 121, 123—126, 129—131, 134, 135, 139, 142, 143, 145, 149—157, 159, 161, 165, 169, 170, 173—175, 179, 194—199, 203, 205, 209, 210, 212, 214, 216—219, 221, 223, 225, 227, 228, 232—234, 236—238, 241, 245—249, 251, 252, 256; ~ dați pentru răscumpărarea din robie 121; ~ capului 94; în plata birului 76, 77, 113, 157, 212, 223; în dușegubine și gloabe 41, 57, 140, 162; în danii și zestre 44, 52, 70, 127, 128, 145, 200, 232, 239; în obroc 206; în datorii, împrumuturi și zaloguri 29, 32, 35, 78, 89, 98, 106, 112, 133, 136, 200, 226, 246; dați cu camătă 246; cheltuiți la judecată, înfrățire ș.a. 120, 232; luați fără drept 27, 141; întorși, lepădați 8, 17, 75, 85, 110, 133, 209; furați 114, 223, 236; muncă plătită în ~ 132, 158, 191; avere evaluată în ~ 89;
 ~ de argint 18, 24, 35, 38, 54, 55, 68, 75, 78, 92, 94, 112, 120, 149, 162, 200, 212, 214, 216, 217, 238, 248; ~ turcești 18, 34, 37, 44, 58, 65, 93, 124, 125, 157, 198, 232, 246, 252; ~ bani 37, 38, 75, 96, 214, 217; ~ noi 217; florini (florinți), în preț 57, 87, 145, 168, 194; ~ de aur 57, 194.

banișă, în onomastică 136.

barbir v. **bărbier**.

bazar 236.

bălți 257; foste domnești 243; întărite unor m-ri 104, 185, 187, 215; ~ unor boieri 91, 98, 121, 148, 180, 243; ~ unui om 112; în toponomie și descriere de hotare 104, 112, 228; v. și **gîrle**, **iaz**, **lacuri**, **pește și pescuit**, **privaluri**.

băneasă, familie 116.

bărbier, martor 100.

bătaie, ceată bătută în divan, pentru înșelăciune la judecată 191, 201.

bir, ~ de curte 157, 212; birul vornicilor 247; biruri grele 113; quantum 113, 115, 212, 223; ocini zălogite sau vindute pentru plata birului 93, 112, 113, 232; ~ scoase de la ~ 76, 77, 232.

bircii, în toponimie și onomastică 120, 144.

birnic, ocini birnice 76, 77, 223, 232.

biserică, jurăminte și înfrățiri făcute în ~ 198, 201; cărți bisericesti 201, 242.

bivoli, dăruți unei m-ri 159; în preț 158; în onomastică 222.

bivolar, în onomastică 209.

boartă, dată de zestre, preț 145.

boi, în zestre 128; în preț 112, 165, 195; luați în gloabă 11, 166, 186, 189, 201, 232.

boieri (jupani, jupanițe):
 boieri bătrîni 186;
 stăpîni: passim; donatori 5, 12, 14, 20, 22, 29, 45, 70, 76, 80, 83, 88, 97, 98, 115, 116, 126, 127, 135, 136, 144, 147, 159, 160, 163, 167, 172, 176, 180, 182, 185, 202, 207, 216, 239, 241—243, 245;
 datori 69, 89, <98>, 133, 136, 140, 141; abuzuri 27, 215; v. și **cotropiri**;
 pribegi 28, 32, 67, 69, 126, 141, 145, 194, 211, 219, 225, 232, 245, 246;
 vicleni 33, 114, 219, 243; întemnițați, în robie 91, 121; fugit cu aspri domnești 114;
 cu însărcinări la Poartă 29;
 ~ din Moldova 243;
 v. și **casa domnească**, **înfrățiri**, **pricini**, **slugi**, **slujbe**, **vlastelini** și sub numele dregătorilor.

boli 145; cheltuieli pentru îngrijire 120.

bragă, în onomastică 23.

braniști 54, 120, 212, 228; în toponimie 112, 232.

brățări de aur, preț 145.

brîie, de argint 1, 44, 103, 145; ~ de cofterie 145; preț 1, 103, 145.

brînză, în onomastică 186.

bucate 7, 35, 120, 145, 158, 204; confiscate 114.

bucumi, în toponimie și onomastică 12, 191, 237.

butoale, buți de vin 70, 105, 120, 226, 231; capacitate 105.

C

caftane, de atlas 87; în preț 87, 168.

cai și iepe:
 turcești 155, 198; telegari 120, 141;
 în danie 44, 159; în moștenire 101;
 în datorii 32, 226; dat în schimb 12;
 dați la înfrățire 120, 128, 155, 217, 249;

în preț 8, 35, 43, 103, 112, 165, 200, 232, 246, 247; prețuți 8, 103, 112, 198, 232;
 vinduți 236; furați 50, 97; luați pe nedrept 27, 141; v. și **darea calului**.

camătă, împrumuturi cu ~ 32, 246;
 dobîndă <textual> 32.

cancelaria Mitropoliei (menț. tirzie) 199.
 care, cu slănină 27; în toponimie 87.
 casa domnească, dregători din ~ 23, 24, 241.
 case, locuri de ~ (vetre), dichisele casei 35, 247; ~ în orașe 9, 24, 61, 213; ~ în sate 7, 35, 65, 81, 100, 101, 107, 108, 128, 141, 152, 153, 170, 200, 208, 210, 223, 232, 237, 239, 247, 250, 255, 256; v. și **prețuri**.
 cavad, dat la înfrățire 232; în preț 143.
 călugări (frați, monahi), siromahi 90; cu părți 64, 90, 228; aldămășar 223; în toponimie 20, 187; v. și **mănăstiri**.
 călugărițe (monahii), cu părți 184, 223; donatoare 5, 70, 147, 202, 223.
 cămăși, de fir 120; dăruită 120; moștenită 35.
 cărări, la hotare, închise 220.
 cărpiniș, în toponimie 237.
 cărți bisericesti (Evangelie, Tetraevanghel) 201, 242.
 căruță, ferecată 120.
 ceaprazuri, feregea cu ~ 155.
 cerb, în toponimie 256.
 cercei, preț 145.
 cetățele, în toponimie 180, 218.
 cetăți de scaun, acte domnești scrise în ~ v. **București, Tîrgoviște**.
 cete, ale unor boieri (slugi domnești) 8, 23, 89, 162, 166, 178; a unor moșneni rumâniți 225; ale unor oameni 8, 12, 50, 63, 77, 79, 83, 87, 110, 122, 132, 150, 164, 168, 170, 178, 186, 189, 191, 193, 201, 218, 222, 232, 244, 254, 256; bătută în divan 191.
 cheltuieli, pentru diverse munci 132, 158, 191; ~ pentru judecată, hotărnicii 166, 232; la înfrățire 120, 232; pentru îngrijire și hrană 120, 207; pentru scoaterea unor ocini de la bir 76, 77; ~ în pribegie 145; ale unor boieri trimiși peste hotare 243; aspri de cheltuială 35, 70.
 chezașle (încredințare), dată pentru boier hiclean 243.
 chintese v. **contăse**.
 cioban, în onomastică 94.
 cires, în descriere de hotare 87.
 ciună 112.
 cizme, dăruite la înfrățire 155.
 cîmpuri 210; cîmpul de jos, ~ de sus 107, 162, 173, 227, 228; cîmpul ora-

șului 92; cîmp „în frunte” 81; în toponimie 60, 82.
 clăie, în toponimie 251.
 cluceri:
 sfetnic mare 130;
 mari cluceri 25, 27, 33, 50, 59, 70, 71, 76, 91, 121, 130, 136, 141, 144, 163, 176, 185, 202, 206, 210, 241, 245;
 cluceri al doilea 148, 159;
 stăpini, familie 1, 12, 25, 27, 28, 70, 71, 73, 76, 91, 121, 130, 136, 141, 144, 148, 159, 163, 176, 185, 190, 192, 230, 241, 245; donatori 12, 76, 159, 163, 176, 185, 245;
 în sfatul domnesc 30, 59, 194, 210;
 ispravnici în acte domnești 33, 50;
 cu însărcinări domnești 250; hotarnic 148; martor 145.
 „codru” de loc 135, 212; cu pădure 108.
 coferie, îmbrăcăminte din ~ 145, 155.
 coif, în danie 44.
 comiși, stăpini, familie 12, 58, 80, 82, 99, 104, 125, 165, 224; donatori 12, 80;
 în sfatul domnesc (comiși, mari ~) v. **Bratul, Mitrea**; eroare pentru stolnic 107.
 comoară, în toponimie 55, 256.
 contăse (chintese), de urșinic 87, 168; cu nașe 120; în preț 87, 168; preț 120.
 copii, vînduți turcilor la vreme de foamete 30, 129; copil scrie act domnesc 103.
 corbi, în toponimie 55, 58, 73, 168, 210.
 cosit, livadă cosită 222.
 coșare, în descriere de hotare 148.
 cotropiri (împresurare) de ocini 12, 17, 23, 73, 129, 148, 163—166.
 coți, de șocirlat 88, 194.
 coțofană, în onomastică 55.
 covoare, dăruite la înfrățire 120; date de zestre 145; preț 120, 145.
 crivini, în toponimie 156.
 croitor (terzi), martor 100.
 cumetrie, danie la ~ 81.
 cunună, dată de zestre, preț 145.
 cununie v. **nuntă**.
 curături 107; făcute cu securea, cu sapa și cu foc 36, 196.
 curtea domnească 10, 24, 141, 145, 155, 165, 214, 248; birul de ~ 157, 212; curte în toponimie 210.

D

danii (miluire):
 închinare 5, 12, 50, 71, 77, 83, 88, 118, 129, 176, 243;
 ~ la nuntă 16, 40, 91, 98, 112, 232;
 la cumetrie 81; la înfrățire 120, 128, 155, 217, 232, 249; ~ la moarte, cu efect după moarte 88, 112, 145, 146, 147, 152, 153, 213, 232;

donatori v. **bani, boieri, călugărițe, cluceri, comiși, diaconeasă, doamne, domnul, mitropoliți**; alți donatori 12, 26, 44, 50, 62, 71, 76, 83, 119; v. și **înfrățiri, slujbe, viuzări-cumpărări**.
 darea calului, luată unei m-ri 57.
 daruri, la înfrățire v. **danii**.

dascăli slovenești (menț. tîrzi) 35, 53, 74, 138, 145, 161, 165, 193, 201, 247.
datorii 69, 89, 133, 136, 200, 223, 226;
 ~ la turci, evrei, gelepi 246.
daturi, luate din sate boierești 215.
dăjdii <nespecificate> 124, 151, 223, 233;
 ~ grele 113.
dclnițe 70, 231, 250; ~ cu rumâni, ale unor rumâni 65, 69, 84, 87, 111, 124, 127, 212, 235; preț 108, 111, 124, 161, 210.
diacon, martor 231.
diaconeașă, donatoare 62.
dichise, ale casei 35, 247.
dieci, dieci mici scriu acte domnești 58, 94, 107, 110, 120, 123, 153, 185, 203, 206, 210, 227, 243; v. și **grămătic**, **logofeți**, **scriitori**.
divan v. **sfatul domnesc**.
dîrstă, vad de ~, preț 143.
doamne, stăpîne, în pricină cu rude 89; donatoare 40, 89, 113, 232.
dobitoace v. **vite**.
dobîndă v. **camătă**.
domnul:
 voievod și domn al Țării Românești: passim; herțeg al Amlașului și Făgărașului (al părților de peste munți) 12, 14, 120, 147, 201, 219, 232, 241; sate, seliști și ocini domnești 14, 17, 39, 49, 219, 243; bălți 243; mori 6, 219; orașe numite domnești 39, 61, 167, 246, 257; vămi 206; v. și **easa domnească**, **curtea** ~;

cumpără, vinde, schimbă sate și părți, bălți, mori 12, 14, 17, 51, 91, 121; confiscă sate 8, 33, 114, 219, 243; donator: la Mitropolie 14; la Episcopie 92; ~ unor m-ri 6, 12, 17, 19, 51, 133, 206; v. și **mănăstiri**; dăruiește unor boieri 25, 33, 49, 91, 98, 121, 135, 148, 204, 225, 243; acordă scutiri 111, 124, 127; ispravnic în acte domnești, spusa domnului 14, 104, 121, 185, 213, 215, 220, 224, 250; ședere la Țarigrad 156; domni ai Moldovei 172, 206; v. și acte, judecată, slugi, slujbe, școli.
dragoman, boier numit ~ în traducere 59.
dregători, numiți (în traduceri) îndreptători 48, 73; din casa domnească 23, 24, 241; stăpîni, întrebați de domn la judecată, martori: passim; v. și **armași**, **cluceri**, **județi** și **pirgari**, **medelniceri**, **pitar**, **pircălabi**, **portari**, **sfatul domnesc**, **slugi domnești**, **sulgeri**.
drumuri (căi), în toponimie și descriere de hotare 18, 37, 55, 87, 96, 148, 155, 186, 191, 196, 227, 251, 256.
dulămi, de atlas, de grana 155; dăruite la înfrățire 155, 232; moștenită 35; în preț 32, 150, 155; prețuită 150.
dumbrăvi 107; în onomastică 176, 233, 243.
dușegubine, plătite în aspri 41, 162; ocină pierdută pentru plata unor ~ 204.

E

egumeni (ieromonahi) 3, 12, 17, 29, 57, 62, 79, 80, 83, 104, 133, 148, 160, 172, 187, 198, 202, 204, 215, 233, 244; dă carte 158; învățătură dată de ~ rumânilor, poslușnicilor și țiganilor 185.

episcopi 216; proepiscopi 246, 250.
episcopie 92, 216.
evanghelie (tetraevanghel), jurămint făcut pe ~ 201, 242.
evrei, dau bani cu împrumut 246.

F

fagi și **făget** în toponimie 170, 196, 237, 256.
faur, țigan ~ 232.
fălci 16; preț 122, 195, 237.
fătăciune, loc de ~ 43.
ferdelă, preț 237.
ferecătură, căruță ferecată 120.
feregele, de cofterie, dăruite la înfrățire 155.
fier, fiare de moară 31, 76.
fir, giure de ~ 120.
fintini, costul săpatului unei fntini 132, 191; în toponimie și descriere de hotare 58, 59, 68, 87, 112, 125, 149, 163, 186, 218, 256.
florini, florinți v. **bani**.
foamete (~ mare, ~ rea), copii vînduți turcilor la vreme de ~ 30, 129; vînzări la vreme de ~ 30, 129, 165, 232, 252.

foc, pădure săpată și arsă 36, 196.
frasin și **frăsinet**, în toponimie și descriere de hotare 58, 125, 155, 184, 218, 228.
frați de ocină 75, 124, 155, 164, 168, 171, 208, 232, 238, 252, 254; părtași (în trad.) 218.
frăție v. **înfrățiri**.
frîie, dăruite 155, 232.
fugă, răufăcători fugiți 35, 57; ~ peste hotare 114, 243; v. și **pribegie**; boier fugit cu aspri domnești 114.
funii de moșie 71, 135, 155, 156, 174, 186, 232; ~ de pădure 96; dimensiuni în stînjeni 96, 156; preț 4, 21, 63, 68, 96, 134, 149, 157, 251.
furci v. **spinzurătoare**.
furt de cai 50, 97; de fiare de moară 76; de bani 223, 236.

G

garduri (Ingrădiri), la case 65, 232; în toponimie 138.
găleți, de griu, de ovăz, de alac 108.
gelepi, turci 94; dau bani cu camătă 246.
giure, de fir 120.
girle, întărite unei m-ri 2, 104; v. și **bălți**, **iazuri**, **lacuri**, **privaluri**.
gloabe, plătite în boi 11, 166, 186, 201, 232.
gorgane, în descriere de hotare 148.
goruni, în toponimie și onomastică 49, 55, 134, 170, 237.
grajduri, ale unui boier 50.
grana, îmbrăcăminte de ~ 120, 155, 232.
grădini 94, 108, 195, 208, 250; ~ cu pomi 143; zălogite 112; în toponimie 112.

H

haine, date la înfrățire 232.
herțeg, în titulatura domnului 12, 14, 120, 147, 201, 219, 232, 241.
hiclenie v. **viclenie**.
holdă 176; v. și **ogoare**.
hotare 37, 38, 50; ~ bătrâne, vechi 57, 59, 79, 87, 191, 244, 257; descrieri de ~ 55, 57—59, 63, 96, 125, 135, 138, 148, 155, 170, 175, 186, 191, 196, 218, 234, 251, 254, 256; pietre și semne de ~ 57, 73, 87, 115, 148, 155, 186, 191, 218, 254; ~ stricate, schimbate, mutate, pricini 57, 79, 148, 170, 186.
hotarnici: armaș 170; pircălab 257; portar 42; postelnici 42, 254; spătar 143;

grădiști, în toponimie 120, 140, 163, 222.
grămăticii, stăpîni 114, 209; scriu acte domnești 10, 24, 37, 49, 66, 84, 86, 91, 104, 127, 129, 134, 170, 173, 174, 178, 189, 197, 219, 229, 248, 256, 257; ~ zapise și cărți 26, 100, 128, 216; în toponimie 229; v. și **copii**, **dieci**, **logofeți**, **scriitorii**.
greii, cu părți 55, 100; martor 100; arcar 100; în toponimie și onomastică 18, 128, 232.
grivne, luate pentru încălcarea hotarelor 148.
griu, găleți de ~ 108; obroc de ~ 158; în preț 108, 165.
grui, în toponimie 256.

h
solger mare 155; **vornic** 57; fără dre-gătorie specificată 57; ispravnic de boieri ~ 42.
hotărnicii 71, 155, 170, 186, 232, 254; ocină hotărnicită numită ocol 191.
hramuri: **Adormirea Maicii Domnului** (Us-penia) 104, 187; **Buna Vestire** (Blago-vestenia) 29, 45, 127, 147, 160, 172; **Intrarea în biserică** (Vovidenia) 116, 202, 206; **Înălțarea Domnului** (Văs-nesenia) 14, 152, 153; **Întîmpinarea Domnului** (Stretenia) 62; **Sfînta Troi-ță** 17; **Sfîntul Nicolae** 6, 26, 83, 159, 176, 182, 233, 245; **Sfînții Mihail și Gavril** 12.

I

iaz de moară; costul săpatului unui ~ 158; v. și **bălți**, **girle**, **lacuri**, **privaluri**.
iepe v. **cai**.
ieromonahi v. **egumeni**.
imaș, ocină din ~ 106.
înele 145.
ispravnicii în acte domnești 68; spusa dom-nului 14, 104, 121, 185, 213, 215,

220, 224, 250; **ban mare** (f.) 81, 88, 167, 170, 174, 194; **clucer mare** (f.) 33, 50; **logofeți mari** (f. mari logofeți) passim; **logofăt al doilea** 20, 142; **portar** (?) 247; **vornici mari**: passim; ispravnic de boieri hotarnici v. **hotar-nici**.
izlaz, ocină în ~ 122; în toponimie 24, 214.

I

îmbrăcăminte v. **contășe**, **dulamă**, **haine**, **manta**.
împăratul <turcesc> 243 v. **sultanul**.
împresurare v. **cotopiri**.
împrumut v. **camătă**, **datorii**.
închinare v. **dani**, **înfrățiri**.
închisoare (pușcărie), pentru datorii ne-plătite 69; ~ cărți mincinoase 204;

~ **cumpărarea** unei moșii de la pri-begi 246; **robi întemnițați** 121; v. și **pedepse**.
înfrățiri (așezări, frăție, închinare, întoc-mire, unire) 118, 145, 208; între boieri 11, 31, 46, 114, 120, 137, 155, 180, 184, 232, 241; ~ și o m-re 204; ~ și oameni 105, 155, 198, 200, 322;

între oameni 52, 64, 65, 102, 112, 131, 149, 200, 212, 229; mănăstire înfrăţită 204;
 între părinţi şi fii (fiice) 103, 128, 145, 169, 212, 229, 255; între fraţi (surori) 112, 131, 229, 232; între bunici (unchi) şi nepoţi 11, 31, 102, 114; între soţi 46, 137, 180, 184; între socri şi gineri 128, 232, 255; condiţionate 180, 240; acoperă vînzări 52, 64, 198, 200, 217, 232, 249; cheltuieli 120, 232.

jderi, haină cu ~ 120.
jitehniţe 1, 13, 22, 75, 171, 216, 257.
judecată, în faţa domnului şi a sfatului domnesc: passim; ~ şi a mitropolitului 57, 219, 246, 257; în faţa marelui ban 94; repetate 8, 11, 17, 28, 44, 50, 57, 73, 89, 97, 118, 140, 148, 156, 166, 168, 179, 186, 189, 201, 209, 222, 230, 239, 257; cheltuieli pentru ~ 166, 232.
judeciri 75, 211, 225.
judete 225; sate din ~ 12, 24, 167, 193, 196, 254; menţ. tîrzie 254.
judeteşi şi pîrgari, dau cărţi 26, 100; (menţ.) 61; în pricină cu orăşenii 39; martori 22.
jurămînt 72; în biserică, pe Evanghelie 201, 242.

lacuri, în toponimie şi descriere de hotare 26, 112, 155, 186, 251, 256; v. şi bălţi, girle, iaz, privaluri.
lance 97.
lazuri 107; în toponimie 85, 237, 256.
lăutar, ţigan ~ 159.
lege, judecată după dreptate şi după ~, după legea lui Dumnezeu: passim; lege peste lege v. **jurători**.
lemn, de moară 244.
lepros, în onomastică 154.
linguri, linguriţe, de argint 120, 145.
livezi 12, 26, 107, 108, 112, 115, 176, 210, 222, 249; preţ 62, 109; în toponimie 130.
locuri, de casă v. case; ~ domneşti v. domnul.
logofetese 9, 24, 126, 207, 232.
logofeţi:
 mari logofeţi <fără cei din sfatul domnesc> 55, 82, 148, 254; logofeţi al doilea 20, 56, 113, 142, 179, 223; logofeţel 130;
 stăpîni, familie 10 22, 27, 31, 40, 46, 59, 65, 70, 71, 80, 82-84, 87, 89, 91, 95, 98, 101, 113, 120, 121, 126, 137,

îngrădiri v. garduri.
intocmiri (aşezări, tocmele) 71, 89, 140; pentru danii 14, 40, 76, 115, 116, 153, 181, 216, 223, 235; pentru stăpîniri 35, 70, 166, 199, 240; pentru schimb 11, 170; pentru înfrăţiri 31, 103, 114, 120, 128, 137, 167, 180, 212, 229; făcute de jurători 57, 118, 140, 222.
învăţător <în trad. tîrzie> 53.
învăţătură 35; dată de egumen 185; ~ de logofeţi, grămăticilor (diecilor) 10 17, 19; ~ („a spus“) 50, 56, 140, 154, 179.

J

jurători (boieri, lege, megieşi, oameni buni şi bătrîni, boieri hotarnici) 10, 26, 143, 146;
 în număr de: patru 222; ~ de şase 28, 50, 140, 154, 209, 253; ~ de doisprezece 8, 11, 12, 28-30, 44, 50, 57, 73, 79, 89, 95, 97, 99, 118, 132, 148, 150, 155, 156, 165, 166, 170, 178, 179, 186, 189, 191, 193, 201, 203, 209, 222, 232, 239, 242, 246, 254, 257; ~ de douăzeci şi patru 11, 42, 50, 57, 73, 118, 148, 166, 186, 189, 192, 201, 230, 232, 254;
 globiţi pentru jurămînt strîmb 11, 166, 186, 189, 201, 232;
 răvaş domnesc de ~ 42; răvaşe (cărţi) (menţ.) de ~ 201, 222.

L

141, 148, 155, 164, 167, 168, 171, 177, 205, 206, 209, 214, 219, 222, 223, 231, 232, 234, 235, 240;
 în sfatul domnesc (mari ~) v. **Ivaşco**, **Neagoe**;
 ispravnici în acte domneşti: logofăt al doilea 20, 142; mari logofeţi (foşti ~) v. **Ioan**, **Ivaşco**, **Neagoe**; învată („a spus“) 10, 17, 19, 50, 56, 140, 154, 179;
 scriu acte domneşti 21, 25, 28, 29, 38, 43, 48, 52-54, 59, 60, 72, 78-82, 92, 114, 118, 122, 125, 130, 136, 147, 157, 161, 172, 182, 202, 218, 225, 232, 247, 252; scriu cărţile unor boieri 144, 176; scrie zăpis 9; v. şi **dieci**, **grămătic**, **scritori**;
 martori, jurători 9, 22, 120, 130, 144, 222.
lucru, la mori 158; la o fîntînă 132, 191; ~ pentru mănăstire 185.
lupi, în onomastică 48, 55, 58, 109, 114, 129, 210, 221, 233.
lupte, cu moldovenii 172), 206, 243; ~ cu un <pretendent> 97.

M

- manta**, de șocirlat; preț 232.
marfă v. **averi**.
matcă veche 79.
măceș, în toponimie 187.
măguri, în toponimie și descriere de hotare 63, 87, 108, 170, 191, 237, 252, 256.
mănăstiri, de călugări: passim; metoh 158; morminte ale unor boieri 147, 172, 206; venituri în afara domeniului: obroace, vămi 12, 206; fac schimb 12, 127; pricini, volnicii 2, 3, 12, 17, 19, 29, 45, 51, 57, 62, 79, 104, 133, 148, 160, 170, 180, 187, 204, 213, 220, 244, 245; mănăstire întărită unor boieri 39; ~ înfrățită 204; sobor 158; act domnesc scris în ~ 248; v. și egumeni și Argeș, Arhanghelul, Bistrița, Boanta, Bolintinul, Codmeana, Coșuna, Cozia, Deal, Glavaciog, Govora, Mănăstirea Sfintul Nicolae de Ig. Gherghița, Mărgineni, Menedic, Nucetul, Snagov, Tismana, Vierog.
măsuri: butoaie (buți) 70, 105, 120, 226, 231; „codru“ 108, 135, 212; coți 88, 194; fălci 16, 122, 195, 237; ferdelă 237; funii 4, 21, 63, 68, 71, 96, 134, 135, 149, 155—157, 174, 186, 232, 251; găleți 108; pași 54, 62, 68, 134, 135, 149, 174, 176, 199, 227, 228; pogoane 75, 92, 197, 232, 247; sănii 27, 141; stînjeni 37, 38, 90, 96, 110, 123, 129, 155, 156, 158, 218, 246; tei 4; vedre 105, 231.
medelniceri, mari ~, stăpîni 126, 181; cu însărcinări domnești 226; martor 130.
megieși 71; în pricină 12, 17, 57, 222, 232; martor la danii și înfrățiri 26, 31, 94, 102, 119, 120, 131, 146, 155, 162, 200, 212, 223, 241, 249; ~ la înzestrare 15; v. și **jurători**; vânzare-cumpărare cu știrea ~: passim.
merțice v. **obroace**.
mesteacăn, în toponimie 237.
metoh 158.
mitropoliți (arhimitropoliți, vlădică) 5; 14, 246; donator 152, 153; martor 153; judecă și cercetează împreună cu domnul 57, 219, 246, 257; dau cărți 22, 152, 159; v. și **Mitropolia** din Tîrgoviște.
moarte, de ciură 112; ~ de foame 129.
moldovean, în onomastică 210.
monahii v. **călugărițe**.
mori, vaduri de ~ 12, 24, 31, 34, 83, 105; 155, 171, 227, 232; iaz 158; roată de ~ 89; mori domnești 6, 219; ~ ale unor boieri 13, 24, 31, 39, 46, 70, 89, 101, 105, 120, 136, 155, 171, 180, 201, 208, 219, 227, 232; ~ ale unor m-ri 6, 12, 83, 115, 147, 158, 202, 213; ~ ale Mitropoliei 14; ~ ale unor popi 112, 210, 223; ~ ale unor oameni 34, 249; preț 24, 227, 232; lemne de ~ 244; fiare de ~ furate 76.
morminte, ale unor boieri 147, 172, 206.
moșneni, cu părți 59, 161.
moșneniri 10, 35, 101, 180, 232, 255.
munci v. **lucru**.
munți, ai unor boieri 31, 84, 86, 120, 136, 137, 164, 168, 171; ai unor oameni 16, 66, 84, 86, 108, 112, 119, 142, 161, 203, 208, 256; al unui popă 109; ogor la munte 112; fugă peste ~ v. **pribegie**.

N

- namestii** în jurul casei 247.
naște (?) contăse cu ~ 120.
nădragi, de grana, de șocirlat, dăruiți la înfrățire 155.
năpastă 140; v. și **dușegubină**, **pradă**.

- neamuri** v. **rude**.
negustori, cu parte 77; martori 26.
nucet, în toponimie 127, 210.
nuntă (cununie) a unor boieri; danii la ~ 16, 40, 91, 98, 112, 232.

O

- oameni bătrîni**, ~ buni, martori 26, 226, 236; v. și **jurători**, **megieși**; oamenii mănăstirii v. **poslușnici**; oameni slobozi v. **moșneni**.
obroace, de grîu 158; ~ în aspri, acordat unei m-ri 206.
ocol, ocină de ~ 191.
ocnă, în toponimie 57.
odăjdii 201.
ogoare 4, 34, 75, 81, 107, 112, 117, 232; ~ la cîmp 210; de arătură 210; măsurate 54; preț 18, 55, 71, 92, 108, 170, 173, 174, 195, 217, 227, 232; v. și **holdă**.
ograzi 108, 197, 200; măsurate 62.
ohabă, sate ș.a. date de ~: passim.

oi 159, 236; socotite în cheltuială 158.
omor, om ucis 162; vecin ucis 239; turci
 gelepi ucși 94; v. și **dușegubină**.
orașe 226, 250;
 Țurguri 48, 92, 151; orașe (cetăți) de
 scaun v. **București**, **Tirgoviște**; orașe
 domnești 39, 61, 167, 246, 257; cîmpul
 orașului 92; locuri, livezi și ogoare
 ale orașenilor 26, 39, 92, 115, 256;
 sat alipit unui oraș, pricină 12, 39,
 257; vii 24, 92, 213; mori 6, 24, 115,
 213; bazar 236;
 case, locuri de casă 24, 61, 100, 213;

biserici și mănăstiri 26, 35, 92, 242,
 248; popi 26, 59, 92, 115, 226;
 negustori 26; arcar, bărbier, croitor
 100; zugrav 22; greci 26, 100; sirbi
 24; țigani 100;
 județul și pîrgarii 26, 39, 61, 100;
 pîrcălab 167; v. și **Buzău**, **Cîmpulung**,
Cornățel, **Craiova**, **Floici**, **Gherghiuța**,
Ocelele Mari, **Pitești**, **Rîmnicu Sărat**,
Rîmnicu Vîlcea, **Tîrgșor**, **Tîrgu Jiu**;
 oraș străin 156.

orb 58, 232.

ovăz, găleți de ~ 108.

P

pahare, de argint; preț 145.
paharnici: stăpîni, familie 12, 177, 225;
 în sfatul domnesc (paharnic, mare ~)
 v. **Gonțea**; în menț. ult. 191, 199.
papuci, dăruți 232.
parțan de loc (în trad.) 59.
pași, locuri măsurate în ~ 54, 135, 174,
 176, 227, 228; preț 62, 68, 134, 149,
 199, 227, 228.
păduri 8, 24, 30, 40, 47, 51, 53, 63, 65,
 66, 75, 84, 86, 93, 94, 96, 101, 105,
 112, 113, 127, 131, 137, 139, 142, 143,
 155, 161, 169, 173, 175, 179, 184,
 194, 203, 210, 212, 217, 223, 232, 234,
 237—239, 246, 247, 251, 255; codru
 cu ~ 108; loc din ~ 90; locuri cură-
 țate cu securea, cu sapa și cu foc 36,
 196; în onomastică 114; v. și **cură-
 turi**, **rediu**.
păltinet, în toponimie 170.
pămînturi 43.
părtași v. **cete**.
pedepse, pentru furt 50, 76, 223, 236;
 ~ pentru cărți mincinoase 201, 209;
 ~ pentru alte vini 57, 243, 246;
 ~ cu închisoarea 69, 201, 246; ~ cu
 bătaia 201; pedeapsa capitală 206.
pedveji, zuf cu ~ 155.
perne, dăruite 120.
perperi < dare >, scutire de ~ 111, 124.
pește și pescuit 215, 256; sănii cu ~ 27,
 141; v. și **bălți**.
peșteră, în toponimie 186, 208.
pietre, de moară 31; ~ semne de hotar
 87, 138, 148, 155, 186, 218; în topo-
 nimie 59, 63, 256.
pin, în toponimie 59.
pitari, stăpîn 14;
pivniță, în descriere de hotar 47; în ono-
 mastică 165.
pîrcălabi, slugi domnești 27, 141; ~ de
 oraș 167; stăpîni, familie 1, 84, 87,
 89, 167, 168, 192, 230, 237; hotarnic
 257; martor 22.
pîrgari v. **Județi și pîrgari**.
plaiuri 59, 87, 97, 168, 201; pază la ~ 220.
plasă < parte de sat > 43; sat dintr-o ~
 (menț. sec. XIX) 254.

platoșă, dăruită 44.
plop, în toponimie și descriere de hotare
 28, 81, 155, 186, 218, 237; în ono-
 mastică 198.

poartă, în toponimie 112.

podgorie 111, 124.

poduri, în toponimie și descriere de hotare
 87, 106, 112.

pogoane, de vie; preț 75, 92, 197, 232,
 247.

poieni 155; sat făcut în poiană cu rumâni
 aduși 91; în toponimie 35, 36, 55,
 98, 106, 155, 168, 170, 175.

pomelnice (la proscomidie), donatori scriși
 în ~ 5, 14, 26, 44, 80, 115, 116, 147,
 182.

pomi și pomet 46, 55, 212; grădină cu
 ~ 143; seliște cu ~ 195.

popi (preoți), cu mori, vii, părți 7, 18,
 24, 38, 55, 62, 64, 68, 74, 78, 92, 101,
 109, 112, 134, 135, 138, 149, 150,
 186, 200, 209, 210, 223, 228, 232,
 237, 239, 247, 252, 256; în pricină
 44, 254; martori 16, 26, 115, 120,
 128, 201, 226, 231, 242; hotarnic 59;
 scrie zapis 4; în menț. tîrzii 35, 59,
 161; răspop, în onomastică 134.

„popor”, al unui vătaf mare 220.

porci (rimători), în zestre 35; ~ în preț
 158, 195; negoț (?) cu slănină 27.

portari; mare portar 148, 172, 197, 240;
 stăpîni 70(?), 148, 163, 172, 197, 240;
 în sfatul domnesc 53, 194; ispravnic
 în act domnesc 247; ~ de jurători
 42; martor 226; cu însărcinări dom-
 nești 201; în menț. tîrzie 204; eroare:
 în loc de clucer 70.

poslușnicii m-rești 158, 185, 220; obligați
 să lucreze pentru m-re 185.

postelniceasă 136.

postelnici: din casa domnească 241; mare
 postelnic < fără cel din sfat > 160; stă-
 pîni, familie 9, 12—14, 23, 24, 33,
 39, 58, 60, 82, 86, 87, 89, 116, 120,
 129, 133, 144, 145, 155, 160, 164,
 165, 167, 168, 177, 179, 184, 190, 209,
 211, 215, 219, 224, 232, 240, 241,

245; în sfatul domnesc (postelnic, mare ~) v. **Stoica**; hotarnici 42, 254; slugi ale postelnicului 159, 245; cetele unor ~23; eroare: în loc de stolnic 163.

potcoavă, în onomastică 135.

pradă, luată pentru pricină de hotar 57; v. și **gloabe**.

pravilă, judecată după ~ 48.

prădalca, ocină rămasă ~ 14; scutire de ~ 180, 194.

preotese, cu mori, vii, părți 68, 101, 149.

prețuri pentru: sate întregi 9, 24, 32, 57, 130, 135, 159, 219, 245; părți definite de sat 14, 24, 58, 76, 120, 125, 126, 214, 221, 225, 248; rumâni 216; ~ cu delniță 111, 124; țigani, sălășe de ~ 22, 58, 67, 93, 114, 125, 159, 194, 198, 205, 232; țigan faur 232; părți arătate în: fălci 122, 195, 237; ferdelă 237; funii 4, 21, 63, 68, 96, 134, 149, 157, 251; ogoare 18, 55, 71, 92, 108, 170, 173, 174, 195, 217, 227, 232; pași 62, 68, 134, 149, 199, 227, 228; pogoane de vie 75, 92, 197, 232, 247; răzoare 232; stînjeni 90, 110, 123, 218, 246; delnițe, livezi 62, 108, 161, 210; loc de stupină 156; pentru locuri (seliști) de casă, în orașe și sate 24, 81, 100, 170, 210, 232, 237; pentru vaduri de mori 24, 227, 232; ~ vad de dîrstă 143; pentru săparea unei fîntini 132, 191; unui iaz de moară 158;

pentru răsкупărarea din robie 91, 121;

pentru îmbrăcăminte și încălțăminte 120, 145, 150, 155, 232; ~ podoaabe 145; ~ obiecte de preț 1, 103, 120, 145;

pentru covoare 120, 145;

pentru cai 8, 103, 112, 198, 232; ~ cal înșeuat și înfriutat 155; ~ căruța ferecată cu doi telegari 120;

pentru vin 120, 231;

prețuri mixte 103, 112, 150, 165, 194, 195, 200, 232;

passim.

pribegie, boieri pribegi 28, 32, 69, 126, 141, 145, 194, 211, 219, 225, 232, 245, 246; pedepse pentru bunuri cum-părate de la pribegi 246.

pricină:

între: o doamnă și un boier 89; ~ un episcop și oameni 246, 250; ~ m-ri și boieri 19, 51, 104, 133, 148, 204, 245; ~ m-re și megieși 12; ~ m-re și oameni 29, 45, 57, 79, 170; ~ boieri 10, 11, 23, 32, 40, 41, 61, 70, 89, 95, 99, 155, 177, 178, 190, 192, 208, 230, 232; ~ boieri și orașeni 39, 257; ~ boieri și megieși 232; ~ boieri și cete sau oameni 28, 72, 73, 87, 97, 129, 132, 164—166, 168, 171, 179, 191, 193, 218, 239, 242; ~ boieri și rumâni 69, 75, 211, 225; ~ cete 8, 201, 222, 254; ~ cete și oameni 50, 110; ~ oameni 30, 35, 47, 48, 56, 85, 118, 140, 143, 154, 156, 188, 189, 200, 203, 253; ~ și popi 44, 150, 209; ~ moșneni 59; ~ un oraș și un sat 257;

de rumânire 106, 225;

de hotare 57, 79, 148, 170, 186.

principe al Transilvaniei 243.

privaluri 12; v. și **bălți**, **gîrle**, **iazuri**, **lacuri**.

protopop, în toponimie 106.

pungă <= avere> 162.

pușcărie v. **închisoare**.

putină, în onomastică 37.

R

răscupărare din robie 91, 121; ~ din rumânie v. **judecări**; ~ capului 50, 76, 94, 97, 223, 236, 246.

răspop, în onomastică 134.

răufăcător 35.

răvașe v. **acte**.

războaie v. **lupte**.

răzoare 34, 232, 238; preț 232.

rediu 200.

riuri, matcă veche 79.

robi și **robie**, la turci; răscupărare, preț 91, 121.

rochii, ținte pentru ~ 145.

roșii, cu parte 165.

rude (neamuri) 94, 128; danii și vânzări cu știrea rudelor 144, 210; excluse de la moștenire 46, 149, 223.

rumâni (vecini), ai Mitropoliei 152, 153; ai unei Episcopii 216; mănăstirești

80, 87, 127, 147, 185, 202; boierești 1,9, 24, 25, 58, 61, 67, 69, 70, 84, 86, 126, 136, 148, 155, 204, 211, 216, 225, 232, 235, 239, 241; ai unor oameni 66, 84, 106, 140, 212;

~ cu delniță 65, 69, 111, 124, 127, 235; ~ cu loc 232; cumpărați de un boier și aduși, ca să facă sat 91, 121; cumpără și vînd locuri, vii 75, 84; fac vie pe ocina unei m-ri, dau vină-rici 12;

dau ascultare egumenului 185;

uciși de o slugă boierească 239;

păstrează răvașele boierilor hotarnici 148;

în pricină de rumânie 17, 75, 211, 225; preț 216.

rumânire 17, 225.

ruși, în toponimie 105, 155, 232.

samă <de bir> 124.

sapa, curățară făcută cu ~ 36, 196.

sare, vama din ~ 12, 93; în toponimie 191.

sate:

de la întemeierea țării 171; făcut de boieri cu rumâni aduși 91, 121;

sate și ocini domnești 14, 17, 39, 49, 219; sat dat de domn unui oraș 12; oameni cu părți în alte sate 37, 55, 68, 81, 122, 147, 149, 155, 162, 164, 200, 210; în pricină de hotar v. **hotare**; v. și **prețuri**, **selști**.

sălaşe de țigani v. **țigani**.

sălcii, selști și locuri cu ~ 195, 212; în descriere de hotare 238.

săni cu pește 27, 141.

săpat, costul săpatului unei fintini 132, 191; ~ unui iaz de moară 158; locuri curățate cu securea, cu sapa și cu foc 36, 196.

săracl, oameni ~ 31; călugări **siromahi**, drept de așezare 90.

sărăcie, boieri sărăciți 113.

sărăcuste 101, 113, 181.

schimb, de sate, de părți de sate 11, 12, 14, 54, 127, 141, 199, 210.

schirlet v. **șocirlat**.

scriitori de acte domnești 1, 92, 147; stăpîn 10; v. și **dieci**, **grămăticii**, **logofeți**.

scule 35; ~ de argint 159; ~ ale unei doamne 89; ~ ale unei m-ri 159; ~ ale unor boieri și jupanițe 69, 89, 137, 141, 145, 180, 240; ~ ale unei preotese 101; jefuite 141; „prăpădite“ în pribegie 145.

scutiri v. **domnul**.

secătură, în toponimie 106.

secure, curățură făcută cu ~ 36.

secui, în toponimie 159, 182.

selști 16, 54, 58, 68, 87, 107, 125, 149, 161, 163, 168, 174, 187, 195, 199, 201, 204, 208, 210, 227, 228, 237, 243; făcute sate, cu rumâni aduși 91, 121; v. și **prețuri**.

semne de hotar v. **hotare**.

sfatul domnesc (divanul):

cu mare vornic, mare logofăt, mare vistier, spătar, stolnic, comis, paharnic, postelnic, cu sau fără marele ban 1, 5, 6, 10, 12, 13-15, 17-20, 24, 25, 28, 29, 33-40, 43, 44, 47, 49, 51, 52, 54, 56-58, 60-62, 64, 67, 69, 70, 73, 76, 78-84, 86, 89, 90, 92-98, 101-105, 109, 111, 113, 114, 118, 120, 124-127, 129-134, 137-141, 145, 147-151, 153, 154, 156, 157, 160-167, 169-172, 174, 177-181, 189-193, 195, 197-202, 204, 207-210, 212, 217-219, 221, 225, 228-230, 234, 236, 237, 239, 240, 242, 246-248, 252-256;

și cu foști dregători 203, 205, 211, 214, 223, 227, 232, 233, 235;

cu lipsuri 8, 11, 16, 21, 23, 27, 30-32, 41, 45, 46, 48, 50, 53, 55, 59, 63, 66, 68, 71, 72, 74, 75, 77, 85, 87, 88, 91, 99, 107, 108, 110, 112, 116, 117, 119, 121, 122, 123, 135, 136, 142, 143, 155, 168, 173, 175, 182-184, 186, 188, 194, 196, 206, 238, 241, 243, 245, 251, 257;

cu alți dregători 30, 53, 59, 194, 210. **sfetnici** domnești, primi sfetnici 24, 27, 71, 88, 91, 141, 155, 214; din casa domnească 24.

sfită, de grana 232.

siromahi v. **săracl**.

singe v. **slujbe** cu vărsare de ~.

sirbi 236; în toponimie și onomastică 4, 24, 29, 136, 152, 153, 215.

slănini, care cu ~ 27.

slugi:

domnești, cu părți 8, 18, 48, 49, 54, 58, 68, 72, 78, 99, 105, 113, 125, 149, 155, 173, 179, 183, 193, 200, 201, 207, 218, 227, 234, 248; mânăstirești 3; v. și **poslușnici**; ale vistirului 239; ale postelnicului, cu părți 159, 245; ale boierilor 27, 70, 141, 232.

slujbe, slujbă dreaptă și credincioasă, cu vărsare de singe (față de domn, boieri), răsplătite cu danii 20, 23, 25, 33, 49, 91, 97, 98, 113, 114, 121, 144, 159, 167, 204, 207, 211, 232, 239, 242, 243, 245; ~ în țări străine 20, 33, 159, 207, 239.

soborul unei mânăstiri 158.

sooroace de judecată, de jurători: *passim*.

spălare <rit> 98.

spătari, stăpîni 12, 98, 125, 127, 129, 204, 257; în sfatul domnesc (spătar, mare ~) v. **Stan**; hotarnic 143; martor 130; înscris în pomelnic 182.

spătăriță, familie 181.

spînzurătoare (furci) 27, 57, 94, 246; hoț pedepsit cu ~ 236.

spusa domnului v. **ispravnicii**.

stareță 182.

stejari, în toponimie și descriere de hotare 55, 134, 138, 191.

stilpi, semne de hotar 58, 125.

stîni 34, 43.

stînjeni, ocini măsurate în ~ 37, 38, 96, 129, 155, 156, 218, 246; săparea unui iaz socotită cu ~ 158; preț 90, 110, 123, 218, 246.

stolnici, stăpîni 5, 19, 32, 41, 67; în sfatul domnesc (stolnic, mare ~) v. **Badea**; cu însărcinări domnești 59; în toponimie 88; în menț. tîrzii 165, 193, 247; erori: mare comis 107; postelnic 163.

strajă <la hotare> 243.
strigare, în târg, pentru vânzare 236.
stupi, în moștenire 35.
stupini, locuri de ~ 34, 43; preț 156;
în toponimie 155.

șaa, cal înșeuat 155.
șchel, în toponimie 71, 14b.
școli, școala domnească, slovenească (menț.
tîrzii) 35, 138, 145, 161, 201.
șerb, în onomastică 18, 37, 92, 102, 112,
135, 183, 193, 209, 216.

tăriță, în onomastică 45.
tătari, în onomastică 218; ~ și ătarăi,
în toponimie 180, 196.
tei și teiș, în toponimie 47, 59, 87.
tei <unitate de măsură> 4.
telegari v. cai.
temniță v. închisoare.
terzi 100 v. croitor.
timbariu <îmbrăcăminte>, de șocirlat 155.
tîrguri v. orașe.
tocmeli v. întocmiri.

țarine 78, 237.
țărani, plata vinăriciului 124.
țări străine <textual> 20, 33, 159, 207,
239.
țigani (sălașe de ~), ai unei doamne 89;
ai Mitropoliei 5, 22, 152; mănăstirești
3, 127, 147, 159, 185; boierești
1, 5, 10, 11, 13, 46, 58, 67, 70, 89,
93, 98, 99, 114, 125, 136, 137, 177,
180, 181, 194, 198, 200, 205, 209,

uliță, în toponimie 39, 89.
ulm, în descriere de hotare 186.
urice, ~ sirbești (în menț. tîrzii) 53, 74,
236.

vaci 35, 236; în preț 106, 158, 159, 165,
228; prețuite 155.
vaduri: în rîu, al unei m-ri 159; ~ de
dîrstă 143; în descriere de hotare 57;
~ de mori v. mori; vāduleț 237.
vâmi: de hotar 206; din sare 12, 93.
vâtafi, stăpîni 1, 11, 93, 114, 157, 162,
192, 198, 205, 226, 230; martori 9,
22, 130; mare vâtaf, cu însărcinări
domnești 220.

sudeți v. județi.
sulger mare, hotarnic 155.
sultan (împărat turcesc) 243; în topo-
nimie 59.

Ș

șocirlat (schirlet), îmbrăcăminte de ~ 155
232; coți de ~, preț 88, 194.
știubei, în toponimie 138.
șubă, de grana 120.
șufar, familie 10.

T

topile, în toponimie 125.
treceri, peste plai 220.
trestie, în toponimie 200.
troian, în toponimie 87.
turei, cu părți, case, grădini și vii 237,
250; gelepi 94; dau bani cu împru-
mut, cămătari 133, 246; boieri robi
la ~ 91, 121; cumpără copii la vreme
de foamete 30, 129; în onomastică
237; v. și bani, aspri turcești și cai.

Ț

232, 235, 240, 241, 243; ai unor oame-
ni 15; munci ale țiganilor 185;
faur 232; lăutar 159;
cu loc de casă în oraș 100;
în onomastică 203; ~ în toponimie
58, 125, 192, 230; v. și prețuri.
țigăni: a Mitropoliei 22; boierească 5,
114.
ținte de rochie 145.

U

urși, în toponimie 18, 77, 195, 237; în
onomastică 55, 77, 12, 202, 232.
urșinic, conțeș de ~ 87, 168.

V

vecini v. rumâni.
vedre, de vin 105, 231; preț 231.
venitul boieresc <textual> 60, 80, 219;
passim.
vetre v. case, sate.
veveriță, în toponimie și onomastică 12,
256.
viclenie, boieri vicleni 219, 243; averi
pierdute pentru ~ 33, 114.
viezure, în toponimie 183.

vii (dealuri cu ~, delnițe de ~, locuri cu ~) 35;
 ale unei episcopii 92; ale unor m-ri 12, 58, 62, 125, 127, 202, 213; ale unor boieri 9, 10, 12, 13, 24, 25, 70, 89, 101, 114, 120, 136, 160, 173, 176, 180, 190, 194, 197, 208, 219, 232, 234; ale unor popi 74, 210; ale unor oameni 16, 18, 61, 71, 81, 107, 111, 124, 131, 169, 170, 227, 250;
 puse de vecini pe locul unei m-ri 12; ~ dajnice 71; ~ nedajnice 233;
 pogoane de ~ 75, 197, 232; pași de ~ 228; prețuri 197, 228; măsurată cu funia 71;
 în descriere de hotare 58, 125, 191.
vin, butoaie, buți de ~ 70, 105, 120, 226, 231; băut la înfrățire 120.
vinăriceri, opriți să tulbure sate scutite 124.
vinărici 71, 75, 160, 232; ~ domnesc 12, 111, 124; ~ domnesc și boieresc 127; ~ boieresc 12, 111, 124.
vistieri 226; stăpini, familie 12, 75, 129, 165, 181, 216, 239, 243; în sfatul domnesc (vistieri, mari ~) v. **Dumitr**, **Mitrea**; dă carte 216; slugă a vistierului 239; menț. tîrzie 191.
vișini, în toponimie 135.
vite (dobitoace) 35, 137, 159, 169.
viteji, în oastea domnească 206.
vinzări-cumpărări, contestate, desfăcute, cu particularități 8, 17, 72, 75, 85,

za, dăruiță 44.
zapise v. **acte**.
zalog, sate și părți de sate, grădini puse ~ 32, 78, 106, 112, 150, 231, 246.
zăvoi, în toponimie 180.
zestre 8, 15, 59, 101, 109, 128, 195, 208, 255; a unor jupanițe 1, 13, 69, 86,

105, 135, 179, 236, 240, 246; acoperite de înfrățiri v. **Infrățiri**;
 ~ la vreme de foamete 30, 129, 165, 232, 252; ~ pentru plata birului 93, 113, 151, 157, 223; ~ pentru răscurpărări 50, 76, 91, 121, 223, 236, 246;
 ~ în pribegie 126, 194, 232, 246; interdicție de a cumpăra de la pribegi 246;
 ~ cu știrea megieșilor: passim; ~ rudelor 210; passim.
vlastelini, dregători numiți ~ 141, 155, 243; primi sfetnici 27, 88, 214; întrebați de domn la judecată 41.
vlădică v. **mitropoliți**.
voievod al Ardealului 243.
vorniceasă, stăpână 12.
vornici:
 vlastelin 243;
 stăpini, familie 12, 14, 83, 88, 95, 104, 123, 135, 141, 147, 155, 177, 185, 224, 232, 241, 243, 245;
 în sfatul domnesc (mari ~) v. **Dragomir**, **Ivașco**;
 ispravnici în acte domnești v. **Dragomir**, **Ivașco**;
 judecă pricină 148; cu însărcinări domnești 27, 201, 213, 215; hotarnic 57; martori 130;
 în pomelnic 14;
 birul vornicilor 247;
 vornic <mare din Moldova> 243.
vulpe, șubă îmblănită cu ~ 120.

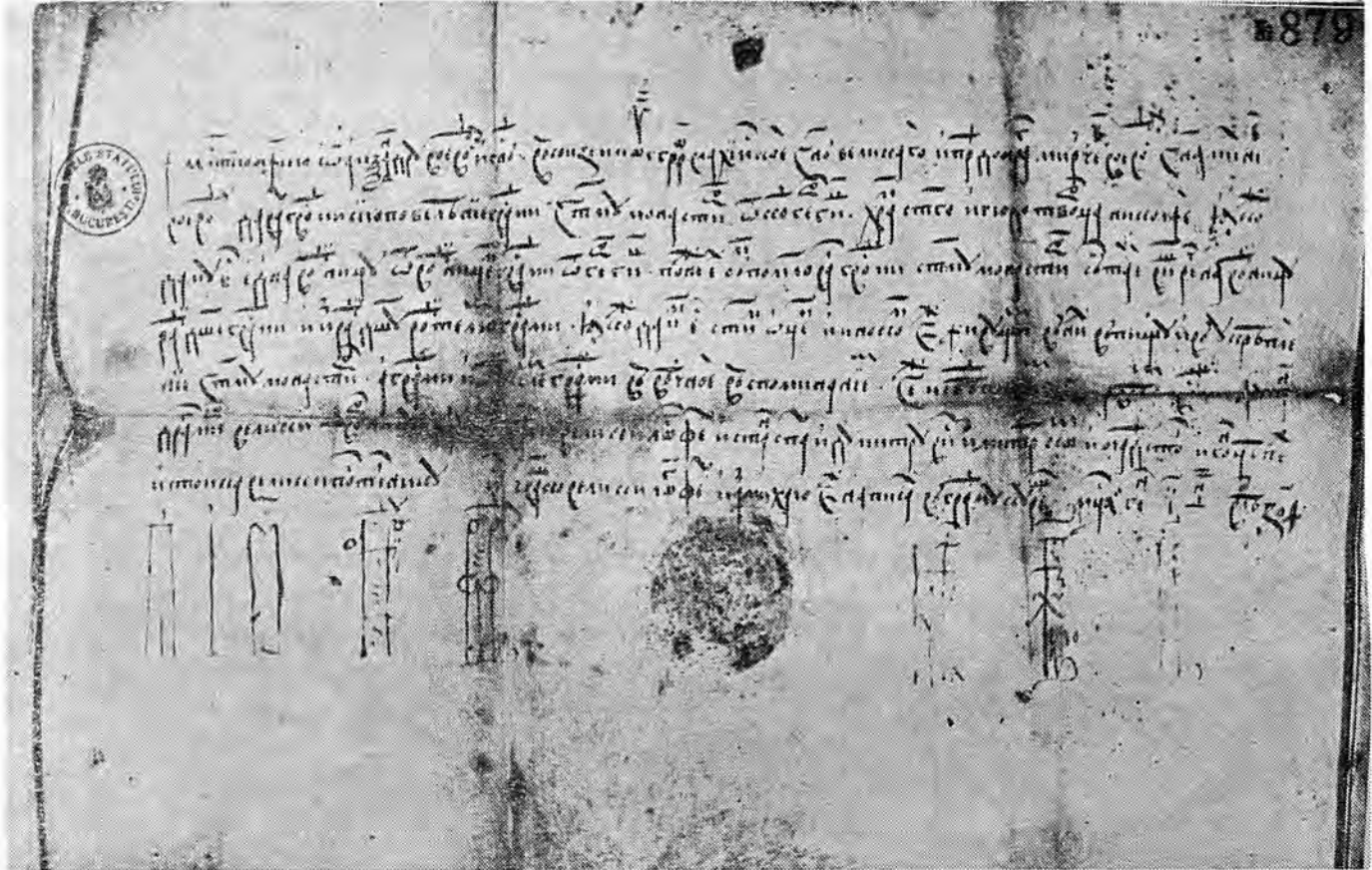
Z

89, 136, 145, 181, 202, 214, 232, 240;
 fiice înzestrate nu pot moșteni 240.
zlătari, în toponimie 35.
zmeu, în toponimie 112.
zuf cu pedveji 155.
zugrav, martor 22.



№ 877

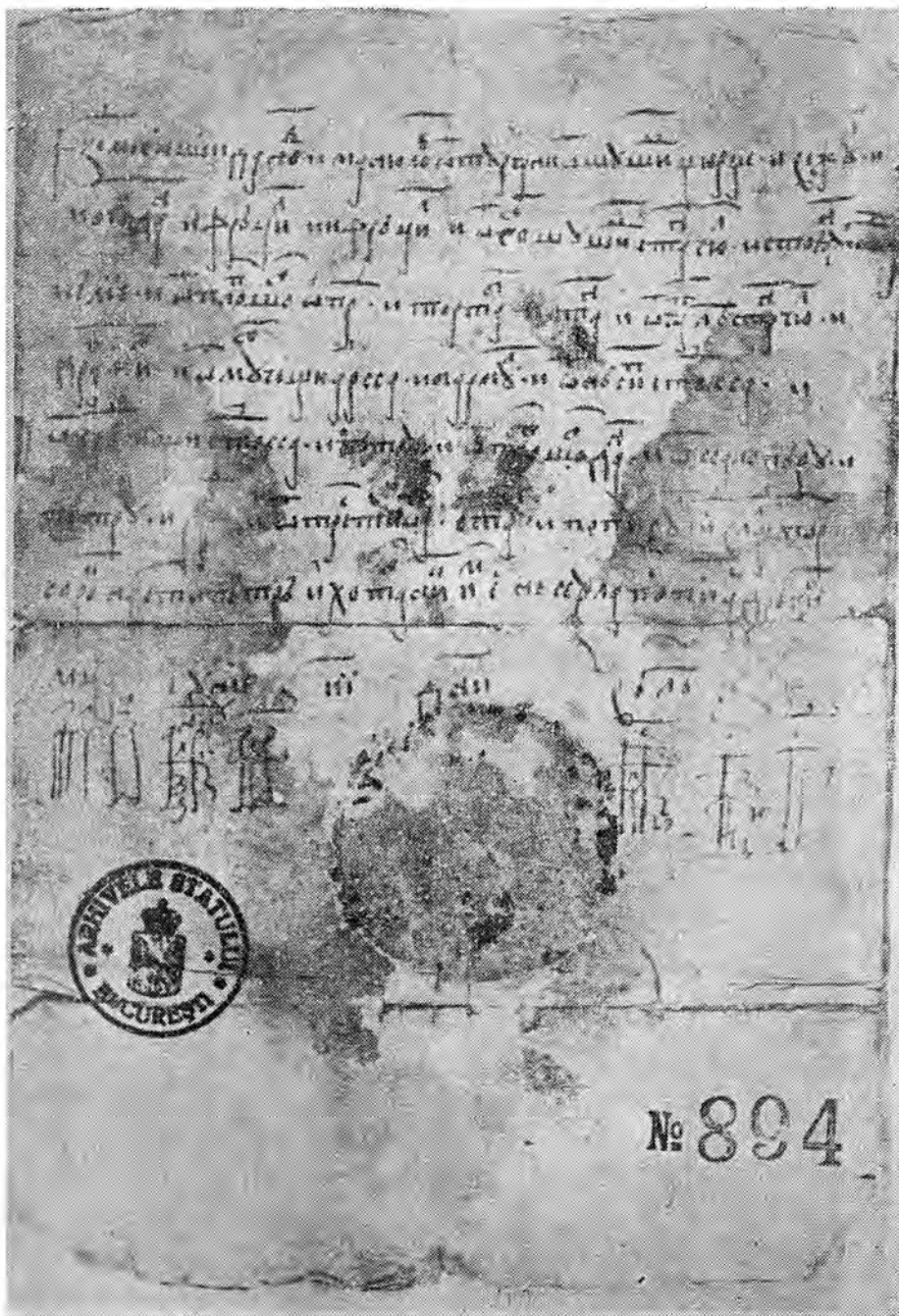
Handwritten text in Cyrillic script, likely a church document or manuscript. The text is written in a cursive style and is partially obscured by a large circular stain at the bottom center. The document is divided into two columns by a vertical line.



III = Doc. nr. 6



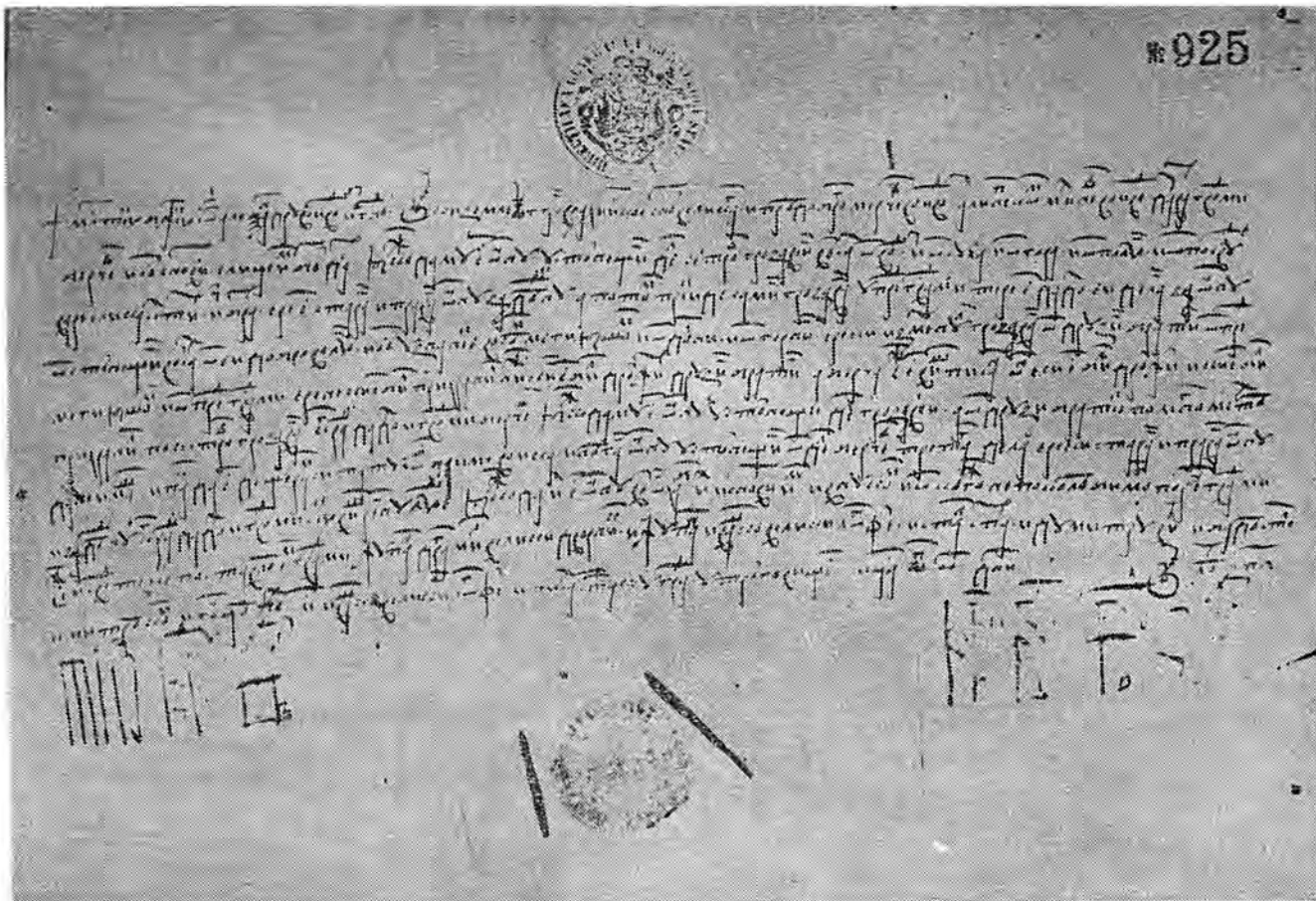
IV = Doc. nr: 34.



V = Doc. nr. 42



VI = Doc. nr. 91





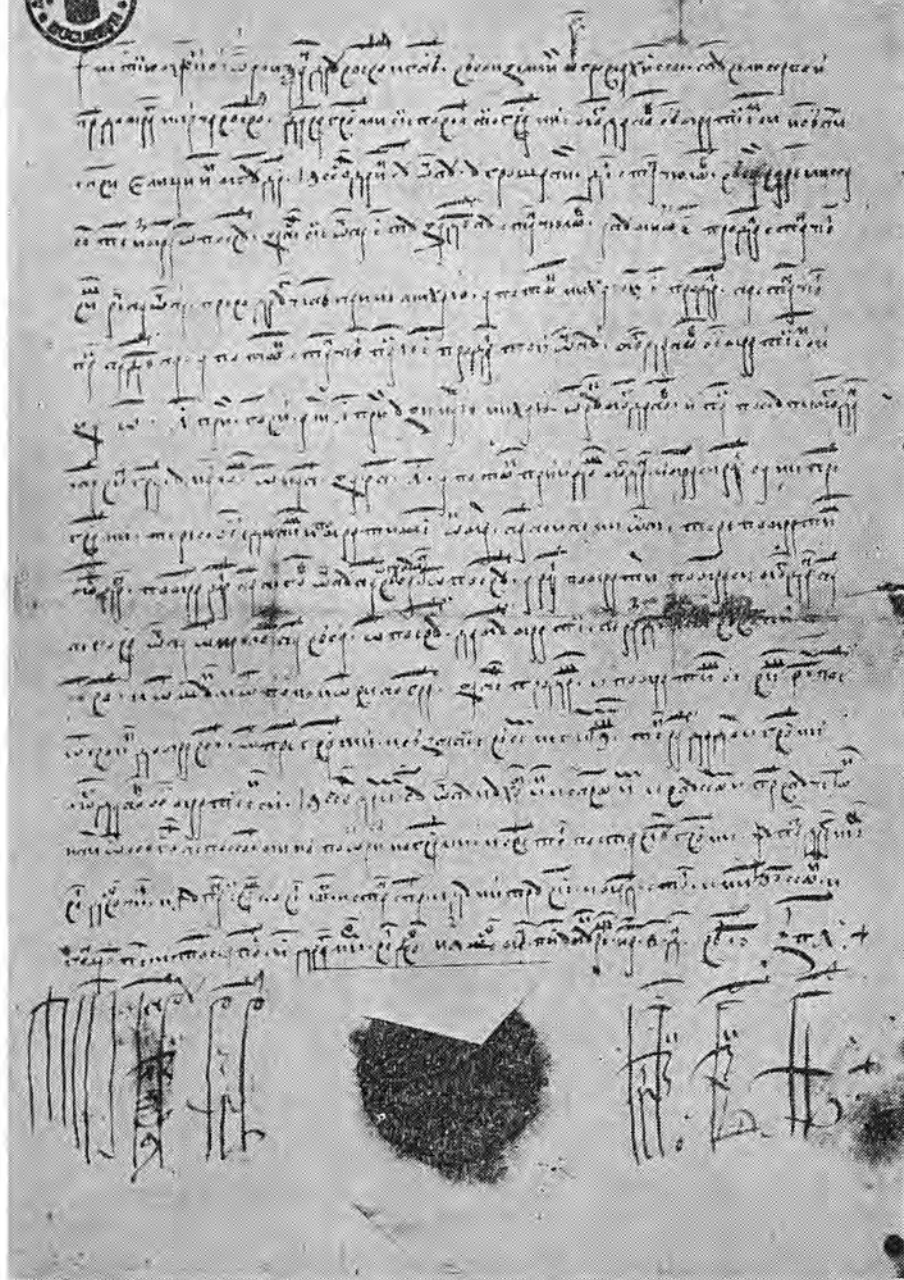
B 929

Handwritten text in a medieval script, likely Church Slavonic, with various musical notations and symbols above the lines.





№ 931



IX = Doc. nr. 131



nr 951

Handwritten text in a medieval script, likely Latin, with musical notation (neumes) on red staves. The text is arranged in several columns and is partially obscured by a large, dark, irregular stain or shadow in the center. The document appears to be a manuscript or a record of a musical composition.

XI = Doc. nr. 160



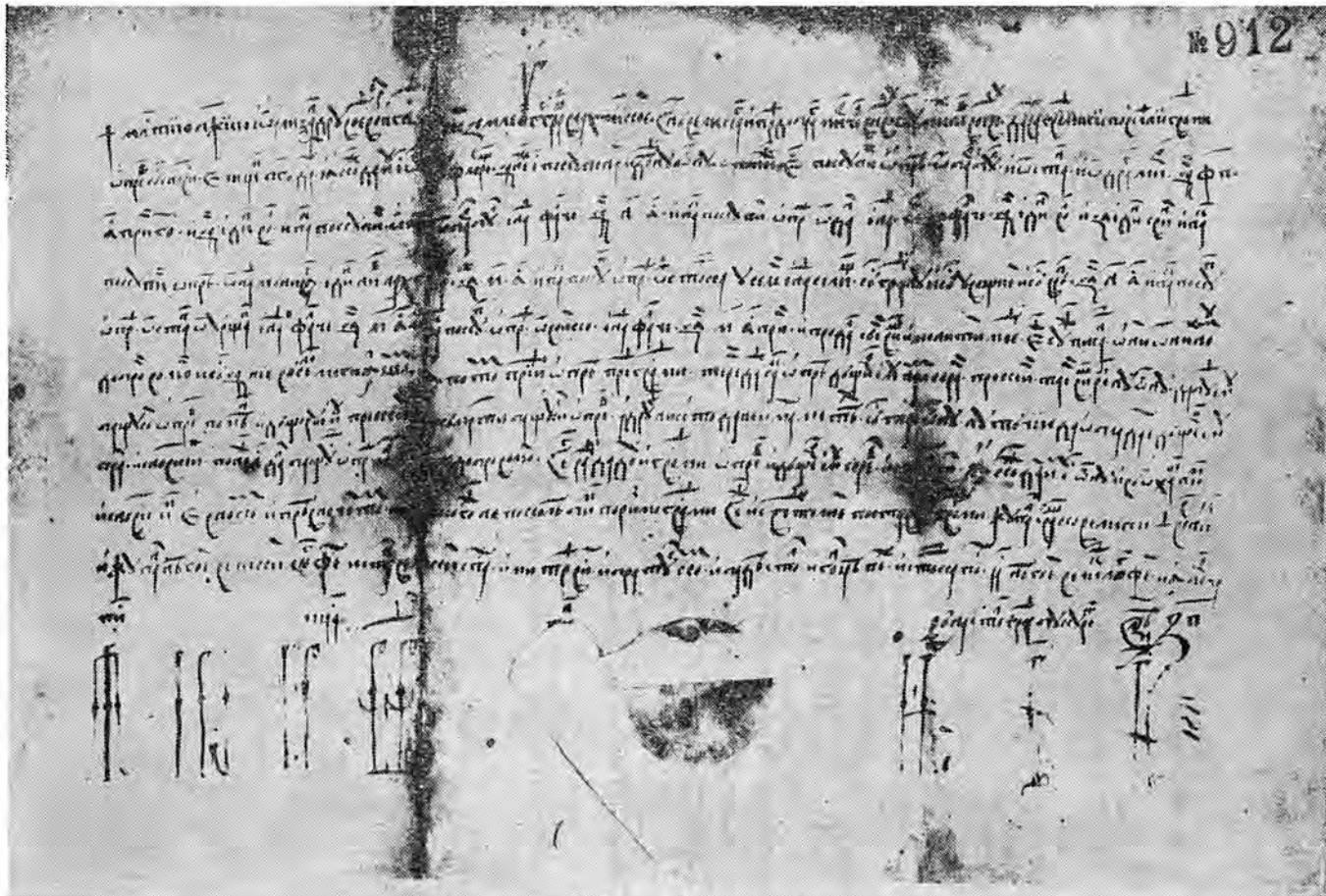
Handwritten text in a medieval script, likely Latin, covering the majority of the page. The text is dense and includes various abbreviations and flourishes. A large, dark circular mark is present near the bottom center of the page.

XII = Doc. nr. 172



Handwritten text in a medieval script, likely Church Slavonic, arranged in approximately 12 horizontal lines. The text is partially obscured by a large, dark, irregular stain or hole in the center of the page.

Handwritten musical notation at the bottom of the page, consisting of several staves with notes and clefs. The notation is partially obscured by a large, dark, circular ink blot or hole in the center.

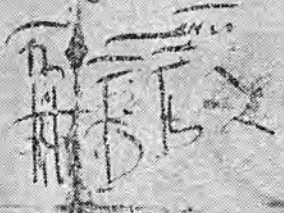
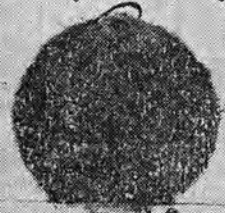


XIV = Doc. nr. 195

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or letter, covering the upper two-thirds of the page.



Handwritten initials or a small mark, possibly 'MGG'.



XV = Doc. nr. 215



No 975

[Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or letter. The text is dense and spans most of the page, with some lines appearing to be headings or specific clauses. The ink is dark and the paper shows signs of age.]



XVII = Doc. nr. 221
www.dacoromanica.ro



XVIII = Doc. nr. 252



nr 989

Handwritten text in a medieval script, likely Latin or Church Slavonic, covering the upper portion of the document. The text is dense and appears to be a formal record or legal document.



XIX = Doc. nr. 253



Handwritten text in a medieval script, likely a church document or contract. The text is dense and covers most of the page. It appears to be written in a Gothic or similar medieval hand. There are some larger, possibly decorative or initial letters. The text is somewhat faded and difficult to read in detail.



XX = Doc. nr. 257

CUPRINS

Prefață	V
Prescurtări — Bibliografie	VIII
Rezumatele documentelor	X
Résumés des documents	XIX
Documente	1
Lista documentelor cu date rectificate	353
Indice onomastic	354
Indice de materii	408
Fotocopii	420

Redactor : NICULINA FLOREA
Tehnoredactor : MARIANA CHIRILĂ

Bun de tipar : 24.XII.1987. Format 16/70 × 100.

Coli tipar : 29,25.

CZ pentru biblioteci mari :

9(498) (001—12)

9(498,1) «1571 : 1575» (001—12)

CZ pentru biblioteci mici : 9(498) :



Tiparul executat sub comanda
nr. 411 la
Intreprinderea Poligrafică
„13 Decembrie 1918”.
București,
Republica Socialistă România

